獻給

曾為明愛月刊默默奉獻心力的朋友們

以及

鼓勵、支持和關懷它的成長的讀者們

天主教 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父

本月刊使用再生紙印刷

一五一

中華民國八十三年六月



# 給台灣所有天主教學校的一封信

編者按：最近一期的時代雜誌登著一個醒目的封面標題說地獄的魔鬼都不見了！它們都跑到非洲盧安達製造天下大亂，世間最悽慘的殘害，百萬無辜的人民生命被犧牲……。為響應教宗的呼籲，教廷駐華大使尤雅士蒙席及中國主教團主席單國璽主教聯合寫了一封給我們台灣的青年學生們的信函，請他們來響應做「愛的天使」以善勝惡！以下即是信函內容：

親愛的校長、幼稚園長、老師和學生們，大家好！

你們早已熟知今年由聯合國和教宗若望保祿二世公佈爲家庭年。在這一年中，我們應當與全人類大家庭分享我們的喜樂和專注關懷。在中國語言中，我們有一個十分美好的表達詞「大家」。意思是「我們」，但也表達出，一個大家庭，包括世上所有的人。

台灣的主教們和教宗的代表代辦，願意用這封信，要求你們在這個世界人類大家庭的生命中，去表示你們的參與，以一種特殊休戚相關的行動，去協助盧安達及浦隆地的人民。在那些非洲的小國家裡，前兩個月內，因戰爭而有十萬多人被殺死，約一〇〇萬人逃亡成爲難民。兒童們不能上學，他們沒有吃的，也沒有醫藥治病，每天生活在被殺死的恐怖中。

聽到這些悲慘的消息，我們能夠說：台灣是一個很幸福的國家。我們享有自由、繁榮、我們能與朋友家人享受快樂的時光。我們不必爲飲食、玩具、書籍而擔憂。但是，我們不能僅僅自己去享受快樂，而不去幫助那些受苦受難的人。爲了這個原因，我們現在願意推動一個活動，名爲「台灣的青年兒童幫助盧安達及浦隆地的青年兒童」。如果台灣天主教學校每一位學生，僅捐出十元台幣，積少成多，我們能夠重修學校，爲那些國家上千的青年兒童們，供給食糧和醫藥，想想看，只是用你們買一個冰淇淋的錢，在盧安達的一個兒童，能有一兩天的食糧，作這樣的犧牲是不值得嗎？

我們提議，這個爲非洲的捐助在五月中去作。在這時期，樹木花草放蕾開花，並且每樣東西都是如此的美好，讓我們能因「青年兒童幫助青年兒童」活動的慷慨奉獻，使非洲的青年兒童們也能變成更美好、更快樂！

我們計畫要將這個活動報告給教宗。然後，經由台灣的教廷駐華大使館，我們將捐款送到那能幫助盧安達及浦隆地的機構代轉。

我們相信你們的慷慨是偉大的。現在，我們就先衷心謝謝你們的愛心和關心！

願天主降福你們每一位！

中國主教團主席
單國璽主教
教廷駐華代辦
尤雅士蒙席
八十三年五月三日

附註：捐款請寄支票到教廷駐華大使館（一〇六台北市愛國東路八七號）或轉帳第一銀行信義分行　帳號162500940131戶名：教廷駐華大使館。

# 教廷會議
# 教宗捐助盧安達及浦隆地

梵蒂岡，一九九四年四月廿八日指出廿七日頒佈一項公告，教廷一心委員會主席艾奇格雷樞機召開了一個特殊會議，討論「在盧安達及浦隆地被造成痛苦悲劇的情況。」

公告上也說：「教宗擔憂在那裡人民生活的情況，想要貢獻出一項特殊捐助，表達普世教會與遭受慘殺的犧牲者密切相關的見證。這種慈父般的休戚相關更強調，要以長期的祈禱懇求天主賞給那些被擊傷的地區和平的恩惠。」

新聞繼續發表：「約有卅多位代表來自關於人道主義協助的天主教團體和聯合國難民最高委員會相聚開會。出席者也有浦隆地的高級神職人員和札伊爾主教會議主席，格馬（Goma）的主教，十分遺憾的，從盧安達沒有主教出席，是因爲在當時不可能離開國家。」

「會議的討論範圍在於加強人道的協助，使能達到更有效的爲盧安達慘酷內戰的犧牲者以及爲保全生命而逃往鄰國的難民：：自海灣戰爭以來，這次逃亡潮是爲人數最大者之一，包括幾十萬人民。」

「分析這個悲劇情況，顯示出下列的結果：1.對盧安達人民的關懷是絕對迫切的：：2.關懷的行動並不限於急難中一時的救助，而是安置基礎，促成內部的發展，去打敗分裂的原因：貧窮。3.在推動和好方面，教會在盧安達已經作出好的效果。」

「分析後一個緊迫的懇求：1.給國際性團體，爲加強其存在及國際交往，因爲任何人面對人類集體大屠殺，不能保持漠不關心，或停留在被動中。2.給那些關懷這個地區發展的國家，爲這些人民的將來承擔這最重要的行動；以鄰近國家政府首長的協助爲這些衝突尋求一個持久和平的解答。」

# 天主教與社會關懷（一）



梅冬棋

宗教指的是和「遙不可及者」之間的關係，這「遙不可及者」賦予人類生命現象合情合理的意義，正常來說，它包含對宇宙、自然和人的普遍性看法，儘管無法透過理性驗證，但宗教對世界和人的存在之解釋，卻被理性所接受。它超越理性，但並不與理性相違背。

宗教信仰無法驗證，他們需要的是信仰的表達，信仰就是接受這合情合理的解釋。有時候，信仰指的是所相信的內涵。對基督徒而言，那表示對一個人（耶穌基督）信心十足，以及完全相信那個人所保證的事。

信仰能影響到團體的生活和行動，因此爲瞭解天主教教友對社會行動的態度，有必要知道一點他們的信仰，尤其是耶穌對他們的意義。

壹．影響天主教社會工作的信仰幅度

1．我們相信有一個「遙不可及者」(1)，我們尊稱祂爲「天主」—所有宗教都知道有祂的存在，但一如道教、佛教、印度教和一般其他宗教，我們卻不很清楚祂到底是誰？是什麼？

2．基督徒相信這位「遙不可及者」創造了宇宙的一切，爲了接近世人，及爲了與他們分享祂的生命，祂更進入到我們的世界，「道成肉身！」，祂不僅取了人的外貌，也真正的取了人性，在世上過了一段人性生活—有喜有樂，也有憂，更有苦，最後接受死亡，祂就是耶穌基督！

3．耶穌基督在短短的三十三年人生道路中，不斷的告示我們那位「遙不可及者」—天主愛世人，祂就是「愛」！祂也希望我們能彼此相愛，

一直到變成「愛」，如同祂一樣。耶穌基督給我們立這個「愛人」的榜樣，並邀請我們效法祂，肖似天主。

4. 因爲每一個人都是天主按祂的肖像所創造的（創世紀第一章27節），也是祂所愛的，我們因此也要敬愛世上的每一個人。並且每一個人又受邀成爲天主的兒女（若望福音第一章12節），都是耶穌基督的同胞（羅馬人書第八章29節），所以我們要以友愛相待，效法耶穌爲人服務的榜樣，做爲天主教教友我們有責任全心爲兄弟姐妹服務，耶穌說：「你們接待任何一位小兄弟，就是接待我！」（瑪竇福音第二十五章40節）。

5. 以上是我們信仰基督耶穌的天主教教友服務社會的基本信念，當然更重要的是，我們深信不移那位被釘死在十字架上的耶穌基督復活了，祂現在仍活著，沒有這個復活的信仰，我們整個的信仰就會化爲烏有。

## 貳．天主教會是什麼？

首先，教會是耶穌基督信徒的團體，有耶穌基督的精神臨在其中。社會上每一個團體都需要有組織，耶穌基督信徒的團體也不例外，她是爲了去完成耶穌基督所托付的使命而設立的福音愛的團體，自然有她的聖統體制，她的基本信理、法典規憲、禮儀等等。

教會的使命就是宣揚基督耶穌的福音。祂的基本信理沒有別的，而完全是專注於「愛」：天主愛人，人要彼此相愛。要使全人類知道並相信，且更進一步去實踐這個「愛」，就只能夠直接去愛人，讓人體驗到自己是被天主所愛。這就是天主教會服務社會永不改變的動機。

信徒們逐漸增加，信仰基督的團體擴展，帶著愛人、服務人的使命，教會也傳遍天涯各角。天主教會除有主教們，神父們，信友在俗的組織外，終身守貞奉獻給天主的一群男女信徒也有他／她們的團體，我們稱這種團體爲男／女修會。會士們不僅在團體中生活修行，他們在教會服務社會中擔負重要的角色。

兩千年來，這個耶穌基督信徒的團體時時不斷的面對外在環境上的大改變及困擾，例如早期受到羅馬帝國的大迫害，又成爲羅馬帝國的國教；有野蠻部落侵略歐洲毀滅了羅馬大帝國；教會團體內部有幾次的分裂；因與歐洲以外的領土接觸，教會也有了更多服務的機會；十九世紀工業化帶來的問題：：等。面對這些處境，教會總是很努力的以基督福音精神及教導去生活，去行動。這就是今天我們所謂的認清「時代的訊號」，就是要時時以今天的現況來瞭解福音的訓導，去服務人群。

## 參．天主教教友和社會

基督徒在其對社會的關懷中，所強調的最根本價值是人的尊嚴和普世的手足情誼，這和孔子的觀念「四海之內皆兄弟」，及孟子的訓誨「博愛」，並行不悖，但更明確的解釋是：這手足之情無分彼此與差等，涵蓋所有的人，不只是家庭的成員或朋友，也包括陌生人、敵人、遭經濟剝削的人、受刑犯、我們社會所排斥的未婚媽媽。吸毒的人、殺人犯、叛逆、迫害者和被迫害者：：等每一個人。無分國家、種族、宗教、性別和社會地位：每一個人，因爲他（她）是「人」，也是我們的兄弟姐妹。

最顯明的例子是耶穌爲那些釘祂在十字架上的人祈禱，此後不久，斯德望也照樣的做，爲那些拿石頭砸死他的人祈禱，直到今日，迴響未曾中絕，無數的基督徒仍繼續不斷地寬恕迫害他們的人。

全人類成爲真正地兄弟姐妹意涵幫助所有的人，尤其是那些最需要的人、窮人、受打擊的人、邊緣人、被放逐的人，我們的關懷及於所有的人，因此，慈善工作和社會活動是無遠弗屆的，基督徒原本就是也應該爲所有的人服務，這無礙於面子、身份或尊嚴：對耶穌的門徒而言，最高的尊嚴是爲他／她的兄弟姐妹們服務。

這裡耶穌又給我們一個顯明的例子，即祂爲門徒們洗腳。在巴勒斯坦人的社會裡，當主人穿著簡便的草鞋，在灰塵滿佈的路上或田野裡走過，返抵家門時，一名奴隸或身份低微的僕人常常要替他的主人洗腳。這被視爲低下而骯髒的工作，耶穌對他的門徒們這樣做，這事是這樣的無法想像，以致開始時，門徒伯多祿斷然地拒絕了。耶穌就清楚地顯示出那個榜樣，以使我們知道如何彼此相待。

耶穌幾次堅持這一點，並明白的說：「我來不是受人服侍，而是服侍人」，二千年後，梵蒂岡二次大公會議用了耶穌基督同樣的話語，重覆的說：教會在這裡不是來受服侍，而是要服務社會的。

「爲他人服務」是基督宗教信仰的核心，爲了向我們顯示這個行爲的重要性，耶穌以其時代的象徵告訴我們，人們將受審判：「當人子坐在光榮的寶座上，一切的民族，都要聚在他面前；他要把他們彼此分開，如同牧人分開綿羊和山羊一樣：把綿羊放在自己的右邊，山羊在左邊。那時，君王要對那些在他右邊的說：我父所祝福的，你們來吧！承受自創世以來給你們預備的國度吧！因爲我餓了，你們給了我吃的；我渴了，你們給了我喝的；我作客，你們收留了我；我赤身露體，你們給了我穿的；我患病，你們看顧了我；我在監裡，你們來探望了我。那時，義人回答他說：主啊！我們什麼時候見了你饑餓而供養了你，或口渴而給了你喝的，你作客，而收留了你，或赤身露體而給了你穿的？我們什麼時候見你患病，或在監裡而來探望過你？君王便回答他們說：我實在告訴你們：凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」然後他又教那些在左邊的人離開祂，因爲他們沒有給兄弟服務。

所以，我們將會受審判，並且是按照爲他人服務了多少而受審判！

這樣看來，天主教教友的信仰不容他們逃離這個世界，及在世界以外的地方尋找庇護。相反地，信仰催促著他們去愛，以及去爲他們服務，他們必須爲了大家的好處互相合作，有如耶穌生活在我們中間一樣，我們也必須在社會中與我們所有的兄弟姐妹生活在一起，一同地努力。

在今日台灣具體的實踐方法，是另一篇文章的主題。此處，我們將試著去看，在倫理道德的光照下，教友們的信仰如何引導他們檢視社會問題，以及提出行動方針，首要是爲了教友，但也包括所有發現這些行動方針對他們有用的人。

—待續—

# 窮人：是教導我們分享及如何分享的老師

## 第四世界運動創立人若瑟·赫忍斯基神父著

楊淑秀譯

不管今天的年輕人是多麼的瘋狂、誇張，他們最終所要尋找的，只是關於人的真理，他們尋找人和人之間真正的相遇，這一代的年輕人所尋找的不是別的，只是愛。

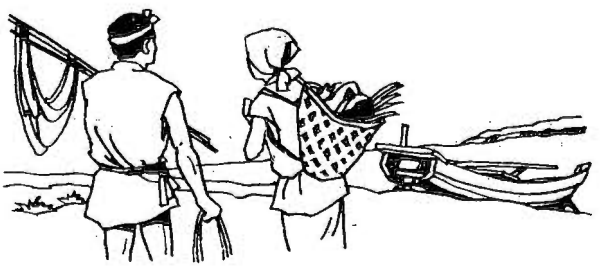
我們中間曾經深刻投身過的人會認出這個追尋，我們知道我們永遠沒有機會像他們那樣去愛，雖然我們也曾如此渴望。這一代的年輕人願意以一個發現的真理（生活過的真理）來建立明日的社會，而不是課堂上所學的理論，我們所做的卻常是後者。他們在社會上尋找人的真價值，但這些價值卻已被顛倒、變形、出賣、金錢和權勢支配，統御這個世界，它們被高舉在愛的規則之上，在真假的分辨之上。在這樣的世界，我們的年輕人尋找著如何重建這些價值：真理、正義及愛的價值。（……）

如果我們轉向最受屈辱的人，我們期待的不只是和他相遇；我們轉向他，因爲我們遇見了他，我們希望我們這個時代的人也認識他、愛他，我們要一起再發現、再尋找他身上的真理。（……）

我們的時代充滿了對知識與愛的探索，我們的團體參與了這個探索，他帶著窮人世界的經歷，要對現時的真理、正義及愛的經驗有所貢獻。我們尋思如何使受屈辱的人重新找到榮耀，基於此，我們是一個和人站在一起的運動。（……）

我們是一群尋找的人，特別是尋找並聆聽赤貧的人需要及渴望分享的是什麼；我們尋找的不是我們自己渴望分享的是什麼，我們願意發現的是窮人需要分享的是什麼，而且我們不願意按照自己的方式去分享，卻願意瞭解窮人認爲最好的方式是什麼。（……）

當我們進入窮人的世界時，我們要做的只是謙遜並認真嚴肅



地答覆他們對我們的要求，我們要做的只是這個，不是別的。聖文生（註）說：「窮人是我們的老師。」他們不只是我們要服務的老師或是指揮我們的老師，他們是教導我們的老師。

任何一個組織性或個性別的介入，任何一種努力，如果不是窮人所要的、所尋找、所渴望的，都不能被稱爲義，不管這個介入是如何的聖、如何的純、如何的真。

（……）和窮人真正的相遇讓我們不得不走入投身這條路，在這裡接待我們的志願者團體也明白這點。（……）這個小團體明白他們的分享，意即他們的投身必須是對窮人本身的要求的一個答覆，他們的分享必須建立於窮人自身的選擇，這個團體也明白：連分享的方式都必須由窮人自由的選擇。

每個人被召以自己特有的方式去體驗生命，依自己的意願和窮人的世界相遇，他被召去聆聽向他發出的呼喚，並以他的方式去答覆，因爲每個人身上都有個別性的召叫，我們這裡並非只有一個集體性的召喚。團體中的每一個人都被自己的內在所推動，我已經說過，這個推動來自一個相遇、來自人與人的交流。

這就是爲什麼我們並沒有訂定什麼思考或行動的規則，這點也許會讓你們感到驚訝。我們有一個環境（譯者註：指諾瓦集貧困區），在這個環境中，我們選擇一起生活；在這個環境內，每個人根據自己所擁有的及窮人的需要來答覆窮人對他特別的召喚。其實，來此之前，這個團體中大部份的人都多多少少認識過赤貧，這就是爲什麼他們會來加入我們。他們已知道分享是什麼，我們不需要教他們，在這裡，他們沒有學到什麼，如果有的話，就是接受自己和別人一起生活，並彼此說：「我們要一起盡力分享。」也就是透過和窮人的分享，他們告訴彼此：「我們要攜手投身，互相幫助，爲了更好地去分享。」他們決定：「我們要把自己的最好奉獻出來，因爲我們彼此信任，不是由於我們思想相合，而是因爲我們有一個共同的生命經驗。」（……）

——摘譯自Ecrits et Paroles, P.530-P.541，係1966年若瑟神父在諾瓦集對「科學與服務俱樂部」的會員所做的一篇講詞

註：聖文生（1581-1659）：十七世紀一位著名的法國神父，對窮人有很深的投身。

# 做聖誕老人的朋友

## 在神奇的非洲有各式各樣的傳奇

## 「聖誕老人」是其中之一




**禮物**

我們開玩笑封他爲「聖誕老人」，他欣然接受，一面哈哈大笑，鬍子和肚子一齊抖。的確，那鬍鬚是現成的，肚子也是現成的。如果給他穿上紅色的袍子，戴上雪帽，揹起大玩具袋……。你還可以想像「聖誕老人」駕著四隻雄鹿拖的雪橇，揮著大手套，空中響起銀鈴：「333 333 351 23……。」

沙漠裡當然沒有雄鹿，更沒有雪橇。我只見過他駕著越野吉普車在沙路上飛馳，拖著一串煙塵，滾個不停。車上坐的是一群中學生，也有工人。

那一天我們跟他到JIJIGA去的時候，搭的是便車，他沒有自己的車。從省城DIRIDAWA到HARARGE先搭別人便車，然後有人開車送我們去JIJIGA的學校。去這種偏遠的邊界村莊，根本沒有客運班車。

爲JIJIGA的孩子們，「聖誕老人」準備了最好的禮物。裝在那個大玩具袋裡的是：他自己。他自己就是禮物）他的大肚子、大鬍子，他一天到晚的哈哈大笑，都是禮物。他好喜歡跟孩子們玩在一起，學著用他們的方言說話〔免不了有點意大利腔〕、打招呼，也開玩笑。偶而，他跟嬰兒打起交道來那就更妙：那個龐然大物，弓下身來逗小娃娃，你馬上會想到大象跟小白兔。〔實際上該是小黑兔〕

**樹人**

你也許曾經捐過一棵樹種在非洲，他一棵也沒「捐」過，他只是親自在那裡種樹。而種樹還不是最重要的，重要的是「樹人」；樹好了人，人自然會去種樹。

所以他急急忙忙地先想辦法改建教室，那裂了牆的破教室太危險。錢，沒有，沒關係，可以慢慢找，但是不能等到有了錢之後才修教室。「聖誕老人」的錢當然都是找來的，他本身可不是大財主。〔大玩具袋中的那些玩具不都是捐來的嗎！〕

他不僅修教室，他還幫著村子裡的貧戶修屋頂呢。錢，不用說又是捐的。他擅長於利用種種機會鼓勵有錢的人解囊，因爲他相信：富人學著慷慨一點會比較有利於進天國。這樣說來，「聖誕老人」每年在Christmas期間到處去送玩具倒有幾分像是季節性的兼職了。

在世界的這個角落裡，孩子們有書可讀只是近代的事。在他們祖父的年代〔或曾祖父的年代〕，牧放牛羊就是生活的全部；書，是掛在天邊上的，可望而不可及。現在可以讓兒孫輩上學，頗有幾分像是在坐電梯〔這是用我們的說法，他們的生活裡沒有電梯〕，直接從游牧時代升到廿世紀來了。

**接軌**

游牧本身沒甚麼不好，我們的祖先也是從游牧的歷史中走過來的呀。不過，那該是三、四千年之前的事了。「聖誕老人」在JIJIGA一天到晚所忙的，就是幫著他們從游牧時代接軌到廿世紀來：協助他們在村子裡定居，從駱駝背上的生活逐漸調節爲屋頂下的生活；至少讓孩子們有書好讀，生了病有最起碼的醫療服務……。

也包括種樹。對於游牧民族而言，種樹並非他們的習慣。他們世世代代逐水草而居，樹上的果實曾經是他們的食物，樹枝曾經是他們的柴，也是搭棚子的材料，但是那些樹卻從來不是自己種出來的。現在定居了下來，勢必要學種樹，更爲關鍵的是要認識樹木對於生存的重要性，學著愛護樹木。〔其實，全世界的人都必須這樣學。〕

十年樹木。那就從開闢苗圃做起吧！

百年樹人。那就從學校的孩子們開始吧！

**做朋友**

你想跟聖誕老人做朋友嗎？Wait a minute，那可等於是跟他的那一大群黑娃娃們做朋友噢！想想看，那會多麼奇特：十年，廿年之後，等你三十多歲的時候，在隔了半個地球的那個角落裡，有一位聖誕老人朋友，還有好多位黑皮膚的朋友〔當然已經不再是小孩子了〕。這個世界果然越來越小！

如果你真的想跟他交朋友的話，那很簡單，不必煩惱。因爲不需要意大利文，英文就夠了，而且只要用最簡單的英文給他寫封信就行。必要時找英文老師幫幫忙，把錯字改一改。唯一的麻煩可能是：他回信寫的英文字比較潦草，免不了有一些字要用猜的。

信可以直接寄去給他，地址是：

FR. GIANNI PREMOLI
ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
P.O.BOX 73, JIJIGA,
HARARGHE
ETHIOPIA, AFRICA

也可以把信寄來我們辦公室，由我們轉。我們的地址是：

台北市8-376信箱
天主教社會發展委員會



**拜託**

拜託把你手上的那一張〔也許兩張〕「神奇的希望」看完之後寄它出去：寄給你的朋友、你的親戚、你以前的同學、你正在大學裡讀書的哥哥〔姐姐〕……。寄得越遠越好，讓更多的人都有機會認識聖誕老人，有機會參加「爲非洲種樹」的行列。參加「我們」的行列。

藉著你的舉手之勞，只要多一個人願意「爲非洲種樹」，就是助聖誕老人〔我們在那個角落裡的朋友〕一臂之力，就是送給他的黑娃娃們一件小小的禮物。此外，你會不會覺得：我們在非洲種下去的每一棵樹，對世界的和平〔長遠說來〕都會是一種小小的，但是不可或缺的貢獻。

謝謝你！

聖誕老人的朋友們。



# 佛教與婦女（五）

釋昭慧法師

## 六、現實佛教婦女之地位——以台灣爲主。

談到現實佛教婦女之地位，第一點是台灣尼眾所展現的實力。台灣算是一個非常特殊的國家，在南傳國家比丘尼眾已經完全絕跡。在日本韓國和中國大陸以僧侶居多，比丘尼只是少少的陪襯而已，而且在佛教界並沒有產生很大的影響力，大部份都是默默的關門進修，頂多是把教化的影響力延展到附近的信徒而已。但是台灣是一個非常奇特的社會，佛教界中的比丘尼眾竟然多過比丘，所佔的比例大約是二比一，每年若有五百位比丘受戒的話，幾乎三百多位是比丘尼，比丘只有一百多位，這是非常異常的現象，如此多的比丘尼進入僧團中，大部份都是知識份子，受過良好教育，她們的尊嚴自然不容侵辱，而她們也有相當大的成就。我記得有一次在耕莘文教院的講座，瞿海源教授在主持時提到，在台灣社會發生影響力的人，例如慈濟功德會的証嚴法師，同時他也提到了我，爲何都是女性，都是比丘尼，那麼比丘到何處去了？當然這也冤枉，比丘也有相當多的成就，但是看得到的是比丘尼眾有非常高的社會影響力和社會地位，這種情形有幾點因素，第一個因素是台灣女性意識的自覺，如果一個女性，已有自覺，不甘受到傳統男重女輕的觀念束縛，不願意受到傳統婚姻和家庭的羈絆，她又不願意被別人當作老處女來揶揄時，她會發現走上修道之路是既有尊嚴而又能夠成就自己願望的一個方法。第二因素因爲有如此多的比丘尼眾進來，水漲船高，所以比丘尼眾渡化比丘尼眾的速度就更快，相當多的女性接受佛法的教化而進入修道的僧團。第三因素是負面障礙減少。因爲不幸的是佛教界是一盤散沙，沒有一個強有力的中央教會，雖然勉強說來有一個中央佛教會，事實上它並非上令下達的機構，相反的它只是一個鬆散的社團法人組織，在佛教中是先有了各個僧團，然後各個僧團的堂口，就是佛教所說的寺院，由寺院公推代表，選出一群人來成立中國佛教會。這與天主教已有一個教廷然後分下來修會，堂口這種情形是不同的。因此其實大家也不見得很需要向教會買帳，在這種情形之下，就比較不會產生像天主教會的問題，比如女性能否進鐸，在教會中能擔任何種角色，能否封牧，這些在無政府組織的佛教界是不存在的，因爲只要妳有實力展現，有一些信眾擁護妳，有一些比丘尼眾尊敬妳，妳就自然成爲佛教世界的領導人，而奇怪的是信眾不會因爲她是在比丘尼而加以歧視，我不瞭解這是什麼因素，因爲我也研究過，基督教的長老教會可算是非常重視男女平等的，連教會本身都提倡男女平等，但是他他也會碰到一些困擾，比如神學院畢業的女學生要分發到教會去做傳道人時往往教會不接受，當小會不接受時會造成總會的困擾，但是這個現象在佛教是不存在的，佛教的信徒們也非常尊重女性的出家人，這種現象是值得我們去探究的。因此女性可說是佛教開展的幕後英雄，不但從事於教育文化工作、慈善工作，以至於領比丘尼眾共修，領信眾做教化的工作，其實她們都是執牛耳的地位，但是因爲她們不重視爭權奪利，反而不見得一定要在屬於教會所謂的理事長，理監事這樣的名銜上團團轉，大體而言，她們是幕後英雄，因爲她們比較不重視名利，包括比丘尼與女性平信徒。第三點就是在台灣的佛教婦女會有些人對八敬法提出強烈的質疑，在下就是其中的一位。第四點是比丘眾對比丘尼眾會存在何種態度呢？我簡單的分析會有三種：第一種是覺得對敬法是不好惹的，不置可否，這是大多數比丘的態度，不講它好，也不講它不好，儘量避免碰觸這個問題，省得兩邊都不討好。第二種是非常支持比丘尼眾的人，我今天還看到佛光山的星雲法師所寫的一則星雲日記，談到有人問他對佛教八敬法的看法，爲何佛教有這些不平等的地方？他的回答也是這樣。我他知道他是佛教界比丘僧眾中相當有份量，也算是世界級的宗教人物，他的回答是佛制的戒律往往因時、因地有很多的不同，但是對於八敬法今天有很多人拿它來做藉口，就違背了當年佛陀制定這個戒律的

本意，他以一個比丘的身份提出呼籲，比丘如果希望受到敬重，應從本身道德、人格提昇做起，而不是去要求比丘尼實行八敬法。他同時提到佛光山有許多比丘尼法師在大學任課，著作等身，而且只要學有專精，也請她們到男眾的佛學院上課，我雖不是佛光山的人，也被他們聘請到男眾的研究部上課。台灣第一部佛光大辭典的編輯群，也全部是比丘尼，於是他的結論是：我奮鬥了幾十年，可說提升了女眾的地位。終使女眾的地位在人間淨土的推展效率更大。而且以熱心、慈悲心和誠心而言，女眾是更勝於男眾的，這種比丘並不是沒有，但屬少數。我們觀察起來，凡是提出這些言論的，包括印順長老、星雲法師和聖嚴法師，雖然是少數，可是他們卻是佛教界很有份量的長老。第三種就是強化男權，強調要嚴格執行八敬法的一群人，這群人也是少數，大體而言，他們的份量不如前者，不像前者在佛教社會有相當高的聲望，但是他們的聲音很大，是否來自於某種程度的補償感。我也發現某些比丘本來對八敬法有偏執意見，可是你對他進行溝通以後，透過強烈的質疑，得理不饒人的與他往復論辯以後，他們也會慢慢的反省、略微改變他們的觀念。所以我常說：權力不是天上掉下來的，我們不能等著男眾的慈悲恩賜。對於修道而言，計較地位是沒有意思的事，所以我時常對比丘說，基於修道的原理，我願意對任何一個眾生頂禮，牠就是一隻貓或一隻狗，我也認爲將來牠可以成佛，就算我向牠頂禮又有什麼了不得的，但是當我向男眾頂禮時，請你這個男眾不要告訴我說因爲我很卑賤，因爲我如果不這樣，我就不能成佛，因爲我如果不這樣頂禮的話，將來佛法就會滅絕，當你沒有理由來說服我時，這就是胡扯，若是理由非常充分，那我不能反駁。但是截至目前爲止，我真的沒有聽到什麼理由，往往都是只有結論，沒有推論，這可說是目前佛教與婦女方面大概的情形。謝謝！

——全文完——



## 為弱勢團體而唱！

應邀來台的法國青年女高音施妲妮小姐及她的伙伴鋼琴家白西薇小姐將於六月二十日下午三點在台灣聖家堂內爲我們所服務的弱勢團體演奏獻唱！

二位青年專家是法國音樂分享基金會會員，這個基金會專爲鼓勵青年獻身成爲音樂家而成立，他們接受外界邀請演出時，必有一場是完全免費的表演給當地的弱勢者欣賞！

台灣天主教會這次有幸得到她們的青睞，她們在出席法國貿易週的演出後，即在教會的聖堂內獻唱。

有意帶弱勢（老人、智障、視障、殘障、育幼院童……等）朋友來欣賞的人，請先與台北普愛會宋祖思小姐聯絡。聯絡電話：3616431、3212442。

## 關懷外勞研討會

亞洲基督教協會香港辦事處關懷勞工組於五月十五日至十九日假新竹市高峰路56號聖經學院舉辦爲期五日的「關懷外勞研討會」。與會代表是來自韓、日、港、泰、馬來西亞、新加坡、印尼、印度、巴基斯坦、錫蘭、尼泊爾、及台灣等45位。

天主教外勞關懷組主任蘇漢瑋神父及希望勞工中心應邀協助帶領生活體驗及神學反省，並回答問題。

## 聖功女中畢業生北上參觀

台南天主教聖功女中自去年即調整畢業生旅行的活動內容，加入對社會的關懷，更介紹給學生們教會的社會服務工作，中央大樓是她們參觀學習的一個定點，學生們於五月十八日一整天由牧靈中心負責整體介紹後即分小組到各層樓，各社會服務單位做深入的認識瞭解。

## ICMC秘書長阮文召先生訪台

天主教國際難民移民總署ICMC秘書長阮文召先生（Dr. Van Chao）在他的亞洲之行中特別於四月二十八日至五月一日來訪台灣。在本會執行長梅多祺陪同下，他拜會了教廷駐華代辦尤雅士蒙席，中國大陸救災總會，另專訪滯留在三峽外人收容所中心的53位小船越南難民，聆聽他們的困難及返鄉的心願。

風塵僕僕的阮先生訪問的下一站即爲越南，也是他的故鄉，他要爲這五十三位難民的返鄉意願向他們的政府請命。

中國普愛會亦爲ICMC的會員國及工作網伙伴，ICMC此機構是天主教會專爲世界各地流落異鄉的難民、移民服務。

天主教 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

一五二 中華民國八十三年七月

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

# 天主教與社會關懷（二）

梅冬祺神父



## 肆．教會的社會教導

天主教會對社會問題的看法和社會行動，大部份都以關懷這些問題的教會文件來表達。

這些文件大多由教宗頒佈，有時是由主教頒佈，這些文件是舉世通力合作的成果。在全世界，許多天主教友就像人性感應器一般，感受到貧窮、不正義和動蕩不安等等情況。他們就地區的層面加以研討，而這些問題輾轉傳給主教和教宗，主教和教宗藉由這領域專家學者的幫助，以及許多各行各業實務者經驗的傳遞，釐清問題，並就問題準備文件，指出倫理的層面，以及說明教會身爲一個由信仰啓發、被推動人性關懷地宗教團體的觀點。這些文件並未爲這些問題提出技術性的解決之法，決定技術性的解決方法是政府的角色；教會尊重政府，也不干預他們的權利。

這樣合作的成果，可以使天主教會的每一肢體都能有機會由其他肢體的經驗以及他們的識見中獲益。

在過去，當教會大部份局限於西方，並且大多數的西方人都是天主教教友時，這些文件自然是向信友們頒佈的，隨著世界的愈趨合一，教會也開始和愈來愈多的非教友分享，他們中的許多人都是思想敏銳、頭腦清晰且具有善良意向的人，從此這樣的關懷文件也提供給「所有的善心人士」。例如教宗的元旦和平日文告。

這些文件經常都是以原文的頭兩個字來作主題的稱呼，歷年來，他們已涵概了廣泛的社會問題，而且成爲天主教教友及全人類極具價值的知識來源，因此被稱爲「教會的社會訓導」。

我們現在將其中一些文件做一極簡短的摘要，僅舉一些教會社會關懷的例子，而非教會社會訓導的整體呈現。我們將著重於部份談到我們時代問題的近代文件。

### a．長期的慈善工作

自最早的時代，天主教教友已互相提醒，而教會也如此這般的強調幫助貧困者的責任，慈善工作一開始就是由耶穌的門徒著手進行：爲貧乏者提供食物、衣服和避難所，探視囚犯和病人，建立醫院，以及爲所有旅者及朝聖者提供住宿，並給予貧窮家庭的孩子教育，援救奴隸等等。這類工作，以及因天災人禍而來的救難工作，一直持續到今日，並經常在答覆新的需求。數世紀以來，教會不少文件都在講述這些慈善工作。

### b．新工業的時代

十九世紀，教會的注意力轉向因工業化所造成的「社會問題」。因爲地理和歷史的限制，當時的天主教會大都局限於西方：西歐和美洲大陸，這些新的問題也最先出現在西方，因此世界上這些地區的景況，教會關懷的最多。

除了傳統的生活型態以外，工業的生活型態也出現了，並產生前所未有的問題，以及新型態的人群關係。在上一世紀，西方所產生的大型革命影響及於生活的所有層面，這些大型革命即法國大革命和美國的獨立革命。除此之外，工業革命改變了工作的性質，發明與使用機器，及隨著勞力分化產生工廠制度，甚至農業也機器化了。

歷經傳統社會的所有這些變化，民主、人權以及特殊團體的思想慢慢興起。這也是共產主義者發表宣言的時期。

遑論所有這些所謂的進步，普羅百姓仍是貧窮匱乏的，只有少數強韌的財閥企業富甲天下，而工人卻是真正受剝削的一群，

政府不保護工人，悲慘的情況至深且鉅。

工人和僱主、工人和工人、人和機器之間出現新的關係，沒有任何倫理方面的行爲規範能適用於這些新的景況，然而基督信徒看到人們的慘狀，便開始產生疑問，遂尋求新的解決之道。

傳統的慈善工作如潮浪般開展，但很明顯的，產生困難後的救濟是不夠的，必須斷然地改變製造悲慘境遇的環境。

因爲人、人的服務、人和社會的福祉是天主教教友的首要關懷，在一八九一年，教會即以名爲「新事」(2)的文件說出這個情況。

在這份文件中，教會提醒當時在社會中佔大多數的天主教教友，關懷窮人是所有人的責任，但只是救濟窮人還是不夠的，其所顯示的是如何防止赤貧：特別是工人的福利必須受到保護，身爲人的合法權利也必須擴充。他們有工作及獲得公平合理薪資的權利，有獲取生活必需品的財產權，以及組織工會的權利，和星期日休假的權利。身爲有尊嚴的人，他們需要這些權利。

「新事」提醒政府要護衛工人及家庭的權利，保護受工作傷害的人，及促進共同的福祉，更強調：按照正義，私人財富必須對共同的福祉有所幫助。

最後文件自我提醒在基督徒人口稠密的西方，教會的角色是協調並整合社會上的所有人，對僱主和工人也是如此，及教化人民趨向正義。

教會遂毅然絕然地決定由純粹的慈善觀點轉向也注重正義的觀點。

這是以工業化社會爲題，教會所發佈的第一份重要文件。再接下來幾十年，一連串的教會文件接續這變動社會情況的分析，並提出行動的方針，我們在這裡舉出少數簡單的例子。

其中最著名的文件稱爲「四十週年」(3)，因爲它是在一九三一年「新事」之後第四十週年頒佈的，它的著眼點是第一次世界大戰巨變後的社會重組，以及俄國共產主義的興起。這一次，它堅稱工人有獲取足以維生薪資的權利，以便他們能供養家庭。這份文件的觀點跨越歐洲和北美洲。它注意到當時在西方，工人的情況已有些改善，而在世界其他地區卻惡化。它再度肯定僱主和工人之間合作的必要，並強調，政府有責任促進社會不同階級之間的和諧。它並述及狂妄的資本主義和社會主義的誤謬。

在一九三七年的「救主天主」(4)文件中很清楚的分析並駁斥共產主義的思想，也指出天主教自最早的時代開始，就有真正的手足情誼（以駁斥共產主義者新發現的「兄弟之情」）並受到天主教教友的肯定，同時因爲耶穌是一名工匠，因此，天主教教友也更重視手工業者的真正尊嚴。這在其他的背景中，工人是常受到鄙視。

一九三九年，在第二次世界大戰的第一階段，在「至高司祭」(5)通諭已肯定人類家庭基本的合和性，且因著種族的多樣化而更形豐富：合和與多樣化這兩個重要的價值觀有互相截長補短之功能。全球天主教教友逐漸瞭解能看到全人類是一個大家庭，也看到社會團體之間和國家之間，意識到團結關懷的重要性。

在二次世界大戰後，由於傳播速度的急遽增長；及聯合國的建立，視野的確涵蓋了整個世界。歐洲已經失去它的主導性，拉丁美洲、亞洲、甚至非洲都在國際舞臺上扮演著重要的角色。教會在一九六一年「慈母與導師」(6)通諭中，提出了基督宗教和社會進步概括性的世界觀，這個觀點在此後幾份重要文件中繼續發展與擴增。

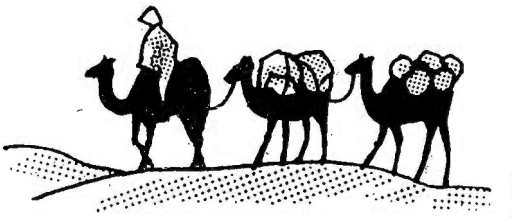
超級強國互相爭鬥，冷戰開始，而韓國、越南和中東等地都遭熱戰肆虐，全世界的人們都生活在核子戰爭威脅的焦慮中，武器競賽全面展開，柏林圍牆高高築起，在古巴也發生危機對抗事件。

爲了有助於化解這緊張的情勢，教會在一九六三年頒佈「和平於世」(7)通諭，提醒政府及人們，和平的根源是真理、正義、自由和愛，這些都被肯定爲每一個人所具有的普遍、不可侵犯及不可剝奪地權利與義務，政府的角色是爲促進共同的福祉，而國與國之間的關係也必須以真理、正義、團結和自由爲基。各個國家不能傷害他人以尋求自己的利益，發展必須是全體一致的行動。

這是教會在動蕩不安的時代所提出的訓導，「發展」的觀點也是在此時開始現出。那是來自一個世界觀，即有些已開發的國家比較會照顧並保護到窮人，而其他一些未開發國家的窮人則經常處境淒涼。這樣自然讓人開始瞭解，如果每一個國家都能發展它的經濟，所有的公民就都會受益，赤貧也會消失，那才是發展的基本思想，然而眾說紛云，各有不同的解釋。

——待續——

# 有關移民及定居權利的聲明



黃美基譯

英國及威爾斯主教團曾兩次發表對移民和定居問題的看法。最近一政黨也發一份表文件。文件中的主張將做為以後制定政策的依據。以下即該文件的部份內容。

## 移居他國的權利

自由是人類最可貴的財產。我們的基本自由——見解、良心、宗教的自由，言論、集會、結社的自由等，在不同的國際人權協定中，以及在民主國家的法律上，都受到尊重。然而，這些自由並不是豪無限制的。代表全體人民的國家，爲了國家安全、公眾安寧、防止犯罪脫序、保障人民的健康或道德及保障他人的權利和自由，在必要的情形下，有權對上述自由加以限制。

「遷移自由」是人類的另一項基本自由，也是集會、結社、宗教等自由的先決條件。在許多國際性文件中都明確地承認人有自由遷移的權利。通常這些文件都同意以下權利：

——在一國之中，每一個遵守法律者，都有在該國國內自由遷移的權利。

——人人都有離開任一國家的自由，包括他自己的國家在內。

——一國國民進入其本國境內的權利不得被剝奪。

然而國際法中對於遷移自由權利的規定，卻有一個很奇怪的特點。國際法中雖然承認人人都有在國內自由遷移及移居國外的權利，卻並未相對的承認外國人有移民入境的權利（即進入非自己本國的權利）。事實上，正如 Richard Plender 所說的，「在國際公法中，對於是否准許外國人入境的問題，明白規定由各國自行處理，但在其他方面卻並未如此明確規定。」

國際公法中未承認人有穿越國境，進入他國的權利。在我們看來，似乎反映出國際間對人權問題的表達不夠充份且不平衡。現行國際公法過於強調國家有拒絕外國人入境的權利，卻少著重於人民有移往他國定居的權利。

有人辯稱，爲了維護一國的政治主權，因此國家有拒絕外國人進入的權利。「遷移自由」的權利，的確與我們所了解的「國家」的定義多少有些衝突。

然而，這並不表示承認人有進入他國境內的「遷移自由」的權利，必會從根本上危害一國的主權。國家的主權並不是絕對的。正如身體自由的權利並不至於剝奪政府有拘留並逮捕犯法者的權利；同樣的，遷移自由也並不剝奪政府在必要情形下限制此種自由的能力。

因此，我們必須承認兩種權利。一方面個人應有自由遷移的權利、有跨越國界的權利、有離開本國到他國定居的權利；另一方面，政府在合理的情況下，也有限制此種遷移的權利。個人進入外國的權利不應該是毫無限制的；政府拒絕外國人入境的權利也不是毫無限制的。在這兩種情況下，不同的利益，即個人的利益和以國家爲代表的團體的利益，必須取得平衡。

不可否認的，要維護這樣的原則，需要有新的依據。因爲這不但是現行的國際法所不及的，而且在教會的社會訓導中，除了一項文件外，也很少明白提到人有越過國境的基本權利。這唯一的文件就是「和平於地」通諭。此通諭可說是教宗若望廿三世的人權憲章。在此文獻中清楚地提到自由跨越國界的權利：

「……每一個人都有在自己本國中遷移和定居的權利。如果有正當理由，他也應獲准出境，並在國外定居。不能因爲他是某國國民，就排除他身爲人類大家庭中的一員，或身爲世界公民的身份。」（25）

在上文中，我們似乎還不能確定教宗若望廿三世真的主張人有離開本國向他國移民的權利。然而如果我們再讀到有關難民的那一段，就不會懷疑他的主張了：

「……在人的權利中，還有一項權利，即任何人若希望在某一國家找到對自己及家庭更適合的生活，則他應有遷往該國

的自由。因此該國政府也有責任接受移民，並在和本國人民的實益可以相容的條件下，進一步依他們的所願，協助他們入籍並與新的社會結爲一體。」（106）

有些人認爲這一段話只適用於政治難民，然而，由所用的措詞上來看，此原則顯然是一般性的。因爲若望廿三世提出，雖然難民失去了他們的政治權利，卻並未失去他們身而爲「人」的權利。在這些「人」的權利中，就包括「任何人若希望在某一國家找到自己及家庭更適合的生活，則他應有遷往該國的權利。」

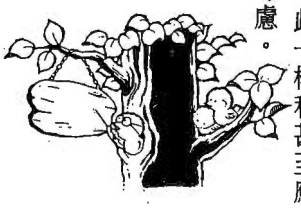
「和平於地」通諭中這些章節的主張，不但是從「遷移自由」的一般性權利著眼，也從加強此一權利的其他原則和人類的價值著眼。

例如通諭中提到，一個人若希望某個國家能提供他及家人更好的生活，他就有進入該國的權利。此種個人追求更好生活的權利可視爲「發展的權利」的前身。在一九七一年世界主教會議所發表的「世界中的正義」中，「發展的權利」爲該文的基本主張。在該文獻中，「發展的權利」被視爲屬於個人和整個社會的權利，而且是以基本的「希望的權利」爲根基。

當然，已開發國家必須幫助較貧窮國家的發展。然而，對開發中國家願移居到已開發國家的人，卻不可關閉入境之門。個人爭取主動、改善生活的機會不得任意被剝奪，不應使他們發展的權利淹沒在國家的生命之中。人民通常是以具體的行動表示他們的看法，而他們遷移的自由不應受到不必要的限制。

在「和平於地」通諭中，用以強調人們有跨越國界權利的第二個原則是「世界社會」。若望廿三世主張不能因爲一個人是某國國民，就排除他成爲人類大家庭——亦即世界性公民——一員的權利。自由遷移的權利，部分就是基於這種世界性公民的觀點。

「世界性公民」也是福音中的主要主題。由於共同的人性，每個人對其他社會都有與生俱來的權利。根據此，每個「外國人」都有權利追求以成爲新團體的一員——雖非絕對的權利，但若無正當理由，卻不可加以拒絕。而在特殊情況下，此一權利甚至應列爲最優先的考慮。



## 非法移民、政治庇護和特赦

人們移居國外的原因很多：或是擔心生命危險，或是經濟因素，或是追求希望。有時他們是胡作非爲的機構的受害者；有時他們在不知情或未充分了解的情況下，非法進入某一國家；有的人則是逾期居留。當然也有人是明知故犯地觸犯法律的。隨著時代的不同，情況也會有改變。

非法移民所獨犯的法律，也許是正當而合理的，但也可能不是。值得一提的是，教會一直嚴厲地批評英國現行的國籍法；許多教會團體也曾多方批評移民法。現行法律的各方面以及主管單位在實施上，都很可以說是違反了那些希望進入該國者的基本權利。簡單地說，現行的英國政策是正義和不正義法律的混合。由於在理論上，不正義的法律沒有約束力，因此「非法移民」是身份不明的特殊人物。他們是觸犯法律者，但同時也可能是不正義法律之下的受害者。

## 結論

在本文中，我們設法提出一些由於人的遷移而引起的人權問題。在文初我們主張，基於人類是世界性公民，人應有遷移的基本權利；又由於人有「希望」的基本權利，因此而有發展的權利。

除非是一國的國民，否則他進入一國的權利並非是毫無限制的。然而，一國政府若要限制外國人入境，一定得有很好的理由。即使如此，在加以限制時，也不可在種族、性別、膚色、語言、宗教等方面有所歧視。然而，基於責任、需要或家庭團聚等理由，一國政府也可對某些人給予優待。

家庭從一地遷居到另一處的權利應受到政府的承認，而且給予優先權。如果家庭中的一位成員確實有居住權，那麼家中的其他成員也應享有居住的權利。此外，一家團聚的權利也不應以該家庭能自立爲條件，即使是最貧困的家庭，也應有住在一起的權利。

難民可以說是最貧困者，他們必須被列爲最優先考慮的對象。「難民」的定義應該放寬，他們受到某地收容的絕對權利應獲得承認，應視爲一種對國際團體中個人或團體的責任。

最後，我們認爲「非法移民」處於十分曖昧的情況。由於自由遷移的權利以及其他權利通常未獲得各國移民政策的充份承認，非法移民往往是不正義法律之下的受害者。爲規避他們的非法行

為所帶來的影響，可能會在道義上為他們找出合理的解釋；其他幫助他們的人也會為自己找理由辯解，甚至必須協助他們。在這種情況下，日漸增加的庇護事件正可視為道德及基督徒原則的真正表現。

一國政府可以用一種方式來糾正這種情況，就是給非法移民者大赦。這種大赦在基督徒傳統中有很明確的依據，而且如果在適當的情況下實施，對非法移民和社會都有好處。

當然，在本文中還有許多問題是我們未能提出的。這些問題對於我們所談到的遷移自由的權利助益不大。這種交談如今不但正在英國及歐洲進行，而且也在世界上其他地方進行之中，同時將會持續下去。

（譯自Asian Migrant p. 171-173）



# 外籍勞工是否有另外的選擇？

蘇漢璋神父

有一位外勞女傭瑞絲她在報章上說她很喜歡在台灣工作，並且建議那些簽約合法來台工作的外勞只要「按合約守規工作」就好了。

外勞是否只能選擇守約安規工作而沒有別的選擇了嗎？為外勞合約就是法律，對老板來說合約往往是一種玩笑把戲，合法為外勞不是什麼遵守，它根本就是一種控制別人的工具。外勞被合約約束，所以在台灣期間他不得攜家帶眷，所以他不得結婚，不得懷孕，這種一個人的基本權利要被合約所拒絕？這樣的約束如果用在白領階級人士身上他們會有什麼反應？說的白一點，外勞和老板的關係，合約的內容都是對老板有利的文字。我可以給幾個例子，如果你是外勞那知道很多切身經驗。如果在一個工廠有一群外勞跟老板發生很嚴重的衝突，他們能做什麼？交談、溝通管道都試過了不成功，那麼工人自然有權罷工。

在台灣工人罷工只能由工會罷工，而且是在有限制的環境中許可的。然而外勞不能組織自己的工會，不過可以參加本地的工廠工會，可是地方工會並不很願意接受外勞入會。老板因此擁有一群無法罷工的勞力在手。如果任何困擾發生，老板馬上標上「製造問題」的人，買一張單程機票祝他一路順風的回家去吧。這種作法帶給外勞內心充滿恐懼以及臉上又帶著不公義的緘默！

薪金是另一個例子，老板藉機剝削工人自己大撈一筆。許多合法的外勞認為台灣最低工資新台幣13,350元也是他們的基本工資，另外有加班費，機票錢等福利金。事實上並不如此，目前的現況老板給的基本薪金是新台幣8,500元，加上福利金、機票等共新台幣13,350元。卻要求工人加班，因而加班費是按基本薪金8,500來計算的。很精明，看上去一切都合法的。這種不平等、不合情合理的勞資關係問題基實與本地工人問題是無法分開的，因為本地工人認為是低廉的外勞影響他們的薪金抗爭及工作環境。老板既然有便宜的外勞可以僱用，當然不會為本地工人的需要付高薪，不會花錢改善工作環境。我們追求一個公平正義的社會，唯有本地工人和外勞攜手團結合心，共同發展出政治力量推動政府去促成對工人的公義。



# 致趙守博主委函

趙主委鈞鑑：

天主教主教團關懷外勞組同仁在此給您請安！

由近日大眾媒體的報導欣知 貴會與菲國雙方將於六月中旬召開會議研討菲國所提出的四項保護外勞措施，此信的目的是誠懇的期盼在這次會議中 貴會能接納並執行四項措施。

根據報導 貴會的問題是菲方未經諮詢而強行四項保護措施，我認為這是可解決的問題。我深信您也會同意，此四項措施的執行就是一次為我們台灣保護外勞法好的開始，也是保證外勞並不會造成對本地勞工利益威脅。

天主教的社會教導在勞工問題上，特別是對外勞問題有很明確的觀點。我願提供一些觀念供雙方會議時參考。教宗若望保祿

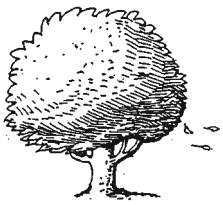
二世在他的「論人的工作」通諭中很清楚的說：勞工優先於資本（人的工作12）。在梵第崗第二次大公會議文獻「喜樂與希望」提到：

「當一個外地來的工人，他所付出的勞力有功於國家或地區上的經濟進步，他的工資及工作環境相對的不得受到差別待遇。當地的人，特別是官方對待這些外勞不能以生產工具相待，而是要以「人」相待。他們應協助安頓隨來的家眷要給他們基本的生活環境。」

在人的工作通諭第23節提到：「最重要的是一個離鄉背井遷移到外地去工作的人，無論他是要永久移民或是暫時的，他在工作權利上與當地的工人比較下來不能被處於不利的環境中，換句話就是到外地找工作機會的工人不能成爲被社會或經濟剝削的人。」

敬祝

順安！



蘇漢瑋神父

關懷外勞組

一九九四年六月十一日

# 全球婦女的處境



潘薇綺譯

在聯合國所訂定的「婦女十年」期間，改善婦女的政治、經濟及社會地位的努力，遍及全球，過去十年來，在法律平等、教育、就業、衛生、家庭計劃、政治參與等方面都有了顯著的進展，但婦女仍然在全世界窮人、文盲、失業及就業率不足的人口中，佔有過量的比例；而只有極少數的婦女握有實際的政治權力。

先不談進展，婦女仍然肩負著極重的世界責任，卻享受較男性爲低的福利，而婦女今日所面臨的處境較「婦女十年」起始時更爲困難，世界債務危機、經濟蕭條、失業、發展和軍費的失衡、國家出口政策等的影響，最先感受到的是處於社會、經濟、政治階層低層的人士，其中婦女佔絕大多數。

根據聯合國一九八五年世界婦女處境的報告，百分之九十的政府現在爲了促進婦女發展而設立官方機構，其中百分之五十是成立於這十年。爲數眾多地有關婦女處境的文件和資料，也在過去十年中出現，有關婦女權利地第一份具法律效力的協定——廢除各種形式歧視婦女的協定，對促進婦女與男性的法定平等地位是極重要的一步。新的法律條文仍緩緩地付諸實際，因爲這些法律條文常被習俗排斥；而在許多國家，現存地歧視婦女的條文仍然有待廢除。

今日世界婦女處境的實際情況，仍然錯綜複雜，「婦女十年」的三個主要論題：平等、發展及和平在每一個層面互相關連，而世界婦女處境的改善不可能被視爲一個和其他因素無關的獨立工作，就算慢一點，改變是一直在發生，並仍有許多工作有待從事。也許聯合國「婦女十年」最重要的進展不是新的文件，也不是新的法律，而是新的脈絡：即意識到全球婦女、國家和危機的內在依存與互動關係，大家都應一同被告知，以應對即將發生的重大變化。




## 韓國的婦女運動

**本文作者金賢淑（譯音）女士，是漢城愛華大學（譯音）的教授。**

儒家對婦女社會地位的教導，自元朝以來的五百年，主宰了韓國的文化，而韓國婦女的生活仍然深受這個傳統的影響，在婦女

的一生中跟隨三個男人：孩童的時候從父，結婚後從夫，年老時則從子。

一百年以前，婦女的教育由傳教士開始，以後，婦女運動曙光初露。受過教育的婦女領袖領導了一次全國性的掃盲運動，尤其是在鄉村地區，這和國家思想的興起，及一九三〇到四〇年代渴望脫離日本殖民主義有直接的關係。

一九四五年，韓國獲得獨立，一九四八年，韓國的憲法制定了，並賦予婦女投票權。然而，因爲憲法不是由婦女所制定完成的，許多婦女的法定權利都未在條文中獲得肯定，例如：財產繼承權法——其內容完全是以男性爲中心，對家庭法的修訂也是如此，這些都是我們奮力要完成，但卻在男性主導的國會中，討論了二十三次都無法通過的法律條文。

韓國婦女受壓制的情況將會繼續，只要他們的領導權集中在少數似乎相當關心自己的升遷，卻不關心喚醒一股群眾意識的婦女身上。在聯合國「婦女十年」期間，幾位著名的韓國婦女參加了促進婦女福祉的國際會議，但她們在國家層面，爲保障婦女合法權利而發展特殊智巧的努力，卻微乎其微。一個人只要思考一下領導人的平均領導期都在十五年以上，就可以明顯地看出領導權爲少數婦女壟斷的形式，爲那些女性而言，經由領導經驗獲得自我成長、自我實現和自我肯定，毫無疑問是必須的，但那些經驗也必須成爲對他人有所啓發的模式——我稱這模式爲有組織的民主化。

最近韓國教會的婦女聯盟贊助我做爲期一周的演講旅行，我演講的主題是「韓國教會中的婦女角色」，旅行所到之處包括：光州、太古和太鐘。這次演講是爲了喚醒教會婦女的社會意識，以及基督徒對流離失所、被壓迫者和窮人的關懷。我發現每個地區都各有不同的反應，在光州的婦女曾經驗到數次的政治迫害，並且知道爲了公義而受苦是無可推卸的。而太古的人對社會變化及基督徒參與社會的召喚反應遲鈍，這些人宗教信仰的形式極爲保守，並對改變存有疑慮。傳統價值觀仍根深蒂固的太鐘婦女，對召喚的答覆雖相當遲緩，但他們並不排斥。



這些經驗告訴我，那些已經驗過痛苦的人最容易和受苦的人認同，而信仰較遲鈍的類型則有礙轉變。韓國婦女族因著男性爲中心地儒家文化的傳統性壓制，受苦良久，我們的婦女運動現在必須將我們與生俱來的愛心，用於造福全體婦女、全人類以及所有的生命。

韓國婦女易於認同那些受苦的人，就更普世的層面而言，這出自母性的痛苦和對人群關係的敏銳，是來自哺育嬰孩長大成人的經驗，這些都是婦女促進全人類和諧的基礎。婦女對生命的尊重感因著她自己哺育幼兒的經驗更形敏銳，因此，她準備以無私、奉獻自我的感情，擁抱地球上的每一名兒童。

在建立國際家庭和認識世界新秩序方面，婦女的確擁有極爲強大的潛能，這應該是每一個社會婦女運動的目標：即婦女團結一致地保護人類的生命，以及地球和全世界的生命。

## 亞洲婦女協會



幸三多是巴基斯坦哈金納爾女子學院亞洲婦女協會分會的聯絡人，她並且是巴基斯坦婦女協會的計劃主任。

亞洲和世界其他各洲一樣，都意識到婦女的議題，並成立了婦女福音組織和研究中心。一九七五年，幾所亞洲婦女大學和學院一同致力於認清一個事實，即除了正式教育以外，有促進亞洲婦女全面發展的迫切需要，因此促成了亞洲婦女協會的建立，及在各個校園中成立婦女研究中心，現在是該協會成立的第十一年。亞洲婦女協會包括了在黎巴嫩、印度、巴基斯坦、菲律賓、日本

和韓國等地的十三所婦女大學及學院。

各個加入協會的會員，都識別出某些特殊的問題，並因此籌設其學習與活動計劃。整體而言，我們每一個計劃的目標都是在教育婦女度受尊重、有尊嚴和有意義的生活，我們的目標是促成自力更生、自我成長及更理想的就業機會，發展技能和增加收益的活動，以及參與團體和公共事務，與亞洲友邦一同發展。

因著廉價的勞工，尤其是廉價的婦女勞工，亞洲國家很快地向工業化邁進，然而婦女的地位和貢獻卻大多仍不爲人知。因爲各種不同的文化、宗教、傳統、家庭、法律和生存環境，使亞洲婦女受壓制的情況既深且重。

在西方民主價值觀和東方價值觀的衝突中，開發中國家傾向於接受西方現代化的觀念，卻不致力於使其合他們的文化之用。儘管傳統的婦女地位仍未改變，但幾乎是亞洲社會力量所在的家庭單位，因著現代化的衝擊，已經土崩瓦解。亞洲婦女需要瞭解所有可能的抉擇，不只是傳統性的，也包括非傳統性的角色。

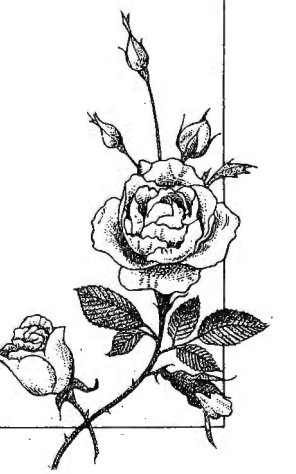
她也必須知道她的文化和全世界各類型的文化，已遭遇更形鉅大的問題。一個健全的社會是所有的公民都充滿活力及參與的社會，透過齊心協力的合作與彼此的瞭解，亞洲必須在二十一世紀發展成「健全的社會」。香港基督教女青年會的執行秘書曾不卑不亢地說到「我們強調亞洲的男性與婦女一同爲和平、成長與發展而齊心協力地工作，是非常重要的事，因爲二十一世紀被視爲全球團結的時代，亞洲與世界的發展是同步進行的，沒有人能否認，亞洲和世界的未來與婦女的形象息息相關。

## 海外來鴻

基督服務團團員林樹基醫師今年初參加我國派往西非醫療團的服務，最近來函報導近況：

來到西非內亞比素共和國已三個月了，目前工作已漸入情況。醫院位在城市的北方，醫療團宿舍就在醫院旁邊，但交通方面來往城市極不方便，中間更有一條河相隔，渡輪是歐洲共和體捐助的，輪船時好時壞，需要耐心，地上的交通工具是貨車改裝的，在大太陽下擠在車內是極爲辛苦的事。醫院建築是十多年前中共建的，我們接下來是第三年了，目前有的科目是內、外、婦、兒及耳鼻喉、牙科。我這部份外科共有二十八張床位，等待開刀的病人卻相當多，這裡的公共衛生特差，傳染病及多種潰爛都是台灣所見不到的，病情嚴重恐怖，但當地人都習以爲常看慣了。

這裡生活沒有什麼安全感，東西容易遺失或被偷，很多意想不到的情況都會發生。工作及生活帶給我們不少的壓力，請朋友們多爲我代禱！



## 分享



天主教關懷外勞的神父、修女、及平信徒同工三十多位於四月二十八、二十九日兩天會聚台北中央大樓，會議由關懷外勞組蘇漢瑋神父主持，希望職工中心李易昆先生的專題分享帶領大家進入工作上的經驗、喜樂與希望、互相交流。會議中首先委派三位同道——李易昆先生、DEL SUNIO小姐以及歐神父——組成評估工作，預計六月底完成以協助具體的改進。與會人士認真的策劃未來的工作方向：

一、反省結構問題及回應。
二、成爲一個有說服力量的團體。
三、給教會及社會不斷的教育。
四、給外勞應有的勞工教育計劃。
五、收集有關資料並與同工分享。
六、加強工作網的合作。
七、加強與民間及教會各關懷人士的聯繫及合作。

## 舉手之勞做環保

—清潔劑篇—

- 清潔劑使用量不宜過多，以免污染生態環境或因殘留而危害人體健康。
- 選購低污染性的清潔劑產品。
- 多利用替代品，如以淘米水洗碗、檸檬去除異味、醋加水擦玻璃等。

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：〇二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一五三
中華民國八十三年八月

# 天主教與社會關懷（三）

梅冬祺神父



c．發展的時期

（一九六五—一九七五）

在一九六二年，教會召開了梵蒂岡二次大公會議，那是全體教會領袖的聚會，他們代表著世界上所有的天主教教友，這次的聚會中，已不只局限於西方，而包括了世界上所有的地區，數年之間，定期聚會。雖然樂觀有加，但世界上的社會情況確是悽楚的，世界上的大多數人都是饑餓而貧窮的，在個人之間，在已開發和開發中國家之間，存在著極度的經濟差異不平衡，然而，世界各個地區的相互影響依存關係已是顯著的事實。

一九六五年，會議提出了名爲「喜樂與希望」(8)的文件，它的第一句話十分著名：「現代人類的喜樂與期望，亦是基督徒的喜樂與期望。而人類的愁苦與焦慮，尤其是貧困者和受苦者所承受的，更是天主子民的愁苦與焦慮。的確凡屬於人類的種種，莫不與基督信友有關。」因此，教會堅稱其與人類全族攜手同心、團結關懷。

在這份文件中，會議重申教會在世界中的角色是去服務，而不是受人服侍，它解釋教會如何提出面對當時處境的倫理價值，及提出強調人的尊嚴與共同福祉的行動方針，好能爲人類及社會服務。它分析了當代的某些問題：家庭、文化、經濟和社會生活、政治生活、和平，及建構所有國家爲盟友的團體。

關於發展，它欣然地表示，教會很高興看到各地爲了答覆這需求和人類的渴望，已加強農業和工業的生產及各種服務行業，它同時激勵所有領域的發展與進步，然而也注意到這些行動的基本目標：既非只是爲了增加物資，也不是爲了謀利或增加權力，應該是對人類所有需求的服務，包括物質、智識、文化、倫理、精神和宗教等各方面的需求。無分種族和陸地，是爲了所有的人和所有社會，因此，應該有一個規範發展的倫理秩序。

在一九六七年的會議期間，以「喜樂與希望」爲基礎的另一份重要文件「民族發展」(9)，清楚的說明社會問題的普遍向度，並闡明天主教對發展的看法。那時未開發地區，也就是我們所稱「第三世界」(10)，他們的處境已經成爲關注的焦點，政府和聯合國瘋狂地參與開發計劃，這個文件「民族發展」重申與擴張了「喜樂與希望」的觀點。

雖然發展是必須而且受到稱揚，同時，也應進行注意其倫理觀。發展不僅是經濟的發展，真正的發展必須是全面的發展，即全人發展以及全人類的發展。即使有阻礙或有困難每個人都能善用他的聰明才智，並且能發揮他的潛能，每一個人都有權利，也有責任這樣做，因爲人無法置身世外，都是社會的一份子，每一個社會也都必須發展。

缺乏真正地人性價值系統，發展將會失了正途，擁有生活的必需品是正常的渴望，每一個人都有責任爲此工作。但累積財富物資會引起貪慾，即想要擁有更多及想要凌駕他人。擁有更多不是個人也不是社會的終極目標，那會使人心硬，封閉心靈，友誼成爲獲利的路徑，利益製造對抗與分裂，那麼發展會停頓，人也會失去他的尊嚴。

發展必須指向愛、友誼、祈禱和瞻仰等最高的價值，文化和宗教的發展必須伴隨著物質的發

展，只有循著這條路，每一個人和全體才能由缺乏人性的環境，走向較人性化的境地。

缺乏人性，指的是被剝奪生活必需品及因壓迫、剝削和不正義而受害的人，物質生活的艱困，和那些因自私、不正常的佔有慾而殘缺的人，精神上的困苦。人性化則是擁有生活的必需品、知識的獲取、文化的發展，以及尊重他人的尊嚴，簡樸的生活，爲了共同的福祉而合作，爲了和平而行動，更人性化也是真正的宗教價值。

文件中又對物質財富的普遍目的到私有財產，到勞動、暴力、家庭、職業、多元化等等，就推演出一份來自不同發展層面的長遠分析。

最後，以現在一句著名的話說「發展是和平的代名詞」，指出發展與和平的關係是密不可分的。

這些文件不再只是向天主教教友宣講，隨著世界居民相互依存關係的增進，也向「所有善心人士」宣講。

一九七一年所頒佈的「八十週年」(11)通諭，慶祝「新事」頒佈第八十週年，其觸及教友必要的政治參與；「世界正義」(12)這份文件是由主教會議所頒佈，其堅稱屬於人類全體的正義是社會的基礎，「愛由正義開始，而正義在愛中得以滿全」。一九七五年，「在現世界中傳福音」(13)文件中指出，耶穌也宣講了要由各種壓迫中的解放。

d．全球關懷的現代

正當人們在爲發展而努力的同時，出現了一個愈來愈清楚的事實：發展的利益並未及於窮人，實際上，隨著時間的流轉，貧者愈貧而富者愈富。這個事實顯示結構本身有缺陷，有意偏向幫助富人，結構中有內在的瑕疵，人們正以邪惡的方式製造它。因此，人開始說「罪惡的結構」，應該試圖將窮人由來自這些結構的可怕壓迫中解放出來。

這個情況首先在拉丁美洲被發現，在那塊大陸上的天主教教友發展出著名的「解放神學」，解放神學提出許多重要的問題，大多是在南美洲的背景中所遭遇的，但整個教會都因這新增加的識見而受益。

現在很清楚，整個世界和他所有的居民都是相互依存的，如此，結構能夠，也必須要重新調整。當然，沒有任何一種結構是完美的，無論多麼良好的結構都可能有所偏差，只爲了某些人的利益，卻對其他人造成傷害。因此，決定的因素是人的態度，包括任何製造或運用這些結構的人。我參與製造這結構的方式，或我使用這結構的方式，影響到世界每一角落的無數的人。我的行爲影響所有其他的人，也許是微不足道的行爲，但小事情的日積月累，對社會產生鉅大或好或壞的影響。我的消費或積貯世界有限資源的方式，影響到其他各洲的生活條件。消費主義的態度使他人無法獲得維生的必需品，爲了謀利而遭破壞的生態環境，已是每個人有目共睹的事實。

合理的結論是，我們每一個人都對每一個其他人的命運有責任，在個人、家庭、國家和國際等層面，更爲真切。度簡樸的生活是個人與國家的責任，獲得生活的必需品，遠離消費主義，不累積財富物資，以及不浪費資源，積極地爲共同的福祉而努力，都是一種責任。明確的說，我們活動的動機不能是「圖利」，而應該是「服務」。




一九八七年，現任教宗若望保祿二世在「論人的工作」(14)通諭中，表達基督徒對人的工作的觀點，工作的尊嚴，其在人類生活和社會中的地位，及其權利與靈修。對人類工作做了完善的分析，並指出人類的勞動與工作爲人性發展的工具。同一年，是「民族發展」通諭頒佈的第二十年，教宗頒佈了另一份重要的文件，名爲「社會事務關懷」(15)。

A．首先對「民族發展」通諭，稱讚並強調文件的存在性，同時更希望承襲其所提出的觀點，來觀察新的實事現狀，這份新的文件一開始即嚴肅詳細的分析一九八七年世界的處境。文件的事實是：不論做了多少誠意致志的努力，人們還是沒有做到發展的希望。

在消極面處境中文件指出幾點：

- 在經濟、文化、政治和人性的幅度上，已開發的北方和發展中的南方之間有一條鴻溝，這個差距威脅了人類的合一。
- 在彼此相互依存關係中缺乏倫理的規範，使得某些脆弱地區備受苛待。
- 甚至在已開發國家中也出現未開發的狀態：無家可歸、失業等。

# 新福傳教會應扮演新先知



區紀復

教會每次到了低潮期，就會有一些要回歸初期教會精神的修道團體出現，要度一種田園、默觀、隱修、專事祈禱的生活，有些甚至以「苦修」來做補贖，警醒教會要改弦換轍，不能再沉溺於世俗。

今天世界已走上物質、腐敗的道路，功利、拜金、消費、奢糜、浪費……教會雖然也曾大聲疾呼，警告世人要回頭悔改，但聲音畢竟很小，都被社會大濁流所淹沒。尤其在台灣是如此。

大半個世紀之前教會曾譴責共產主義的無神論，近一二十年

・外債問題。

文件也指出一些積極面：

・對現況處境的覺醒，這表現在教會也指責資本主義無人性的發展。可是今日中國大陸仍然爲無神論的共產主義主宰，台灣即被對人權開始關心，肯定相互依存與命運共同體的關係，並意識到所有人的努力與獻身，是今天必要的解決條件。

・尊重生命。

・意識到和平是不可分割的：不是全體得到和平，就是全體失去和平。

・瞭解可使用的資源有限，需要尊重自然。

・許多身居各行各業的人，都有奉獻的意向與事實。

B．然後討論真正地人性發展的檢討。現在每一個人都瞭解，純經濟發展與真正的發展不一樣，純經濟發展會走向某種超級發展，這些超級發展如：無止盡的累積財富與物資、消費主義、浪費和強烈的不滿足感，因爲更深的人性渴望會因超級的經濟發展受到壓制，這種純經濟發展，造成許多連生活必需品也無法獲得的落後發展人。

對全體有益的經濟發展，會滋養、但不會破壞人的精神的領域，並且尊重自然，那不只對所有的人有好處，而是一同爲這樣的發展而努力，這是我們所有人的責任。每一個人、家庭、組織、政府、教會和每一種宗教，都有義務參與這偉大的人性努力。這指出真正發展的倫理幅度。

C．經濟結構是政治決策的結果，缺乏改變錯誤結構的政治意願，表示那些握有政治決策權力的個人、國家或政治集團缺乏道德感。因此，我們總是說「罪惡的結構」，這些罪惡根源於二種形式偶像：即渴望不計代價的獲利，及渴望不計代價的獲得權力，這是道德上的邪惡，只有道德的轉化能使其洗心革面。

人類相互依存關係的覺醒，應該能將我們導入一種具道德感地團結關懷的態度，即堅定不移、堅忍不拔的決意爲共同的福祉而獻身，每一個人真的對每一個其他人負有責任，這樣的態度與謀利動機或權力動機正好相反，那是服務與愛的態度，也會將世界帶向和平。既然基督徒在每一個人身上看到天主的肖像，我們自然應該擁有這樣的態度。事實上，在我們的信仰中，爲人類種族的合一有一個新的範式，即那是一種天主聖三親密生活的反映。

D．教會不會提供技術層面的解決方法，因爲那是政府的任務，但教會提出建議：

・改良國際貿易體制，使其能公平合理的對待所有的國家。

・改良世界的金融制度和財政結構。

・高層次的技術轉移。

・重新檢視國際組織的結構。

每一個國家和每一個人，都在這些改革中扮演一個角色，以某一方式或其他方式，全體的通力合作是基本而首要的。

——待續——

忽略人性發展的資本主義主導，兩岸都不是淨土樂園，但兩岸有個共同的特點，就是向著物質化的世界狂飆，精神靈性的生活都像貧血，營養不足。在社會大世界裡個人失去了自我，物質雖豐富，心靈卻空虛，環境被污染破壞，生活品質低落，很多人都熱切希望能回歸自然，過綠色簡樸的生活。

台灣教會早應回應這時代訊號，提倡本來教會特有的精神與生活方式，可是顯然的其積極性及全面性不夠。雖然教會裡仍有以默觀、苦修爲主的修會爲這個世界祈禱；但是也有平信徒基督徒，甚至神職人員、修道人跟一般不信基督的人沒有多大分別，一般人有的他們也有，一般人想要的他們也想要，都在追逐名利享受。教會也蓋起美崙美奐的大廈，巍峨聳立的聖堂，一間比一間大，一幢比一幢高，在在顯出教會的富有與貴族。教會在培育神職人員、修道人的過程中，缺少儉樸節制的課程，克苦勞動就更談不上了，所以我們可以看到不少抽菸喝酒、大魚大肉的神職人員，這樣對社會大眾實在會起相反的示範作用。

廿一世紀世界最大的問題將是生態環境問題，就是全人類生活生存的問題。普世教會的教宗曾在一九九〇年世界和平日文告中呼籲「與天和好，與地和諧」。另外有幾個國家的主教團也有類似的牧函，呼籲教友保護環境，回歸自然，過簡樸的生活。在台灣主教團社會發展委員會會多次大力推動垃圾分類、資源回收、惜福運動，可惜沒有成爲教會各教區整體的共識，也就沒有成爲天主教會關心社會的特殊標記。

要與天主和好，與大地共融，就需關心天主創造的，人類與萬物賴以共存的生態環境。要關心、保護這環境就必需有回歸自然的心態，過簡樸惜福的生活。這不應該只是隱修院裡，或者幾個修行人的生活方式，而應該是教會所有信友共同的生活方式和態度。回歸自然、惜福、簡樸的生活落實在日常生活中就是節制和降低那無限貪求的慾望，以及心甘情願的放棄一些方便與舒適。這不同於以前的克苦、苦修，因爲降低慾望、放棄方便之後，會得到身體的健康及精神的快樂與滿足，這種修行是快樂的，是「樂修」。

這種樂修不是只有躲在修道院裡進行，也不是在深山海邊的修行方式，應該由我們教會的領導人以身作則引領所有平信徒，平日實踐。教會領導人也不是只有幾位主教會長，而是所有團體機構的領導人、負責人。民以食爲先，就由吃方面開始，不喝酒、不抽煙、推行素食；在環保方面領先社會，因爲我們更有責任保護天主所創造的美好大地，實踐上是避免製造垃圾、減少垃圾、有垃圾要分類回收。盡量少用，或不用會破壞環境、污染環境及產生垃圾的東西。（主教團社會發展委員會有一套很好的示範辦法）平信徒在日常生活及工作崗位上要做到不製造污染與公害……，對這些實踐的行爲不要認爲是誡律、規範，而應看作是生活的態度、愛心的實踐或一種修行的方式，抱著愛天主愛人愛自然的虔敬心態去做。在教會與外界接觸的地方，如聖堂、學校、醫院、社會服務機構、牧靈中心……等，尤其是應該全體全力推行。

天主教在台灣一直對社會服務、慈善救濟默默奉獻，建立了很多醫院、安老殘障、智障、孤兒院等等，也曾爲社會大眾所肯定。近年來佛教慈濟功德會的濟貧、醫療、辦學、廢紙回收等工作確立了他們鮮明的形象，取代了天主教的地位。天主教今天在台灣還有什麼工作可以顯示她是世界的光、地上的鹽，以吸引大眾前來相信，並加入這個團體？再用以前的救濟慈善工作？再蓋高大的教堂？或者也走上街頭，拉白布條、靜坐抗議？有樣學樣，跟在別人後面走？

如果天主教會不趕快積極的回應這時代訊號，在這世界社會迅速轉型時期，在這社會世界最需要的事物上貢獻她的力量，參與改造變化，顯出她的先知性角色，即現在，其至到了廿一世紀就沒有了她的影響力，更沒有她的一份兒了。



——爲紀念基督服務團創始人
鄭爵銘神父去世三十週年而作——
一九九四、六、十一

# 宗教之旅



## 德蕾莎媽媽仁愛傳教會慈濟行

陳美羿

五月底，北台灣的初夏。清晨六點鐘，仍有薄薄的涼意。

到了汐止「仁愛傳教會」，修女們剛做完晨禱下樓來。高院長介紹了她們遠東區的區會長露西娜修女。露修女五月初來台，明天將返回香港。所以我們特地安排了一趟「慈濟之旅」，讓德蕾莎婆婆的「仁愛傳教會」和證嚴上人的「慈濟功德會」再一次的交流。

### 往東方淨土

我們一行十個人（六位修女和四位慈濟的師姊）到松山轉車，兩位兄弟會的修士也趕來會合。他們還提了一鍋韓國泡菜，要送給花蓮的聖瑪爾大修道院，真是別緻又貼心的禮物。

談談笑笑間，方修女突然指著淑英師姊問：「妳怎麼沒有穿衣服？」大家聽了都大笑起來，原來淑英穿了件紅色襯衫和藍色牛仔褲。我們解釋，她還不是慈濟委員，所以沒有「制服」。

自強號火車緩緩進站，從台北上車的谷寒松神父在車廂裡朝我們揮手。上了車，大家互道早安並彼此介紹。嗯！九位外國的神父、修士、修女，加上四位慈濟人，好醒目的一群人，也是天主教和佛教多完美的結合呀！

蕭玉師姊和麗霜師姊準備了許多早點和飲料，正努力的「推銷」著。大家從台灣的豆漿談到韓國的泡菜，谷神父也介紹他家鄉的美味牛排和新酒。

奧地利籍的谷神父來台三十多年，說得一口流利的華語，目前任教於輔仁大學，他常帶輔大學生到樂生療養院關懷痲瘋病人。七十九年五月樂生院辦園遊會，谷神父是主辦人之一，慈濟筆耕隊曾訪問過他。

今年浴佛節，樂生院的棲蓮精舍舉行浴佛並聚餐，有幸與神父同桌，於是乘機邀他同往花蓮，神父欣然同意，並表示：久仰證嚴法師及慈濟世界大名，正想有機會要去拜訪、了解呢！

露西娜修女說她曾在報上看到過慈濟的報導，知道證嚴法師得到麥格塞塞獎。德蕾莎修女也曾是得獎人，目前她的四百三十個修會遍及世界一百零四個國家，有三千位修女和三百五十位修士，在為全世界苦難的人們服務奉獻。

我把英文版的慈濟簡介致送給他們說，慈濟的種子現在已在世界各國發芽，儘管宗教不同，精神、目標則一，天下真理不變，所作所為也是殊途同歸。

到了羅東，早一天返家探望父病的三妙師姊上車，馬上到洗手間換上慈濟委員深藍色的制服。從修女們開始收容老人及殘障者後，汐止的慈濟人除了在財力、物力護持她們以外，也給予人力的支援。尤其三妙和麗霜，風雨無阻的天天去當義工：煮飯、洗衣、拖地、餵飯……。

修女說：「我們是天主教的團體，感謝佛教的慈濟功德會來幫忙。」

我們則說：「中國有很多老人、病人和窮人，是你們外國的修女在照顧，應該向妳們道謝才對。」

彼此感激、彼此幫助，愛，是不分宗教、不分種族、不分國籍的啊！

### 靜思溯源

九點多，抵達花蓮，潔淨的空氣，令人神清氣爽。

早就預約的聯合租賃公司開車來接，司機隋先生為大家在車站前拍一張合照，然後分乘兩部車前往精舍。

這天是每月一次的發放日，除了照顧戶來領取生活費外，還有全省的數千會員來參訪。

我們在人群中穿梭，參觀義診、義剪，也參觀常住生活來源的蠟燭、豆元粉製作。

在陶藝工房，德宣師父親自介紹手拉坯的作品。他說「拉坯時要一心不亂，心無旁騖，所以可以藉此修禪定的工夫。」這是工場即道場，工作即修行呀！

在一個大型陶罐上刻著四句偈：

人唯知道有來春，所以留著來春穀；
人若知道有來生，自然修取來生福。

谷神父用英語解釋給修女們聽，只見他們頻頻點頭。德宣師父又指著陶罐上的圖案說：「這是當年精舍生活寫照。」

一向自力更生的上人，早年曾務農，向人借牛隻犁田，秉持佛教的慈悲心，不像一般人用鞭子打牛隻，而是由弟子抱著一把青草在前面，「引誘」牛向前走。

「有時候借不到牛，就由兩位出家師父在前面拉犁。」

透過神父的翻譯，修女們說：很能了解，這條牛是很辛苦的。

一行人再由德穎師父帶領，到精舍後面的普明寺參觀。中視節目製作人王時政是谷神父舊識，陳燦暉教授伉儷多年來護持修士修女不遺餘力，大家在此相見喜不自勝。

昔日上人苦修的小屋早已拆除，曾幾何時，慈濟志業已發展出四大單元，會員更達兩百多萬人。真是「合抱之樹，發於毫芒；千里之路，始於初步」。

回到精舍，適逢上人上殿開示，眾人坐列辦公室內，從螢光幕上瞻仰上人。

開示畢，打板用餐，上人卸下海青，前來向神父修女致意。

午餐後，上人在會客室接見貴賓。這天有來自日本、馬來西亞的團體，加上我們一行人，有如聯合國大會。



谷神父詢及上人當年與三位修女的因緣。上人說，在與修女談論彼此的宗教後，啓發了他創立克難慈濟功德會的動機；精舍也常有修女來參訪或者「避靜」，可說因緣很深。

谷神父談到環保問題，認爲應編製教材，從宣導及教育著手。

上人言：除了宣導、教育外，以實際動手來做才是最重要的。慈濟近幾年來，已著手在做「種樹」及「資源回收」的工作，並且積極提倡「惜福」的觀念；不僅關懷生命，同時也愛惜物命。「不但小學生需要教育，大學生更要加上心靈環保的教育。」

在上人贈送每人一套英文版的靜思語後，結束了這歷史性的會談，我們一行步出精舍，前往天祥。

## 愛心在行動

上了車，我迫不及待的問神父，此行的感想。

他說：「可以看見，一股神的力量、善的力量在行動。證嚴法師的思想很豐厚，他用很少的話說很多的事。」

神父也在做筆記，他今天要以慈濟爲題，在彌撒中作演說。

進入太魯閣後，橫貫公路的雄偉氣勢和鬼斧神工，叫初次蒞臨的修女們歎爲觀止。司機先生讓大夥兒在長春祠、燕子口、九曲洞，都下來步行一會兒。

我問露西娜修女累嗎？她說：「一點也不，我在享受啊！」真的，矢志身心奉獻的神職人員，難得偷得浮生半日閒啊！

到了天祥，在靠近青年活動中心的山坡上，有一座天主堂，一位外籍神父熱忱的歡迎我們，並領我們到頂樓的聖堂。

這是一棟木造的小聖堂，雪白的牆壁，彩色的玻璃，室內陳設簡單，只有耶穌及聖母像和八張木椅，但是小巧玲瓏，精緻典雅，美得像一首詩。

谷神父換上白色的聖袍，開始主持彌撒。

神父說：「今天，我們沈浸在宗教的氣氛中，是那麼美妙、豐富、值得讚美。我們以感恩的心，和慈濟的姊妹們，一心一意，讚頌天主……。」

讀經、唱詩、祈禱之後，神父用英語演說：

「證嚴法師，台中清水鎮人，十五歲時，因救母病，祈求觀世音菩薩，願折壽十二年給母親，並開始吃素。」

「因父親過世，開始接觸正信的佛教，萌生出家的念頭。一個巧妙的因緣，皈依在印順導師座下……。」

神父再由三個修女的故事，說到山胞婦女的一灘血，激發法師創辦了慈濟功德會。籌建醫院時，樂生院的宋老太太靈機一動，兜售「心蓮」的故事……。

「雖然在信仰上有所不同，但今天我們看證嚴法師，聽到他美麗而動人的話，看到那麼多人跟從著他，足證愛心在行動。」

唱詩時，看到一句話：「我徬徨於岐路，您曾慈聲召喚；跟隨我。我卻不顧……。您不辭千辛萬苦，爲了與人類同往。」

我很感動也很感慨，想到法

華經中那個流浪的富家子。人，是那麼無知，那麼剛強，而不管是佛菩薩或是天主，祂遠在那兒等待，如父母盼兒女歸來。

彌撒結束前，神父祈禱：「祝福大家平安，慈濟的大團體、國家、社會安定團結，地球村的大家庭，沐浴在慈愛中。」

互祝平安時，神父走下來，一一握手，我忍不住屈膝跪下，熱淚盈眶。

## 善，堅美如石

出了太魯閣，不久即到達聖瑪爾大修道院。進了院子，法籍甦修女張臂歡迎我們。

「嬤嬤！」我喊了一聲，飛奔而去，「我四年前來過，您認不認得我？」

「認得！認得！」滿頭銀髮的修女高興的說。

四年前，也是陪同仁愛傳教會的修女來慈濟參訪，曾到聖瑪爾大來。記得我問過她：「您到台灣幾年了？」她說：「連在中國大陸的時間，已經五十幾年了。妳今年幾歲了？」

「我還沒出生呢！」我們都笑起來，我覺得真愛她。

甦修女左眼戴眼罩，她才到慈濟醫院去開過白內障。

因爲時間不夠，略爲寒暄，即告辭出來，修女們送了兩大箱的玉米。

修道院出來即是新城海邊，「看海」是修女的願望，因此我們驅車行來。下了車，神父努力的對一輛砂石車司機在揮手，神父說：「他們很辛苦，跟他招招手，給一點溫暖。」車子走遠了，神父還在揮手：「他在後照鏡看得到。」好令人感動的一番話。

走下海灘，大家都奔跑起來，一邊在石礫中撿拾漂亮的石頭。

我撿了幾個可以握在手心中的白色鵝卵石，準備送給雅玲——她是一個三十多歲的山地籍太太，因爲腦部病變而癱瘓，手腳一直萎縮，現在住在修女那兒。

「好了！回去囉！否則趕不上火車了。」麗霜大喊。大夥兒依依不捨的離開海邊，每個人都抱著一堆石頭，相視而笑。

金修士在車上用黑色簽字筆在石頭上畫了一朵玫瑰花，又用黃色螢光筆在葉子上著色，我遞給他一枝紅色簽字筆，塗在花瓣上，真美。

因爲時間緊迫，我們在護專校門外參觀一下即回到慈濟醫院。站在醫院與紀念堂之間，一目瞭然可以看見所有院區的建築。一介紹之後，我們進到醫院大廳，在佛陀看病圖壁畫前瀏覽，神父垂問坐著輪椅的病人。病人說：這裡服務很好，也很乾淨。

趕到車站，正好剪票進站，上了車，見蕭玉和麗霜氣喘噓噓地帶著花蓮名產上車，火車正好開動了；一份份的名產紀念品，連同精舍贈送的蠟燭、書籍，分別是送給神父、修士、修女的，人人都有一份。

## 我們會再見

「神父，我有個冒昧的請求，能否請您爲我們講天主教的教義、思想和真理。」

「非常樂意！」

這是在天祥路上的一段對話。

用過便當，我招呼慈濟的師姊們來「上課」。三妙卻靈機一動，取出一個白石頭請神父題字。

神父用紅筆在潔白的石頭上寫下一句：「有天好作主，無地不爲家」，我也把修士畫過玫瑰花的石頭請神父題字，神父寫的是：美羿——慈愛！永遠！

神父說：「『慈』（我的法號叫慈承）是妳的名字，也是慈濟的名字，『愛』是心中有愛：要永遠，永恆呀！」非常感謝神父的祝福和教誨，我會牢牢記住的。

「妳們要我講什麼？基督教的核心思想？」

「都可以。」我說：「我不明白爲什麼天主教特別禮敬聖母瑪利亞，天主教和基督教不都是耶穌的教育嗎？就如佛教是釋迦牟尼佛的教育，卻不特別強調佛母摩耶夫人啊！」

想不到這一個外行的笨問題，使得神父著實的講了一部宗教史，從耶穌降生、傳道，釘十字架、復活，到馬丁路得的宗教改革，直到現在。

時間在車聲隆隆中飛快的過去，快到八堵站了，我趕緊再問：「您認爲現在人或社會最大的危機是什麼？」

神父說：「以價值觀，人最大的危機是：不把別人當作人，而當工具看。以生存來看，是生態環境的被破壞，尤其各國競相發展核子武器；不知那一天，人類會自我焚毀。」

「這是人類自古以來就有的問題，還是現代的產物？」

「這是人類自來就有的問題，只是現代特別嚴重，因爲資訊發達，人們往來頻繁，使問題更加顯著。」

「那要怎麼辦？」

神父說：「人人尊重別人，以身作則，學習著把別人也當人；把這想法放在心中、表現在態度上。就是父母也要把孩子當作人，我十一歲的時候，我的父母讓我自己選要不要上學，所以我從小就被充分的尊重著。」

「希望社會更好，就要發揚慈濟精神呀！『陳修女』，很感謝妳們安排了這麼美妙的旅行，十二月我到德國慕尼黑的哲學院講學九個月，我將會有最珍貴的教材給我的學生了。」

到了松山，我們和修女下車回汐止，修士和神父繼續坐到台北，「再見！再見！」車上車下兩批人馬，又是揮手，又是鞠躬，又是合十。

把修女送回修道院，再一次的互道：再見！

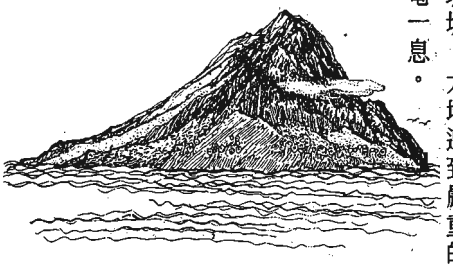
是的，只要是同心、同志，我們都會再相見的，生生世世！

## 謝謝贊助普愛月刊

吳連峰先生　三千元



這些都是**我們自己**造成的。



**台灣**曾經被讚爲**美麗之島**，樹林茂盛、空氣清新、溪水清澈：：：**可是，今日的環境**——海洋已是污水潭、河流變成了臭水溝、混亂的交通、污濁的空氣、令人難以忍受的噪音、以及堆積如山的垃圾，大地遭到嚴重的毒化，奄奄一息。

**讓我們從這些開始吧**——

- 我支持垃圾分類
- 我選用再生紙
- 我選用白色衛生紙
- 節用電能——非必要不用冷氣
- 注重化粧品安全
- 不吃野生動物
- 少吃糖
- 少吃肉類
- 不吃垃圾食物
- 吃完全的食物——糙米及全麥



**坐而言不如起而行**——面對日益惡化的環境問題，難道只能抱怨嗎？或者乾脆把問題丟給政府，讓環保單位去頭痛？這些恐怕都不是解決之道。

「**解鈴還需繫鈴人**」——既然環境是我們自己破壞的，就沒有權利說「**不關我的事**」。

其實環境保護工作中，有許多是**舉手之勞**就能辦到的，只要我們願意，就會有眾擊易舉驚人效果。





## 不辭辛勞！嘉惠難胞！

暑假泰北文教服務今年在四、五月間即開始召募志工老師，六月確定有十一位老師報名參加，其中六位教友老師是來自教會學校以及五位非教友是來自全省各地的國中、高中學校。召集人高茂榮老師在兩次行前會議中詳細的介紹泰北歷史及現況，並由去過的志工老師分享經驗及需知。七月五日清晨十一位老師雖輕裝便服但卻帶著二十七包行李紙箱幾乎都是教學材料及捐來的學生文具，是愛心朋友們捐助的，他們帶著大家的愛心直奔泰北。十一位老師分成三組，每組負責在兩個村落教學一個月，於八月七日返台。我們可以想像六個村落的學校老師及孩子們是何等喜樂。

## 教區普愛日

八月第一個主日爲「教區普愛日」，各教區自行設計海報信封等資料，敬請各堂區響應！所有捐獻由教區普愛會運用於慈善服務。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：〇二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父

本月刊使用再生紙印刷

一五四

中華民國八十三年九月

# 悲慘盧安達

## 前言

陳麗卿修女

有一隊人進到一個教會醫院，把他們所痛恨的另一族人的病人拖出床外。一位修女醫生問他們：「你們知道這些病人是無辜的，為什麼要難為他們呢？」一個人打了修女醫生幾個耳光，把她推到一邊，把那些所痛恨的族人，拖到外面全宰了。……

您是不是要問天主在那裡呢？問吧！讓天主回答您。

各位教友，同學們，

平安。

看了五月份普愛月刊末有一個爲盧安達難民的消息後，我就想要給大家寫些，我所聽到的有關盧安達的事件。可是，六月裡，我健康情況不好，又聽到那麼多有關盧安達難民的事，以至於身心都苦。六月裡，我工作得很少。

昨天，讀了6月普愛月刊，教廷代辦和單主教的聯合信後，禁不住哭了一場。覺得心中對盧安達的苦，是表達的時候了。

主教和代辦的信寫得很客氣，却也明白。浦隆地和盧安達是我們的隣居，我又遇到從那兒出來的人，談那兒的事，心裡的感受就不一樣了。我要給您們寫些聽到的事件，它們都很殘忍、可怕和悲慘。我要求您們不只作金錢上的奉獻，還請祈禱和守齋。我們在難民營裡的弟兄姊妹，須要由大家和天主而來的力量來過活。

坦尚尼亞沒有電視台，那些有電視機的，是收到從肯亞轉來的消息。

在這兒，我要說明的是：

請不要讀了我的報導後把捐款寄給我，這不是我的目的，請寄給普愛會或教廷代辦的銀行帳戶。

## 母愛

**我的孩子在那裡，縱使是火坑，我也要跳進去的。**

這是一個有關坦尚尼亞籍的阿拉伯家庭的事。這個家庭非窮人。

我曾是黑米妲和珍娜二姊妹，在古拉村時的家庭教師。離開古拉村之後，我們一直保持連繫，友誼良好。

黑米妲嫁給了一位住在盧安達的阿拉伯青年。珍娜跟隨兄長、母親搬到市內來。

三月裡，黑米妲到木宛沙娘家來，因爲要動一個手術。戰爭開始之初，他的丈夫趕快把二個孩子帶到隣國浦隆地的朋友家去。當電話不能再連絡之後，憂慮中的黑米妲抱著軟弱的身體去浦隆地，帶孩子們出來。她說，縱使她有很多錢，可是也沒有人願意用車帶她過邊界。最後在朋友幫助下，終於找到一個人願意去。她說：我不知道能活著進去，是否能活著出來。我的孩子在那裡，縱使是火坑，我也要跳進去的。雖然，浦隆地不是盧安達，但浦隆地自己也常有戰事。戰爭的原因是種族的權力鬥爭，由於我既不是MTUSI，也不是MHUTU，也就有些希望。旅途中有很多很多的人，很多人拿著槍，查我們的車。

路上的景像嚇壞了我，我只好用頭巾蓋著我的頭，一路求阿拉保護。見了我的孩子，好像在作夢，我發抖著擁抱著他們，既不知怎麼說，也不知怎麼哭，一顆大石頭咔在我的喉間，既嚥不下，也吐不出。我們不敢逗留，很快就離開。當黑米妲述說時，臉色青白，聲音顫抖，好像邊界的景象就在眼前。我問她在邊界看到了些什麼？她睜大眼睛，直視著我。

我不明白那樣的眼神，但覺自己的問題太殘忍。可是黑米妲回答了：「修女，那景像一生經歷一次也就夠了。」她答非所問，給了我一個淺淺的微笑，那樣無奈，那樣痛苦。我握著她的手，說不出話來。她母親接著說：她丈夫還在浦隆地，她不能吃，也不能睡，每每半夜起來，走來走去，我們看在眼裡，痛在心裡。

「浦隆地不是盧安達，他會出來的。」我說著沒有用的安慰話。

黑米妲的媽媽指著另外一位很安靜的青年，大約25歲，是黑米妲她丈夫的親戚。母親說：「當他們一堆人在逃難時，經過一個足球場，子彈爆發，很多人死去。雖然那青年出來了，却只能記著那些和他一起逃命却死去的人。」那天，安納修女來接我回鄉下去。可是我怎能夠就這樣的走呢？我辜負了安納修女的好意，讓她自己回鄉下去，而我，留下來陪著這個傷心的家庭。

附註：MTUSI, MHUTU：族人單數人稱。



# 混亂

**他們就把那人拖到外面，當著我先生的面，用釘球把他亂打一陣子之後，就把他宰了。**



那天下午，二位年輕的婦女來訪，所以婦女們就都坐在後院中談起來。這二位婦女都是在盧安達的坦尚尼亞人。當我邊聽，邊寫下他們在盧安達的經驗，但他們不願告訴我他們的名字。他們以爲我是記者。經黑米姐的母親解說後，才對我釋懷。我給其中那位健談的叫阿夏。這是一個回教徒的名字。阿夏說：「最先只是種族的權力鬥爭，各自殺起對方來。對不是圖西族和胡圖族的人，他們不太爲難，可以活命。可是隣居們爲了自身的生存，互相宰殺起來。後來也殺起自己的族人來了，都已經不是人了。我們的一位房客，是政府官員，半夜被他們自己的人殺了，我怕極了，所以我先生要我先離開。後來我先生也出來了，他告訴我更加可怕的消息。我們有一位工人是Mtusi。我們要他回家他不要。後來Wahutu來了，問我先生把那個工人宰了好不好？我先生不能說不好，因爲若爲他說情，同是一夥，也會被宰，所以只能說好，他們就把那人拖到外面，當著我先生的面，用釘球把他亂打一陣子之後，就把他宰了，我先生也不能爲他收屍，就任他在外面發臭了。」

停了一會兒，阿夏接著說：「有個Mhutu官員的太太是Mtusi。Wahutu的人去他家，要他把太太的父母、兄弟姊妹都交出來，以保他太太和兒女的活命。那官員也只好照作了。」

「你自己是怎麼回到坦尚尼亞呢？」我問阿夏。她說：「最先，我和其他的人一起逃命。有些外國人用車來回的幫助逃命的人。我和其他的人搭上了車，到了一處林中，吃了一些補給食物，繼續到邊界。由於我是坦尚尼亞人，沒問題入境。我在邊界見到了我的家人。」我問：「你的家人怎知道你那天會到呢？」阿夏答：「他們不知道，我也不知道，在邊界有很多人每天在那兒等入境的人，找尋、等待他們的親人，我是這樣和我的家人相見的。」

我看過電影「桂河大橋」，有一段形容戰後人們擁集在車站，等候他們的親人。我那時太年輕，對生命的體驗和盼望的角度太小，總以爲是在看戲。戲是戲，我把焦點放在男女主角的份量上。現在才明白，戲是人生的反應。除了男女情愛，更有親情和兄弟姊妹的關愛。我的胸懷，因著阿夏的故事擴大了。

「盧安達，盧安達！」突然間，孩子們從客廳裡尖聲叫著。我們都擁到客廳裡的電視機前去。那是一段BBC的新聞。鏡頭是幾個軍人拿著槍，面無表情的走來走去。那個被訪的軍人也是僵著面孔，說些我不懂的話。

有幾個人背著床墊，有幾個人在路上死去，有一隻狗前後走著，嗅著，看起來相當的噁心。我們當中的婦女不懂英語，而我也沒有明白報導的說什麼，因爲被孩子吵聲和婦女的嘆息聲阻撓了。我們當中的幾個婦女開始交談：他們是小偷，是強盜，那些背床墊的人不是難民，他們的床墊是偷來的，或搶來的！我問她們怎麼知道呢？她們說：「修女，床墊太重，背了它們怎能逃命呢？你沒注意到那些床墊是新的嗎？他們也不急著走呀！」

我啞口無言，明白自己是個大笨蛋。我的生命經驗太淺了，不能對這樣的事有明晰而快速的反應。這些經過對生命掙扎的婦女，對生活有尖銳的批判能力。在我腳邊，二個賣橘子的母女，幾年前，就從盧安達到木宛沙來掙扎新生命，望著電視機，已經泣不成聲了。

**黑米姐的媽媽說：「他們常來，希望在電視上看到他們的親人。」**我問：「看到了又能怎樣呢？說不定是看到他們的屍體呀！」黑米姐的媽媽說：「總是自己的親人呀！」現在想來，我並非無知才那麼說，大概是我已經被嚇壞了，不敢去面對現實了。

五點半，我離開他們。珍娜和黑米姐送我到門口，黑米姐四歲的女兒哭著追來，黑米姐抱起她，親著她的臉，而小女兒雙手抱著他的頸項，把頭擱在她的肩上。黑米姐說：「自從我在盧安達見了她之後就這樣，她很怕我再離開她。」

離了黑米姐和珍娜之後，我去探望一位剛失去丈夫的年輕婦女。

告別喪家之後，已近黃昏。走在那零亂的街道上，看到乞丐們已回到屋簷下休息了。髒兮兮的窮小孩子們，

毫無掛慮的在行人道上追逐，玩得起勁。一些富有的坦尼亞籍印度人，已經裝扮整齊、乾淨、優閒的、成群的，談天、散步去了。我的心慢慢的隱隱作痛起來，想吐想哭，我須要一個避難所，我的心在喊：我要回家。朝著市內巴士站，我快快的加緊腳步。

那個晚上，我請凱蒂修女再爲我重訴一遍布瑞吉醫生在難民營的經驗及一位六歲難民的事。隔天，搭了巴士回鄉下。

我還沒來得及在五月忙碌的工作之後休息、喘口氣，又爲盧安達的弟兄姊妹心神憔悴。瘧疾有力的攻打我，感冒假意的親近我，就這樣，我病倒了，就這樣過了耶穌聖心月。

附註：

1MTUSI：族人單數人稱。

2WAHUTU：族人複數人稱。

3MHUTU：族人單數人稱。

## 哥，我們回家吧！

在木宛沙布甘多醫院有個五、六歲盧安達的小難民和他哥哥。這個小難民沒有鼻子，因爲子彈從他耳下穿出他的鼻子，把鼻子毀了。他每天都哭著向他的哥哥說：哥，我們回家吧，我要媽媽和爸爸呀！

這兩個兄弟，除了他們的本族話之外，也不會說法語，所以可能是從鄉下來的，幸運的，醫院在此種情況下，還能找到一位翻譯。他們爲什麼到布甘多來就醫呢？有一天這個哥哥從外邊回到家，驚嚇的看到在家的親人全被殺了。在這樣的情況下，他看到他的小兄弟，雖然滿臉血跡，仍在動著。他不加思索拖起他，開始他們的求生旅程。

五天之後，他心力交瘁成功地逃到恩基拉，很快的，那個小兄弟被送到一個大的德國人主持的難民醫療站裡，然後輾轉到布甘多醫院來。在此，他們受到溫暖的照顧。一個月之後，被送到布希姆比利醫院動整形手術。布希姆比利是坦尚尼亞最大醫院，在首都達斯拉姆。

這個小兄弟如果不是被在家中發生的事嚇壞了，關了對世事的記憶，也可能是太小了，不明白到底發生什麼事。他每天哭著，要他的哥哥帶他回家，要他的爸爸媽媽，還問及其他的兄弟姊妹。他的哥哥不知怎麼告訴他，就用盡好話來哄他。

他們帶著所有的祝福去了首都。會不會在坦尚尼亞重新落地生根呢？會不會如那二個賣橘子的母女，在絕望中懷著希望，盼望著見到他們的親人呢？我不知道，我把他們放在心裡，爲他們求耶穌的安慰、祝福和引導。

## 天主在那裡？

在這個大屠殺裡，教堂原先是許多人的避難所，後來也成了屠宰場。軍隊們進到教堂裡，若他們是Watusi，就會叫 Wahutu 站出來，如果沒站出來，就把在裡面的人全宰了。若是Wahutu，他們對Watusi做同樣的事。有個神父被騙了。有一隊Wahutu的人到教堂裡，對神父說，他們願意保護Watusi，把他們帶到安全的地方去，所以神父把Watusi青年交給他們這些青年被帶到外邊，看了一些屍體之後，就被宰了。

有一隊人進到一個教會醫院，把他們所痛恨的另一族人的病人拖出床外。一位修女醫生問他們：「你們知道這些病人是無辜的，爲什麼要難爲他們呢？」一個人打了修女醫生幾個耳光，把她推到一邊，把那些所痛恨的族人，拖到外面全宰了。別問我多少人，我不知道，因爲我實在沒有勇氣問。還有一些更可怕在教堂裡、神學院裡發生的事，我不敢給您們寫了，怕亂了您們的心智。

您是不是要問天主在那裡呢？問吧！讓天主回答您。

我們的信德正在黑暗中，受火般的考驗，

耶穌在黑暗的墳墓中渡了三日，

主啊！我們必須渡幾日呢？

我們引頸等待 黎明的到來，如更夫待旦，虔誠與心切的投奔於您。

## 維多利亞湖的哀歌

在某些烏干達界的維多利亞湖邊，漁民們已經不魚而打撈屍體了。

這個如海般大，世界聞名的大湖被烏干達、肯亞和坦尚尼亞親親切切的環繞著；它的華麗和溫柔，在日出日落時無語倫比；客船和漁船在它寬大的胸懷裡暢行無阻；它的漁量蘊孕著無窮的生命。每天它傳送著世上最熱情、最溫柔的詩詞，它的波浪拍在湖岸，既溫柔又強壯。如今，它淒慘的呻吟著輓歌。

布瑞吉是布甘多醫院的醫生，戰事發生之後，他和一位衛生部長去了一趟盧安達難民營。他們看到人山人海的難民，許多人在砍樹建蓬、作食物，所以樹木沒有了。許多許多的慈善機構由世界各地去到那兒，幫忙給食物、建簡單的醫療站。到嘉基拉去要經過嘉基瑞河，守橋的警察要他們不要





去，如果非去不可，就直接過橋，不要停留張望。爲什麼呢？回答是「你們會受不了」。他們當然在橋上停留以明究竟，結果看到的是數不盡的屍體在河上漂流，嘉基瑞河的盡頭是維多利亞湖，屍體流入湖裡成了NILE PERCH的食物。爲什麼屍體丟在河裡呢？死得太快，死得太多，無地葬身呀！布瑞吉醫生說，那晚，他經歷生命史上第一次悲哀得吃不下、睡不著的情況。

在某些烏干達界的維多利亞湖邊，漁民們已經不打魚而打撈屍體了。他們把屍體裝入塑膠袋，放到那裡呢？我不知道。

我依然每天站在後院，遙望山下遠處的維多利亞湖。表面上，它的晨曦在日出的陪伴下，依然如盛裝的女王，華麗非常；午間，在陽光照耀之下，它依然銀光閃閃奪人眼目；黃昏時，雖然沒有晚霞的陪伴，它仍安靜、柔和，絲毫不受薰染，有其自己的風度。

可是，我的心已經聽不到它溫柔、多情的詩詞之音了，代而有之的是淒淒切切的輓音，男人、女人、孩子們的悲淒嗚咽聲。

我常望著這迷人的維多利亞湖，默想著，在那湖上的耶穌，在漁船上、在湖邊和漁民們聊天，唱著漁村之歌，喜樂之聲不絕於耳。多少次心靈應邀加入他們熱鬧的行列。

如今，耶穌的笑聲沒有了，失去笑聲的耶穌是怎樣的耶穌呢？突然間，我從心底處悟到耶穌降世的緣由了，那個支持耶穌懸身的十字架消失了，而耶穌，祂自己就是十字架了。沒有了笑聲的耶穌，依然每天在湖上，支持著我們的希望，安撫著湖中的靈魂。我的心靈奔向祂，呵！耶穌！我的主，我的兄長，我的愛！我原要安慰祂，擁祂在我心中，卻哭倒在祂懷裡，受祂的安慰。主呵！我原本軟弱而禰剛強。

附註：

WATUSI 族人複數人稱

WAHUTU 族人複數人稱

NILE PERCH 一種鱸的魚類，從尼羅河引進，這種魚很大，什麼都吃。

## 結語

但是，我和您們分享了我心靈的震撼。

七月五日，從Mwanza回鄉下，在渡船上遇到三位外國教士和一位本地牧師，他們是帶著一大車的帳篷去難民營，爲難民們建蓬，以便大家有可以聚集、朝拜神的地方，使難民們在痛苦中懷著希望，讓希望活著。

雖然難民營裡有許許多多的慈善機構和服務者懷著愛心去服務，但沒有人（或者說少有人）可以支持太久的。因爲難民營中的情形實在太壞，除了食衣住行是問題之外，精神也受很大的折磨。看人受苦，心不苦可能嗎？

坦尚尼亞是個地大物窮、疾病又多的國家，然而我們坦尚尼亞人卻有寬大的胸懷，在這個時候，我們把大大的土地開放，收容難民，也供給食物。

同胞們、教友們、同學們，教廷代辦和聖主教的信寫得那麼親切和客氣，就如長上對幼兒的鼓勵，可是您們既非幼兒也非路邊要飯的，十元台幣買不到一個冰淇淋，捐十元怎能算是犧牲呢？犧牲這二個字不可以隨便用的，犧牲不是給剩下的，而是連所愛的都要給。各位同胞們，我真是大膽，不自量力，向您們提出這樣大的挑戰，是因爲我對您們懷有很大的盼望，尊敬您們不是吃奶的幼兒。地理上Rwanda是我們的鄰居，信仰上是弟兄姊妹，我們住得這樣近，縱使沒有血緣之親，也有信仰之愛。讓英雄的情懷使您大大方方的給吧！用豪傑的熱情儘己所能的奉獻吧！

我給您們寫的那些事，您們也明白不是用錢可以解決的、和魔鬼對抗要用守齋和祈禱，這是主耶穌說的。主教們、神父、修女們、教友們、同胞們，地理上您們和Rwanda比較遠，而我比較近；血緣上，我和您們比較近和Rwanda比較遠，所以談起Rwanda的難民，我們心境不會一樣。我向您們說，您們聽到的有關Rwanda 難民的事只有一點點，而我所給的Rwanda事件也只有一滴滴。但是，我和您們分享了我心靈的震撼。我在和您們談心。我用同樣的心求您們和我們懷著希望，恆心醒寤的祈禱，懷著深切的愛心，努力克己守齋，一起盼望和平到來。

我們有句話說：「umoja ni nguru —團結就是力量」，這不該是口號，而是行動。讓我們以心連心，在天主、耶穌和聖神內團結吧！天主保佑。

您們在主內的小姊妹

陳麗卿修女寄自坦尚尼亞



# 附：內戰背景

是由鬼門關逃出的婦女們所述

在比較沒有自由、政治成長的國家或時代，大都是上面的人生氣不和就使其殺戮之權，而下面的人遭殃、逃命都還不明白到底是怎麼回事。

由政治權力之爭而起的戰爭一向背景複雜，報導也是非、真假難辨，各有其觀點。

以下的一些政治背景是那些由鬼門關逃出來的婦女們說的。她們是在Rwanda生根的阿拉伯人和坦尚尼亞人，也是不出門的家庭婦女。對政治的認識簡單卻不含糊。我很意外她們懂得這麼多，我很自然的想起自己的台灣婦女。我對自己台灣婦女的印象是選舉熱中，卻不明白，也不在意政治目標。

Rwanda有三大族：Tusi、Hutu、和Mutwa。Tusi的領導者在一九五九年的爭權中失敗，逃到烏干達去求生，Tusi所組之軍（黨）叫RPF。RPF幾年來一直在和執政的Hutu族人談判，希望回國並且分裂獨立。執政的Hutu不同意，原因是地小、國小，無法容下在外邊繁殖了三十多年的Tusi。部份的事實是Hutu擔心Tusi要回來奪權。

一九九〇年戰事開始，時戰時停。

一九九四年三月總統在坦尚尼亞參加一個和平會議，回國之時，飛機在自己的領空被爆炸。消息傳來，驚嚇了我們，我們還不明白和平會議的報導，也尚未知誰是爆炸案件的主謀，屠殺就開始了。

JIP是由Hutu組成來保護總統的軍隊。JIP認定RPF是凶手，於是那個晚上隨即展開其報復殺戮行動，內戰於是由Kigali開始。互相謀殺很快的進展爲放明的對殺。爲表示其憤怒和報復，各自以最殘忍的手段來宰對方。（Kuua是殺，是來殺人。KUCHINJA是宰，用來宰動物）。趕盡宰絕成了各自的目標，小孩、孕婦都逃不過，後來竟也宰起自己的人了，雙方面都瘋了。

神父、修女、傳教士起初都在收留和保護去求保護的人，後來也被列入屠殺的對象。外國人起初也只有任其搜刮財產，後來也是被宰的目標。

於是大家都在逃命。

原以爲難民營裡沒有被殺的威脅而求生的希望，可是到處有滲透的JIP和RPF。血腥的陰影如影相隨，難民們仍在恐懼和痛苦中求生存。

當我寫完這個內戰背景時，再次感到很大的苦楚與辛酸。

我關心Rwanda，也想到自己的國家。幾年來，台灣的政治情操很壞。我在國外尤其在非洲被問起政客們在國會中摔東西、對罵、打架時覺得很羞恥。

我禁不住擔心，如果台灣的百姓們不對國家關心，努力明白政治革新的目的在那裡，那麼，台灣這個曾是世界所讚嘆的美麗之島是不是也會被政客利用而起血腥呢？

五天的時間，我日夜的思想和心情都放在Rwanda事件上。寫完這第八件事，卻結束在對自己祖國的思念和關心上，想想，亦禁不住莞爾。



兩名不知名的天主教神父將盧旺達難民的屍體排列在坑穴中。（天美社）

# 我只有8歲

◎李家同

（轉載自聯合報）

我是盧安達的一個小孩，我只有八歲。

我們盧安達不是個有錢的國家，可是我運氣很好，過去一直過得很愉快。爸爸是位小學老師，我就在這所小學念書，放了學，我們小孩子都在家附近的田野玩。家附近有樹林，也有一條河。我大概五歲起就會游泳了，在我們這些小孩子中，我不僅游得最好，也跑得最快。

因爲是鄉下，我們附近有不少的動物，我最喜歡看的是老鷹，他們飛的姿態眞夠優雅。可是我也很怕老鷹，因爲他們常常俯衝下來抓小動物，有一次，有一隻小山貓被一隻老鷹活活抓走。

有一次我問媽媽：「媽媽，大老鷹會不會把小孩抓走？」

媽媽說：「傻孩子，小孩子旁總有大人在旁邊，老鷹不敢抓小孩，因爲牠們知道大人一定會保護小孩子的。」

我懂了，所以我永遠不敢離開家太遠，我怕老鷹把我抓走。

今年，我開始讀報了，看到報上名人的照片，我老是想，有一天我的照片能上報多好。我的親戚朋友們都說我是個漂亮小孩，也許有一天我會像邁可傑克遜一樣地有名，報上常常登我的照片。



三星期前，爸爸忽然告訴我們，我們的總統遇難了，他認爲事態嚴重。因爲有心政客可能乘機將事情越搞越糟。

有一天，爸爸在吃晚飯的時候，告訴我和媽媽國家隨時可能有內亂，萬一如此，我們要趕快逃離盧安達，到薩伊去。他叫媽媽準備一下要逃難時要帶的衣物。

就在那天晚上，一群不知道那兒來的士兵進入了我們的村子，我睡著了，什麼都不知道，第二天早上才知道村子裡所有的男人都被打死了，爸爸也不例外。

媽媽居然還有能力將爸爸埋葬了，當天下午我們開始流亡。現在回想起來，媽媽平時是一位很軟弱的人，這次忽然顯得非常剛強，唯一的理由是因爲她要將我送到安全地帶去。

媽媽在路上，一再地叮嚀我，有人非常恨我們，因此如果媽媽發現有壞人來了，可能來不及跑，可是我是小孩子，跑得飛快，一定要拚老命地逃走。媽媽也一再教我找一棵樹，或者一塊大石頭，以便躲起來，讓壞人看不到。

就在逃亡的第二天，壞人來了，媽媽叫我趕快逃，她自己反而不走，我找到了一棵大樹，躲在樹後面，可是我看到了那些壞人殺人的整個過程。媽媽當然也死了，這批士兵沒有留一個人，不像上次，上次他們只殺男人，這次沒有一個人能逃過。

士兵走了以後，我才回去看我的媽媽。看到媽媽死了，我大哭了起來，因爲天快暗了，我怎麼辦？我只有八歲！

虧得還有一個大哥哥也活著，我猜他大概有十幾歲，是個又高又壯的年輕人，剛才他一定也躲起來，他看我好可憐，來拉我走，他說我們一定要趕快走，找到另一個逃亡的團體，人不能落了單。

我和這位大哥哥相依爲命，也找到了一批逃亡的人，好幾次有救濟團體給我們東西吃，雖然很少，可是都虧得這位大哥哥，替我弄到食物吃，如果不是他的話，我早就餓死了，因爲小孩子是很難拿到食物的。

由於我大半處於饑餓狀態，我們都越來越瘦，這位大哥哥也不是壯漢了、有一天，他說他要去一條河邊喝水，我告訴他最好忍一下，因爲河裡都有過死屍，他說他渴得吃不消，一定要去冒一下險。

當天大哥哥就大吐特吐起來，而且虛弱得走不動了。他要休息，然後勸我不要管他，和其他人一起繼續逃亡。這次我堅決不肯，決定陪他，他到後來連跟我吵的力氣都沒有了。我偷偷地摸了他的額頭，發現他額頭好燙。

大哥哥昏睡以後，我也睡著了。等我醒過來他已永遠的離開我了。

我和大哥哥說了再見以後，走回大路，不知道什麼原因，我從此沒有看到流亡的難民，我只有一片麵包，二天內，我只吃了這一片麵包，我已越來越走不動了。

就在這時候，我發現一頭大老鷹在跟著我，它原來在天上飛，後來發現我越走越慢，索性飛到地面，我走牠也走，我停牠也停。

雖然沒有見到任何逃亡潮，卻看到一部吉普車開過來，我高興極了，以爲他們會救我一命，可是吉普車沒有停，我心裡難過到了極點。

吉普車開過去了以後，忽然停了下來，車上有人走下來，我的希望又來了。可是那位先生並沒有來救我，他拿起一架配有望遠鏡頭的照相機對著我拍照，當時那頭大老鷹站在我附近。照完以後，吉普車又走了。

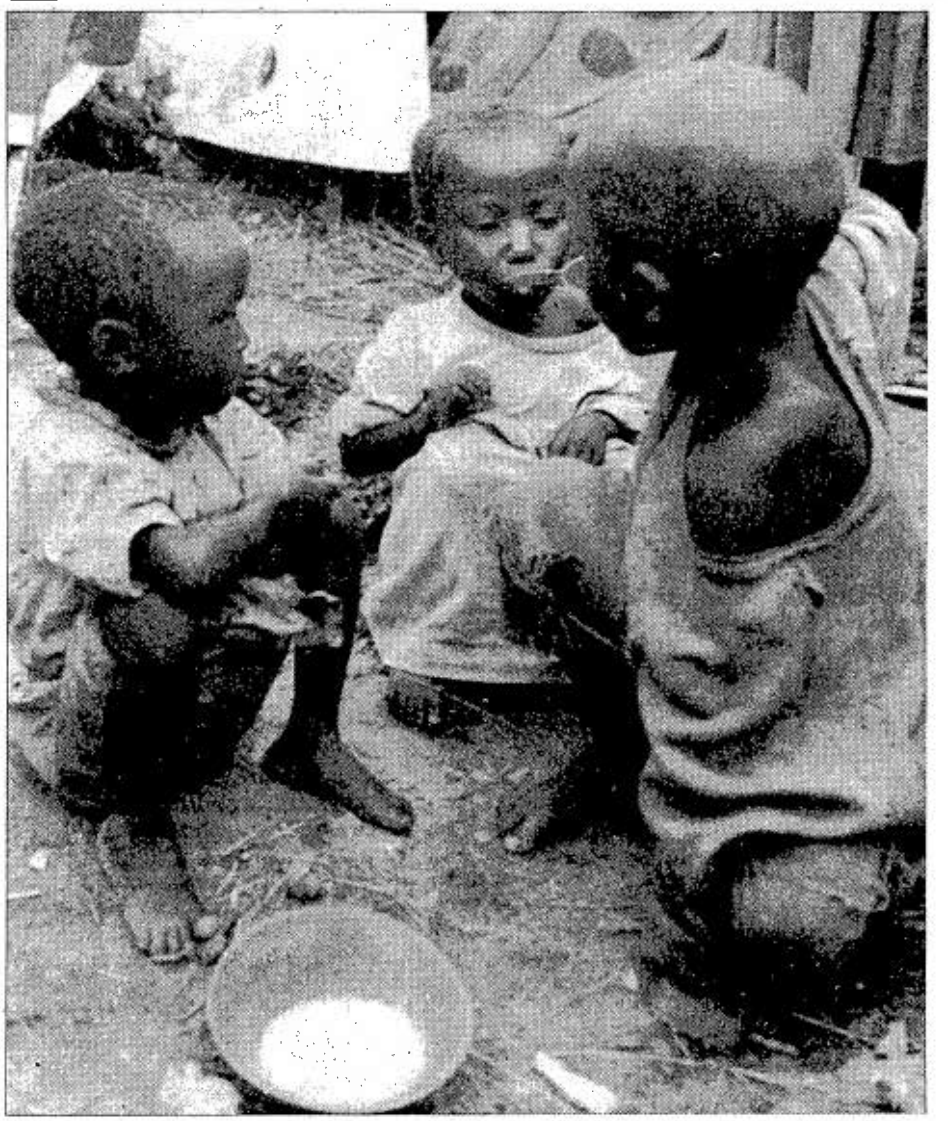
我這才想起這位先生一定是一位記者，他要趕回去，使全世界的報紙都會登到這一張照片，老鷹在等著小孩過世。

明天早上，你們在吃豐盛早飯的時候，就會在報紙上看到我的照片，我不是很希望能上報嗎？這次果眞如了願。

你們看到的是一個瘦得皮包骨的小孩，已經不能動了。可是我過去曾是個快樂、漂亮而又强壯的小男孩，我曾經也有父母親隨時陪在我的身旁，使老鷹不敢接近我。我曾經全身充滿了精力，每天在河裡游泳。

現在，我只有一個願望，在老鷹來啄我的時候，我已不會感到痛。

我只有八歲。



↑盧安達的小孩在難民營分食米粥。(AP photo)

# 中國主教團主席給全體教胞的一封信
## 請給予苦難中的盧安達祈禱與救助

主內各位親愛的兄弟姊妹們：

願基督的平安常與你們同在！

最近我們每天都可以在電視及報章上看到盧安達難民之慘不忍睹的生活情況。一百多萬難民，因爲缺乏食物、飲水、住處、衛生及醫療設備，以致霍亂一發不可收拾。另外是兒童及老年人，因抵抗力薄弱，死亡枕藉，橫尸遍野，慘不忍睹。富有的國家開始時袖手旁觀，現在方注意到它的嚴重性，開始送些救濟，但離眞正的需要，還有很大的距離。

教宗若望保祿二世，在今年初，已發出緊急呼籲，請大家伸出援手，救助那些可憐的難民，特別那些無辜的兒童難民。爲響應教宗的號召，今年五月三日，教廷駐華代辦尤雅士蒙席和我本人，共同簽署致函給我天主教學校及幼稚園，請學生們慷慨捐助。我們的青年及幼童確實深具愛心，在短短一個多月內，便捐獻了二百多萬元，我主教團社會發展委員會和一些善心人士共襄盛舉，湊足了十萬美金。



尤代辦於七月初去羅馬時，親自將上述捐款呈獻給教宗，請他轉贈給盧安達難民。昨天尤代辦自羅馬歸來，並打電話告訴我，教宗接到這筆捐款時，非常感動，不啻身受。他非常讚揚我國青年及幼童的愛心及慷慨大方。稍後他將來信向捐款人致謝。

盧安達的難民，需要我們的代禱，也需要我們的物質救濟。兄弟姊妹們如願捐款，請寄支票到教廷駐華大使館（106台北市愛國東路87號）或轉帳第一銀行信義分行帳號16250094013戶名：教廷駐華大使館，並請注明爲救助盧安達難民。專此敬祝

主佑平安

中國主教團主席

單國璽主教　謹啓

主曆一九九四年八月二日



## 編者的話

1. 這一期的普愛完整的刊出了陳麗卿修女自非洲寄來的信。不僅希望您仔細閱讀，細心體會，更期待您能將這份普愛轉寄給親朋好友，讓更多人聽到陳修女的呼籲。
2. 李家同校長的「我只有八歲」，最能提醒台灣的孩子們生活在「平安」中的幸福。
3. 已有許多善心人向盧安達難民伸出援手，願意參加救濟行列的人，可在單主教的信中得到教廷使館的住址及銀行帳號。

天主教 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一五五
中華民國八十三年十月

# 天主教與社會關懷（四）

梅冬祺神父



## E．結論

從各種形式的奴役中被解放，是某種高貴而合理的渴望，那是發展的一部份。發展的主要障礙是罪惡，結構也由罪惡產生。爲兄弟姐妹服務的基督徒必須和所有人團結合作，尤其是與窮人。

天主教會深信，克服這些障礙是可能的，她對「人」有能力以和平方法保障發展是深具信心的，因此，她呼籲所有的人無論是那一個宗教，要參與這份努力，她特別勸誡基督信徒運用他們信仰的精神力量，力行不輟。(16)

一九九一年是「新事」通諭頒佈的第一百週年，對教會而言，這是一九八九年的世界變局後，對當前情勢做一新評估的時機，這份文件稱爲「一百週年」(17)，文件開頭即精闢地分析了「新事」及其內容，首先就其時代背景分析，然後在繼起事件的光照下循序漸進地分析，其中包括社會主義因先天的嚴重缺陷而瓦解。

在回溯這一世紀的時代訊號之後，其再度探討在物質財富普遍目的限制下的財產權，財產權是擁有生活和發展必需品的權利，物質財富普遍目的指的是全球的天然物資或製造品，爲每一個人及所有人自由使用的事實。

它指出發展需要有一個涵蓋對人所有的層面，包括精神層面的清晰展望。以主導正確的發展；不然離棄較高等的價值，發展導向就會造成對人的殘害。經濟體制本身無法擁有從事此項任務的準則，因此，爲了發展，迫切地需要大量的教育和文化工作來澄清這樣的展望，需要尊重環境，更要尊重人性的環境，首要即是由婚姻關係而建立的家庭環境。

針對這個問題：共產主義崩潰後，是否資本主義必須成爲列國的範式？答覆是：「若是所謂的『資本主義』是指一種經濟體系，其中承認商業有基本而正面的角色，承認市場、私有財產、以及由此而來的，對於生產工具應負的責任，也承認在經濟領域中，人的自由活動，如此則答案當然是肯定的。若以『資本主義』爲一種經濟體系，其中屬於經濟領域的自由，並不受一項有力的司法框架來予以規範，使其成爲整體自由之一環，而服役於這以倫理和宗教事理爲其核心的整體自由。那麼答案當然也就是否定的了。」

然後文件對政府角色做了一個均衡分析，以及解釋教會爲何由信仰啓示，經常以人爲重要。這種保護人的尊嚴與權利是來自耶穌基督的啓示。

這份文件的最後，呼籲所有基督徒都要以行動作證。

## 伍．結語

我們很快地流覽了少數的教會文件，都和社會問題及世界的社會狀況有關。許多其他簡短、專門的文件，如：生態、觀光旅遊、原住民、家庭、移民、難民等，顯示教會關心所有的問題，以及社會的困難，並經常準備提供服務與幫助。要整合這些文件，以及顯示教會「社會訓導」及其所涵蓋地廣泛人類問題間的內在關聯，則需要更長時間的研究。「喜樂與希望」說：「凡屬於人類的種種，莫不與基督信友有關」，更可能的是，教會以她的文件和信友的社會行動，關心所有的人類問題。

值得一提的是，教會不只是口說或撰寫文件，這些文件的根源，是天主教教友在世界每一個

國家中無數實務者努力的經驗，這些實務者或是單獨行動，或是與其他非基督徒兄弟姐妹親愛精誠的合作。這些文件也爲實務者提供工作方針與方向，更新其動機，常常開啓新的工作領域，並保護實務者，使她不致徬徨失途，並使其儘可能保存生活在教會中，純粹耶穌基督地精神。

回觀世代來所發生的時事及教會提示訓導的綜觀，顯示出教會有分辨及提出危害人類事務的敏銳力，甚至當這些危害人的事隱藏在美麗的辭藻和騙人的意識型態中時，或當某些天主教教友也受到時代潮流的影響時，教會仍能察覺出來：

・由「新事」開始，就指出當時初興的社會主義是將人貶抑爲經濟機器中齒輪地位的理論，並假意的決定什麼是爲他有好處的事，而不需要當事人親身參與決定；同時，狂妄的資本主義也代表一種體制，這一體制認爲人的勞動僅是可以以最低價格買到的商品，二者都貶抑了人真正的身份，剝奪了他的尊嚴和天賦的人權。

・過程中，教會也對未開發的狀態深表不滿及婉惜，並要求所有基督徒爲發展而努力。教會很快又指出各種形式的發展，很快地顯示出超級發展的危險，二者再度使人喪失了他的整體性，並毀掉他的尊嚴。

・一直到文件「人的工作」，描繪出一幅提昇人的工作地位的圖像，及到文件「社會事務關懷」，指出「罪惡的結構」時曝露出貧困的窮苦人，和權威獲利掌權者，他們都是失去人性的犧牲品。

人在他的全人發展時，若是缺少了其中一面的發展，社會也立即會失去其文化的生機與精神生活，甚至物質匱乏。因此，教會是通過「人」而對社會有所關懷，教會爲保存人所有的尊嚴而奮鬥，尤其是人的自由創始權利，虧缺於此，則不可能產生美好的社會。

教會爲人性尊嚴與人的權利而奮鬥是根植於其深刻信仰中的，這信仰啓示她，每一個人都是天主至高無上尊嚴的反映，也是耶穌基督的兄弟姐妹，因此，她永遠不會也不能遺棄人或社會。即使她可能會受到其時代學說和意識型態的誤解、批評與迫害。這些學說與意識型態不過是來到歷史舞台上曇花一現，其興起，蔚爲顯學，然後又逍逝。

教會不僅做分析，批判現況，教會也將社會的光明面報導出來讚頌。她永遠不會對走向美好世界的任何一項工作噤聲不加讚美，或缺乏勇氣的。在這些分析中，及在其社會工作中，教會表露出明顯的樂觀態度，她永遠不會懷疑人有能力爲了更美好的事物而改變，最後會達到全人發展，使他能創造完全合乎人性的社會。我們希望所有善心人士爲下代全心努力創造個更好的社會！

**註釋：**

1. 有物混成，先天先地，寂兮，寥兮！獨立不改，周行不殆，可以爲天下母，吾不知其名。（道德經二十五章）
2. 新事通論，1981，教宗良十三。
3. 「四十年」通論，1931，教宗庇護十一。
4. 「救主天主」通論，1931，教宗庇護十一。
5. 「至高司祭」通論，1937，教宗庇護十一。
6. 「慈母與導師」通論，1961，教宗若望二十三。
7. 「和平於世」通論，1963，教宗若望二十三。
8. 「喜樂與希望」，1965，梵蒂岡二次大公會議。
9. 「民族發展」通論，1967，教宗保祿六世。
10. 「第三世界」一詞來自法國，並不表示「排名第三」，而是「中立」，即指那些不加入第一（資本主義）世界和第二（共產主義）世界競爭的地區。沒有輕蔑的意思在內。
11. 「八十週年」通論，1971，教宗保祿六世。
12. 世界正義，1971，主教會議。
13. 「在新世界中傳福音」，1975，教宗保祿六世。
14. 「論人的工作」通論，1987，教宗若望保祿二世。
15. 「社會事務關懷」通論，1987，教宗若望保祿二世。
16. 這幾行簡短的敘述並不能完全解釋「社會事務關懷」，這份通論應該要重頭到尾的閱讀。
17. 「一百週年」通論，1991，教宗若望保祿二世。

**撰寫者：梅冬祺神父**
**天主教社會發展委員會執行長**

**一九九四年三月一日**

——全文完——



# 教會主導社會重建

## ——專訪韓國主教團主席

潘薇綺譯

漢城—太古的雷慕義（譯音）總主教在十月份的主教團秋季全體會議中，被選爲韓國天主教主教團主席，自一九八八年起，他一直擔任副主席。

雷總主教出生於漢城南方二百四十哩處的太古地方，在法國完成其哲學和神學課程，並於一九六五年在巴黎被祝聖爲神父，在回到韓國之後，他擔任教區神父及太古天主教行動的輔導，暨隨軍司鐸。

雷神父在一九七二年被任命爲太古的輔理主教，一九八四年擔任副主教，一九八六年則繼任爲總主教，這個總教區約有二十七萬天主教徒。

一九九三年十一月底，雷總主教接受了亞洲焦點的訪問。

**亞洲焦點：爲韓國教會的益處而言，你認爲什麼是最迫切需要做的事？**

雷總主教：大家都說韓國天主教會活潑而興旺，這是事實，教友很熱心而且有很強烈的使命感，每年都有十萬人領洗，我們需要牧靈工作以持續這熱忱。

在此地，牧靈工作表示以神父堅實的信仰爲基礎，培養與促進教友的靈修生活，在過去十年，已開設了四所新的修院。

主教團的工作和角色是支援韓國所有的教堂和教區，並集中力量於神父和教友的教育及陶成。

**焦點：爲韓國人民的益處而言，你認爲什麼是最迫切需要做的事？**

雷總主教：韓國是一個經濟快速成長與社會變遷激烈的國家，隨著經濟掛帥的精神與心理狀態，物質主義、拜金主義和個人主義，在韓國人民的生活中處處可見。

人心的物質化、抹殺人性、人性尊嚴的降低，以及道德感低落等情況，十分普遍。

在這樣的情況下，教會所扮演的角色是重建這個社會。

**焦點：韓國主教團已經做了什麼，或計劃如何協助增進這些優先的需求？**

雷總主教：去年，韓國主教團發佈了一份文告，呼籲選舉公正（一般選舉或總統選舉），並進行一項全國性的尊重生命的簽名活動，及公佈一份請願書，廢止修訂的刑法一百三十五條，向政府挑戰，這條刑法容許有限的墮胎，這些來自主教團的具體干預行動，是對現況的回應。

同時，透過正義和平委員會和教育計劃，韓國主教團參與了反污染的運動，以促進有機農產品生產及保護環境等。

在這個領域，思考天主教傳播媒體的角色是很重要的。

**焦點：有關韓國的統一，韓國主教團是否擬出任何計劃？**

雷總主教：韓國的統一是韓國人民的夢想，韓國主教團也不例外，韓國主教團在這件事上扮演非常特別且重要的角色，因爲我們國家的統一必須由愛來推動，並且在愛中有所進展。

我們也深深關懷南韓和北韓人民之間的關係，尤其是考慮到整個國家統一之後的福傳。

無論如何，在這方面，現在要小心謹慎的採取正式行動，以避免給北韓人民加上不必要的負擔。

**焦點：韓國教會在亞洲教會中扮演怎樣的角色？**

因爲韓國的天主教是一充滿活力的教會，我們渴望能對亞洲國家有所貢獻。

**焦點：韓國教會的開教者—平信徒教友現在所扮演的是什麼樣的角色？**

雷總主教：平信徒教友將天主教會引進韓國，因此，即使今日，平信徒在韓國教會中仍扮演十分重要的角色。

身爲無神父教會先鋒隊的韓國平信徒，極懂得尊重神父，他們服從聖統及其教導，根據我的看法，韓國天主教會的興盛是由於神父和信友之間的和諧與合一。

當教會邁向福傳的第三個千禧年，我們極其看重平信徒的貢獻，並且看重平信徒益愈積極地分擔教會的使命，平信徒受召居於向社會和家庭傳福音的主導角色。

每一個教區都努力使其各自的平信徒運動充滿活力，並推動小型基督徒團體運動。

（譯自Asia Focus 1994.1.21. P.8）

# 從全人照顧談臨終關懷

周守民

身、心、靈的「全人照顧」

專業的醫護人員，在面對癌症末期病患進行臨終關懷，期能達到全人照顧的境界時，必須在——身體、心理、社會、靈性四個層面並進的照護，成全患者在各層面的需要，病患才能平安尊嚴地面對死亡。

身體層面的照護原則有四點：

一、讓患者不適症狀減到最低

癌症末期病患會出現許多身體症狀，最普遍的三種是：疼痛、呼吸困難、噁心嘔吐。

關於疼痛方面，有幾點觀念需要建立。當病人對你說「痛」，要求給藥的時候，你千萬要相信，那怕他當時笑瞇瞇，和人談笑風生，並不代表他不痛。對於癌症末期患者來說，「忍痛」是沒有必要的折磨，透過定時給藥，除了紓解疼痛，亦可消除患者因恐懼疼痛而產生的焦慮。一般人所擔心的「藥物成癮」，根據研究，因使用止痛劑在患者生理上造成上癮的比例只有千分之一，一般所害怕的上癮，其實是心理上癮，而心理上癮發生的機率是極微小的。

癌症末期患者因呼吸困難，會出現喘的現象，旁人可代爲注意，隨時保持室內空氣流通，或讓患者呼吸冷風，有助於減輕症狀，必要時，也可使用氧氣罩。但，若是病人處在彌留狀態，這時給不給氧氣呢？必須尊重病人自己在意識清楚時所下的決定，並不是一味施予急救，增加患者無謂的痛苦。

由於患者接受了許多特殊藥物治療，某些藥物的副作用會造成噁心嘔吐現象，而患者此時的味覺較鈍，以致食之無味。當病人處在嘔吐期，不要讓他吃他最喜歡的食物，否則當嘔吐期過後，他會基於一種厭惡感，不再喜歡吃這類食物。目前，也可透過服藥抑制噁心嘔吐現象。

二、給予患者合適的飲食

患者此時需要攝取高能量、高蛋白的食物，但因食慾不佳、噁心嘔吐等症狀而影響進食，不妨在飲食中加點鹽，以促進口味；布丁、果凍之類食品也很好，可以多準備各式他喜歡的小點心，隨時抓住患者願意進食的最佳時機，以少量多餐爲原則。食物不宜太油膩，避免飲用汽水，不吃垃圾食物。在餐盤的裝飾方面，可多花點心思，切莫強迫患者進食。

三、盡量讓患者有機會活動

對於長期臥床的患者來說，他的天空就是一方天花板，這實在相當令他沮喪。只要在患者體力所能負荷的範圍內，盡量運用輪椅或推床讓他到室外看看。有些病人，甚至只要能夠翻個身、曬曬太陽，都會覺得很滿足。

四、美化病房環境

在病房中置放盆栽、花卉，甚至餵養寵物等，都是美化環境的方式。在病房裡養一小尾魚是不錯的辦法，不佔空間、飼養方便，常常有好些病人，對著這一條小生命，體悟出非常深刻的意義，帶給他相當愉悅的心情。

放下執著，坦然接受死亡

輔導臨終患者的心理層面要點主要有五項：

一、幫助患者「放下」捨不得的

人、事、物。死亡是成長的最後一個階段，在物質上、心理上、精神上，都要有所準備；執著的人很難平安，旁人應協助臨終患者放下執著，使他安然度過。

二、「認」——幫助病患接受。

患者是不是已經接受事實了呢？是不是可以開始準備自己的死亡了呢？「認」是個重要關鍵。基督徒「服從主旨」，佛教徒歸諸「因緣」，無信仰者接受「命」。

三、鼓勵患者交代未了心願，交代後事及遺物。當患者可以接受自己即將死亡的事實，這時候，他可能有些心願或恩怨希望完成、了結，親友們應盡可能地協助他在生前圓滿；他也會希望把自己的一些東西，親自分贈給心愛的人，因爲他知道「我走了，但我心愛的人還在，還有人記得我！」

四、鼓勵患者向親友道別。當病人在臨終前，可以對人說出「謝謝」「對不起」「再見」，顯示他已經全然放下，獲得了平安。一個人，面對死亡的能力，和年齡無關，完全看他自己；有些人，他寧可清醒地面對死亡，因爲那樣會讓他感到自己在掌握命運。

給予周邊支持力量

從社會層面能對患者提供四

個要點的協助：

一、給予心力交瘁的患者家屬實質幫助——包括人力、物力。

二、患者家屬意見不同時，專業人員給予諮詢。

三、配合患者意願，協助其接受各種治療——謹慎選擇中藥、祖傳秘方。

四、替患者尋求、結合經濟與社會資源之利用。

對於長期陪侍在側的病患家屬，當他們出現逃避、退縮、軟弱的情況，千萬要予以包容，並給予他們一點空間，容許他們的暫時逃離，先去面對他們自己的極限、無力感，再重新回過來面對病患。醫護人員要能夠給予病患家屬這樣的安心：「你做，你盡量做，做不下的時候，有專業人員隨時接手。」

**全家庭的照顧**

和患者在靈性層面的互動可略分爲：

一、做「我一生意義」的定位。

二、宗教的依憑。

身爲醫護人員，不斷要面對死亡的場面，如果自己不能調適、不能清楚生死的意義，自己會先崩潰。醫護人員自己若有宗教信仰，當面對臨終患者時，要記得自己是雙重身分——是個爲病人服務的人，也是個有信仰的人。病人本身有信仰、有家人和醫護人員的支持，他能夠平靜、安然地離開。

當我在服務病人時，我總把自己當作禮物。

醫護人員無法做到長時間陪伴病人，然而，對於病人來說，關懷、陪伴的時間短沒關係，最重要的，是能讓他一直持續地感受到關心。

當我越接觸臨終患者，就越是發現，這不只是針對患者本人給予「全人照顧」，甚至，也包括對患者家屬做「全家庭照顧」；病患過世後，事情並非斷然結束，一直要持續到葬禮的完成，家屬的情緒逐漸平撫，才算完整。



## 告訴我該做什麼？

親愛的朋友：

上星期，我們接到喜蓮的電話，喜蓮是第四世界的朋友。前些時候，她在路上遇到一位婦人，她注意到這位婦人背孩子的方式和別人不一樣，於是走近她，和她講話。現在，喜蓮對這位婦人多了一點認識，但是，她怕再見到這位母親，因爲她不知道該做些什麼？這位婦人和她的小兒子生活在馬路上。

「你們志願者經驗比較多，告訴我該怎麼做？」喜蓮在電話中焦急地問。

我們想和您一起分享喜蓮所提的問題，因爲這個問題常常出現在我們的生活中。事實上，所有和受苦者相遇過的人都會問：「我可以爲他們做些什麼？」

在我們的社會所留下的歷史中，我們看到有許多人問過相同的問題，到最後，他們也都以自己的方式找到答案，然而，走到今天，赤貧或許減輕了，卻一直沒有消失過。

那麼，第四世界運動有一個更好的答案嗎？有一天，一位志願者Gerard說道：「在我的投身中，最困難的是別人以爲我是第四世界的志願者，所以我應該有解決貧窮問題的答案：：。」在這個月我們爲朋友翻譯的文章中，若瑟神父很小心地避免這個危險，他提醒志願者不要安於某個答案而停留在半路上。那麼多次我們以爲找到了答案，卻再一次把最弱者拋在後頭，使他們臣服於我們的定見。然而，爲了使窮人的智慧和能力得以發展，並使他們一步一步地得到解放，要走一條很長很遠的路。

我們的朋友喜蓮，她以敏銳的注意力及勇氣，已開始和這位生活在馬路上的母親尋找答覆，她以自身爲代價，並接受窮人對她的打擾，她說：「知道有人過得不幸福，我晚上睡不著覺：：。」

喜蓮的問題打擾我們，她催迫我們和這位母親一起尋找答覆，爲了走得更遠，爲了更清楚如何做，我們要問更多的問題。

爲什麼這位婦人和她的孩子會流落到馬路上？她因爲無法確保孩子的幸福而哭泣，她說她甚至無法給孩子一個安靜睡覺的地方。「那麼，妳爲什麼不去收容所呢？」喜蓮問，這位母親回答：「如果是妳，妳願意住收容所嗎？」喜蓮告訴我們：「當時我低下頭，不敢回答。」後來，這位母親把她申請平價住宅的表格拿給喜蓮看，並說：「孩子在收容所會怕，收容所什麼人都

有：：。」這位母親等待一間真正的房子，在那裡，她的小兒子不必害怕，在那裡，她可以接回另外兩個女兒：：：。

當喜蓮接受無法馬上找到答覆，當Gerard承認自己沒有一個標準答案，當我們繼續和窮人一起往前走，並讓自己的心持續地受打擾，而且接受自己不是一個總是提供答案的人，也許我們已經在窮人解放的路上又跨了一步！

以我們所有的友誼！

第四世界志願者敬上 1994.7.10

# 一篇訪問的節錄

楊淑秀譯

〈：：：〉

——法國記者Gilles Anouil：「當您說：『假如第四世界背離貧窮家庭』，我想您指的是：『假如它不再是他們的代言人』。這讓我想到有許多政黨，不管是社會黨或共產黨，他們也聲明自己深入群眾，和群眾站在一起。在某些國家，他們甚至聲稱自己代表無產階級或無產階級以下最窮困的階級。第四世界和他們有什麼不同？」

——若瑟神父：「這些政黨誠懇地要護衛某一個族群，他們從這群子民身上提出一些假設，但是，這群子民本身卻無法對這些假設重新提出質疑。這些政黨聲明他們擁有一個真理，一個最佳的解釋，這個陷井守候著每一個政黨或組織。一旦一個團體選擇了一群子民，他就必須徹頭徹尾地致力於這群子民的解放（liberation），並且，一旦解放完成，他還要冒著被這群人捨棄的危險；他還必須接受喪失自己的自由，爲了讓這群子民能夠勇敢地反駁他。若非如此，他們可能給這群人一些虛幻的希望，而且他們遲早會剝削利用這群子民。那些手無寸鐵的人受到我們的慷慨所支配，如果我們的慷慨沒有引導我們去從事一些對解放真正有益的行動，我們就會停在半路，並且把自己固定在一種想法中，而不讓自己繼續受這群子民的打擾。於是這群我們所要護衛的子民成爲我們的藉口，他們原本是主體卻變成客體。



第四世界的運氣在於它沒有一個預設的想法，一個窮人可能被迫接受的想法，它不斷地把它的發現放在一起，並不停地向自己提出問題，它不認爲自己擁有答案，也不以爲自己擁有窮人的言語。志願者只願意是窮人永久的翻譯員，而不是別的。透過這群子民經常不斷的詢問，志願者團體要激勵這群子民去發展他們自身認爲好的思想及渴望。那一天，第四世界認爲自己擁有赤貧階層的真理，它就變成赤貧子民身上的一個瘤，到那一天，它就是多餘的。

我曾告訴您，第四世界運動的基本結構是新進志願者的訓練、資深志願者的代表大會、及行動計劃會議。這些乃屬於詢問的結構，是把大家的發現放在一起，是在試圖建立一個對窮人真實的認識。在這些結構中，沒有一個首要主題不是圍繞著這群子民，其次才是這個運動及投身的問題。

沒有任何一個意識型態及社會計劃是走到窮人面前和窮人一起建立或訂製的。事實上，解放並沒有一個事先設計好的藍圖，它是進行中的工程，這工程的進行必須重新再看這群行進中的子民的思想的光及他們生活的情況。這有點像柏拉圖所講的洞穴的比喻：光在背後，光在我們過去所習得的認識中；影子在前方，影子是這群子民在今天和明天要教我們的東西。這是一個永久性的文化大革命必須經歷的過程。

〈：：：〉

——摘譯自第四世界運動創立人若瑟·赫忍斯基神父所著「窮人即教會」 P.204—P.205

# 挑戰——堂區惜福

在堂區中推展「惜福」，是一個不大不小的挑戰。不小，因爲它是一樁新工作，而「萬事起頭難」；不大，是因爲，廢紙回收，人人可行，舉手之勞而已。

**1.先決條件，是要有人把它認爲是「重要事項」，是要務，是急務。**

如果堂區主任司鐸視之爲要務，就會支持教友們展開工作，加強宣導。

教友領袖們如果視之爲要務，一定能找到幾位勇於任事的基督徒挑起這付擔子來。

**2.其次，要建立一個「聚寶屋」。**

這不必是一個房間，其實，只要一個小小的角落足夠了，可

以是在樓梯底下，也可以是房間的一隅。設備簡單之至，一台舊的書架子就成，用來堆放教友們主日送來的舊報紙、廢紙包。

3. 宣導：利用主日彌撒的空檔，向教友們介紹「惜福」的意義和具體辦法，分發「感恩的禮物」這本手冊，和「惜福廢紙盤」同時示範其使用方法。

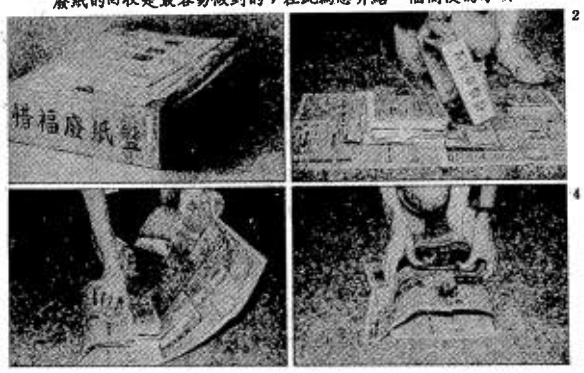
4. 主日彌撒之前，在聖堂前布置一張小桌子，做爲收取「廢紙包」的工作台。最好有專人負責照顧，並對每位送廢紙盒來的兄弟姊妹道謝：「謝謝！天主降福！」

5. 彌撒後把廢紙包運去「聚寶屋」排放整齊，或裝進舊水果紙箱中，並用封箱帶紮好以備出售。

6. 每個月一次將廢紙賣給舊貨商，收入開立仁愛基金專戶。做爲堂區仁愛工作之經費，（不宜用做堂區經常費）至於廢紙之售價高低可以不必太計較，重要的是這些廢紙至少沒有變成垃圾。

7. 定期公布仁愛基金帳目，能在彌撒中由司儀口頭報告一聲更好。

廢紙的回收是最容易做到的，在此為您介紹一個簡便的方法






雖然垃圾問題千頭萬緒，可是至少我們可以先從廢紙回收做起。這小小的舉手之勞，是我們惜福的起步!!

## 邀請

我們是本堂區的志願工作人員，誠心誠意歡迎各位主內兄弟姊妹參加「堂區惜福」的行列，我們願意在這件工作上爲大家服務。

堂區的「惜福」工作非常簡單，今年我們只從廢紙回收做起。雖然「萬事起頭難」，但是，一旦開始之後，你會發覺其實輕而易舉，只是一種習慣的改變而已。

以往，紙張用過之後，習慣上，都是揉成一團，順手就丟下垃圾筒去了。現在稍稍改一下，不是揉成一團而是攤平放進「惜福廢紙盤」裡去，如此而已。舉手之勞！

原則上，「惜福廢紙盤」每家兩個夠了。如果孩子多的，最好每人一個，讓他們各自養成正確處理廢紙的良好習慣。

廢紙回收之後，是要送去造紙廠製造再生紙用的。因此，這個「惜福廢紙盤」中只收放紙類，其他一概不要，既不要塑膠袋，更不要任何金屬、鋁箔之類的東西，以免將來增加再製紙漿時的困難。此外，如果是肥皂盒、牙膏盒、餅乾盒等紙製品，最好是先拆開攤平了擺進盒中，免得將來凸凸地不好包。

放置「惜福廢紙盤」的位置，最好是在書桌的角落上，用起來方便，同時有廣告作用。親戚鄰居看到了，恰好可以向他們介紹一番爲什麼要回收廢紙，以及爲什麼叫做「惜福廢紙盤」。

**惜福就是珍惜天主所賞給我們的福份**

等到廢紙盤滿了（2/3盤亦可），請用舊報紙（最好用兩張）包它起來，主日來教堂參與彌撒時，順便帶來放在聖堂門口的小桌子上，當作獻給天主的一份禮物，一份「感恩的禮物」。

通常，我們的習慣，以爲主日彌撒中捐幾十塊錢已經盡到了做教友的責任。但是，這包廢紙，才更能表現我們對天主真正的感恩，因爲這表示我們終於認清了：

**廢紙不是垃圾，是資源**
**是天主賞給我們的恩惠**

而且，我們一張張積存起來，又辛辛苦苦帶來聖堂，目的在於；不甘心讓它們進垃圾堆，這種方式比那幾十塊錢更能中悅上主。

可能的話，請鼓勵家中孩子們來做這件事。廢紙由他們包；到聖堂來，由他們帶；如果太重（例如有舊電話簿的話）不妨裝到買菜的手推車裡，讓孩子拖著來。總之這種實踐、參與，是培養他們信仰的好機會，幸勿錯過。

我們這樣邀請各位主內兄弟姊妹參加「惜福」的行列，一方

面是希望我們全體同道能學著用一種新穎的方式向天主呈獻一片感恩的赤忱，也是願意在今天這個充滿了污染的世界上，用具體的行動來關心愛護社會，讓福音之光照耀在世界上。

先謝謝各位的辛勞　並求天主降福大家

劉麗新
王美真 同啓
李正倫



## 海外來鴻

親愛的朋友：

我謹代表披西拉普愛會感謝您們爲此地的植樹計劃捐獻的四萬法朗。

繼續種樹對我們來說是非常重要的，因爲樹木是我們烹煮食物的主要燃料來源。（大部份的農民無法負擔昂貴的瓶裝瓦斯，而電力又僅限於大城市才有。）

雖然每個人都在利用樹木，但並非每個人都種樹，這種現象是有文化因素的：因爲在此地種一棵樹就等於聲明這塊土地爲我所有。但是大部份的土地是屬於村莊所公有，無法私自佔用。即使有人打算在某塊地上種樹，可是當他不注意的時候，這些樹木很可能會被別人拔掉。而普愛會卻可以在教會的和貧瘠無人願意耕種的土地上種樹。當我們種樹時，因爲天氣惡劣，爲了確保樹木的存活率，在樹苗生長的頭幾年，必須給予足以維持生存所需要的水份並且保護它們避免被山羊啃食。

您們的奉獻將作爲購置樹苗和澆灌、保護樹苗之用。我們誠摯地感謝您們並祈求天主報答您們的慷慨愛心。

敬祈

上主福佑。

教區神父
Fr. Elie Arrive, M.Afr. 敬上



紙張是木材製造的，如果我們盡量多回收廢紙，而且人人學著使用「再生紙」（註）就能少砍許多樹，就能保護森林、保護環境，而且能呼吸到新鮮的空氣。

（註）：再生紙是利用回收的廢紙所製造的紙。

這個世界上的林木以及其他的種種資源（例如：鐵、鋁、石油、水、空氣：：）都是很有限的。我們務必要加以珍惜、節約使用，千萬污染不得、浪費不得。

## 非洲回來

瑪利諾會邱德華神父由非洲返台，來「探親」了。他在中央大樓各層拜訪，本會把握此難得的機會邀請他在九樓會議室爲我們分享他三年在非洲坦桑尼亞的生活及服務。邱神父仍然是那麼活潑可愛充滿朝氣。本會有人曾去過非洲所以教大家以Karibu！來歡迎邱神父，他很高興的以Asante回聲謝謝！爲了學好非洲土語他只好犧牲台語，普通話，換句話說就是忘了一大半了！邱神父侃侃而談有關坦國的建立及社會經濟、政治和宗教信仰。這次知性之旅讓我們認識坦國人的文化以及人生觀，也知道教會在坦人的文化中是如何艱難又喜樂的宣傳基督的福音！邱神父最難過的是當一個坦人來到他門口說：「我很飢餓！」因爲邱神父自己從來不曾受到飢餓的侵襲。他好高興又要回去坦國他的本堂區與他的朋友們共甘同苦。我們祝福他！



## 盲友的歡樂

光鹽愛盲服務中心除了提供盲友有聲圖書，有聲讀報以及在宅服務外，兩年前又開始了一項知性之旅活動，是盲友們的最愛。今年的知性之旅對盲友們來說更新鮮，他們由四十三位志工陪同飛到澎湖展開對海洋的探索，是美夢成真的時刻！

每一位盲友都有一位志工全程陪伴做浮潛、踏浪以及海底教學。盲友們生平第一次摸到活珊瑚，海參，魚：：，都興奮不已，樂而忘返。回程又是乘船二小時返台灣。這次澎湖的知性之旅最辛苦的是志工們，但志工們深深感受到自己的付出能帶來那麼多的歡樂給盲友們是人生一大樂事。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：貢彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九二三室
電　話：〇二）三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

本月刊使用再生紙印刷

一五六　中華民國八十三年十一月

## 擺脫貧窮 以求調節人口成長

### 天主教國際普愛會爲開羅聯合國人口暨發展會議指迷津



在聯合國人口暨發展會議召開之前，有越來越多的公開辯論顯得非常偏頗：**完全著重於討論「人口」，卻將「發展」擱置一旁**。這是一種讓人憂心的現象。如果這股潮流被帶到開羅會議中，那麼這一次攸關「天下蒼生」的國際會議，其成果勢必要遭到破壞與減損。

畢竟，這既不是一次純粹討論人口控制的會議，也不僅僅是一個有關家庭計劃方法的辯論會。開羅會議應該釐清的急迫課題乃是：「人口成長」以及「地球是否有能力負荷不斷增加的人口」二者之間的密切關係。儘管聯合國爲開羅會議所草擬的文件確實涵蓋了一系列有關「發展」的論題，但是**這些論題並未獲得應有的重視**。

有些人一直在爭議並仍在爭議，全世界人口的成長是第三世界經濟與社會發展唯一且最重要的障礙，有些人甚至試圖以建立開發中國家的人口「目標」及推動家庭計劃爲援助的第一優先順位。

天主教國際普愛會（包括分布在一五〇個國家中的一二六個全國性天主教組織）以及許多類似的援助與發展機構所共同提出的對案（反面的主張），乃是以他們多年從事草根性發展的經驗爲基礎的。他們認爲：這種「首重減少人口」的方法，**不但忽視了第一世界過度地消耗地球資源，也忽視了造成低度發展（並使這個情況常存）的國際結構因素**。常此以往，必然導致發展資源的分配不當，並且不可避免地給那些窮人帶來無法承受的壓力，甚至是壓制；其實，設身處地，那些窮人理所當然地會盼望人丁興旺。

所幸，近年來這一類關於「人口目標」的論調已成禁忌。而國際社會對於強制性的節育（例如：在中國，妻子拒絕接受墮胎的話，她的丈夫就要受到懲罰）多年來一直口誅筆伐，現在更是全力以赴地譴責加諸於夫婦的壓力。因爲這些壓力不只是**違反他們決定家庭人數多少的權利**（他們想要的或他們自覺能供養的孩子數目）同時也**違反他們的宗教和文化價值**。

新的共識已經顯露出來。一方面是承認：那些生活在赤貧區域的人們，由於長期的不安全感，以及缺乏社會和經濟方面基本的安全保障，而傾向於多生育子女，從而造成了人口的增加。另一方面則承認：貧窮社會的困境因高人口成長率而日形加劇。然而，透視開羅會議文件中所陳述的立場，這份共識正在受到威脅。**棘手的問題在於金錢**。在各種援助經費日益減縮的今天，強勢團體正試圖利用此次開羅會議，**為一種狹義而欠週詳的人口活動索求數十億金錢，以致犧牲掉直接減輕貧困的計劃**。

在某些歐洲或北美洲國家，政治家已經對這個情況焦急難安，議論紛紛。因爲這種改變當然意味著：已面對嚴重經費縮減的發展地區所能分配到的錢更少。縮減的項目包括：非洲地區糧食的穩定供給及靠雨水灌溉的農業，教育及技能訓練，小型商行及生

產合作社的投資，數百項將帶來安全飲用水、衛生設備、住屋、保健及增進數百萬男女和兒童讀寫能力的基本發展計劃。

由這類的計劃中撤走財源，並將這些經費納入人口活動中，才真正會造成反效果。**那會使得貧困者益加貧困，使他們被迫為了經濟的理由而多生孩子**：多一個孩子就會多一個幫手來耕田，來提水、放羊。因爲在那些缺乏基本設施的地區，嬰兒的死亡率相當高，孩子多就表示機會多：總有幾個孩子將能活下來，能長大成人。

出路簡單明瞭：**任何降低出生率的有效政策中，減輕貧窮都是最重要的一環。**

天主教國際普愛會欣然接受開羅會議所期待的促進婦女的健康、對安全親職的承諾、鼓勵以母乳哺育子女、更好的節育之道、預防及治療性病（包括HIV）、防止性傷害和其它形式的性暴力。開羅會議也應該強調女性在發展中的角色，一旦婦女得到自主的權力，她們自會傾向於遲婚，並自覺地注意生育的調節。

開羅會議絕不可採取「他們、**我們**」這種二分法，會議本身也絕不容許只簡化爲「**斤斤於人口問題**」的爭論。這有一點像是富人在指責窮人：「不要再生了嘛，看『你們』把『我們』的世界弄成甚麼樣子了。」

無庸置疑的是：人口成長率是一項極重要的課題，也是亟需正視的課題。然而，那可不祇是「人口數量多寡」的問題。**它更相關於地球有限的資源、那些資源正如何被使用，以及誰在使用那些資源。**那也關乎人的基本價值觀，及發展天主所賜與每個人全部潛能的權利。

如果開羅會議不幸轉變成以「人工避孕和墮胎」爲主題的激烈辯論，以致會議的「另一半」發展可能完全議逸出議程之外，**那將會是一場悲劇。**

天主教國際普愛會秘書長

吉哈德．梅耶

一九九四年八月二十三日

發自梵蒂岡

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（一）

翁德昭神父

**編者按**：家庭年，一個好機會督促我們認眞反省家庭的深刻意義以及它所面臨的危機。基督徒在家庭年中則面對另一重挑戰：「愛吾家，以及人之家」。翁德昭神父生前有關「今日台灣家庭」的研究曾為我們指出明確的方向，值得我們再讀一遍。（本文為翁神父所著「今日台灣家庭」一書第六章）



天主教教友家庭的使命源自天主。教友家庭應成爲符合天主計劃的家庭。可藉下列三項基本任務使其實現。第一就是分辨有關家庭在教會及社會所佔地位的「時代的訊號」，其次是建立「家庭教會」，最後則是在台灣這一非基督徒社會中，爲天主對婚姻和家庭的計劃作證。

## 一、分辨「時代的訊號」

從教友家庭成長的觀點來看，台灣社會的演進以及家庭結構的改變，其中含有對教友家庭的成長有利及不利的因素及趨向，因此教友家庭必須具有分辨的能力，善用有利因素並儘量減少不利因素的影響，同時必須依照教會訓導中天主對婚姻和家庭的計劃來做此一分辨。

前文曾談到家庭的主要社會影響及改變，當時我們似乎太過強調其消極性的一面。事實上，現代化、都市化及工業化的趨勢也帶來有利於教友家庭成長的積極性因素。這些因素可稱之爲教友家庭的「時代訊號」，表示此種演進中天主積極的臨在，請求我們全心全意的合作。

這些「訊號」可歸納如下：

(1)小家庭有較大的自主性

(2)在婚姻及家庭生活上較注意人際關係的品質

(3)提高婦女的地位及尊嚴

(4)更重視自然節育及子女教育

(5)對道德及精神價值的開放



**1小家庭的自主性**

台灣家庭最顯著的改變就是小家庭已成爲標準型式的家庭。小家庭與傳統大家庭最大的不同點在於小家庭具有自主性。年輕人能自由選擇配偶、職業以及居住的地方。經濟上不須仰賴大家庭，能自己安排家庭生活並有選擇信仰的自由。因此過去阻礙教友家庭發展的因素已被克服。將來婚配聖事及完全的教友家庭會愈來愈多，子女的宗教教育會更完全，家庭的宗教氣氛也會愈來愈濃厚。爲了利用這樣的大好情勢，我們必須特別注意教友的婚前預備。

**2婚姻和家庭中人際關係的品質**

我國家庭的另一個重大改變就是較注意婚姻及家庭中人際關係的品質。過去嚴密的家庭結構及每一成員明確的地位，如今都已瓦解，代之以較注意家庭成員之間的關係。更顯著的改變是婦女在家庭中的地位。夫婦地位漸趨平等，因此能有親密的溝通。對子女一視同仁，女孩子也有受教育的機會。在小家庭中，父母及子女之間也比以前更親密，更能溝通。對於教友家庭的成長來說，這是很重要的因素，因爲教友家庭的第一項任務就是組成一個「人的團體」。「家庭的首要工作是，忠信地生活在融合的事實中，不斷努力于發展一個真正的人的團體」（F.C.即家庭團體勸諭，18）。

**3提高婦女的地位及尊嚴**

婦女的尊嚴及社會地位均見提高，這是另一有利於教友家庭成長的「時代的訊號」。如今我國女性受教育的機會與男性平等，這是婦女地位提高的最主要因素。婦女在家庭中的角色及地位也因而大爲提高，性別的差異不再引起性別歧視，卻使人意識到二者能相輔相成，以建立和諧的家庭及社會。這也正好符合教會的訓導—男女平等以及提高女性的社會地位。「在創造人類『男的和女的』時，天主給予男人和女人同等的人格尊嚴，賦予他們人類本有的不可剝奪的權利和責任。」（F.C.22）至於女性的社會地位，教會的訓導也很清楚：「女性和男性無疑有同等的尊嚴和責任，因此婦女擔任公職是完全正當的。」（F.C.23）但是在提高婦女地位上，教會堅稱「婦女的真正進步，是要清楚承認他們母性和家庭任務的價值，與其他公務和職業相比毫無遜色。此外，這些角色和職業應該相稱地配合，假如我們願意社會和文化的發展，真正完全地合乎人性。）（F.C.23）。

**4重視自然節育及子女教育**

台灣的人口壓力以及家庭計劃政策，對教友家庭來說，也有積極的一面，因爲能使教友父母注意到他們爲生命服務的責任，也就是延續生命及教育子女的責任。現代社會環境使我們在生育及教育子女的心態上有大幅度的修正。家庭計劃機構以及大眾傳播都提出了現代家庭的標準模式，即「兩個孩子恰恰好」。此外，爲了降低人口成長率，政府也大力推行節育。在這樣的情況下，教友夫婦也不得不學習有效的節育法。而此時由美滿家庭中心在全省推廣自然節育並強調人的價值，正是時候。這樣可使教友夫婦在道德及宗教上忠於基督徒信念，並且不違反教會指導的情況下爲生命服務。因爲，天主依祂的肖像造男人和女人。「祂召叫他們經由自由而負責的傳授生命，特別分享祂造物主及父的愛及德能。」「因此，家庭的基本任務是維護生命，在歷史中實現造物主原始的祝福—即藉著生殖而使天主的肖像代代相傳。」（F.C.28）已婚夫婦更應明白教會的訓導是「建立於天主所定的不可分的關係上，而人不能隨意切斷夫妻行爲的兩種意義：結合的意義和生育的意義。」（F.C.32）因此排除「在行夫妻行爲前，或在舉行時，或在該行爲結果的發展中，禁作任何阻止生育的行爲，無論是以此行爲爲目的，或是手段，都該視爲在本質上不道德的。」（F.C.32）因此在婚前準備及婚姻指導中，應特別強調學習自然節育法。「當夫婦運用不孕期，尊重人『性』結合和生育意義之間不可分的關係時，他們是天主計劃的執行者，他們根據完全奉獻的原始本質而享用他們

的性，而不操縱或改變。」（F. C. 32）。

子女出生後，父母就負有教育的責任。「因此父母應被公認爲最早也是最主要的教育者。」（F.C. 36）現代家庭多爲小家庭，更加強了父母這一重要責任及權利。教友父母多少也能依自己的信念及信仰來教育子女。他們能製造有利於子女成爲富於人性的基督徒的家庭氣氛。「因此父母的責任是創造充滿敬天愛人的家庭氣氛，以便輔導子女個人的及社會的完整教育。」（F.C. 36）。

天主賦予我們教育子女的使命，從某一方面來說，比生育子女更爲重要。因爲在子女成長自立，能在天主和人前擔負起他對教會及社會的責任之前，父母教育子女的責任不能中斷。雖然在其他方面的人格發展，有學校等教育機構來協助，但是子女的宗教及道德教育卻是父母最迫切而無人可取代的責任。「這包括父母和基督徒團體之間，以及不同的教育團體和牧人之間新的合作形式。」「家長依照他們宗教信仰選擇教育的權利，應該絕對得到保障。」（F.C. 40）因此父母應保障、維護此一權利，並爲恰當地行使此一最重要的權利而作準備。爲了幫助父母行使教育子女的責任，急需加強婚前輔導以及婚後的培育。我們必須明白，在教育子女這件事上，父母的身教遠勝過言教。「由於他們教育的職務，父母們藉他們的生活見證，成了他們子女們的第一手福音的前驅。」（F.C. 39）。

——待續——

# 麟麟，飄飄雨車！

## ——泰北之行短敘



蕙芝

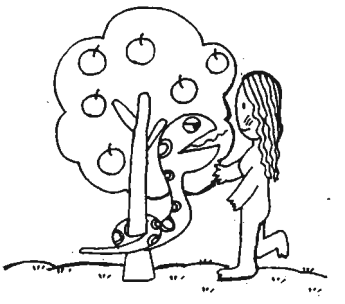
我們一行十一人，參加了天主教普愛會暑期泰北難民營文教服務團。到達了泰北清邁城後，一下了飛機，兵分三路，向泰北三個不同的方向出發，一隊到寮泰邊境的帕當難民村，一到北中部的黃果園，我們則奔向西北緬泰界邊界的大谷地去。開始，經過一個多鐘頭的柏油路，朝著山區前進，風景越來越優美；但繼而來的是紅泥兼沙質的路了。顛然來了一陣大季雨，說到就到，浸濕了大地，溶化了泥土，成爲黏性的泥漿，車越來越難前進，努力了三個多鐘頭，好不容易的見到了大谷地村，山寨就在眼前了，此時因車輪陷於更深的紅泥漿中，前進不得，後退也難，掙扎了整半個小時後，從路旁比較穩實的泥土中退出來，倒車至大路上，抄小路趕到目的地—大谷地難民村的華興中學。時爲下午六時許，學生們正在上中文學校的課程。小個頭、大個頭，不時向教室的矮牆外，東張西望，微笑著，好奇的看看新來的台灣老師們，一共有三位：一位是修女，和兩位年輕的女老師。

我們被引導至兩教室中間的小房子—也是我們三人的臥室，紅泥爲地，灰色的水泥磚爲牆，屋頂有幾個針洞的石棉瓦，蚊帳上尚平掛著一塊塑膠布以防漏水，但我們有新的被褥、被單，真是受之有愧，也可能因爲我們是首批住在學校的客人，但也感到學校的感情了。

學生們下午五點半上中文學校的課程，晚上八點半才回家。這一天，他們看見下課後，台灣老師們與其他老師們共享雲南口味的晚餐，人情味極濃，孫性男老師親自下廚房，盤盤菜餚，香香辣辣，只好入鄉隨俗，學習事事感謝天主及學習知足了。在華興中學，與老師們很容易認識和談話。他們很喜歡修女帶領飯前禱，以後我建議他們輪流著做，他們答應了，做了一些很生活化的禱詞，譬如：「天主，我們感謝祢，在今天領受了××老師分享的課程後，我們很疲倦，也很滿足，謝謝祢賜給豐富的午餐，希望其他有困難的人，都能解決他們的問題，亞孟」。所以不論是不是基督徒，大家都做的很實在，反而覺得：「讚美主：：：在早晨：：：在中午：：：在晚上：：：」並不能滿足他們需求，這也是我泰北之行的安慰之一。

我們在學校的時間總共兩星期。早上給老師們上課，將台灣的教學方式告訴他們，比如多啓發學生獨立思考，發表自己意見：：：。我的同組組員羅玫讌老師，及陳珊珊老師是優秀老師，她倆安排了教學觀摩，讓學校一位老師上台示範，然後大家給予

建議和批評，最後，羅老師和陳老師再針對這些建議和批評，作了一個結論。我則預備了聖經故事的講解，這是以往講習中罕有的，但，這是我的最愛，也是我的心願。出國前，我預備了圖片，選擇了聖經中比較容易了解及有趣的故事，如天主創天地、亞當厄娃偷吃禁果……，由此連帶介紹天主教的人生觀：快樂、尊重人權、愛惜大地、改善社會責任等，聖歌是必要結束曲！大家都會唱：「春風吹」……當活動結束，有一老師喊著：「大家都要變爲天主教徒了！」時，這只是剛開始，因爲聖神正開始催化了，而我們也只求耕耘，不問收穫。



當我在第二次講習時，談到基督道理的總綱——真福八端，華興中學的揚主任會後說：「這是高級的演講啊！」最後一次的談話中，我談到天主的特徵、浪子回頭和善牧及迷途的羔羊，在場的人似乎領悟到天父是慈祥、憐憫的。在最後一堂課中，我講述「耶穌死亡與復活」，我靜觀默禱：讓故事在每個人心中產生變化罷！

學生每天從上午八點半到泰文學校上中小學課程，直到下午四點才放學回家、洗澡。用完飯，就趕至中文學校上課，我們也被派到不同班上上課。羅老師上國文、歷史，陳老師上算學、理化，還有上他們不認識的生理衛生、性教育、愛滋病，很受老師及同學們的歡迎，尤其是輕快的帶動唱及兒童舞蹈：黃鸝鳥、潑水歌、兔子舞等，把整個學校帶進一片喜樂的氣氛。我也到各班講解聖經故事及教唱聖歌，其中一首：「上主在我船，我就不怕黑暗……」全校師生都會唱，尤其在離別晚會上大家以同一精神，同一信心，高唱這首聖歌，爲未來踏出新的一步。

每天，學生們似乎都在等待台灣來的老師上課，有一學生問我說：「老師，爲什麼不到我們班上來？」我的內心深處感動。在學校每兩節課中間就有十分鐘的休息時間，男生們玩打鋼珠，女生玩她們所謂的「紅果漿」做的橡皮圈繩子，球類幾乎看不到，因學校經費不足，沒有這種運動器材。孩子們多半是天真、敦厚的臉型，營養足夠的孩子，個個身體結實，他們在紅泥上玩耍，不時會有一種凝視的神情。只有在向他們逗趣時，他們才會撥雲見山，露出一些笑容，但黑溜溜的眼睛，隱藏著聰明與智慧。八點半下課鐘一響，（鋼鐵車輪掛在樹枝上充當上、下課的鐘），各人或拿著雨傘或披上各色雨衣，在僅有的幾盞日光燈下，踏著濕軟黏鞋的紅泥土，三五成群的回家去了。

配合著台灣老師的習慣，他們把每天二餐乾飯改爲三餐做法，這是後來我們才發現的。早上七點半，我與其他老師一起用早餐—豆漿及小油條，中午與晚上是由一位北平老師特地來做的菜，很豐富，也很爽口。飯後，我們有足夠的時間與老師們聊天，使我們更了解他們的苦悶及問題。

學校是由難民村的自治委員會開辦的，年長一輩的老兵很著重中華文化的薰陶：難民村七十年代成立後，紛紛興辦學校，驚動了泰國政府，下令全部沒收。人窮志不窮，學習中文就改在民家舉行了，或在寺廟借讀，大約有三、四年之久。現因台灣有雄厚的經濟能力，台商投資泰國的也很多，社會上需要中泰兩文比以前要多，所以泰國政府暫時放寬，睜一眼閉一眼，中文學校才重新興旺起來。老師對學生很愛護，學生對老師也很尊敬，很少看見怒形於色，也很少看見學生違逆師命。在路上，學生見到老師，一定立正鞠躬，也有自願爲老師提書包……等。家長們也都很尊敬老師，可是因爲人民貧窮，孩子也生的多（普通都有三個以上），因繳不出學費，就索性不去上學了。學校經費拮据，小學老師的薪金每月爲一仟陸佰銖，中學爲二仟多，校長爲三仟伍銖泰幣（泰幣只高於台幣一點），若有家庭負擔，那真的不夠過日子，只好找些小副業來貼補家用。因此，你會看見有小學老師到泰文學校賣午餐，有教務主任自己開個小麵食店，也有英文老師早上六至七時在家開兒童英文補習班，至於那些從緬甸，從大陸偷入境的單身漢老師，除了在中文學校充當教學外，想盡法子想要得到一張難民證（或公民證），有的一有機會就另謀他路，師資良莠不齊，流動性大，

影響學生的功課。

大谷地可說是淚水之地（整個泰北的各難民都有同樣的命運）。以前中國西南反共的老兵，見大陸有家歸不得，台灣也返不了，爲泰國剿滅寮共、泰共和苗共後，武器也沒收了，心想：應該泰國政府承諾兌現的時候了，至少也應該頒發泰國公民證呀！可是有些待了廿年、十多年，仍爲難民身份，那些後來才逃進來的，更是遙遙無期了，這也是泰國政府的策略，不願意盡快發公民證，不願意見這麼多難民流入泰國社會中。有的難民十多年來從未踏出村落一步，避免被逮捕。有的偷跑到曼谷打工去，也相當冒風險。以前台灣政府歡迎青年回祖國升學，且有公費，但最近幾年來政策改變了，只准持有泰國公民證者，進入台灣升學或打工，能自費到台灣升學，在這樣貧窮的環境裡，真是鳳毛麟角了。這裡的學生，初中三年畢業後，除小部份幸運能升泰文高中外，因本地缺乏工廠，就業機會少，外出又不易，前不見出路，長久以來，容易墮入游手好閒，或毒品的深淵中。

到台灣求學或打工，是每個泰北難民的夢想，若能辦到手續到台灣，那怕是傾家盪產，變賣田地，在所不惜。台灣好像是他們的天堂，他們對台灣政府經由救濟難胞工作團爲他們建路、引自來水到家中，讓他們有電火（當地的話），都銘感在心，也時時掛在嘴巴上。天主教由普愛會主辦的每年前往幫助解決一些學校的困難問題，如舉辦師資研討會，捐助圖書和款項，現在增多一項爲有意幫助難民子弟就讀中文學校者，可以申請領養學童的學費：每月初中三：一六〇銖、初中二：一四〇銖、初中一：一二〇銖、小學：一〇〇銖、幼稚園：五〇銖，換算爲台幣大約壹仟圓可幫助一孩童一年學費。（註：幼稚園和低年級孩童一年約需壹仟元，中學生一年則需兩仟元，若有熱心人士願意幫助者可向台北中山北路一段二號九樓天主教普愛會接洽，謝謝！天主會報答您！）

這些小小的協助，會重燃他們對祖國的歸屬感，也表達天主對被遺忘者的關懷。好像在某一學校，臨別時的聚會中，該校校長情不自禁的唱出：「普愛的光照耀著我們，普愛的心，溫暖著我們！」

泰北難民營的同胞們寄望台灣政府當局能給予他們更多的協助，像：

㈠連絡泰國政府，促其早日發給難民們公民證。

㈡請國防部補發遺漏名字的老戰士應得的戰士授田證以爲回饋。他們爲國家作戰的功勞。如今疤痕尚在身上，國家竟忘了他們，這是他們最傷心的事。

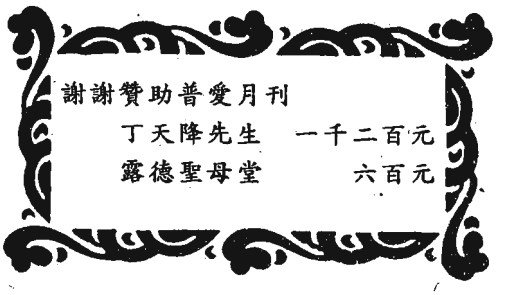
㈢爲他們在泰北設立一華語及泰語高級農工商職業學校，可供初中畢業生有深造的機會，使他們日後在當地可能有發展的機會。

㈣鼓勵台商投資泰北，改善當地生活。

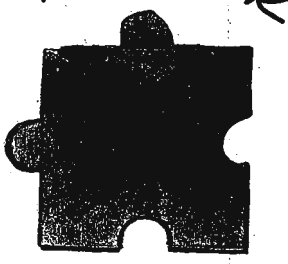
㈤資助華文學校經費，及教師的不足。

這兩個星期，我們在泰北的付出，遠不如我們在那裡得到的。我們體驗到難民的無奈：成爲泰國人難，成爲中國人更難；而那些由大陸逃亡者更是進退維谷。另一方面，更體驗到：天主放在這些人民心中的潛能和力量，以及對愛、對新知識的渴望。他們奮鬥的精神，對中華文化的忠貞，尤其是對我政府的期望，遠超過台灣人民；宗教方面，基督教在每一難民村有一兩處佈道所，一貫道現在也來勢凶凶到處舉辦法會、義診。但天主教到那邊傳教的人太少，我的經驗讓我不得不挺身而出呼籲天主教教友，多關心泰北難民吧！以具體行動爲他們所希望的盡一份心力吧！更爲傳天主福音，親炙泰北各難民村去看看吧！





# 拼一個朝聖之旅



特地撥出一個晚上來，全家人聚在一起合作玩「聖家拼圖」，當然是一種祈禱。在拼圖中彼此相愛，同時也推愛及於盧安達的小兄弟，也是家庭年中一次美妙的朝聖之旅。

於是，你手上有了一套家庭年的拼圖。

於是，你開始踏上家庭年「朝聖的旅程」。

## 愛吾家

起初，你買拼圖的動機也許只是爲家裡的孩子，當作玩具買給他〔她〕的。但是，這一套拼圖，**原意卻是為了共融，全家人的共融**；希望它創造一個小小的「機會」，把闔家大小吸引到客廳裡來，玩一陣，笑一陣，「融而爲一」，成爲家庭年中一次意想不到的「朝聖」。

一日三餐、柴米油鹽本來就是生命的共融，樣樣都是聖化家庭的機會。但是在今天如此繁忙的社會裡，爸爸媽媽「特地撥出時間來陪陪孩子」卻已經成了奢侈品。你屈指算算：有幾個月〔幾年？〕沒有「專誠」陪孩子玩玩了！

因此，你還是可以按原訂計畫把拼圖送給孩子，**然而不要由他〔她〕獨自去玩，卻是湊到桌前跟他〔她〕一道玩**。你相不相信，雖然事前沒有作聖號，畫個十字，但陪孩子拼圖的每一分鐘都是不折不扣的「朝聖」。唯一要記住的是：陪他玩，可不要搶著玩。

即使孩子已經長大了，只要還住在一起，這個拼圖更是一次難得的「機會」，全家重溫一、二十年前的甜美時光。

**全家「共融」，是朝聖的起步。**

## 及人之家

朝聖的第二程是要跟「小弟兄」結伴而走的。

拼圖的右下方剪貼著一張盧安達難民的破碎家庭：臥在血泊中的媽媽和滿臉驚慌的孩子。這是當前活生生的事實。在此家庭年中，在我們聖化自己家庭的時候，怎麼能忘記他們呢？**怎麼能忘記耶穌「最小的兄弟」呢？**

在9月份的普愛月刊中，陳麗卿修女爲我們分享了她「心靈的震撼」之後，這樣請求我們：

懷著希望，恆心醒寤的祈禱
懷著深切的愛心，努力克己守齋，
一起盼望和平的到來。

在今天的台灣，爲盧安達捐幾個錢也許不難。但是，爲盧安達的和平而守齋，老實說，就不大容易辦得到了。

然而，無論如何，在合力完成了拼圖之後，能全家選定一天〔或一餐〕，**接受陳麗卿修女的請求特地為盧安達的和平而節食〔儉食〕一次**，該是在這次朝聖途中一個很「美」的經驗。

**美，是在天主眼中；美，也是因為全家的一心一意〔共融〕。**這是要虔誠地實踐了之後才能「見道」〔恍然大悟〕的。

## 朝聖

**我們整個的生命就是一次「朝聖」**，歸向天主的朝聖。其中每一步都是探險，探尋愛的真相；不免艱辛，卻也必然充滿著驚喜，喜見共融中每個家人臉上的幸福和滿足。

在拼圖中的尋找、發現，嘻嘻哈哈甚至偶而情不自禁的爭辯，就都是朝聖途中的祈禱。凝神細看，拼圖中每一粒小小的圖片，正是天主創造工程中的一個角落；**而一家人圍著桌子玩拼圖，又何嘗不是天主旨意的具體實踐：「你們要彼此相愛！」**

在家庭年中，一念之誠，懷著對天主的讚美、頌揚、和感恩的心所完成的拼圖，必然是一幀傑作，一張用「共融」傳了油的聖像，是一聲動人心弦的「阿門。」

那就把它掛起來吧！鑲個鏡框掛在牆上，作爲家庭年的一個紀念品：

**「愛吾家，以及人之家。」**

拼圖每兩套一七〇元（內含包裹郵費五〇元），請利用郵政劃撥〇一二七八三九一號，戶名梅冬祺，並請務必註明「拼圖」二字。多出來的那一套，如果轉贈給朋友家的孩子，不也是家庭年中的好禮物嗎？

# 全國普愛會年會
## 各教區分享愛心服務工作

天主教全國普愛年會已於八月廿九至三十一日在台中舉行。錢志純主教主持全程會議，王愈榮主教會抱病視訪嘉勉，徐英發主教專程出席三十一日之外勞座談。張君霞修女全職服務青少年輔育院，這次應邀做專題分享並帶領全體與會人士造訪彰化輔育院，首先由青少年輔育院的院長爲大家介紹輔育院的宗旨、目標及各項服務工作，最後分四組與院友交談。大家深深體驗到今天的青少年面對的問題不只是來自自身，更多是家庭與社會給他們的。沒有問題青少年而是青少年問題！教會實在有義務協助他們去面對問題，解決問題。這也是教區普愛會今後可以展開的工作。

主席錢主教代表普愛會將新台幣壹萬元捐給輔育院做獎學金。

各教區分享彼此之愛心服務工作，各有特色。天主的愛也就是這樣讓更多的人分享到。在此後我們要特別恭喜苗栗市的聖亞納堂新成立之普愛組「溫馨園」，在陳遠皓神父親自帶領指導下展開的普愛工作有聲有色，使得不少外教朋友亦加入普愛會服務。

會議中主席特別報告他在泰國出席會議時所得知的外勞問題，並邀請各教區普愛會多關懷自己教區內外勞工的需要。

年會完畢即召開四旬期愛德運動檢討及方案評審會議。今年各教區的愛德運動捐獻金額如下並特致謝意！

台北教區：壹佰玖拾肆萬參仟柒佰捌拾柒元，新竹教區：陸拾柒萬零柒佰肆拾捌元，台中教區：貳拾玖萬壹仟伍佰零參元，嘉義教區：肆拾參萬貳仟捌佰元，台南教區：參拾柒萬捌仟壹佰壹拾伍元，高雄教區：肆拾柒萬壹仟壹佰玖拾壹元，花蓮教區：壹佰零玖萬壹仟壹佰柒拾陸元，共計：新台幣伍佰貳拾柒萬玖仟參佰貳拾元。

支出（資料、運費、雜費、劃撥）共計參拾陸萬捌仟柒佰壹拾捌元。

今年有廿五件計劃方案申請，因捐款有限，有四件無法得到補助，其他方案都得到補助款項。



## 「人口趨勢的倫理及牧靈反省」研討會

| 時間 | 主題 | 講員 |
|---|---|---|
| （十一月五日） | | |
| 8:30～ 9:00 | 報到 | |
| 9:00～10:30 | 人口學概論 | 謝雨生教授 |
| 10:45～12:15 | 開羅會議核心問題分析 | Dr. PONER |
| 12:15～13:30 | 午餐 | |
| 13:30～15:00 | 發展問題及家庭計劃 | Dr. PONER |
| 15:15～16:45 | 教會的反省及具體行動 | 白正龍蒙席 |
| 16:45～17:15 | 座談會 | 詹德隆神父 |
| 研討會主持人 | 詹德隆神父 | |

天主教 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九二三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一五七 中華民國八十三年十二月

本月刊使用再生紙印刷

# 從天主教社會思想談社會福利發展



白正龍蒙席

## 前言

如果說社會經濟發展，要以服務業的經濟比重來判斷社會經濟發展的程度，我們可以說，社會的人性發展更要以社會福利的發展來斷定該地區的進步的程度了。這也是一般社會學家常說的，一個國家的進步與否，就看該國的福利措施的情況即可知一斑。

談到社會福利，一般而言皆指著有多少社會福利機構。然而社會福利機構的多寡是否能代表這個社會的人性發展的程度，或者它可否證明這個社會的進步，確是一項值得探究或商確的事情，因爲正如教宗若望保祿二世在他新近所頒佈的「百週年」通諭中指出的，社會福利機構的持續增加，只使官僚式的思想方式，充斥這些機構，更惶論爲民服務胸懷，附帶而來的，則是大量增加的開銷。（參閱「百週年」通諭48）。因此，我們知道天主教的思想對社會福利政策（理論）有其特殊的觀點，現在就下列幾個問題來探討：

一、社會福利的基礎。

二、天主教過去社會福利的作法：

三、天主教社會福利的新觀點。

## 第一點天主教社會福利的基礎

天主教的社會思想的根源是聖經。因此它的社會福利思想必然也是源自聖經，而聖經在創世紀第一章中談到人的時候就明言，人是天主的肖像，這是人性尊嚴的基礎，因此，人應過一個合乎人性尊嚴的生活，因爲這就是他（人）的基本權利與義務，無論他的出身貴賤、種族、膚色、宗教信仰、智愚、能力高低、健康或病弱或殘障，都有權利和義務過一個合乎人性尊嚴的生活。

第二點就是人類同屬一個人類家庭，同爲天主的兒女，因此，人性的發展，是每一個人與整個人類，都應同時發展，都應由「不合乎人性的生活環境走向更合乎人性的生活環境的途徑」（「民族發展」通諭20）。即在人類家庭中如有一人生活在不合乎人性生活的環境中時，人類即未發展，不夠美好。因此在此人類家庭較有發展能力者，應本著人性的需要，協助或扶助能力較差或較缺乏發展能力者，特別要給與他們有發展的空間。你們對我的小兄弟所作的，就是對我（基督）作的（瑪竇福音25章）。

第三點是人類相互依存的關係（INTERDEPENDENCE OF MAN）：因爲人與人的關係是「相稱的助手」（創世紀二章18節）。因此，人本身有責任做別人得到較合乎人性的生活條件的相稱（稱職）的助手。這也是他本身的特性。

第四點是人類彼此團結關懷的精神。這是基督的命令：「該彼此相愛，如同基督愛了我們一樣」（若望福音第15章12節）。這是人性追求至善的途徑，是他的人性發展的最高目標（「民族發展」16），是得以分享永生天主—人類之父—的生命的獲得（「民族發展」21）。

## 二、天主教過去社會福利的作法

天主教的信徒，在歷史中，因著信仰，了解到自己信仰的實踐在於對小兄弟所作的服務即對主耶穌基督所作的一樣（瑪竇福音25章）。因此在每一個時代，都因時代的需要，而創辦了各種不同的慈善福利機構，例如：安老院、孤兒院、醫療機構、教育機構、殘障收容教養機構、少年城等等關懷機構，爲社會盡了信

仰見證的表樣，也解決了某一部分的社會問題，或因此，激發了一些社會善心人士的良知，促使他們也爲社會做了不少的善事。

但目前此項工作，教會仍持續地從事，然已感到本身的負擔沈重，甚至於造成社會一般誤以爲教會即慈善機構的代名詞，而忘卻自己的社會責任，進而有逃避責任的現象。

## 三、天主教的社會福利的新觀點

教會檢討過去所從事的社會福利工作之後，在福音的光照下，了解各類福利機構，常造成人們對福利的真諦常有誤解，認爲福利機構就是一切，福利機構等於愛近人（LOVE OF NEIGHBOUR-HOOD），因而逃避或推卸自己的社會責任，甚至認爲只要捐款給福利機構即等於「愛近人」的表現。

教會因而認爲現在應由「爲小兄弟所作的」之觀點的社會福利機構的作法，應發展爲「以鄰人的方式」去愛小兄弟的作法。因爲「機構」只會增加大量的開銷，而無法盡到愛「小兄弟」地步。因爲事實上，人們的需要，看來只有那些最接近他們，而能充作他們『鄰人』的人，才最瞭解，並且最能予以滿足」（「百週年」通諭48）。再者：有些需求，並非單純的物質方面的回應所能滿足，而要能洞悉人性更深層的需要，才能予以應對。想想難民、移民、老人、病患，以及一切需要援助的人，譬如濫用藥品毒物者，念及他們所處的境地……除了供應必要的照料外，只有那些能抱著真正的手足之情，去扶持他人的人，才能有效地去幫助所有這些需要幫助的人（「百週年」通諭48）。

因此，激發人們「以鄰人」的態度去愛身邊的「近人」的觀念，以社區爲單位，建立一個充滿「愛近人」的鄰人的社會團體，我們的社會才稱得上有「仁愛」的社會。

## 結論

天主教會秉承她的信仰，在時代中，常作社會的良知與良能，如今她必不反對增設各種類型的福利機構，以關懷那些有需要的人，但她更期望，在社會中，有更多「愛近人」的鄰人之社區，俾能更具體而實際關懷我們的兄弟姐妹，以達真正理想的人性社會—天國。

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（二）

## 5對道德及精神價值開放

翁德昭神父



我們總認爲台灣家庭及社會的演進，對道德及精神價值一定有損害。的確，傳統的道德及精神價值，過去曾是農業社會中家庭的中樞，如今已受到現代化帶來的思想、行爲、生活方式的挑戰，而這些又和傳統的道德及精神標準相抵觸。世風日下，缺少客觀明確的道德規範、物質主義盛行、犯罪事件增加，這些都成爲現代人生活及價值系統的特徵。但是大多數人仍關切道德精神價值，也努力於整合過去及現代的道德精神價值，這也是「時代的訊號」。教友家庭若能依照基督徒合乎人性的標準生活，就是對社會最大的貢獻。因此，我們在婚姻及家庭生活中，應不受某些降低基本價值的污染，並應「以家庭文化的評議良心自居，並成爲建立真正家庭的人文主義的積極幹部。」在我國，教友家庭不應受「離婚的流行以及離婚後再婚」的不良影響，也不應接受純粹的民法婚姻，而反對受洗者「在主內成婚」的天職，當然更不應「沒有生活的信德，爲了其他動機而舉行婚配聖事；在婚姻中，拒絕接受領導和促進合乎人性和基督教義的性行爲的倫理規範。」（F.C.7）教友家庭除了獨善其身外，更應如整個教會一樣，「作深刻的反省並且承諾，爲使現在一流傳的新文化能深深地福音化，真的價值能得到認識，男女的權利受到維護，而正義地引人走向天主。」「因此，大家必須重新意識到倫理價值的首要地位，這些倫理價值本是人格本身的價值。」（F.C.8）中國文化一向非常重視道德價值，如今卻徬徨於十字路口，設法與現代價值整合。而教友家庭更應努力，「使基督宗教信仰的本地化，在婚姻、

家庭和其他方面能更普遍。」（F.C. 10）。

### 6結論

目前在台灣，家庭結構及社會演變造成的結果是，小家庭更能自主，在婚姻和家庭中更注意人際關係的品質，婦女的尊嚴及社會地位提高，重視自然節育及子女教育，以及對道德及精神價值開放，對教友家庭來說，這些都是「時代的訊號」，要我們重新意識到並努力使天主對婚姻及家庭的計劃能夠實現。有些牧靈工作能幫助我們達到此目標，例如婚前輔導、婚姻及家庭輔導、培養家人之間的溝通及共融、幫助婦女，使她能兼顧家庭及事業。家庭計劃的服務不但提供自然節育法，也使夫婦能培養完整的愛的靈修生活。培育父母，使他們能給子女宗教教育。在現代社會中，使婚姻及家庭生活具有人文及福音價值。這些都是今日中國教友家庭的基本任務。但是分辨家庭和婚姻的「時代的訊號」，並非一蹴可及，也非短時間的工作，爲了跟得上不斷演進的時代，必須長期不斷的努力。因此訓練年輕夫婦的分辨能力也很重要。這表示牧人們必須信任今日的年輕夫婦能成爲成熟且負責任的「分辨的家庭」，家庭牧靈工作必須加強牧人及年輕家庭之間的溝通及交談。

## 二、建立家庭教會

分辨「時代的訊號」，利用現今時代的有利情勢，這只是建立家庭教會的第一步工作。使中國家庭成爲家庭教會，並能打進中國社會，才是牧靈工作的主要挑戰。前面我們已指出教會最關切的家庭牧靈工作的內容，當我們談到建立「家庭教會」時，應勿忘這些工作，以便在共同努力時能更切合實際。

### 1教會奧蹟內的教友家庭

當我們談到建立「家庭教會」時，必須深刻了解教會奧蹟內教友家庭的本質。我們應認清「教會與教友家庭之間的各種深切關係：：：，這樣，家庭依具本有的方式，成了教會奧蹟的形象和歷史性的肖像。（F.C. 49）既然教友家庭身爲教會最基本最直接的一部分，因此「家庭能以分享教會的生活和使命，在歷史中負起建立天主之國的工作。」（F.C. 49）。

從一方面來說，「教會身爲慈母，她誕生、教育並建立基督徒家庭，對家庭實施她從主所領受的救恩使命。」（F.C. 49）教友家庭必然也以其本有的方式，藉婚姻聖事分享教會的救恩使命。「因此，他們不但領受基督的愛，而且成爲被救的團體，同時他們也受命把基督的愛，傳授給他們的弟兄們，於是成了一個救恩的團體。這樣，一方面基督徒家庭是教會超性繁殖力的成果和標記，也是教會母性的象徵、見證和傳達。」（F.C. 49）教宗在勸諭中清楚表達的正是教友家庭是教會母性的果實和參與者。

——待續——

# 人口趨勢的倫理及牧靈反省研討會

## 卜奈爾博士來台分享

今年在開羅舉行的「世界人口及發展會議」，已在一片爭議聲中結束。主教團社會發展委員會鑑於此會議之議題，對教會提供了許多重要的訊息，且我們的教會對此問題極感陌生。因此，特地邀請了參加德國政府代表團出席此會議的卜奈爾博士Dr. Poner（德國主教團顧問）來台；分享人口及發展問題。

卜博士於十一月一日來台，分別在十一月三日前往屏東茄冬，與德籍神父、修女們以德語分享了人口問題，及十一月四日於台北牧靈中心，以英語舉行一場座談會。重頭戲是十一月五日在輔大野聲樓，由社發會、輔大神學院、牧靈中心、男女修會聯合會，所共同舉辦的「人口趨勢的倫理及牧靈反省研討會」。會中除卜博士外，並邀請了台大謝雨生教授、新竹教區白正龍蒙席，一起討論人口問題。

爲了使當天不能參與此次研討會者有機會認識人口問題，牧靈中心薛弘道修士精心製作了「人口問題研討會」錄影帶六卷，以及本會的錄音帶一套，歡迎有興趣者多多利用（註：錄影帶請洽牧靈中心，錄音帶則請電本會：（〇二）三八一二一四〇洽詢）。當天的研討會內容由本會整理後將會在本刊刊出。

# 從殘障者與家庭、社會的關係

## 談我們應有的態度

編者按：12月3日為國際殘障日，為關懷殘障朋友的醫療、求學、就業和社交，更生復健服務中心提供了下列文稿。

我們都知道人是社會的動物，不能離群索居，所以殘障者不論是與家庭、社會都發生密切的關係。聯合國為呼籲所有人類關懷殘障朋友，重視殘障者的需要，幫助殘障者溶入社會參與活動，特訂每年的十二月三日為『國際殘障者日』。根據聯合國世界衛生組織（WHO）的統計，在全世界中平均每十個人就有一位是殘障者，對於這麼龐大的族群，您也許會納悶地問：他們是誰？他們在哪裡？我想直截的說：「要看您對殘障者的關心及態度而定了！」。如果您家中，或在家族親戚中有人是「殘障人士」，您或許會瞭解及重視殘障者所遭遇的問題；如果您沒有機會，或許也不想接近殘障者，那麼您可能不會知道殘障者及其家屬的苦楚，請站在同為「人」，同樣擁有人性的價值及生命共同體的前提下，從殘障者與家庭、社會，甚至與您的關係，想想我們應有的態度，及可採取的行動吧！



通常一般而言家中不幸有殘障者，可能的模式是：在剛剛罹患時會給家人帶來驚恐（自責、慌張）、求醫（亂投醫、嘗試偏方、求神問卜……），較穩定時可能便會因此帶來家庭經濟危機（對一個靠收入維生的家庭而言，絕少部份的家庭會經得起家中殘障者長期投醫的開銷）、精神的困厄（家人擔心殘障者的復健，將來生活、求學、工作，甚至結婚生子等問題）、體力上的負荷（要工作維持家計，又要常常帶殘障者求醫或照顧其生活起居）、家人彼此間的心理態度、建築物障礙及生活適應等方面的調整等問題，如果不能或無法處理好家中的殘障者，將有可能使整個家庭陷入深淵，可想殘障者與家庭兩者關係之密切。相同地，一個殘障者不論其家庭機緣好或壞，隨著其成長，踏入社會，都會面臨更多更大的挑戰，主要的是：社會環境的障礙—許多建築物、交通、設施……等，常有樓梯、人行道路面高低不平、通道狹窄或有其他有形的障礙（郵筒、垃圾箱、公用電話亭、行道樹、攤販、摩托車……），使得殘障者的行動困難，除此以外還仍有些有能力、智慧和心力的殘障者被社會阻絕，囿困於家中，造成家庭的負擔及人力的浪費。另社會上無形的障礙：諸如態度、法規制度、歧視偏見……等更嚴重影響殘障者的生存權益和人性價值意義，這些人為的或個人對殘障者的看法，造成殘障者再一次的傷害，也干擾殘障者溶入社會的契機，使這些社會邊緣人徬徨於家庭、社會中間，是負擔也是損失，有待大家深思。鑒於殘障者與社會的關係，如何讓在生、病、殘、老、死這個人生更替中，在所處的共同生活圈中，真正溫馨、合諧地一起攜手合作，同享喜悅、成就，應是十分重要的！

今年也是「國際家庭年」教宗若望保祿二世非常支持聯合國的這項決議，同時也宣佈今年整個天主教會熱烈響應家庭年，可見教宗對家庭的重視，所以我們看到各教區、教堂推動了許多有關以「家庭」為主題的活動，引起許多迴響；同樣地，對於從家庭所出的殘障者，我們更應給與更多的愛與關懷。「國際殘障者日」的目的並不要表揚或推崇殘障者，而是喚醒大家對殘障者需要的注意，並且盼望大家注意配合、詳加解說、推廣，有關瞭解殘障者的需要，我們應有的態度可分六方面：

一、從社會行動、牧靈、宗教活動……等方面著手，培養各個團體，及個人敏察殘障者的困難。

二、設計適於殘障者參加的活動模式，並注意殘障者在各種活動中的位置，例如：活動場所建築，佈置應便利殘障者。

三、為殘障者建立新的生活模式，有助於各種團體生活及社區生活，例如：家庭、堂區、社區及活動場所的設計，以使殘障者在家庭，社會中自由交往，和一般人一樣學習、成長。

四、擬定一些準則，尋求促進殘障者社交生活的最佳模式，還有預估他們參與社交生活可能

遭遇的困難，事先排除。必要時，按照殘障者家屬的意思協助照顧，或給與經濟方面的支援。總括一句話：協助殘障者深入參與當地堂區的生活！

五、訂定原則性的接觸殘障者計劃，透過瞭解、接納而具體協助殘障者。例如看看您身旁是否有殘障者，如果有，試著去瞭解他，和他做朋友，您會發現他和你我一樣；如果沒有，想想是什麼原因？試著幫他們去除些有形、無形的障礙，去瞭解他們，接納他們，您會有意想不到的收穫！

六、協助教會內各提供弱勢者、長者的服務機構，他們盡心地提供專業性的關懷和獻身，需要大家財力、人力的支援，讓他們能在社會、教會的共同體中扶持他們對最小弟兄提供最好的服務。

因此，在體會殘障者與家庭、社會的密切關係後，期盼整個教會、社會大眾能作具體的計劃，喚醒教內、外人士注意：瞭解、接納過去多年來我們所疏忽和遺忘的殘障者，讓他們在生活中實在體驗到天主的慈愛，並接觸到教會在福傳上所散發出基督的喜訊。

## 無名殘障者之祈禱

主，上主—
　祢賜人們強壯以成大事
　祢卻讓我以柔弱之身更依恃
祢的保護。
　祢賜人們財富以享幸福
　祢卻讓我以貧窮之身更追求
祢的智慧。
　祢賜人們健康以立功業
　祢卻讓我以殘障之身更顯出
祢的善行。
　祢賜人們權力以彰力量
　祢卻讓我以軟弱之身更顯揚
祢的意義。
　祢賜人們快樂以示生活
　祢卻讓我以赤貧之身更享受
祢的祝福。
主，天主—
　世上多少無名的聖者
　以他們的生活治癒了人世間黑暗與疾苦。
主啊！
讓我也成爲天上的星星
　是那麼地渺小不起眼
　但願以那燦爛光芒照亮整個長空。

彰化縣私立聖母聖心啓智中心
（智能不足、腦性麻痺、早期療育幼兒）祈

## 火燒眉睫的時刻

女修卿麗陳



**親愛的教友和台灣同胞們：**

從坦尚尼亞的CHABALISA難民營，我寄給您們主耶穌的祝福。

今天是主日，我原來要休息，由於國際獅子會坦尚尼亞浦克巴區來探訪和送禮物給孤兒們，而我是這中心的主任，所以就把耶穌從主日的會堂聚會帶到這兒來。

我是九月二十日到這個難民營來，帶著一股熱心和修會的祝福，以耶穌爲伴。

我原來已經開始寫一些報導，但由於工作的關係，無法完成，今天雖然依然工作，但由於主日，情況不那麼壞，我就改變方式，先向您們傳遞我在難民營的消息。

這兒的情形，無論鐵石的心腸看了都要心酸，所以我求您們守齋、祈禱，這邊界好像是地極的邊緣，通訊困難。我來此原來只要工作，沒有料到卻在一個會議當中被指派爲中心的主任。我們的棄兒們有的父母全亡，有的被丟棄，健康和衛生都很壞。我早上彌撒之後，來不及早餐就要離開住處，午餐由於太熱吃不下，也由於衛生太壞，不敢吃以免去如廁，我只喝汽水和救濟品罐裝之類的水，由於白天很熱，也不必去廁所。晚餐時就如飢餓的難民，狼吞虎嚥。這一餐太寶貴，是我體力的來源。我們的孩子有的必須去住院，我沒法去看他們，因爲沒有代步的車子，有的太慢送醫。

親愛的教友和同胞們，在坦尚尼亞十三年，我從沒有公開正式的向您們要求過什麼，一切的捐贈都是由於您們的自動熱心。這次，我放下我的自尊，求您們的支持，給我一部車的捐款，幫助支持我的工作！我是在普愛會之下工作，我一走，這部車就要留下來給普愛會，讓他們繼續用，

您們的捐款要快，這是火燒眉眼的時刻。聯合國難民組沒法給我車，這兒普愛會基金太少，國際兒童基金會程序如何複雜也難一言而盡，兒童基金會現在要和普愛會合作一起在此Drop in Center奉獻，但沒有意思要捐一部車。我是這難民營中唯一的中國人，這件事就讓您們來完成，我不知何時此信可以寄出，由天主來安排吧！

請把捐款寄給普愛會，我和普愛會連絡如何匯款。

敬祝

天主保佑

教末

陳麗卿修女敬上

（附註：「普愛會」之郵政劃撥帳號：01278391。帳戶：梅冬祺。劃撥單背面請註明：為陳麗卿修女，聯絡電話：（02）3812140）



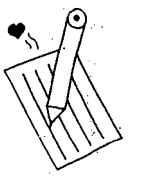
# 感恩的信！

**親愛的教友，**

昨天我們的修女來看我，帶來很多信，是從未見過的「關心人」寫來的，心中的那一份感動真是言語難以形容，我把每一封信讀二遍，放在我心上遙寄心靈的祝福。

從寫聖心月裡的事件（註：即非洲盧安達事件）到自己親身到難民營來服務，我可以寫上一大本書，每個故事都使人生命豐富，受苦的人也有很多可以給，他們能給的不是金錢、物質，而是生命的體驗，這些生命的體驗豐富了我對生命的尊敬和熱愛。我希望有一天這些故事能在您們的生命增益。

從上週，我開始作個案調查，有的大孩子被問及他們的父母就禁不住眼淚滿面，我既無法拭去他們心靈的創傷，就把他們抱在懷裡，而小的是懵懂無知，連自己的名字都不知道，叫人那樣心疼。



由於在中心，孩子們受到好的照顧，健康進步，由於日日相處，情感也深，當有人來認養時，都不忍說再見。情字真是人世間最難以釋懷的事。

我們的中心叫DROP IN CENTER如中途之家。目的是幫助這些孩子重拾健康，找一個認養的新家。工作不容易，卻很有意義。

這個短短的信，帶給您們我由衷的感謝和無限的祝福。

敬祝

主佑

陳麗卿修女敬上

一九九四年十月十九日



# 屋頂

## ——一個發生在印度肺鼠疫區的故事

**李家同**

我這一輩子，只有一個願望，走進一間有屋頂的房間，睡在一張有床單的床上。爲甚麼我要有這種願望呢？因爲我是印度加爾各答的一個小乞丐，我生下來不久，爸爸就去世了，我和媽媽相依爲命，我們都是乞丐，住在一條小街上，爸爸去世以前，在街上弄到一塊木板，爸爸在木板上加上了一塊塑膠布，木板斜靠在

牆上，晚上我們兩人擠進去睡覺。下大雨的時候，我們總仍然會被淋溼。可是我們已經是幸運的了，有的小孩子更可憐，他們沒有木板可以擋掉一部分的風雨，每天晚上完全露宿街頭，一下雨，就要四處找一個地方躲雨，弄得不好，還會被人趕。

媽媽告訴我，爸媽過去也有屋子住的，爸爸是個農人，可是接二連三的壞收成，爸爸先是失去了牛，然後失去了那一塊地，最後將唯一的小屋子也賣掉，換成了錢步行到加爾各答來，不久我哥哥和姊姊陸續死去。爸爸做各種苦工，我生下以後，爸爸病死，媽媽只好求乞爲生，我長大了以後也學會了求乞。

我運氣很好，可以在歐貝利爾大旅館前面求乞，這是加爾各答最大的旅館，門口的人行道極寬，上面有頂，沿街有極粗的白色柱子，整個旅館當然也是白色的，漂亮極了。雖然旅館客人喜歡坐汽車進出，還是有不少旅客會出來走走，因爲沿街有些賣書報的攤子，他們來買報紙，我就趁機上前去求乞，我發現東方面孔的旅客特別慷慨，我們乞丐一天通常可以要到十個盧比（五角美金），有一次一位東方的旅客給了我五十塊盧比。

可是媽媽也離我去了。三個月前，她病了，越病越嚴重，我用我們所有的錢設法買些好的食物給她吃，也沒有用。最後她告訴我，德蕾莎修女創立了一個垂死之家，她如果能被人送到那裡去，會有人照顧她，也可能會好，如果病好了，她會回來找我。

她要我扶著她在夜晚走到大街去，然後躺下，我偷偷躲在一棵樹後面，果真看到有人發現了媽媽，也發現她病重，立刻攔下了一部計程車，一開始計程車司機好像不肯載媽媽，看她太髒了吧，說了一堆好話以後，它終於肯去「加里加神廟」，這是德蕾莎修女辦的垂死之家。

可是媽媽從來沒有回來，我知道她一定已經去世了。惟一使我感到安慰的是她去世以前一定有修女們照顧她。

我呢？我感到孤獨極了，除了說「我沒有爸爸，我沒有媽媽，可憐可憐我吧！」這句話之外，我什麼話都沒有機會說。每天晚上買一糰飯吃，賣飯的人也懶得和我說話。

就因爲我感到孤獨，我和我附近的一隻小老鼠變成了好朋友，我每天準備一些飯粒餵牠，牠會來咬我的手，我會索性將牠抓起來放在手上親親它，晚上牠甚至會和我睡在一起。

忽然，街上來了一大批人，向四周噴藥，那天晚上，小老鼠就不出現了，牠到那裡去了？我無從知道，也很難過。它是我唯一的朋友，可是牠又不見了。

第二天，我知道我病了，白天我該到旅館去求乞的，可是我難過得吃不消，中午就回來睡著了。而且我還吐了一次。

下午，來了一些帶口罩的人，他們將我抬上了一輛車子，車子裡大多數好像都是病重的乞丐，我雖然生病，可是因爲第一次坐汽車，興奮得不得了，一直對著窗外看，我發現我們已離開了加爾各答，到了鄉下，我想起媽媽告訴我爸媽過去住在鄉下，真可惜，我們當年如果留著那塊地就好了。

我們被送進了一間大房子，有人來替每一位抽了血，有幾位立刻被送走了，大多數都留了下來，我有生第一次有人來替我洗澡、剪指甲、洗頭髮，感到好舒服，可是我被強迫戴上口罩。

最令我高興的是我終於走進了有屋頂的房子，睡在一張床上，而且也有人送飯給我吃，可惜我病了，不然這豈不是太好了。

令我不懂的是爲什麼他們對我這樣好，也不懂爲什麼他們不讓我們離開房間，有一次我感到體力還可以，趁門口警衛不在，偷偷溜到走廊上去看屋外的院子，立刻被警衛抓了回來，幾乎要打我，我更不懂的是他們爲什麼人人都戴口罩、戴手套，也從不和我們講一句話，我是個小乞丐，沒有問人的習慣，何況我又病了，也沒有力氣問。

晚上，外面風大雨大，我睡在床上，雖然身體因病而很不舒服，卻有一種無比幸福的感覺，我知道風雨這次淋不到我了。

可是我的病越來越重，我不是惟一病重的，隔壁的一位已經去世了，有人將他用白布包起來，抬了出去。他們輕手輕腳地做事，就怕打擾了我們。

每次醫生來看我的病情，都搖搖頭，我知道我睡去以後，有可能不再醒來。

一位修女來了，她來到我們床前，握住我們的手，我注意到她沒有戴手套，只戴了口罩，她握我的手時，眼睛裡都是眼淚，她爲什麼要哭呢？難道她不知道

我已不想再離開這裡了。如果我離開，我要回去做乞丐，而且要做一輩子的乞丐，我沒有一個親人，沒有一個朋友，從來沒有人握過我的手，從來沒有人關懷過我，我爲什麼要回去過這種生活？

其實，我現在已經心滿意足了，我惟一的願望就是能進入一間有屋頂的房子，睡在一張床上，現在我的願望已經達成了，我真該感激這些好心的醫生和護士，我當然有一點好奇，爲什麼過去窮人生病都沒有人理，這一次不同了，像我就受到這種舒服的待遇。

我感到非常的虛弱，在我清醒的時候，我要祈禱，希望爸爸、媽媽、哥哥、姊姊、好心的醫生、護士和修女們，都能夠在來世過得好一些，不要像我這樣一生下來就是叫化子。

不要替我難過，雖然我可能再也不會醒了，可是我現在頭上有屋頂，身下有一張軟軟的床，今天下午有人用不戴手套的手握住了我的手，我還能不滿意嗎？

## 台灣天主教普愛會在泰北

華興中學李曉峰

心愛

此次您們從遙遠的地方，經過重洋和崎嶇的道路，不怕辛苦地來到泰北大谷地村中，爲我們華興中學，帶來知識、快樂和幸福。您們三位，在我們學校逗留兩個星期之間，使我難忘您們愛心的教誨，您們的音容背影，時時浮現在我的腦海裡。

今年暑假，到我們學校輔導的三位臺灣天主教普愛會的老師：是李蕙芝修女、陳姍姍、羅玫讌老師。李蕙芝修女，可是一位慈祥的老師，年齡六十左右，身體健康，來到這陌生的地方，傳揚主的救恩，讓我們每位學生得到心靈的啓示。她還教導我們屬於靈性的歌曲，想不到大把年紀，歌聲清脆悅耳。她那滿面皺紋，態度慈祥、博愛的精神，真使我健壯少年感到脆弱渺小。其餘兩位便是和藹可親的年輕老師，他們滿面笑容、活潑大方。羅老師教我們華文，陳老師爲我們講解愛滋病的病毒，使我們學生對愛滋病有所認識和警惕。

這一次，他們給我們留下很大的安慰和鼓勵，因他們深厚的恩惠，使得許多窮困的學生，得到他們認養的補助，有更多的機會讀書。最難忘的是惜別晚會，開始是羅老師的致詞，她流著眼淚唸完開幕詞，大家終於忍不住的流出淚水來。接著本校李菊娣老師的致詞。最後是各班學生的表演節目，有的唱歌，有的跳舞。老師學生都帶著臨別依依的心情，點燃燭光，所有的老師拿著蠟燭，圍成一個圓圈，在燭光下誠懇的祝福，惜別晚會上大家都依依不捨。最後學生們默默地走出會場，大家都感到悲傷難過。這純潔的愛，永遠不改變，最後謹以這首詩送別：「燭光有心還惜別，替人垂淚到天明，師生之緣何其短，只望歡聚不願分。」



恭祝聖誕
並賀新禧
天主教社會發展委員會全體同仁敬賀

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

一五八
中華民國八十四年一、二月

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

## 人口專刊

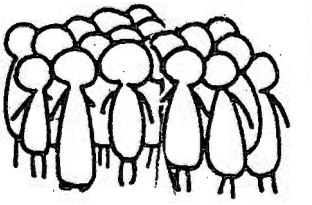
## 透視人口問題

卜奈爾博士

詹神父：Dr. POENER 是一個天主教的神學家，他的博士學位在杜濱根大學所獲取得。是德國主教會議裡面的一位工作人員，也是國際教會事務，工學工作組的執行秘書，德國主教團有出版了很好的宣言，有關人口方面的宣言，POENER 博士就是小組會議的秘書，他負責撰寫宣言，德國的主教團指派他爲德國政府的代表團，出席在開羅舉行的世界人口及發展會議，所以 POENER 博士是代表德國政府去開羅開會。

卜博士：我要謝謝你們邀請我到這邊來，我很高興你們讓我來跟你們這些重要的人物做演講，我認爲我向你們學習的更多，我能給你們的反而比較少。我來這邊的理由跟組織這個講習會的理由呢，就是因爲開羅的會議，今年九月所舉行的「人口與發展」的會議。我會給一個很簡單的報告，我第一個演講就是一般性的問題，也就是說世界性的人口趨勢，爲什麼世界上人口暴增的原因及暴增的結果。

此外呢，我要談到一些，要面對人口增加的挑戰我們如何回應，有什麼政策可以採行。也就是說在經濟、社會、文化、跟家庭計劃各方面如何來面對這些問題。首先，我要談一些事實，我很抱歉，就是說我必須要重覆一些事實，就是重覆剛剛謝教授所講過的某些事實。



### 人口發展的趨勢

我要提醒各位，目前世界上有五十七億人口；這個數字，每天都增加二三〇萬，每一年的增加率是九千萬到一億人口。這是一個人口過度增加，增加得非常快的時代。我們要注意，在耶穌基督誕生的時候，當時世界人口只有大約三億人。在公元一六五〇年，就是一〇〇〇多年之後，也才只有增加到五億。然後在歐洲，只是在歐洲，而非在世界其他地區，有一個人口爆發，這使世界的人口增加爲十五億。本世紀內，世界飲口有大量的增加。自從一九〇〇開始，人口增加了三倍，人口學專家非常確定說在今後的五五年內，世界的人口會再增加一倍。也就是說在公元二〇五〇年，世界上要有一〇〇或一〇五億的人口。這是一個非常戲劇化的情況，也就是說，在一五〇年之間，人口增加了十六倍，這個是人類歷史上很特殊的一個現象。

但是，我們應該注意的是，當我們在分析這些數字的時候，有很多區域之間的差異。我們當代人口增加最主要的區域，就是南亞（包括印度）跟非洲。在工業進步的國家，例如台灣，近年以來已經屬於工業發展的國家，人口則比較穩定。而德國方面，甚至人口已經開始下降。在非洲每一個婦女的生育率是六個，每一個婦女大概有六個小孩子。這樣呢，人口在廿五年後，人口又要增加一倍。目前，有八億五千萬的人在非洲，廿五年後爲十六億。或許我應該先介紹一下德國的情況，因爲，我們剛剛在聽演講時，聽到有關德國的情況，一個婦女大約有一點四個小孩子。這樣，到了下一個世代，就是未來的十年、二十年之後，就會導致人口的下降。但是，我們必須要考慮到，德國在最近的幾十年來，德國是人口遷移最厲害的地方，也就是比一向人口移進入的那些國家，（如美國、加拿大）比他們更多。在最近十年中，大家都移民進入德國，而這個趨勢或許會繼續下去。當然，這種情形會影響人口。另外，還有一個很有意思的一個現

象：德國的人口，就是在東西德統一之後，就是在一九九〇東西德統一之後，東德的出生率下降了。目前每一位東德的婦女，生育率只有〇點九個孩子而已。這是一個很特殊的現象，尤其是在世界歷史、人類的歷史上這樣的現象從來沒有過。剛剛，謝教授說，有人擔心台灣的社會，在台灣的社會上，一般人對人口並沒有興趣。我說，這不要擔心，這個是所有的人口專家，他們大家都發現，在每一個國家都有這種情況。在德國也是同樣的，因爲在德國對世界人口分布的情況比較有興趣，他們對亞洲或非洲的興趣更大。在德國，我們必須要面對的一個很大的問題，就是要保持老年人的社會福利。這是一個大問題，因爲老年人增加的同時，年輕的（就是能工作人口）又在減少，所以要維持這個社會福利制度是不太容易。但是人們也不太擔心，他們並不太擔心這些問題。我很願意解釋這個情況，世界人口的增加是一個非常巨大的變化，但這個只是一面而已。

另外一面呢，我們應該知道，人口專家預料：在二〇五〇跟二一五〇年之間，世界人口會再度增加，從一〇五億小增到一一五億而已。從這些數字我們可以看得出來，在未來的一〇〇年之間，人口會下降，原因就是每一個婦女的生育率今天已經開始減少了。自從一九六五年開始，每一個婦女所生育的孩子，從六點一個減低到三點六個。這是在發展中國家的情形，而且這個趨勢還會繼續下去。在中國以及在南美洲，這個生育率的下降，有很大的影響。在南撒哈拉的地區，這個情形則是剛剛開始。我們曾對肯亞做過一些調查，每個婦女大約有七、八個小孩子，但是甚至在那個地區出生率也已經開始下降了。

所以，一方面我們不要驚慌，人並不是走進一個人口混亂的時期；另一方面呢，我們也不能說把解除一警報，就天下太平了。我們認爲二〇五〇年的時候，人口就會增加到十億，但是再過一百年之後，人口就僅僅增爲十六億，這個是假設小家庭制度會繼續下去的話。如果，要把這個趨勢維持平穩，那必須要創造一些條件，使得夫婦可以選擇少生育。不然的話，世界的人口還是會在下個世紀中葉的時候增加上好幾十億、而且會繼續不斷的增加。

## 人口大量增長的原因

接著，我會進一步解釋某些理由，爲什麼會有這樣子的現象。人口科學，就如今天早晨謝教授所講的，人口增加的最主要的理由並不是父母親有更多的小孩子（比上一代相比）。歐洲的人們有一個偏見，有很多人認爲說，在非洲跟印度的夫婦，他們很希望有更多的孩子，這個偏見不正確。人口增加的理由並不是生育率的增加，而是死亡率的降低。從人口學的觀點來看，人口增加與否，要看生育率與死亡率的消長。自從殖民時代開始，在某一些地區，死亡率本來非常高，在這些地區中，人們開始得到更多的醫療保護，所以他們的死亡率就降低了，但是出生率還是維持的很高。我們要問，是什麼理由，在發展中的國家，夫婦們有很大的家庭，而且他們也願意有大家庭。我們應該承認說，這些理由實在很多，而且各人有不同的理由。但是大部份的專家們會說，在所有的理由之中，有一個很重要的因素，就是貧窮。這是經驗給我們的事實，也就是高出生率跟貧窮有關係。在發展中國家，貧窮的人大約有百分之四十的人，他們的生育率比其他社會上的族群的出生率來得高。這主要是因爲在貧窮的地方，孩子們是父母親對生命的一個保障。在那些地方，沒有社會福利，或者社會福利不夠，所以這些養老的工作，就必須要由孩子們來負責。父母親年老的時候，生病的時候，或者他們沒有工作的時候，需要依靠兒女。通常，兒女們也能幫助家庭的收入，他們很小的時候，5—9歲就開始幫助家庭的收入。也就是說，在一些傳統農業社會的家族裡面，他們去工作賺錢，或者是到田裡幫助耕種。他們願意多生孩子也是這個緣故，因爲貧窮的人，他們一切生命的保障是很不適合、很不夠。在貧窮人之中，兒童的死亡率非常高。大部分的人會認爲說，嬰兒死亡率很高就是等於說人口出生率不會增加，那這個不是很對，因爲父母親們需要孩子。他們也不太確定，現有的孩子是不是能夠繼續生存下去，就是等到父母親年老需要他們的時候，孩子們是不是還生存呢。所以他們就需要並生更多的孩子，以便保障其中有人還活著。所以有些人口專家，覺得高生育率這個事實來自窮人缺乏保障是眞的，因爲每個嬰兒死亡，就有兩個其他的嬰兒出生，因爲父母親希望說在他們年老的時候有孩子可以保障他們的生活。所以我剛剛說，有很多資料，很多理由告訴貧窮的人，要有很多的孩子。但是，此外也有其他的理由，其中之一就是婦女的地位。在很多國家中，婦女在家

庭之外有很少的機會，婦女們常常也是處於附屬的地位。如果他們生產次數增加，他們的影響力就會增加。有很多研究發現，結婚的年齡愈低，出生的頻率會增加。因此，我們也很容易了解，一個婦女在家中，在團體中，如果有很多孩子，他們就有比較大的影響力，所以他們願意有較多的孩子。因爲在社會之中，他們本身沒有受教育，沒有工作的機會，沒有職業，所以她們沒有影響力，她們只能夠以母職爲中心，所以她們願意有很多孩子。最近幾年來的調查顯示，在發展中的國家中有很多的婦女，當有人問她們的意見時，她們表示不願意生那麼多孩子，他們願意有較長的出生間隔。但是，並不是她們的意願決定出生的頻率，而常常是丈夫（或者是大家族）決定他們應該有多少孩子。這個是人口增加的理由之一。

## 人口大量增長的後果

但是，當我們看人口繼續增加的後果的時候，應該注意，人口急劇的增長是不是問題。我們應該說：是。是一個問題。從另一方面看，我們也應該注意以下五點。這使得我們的認定人口成長是個問題，是一個負責任的回答。

第一點。人口增加，並不是一切的情況都是問題。如果社會、政治、生態環境、制度很好的時候，條件很好，或這個條件可以創造的出來，那麼人口的增加可以適當處理，而不會產生嚴重的社會後果。我們也知道，在人口學的歷史上，尤其是歐洲的人口歷史，我們發現有某些情況：人口的增加，反而是增加社會經濟，甚至技術方面的進步。

第二點。人口的增加應該跟經濟、社會、科技成長的機會有連繫。人口增加本身不是一問題，一旦人口增加成爲問題的時候，那我們該問，是什麼因素、什麼情況、什麼規模等等，使得人口成長成了一個問題。

第三點。有一件很重要的是，就是要注意人口增加並不是造成今天發展問題，和生態問題的最主要原因，也不是很多人飢餓的最主要的理由。但是，它是使得飢餓情況，跟貧窮情況惡化的原因。人口增加並不是環境破壞的原因，人口增加也不是戰爭跟內戰或者是發展中國家社會崩潰的原因。但是在這些領域之中，人口增加是會增強這些社會的危機。

第四點。世界性的環保問題，並不是因爲發展中國家的人口增加造成的，而是工業化的國家的消費模式所造成的。我們應該承認世界上百分之八十的資源和能源是被世界上僅占全球人口百分之二十的工業化國家所使用。他們要對發散污染源負責，百分之八十的污染源是由他們這些國家發出來的。所以，臭氧層的破壞、溫室效應都是由他們造成的。我舉個例子，比方說二氧化碳，這是造成溫室效應的主要原因。$CO_2$ 的發散，非洲國家的人，每人一年是散發 1.08 噸，亞洲人每人每年是散發二噸，歐洲人每一年是散發九噸，美國跟北美的人，每年是散發二十噸，而亞洲人口是卅二億，所以亞洲人每年散發了五十八億噸的 $CO_2$，美國人是二億三百多萬，但他們卻散發了四十億噸的 $CO_2$。於是，我們可以看得出來，生態破壞的因素及主要原因是在什麼地方。但是我們也不應該忽略說，在某些地區，就如同我們台灣地區，經濟在繼續發展的時候，也會促進環境的破壞跟生態的破壞，就跟剛剛我講的那些工業先進的國家一樣。所以，如果我們要很成功的建立一個世界性的經濟制度，要建立更好的社會制度，那麼這個污染量也會增加，而人口也會影響到污染的情況。

第五點。雖然人口增加的影響是眞的，但是要改良生活的環境也是必需的。所以，人口增加的同時，也必須增加就業的機會。所以，很難定一個限制，說現在的人口，究竟要創造多少的機會，才能保證在短時期之內，維持這麼大的人口；人口增加那麼快，要創造多少機會，讓他們可以生存。這段時間是非常短，人口增加又很快，來不及調整。也沒有辦法可以統計，人們該有多少的生存空間。我們也很難知道，這些人口的累增會對資源造成多大的損害，人口增加的後果是什麼。

## 具體的後果

首先，就是食物問題。在一九五〇年代跟一九六〇年代中，很多科學家預測，因爲人口暴增的緣故，會有飢餓的危機。但是，過去的十幾年來，食物的增加非常快，所以今天並沒有飢餓的危機。即使有的話，也不是由於人口增加的緣故。另外，由於種植穀類的減少，尤其是在人口增加很快的地區，穀類種植的減少，同時一些經濟農作物的增加，會損害了可耕地。這個過程，由於人口的增加以及西方工業國家需求的增加，變得更加嚴重。結果是，土地沙漠化，鹼化，或者是腐蝕，情況非常嚴重，不只是在一些生態比較貧窮的地區，甚至在溫帶，這些情況也發生了。這些土地的流失，等於說需要更多的地方用來耕種，結果就是森林的砍伐。還有，把一些沒有耕種價值的土地也要

使用，也要來開發。

進一步地，人口成長不只影響農業，更會影響人類對自然資源的需求。儘管我們還不能夠假定（長期說來）再生資源會短缺，但是我們知道，水資源，尤其是可飲用的水，由於越來越嚴重的浪費，在很多地區變得愈來愈寶貴。

除了某些地區之外，世界性的生態危險也是愈來愈利害。人類要求有更寬大的居住空間，那麼植物、動物的種類，就瀕臨絕種。因爲污染的增加，就使得空氣、水、土壤都被污染了。

人口的增加，是第三世界經濟、社會發展的一個阻礙的因素，他們要用來教育年輕人的資金的經費非常龐大，這些資金無法用來作投資。另外一點呢，就是貧窮人的增加非常快，沒有人知道要如何增加將來幾十年所需要的工作機會。

## 倫理的反省

面對這些因爲人口的增加所造成的後果，那要怎麼辦呢？我想，教會的責任，就是要反省這些問題。從倫理的觀點來反省這些問題，這樣才可以找出一個合理的解決方法，而且應該是一個負責任的解決方法。所以，我想，我們要從倫理的觀點來做一些反省，然後呢，我再描述一些比較具體的解決方法。我們從上面所講，我們知道世界人口的繼續增加以及很大的地區，尤其是第三世界，他們的人口問題是發展的阻礙。但是，如果我們把人口增長的速度減慢了，並不是唯一的克服發展危機的方法。我們必須要面對整個問題，尤其是對於人口問題，我們面臨的挑戰是兩個雙重的挑戰。

首先，人們要爲這些繼續不斷增加的人口創造良好的居住的條件，同時也要阻止自然界生命資源的毀壞速度。

其次，人口增長速度的減慢可以說只是工具，也可以說部分的目標，全體的目標是發展。人口增長速度的減緩，本身不是一個目標，它只是部分的目標。而這目標的基礎，就是爲了要爲所有的人創造一個更好的生存環境。

接著我想說明三個對於人口政策相關的倫理原則，而人口政策則是整體發展政策的一部分。

第一個，就是夫婦之間的權力，也就是家庭計劃的權力，生育的權力。這個權力在一九八六年人權會議的時候就提出來了。就是說，夫婦有權得到足夠的資訊，負起這個責任自由的決定他們要有多少個孩子，以及生育的頻率。也就是說父母親他們有責任、有自由可以選擇。國家或是政府，他們可以提供一個他們生育行爲的保證，生育行爲自由的環境，但是國力家沒有權力爲他們決定，奪取父母親的權利。有關人權跟家庭計劃生育權力之中的一點，就是說，父母親的決定應有足夠的資訊。夫婦有權可以得到客觀事實的資訊，使得他們可以決定生育率，知道他們所處國家的人口情況、教育機會等等。在今天的世界上，這個夫婦之間的權利，自由的決定，獲得資訊，負起責任的這種權利受到威脅。尤其是，我可以很安全的說，中國一胎化的政策並不尊敬夫婦之間的自然生育的權利，這是第一個人口倫理，也就是夫婦之間的自由決定權。

第二呢，就是整個社會的福利，我們不能夠在今天的情況之下，忽略個人跟整個社會之間的衝突，因爲個人或者是個別的家庭，有很多孩子可以是合理的。但是對整個社會而言，或者是有點問題，所以從倫理道德的立場而言，我們要找一個答案，可以解決這兩者之間的衝突，就是解決個人跟社會利益所造成的衝突。這個答案，應該是政府的目標，要創造一些條件，使得個別的家庭，他們自己願意減少生育。這些條件雖然不能保證說一定會達到目標，但是可以期望他們來行使他們的權利以減少生育。這也就是說，我們必須要克服廣大群眾的飢餓的這種現象。這個現象迫使父母親或者是夫婦之間，願意有更多的孩子。

第三個人口倫理的立場是社會正義。社會正義就是說社會所必須負起的責任。這應該是每一個人按照他們的能力跟他們的機會，來分擔這個責任。這個時候，我們應該提醒富有的國家，負起他們的責任來。因爲我們的所有的各種生態方面的破壞都是由第一世界所造成的。所以第一世界他們有責任可以在第三世界之中提供一個生存條件，而不是僅採取人口減少的政策而已。

在第三世界僅之內所謂的社會正義，就是要求富有的階級，他們就是要負起責任來減少貧窮，因爲貧富懸殊是造成他們人口增加的原因。

這個減少人口的政策有兩個標準，這兩個標準應該包含在每個國家的政策裡面。一個是消極的標準，禁止一些社會上的歧視，也就是說不良的社會制度，或者是說一些比較脆弱的婦女，她們不應該受到剝削。積極的標準就是社會的政策，應該不只是爲了人口而已，同時，應該使得增加生存的機會，使得人們有這個能力可

以決定他們要減少他們家的兒女。

## 具體行動方針

現在我們要看看，應該採取些什麼具體方針。

首先，我願意說有關一些貧窮導向的那些發展的方針。因爲大規模的貧窮跟飢餓是跟發展有關係的，所以最重要的就是要克服大規模的貧窮。在一些發展中的國家就是要改良經濟成長的一些條件，使得可以繼續的成長。這些政策，就是要改變經濟的制度，要除掉貪污，而且建立一個所謂的法制的社會。雖然經濟發展是除去貧窮的一個條件，但是在社會中有一些團體，最受到貧窮影響的團體，他們卻常常從經濟發展中得不到好處，這個也是爲什麼必須有一個補助的方針，使得這些貧窮的人，可以從經濟發展得到好處。過去的幾十年來，這些有效果的方針就是要幫助貧窮的人們自己能夠自助自立，也就是說把貧窮的人，帶進這個社會制度裡面。這也是教會之中所說的，要「選擇貧窮」。因此教會也特別支持這種方針。

要除掉第三世界的貧窮現象也要看富有國家的政策。往往，富有國家並不願意給發展中的國家有公平教育的機會。我也知道，在歐市裡面就是這樣子的。世界上還有很多保護主義的政策；在國際的市場中，對於貧窮國家的貨物，還是有一些歧視。而且富有的國家必須要實踐他們的諾言，他們在聯合國所做的宣言，就是要把〇．七百分點的國民生產毛額來幫助開發中的國家。更重要的則是要改變工業國家的生活跟消費的形態，消費更少一點的能量。我想在先進的國家之中，（台灣也屬於這一類的國家），就是要減少他們對世界生態環境的破壞。最後的一點是，在有錢的國家之間他們應該發展一個模式，可以促進世界繁榮的一種模式。上面所說的，要克服大規模的貧窮，就是減少人口成長率的一個方法。但是在社會政策方面呢，有某些地區對人口的成長有很大的影響，尤其是夫妻之間的生育行爲跟人口成長。

## 人口政策的社會幅度

有四個社會的原因，會影響到人口的政策，第一，是老年的福利。第二，婦女的地位，還有生存的機會。第三，就是教育機會的改良。第四，健康保育的改善。我對於每一點，我只是稍微的討論一下。我認爲他們很重要，而且對於減低人口增加是很有效。

第一，老年福利是一個很困難的問題，富有的國家，他們比較有能力建立社會福利的制度。然而在很多發展中的國家或者是未開發的國家，要建立這個制度就有很大的困難了。但是在過去幾年來有某些經驗顯示說，有某些方法可以幫助建立，在地區性的老年福利制度，或者從政府中撥出某一些經費。

第二個方針呢，就是婦女地位的提升。我還沒有解釋婦女在很多其他開發中國家的地位。我要說明，在這個發展的政策中，有一個目標就是要提升婦女的地位。這個地位的改變，對生育的行爲有很大的影響，因爲婦女有受教育的機會，有就業的機會，他們的未來就更有希望。當他們有這些機會的時候，她們常情願晚婚，並且對她們而言，也情願少生一點兒女。所以，這個婦女參與發展的政策，也是教會很願意努力去做的。比方說，有一種貸款的計劃可以借貸給婦女，以增加她們的信心，幫助她們的獨立、自決，使得她們積極負責這個家庭計劃的工作。

第三，也是很重要的一點，就是健康。健康照顧在很多發展中國家，尤其是非洲，有很多問題，尤其是對婦女跟嬰兒的健康照顧。嬰兒死亡率在南撒哈拉地區可以算是世界上最高的。大部分的婦女，她們因爲懷孕困難，或者是難產而死的機率也非常大，所以從倫理道德的立場應該改進這個情況，改良婦女跟嬰兒的健康照顧。這個政策是很必要的，對人口的問題也有影響，也可以說，這些問題有人口的幅度。因爲健康照顧的改良，一方面使得嬰兒的健康比較好，人口會增加，但是另一方面呢，也可以提升婦女們的自覺程度，所以她們也不太願意冒太大的風險（在懷孕期間），也幫助她們可以避免一些健康上的危險。從這些資訊他們可以知道，從健康方面來講，生育之間的距離較長的話，對他們的健康也比較好。在這個健康照顧之中，也應該提供婦女以職業方面的輔導，使得她們對生育方面得到更多的支持。

有關人口發展的最後一點，就是教育。教育政策對人口的影響是度無可置疑的，因爲那些能夠讀寫的夫妻，或者受到基本教育跟職業訓練的，他們對生命有更大期待。所以，他們也會覺得要減少生育兒女是有意義的事。那些受過教育的人，他們了解懷孕頻率很大的時候，所冒的健康上的危險，所以，他們也比較容易接受家庭計劃的政策。我剛剛說過，家庭計劃的這個名詞，說了好幾次，常常有的人有這樣的偏見，認爲教會反對家庭計劃。這個不是眞的，實際

上，教會強調夫妻有權可以決定，她們要有多少個孩子跟生育的距離。我們應該去看一看現在的教宗所寫的「家庭憲章」的那一部分。教會表達了這個教訓，就是夫妻有這個權力。有的人反會說教會不應該支持家庭計劃。但是，政府的家庭計劃不應該只是把它當作人口政策之一，應該幫助他們認識，家庭計劃很多其他的意義在裡面，這個家庭計劃乃是父母親的生育行爲，權力的提升，讓他們有更多的自由。家庭計劃也可以避免墮胎，目前世界上按照統計有五六百萬人的墮胎事件，大約有十到廿萬的婦女因墮胎而死亡，很多很多的人也因墮胎而受了傷害。所以家庭計劃可以幫助改良這些，也可以幫助那些有困難的懷孕，使得父母親可以受到少的健康風險，對兒女的利益也是有幫助。德國的主教團說，家庭計劃是對生命的服務，對每個家庭都有幫助。這就是爲什麼應該有家庭計劃的服務，上面所講就是一些理由。

富有的國家應該以金錢來幫助這些服務的工作。但是呢，所謂的發展工作，不應該提出條件。某些世界性的組織或北方的國家，他們支持一些發展的機構，但是他們的條件乃是這些國家必須建立一些人口的政策，或者是家庭計劃，才給他們錢。他們有個條件說，你應該這樣，就可以得到錢。但是，這個是不應該的，因爲這是對國家自主權的威脅。若望保祿二世常常提到這一點，我也很贊成他這一點，我來看一下政府提供的政策，教會提供的計劃其中有不同，政府應該尊重人們不同的意見，他們也應該尊重、保護社會的多元性。所以，政府的責任不能夠只是提倡自然生育，而是對我們教會呢，我們就提倡這一個，那其他的方法，指導是什麼呢？



政府的家庭計劃不應該威脅，應該受到尊重，這是個很重要的問題。現在全世界上有很多中心在推行家庭計劃的服務這是有必要的。那我們教會從倫理立場，應該給一些標準，讓這些家庭計劃的服務中心有一個標準可以奉行。第一個標準就是：生育率不應該是強迫性的，就是對家庭計劃，不應該有強迫性。如果我們回顧人口的政策的歷史，我們可以看到，最近幾十年來，在發展中國家中，你可以把它當作是不尊重，家庭、夫妻之間權力的歷史。一般而言，政府應該避免給一些物質的誘因，來勸服人們來參與家庭計劃。往往，對貧窮的人而言，這些物質的誘因是一個強迫性的理由，讓他們去從事家庭計劃。

下面一點呢，就是家庭計劃應該常常以尊重文化上的價值，跟家庭的價值，對性生活的價值的尊重。這計劃不應該變成一種避免懷孕的推銷或廣告，所以婦女需要的是資訊，是得到好的輔導，而不是要很多廣告（避孕方法的廣告）。爲了要避開不正當的資訊，家庭計劃不應該包含數量上的一些目標，就是把避孕藥以數量的方式，分配給家庭。在很多發展中國家，在執行這個家庭計劃的時候，就是要看吃了多少避孕藥或者是有多少次的結紮，就是從數字上面來決定人工出生率的控制。

下面一點呢，就是家庭的計劃，不應該是鼓勵墮胎的方法，我知道，對於在開羅會議的時候，墮胎問題是一個很大的爭論。對我們天主教徒而言，從倫理的立場，這個墮胎並不一定是天主教的立場，倒是我們應該看得出來，天主教的家庭計劃跟墮胎的不同的制度，所採取的立場不同。德國的主教團說，我們教會中，雖有一些方法是我們教會不接受的，避孕的方法我們不贊成，但是，但是避孕的方法總是比墮胎好，所以我們看得很清楚，使得人們的道德觀、道德感會比較強。

最後一點，就是方法的選擇，在家庭計劃之中，方法不應該只是以實際產生的效果做標準。我們應該確定說，我們所選擇的方法，是很容易執行的。就是在不同的情況之下，可以做到的這些方法，應該是可靠、安全，沒有傷害，沒有其他負作用的，應該很容易學。而且從文化上是可以介紹的，不受醫療廣告的一些影響，不應該花費太貴。另外，就方法而言，改良的方法總是比那些不可以改良的方法更好。在很多國家之中，尤其是在印度，政府提倡結紮，這個很容易，尤其是婦女，去做子宮切除的手術，那麼政府就沒有責任了。這是一種不能再補救的方法，所以政府就不須要再擔心了。但是這個方法從倫理觀點來看不可以接受。因爲，應該尊重人民的自由和他們的選擇。因爲夫妻他們有權力去決定他們用什麼方法去執行家庭計劃，而不是由政府來決定。夫妻的權力包括選擇自然生育

法，政府呢，有責任把這個資訊提供給別人，就是自然的節育方法。不然的話，人們沒有機會可以用這個方法，他們的自由選擇的權力就受到威脅。

最後一點呢，我認爲是很重要的一點，就是教會應認提供自己的教會的家庭計劃服務，這個是應該以自然節育的方法做基礎的，因爲教會認爲在這個方法之中，其中對人的尊敬是第一優先，因爲這個方法把生育跟人間之愛都以特殊的方法結合在一起，這個自然節育的服務，應該幫助夫妻之間了解，他們兩個之間在愛情中是眞的同伴。

# 開羅會議核心問題

卜奈爾博士



這個演講的題目是：「一九九四年開羅國際人口會議的核心問題」，我願意向各位作一個簡單的報告，關於這次「世界人口及發展會議」討論的內容，或許各位在報紙上已經讀到很多。但是，各位所看到的不見得全部都是眞實的，或許我這次的報告能夠幫助你們了解其中最關鍵性的幾個重點。世界人口發展會議一九九四年九月在開羅舉行，（就是一個月之前），在會議之前的一段時間，這個會議的話題已經在政治上、尤其在媒體上引起了很大的爭論，好幾個月以來，教宗（以及教會中很多重要的人物和組織）對本次會議所提出的行動方案批評得相當厲害，反對的重點尤其是集中於方案中所提到的「墮胎」部份、個人主義的「性態度」、以及在文件中很明顯的危害家庭的一些措施。爲了有效達成教會的訴求，梵諦岡決定要面對與美國的磨擦及西方媒體毀謗性的批評。他們誣指教會和伊朗共同組成一個反開羅會議的聯合陣線。姑且不論教會所做努力的代價和成效如何，的確有不少其他的宗教團體及政府組織也因而對開羅會議所提出的方案有所批評，包括東正教一些領袖人物，例名莫斯科的主教，或者埃及的土著科普特教派（Coptic），他們也跟天主教一樣異口同聲地批評開羅會議的草案。伊斯蘭教的許多國家，則有不同程度的拒絕態度，有些派別所持的「部分保留」的態度，與天主教會的主張大體一致。有些基本教義派，則持完全拒絕的態度。其中開羅埃爾札大學所提出的宣言，對回教世界有很大的影響。回教國家有種種不同的態度，他們所提出的主張，即使同在回教圈子裡也有不同的評價；有些中庸的主張，比較接近天主教的批評態度，有些基本教義派者，則甚至對開羅會議提出威脅、恐嚇。一般而言，開會之前的那段時間，可以說火藥氣氛非常之濃，以致許多觀察員竟然懷疑會議是否能開得成。其中，頗有一部份國際性的媒介，對此次開羅會議的結果感到驚訝，因爲在會議結束之際，不僅一百五十多個參加開羅會議的國家都參加了對行動方針最後文件的簽署，連梵諦岡也正式贊成、認可了其中的一部份。而對於以前兩次人口會議（一九七四年在布加萊斯特，一九八四年在墨西哥）的結果，教廷是很明確地全部拒絕認可的。

激烈爭論的議題是世界性的行動方針，它是國際團體在面對全球性人口激增的挑戰下，期望未來二十年能據此有所因應。爭論特別集中在對婦女、家庭生殖健康及性權利這幾方面。最後這兩部份由於是最創新的部份，所以也可說是文件中最重要的部份。在提出的文件草案中，這幾部份是取決於根本的解放及個人主義的立場，因而與以往人口觀念的文件相當不同。世界人口會議巴基斯坦籍的秘書長稱這種新立場爲「個人作抉擇的權利」，尤其是有關婦女權利這方面。因爲世界上很多地方，婦女在法律和經濟上處於不利的地位，她們受教育的機會比較少，社會分配給她們的角色也限制了她們自行操控的空間與生育的自由，並進而使她們無法自行決定自己要過的生活。她們需要有個人的權利自己做決定。

這種新的解放的態度，就是開羅文件中的態度，我們應該從整個人口政策架構改變的背景來了解，這種改變在過去幾年日漸明朗。不久以前，不只是教會，女權性的婦女運動很尖銳地批評普遍的人口政策，認爲那是個技術導向的避孕政策，與婦女眞正的利益相左，在節育問題上正代表了父權統治，而不顧「第三世界」婦女的健康。一九八〇年代婦女運動看到了與制定人口政策的組織交談的迫切性，比方和聯合國世界人口基金組織及政府的人口機構交談，所以婦女也影響政府的政策。而這些組織由最近的幾十年的經驗學到，任何一種政策如果要在人口統計上有所成就，則端賴婦女在社會上角色的改變，以及婦

女這個角色上如何看待自己。因此婦女自主運動與傳統的人口計劃者開始發展出合作關係。這種發展情勢在美國尤其明顯。雖然其他的國家，比如在德國，女權運動者對任何一種人口政策仍表示嚴重的保留態度。但是人口問題的相關組織及主要的基金會大都源出美國或總部設於美國，所以由那兒發動的潮流對國際 人口政策有廣泛的影響。

開羅會議原始草案的基本方向在最後的方針中並沒有改變，這個方向從來未被全面批評，連教會也沒有。事實上，其中以影響遠大的政策促成婦女在社會中的平等地位那一章，在最後投票的時候，還明白地受到教宗的歡迎。甚至對建立生育健康(家庭計劃)服務的計劃，原則上也爲教會所接受，雖然由於仍有不同意見，梵蒂岡沒有同意通過相關章節。

這是開羅方針中最重要的兩點。在「婦女」這一章，關鍵的字眼就是「賦予權力」，目標是讓婦女有權在生命的各個範疇內(包括性及生育)能做自己的選擇。雖然這個目標和人口統計的考量並不直接相關，但是長期來看，它的成就卻和人口政策的成功有很大的關係，這是所有人口學者都同意的一點，也就是婦女地位改變的時候，人口的數字和生育行爲會改變。如果婦女的地位不改，那麼人口政策就不會有長久的成功。按各別術語來說，這個行動計劃要求婦人與女孩應在教育、職業訓練、有償工作及的社會福利等系統上有平等的機會；在財產買賣及借貸資金方面有同樣的權利；它也尋求對勞動市場上任何形式的歧視施以禁令。這份文件也明白譴責對女胎施行墮胎或者在某些偏重男孩的國家裡殺女嬰的行爲。同時對婦女之結紮應有世界性的禁令。這個文獻也要求以政治方法來保證，結婚的雙方均需出於自由意志；這很明顯的表示全世界結婚年齡應該和雙方當事人有能力自由做決定的年齡相符。有關女權的全面性議題，在ICPD中意見相左之處少得令人驚訝，雖然到了最後一分鐘，有兩個挫折，當許多回教國家成功的把男女有平等的繼承權的要求，用一種沒有什麼意義的公式來代替，並阻止了要求少女有權不早婚的條款獲得通過。

開羅方針的第二個中心議題是生育健康和生育權利的觀念。國際人口政策就是由簡單的節育計劃著手，只對人口統計的結果有興趣，而不在意夫妻間一特別是女方一的健康及自我決定。在開羅會議中，家庭計劃方面任何形式的抑制都被排除了，而且決定未來一切計劃要按質量標準的基礎來評估(而不全從避孕方面考量)。實施家庭計劃的人應該得到儘可能多樣的選擇。適切的個別諮詢服務成爲附屬的，而且未來家庭計劃的推廣要整合在意蘊豐富的生育健康服務裡面。這包括了諸如：產後護理、安全生產、性諮詢服務、不孕症、性病預防及治療，還有愛滋病/後天免疫不全症的預防等各個方面。

雖然行動方針確實有提出所需經費的估計，開羅會議中卻沒有對生育健康服務的經費來源達成任何協議。從現在開始到公元二〇一五年，爲開發中國家及前東歐實施這個計劃將需要二百一十七億美元。因爲在東歐這方面，還有前蘇聯的某些共和國中，他們那邊沒有家庭計劃的服務；因爲那邊的情況很混亂，所以墮胎是家庭計劃的優先選擇，在俄羅斯及前東歐部份有好幾百萬的墮胎案例。所以開羅會議要提供一些家庭計劃服務，給他們一些方法，不用墮胎改採其他方法。所以二百十七億的美元三分之二給那些發展中國家，三分之一用於捐款國家。

促進婦女權利及生育健康的主導觀點主要是受到女權運動的影響而來的，是他們把婦女利益及權利的解放帶到人口政策爭議的核心戰場上。這個解放運動也導致會議草案中的方針要也求受到相當的異議。爭論並未在避孕問題上被誇大。在報紙上或者你們看到很多爭論都是有關避孕的問題，而且教會提出自然節育使整個世界接受這個觀念，這是媒體所說的，但是事實上並不是如此，因爲文件上提到避孕，教會就反對這個立場。在開羅會議中，教宗給各國領袖的信上根本沒有談到避孕的問題，教會批評的重點是針對反對墮胎，是反對家庭在社會中的角色的理解，以及個人質疑有關性及生育權(特別是爲青少年)。在這些問題當中，教會認爲個人主義或者解放的立場，已經強化爲政府的要求，他們不顧人權的本質上的



界限（在墮胎的情況中），而造成對附屬於個人及個人發展的社會情況的質疑。

事實上，教宗害怕開羅會議將導致全球對無限制的墮胎權的普遍承認，而這種擔心並非沒有根據的。的確，人口政策草案討論的主要是不安全的墮胎問題，也就是以醫學上不恰當的方法墮胎，導致全世界每年上萬個婦女死亡，並造成更多婦女受到無可挽救的傷害。儘管如此，有一個可察覺的趨勢，就是某些國家的立法者正在爲終止懷孕的立法鋪路。所以在美國的報紙上有些是秘密的，但是過了一陣子就公開了。看到這些報紙，你會感到美國政府從柯林頓總統上任之後，他是贊成墮胎的，所以美國政府要開羅會議採取的政策，就是讓每個人都有墮胎的權利。在這些文件裡說墮胎是婦女的權利，而且國際團體應該承認這種權利，我認爲教會對這個問題必須干預。種趨勢表達在要求普遍許可按照個人選擇的方法做「生殖調節」，但是按照世界衛生組織的定義而言，「生殖調節」的意思裡也包括墮胎。由於這兩個反對的陣營一一邊是美國和北歐國家，另外一方邊是教廷和主要是拉丁美洲的國家一尚未找到共同的解決辦法，墮胎問題也就不可避免地成爲開羅會議協商的中心焦點了。經過了很久的一段時間，有時討論到深夜，氣氛非常情緒化，最後達成一個讓步辦法，雖未得教廷同意，但也未予抵制。美國與其同盟認爲把「不安全的墮胎」列入生育健康議題並要求「安全墮胎」被規定加以條件限制非常重要，如此在墮胎不違法的地方墮胎就該會安全了。另一方面，在世界行動方針中成功地把所謂的墨西哥市公式加入，也就是墮胎不可以當成家庭計劃的方法來推廣。進而在墮胎法律上對國家立法者施壓，使開羅文件不致被理解成國際間對這方面「解放」的「推薦」。這句話在莫斯科會議的時候已經是很重要的一句話，那時對德國這個政策是很重要，但是在開羅會議又重新提出來，再說一遍，有人就覺得不應該。進而又說，政府應該設法減少墮胎的情況，找一些辦法可以幫助家庭發展，有些人認爲這就是梵諦岡的話。在那些國家，如果墮胎不是不合法，就應該保留，這就等於說不是墮胎應該合法，而是說如果墮胎不合法的話，應該保留不合法。對美國而言，要使得墮胎可以合法化的觀念是很重要的，所以他們把這個觀念帶入開羅會議的文件之中。會議同意必須制定政策以盡可能地免依賴墮胎來擯制人口；對於會引致墮胎的併發症的醫療技術應予改善。

有關家庭政策的爭論，相對來說比較不那麼激烈，主要是因爲爭論點早在開會前的那段時間或者初步交談時就已經談到。但在教廷與大多南美國家及回教國家根據普世人權宣言，特別要求保證：家庭應該是社會的重要單位，而非如草案中說的社會重要單位之一。一旦這個議題處理好了，羅馬的代表也就能接受家庭形式的多元化，並通過了這一章。但就在結束之前，一群阿拉伯國家不顧西方國家的反對，成功地刪除了文件中對「其他聯盟關係」歧視的禁令。

有關家庭這一章的爭論，與包含少年期在人口政策方法上的一些爭議關係密切。對於初稿中完全沒有談到父母對性教育及青少年獲得生育健康服務（包括家庭計劃）之事有強烈的反對，而且不只是來自教會。事實上，我們可以由此看出，社會上很清楚地浮現一種模式，認爲只有國家和個人是社會生活的重要角色，而不理會社會的基本結構。這種模式導致一種我們不應該忽視的危險情況，就是青少年懷孕（並導致墮胎）的比例甚高，這往往與家長對子女提供性教育的義務缺乏意願或缺乏能力有關，因此政府也有負起性教育的責任。但是必須尊重父母親的權利，性教育是父母親的責任，應該包括在他們的權利當中。要尋求這些問題的解答並不很困難，教會和加拿大的代表，加拿大的代表和美國的代表立場很接近，一方面呼籲改善青少年得到性教育及家庭計劃的方法。另一方面，明白地建議父母親有基本的權利與責任來教育他們的子女。

國際人口發展會議實際上可說是人口和發展的會議。第三世界的評論者往往批評說，「發展政策」的議題在會議中沒有受到足夠的重視。這些批評是有根據的，但是我們也不應該忽略這個會議的題目雖然是「人口與發展」，但並不表示說這個會議要討論的是兩個不相關的問題，而是要討論在發展的過程中的人口因素，也就長遠的發展政策來討論人口政策；此外，會議也尋求因應這種人口成長的政治對策；既兼顧人口成長的結果能造成全球及區域的發展，同時發展的過程又成爲人口成長的原因。會議不願意（也沒有辦法）擬出一個很完整的發展政策，這個政策應該是在一連串的國際會議的架構中發展出來的。這些會議應該包括一九九二年在巴西里約召開的環境與發展會議，一九九三年在維也納召開的人權會議，以及一九九五年在丹麥哥本哈根要開的社會高峰會議，和同年要在北京召開的

世界婦女會議。在開羅會議文件中、「發展」的定義是；「改善現代及未來世代的生活品質」，這正是上述會議的共同議題。而每一個別的會議均指向此同一目標且彼此呼應。因此，開羅會議中爲促進婦女地位所制訂的方案，和新引進的生育健康觀念，皆應視爲對國際發展政策正在進行並將影響深的演進的相關貢獻。會議期望，對克服大量的貧窮付出更大的關注，尤其是行動方針已經說出，普遍的貧窮是人口迅速增長的一大原因，而克服貧窮可以幫助人口數字的穩定。另外一個問題在開羅也忽略了，就是要建立家庭架構之外的老年的保護制度。因爲目前在許多地方，人們還需要靠大家庭來確保年老時受到照顧。我想，一個人口會議應該以更深入的態度來討論這個問題，討論這些政治上的問題。

這些人口政策的問題中，有一部份是在以前的會議中談過了，而且重新有提醒已經發展的國家要造成一個公開的公平競爭的機會給第三世界，而且以具體的步驟減少第三世界的債務，使他們也可以有科技方面的發展，使幫助第三世界不要只成爲一些口號，這個口號就是聯合國所說的發展國家應該將他們百分之零點七的國民生產毛額來幫助發展中的國家增加他們的人力資源、教育機會並改良健康，在未來十年製造一些工作機會。在開羅會議中，這些發展中的國家特別加強承諾，要致力於民主制度和「健全的政治」的發展，建立有效的、可靠的、沒有歧視的政府。這是第三世界，尤其是在非洲的國家最大的困境，就是沒有一個有效的政府制度，所以經濟發展是根本不可能的。雖然西方國家有心想談，但是文件並未提及在第三世界的國家中非常普遍的貪污現象。藉著際間對所謂「二十對二十」模式的承認，在發展政策方面也有了相當的進展也。由各工業國家所提供的發展援助總額中，規定應有百分之二十用於主會的人文發展上，而發展中國家則應在預算中提撥百分之二十的經費來配合。開羅會議有提到這一點，明年五月在哥本哈根召開的社會高峰會議中將正式執行。

有關移民問題這一章，台灣的聽眾可能也會感興趣。家庭中分散成員的重聚問題，是一個很棘手的問題。某些國家，尤其是在非洲的國家，希望把家庭成團圓的權利，正式引入文件中。但是，他們的嘗試受到西方國家的抗拒而未成功。因爲這個條文將使他們自己國家的移民政策受到影響。因此會議中只提到已被承認的「全家人生活在一起」的權利。總之，移民政策的燙手問題，將被保留在世界會議的議程中。開羅會議時，有很多代表極力施壓，要求就這個問題召開世界會議。在結論部分，我要對教會的態度有二點意見，一個是對過去的，另一點是對未來的。眾所週知，教會對開羅會議投入極大的關注，並採取很強硬的行動。政策，這在會議的結論文件中已經很清楚），既然在會議的文件初稿中有某些趨勢已經很清楚，尤其是有關墮胎的政策方面，教會基於對自己在世界上的角色的認定，所以教會必須介入。我們也不要忘記，教會強硬的態度在某方面而言是成功了。教會的代表團主席Martino 總主教說得好，是一鉅大的成功」。但是我們仍要問，有些重大的摩擦，至少對西方的大眾媒體所造成的磨擦，是否眞的不可避免呢？不論人們所說的是什麼，教會給人家一個不正確的印象，就是教會根本反對開羅會議，她的目標就是推翻整個開羅會議。如果教會在開會之前由教會所作的多次公開聲明中，能針對爭議的重點，集中出說明及教會內的種種官方數據，那麼這個錯誤的印象可能可以避免。事實上，多次的聲明，都是泛論整個會議的議題，往往也沒有對避孕問題當做中心重點檢談。有時則指責開羅會議的議題沒有事實的根據。但是在籌備會議中，教會的代表並沒有這麼做，等到其他宗教團體談到家庭計劃的時候，把這個計劃放在爭論的核心，那時大家公眾的意見認爲這也就是教會干預的重點。有時也有一些聲音責備開羅會議，所以他們的責備也找不到事實做證據，這也是一個問題。就是那些要保護開羅會議的人他們就抓住這一點，說教會對會議所說的話不是眞的，這一點使得教會的地位就比較弱，所以我認爲教會對這個會議必須干預。但是在談論的時候，這些聲音可以更好一些，就等於說，更加正確些。

對有關於人口未來的發展，可能特別重要的是：教會必須積極地參與後續的討論，這不祇要對特定透徹地參與，以反對開羅會議引用的觀念，教會更應迫使家庭計劃中一些強制及操縱的方法全部廢除，迫使計畫的品質評估的原則能夠實施，並使純以避孕爲基礎的計畫轉變爲對廣義的「生育健康」的服務。教會應全力促進家庭的發展及家庭的權力。

有時，所謂的爭論是進步的起點，進步只能由對抗及干預中達成。但是，也有很大的成分要靠各國政府及人口政策相關組織間密集的、而有建設性的交談來達成。謝謝！

# 教會的反省與具體行動



白正龍蒙席

詹神父：「教會的反省與行動」是這次人口會議座談會的壓軸戲，由白正龍蒙席負責。白蒙席不僅對台灣社會問題十分嫻熟，也曾多次參加與此有關的世界會議，他在主教團正義和平小組尚未成立之前，於一九六七年便投身於主教團的社會服務工作，目前也是輔大神學院社會思想課程的教授，現在我們歡迎白蒙席。

白蒙席：今天我們有了一個十分充實的上午。因爲我們不僅增加了許多有關人口問題的知識，同時藉著對剛落幕的開羅人口會議的反省，也明白了當前社會的趨勢。人口問題之所以如此受重視，大約始於一九六〇年代。那時聯合國大會通過世界經濟開發計劃，以十年爲基準分四個階段，希望經由此一計劃於公元二千年時，普世均能共享經濟開發的成果。在此計劃中，全球被分爲已開發、開發中及待開發三個世界。教宗保祿六世高瞻遠矚，已先看出這開發計劃可能造成某些不良的後果，因此於一九六七年頒佈了《民族發展》通諭，曉諭世人，何謂眞正的發展，並指示教會在人性的發展上能做某些具體工作。

聯合國爲經濟發展所擬定的第一階段的計劃中，有幾項重要工作即（一）都市化：將人力集中於某一特定地區，使人力成爲生產工具，此乃都市化的目標。都市化有助於經濟人對市場、人力等的掌握，在結構或行政上也能發揮效果。（二）工業化：工業的附加價值較農業及其他自然資源的發展快速。台灣社會在此「兩化」之後，便有了急驟的改變，如都市化造成房地產的飆漲，土地成爲昂貴的商品便是最明顯的例証。

人口問題討論的重點一向都放在人口的控制上。人口被視爲消耗，抵消了成長的因素。於是聯合國世界衛生組織遂將人口問題列爲援助第三世界待開發國家經濟發展的主要條件。就是說，不接受人口控制計劃的國家，聯合國將不予以任何幫助。這一點也成爲開羅人口會議中爭議的焦點之一。

聖經撒慕爾紀下廿四章記載，達味王下令約阿布統計以色列和猶太的人口後，十分後悔而祈求上主的寬恕。而上主果然降以三天的瘟疫，死了七萬人。聖經學家對這記載的註解是：達味聖王對天主的信靠不夠，不相信祂能掌理一切，而想要靠人爲的努力。以色列既是天主的產業（出19:5），既蒙天主的特別保護（申28:1-14），那麼統計人口即算侵犯天主的權利。也表現了人的驕傲。聖經中「統計人口」本身就是件奧妙的事。

創世紀中說：亞當認識了厄娃，於是他們生了一個兒子名叫加音。可見人的生命來自於天主。生命本身便自有其價值。而聖經又告訴我們：時期一滿，天主要使祂的聖子降生，并賜給人更豐富的生命。所以教會在談論人類的發展時，首先要關心的便是人性的問題。而不是研討人口學的複雜知識。

儘管教會看重人性的問題，但仍沒有忘卻現實人類切身的遭遇。教宗在民族發展通諭中也曾關心人口問題，在通諭中又不忘提醒人們要認識與關切與人類息息相關的事物。漫無限制、快速的人口成長，確實已成爲貧窮國家發展的阻礙。教會關心這問題，然而研究的方向並非侷限於如何控制人口的成長而已，她還注意到富有與貧窮國家間的關係，也就是資源的分配。

有限的物質常常也能締造無限的價值。耶穌以五餅二魚飽食了五千餘人，還有剩餘。這奇蹟之所以能夠完成，主要先得有人願意把自己的一份與人分享。而團結、分享不只是使有限與不足變爲有餘，而且也正是教宗所指的人類的眞正發展。這樣的發展不只能造就和平，更可以使自己成爲豐富別人生命的一個新元素。我們要以信仰的態度相信天主，而不必像達味聖王一般去統計人口的多寡。

聖經說天主能完全滿足人的需求。而如今有些地區人口過多，但物質匱乏，人們常感不足，原因到底在

那裡呢？是由於人的私人偏袒及人的貪婪。一九六〇年世界衛生組織極力推展節制生育，美國許多藥廠致力於女性避孕藥物的開發。台灣當時的衛生局長許子秋先生曾打算引進一種避孕針藥—狄波。是普強公司的產品。許氏服務於世界衛生組織時，曾與該公司有來往，後來又任其顧問。狄波針藥後來因不適合而未能引進，然而許氏的私心偏袒卻很明顯。

再看今天許多第三世界國家賴以維生的農地，大量改爲廠房，而且人口漸漸密集於城市……種種現象顯示出，這些改變是爲了配合西方歐美先進國家工業發展的利益所做的。在都市化、工業化的鼓吹下，好像有了很大的發展，然而這種發展並未尊重這些國家的本土文化和民族特色。富有的歐美先進諸國在國際會議中侃侃而談人類社會的發展，但他們的所作所爲並不是在救恩的感召下出發的。教宗在民族發展通諭中對此曾強力抨擊，因此在談人類的發展時，我們必須深思—這種發展是否眞正尊重當地的文化。

人口問題的解決，許多學者專家認爲此一問題和佔全人口數一半的婦女關係密切。如果婦女們擁有地位，能受教育，她們明白自己所扮演的角色和所應負的責任，而且自己有權力做決定；那麼她們的社會意識及社會責任便會促使她們共同努力來解決人口的壓力。而唯有如此，人口的問題才容易獲得有效的解決。

除以上各點外，聽了謝雨生教授的演講後，教會更可以體會到複雜的人口問題及其社會、經濟、文化……等的影響。教會一向對這些並沒有透徹的認識，主要是對「全面滿足知的權利」方面不十分重視。例如有些教會高層人士談到今天聖召的缺乏時，便說多生幾個可以讓這些孩子去修道啊！他們確實沒有清楚了解台灣目前人口問題的癥結所在，更不知道政府對公務人員的生育補助只限二名子女，那麼第三，第四個孩子生下來之後，父母所要面對和承受的壓力有多大？

四十年前，台灣教會便成立了「美滿家庭」的組織，然而今天如果有對夫妻願意在本堂區內爲教友講自然調節生育的方法時，通常會被拒絕。因爲神父們常認爲這不是堂區的傳教工作。記得我在澎湖時，某次爲一位教外的年青人介紹自然調節生育的知識時，有位教友馬上提醒我說：「主教，你怎麼可以談這種事！」似乎教友們也認爲神父們不應該講論這些。但教會卻仍然抗拒，也無法接受在本堂內或由神父口中爲教友介紹這些事。教會說：「世界所有人的希望、焦慮、喜樂與憂愁正是我們基督徒的希望、焦慮、喜樂與憂愁。」如果教會根本不認識社會大眾的需要和焦慮是什麼？那麼又如何去幫助他們呢？「美滿家庭」的成立當時是因社會的需要而生，但它有無眞正做到福音的傳播則值得反省。

在美滿家庭計劃的推廣方面，我曾在幾次的會議中聽到有人特別強調自然調節生育的方法對子女性別的控制率頗高，因此希望能做一些統計，讓這種成果彰顯出來，以利於推廣。當然目前的台灣社會仍有重男孩的傾向，此與國人「不孝有三，無後爲大」根深蒂固的觀念有關，所以才會有此構想。而且教會中也有人著書來稱揚此自然調節生育法獲男比例之高。教會對人口問題的看法應該是這樣的嗎？

教會這次主辦人口學講座，雖然花了些錢，可是卻讓大家有機會藉著學者專家的報告，更深一層地認識了人口學與整個社會的密切關係，這是值得的。除此之外，我們更必須和外界合作。我們要傳播人口學的神學，生命的孕育不只是爲獲得一個男孩或女孩。孩子是天主所賜的禮物，他的來臨是爲豐富我們的生命。生命有它的價值和意義，我們應該尊重和珍惜。所以在推廣自然調節生育法時，我們不可侷限於方法的講授而已，我們也不必怕別人傳授其他的節育法，而主要的是要讓人們了解生命的價值；並且要讓婦女們更清楚明白如何在保有自己的健康下，去選擇調節生育的方法，她們有自由選擇的權利。

「如果我不傳福音，我就有禍了」。福傳是教會的最大使命，從事「美滿家庭」的工作本身便是一種福傳；而這工作是屬於團隊的工作，是必須神父、修女們要讓人們了解生命的價值所在，而教友夫婦則著重於教導夫婦如何協調並完滿地應用此方法。美滿家庭的計劃數十年來的工作成效如何大家心中明白。但今天最重要的是在反省並應化爲實際行動。不要害怕告訴教會的長上，告訴他們應該努力傳揚人口神學，也必須在各教區辦小型研習會，因爲這正是他們主要的責任。我們也不要忘記使原有的「美滿家庭」組織更平民化、公開化。而它的任務不是專爲教導如何節育，而是使人學習到孩子是因天主而來的生命，是天主所降福的。



## 我們需要

# 來自聖神的智慧

張春申神父

開羅舉行「世界人口與發展會議」之前，我曾閱覽一些有關文章，覺得問題非常複雜。社會發展委員會與輔大神學院合辦「人口問題研討會」之後，我又閱覽了兩篇專題演講與回應，它們好像爲創世紀第一章，向現代人寫出了非常切身的詮釋，或者可說應用了創世紀神學，處理人口問題。現在試著綜合性地寫下一些反省。

天主五天創造天地萬物，但第六天中，造人之後指示出了一個次序爲一切受造物安排了終向。

人是照天主的肖像造的男女，他們要生育繁殖，充滿天地。

人受命治理大地，管理海中的魚，天空的飛鳥，各種在地上爬行的生物。

這些聖經文字幾乎時時觸及世界人口與發展問題，原則上也可爲所有與會者贊同，但是由此演繹出來的論點，卻並不一致。今日誰會原則上否定人性尊嚴與人的基本權利呢？生育的權利呢？然而具體而論，或者政權干預，或者各種權利的模糊，甚至衝突，於是產生了多元的立場。

與人口同時並存的是發展，但發展並不限於「治理大地」以及「管理海中的魚」，它也包括人的發展，如經濟、政治、教育、文化、倫理與宗教，理論上這些大家也能夠接受，但實際而論卻又難免產生未來資源方面，順序方面，權利方面等等的衝突。

爲此面對問題，「世界人口與發展」這類的會議舉行，應該是非常合乎理性的事件，所以天主教會極爲重視。教會在這類會議中，的確有自己信仰的言語，但在多元的文化與宗教背景中，也能重新反省自己的信仰，接受多元的事實，在人類逐步前進的原則下，達到一定程度的同意，爲人類的福祉而貢獻，這需要來自聖神的智慧。

天主教會甘願參與聯合國舉辦的這類會議，誠是步「聖言濟世」的原則。人間的會議有光明，也有陰暗，耶穌基督便是爲此來到這個世界。假使「揹黑鍋」，卻也是上主僕人肩負的使命。不過事實上開羅會議集多元世界在一堂，研討人類共同的問題，那是非常合乎信仰的事。

社會發展委員會在研討會之後發表「人口專題」，藉此機會我也說出自己的一些感想。不過我覺得兩篇專題演講與回應，內容非常豐富，恐怕爲一般讀者需要加以整理一番。如果未來有一篇「問答」體裁的文章，層次分明地把內容加以介紹與說明，可能爲大家得益更多。「人口問題」明顯地使人發現倫理的社會向度；所謂「社會倫理」是現代信徒應該知道的。



# 人口控制的戰爭與上帝子民

## ——對開羅世界人口與發展會議的反思

胡寶林教授

一世紀的「新新人類」——低度發展地區的人類似乎被排除在「新新」之外，幾乎無人不知人口的壓力和經濟的負擔。聰明者大都懂得節育和家庭計畫。大都市裡甚至出現了許多「單身貴族」。他們對一百多年前馬爾薩斯的「人口論」的世界觀也許略有所聞，但自願節育，加入控制人口的行列，大概主要還是爲了減輕子女生養教育負擔的私利吧！很少人仔細考慮節育的方法和墮胎

的倫理道德問題，除非自己的健康因而受到威脅。有些國家推行速成的人口控制，墮胎像殺雞一樣普遍，人民甚至被法令逼迫殺嬰。有些國家的新人類早已把避孕當做「性解放」的成人駕駛執照，墮胎當做駕駛疏忽違規的一次罰款而已。至於什麼生命尊嚴或倫理道德的問題，似乎只有宗教團體繼續去爲人類保衛。

〈要胎兒生死的人口控制〉

去年的九月，在開羅舉行的「世界人口與發展會議」（International Conference on Population and Development）是繼一九七四年在羅馬尼亞的首都及一九八四年在墨西哥首都舉行的第三次與人口相關的世界會議。顧名思義，這次會議有兩個目標：一是人口控制的問題，二是世界發展的問題。

這次會議中關於人口控制的核心問題，的確預期地發生了，先進國家和教廷代表之間的激烈爭執和對壘，而這次與會的回教國家代表和一些生態主義團體也在多個觀點中站在教廷這一邊。

爭議的焦點是：大會最後要擬定的「全球行動方案」（global action）由美國提議將墮胎依各國自己的法律來處理，列入人口計畫的藍圖中。簡言之，此方案有國際墮胎合法化的鼓勵傾向及將墮胎列爲合法節育措施的意圖。這人口控制的爭議對象，已落在已成孕的胎兒身上了，可以說一方要其死；一方要其生。



這次大會的人口政策新方向一開頭便有「個人主義」及「性解放」的傾向，大會意圖把此新方向解釋爲個人自由選擇的「生殖健康」，而且還使用了「性權利」的字眼。其中強調婦女有權自己爲生活做決定。同時，社會的家庭計畫應包括對青少年「終止懷孕」和「避孕服務」的醫療服務。

教廷的抗爭沒有白費，暫時的勝利是爭到了「行動方案」文件中有關墮胎章節的開首聲明：「不論在任何情況下，墮胎都不應被視爲家庭計畫的一個方法」。另外對青少年的生育醫療服務章節中，「終止懷孕」和「避孕服務」的字句被刪除了，重點則放在青少年正確的性行爲教育方面。然而教廷沒有打贏的仗是關於傾向「個人化」的性自由，而非教廷所強調的婚姻生活的性愛；其次則是「加強派發安全套」做爲對抗愛滋病的預防措施。

〈南北均富或均窮？〉

表面上，天主教會似乎只是一如往昔地死硬抗爭受孕的「出生權」和衛護「生命的尊嚴」；一味反對墮胎，甚至妄視婦女自決的權利以及那些被強姦而懷孕的心理痛苦和未來的壓力。

事實上，教宗若望保祿二世在開羅會議開幕前就把精神貫注在此次會議的第二個目標之上。此次眞正的目標應是：世界的發展問題。他在開羅會議揭幕前一天曾提出警告：「把解放人口問題的目標集中在降低出生率上，是在走危險的捷徑」——這條危險的捷徑，中國大陸已首開示範之例。這是在警告工業化的國家把未來世界發展的危機簡化敲定是人口問題，又把人口問題的禍源根究到第三世界國家去的做法。

天主教會的立場固然要維護一切政治無法顚覆的生命基本價值和社會道德，但他們認爲教會應更關心的是「南北均富」和「資源均分」的問題。「能趨疲」（Entropic）的作者曾指出：「美國目前所耗用的地球固定能量，約等於兩百廿億人所耗用的能源，如果地球人口分佈圖非僅建基於人口數目，同時亦考慮到能量消耗的話，那麼我們將可看出，在能量涸竭方面來看，今日世界最大的人口問題，係存於美國。」

一位法國海底探測專家曾在赴會前說：「地球資源的重新分配應該在此次的聯合國世界人口會議中享有比生育控制優先的地位」。他又說：「問題在於生存並按照一百億到一百卅億人口的地球來重新規劃人類的前途—我們一定要把所有的資源列檔管制，將所有資源按一百億人平均分配，並且規定最貧窮與最富裕者間之差距不得大於一比五。」

以上的兩種說法聽來頗有道理，平均分配資源其實也等於平均分配財富。這樣的做法好像共產國家在過去五十年已試過了，人民的財產公有將要隨著地球的轉動，轉入第廿化，均分的結果是從「貧富懸殊」變成「均窮」了。或許這是共產獨裁政治體制因而所造成的經濟崩潰。然而民主政治體制又能令進步國家的「新新人類」降低已習慣的生活享受嗎？貧窮地區的國家一旦有機會由快速的經濟成長而魚躍龍門地追上西方生活水準的話，他們願意未到目的地而提早剎車嗎？

未來世界人口的壓力是可預見的，關於人口的推估，多方的資料都會因各地的生育死亡率而異。但在三十年後即公元二〇二五年左右，全球人口的增加，以目前約五十多億出發，低估將達八十五億，高估將達九十四億，即增加一半或一倍。先以中國大陸的十二億人口來說，如果平均消費水準趕上美日的水平，中國大陸的環境和決及全球的環境（譬如臭氧洞，全球溫室效應）將面臨難以承受的惡化。因此全球是無法達到均富地步的，到時的災難就變成「均窮」了。朝

全球「均小康」的方向就應該是廿一世紀免於絕滅的夢想吧！

從全球擁有可耕地的總量來計算，以每人需糧的耕地零點二八公頃計算，全球可開發的最大極限可耕地四十億公頃，能容納最大極限一百三、四十億人口。如果人口成長依目前速度增加，在二〇五〇年就達到此極限。這裡面還未把每廿至卅年因化肥農藥和不休耕導至農地酸化沙化的農地損失計算；此外，教育和資源耗用的負擔極限也未驗算在內。

「均分資源」是進步國家的犧牲，後進地區最逼切的問題應該是「征服貧窮」。貧窮問題好像是天主教一直視爲己任的課題。天主教國際普愛會（Caritas）秘書長吉哈德・梅耶批評這次國際會議完全著重於討論「人口」，卻將「發展」擱置一旁。他指出任何降低出生率的有效政策中，減輕貧窮是最重要的一環。天主教在家庭計畫的對策方面提出的口號是先「擺脫貧窮」和「加強教育」，尤其在提高第三世界婦女地位方面，必須要全力以赴，因爲婦女地位低落往往是生育多產的主因。當然，在避孕方面，教會仍然貫徹不肯動搖的「自然避孕法」。如何用此方法教育低度發展地區的婦女不失誤地耐心學習？即使多數的非天主教信徒夫婦可能理解「人工避孕」的可疑害處，卻難明白「自然避孕」背後有關性愛的深奧教義。這是天主教式的「自然避孕法」最受質疑的難題。

〈二十對二十的經援對策〉

我們知道，先進國家不但過度消耗地球資源而且也消耗第三世界的勞力。我們時常會驚奇，爲何在美國、德國或瑞士的北非進口巧克力可可原料、咖啡和香蕉越來越便宜，動物飼料多數是來自第三世界國家的魚粉和穀豆，成衣和日用品有大部分是來自中國、巴基斯坦、印度等地的廉價品。以南美輸出到瑞士的咖啡價格爲例，在一九六〇年是用一萬兩千九百袋咖啡（每袋六十公斤）的價格換取一台由瑞士輸入的火車廂，到了一九九〇年卻要用四萬八千袋咖啡才能換取一台！

西方國家對後進地區用的是價格壓榨式的貿易政策，加上貸款的利息滾雪球，窮國家怎能不外債如此，愈窮愈見鬼？他們一方面爲國內的生計無著，另一方面還要「愚笨」地替西方進步國家出賣勞力。因此，家庭中眾多的壯丁人口自然也被認爲是勞力資源。

台北天主教社會發展委員會鑑於澄清本次世界人口會議關於墮胎問題的爭議過程和響應教會對世界發展問題的重視，特於十一月五日在輔仁大學的輔大神學院合辦了一個「人口趨勢的倫理及牧靈反省」研討會。會議的主角是來自德國的專家普尼爾博士（Dr. Ulrich Poner），普博士是德國天主教主教團任命由專家組成的發展問題研究委員之一。他這次受邀來合作了兩個精闢的演講，一個是對開羅世界人口會議的核心議題簡介及天主教會提出的批評；另一個是天主教會自己對「發展問題」的看法，講題爲「發展問題及家庭計畫」。從普博士的演講中，我們更清楚地看到了天主教不但捍衛「生命的價值」和「倫理道德」，同時也關切瀕臨環境崩潰的未來世界發展。因爲天主教的教義視世界爲上帝的神奇偉大工程，信徒的生命任務之一是協助上主去完成這偉大的化工而非破壞。

天主教會批評開羅會議沒有繼承一九九二年里約熱內盧的地球高峰會議有關永續發展的課題和精神開出處方。普博士指出開羅會議有意把人口問題策略定位在地區性，並不想有「綜合的世界發展政策」。開羅會議在發展政策方面雖有提到工業化國家和開發中國家的責任，譬如在教育、健康、民主政治、責任行政、家庭團聚權的移民政策等。開羅會議認爲「發展問題」是一個全面性的問題，應由國際性的會議架構來組成，譬如一九九二年在里約的地球環境高峰會議，一九九三年在維也納的人權會議，一九九五年將在哥本哈根舉行的社會福利會議和同年將在北京舉行的婦女會議，每一種世界會議都是與全面發展問題政策互相關連的一環。開羅會議文件中有概括地呼籲工業化國家必須與第三世界國家進行誠實及反不公的國際貿易制度，同時減少其外債負擔，以利其有機會進行科技的發展。在另一方面，開羅文件中也提醒工業國用百分之零點七的全國生產毛額來做經濟援助的目標。比較具體的經援配方是「二十對二十」的社會建設投資，即工業國家在經援的經費中用百分之二十協助後進地區的社會公共服務如教育、家庭計畫及公共設施等；而被援助的地區也應將每年的發展預算百分之二十回應，用在公共設施的社會福利方面。進步國家當然不提他們過度耗用的資源要減低多少。沒有政治家願意要國民放棄已經享受到的浮華生活方式。

（資源消耗減十倍）

南北貧富差距懸殊的問題在進步國家中都有共識，但一直沒有國際性的政治對策。到目前爲止，只有國際上防治環境污染的對策如停止使用破壞臭氧層的氟氯碳化物及爲減緩全球溫室效應而要求全球工業國的二氧化碳廢氣減產百分之二十的目標等。筆者閱讀德國烏帕爾塔研究所（前故總理布蘭德基金會，Wuppertal Institut）的一九九四年史密特—必列克（Schmidt-Bleek）先生的最新報告，欣然知道其研究成果中指出：針對全球性資源極限及短缺的趨勢，西方國家在經濟發展方面，未來必須做至資源耗用量減少十倍（稱爲 Factor 10），同時，能源亦減用十倍——不是什麼二氧化碳減少百分之二十而已。報告指出西方進步國家的工業生產確有高科技，但卻既不智慧又不經濟。因爲現在的工業生產，從地下資源的開採過程中及生產過程中就浪費了許多材料和動力能源，製造了許多垃圾和拋棄了許多不合選樣的產品（尤其在農產

品的選等級和包裝、運輸過程中有百分之四十的產品流失）。有大部分熱能是由於隔熱和省能的設計不善而浪費了。該研究所指出：所有工業生產過程中所耗的資源，以德國爲例，只有百分之十三的資源是產品的有效資源（如果不包括水和空氣則爲百分之三）；亦即竟有百分之八十七的地下資源或者百分之九十七地下、地面和天上的資源（太陽能不算，因爲尚未被善用）浪費掉，眞令人難以置信！西方進步國家好像是個敗家仔，自命科技不凡，以爲地球物產用之不竭，隨便揮霍，不把資源能源的億萬年成本計算在內！報告還指出：在動力能源方面的浪費也和資源不相上下，生產過程用到的有效能源只有百分之二至百分之四！

爲帕爾塔研究所的史先生不僅指控西方國家浪費資源和愚用能源，尙且道出西方人生活方式的奢華享受是禍源。他舉例說德國人對咖啡的嗜好與日俱增，其每年用量的總數換算爲咖啡的耕地是一萬二千平方公里，當然都是第三世界的耕地咯！這麼大的平方公里面積就約相當於舊西德全國的交通道路面積或百分之九十的全國建築用地！唏！想不到台灣地區的居民每年吃掉一條高速公路的造價，而西德卻喝咖啡喝掉全部的交通道路的面積。

可是史先生指責歸指責，他只是提醒大家不要浪費，但卻大聲要求同胞放棄現有的生活水準。他提出「減低十倍的資源浪費」的口號是有對策的。他的對策是改良生產科技、抽環保稅、抽浪費資源的俊奢產品稅。換句話說，他走的是智慧科技的路線，由政府立法輔導和獎懲，如此云云便可保證雖減低十倍浪費但並不需減少消費（透過稅率和價格控制俊奢品）。這當然是比環保人士、生態主義團體或宗教團體提倡的「簡樸生活」倫理更能爲好逸思淫的人類接受。儘管如此，史先生估計他的良策如等到經過國家立法、科技改變、生產方式適應和消費習慣改變等等程序，至少要四、五十年的光景。

〈成長的新極限〉

四、五十年？說短不短，說長不長。話說廿二年前，梅斗先生（D. Meadow）在一九七二年主持「羅馬俱樂部」的有關世界環境狀況的研究，用電腦把全世界的資源、工業生產、污染及人口等發展趨勢計算出未來的情景和危機，寫成「成長的極限」一書，震驚全球甚距。但世界沒有改善，一九九二年他要另一個單位支持，把全球的現狀和發展趨勢又全面地計算了一下，趕上里約全球高峰會議之前又出版了一本「新的成長極限」。他高呼：「我們又晚了二十年！」，如果再晚二十年呢？他依照拋物線的全球發展動向推估，如果人類現在還不深具危機意識，用國際的力量來全面控制資源浪費、人口的成長和環境污染等問題，全球的環境和經濟將在公元二〇三〇年左右崩潰。

來自各方面的計算資料，我們知道石油和天然氣的存景尙存三、四十年，全球的熱帶雨林繼續以目前的濫伐開墾速度被消除，將在四十三年之後全部消失，核電所靠的分裂鈾也只夠五十年……許多夢魘好像都將要在四十年後出現，如果沒有這些數字，我們還懵懵懂懂地只知可感覺到的垃圾問題、空氣污染、錫米錫柔而已。離我們好遠的熱帶雨林消失卻將加劇全球嚴重的溫室效應，令冰山熔解，海水上漲而致全球大量的海岸線土地淪沒（當然也包括我們的蘭陽平原和西海岸平原）。眞是有如世界末日將至的駭人聽聞啊！

未來世界危機的出路絕不會再有「船到橋頭自然直」的愚昧奢望，相信這也絕非杞人憂天。

〈大多民潮的人口新分配？〉

許多世界大趨勢的觀察者認爲下一個世紀將出現國際的大移民潮。第三世界和已解體的共產窮國人民已經有足夠的資訊和理由嚮往西方舒適浮華的生活；另一方面又受自己國內政治和環境惡化的情勢所迫，他們勢必且險分別以移民、依親、外勞或難民的身份擁向富裕世界，這種政經的難民或移民潮，實際上已經在近數年湧起了。進步國家普遍都有人口負成長和人口老化的現象，他們過去都是用外勞的方式補充勞力資源，但卻又不願意長期接受外勞移民的歸化。世界上目前也只有美國這個多民族的大熔爐不排除移民歸化，但是人種膚色歧視的優越感亦未能全部掃除。

再遇到像大溪地和古巴的新近政治難民潮，人道和政治顧忌馬上受到衝擊和考驗。

撇開歧視不談，人種間實在有著複雜的文化和生活習慣極大的差異。透過歸化的人口大遷移而成爲世界人口新分配的夢想，恐怕至少再要等一個世紀吧！可是，在世界環境頻臨絕境的時候，能源和資源的國際爭奪或戰爭，會不會比大移民潮更早發生呢？

台灣地區的有限資源和高密度的人口，本來也是環境品質的嚴重壓力，但近廿年因節育成功和死亡率的降低，卻又速顯人口老化的趨勢。政府雖然暫時未敢再重新推行鼓勵生育，卻也已經悄悄地廢除「兩個恰恰好」的節育宣導。社會的富裕促成第三產業結構急劇領先而步香港之後塵，開始吸收亞洲外勞。每個富裕的國家均是以封閉的態度來考量人口結構而忽略地區的資源負擔和環境的成本。過份優厚的老人福利和平等式的社會福利制度已經成爲歐洲許多福利國家的社會失業率和經濟政策動搖的因素。台灣最近因選戰言論雖頻傳有離島移民潮的隱憂，但出入境管理局公布去年出入移居的人口比例，卻是移入比移出的多。未來台灣地區的人口加給環境的壓力趨勢不會減弱。

到底富裕國家如何以適當的人口結構和福利制度去經營一個知足康樂的社會而又能援助低度開發國家擺脫貧窮？這是未來全球的課題，畢竟資源和環境的危機是全球性的。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：（〇二）三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一五九
中華民國八十四年三月

## 教宗若望保祿二世
# 一九九五年四旬期文告

「上主的神臨於我身，因爲祂給我傅了油，派遣我向貧窮人傳報喜訊，向俘虜宣告釋放，向盲者宣告復明，使受壓迫者獲得自由，宣布上主恩慈之年……」〔路四18〕

基督內親愛的兄弟姊妹們：

1．在這四旬期中，我願意和各位一起來反省一種人類社會的「隱憂」。它剝奪了無數窮人改善生活的機會，並使他們無法擺脫被擠到社會邊緣的困境，無法獲得真正的釋放與自由。我指的是「文盲」這件事。教宗保祿六世早已提醒過我們：「對於受教育的飢渴其痛苦絕不少於對食物的飢渴。文盲就是一種心智上「挨餓」的人。〔民族發展通諭35〕

這種可怕的災禍使得世界上極多的人們得不到充分、正常的發展，以致產生種種悲慘的現象。來自各大洲的眾多例證，以及我在牧靈旅程中的親自見聞，都令我愈加確信：哪裡有文盲，那裡就有比任何其他地區更爲嚴重的飢荒、疾病、嬰兒死亡率以及屈辱、剝削和種種痛苦。

一個既不能讀又不會寫的人，就很難學習現代的工作方法。同時，也注定了會對自己的權利和責任茫無所知〕他真的窮。我們必須瞭解，全世界有好幾億的成人是文盲，有無數的兒童無法入學，乃是因爲附近沒有學校，甚至是因爲太窮而進不起學校。他們感到生命的發展受到阻礙，而且無法行使自己的基本權利。有這一類困難的人爲數非常多，他們伸出了求援的手，央求我們表示一點手足之情。

2．我們知道，當個人、家庭和全社會的人們都能受到良好的基本教育，都有機會接受各種的職業訓練時，他們就能在生活的各方面有更多的進步。讀書識字幫助一個人開發他的潛力，發揮他的天賦，充實、豐富他的人際關係。梵二大公會議這樣強調：「基於人類的天性，只有藉著文化，人纔能成爲完美而真正的人。」〔論教會在現代世界牧職憲章53〕知識的陶養是發展人類文化，使人更加自主、更爲自由的決定性因素。它也有助於人培育良知，意識到自己精神和道德上的責任。因爲真正的教育，必然會兼顧到精神、學識和道德。

在我們這個時代，使我們憂心的種種問題之中，最常被提起的是「人口的增長」。在這一方面，較好的解決之道乃是：讓家庭自己負起他們的責任來。因此，在一九九四年六月召開的樞機團會議中，樞機們一致宣稱：「針對世界的人口成長趨勢，教育和發展乃是遠比任何強制措施以及人工的人口控制方式來得更爲有效的對策。」〔註〕假如家庭的成員能自己看得懂各種資訊，那麼家庭這個組織就會更加穩固〕因爲他們將不再被動地接受那些傷害他們自由的節育方法，那些對他們負責任的生育行爲橫加干預的措施。他們將自行主宰本身的發展。

3．面對這些被阻絕於現代文化的兄弟姊妹的嚴苛生活條件，我們有責任向他們表示「休戚相關、同甘共苦」的關懷之意。爲了要幫助赤貧者智力上的成熟與發展，爲了使他們的生活免於仰賴別人，一個首要的行動就是要設法讓他們能讀、能寫。爲了全人類的未來，或者，用教宗保祿六世的說法，爲了「個人的全人發展和人類的整體發展」〔民族發展通諭42〕，讀書、識字和健全的國民教育都是基本的責任與投資。

在各民族之間，哪一個民族中有越多的人能享受到充分的教育，他們就更能掌握自己的命運。此外，識字教育能增進國與國之間的合作，從而促進世界和平。人與人之間、民族與民族之間平等相待的尊嚴，要求由國際社會採取步驟，去克服因億萬文盲之存在所引起的害人的不平等。

4．我要向參與教育文盲這一

團結關懷工作的個人及團體致謝。我特別向社會及教會團體，向老師們、學童和學生們及所有善心人士求助，邀請他們更慷慨地分享他們的物質財富和文化資產〔〕希望他們除了在本鄉本土這樣實行之外，並支持那些特別向世界各地推廣識字教育的團體。

5．識字教育之進展也將有利於加強福傳工作。因爲它能幫助每一位兄弟姊妹更容易親自認識基督的福音，並藉著閱讀聖經持續地、深入地聆聽天主聖言。讓最大多數的人們都有可能直接〔儘量以他們的母語〕接近聖經，將使那些追尋人生方向和意義的人們，更加充實他們的反省及默觀。

我迫切地請求教會的牧者們重視並支持這一項對人群的偉大服務。這關係著福音宣講與知識傳播間的密切結合。藉著這「知識」我們的兄弟姊妹能自行吸收、領受福音，充分體驗其豐富和深厚，並將它同化成爲自己文化的成分。在我們這個時代，爲識字教育而努力豈不正是爲了締造一個真正友愛的社會所做的積極貢獻嗎？

6．藉著童貞瑪利亞—耶穌的母親和我們的母親—的代禱，我祈求天主俯聽我們的祈求，並感動我們的心，讓我們在這一九九五年的四旬期中重新悔改，如同我主耶穌基督爲了救贖世人，從祂的傳道使命開始之初，就宣講了的（參閱瑪四：12—17）。

懷著這份希望，我誠懇地賜與你們我的宗座遐福。

一九九四年九月七日發自梵蒂岡樞機主教關於「保護家庭」之呼籲。

〔註〕參閱一九九四年六月十四日

# 幫著妹妹學「ㄅㄆㄇ」



她們用不到教宗的呼籲，就自己知道向學，知道要讀書識字。那些尼泊爾的女工們，從毛毯廠裡散了工之後，就到民眾識字班裡來上課。不是爲了文憑、成績單來的，也不是爲了結業之後可以升等、加薪而來的。她們來讀書、識字，純粹是自發自動的，用不到教宗的呼籲。

她們必須先完成份內的工作量，才能來上課，否則丈夫不會同意，公公婆婆也會不高興。孩子沒人看，那就抱到教室裡來吧。書無論如何是要讀的，「能寫、會算」對她們而言，是她們的驕傲，也帶給她們自信：從此能自己寫信，會自己親筆簽名；從此也不再矮人一等。所有這些都用不到教宗的呼籲，那是她們自己渴望的。

教宗沒有親自見過織毛毯的女工們，卻深知她們迫切需要。教宗在他走遍世界各地的牧靈之旅中，深刻瞭解各地的貧窮，以及伴隨貧窮而來的種種苦難和落後。教宗更熟知文盲和貧窮之間的因果關係及其惡性循環。因此他在今年的四旬期文告中，呼籲全世界的善心人士，合力投入掃除文盲的工作：從根源處去消滅貧窮。他呼籲的更是我們，我們這些追隨耶穌基督的人，希望我們能慷慨地伸出援手，向那些文盲，以及那些由於種種原因而無法入學的孩子們「表達一點手足之情」。（見今年四旬期文告）

所以，教宗希望我們：幫著尼泊爾毛毯工廠的女工學「ㄅㄆㄇ」

那些「ㄅㄆㄇ」就都是掃除文盲的利器，都是學習讀書、識字最基本的入門功夫。而幫著尼泊爾的妹妹們（也幫著全世界各地的小兄弟姊妹們）來學習她們的「ㄅㄆㄇ」，按照教宗在四旬期文告中的說法，就正是要協助她們脫離那種「心智上挨餓」的悲慘境地。每一個國家或民族的「ㄅㄆㄇ」雖然都不同，卻都是他們本國人民接近現代文化、學習現代工作方式最基本的工具。

掃除文盲的工作、協助貧窮國家和偏遠地區的人們讀書的善行，一直都有人在做，也到處都有人在做。我們台灣的教會也有人默默地在做。例如有幾位工商業界人士合起來支持蘭嶼的學生到本島來升學；例如靜修女中的師生募集了一筆錢，來幫助玻利維亞的窮苦孩子讀書；例如每年的寒暑假裡都有一些老師們義務地到泰北難民村去訓練當地師資；例如有一些神父和修女們特地選了台灣的偏遠鄉鎮去開辦學校……教宗今年的文告和呼籲肯定了他們多年來的努力，也增加了他們的勇氣，再接再勵的做得更好一點。

仁慈的天父一定會喜歡我們幫著妹妹（弟弟）學「ㄅㄆㄇ」。幫著她（他）們脫離困境，祂也會導引我們尋找各自可以爲力的方式；捐錢是最具體而有效的方式之一。

錢，的確能解決很多問題，卻絕非全部。例如，偏遠地區非常缺乏老師，迫切需要有奉獻精神的人志願投入，這可以是大學剛畢業的新手，也可以是已經退休的老手（即使不是老師也能幫得上忙）。這當然不是件容易的事，因爲犧牲，奉獻的精神，是需要從小在熱心家庭之中培養出來的。例如，你可以鼓勵孩子，學著將他所喜歡的文具、圖書捐出來，與那些沒有錢買的人一起分享。

在此四旬期內，希望藉著我們的悔改和祈禱，能邀得天主的垂顧，開啓我們的心，讓我們更接近那些既不能讀、又不能寫的小兄弟（姊妹）們，感受到他們不能接受教育的痛苦，也願意奉獻出自己微小的、但是充滿手足之情的服務。

## 向婦女們致意



妳們各界的婦女，少女，妻子，母親，寡婦還有獻身的貞女及獨身者：你們是人類大家庭的一半。我們現在願意向妳們致意。

妳們已知道教會曾提昇並解放了婦女，這是教會引以自豪的。歷年來教會一方面尊重男女之別，另一方面彰顯男女間基本上的平等。

現在時機已到，事實上已開始了，妳們今天在社會上得到了前所未有的勢力，及影響力，婦女將完整地達成她的女性使命。

當今人類正處於巨大演變的時刻，而充滿福音精神的婦女們，妳們對人類會有很大的幫助，使它免於墮落。

**婦女們**，妳們那麼的了解生命。維繫家庭，愛護生命是妳們的天性。當新生命隱密的開始時是妳們在預備迎接，當死亡喚人歸去時，也是妳們在旁予人安慰。但今天的科技有反人道的危機，請妳們幫助人類去了解生命應有的和諧。請妳們照顧人類的前途，不要讓人類的手在瘋狂中企圖毀滅人類的文明。

**為妻做母親的**，在家中妳們舉足輕重，也是最初給予教育的人，請妳們將好的傳統教授給子女們，以能迎接那不可預測的未來。請常記住，一位母親也許看不到美好的明天，但因著自己的兒女她已是明天社會的一份子。

**獨身女子**，請不要忘記妳們完全做到爲別人服務的使命，請幫助妳們的社會，社會各方面都需要妳們的服務，就連家庭的存在也需要妳們這些無家室者的協助。

**獻身的貞女們**，尤其是妳們，耶穌曾祝聖夫婦愛的圓滿，但也舉揚那放棄個人兒女私情的愛只爲那無限的大愛及去給眾人服務。請妳們爲世人見證並守護著這份純潔，無私及虔誠的心。

最後是**受苦的婦女們**，妳們好似瑪利亞，在聖十字架下挺身直立。歷史經驗證實給我們，妳們多次給予男人勇氣，鼓勵他們奮鬥到底，爲主作證，至死不渝。請妳們再一次去扶助他們，使他們能保持壯志恆心，同時使他們具有堅忍從容的精神，更能有登高自謙的意識。

**婦女們**，真理是因妳才顯出它的甘飴和因而易於被人所接受，請妳們努力使教會的福音精神滲進社會的各階層內：機構，學校，家庭以及每個人的生活中。

**全世界的婦女們**，無論信仰或不信仰基督的，生命是託付給妳們了，在這重要的歷史里程時刻，挽救世界和平的任務也是非妳們莫屬！

一九六五年十二月八日

梵二大公會議

# 回教婦女



鄭重熙譯

嘗試撰文描述回教婦女無異是自闖險地，極可能陷於幾個傳統的窠臼，譬如：過於泛化、簡單化、或是過於西方觀點。資料顯示全球只有五億多的回教婦女，要找出她們的相同點顯然是件困難的工作。

我將直接從伊斯蘭宗教萃取出幾個主要特點來組合成回教婦女之面貌，再加以從教育、政治權利以及就業機會等重點來探討。這些雖不屬宗教本身，但卻受到宗教相當大的影響。

在大部分的回教地區，可蘭經被視爲是來自上帝最後的直接啓示，至今仍爲大多數的回教家庭奉爲圭臬。也正因爲它具有如此的神聖性，可蘭經內的任何傳統訓示皆不容許人爲的解釋稍加更改。因此，婦女必須嚴守規定。就如同伊斯蘭法律一樣，在任何回教家庭中，法律規

條是不輕易被改變的。

貫穿整部可蘭經的兩個主題分別是：真神的唯一性與審判日的必然性。所有的人，無分男女都被召叫來生活於此二主題之下。從宗教上來講，也就是說，在真神之前男女一律平等。但即使如此，可蘭經裡仍有部份章節聲稱，因爲真神已顯示出他自己的喜愛，因而男人地位高於女人，男人需做女人的保護者。

爲了維護信仰，回教教義辯證者嘗試重新解釋這些經典裡的訓示，他們肯定男人有照顧家庭的責任，並且在家庭中擁有權威。

可蘭經中對於婦女的命令可總括於四個主要項目：婚姻及其關係；離婚；財產的繼承權與擁有權；遮面紗深居於室。構成伊斯蘭法律最重要的基礎是可蘭經以及穆罕默德的言行事蹟，另外便是後人所做的類推之論。每個家庭及個人所奉行的法律皆源自可蘭經；因此，要做任何改變幾乎是不可能的。

回教男人可以娶四妻，而女人僅能侍一夫——且必須是回教徒。在回教中，婚姻視爲契約而非聖事。傳統上，回教女人相當早婚，有的人在青春期之前即已結婚，這違反了可蘭經裡所認定的：婚姻是男女之間平等的契約。即使如此，家庭與經濟壓力仍舊迫使女人必須做如此的犧牲。如今，在回教國家中，女人最低的結婚年齡介於十五歲與十七歲之間，而男人則是十八歲。

離婚最常由男方提出。女人可以在三個月的等待期後拒絕，或者是在三個月內連續三次的回拒。雖然法律上如此明文規定，後者仍被視爲有罪。反之，由女方提出離婚的情形較少。一般的社會狀況不允許女人主動提出離婚的要求，女人必須在結婚合約上有某種特殊條件或者是在特殊的背景原因之下，才能提出離婚，而男人則無須任何限制。按回教傳統法律的規定，七歲以上的孩童之監護權隸屬於父方。現在的一個趨勢是，母親對兒女的監護權可保留至青少年時期，而女兒則可保留至其適婚年齡。

根據可蘭經的規定，女人可以繼承財產，但必須是男人的一半，因爲男人有照顧家庭妻子的責任。儘管如此，整個社會仍允許女人有屬於她們自己的財產。自從女人開始參與工會組織團體之後，回教世界中有許多地區已開始尋求改變，努力爭取男女財產繼承權的平等。

在服裝方面，可蘭經中認爲，女人必須極其端莊謹慎才能出現於公共場合中。整部可蘭經內並無女人必須從頭到腳全身覆蓋，帶面遮的規定，它只敘述穆罕默德在世時，他的妻子們被安排在屏風之後與男人說話，這段敘述一直到現在仍備受爭論。在回教發源早期，可蘭經內的這幾句經文被過分誇大其意義，因此，女人被迫深居於家的情形已遠超過可蘭經的原意。

在麥地那，當回教團體開始興起時，女人可以參與全部的禮儀——但爲時不久。很不幸地，當時有人（可能是穆罕默德）倡言女人最好在家祈禱，而不要在清真寺。現在有一些回教作家極力主張讓他們的團體允許女人參與全部參拜禮儀，如同遠早時代回教剛興起時一樣。

儘管數世紀以來回教世界對女人的壓制與隔離的情形有增無減，回教婦女仍繼續參加活動並履行各種責任以能成爲好回教徒。她們通常在家中祈禱，而不在寺裡；也和男人一同行齋戒。男人出錢供給開齋餐，準備餐點則是女人的特權。婦女也漸漸出現於朝聖的途中。她們持續性地參與各種宗教儀式及活動已使得她們對自己與丈夫的生活有最低限度的控制能力。

回教婦女世界裡的諸多明顯變化中屬就業與教育二項的進步最爲明確。當然，男人的態度一直十分影響女性就業或受教育的機會（雖然這與可蘭經的教義不合）。甚至有許多地區男女之間識字的程度差距越來越大。受到回教傳統自身的影響，男尊女卑的觀念仍是變化中的最大阻力。由於可蘭經中規定，在法庭上，一個男人的證詞可抵兩個女人的，自古以來，女人總被認爲智力不如男人、理性思考能力闕如、情緒不穩定、是非判斷不清。不過，並非所有的回教徒都持著這種觀念。

沙烏地阿拉伯目前正面臨傳統回教文化與現代社會的衝突狀況。女人被禁止從事勞力工作；她們仍須帶面紗、不准開車或與陌生人共搭計程車。大體上來說，女人在社會中仍受著層層規範的束縛與歧視。然而，隨著該國經濟上的發展，勞工逐漸呈短缺現象。當局決策者面臨著兩種困難選擇，一是雇用更多的女性勞工，一是再開放足量的外籍勞工。爲數不少的沙烏地婦女現在已開始工作，她們積蓄的金錢亦相當可觀，在幾個較大都市如利雅德、耶達等，專爲女性設立的銀行如雨後春筍般相繼開幕，可茲證明。

在大部分的阿拉伯國家及回教世界的婦女皆享有投票權。然而，就一般而言，少數的婦女政治家只得到來自選民的象徵性支持。但是我們並不能因此而低估了一些婦女強有力的政治角色以及刻正方興未

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（三）

翁德昭神父 著
黃美基 譯

艾的鼓勵婦女參與政治、教育以及其他工作的潮流思想。

大體說來，新一代的回教婦女在道德及宗教上仍持保守的態度；另一方面，她們已不再能容忍其他回教徒對婦女的擯斥與歧視；她們追求受教育的權利與工作的機會；她們甘心接受男性做爲一家之主，但仍盡力在家庭中貢獻己見；她們視可蘭經爲神聖不可犯的經典，也認同其對於婦女角色與權利的規定。

當然，並非所有的回教婦女皆能同意以上這些觀點，不過，這些特殊的觀點在我們這個距離疆界日漸縮小的地球上，已愈來愈吸引人的注意了。



## 2「家庭教會」的特殊教會性角色

教友家庭的特殊教會性角色，可由家庭的身份及家庭的定義來說明。「基督徒家庭被召以嶄新而特殊的方式，積極而負責地參與教會的使命，就是以它『生命和愛的親情團體』身份，以生活和行動來爲教會和社會服務。」（F.C. 50）家庭是一個團體，在信仰內一心一意，投身爲教會和社會服務。家庭經由日常生活及彼此的愛，來分享教會先知、司祭和王道的使命。也就是在夫婦及家庭成員之間的愛中—包括整個的，專一的，忠貞的和滋生的價值和要求的愛—教友家庭能在教會內爲教會完成此一重要使命。

## 3教友家庭是一個信仰的和傳佈福音的團體

「既然基督徒家庭分享教會的生活和使命，而教會虔誠地聽取天主聖言並忠實地予以宣報，教友家庭以接受並宣報天主聖言，而完成它的先知職。」（F.C. 51）。

事實上，我們知道目前台灣的教友家庭中，完全的教友家庭還不到三分之一，亦即教友的婚姻中，雙方都是教友的婚姻還不到三分之一。由於大部份混合婚姻的家庭，信仰生活都不夠深刻，而不利於身爲教友的一方。因此，當牧靈工作致力於使教友家庭成爲真正的信仰和傳佈福音的團體時，必須做進一步的分辨，以便指出更適合現況的牧靈方式。換句話說，對完全教友家庭及不完全教友家庭的牧靈方式應有所不同；對年輕人的婚前輔導也因雙方都是教友或只有一方是教友而有所不同。對此我們有下列建議：

①完全的教友家庭

教宗在家庭團體勸諭(51)中提出的構想，是牧靈工作中令人振奮的藍圖，可幫助夫婦由信仰中發現婚姻和家庭的尊嚴。「夫婦和子女應該『一起』，藉著因基督之神而生活的，丈夫和妻子、父母和兒女之間愛的經驗」，使我們的信仰表白能夠延續及完成。而當教友家庭接受福音並在信仰上成熟時，它完成了一個傳佈福音的團體。因此家庭的教理講授是絕對需要的。由於教友父母所肩負的傳佈福音之職，是固有的和不可替代的，因此爲了幫助父母達成使命，應該與其他傳福音和講授教理的教會團體密切結合並合作。家庭傳佈福音的活動不應只限於自己的家人，而應廣爲傳揚，成爲其他尚無信仰或失去信仰的家庭的見證。有些教友夫婦及家庭，甚至完全奉獻自己的生命去傳佈福音，並以耶穌基督的愛爲同胞服務。因此如果我們能藉著具體的牧靈工作，使完全教友家庭的信仰生活能夠活潑成全，幫助他們成爲傳佈福音的團體，就能使地方教會進步在非基督徒的環境中達成傳佈福音的使命。

②不完全的教友家庭

在此特殊情況下，牧靈工作的方向爲使全家皈依。因此主要的問題是如何幫助家庭中的教友，使他們加強信德，在自己家中成爲積極傳福音的使徒？讓我們重溫在混合婚姻中所談的，身爲教友的一方對非教友的態度，以及應向子女傳授信仰，最重要的是加強教友一方的責任感，以維護並繼續培養信德，儘量使子女受洗並接受宗教教育。同時要注意到自己有責任在配偶及非教友的家人面前作見證。「最重要的是身爲教友的一方有成熟的信仰，在家庭內由於對配偶和子女所表露的愛的品質，而成爲可信的見證。」同時要避免由不該有的壓力使對方改變信仰，而要經由自己的言行，彼此在愛內親密的分享自己的信念及信仰，以信心不斷祈禱等，

使對方皈依。我們不應忘記，皈依基督是天主自由賜予的恩寵。

③基督徒的婚前準備（雙方都是教友）

在此不妨重溫教宗在家庭團體勸諭中有關婚前準備的指示。婚前準備包括三個主要階段：遠程、中程及近程的。遠程的準備應從童年開始，灌輸他們重視真正的人性價值，以此培育性格、能自我控制、與異性建立健全的關係。在此階段，精神和教理應包括闡明婚姻是一種真正的聖召和使命。如此廣泛的遠程準備，固然是很值得的，但是在台灣實行起來卻有許多不易克服的困難。因爲對大部份的教友兒童施以基本宗教教育仍有困難。教友父母極需牧靈方面的幫助，以便能參與子女的道德及宗教培養，並傳授價值觀，這也是遠程的婚前準備的一部份。在兩人定情之後、訂婚之前這段時期也很重要，在此時期可漸漸完整的發展真正相愛的關係，認清性愛的真正意義。在年輕人尚未有婚約之前，是幫助他們正視基督徒婚姻中信仰及道德責任的好時期。這樣當他們決定訂婚時，就已充分明白他們建立家庭教會的責任了。

正式訂婚時，應有簡單的宗教儀式，以強調此婚約的宗教意義。此時是中程準備的重要時期。勸諭中強調在此階段應有一些婚前指導計劃，包括猶如「慕道期的過程」，特別準備他們領聖事，就好像那是他們的新發現。這種爲年輕男女教友重訂的教理講授是絕對必要的，爲使婚姻聖事依正確的道德和精神的意向去舉行和生活。因此勸諭中特別強調婚前準備中宗教教育的輔助性。「青年人的宗教教育，應該在適當的時刻，根據不同的具體要求，與夫妻共同生活的準備相整合。」最後則是家庭使徒工作的準備，與其他家庭和團體的合作。但是在台灣，至少曾做過一點中程準備的年輕人，實在少之又少。對大多數人來說：所謂準備，只是個別與神父商量婚禮的安排。在台北的聖家堂，通常要求準備結婚的男女參加一期爲時兩小時的婚前輔導。最近則有新的嘗試，要求他們以兩三個月的時間參加九次婚前輔導。爲了讓更多年輕人獲得婚前牧靈輔導，有必要在各教區成立婚前輔導小組，提供閱讀資料及有系統的婚前準備課程。在此中程準備時期，基督徒男女能充份意識到他們組成一個信仰和傳佈福音的團體的責任，並加深信仰及加強對宗教的了解來妥爲準備。

近程準備則與舉行婚配聖事有直接關係。我們要使年輕人在準備婚禮時對婚禮的神聖儀式有初步的了解，而能「積極而有意識的參與婚禮的禮節。」

爲了發展家庭教會，使其成爲信仰及傳佈福音的團體，在牧靈工作上幫助年輕人做好婚姻及家庭生活的準備是很重要的。這樣教友夫婦在其他家庭間就會成爲「良好的酵母」，在地方上的教友團體也會產生很深的影響力。

④混合婚姻的婚前準備

若有一方是教友，又會遇到不同的困難。在台灣，仍以混合婚姻佔大多數，因此我們更須找出適當的方式，不但確保婚姻的效力，也要加強教友一方的信仰，更要在道德和宗教上加以充份的指導，使他們感到不但有責任保持自己的信仰，也要和配偶及子女一同分享信仰。並要特別確保信仰自由，最重要的是在家中爲信仰作證，讓子女受洗及接受宗教教育。與非教友結婚的教友負有雙重責任：培養家庭及婚姻生活的和諧，儘量使家庭成員互相尊重，以促成彼此在信仰上充份交談。因此在婚前準備上應有兩種課程或會談。其一是身爲教友的一方要完成他應上的課程，另一就是男女雙方一起上課，如此關於基督徒對一些重要問題，例如婚姻、性、彼此的關係、有關婚姻和諧、信仰自由、子女的教育等等，雙方都能有較好的溝通。希望這樣能稍彌補混合婚姻對建立家庭教會產生的負面影響，同時不但能加強教友一方的信仰，也使他負有使全家皈依的使命感。

以上所提的四種情況並未涵蓋目前台灣教友家庭的所有情況，還有許多情況是需要特別討論的。例如教友家庭的遷移，不完整的或是單親家庭、不正常狀況的家庭，依民法結婚、分居或離婚的教友。「要效法善牧的榜樣，以更慷慨、賢明和明智的牧靈關懷，對那些不是由於自願，而是由於各種不同的壓力，而面臨客觀困境的家庭。」「在這一切不同的情況中，絕不可疏忽祈禱，它是光明和力量的來源，是基督徒希望的滋養。」（F.C.77）。

⑤結論

爲了幫助台灣的教友家庭成爲一個信仰及傳佈福音的團體，我們應特別注意對完全教友家庭及年輕教友夫婦的牧靈工作，使他們在地方團體上成爲良好的酵母，並以自己信仰生活的成長及見證，來幫助其他家庭及夫婦。至於對不完全教友家庭以及混合婚姻家庭的牧靈工作，也不可掉以輕心，因爲這是目前台灣大多數教友的情況。對此我們也應保持樂觀，因爲如果有適當的幫助，身爲教友的一方在困難的環境中，能「爲天主教的信仰和教友生活作真實的見證。」（F.C.78）

——待續——

# 愛滋病與家庭

## 一九九四年世界愛滋病日十要點

盧偉欽譯

### 一、愛滋病病毒與愛滋病

愛滋病（後天性免疫缺乏症候群）是感染人類免疫缺乏病毒（簡稱HIV）後期的病症。愛滋病從感染到發病，期間可長達十餘年，但是大多數患者在診斷得到愛滋病的三年之內就已死亡。

### 二、傳染的方式

大部份愛滋病病毒是由性交傳染，也會經由被感染的血液或血液的產品傳染，例如利用愛滋病患者使用過的針頭注射。一個感染愛滋病病毒的母親會在懷孕期、生產時或哺乳時將病毒傳染給她的嬰兒。愛滋病不會經由日常的社交接觸傳染。

### 三、愛滋病是全世界的問題

自有愛滋病以來，根據世界健康組織的估計，到一九九四年六月底止全世界有一千六百多萬的成人和一百多萬的小孩感染了愛滋病病毒，其中大約有四百萬的成人和小孩已發展爲愛滋病。雖然非洲首當其衝，成爲愛滋病的發源地，然而無一大陸能夠倖免，現在愛滋病病毒已迅速在亞洲和拉丁美洲蔓延開來。

### 四、因性交感染愛滋病病毒是可以預防的

藉著禁慾、忠於未感染愛滋病的性伴侶及較安全的性交，並使用保險套可以防止因性交而感染愛滋病。孩童在開始有性行爲之前則必須接受預防愛滋病的教育。

### 五、家庭

家庭的觀念不限於血親、姻親、性伴侶或領養關係，任何基於信任、相互支持和因具有相同命運而組成的團體都可以被認爲是一個家庭。所以修會、工會、爲愛滋病患服務的團體、不良少年幫派、吸毒圈、色情工作者的結合、政府機構、民間組織、和國際組織，都可視爲人類大家庭中不同型態的家庭。

### 六、家庭的波浪效應

每天大約有六千人感染愛滋病病毒，但是卻有數倍人因爲感染愛滋病的家庭和團體的相互衝擊而受到愛滋病病毒的影響。

### 七、愛滋病病毒是九〇年代特有的一大威脅

九〇年代，許多家庭因爲政治動亂、國內不安、移民和其他因素而支離破碎。對數百萬的難民而言，愛滋病病毒是另一大威脅。如果一家之主得了愛滋病，整個家庭將失去收入的來源，有時甚至會有斷炊的可能。

### 八、愛滋病是婦女的額外負擔

在最近感染愛滋病的成人之中，幾乎有一半是婦女。因爲照顧家庭是傳統婦女的責任，只要家中有人感染了愛滋病病毒，甚至未感染愛滋病的婦女也連帶受到影響。婦女因爲先生得了愛滋病而成爲寡婦的多半會遭到社會的排斥，財產也會被剝奪。

### 九、孩童為愛滋病付出愈來愈高的代價

孩童爲愛滋病付出的代價日漸增高，他們或被感染愛滋病，或受到感染了愛滋病的家人的影響。如果其他的家屬不能或不願對他們伸出援手，他們很可能會因爲失去父母而流落街頭。

### 十、每個家庭都可以自我保重

所有的家庭，傳統或非傳統的，都能防止愛滋病的蔓延，只要家庭的成員都確實瞭解愛滋病病毒是如何傳染的並採取安全的預防措施。萬一家中有人得了愛滋病，家庭常是給予慈悲的關懷和支持最好的場所。

——譯自世界健康組織愛滋病全球防治計劃

## 海外來鴻



親愛的梅神父和李修女大姐：

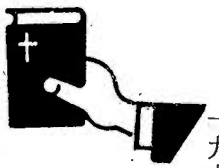
離別快一年了，非常想念你們，徐麗芳來瑞典後，我們常談到你們，談到你們的許多美德，說到你們給我們的許多幫助。

記得在新竹處理中心時，曾唱過一首聖歌，其中有一句「慈愛的天父，天天都看顧，祂更給世上人指出了永生的路」，當時只是作爲一句聊以解悶的詞句唱一唱。自從認識了你們，這句話立即就變得生

動起來，因爲在現實生活中找到了它的生動寫照。

愛，對於人類生活實在是太重要了，我深信，沒有愛人的心靈那一定是最黑暗的心靈，沒有人愛的心也一定是顆悲哀的心靈，人類生活若沒有了愛，它將變得毫無意義，變得不堪負擔。讓世界充滿愛，這實在是最合人性的、最美好的理想。因而也是最高貴、最偉大的事業。我雖不敢說立在了基督的旗幟下，更不敢說自己能爲這理想事業做多麼了不起的工作，但你們的偉大榜樣的確永遠激勵著我爲這愛的事業貢獻我的微薄之力。

在聖誕節來臨之際，我滿懷著感激和尊敬之情向你們祝願，願你們永遠健康，永遠喜樂。同時也爲一切曾有幸沐浴在你們的愛心關顧中的人們祝福。



郭承東　敬上

一九九四、一二

※元月十九日教廷正義和平委員會主任艾哲格樞機來華訪問期間由單國璽主教陪同亦蒞臨本會聽取教會正義和平組及男女修會正義和平組之工作簡報，艾樞機更分享教廷正義和平組的努力方向。

※今年貴賓不斷，繼艾哲格樞機造訪後，二月十六日美國紐威克教區麥嘉黎總主教於來華期間亦蒞臨本會瞭解台灣天主教會的社會服務並交換工作經驗。

※世界婦女會議聯合國決議在北京召開，密切有關的東亞國家特別關切它，曾於去年十月間召開過會前東京會議，台灣婦女界曾派員出席。二月二十四日本會與修會聯合會婦女組以及教會合作協會婦女組曾聯合邀請全國女青年會總幹事李萍女士在牧靈中心會議室爲關心此次婦女會議的人士介紹世界婦女會議的來源、宗旨，及歷屆會議內容，以及東京會議的宣言，更幫助與會人士瞭解應如何辦理出席北京會議的手續。

※關於盧安達種族間的大屠殺慘劇，時代雜誌報導時曾這樣形容過：「地獄裡的魔鬼都不見了，它們都趕到盧安達去了」，這真是我們人間最殘忍的諷刺事實。但天主沒有遺忘苦難的人，祂也派遣了無數懷有愛心的鄰人（天使）伸出援助之手接待、照顧、看護千萬心身受盡創傷的人。

在坦桑尼亞服務近十年的陳麗卿修女是我們台灣彰化人，被她的修會派遣去邊境安卡拉難民營負責照顧兒童營中心的苦難孩子們。三個月的營中生活報導我們台灣教會有幸閱讀到，更響應她的呼籲捐款買車、建診所、辦教育。二月中國春節間乘她返鄉探親假日，由本會人員陪同她曾到台中曉明女中爲六十多位修女們及文興中學、聖功女中、德光女中的全校師生分享她在難民營的經驗。她懇求在物質的支援外更需要大家的「祈禱」及「守齋」！陳修女願在此一角向大家致萬分的感謝！我們也祝福她一路平安的回到難民身邊，並承諾她在前線辛勞我們在後方努力配合她的需要。

## 泰北文教服務團
## 寒假赴泰文教服務

本會寒假泰北文教服務團一行九人，由光仁小學教師陳玲緻老師率領，於元月二十六日飛往清邁。展開爲時兩週的文教服務工作。

普愛會歷年均有服務團往泰北各難民村，協助各村學校改建教室，改進教材教法、舉辦師資研習及民眾教育等。惟往年均在暑假期間，今年寒假團一行，主要將深入泰北最邊陲貧困村莊，推展失學童認養工作。以協助失學兒童或極貧困學生，尋找認養人，以響應教宗關懷文盲的召論。

該團此行認養目標，初步計畫爲二百人。即爲二百名貧困兒童籌措學費，一名學生一年認養費折合新台幣爲二千元。爲使認養人確知認養結果，普愛會負責安排被認養人與認養人之直接通信，以昭信實。

我們呼籲善心人士，共襄盛舉；尤其學校教師，鼓勵學生以班級認養方式，團體參與，以培養學生愛心，激發人飢己飢，民胞物與的崇高情操。請利用下列劃撥帳號：〇一二七八三九一，梅多祺神父。並註明「泰北認養」字樣即可。

## 救助神戶及哥倫比亞震災
## 普愛會呼籲積極伸手支援

日本普愛會致電台灣普愛會，呼籲支援月前在神戶大地震後之重建工作。台灣普愛會即刻匯出美金壹萬伍仟元整，響應此迫切的需要，同時也希望能拋磚引玉有更多愛心朋友來共襄盛舉。請利用郵政劃撥台北0127839-1帳號梅多祺神父，並註明「爲日本震災」。

哥倫比亞繼日本神戶也發生大地震，相信他們更需要大家的救援！捐款請註明是爲那一個國家以便集中匯款！謝謝您的關懷及愛心！

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一九〇

中華民國八十四年四月

本月刊使用再生紙印刷

# 概括性回應聯合國關於社會發展的高峰會議的草案文件

我們雖對於基本需求及社會安全網的發佈的議題、和在社會性高峰會議的文件中反省並肯定婦女對社會發展的重要及核心貢獻感到鼓舞，但我們仍然對於欠缺對造成當代社會危機原因做精簡分析而感到十分失望。也就是這點欠缺才使人意識到此高峰會議要回應今天的社會實況，雖在許多方面不錯，但卻不適於解決難題，也不能對社會發展提出一個新的視野。

## 排斥性的結構

它造成誤導，譬如：由於對成功的理解窄到只限於經濟、或當有動力的創造「經濟成功」也與被造成或被拖累成的失敗有關時，卻以此來談建立發展「成功」和有關的失敗。

最新的發展政策裡，不正確地關注生態上的限制及抑制生產，也不願資源流失所要付出的代價及爲了生產而造成生態的惡化，因此利益是假象、是扭曲的，除此之外，科技上的突破加上市場競爭的壓力已在不斷削減工作及降低工作與生活品質。經濟持續成長，但它已近乎是普世性的「無工作的成長」，因此利益不是妥善分配，反而製造了失業和貧窮，貧富越來越懸殊，財富的社會、政治和文化力量鞏固地結合在一起。那股力量一直在支持著政府的減輕責任、賦稅政策、社會方案和大量投資軍事——這一切導致那些生活於貧窮中的人被排斥在外，無法觸及整體社會發展的根本因素。

要進入經濟發展，近來市場所標榜的許多所謂的「成功」，實質上已存在一個含有排斥意味的毀滅性動力。

## 「社會發展」的再定義

爲打破這種「排他性經濟」的循環，社會發展高峰會議必須呼籲世人有新的眼光，重視永續的社會發展，這發展以社會、家庭和個人的健全成長爲核心。這些是評估所有發展成果的最重要的標準。真正的社會發展，其特色必須是有經濟正義、生態永續性、有參與性的社會及政治過程，且人能得到解放。人民及社會的幸福應該是社會發展最關心的事。

我們的組織以及相關的機構，幾乎曾深入全世界每一個國家，此種豐富的經驗，使我們知道推動真正社會發展的力量，是社會人士的參與，而且在永續生態的方式下，使個人、家庭和社會都能得到自由和力量。有效的組織力量是社會發展的「希望的訊號」，這也是指引我們做建議的「探照燈塔」；而在覺察社會中的問題時，若有人民的參與，才能決定人類真正的需要以及所要追求的目標，並採取行動來追求這些目標。根據我們的經驗，我們籲請高峰會議接納的作法是，不以自由市場或經濟成長做爲「發展的龍頭」。真正的人類發展的龍頭，是人民廣泛的參與及社會組織。

真正的社會發展應以「人民」爲中心。根據對此一「社會發展」的再定義，我們提出以下建議，期許高峰會議能確實回應現代的社會危機：

### 1. 真正的社會發展要以人權為基礎

我們呼籲所有國家儘快批准現有的人權公約，沒有任何限制或例外，尤其是與難民身份有關的一九五一年公約／一九六七年草約，聯合國消除所有婦女歧視草案（CEDAW），兒童權利公約，維也

納行動宣言及方案（一九九三年六月），以及相關的國際勞工組織（ILO）規範，包括廢除強迫勞動以及童工，組織公會的自由，成立組織的權利，以及集體交涉的權利，同工同酬，就業機會平等，還有爲跨國公司規定的其他規範。高峰會議也負責制定在國家、地區和國際等層次，執行保障人權的方法，。此外我們也支持第三委員會的決議案（48/113），要求召集聯合國會議，共同商量有關難民、被遣返者、及移民等問題，以求集思廣益。

2.對「發展」一詞有更適當的指標及量度

高峰會議應該負責制定標準、可靠、注重兩性平等的評量方法，來評估以人爲中心的永續發展，而這發展又應以人權公約及地球生態公約爲依據。這種評量應該是可參與的、透明的，以及可以說明的。此制度本身，應該能評估真正的生產及消費成本。對於目前沒有報酬但必要的社會福利及社會發展的捐助，應建立補償制度。這個制度應該落實，收集到的資料應用來擴充UNDP人類發展指數。資料則應該於一九九九年之前，刊登在UNDP人類發展報告，以及聯合國統計部門出版的所有刊物上。

3.鼓勵民間社團積極參與

高峰會議必須要求全世界的國家，在制定國家的結構或政策時，對於可能影響人民生活的組織或決定，應讓人民有權參與。更應該將少數民族、少數宗教團體、原住民、難民等都包括在內。婦女應能正式參與每一個團體，且與其他參與者有同樣平等的地位。

4.有關基本需要和生產工具的條款，對公民社會而言，重要且不可或缺。

高峰會議應該簽署一項有關人的發展的全球協訂（可能以UNPD 20:20提案爲基礎），政府、多邊機構、私人部門和聯合國能確保有關所有人的基本需求和生產工具（食物、安全飲用水、基本的保健、男人和女人及女孩和男孩的讀書識字教育、使用土地和產業信用貸款）的條款，並制訂最高政策，優先促進這些地區持續的發展。

5.解除債務負擔及破壞性的經濟重建計劃

高峰會議必須在解除那些債務負擔上有所進展，債務阻礙了以人爲中心的社會發展目標，其必須承諾及保證將重新設計的經濟重建計劃併入社會和生態衝擊的評估，並以能提供足以維持全民生計的經濟組織的創立爲優先考慮，同時必須找出方法，促進Bretton Woods Institutions更有效的進入聯合國，及使聯合國瞭解其工作。

6.對過度消費及其他形式不良發展的挑戰

高峰會議必須受託找出方法，以評估軍事花費和富有國家人口眾多的富裕工業國家現在無法承受的消費型態，對您關所有人的持續不斷的社會發展所造成的影響，高峰會議應宣佈武器交易、財富的不當分配和過度的消費型態都是不良發展的形式，並承諾中止這樣的發展。

我們相信，這些「重大的論題」將開始答覆現今社會危機的結構性因素，並保證關於社會發展的世界高峰會議獲得成功的結果。

# 生態女性主義的省思



潘薇綺 譯

我將生態女性主義視爲以天主的眼光來看生活在這地球上的我們，是美好、錯綜複雜存在鏈的一部份，其中的每一環節都彌足珍貴、富於生命，與旁鄰不分軒輊。

過去二十年來，全世界的人愈來愈清楚婦女、賜與生命的地球和所有受造物之間的關係。而這幾年，婦女的大聲疾呼以及地球的哭泣已是震天嘎響，歷史中的這一時期，大自然的破壞與碎裂，反映出人類生命、家庭、尤其是婦女生命的破壞與碎裂。曾給予數世代人生命的環境受到嚴重的衝擊，就像是許多

## 序曲

開幕式在歡聲雷動的歌詠中揭

開：「所有受造物向天主高唱你們的喜悅，阿肋路亞！阿肋路亞！」那是每一個人，我們在日本的修女及來自孟加拉、柬普寨、尼泊爾、菲律賓、香港、臺灣、韓國和中太平洋島嶼的我們，都很熟悉的曲調，當我們唱歌的時候，我們彼此有著內在相通的感覺，並和我們所服務的人們及所有的受造物心血相連。

黃昏時，這感覺仍未褪去，因爲我們見到了老朋友，並且看了一卷將我們帶向「神聖境地」的錄影帶。那是韓國女神學家鐘音瓊（譯音）幾年以前參加在澳洲舉行的全球性教會集會時，所提出的一份極具挑戰性的展示。她所帶來的訊息使我們赫然醒悟屬於我們過去、現在、未來一部份的「神聖境地」和聖神世界，這與創造之初「在水面上運行」的是同一聖神，這聖神出其不意的臨在，並深深地居住在我們每一個人心中。儘管時空開始滑入另一向度，但在許多地方，那臨在於我們受傷婦女當中的熱忱與勇氣不曾被遺忘，因爲我們進入的神聖境地已爲眾所公認。

## 分享

第二天早晨，我們來自韓國的修女們，以「歸向聖神的召喚」的精神，爲一天的開始，韓人的性格和憐憫的精神，要求我們回顧我們國家受苦的原因和值得關懷之處，也就是我們帶到這些研討會中求治癒與釋放的根源，對真實生活的概觀。我們泛起了怨恨、尖酸、憂傷、心碎、絕望的氣息。在這「神聖的境地」中，所有一切都呈現在我們面前，當每一個人說出她的關切時，她就在一塊潔白、未曾裁剪的布條上打一個結，然後圍成圓圈置放聖堂中央，直到晚禱，這塊打結的白布使我們回憶起曾經分享的內容，這是我們最深的希望與信仰的標記，顯示聖神的臨在，及其在我們每一個人身上的作爲。

這一天的其他時間，更多來自不同國家的詳細報告，都以具創造力的模式展示：交談、說故事、幻燈片、舞蹈、歌唱，這些報告透過佈滿會議廳的藝術品、詩歌和具地方色彩的手工藝品，更進一步地分享，這整個過程激發了自由及對個人天份的接納，而各個國家獨特的關注焦點也都包含在所有國家的共同特性中。

這些浮顯出來的潛在共通性是：身爲父權社會的一部份，婦女只在功能性的層面具有價值，從最遠的尼泊爾山區到「科技掛帥」的日本，從湄公河三角洲泛濫區到韓國轆轤作響的紡織廠，由古代的傳統文化到新型的民主結構，女性和宇宙中的一切：水、土地、生物和空氣一樣，仍困於被視爲低下無用受造物的處境，創世紀中造物主曾一再說出：「……天主看了認爲好」的話語，如今卻無聲無息了。

在這樣的背景下，分享中最迫切的論題一致集中於：核能、森林砍伐、土壤的腐蝕、新興的工業、暴力、父權意識型態、操縱、人們內在和外在的失調……，論題超過五十種之多，並呈現出各不相同的環境。五顏六色的塑膠繩串聯著似乎相互關聯的論題，使整個亞洲區論題的內在關係清晰可辨，並呈現出一種新的形貌，旋繞的彩色繩索，不只顯示亞洲地區的內在關係，也使全球的內在依存性清晰可辨。任何一個地區發生的事，其論題都影響其他地區。政治、經濟和我們的文化、價值系統、環境的破壞，尤其是宇宙的破壞，有著不可分割的關係。先知亞毛斯曾警告那些拒絕處理地球問題的人們：「你們罔顧正等著你們的懲罰，因著你們的行爲，審判的日子臨近了。」（亞毛斯：6：3）女性愈來愈深地參加具批判性的社會運動、不同的發展策略和他們自己的女性團體，以援救她們珍視的一切事務、她們的家庭、環境和子孫後代。

白日將盡，全體進入了一個小花園，我們花了幾分鐘時間集合，然後以水祝福，在歌詠及個人的心靈告白中，我們意識到我們內在的精神和諧相通，我們感受到團體的精神：開放、聆聽、接納、成長、支援和舒暢，「來到這裏真好」。

## 神話傳說與聖經

有了這份無法言傳的力量，我們展開了下一步的工作——神話傳說，我們前幾天所作的一些反省，形成一幅真正具挑戰性的圖像。在團體討論中提出了兩個問題，基本上，這兩個問題是我們來此聚會的原因：

●我們現在正面對的處境是怎樣來的？

●能帶領我們走上新道路的是些什麼（事）？

我們花了一整天的時間分享象徵各種不同類型文化的「神話傳說」時，前述兩個問題一直環繞著我們，神話傳說和古代的故事一再覆述，試圖解釋族群的歷史，以及人們如何回應他們所居住的環境，其經常著眼於族群生命這一點，並深坎於族群的崇拜儀式和法律之中。聖經創世紀中有關創造的敘述是受遠古神話傳說影響的一個例子，我們自以下三個角度檢視神話傳說和聖經

故事：

●賜與生命的自然力

●涉及死亡的自然力，及

●女性和大自然的關係

在這一階段，我們很幸運地得到智囊人士海倫．葛拉翰修女（Sister Helen Graham）及安．布勞迪修女（Sister Ann Braudis）的幫助，前者是一位聖經學者，後者對新宇宙論十分在行。

海倫修女將創世紀中有關創造的敘述（創世紀 1-3）置放在古代近東歷史的背景中，她指出希伯來人的故事受到古代美索不達米亞人的影響：

●創世紀第二章及第三章中較古老的民間故事包含神話傳說、解釋性和智慧的自然力，並提到人類的困境及人類爲生存而奮鬥受苦的原因等問題。創世紀第二及第三章也談到男性和女性的社會關係，及夫婦努力超越他們受造的限制，導致第三章中女性臣屬男性的情況。

●另一方面，創世紀第一章中也提及人類的性能力，及人類繁殖的能力，經文中提到男人和女人都是按照「天主肖像」受造的，而男人卻斷然指稱：事實上，只有男人被認爲是按照天主肖像受造的。

●征服土地（1:28）的敘述一直被曲解，並且似乎要爲環境的破壞負責，但按照天主肖像受造的人是天主尊貴的管家，負有照管土地的責任。

●當代的聖經解釋或詮釋學顯示，傳統註解所關注的焦點是經文「背後的涵意」，及試圖回答書法、讀者及創作的意向等問題，雖然這些工作十分重要，但解釋更有利的一面是經文的「表面意義」，導引我們的經文是在何處寫成？在今日的背景中，經文向我們要求些什麼？將經文的思想和時代背景結合，所有可能的意義才會呈現出來。

從這三點來研讀神話及聖經，改變了我們對神話傳說的整體觀點，神話是一把瞭解各獨特民族豐富文化和傳統的鑰匙，他們如何進化，及引導他們，使他們在痛苦絕望中，獲得轉變痛苦的力量，因爲「那就是我們的傳統，我們的方式」。爲我們每一個人而言，這時刻都是不同凡響的，但也是內在相連的，賜予生命正意味著充滿希望和力量。

每一天，我們的晨禱都由來自不同祈禱傳統的友人分別帶領，每個人都按照各個人的能力和需求向聖神開放，也同樣的領受聖神，每一天的氣息格調、色彩、旋律、聲音和靜默都各有不同，每一天也都是更新與充滿活力的降生性時刻。水、空氣、米飯、火和土壤都是我們日常生活的一部份，聖神和我們所分享的愛時刻相隨，我們準備面對另外一天，也是聆聽和答覆聖言的另一天。

## 新宇宙論

神話傳說帶給我們新的認識，但並不是所有人都能將我們所獲得的新事物溶入我們基督信仰的脈胳中，而如果我們想要繼續成長，就必須使其合我們之用，參加這會議的某些人陳述著亞洲傳教工作的生涯，而在傳教經驗的另一端，時序的進程卻遲滯了二十年。當我們探究未知的黑暗與潛藏在我們每一個人內心深處的天主聖神時，我們如何持續我們的使命，彼此不相連貫的感覺出現了，我們正朝著一個全新的向度移動，如果我們想要整合我們所帶來及所接受的豐富生命，我們需要引導，這引導以「新宇宙論」的形式出現，使我們明瞭往昔全面性的基督徒生活正在繼續成長。

現在正在菲律賓呂宋山區服務的安．布勞迪修女分享了新宇宙論啓發的反省，以下是其中的一部份：

●宇宙的開展，不只是物質的層面的開展，也具有其內在的意義。

●我們過去偉大的宗教和神話傳統，已經按照相應於時代的認知，爲我們解釋了事物的意義。

●然而，在我們的時代，描繪真實情況的工作卻墮陷於科學，科學「客觀地」從事這項工作，現在，我們瞭解到，這樣的解釋是不夠的，因爲科學對真實情況所提供的是缺乏意義的認知。

●現今最大的挑戰是當創造開展時，瞭解以及清晰的說出創造的意義。

●由今日盛行的觀點檢視聖經，我們看到耶穌引導門徒們超越其時代意識型態和範典的限制，這就是我們的傳統贈與我們的模型。

●簡言之，因爲現今的環境危機和其對婦女造成的衝擊，我們瞭解到我們的時代喪失了靈氣，而我們現在所處的時刻是一先知性的時刻，因其邀請我們由更寬廣、深刻與完備的認知角度解釋我們的真實情況，以釋放轉化的力量，爲一全新且更適切的價值系統的出現，做出貢獻。

## 總論

讓我們一起來從事神學反省。在我們的反省中，我們重新發現初期教會中我們基督徒的傳統，即天主所創造的一切都是神聖的。意識的轉變使我們開始瞭解：地球、所有的一切及女性，都以相同的方式發揮其功能，並活出他們生命存在

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（四）

翁德昭神父 著
黃美基 譯

的尊嚴。佔用無限自然資源的生活方式已不可取，生態、教會、經濟、政治、男人和女人都需要和諧的關係。婦女最深的構造容許她們凝聚、持有獨特的知覺力與自由舒暢，而我們每一個人都將盡我們所能地活動，在所分享的和諧及內在相通中，我們將改變我們的生活型態。一粒微細的種籽——創造的複和單位——落在地裏，現在是等待的時候，即將綻現的一切正在形成。如果所有的物種都能盡其所能的成長，所有創造的活水源頭就能擁有一種形貌，女人不能單獨使這事發生，男人也不能獨自成就這事，而是攜手同心與造物主通力合作，尊重所有的受造物，如此，我們就能和諧地與萬事萬物一同運行，而天主就能再度地俯視祂所創造的一切，並且對後世子孫說：「那真是好極了。」

（本文譯自 Asia link January-February 1993）

## 4教友家庭是與天主交談的團體

教友家庭既然是一個家庭教會，因此也是此司祭的子民—教會—的一部份。教友家庭由主耶穌賦予活力，「並受命於祂，經由聖事、奉獻自己的生命和祈禱，而與天主交談。」（F.C. 52、62）

### ①傳統家庭中的宗教習俗

台灣的傳統家庭有很深遠的宗教習俗及信仰，正廳多設有神案，每天上香、祈求，各種祭典儀式以及一年到頭都少不了的定期祭祀，這些都和家庭生活無法分開。每逢家中有大事發生，例如嬰兒出生、結婚或有人去世，都會一絲不苟地奉行這些儀式。除非我們密切注意這些傳統宗教禮節，以及人們對於經常與神明世界溝通的需要，否則教友家庭很難真正本位化。事實上，自從在台灣傳教以來，教會在牧靈及傳教工作上，就一直在尋找適當方式，來舉行以家庭爲主的宗教儀式及祈禱，這樣可取代並補充傳統的家庭宗教儀式。例如家庭祭台、聖像、教會禮節的婚禮及葬禮等都能合乎我國國情。但是若要使台灣的教友家庭真正成爲與天主交談的生活的團體，還須繼續努力，使表達方式更適合我國民情。

### ②家庭重要事件中的聖經及禮儀

爲了使台灣的教友家庭成爲一個與天主交談的團體，台灣地區的主教在聯合牧函（一九七九年六月廿九日）中，響應一九七九年東南亞主教在東京舉行會議時的決議，強調：「教友家庭必須是一個祈禱的團體」，他們特許使用聖經，幫助家庭成爲一個日日祈禱的團體：「家庭讀經是很好的祈禱方式，希望每個家庭每天都能讀一段聖經，聆聽天主的聖言。」他們進一步建立一套家庭禮儀，以便用於重要事件，例如嬰兒出生、結婚週年、婚禮、生病、家人從遠方回來，或是有特別的慶典，甚至舉行彌撒、重發信德、感恩、祈求健康及平安。他們根據大陸時期即沿用的家庭祈禱，這些如今都應經過革新後廣爲宣傳。家庭祈禱的本位化也應將祭祖納入，因這是中國人十分重視的。

以上的建議是否已有效執行，尚不易看出。牧人做家庭訪問，有助於進一步的發展。目前大多數教友仍只習慣做個人祈禱，很少一家人共同祈禱的。最明顯的理由是大多數家庭都是不完全的教友家庭。另一理由就是，教友對於使家庭成爲與天主交談的家庭教會尚無足夠的認識及教育。家庭的世俗化趨向也是一個重要的因素。

——（待續）

# 砲聲中的十字架

唐仁（李永正筆名）

綿亙數百里的泰緬國界，時值兵燹野火，狼煙四起，隆隆炮聲自緬方傳來。曩昔台灣來此間傳道之教會絡繹不絕，而今因時局不清，均望之卻步，打道回台。

然則，台灣「天主教普愛會」對滯泰原國軍三、五軍廣大將士備極關注，幾乎每年必利用寒、暑假，

遠渡重洋把甘霖普降泰北，將經驗遍傳邊陲。

七月五日，一架巨型客機——BG六〇五自中正機場昂首騰空，劃過漫漫長空，向那炮聲震天的泰北飛來！

由姚翰先生領隊——台灣天主教普愛會泰北文教服務團——一行十二人，擬兵分三路向清萊省的「帕當」、「茶房」；向清邁的「黃果園」、「萬養」；與此同時亦向「大谷地」及「邊龍」進軍。一改昔日大兵團巡迴，而採全面「蹲點」，並行不悖良策。足見普愛會領導用心良苦，實踐證明，成績彰明，效果卓著，那十字架的光芒，永照千萬難民的心。

閉塞邊寨喜迎祥雲。展開泰國地圖，收入眼簾的是密密麻麻，有如繁星的縣、村圈點。有誰能指點「邊龍村」所居何方？又有誰能想像它竟淹沒在泰、緬國界浩瀚無垠的林海中？

縱然剿敉泰共的古戰場，壕溝幾已淤平；工事的土墻幾已剝落殆盡；縱然烈士的鮮血早已被暴雨洗滌得蕩然無存。然而，戎馬一生，馳騁疆場，立誓馬革裹屍的原「三軍」廣大官兵，憑藉對泰國政府流血犧牲所立下的赫赫戰功，爲子孫的立足求存，傳宗繁衍爭得一席可憐的「難民村」。

「邊龍」村民雖轉戰南北，歷盡滄桑。然而熱愛華夏的赤子心始終未泯。至今仍保有濃厚的儒家思想，仍保有古樸質實的中國傳統與風範，尤其表現在執著地興辦華校上。

辦校經費不足，與外界訊息交流不便，形成「邊龍村」華校的兩大苦與難。

不解救蒸民的苦難。教會的存在談何價值？幸好台灣普愛會每年定期兩屆，號召在職教員，放棄寒、暑二季假期，不遠萬里奔赴這幾已被世人遺忘的角落！

試問，邊龍百姓渴盼雨露滋潤的心田，怎不翹首蒼穹早日飄來祥雲？

這一天終於盼到了！七月十九日傍晚，滿身泥汙的三位普愛會女教師，乘坐裹滿泥汙的汽車駛來了！

適逢中文上晚學，頓時男女老少奔走相告，寂靜的山寨沸騰起來，人們自四面八方紛紛冒雨趕來，學生們從村邊的學校蜂擁而至，雀躍歡呼——

三位老師竟然忘卻沿途掙扎泥沼推的辛苦，連行李亦顧不得搬進房中，即與鄉親們攀談。身上的汙泥被雨水沖洗如注，可她們緊握孩子們的手卻是溫暖的，這陣陣暖流傳遍孩子們的全身，更浸透幼小的心田！

此行的三位是——年逾六秩的李蕙芝修女和兩位「雲林縣斗六市正心中學」的年輕女教師：羅玫讌、陳珊珊。

邊龍村會長因父病逝，去外省奔喪。由副會長何朝福及「光華中學」陳逸華老校負責接待。他二人聞訊擠進人群，熱情洋溢地趨前握手，並安排下榻食宿事宜。雖幾經呼喚，歡迎人群就是不忍離去，普愛會三位更是開心的談笑風生。給人印象最深的莫過於——她們那道道泥痕的臉上，綻開的兩排編貝潔齒，和修女胸前那滾淌著泥水卻閃著銀光的十字架。

稍事盥洗，三位便向坐落村邊的「光華中學」出發了。伴隨遠方傳來的炮聲和雷聲出發了

雨季，因邊遠山區供電不足，原本雪白耀眼的日光燈，卻變得昏黃閃爍，倒像城市的霓虹燈。

在陳校長的陪同下，三位老師吃力地爬上二層教學樓那陡峭木梯。激動的學生們早已鵠候多時，當三位登上中三班講台時，班長高喊：「起立！」全體筆挺站起且齊聲呼喊：「老師辛苦了——」

或許這句簡短問候，在平時不會勾起多少感慨，而今晚，呈現在閃爍不定昏黃燈光下的並非台北她們所熟悉的，霓虹燈下那張張無憂笑臉，而是浸泡在炮聲與苦難中，透出悒悒之情的質樸小臉。

此情此景，對菩薩心腸的三位而言，抽胸膛傳出的「隆隆」鳴響，很難分出是那炮聲？還是那激動不已的心聲！

儘管校長再三勸阻，普愛會三位老師，執意把她們授課日程排得滿滿。若稱之謂：「拼命三娘」！恐不爲過。

每早自八點——十點爲輔導當地老師。晚五晚半——八點半則登台執鞭實地現身說法，當地老師同坐學生席，使晨課理論變爲活生生的實踐，頗具說服力，真乃明效大驗，致令當地老師收益良多，獲識匪淺。

面對年僅二、三十歲的羅玫讌、陳珊珊老師，光華中學上自白髮皤然，資深歷練的陳校長、鍾主任，下至剛從本校畢業，初出茅廬的青年教師，在課堂上，無不正襟危坐，甘當小學生，必恭必敬洗耳聆聽，倘遇不解，亦舉手躬立發問。

大家之所以如此禮貌有加，除了普愛會老師帶來前所未聞的新教學法外，更重要的應是她們三位無私忘我的奉獻精神——羅玫讌老師，原本與父母敲定歐州行，以紓解父母對自己的多年不滿。因她留學美

國，極少與父母團聚，畢業返台中任教，又總是繁務纏身，她生就一種助人爲樂的天性，自然免不了東奔西走，甚或跨洋越海在所不辭，她常自嘲道：「或許我父母給我起的名字——讌——一隻飛而又不疲且又話語多多的燕子，才帶給我命該如此吧！」說完她爽朗的笑了。

有一次，她坐在飛機裡，猛然想起：「哇——今晚是中秋之夜耶——」隨之而來的，眼前浮現父母眼巴巴望月等候女兒回去的寂寞淒涼景象，她便悔恨自己爲什麼如此不孝！便痛下決心，下次假期說什麼也要陪二老飛歐暢遊不可，以享天倫之樂！

可當她獲悉陳珊珊老師，欲參加普愛會泰北文教服務團時，她毅然改變初衷。鬧得二老一連幾日嘛著嘴巴生悶氣。

咸知，教師爲人師表、理應正人先正己，身教重於言教，如此一位犧牲小我，奉獻大我的可敬老師，就站在眾人面前，有誰不發自內心敬佩？又有誰不洗耳恭聽呢？

再說陳珊珊老師，因水土不服，初登「大谷地」即患重感冒，發高燒幾乎被誤診爲瘧疾。在家備受父母呵護的嬌女兒，出門在外身染重疾，卻不吭一聲，冒著滿頭大汗，身虛乏力仍堅持授課，從她那偶爾微皺的眉頭，可覺察到她以何種毅力硬撐著工作啊！

至於李蕙芝修女，雖年逾花甲，絲毫看不出龍鍾老態，她向師生講聖經時，語調和藹而莊重，領唱聖詩時虔誠而熱情，那音量絲毫不遜青年人。論家境修女相當富有，何以躬身這充滿戰亂邊陲，飽嘗苦行生活呢？不難看出是她那堅定信仰所致；是她同情千千萬萬落難異域的炎黃子孫所致；是血濃於水的手足情深所致呀！

說來也怪，自普愛會三位老師來後，邊龍連綿霏雨開始雲開見晴天。近五百學生的「光華中學」，校園內頓時歡歌笑語，每當課間休息，便雲集操場，打開錄音機，跟隨普愛會三位老師翩翩起舞，她們三位汗流浹背地把著手教——「幼兒舞」和充滿青春活力的「青年集體舞」。

由於年邁的修女帶頭跳，全體師生一律參加，自然人們目光一下子全集注在老校長和老主任身上。二位拙手笨腳，老是踩不上節拍，人家跳左，他二人跳右，人家揚手，他一人硬是踢腳，直逗得全校師生前仰後合，捧腹大笑，哄然絕倒，甚至有人竟趴在地上喘不上氣來！

一向寂靜沉悶的山林，突然被這強勁的歌聲，歡笑聲，舞曲聲所振撼，彷彿高山亦不甘寂寞，伴隨舞曲在搖擺；彷彿森林亦嚮往熱鬧，應和著學生的歌唱而引吭一曲！整個大自然，各種美妙的音響融匯交織，譜寫成一首激盪人心的交響樂！

普愛會的三位老師，不啻傳授寶貴的教學經驗，而且視解決清寒子女就讀爲己任，召開寒子各組長會，確實查明貧窮無力入學子女的名單共三十二人，幸獲普愛會「認養」。

此舉頗得民心，使低矮的茅草棚內開始傳出笑聲，使祖祖輩輩斗大字不識半升的文盲，心中彷彿見到了曙光，他們幾十年連作夢都不敢想的願望，終於成了真！

當他們領著孩子背上書包，第一次踏進校門時，那刻滿皺紋的臉上，綻放出無法形容的喜悅，那長滿老繭的手牢牢抓住三位恩人的手，久久不放，顫抖的雙唇說不出話來，惟老淚橫流，抒發出由衷感激之情啊！

人同此心，心同此理，這一波動人心的場面，怎不叫圍觀者感同身受，從而禁不住流下同情的淚水！

俗語說：「天下那有不散的筵席？」

七月三十日，是邊龍村民最怕來到的一天，普愛會三位老師要辭別大家返台了！

學校爲感謝三位兩周來的茹苦含辛，於廿九日晚開歡送會，實際上，這歡送二字應改爲「哭別」。

是夜，八點左右，本就昏黃閃爍的燈，一下子全熄，整個學校置一片漆黑中，校長決定全體操場集合，提前開會。同學們都拿著螢火燭光靜靜地分列走廊及木梯二側，請普愛會三位先行。

黑暗中，點點燭光映著點點淚影……此刻的「光華」一反平日的喧嘩笑語，變得死一般寂靜。

當全校同學整齊化一排列操場，那一片密密麻麻的燭光與滿天熠熠繁星相映，月亮躲在雲裡似乎在偷偷嗚咽抽泣……

當錄音機播出「祝福」歌曲——「……當我唱起這首歌，把祝福淚水輕輕滑落……情難捨，人難留……」全場被這撕裂人心的歌聲所震撼幾乎都失聲痛哭——

晚會在羅玫讌老師激昂的感言中閉幕，她滿含熱淚說道：「同學們！感謝你們的父輩，讓我們認識中國現代史中被忽略的一頁；感謝所有邊龍的父老鄉親，讓我們學會如何關懷別人；感謝光華中學的師生，給我們更多自我反省的空間。再見——」

（寫於泰北）

# 少年啦！不要安



新生班段成輝

可能有許多人會問「安非他命」是什麼？爲何會有那麼多的人迷上它，難道它擁有「致命的吸引力」？不可置否，它確實有讓人難以抗拒的地方，我就是一個血淋淋的例子：對「安非他命」只可以說，認識它，你就會愛它，愛上它，你就更不捨得離開它，而捨不得離開它所帶來的後果——輕則身敗名裂；重則家破人亡。看到這裏，你也許會說我誇大其詞我故做內行，爲了讓讀者對我所寫的文章增加信任度與可看性，我願意以個人的名譽來換取讀者的信任，而寫出關於我吸安經驗並讓各位讀者做爲警惕。記得在我沒有認識「安非他命」以前，還算是一個頑皮卻不太壞的小孩。可是自從認識了「安非他命」以後，一切都改變了；因爲吸安使我學會了賭博，情緒變得越來越暴躁，思想也愈來愈偏激，更因爲吸安使我學會了貪婪和算計，自然成爲人們口中的壞孩子或小流氓。我相信，有些讀者一定會問，吸食「安非他命」跟商人有什麼關係？你們可能不知道，曾經有多少人從吸食「安非他命」變成販賣「安非他命」的人，心中都在想些什麼？讓我來告訴你們好了，通常販買「安非他命」的人會想如何將一兩的「安非他命」變成二兩，再如何將二兩的「安非他命」賣出去而收回卻是四兩的錢，如此的惡性循環，見錢眼開，不擇手段，請問各位讀者他們這種行爲，不是算計與貪婪那是什麼？還有一點，凡是有吸食「安非他命」的人都有一種通病；那就是疑心病，對任何人都一樣，不管你對他是關心還是責備，只要對他不好或是稍有不敬，他就會認爲你是在陷害他、設計他，而對你展開一連串的報復行動。報復又分成二種；一種是暗的，他會在暗中攪你的鬼，陷害你、鬥垮你。另外一種是明的，就像我不高興，就找你幹架，打得你鼻青臉腫，叫爹叫娘。記得有一次，迷迷糊糊竟然拿著鐵棍要打我父親；只因他說了一句我不愛聽的話，你們想想，就因爲一句話，我差點就犯下了不可彌補的過錯。「安非他命」到底是好是壞？相信你們應該很清楚，損人又不利己，我看不吸也罷！那些還在吸食「安非他命」的朋友！聽我的勸告：回頭吧！不管你對「安非他命」現在的看法怎樣？我敢跟你們打賭，遲早你會對「安非他命」失去信心的，爲什麼不及時回頭？還要執迷不悟呢？難道要你身陷囹圄，戴上手鍊腳銬，才曉得悔恨，才知道懊惱嗎？到那時候，可能爲時已晚。鑑以往之過，知來者可追，且讓我們改掉昔日不良習慣，迎接一個嶄新的未來。手牽手「向毒品說不！」

## 台灣普愛會工作人員前往非洲探訪及生活體驗

今年三月二十六日，台灣普愛會的工作人員前往它所援助過的幾個非洲國家作爲期六到八週的生活體驗。待訪的國家包括：布吉納法索、查德、衣索比亞、象牙海岸、肯亞、乃洛比、盧安達及坦尚尼亞。此外，龐貝也包括在行程計劃中。

此行的目的，工作人員希望能實地了解這些國家的需要，以便進一步幫助他們。台灣普愛會目前已經參與的幾項援助非洲國家的計劃分別是：爲盧安達難民的服務工作，坦尚尼亞婦女和孩童的教育工作，衣索比亞的種樹活動……等等，並且希望能透過台灣信徒的慷慨善意給予他們更多的協助。

## 香港明愛社工—青年交流團

香港明愛社會工作人員及志工一行二十七人，利用復活節的假期，於四月十三日至十九日組團來台灣拜訪相關機構，並順道遊覽台灣的名勝古蹟。明愛經由社會發展委員會的安排，訪問了天主教的社會服務機構、新竹少年監獄、張老師、救總職訓所、主婦聯盟、輔仁大學社會工作系、陸委會、民進黨等機構，透過實地探訪及與當地青年交流，深入了解台灣的發展及青年人的心態和面對的問題，以做爲工作的借鏡與面對九七的準備。

## 原住民牧靈反省座談會

台北總教區原住民委員會及主教團社會發展委員會關懷原住民全人發展小組訂八十四年五月二十日於中央大樓五樓牧靈中心舉辦「原住民牧靈反省座談會」，參加人員有在山地、原住民部落從事牧靈工作的神長、修女、傳教員、神學生及關懷原住民人士。

懇請各堂區，教會、修會、善會等團體將四旬期愛德運動捐款寄返本會。謝謝您的合作！

天主教 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：(〇二)三八一二四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一九九一　中華民國八十四年五月

本月刊使用再生紙印刷

# 台灣天主教的社會服務

李玲玲修女

## 二、轉型的「發展」服務

天主教會參考加拿大柯弟神父發動的儲蓄互助精神，於一九六四年在故于斌樞機主教的領導下，成立了「中國互助運動協會」，全面推動「儲蓄互助社」及其它的社會服務。三百多個互助社陸續成立，不僅解決窮人高利貸的問題，也改善了會員的生活品質，救助不少急難，又養成儲蓄的好習慣，它更發揮了且肯定了人性互助的精神。

教會對生活在落後生活環境中的原住民除了急難救助、濟貧之外，並在嘉義達邦、特富野等山區村落協助建橋、修路、接電，更鼓勵他們儲蓄，建設更好的社區。中國主教團社會發展委員會曾以簽約、無息貸款、由零化整的方式幫助了屏東好茶居民的「遷村行動」，及都市原住民「山光社區」建屋二〇〇戶。

自從由天主教光啓社在電視上報導了非洲饑餓的實況後，教會及社會的捐款源源不絕，爲我們中華民國爭光不少。但教會人士也深深感到救急、救濟雖有必要，但是爲了長遠之計我們應該可以開始協助非洲某些地區的發展。因此自一九八九年開始執行爲非洲「種一棵樹，送一個希望」的種樹活動，很多善心人士來響應這有意義的活動。三年來種樹地區頻頻來函，神奇的種樹帶給他們全村百姓無限的喜樂、驚訝、生命與希望！

## 三、整合的「關懷」服務

教會深深的省悟到在社會的進步中原住民的被忽略是件事實，他們的文化，包括語言、姓氏：：等都消失了，山上的土地也不是自己所擁有，教育又差人一等，工作難免是粗重的勞力：：，這一切的失落感導致許多的社會問題。爲此一九九三年的國際原住民年，天主教會更以「團結關懷」的行動舉辦系列座談會，與原住民一起探討他們的問題及需要，聆聽他們的心聲。

「勞工」，是台灣經濟奇蹟的功臣，他們辛勤勞苦地工作卻沒有受到應有的重視及尊嚴。爲使他們能得到平等合理的待遇，教會中有古尙潔神父等人成立「勞資關係室」，專門研究台灣勞工問題，培育勞工領袖人才，發展人格，提高他們的精神生活。另有基督徒組織的「職工青年會」幫助工廠中其他青年勞工認識「工作的價值」，重視自己「勞工的神聖尊嚴」，積極進取，在職進修。爲服務更多的工人，教會有心人士在工業區附近成立近十所的「勞工中心」，不分宗教、省籍的爲青年人服務。

此外，爲了工人職業病、受傷，我教會「敬仁中心」提供安全衛生教育服務，教育工人如何保護自己重視健康。

教會更於一九八九年成立「關懷外籍勞工小組」，並組成全省工作網，爲這些台灣新出現的邊緣人服務。「關懷小組」工作人員到各地拜訪、鼓勵、規勸非法停留者早日返鄉，幫助他們辦理手續，要回工資，成立他們自己的「互助會」以應急難之需。現在被扣留在外人收容所的人數不少，我們的關懷小組工作人員及志工們至少每星期一次探訪他們提供服務。

對於「合法外籍工人」教會主動到全省各地探訪他們，並做問卷調查以瞭解他們的現況。教會的關懷及服務希望能爲政府提供對外勞政策的一些反省及改進。

早在十二年前教會中一些具有

先知性的教友們如：成道學老師（垃圾先生）、區紀復先生（鹽寮淨土創辦人）等數位熱心志工團一直不停地在天主教會的教堂、學校、醫院、宿舍、修院等地推動「環保」、「簡樸生活」、及「資源回收」等活動。今天主婦聯盟協會更是青出於藍，環保工作以她們推展的最好。

「鹽寮淨土中心」以返璞歸真生活體驗，改變人心，做心靈的淨化。該中心的簡樸生活，使人與人坦誠相待、人與大自然和平共處、人與上天達到共融和好、天地人合一的境界。

以上教會所關懷、服務的困境中的兄弟姊妹，對生長在今天台灣幸福家庭中的人，特別是年輕人、學生們是很難理解的，因此教會爲他們定期舉辦週末，或三天到一星期的身臨其境「生活體驗」，使每一位參加的人有機會進入他人的生活中，去體驗幾天，什麼是惡劣的工作環境？誰是被剝削的工人？雛妓是誰？原住民是誰？重度智障的孩童沒有人性嗎？垃圾是誰製造的？魚、蝦爲什麼活不下去了？簡樸生活可能嗎？等等。效果非常好的是經過這樣生活體驗的震撼後，很多人開始在生活上做大、小幅度的改變，也變得會去關心別人。

## 結論

天主教所信仰的那位至高者，經「道成肉身」的耶穌基督啓示給我們的福音已不再是那麼「遙不可及」，福音要求我們發揮「愛」去服務「人」。雖然有錢能做很多的事，然而有「愛」才能溫暖更多人的「心」！在今天極度缺愛的社會中，錢所扮演的角色已到了需要反省的時刻。

天主教會的慈善福利、發展、關懷服務一直都是以所有人的「愛」和「時間」及「物質」來參與、持續的。慈善工作可以說是針對一個人或家庭的福利而提供的服務，一般是去滿足他基本的需要——衣、食、住、行，不過教會慈善服務的精神遠超過這些基本需要，我們的目的是要幫助一個人活的有「人性」又有「尊嚴」。

我們常常說「給他魚吃，不如教他釣魚」，如此窮人就會自力更生。但今天的問題即使是有了一技在身卻無用武之地，爲什麼？因爲所有河流都被工廠的垃圾所污染了，魚都病了、死了，這樣如何有釣到魚的機會呢？因此個人的發展、社會的發展均與國家甚至整個世界有關，大家是互依互賴的。天主教會強調整合的關懷，它是循環性的，整體的世界更是仰賴每一個人的參與及努力，社會明天才會更好，而天國也可以說就在此時此地！

# 文化的順服 她的女性認同是獻奉的

文・李玲玲修女
天主教社會發展委員會副執行長
天主教仁愛會修女

## 譯潘綺薇

印度盼塔的絲瓦納女士在一九九二年三月二十五日宣發了個人的誓約，將自己奉獻給天主，她一直在印度龐貝天主教神恩復興運動中心工作，自一九九一年起，她在東印度貝哈省的教區牧靈中心教書。

絲瓦納在美國方濟會的史都賓大學獲得牧靈神學碩士，並且在羅馬聖阿奎納大學獲得牧靈神學博士。她也在格列哥里大學獲得牧靈溝通的文憑。

以下是絲瓦納就教會中女性和平信徒的角色爲題，接受亞洲焦點的訪問。

亞洲焦點：妳可能是第一位獲得神學博士的印度女性教友，妳爲何會專攻神學？

絲瓦納：我的父母和兄弟對我從事神學研究有很大的影響，在龐貝天主教神恩復興運動中心工作時，我感覺需要研讀神學，以準備我自己以一種特殊的方式爲天主子民服務。

焦點：妳曾經宣發了私人誓約，妳可不可以解釋一下誓約的涵意？

絲瓦納：我是第一位公開奉獻自己給教會的印度女性教友，持續不斷地承諾童貞生活是印度宗教的傳統，在基督宗教的傳統中，經常是向教會團體或修會做這樣的奉獻。

我並不屬於教會團體，就法律的觀點而言，我不是一位「會士」，但我私自「爲天主度獨身生活」，不是向主教奉獻，也不是向某一特別的教區奉獻，而是奉獻給整個教會。

在我們女性居從屬地位的印度背景中，佇立於修會

之外保持獨身不婚，是一項相當大的挑戰，有時我覺得備受挑戰，而不知到何處與向何人求教。

焦點：婦女在教會扮演什麼樣的角色？

絲瓦納：婦女在教會中的角色就是心在人類生命中所扮演的角色，婦女天生的直覺、教養和關懷，對男性的角色而言，是一項補償。過去，教會婦女協助神父，女執事的神恩應該重返教會，並消除對教規中「女執事」或「女祭司」等詞彙的恐懼。

焦點：妳對教會的終身承諾，是爲何人服務？

絲瓦納：我服務的對象多半是平信徒，尤其是鄉間的教友，我爲村民安排了許多有關聖經、靈修和其他主題的課程，我極想幫助印度低階教友面對目前的挑戰。在北印度，大部份的教友屬於這個階層，就階級的立場而言，他們受到來自教會和社會的雙重歧視，許多人都想要放棄他們的信仰，在他們面對那些挑戰的時候，教會的關懷是幫助他們增強信德。

焦點：在北印度，只有極少數的基督信徒，就這一地區的教會而言，妳預視到任何遠景嗎？

絲瓦納：北部印度的教會基本上是神職的教會，具有殖民地的歷史，是以神父爲中心的教會，每一個人都以神父爲中心，神父處理所有的事務，而神父是以主教爲中心。

許多傳教中心呈現地主的形貌，平信徒依靠神父這位地主，神父應該賦予平信徒更多的責任。

我也看到溝通的問題，常常宣講的道理和人們的生活無關，我們應該關注人們的生活經驗，使用他們的語言和詞彙，爲此，信仰交流中心必須扮演更重要的角色。

焦點：妳認爲聖統承認平信徒的角色嗎？

絲瓦納：因爲我們所擁有的是「神父的」教會，平信徒的角色極低微渺小，現在由於像保祿文生會這樣的組織，平信徒正在覺醒，如果聖統更具交談性與參與性，平信徒就能在教會扮演更重要的角色。

教會中有許多合格的教義老師，神父們並未適度的尊重他們，聖統必須承認平信徒應有的責任，遠古時代的教會知道平信徒就是教會，教會並不是複合體或結構，而是子民，神父只是推動他們，而我們已失去這項傳統。

我們必須重返過去，神父和教友之間必須取得更進一步的信任，必須培養順服之心，神父必須努力促進這層關係，教友也必須想到，神父不再是「救濟者」，而是分享其資源的人們。

焦點：印度女性能以怎樣的方式奉獻給亞洲教會？

絲瓦納：印度婦女來自各種各樣的文化、傳統和宗教精神，他們在公共場所、辦公室、鄉間和城市保持他們的印度本質和文化，印度婦女順服她們的文化，認同就是她們對亞洲的貢獻，例如：印度婦女就算在反對暴力的奮鬥中，仍保持他們莊重的精神，以及堅持所有有意義及和生命有關的事情。

焦點：妳對亞洲教會有何計劃？

絲瓦納：在東部印度地區的牧靈中心，我能拓展我的服務及於廣大的教會工作人員：神父、會士和平信徒，但牧靈中心只是未來行動的一座跳板，我想儘量地向人們宣報我的信仰，並激勵他們積極行動；我想走進較廣泛而有組織的婦女群眾中。

我們的婦女需要精神滋養，我的工作是使婦女在明日教會中獲得適當的地位。

（譯自Asia focus March 4, 1994 p. 8）

# 教會主導社會重建

## ——專訪韓國主教團主席

潘薇綺譯

漢城—太古的雷慕義（譯音）總主教在十月份的主教團秋季全體會議中，被選爲韓國天主教主教團主席，自一九八八年起，他一直擔任副主席。

雷總主教出生於漢城南方二百四十哩處的太古地方，在法國完成

其哲學和神學課程，並於一九六五年在巴黎被祝聖爲神父，在回到韓國之後，他擔任教區神父及太古天主教行動的輔導，暨隨軍司鐸。

雷神父在一九七二年被任命爲太古的輔理主教，一九八四年擔任副主教，一九八六年則繼任爲總主教，這個總教區約有二十七萬天主教徒。

一九九三年十一月底，雷總主教接受了亞洲焦點的訪問。

**亞洲焦點：**爲韓國教會的益處而言，你認爲什麼是最迫切需要做的事？

**雷總主教：**大家都說韓國天主教會活潑而興旺，這是事實，教友很熱心而且有很強烈的使命感，每年都有十萬人領洗，我們需要牧靈工作以持續這熱忱。

在此地，牧靈工作表示以神父堅實的信仰爲基礎，培養與促進教友的靈修生活，在過去十年，已開設了四所新的修院。

主教團的工作和角色是支援韓國所有的教堂和教區，並集中力量於神父和教友的教育及陶成。

**焦點：**爲韓國人民的益處而言，你認爲什麼是最迫切需要做的事？

**雷總主教：**韓國是一個經濟快速成長與社會變遷遽烈的國家，隨著經濟掛帥的精神與心理狀態，物質主義、拜金主義和個人主義，在韓國人民的生活中處處可見。

人心的物質化、抹殺人性、人性尊嚴的降低，以及道德感低落等情況，十分普遍。

在這樣的情況下，教會所扮演的角色是重建這個社會。

**焦點：**韓國主教團已經做了什麼，或計劃如何協助增進這些優先的需求？

**雷總主教：**去年，韓國主教團發佈了一份文告，呼籲選舉公正（一般選舉或總統選舉），並進行一項全國性的尊重生命的簽名活動，及公佈一份請願書，廢止修訂的刑法一百三十五條，向政府挑戰，這條刑法容許有限的墮胎，這些來自主教團的具體干預行動，是對現況的回應。

同時，透過正義和平委員會和教育計劃，韓國主教團參與了反污染的運動，以促進有機農產品生產及保護環境等。

在這個領域，思考天主教傳播媒體的角色是很重要的。

**焦點：**有關韓國的統一，韓國主教團是否擬出任何計劃？

**雷總主教：**韓國的統一是韓國人民的夢想，韓國主教團也不例外，韓國主教團在這件事上扮演非常特別且重要的角色，因爲我們國家的統一必須由愛來推動，並且在愛中有所進展。

我們也深深關懷南韓和北韓人民之間的關係，尤其是考慮到整個國家統一之後的福傳。

無論如何，在這方面，現在要小心謹慎的採取正式行動，以避免給北韓人民加上不必要的負擔。

**焦點：**韓國教會在亞洲教會中扮演怎樣的角色？

因爲韓國的天主教是一充滿活力的教會，我們渴望能對亞洲國家有所貢獻。

**焦點：**韓國教會的開教者—平信徒教友現在所扮演的是什麼樣的角色？

**雷總主教：**平信徒教友將天主教會引進韓國，因此，即使今日，平信徒在韓國教會中仍扮演十分重要的角色。

身爲無神父教會先鋒隊的韓國平信徒，極懂得尊重神父，他們服從聖統及其教導，根據我的看法，韓國天主教會的興盛是由於神父和信友之間的和諧與合一。

當教會邁向福傳的第三個千禧年，我們極其看重平信徒的貢獻，並且看重平信徒益愈積極地分擔教會的使命，平信徒受召居於向社會和家庭傳福音的主導角色。

每一個教區都努力使其各自的平信徒運動充滿活力，並推動小型基督徒團體運動。

（譯自Asia Focus 1994.1.21 P.8）

# 「他從此不再麻煩我」

張璧玲譯

天主教海外發展基金會（Catholic Fund for Overseas Development）和孟加拉普愛會合作，特別是在該國婦女組織發展方面。他們邀請高隆邦女修會的Breda Noonan修女和兩位孟加拉婦女一起評估一個已被普愛會停止的計畫的再可行性。Breda Noonan修女在亞洲許多地方已服務多年，這一次她全心投入這些快樂地聚在一起分享自己的哀傷和痛苦的婦女中。有人傾聽她們，對她們來說，也是一種新的經驗。在此，她講述一些她們的故事，以及她們給她的影響。

× × ×

露普莎娜說她不知道自己的年齡，她看起來像是四十多歲，但實際上可能只有二十幾歲。三個孩子站在她身旁，第四個孩子則在她嚴重營養不良的身軀上找奶喝。在茅舍裡的泥地上，露普莎娜身邊還坐著幾個已婚婦女，有的約莫十四、

十五歲，還洋溢著青春氣息；但大部分婦女則顯得疲憊不堪，皺紋滿佈的臉比任何語言更能說明她們的處境。露普莎娜的先生遺棄她，和另一個女人在一起，她只好回自己的家。現在她和四個孩子成了娘家不受歡迎的人物，爲原本就困難的家境添加了更重的負擔。

露普莎娜的娘家是佃農。孟加拉，有90%的人沒有自己的土地，每天幫附近的地主耕田，一天大約只有四十辨士的收入，而且也不是每天都有工作做。

露普莎娜在三女兩男中排行老大。十四歲時，和鄰村一個年紀大她一倍的男子結婚，夫家要求女方以一輛腳踏車和一千八百元的英磅做爲嫁粧。露普莎娜的父親先是答應，但後來又沒法子籌出這筆錢，於是她的先生開始打罵她，夫家也遊說她回娘家去。

生了第四個孩子後，先生告訴她，他有了另一個女人，她就帶著四個孩子及兩件舊衣服回娘家去了。她覺得自己是家裡的累贅，而且永無翻身之日。因爲沒有那個男人會娶一個曾經結過婚的女人。而在這個社會裡，婦女的身份必須透過丈夫才能認定，也就是說，露普莎娜現在不能算是一個「人」。

我們的計畫中還包括拜訪普愛會田野工作者曾經協助過的地區的婦女，鼓勵她們組織小團體，及製造、生產一些可以出售的物品。藉著經驗的交流和互通彼此少得可憐的存款，以及偶爾和普愛會的爭論，她們開始去發現自己是誰，而又有權利成爲什麼樣的人。她們也發現自己有「聲音」，可以用來爭取權益。

一旦她們能賺一點錢，她們在家裡的地位就大大不同了，先生和婆家的人開始把她們放在眼裡。這麼一來，雖然貧窮和掙扎仍然存在，但她們也找到了向前走的新力量。

莎哈達回憶她的丈夫如何告訴她，她可以走了，因爲他要娶另一個女人。她和團體分享這個消息後，她們決定他不可以走，並且當面質問他。面對一群憤怒的女人，這個人最後決定留下，和太太一起把孩子扶養長大。

那姬瑪說當她告訴先生她要離開了，孩子留給他照顧時，他就不再打她，他嚇了一跳，問她沒有了孩子怎麼辦？她堅定地回答說，她走，生育能力也一起帶走了。她笑著述說這件事，又補充道：他從此沒有再麻煩我。這些不屬於任何團體的婦女，她們的故事都有一個共通性—無法置信的墮落和悲哀—也無法擺脫貧困的生活。她們通常在參與團體後，才驚奇地發現自己的力量。

人們很容易，然而卻是錯誤的認定，孟加拉的婦女今天之所以會有這樣的處境，完全是由於回教教義的結果。事實上，回教具有強烈人性的傳統，而充滿特殊堅定性的文化氣息。回教教導人們尊重女性，男人不得另娶妻，除非他能很公平地對待她們兩人。孟加拉的法律將婦女的權利納入其中，卻沒有一個婦女在法律前爲自己爭取權益。

無論在那個貧窮社區，婦女總是處於最劣勢的地位。我們不需要到英國去探討這個問題，在孟加拉，我看到比這個更悲慘的現象。生活對這裡的婦女來說，就是設法爲每天的生存而奮鬥。但是她們總是抱持著希望，這股希望給我非常強烈的感覺。這些沒有土地的婦人，對我而言，成爲希望的象徵。在亞洲工作那麼多年，很多地方都留給我很深刻的記憶，但是沒有一個地方比這裡的婦女更讓我感動—她們的沈靜、孤立無助和在團結中建立起來的新力量。

孟加拉普愛會和天主教海外發展基金會爲這些婦女的權益所做的努力，給我很深刻的印象。我希望世界類似的婦女團體都能和她們聯合一致，如此將展現出一個新的婦女的面貌，也就是女權的發展。

（譯自 CAFOD Link Winter 1992 /2 Issue 31）

# 耶穌會第卅四屆大會
# 耶穌會士對女性說：「我們尋求悔改」

本修會接受應得之過，要求與女性團結有關耶穌會士及女性在教會內與國內社會的處境的文件

吳桃源譯

## 引言

第卅三屆大會中曾簡短提及「對女性不公與剝削。」此議題，在本屆大會中，我們深知此不公僅爲許許多多歧視女性的一部分，爲此，耶穌會考慮以較務實的眼光看待此一問題，並藉由此次大會提出我們對此一議題的關心，也希望完成我們的使命。此刻的我們，比以前更確知追求信仰與公平的合一是目前此一時代最重要的使命。今日我們生存的空間到處都牽涉著兩性問題，此議題也跨越了階級和文化的範圍，因此對於那些曾與我們共事的女性，尤其是平信徒和修女，我們私下更應表達高度的關切。

## 現狀

當男性與女性相遇後，男性的統治可由許多方面看出是這樣建立起來的：①在教育機會均等上的性別歧視，②超乎女性所能承受的家庭負擔，③在同性質的工作上有差別待遇，④即使在公開場合也限制女性在其職位上的權力，⑤令人痛心的是女性還得經常忍受男性突如其來的暴力，這種暴力包括割除陰蒂，作爲陪葬物，以及一些地區殺害不想要的女嬰。另外，女性也很普遍的被視爲廣告商品，最糟糕的例子就是作爲促進國際觀光的色情工具，她們被視爲交易的商品。

但上述這些情況，已逐漸在改變中，主要還是來自女性本身有判斷的覺醒與勇敢的抗議，不過我們的環境仍存在著對婦女有計劃的歧視。這種歧視根植於經濟、社會、政治、宗教、甚至語言的結構上，這常是一種極深的一成不變的文化偏見。誠然，許多女性常感覺到男性認知婦女完整的人性遲緩了些，當她們注意到這種盲點時，時常會體驗到一種防禦男人的反應。

無庸置疑地，偏見在不同的文化有不同的方式反對著女性，我們就必須使用敏感性來避免造成如性別歧視般的單一傷害。畢竟，這是一個全球性的事實。更何況在世界許多地區，因著戰爭、貧窮、移民或種族帶來的威脅已使女性陷於雙重傷害，這正是因爲她們是女性。有一種關於女性的描述「貧窮的女性總有一張鬱卒的臉」，可謂傳神之至。

## 教會發言了

事實上，在過去的十年中，教會的社會訓導已強烈反對這種持續性的性別歧視與偏見。特別是透過教宗若望保祿二世喚起兩性的善意，尤其是天主教徒！更應使女性的真正平等成爲生活的事實，這才是真正的「時代的訊息」。爲此，我們需要加入教會間和修會間的團體，以促進此一社會性的變革。

雖然教會的訓導提升了女性在家庭中所扮演的角色，但同時也加強了她們在教會內和公開場合的貢獻。這就好像創世記1：27中提及男人與女人均是按天主的肖像所造，以及耶穌先知性的行動正好也詮釋了祂和女人和諧的關係。這些聖經上的出處喚起我們要改變我們的態度以及爲幫助改變種種結構而努力。天主起初的計劃是希望爲兩性營造出一個富有愛心的、彼此尊重、成熟和平等的社會，而我們都被召喚，以完成此一計劃。教會對聖經反省的聲音，使這事清晰可見：在這挑戰中要將理論付諸實行是迫不及待的事，不僅在教會外，而且也在教會本身之內。

## 角色與責任

耶穌會願意接受這種挑戰，並且願意盡一個男性以及男性修會所能盡的責任。我們不想假裝或請求替女性說話，但是我們必須說出我們從她們身上所學到的有關我們自己以及我們和她們之間的關係。

在作出回應前，我們知道目前正處在一個多變而自覺的時代，必須對我們的使命作出忠實表達：所謂信仰的服務，就是能伸張正義，這已是大勢所趨。因此我們的回應是：作爲一個知識有限但影響深遠的男性修會團體，我們深深以爲過去我們的所作所爲是如此的傷害天主的子民，致使人類的文化遠遠的將女性隔離在教會之外，使她們在教會內沒有在家的感覺，當然這其中也包括一些無法將天主教信仰的真正價值正確傳達給他的家庭、朋友以及同事的人們。

## 悔改

在回應中，我們耶穌會士首先爲此悔改的聖寵祈求天主，在身爲傳統教會公民的一分子下，也曾經參與反對女性的行列，並且就像許多男性一般，我們企圖說服自己是沒有反對女性的。然而，我們曾經是共犯：在假藉神權主義神聖的批准下，共同表現男性的統治。我們希望藉著這篇聲明，無論是從個人或是團體角度，都能表達出對過去所造成的遺憾的一種反省，也願意盡我們所能去改變此一情況。

## 評估

我們知道如果不是女性們全心全意慷慨地奉獻於學校、教區和其他和我們一同勞苦工作的領域，我們信仰的滋長、神職人員的數量一定會逐漸萎縮。這也就是爲什麼平信徒和修女總是在窮鄉僻壤艱苦地面對各種挑戰。此外，許多教會內的女性會議也採用耶穌會的神操和會憲作爲她們自己靈修和管理的基礎，逐漸成爲一個擴大的依納爵家庭。有些修女和教友在最近幾年還以爲神操方面的專家，就像第十九屆屬於領導地位的Annotated避靜團體，他們不但豐富了依納爵的傳統，也加深了我們對教會以及我們職務的認知。許多女性也曾經以解放兩性的方式賦予我們的神學傳統另一種新的面貌。我們對這些在此領域奉獻如此之深的女性表達我們的評價，並且也希望這種兩性的互動、依存能加以繼續並發揚光大。

## 前進之路

在此我們希望能指出至少幾條較具體的方法，這樣也可顯示出耶穌會不論是對我們的生活或是使命都做了較佳的回應。我們不但不認爲兩性的互動會有一種固定的模式可循，而且反而更應減少添油加醋，尤其是透過全世界或在某一特定的文化中。更正確地說，我們希望在我們的回應中能微妙地注意到這種需要。我們不但必須很小心地以不造成文化疏離的方式進行，而且更應努力使此一結構轉變的過程容易些。我們更應注意我們所採用的教學法不致使兩性走向更無法交集的方向，因爲在某些環境下對當今女性已經造成了既有的不平文化和來自社經方面的壓力。

首先，我們邀請所有耶穌會士鼓起勇氣仔細聆聽女性的經驗。許多女性認爲男性根本不聽她們說話。我們認爲傾聽是無可取代的，而且還會帶來改革。如果沒有傾聽，其他任何行動，即使出自怎樣善意也是無濟於事，這就好像對女性的關注有如蜻蜓點水，只會更加凸顯男性的優越感和假慈悲。傾聽是建立在一種精神上的合作與平等上，也是我們所能回應的方式中最切實際的，它有助於改造對女性不公平的結構以及建立彼此更成熟的合作關係。

其次，我們也邀請所有耶穌會士，不管是個人或是透過他們的機構，聯合起來與女性團結合作，這樣實際的做法將會改變每一地區、每一文化，不過仍有許多例子值得注意：

- 明確訓導耶穌會神職人員了解兩性平權的基本意義，尤其應包括一般學校及大學院校。
- 支持遭受壓迫的婦女解放運動，並且鼓勵她們投入政治及社會（交）生活。
- 特別注意傷害女性的暴力現象。
- 女性可適當地出席或擔任耶穌會組織或職務，不排除培育的職務。
- 真實地，實際參與耶穌會職務的女性可擔任諮詢或決策性的工作。
- 以尊敬、合作的態度與我們的女性同事共同分享計劃。
- 以適當且兼顧性別的語言運用在演講及官方文件上。
- 提升女性的教育程度，尤其是剔除在教育過程中對男生與女生的性別歧視。

我們很高興說明：以上所說，其中許多事實已經在世界上不同地區實現了，我們證實它們的價值，並且建議：應適當且加以擴大去實行。

其實我們不必認爲在一個求新、求變，並且益趨公正的環境下，我們對這個議題的答案會讓兩性雙方都滿意。只不過可以預期的是一些對女性在一般社會或教會內的角色問題可以透過時間逐漸成熟。藉由持續不斷的研究、文化的顯露以及經驗的反省，耶穌會希望能參與澄清這些問題並使此一議題的基本意義能向前邁進。無可否認的，這改變的敏感度會牽涉到教會訓導工作的實行。在這一脈絡中，我們對耶穌會士作出要求：像過去一般，以忠於教會的訓導和時代的訊息所牽涉的緊張而生活。

## 結論

耶穌會在此向過去曾經在兩性平等上做出努力貢獻並有成就的人表示謝意，我們也對在此方面繼續帶領大家並貢獻一己之力的女性們致以謝意，尤其是，我們更該感謝教會內的女性，她們就像拓荒者使出渾身解數全心全意奉獻給教會，而使我們和她們之間有一份特殊的情感。當然我們也很感謝曾經在兩性關係上注入許多新觀念的耶穌會和耶穌會士們。

最重要的是我們懇請能經由耶穌會以一種正式的方式明白向教會表示與女性團結合而爲一是一種修好的工作，如此才能詮釋耶穌會第三十二屆大會中的第四法令在我們這個時代的意義，我們知道經由一個這樣的反省以及持續的獻身，終會帶給大家一個彼此尊重的和好氣氛，而此種氣氛正可宣示天主的愛與正義，這就有如迦拉達書3：28中所言：「基督不再分猶太人或希臘人，奴隸或自由人，男人或女人，因爲你們眾人在基督耶穌內都成爲一體。」

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（五）

翁德昭神父 著
黃美基 譯

### ③家庭的司祭職

我們應重視家庭祈禱，這是成聖的必要方法，也是家庭祭職的具體運用。家庭祈禱有它自己的特徵。「它是丈夫和妻子一起，父母和子女一起共同奉獻的祈禱。它的主要

對象是家庭生活本身，家庭的喜樂和憂苦，希望和沮喪、生活和結婚紀念、出門、離別和回家、重要的決定、親人的死亡等，這一切都是家庭歷史中，天主干預的標記。這一切應該作爲感恩、祈求，把家庭完全託付在天父之手的適切時刻。」父母應以本身的見證及與子女一起祈禱，來教育子女祈禱。家庭祈禱能自然地引導家人參與禮儀祈禱及慶典，尤其是在主日或慶節。遵照大公會議的指示，家人共同誦念日課，以及在家中舉行禮儀年的時期和慶日，都能把禮儀精神帶進家生活之中。有許多不同的祈禱方式可用來滋養家中的禮儀精神。除了早禱和晚禱以外，還有讀經和默想，準備領受聖事、奉獻給耶穌聖心禮、對聖母的各種敬禮等，此外還特別推薦誦念玫瑰經。

絕不可忘記祈禱是教友生活的主要部份。教友家庭實現司祭職的程度，與他們祈禱的忠信和強度有關。家庭敬禮和成聖的使命，也直接來自「與基督的生活的結合，受禮儀、自我奉獻和祈禱所滋養的結合。」（F.C. 62）

### ④家庭與聖事生活

我們在努力使祈禱深入家庭的同時，對聖事生活的家庭幅度也要加深認識和了解。每一種聖事本身都有特別的家庭幅度。先由聖事談起，此聖事就是奉獻全家、事奉天主，成爲天主的子民，分享天主大家庭的生命，使家人的關係提升到超性尊嚴的境界。堅振聖事使家庭進一步實現爲基督作證及傳佈福音的使命。這兩樣入門聖事使我們具有基督徒的身份。當家中有人領洗時，會幫助我們更加認識這些聖事的家庭幅度。我們很需要全家人爲這樣重要的事做好準備。尤其是家中有幼兒領洗時，父母更應準備妥善，以便擔任給子女宗教教育的角色。

婚配聖事是教友夫婦和家庭聖化的特殊使命和基本方法。婚配聖事的恩寵，一直陪伴夫婦們的一生。是他們成聖使命及發展夫婦和家庭靈修的基礎，也使他們有責任及義務將整個生活變爲「屬靈的祭獻」。

聖體聖事與婚姻及家庭生活有密切的關係，是婚姻和家庭的中心。因爲它是永不涸竭的愛的泉源，在本質上也表示出祭獻的幅度。在分享聖體聖事中，彼此更加相愛及融合，更能準備接受犧牲，而這與婚姻及家庭生活是不可分的。在此新而永久的盟約的祭獻以及愛德的泉源中，教友夫婦找到他們婚姻所源出的泉源，並且不斷地使之更新，家庭能夠共融，又能賦與並更新家庭的使命。

傅油聖事的新禮儀特別強調此聖事的家庭特性。在台灣的教友家庭中，要使傅油聖事成爲一般性的禮儀，可說是爲時尚早，我們必須指導教友，利用傅油聖事使家中的病人及年長者得到安慰和支持。尤其中國家庭在傳統上，對於生病和死亡的習俗一向十分重視，在此令人煩憂的時刻，基督徒對家人的關懷，無疑是在愛德及永生上作了很有意義的見證。

懺悔和寬恕是日常生活中的一部份，此二者在基督徒和懺悔中有了聖事的特性。天主的仁慈藉著懺悔聖事治癒罪惡帶給我們的創傷及裂痕，並加強家人間的愛意和寬恕。

由這段短短的註釋，我們明白聖事與夫婦及家庭成聖的關係，可知今日教友家庭再去發現聖事生活的家庭幅度，並努力使聖事在配偶及家人中有適當的地位，是多麼重要的一件事。這樣家庭的司祭職才得充分發揮，使家庭成爲真正的家庭教會。

### ⑤結論

藉著祈禱及分享聖事生活，中國教友家庭成爲一個與天主交談的團體，這是值得牧人努力的理想。但是教友的生活環境卻不利於此理想的實現。多半是由於全家相聚的時間太少。只有靠父母刻意的努力，才能找到適當的時間及合適的方法與天主交談。因此我們可看出，充分的婚前預備，包括建立家庭教會的訓練，是多麼的重要。



▲普愛會兩位工作人員六月中旬前往大陸拜訪河北、山東、安徽等地數處村莊，以瞭解當地社區發展工作之進行情形，並調查探詢村民之迫切需要，並尋求未來與村民進一步合作提供教育、衛生等方面服務之可能性。

▲七月廿四—廿六日在花蓮召開一年一度普愛會年會，隨後舉行計劃方案評議會，全省教區普愛會代表將齊聚一堂，分享彼此的喜樂及商討未來的工作方向。

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
一九九二 中華民國八十四年六、七月
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二三八一二一四〇
郵撥：〇一七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

# 教宗向婦女表示謝意與歉意
## 致全球婦女的信，期望各界努力恢復婦女應有的尊嚴與地位

【梵蒂岡電訊】教宗若望保祿二世的牧靈作風喜歡直接向有關的對象說話，一九八五年他寫了一封致全球青年的信，一九九四年也寫了致全球家庭和兒童的信，每年聖週四，他也寫一封致全球司鐸的信，現在，爲了針對今年九月將在北京舉行的全球婦女會議，又寫一封致全球婦女的信。這封信於七月十日上午由聖座在俗教友委員會主席愛德華多・皮羅尼奧樞機主教在聖座新聞室介紹給新聞界人士。

教宗認爲只是作好聖座出席北京婦女會議代表團的準備，使代表團對會議有所貢獻還不夠，他更願意親自喚醒並鼓勵全球所有的婦女參與這件與她們有直接密切關係的大事，因爲所謂的婦女問題，事實上不僅侷限在婦女身上，也深深地關係到整個社會，整個國家，整個人類福禍。

教宗這封信的真正內容可以說是從一連串的感謝開始：他先感謝上主爲婦女所作的計劃，這個計劃包括婦女的聖召與使命；教宗接著感謝作母親的婦女，因爲母親在喜樂和絕無僅有的痛苦中孕育了子女，把天主的微笑帶給呱呱落地的嬰兒，並帶著幼小的生命一步一步地成長，成了子女一生的依據；教宗又感謝爲人妻子的婦女，因爲身爲妻子的人在一言而定終身的條件下，把自己的命運結合在一位男人身上，兩人在彼此奉獻贈與的關係中爲共融與生命服務，教宗也感謝作女兒和作姊妹的婦女，因爲她們帶給家庭和社會幸福的感性、直覺、慷慨和毅力，教宗感謝勞動婦女，因爲她們在社會、經濟、文化、藝術、政治等各方面工作，提出不可或缺的貢獻，協助形成一種既有理性又有感情的文化，締造出一種更具有開放性的生命觀念，更能體會生命的奧義，使社會的經濟與政治結構富有人性；教宗感謝奉獻事主的婦女，因爲她們效法最偉大的女性，基督的母親，以溫順和忠誠來接納天主的愛，借以幫助教會和全人類以婚姻性質的關係來度他們與天主的愛情生活，最後，教宗感謝婦女，只因爲她們是婦女，婦女以其女性特有領悟能力，增進了世界的了解和人與人之間的關係的真理。

在這一連串有根有據的感謝之後，教宗在他致全球婦女的信中說：僅僅向婦女表示感謝還不夠，因爲我們這一代的人是歷史的繼承人，而歷史曾經使婦女處在艱困的環境中，不承認女性的尊嚴，歪曲了她們的特性，其至排斥她們，使她淪爲奴隸。這一切不幸都阻礙了婦女成爲真正的婦女，並因此使整個人類的精神變得更貧乏。

在虐待婦女的罪過方面，教宗承認教會部份子女也不能辭其咎，正因爲客觀上教會的子女也負有責任，所以教宗深深以爲憾！這樣的遺憾在教會中變成一種決心，決意更新對福音的啓示的忠誠，福音有關的啓示完全表現在基督對婦女的態度。這個態度是開放、尊重、接納和溫柔。藉著這樣的態度，耶穌基督推崇了婦女的尊嚴，這個尊嚴一向存在於天主對人類，尤其對婦女的計劃和關愛中。

教宗進一步指出：「我對婦女的一連串謝意也變成爲沈痛的呼籲，懇切期望各界，尤其是各國際組織，盡一切所必要的努力來恢復婦女應有的尊嚴和地位，但可要小心，婦女的尊嚴和地位並不只限於她們的社會與政治生活而已，教宗認爲婦女有其特有的聖召，有其內在的先知性功能，這一切也有助於使教會的生活變得更豐富。不過教宗也提醒婦女；若要發揮她們特有的聖召和才能，必須忠於她們與男人的不同特質與使命！」

（轉載自教友生活周刊84.7.23.第七版）

# 女性移民中相互關懷及保護婦女之意義

（教宗若望保祿二世於國際移民日發表之文告）



親愛的兄弟姊妹們：

1.聯合國已宣佈一九九五年爲國際婦女年，教會對此宣佈表示贊同，這也是我爲一九九五年移民日所選擇這題目的動力，國際間勞工日益增加，因此與勞工有關的種種問題也日愈複雜，移民問題雖在不同國家有所相異，但女性移民之數目與男性幾乎相等。

這種現象在女性世界中會產生很多嚴重的後果，試想婦女在離開祖國、家鄉及親人時情感上所受的打擊，移民國家的法律時常拖延或不許可她們與家人同居，雖然移民與家人分居是暫時的，但拒絕移民與家人同居的法律是不可接受的，梵蒂岡第二次大公會議在這方面的立場是很清楚的：「在移民組織上要盡力使移民能與家人共處」（Apostolicum Actuositatem, 11）

許多已發展的國家吸引了不少男性外籍勞工，這些國家因了經濟的發展而使外籍勞工擔任較重的工作及接受不得以的移民條件：在筋疲力盡的工作情況下給與自己家庭一些經濟上的援助或達到希望離開國土的目的，這種移民情況只增加了婦女的重擔，如有子女需要照顧時，那負擔就更加沉重了，這種移民現象是值得注意的。

2.在移民中婦女日益增加，牧靈工作要特別照顧未婚女性，這些青年女性不但需要負責人的關懷及友愛，在她們被妄用或剝削時還需要防衛及保護。

教會雖然承認「每個人因種種原因都有離開自己的國土到他國尋找較好生活的權力」（Laborem exercens 23），同時教會也肯定發達國家政府在可能範圍內接受這些尋求較好生活外籍移民的責任及其爲了公共利益而對這僑民行動加以限制的權力（天主教道理n. 2241.）

掌權者不能忘記那強迫一些女性離開自己國家的原因：她們皆非因尋找較好的生活條件而離開國土，她們往往離開家鄉是因爲文化，社會宗教的衝突，或因爲傳統上對婦女的剝削及法律上不公平的歧視。

3.不幸的是移民常常帶來一些負面的陰影，目前這現象正在擴展中，而這負面的陰影常常更影響到女性，在隱私的移民結構下，往往潛入不良的元素如毒品販賣及妓女之增多。

在這種情況下，接受勞工的國家應該有些警備，有些勞工代理業務者，乘合法移民管道之缺少，而毫無顧忌的慫恿年輕婦女走上非法離國的道路，在這不合法的行動上捲入了毒品貿易及賣身爲娼妓的不幸。

遣送勞工的國家更應有所警惕，因這黑暗市場的欺騙，引誘，許多年輕婦女把多年犧牲而得到的少許儲蓄賣出，希望能在異國得到經濟上的改善，但所獲得的只是失望而被迫走上娼妓之路。

有關政府應彼此協助，訂出法律逮捕這些違背人之尊嚴的犯人而加以嚴重的制裁。

4.既然在移民中有許多婦女的臨在，因此政治上的重點也應隨之改變，此時已是迫切需要給與婦女平等的時代——平等的待遇，工作環境及保險，這樣才可以避免婦女遭受虐待及歧視，同時也需要建立培養婦女文化職業中心，給與婦女在社會上應有的福利，如住所，子女教育及合理的免稅福利。

5.現在我要向接受移民國家的基督團體迫切的呼籲，請你們給予這些移民誠懇的歡迎及表達實際友愛，使他們無論在任何國家都能體會到「教會是他們的家鄉，這爲教會應該是很理所當然的表現；這是教會在復元中而爲一體的訊號」（Familiaris Consortio 77）

移民婦女們，我誠意的對你們說：你們身爲人之母，爲子女及親人努力在困難中奮鬥的婦女們，我關懷你們！爲了改善生活，克服困難而離開家鄉的年輕女性們，我關懷你們！我鼓勵你們要有信心，能在物質，精神，文化更豐富的環境中以自由及責任感來實現你們所選擇的生活。

我爲你們虔誠的祈禱，希望在許多困難中你們能達到你們的理想，教會一定要陪伴你們，給你們需要的支持。

我更關懷在移民中的基督徒婦女們，我認爲你們可以爲福音服務，你們要在愛的動力之下，勇敢的，有責任感的負起以身爲妻爲母的聖召。

在你們所服務的家庭交付給你們照顧他們子女的任務時，如果這些兒童的父母同意的話，你們可以利用這機會給與這些兒童宗教上的培育，以你們女性的特徵表現出你們因受洗而應負起的祭司任務，例如，以愛爲人深深的，無條件的服務。

6.在救恩的歷史中，天主的奧秘的方式實現了祂對不同民族、宗教、文化及國家的照顧，在聖經所載的事跡中最明顯的主角是盧得，盧得是摩阿布人，她是一個因以色列民族受飢荒而僑居之猶太人的妻子，盧得的丈夫去世以後，她決定要在她去世丈夫的故鄉白冷城居住，她婆婆納敖米要她留在自己母親身邊而住在摩阿布，但盧得說：「請你別逼我離開你，而不跟你去，你到那裡去，我也到那裡去；你住在那裡，我也住在那裡，你的民族就是我的民族，你的天主就是我的天主，你死在那裡我也死在那裡，埋在那裡。」（盧得傳,1,16-17），因此盧得跟隨婆婆納敖米到白冷城去，在那裡再與波阿次成婚，從此支派達衛王及其後裔耶穌先後而生。

從這角度來看，天主實現了祂以先知耶肋米亞所說的：「你們應建築房屋居住，種植田園，吃田園的出產；自己娶妻，生養兒女，也給自己的子女娶妻擇夫，生養兒女；在那裡繁殖，不要減少。在我令你們流徙所到的城裡，你們應尋求當地的平安，爲當地祈禱上主，因爲你們的幸福是有賴於當地的安寧。」（耶29:5-7）這預言是爲思鄉的僑民所說的；這預言將他們與親人及回憶中的事情又聯繫在一起。

聖母瑪利亞時時刻刻以信德期待天主旨意的實現，我祈求祂在你們僑居的生活中陪伴你們，光照你們；以母親的愛保護你們，聖母瑪利亞自己親身經驗到僑民的生活，願她給你們力量，以望德支持你們，以愛德加強你們的信心，我把你們交代在天主之母的庇護之下降福你們，降福你們的家庭，降福那些各地給予你熱誠，尊敬和友愛的人們。

若望保祿二世於梵蒂岡
一九九四年八月十日



# 新的權力形式

## ——綠色女性主義的觀點

潘薇綺譯



佩脫拉．凱莉（Petra Kelly）是德國國會的一名代表，及綠黨的領袖，她在國會的外交和限武委員會工作。

不只在德國，而是遍及整個歐洲及全世界，參加綠色運動的許多婦女，都透過在民眾中從事富於勇氣與非暴力的工作，藉著「來自群眾的限武」和停下來「思考一下死亡的另一面」，以尋找通往和平之路。很明顯的，不將對抗性別歧視、種族歧視、帝國主義和暴力當作日常的真實生活，就不可能對抗戰爭、核子武器和核能。婦女及兒童被攻擊、施暴的事實，與核子戰爭及威脅我們星球的生態災難這一事實之間，有密不可分的關係。

我們參加綠色運動的婦女，不是以模仿男性的價值觀和特權來尋求平等；我們只是按照我們自己的條件和我們自己的價值觀，尋找半個地球和天空，我們並不是說女人勝於男人，我們僅是尋求恢復平衡的狀態，即婦女和男性之間的和諧關係。

宰制的結構有很多種，國家宰制國家，經濟階層宰制經濟階層，種族宰制種族，但在所有其他各個層面的壓制中，男人對婦女的壓制仍歷久不衰。這是我們世界的根本狀況，大部份的男人和婦女都視之爲「人性」的成份，也因此某些事

無法改變。我在第三世界的姐妹很清楚的告訴我：性別歧視是唯一跨越文化差異，所有國家共有的一件事，那是男人的第三世界；其它的先不談，那也是黑男人和白男人能夠攜手同心的一事。

但我相信，人類行爲的準則在每一世紀都可能有所更動，沒有任何形式的宰制是人性的必要成份，個人的強暴事件或總體戰爭以及滅絕，都不是人性的必要成份。

## 重新界定權力

當我說到新形式的權力時，那並不是指「強權」或宰制、威嚇及壓迫的權力。當我說到非暴力和市民抗爭時，更是指廢除我們所熟悉的權力，重新界定爲全體所共有、共享以及爲了全民福祉的某些事物。權威式的權力應該由分權及我們自己的力量來取代，以與由他人或常藉我們之名執行，而我們只是被動接受的權力相抗衡。

我們身在德國的人，仍然有很長的路要走，在成爲一個真正地民主社會的路上還有很多事要學。因爲我們沒有非暴力和市民抗爭的傳統，而我們能學的那項傳統是來自「另一個美國」，在那裡我們有這麼多的朋友和聯盟，已經擁有自己的烏托邦，並繼續計劃新的理想國，這美國是羅莎·派克；海倫·凱勒；馬丁·路德·金；凱撒·沙維和美國的印地安人，及許多爲了正義與人權而奮鬥的弱勢族群所組成的美國。

如果今日的綠色美夢成爲明日的真實生活，將發生些什麼事呢？軍事預算的急遽減縮；來自軍事同盟第一階段的裁軍計劃；全體本於良知良能而反對的權利；在世界每一個地區，真實誠懇地落實人權政策；停止所有武器的出口，以及停止民間及軍方的核能出口；發展以社會及平民爲基礎的防衛形式；將武器的生產換成有益社會及保護環境的產品；使歐洲獨立自主的地區，都朝著公正、和平及不受剝削的境地邁進，也包括我們在鐵幕內的鄰國。以上種種都表示一種新的權力形式的興起：這是由草根及平民百姓而來的權力。

所以，全世界的所有婦女都必須開始向核能研究室的大門走去，向飛彈基地的大門走去，向北大西洋公約組織和華沙公約組織的軍事聯盟走去，當我們坐擋在那些大門前的時候，我們也必須開始靜靜地默想，唱著充滿希望的歌曲，彼此交談，然後，我們的信念和日常生活之間地距離就不再存在了。

# 天主教教友家庭的使命（六）



翁德昭神父 著
黃美基譯

## 5 教友家庭是爲人類服務的團體

身爲家庭教會的家庭除了要成爲傳佈福音的團體，與天主交談的團體外，還要成爲爲人類服務的團體。要建立爲人類服務的團體，先要認清家庭在教會及社會上的王道職務。亦即教友家庭必須「依照愛的恩寵和新命令，在具體的生活環境裡，表達自己的信仰。」（F.C. 63）。

### ①愛的福音律

教友家庭被召叫把福音精神，即基督的愛和德能傾注到各階層，爲了家人及親人在人性和精神方面的好處。拉丁美洲主教會議文件（Puebla Document）中，關於家庭的那一章說明得很清楚，文內說明家庭是被召叫爲「共融和參與的中心」，每一個人都應受基督徒愛的啓發而爲別人服務。這個使命源自婚配聖事的恩寵，也是急迫的使命。夫婦應由家庭開始，彼此在愛中服務，再擴大到其他家人，特別是家中較弱的人。同時也爲教會內外的人服務。「受到愛的新誡命的啓發和支持，教友家庭歡迎、尊重每一個人爲他們服務，視每一個人是人，是天主的子女。」（F.C. 64）。

### ②解決台灣家庭的特殊困難

一般家庭以及基督徒家庭都有本身的特殊困難。在履行爲人服務的使命時，教友家庭應逐漸意識到這些困難，並盡力設法解決，這多半要靠與其他家庭共同合作才能做到。

我們已知現代中國家庭的主要問題爲夫婦關係緊張、離婚、親子

之間的代溝而引起彼此的疏遠及犯罪、家庭乏人照顧、老年人無安全感、照顧病人、婚前及婚外關係引起家庭及社會問題、人工節育及隨意墮胎、住處不寬敞、教育不正常以致妨害人格及技能的發展而引起挫折感、社會適應不良，成爲社會上的邊緣人。

這些台灣一般家庭的共同問題，多半也是教友家庭的問題。因此，查出影響台灣家庭安定幸福的具體弊端，並尋求對策，可說是一項重要的服務工作。基督徒若能解決自己的家庭問題，就能以嶄新的活力及有效的方法去履行其教會及社會責任。

## ③發展有利成長的因素

爲了履行服務的職份，教友家庭應意識到對現代家庭成長的有利因素。因本文已討論過這些主要因素，在此只須略爲一提。由現代中國家庭發展的一般趨勢，可據以仔細訂定積極的政策來幫助一般家庭。特別值得一提的有下列幾點：

——家庭已由過去絕對權威式的家庭，逐漸轉變爲較民主的家庭，家人都能參與家庭事務，互相尊重，彼此溝通。

——婚姻也由過去的媒妁之言轉變爲自由戀愛而結婚。

——家庭經濟來源也和過去不同，年輕人能獨立生活，以適合自己家庭需要的方式維生，使子女不分男女，受教育的機會一律平等。

——大眾逐漸接受男女平等的觀念，並較重視自然節育法。

——促進公眾事業以及法律保障家中每一個人的權利，使家庭更和諧，更有正義。

——發展初期教育，有助於發展自立負責的人格。

——妻子對家務事有較大的決定權，夫妻之間更能交談溝通。

——充份意識到母職包括子女的生養和教育，使他們的人格能充分發展，並培養責任感。

——家庭的遷移性大，可視爲一種「時代的訊號」，要我們擴大心胸，有「四海之內皆兄弟」的胸襟。

——家人的角色及權利都有較大的彈性，責任均分，男士們在家中不再是「飯來張口，茶來伸手」的老太爺了。

——因個人主義較強烈，又有外出工作，在家庭以外尋求友誼的對外傾向，因此宜加強家人的的相聚、感情以及相互扶持。

——在此道德及宗教生活更新的情況下，我們的價值觀較不拘泥於形式，更出於自發，也更出於自我的選擇，並使我們有機會在家庭中重新有真正的宗教及道德革新。

——願爲公眾福利出錢，強調社會福利工作，因此有利於教會自養，能解決教會的困難。

——加強婚前預備，能促成穩固的婚姻及性關係以及家庭生活。

我們如能重視及支持這些因素，則有助於一般家庭及教友家庭的和諧，更能實現在此轉型期，將傳統的家庭結構及功能與現代的家庭結構相整合。家庭爲人類服務的領域實在相當廣大。

## ④集合教友家庭使成爲基層團體

中國教友家庭受到福音的愛的啓發，在福音的愛內與其他家庭團結合作，產生對地方教會的使命感，並願爲地方教會服務。集合鄰近的家庭使成爲基層團體，互相服務，這可能是使「家庭教會」成爲爲人類服務的團體的最好方法。自古以來，我國一向敦親睦鄰，這些鄰居也多半屬同一家族。都市裡的鄰居，雖則本來素不相識，但若能守望相助，也能增進彼此的團結及關心。若教友家庭各自爲政，很可能就在這大多爲非基督徒的環境中迷失了。在許多國家頗爲成功的基信團，它的基本觀念就可用來強化我們的教友家庭，培養他們對教會及社會的參與。實際上許多問題及大家關心的事都能找到適當的解決方法的。

## ⑤幫助家庭的家庭善會

集合一些家庭組成家庭善會，在台灣已很普遍。許多過去的善會如今已成爲成人善會，例如基督生活團、聖母軍、普世博愛運動、職工青年會、基督服務團、各種專業性的協會等等。如果這些善會能增加溝通及協調，頗有發展爲家庭網路而爲家庭服務的潛力。教宗若望保祿二世在勸諭中表示這些善會的任務「是要在信友間，促進團結的深切意識，支持受福音和教會信德所啓發的生活方式，根據基督徒價值而不是公共輿論的標準而培養良知；激勵人們以開放的精神，彼此並爲別人行愛德的工作，這樣可使基督徒家庭，成爲其他家庭的真正的光明泉源和健全的酵母。（F.C. 72）。

——待續——

# 聯合國五十年來對婦女的看法

鄒保祿神父

前言：今年是國際婦女年。聯合國將在中國北京舉辦第四屆婦女大會。其目的乃提高國際婦女的地位。討論事項有關貧窮、教育健康、人權、經濟、政治和暴力等問題。今將五十年來，聯合國對婦女的措施敘述如下：

△一九四五年：聯合國憲章宣佈爲一切種族、性別、語言和宗教的平等權利原則。

△一九四六年：聯合國經濟和社會委員會組織一個婦女地位的會議。

△一九五二年：召開了一次婦女政治權利會議。

△一九五七年：召開已婚婦女的國籍問題會議。

△一九六二年：召開一次同意婚姻會議。

△一九六七年：聯合國採納撤除歧視婦女的一切方式宣言。

△一九七五年：聯合國在墨西哥舉辦第一屆國際婦女年大會。

△一九七九年：聯合國正式召開採納撤除歧視婦女權利的會議。

△一九八〇年：第二屆國際婦女大會在丹麥京都哥本哈根舉行。

△一九八一年：撤除歧視婦女一切形式會議執行此法。

△一九八五年：第三屆國際婦女大會於肯亞首都納洛比（Nairobi, Kenya）舉行。

△一九九〇年：婦女地位委員會重新強調其進度。

△一九九三年：世界人權會議於奧地利首都維也納舉行。

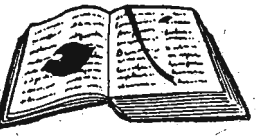
△一九九四年：準備第四屆國際婦女大會的籌備會議，如在印度、阿根廷、奧地利、約旦和塞內加爾（Senegal）。

九月五日至十三日：聯合國在埃及開羅召開人口發展會議，同時加強婦女的權利。

△一九九五年：世界社會發展會議於丹麥哥本哈根舉行，再次強調婦女的權利和地位。

九月四日至十五日假中國北京召開第四屆國際婦女大會。

（轉載自教友生活周刊84.7.2.第三版）



# 聖座對本屆婦女大會行動方案立場

（梵蒂岡訊）聖座發言人，梵蒂岡新聞室主任納瓦洛博士，六月廿日在梵蒂岡舉行記者招待會，首次介紹聖座對第四屆世界婦女大會行動方案的立場。這項有關婦女的世界性會議是聯合國發起的，預定於今年九月四至十五日在北京舉行，會議主要內容是婦女的尊嚴權利和身份。

對這份行動方案，聖座的態度是基本上支持，但有相當保留。納瓦洛博士向梵蒂岡電台說：「聖座承認籌備會議及其行動方案，在辨識阻礙婦女解放的問題和情勢環境上所作的努力，但是聖座也在這文件上看出一種意識形態上的壓力，這種壓力似乎是企圖叫全世界的婦女都接受西方國家某些階層中的特殊社會哲學觀念。從一方面說，如果文件希望把婦女從某些文化限制中解放出來，但從另一方面看，文件又似乎要把西方促進女性發展的方式強加給全球各地婦女仿效，這種西方的方式並沒有注意到世界大多數國家中的婦女價值觀」。

從梵蒂岡的新聞室主任的談話，可以看出來北京世界婦女會議的當務之急是肯定婦女的尊嚴，婦女的普遍權利。關於「普遍」，納瓦洛博士表示：「對這個名詞不應該有對立的看法或模棱兩可的意見，以免所謂的『國家地方情勢』佔了上風，因爲地方觀念經常加強了阻力，使世界婦女無法獲得全面真正的解放」。

梵蒂岡發言人在記者招待會中惋惜這次北京會議的預備文件與過去幾屆會議的精神之間有著很大的距離，例如本屆會議的預備文件，也就是行動方案，根本不重視父母親對子女的權利、義務和責任，又如文件企圖不肯定「在任何情況下，不可把墮胎作爲家庭計劃的方法」的共識，這個共識在一九八四年的墨西哥城會議和一九九四年的開羅會議中都曾獲得贊同。

納瓦洛博士對北京會議文件表示惋惜的另一點是：行動方案在談

到調節生育的技術時，沒有對自然調節生育法給予應有的重視，甚至也不重視提醒婦女賀爾蒙避孕法、墮胎和雜交對女性健康的危險。

婦女在家庭中不可取代的功能，這點在預備文件中也提的極少，梵蒂岡新聞室主任說：「法律有關家庭的規定應該保障婦女作母親的基本權利，法律甚至應該創造『環境、法律和經濟良好的條件，幫助母親實踐她們的母性職責。也許現在已到了時候，在爭取男女有平等的尊嚴的同時，也應該承認婦女有其不同，所以需要受到不同對待。例如，在外工作的婦女有權利不因爲生產而成爲不應該有的壓力，困難和歧視的犧牲者』」。

納瓦洛博士並透露說：「世界各國對聖座立場的同意已逐漸在增加，而聖座也樂意隨時提供合作，希望北京會議能爲全世界婦女的益處，而作出一些深入革新的創舉」。

（轉載自教友生活周刊84.7.2.第七版）

## 教宗再談世界婦女會議

# 強調女性的自覺、尊嚴與主體性

教宗若望保祿二世六月十八日（星期天）中午，在三鐘經講話中談到今年九月要在北京召開的聯合國第四屆婦女會議的問題，他對聯合國舉辦這項會議表示重視，認爲會議選定的主題很重要，對婦女如此，對世界的前途更是如此，這個重要性大大有賴於婦女的自覺，更有賴於保證世界對婦女尊嚴的承認。

現在我們把教宗有關北京世界婦女會議的講話完全介紹給各位，他這樣開始說：

「各位親愛的弟兄姊妹們：在聯合國發起的，於今年九月在北京召開的第四屆婦女會議中，國際團體將受邀去反省一連串有關當今女性處境的問題，我願意在此刻就表達我對這項活動的重視。不錯，會議選定的主題具有特殊的重要性，這不只是爲婦女如此，爲世界的前途亦復如此，這個重要性非常有賴於婦女的自覺，亦有賴於保證婦女受到合理的承認，爲此，教會以開敞的心懷來看待有關這方面所盡的一切努力，並視之爲『時代的徵兆』，一如我的前者若望廿三世教宗，在他的『和平於世』通諭第廿二節中所詔示的一樣。這樣的一個『時代的徵兆』揭示人類完整真理不可拋棄的一面」。

教宗所指望的，世界不一定這樣作，他接著說：

「不幸的是對婦女身份真相與價值的良知意識，在過去，甚至在今天許多狀況中，仍然受到許多限制的遮避。這種良知意識還經常受到不合理，甚至粗暴的習慣和態度的忽略或侵犯。這一切，在公元第三千年代前夕，令人無法寬恕！教會在和社會異口同聲，譴責所有這些壓制婦女的不合正義的事的同時，也願意積極地宣講天主的計劃，好使一種知道尊重，知道接納女性的文化觀念得以成熟」。

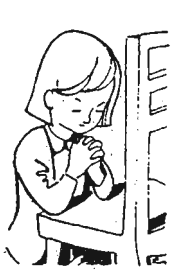
如何培養出尊重和接納女性的文化觀念呢？教宗說：

「就如我多次強調的，尤其是在『女性尊嚴』勸諭中所指出的：這種新文化的基礎在於肯定婦女就像男人一樣，和男人享有相同的人性尊嚴，這也就是說她是按照天主的肖像所造的，擁有『主體性』，這個『主體性』就是她支配自己生命那種有責任性的自治權力的來源。這樣的『主體性』不但不孤立人，也不使人彼此對立，反而是人與人之間有建設性關懷的根源，並且在愛中得到實踐。婦女無異於男人，同樣是在真誠地奉獻自己的行動中圓滿地自我實現。這個主體性，對婦女來說，是她們存在的特定方式的基礎，是她們所以爲女性的基礎，這種基礎不但能充實，更是人類和睦共存的必要條件，這在家庭中是如此，在其他社會環境中也是一樣」。

講完了上面兩大段有關婦女的處境、尊嚴和主體性之後，教宗向童貞聖母祈禱說：

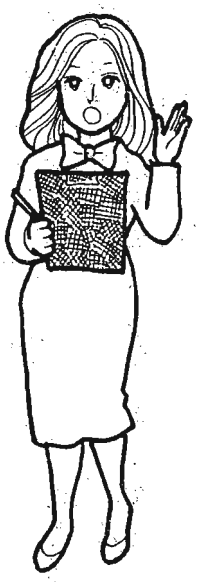
「至聖童貞，請妳幫助我們這個時代的男男女女，明白地接納天主對女性的計劃。妳受召叫去實踐作天主的母親的最崇高聖召，妳是婦女的典範，妳完全發揮了妳的真正自主性。請妳爲全世界的婦女求得清晰的良知意識，使她們對自己的尊嚴、恩典和使命有所覺悟。（梵蒂岡電台華語部供稿）」

（轉載自教友生活周刊84.7.2.第七版）



# 經濟發展與亞洲婦女

松井耶依女士主講
高凌霞修女口譯



編者按：教會合作協會、女修會會長聯合會以及天主教福利會對婦女的處境等問題均有關懷組的設立或具體的服務行動，因此在彼此的共識中結合一起於今年六月十日至十一日在新竹聖經書院共同舉辦了「基督徒婦女會議」，以響應即將在北京召開的世界婦女會議。會議中特別請到去年十月間在日本召開過的「東京婦女會議」總召集人日本朝日女記者Ms. Yayori Matzuie為這次的主講人，以下是Ms. Yayori經高凌霞修女同步翻譯，本刊編輯組整理之內容，刊登普愛共享之。

我很榮幸來台灣，我來台灣不是第一次，或許來好幾次了，我每次來的時候都覺得很親切，尤其是台灣的婦女更親切。今年在日本慶祝結束第二次世界大戰五十週年，日本有很多人在反省對於戰爭後應該負的責任，也有很多日本的婦女，當時也支持日本出兵侵略其他的國家，日本覺得對台灣婦女也應該有所歉疚。今年不只是第二次世界大戰結束五十週年紀念，也是在甲午之戰後訂立馬關條約的一〇〇週年紀念，我們知道台灣被簽約之後受到日本的統治，可以說是一〇〇週年的殖民地的週年紀念。二年前我來台灣五次，這個五次裡面有一天我到原住民那裡了解當地的情況，我所以要做這個事情，是因為我知道在日本幾十年的統治之下原住民受到的傷害是最大的。我第二個事情是要寫有關原住民的事情，就是因為知道有很多原住民的少女被賣到日本，做色情行業為了滿足日本男性的需要。今天我有兩次機會跟大家演講，其中第一次我要比較概括地談一下亞洲的概況，下午我就談一下即將在北京召開的國際婦女會議的一些籌備工作。在日本這次所籌備的一些工作，我要以三個不同種類的婦女受到很多的痛苦與一些光榮的事跡，就是以她們的事件開始，一九九一年有三個泰國的婦女被賣到日本妓院做色情的行業，她們殺死她們的老闆，殺死之後因為當初她們曾經把護照抵押給老闆，所以她們要去拿護照同時打開錢庫，裡面有很多的日圓，這是她們應該得到的，但是沒有得到，被老闆扣下了。這三位泰國婦女是從泰國北部來的，她們到日本去的時候有人告訴她們在日本可以得到很好的工作，她們一到機場就有人接她們，就告訴她們要把她們送到妓院。離開東京一〇〇公里的地方當時對方告訴她們，你們欠我們一〇〇萬日圓債，所以你們應該要賣身還這些債，當她們被送到那個地方之後，就像囚犯一樣的被關在那裡。她們是因為要逃出來才殺死她們的老闆，後來她們被捕受法庭審判，開庭時我去了，當時我非常的難過，看看這三個年輕的泰國女孩子，不但被告還被判殺人罪及偷竊罪，可以說她們是從事婦女買賣的受害者。她們被判十年的監禁，三位泰國婦女反複強調，她們並不是要偷竊，也並不是要殺人，只是為了要逃走而已。她們向日本高等法院上訴，一直到現在這個上訴案件還在進行當中，最高法院要怎樣判決還不清楚。

最近有一本書，書名是泰國的信件，書裡面也有她們所寫來的幾封信，信裡面的內容表達了她們並不是要做妓女的行業，信寫得非常的痛苦。她們哭著說：「只是希望人家把我們當作人，而不是當作奴隸或動物，而要把我們當做人看。」這種的殺人案有了好幾次，最近一次在一九九二年發生。有一個泰國少女殺死了台灣婦女，台灣婦女是從事婦女買賣的行業，殺人案牽涉到六位泰國少女，其中有一個只有十五歲。這位台灣的婦女一向是從事這類的行業，她是最近利用了這個機會剝削她們，跟日本的一個男性合作剝削少女色情與性方面的工作。泰國婦女殺人案是很有意思的例子，她們只是為了要逃避她們受到色情暴力所受害的情況，而且真的很有意思的。前面我所說的那個殺人案的例子，我們支持了她們向高等法院上訴這個案件，目前還在進行之中，經法庭的判決，應該付

給三個泰國婦女，她們該得到一二〇〇萬日圓做爲補助。所以我們發現民事法庭也開始注意受害者的這些事情，我們應該採取怎麼樣的方法幫助這樣的事情呢。第一我們應該支持受害者，支持的方式我們應該組織一個小團體，在日本婦女就有這樣的團體，到觀護所或教養中心拜訪，給她們鼓勵與支持。但是這樣的採取行動還不夠，我們應該去瞭解爲什麼會發生這種事，我們應該想想這三個泰國婦女被賣的根本原因是什麼，從背景來了解這些買賣的其他因素。當我回顧歷史時發現大約在一九六〇後半期的時候，台灣是日本男性首次從事色情買賣的地方，所謂的性觀光旅行。一九七二年日本與中國大陸有外交之後，台灣與日本航線中斷，就因爲這個緣故有很多日本旅行社轉移路線，從台灣到韓國。一九七三年韓國女學生到機場抗議，請求停止這種色情行業，停止把我們韓國變成一個很大的妓女院，我在報紙上看到抗議的報導，我感到很驚訝的是這個報導只是一小篇，不是大篇的文章，日本婦女並不知道日本男性在南韓從事性觀光的行爲，一年之中日本男性有五〇萬人到南韓參與色情觀光旅行，後來日本婦女開始組織團體來調查這種事件，但是日本男性還是不斷的從事色情觀光，甚至轉移到菲律賓、泰國、台灣等地方。我們從事婦女活動的時候，南韓婦女寫信告訴我們，日本男性重複再做當年戰爭期間的「慰安婦」，把南韓婦女送到日本軍隊裡當軍妓的情況一樣，日本男性根本不想當時的事實，過去是以軍力來徵用，現在則以金錢來買。南韓婦女要求不只你們要注意到南韓婦女所受的傷害與痛苦，也請求幫助解決當慰安婦的問題，所以慰安婦這個問題在國際婦女大會上將是一個很大的問題，現在只是南韓的婦女提出這個問題，菲律賓、台灣、泰國、馬來西亞也開始提出這問題，現在亞洲也開始提出賠償她們所受的傷害，不只是這樣也要向她們道歉，日本政府拒絕，因爲戰爭當時的事我們已處理了，不用再重提，在中國大陸婦女是不准高聲談她們的問題，因在一九七二年中國大陸跟日本同意不談過去戰爭中所發生的這個問題，不過最近有一群法律人士到大陸去，在這群法律人士中由於有部分是婦女，她們與大陸的人交談，所以大陸的政策有點改變，也談論了她們的問題，八月就有四個婦女到日本申訴她們的問題，過去的慰安婦和現在的買賣婦女是一樣的受到暴力情況。從一九八〇年中期有泰國婦女被賣到日本，目前亞洲有十五萬的婦女被賣到日本做色情這種行業，80%是菲律賓與泰國婦女，其他的是從台灣、拉丁美洲到日本參與色情行業。

我們想想看爲什麼會有這樣的現象發生，我們可以從二方面來看，一是日本本身的問題，因爲日本本身就是接受的國家，我們來從歷史上面回顧一下，看歷史的因素。日本以前受到儒家思想的影響，儒家思想裡就對婦女有雙重標準，一方面是婦女結婚之前必須是童貞，另一方面婦女應該爲男性從事性服務，把婦女變成二大類，一類是做妻子，一類是做妓女，所以在日本傳統的社會甚至到目前爲止還存有這種現象，日本妓女的事業興盛是這個原因。第二個原因我們看日本整個經濟的制度，日本的經濟制度可說是資本企業的制度，所以這制度造成一些競爭職業制度，給日本男性很大的壓力。因此，日本男性也被這種制度利用了，他們似乎是一個武士，經濟上的武士。因爲是武士，他們也需要一些婦女方面的安慰。所以造成這種情況的原因，我們須從經濟成長的角度來看，因爲日本的經濟制度現在可說是世界上一個很大的經濟能力，所以當我們想到人權，尤其是婦女人權的時候，不得不對經濟成長提出一些問題。今天日本的經濟是一種競爭性的，成長導向的經濟制度，它不只是對婦女產生一些暴力，而且也毀壞了生態，我們知道今天日本環境污染的問題非常嚴重。不只是日本有這種經濟型態，在東南亞的一些新興國家，像亞洲四小龍：香港、台灣、新加坡及南韓，他們也面對了同樣的問題。因爲一方面他們也是接受勞力進口的國家，所以他們接受經濟發展不是那麼好的開發中的國家的勞力，而這些勞力大部份都來自婦女。舉例來說，香港大約有十萬菲傭，不只是在香港，同時在新加坡，這些菲傭有時要受到性騷擾，或者薪水被剝削了。新加坡約有七萬到八萬的菲傭，最近新加坡有一則新聞報導，一個菲律賓人殺死了一個新加坡人，所以這些勞工出走，尤其是女性勞工出走，是一個非常嚴重的問題。而且今天當我們談到婦女人權的時候，不得不注意這個問題。南韓的色情工業成長率非常高，有很多婦女從事服務業，服務業是南韓經濟發展很重要的因素，後來因爲服務業的婦女不夠，也從菲律賓引進許多婦女從事這些服務業。所以我們發現，現在所謂的色情行業不只是一種跨國的行業，成長的速度也愈來愈快，因爲這些所謂東南亞的新興國家，他們也是一些接受的國家，就好像日本一樣，接受就是沒有什麼資源，需要靠別人。現在不只是日本男性到外面從

事所謂的色情旅遊，也有很多南韓男性到馬尼拉去參與這些色情旅遊，在台灣也有。香港、東南亞這些所謂的新興國家，他們也到泰國去參與這些色情旅遊。所以，色情問題現在已經變成很多國家共同的問題了。

目前色情問題不只是性別問題，也造成生態環境的問題。因爲新興國家跟隨日本不好的榜樣，比方說，在馬來西亞東部的沙勞越島，也是馬來西亞的一省，島內有很大面積的熱帶雨林，日本到沙勞越島買木材進口，就有當地人抗議，要日本不要到沙勞越進口木材，經此抗議日本稍微停止了一點，但現在是台灣和南韓都到那邊去，所以沙勞越的原住民常常起來抗議，他們的反抗作用是一個非常痛苦的過程。所以這種所謂「迎頭趕上」的經濟型態，把經濟放在優先，造成了很多問題。當我們要發現造成這些問題的基本原因時，必須從兩方面來看，第一個從接受的國家來看，現在要從給予的國家，也就是遣送的國家來看。比方說泰國的經濟發展有一個口號就是我們也要成爲一個經濟的新興國家，現在東南亞有兩個國家的經濟發展很快，就是進入這種所謂「準」新興國家，有些國家如中國大陸，印尼希望有一天成爲經濟發展國家像亞洲四小龍一樣，所以現在要從這個角度來看。以泰國這個「遣送」國家來說，泰國可說是最近經濟成長率最大的國家，一九八〇年代他們的經濟成長百分之十，所以只要去到曼谷，就可以看到曼谷到處都很富裕，可是到了鄉村地帶，就會發現非常窮困，而且當地有很多痛苦。如果對泰國經濟造成城市和鄉間貧富差距愈來愈大的現象，造成經濟不平衡，想要進一步瞭解的話，可以去看一本泰國女記者寫的書，這本書的副標題是「泰國人的心聲」，這位記者曾經到過許多鄉村，直接從受害者聽到許多情況，把它寫出來。我曾經到過泰國北部，泰國北部有許多部落非常窮困，曼谷的財富和當地的情況造成很強烈的對比，因此我們可以瞭解爲何北部村落的婦女將她們十一、十二歲的女兒賣到富裕的城市作妓女，這些人在第一年中就有百分之七十得到愛滋病，所以現在你可以看到泰國北部很多佛教的寺廟裡，每天都有出殯，也就是每天都有這些少女死亡。泰國東北本來是很大的熱帶雨林區，但是現在你去到那裡已經看不到樹林，只看到一片燒光的土地，什麼東西都長不出來，因此很多泰國農夫就欠了很多債，沒辦法生存，只好把孩子們賣出去，男孩子賣到城市做工，女孩子賣到妓女院。這些經濟成長的結果，不只是和日本，還有一些跨國公司有關係，因爲他們在泰國投資，爲了幫助泰國的經濟成長，包括台灣在內，去買他們的土地設廠，賺了很多錢，同時也污染了他們的環境，泰國沿海一帶本來有很多紅樹林，現在都不見了，變成一大片養蝦廠，幫助了泰國的經濟成長，也造成了生態的破壞。所以我們現在要看經濟成長的問題，必須從整個國際社會來看。就是如果你吃一樣東西的時候，想想看這個東西的來源，是從哪裡來的。

現在泰國不只是一個「遣送」的國家，也進口接受從緬甸來的女性，如果你看過亞洲觀察報（這是一份美國有關人權的報紙），將會震驚於今天當代社會對這些少女而言，猶如一個地獄，她們不只是奴隸，甚至比奴隸更糟。所以現在泰國從緬甸、寮國、柬埔寨和雲南進口女性來從事色情的行業。目前泰國可說是東南亞經濟相當強的國家，他們也到柬埔寨去投資。我到柬埔寨去的時候，看到柬埔寨有很多很大的泰國公司，甚至有一個孤兒院，因爲柬埔寨在戰爭中有很多人死亡，造成將近一百萬的孤兒，這個孤兒院也被泰國公司買去。在巴西里約熱內盧舉行的一個生態高峰會議，其中也有婦女參與。會議的備忘錄中有瞻望二十一世紀，其中就有好幾章是婦女問題，認爲婦女參與環保問題是非常重要的。從巴西的會議裡，我們得到的一個訊息就是婦女對保護生態環境具有重要的任務。

一九九三年在維也納舉行了一個世界人權會議，其中有一點特別強調婦女的人權。我也參加了這個會議，當時會議有一些主要的綱領和行動是關於婦女的人權。人權問題有很長的歷史，但聯合國會提出人權問題就是爲了要保護某些人的權利。關於人權問題我們可以從兩方面來看，從西方的觀點而言，西方所謂的人權就是有言論，及表達等自由，但是也有人說，如果我能自由表達意見，但是卻因吃不飽而餓死了，這種言論自由是無意義的。所以就有另外一面社會經濟人權出現。所以在世界婦女運動裡，有一項很重要的婦女人權運動。當時我們去維也納參加世界婦女會議時，也將這個口號帶去，這個口號已經在別的國家採用，這個口號就是「女權就是人權」。爲何我們要提出這個口號，因爲在聯合國所舉辦的那麼多會議裡，他們談到很多歧視的問題，但是婦女受到暴力的侵害，卻沒有被人注意，所以在那次維也納的國際婦女會議裡，就提出很重

要的一點，就是有關婦女的暴力問題。許多婦女受到暴力侵害，在家中被打，但在人權會議中，卻未被重視，因爲人們說這是家中私人問題，不必正式提出來談。但是一個婦女被人打死，他們卻不關心，所以暴力問題是很重要的。一九九三年的維也納會議結束之後就有一個宣言，要消除對婦女的暴力。後來這個宣言就進入聯合國，成爲聯合國憲章的一部份。宣言內容提到何謂婦女暴力，將暴力分爲三種，第一種就是在家中，除了鞭打虐待之外還有太太受到丈夫強暴。我不知道在台灣的法律制度是如何的，一個丈夫如果要求性關係時，在某些情況下，太太可以不接受的。但是一個婦女嫁出去時，不管先生如何，一定要接受先生的性關係。其次就是亂倫，女孩子在家中受到家人或親戚的強暴。再來就是殺死女嬰。在印度或中國大陸殺死女嬰是很盛行的事，不止是將生出來的女嬰丟掉或殺死，甚至嬰兒在胎兒時期就設法墮胎。因爲現在的科技非常發達，在還未出生之前就可以測知性別，如果是女性就墮胎，所以婦女在未出生前就受到暴力的侵害。第二種暴力可以說是社區或社會的暴力，其中包括強暴的問題，很多婦女都不敢公開談論強暴問題，尤其是在亞洲，因爲亞洲的文化中有一種叫做「羞恥的文化」，因此很多婦女被強暴之後也不敢說，使得男性很容易做這種事。所以我們現在要設法突破羞恥這種觀念。我十二月去參加柬埔寨的一個會議，在會議中我也做了一個報告，在所謂社區暴力裡有一種關於整個生命循環的，有些婦女由於老弱了就受到欺負和一些不公平的待遇。比如說老人被打：：：等問題。另一個社區暴力，就是性騷擾。我們知道不只是在工作的地方有性騷擾，而且是在教育機構裡，也有很多大學女生受到教授的性騷擾。在日本這種情況常常有，現在也有婦女敢到法庭把這個事情公開討論。第三個社區暴力就像泰國從事女性買賣的那種事情。第四個因素是所謂的妓女活動。但是構成妓女活動是因爲西方國家如荷蘭、德國，有些婦女組成了一個組織，要維護她們的權利。她們說，我們有權利選擇妓女這個行業，如果我們要成爲妓女，應該有權利和自由可以做。所以西方國家所採取的人權一方面是禁止，但是他們也不反對。因爲這是婦女自己要選擇的一件事。當然我們是不贊成這類看法。第三種暴力就是國家的暴力，比如執法的警察強暴被囚的婦女和其他方面等等。所以在我們對暴力做一個定義之後，政府應該採取一些方法來避免暴力再度發生。所採取的方法之中有一個就是懲罰，懲罰有暴力行爲的人，不止是懲罰，還要給予他們一些心理教育。此外還要保護受害人，每個政府最好有一些制度和立法可以保護這些受傷害的人。所以婦女暴力將會是這次北京婦女會議的重要問題。

第四次國際婦女會議將在北京舉行，這是第一次在亞洲舉行這種會議，第一次國際婦女會議是在墨西哥，是在拉丁美洲，第二次在哥本哈根，是在歐洲，第三次在奈羅比，是非洲，這次的正式會議是從九月四日到九月十五日，但是許多聯合國會議在正式會議之前就有一個預備會議（NGO Forun on Women），這次的預備會議是從八月二十九日到九月八日，這是一個非正式的會議，在正式的政府代表性質的會議中，有一百八十幾個國家要派代表去參加，而非正式的預備會議全世界已經有三萬五千個婦女寄申請書到紐約，另外還有五千個在中國大陸的婦女，所以一共有四萬人。而四萬人中還有四千到五千人是媒體記者，所以參加這次預備會議的有五萬人以上，也可以說是本世紀最大的一次國際會議。這次的正式會議是在北京市區內，預備會議是在北京市五百里外叫懷柔的地方舉行。爲何會如此？因爲今年三、四月時，在紐約舉辦了一次籌備委員會，在這個籌備會舉行時，北京政府突然宣佈要將預備會議的場地分開，當時，大家都覺得很不方便，地方太遠了，所以起來抗議，爲何會有這些聲音出來呢？因爲在一些正式政府會議之前都有一個準備會議，這些準備會議的準備活動，會使得會議成功或失敗，因爲這些準備會議可以對政府施加一些壓力，也可以做一些遊說的活動，所以如果和開會的地方離得那麼遠，那就太不方便了。所以，在準備會議中有七十個國家，五千多封信寄去抗議，要將預備會議遷移至北京市舉行，但是最近中國政府還是說不行。所以在這次會議之前，中共首先限制正式參與的權利，像台灣和西藏的婦女就不准參與，當然我們很不高興，因爲這個會議並不是中國政府的會議，而是聯合國的會議，許多申請參加準備會議的婦女卻不能夠進去，所以這次在紐約的活動有很多西藏婦女就起來抗議，發了一些傳單，裡面寫一些宗教祈禱文，請求那些婦女，如果她們參加這個會議時，不要忘記爲我們祈禱。而且其中也揭發了一些在西藏侵犯人權的問題，很多宗教人士被他們抓去做囚犯，在美國也有很多關於人權的講習會，在這次會議中，她們也願意起來，指責中共違反人權的問題。所以有這次限制參與權利和

改變會議地點的發生。

這次會議中將討論一個國際行動綱領，這個國際行動綱領就是要瞻望二十一世紀，這個綱領在紐約高峰會議中已經討論到，這次不幸地是梵蒂岡和伊朗某地等代表對這個綱領的草案提出很大的反抗，他們不但反抗某些字眼，例如不喜歡用「性別」、「婦女」等字，不予採用，但是在維也納會議之後，已經變成很多國家採用的口號就是「女權就是人權」或是「婦女的人權」。所以會議之後就有將近一千四百位要去參與第一次會議的人士起來抗議，抗議的呼聲就是我們不能夠走回頭路。記得在巴西、維也納、開羅、哥本哈根所舉行的高峰會議都已肯定婦女的人權，但是這次我們不能讓歷史再走回頭路。所以這次有那麼多反對的聲音也是來自這個地方。在這次會議裡有一個行動綱領的草案，其中有一千七百個地方是被人用括號標示出來的，是必須提出來討論的，有問題的草案。舉例來說，我們用了「普遍的人權」，他們把「普遍」用括號括起來，說是應該討論的。因爲我們對這次會議他們如何討論這些行動綱領非常注意，所以我們在日本有三十到四十個人就開了一個會議，研究這些內容，然後也做了一些建議，七月一日就要把這個會議發表，發表辭中就是說這些國際行動綱領中應該找出某些根據，這個根據我們就將它列做十二點，其中最優先重要的一點就是有關貧窮的問題，因爲今天世界上有一億人口是處於貧窮之中，而且所謂的貧窮並非一般的貧窮，真的是餓死在飢餓邊緣，而一億人中有百分之七十五是婦女，所以婦女可說是窮人中的窮人，這是必須解決的問題。

在這次的會議中，也有一些所謂的健康問題，當然我們是將健康問題和人權問題歸納在一起，因爲當我們談到墮胎是非常傷害婦女健康的。另外關於教育問題，男性和女性的教育機會是非常不平等的，沒有受教育的人數之中，就有三分之二是婦女，所以在紐約會議中我們也提出了另外一個條文，就是有關女孩子受到暴力侵害的條文。因爲愛滋病的蔓延非常快，有很多顧客爲了安全，要求所玩的女孩子的年齡愈來愈低，所以我們認爲應該有保護兒童人權的條文，因爲這些女孩子實在還是兒童，他們的權力也應該得到保護。至於歧視女性性別的字，實際說來這些受到傷害的兒童中也是女性的成份較大，所以女孩子從年紀很輕的時候，就已經有了性別歧視，所以我們這次會議特別注意這些問題。此外會議中，還提到有關性衝突、性安全等，我們也儘量做一些遊說的問題，尤其是慰安婦的問題會特別提出來。慰安婦的問題是南韓婦女團體特別提出的。另外一個是性奴隸的問題，就是不只是討論受害者的問題，也應該採取一些保護措施，保護這些受害者並給予一些賠償。我們所提出的這些問題就沒有被人用括號括出來，是應該會討論的。

婦女應該有機會參加這些會議，在我們所說的這些之中，有關大眾傳播方面，他們將女性用一種典型的女性方式出現，我們希望這種方式可以修改。此外有關於生態方面，這些都與發展問題有關，可以解決一些貧窮問題，使婦女多一些機會參與其他的活動，另外一個重要問題就是女性暴力。我們可以將要討論的問題分爲兩大類，這兩大類都是很重要的。例如如何讓婦女參與政治、經濟和其他層面的決策問題是很重要的事。

有關這些發展問題我們現在所採取的行動綱領如果受到一個自由市場制度所限制的話，我們究竟能夠達到什麼目的，是否女性的人權能夠受到重視，這是我們在討論的問題。所以在會議前的會議中，很多人就建議我們或許應該改變發展的模式，找出另一種發展的方法，所以我們提出幾點，一點就是另一種方法或模式，第二個就是有權，婦女應加強自身的權利，她們應該有權行動。我們也認爲婦女不應立於受害人的身份，也應是行動者，因爲只有婦女可以改變此種形勢，所以在這些行動綱領中，政府應加以執行。但是當我們回到一些根本原因時，卻發現這個行動不能只靠政府。例如貧窮問題中，不只是有一些性別關係，而是整個貧窮問題是由經濟發展所帶來的。比方北方某些富有國家應該對南方貧窮國家負點責任，就是幫助他們給他們一點經濟補助或一些適應措施等。我們知道有很多反抗這些國家的行動正在採取，因爲這些南方國家有很多債務，而且這些債務如要還，就必須縮減財務支出，這樣許多教育機會就沒有了，所以現在也在反對這些活動。另外會議中也批評北方國家奢侈的活動，因爲他們的奢侈而造成南方國家的貧窮。

——全文完——

大陸華南水災災情慘重，造成千萬餘人無家可歸。波士尼亞境內戰亂頻仍，難民困苦，亦需要國際上的支援。敬請教內同道，發揮愛心，全力支援救濟。如蒙捐助，請寄劃撥帳號「01278391 梅冬祺神父」並請註明「**為大陸水災**」或「**為波士尼亞難民**」。謝謝您的愛心！

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：〇二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一九八三　中華民國八十四年八月



## 教宗特向婦女致敬 表彰其對教育貢獻

【梵蒂岡電訊】教宗若望保祿二世七月三十號（主日）以「女性在教育園地擔任的角色」作爲他當天唸三鐘經的主題。這項活動是在羅馬郊外教宗避暑的地方，剛道爾夫堡舉行的。

教宗向前來參加共唸三鐘經活動的信友們和朝聖人士說，我願意作教會的代言人，向婦女表示敬意，她們在人類存在的環境中，作出多方面巨大的，而且經常是不爲人知的貢獻。

三十號，教宗所談的有關婦女的主題，集中於婦女在教育上擔任的角色。他特別強調了女性擔任教師與學校教育的發展，成正比例的成長。教宗說，這是一個很好的現象，他說，婦女在教育園地更大的投入，因而使人對教育的進步作出展望。教宗接著指出，女性在教育上之影響，當生命仍在母胎中時便已開始，而「人」在家庭中最先受到的教育，女性的天賦更是不可或缺。即使在以後的培育上，女性仍然擔任了極重要的角色，教宗說：女性具有一種獨特的能力，她能從人的實際情況，直覺地來看人的需求，並全心投入地來面對問題。女性的敏感性也能爲教育工作宣揚的普世性價值觀作出貢獻。

教宗在結束談話時，祈求聖母助佑人類，重新體會女性在教育園地的使命。

（轉載自教友生活周刊84.8.13.第七版）

## 北京聯合國第四屆婦女大會前夕
# 教宗若望保祿二世給婦女們的信函

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教譯

教宗若望保祿二世的牧靈作風喜歡直接向有關的對象說話，一九八五年他寫了一封致全球青年的信，一九九四年也寫了致全球家庭和兒童的信，每年聖週四，他也寫一封致全球司鐸的信，現在，為了針對今年九月將在北京舉行的全球婦女會議，又寫了一封致全球婦女的信。以下是信函全文。

我極衷心地致候妳們大家、全世界的婦女們

一、在今年的九月，將在北京召開的第四屆世界婦女大會的前夕，我給妳們每一個人寫這一封信作爲團結關懷的記號與感恩。

在所有其他的人前，我想向聯合國，因支助這項極具意義的事件，表達我最深摯的敬意。教會在她的方面，渴望奉獻心力，爲支持婦女的尊嚴、地位和權利，不只是藉聖座參加北京大會的官方代表團特殊的工作，而且也藉用直接向每一位婦女的心思講話。當古特魯德蒙吉拉，大會的秘書長，關於北京的會議之事，來拜訪我，我給了她一封書面賀函，這封賀函陳述了，教會訓導中有關婦女問題的一些基本的重點。這封賀函，除開它的原始的特殊情況外，是以一種寬廣的視野，來關切一般的婦女的處境和問題，設法推動婦女在教會中和在今日世界中的目的。爲這個理由，我準備提前一些將它送到各主教團，以便它能盡可能的更廣大的流傳。

用我在那文件上所發表的主題，我如今想要直接地向每一位婦女講話，與她一齊在這些問題和期許作反省：就是作爲我們這一時代的婦女意義何在。在特別地想要思考一下，婦女的尊嚴和權利的主要課題，一如在天主聖言的光照下所見到的。

這一項「交談」確實需要以一句感謝的話作爲開始。當我在我的教宗文告「婦女的尊嚴」中所寫的，教會「渴望感謝至聖聖三」對「女人的奧秘」，對每一位婦女，對所有構成她女性尊嚴的永恆尺度，對「天主的偉大工程」，這項工程，在全部人類的歷史中，在她內並藉著她而完成（No. 31）。

二、感謝上主，爲祂那關於婦女在世界上的聖召與使命的奇妙計劃的這一句話，同時是一句具體而直接感謝婦女的話，感謝每一位婦女，爲所有在人類的生命中，她們所代表的一切。

感謝妳們，妳們這些做母親的婦女！妳們曾在一個喜悅與辛苦的唯一經驗中，在妳們的懷中，孕育了人類。這一個經驗使妳們成爲天主對新生嬰兒展現笑顏的工具，是祂引導妳們孩子的第一步，是祂幫助孩子成長，而祂也是妳們的孩子走上生命旅程時的錨。

感謝妳們，妳們這些做妻子的婦女！妳們永不改變的，將妳們的未來和妳們丈夫的未來聯合一起，在一種互相給與的關係上，從事愛與生命的服務。

感謝妳們，妳們這些做女兒的婦女和做姐妹的婦女！妳們將妳們的感受、妳們的直覺、妳們的慷慨和妳們的忠貞的富裕，帶進妳們的家庭的心，而後也帶入到所有社會的心中。

感謝妳們，妳們這些從事工作的婦女！妳們臨在於每一個生活的領域—社會的、經濟的、文化的、藝術和政治的領域。以這個方式，妳們對一個結合理智和感性的文化之成長，對一個永遠對「奧秘」的感覺開放的生活典範，對更合乎人性價值的經濟和政治結構的建立，做出一個不可或缺的貢獻。

感謝妳們，妳們獻身生活的婦女！追隨婦女中最偉大的女人，降生成人的聖言，耶穌基督的母親的榜樣，妳們以服從和對天主愛的恩寵的忠貞，開放妳們自己。妳們協助教會和所有的人類，去體驗與天主的「淨配」關係，是一個要以崇高宏偉方式表達，天主願意與祂的受造物，所要建立的聯繫。

感謝妳們每一位婦女，爲成爲一位婦女這一個單純的事實！藉著妳們女性豐富的洞察力，妳們充實了世界的了解，並協助使人性關係更誠實和更真實。

三、我當然知道，光說謝謝妳們是不夠的。不幸的是，我們都承繼了一個對我們有相當大影響的歷史。在任何時間和地點，這一個影響已成爲婦女進步的一個阻礙。婦女的尊嚴經常不受到承認，而她們的特權被誤傳；她們經常被貶謫到社會的邊緣，甚至貶低爲奴役。這都是防止婦女真正的成爲她們之所「是」，而這已造成人類精神財富上的貧乏。當然這也不是可輕易地將這事歸咎於歷史，思考著許多種文化，幾個世紀以來，已形成對思考和行爲方式造成影響。如果客觀的責難，特別是在歷史上的特殊事件裡，已不只是屬於教會中的少數成員，爲這事我是非常的抱歉。願這種事在整個教會方面，能轉變爲一重新獻身於效忠福音的看法。一旦要使婦女免除各種剝削與統治時，福音擁有一個回首耶穌基督本身態度的最中肯切題的訊息。超越祂自己文化上已設立的規條，耶穌以開放、尊重、接納和親切來對待婦女。以這種方式，祂稱讚那些按照天主的計劃和在祂的愛內，具有尊嚴的婦女。當我們在這一個第二個千年結束之際，注視基督，這就自然地要問我們自己：我們到底聽到了祂的教訓有多少，和照著去做有多少？

是的，這正是要勇敢地來反省過去的時候，在回顧漫長的人類歷史，指出什麼地方應負受譴的責任。婦女對這歷史的貢獻和男人一樣多，但她們卻經常地處在更困難的環境中貢獻的。我想到特別是那些婦女，她們熱愛文化與藝術，並且奉獻她們的一生於這些事物，而不顧她們經常從一開始就處在不利情況這一項事實，像被排除在同等受教育的機會之外，低估、忽視和不信任她們智力方面的貢獻。可悲的是，非常少婦女的成就，被歷史的科學登錄在歷史之中。但是，既使時間能夠埋葬她們成就的文件證據，然而她們慈善的影響能被意識到，好像一股形成延續世代的生命，直到成爲我們所有的力量。對這一個偉大、廣大女性的「傳統」，人類欠她們一項無法償還的債務。迄今，有多少婦女已經或正繼續被評價的，她們身體的外表比她們的技術，她們的地位、她們智能、她們深摯的感覺的評價更高；以一句話，她們存在的尊嚴！

四、對於這些在世界這麼多的地方，仍有許多阻礙，使婦女無法完全整合地進入社會、政治和經濟的生活，對於這些我將要說什麼呢？我們只需要想一想，母道的恩寵是

如何常受到責罰而少於表揚，既使人類對這恩寵，對它的生存有所虧欠。當然，還有很多要做的，以預防對那些選擇做妻子和做母親有差別待遇。只要個人的權利受到關切，就有急迫的需要，在每一個領域裡達到真正的平等，同工同酬，保護工作的母親，公平的職位升遷，夫妻家庭權利上的平等和承認任何屬民主國家中公民權利義務的部份。

這是一件公義的事，但也是一件必要的事。婦女將逐漸地在解決未來的嚴肅問題扮演角色、休閒時間、生活品質、移居、社會服務、安樂死、毒品、健康醫療照顧、環境生態等。在所有的這些領域，婦女在社會上大量的臨在，將證明是極有價值的，因爲它將協助顯示出目前的矛盾，當社會只依照效率和生產力的批判標準來構成時，它將迫使系統重新按照有利於人性化的進展方式設計，這人性化進展是以「愛的文明」作爲標誌的。

五、同時，當我們看到在世界上，婦女情況中一個最敏感的方面，我們如何能不提及這漫長而墮落的歷史，雖然經常是一個「地下」的歷史，即在「性」的領域中，對婦女施暴的歷史呢？在這第三個千年的門檻前，我們不能對這種現象保持漠不關心而不加以譴責。時間已經到了要大力譴責這一類型的性暴力，這項暴力經常將婦女作爲他們商品（對象），並通過法律，有效地來保護他們從事這種暴力。在尊重人的位格的名下，我們不能不譴責這一種相當普及的縱慾主義和商業文化，它鼓勵這種系統式的性侵犯，並且使非常年青的女孩墮落腐化，而陷入以她們的身體作獲利的工具。

與這些扭曲的現象相對照，對那些婦女，她們以英勇的愛，愛她們因受不正義的強暴而導至懷孕而有的嬰孩，我們該給與多大的感佩。在此，我們正想著，暴力的犯行，不僅只在戰爭的場合上有，它仍普遍存在於世界上，並且在這些雖受繁榮與和平所祝福的社會裡，卻仍常因泛濫的縱慾主義的文化而墮落腐化，這種泛自由的縱慾主義，加劇了男性攻擊行爲的傾向。在這些個案中，選擇墮胎經常還是一件大罪。但是在譴責婦女之前，這正是一項我們把它歸咎於男人和一般社會環境串謀的罪行。

六、因此，我對婦女感謝的話，就成爲一項真摯的呼籲，應使出全付力量，以保障婦女在她們的尊嚴與地位上，重獲完全的尊重。在此，我不得不表達我對那些善心的婦女的欽佩，她們奉獻她們的一生，以爭取她們基本的社會、經濟和政治的權利，在一個大家都認爲非常不適宜，且缺乏女性特徵，好出風頭，甚至於是罪的時機裡來維護女性的尊嚴，展現她們英豪的創機！

在今年世界和平日文告裡，我提到，雖然大家已看到在婦女自由解放上，有了一個大的進展，然而「這條路曾是一條又艱難又崎嶇的道路，有時，不得不要承擔它的錯誤。但這在實質上，是一條正面積極的道路，既然它仍未完成，而且仍須面對許多的阻礙，這些阻礙，就是在世界上不同的地方，至今仍在阻撓著，婦女在她們原有的尊嚴上，得到承認，尊重和讚揚」（No. 4）。

這條道路必須走下去！但我相信，要想在達成婦女和她們的身份受到完全的尊重上，做出快速進展的秘訣，所要做的比單純的去譴責差別待遇和不正義，要多得多，雖然這些譴責也有其必要性。這種尊重，第一和首要的，是必須要藉著對婦女的提倡，且是運用心智，一種行動來贏得，專注在婦女生活所有的領域，和以一種對婦女尊嚴的普遍承認作爲開始。我們不顧歷史的影響，承認這種尊嚴的能力，是來自理智自身的運用，這理智有能力了解，寫在每一個人心中的天主的法律。天主聖言能使我們清楚地領悟到，婦女尊嚴是大於任何其他事物的，它具有最高人類學上的基礎，並使得它明顯地成爲天主對人計劃中的部份。

七、親愛的姐妹們，讓我們一起重新反省，聖經上這段莊嚴的章節，就是描述人類的創造，和關於妳們婦女的尊嚴，以及妳們在世上的使命的種種事物。

創世紀這一部書，是以概略的方式，以詩體和象徵的語言，來講論創造，但它仍舊是既深奧又真實的事理，「天主照祂自己的肖像造人，照天主的肖像，祂造了人；祂造了他們，有男有女」（創一：27）。天主創造的行動，是按照一種精確的計劃進行的。首先，它告訴我們，人是「按照天主的肖像和模樣」受造的（參閱創一：26）。這一個描述，立即使我們明白，人與其他的受造物有什麼區別。

而後，它也告訴我們，從一開始，人就受造爲「有男有女」（創一：27）。聖經本身就提供了，對這一事實的詮釋：既使人被受造世界的無數受造物所環繞，但他卻覺察出他是個孤獨的（參閱創二：20）。天主介入，爲要幫助他脫離這一種孤獨的情況：「人單獨不好：我要給他一個與他相稱的助手」（創

二：18）。因此，女人的創造就是標榜著，它從一開始就是以「幫助」的原理：「幫助」不能是單方面的，而是一種相互的行爲。女人補助男人，如同男人補助女人是一樣的：男人和女人都是互補的。「女人身份」（Womanhood）表達「人性」，如同「男人身份」（Manhood）所表達的完全一樣，但卻是在一種不同，而又是補足的方式。

當創世紀書說到「幫助」（助手），它並不是單純地指明一項「行動」，而且也是指「是」（Being）。「女人身份」和「男人身份」都是補足的，這不僅是從物理和心理的觀點，而且也是從「本體」（ontology）的觀點上來看的。這只有藉「男性」和「女性」的二元，「人性」才能找到它完全而圓滿的實現。

八、在創造人，男人和女人之後，天主對兩個人說：「你們要充滿大地，並治理大地」（創一：28）。天主不只賦與他們生育的能力，作爲萬世萬代延續人類的方法，祂也賜給他們大地，要他們有責任的使用它的資源，來改變大地。作爲一個有理智且是自由的存有，人是被召喚來改變大地的面貌的。在這一項任務當中，基本上，它是屬於文化層面的，男人和女人同樣的，從一開始就要分擔這一項共同的責任。在他們作爲丈夫和妻子的豐富的關係中，在他們行使治理大地的主權的共同任務上，女人和男人所表明的，並不是藉一種不變和沒有區分的平等，也不是藉一種勢不兩立和不可屈服的衝突性的分別。他們最自然的關係，就是那種符合天主的計劃的關係，是「二人成爲一體」，一種相互關係的「單一二元性（Uni-duality）」，這種使得他們每一個人都能體驗他們相互位格的和交互的關係，如同一件可豐富對方和賦與責任的禮物。

對於這項「二人成爲一體」，天主不只託付他們，生育的使命和家庭的生活，而且也給與他們創造歷史的使命。一九九四年國際家庭年，當時的焦點是專注在「婦女—母親」上面，而北京的婦女大會，它的主題是「爲平等，發展與和平而行動」，它提供一個吉祥的機會，爲增強地意識到，婦女對整個社會和國家的生命，所做的貢獻有多少。這些貢獻，首要的在本質上，都是精神靈修和文化的，但也是社會政治和經濟上的。社會各不同的族群、民族與國家，以及全體人類的進步，必然地，要深切地歸功於婦女的貢獻！

九、「進步」通常都是傾向於用科學和科技的批判標準來衡量。既使是從這一個觀點來看，我們也不能忽視婦女們的貢獻。既使是如此，這也不是「進步」的唯一評量法，而且事實上，它不是主要的評量方法。更重要的是，社會和倫理的幅度，就是要與人際關係和精神靈修價值有所往來的幅度。在這一個領域上，這經常是發展在最不起眼的地方，以在人人之間的日常生活的關係上，特別是在家庭中的，社會在這一方面，當然更要多多地歸功於「婦女的才幹」（Genius of Women）。

在此，我還要特別的表達，對某些婦女的感佩，就是那些從事各個不同階層教育工作的婦女，她們並且把這事擴展到家庭之外：如托兒所、學校、大學、社會服務機構、堂區、協會和運動。無論如何，我們可以留意到，教育工作常在召喚婦女，而婦女常是就緒，並願意慷慨的，爲其他的人奉獻她們自己的心力，特別是在服務最軟弱的和最無助的人。在這一種工作上，她們展現出一種感性的，文化的和精神靈修的「母道」（Motherhood），這種「母道」，爲個人的發展與社會的未來，是有難以估算的價值的。在這個觀點上，我怎能不提起，從每一個洲來的，許多天主教婦女和各女修會，她們是以興辦教育事業，特別是教育男孩和女孩，作爲她們主要的使徒工作？我怎能不想到，要感激所有的那些婦女，她們已在從事，並繼續在從事著醫療照顧的領域中，她們不僅是在有高度組織的機構裡，而且也在危險不穩定的環境中，在世界上最貧困的國家裡，因此，她們顯示一種服務精神，而這種服務精神豈不是常與殉道精神相毗鄰？

十、因此，這正是我的希望，親愛的姐妹們，妳們將要小心的反省「婦女的才幹」的確切意義，不僅是要能在這句話裡面，看到天主計劃的特別部份，即是需要加以接納並讚嘆的部份，而且也要讓這一種「才幹」，更充分完全地表達在整個社會的生命之中，同時也同樣地表達在教會的生命之中。這一個課題，在聖母年裡經常出現，而我自己在這課題上，曾詳細地，在我的教宗文告「聖母年論『婦女的尊嚴與聖召』」（一九八八年）上面論述過。加上在今年，在我的習慣上，聖週四寫給司鐸們的一封信上，我邀請司鐸們要重讀「聖母年論『婦女的尊嚴和聖召』」這一份文告，並且反省婦女在他們的生活中角色的重要性，一如母親、姐妹和使徒工作上的伙伴。這是與另一種觀點

—與夫妻的觀點有所分別的，但也是重要的—一種「助手」的觀念，就是婦女按創世紀書上，是受召喚成爲給男人的「助手」。

教會在聖母瑪利亞身上，看到「婦女的才幹」的最高表達，以及在她身上發現那永恆不變的啓示的泉源。聖母瑪利亞自稱是「上主的婢女」（路一：38）。藉著對天主聖言的服從，她從受她那高貴，卻又是不易的聖召，作爲納匝肋家庭中的妻子和母親。將自己奉獻爲服務天主的工具，她同時也將自己奉獻爲服務他人的工具：一種「愛的服務」。正是藉著這項服務，聖母瑪利亞能夠在她的生命中，經驗一種奧妙卻又是真實的「王權」。她被稱爲「天地的母后」，是其來有自的。整個信徒團體都稱呼她；許多民族及人民都稱呼她爲他們的「母后」。爲她，「王權」就是「服務」！她的服務就是「爲王（王權）」。

這是一種方式，一種使權威得以被了解的方式，在家庭和在社會和教會兩者皆是。每一個人的基本召叫，就在這一種「王權」中被揭露的，因爲每一個人都是按照，這位上天下地的主，唯一者的肖像而受造的，並受召喚在基督內，成爲祂的義子和義女。在地上，人是「天主因人的緣故所願意」的唯一受造物，如同梵蒂岡第二屆大公會議所教導的；大公會議更具有意義的是加上人「不能完全地找到他自己，除非藉著一種誠摯地自我給予」（教會現時代牧靈憲章24）。

聖母瑪利亞作爲「母親」的「王權」是在這一件事上：她曾將她的全部，作爲獻給她聖子的禮物，她也同樣成爲獻給整個人類，她的兒女們的禮物，在這些人當中，她喚醒一個深奧的信賴，即這些在往他們決定性和超越命運的生命，當他們走在困難的道路上時，尋求她的指導的人。每一個人藉著他或她自己的聖召的忠誠，而到達這最後的目標；這最後的目標爲男人，同樣也爲女人，在地上的工作，提供它的意義與方向。

十一、在「服務」這一個觀點上，—當它連同自由，交互關係與愛同時出現時，這「服務」就確實表達了人類的「高貴」本質—我們也都知道，角色上的某些差異的存在，並沒有對婦女有所偏見，它是顯示，這種差異並不是一種硬加武斷的結果，而更恰當的說，它是一項說明作男人或作女人，有那些特殊的地方。這個課題也在教會裡，有了一個特別的應用。如果基督—藉著祂的自由和至高無上的抉擇，清楚地藉著福音，和藉著教會不變的傳統證實—祂將作爲「牧人」，祂外在的「伊岡」（肖像），以及藉著行使公務司祭職，而作爲教會的「淨配—新郎—的任務」，只託付給男人，這並不代表對婦女的角色有所減損，或對教會內，其他沒有被祝聖爲公務司祭聖職的成員的角色，有任何減損，既然所有的人都同樣的在合乎其尊嚴上，分享根基在聖洗聖事的「共同司祭職」。這些角色的區分，不應以人性社會中，按典型的功能之批判原則來看的。更好它們是要按照聖事的救恩系統的特別批判原則來了解，就是，天主自由的抉擇作爲「標記」的救恩系統，能臨在於人類中間。

此外，正是在這一條線上，連同這一個標記的救恩系統，既使是離開聖事的氛圍，在這裡，對「女界」（Womanhood）仍有很大的意義，這「女界」因聖母瑪利亞而生活在這麼一個崇高的方式裡。事實上，這裡是呈現在一個「她相信」的婦女的「女界」上，以及特別的呈現在一個「她奉獻自己」的婦女之「女界」上，一種與生俱來的「預言」（參閱婦女尊嚴與聖召，29），一種強而有力的激勵的象徵意義，一種高度意義的「伊岡特質」（肖像的特質），這種特質在聖母瑪利亞的身上，找到了它完全的實現，而且它也適當的表達出教會特有的本質，如同一個團體，以它一顆完整「童貞女」的心，奉獻作爲基督的「新娘」和信眾的「母親」。當我們想到，男人和女人角色的「肖像」的互補作用時，教會的兩種基本的幅度，已在一種清晰的光照之下看到了：「聖母瑪利亞原理的」和「聖伯多祿原理的」教會（參閱同上，27）。

另一方面，如同我在聖週四寫給司鐸們的信上所說的—公務司鐸職，根據基督的計劃，「不是表達一種統治，而是表達一種服務」（No.7）。教會迫切需要，在她每一天在天主聖言的光照下，自我革新，要強調這一項愈來愈清楚的事實，兩者都藉著共融精神的發展，和藉著細心地培養所有參與的方法，這些都是教會所特有的，而且也要藉著表現尊重並推展個人和團體的不同的神恩，就是天主聖神爲建立基督徒團體和服務人類，所賜與個人與團體的神恩。

在這種服務的廣大需求中，教會兩千年的歷史，因它所有歷史上的影響，教會已真實地經驗了「婦女的才幹」；從教會的心中，已出現不少高智慧的婦女，她們在歷史中，曾活出一個令人印象深刻和具

有公益標幟的生活。我想起了一大串的婦女殉道者，聖女和著名的精修者。以一種特別的方式，我想到瑟納的聖女嘉德琳和阿維拉的聖女小德蘭，教宗保祿六世在他喜悅的記憶中，曾敕封她們兩位聖女爲教會聖師的封號。我怎能不看這許多的婦女，她們受信仰的啓發，成爲負責社會特別重要工作的開創者，特別是在服務窮人中最貧窮的人上？教會在第三個千年的生命，在嶄新和驚奇的表現上，必定不會缺乏「婦女的才幹」。

十二、那麼，親愛的姐妹們，妳們能看見，教會有許多理由要期望，這即將要來的，聯合國在北京的婦女會議，將帶出一些有關婦女的完整真理。所需要強調的，應放在「婦女的才幹」上，不僅是以思考那些過去和現在的偉大和著名的婦女，而且也要思考那些平凡的婦女，她們啓發她們「女界」的恩寵，藉著將她們自己，置放在她們每日的生命中對他人的服務上。因爲在將她們每天爲別人奉獻心力時，婦女們滿全她們最深切的聖召。或許婦女比男人更認識「人」（Person），因爲她們是用她們的「心」在看人。她們在看他人時，是看在人的偉大與限度；她們設法走出去而到他們那裡，並幫助他們。創造者的基本計劃，就以這種方式，在人類的歷史中，取了肉軀，並且永恆地被啓示出來，在不同的聖召中，美—不單單是身體上的，最重要的是精神靈修上的美—天主從一開始，就賜給所有的人，而卻以特別的方式，賜給婦女。

當我在祈禱中，將北京的這個重要的會議的成功，託付在天主的手中，我邀請教會的各團體，使這一年成爲一個衷心地爲這一個偉大珍寶的禮品—「女界」（Womanhood）—向世界的創造者和救主表示感恩。在它這些所有的表達中，「女界」（Womanhood）是人類和教會本身祖產的主要部份。

願聖母瑪利亞，愛的元后，眷顧婦女們，和她們服務人類的使命，和平的使命，她們廣揚天主國的使命！

願我的降福偕同妳們！

發自梵蒂岡，一九九五年六月廿九日，聖伯多祿和聖保祿敬節。

若望保祿二世

（轉載自教友生活周刊84.8.20.第七、八版）



# 經濟發展與我們亞洲婦女

黃美基譯

有人說，廿一世紀是亞洲的世紀。日本已是全球經濟大國；新興工業經濟國，即南韓、台灣、香港已有相當出色的經濟發展；中國大陸和澳門也正在加速經濟成長；外蒙古則正走向市場經濟。

「東亞的經濟力量，透過財富和大量的產品打入世界市場，影響了全世界人民的生活。亞洲的嶄露頭角引起了全世界的注意。

然而，這種根據自由市場制度的經濟發展型態，是否能改善生活品質、增進兩性平等、提升婦女地位等等，仍大有疑問。根深蒂固的男女有別的觀念，仍限制婦女在經濟、政治、社會、教育、大眾媒體、文化等方面參與決策的機會。我們認爲要實現男女平等的理想，仍然相當地遙不可期。」

上面這段話是出自一九九四年十月在日本舉行的第一屆東亞婦女會議中所發表的東亞婦女宣言。這項會議是爲準備一九九五年在北京召開的世界婦女大會而舉行的。

## 新興工業國家中的婦女

東南亞的婦女曾於一九九五年三月舉行一次定名爲「新興工業國家中的婦女，接近和鼓勵新興工業國家中的婦女」的研討會，做爲北京大會的預備會議。她們承認需要檢視發展過程對婦女生活所造成的影響。自冷戰結束後，亞太地區各國都遵循著同一種經濟發展模式。他們指出了與這整個地區婦女有關的許多問題，其中包括以性爲招徠的觀光，販賣婦女、在國外工作的外籍勞工、家庭中性別角色的改變、失業和窮人中以婦女偏多、戰爭與和平對婦女的影響，以及環境品質低落、工業污染、婦女健康等問題。

## 販賣婦女的國際活動

在一九七〇年代，國際間對日本男人前往亞洲各國從事「性觀光」的行爲起了一片指責之聲。然而自從一九八〇年代起，情形卻變成亞洲婦女被販賣到日本。村田紀子的報告中指出，泰國婦女是最大的受害者。

當泰國經濟成長速度呈兩位數增加的同時，被送往日本從事色情行業的泰國婦女人數也急遽上升。泰國的經濟發展模式是鼓勵國外投資、以城市爲中心、促進工業化，而且是出口導向。這種模式使貧富

之間以及城鄉之間的差距加大。鄉間的生活愈來愈窮困，正好與曼谷的繁榮成強烈對比。許多農人都負債累累，不得不販賣女兒來還債。

## 發展觀光與愛滋病

泰國爲了爭取外匯，加上消費主義盛行，因而大力推動觀光業，卻使得娼妓人數激增，愛滋病毒的感染也急遽蔓延，使得婦女深受其害。愛滋病毒的感染在少女當中蔓延得特別迅速，而她們若未被迫從娼，是不可能感染的。而由於對少女的需求甚殷，以致緬甸、寮國、柬甫寨和中國南部等鄰近國家的少女也都成爲受害者。

販售婦女及少女的勾當，其實在整個亞洲都是很嚴重的問題，在這個地區，不管什麼，都被視爲自由市場經濟中的商品。泰國和菲律賓的婦女被賣到日本、台灣、韓國和香港；也有婦女從孟加拉被賣到巴基斯坦，從錫蘭被賣到波斯灣諸國。爲了有組織的娼妓業而販售婦女，已成爲全球性的現象，受害者也愈來愈年輕。

## 對婦女的暴力

在聯合國的婦女十年（一九七六—八五）後，對於婦女的暴力問題開始出現，成爲國際婦女運動中的主題。一九九三年在越南舉行的世界人權會議中，首次正式提出「婦女的人權」問題，而對婦女的暴力問題也成爲爭論的焦點。同年下半年通過了〈聯合國消除對婦女的暴力宣言〉，宣言中將對婦女的暴力行爲分成三類：家庭中、團體中以及國家中的暴力。販賣婦女以及強暴和性騷擾，被歸類爲團體中的暴力，而要求各國政府對這些問題採取行動。

## 婦女與觀光業

泰國政府制定了發展觀光政策，而以一九八七年的「泰國觀光年」打先鋒。北半球富裕國家有上億的觀光客來到南半球國家，來尋找陽光、海水、性及運動。到泰國來的日本觀光客也愈來愈多，部分原因是由於日幣上漲，在一九九四年日本觀光客人數達到了一千三百萬。這些觀光客中有百分之六十至七十是以亞太地區爲目的地。來自新興工業國家，尤其是韓國及台灣的觀光客也增加得很快。

然而對當地人來說，觀光業卻帶來了各種災難；他們被迫遷移，自然環境遭破壞，文化商業化，妓女業猖獗。這種發展觀光的方式往往由國際金融機構、私人財團，以及日本和其他國家的ODA（官方發展協助）所資助。在夏威夷和關島，大部份的旅館和高爾夫球場都由日本人出資興建；在印尼，觀光業的發展與自由市場經濟同時推動，主要資金則來自新興工業國家如泰國等國的華僑。

爲了對此有所回應，東南亞各國展開了反對興建高爾夫球場的運動。例如在印尼，農民不斷反對徵收農地來興建高爾夫球場。在這運動中，農民婦女也扮演了積極的角色。由於海邊及遍遠的山區往往最適合開發爲休閒勝地，因此這些地區的原住民受害特別嚴重。泰國普吉島上的Chaorei人，關島的夏莫羅人，台灣山地的原住民，他們的土地及文化都有遭受破壞的危險，而土地和文化正是他們種族特色之所自。婦女也捲入休閒地的性交易中。爲了控制觀光業，讓國外資金無用武之地，有些原住民已經開始組織起來了。

## 魚蝦養殖業和婦女

在婦女法庭上，另一個令人震驚的證詞就是有關孟加拉魚蝦養殖業的問題。在政府的政策下，孟加拉大力推動魚蝦養殖業，以爭取外幣，以及世界銀行的結構調整計劃（Structural Adjustment Program），因此南部沿海一帶就成爲一個大型的養殖場。

這個改變引起了當地農民的抗議，因爲他們的土地要被徵收。一九九一年，鄉村婦女組織了一次抗議販蝦商人的行動，後者則雇了武裝人員來對付她們；以致有一名婦女被射殺，並有幾十名婦女受傷。

魚蝦養殖業遍及亞洲的許多海岸。它會破壞紅樹林，使農民失去土地，也威脅了當地居民的生存。例如在菲律賓民答那峨南部的一個海港General Santos，一個以美國爲主的農業跨國公司杜爾公司，在該地區擴充魚蝦養殖業時，將信奉回教的摩洛族漁人驅離村莊。許多婦女爲了求生存，只好到波斯灣各國去當外籍勞工，有些婦女到了那邊，卻遭到性虐待或是領不到工資，又一文莫名地回到菲律賓。

另一個情形，去年有一個計劃，利用日本的ODA來建造一個現代化港口，讓海產能迅速出口到日本，於是不顧該地區漁民的反抗而將他們遷離。一名年輕的摩洛女子在將General Santos地區的婦女組織起來，她說：「羅慕斯政府的目標是在公元兩千年使菲律賓躋身於新興工業國家之林。爲了達到這目的，政府鼓勵民答那峨的開發。由於這個政策，凡是爲受到開發之害的窮人工作的人，都會受到軍方的壓力。我有廿多名親戚和朋友被軍方殺死。」反抗開發的暴力的婦女，都冒著喪失生命的危險在從事此工作。

## 工業化與婦女健康

亞太地區之所以會成爲自由市場，關鍵在於由外國投資造成的工業化。該地區各處都成立了加工出口區，年輕婦女是主要的勞動力。一名印尼少女在婦女法庭作證，提到她如何組織罷工，以抗議薪資過低和女工在經期必須請假的規定。這名領導罷工的年輕女子因而被捕並受審問。

兩名泰國婦女爲工作造成的健康傷害作證。其中一名女子的身體顯然正承受非常大的痛苦。她的身體傴僂，背部戴著支架。她說她在搬運五十公斤重的貨物時跌倒而送醫。沒多久，她的工作意外賠償保險到期，雖然傷勢還沒有復原，卻被迫出院。在作證時，她的身體仍然爲受傷的後遺症所苦。除了身體的痛苦外，她連生存都有了問題，因爲她有一個孩子要撫養，而她丈夫則因車禍而受傷。

另一名婦女在紡紗廠工作。因爲工廠空氣流通不良，使她肺部有了毛病，雖然她在幾年前就已辭職，但還未恢復健康。儘管她的健康情況不佳，她仍努力在對付職業病的問題。聽到這些來自快速成長的泰國經濟之下的痛苦聲音，我們的問題仍然是：「究竟在爲誰發展？」

## 尋找另一種發展模式

雖然性別暴力與結構性的暴力交織，威脅著亞洲婦女的幸福，但基層婦女仍努力化痛苦爲力量，來反抗這暴力。這種抗爭並不是只反抗直接的暴力，而是對產生暴力的經濟和社會制度、政治權力的結構、文化價值等提出質疑。

亞洲婦女正熱烈地爲一九九五年秋天在北京召開的聯合國世界婦女大會做準備。這是此類會議首次在亞洲舉行。一九七五年在墨西哥舉行大會時，還沒有看到亞洲婦女的身影，但在其後的廿年間，她們已非常活躍。她們現在積極尋找另一種發展模式，以替代目前的模式。她們要創造廿一世紀的「人權的亞洲」，而非「發展的亞洲」。

爲實現這偉大的目標，我們提議，凡是參與各種活動的亞洲婦女，不論這活動是多麼小，都把她們組織起來，成立一個聯絡網，彼此分享經驗。各地都有許多婦女在追求可取代原有發展模式的活動，泰國的農業整合，菲律賓內格羅斯島的人民把沒有農藥的香蕉賣往日本，日本許多地方的婦女在製造人工製的肥皂，據報印度的許多鄉村和城鎮，也有許多取代現有模式的活動正在進行。

伴隨著這些基層性的活動而來的，是遍及國際間的一股思想趨勢，從南半球婦女的觀點來重新評估當前的發展模式，並將生態保護和婦女運動結合起來。印度的Vandana Shiva就是一位最主要的擁護者。她主張我們應該質疑現代科技和經濟發展的神聖性。那並非放之四海皆準的發展模式，而是西方父權統治下的精神產物。現代世界的生存，是以犧牲大自然、婦女以及第三世界做代價的。她進一步批評現代社會是市場價格掛帥的社會；她也強調，在努力恢復一個以所有生命爲中心的大自然及社會時，婦女必須扮演重要的角色。

我們希望「亞洲的廿一世紀」會成爲「婦女的廿一世紀」，在廿一世紀中，婦女能採取主動，創造一個世界，使男人和女人、人與自然、所有的族群，以及南北半球，都能和諧共存。這也就是說，我們必須創造一種新的文明。

＊　＊　＊　＊　＊

## 普愛會全國大會閉幕
## 針對九五年愛德運動作檢討及建議

【本刊訊】全國普愛會年會已於七月二十四日至二十六日，在主教團社會發展委員會主任委員錢志純主教領導下，在花蓮教區聖保祿牧靈中心圓滿召開。

爲期三天的會議有來自各教區普愛會之輔導神長、主席或代表二位出席。今年議程中的專題演講邀請到蘇漢瑋神父—全國外勞關懷組召集人—爲大家分享，蘇神父以流利的台語，同時有中文書面報告，介紹了「臺灣的外勞實情及教會的關懷」，與會同仁有豐富的經驗，供大家熱烈討論分享。由於花蓮教區有不少外勞，錢主教亦提出他獨到的灼見。

二十四日下午，由花蓮教區普愛會安排參觀慈濟功德會之發源地以及慈濟醫院，護專、醫學院有專人以幻燈片介紹慈濟事業，又以素食晚餐款待普愛同仁，大家在愉快的交談中達成宗教交流。慈濟功德會的社會服務不到十年，但有目共睹的是一切慈濟工作可圈可點，不僅國內，連國際間也受惠無比，值得學習及反省。各教區普愛會及社發會彼此聆聽一年來的社服工作進展報告。會議中又針對一九九五年的愛德運動做檢討及建議，最後是將廿九件來自全省各教區的社服方案、詳細研讀評估最後決議補助的廿九件方案。

年會在感恩大祭中圓滿結束。

＊　＊　＊　＊　＊

台灣教會二十幾位婦女代表將於八月廿六日前往大陸參加九月初在北京召開的婦女會議，祝福他們此行一路平安，會議成功。

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：〇二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一六四
中華民國八十四年九月



# 天主教尊重婦女的尊嚴

黃俊傑神父

在傳統社會中重男輕女是很普遍的現象，聖保祿規定當時的婦女進聖堂時必須蒙上面紗，在會堂中不得發表高論，這只是反應當時社會的文化，其實在教會的教義，男人、女人都有靈魂，都是天主創造的，都是耶穌所救贖的，都是天主的子女，男性、女性在地上及責任上都是平等的，婦女的家庭管理工作價值也受到肯定，教會更認爲婦女任公職是適當的，但婦女不能被迫必須外出工作才能生活，社會應該設法發展有助於在家庭中工作的條件（家庭團體22—23家庭憲章第十條）。

當今教宗若望保祿二世於一九八八年八月發表了一項定名爲「婦女的尊嚴」的公開信，教宗首先提出在梵蒂岡第二次大公會議文獻中提到婦女在人類進步過程中的地位，其次教宗從舊約及新約中探討聖經中論婦女的地位。

## 一、創世紀記載

天主照自己的肖像造了一男一女，這點說明男女都是天主所造的，故男女一樣平等。在第二章第21—22節提到：天主用由男人的肋骨造成了女人，聖經作者並沒有重男輕女的意思，主要表示女人是男人的第二個「我」有最親密的關係，因此人應該離開自己的父母依附自己的妻子，二人成爲一體（創世紀第二章第24節）。

## 二、耶穌與婦女

耶穌在祂的那一個時期，爲提升婦女地位、尊嚴，扮演了推動者的角色，祂使婦女受人尊敬也使婦女能發揮潛能。

㈠若望福音第四章記載，耶穌與撒瑪黎亞婦人的談話：耶穌路經撒瑪黎亞，因疲倦坐在水井旁休息，而祂的門徒到城裡購買食物，耶穌便和前來汲水的婦女談論人類救恩的問題，他的門徒回來時見到他竟與婦女談話，大爲驚訝，因爲耶穌的此種作法與當時風俗迥異，那個時期男人是不和女人在公共場所談話的，人類得救的問題僅止男人的話題。此外，法利塞人對耶穌准許一個罪婦用香油抹祂的腳也忿忿不平，耶穌不在乎他們的批評反而用堅決的口吻說：她愛得多，得赦免也多。耶穌的教訓及實際行動充分表示他對男人及女人的得救一樣關心，一樣重視。

耶穌在談論婚姻及其不可分離性時，充分表現出祂對婦女地位及權利的尊重。當時猶太的「經師」爲試探耶穌，問耶穌說：從創世之初，就不准離婚爲什麼梅瑟卻准許人寫休書呢？耶穌回答說：梅瑟是因你們心硬，才准許你們休妻，但創世者在開始時就造了一男一女，並且說人要離開父母依附自己的妻子，兩人成爲一體。

耶穌引用創世紀是爲婦女的尊嚴及權利說話，這與當時歧視婦女的大男人主義的社會思想格格不入。

婦女也是耶穌講道中重要的主題，耶穌多次用婦女來講論天國的事，如天國好比尋找失落銅錢而點燈去找的婦女：天國也好比十個聰明的童女提著裝滿油的燈等待新郎的來臨。有一次耶穌在會堂中看見一個貧困的寡婦捐獻兩文錢，便稱讚她捐的比別人還要多，因爲她把生活所需的一切都捐獻了（路加福音第廿一章第一節）。耶穌表揚這位寡婦的榜樣，這是一種突破性的做法，因爲在當時寡婦是沒有人理會也沒有人保護的弱者。

在所有耶穌的講道及行爲中沒有找到任何歧視婦女的地方，相反的，耶穌的言行充分表達尊敬、重視婦女，耶穌稱她們爲亞巴郎的女兒（路加福音第十三章第十六節）或是耶路撒冷的女兒（路加福音第廿三章第廿八節），這些言論對當時來說是革命性及創新的。

多次耶穌與當時被認爲是罪婦

或妓女的婦女談話，並寬赦她們的罪（若望福音第四章第七節；路加福音第七章第三十七節），這些都表示婦女是天主所造，每一個婦女都有尊嚴，都是救恩的對象。

耶穌以言行公開反對對婦女尊嚴有傷害的事，因此，與耶穌接近的婦女都感到受尊重，也感到她們的地位很高，因爲耶穌與她們談論一些當時的人不與女人討論的事情，而且最後婦女成爲耶穌的門徒，叫其他的人信從耶穌（若望福音第四章）。此外，拉匝祿的兩位姊妹瑪爾大及瑪麗亞都是耶穌的朋友（若望福音第十一章第廿一節）。

比拉多的妻子警告比拉多不要插手定耶穌的罪，在耶穌被押去受釘時也有很多婦女哭耶穌的苦難，耶穌被釘在十字架時，男人中只有若望宗徒忠誠的站在耶穌面前，但是卻有很多照顧他日常生活的婦女勇敢的站在十字架下或遠處觀望（若望福音第十九章廿五節；瑪竇福音第十七章第五五節）。

㈡婦女也是耶穌復活的第一批證人：耶穌在世時，就有很多婦女跟隨他，照顧他的日常需要；耶穌升天後婦女們就跟隨宗徒祈禱及幫助傳教，對建立當時的教會有很大的貢獻（宗徒大事錄第二章第十七節；羅馬書第十六章；弟茂德書後第一章第五節）。婦女被教會列爲聖女的不少，其中並且有二位女性：加大肋納（CATHERINE）及大德蘭（THERESA）被教會冊封爲聖師（DOCTORS OF THE CHCRCH）。此外，教會也肯定修女在現代社會中的貢獻，舉世聞名的德蕾莎修女就是一個很好的例子。

結論

「開卷有益」，仔細閱讀聖經中的記載，可看出耶穌的言行，從初期至現代的教會中，一向都重視婦女的尊嚴及平等，教會關心婦女的工作、薪水等是否與男人平等。教會不但痛斥色情、強暴、娼妓等對女性有污辱的事情，且認爲歧視婦女是一種社會的罪惡。

教會贊成婦女擔任公職，肯定婦女在社會及教會中的貢獻，但教會更重視婦女在家庭中工作的價值。教會認爲只准男性晉陞司祭並不是「不平等」，這是因爲教會與社會對「平等」的觀念不盡相同，社會上認爲男人可以擔任的職務女人也可以擔任才算平等。教會則認爲男女平等建立於兩者都是天主的子民，都是依天主的肖像所造的，兩者都被召叫成聖，雖然方式不同，但意義是相同的。

時值國際婦女年，亦是五月聖母月，依照教會傳統，每年五月特敬聖母。因爲聖母是婦女的典範，聖母不但具有堅強信德及謹言順行的美德，同時兼具有女性的細心及關心別人需要的特質。雖然聖母值得我們效法及學習的美德有很多，但藉此只指出三件與大家共勉之。

（轉載自教友生活周刊84.7.16.第三版）

# 女人，天主的肖像！

男女修會正義和平小組
林姜鳳修女

……過去她們在受苦……
她們感覺到有些事情是錯誤的，
是不公平的，
但她們感到無力，
然而她們遇到與她們遭遇相同的女人，
她們說：「不能讓這種情況繼續下去……」
她們開始行動，
勇敢的面對所有障礙。
情況改變了……
她們做了，所以我們也能做……

爲什麼妳接受成爲家庭的犧牲者？
—必須做家中所有的事。
—被男性（父親、兄弟、丈夫）看待成僕人一般。
—對任何事沒有表達意見的權利，特別是感覺和思想方面。
—被告知妳不須要受教育。

爲什麼妳接受成爲教育的犧牲者？
—所讀的科目受限，特別是爲女人的。
—不鼓勵更進一層的深造。
—被指示朝向服務的工作或屬下的角色。
—被界定爲扮演家庭主婦和母親。
—有時被同學、老師看待成一個玩弄品。

爲什麼妳接受成爲勞工世界的犧牲者？
—職業的選擇受限。
—同工不同酬，差別待遇。
—很難有晉升的機會或給予一個負責的職位（即主管階層的職務）。

—失業時，首當其衝的犧牲者。
—有時爲了保有工作，必須承受老闆或男同事的性騷擾。
—常工作於沒有契約，沒有保障的情況下。

爲什麼妳接受成爲社會的次等公民？

—被排除於做「決策」之外。
—做「男人」所決定的事。
—被禁止公然的表達妳自己。
—被視爲展示的「物品」，男性的附屬品。
—讓男人玩弄、輕視妳的感覺。

爲什麼妳接受成爲教會裡的犧牲者？

—大部份本堂的「家事」都由妳來做。
—教會的活動參與者大部份是女性，但安排的普遍是男性。
—女修會的靈修、輔導、講避靜普遍由男性主導。
—修女在本堂工作，很多時候被視爲佣人。
—女人的信仰體驗比男人深，但其神恩往往被忽略。

女人，天主的肖像？？？……

這樣的女性尊嚴……

是否反映天主的肖像？是男人的相稱伴侶？

女性的社會地位是誰安排？

……

所有的這一切是可改變的，且必須改變。但是，這首要的責任的「女人」，她們要採取行動去改變現況。

當然，這不是突然發生的，也不是好好談一談就能完成；而是透過團結，一天天的行動。我們須要談、參與、組織我們自己。

我們須要去爲一切剝削女性尊嚴的不正義、不公道的結構奮鬥。我們的努力將會使女性展現出—「她」是天主的肖像，是男人的相稱伴侶，並使這世界更正義、更完美。

# 今日台灣天主教教友家庭的使命（七）

翁德昭神父 著
黃美基 譯

## ⑥堂區和教區的協調

教會團體，尤其是教區和堂區的團體，是家庭牧靈及服務的主要組織，而發展並整合堂區及教區的家庭牧靈工作是更急迫的需要。各教堂其實都已成立家庭活動及服務，例如聖化家庭、美滿家庭、夫婦懇談會、婚前輔導、婚前座談會、家庭輔導中心等活動都很蓬勃的發展。如今更需要的是整合教會的家庭牧靈工作，在家庭不同的階段，一步一步地陪伴著它。（F.C. 65）

主要負責家庭牧靈工作的人是主教和神父，應使教區成爲真正的「教區家庭」，成爲教區內許多家庭的模式和希望的源泉。（F.C. 73）司鐸和執事們，當他們爲了此使徒工作接受了適時的和嚴正的準備後，應不斷地以父親、兄弟、牧人和導師的身份爲家庭工作，以恩寵幫助他們，並以真理之光照耀他們。牧人和家庭之間的交談，對家庭行使王道及先知職也有很大的幫助。

我們也需要家庭問題方面的神學專家的幫助，更要鼓勵將來要擔任家庭牧靈工作的年輕修士、學者，在這一重要的牧靈園地特別作好準備。

男女修會會士等度奉獻生活的人，都能展開他們爲家庭的服務，特別關懷兒童，尤其是那些被遺棄的，不受歡迎的、孤兒或殘障的。他們的使徒工作範圍很廣。他們能訪問家庭，並照顧病人、老人，他們能促進單親家庭、或有困難或分居的家庭之間的尊重和愛德，他們也能以訓導和輔導幫助年輕人準備婚姻，幫助夫婦實行負責的家庭計劃，他們也能打開自己的家，殷勤款待那些家庭，使他們能在此見到祈禱、愛德及喜樂。而家庭團體勸諭中的結論是，奉勸所有度奉獻生活的人，「把家庭的使徒工作看作他們的優先任務，這項工作在現代世界的情況下更顯迫切。」（F.C. 74）由目前地方教會中教友家庭的情形看來，很明顯的，的確有這個需要。爲加強家庭牧靈工作，先得修正會士在地方教會中的使徒工作。培育期間的訓練課程也得調整，以家庭牧靈爲目標，以適當的方法來訓練會士。

家庭團體勸諭也提到如何幫助教友專家（如醫師、律師、心理學家、社會工作者、顧問等），特別是有關家庭服務的適當訓練。環顧四周的教友，當可發現其中有不少合格的專家，對家庭服務能有很大的貢獻。教宗鼓勵他們：「你們爲支持家庭所做的一切，其效果遠超過它本身的領域，而對其他人民和社會都有影響。世界和教會的將來，要經由家庭而來到。」（F.C. 75）

教宗對大眾傳播機構及接受大

眾傳播的人也有同樣的請求。因爲大眾傳播對大眾輿論及生活態度和價值觀的形成都有很大的影響。在台灣，我們不易接近大眾傳播工具，但是事實上教友從事的工作與大眾傳播有關的，爲數倒也不少。教友本身也有出版品及定期刊物，又有教友作家。「因此，教會的責任是繼續對這些人士的照顧，同時鼓勵並支持天主教教友，如果他們感到被召而有必需的天賦時，去擔任這種敏感型的工作。」（F.C. 76）

在未來的工作中爲了使家庭牧靈工作有整體性的發展，教友、神職人員及其他度奉獻生活的人都覺醒到，必須對當前家庭的現況及迫切需要有較多的認識及了解，並視可能性，儘量讓他們實際從事家庭服務工作。

### ⑦結論

爲了使台灣的家庭教會成爲爲人類服務的團體，最有力的因素就是婚姻聖事的恩寵及迫切性，以及家庭在教會內因福音愛的啓發而激起的團結精神。要以解決台灣家庭的特殊困難爲主要工作，尤其是主教們所指出的幾點。由於小家庭逐漸普遍，帶來了不少有利教友家庭成長的因素，我們若能善用並加強這些因素，當是較爲實際的做法。這要靠全國、教區、堂區及基層團體整體性的推動及協調，通常包括家庭本身、司鐸、修士及其他度奉獻生活的人。成立全國教友家庭委員會，可說是促進教友家庭傳教與家庭服務整合的一個主要措施。教會在台灣的服務工作應以此一具體行動爲優先，因爲「教會和社會的未來，要經由家庭而來到。」

## 三、爲天主對婚姻和家庭的計劃作證

我們在此將簡單敘述教友家庭的使命，以做爲本文的結論。教友家庭的使命就是爲天主對婚姻和家庭的計劃作證。我們要做爲「光」，照亮家中每一個人。這是由於福音的愛使我們彼此相愛並愛他人，而由內心產生的和諧喜樂所發出的「光明」。藉著每天努力在愛的共融下成長，我們就能因本身的見證影響其他家庭—那些在社會的瓦解力及壓力之下掙扎奮鬥的家庭。

教友對婚姻和家庭的看法，有那些可用來向其他非教友家庭傳達喜訊。我們可挑出基督徒婚姻及家庭的三點特質，那就是基督徒的樂觀主義、價值的整合以及團結和參與。

### 1基督徒的樂觀主義

基督徒對於現代社會中的婚姻和家庭生活抱著樂觀的看法，這是基督徒看法的特點。此種樂觀主義基本上多半是根據福音的訊息，而不大根據社會學對今日婚姻狀況的分析。那是信任天主對婚姻和家庭的計劃，以及祂實際的作爲。「我父到現在一直工作，我也應該工作。」（若五：17）中國教友家庭雖然有缺點和限制，卻也已成爲成長、和諧及力量的表記，這些就是隱藏在天主恩寵的酵母內的訊號。中國教友家庭愈來愈成爲愛、信仰及服務的團體，而這正是教友家庭應有的表現。靠著適當的牧靈協助，教友家庭能成爲天主對婚姻和家庭的計劃的可信見證，證明符合天主計劃的婚姻及家庭生活能夠過得快樂幸福。使「光明的家庭」增多，可說是牧靈工作中最值得追求的目標。

### 2價值的整合

現代中國家庭面臨的最急迫的挑戰就是傳統價值與現代生活的整合，卻不犧牲構成中國文化傳統的永恆性價值。基督的愛能包容傳統和現代，使其成爲新的催化劑，淨化並保持傳統文化中最好的部份，以分辨的能力，大膽假設那些是適合現代化生活方式。家庭尊崇宗教及道德價值，正是家庭在安定幸福中更新、成長的穩固基礎。在性愛方面，教友家庭也有明確的原則，與現代的猶疑、讓步、妥協的趨勢正好相反。因此更肯定並補足了婚姻生活的傳統規範和價值。在基督愛的有力行動下，價值的整合又是另一項值得家庭牧靈工作追求的目標。

### 3團結和參與

中國家庭過去的地位和社會影響力，如今已失去了大半。在面對社會壓力時的反應十分消極被動。我們迫切需要再度集合許多家庭，使他們加強力量，爲了自己及國家的利益，積極參與各項決定。教友家庭一旦意識到自己的責任，再以家庭權利憲章中的原則爲指南，就有足夠的準備來爲大眾利益擔當領導地位的角色。同時也可增加爲家庭權利憲章辯護的呼聲。

### 4結論

台灣社會的變遷對一般家庭及教友家庭都有很大的影響，爲了在這新的社會環境下履行天賦的使命，教友家庭所能做的主要選擇是成爲造物主及救世主計劃下的家庭：一個分辨的團體、建立先知、司祭及君王的家庭教會，並爲傳統及整個人類價值的整合作清楚的見證。

爲了達到上述目的，應有具體的社會牧靈工作，以支持家庭本身的主動精神。

——全文完

# 教會對外籍勞工問題的回應

主教團社會發展委員會
關懷外勞組
高隆會會士蘇漢瑋神父

「若外方人在你們的土地上，與你住在一起，不可欺壓他；對與你們住在一起的外人，應看作你們中的一個同鄉，愛他如愛你自己，因為你們在埃及也作過外方人。我，上主，是你們的天主。」（肋十九：33—34）

臺灣教會是首先回應外籍勞工不幸境況的。在過去幾年以來，許多神父、修女、神學生以及平信徒都曾經對這境況個別地作出回應，而特別把重點放在照顧這些工人的牧靈需要上。因爲教堂自然地成爲菲律賓人聚集的地方，爲了種種原因（語言也是其中之一），整體說來這回應侷限於外籍的傳教人員。不過也有相當多的例外。一九八九年成立了關懷外勞組，附屬於主教團社會發展委員會。從那時起，這小組與許多在臺灣各地的志工人員合作，並在他們的幫助下，努力尋求將天主教會的社會訓導帶入此議題，發揮其影響。

當我們更深入地去分析觀察外籍勞工的問題之際，我們也應同時從福音和教會的社會訓導的觀點，來反省我們作爲教會的回應，這是非常重要。我們也必須審視我們自己的人類學（亦即我對「人」的了解）和我們的社會學（我們對於社會的了解）。這聽起來可能有點奇怪，但我認爲這和我們作爲教會如何去回應，大有關係。

如果我們想像「人」就是包在軀殼中的一個靈魂，那麼我們就會在我們服務人們的工作中，將精神層面放在首要的位置。但若我們將「人」看成身體與心靈兩者的結合體，那麼我們就會在工作中，同時對物質和精神層次的需要作回應了。

如果我們將社會理解爲個人的集合體，那麼爲達成改變我們的世界和實現天主的國，我們就會試圖去改變個人。但若我們視社會同時爲個人的集合體和許多結構組成的一個系統，那麼我們就會嘗試去改變結構及個人。我所說的「結構」意指什麼呢？我是指有些機制決定了社會中貨物的分配，也就是說，有些經濟結構決定了財富的分配，有些社會體制決定了地位的分配，有些政治制度決定了權力的分配。天主教會的社會訓導清楚地表示，一個公正的社會意味著要同時顧及個人的及結構性的改變。按此觀點，讓我們簡要地探究外籍勞工的境況，並試著引入教會的社會訓導的幅度。

首先，讓我爲臺灣的外籍勞工大概地描繪出一些輪廓。

有記錄資料的部份：

外勞總數　一八九、六八八人
（一九九五年三月）

泰國　一二七、三一八人
（佔六七．一二%）

菲律賓　四七、一三七人
（佔二四．八五%）

印尼　七、九六六人
（佔　四．二%）

馬來西亞　七、二二七人
（佔　三．八一%）

未經官方登錄的部份：

無法知道確實的人數有多少。泰國代表估計約有三萬名非法的泰籍外勞。菲籍的非法外勞則將近五千人。

移民是人類歷史中一直存在的一部份。所有的時代都有人爲了種種理由，一一地遷移至另一處，我們的時代也不例外。在過去幾年中，臺灣已經目睹有越來越多的外籍移民，來此尋找工作。他們所從事的行業，在本地被稱爲3D—骯髒、危險、困難（Dirty, Dangerous and Difficult）的工作。他們爲了要在臺灣受雇，必須付出高額費用給仲介。正因這些外籍者不熟悉當地的文化和語言，他們便成爲可供無所忌憚的雇主剝削的最佳對象。這些剝削的實際例子不可勝數，我想不需要我在此一一列舉。在外籍勞工當中，最易受傷害的一群便是家庭幫傭。她們獨自工作，沒有同伴的狀態使她們特別暴露在性騷擾的危機中，而且勞基法的範圍也不包含她在內，這表示她們連最基本的工作條件都必須倚靠雇主的善意。

本地和外籍工人之間的衝突張力正在增強，這並不難理解。本地工人將外籍勞工視爲威脅，因他們降低了本地工人工作環境改善的可能性。外籍勞工提供了廉價勞動力，擔負最困難的工作，因此他們的確使得本地工作環境的改善步調更慢。大部份情況下，外勞拿的是最低工資。若我們仔細檢視外勞的輸入，就會清楚地發現主要的獲利者是得到更多利益的雇主，以及從別人的貧困中榨取金錢的仲介者。相對地，本地和外籍勞工成了輸家。確實，外籍勞工在此可以獲得比在他們家鄉更高的薪資。然而，比較的基準不應是他們自己的國家，而應是臺灣。我們也必須意識到外勞付出的社會及個人成本。爲了出外工作，有些家庭長年分離；小孩子慢慢長大，卻不認得自己的父親或母親。在臺灣，藍領階段的外勞經驗到的

是不平等待遇和歧視。法令不准他們攜眷來臺同住，也不許他們結婚、懷孕、或是選擇住在他們想住的地方。他們經常沒有行動自由，並且在雇主要求下一連好幾小時超時工作。試問，白領的外籍專業人員會接受這些基本人權的被否決嗎？

一九八九年，臺灣主教團發出一封關於外勞的信函，清楚地要求所有在臺灣的人對他們作慷慨的回應。

這封信函中明確對外勞的服務，無論是牧靈上的或是社會性的，都是教會的真正使命。

這封牧靈信函的精神源自梵二大公會議所作的躍進，在「教會現代世界」這篇文獻中承認教會所生存於其間的這個世界的事務，也就是她的事務。

一九七一年的正義宗座會議擴展了「福傳」的概念，把原先僅限於使人歸化的福傳推進一步，而要求所有地方教會接受這項挑戰：把社會層面整合入他們使命工作的核心。

「爲正義而發的行動，以及對於改造這世界的參與，充分構成傳播福音的一個幅度。」（一九七一年正義宗座會議，第六號）當論及勞工及外籍棲居者的議題時，天主教教會的社會訓導的立場是非常清楚的。「教會在現代世界」第六十六號申明，外籍勞工不應受歧視，並且應享有與本地工人同樣的權利。「民族發展」第六十九號建議，本地工人應歡迎外籍工人，並協助他們整合進入這個國家的生活。「論人的工作」第二十三號再度強調本地和外籍工人擁有同等權利，並清楚聲明「資本應用於服務勞工，而非勞工受資本役使。」

讓我在此引述教宗若望保祿二世在一九八八年世界移民日所發表的信函：

「天主在人類的歷史中行動，他對抗那些把可憐的人排擠到邊緣的驕傲者之自負，那些欺壓弱小的有權有勢者之傲慢，那些迫害窮人的屯積財富者之貪婪……。在今日的世界，那些驕縱、有權勢和富有的人們仍然佔上風，而在貧困中受苦，處於邊緣位置的弱勢者和窮人仍居劣勢。要完全改變這種局面而使之符合福音邏輯所需的投身，爲信徒們構成一項真正的倫理工程。」

所以，在我們服務外籍者的工作中，福音和教會的社會訓導要求我們採取多管齊下的途徑。

我們必須回應許多牧靈議題，並與其他善意的人們合作，以挑戰那些迫使人們離開本國，又在他們棲居的國家壓迫排擠他們的結構，與這些結構對抗。

我相信，由本地的主教、神職人員、修女及平信徒所構成的本地教會，在這方面更深的參與投入是很重要的。如果我們遵從教宗保祿六世在「八十週年」通諭中的勸告，應該不會錯得太離譜。他鼓勵我們：客觀分析每個國家獨特的情勢。

在福音永不變易的話語光照引導下，再去理解這情勢。

從教會的社會訓導中，擷取反省的原則、判斷的標準和行動的方向，並明辨需要的選擇，以及與其他基督徒兄弟姐妹，及善意的人們對話的必要投身。

# 克服你對「盲」的恐懼與偏見

廖世平譯

本文有兩個目的：

1. 提供建議，告訴我們如何與視覺障礙者建立關係。
2. 揭開盲人神祕的面紗。

注意：「盲人」或「視覺障礙者」是指那些有嚴重視覺困難的人，不論他們是完全眼盲或視力在平均標準之下。

## 一、眼盲並非世界末日

試著別將眼盲視爲不幸，或認爲盲人是沒有用的或無能的。我們必須了解，經過特別訓練與復健盲人可以克服許多困難，千萬不要可憐盲人，他們需要的是機會，而不是憐憫。

## 二、你不會感染眼盲

有些人猶豫而不敢接觸盲人，他們害怕自己會感染眼盲，因爲他們認爲「瞎眼」是一種傳染性疾病。「眼盲」並非一種疾病，它不會由一個人傳染給另一個人。

## 三、己所欲而施於人

別大聲叫喊盲人或以他們生理上的缺陷來稱呼他們，以不雅的名字稱呼一名盲人是極爲粗魯的，即使他不表示，他也會受到傷害。無人喜歡被貼上標籤或被歸入某一類。難道你喜歡別人說出你最明顯的缺陷嗎？

## 四、盲人並非聾子

如果有人陪伴盲人，當你要跟他們談話時，千萬不要叫他們的伙伴，請直接招呼他們，並做些身體上的接觸，例如輕輕的碰碰他們的手臂或肩膀，因而他們知道談話的對象究竟是誰，盲人無法以眼神表達反應，並非意謂他們不能與人作正常的交談。

## 五、自然的說話

有些人不敢說出下列的字眼，如：看、注視，對盲人而言，「看」的意思是注意、碰觸、感覺、抓緊和意識。當你與一名看不見的人聊天的時候，儘管說「瞎」這個字，用不著擔心。

## 六、盲人與我們並無不同

千萬不要認爲「視障者」是怪物，單純的沒有任何世俗的興趣，祇關心精神方面的事物，可以確定的是，盲人也會喜歡你感興趣的事物，而且同樣的熱愛，毫不遜色。不同的是，他們以特殊的方式表達自己的喜好。

## 七、不同凡響的音樂家？

不要以爲所有視障人士都具有藝術天分與不可思議的音樂傾向。盲人音樂家在盲人之中的比例與正常人之中的音樂家比例是相同的，許多盲人的音樂性與你我是一樣的，他們唯一能弄出聲音的東西就是門鈴。

## 八、出名的第六感

不要以爲盲人擁有敏銳的第六感或類似的特性，就已補償了他們失去的視覺。

## 九、他們並非全部都賣刷子

假如你認爲盲人只能做某些一成不變的工作，這是錯誤的也是偏頗的觀念。盲人受雇於管理方面的工作和許多其他不同的職業。而這些工作對盲人所要求的教育條件與訓練，與我們是不分軒輊的。

## 十、不要比手劃腳

別用手指方向，說：「那邊，在那裡」等等。以這種方式表明方向對盲人毫無幫助。要說，例如：「杯子在你的前方，你可以拿得到。」或「入口在你的右邊，大約45碼左右。」

## 十一、一步一步來

在陌生的地方，要儘可能的提供視障者周圍情況的資料，以便他們能找到路，並且曉得四週的環境。若可以避免，儘量不要讓他們有片刻的緊張或不適。

## 十二、猜猜我是誰

千萬不要讓視障者去猜想他的談話對象究竟是誰。即使你認爲他有很好的記性，他也無法永遠記得每一個人的聲音。你常常要說明你是誰，切記去握一握盲人的手，每當你碰到他或離開他的時候。握手代替了善意的微笑。

## 十三、別讓盲人自言自語

無論何時，你與視障者交談，當你要離開房間時，你應提醒他。他們也許沒有注意到你的離去，結果造成他們自言自語的窘況。詳細介紹並讓他們知道參與你們談話的是那些人。如果你這樣做的話，將會使得參與者很快的融入你們這個團體之中。

## 十四、幫助他們

假如你遇到一名盲人在商店或市場內獨自一人購買東西，上前協助他吧。對一名盲人而言，想要確知物品的位置，是非常困難的。

## 十五、將物品置於固定的地方

室內有盲人時，千萬不要將房門半開半掩，務必隨時將門完全打開或關緊。散落在地上的東西，打了腊的以及濕滑的地板都會使盲人身處於危險之中。

## 十六、你的動作要平穩、緩和

不可用力的抓住盲人的手臂、旋轉他們或用力的推他們以幫助他們坐下來。你將他們的手放在椅背上就夠了。然後他或她就會知道自己身在何處，而毫無問題的安然就座，但莫忘了：先問問他們是否要坐下來。

## 十七、提供多樣的選擇

當要提供飲料時，請將所有的飲料一一介紹給他們，因此，他們有選擇的機會。把杯子直接放在他們的手中，不要將放滿杯子的托盤端給他們。當你拿甜點、三明治給他們時，也是以同樣的方式。

## 十八、對衣著務必要謹言慎行

某些時候，盲人不會注意到自己衣服或鞋子上的污點、裂縫或不整潔的地方。此時，千萬別讓他們知道自己的服飾有任何的不對勁。

## 十九、食物與獨立

不要認爲盲人必須依靠你來餵食，或需要別人的引導來找到盤中的食物。他或她或許會偶而犯錯，但他們自己會處理一切。你只須描述食物的種類即可。

## 廿、穿越馬路

當你看見一名盲人要過馬路之時，不可對其大聲叫喊，告訴他們可以安全的過街。盲人也許不了解你是在對他說話，而可能害怕獨自過馬路，更糟糕的是，他很可能冒著被一名愚蠢的機車騎士撞倒的嚴重危險。幫助他們安全的過馬路，讓他們扶著你的手臂安心過街。

## 廿一、做一個好嚮導

千萬不可拉或推盲人。伸出你的手臂，並說：「你想過馬路嗎？」你無須一直不斷的提醒他們要右轉或左轉。視障人士會了解也能解釋所有這些肢體動作。

## 廿二、不要誤導盲人

當你充當一名視障者的嚮導時，不要以走對角線的方式穿越馬路，因而使他或她感到迷惑。因爲這會使他們失去方向感。穿越馬路時走「L」形，對每個人都安全，包括你在內。

## 廿三、獨自行走比糖糕的同伴好

不要緊跟在盲人的身邊，爲要幫助他們解決行路的困難。當盲人單獨時，他保持高度的警覺性，同時他們所有的感覺都相當敏銳。他們會知道你一直跟在他們身邊，這會使他們心煩意亂，感到緊張，反而真正的迷了路。

## 廿四、不要讓他們孤獨無助

如果你在公車站等車，這時有一名視障人士走向你，要求公車來時，請你告訴他，你就務必做到。但是，假如你的公車先來了，請告訴別人照顧這位盲者，並且告訴他，你要走了。切記：他們信任你。

## 廿五、盲人並非肢體殘障

當你要上下階梯時，常常提醒視障人士。你無須爲他們細數階梯的數目，讓他們知道欄杆或扶手的位置。將他們的手放在欄杆上，或簡單的說：「欄杆在你的左方。」當他們走到了階梯的最後一階時，也要提醒他們一下。

（譯自Help Age International July, 1992）

# 北京聯合國婦女大會

台灣的婦女代表們終於突破種種阻擾到達北京、懷柔，順利參加了聯合國的第四屆婦女大會非政府組織論壇。

在懷柔會場的「風中之竹：透過婦女的眼睛看台灣」討論會，是唯一正式登錄在論壇活動手冊上，由台灣代表主持的活動。來自台灣的十多位婦女代表，以「基督徒婦女反省組織」的名義，租用帳篷區場地介紹台灣婦女現況。天主教普愛會的陳小霞報告善牧基金會爲不幸少女所做的服務，社會福利工作者張貴英和台灣勞動人權協會的王娟萍，則分別報告台灣的皺妓現象和女工因經濟環境影響所受的衝擊。

此外，代表台灣的「泛太平洋及東南亞婦女協會」與「台北市國際婦女文化交流協會」聯合設立攤位，現場舉辦國畫展示並義賣胸針和布貼畫。「中華民國世界和平婦女會」也在非政府論壇講演「重建家庭」的議題。

# 捐助泰北學費
# 高茂榮已送達

天主教普愛會泰北文教組負責人高茂榮於七月底帶著台灣人民認養孩童的捐款，送到泰北被認養孩童的手中。日前結束行程返台時他說，一年只要二千元就可以讓一個孩子進華文學校念書，當這些孩子得知自己被認養，他們的父母感動得熱淚盈眶，感謝認養者的同胞愛。

高茂榮指出，泰北難民村有六萬多人，他們是落難海外的中國人，泰國政府以難民的身份對待，有關下一代的教育，都得靠村民自行張羅。他們不忘是中國人，非常渴望接受華文教育，自行籌建簡陋的學堂，招募義務的華文老師。即使這樣克難的方式，但絕大多數的學生，仍付不起每年二千元的學費。

這次募款共有台灣人民認養六百廿餘位學童，高茂榮七月底前往泰北，走訪三十七個村落。當這些孩童知道來自台灣的捐款可以讓他們進入華文學校就學，不但喜出望外，父母也專程到學校表達最深的謝意。

高茂榮走訪的村落中，多數華文學校十分簡陋，有的椅子都沒有，學生必須站著上課，有的則是以一根橫桿充當座椅，學生坐不到十分鐘，就得換個姿勢，但是他們仍然每天準時到校上課。

多數的孩子白天必須上泰語學校，只有利用每天清晨五時到七時，及晚上六時到九時到華文學校上課。令人感動的是，連幼稚園的學生都能準時報到。也有一所華文學校全校有四個年級，但只有一名老師，必須輪流教學，大多數的學校都有付不出老師薪水的困擾。

這次捐款中，新竹市崇她社的餐會募款、新竹市元培醫專及台北市金陵女中的學生共同籌資認養學童，都令泰北民眾感動不已。

高茂榮已將認養孩童的近照及生活近況，陸續寄給認養者，泰北孩童渴望接到認養者的信函。他強調，除了希望認養者能持續認養之外，泰北仍有更多的孩童需要愛心，認養者一年只需捐出二千元，就可供孩子接受華文教育，劃撥帳號爲〇一二七八三九一，梅多祺神父收。並請註明「爲泰北學童認養捐款」。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：(〇二)三八一一一四〇
郵　撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父

一九五
中華民國八十四年十月

本月刊使用再生紙印刷

# 教廷宗座家庭委員會
# 從失望到希望
## （家庭和毒品吸食）(一)

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教譯

### 前言

聖父教宗在他牧靈的關懷中，經常對毒品吸食的問題發表談話。這一項工作已交給教廷宗座家庭委員會特殊權限下，作深入的研究，教會應該如何密切地正視這個問題，與這問題對家庭生活和青年人的成長戲劇性和可怕的影響。

在毒品和毒品依賴廣泛和複雜現象之中，我們有很多課題需要加以研討的。我們選擇了其中一樣特別重要的：家庭與毒品吸食之間的關係（註1）。

毒品吸食的課題是如此的重要，以致引起牧靈和社會非常的關切。例如：從一九九一年十一月廿一日至廿三日，教廷宗座醫療事務委員會（爲病人及醫護人員之牧靈）曾在羅馬舉辦了一次會議，主題是「從失望到希望（Contr spem in Spem）：侵害生命的毒品與酗酒」。在那次會議上，重要的貢獻在於關切毒品吸食面面觀與家庭（註2）。

現在我們所呈現的反省都是一九九一年六月廿日至廿二日在羅馬召開的工作會議的成果。對於文獻，研究探討和各種不同的資料我們都作了檢討。這個會議被稱爲「絕頂」，因爲被選與會人數中，大多數的人員都是直接從事藥物使用方面的工作者。

我們不想以鞠躬盡瘁的態度來關注毒品問題，對這事已有很多嚴謹的研究。我們只簡單的想要強調我們在教育和牧靈工作上的一些觀點，並引起大眾對此事能有廣泛的關切，和激發我們每一個人的動機的希望。我們也加上了某些思考，即是有關那些主動地以教會的名義在毒品吸食園地中工作的人，有關他們的行動。

身爲專家，我們是受邀參加這一次的會議，因爲藉著我們不同的職業與活動，我們每一天都同這些受害者一齊爲這種嚴重問題而受苦，而這問題即是那些求助於毒品的人，則只是一個記號和徵兆而已。

在許多案例中，我們經常有機會觀察到，爲要確實的解救他們，是有真正的希望的。身爲一個有信仰的人和教會的成員，這一件真實的希望激勵我們，不顧任何困難，都要爲我們這些需要關懷，了解，信任和協助的兄弟姐妹，繼續爲他們提供這一項的服務。

我們高興地與聖父教宗若望保祿二世一齊開會。教宗是在我們的牧靈行動上，以慈父的方式與我們結合在一起，我們並且也領受了他宗座的降福。這位伯多祿的繼承人關於這一項教會的服務，他告訴我們並且描述說：這是一條「從失望到希望」的道路。我們找不到有比這種描述更好的說明！因此，由於這是一件既真實又具激勵的話，我們就選它作爲我們這項工作的題目。

### 一、吸食毒品的現象

在此，我們只提供關於這一件既複雜又悲痛的難題中的一些觀點

。我們特別要談的是下列的事物：位格（人），家庭和社會。

(a)位格（人）（The Person）

毒品不是毒品使用者的主要問題。吸食毒品純粹是一項對生命缺乏正面意義的虛假回應。人的位格，唯一的又是不可重複的，連同他或她本身內在的生命和特殊的人格，確實是在毒品依賴之問題的中心。無論如何，位格（人）是天主聖父愛的對象，天主聖父在祂救贖的計劃中，召叫每一個人在祂聖子內，臻于成爲祂的子女的至高聖召。而因爲服用毒品，這一項聖召的實現就遭受到嚴重的危機，連在這一個世界上的幸福也一齊被牽連。理由是毒品的吸食危害智力的接收系統和「作爲天主肖像」（創一：27）的人，正確使用他的理智和意志。

大部份毒品服用者都是年青的，而開始使用毒品的年齡正持續地下降。今天無論如何，有許多成人吸食毒品者，他們的年齡是在35至40歲之間，而這就構成一個頗具意義的變化。再者，有些是嚴重的依賴毒品而其他的只是偶而吸食者。一些毒品服用者，當其他的人顯然地完全整合在社會中時，他們卻成爲邊緣人。因此，這是容易推斷說，我們正面對一張全然不同而又有脫節現象的圖畫。

我們今天在毒品服用者之中所提出的暴力情節，顯示出我們已不再面對已往的那種虛假和虛幻的「和平之旅」，即是由一種六十年代大眾媒體操縱的文化，在年青人當中宣傳的「和平之旅」。今天我們所面對的毒品使用的後果，都是些暴力的事件和道德特性的崩潰。

那些引導一個人開始使用毒品的動機，有許多是個人的動機，無論如何，在每一個用毒者之中——無論他們的年齡和用毒的頻率——都有一種不變的基本動機；某一些價值的危機和個人缺乏內在的和諧。不同組合的動機，依照每一個個人軟弱的程度，在每一服用毒品者之中，致使他或她無能力過一個正常的生活。在服用毒品者之中，會造成一種心靈的「無動機」和「漠不關心」的心態，爆發出一種內在倫理和心靈的不平衡。這就產生了一種不成熟和軟弱的特質，因而致使毒品使用者對他或她本身的責任，採取一種無可置否的態度。

事實上，毒品是不會像青天霹靂般的打入一個人的內心生活。更恰當地說，毒品進入一個人的生活，是像一粒種籽在一塊已長期準備好的土地上生根一樣。

女性毒品使用者和男性所不同者，是在于她身爲一位女人，而特別的是，如果她是一位母親，在她的定位和尊嚴上，影響相當地深遠。爲這一個緣故，毒品負面的影響對一位女性而言，是相當嚴重的。

一些專家曾經觀察到，毒品的服用者在心智方面像是生活在一種永遠長不大的樣子。這一種不成熟的狀態是在有缺陷教育環境內開始與發展的。不成熟的人，既使不論是否是父母的意願與否，他們通常都是來自一些在傳遞價值體系上不成功的家庭。這些家庭的失敗，或是因爲他們沒有使用適宜的權威，或是因爲他們發覺他們自己是生活在一個「被動」的社會，以一種消費型的和任意的，俗化的和沒有理想的生活方式生活的社會。基本上，毒品的使用者是一個因缺乏愛而生病的病人：他或她不懂得愛；他或她不知道如何正確的去愛，因爲他或她從未被正確地愛過。

永遠長不大的青春期，是毒品服用者的特質，他們常呈現出對於未來的害怕，或拒絕接受新的責任。這些年青人的行爲通常顯示，由於對他們所歸屬的社會結構已不再有所感覺，缺乏信任與期望，而呈現一種痛苦的無助。如果許多的年青人不渴望要成長和成爲成人，誰應受指責呢？這些年青人有否足夠的理由去希望明天，今天的耕耘而明日有所收穫，安定、充實地感到他們立足於一個他們感覺自己所歸屬的過去？隱藏在這種衝擊的態度的背後；通常是迂迴和不可接受的，人能覺察到一種理想主義的火花和對這些人的希望。

(b)家庭

在那些促成毒品服用的個人和環境因素中，主要的一個因素，無疑地就是絕對或相對的缺乏家庭的生活。家庭是形成一個人性格和走進社會態度的關鍵因素。讓我們來探討一些較重要的因素。

毒品服用者通常都是來自一個不知道如何回應壓力的家庭，由於它本身是個不穩定的家庭，不完整或破裂的家庭。今天，一些婚姻的負面影響和家庭危機正在驚人的上升中，輕易的分居和離婚，隨便地一起生活（同居），無能力給與兒童一種盡善的教養，以準備一個人，爲面對一般性的困難，缺乏溝通

等等。造成傾向於選擇毒品的因素，都是些緘默的階段，害怕溝通、競爭、消費主義，因過度工作而引起的壓力、自私；一言以蔽之，沒有能力以一種開放和合乎健康的方式，來教養他們的孩子。在許多案例中，孩子們從未感覺到自己是被了解的，並且發現到他們自己得不到家庭的支持。此外，那些爲能達到成熟的階段，極爲重要的信仰和痛苦與犧牲的價值，則呈現爲負面的價值。不稱職的父母雙親在培育他們孩子的性格上，構成了一種確實的不足。因而對於那些家庭在性的領域上，可能具有的扭曲和離經背道的行爲現象，我們能說什麼呢？

在許多案例中，家庭也因他們孩子們的嗜好的後果而受苦（例如：暴力、竊盜行爲等等）；但主要的是，他們必須擔負他們心理和肉體上的悲傷。羞恥、緊張和人與人相互的衝突，經濟上的問題以及其他嚴重的後果，重重地壓在家庭的身上，削弱並壓碎這個社會的基本單位。

除了原始的家庭之外，我們必須特別關注那些由毒品使用者本身所建立的家庭。在許多實例中，這些夫婦都是由有毒癮的雙方結合而成的夫婦檔。他們之中有許多，雖然仍很年青，已經是分居的或離婚的，或只是單純的生活在一起（同居）。在這種情況下，有毒癮的人的孩子們的問題，就顯得特別的重要，特別是他們的教育。已死亡的吸毒者的孤兒的問題也是重要的課題。

我們也要特別注意那些有毒癮的孕婦。她們中有許多是未婚的或單純被遺棄的。不幸的是，人們對她們常採取墮胎來代替以正確的人性關懷和正當的援手，使得她們能接納並尊重孩童的生命（註3）。

(c)社會

這樣廣泛對毒品的依賴是社會目前狀況的一種徵兆。今天，個人與家庭都發現他們是生活在一個「被動」的社會之中，這就是要說，是一個沒有理念、隨便、俗化的社會，在那裡，都是以許多不同的方法，試圖要逃避自我的表達（譯者註：不願與人溝通），這些方法中的一個，就是以毒品的吸食作爲逃避。

我們生活的這個時代是崇尚一種自由，一種看來已經不再是積極地如同在努力爭取美好的自由：：：，這些條件是阻止每一個人去追隨他自己的心智（註4）。功利主義和享樂主義，連同個人主義和自私都受到極大的稱讚。追求一種虛幻的美好，在享樂至上的旗幟下，都是止於偏頗在最具有影響力的一方面，並造就一些挫敗的條件和在大部份公民之中的依賴。在這種方法上，任何談及倫理價值和有關天主的部份，在社會中和在人際關係中，兩者都被排除掉。

在有一種人爲消費主義，那是一種違反健康和侵害人的尊嚴，並且有利於毒品的擴散的消費主義，它已在今日的社會中生根了（參閱「一百週年」通諭，n.36）。這一種消費主義造就一些虛假的需要，並催促人們，特別是年青人，儘在物質的物品上，追求滿足，因而使他們產生對物質的依賴。再者，某一種對年青人的經濟剝削，在這一個唯物主義和消費主義的環境中，是很容易擴張的。在許多地方，年青人的失業有利於毒品依賴的擴大。

不留心的觀察者會失以注意，今日的社會有利於推動無拘無束的享樂主義和一種對「性」有模糊不清的觀念。性行爲已與婚姻的共融和它內在導向生育分開，因此所有一切留下來的事物只是一種表面的娛樂，對此，甚至連人位格的尊嚴也常遭到貶謫。

在一個不計任何代價追求立即滿足和個人的方便的社會裡，一個在「有」比「是」更有興趣的社會，我們不必感到意外，即這社會的「死亡文化」會認爲墮胎和安樂死是好事和權利。生命的意義已蕩然無存了，並且人的位格已失去其尊嚴，這種文化將帶領我們走向挫敗和一條趨向自我毀滅的單行道。在這樣的一個社會裡，毒品是一種輕便而直接，但卻是騙人而虛僞的，回應人追尋滿足與真愛的需要。

今天，家庭與許多其他的教育機構和處所，一起承擔它教養子女的任務，但它們之間卻常缺乏必須的結合與協調。因此，所提出的價值既不夠清晰也不一致。像這樣在教養年青人的過程中，缺乏持續性，大體說來，就是造成混亂的價值危機的重要因素。事實上，呈現在年青人面前的理想，不但是不連貫，反而是互相矛盾的。

大眾傳播媒體常作出一種負面的影響而有利於散佈毒品的吸食，特別是在年青人之中。以直接或間

接的訊息，和藉著青年人的娛樂節目的製作，大眾傳播媒體造出典型，設立了偶像，並且以一種虛假的價值體系的方法，來定義「正常」這兩個字。在這種方式下，青年人就吸收了關於生命和社會一種奇怪和扭曲的觀念。再者，我們不能忽視每天公開地在服務社會大眾的暴力情節，特別是在錄影帶節目方面。

我們參加這一次會議中，某一些人相信，在大眾傳播媒體方面，只呈現毒品使用者的形象，並歸咎於他或她，而認爲只有她或他該受譴責這種形象，這是有危險的。許多有毒癮的年青人，他們的天分、聰明和其他的才幹都是不可否認的；而這些都可在任何復健的創機上可列爲考慮的因素。

我們特別要提出關切的，是政府有責任訂出大眾傳播工具的一般規則。要更廣泛地注意整體的法律體系，它必須要保護國民免于毒品的交易與消費的威脅。

與毒品有關的問題上，要運用宗教力量，講述一般責任問題，在有關毒品的領域中，我們不能不提到，在教會的牧靈工作上的緘默，缺乏行動和一些不相稱的情況仍繼續存在。

在個人、家庭和社會的層面上，毒品的現象已鄭重指出，我們迫切需要「智慧」以重新獲得在關切人的位格上，倫理價值首要性的認知。聖父、教宗若望保祿二世，確認：「面對今日社會的革新，最大的任務是重新把握生命的最終意義，以及生命的基本價值：：：道德良知的教育，就是使每一個人能判斷並且分辨，根據各人原有的真理，能達到自我實現的適當方法，這種教育成了迫切的要求而不得予以放棄（家庭團體勸諭n8）。」得助於這一個智慧，新出現的文化「才不會使人與天主脫離關係，而能更圓滿地引人走向天主」（同上）。這就是真正的「新人文主義」，只有它才可能是「一個真正人類家庭的人文主義」，就是包含一種「爲生命和人的大價值所啓發的主要的積極的新思想在內的人文主義」（註5）。

——待續——



# 移民與宗教

## ——天主教詮釋移民權利的新方向

潘薇綺　譯

本文節錄自一九九三年美國天主教神學學會年會所發表的論文，作者是美國洛杉磯羅耀拉瑪麗蒙大學神學研究助理教授—耶穌會士Allan Figueroa Deck。

梅瑟五書中曾三十三次命令我們愛僑民—在聖經中，這值得注意的一再重覆，僅次於敬拜、愛及尊重天主和唯一天主的誡命。

天主教社會教導經常被當作「教會保存最完善的秘密」，有關移民權利的教導可能是最機密的部份。教宗庇護十二世一九五二年的使徒憲章—移民家庭（Exul Familia）是對這一主題的歷史、牧靈和神學背景值得注意的重點式論述，這主題實際上是天主教對社會和道德關懷一股最古老、最持久的潮流：：：

### 基督宗教道德和倫理傳統中的移民權利

跨越國際疆界的移民當然是我們時代一個最清楚的記號，在人類歷史中還沒有任何一個時期有如此多人因爲戰爭、殺戮或貧窮被迫移民，因此，十九世紀天主教會的社會教導一直系統化地反省這個現代世界的現象：：：

宗座對移民和移民權利這一主題所發佈的許多文件中，最引人注目的兩件：一件是前述提及的移民家庭，另一份是教宗保祿六世在一九六九年公佈的「有關移民牧靈關懷的教導」，教宗若望保祿二世在其任期內特別注意移民人權這一主題，他尋求公正解答移民論題的一個主要方法是：透過移居人民牧靈關懷的宗座會議，這個會議是由三個世界會議所贊助的。

教會對移民實際情況的正式反省採取兩個形式，一是倫理的，一個形式是牧靈的。一方面，教會一

直尋求在面對國家組織和個人對人民運動的答覆時，影響當代對倫理論題的認識，並採取參加會議和聯合國委員會的形式，及和一些機構通力合作，例如和聯合國最高救難委員會合作。另一方面，教會對於移民的牧靈內涵已發展出許多觀點，在這一點上，有三個主題值得注意：首先，在神學和牧靈關懷方面，文化紮根的觀點—福音在文化中傳達的過程—已在過去二十年中出現。這不斷發揮影響力的觀點和今日教會與世界上多樣文化繼續不斷地交互作用有關。其次，隨著文化紮根的觀念，一直強調宗教合一運動和宗教間的交談，第三，宗教、文化、社會和文化態度的多元化，已被承認是今日世界的現實狀況，在繼續使這世界成爲一地球村的移民潮流的光照下，呈現新的意義和迫切性，各色各樣不同文化群體組成的人類，現在正互相作用，以歷史上前所未有的方式「肩肩相摩」。這對教會和地方教會構思及執行其職務，具有重大的意義。

羅馬在肯定移民論題的道德和牧靈反省方面的努力，在許多地方教會中一直在加強，美國主教團會議和其行政機構—美國天主教會議，就有關外來移民的論題，進行持續性的反省和行動。移民和難民牧靈關懷事務處在倡導有關外來移民權利和需求的意識方面，一直很積極，多年來，這些正式的教會機構和天主教慈善事業網絡一直推動外來移民諮詢和遷居等事務，這事出現在一九六〇年代早期，古巴流亡移民的時期，及一九七〇年代中期越南戰爭結束，和一九八〇年代來自中美洲幾個國家海外的猶太人，長此以往，天主教機構一直尋求答覆墨西哥移民的需求，經常是未正式列入記錄，他們一直從事移民諮詢、法律服務和提出取代移民改革的主張。教會代表，有時是美國天主教會議部門主管或具關鍵性地位的主教，就有關大赦、僱工的法律限制，移民配額、避難所和驅逐出境等事，在美國國會的委員會前作證。天主教會透過其社會機構，是參與一九八六年移民改革案特赦計劃唯一最大的私人組織，數以百萬計沒有證明文件的外來移民，因此獲得合法的居留，同樣的工作發生在歐洲、拉丁美洲、大洋洲、非洲和亞洲，全國主教會議委員會經常居於主導地位。

關懷土地上的外僑、外國人和僑民，事實上是一個最古老的原則，即使不是以色列人最古老的道德倫理原則，也是聖經宗教中的原則「你們不可壓迫外僑，因爲你們在埃及國也作過外僑，明瞭在外作客的心情」。（出谷紀23：9）

這道德原則可以在希伯來文聖經最古老的部份—出谷紀—中找到，移民離境、外僑流放、僑民和朝聖者是所有聖經宗教較顯著論題之一，不論是舊約和新約都是如此：

> 天主社會教導的兩個基本原則是：(1)爲了避免殺戮、戰爭和經濟的剝削，所有的人都有權利移民出境；(2)所有人民因著同樣的理由都有移民入境的共同權利（亦即爲地主國接待）。由這些原則中流露出幾個意涵：一是天主教公民需要實際「儘可能的觀察和普世原則有關的各該國法律」，另一是天主教教友「有義務協助那些有需要但未能合法地受到庇護或獲得新國籍的人……」

還有許多其他天主教社會教導的枝節，因篇幅有限，此處無法盡述，然而，這份摘要在有關移民權利、教會的歷史性教導等方面，呈現出某種清晰簡明甚至根本的特質。教會的作法和國際間普遍流行的態度不同，列國視國家權利在移民權利之上，這正是天主教社會教導所反對的。因爲，其視移民權利爲根植於人類天性中的優先權利。

## 有關移民社會教導的接受與應用

自一九五〇年代開始，在美國的天主教領導當局一直積極地尋求推動這對外僑權利具挑戰性的認識。天主教全國主教會議和其執行機構致力於移民權利的論題，有長遠顯著、鮮爲人知的歷史，例如：在天主教的幫助下，數萬流離失所的古巴人、越南人及其他東南亞人民和波蘭人得以在美國定居，在一九六〇年代，天主教慈善機構開始這項工作，這些年來，因需求增加，這項工作一直在進行。移民諮詢網路在許多美國的主要城市建立：

> 教會早在政府之先也一直是移民權利的倡導者，例如：美國天主教會議派遣美國主教的代表在審理移民立法時提出證言：……
>
> 爲了答覆移民的需要及爲他們服務，以及對有關移民的公共政策產生影響，天主教機構以勇氣和固守不變的原則，從事多項工作，」

Bruce Nichols 已經發現一項根本且極爲重要的論題，這有助於解釋爲什麼儘管天主教的社會教導看起來徹底，卻一直在應用方面看不見它的光輝和力量，Nichols節錄了天主教長久以來和政府之間關係的歷史，這關係說明天主教社會教導真正的接受及對社會的衝擊：

由奧古斯丁到里奧十三，天主教會在與政府的關係中，一直居於主位，先是抨擊，然後是接納：

二次世界大戰以來，和美國政府在海外攜手從事互補性的人道合作，在天主教聖統中已產生功效顯著的勝利成果。

Nichols接著大略描繪出美國政府和天主教聖統之間一份確證鑿鑿的合作記錄。其中包括移民公民教育領域（貫串十九世紀晚期至二十世紀）、戰時工作的合作，回應古巴危機、南越淪陷、海地船民，及一九八〇年中美洲人民的大遷移，及其他許多諸如此類的事件，Nichols繼續堅持到：

就程度而言，這容納力是新教及猶太教的工作無法相比的，使天主教會有可能對國際人權問題提出回應，這一直是政府難以拒絕之事。

Nichols表示，教會透過強調對亟需者的慈善工作，和美國政府保持良好的工作關係，他回憶到教宗若望保祿二世如何以拉匝祿和富人的比喻描繪今日世界窮國和富國之間的關係。

Nichols表示，加強教會和政府之間顯著的合作關係，是基於教會輔助政府的政治哲學，相反地，新教則傾向於尋求與政府保持距離，以求獨立，而最後則接受了美國政府政教分離的提議，無論從天主教會的政治和神學立場而言，這個安排一直都有點「不自然」，如Walter Ong已觀察到的，因爲宗教和政府都有具像的人物—耶穌和凱撒，那麼，他們的關係就是個人交談和二者協議的結果，教會和政府並非辨證式的相互反對，更進一步說，他們關係密切，盡相似的職責。

教宗庇護十一世在四十週年通論（一九三一）中公開聲明天主教輔助的觀點，這份教導是接續教宗里奧十三的新事通論（一八九一）而產生的一份文件。Nichols此處所強調的是輔助觀點，及強調教會和政府及信友與世俗政府之間一種有機的合作，這一直是天主教領導權的本質，這與某些領導階層偏激的官方訓導有別。主教們一直不斷地尋求妥協、交談、瞭解，及就某種意義而言是輔助政府。

然而在一九七〇年代和八〇年代，一些地方性的教會訓導文件中，就社會和牧靈的實際情況作了清晰的反省，例如一九六八年和一九八九年分別在麥德林（medellin）和普埃布拉（puebla）由拉美主教團所明確提出的文件。第三世界的神學，尤其是解放神學，堅稱昭然若揭的先知性，因此，也宣稱基督信友公開的矛盾對立角色。而奠基於倫理分析的自然律傳統，及以往天主教社會訓導較爲溫和有機的觀點，開始有所轉變。在那個傳統中，以團體和共同福祉爲背景，人的尊嚴是所有此後倫理反省的標準。而經過去二十年的反省，重心由「人」或個人轉變到窮人，因此就出現「以窮人福利爲優先」的時代潮流。據美籍西班牙語系神學家Roberto S. Goizueta表示，這是認識論的選擇。今日在天主教社會教導產生作用的許多領域中，都存在輔助和先知這兩種取向和態度，尤其是在移民權利的領域中。結果，在應用天主教普世原則方面，這成了衝突甚至是矛盾之源。當教會意識到這豐富但仍不甚熟悉的觀念時（至少許多美國天主教友不甚熟悉），即展開對團結關懷這一基本問題堅定不移的討論：

有關移民的天主教社會教導，需要由天主教對自我本質的認識整合出一種逐步呈現的新型態：

天主教社會教導的豐富遺產現在必須與一更寬廣的識見聯結在一起—即與窮人團結一致及以窮人福利爲優先的角色，這一觀點在梵蒂岡二次大公會議中獲得支持，然後在拉丁美洲，以及繼之而來的教會訓導文件中—如百年通論，有了進一步的發展。甚至更進一步說，對生態的關心也和團結關懷的論題有關。在這個世界上，窮人對更有效的運用、保存和分配世界資源，是否有話要說？窮人和窮人的處境，難道不是對現代西方資本主義文化獨佔形式的挑戰嗎？在移民中擷取到與窮人團結一致的精義，難到不是提示：適合於真實世界，真正的賜與生命及富於活力的生活方式，必須是簡樸、進一步共有共享的生活方式？！

# 參加北京非政府組織論壇

蕭學璇修女

為了使中華民國臺灣的基督徒能代表出席並參與非政府組織（NGO），於一九九五年八月三十日—九月八日於北京懷柔舉辦的婦女論壇，十一位修女及五位女士臨時創新一個「基督徒婦女反省小組」（Christian Women Reflection Group）。她們於八月廿六日前往北京參與這次的會議。在那裡大會曾為她們安排一次兩小時的講習會；分享臺灣目前婦女的情況與個人的工作。大約八十多人參加了這次的講習（在一個只能容納五十人的帳棚裡），大部份來參加的都是中國人，故使用中文和英文分享交談。後來與會者都表達她們的感激，能得知臺灣婦女的情況並給予支持與鼓勵，且有人問我們能否再辦一次講習，而我們卻無法滿足這個要求。

大會的時間表安排得非常緊密，每天從早上九點至晚上十點半都有一系列有關人權、教育、經濟、軍事、政治、暴力、保守主義、性、貧窮與健康等演講，並有五千多種小型的文化、教育、宗教、靈修的講習供個人隨意參加，來自一百八十五個國家約二萬七千的與會者都被婦女們的多元、創新、勇敢及希望所觸動。

另外值得提述的是來自全球約六十個修會與組織，一百多位修女的聚會，我們一連有四次的相聚、討論並撰寫宣言，發給每位參與聯合國於九月四—十五日召開第四屆世界婦女會議的各國代表，並向她們挑戰，促進他們做出具體可實驗的行動綱領，確實達成這兩個會議的主題：「和平、平等與發展。」

以下是發給聯合國會議代表們的宣言

「來自亞太、非洲、拉丁美洲、歐洲及北美參加一九九五年非政府組織論壇及第四屆世界婦女會的天主教修女們與與會的婦女們站在一起。承諾度福音生活迫使我們與她們同聲推促聯合國世界婦女會的各位代表修正並執行一個有效的行動綱領，針對因軍國主義、種族歧視、不正義結構政策，狹窄極端保守主義的詮釋及父權體系而導致婦女的貧窮及對婦女、雛妓的暴力。」

受到福音命令的推促：「為正義行動，我們呼籲聯合國及我們的政府主動投入為和平、平等、並維持發達而努力。此外並向聯合國、各地政府、非政府組織、教會及其他機構挑戰，為人權發展更有效而負責任的步驟，化承諾為具體，可驗實的行動。」

右列宣言由六十九個天主教修女組織共同具名提出，名稱從略。

（轉載自教友生命周刊84.10.1.第八版）

# 把聆賞的權利再次還給弱勢者

由法籍方濟會梅利神父創立的音樂分享基金會主辦，台北教區普愛會協辦「為弱勢團體獻唱」的女高音演唱會如期於十月五日在台北聖家堂舉辦。受邀來參與聆賞的弱勢團體及個人包括育仁、古亭、春暉、奇恩等啓能中心、平安居等約有兩百人參加。梅利神父說「藝術靈感是天主給與人類最潔的禮物，透過靈感，人類可以表達自己與貧乏者分享他們的天份」，參與者陶醉在兩位音樂家美妙的歌聲及鋼琴伴奏聲中，猶如教廷代辦所形容「來自天上的天使般的聲音」。歌唱家由於聽眾熱情的鼓掌，感動的再獻唱了三首歌曲。在此協辦單位要特別感謝三重羅撒食品公司提供給弱勢團體的飲料、點心。

* * *

# 遠客來訪！

十月四日至六日兩位德國Misereor關懷亞洲組工作人員Dr. Th. Kampschulte和Mr. Kropp來台灣專訪本會及四海基金會等機構，他們特別想瞭解大陸教會現況以及對大陸的社服工作，同時也交換他們在大陸的社服計劃經驗。

* * *

# 歡迎社會服務修女會的陳玲萍修女加入關懷外勞組工作

剛由美國取得社工碩士學位返國的陳修女將所學致用於教會對外籍勞工的關懷，陳修女的參與加強了服務的完整性及多元性的陣容，我們歡迎她！

# 一九九五年四旬期愛德運動捐獻

## 補助國內計劃方案

| | 說明 | 獲准補助台幣 |
|---|---|---|
| 殘障— | | |
| 1.愛盲服務中心 | 有聲書母帶翻新 | 一三〇、〇〇〇 |
| 2.仁愛啓智中心 | 環保等雜項工程 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 3.世光教養院 | 購置洗衣設備 | 一三〇、〇〇〇 |
| 4.安德啓智中心 | 購置復健設備 | 五七、〇〇〇 |
| 5.德蘭啓智中心 | 斜坡道加裝護欄 | 一二〇、〇〇〇 |
| 6.瑞復啓智中心 | 祈禱室擴大及改善 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 7.惠民啓智中心 | 鋪設午間休息室地板 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 8.聖心教養院 | 事務機、益智教材等 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 婦女— | | |
| 9.露晞中心 | 加蓋圍牆及鐵門 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 10.少女城 | 築圍牆 | 六〇、〇〇〇 |
| 11.不幸少女中途之家 | 協助、培育不幸少女 | 八〇、〇〇〇 |
| 12.安心家園 | 不幸婦女中途之家 | 五〇、〇〇〇 |
| 青年— | | |
| 13.選擇成長營 | 成長營活動 | 八〇、〇〇〇 |
| 14.青友中心 | 青少年犯罪防治及宣導 | 八〇、〇〇〇 |
| 15.少年城 | 改建三樓 | 二〇〇、〇〇〇 |
| 老人— | | |
| 16.聖方濟安老院 | 添購居家氧氣製造機 | 九〇、〇〇〇 |
| 17.長安老人養護中心 | 購置復健器材 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 18.孝愛仁愛之家 | 購置醫療器材 | 一五〇、〇〇〇 |
| 19.聲遠之家 | 購置室內傢俱 | 二〇〇、〇〇〇 |
| 20.福安老人院 | 擴充設備 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 21.聖仁安養所 | 消毒鍋 | 三四、六〇〇 |
| 勞工— | | |
| 22.敬仁勞工中心 | 肺塵症患者權益促進會 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 23.關懷外籍勞工服務 | | 一六〇、〇〇〇 |
| 醫療— | | |
| 24.惠民醫院 | 顯微鏡廿台 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 綜合— | | |
| 25.新竹社會服務中心 | 中心設施修繕 | 一〇〇、〇〇〇 |
| 26.泰北文教服務 | | 九〇、〇〇〇 |
| 27.關懷大陸基金 | | 九〇、〇〇〇 |
| 28.善牧計劃 | 培育服務偏遠地區工作人員 | 五〇、〇〇〇 |
| 29.急難救助 | | 一一五、三〇五 |
| 總計： | 台幣 | 二、九六六、九〇五 |

## 補助國外計劃方案

| | | 美金 |
|---|---|---|
| 1.坦桑尼亞 | 鄉村女童教育補助經費 | 二、〇〇〇 |
| 2.烏干達 | 聾啞教育 | 八、二〇五 |
| 3.孟加拉 | 自助識字班計劃 | 五、九八一 |
| 4.玻利維亞 | 青年識字班計劃 | 三、三〇〇 |
| 5.菲律賓 | 鄉村青年教育計劃 | 九、八〇〇 |
| 6.印度 | 農村婦女發展計劃 | 五、八五八 |
| 7.印度 | 貧民區發展計劃 | 三、七九六 |
| 8.孟加拉 | 窮鄉社發計劃 | 四、七五八 |
| 9.泰北 | 孩童教育工作 | 一〇、〇〇〇 |
| 10.外蒙 | 街頭浪兒工作 | 五、〇〇〇 |
| 11.柬埔寨 | 難民識字班教育 | 一〇、〇〇〇 |
| 12.非洲 | 飢民救難金 | 一〇、〇〇〇 |
| 13.波西尼亞 | 內戰災民救助金 | 一〇、〇〇〇 |
| 14.波蘭 | 窮困災民濟助金 | 一〇、〇〇〇 |
| 15. | 急難救助國外預備金 | 九、五五二 |
| 總計 | | 美金 一〇八、二五一 |

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九二三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父

本月刊使用再生紙印刷

中華民國八十四年十一月

# 教廷宗座家庭委員會
# 從失望到希望
## （家庭和毒品吸食）（二）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教譯

## II、教會的特殊任務

關於毒品使用的現象方面，教會的特殊任務到底是什麼？

### (a) 教會與福音傳播

被派遣作爲「救恩的普遍聖事」「教會憲章48；教會傳教工作法令1）的教會，是天主的傳教士子民（the missionary people of God）。教會的傳教工作，她的福音傳播的活動，都落在這一個子民的每一個成員身上，每一個人在他或她的可能的比例上，都擔負了福音傳播的責任（參閱教會傳教工作法令23）：「一切基督徒都負有一項高貴的使命，爲使上主救人的信息在世界各地到處爲所有人知曉、接受」（教友傳教法令3）。

教會在「人性的事物上極有經驗」（民族發展通論13）。她關切的重心在于「人」，唯一和三位一體的天主創造的，救贖的和聖化的愛的對象。耶穌基督，「爲我們人和爲我們的救援」，從天上降來，成爲肉軀、死亡，並從死者中復活。

教會的信息是向每一個社會和所有的人類宣講的。她宣講天主柔和地向人呼喚。無論如何，這個信息的部份是一項事實，即是這被拯救的人，在他自己身上，帶著原罪的傷痕，因此，也即是帶一種傾向于對罪的依賴或成爲罪的奴隸。

教會宣稱，天主在基督內拯救人類，向他啓示他的聖召，這聖召是寫在有關人的真理上，並且完全啓示在基督耶穌身上（參閱喜樂與希望22）。在這一個光照下，所有的人都有權利知道，生命是一句對天主說「是」和聖德，而不是單純一句向邪惡說「不」。

一個人是蒙召來過一個與天主共融，與他自己，與他的鄰居，與他的週遭共融的生活（參閱同上13）。藉著過這種關係的生活，特別是與他人的關係的生活，男性和女性肉體的完全與整體性的價值則要加以強調，因爲這項價值揭示一如被召去愛的人類生命的深奧意義（參閱家庭團體勸諭11）。無論如何，罪在這些關係上，是具有它的影響力。以一種真確的態度，活出人性化和基督化的價值，除了天主聖寵必要的助佑之外，下列的也是必需的：對抗唯物主義與消費主義精神的自由，對抗功利主義和倫理主觀主義，有關善和人的真理，愛的偉大，這愛常是追尋他人的益處，並藉著自我給予，對抗「性」的老生常談和享樂主義。

天主仁慈的愛特別保護那些更需要祂的慈悲和救援行動的人。上主說過是病人才需要醫生（參閱瑪9：12；谷2：17；路5：31）。

許多人和機構的關切與活動都是針對毒品使用者而做的。教會置身自己於服務那些自我發現自身處在這種新型奴隸之軛權下的人，到底是在什麼層面的呢？

在她堅決的牧靈態度中，運用科學所提供的用具，教會以她關於基督，關於自己和關於人類的真理的啓發性的了解，她走近毒品使用者（註6）。

教會以人性和基督化理論價值的管理人身份，提出她自己的特殊回應，這些倫理價值是爲所有的人的，也可以是爲所有的人而設的，帶著方法向所有的人開放的：有信仰的或無信仰的人，毒品使用者或正在冒這種險的人，年青人或老年人，來自「健康」的家庭或那些沒有家庭的人。教會的回應是關於「人之爲人」的一切價值。教會的方案是一項對人的福音計劃。她宣揚天主的愛，這愛不要那些人死亡，而要他們皈依和生活，即是那些生活在惡習的悲劇中，並忍受著一種悲慘的困境的人（參閱則18：23）。她的宣講是在那些遭受危險的脅迫或正處在危險中的境況中的人，有關他們生命的圓滿，永恆的生命。

我們有需要使那些基本上受缺愛之苦的毒品使用者，讓他們認識並經驗基督耶穌的愛。處身在永不間斷的痛苦之中，在個人存在深切的空虛中，這是一條經過一條具有真確意義的生命的再生，而走向希望的旅程。所有的這一切都完全顯現在主耶穌的啓示的奧跡中。

任何人想戒毒都必須知道，要藉著天主的聖寵，他或她才能將自己開放給是「道路、真理和生命」的那位基督（若14：6）。

毒品使用者因此能夠負起走這一條救援的旅程，發現他或她是天主的肖像，正處在一種孩童的境況中，而必須成長到肖似最傑出的肖像，祂就是基督自己（參閱哥1：15）。

藉著她特殊的貢獻，教會參與解決毒品依賴的問題，一方面是阻止這一種邪惡，另一方面則是協助嗜毒者走上他們治療的過程和社會上的復健。

在這一條路上，我們是這一事實的見證人，即一位毒品的囚犯，藉著教會的幫助，能夠開始以一種向一個無比圓滿的新生命開放的態度，進行他自我的革新。

**(b)教會面對面正視嗜毒品**

教會對嗜毒者現象的回應是一項希望的信息，和一項服務，這服務是超越徵候的走進人的心靈的服務工作。教會不限制她自己，去消除困難，而是爲生活安排正確的道路。避免對於其他解決方案的無知與不關心，教會將自己安置在一個較高和較包容的層次上，爲要更加注意到她對「人」有較正確的看法，而後，對生命與價值提出新的建議。她的任務是福音性的：宣講好的信息（福音）。教會不承擔補助功能的形式，以尊重其他別的機構和人性的渴望。事實上，教會的服務是在「福音傳播的學校」之中，這個「學校」是由一些具體的關照的形式所形成的，而這些形式是教會對生命的建議與她的愛的訊息的具體解釋。

教會對解決嗜毒者問題的貢獻是在于她的福傳行動。這一項行動，無論是「對內」（Ad intra）或是「對外」（Ad extra），都是一個宗旨目的：即「以向人啓示天主的愛，在耶穌基督身上顯示的愛，來服務人」（救主使命通諭2）。這個行動是「以基督化的皈依爲其目標：即透過信仰，完全而真誠地皈依基督和祂的福音」（同上46）：「你們悔改，信從福音！」（谷1：15）。這種形式的皈依「意謂由個人決定接受基督拯救的至高權力並成爲祂的門徒」（救主的使命通諭46）。只有在基督內，每一個人才能找到他真正的寶藏，所有他存在的真正和決定性的因由。基督的話對於嗜毒者而言，極具一種特殊的意義：因爲「凡勞苦和負重擔的人，你們都到我跟前來，我們使你們得到安寧」（瑪11：28）。

福音繫于用好的工作來宣講好的信息，例如：用治療「民間各種疾病，各種災殃」（瑪4：23）。教會是一種「活動的力量」和「在人間福音價值的記號和促進者」（救主使命通諭20）。爲這個理由，教會，從未忽視「她的超性和精神實體優先的看法，而這些優先都是末世救恩的前提」，教會經常提供她福音傳播的見證，連同她的行動：交談，人性的提升，獻身致力於正義與和平，教育和照顧病患，幫助窮人與兒童（參閱同上）。無論如何，這應該是毫無疑問的，在她宣講關於天主的愛這項好的信息上，教會不壓制人的自由：她停止在良心的至聖所之前；她建議，但不強加於人（參閱同上39）。

教宗提到，教會的福傳見證是建立在宣講好的信息，一如她在耶穌基督內，認識她原本命運的目標以及她每一個希望的因由（註7）。

談到有關毒品使用者問題時，教宗確定需要「帶給他去發現或重新發現，他作爲「人」的原有尊嚴；幫助他提升並發展，作爲一個主動的主體，他們爲毒品所掩埋的個

人資源，藉著意志的機械論式的一種信任的再作用，導引他們到達一種確實而高貴的理想」（註8）。根據這條培育毒品使用者的性格的路線，教宗繼續說：「從這種可怕的奴役中得到痊癒的可能性和救贖已得到確實的證實……。以嚴格地不論合法或不合法的，不對毒品讓步的方法，已有了一種替代的性格」（註9）。而後教宗結論說：「藥物（毒品）不能以藥物來克服的」（註10）。

但什麼是爲使毒品使用者在發展上，作爲一個主動主體，所必須的「確實而又高貴的理想」呢？這些就是唯一回應「人」所最極致的需要，即要「去認知是否有一個證實他在世上存在意義的理由」（註11）。爲這個理由，「超性之光和基督宗教的啓示是必要的。錨定在基督永不敗壞的聖言上，教會的教導，對於有關生命意義的問題方面，它給與一種具有啓發性而又確定的答覆，教導他們在確實的教義之磐石上，和來自祈禱和聖事的倫理力量上，建造他們的生命意義。靈魂的不死和肉身將來的復活，以及一個人的個人行爲的永恆責任」的清晰的信念，是預防毒品這項可怕的邪惡最確實的方法，也是爲治療和復健它那日益貧困的犧牲品（受害者），並且以堅毅的力量來堅強他們，以及在美善的道路上堅定不移（註12）。

今天，由於毒品的廣泛擴散，教會發現自己必須面對面正視這一個新的挑戰；教會必須將這個特別事物的狀況福音化。爲此，她規定：

1. 宣講那爲拯救眾人的天主的父愛，一個超越一切過失的意識之上的愛。

2. 譴責個人和社會構成或有助于毒品現象成因之罪行。

3. 宣講那些按照那位「來不是受服事，而是服事人並交付自己生命」的耶穌基督的榜樣（參閱瑪20：28；斐27），爲毒品使用者的治療服務的信友們的見證。

這一個三重的行動包括：

——一項顯示「人」的原始福音化的觀點之宣講和先知的職責；

——一項如同爲羊犧牲生命的善牧般的謙和服務的職責；

——一項在倫理道德上培育個人（Persons），家庭和團體的職責，使它們藉著本性和超性的準則而得成全，以達到「人」的圓滿與完整。

## III

在檢討教會關於毒品現象的特別使命之後，我們想要點出那些受邀參與教會在牧靈工作上，與毒品奮戰並欲幫助毒品的受害者的人員。

### (a) 臨在于家庭

教會感到，她必須要特別關注家庭，每一個社會結構的重要核心，並且要「喜樂和信念，宣報有關家庭的好消息」（家庭團體勸論86）推展一種真正的「生命的文化」。雖然家庭在今天這一個俗化的耶穌基督社會中，爲這麼許多的危險所圍困，家庭必須仍是可信賴的。教宗若望保祿二世肯定的說：「家庭還是有極大的能力，使人脫離他的不正常，使他意識到個人的尊嚴，加強他深刻的人性，使他能以個人的獨特性積極地加入社會的結構」（同上43）

此外，根據教宗的說法，教會必須要以特殊的牧靈工作爲那些個人，即他們的存在是受到他們個人和毀滅性悲劇所傷害，和那些自覺自己不得不要去控制一種無比危險的現象——毒品的使用——的社會（註13）」。

家庭是人類生存本身的一個生活和必要的核心。爲這個緣故，人既是一個單獨的位格，同時又是一個社團的份子（對於唯一而又三位的天主的一種反映）。因此，如果教會想以一個有效的姿態來面對毒品的現象時，她必須以家庭作爲她牧靈工作上的優先：「人類的未來命運在乎家庭！」（家庭團體勸論86）。家庭是「人類生態首要而又基本的架構」和「生命的神聖殿堂」（一百週年通論39），社會的極重要的細胞，因爲在習俗上各種不同的觀點，無論是好是壞，以及文化都反映在家庭之中。

雖然缺乏興趣，偏見甚至以及環繞在今天家庭機構週遭的敵意，那些以特殊才幹在依賴毒品的世界裡從事服務工作的人（如：精神科醫生、心理學家、社會學家、醫生、社會工作者……等），他們的經驗，都一致地肯定，基督徒典型的家庭仍舊是我們回應的首要論點，據此，我們強調以任何行動來防止，治療和恢復一個人在社會中的生命力。

這一個典型都需要以真實的愛來支持：即唯一的、忠貞的和永遠

不渝的夫婦之愛。基督徒的婚姻觀，一如生命的團體和愛都必須再建立，因爲，如果不是這樣的話，自私和個人主義的型式將會盛行。這事需要教育，教育他們能自我以及培養一種與持續的精神，宗教和倫理教育相結合的慷慨心懷。

我們都清楚地知道，這一項天主的計劃與今天的自憐主義，自傲和朝生暮死的文化相衝突。因此，是需要有一套支援的策略，團結關懷，和在一種耐性的工作和相互照顧之中各個家庭之間的開放。

在盡力防止與毒品使用者的戰鬥之中，家庭必須要求每一成員的內在資源，面對每一天生命的難題。從早期青春期起，孩童們都是以與他們的父母親和家庭有所關連，作爲他們生活的模式。而後他們傾向于他們彼此的分離，並且藉著追尋在家庭外他們的自我實現，獲得他們自己個別的性格，通常都是追隨那些與他們自己的家庭有所分別的生活模式。家庭必須再度成爲孩童能經驗到，在他們自己個別的人格上，能增進他們的一體性的場所。家庭必須是同時在團聚中的教育和在愛中的自我給與的對象與主體。

必須可使他們再獲得一天的生命的意義必須可再獲得。爲完成此事，家庭必須對那些扭曲生命的觀點的宣傳品加以反抗。

教會的牧靈行動，即是集中在以家庭爲優先的牧靈行動，它是關切每一個人，而不僅是那些在許多社會艱苦的場合上工作的人而已。家庭的牧靈照顧是最好的預防工作，因爲它關切人的兒童和青春期的培育，適切的教理講授，準備婚姻的直接課程，爲培育家庭的具有活力的機構，引發研究和祈禱會，以及推展一些具體獻身的形式，一如志工團體，與基督徒團體每一成員有關的事務。

在天主聖言的光照下，家庭，「家庭教會」（教會憲章11），是由教會訓導所詮釋的，是有能力面對每一件事物。如果天主真的居於首位，家庭就成爲一個成長和希望的處所，因爲每一天，基督徒的生命都將藉著愛德、信德、堅忍和祈禱，在它（家庭）之中重新建立。教會訓導肯定，「家庭，如同教會，應是傳授福音及福音發揚光大的地方」（在新世界中傳福音勸諭71）。

家庭應是「一個環境，使得子女能來到人間，並使他們各種潛能獲得發展，認識他們的尊嚴，並準備面對自己個別而獨特的前程」（一百週年通諭39）。家庭是一個成年人發現他們在他們子女個性培育上，他們教育的角色的地方，並且也是一個可使孩童面對生命並學習愛的場所。在家庭裡，人接受「他第一個有關真理和美善的啓蒙觀念，並學到愛與被愛的真諦，並因而學到人之爲人的真實意義」（同上）。成年人應學習尊重他們的子女，如同是唯一和不可重複的，尊重他們（孩子們）自己個人的恩惠和聖召。成年人應教導他們珍惜他們自己，和發覺他們自己在分辨倫理價值上的能力。家庭應繼續以一種培育者的姿態，使子女們對毒品問題和脫離正軌的危險有敏銳的意識。它應該常常記住「教育」不僅是「告知」：告知只能造就要試驗的渴望，好奇和學樣。在培育的過程中，重要的是要記得一個人的人格養成的不同階段的發展。而後，家庭或許甚至是發現它自己已直接地涉入毒品使用的舞台上，它或許從未籠罩于其中。它不應害怕清楚地講出它正體驗的事物。換句話說，家庭應有勇氣向那些能給與它支持和良好建議的單位，尋求他們的協助。事實上，家庭會助長自己陷入毒品使用者的遊戲，是由於它們錯誤的羞恥心而導至它們孤立在它們自己的痛苦中。

這所有的一切都不是簡單的。無論如何，成長只產生在克服困難和一種持續不變，而且也包括失敗在內的努力。有時父母親會認爲受苦和犧牲是負面的價值，但這並非如此。痛苦與犧牲是幫助成長，並藉著增強意志與個性而成熟。這是藉那唯一藉受苦而拯救全人類的那位，祂教導了我們的。有時，父母親必須有能力作出困難的決定，爲幫助他們那些依賴毒品的子女。無論如何，這些都是在情愛中永不會缺乏的決定。父母親當然也需要有愛。這的確是一件由許多父母所做的動人的觀察，即首先，他們也需要先以愛來充實他們自己，爲能將愛給與那些極需要他們的愛的子女們。

——待續——



# 色情媒體對家庭的影響力與衝擊



潘薇綺譯

一九九三年六月二日至四日在羅馬舉行有關媒體和家庭權利的研討會中，反色情媒體宗教聯盟公共政策的副主席丁・凱普蘭在開幕式中描繪美國色情媒體對家庭生活和性教育的衝擊。本次研討會是由宗座家庭和社會溝通委員會聯合贊助。

各位貴賓、社會賢達及基督內的兄弟姐妹們：

謝謝您們給我這特殊的權利，能在這由宗座家庭委員會和社會溝通委員會所召集的國際會議上演說，我向所有爲家庭福祉而努力的神長及各界人士獻上我誠摯的敬意和祈禱。

這次會議你們已經選好的主題是「家庭和傳播媒體的權利」，這個主題深深影響全世界各類型的文化，包括我自己的文化。我必須對美國傳播媒體——包括色情媒體——在使家庭和孩童墮落所扮演的角色，表達一些傷感。美國的傳播媒體是龐大的企業，其以正反兩種不同的方式真正地影響每一種文化和每一個國家。

## 美國家庭的式微

比較美國和其他已開發國家的研究，顯示了一九八〇年代晚期，許多有關家庭式微和解體的驚人統計數字。美國現在有：

1・世界上最高的離婚率，比任何其他已研究的國家高出百分之六十四。

2・與離婚家庭有關的兒童人數最多。

3・十幾歲的少女懷孕，其比率高於其他國家。

4・兒童由單親家庭養育所佔比率最高。

5・青年人因暴力致死所佔比率最高。

6・男性青少年犯殺人罪的比率是其他已開發國家的五倍。

7・孩童對孩童的性暴力不斷增加。

8・每年新感染性傳染病的公民人數約爲一千兩百萬——百分之六十三的性傳染病是發生在二十五歲以下的人們身上。性傳染病現在在美國每年正襲擊更多的孩童，比十一年來流行性小兒麻痺症所傷害的人數更多。

在一個由積極描繪許多這些行爲的傳播媒體——包括色情媒體將性與暴力描繪成人類親密關係的適當伴侶——所控制的文化中，這個情況並不稀奇。許多這些統計數字並且會繼續的惡化。

## 驚人的統計數字

例如在美國，男童或女童在高中畢業以前，平均幾乎已經看過二萬二千小時的電視，這個數字是其在十二年基礎教育期間所看電視的兩倍。美國公民只是在電視上一年所看到的性行爲暗示即有九千二百三十次，而其中百分之八十一的性活動是發生在婚約之外。因此，由八歲到十八歲的青少年，一般會看到九萬三千次有關性親密關係的畫面，其中七萬二千九百次是發生在婚前或婚外。

去年，聖座教宗若望保祿二世曾指出，在美國，色情媒體的世界遠超過電視可資利用的範圍，「這代表對社會整體嚴重的威脅。」

## 色情媒體產業

在美國和所有其他充分運用媒體的國家，色情媒體對家庭和社會都有隱而不見、具破壞性的影響，美國色情媒體產業每年的營業額是八十億到一百億，透過雜誌、錄影帶、電腦、甚至電話真正地及於四

鄰和每一個家庭。這產業的觸角伸向全世界，美國色情媒體幾乎在世界每一個地區都可看到。不幸的是，現在它成爲我們最大的輸出品之一，甚至輸入那些以往居於鐵幕的國家。

這些資料的內容超過所有人們莊重有禮的觀念，不像電視，在這些資料中毫無「掩飾」，圖示的性行爲歷歷在目，毫無想像的餘地。這些資料中有百分之二十五是描繪情慾的奴隸與控制及施虐受虐的行爲，另外的百分之十五描繪的是性變態，或是具挑逗性的禁忌，在這重要的集會中，提到這些事，我感到很尷尬。

## 色情媒體對家庭的影響

研究顯示，在美國，大約百分之九十的青春期男性（十二至十七歲）一直在接觸十分大膽的色情錄影帶或雜誌。許多這些孩童在他們的父親或男性親友的色情收藏品中找到這資料。孩童在父母的收藏中獲得首度的信息，即色情媒體描繪出父母對健全性別的觀點。

令人驚異的是，我們必須承認，色情媒體正在教導數以百萬的青年或成人對家庭的看法，其代表著與一名婦女之間健康關係的看法，及適當性別的界線。以各種各樣的方式，色情媒體塑造了以健康家庭爲中心的態度和價值觀，是我們所必須正視的問題。首先，如我們已經清楚提到的，色情媒體教導其消費者：性和暴力經常是人類親密關係中適當的同伴，因著這類訊息，數以百萬計的兒童和婦女身處危險之中，因爲他們的丈夫、父親、朋友和陌生人收到了這類訊息。

在較少信任和恐懼暴力的地方，親密和健康家庭生活是困難的，就算不是不可能。在美國，至少每四十六秒鐘就有一名婦女被強暴，而每年孩童的性暴力影響數以萬計的兒童。加州這美國色情媒體產業的大本營，有六萬以上的性暴力攻擊者，他們中有百分之七十九至少騷擾過一名孩童。我們最近的全國性研究估計，百分之六十一強暴案的受害人是十八歲以下的婦女，百分之二十九是十歲以下的女孩。

最近在羅德島的一項研究描述了色情媒體所帶來的訊息，對孩童及青年人造成某種衝擊，所研究的一千七百名孩童中，有百分之六十五的男孩和百分之四十七的女孩同意「如果一個男人和女人約會超過六個月，他就可以強迫這個女人與他發生性關係。」四分之一的男孩說到：「如果一個男人在一個女人身上花過錢，他就可以強迫這個女人和她發生性關係。」很明顯的，這些孩童對家庭及彼此之間的看法已經嚴重的扭曲了。

在這個領域的其他研究提供了同樣一幅圖像，加拿大的威廉·馬歇爾博士所做的一項研究發現，百分之八十六的強暴犯說他們經常利用色情媒體，百分之五十七承認他們直接模仿色情畫面中的犯罪行爲。

反覆觀看大膽色情媒體的男人開始習於強暴，並帶給婦女痛苦。騷擾孩童的人利用色情媒體有四個主要原因：

1．做爲教導孩童的工具。
2．勒索兒童受害者。
3．降低孩童對這些行爲的感覺。
4．當孩童可資利用時，從中得到自我的刺激。

每一位受過性傷害影響的婦女和兒童，要克服這罪事和消除恐懼，將掙扎好幾十年。

其次，色情媒體除了助長性暴力之外，其在破壞婚姻和家庭方面也扮演重要的角色，在色情媒體的世界，家庭和孩童都不存在，孩童的存在只對持續不斷的性行爲造成阻礙。滿足的性關係只能發生在和數個伴侶虛情假意的前提下，婚姻繼續不斷的受到破壞，這樣的態度深深地滲透在我自己的文化中。家庭和對孩童的責任成了可笑之事，只被當作是性的客體。

第三，許多男人對色情媒體的消費已積習成癮，並導致他們輕視他們的婚侶，或要求危險與低級的性行爲，許多男人沈迷於色情媒體，其作用取代了真正的人類親密關係。他們自己陷入一個網絡中——即不斷增加更大膽而窮兇極惡的感官刺激畫面，並期望他們的配偶或性伴侶模仿這些行爲。色情媒體以一種侮辱、低級或幻想的形象，取代了天主所造、值得敬重的人的形象。

簡言之，色情媒體已通行於全世界，以深刻的反面方式影響並衝擊數以百萬的家庭和孩童，他使天主所賜的禮物——性能力——降低到缺乏人性尊嚴感、人的溫柔、彼此的愛情及倫理承諾——這是神聖計劃的一部份——的程度。

## 奮力反對色情媒體

我們能做些什麼呢？全世界基督信友的責任是什麼？在宗教聯盟反色情媒體的經驗中，我想強調我們所發現的五個基本要素，其爲最成功有效工作的一部份。

首先，我們需要承認，色情媒體的影響和衝擊是社會和宗教價值大幅度崩潰的因素，在世界的許多地區，教會代表社會上主要的道德喉舌，並有絕大的機會大聲反對這類形式的剝削。因著我們承認並面對色情媒體正衝擊許多教會成員及教外人士這一可悲的事實，我們在這一點上的見證將強而有力。我們已掌握大量悲劇性的例子，即色情媒體正衝擊許多在美國代表教會的一些人。

其次，法律具有明顯的角色。在美國，對所有公民而言，猥褻和兒童色情媒體都是不合法的。猥褻和較輕程度的色情媒體，法律上規定不可以讓孩童觀看，但這許多的法律並未適度的強制執行，而是宗教領袖們和政府官員一同努力督促其強制執行。

第三，教會和領袖們對公共教育具有居核心領導地位的責任，僅是強制執行法律很少能改變社會，色情媒體是討論起來令人厭惡不快的主題，但我們在這方面的工作卻關乎生命。我們必須教育公民、政府官員、公共政策的領導人及宗教領袖們，有關這些物品對孩童、家庭生活和社會本身結構具破壞性的的衝擊。

第四，我們已經發現檢查態度不夠，在許多情況下可能會使問題惡化，記住這一點十分重要，我們必須積極推動以及明確定義正面的價值觀和兩性關係，以及反對社會上所有形式的低俗。但只表明我們所反對的事情，卻不喜悅的推動我們所堅持的事，在面對媒體時，或在社會上，將不會獲得勝利與成功。

最後，我們想要對傳播媒體發揮正面的影響及清除色情媒體，我們已經發現聯合其他人會獲得極大的力量。美國反色情媒體宗教聯盟在其工作中已欣然獲得某種程度的成功，成功的部份原因即在於此團體的組織成員極爲多樣化。我們能夠且必須和其他同樣關心這問題的人攜手合作。

色情媒體的問題和其在家庭中的影響力，無論就其範圍和解決方法而言，都具有國際的幅度。因著和國際性宗教領袖的多次聚會，包括可敬的羅培茲樞機和福雷總主教，一群來自全世界資深的宗教領袖，將於本年十月在馬尼拉就色情媒體的衝擊這一主題，召開一次國際性的會議。

我們宣誓我們在美國將繼續勤奮工作，並在我們的工作崗位上尋找解決方法，我們期待有一個新的開始，即政府、宗教、媒體領袖們更進一步的通力合作。

謝謝你們的親切仁慈，使我能參加這富於生命且重要的聚會。（本文譯自 Catholic international Sept. 1993, p.429-431）



## 婦女信經

*編者按：本信經已在各地基督徒婦女聚會中被廣泛採用。作者乃美國婦女 Rachel C. Wahlberg，嘗試從婦女角度作出信仰上的肯定。

我信上主，
祂造男造女，乃是按照自己的形象，
祂創造世界，
叫男女兩性，照顧大自然。

我信耶穌，
上主的孩子，
由上主揀選，
由瑪利亞所生，
祂樂於聆聽婦女的申訴，
也喜愛她們，
祂接受女信徒的跟從及賙濟。

我信耶穌，

祂在井邊與婦女討論神學，
還在她面前首次透露自己就是救主，
並鼓勵她將信息傳遍整個市鎮。

我信耶穌，
祂在西門家裡接受婦人用香油膏擦腳，
還指責斥罵婦人的男人。

我信耶穌，
祂以無比的勇氣，
醫治了患血漏病的婦人，
從而打破了原始社會對血的禁忌。

我信耶穌，
祂在安息日，
醫治一個女人，
令她能夠挺立起來，
只因耶穌當她是一個人。

我信耶穌，
祂說上主就像一個婦人，
正在哭泣著，
尋找一個失去的錢幣。

我信耶穌，
祂以尊敬的心情去正視懷孕與出生，
祂不以此爲懲罰，
而是比喻爲轉化生命的重生，
在懷孕與生育的過程中，
由苦得樂。

我相信耶穌，
祂形容自己爲一隻母雞，
將小雞保護在翼下。

我相信耶穌，
祂復活後先向馬利亞顯現，
還叫她將福音傳揚出去。

我相信救主的完全，
在她裡面不分猶太人、希利尼人、
不分奴隸與自由人，
更不分男和女，
因爲在救贖裡面我們是合而爲一的。

我信聖靈，
她自創造以來便運行在水面上，
也運行在地上。

我信聖靈，
上主的「母性」，
就好像創造我們的母雞，
給我們生命，
更將我們蔭庇在她的翅膀之下。

## 關懷「生活在惡質環境中的兒童」

宋祖思

生活在品質漸惡化的社會中的兒童，時時都會遇到危機，包括在家庭中、學校裡、馬路上、流浪時……，如遭受到虐待、性虐待、強暴、被賣、被綁架、因而翹家、逃學、被誘吸毒、販毒、偷竊、搶劫、勒索甚至當小牛郎、座抬公主等不幸的事件，不斷的在社會各角落發生。對於這許多現象，教會實在不能坐視。因此，由天主教社會發展委員會、福利會及善牧修女會於十月二十八、二十九日共同舉辦「關懷危機兒童」研討會。邀請關懷並投身在兒童、婦女工作的機構、修會、堂區和個人來參加爲期二天的研討會。共計有來自全省北、中、南二十個單位四十五人參與。

主辦單位安排了天主教福利會的楊瑞玲督導主講「認識街頭遊童」，善牧修女會的陳貴詩修女及社工員王世芊主講「台灣青少年／遊童遭受性虐待之情況」，並請遊童做見證。男女修會正義和平組林姜鳳修女主講「愛滋病與遊童」，社會發展委員會協調人宋祖思安排、講解及帶領由晚上至清晨兩點的「生活體驗」。在這次研討會中，也特別邀請到香港協青社的負責人鮑思高會士李文烈神父，分享他從事遊童工作的經驗及展望。

參與者按照修會、堂區、學校、機構分別擬訂近程的行動，在修會、堂區、團體中或在教會的刊物上分享在研討會所得的。也有人願意開始關心社區中兒童。兒童生活在險惡的環境中，家庭、學校、社會大眾都有責任。而處於社會中的教會更有責任反省並找出其根源進而努力導引一條適合人生活的環境。

## 關懷菲爲水災

靖伸互愛援手

【本刊訊】有關近日媒體報導得知菲律賓之水災竟有數百萬人無家可歸。爲表達在基督內彼此關懷互助互愛之精神；今特別呼籲凡願支援本次水災受難的主內兄弟姐妹重建家園者，敬請利用天主教普愛會劃撥帳號捐助！謝謝！

台北劃撥帳戶01278391梅冬祺收，並請註明爲菲律賓水災。

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：黃彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：（〇二）三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一九七 中華民國八十四年十二月

聖誕快樂
新年如意



天主教社會發展委員會
全體同仁敬賀

# 教廷宗座家庭委員會
## 從失望到希望
## （家庭和毒品吸食）（三）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教譯

(b)臨在于堂區

堂區的牧靈工作對建立教會，得救的團體，和治療人心的貢獻良多。這都是透過它所有的活動來進行的。

首先，是要宣講天主的聖言：這必須是在它所有形式上，一種強而有力的宣講：（要理講授，證道，在學校裡的宗教教育：：：等）有利於信德的成長。所宣講的聖言，一旦被接受，就可使人得以更新並使他成爲福音的一個真正見證人。在福音中，人可學習到基督的愛（Charity），而這個愛正是使人了解天父的正義與仁慈。在這種情況下，人可以避免去判斷他的兄弟姐妹（參閱Jas 4：11、12）。由消費主義和享樂主義的社會所推介的關於虛假價值與偶像的批判性的良知，就因而形成了。我們也就更能了解到，爲達成一個合乎「人」的生活品質的方法，並不是那些使他們的第一手和絕對的評判標準是有效的和成功的。更好說是，這些都是一些表現一些必要的建議和勇敢的投入，去開拓真自由的範圍，遠離那許多使人成爲奴隸的依賴和享樂的方法。天主聖言賜給年青人勇氣、力量、了解和希望。

禮儀是使基督的救恩奧跡臨于現實的行動。每一個團體，在它喜樂的慶典中，領受它救主的恩惠並揭露匱乏者和窮人的需要。在感恩祭中領受主的時候，團體發現需要

向兄弟姐妹們開放。再者，教會沈思默想，那位來尋找病人而不是找健康的人，不是來召喚義人而召喚罪人悔改的基督的榜樣（參閱谷2：15，17）。對教會團體而言，這就表示一種經常就緒的，要給與那些呈現在它的地界內各種型式的貧窮，具體的關注。在主動的團結關懷的旗幟下，擔負起這項貧窮的責任，是預防毒品的使用的首要方法，並給與生命意義。

一旦它（堂區）是一個教育的團體，關於預防的牧靈工作，爲一個堂區就是一項優先的工作。在團體中，成年人應該感覺到，他們在培育每一個孩童和年青人方面，都是具有共同責任的教育者。在這個氣氛下，增進兄弟般相互改正的價值，正作爲彼此激勵向善的動力。在這一切的基礎上，是有一個向每一個人，特別是向最貧窮的人開放的愛。這一個愛是在團結關懷之中展現它自己。

關於年青人，必須要求的牧靈工作是：

——在聖德上成長的靈修計劃；

——在準備爲自由和慷慨的服務；

——在爲培育年青人的活動上，以及，一般而言在運動、健康、文化和靈修的形式下，教育他們成人。

毒品使用者的臨在，則要求整個的堂區要作一項投入，這項投入是越過單純的經濟上的援助，或是作爲特殊機構的簡易分支單位。在基督徒團體之中，家庭或家庭的族群應該使他們自己能夠在社會性復健階段，或在他們回到工作崗位上，有效地給與毒品使用者歡迎或援手。在這個方法上，事實上，教育性志願工作者的團體就有必要在這些地方（如堂區、鄉里、城市）成立。因此，福音化的服務就可生根，並且一種希望的信息，就會藉著接受與愛的具體行動而呈獻出來。

**(c) 臨在于毒品使用者的治療團體中**

在教會內，也存在者許多爲預防、接待和治療毒品使用者和他們的社會性重建的創機。當他們的靈感的泉源是一個而且是相同的時候，那些將這些創機具體帶出來的個人，他們的創造能力都是互不相同的。但如果他們的泉源是福音，而且他們的服務是愛與希望的一個信息，所有的這些事業只能夠是屬于一個團體的型式，這團體型式就是以人的位格和家庭的再生，和人受邀度一個團體的生活，作爲它回應的重點。

毒品使用者的治療團體不只是單純的一個機構。它是一條可在任何地方居住的生命：在家裡、在街上、在學校裡、在工作和遊戲。教會投入在這一個領域的必要因素和重點，是要繼續成爲，人藉著由福音目標所啓發的一個行動所達成的治癒，這福音的目標正是藉著各種不同的照顧而成爲可行，而這些牧靈工作使教會的愛和具體救恩的信息得以傳達。

我們都清楚地意識到，在這麼多的團體中，人們在他們克服了毒品依賴之後，是如何地變成他人的一個有能力的援手和可信任的見證人。他們如同防疫的師傅，給與希望的榜樣和一個積極治癒（復元）的表率，使用過毒品的人面對毒品問題時，他們成爲專家，因爲他們親自走過這一條痛苦的道路。他們知道要如何去接受福音的勸諭，再者，他們更合適地傳遞他們曾經所遭遇的，給那些正遭遇同樣情況的人。

毒品使用者的治療團體的其他特殊的性質，都交托在那些參與其事者的創造力和神恩以及理念。在尊重這些不同型式的事業，教會提供給毒品使用者一項有效的服務，就是藉著這些機構，並經常保持忠於她自己的使命，這使命爲那些想跟隨她的人，則需要推介一份清晰的工作指南。對於工作和事業的多元性，教會也有辨識的責任。對福音和教會訓導的忠誠，爲每一個希望相信本身是如此的團體，它們的基督徒的認同之確定，正構成一個變數。

在這一個性質的主題上，我們不能捲入成爲評估那些用爲治療使用毒品的受害者各種不同的方法。這些方法也是要依照國家的不同，家庭的個別狀況及毒品使用者他們自己的文化背景而定的。根據俗化的幅度，就可能有的不同的強調，也要依照基督化臨在于那些依賴毒品者的團體與個人之中，到底有多少而定（註14）。

尊重科學的自主性和它們自有

的方法論，教會在福音傳播的工作上，較有興趣，特別是當這工作是在屬於她的機構中所完成，或是置放在她牧靈工作者的啓發和指導之下的有關人與基督的真理應當是全部或完全復元（重健）的中心。我們有必要細心地閱讀聖父宗教若望保祿二世的話：「人們需要真理。他們有絕對的需要知道，他們爲什麼活著，爲什麼死，和爲什麼受苦！好，你們知道，「真理」就是耶穌基督！祂自己直接明確地肯定這項事實：「我是真理」（若14：6）。「我是世界的光。跟隨我的，決不在黑暗中行走」（同上8：12）因此，愛真理！就把真理帶到世界上吧！以祂所啓示和爲天主所支援和啓發的教會所教導的全部教訓，爲那真理作證即是耶穌。這就是要拯救我們年青人的真理：全部真理，如同它是啓發的和必需要！不要怕真理，應將耶穌基督放在首位，在所有荒謬和猜疑的大師之上，因爲這些大師能夠是相當迷人，但終究將帶進毀滅浩劫」（教宗若望保祿二世一九八〇年八月九日向意大利團結關懷中心的講道）（註15）。

### (d)臨在于文化之中

在改善人的位格和社會本身的發展之間，有一個相互依賴性（參閱教會現代牧靈憲章n.25）。自從人和社會想在現世的秩序之間，以一種特殊的方法，藉著文化而朝向共同益處開始，發展和文化傳遞都是在爲服務人類的主要場地之間，教會則必須臨在於其間。

文化對發展與人在精神與物體上能力之改善，是有所貢獻的。藉著文化，人以創造一些社會條件來推展社會公益，就是那些能夠輕易的滿足他的需要和合法的需求的社會條件。這樣的社會條件，如果它們是符合人的真正召叫，就必須是基礎在人位格的崇高尊嚴上，這個「人的位格」只能在基督啓示的超然之光照下，完全被了解。

爲這個理由，教會必須「使文化福音化，而文化（不只是以一種純粹裝飾的方式，彷彿只鑲上一層表層，而是以一種生活的方式，深入根基）……經常是以「人的位格」爲出發點，而且也經常返回人與人及人與天主之間的關係上」（在新世界中傳福音n.20）。藉著這一種福音化的工作，教會目標在悔改，也就是說，良知的變化，無論是個人的或是團體的良知。在做這一件事情上，教會不破壞，而是由內部地以再生「那些與天主聖言和救恩計劃相對照的審斷準則，啓示來源和生活的模式」（同上n.19）來改造文化。

另一方面，毒品的使用是一種文化的結果，這種文化缺乏許多人性價值，對公益的推展採取妥協，因此，也就對推展真正的「人的位格」之事上妥協。由這事緊隨而來的投入，是教宗聖父對平信徒所要求的投入，即投入於推展那幫助許許多多的人執著於善的公益。爲這理由，這就是教會的使命，即要再給與文化福音化，並給與現世的秩序新的生命，使之成爲可能。這就是平信徒以他們在社會不同的階層，參與社會秩序的首要任務（參閱「平信徒」勸諭42）。

爲要從事這一項預防的任務，教會的福傳是必須要臨在於專務文化工作的場所，諸如這些教育的機構（學校、大學……等）。這些中心也是爲個性的培育的第一線場所，在那裡，教者者受召叫及時的來認定毒品的可能的受害者。學校，既然它們以輔助的方式參與青年人的培育工作，它們必須經常地與家長們密切的合作。

我們無論如何是在培育和文化的傳遞這兩方面，都給與大眾傳播媒體一個很重要的地位，教會在這個園地上也不能缺少它的臨在。從事福傳工作的教會必須以推展一個「新人文主義」（「家庭團體」勸諭n.7），藉大眾傳播媒體的工具，來從事她的預防的工作。

### 結　論

這幾頁，是那些有多年經驗的人，他們之間會議的結果，是要提出一些有關從事毒品的使用的工作，毒品使用者的防止和復元的工作。這一項研究的最終目的是那個「人」，藉離開那欺騙的依賴，將可如同孩子般依靠天上的父親，而重新找到真正的自由。

在結論上，我們要轉向天主之母，她是那位和諧地生活在依照天主旨意的基本關係上。聖母瑪利亞，求妳幫助所有那些受毒品的鞭所威嚇的人。和那些已淪爲毒品的祭

品犧牲的人。引導他們在認識和愛祂的聖子走向聖父耶穌基督之中。願基督，生命之主，使那些已淪爲毒品的奴隸的眾人，越過絕望而走向希望。

亞豐索、羅沛茲、杜喜耀樞機主教
主任委員
＋ 冉一佛蘭蘇亞 阿里希
副主任委員
領銜維可厄昆西主教

註1：其他方面就是與毒品的生產和正持成長的的國際毒品運銷有關的問題。其他的問題是由那正成爲刺激一種需要的上升的吸毒而產生的。教會必須在這些問題上，提供一種倫理和牧靈的立場。我們希望在不久的將來能對此事務加以研究。

註2：對參加此次會議人員，教宗曾區分吸毒和酗酒之間的不同：「然而，中庸的使用酒精作爲飲料，事實上是不牽涉到任何倫理上的禁止，但如濫用則應受譴責，相反地，吸食毒品常是不合法的，因爲它牽涉到一種一個自由的人的不公義和不理性的拒絕思考意願與行動。再者，按照醫藥的規定，在細心的特定個案中，求助于心理治療爲減輕痛苦，必須遵守特別明智的評斷標準，以避免那些習慣性與依賴性的危險形式（教宗向來與宗座醫院牧靈與護理人員委員會所召開的第四屆國際會議與會者講詞）」。

註3：Many specialists tell us that not all children corn of HIV-seropositive mothers are also HIV-infected. In fact, this infection is very difficult to diagnose at the moment of birth because it is not possible to distinguish beween the antibodies of the mother and those of the child. The maternal antibodies disappear only when the child reaches the age of 12-18 months. From 12% to 24% of children born from HIV-seropositive mothers have only the maternal antibodies, and are consequently HIV-infected.。

註4 拉辛格樞機主教在樞執主教特別會議談話，論「威脅人類生命的問題」一九九一年四月四—七日。

註5：若望保祿二世的訓導，2：p348。

註6：參閱教宗若望二世在拉丁美洲第三屆主教會議全體大會中致詞。一九七九年一月廿八日：羅馬觀察報七月廿九—三十日 n23。

註7：參閱教宗若望保祿二世一九九一年六月廿三日在曼都亞Sordells廣場的講道詞。

註8：若望保祿二世的訓導VII2. P347。

註9：同上。

註10：Many specialists tell us that not all children corn of HIV-seropositive mothers are also HIV-infected. In fact, this infection is very difficult to diagnose at the moment of birth because it is not possible to distinguish beween the antibodies of the mother and those of the child. The maternal antibodies disappear only when the child reaches the age of 12-18 months. From 12% to 24% of children born from HIV-seropositive mothers have only the maternal antibodies, and are consequently HIV-infected.。

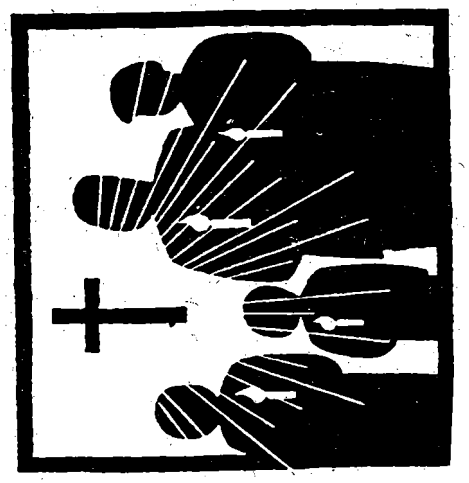
註11：同上。

註12：同上。

註13：教宗若望保祿二世的訓導VII 1984;P115。

註14：見P29。

註15：羅馬觀察報CXX，n.185 一九八〇年八月十日。



# 台灣婦女反省團體的迴響（上）

## 出席世界非政府組織婦女論壇一九九五北京會議

### 前言

十六位基督徒婦女反省團體成員，包括十一位天主教修女和五位女性教友，近期參加了和婦女相當關聯的，在北京舉行的第四屆聯合國世界婦女大會非政府組織論壇。這個團體含蓋了來自台灣不同組織、機構的基督徒婦女，她們在開會期間，舉行一個兩小時長的說明會，報告有關台灣的婦女地位，也介紹了她們的宣教工作。此外，另有來自世界各地約六十個不同的修會和組織，超過一百位天主教的婦女朋友，組成名爲「天主教修女團體」。這個團體舉辦了四場系列會議，並向九月四日召開的聯合國第四屆世界婦女大會，發表提出了一份宣言。以下的報告是集合了五個基本問題所收集的回應。俾以擴及影響至台灣的婦女領袖。教友生活周刊已將部份刊出，本會現將譯妥部份刊出，以饗讀者。報告來自下列十四位參加者：蕭學璇、田錦腰、謝映雪、詹美枝、孫知微、戴令傑、賀永光、吳貝德、傅雅蘭、柯德蘭等修女，以及陳小霞、張貴英、陳美惠、羅愛玲女士。

### 印象深刻的畫面

・翁山蘇姬在第一天開幕時以錄影帶發表演說，給我很深的印象。她所說的完全表現在她的生活裡。她的演說簡潔、震撼、優雅而深入。她爲了信念勇敢地承受許多痛苦。她是人權、包容、和平的象徵，在婦女論壇的第一個演講中，她提醒世人要以尊重的心傾聽婦女的心聲。我們參加此論壇是爲了推行「男女平等」以及「女權」與「和平」。

・有一天我去麥當勞買漢堡，看見有四位婦女在抗議麥當勞的包裝造成環境污染(同時把垃圾桶裡的東西翻出來丟得滿地都是)，及漢堡肉中含有荷爾蒙會致癌等等。她們衝著被倒過來的「麥當勞叔叔」那種怒喊、粗話及不當的舉止讓正在排隊的人很不舒服。她們不給我買東西的自由，又沒有提供足夠的訊息，讓人可以加入她們，而只是一味要求，反而讓人偏想做相反的事。

大會中另有許多人很好地表達她們的訴求，她們提供充份的資料，但不用粗鄙的言辭，讓人可以和她們站在一起，支持她們的訴求。

女性需要學習如何用能讓人理解、支持的方法來傳達我們的訴求。

・有一群新幾內亞來的婦女穿著色彩繽紛的傳統服裝，其中一位還戴著插有天堂鳥羽毛的頭飾，來參加開幕典禮。等候進會場時，她們就敲著鼓，又唱又跳起來。與會的非洲代表人數極多，外形、色彩變化多端。還有從非洲、中東、印度、巴基斯坦、孟加拉、及東南亞來的回教婦女們，她們組織良好，也很能表達，有些相當開放，不過大部份都很保守。

・看見幾千位穿著傳統服裝或T恤、牛仔短褲的婦女都充滿信心，清楚地了解參加這個會議所肩負的重任。她們帶了很多會議的資料，包括影印的宣傳資料和手工藝品，我可以感覺到我們所面對的議題是多麼重要，以及大家累積多年經驗所做的準備。與會者都希望能很具體地去改善自己和環境，也一起努力尋找解決婦女問題的辦法。這給我一個新希望，我們的未來會更美好。雖然世界有許多的衝突，但是人類仍然可以和諧的相處，這是我在此得到的親身經驗。本屆婦女論壇的主題：「平等」、「發展」、「和平」是三萬多位婦女在日常生活中所要做到的，希望這精神能影響全世界。

・九月八日下午三點的彌撒，聖堂裡擠滿了人，堂外也有很多人站在雨中參加彌撒。彌撒中主祭神父邀請一位愛國會的修女講道，她說「瑪利亞和現代的婦女息息相關，因爲對那些不被了解的婦女們，那些未婚媽媽、妓女、難民、被社會遺棄的人及赤貧的人，瑪利亞正是我們的典範。由於

信仰，她是個堅強的婦女。由於她堅強的信仰，她有很大的能力去同情別人。我們也需要像瑪利亞一樣做個有信仰的婦女，做個同情別人的人。」在婦女論壇的最後一天來慶祝瑪利亞的生日是多麼合適的讚美啊。聖堂牆上有幅海報寫著：「透過瑪利亞的眼睛來看世界」。

• 對我最生動的印象是來自我們坐船的經驗(婦女論壇會後，我們由蘇州坐船到杭州)。船行好幾小時，讓我覺得有點兒像是被困在船上了。當我向外看到，有那麼多人似乎一輩子都在這種簡陋的船上工作、生活，而我只不過暫時這樣而已。我慶幸能有機會稍稍體驗到這種爲他人天天要面對的不便和不適。

• 讓我印象深刻的畫面比比皆是，我只能略提：一位獨腳的亞洲婦女拄著拐杖領著一支反對使用地雷的遊行隊伍；一位身著傳統服飾和別緻帽子的玻利維亞婦女微笑地和一位擔任大會服務員的中國青年合照；一個歐洲的現代舞團穿著美麗的芭蕾舞裝赤腳在柏油路上即興表演，而一位婦女坐在輪椅上隨著音樂節拍搖幌；翁山蘇姬在開幕致辭的錄影帶中毫不畏懼的演說時的面容；在懷柔雨中的一片傘海有如群舞；一位白髮上別著向日葵，身穿金紅兩色飄逸洋裝的八十歲芬蘭老婦；一隊穿著古裝戲服的日本婦女高興的展示她們當天收集到的一千多個簽名的反核爆的布條。這些場景合起來代表了我所經驗的北京非政府組織婦女論壇大會，也是全世界婦女精神百折不撓的彈性、勇氣及創造力的展現。

• 有一天我行經崑巴舞台，看到一群高矮胖瘦各不相當的婦女塗白了臉，在台上賣力的表演疊羅漢，那景象實在有點可笑。當她們終於成功站穩後，開始一個接一個的大聲喊出姓名、年份、地點和簡單的事蹟。原來她們是國際特赦組織的「女子特技團」，每一位表演者代表世界上一位人權受到嚴重迫害的人，提醒世人的注意。我頓時感到肅然起敬，在那種據傳被嚴密監視的氛圍中，她們實在是勇敢而別具巧思啊！

## 影響深遠的講習會

• 爲我很重要的是「媒體——傳播——文化」討論會，尤其是松井耶依女士的演講，她如何向那些輸出污染到別國的事挑戰、使媒體注意到東方婦女被當作性對象的問題、及戰爭情勢下婦女與兒童遭受的痛苦。這提醒我，在這金權政治的世界中，身爲修女必須與基督一起走在弱勢、貧窮者身邊。

• 一群日本婦女主辦「我們能做什麼來避免曾經塗炭亞洲的戰爭再度發生」講習會。當天稍早，她們曾舉辦一個關於日本人在亞洲的暴行的講習會，討論慰安婦及南京大屠殺等問題。她們態度誠懇的爲當年的事道歉。來參加這個講習會的一群人不讓「如何防止戰爭」的議題進行討論，反而很不客氣的一再提出二次世界大戰時的日本暴行。

這使我想到這次大會裡有好多努力都浪費了。討論慰安婦、亞洲戰爭、愛滋病等議題的講習會有很多，由於是不同的團體主辦，沒有連續性，往往還來不及深談或做成任何計劃，時間就過了。這些講習會之間如果協調得當，我們不知能多學到多少東西！

• 有些講習會中，多位婦女毫不自私、不畏怯，甚至英勇的爲了和平而努力，以幫助貧窮、受壓迫的婦女的影象，長留在我的記憶裡。我記得在「對緬甸婦女的暴力」講習會中，有一位年輕漂亮的美國女孩坐在我旁邊。由於不屬於任何一個組織，因此她沒有任何組織的支持與保護。她在高棉的一個難民營工作，這是相當危險及困難的。我問她爲什麼要做這件事，「我的心叫我去做」，她簡單的回答深深的觸動了我。

• 在「和平及人類安全的障礙」全體大會中，當我聽到自己的看法被完美地用簡捷、清晰，卻勇敢、大膽的言辭表達出來，更加強了我對世界處境的看法。我相信這些婦女已找到我們大家帶來的所有問題和議題的根本原因：「競武主義與消費主義」。波士尼亞的克錫女士在會中結論道：「要抗拒商場的誘惑！」至今仍迴響在我的耳裡。

• 在審理婦女人權責任的全球法庭中，二十二位來自世界不同區域的婦女們提出身受的侵犯人權案例的證詞，包括在家庭衝突中遭受暴力、經濟歧視及剝削、身心健康被侵害及政治地位受到戕害

。這些婦女從眼見的事實推衍到責任問題。三位法官一致的回答是「這些女權被迫害的情形是由於政府未能盡責落實已往歷屆世婦會的決議案。」這些婦女勇敢的分享她們的遭遇，希望未來的受害者會受到較好的保護，而對婦女施暴及戕害的情形即使不能完全扼止至少要減少。這些發言的婦女代表了幾百萬無法爲自己發言的婦女的心聲。

・基斯玲女士在「保守主義」議題的演講對我可說是「搔到癢處」，因爲它幫助我看到天主教會曾扮演壓迫者而非解放者的角色。我非常同意她說的：宗座代表真正該參加的是非政府組織婦女論壇，而非聯合國婦女大會。

・在論壇接近尾聲時有個「帶領小組」的講習會裡，在自我介紹時，發現我們來自地球各角落的二十多個國家。在短短的二小時裡，我學到一些對我回台後做這次論壇報告有用的方法及技巧。正如在八天會期中我多次經驗到的，這個經驗強烈地感動了我，看到來自全世界的婦女們聚集到這裡，不管有什麼才能都提供出來讓世上別處的婦女可以學了帶回家。這真正是平凡的人彼此互相充實，是一種向外伸展並聯網的動人、深刻的經驗。

・「國際援助在亞洲——是幫助還是傷害婦女？」會中來自亞洲各國的婦女作證說明在「國際援助」的名義下，所謂「經濟開發」計劃往往造成當地百姓生存環境的破壞，而婦女則首當其衝的爲了家計被迫離家擔任外籍勞工或甚從事色情行業。得利的卻是金權階級及提供援助的國家。

這使我認識到唯有婦女參與政經決策才能確保合乎人性的發展。而藉著援助國與受援國的婦女通力合作，能遏止不正義、創造出符合人類一家精神的互助計劃，使我們生活的世界更和諧美善。

——待續——



# 普愛之光 沐浴「光華」

泰北邊龍光華中學　王永升

台灣「普愛」光輝，猶如那哺育萬物生長的陽光。尤其是在那凜冽的北風侵襲下，它令人備覺溫暖，就算隔著山海，路途坎坷遙遠，也都阻擋不了台灣普愛之光，對泰北難民的關愛。啊！普愛芝光真偉大！

上個星期就聽到老師說：下星期一台灣普愛會的老師們，要到我們邊龍光華學校來上課，並輔導我們，我們聽了便高興得跳了起來。

星期二下午五點鐘，天空還飄著細雨，「來了！來了！他們來了！」他們並帶來一些書籍。當天便到學校去看我們上課，雖然他們一路上勞累，他們卻不肯休息，就到學校來探望我們，我們師生都非常感動。

星期三的下午，同學們都同樣的穿著制服來上課，今天他們真的來幫我們上課。便在新建好的大禮堂裡歡迎他們，同時便請他們在台上指導我們。他們來了三男一女共四位，年紀較大的高茂榮老師，其他的都差不多。高老師本身有心臟病，但高老師卻不顧自身的安危，千里迢迢的來看望我們，他對我們真是恩重如山呢！

他對我們說：「同學們，你們知道嗎？你們雖然住在泰國，但你們比我小時候都還幸福啊！我只讀到小學三年級。當時地方上因爲戰亂，所以到處逃難，十六歲便進入軍隊，在我進入軍隊時，就只會寫我的名字而已，甚至差點連名字都不會寫了。戰爭停止，我的運氣好，被調到台灣去。你們的父親或公公運氣不好，所以被留下來而搬到這窮山僻壤來了。我去到台灣，二十歲才開始自學，「世上無難事，只怕有心人。」我終於成功了。你們的年紀還小，就能寫能看；如果就此努力下去，前程一定會比我更強。」

歡迎會解散後，他又到我們各班教室，教我們認字的方法。首先他講解給我們「六書」的意義，就是象形、形聲、指示、會意、轉注

與假借。然後又講到語根與字根。

下課之後，六年級至中三的集合在一起，聽柯安正老師講課，柯安正老師從台灣拔了兩顆牙齒，到了這裡還正疼痛不止，他那不怕自己疼痛，要使別人得到知識的善心，感動我們，使得我們由心裡敬佩他，大家都靜靜的坐著聽他一人講課。他說：「我們中國字，是一個字一個音，在寫的時候，如果寫得太靠近的話，便會發生兩個變爲一個，尤其是橫寫更要小心，曾有一個學生名叫馬月坡，他在他的作業本上寫名字是橫寫，他把月與坡字寫得太近了，看起來就成了馬肚皮。當一位新來的老師發書時，就叫道馬肚皮。老師叫了半天，沒人接口，看一看學生統統來齊，就生氣的叫道，馬肚皮再不來拿，老師可要撕掉了。這時就有位同學站了起來說道：「老師，我的名字不叫馬肚皮，而是叫馬月坡。」這時我們都忍不住的笑了出來。

星期三的早晨，柯安正老師的牙根疼痛難忍，便不等別的老師，自己先行一步回台灣。高老師和他的太太與另一位老師，卻還要去大谷地、滿堂等地視察。

高茂榮老師等一行，他們來到泰北，不求回餽，唯求發揚我們偉大的中華文化，使泰北難民子女能世代傳薪，使龍的傳人，能永世萬代在泰國生根，且發揚光大！我們昂首蒼穹，遙向台灣，發自心底的說句：「普愛會各位尊敬的師長，我們感謝你們！」

（指導老師　李永正）

## 海外來鴻

### 陳麗卿修女

成老師、李修女：

平安！

今天我們開完會，趕快在回難民營前寫信，不然就不知要拖到何時，每天回到住處都已筋疲力盡，不想提筆。

我在難民營的工作將在十月底結束，修會已經要我不再延遲了，並且我也身心很累，需要休息了。我將於十一初回到鄉下休息整理行裝，十二月到美國修會，也許回家過春節。一九九五年我有四個月假期，由於學校的關係，我預計在台灣二個月，這次大概不會匆忙，想起來真好。你不能來，我一直耿耿於懷。這一年的難民營生活在我靈修上有很大的長進，也真是難爲了我們的天主。我能被此地、此景、及難民如此感動，五百年前該已是有緣了，我已經告訴我們此處的團體，學校告一段落之後，若此處難民還在，我還是要回來。

關於車，我們把它送給普愛會難民組的社會服務處 Social Services，這是我原先和台灣的同胞講好的。我走之後，這車留下來繼續爲難民工作，我每天上下，工作都先向天主感謝台灣同胞之愛，希望您們知道，每天您們都和我一起工作，沒有這部車，我是工作不來的，我希望離開難民之後，會有時間寫一回憶錄，我一想起我的難民們就要哭，想到要離開，已經私下哭過好幾回了。我真是個心情脆弱的人。

李修女的健康情況如何？這是我所關心的。請轉給每一位普愛會的兄弟姊妹們我的問候，梅神父我當然記得。

敬祝

天主保佑

教末

陳麗卿　敬上

一九九五年九月卅日

※　※　※

## 亞洲普愛會會議

十一月十四日至二十日亞洲盟友發展協會（普愛會）執委會於史里蘭卡首都可倫坡召開，梅冬祺神父代表出席，會議中除討論並決定九七後協會由香港遷址到可倫坡。與會者更關心的是地主國的種族內戰現況，並邀請到雙方種族學者專家來分享他們的看法。出席者均敬佩天主教會勇敢的推動和平談判，目前是困境重重。下次執委會明年五月中決定在台灣舉行。

※　※　※

## 泰北志工老師行前籌備會議

十二月十日來自全省各地的十八位志工老師在高茂榮老師的領導下召開了一天的寒假文教服務行前集訓。李玲玲修女到會謝謝老師們的犧牲及參與，高老師則詳細的介紹泰北現況及普愛會文教團的成立史，最後十八人分五組分配村落及教學應俱備所知。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第二一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一九八
本月刊使用再生紙印刷
中華民國八十五年一月

# 教宗若望保祿二世一九九六年世界和平日文告

# 讓兒童的未來充滿和平

1. 一九九四年是國際家庭年，在那一年年底，我給全世界的小朋友寫了一封信，請求他們祈禱，讓全人類能愈來愈成爲天主的大家庭，生活在和諧與平安之中。我對於在武裝衝突中以及在其他暴力中受害的兒童，經常表達衷心的關切；我也不斷地喚起全世界的輿論，注意這些嚴重的情況。

值此新年伊始，我的思緒再度轉向兒童以及他們應有的希望，希望得到愛與和平。我覺得我必須以特別的方式提到那些正在受苦的兒童，以及那些在成長過程中，從未嘗過和平滋味的兒童。兒童的臉龐上本應充滿幸福感與信任感，但是他們的小臉上卻常常滿是悲傷與恐懼。可見在這些兒童短短的生命中，他們不但看到、也已遭受了多少的痛苦？！

讓我們帶給兒童一個和平的未來！我向各位善心的人士提出這大膽的請求，我也邀請每一個人，都來幫助兒童，使他們能在真正和平的環境中成長。這是他們的權利，也是我們的責任。

## 在戰火下受害的兒童

2. 首先，我想起在我擔任教宗職務的這幾年裡，我所見過的一群群兒童；特別是我到各大洲從事宗座訪問時，所見到的那些充滿幸福歡樂的兒童。在這新年度的開始，我想起了他們。我希望全世界所有的兒童，都能在幸福快樂中開始一九九六年這一新的年度，也在負責可靠的成人的幫助下，享受和平、安詳的童年。

我祈求在世界各地，成人與兒童之間融洽的關係，能增進和平的氣氛與真正的福祉。然而世界上有許多兒童，卻不幸成爲戰爭中無辜的受害者。最近幾年來，就有好幾百萬的兒童因此受傷或死亡，這實在是名副其實的大屠殺。

國際法①雖賦予兒童特別的保障，但是此一保障卻普遍地遭到漠視。由於地區間和種族之間的衝突急遽增加，人道主義者所呼籲的保障法令很難落實。兒童成爲狙擊手狙擊的靶子，兒童就讀的學校遭到蓄意摧毀，他們就醫的醫院則被轟炸。面對如此駭人聽聞的罪行，我們怎能不異口同聲地大加譴責呢？蓄意殺害兒童，是最令人憂心的一種標記，表示對人類生命的尊重已蕩然無存②。

除了那些已經遇害的兒童外，我還想起了在這些戰爭衝突中或在衝突之後，不幸殘廢的兒童。我同樣想到那些在所謂的「種族淨化」中，有計劃地被追捕、強姦或殺害的年輕人。

3. 兒童不僅是戰爭暴力的受害者；許多兒童更被迫實際投入戰爭。有些國家甚至強迫年幼的男孩女孩服役，參加戰事。他們向兒童保證，在軍中有食物可吃、有書可讀，兒童於是受到引誘，而被限制在遙遠的軍營，在那兒，他們挨餓、受虐待，更受人慫恿而去殺人，甚至殺害自己本村的村民。他們常被派去清除地雷區。在用這種方式作賤兒童生命的人們眼中，兒童的生命顯然沒有多少價值可言！

青少年若曾經執槍上戰場，對

他們的未來往往十分不利。他們在軍中服役幾年後，有些人退伍返鄉，可是他們常常無法適應平民生活。還有些人眼見同伴戰死，自己卻僥倖存活，對此感到羞愧，於是作奸犯科或染上毒癮。天知道會是一些甚麼樣的噩夢將一直折磨他們呢？他們的腦海中，有忘卻暴力和死亡的一天嗎？

許許多多人道組織和宗教組織致力於減輕這些殘酷的苦難，值得我們衷心敬佩。我們同樣要感謝那些慷慨的人士及家庭，他們以愛心接納孤兒，盡力癒合他們的創傷，幫助這些孩子再度適應原來的生活環境。

4. 想起千百萬的兒童慘遭殺害，也想起許多正在受苦的兒童的滿面悲容，就催迫我們採取一切可能的手段來維護或重建和平，同時終止衝突與戰爭。

去年九月在北京召開第四屆世界婦女大會，在大會之前，我要求天主教的慈善及教育機構採取一致的行動，將有關兒童與年輕婦女的課題列爲優先，特別是那些處境最困難的兒童和婦女③。現在我願重新提出這項懇求，更要特別向與兒童有關的各個天主教機構和組織提出呼籲。我請求他們幫助那些因戰爭和暴力而受苦的女孩，請求他們教導男孩子們承認和尊重女性的尊嚴，並幫助所有兒童重新發現天主溫柔細膩的愛。祂取了人的血肉，後來並藉著犧牲自己，將祂的平安留給這世界（參閱若十四27）。

接著我願指出，所有的人和所有機構，從最著名的國際組織到地方性的組織，從國家元首到尋常百姓，都被邀求，在每一天的行動中，以及在生命最重要的時刻中，**都應對和平有所貢獻，絕不支持戰爭**。

## 在各種暴力形式下受害的兒童

5. 在貧窮地區及在已開發地區中，都有千百萬的兒童因爲其他形式的暴力而受苦。這些暴力往往不那麼觸目，但是其可怕的程度卻絕不稍減。

今年在哥本哈根舉行的社會發展國際高峰會議，強調貧窮與暴力的關聯④，在那次會議中，各國都承諾，從一九九六年開始，他們願全國一致，更主動、更努力地致力於對抗貧窮⑤。其實類似這樣的建議早已見於一九九零年在紐約召開的聯合國世界兒童會議。貧窮確實是造成非人性生活及工作條件的原因。在有些國家，連年紀尚小的幼童也被迫去工作，而且常常受到惡劣的待遇或嚴苛的處罰，所得的工資又低得出奇。因爲他們沒有能力維護自己的權利，所以他們最容易受到敲詐和剝削。

另外有些地方則有販賣兒童⑥的情形，把他們當作乞討的工具，甚至更慘的是，強迫他們賣淫，例如所謂的「性觀光業」即是。這種十足可鄙的買賣，不但是參與其事者的墮落，也是那些以各種花樣推動這行業者的墮落。有些人乾脆公然驅使兒童參加犯罪行動，特別是強迫他們販賣毒品，天長日久，極易染上毒癮。

許多兒童淪落到以街頭爲家的下場。這些年輕人，有些是逃家，有些是被家人遺棄或從來沒有過家庭生活。這些年輕人處在一種完全被漠視的情況下，只有靠著自己的狡黠混日子，被許多人看做應該清除的「人渣」。

6. 可悲的是，即使在富裕的家庭，也會有對兒童施暴的現象。這類情形雖不常見，但我們也萬萬不應忽視。有的時候兒童是在家中，在本應得到他們信賴的人手中遭到污辱，並慘遭虐待，而有損於他們的發展。

許多兒童也不得不忍受父母爭吵或家庭破碎所造成的心理創傷。對兒童福利的關懷並不能預防那些往往由於成人的自私和虛僞所造成的後果。在表面的正常及平靜背後，甚至在豐富的物質享受這些掩飾下，兒童有時被迫在憂鬱孤獨的環境中成長，得不到穩定和慈愛的教導，也得不到適當的道德培育。缺少了大人的親切照料，這些孩子通常只能獨自從電視節目中去接觸現實生活，但這些節目所呈現的，又往往是既不真實，又不道德的情節，而由於年紀太小，這些兒童無法作正確的判斷。

所以，難怪這種泛濫而有害的暴力，也會戕害他們年幼的心靈，使他們天生的熱情轉爲失望或憤世嫉俗，善良的本性變爲冷漠與自私。當年輕人追求虛妄的理想時，他們會體驗到痛苦和屈辱，敵意和怨恨，並浸染了環繞著他們的不滿及

空虛。人人都知道，童年的經驗對一個人的一生有深遠的影響，有時還會造成無可彌補的後果。

除非我們特別明確地致力於給孩子們締造和平的教育，否則不可能冀望兒童將來能建立更美好的世界。兒童需要「學習和平」，那是他們的權利，是不容漠視的權利。

## 兒童及追求和平的期望

7. 以上我試著特別強調許多兒童今天所處的悲慘境遇。我認爲這是我的責任，因爲兒童是第三個一千年時的主人翁。但是我並不想因此而感到悲觀，或忽略種種希望的標記。舉例來說，在世界各地許許多多的家庭，提供了兒童在和平的氛圍中長大的環境，我怎能置之不提？我們又怎能不指出許多團體及個人的努力，幫助了困境中的兒童，使他們能在平安幸福中長大？無論公私立機構、個別的家庭和某些特定的團體，都曾採取行動，專門幫助那些遭到創痛的兒童重返正常生活。特別是有許多教育計劃已經展開，鼓勵兒童和年輕人充分發揮才華，好成爲真正締造和平的人。

近年來，在國際團體中，雖然困難重重和猶豫不決，然而爲堅決而有系統地處理與兒童問題有關的意識，卻也正在與日俱增。

到目前爲止，已達成的成果都激勵我們繼續這些值得稱許的努力。兒童如能得到適當的愛與幫助，他們就會成爲締造和平的人，建立一個友愛團結的世界。年輕人以他們的熱情和年輕人特有的理想主義，可以在成人面前做希望與和平的「證人」及「導師」。爲了不致喪失這樣的可能，我們應按照兒童的個別需要，提供他們各種機會，使他們的人格能均衡成長。

祥和平靜的童年，才能使兒童以信心面對未來。但願任何人都不要扼殺他們充滿喜樂的熱忱及希望！

## 兒童學習締造和平

8. 幼小的兒童學習的能力很強。他們觀察、模仿大人的一舉一動。他們很快地學會愛及尊重他人，但他們也很容易受到暴力和憎恨的毒害。兒時的家庭經驗會強烈影響他（她）們長大成人後的行爲態度。因此，既然家庭是兒童最早接觸到這世界的地方，家庭就必須是兒童學習締造和平的第一所學校。

爲人父母者，有非常好的機會幫助子女，使子女注意到這可貴的財富：即父母之間愛的見證。父母由於彼此相愛，使子女一來到這世界，就能在平和安詳的環境下成長，並且耳濡目染積極的價值觀，這些價值觀包括：互相尊重與接納、傾聽、分享、慷慨、寬恕，這些價值觀是家庭真正的傳家之寶。由於以上種種價值觀所孕育的合作意識，父母能給孩子們一種真正能促進和平的教育，也讓孩子們自幼年時代開始，就成爲積極的締造和平的人。

兒童與父母和兄弟姊妹分享希望及生活的經驗。他們看到在面對生活中不可避免的考驗時，如何以謙和及勇氣來面對；他們在尊重他人，也尊重不同意見的氣氛下成長。

更重要的是，兒童在接受任何言教之前，應該先在家庭充滿愛的環境中，體驗到天主的愛。在家庭中，他們得以知道，天主願意全人類都能和平相處、互相了解，並且成爲一個大家庭。

9. 兒童除了接受家庭提供的基礎教育外，還有權利在學校及在其他的教育機構中，接受特別的締造和平的訓練。這些機構有責任帶領兒童，使他們從他們的社會及文化中，逐步了解和平的本質與要求。兒童必須認識和平的歷史，而不是只知道戰爭的勝敗而已。

讓我們爲他們和平的示範，而不是暴力的惡表！幸而在各個文化中以及在各個時期的歷史中，都不乏許多正面而積極的例子。我們應創造新而合適的教育機會，尤其是在那些文化及道德最爲貧乏的環境中。我們應盡一切努力，幫助兒童成爲和平的使者。

兒童不是社會的負擔；他們不是謀利的工具，更不是沒有權利的人民。兒童是人類大家庭中的瑰寶，因爲他們具體地表現了人類家庭的希望、前途以及蘊含的潛力。

## 耶穌，和平的道路

10. 和平是天主的恩賜；但是我們必須先接受這項恩賜，才能締造一個充滿和平的世界。也只有

常懷一顆單純的赤子之心，才做得到。這是基督徒訊息中，最深奧、也最看似矛盾的面貌：所謂成爲赤子，並不僅僅是一種道德要求，也包含了「聖子降生成人」奧蹟的幅度。

雖然到了世界末日那天，天主聖子會享受權勢與榮耀，但是他降生成人時，並未帶著權勢與榮耀而來，卻是以一個無助的貧窮孩童的面貌來到人間。他除了沒有罪過以外，在各方面都跟我們人類一樣（參閱希四15），他跟小孩子一樣地脆弱，也同樣對未來抱著希望。在人類史上那決定性的一刻之後，輕視兒童，就是輕視爲救贖人類而屈尊就卑、棄絕一切榮耀，表現了偉大愛情的那一位天主。

耶穌與小孩子打成一片。有一次，門徒在爭論誰是他們當中最大的，那時耶穌「就領來一個小孩子，叫他立在自己身邊，對他們說：『誰若爲了我的名字收留這個小孩子，就是收留我；誰若收留我，就是收留那派遣我來的』」（路九47—48）。耶穌也嚴厲地警告我們，不可給孩子立壞榜樣：「無論誰，使這些信我的小子中的一個跌倒，倒不如拿一塊驢拉的磨石，繫在他的頸上，沉在海的深處更好」（瑪十八6）。

耶穌要求門徒再變成「小孩子」。有一次一群小孩子擠著親近耶穌，門徒想把小孩子趕開，耶穌就生氣地說：「讓小孩子到我跟前來，不要阻止他們！因爲天主的國正屬於這樣的人。我實在告訴你們，誰若不像小孩子一樣接受天主的國，決不能進去」（谷十14—15）。耶穌就這樣把我們的想法整個扭轉了過來。成人必須向兒童學習天主的道路。成人看到兒童能夠那樣地全心信賴，也就可以學習以真正的信靠之心呼求：「阿爸，父啊」！

11. 要變成像小孩子一樣，全心信賴天父，並像福音所教導的那樣溫和良善。這不只是一種道德要求，也是我們懷抱希望的理由。即使在遇到重重阻撓，使人灰心的地方；或是在邪惡勢力大得難以抵拒，令人喪志的地方，只要能重新找到單純的赤子之心，就可以再度燃起希望。尤其是那些知道有一位天主可以信賴，而這位天主願意所有的人都能在天主國度和平的共融下和諧相處的人。至於那些雖然沒能分享信仰的恩賜，但是卻相信寬恕及團結的價值，並且在聖神暗中的幫助下，能在這些價值中看到可能使世界面貌煥然一新的人，也都能重燃新希望。

因此，我向所有善心的人士提出這大膽的呼籲及懇求。讓我們團結一致，合力對抗各種暴力，消弭戰爭！讓我們創造種種環境，以確保兒童能自我們這一代承繼一個更團結、更友愛的世界。

**讓我們給兒童充滿和平的未來！**

**教宗若望保祿二世，**
**一九九五年十二月八日，**
**發自梵蒂岡**

註：

① 參閱一九八九年十一月廿日聯合國兒童權利大會，特別是第卅八條；也參閱一九四九年八月十二日第四次全體大會，討論保護戰爭中的平民，第廿四條；一九七七年十二月十二日的草案I及草案II。

② 參閱教宗若望保祿二世《生命的福音》通諭3。

③ 參閱〈教廷致參加第四屆世界婦女大會代表團的信〉（一九九五年八月廿九日），一九九五年八月卅日羅馬觀察報。

④ 參閱哥本哈根宣言16號。

⑤ 參閱行動方案，第二章。

⑥ 參閱行動方案，39號。

## 愛之旅

有不少教會人士對四旬期的愛德運動仍不是那麼瞭解，爲此本會今年特別邀請光啓社來參與製錄一部「愛之旅」錄影帶，供大家觀賞認識四旬期愛德運動的內涵。

元月三日在淡水本篤修院的聖堂聚集了愛之旅全體演員，難能可貴的是幾位知名的演藝人員除郎雄先生是教友外，陳淑麗、王道、歸亞蕾及她女兒也都全心的投入，朱恩榮神父、鍾尉玲修女以及淡水堂區的教友更來支援。社發會的梅神父、李修女親臨現場感謝工作人員的辛勞並給予鼓勵。

錄影帶有台語、國語兩種，訂價每捲三五〇元，二月十五日後請向光啓社直接購買。

# 出席世界非政府組織婦女論壇一九九五北京會議

# 台灣婦女反省團體的迴響（下）

## 特別的經驗——來，看！

・參加了這次論壇，我印象最深的是有這麼多熱心的婦女，每個人都來這裡要讓世界相信：每個國家婦女的地位都需要改善，所有男女都得採取新的態度以平等的夥伴身份共同致力於發展與和平的奮鬥。

・這次大會使我對全世界婦女的關懷有了更多的認識。所有國家關懷的事都有不同。我最大的關懷或許是爭取在教會內的平等；有些國家，婦女關心的是獲准受教育或能得到基本的營養及健康照顧。我若只爲我自己的權利而奮鬥，卻不顧那些基本生存權利尚未得滿足的婦女，則未免自私了。

・使這次大會成爲我終生難忘經驗的，是那些從世界上不知道那個角落裡前來的人們。我們可覺察到「世界可以變成更合適婦女生活的地方」的希望及信心。沒有人能抗拒與身邊人交談的誘惑，不管是在車上、餐桌上、走在街上或者在等待活動開始的時候，而且來自最預料不到的地方的人們立刻就能有良好而有趣的對話。

・我生命中的盛年獻身於教育工作，特別是爲提升婦女地位，我發現這沒有白費，而且我將以更新的決心全力繼續這個使命。在這次大會裡我目睹了女權的極致，重燃起我對人道社會的微弱希望。

・它重新確認了我的信念：影響我們生命的因素非常複雜，問題也很複雜。要解決問題我們需要其他人。我需要和我生活的社區、工作地點、全國、甚或全世界從事類似工作的人互相聯合。

・對我來說，最特殊的不是大會本身，而是地主國的文化。我對自由有了新的尊崇和尊敬。

・最特別的事之一是與來自全世界六十多個修會百餘位來與會的修女們的四次聚會。每次會面來參加的人都越來越多，到第四次聚會時，我擬並一致通過了一提交給聯合國第四次婦女大會代表的聲明，堅請她們爲全世界受痛苦的婦女們採取具體步驟來實施正義的行動。我們各個修會、組織在那份文件上的簽名代表了成千上萬的修女，真正是普世教會的聲音。

・我很驚訝發現伊斯蘭婦女要主辦「童貞瑪利亞——婦女的模範」講習會，參加之後，我更驚訝地發現原來可蘭經中對聖母的記載及主要的信仰竟與天主教是一致的。會場四週貼滿了聖母像，前方立了一座半人高的法蒂瑪聖母像，一位天主教友就跪在椅陣中默唸玫瑰經，回教婦女也趕快趨前拍照。主持的婦女在會後討論中對我說：「我很高興知道我們對聖母的信仰是一樣的，不要因爲我們全身蒙著黑紗就認爲我們都是壞人，我們是和你們有相同人性、價值觀的人！」

## 會後的行動——是，我要起來！

・當我遇到認爲「家裡男孩才重要，生小孩只想生男孩」這種文化的想法時，在我們對兒童、老人、青年、病人及居家的服務工作中，我對女童及婦女將比以前付出更多關懷。我將鼓勵年輕家庭在生孩子時，生男生女一樣喜歡。

・我認爲對我們的社會最重要的工作，以及對身爲教育者的我立即可行的，是喚醒的工作。藉著回台後分享大會的經驗，我已開始這項工作，而透過我的學生、寫文章、及與婦女小團體共同工作，我將使我們的社會更意識到改變的需要及改變可能的方法。

・正如在上一題的答覆，我將以更大的決心繼續我的使命。我將參與國際婦女和平自由聯盟；研究適當的策略及方法，把鎮長爲支持她的連任而成立的婦女團體重新定位朝向社會服務爲主。鎮長自己提議讓這團體幫助社區發展計劃，希望作爲在全市推行的試驗計劃。

・我現在被派了一個新任務，負責一所孤兒院及一個幼稚園。我需要認識附近地區的類似機構及他們的服務，以便參考、合作及互相充實。我要記得以更寬大的心傾聽院裡員工、家長及兒童的意見，並對改善他們生活的計劃盡可能的讓他們參與規劃。

・這次大會的結果使我發覺自己處在還不太不清楚的階段，這喚起我將自己逐漸地開放與人交談。

・我首先要把這次大會的報告做成中、英文在台灣發表。然後，我打算把我在那麼多研討會中所學的好好運用在我的婦女課程及婚姻懇談的工作上。

・從大會回來後，我開始看到在我生活中原來有那麼多對婦女不平等的情形，而且婦女本身往往毫不自覺的就接受、甚至維護它。我決定要對婦女身受的問題敏感一點，並藉著交談與見証幫助其他婦女從觀念上覺醒。

## 叮嚀與感謝

・讓我們由自身開始做和平的工具，猶如溪中微波終將匯成海洋。具體地，做母親的可以影響玩具商停止造戰爭玩具；積極影響媒體製作有水準的節目及媒體教育。把北京九五大會的目標帶到生活裡。促使男性女性一起挑戰、創造、轉化全球結構，並在各個階層進行強化及歡慶女權。

・柯林頓總統夫人來演講那天，許多與會者因不能進入會議廳聽她演說而失望。其中有位來自台灣的羅愛玲女士站在會議廳外的大雨下，身上別著一張海報寫著：「停止核試及核爆！停止販賣軍火！」等等。當國際記者問她是否也爲不能入會議廳而失望時，她答道：「我失望是因爲我不能進去讓柯林頓夫人讀我的海報。這是一個單人示威。」還有很多別的記者訪問她，攝影機也對準了她。她敢於與眾不同。我要學習她的勇氣敢於與眾不同以便有效地促成改變。

・第一，我要感謝：那些聰明、愉快的中國高中生，他們在我們住的公寓日夜服務，迅速無誤地照顧我們的便利。跟那些「官方的」主辦當局給我們的許多阻礙比起來，恰成對比。第二，我要致敬：儘管遇到種種困難——走來走去找不到會場的困難、許多場講習會乾脆被取消了（因爲主辦者根本沒能來參加大會）、對遊行示威企圖限制，還整整下了七天雨——與會者昂揚的精神卻從未被淋濕或破壞。

・婦女的生活固然在家庭與辦公室間團團轉，承擔了這世界一半以上的工作。但是婦女們在心態上必須要跳出這個小圈圈，積極以行動關懷整個世界的脈動。因爲唯有關心整個人類生活的改善，我們才可能得到我們爲心愛的家人所追求的生活品質。男性雖勇於衝刺，女性們卻需要掌穩方向，好讓整個人類長享天主賞賜的美麗家鄉。

# 教會反對家庭計劃？

### 天主教男女修會正義和平組供稿

在亞太地區家庭人口會議中，有位來自菲律賓的學者提議我們不應該去控制人口：人口專家做了很多沒有把握的錯誤。例如，台灣的專家非常引以爲傲，在二十年前他們曾使每個家庭從超過六個小孩降低到二個小孩。這被稱爲台灣「人口奇蹟」，如同聞名的「經濟奇蹟」。在歐洲他們花了將近二世紀的時間去降低人口。但這個奇蹟卻使下一代的老年將遭受極大的苦，因爲將沒有人去照顧他們，如此，生產的人口太少，無法負擔起老人的生活。

在看到如此大的錯誤之後，這位菲國的專家說：「可能天主的創造仍是最好的」，讓人們自由決定他們希望有多少小孩，有些可能比較好是四個，有些可能是三個或兩個，每個家庭將自然的負起他們責任。假使他們是非常的窮，當他們年老的時候將會無所依靠，爲了生存他們必需有許多小孩。



假使經濟較好，人們能賺比較多的錢，當他們年老時，他們不需要小孩去照顧他們，他們能儲蓄且買保險爲他們的將來。所以，在台灣無論有或無家庭計劃人們均會降低家庭的人口。假使沒有政府推動家庭人口計劃，現在至少有多一百萬的年輕人能照顧將來老一代的人。

家庭自己知道什麼是他們最需要的，家庭計劃所的專家不需要看低他們將他們視爲愚蠢到不知道所需要的！他們需要被尊重！那是教會主要觀點：尊重家庭他們自己。他們不僅是物質化的人，被視爲「物」去對待；他們不是客體對象，他們是自由的主體，需以尊重的態度請求他們合作。以懲罰的方式來限制他們超過兩或三個小孩「是錯

誤的」，沒有人有權利介入夫妻最私人的決定。

丈夫與妻子也應尊重彼此的自由。當遇到他們能養育多少小孩的問題時，丈夫不能要求妻子去擔起整個責任，去服用藥丸且傷害她的身體，更壞的是，要求她結紮；甚至更壞是要求她墮胎，這不僅傷害她的身體，且對她心理的傷害是非常的深。夫妻兩者一起去看他們能養多少小孩是負責的解決之道。因此，教會覺得自然家庭計劃是最好的方法；丈夫和妻子需要親近在一起彼此交談和合作。彼此要負起自己的責任。這將會增進他們彼此的照顧和愛。

所以，教會希望夫妻自己在一點也沒有外力的干涉下負起決定孩子的數目，最好的是他們需要與創造新生命的主合作。教會希望夫妻與創造者已經準備好的方法一起工作——這是自然的方法，共同負責與平等的伴侶。

如此，教會所提倡的家庭計劃使人口維持年青且生命力，以替代老化與瀕臨滅絕。

男女修會正義和平組

一九九五、九、廿七

## 寫在婦女年結束前：
# 基督徒婦女反省團體的一封公開信
# ——越過北京



各位主內的弟兄姐妹：

今年九月我們到北京附近的懷柔，與全球三萬多婦女共同參加世界婦女論壇。這次大會使我們對婦女的處境有了更深刻的體認與思考。返台後，我們在全省各地舉辦座談，報告論壇的整個活動過程與我們的心得，期望喚起大家關懷並尊重婦女在社會、家庭、教會中的地位與權益，並重視婦女得到充分發展時，對社會所能提供的鉅大貢獻。這個行動將帶來更多的挑戰，但這是我們的使命，我們有責任去實現它。

在今年的婦女年裡，我們欣見且感激台灣的教會與教友，努力的以種種慶祝活動來表達對婦女的關懷與尊重。際此婦女年即將落幕之時，我們誠摯地希望，婦女年的結束應是行動的開始。盼望每一個人—特別是女生—能開始對女性意識有所覺醒，以提升婦女的地位。這個過程或需長期努力，然而我們必須現在就開始，往前邁進，發揮每個人的潛能，促進全人類的共同福利。

靈修若能與現實整合，信仰生活就會呈現於行動上。天主造男人女人於樂園中，天堂就開始於此時此地。若我們彼此尊重、彼此充實、彼此授權，就能共創一個連最弱小者也能生活於正義與和平之中的世界。

爲生活在今日台灣及教會內的我們，這意味著更大的挑戰：

一、關懷宇宙：

天主賜給我們寶貴的宇宙，男人女人都同樣負管理的責任。在懷柔，有一場講習會特別說明破壞世界和平的兩大癥結是消費主義與競武主義，解決之道唯有簡樸生活，即在生活中力行4R：REFUSE, REDUCE,RE-USE,RECYCLE。REFUSE就是拒絕受廣告宣傳的消費行爲；REDUCE則是減少欲望，簡化生活。RE-USE是反覆利用，物盡其用；RECYCLE則是用到不能再用時，加以分類回收，以供再製。如果全體婦女聯合起來，一致行動，則真正的世界和平即將來臨！

二、關懷婦女的發展：

翁山蘇姬女士在論壇開幕致詞中說：「據我所知，從未有一場戰爭是由婦女發動的，然而在戰爭中受害最烈的卻是婦女與兒童。如果婦女能受到較好的教育，並被授予更多權力，結果必然會給人類帶來更多的關懷、忍耐、正義與和平。」

在我們中有位任教輔大的修女，她有位男同事自願負擔一切家務及照顧小孩，好讓他妻子攻讀博士學位。當被問到這事時，他肯定地表達：「爲什麼？這很容易理解啊，只要我太太的生活能因此變得更好，那我的生活一定也會更好。」我們有多少人也有這樣的信念，相信給女性平等的機會能促進社會共同的利益呢？

三、關懷婦女的平等：

北京婦女論壇的主題是：平等、發展與和平。大會一直強調三者

密不可分：平等促進發展，發展促成和平，當男女平等合作，彼此互動的善用她／他的潛能時，全人類必將受益。雖然我們知道，不論在什麼地方要實現機會均等都仍有一段漫長的路要走，但我更關懷的是，教會對給予男女平等的機會似乎裹足不前。對女性的生活受教會中父權結構及態度的深刻影響有任何批判，都常被視爲異端邪說，或受到質疑，甚或被視爲不忠。我們認爲教會對適當的評論宜於多加反省。質問並不是責難，而是期待教會更完美。

爲了宣揚這份使命，我們熱忱地到各地分享這次論壇的經驗。令人失望的是雖然女性出席率很高，但男性的參與並不踴躍。難道全世界婦女的大事只是女性的事嗎？這次論壇的一個經驗或許可給我們借鏡，論壇中有二千多位男士參加，記者採訪其中一位問：「這是婦女的會議，你爲什麼要參加呢？」他答道：「這不是婦女的會議！這是有關婦女事務的會議。牽涉到世上一半人的事務，我們當然應該關心它！」在我們本地教會中，大家都有同感、有這樣的共識嗎？其實男人女人都生活在同一個地球上，如果都能彼此互勵、共同合作，相信對教會、社會面臨的挑戰會產生更有效、更圓滿的結果。

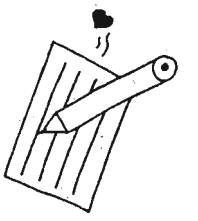
在此讓我們引述翁山蘇姬的一段話作爲結論：「沒有不能克服的性別障礙。男女之間不應以施恩或剝削的態度相待，而應以愛心、仁慈、彼此信任。我們可以用相互學習、彼此互助來緩和由傳統或生理因素帶給我們個別性別中的軟弱。人類不是善惡相對的兩個陣營，而是有些人能夠學習，有些人則不能所形成的趨勢。」在迎接新的一年來臨，並即將邁進新紀元的時刻，我們全體男女願意共同學習什麼？並該承諾做些什麼呢？敬請各位仔細想想！

在此　祝

聖誕新年平安愉快



# 海外來鴻



編者按：教會默默的行善，只為讓更多的人能親自體驗天主是多麼的愛他！我們不是標榜自己，而是要大家分享一位為爭取民主自由經歷極大的痛苦與絕望，但經教會的協助所得到的喜樂與希望！郭先生那麼純樸的向我們報導好消息。

親愛的梅神父，李修女大姐：

我很高興給你們寫信，向你們報告一個好消息：我妻子和女兒已於本月十九日到達瑞典Umea市，獲得家庭團聚。

經過這麼多年的磨難，他們終于平平安安地來到我的身邊，我女兒發育的很好，今年九歲，身高一米四八，體重80多斤，非常聰明活潑，依然對我很有感情，我妻子和女兒很喜歡這個新的家園，日來正忙著安置，頭緒很多，感覺良好。

在家庭團聚一案上，惡劣的中共設了重重障礙，而瑞典政府和人民則給我們提供了一次又一次的重大幫助，包括瑞典首相Ingvar Carlsson和付首相Mona Sahlin都曾出面向中共交涉。

我和我的妻子孩子深深地被瑞典政府和人民的真誠、善良和慷慨所感動，我們決心努力學習，努力建設自己，盡早回報瑞典人民。

此時此刻，我也特別強烈地憶及你們的重大幫助和崇高美德，我已向我的妻女講過關於你們，我們永遠懷著感激的心記著你們的名字和美德。

願親愛的梅神父永遠健康喜樂

願親愛的李修女大姐早日康復

郭××

并妻子　女兒

一九九五、十、二十六

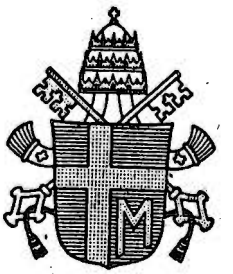
Umea瑞典

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：黃彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一九九六
中華民國八十五年二月

## 教宗若望保祿二世一九九六年四旬期文告

# 你們給他們一些吃的罷！

（瑪十四16）



### 親愛的兄弟姊妹！

一、天主再次召喚我們，追隨祂走一趟四旬期之旅。每一年，全體信友都受到邀請，以個人身份也以團體的身份，重發我們的領洗誓願，並結出悔改的果實。四旬期是一趟漸進的，又富於創造性的反省之旅，提醒我們要克苦，並在我們獻身跟隨福音的各種努力中注入新的動力。四旬期是一個愛的旅程，使信友能向我們的兄弟姊妹敞開心門，並引領他們接近天主。

### 實踐愛德

耶穌要求祂的門徒能實踐愛德，散播愛心；此一愛的新誡命，就是天主在西乃山上交託給梅瑟的十誡的總結。每一天，我們都會遇到飢餓的人、口渴的人、病人，還有流浪漢和離鄉背井的移民。在這四旬期時節，我們受到邀請，要多多留意刻劃在那些人臉上的痛苦；那一張張的面孔，要求我們正視貧窮的各種面貌，而貧窮是在我們時代中一直存在的。

二、福音很清楚地指出，救世主特別憐憫那些處於困境中的人。祂向他們傳報天主的國，祂醫治那些需要照顧者的身心。然後祂又對門徒說：「給他們一些吃的罷！」然而，門徒知道他們有的只是五個餅和兩條魚而已。今天的我們，跟當年在貝特賽達的門徒一樣，也知道我們可以支配的財富有限，無法滿足生活在飢餓和營養不良中，那將近八億人口的需要；在即將邁入公元兩千年的此時，他們仍然在爲了生存而掙扎。

### 把天主交在我們手中的五餅二魚……

那我們該怎麼辦呢？難道我們就任由它去？就認定我們反正是無能爲力嗎？在四旬期開始的此刻，這是我願向每一位信友及整個教會提出的問題。千千萬萬忍飢受餓的人，包括兒童、婦女、老人、移民、難民、失業的人，都向我們發出痛苦的呼號。他們向我們苦苦懇求，希望我們能聽得到。我們又怎能不打開我們的雙耳及我們的心懷，把天主交在我們手中的五餅二魚提供給大家享用呢？要是每一個人都願意有所貢獻，那麼我們大家就都能助他們一臂之力。當然，這樣做需要有犧牲的精神；而要能犧牲，則必須先有內心真正的悔改。當然，那又牽涉到必須矯正我們過度的消費行爲，克服享樂主義，努力改變我們漠不關心的態度以及忽視個人責任的心態。

三、飢餓是折磨人類的一大悲劇，我們亟需承認此一事實。許多人因爲挨餓，而在死亡邊緣掙扎。我們應堅定而慷慨地，支持那些爲了減輕他們的痛苦而成立的各種組織和運動，更要特別關心那些政府或國際組織照顧不到的人們。對抗飢餓的奮鬥必須繼續進行，不僅在發展中國家，同時也要在高度工業化的國家。因爲，很不幸的是，高度工業化國家中的貧富差距愈來愈大了。

# 1996年四旬期愛德運動特刊

## 只要人們歸向福音

地球有足夠的資源，可以餵飽全世界的人口。我們必須學著明智地利用這些資源：包括學習尊重環境以及大自然的節奏，商業交易應保證公平和正義，更要確使財富的分配能考慮到「我們對全世界人類休戚與共」的責任。或許有人會認爲這是烏托邦，是在唱高調，是不可能實現的理想境界。然而，教會的社會教導和行動都可證明，事實正好相反：人們只要歸向福音，那麼人類共同分享所有資源，大家同甘共苦的境界，就會成爲非常美好的現實。

四、事實上，一方面我們眼睜睜看到，人類生活所需要的大量產物被銷毀，而另一方面，我們又很痛心地看到，在施粥站前大排長龍的人群，看到擠在慈善機構的救濟品發放站四週，等著領取所需要的日用品的人群。而當市場打烊後，人們在垃圾桶裡東翻西揀的情景，即使在最現代化的都市裡，也屢見不鮮。

## 從孩提時代開始

面對此情此景，面對社會上種種的深刻矛盾癥候，我們怎麼能無動於衷呢？我們又怎會不自然而然地因基督徒仁愛的驅使而伸出援手呢？但是，真正合乎基督徒精神的眾人「一心一體」，並不是一種轉瞬即逝的感受而已。只有從孩提時期就接受耐心和富有責任感的訓練培養，才能使「全人類休戚與共的一體感」成爲我們做人的基本態度，才能進而影響到我們的所有行爲以及在各方面的責任感。因此，我們需要一個普遍可行的方法，以提高整個社會在這方面的覺悟。天主教會願意與其他宗教充分合作，爲這樣的方法提出她特殊的貢獻。這是提升人性，增進手足情誼，而能彼此分享的基本工作；而且在這個過程中，也必須邀請窮人本身盡其所能地參與其事。

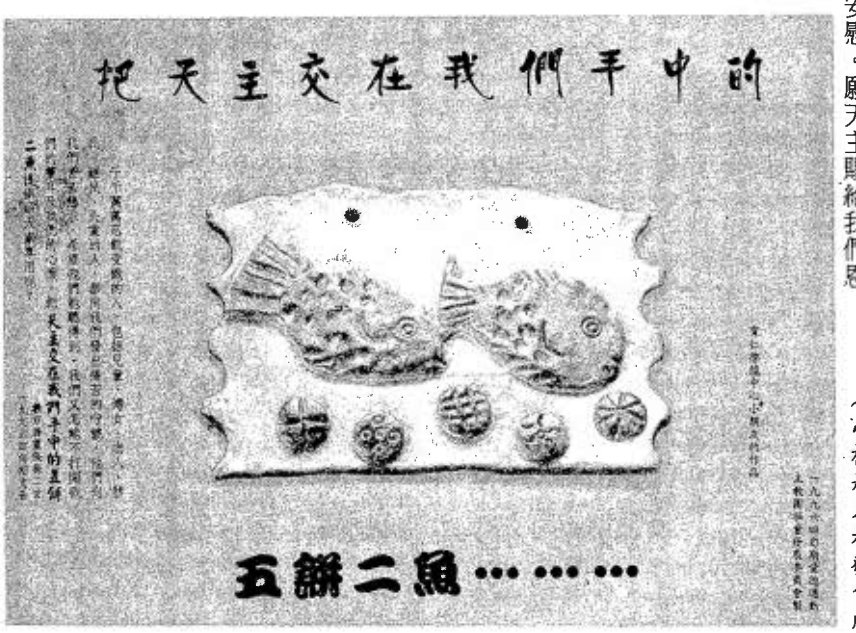
## 能夠倍增

五、親愛的弟兄姊妹！我將這些四旬期的反省交託給你們，希望你們在本堂神父的指導下能以個人身份，並以團體身份來深入思索。我敦促各位採取具體可行的步驟，使我們手中所僅有的那少量的餅和魚能夠倍增。這樣一來，我們將能有效地幫助處理各種不同形式的飢饉，這才是善度這聖善的四旬期的真正方式，因爲四旬期是一個悔改與和好的時期。

在各位實踐這些要求犧牲的決心時，我將欣然給予你們每一位我的宗座祝福，希望各位都能因此獲得力量及安慰。願天主賜給我們恩寵，使我們能慷慨地起步，在祈禱和補贖中，踏上慶祝復活節的道路。

一九九五年九月八日，
聖母誕辰慶日
發自梵蒂岡夏宮，
時值在任第十七年

（小標題為社發會所加）



# 愛之旅

## 關於今年的四旬期錄影帶

四旬期愛德運動，十年了。

從一九八五開始，十年來，我們台灣的教會每年都在四旬期內推行愛德運動。藉著愛德的實踐，我們以具體的行動，一步步追隨耶穌愛的榜樣，一天天更相似於祂。

愛的實踐特別表現在對小兄弟的關懷工作上，包括在我們身邊（台灣）的弱勢者，也包括關懷全世界有特別需要的人們。十年來，我們自己學著在愛中共融，更參加普世教會的共融：讓別人看出我們是基督徒。

今年，我們試著做一點努力，用一種新的方式來加強推展四旬期的愛德運動，用一捲錄影帶節目：「愛之旅」。懷著一個願望，希望利用視聽媒體能夠更活潑、也更加深入地闡釋愛德運動，來說明四旬期以及愛德動運是甚麼、不是甚麼。

所謂「深入」，是兩方面的。一來，我們希望這個節目錄影帶能深入家庭，全家人一起觀賞，也引發共同的討論。當然，它不該像是晚餐後的八點鐘連續劇，左手可樂，右手零食；卻應該是全家人在祈禱中的一次團聚，是進入四旬期的「序曲」。

所謂「深入」的另一層盼望則是具體實踐。不論是在堂區的教友活動中心，在讀經小組中，或者在兒童道理班上，若能藉著觀賞後的分享和研討，商量出一兩種具體可行的方式來實行愛德，才是我們過四旬期的真正目的所在。例如節目中小夢和小科姊弟二人想出來的「點子」：央求媽媽教給隔壁的菲律賓女傭學做獅子頭。

節目中的菲律賓女傭只是一個例子，是我們日常生活中隨時可以遇到的「真相」之一。從關心我們身邊的外藉勞工出發，我們舉一反三，能跟許許多多社會中其他的「小弟兄」（姊妹）相遇，以敏銳的心靈感受他們（她）們的痛苦，並慷慨地伸出手來，回答他（她）們的需要。

有少數粗心的人，誤以爲四旬期愛德運動就是「捐錢」而已。那可不行，那完全是「本末倒置」。四旬期愛德運動的核心意義在於：我們願意學著像耶穌一樣去愛人，學著用耶穌那樣的心腸去待別人；總而言之，讓我們自己變得越來越像耶穌。比較起來，僅僅「捐幾個錢」反而是最偷懶的辦法。例如，在「愛之旅」，小夢和小科爲菲律賓女傭以及爲駱爺爺所花的心血和時間，可比鈔票要貴重多了。

跟隨著「愛之旅」的情節，我們會感到：那是耶穌前來敲門，敲我們基督徒的心門。在此四旬期內，祂親自來召喚我們亦步亦趨地踏著祂的腳印，經歷痛苦和死亡，然後跟祂一起進入復活——一個生命的踰越。

「愛之旅」也是一種突破，希望能夠爲一部分識字不多的基督徒服務。讓他們也有機會藉此新科技之助，更深入地瞭解四旬期愛德運動，也更積極地參與。而台語版、客家語版和原住民語版則是想要更進一步地消滅語言障礙的死角，希望讓每一位不會聽國語的老人家都有機會用自己的母語聽「愛之旅」。他們臉上充滿驚喜的笑容，乃是對我們許多配音人員連日辛勞的最佳獎狀。

然而，錄放影機卻不是家家都有。那麼，這也正是我們發揮愛心的大好機會。有錄放影機的人家，恰好可以邀請那些沒有的教友鄰居到自己家來，一同觀賞「愛之旅」。此外，聖堂裡如果還沒有錄放影機的話，是不是該考慮大家合資捐一台給本堂神父。這樣，教友們今後到聖堂裡去一起看節目錄影帶就方便多了。

最後，假如你的孩子恰好不住在家裡，（例如已經遷往高雄）你想不想打個電話提醒他（她）也向光啓社買一捲「愛之旅」來看，或者乾脆買一捲寄去給他（她）。這一種無微不至的體貼，也該是四旬期的特色之一呀！

小科對媽媽說：

# 可不是講什麼大道理噯！



在「愛之旅」中那位小男生，跟堂姐聯手向媽媽請願，要爲鄰居駱爺爺的菲籍女傭幫忙。媽媽起初潑他們一盆冷水，要他們把精神放在功課上，不要管甚麼菲傭的閒事，不要自找麻煩，只要每天晚上爲她祈禱三十分鐘就夠了。小科可是一點都不洩氣，依然據理力爭。他說：「愛德運動就是要我們有實際的行動，可不是講什麼大道理噯！」結果是媽媽幫他們教女傭做獅子頭給駱爺爺吃。

獅子頭不是大道理，獅子頭是實踐，很具體。獅子頭花不了多少錢，可是很花時間，而且也麻煩。今天，在台灣，要求我們一般家庭拿個三十、五十，甚至三百、五百來救濟窮人，大概不很難。但是要我們撥出時間來幫別人解決困難，那可難多了。

獅子頭只是個例子罷了。獅子頭提醒我們，每一個人都能做一點小事，幫助別人。對了，就是小事，不必故意找甚麼大事、大工作來做。大工作當然重要，也的確需要有人做，但是我們是要找小事，從我們身邊每天都能碰到的小事做起。在「愛之旅」中，小科那一家人帶著我們做身邊的小事，學著用最具體的方法愛鄰人、愛窮人，愛些需要幫助的人們。學著用小小的「愛的實踐」過四旬期，準備迎接基督的復活。

小事，身邊的小事，而且盡可能全家一起來做。愛，從家庭開始；愛，從愛家人開始；當全家都生活在愛中的時候，愛就會從家裡擴散出去了。是的，我們也需要結合別人一起來做比較大的愛心工作。那就，舉例來說，從自己的堂區做起吧！

例如，我們的堂區，如果能在今年元宵節前一天（三月三日），招待外籍勞工來吃一頓湯圓也不錯呀！假如，在湯圓之外，能讓那些外籍勞工自己下廚煮一餐家鄉飯吃吃那就更好。元宵節本來是三月四日，但是他們多半不會放假。此外，不必到個人家裡來，在聖堂裡格外有意義。

其實，重要的不是吃了些甚麼，也不需要多麼隆重的招待，反而是那份情意、那份友誼和接納，才是他們所需要的。在我們自己家裡，或者在我們的親戚朋友中間，總該有人曾經出外打過工（例如在沙烏地阿拉伯，在美國、在日本：：），有過異地作客的經驗。從我們本身以往離鄉背井的經驗可以體會到那些外籍勞工多麼渴望被認同、被接納。

「我出門在外，你接納了我。」瑪竇福音中耶穌講過的這一句話，可以不折不扣地適用於我們今天的情況。在我們的聖堂裡，每個主日都會見到許多棕色皮膚的陌生人來望彌撒。我們有沒有在彌撒後跟他們打過招呼，或者只是看他們一眼：「噢，大概是菲律賓女傭吧！」，就算了。

今年的四旬期中，跟我們一道望彌撒的那幾位菲律賓女傭，是天主派來的使者。她們出現在我們中間，正是天主親自來敲我們心門，要求我們的愛。天主要求我們跟隨祂愛的榜樣，關心那些在身心各方面有需要的人。恰如當年祂在加里肋亞湖畔，祂曾用那位小孩子奉獻的五個餅和兩條魚餵飽了五千人，今天祂也要求我們「把天主交在我們手中的五餅二魚奉獻出來，提供給大家享用。」

那獅子頭，那湯圓都只是舉例而已。真正愛的實踐，真正具體的行動，必須我們每個人自己去尋找；在自己的生活中去尋找，用自己敏感的心去尋找。找，才會找到；找，就會找到。每年都有四旬期，每年的四旬期都給我們一次新的機會，在這樣的尋找中與天主相遇，找到天主。在愛的實踐中，在爲別人的服務中，我們參加了祂的生命。因爲我們的行動跟天主的行動一樣，我們就越來越像天主，就變成「跟天主一樣」。

愛，當然是大道理。因爲「參加天主的生命」是天大的道理。但是，必須從日常生活的小事開始，在具體的實踐中一步、一步走它出來，一步、一步活它出來。

# 其實，不在於……而是……

四旬期愛德運動十年了。

十年來，每逢四旬期都是我們整個教會反省和成長的時節。反省我們與天主的關係，重新歸向祂，也藉著愛德的具體實踐，讓我們每一個基督徒都能一步步變得更加肖似基督。

此刻，回顧十年間走過的路和一路上的「憂苦與喜樂」，我們不禁要捫心自問：對於十年來種種努力成果感到滿意嗎？能及格嗎？或是差得太遠！

有形的現象之一是：這十年來，爲了實踐愛德，有效地支助國內外的種種慈善工作及社會發展計劃，我們教會全體藉著在四旬期中的克己、犧牲而慷慨奉獻出來的錢匯集在一起，確實募到不少經費（近四千七百萬）。

比較令人憂心的則是：會不會有些人（甚至許多人）因此誤以爲四旬期愛德運動只不過是捐錢而已。那簡直是跟天主開的天大的現笑。在天主眼中，可沒有任何事情是能用金錢的多寡來衡量的。

其實，絕不在於這些年來我們的四旬期愛德運動究竟募到了多少鈔票，而在於我們是否一年比一年更來得相似耶穌聖心，懂得像祂一樣去愛那些在困境中的「小兄弟」。

所幸，十年來懂得這個道理的人越來越多，越來越多，那就好了。感謝天主！

# 赤貧，它狂笑

## ——若瑟、赫忍斯基神父

世界上所有的孩子都是貧窮的，因爲他們必須依靠，完全依靠大人及他們生存的環境，無論生來富有抑或貧窮，他們什麼都沒有。

他們對愛、喜樂、平安、光明及一切美好事物的追尋與發現，難道不需依靠他們身邊的人嗎？

然而，在世界各地，對某些孩子來說，這並非是必然的事，

因爲他們的父母、他們的朋友，已無餘力分享。

他們就是出生在赤貧中的孩子。

有一天晚上，我對這事更加的明白，

這事發生在一個城區內，在黑夜到來的時候。

濕氣瀰漫四處，

大家都說濕氣向來就無孔不入，

它進入沒有暖氣的小屋，

它侵襲無家可歸者的雙臂。

它來到這些人中間，

他們彼此沒有往來，沒有言談，更沒有應對。

它來到這些絕望的人中間，

因爲沒有一件事是確定的，

今天沒有，明天沒有，永遠都沒有；

因爲沒有什麼是可信的，

人也是，神也是。

我明白爲赤貧的孩子來說，

他的呼喊，哭叫停留在空中沒有回覆，

他的疑惑、他的請求掉落在烏有裡。

就在這個時刻，

在城區中心，在馬路中央，

有一個小小孩哭泣了。

他走著，他猶疑著，

兩隻手向前伸，在黑暗中摸索。

一群女孩當中，有一個走了出來，

她也許有八、九歲？誰知道？

她跑向這個小弟弟，

跑向他爲了帶領他，

跑向他爲了安慰他，

跑向他爲了愛撫他。

她彎下腰，把孩子從地上牽起來，

把他緊緊地抱在懷裡。

但是，在背後，有一個男孩，陰險地

踢了她一腳，

這男孩大笑。

在夜晚，好像整個城區都在大笑；

所有的凌辱在笑，這哭泣也在笑；

赤貧在這個城區裡大笑，

就像它在世界每一個赤貧的城區裡大笑一樣。

爲了不再聽見哭泣聲，

赤貧它狂笑，用盡它所有的力氣，

用盡它的嫌惡與痛苦……。

所有的笑聲都轉向這個小女孩，

她無力地跌在地上，又撞倒了小弟

弟：

她的同伴，她同圈的人都笑她，沒有人上前幫她。

在慌亂中，她帶走了小小孩，把他背在身上，像是背負一個等待愛的人子。

人子，是今天世上赤貧的孩子。

爲他們來說，平安、喜樂、愛、光明及一切的美麗，並不是由他們所繼承。

那天晚上我明白，這個世界上有千萬個孩子失落了，在茫然中失落，因爲在他們的世界裡，他們沒有遇到我們當中的任何一個人去愛他們。



# 祂的旨意在哪兒

若瑟、赫忍斯基神父指出；「赤貧，它狂笑」的原因是

> 這個世界上有千萬個孩子失落了，在茫然中失落，因為在他們的世界裡，他們沒有遇到我們當中的任何一個人去愛他們。

可是，在我們生活的周圍，沒有見過任何飢餓的人。大家吃得飽飽的，吃不完的東西往垃圾桶裡倒，甚至還有不少人花了許多錢進減肥中心，只爲了減去身上的幾斤肥肉。而大姊爲了讓她的寶貝兒子多吃一口飯，想盡各種辦法威逼利誘，甚至只要是她兒子想吃的，不管任何麻煩都去買來，只爲了求他多吃一口。但是在社會中另外的角落裡，許許多多的孩子們卻是爲了活下去而拼了命地想辦法多掙得一口飯吃，那管它好不好吃，可不可口。這是多麼的諷刺啊！

面對這些居住在赤貧世界中的小耶穌們，我能做些什麼呢？是責備他們的父母不盡責嗎？（問他們爲什麼生了孩子卻又不養他們呢？）可是他們的父母又有什麼能力去供養他們呢？那個小小孩摔倒了，想去扶他的小女孩也摔倒了，耶穌也摔倒了……。誰讓那小女孩摔倒的，是那踢她一腳的邪惡小男生嗎？只有他嗎？這些事與我有關嗎？與我無關嗎？

天主在那裡？祂爲什麼容許這些事發生？祂的旨意在哪兒？

祂愛了我們，並要我們以愛還愛。愛天主在萬有之上，也要愛人如己。包括愛那些在赤貧中掙扎的人們，尤其是那千千萬萬在城區中心、在馬路中央哭泣的小小孩。

今年，一九九六，是國際除貧年。教宗若望保祿二世在他的元旦和平日文告中，也呼籲全世界的善心人士，尤其呼籲我們基督徒；「讓我們給兒童一個和平的未來。」在此四旬期內，在我們回心歸向天主的途中，當祂的召叫來到時，我真能慷慨地答覆天主嗎？

# 啓智工作對基督信仰的意義

潘爾溫神父

我們今天所談論的是嚴肅的問題，值得基督徒的自我反省。真理不是說就在我心理，真理是大家的一件事，共分八大主題來討論啓智工作對基督言仰的意義。

## 一、啟智工作的目的：

聚會的目的是什麼？各地小團體的目的是什麼？耶穌說：「你來，跟隨我，做我的門徒」，即是表示，我的是你的，你的是我的。耶穌和我，人和人的關係，彼此就如朋友，我們是一團體，一群人，是合一的，彼此互相關愛、照顧，彼此寬恕與相愛。

但，在建立如此的團體後，產生了問題，即門徒中有人較驕傲、能幹，彼此就有了爭議，所以耶穌問：「你們當中最大是誰？」「要成爲最大的就先成爲最小的」，教

會的功能有三大點：1.跟貧窮人傳福音2.治療有病、有問題的人3.要給人自由、解放。耶穌說：「我把生命傳給你們，所以我們有共同的生命，即傳給人生命。」

另外，有教會，工作，也要有休息，到一個安靜的地方，休息一下，愛自己一工作忙辛苦就喝茶或喝酒，快樂一下。耶穌也說過，遇到痛苦、困難，跟我一起走，你的十字架，就是我的，休息聚會的目的，就是彼此關懷，你聽我，我聽你，彼此分享，而不是單獨一個人，這也像是傳福音，生命給別人，當耶穌向門徒洗腳時，門徒問他爲什麼，他說：「因爲我愛你們。」我們聚會，彼此洗腳，不論成功或失敗，能夠彼此分享。

## 二、教會的使命：

我們普世的使命，就是基督徒彼此兄弟姐妹，全世界所有問題，成敗，都是我們的，教會裡有罪惡，就有寬恕，原諒，有戰爭，和平；有愛，有恨，愛；有生命死亡；有真理，不真理。在信仰方面，信天主、不信天主等，我們都是這些問題的一份子，所以要彼此分享、體驗，這些不真理、不和平、失望等。

我們的團體和一般社團不同的地方，就是「使命」的不同，例如工廠，有它的「使命」—目標，就是製造產品，如肥皂、電視、椅子、桌子等，又如「獅子會」，也有「行善」的使命，但卻不是它唯一的目的。在教會而言，這種屬於個人的目的都是沒有意義的，我們要傳給人生命，是耶穌的生命，不要失望，給家長希望，發現生命新的意義和目的。

因此，當耶穌復活時，看見門徒把門窗關緊，他要他們打開，並且說：「願你們平安」，如果我們擁有這些團體，地方，中心，卻因爲害怕，把門窗關緊，即害怕面對社會、國家，就不是耶穌的意思。耶穌說：「你們打開門吧！讓世界進來，我們也到世界去。」二十五年前，教宗若望二十三世，應用同樣的精神說過：「不要害怕，我與你們同在。」死後，耶穌說：「把墳墓前的石頭挪開，讓臭味出來，因爲你將復活」。我們要打開心中的墳墓，讓臭味出來，要有這種精神，因爲天主與你同在。

我們對這邊緣人—智障者「特別關心」，但不是因爲「特別愛」，是因爲有驕傲有偏見的人，不願意聽這些人，唯有遇到我們，有這種精神，只是爲了和貧窮人在一起，不是驕傲誇張，突顯自己，只是跟著耶穌走。

## 三、神恩：

各教會的神恩是不同的，有傳播福音，從事印刷聖經工作的，有真正向外，爲耶穌做見證的，可能由一人開始，也可能從一個小團體開始，我們清楚我們真正的神恩，就是面對智障的小孩，成人，也是上天給的禮物。

我們將時間，能力都投注在上面，所以爲何？必須明白我們所做的，乃有三大特點：1.關懷這些智障者，2.關懷家長，彼此共融，把真正的心放在裡面，3.父母有他們的使命，智障者有他的使命。

天主召叫我們，也召叫這些小孩，父母，一同面對問題，貧窮，需要聽彼此的呼救，貧窮人的渴望，而貧窮人，就是這些小孩，家長。

我們要積極去做，但不是過份累，在天主中「平安的」，要能夠體會周圍的人是愛我喜歡我的，若是過份忙碌，就是盲目，所以要「避靜」，神恩是特別的，和這些小孩在一起是太美好的一件事，在積極，平靜中有太多事可做，但要記住，不要盲目。

## 四、目的的再了解：

我們要能自己反省，對這些人、家庭、小孩，有什麼渴望？他們要的是什麼？我們要是什麼？今天我們開會，就是要知道渴望什麼，聯誼會的聯繫，不是爲自己，是爲組織，團體，我們的目的，也不是只爲了修會，要向外傳教，甚至對其他國家、民族，最重要是要保留基督的精神，傳給人活力，有精神的生命，要有希望不要失望。

如何回答天主的召叫，就是不斷反省，天主召叫我們和他們在一起，不是爲我們，而是爲他們，和他們在一起，聽他們的呼求，不是爲機構的主任，教師乃是彼此的一個盟約，一種歸屬感，在同事間，家長，小孩中，一種道德的承諾。

## 五、渴望向主—貧窮的得救：

我辦了一所「平安居」，是收留流浪漢，我和他們在一起，是因爲我需要他們渴望天主聽到眾人的

呼求，我的心變敏感了，他們可愛，簡單和他們做朋友分享時間，精神，把流浪漢看成耶穌來接受他，啓智工作也是這樣，把智障者看成耶穌來接受他。

## 六、耶穌說：「對我最小兄弟做的，就是對我做的」

耶穌是貧窮的，智障者是真正的窮人，我們對他們，就如同對耶穌。

## 七、我們的渴望，就是愛：

有一次耶穌吃飯，有位不知名的婦女進來，爲耶穌洗腳，用頭髮擦乾，將香水倒在耶穌的頭上，眾人都罵她爲何那麼浪費，我們和智障者在一起，可能有十—廿年那麼長，我們也會有疑問，是不是浪費生命？那麼辛苦，有希望，有效果嗎？其實貧窮人也希望別人認識，接納，即使不說出渴望，也希望別人知道，滿足他們的需求，所以不會是浪費，因爲「耶穌愛你」，這才是真正的生命。

## 八、心目中的痛苦：

痛苦使我們體會自己的有限度，貧窮，會受傷，也會被拒絕；進而體會智障母，小孩的被拒絕，因爲耶穌也是被拒絕，甚至一直到死，所以不論遇到什麼失望，都會帶給人希望，有這種愛，有這種盟約，有這種地方，是教會的心，是耶穌的心。

我們不能解決所有的問題，我們不是世界的救主，但在台灣這個地方，要有這樣的聲音，這樣的象徵，呼聲，就是自己在心目中的一個呼救。

# 雲南震災

頃聞各媒體報導大陸雲南省麗江、大理一帶地區發生芮氏七點零強烈地震，傷亡十分慘重，數十萬人在此嚴寒氣候之下無棲身之處，特呼籲我眾兄弟姊妹爲表達基督徒彼此相愛的精神，伸出援手。使所有受災戶能獲得雪中送炭之溫情，凡願支援本次震災者敬請利用天主教普愛會劃撥帳號捐助。謝謝！

台北劃撥帳戶0127839 1梅冬祺收（請註明「雲南震災」）

# 外勞關懷輔導會議

陳玲萍修女

你是否想像過那些在自己本國找不到工作而需離鄉背井，到異國去謀生的外籍勞工會碰到的挑戰和適應問題？

自七十八年政府正式開放引進外勞以補充台灣勞動力的不足，至今已有近二十萬外勞合法在台工作，面對陌生的文化、習俗、隔閡的語言、環境，加上思鄉情懷，在在帶給外勞很多的困難和適應問題。多年來有不少神職、修女及教友在全省各角落給予愛的答覆，負起輔導、照顧外勞的工作。

元月廿六日來自全省計有廿七位關懷外勞的輔導齊聚中央大樓九樓，召開年度外勞輔導會議。會議由外勞關懷小組召集人蘇漢璋神父主持。會中梅冬祺神父特別就外勞所遭遇的境況及大環境運用外勞可能帶來的一些需要反省的議題做一簡報。聖母聖心會吳偉立會長從教會訓導及教會先知性的立場分享教會與政府合作的可能空間及其困難和限度，特別討論到教會的關懷外勞與政府的差異，並就「外勞中心」由政教合辦的利弊，大家提供了寶貴的意見。

輔導們就其服務外勞的經驗，提出共同關懷的議題，包括：一、應極力督促政府推動「直接僱用」政策，以降低外勞所負高達八萬到十二萬的仲介費。二、僱主不應扣留外勞的護照和薪水，並應給予行動的自由。三、家庭幫佣因工作環境孤立，且勞動條件不在勞基法保障之下，而面對的特殊情境。四、外勞僱佣契約應在平等、公正、人道立場下簽訂並執行，以防止僱主虐待或剝削。

會中並簽署聯合聲明籲請教廷駐台代辦去函內政部反應，並抗議警政人員在外勞參與彌撒時在教堂內外查驗外勞身分，實屬違反宗教自由。

會議在討論及反省中熱烈進行。全體與會輔導及負責召開此會議的中國主教團社會發展委員會外勞關懷小組皆肯定對外勞服務的迫切性，並特別呼籲台灣教會本著愛德、公義和平等共同關懷外勞議題。

謝謝贊助普愛月刊

Sr. Agnes Chou 美金二〇元

謝謝永望文化事業有限公司

捐贈四旬期資料紙箱九十只

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九二三室
電　話：〇二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一九〇

本月刊使用再生紙印刷

中華民國八十五年三月

## 教宗若望保祿二世世界移民日文告（一九九五—一九九六年）

# 移民成爲緊迫的社會議題



親愛的主內兄弟姊妹們：

1. 今日，移民現象及其複雜問題，爲國際社會和各個國家帶來比往常更大的挑戰。一般國家的因應之道，是制定更嚴格的移民法和加強邊境管制。於是，移民不再擁有昔日在經濟、社會與文化上的發展空間。實際上，越來越少聽到在移民者原屬的國家談論「移居海外的人民」，卻越來越常聽到「外來人口」和他們衍生的問題，在移民者落腳的國家廣受議論。

移民成爲緊迫的社會議題，首要的原因便是在現行法令的嚴格限制下，也仍無法阻止非法移民的增加。非法移民的現象一直都存在，不過社會往往容忍這種現象，因爲它提供儲備的人力，遞補合法移民沿社會階梯向上爬，找到穩定職業後所留下的空缺。

2. 而今非法移民佔有可觀的比例，一方面是由於當前的經濟局勢，許多地區連吸納本國工人都有困難，相較之下，外籍勞工有供過於求的趨勢；另一因素則是因戰亂等因素被迫遷徙人口的散布。在處理如此敏感的議題時，謹慎是必須的，但卻不可避而不談，或是懷著排外心態，因爲如此一來，將使數以千計的人們受苦，成爲問題日益惡化卻似乎無法解決的情勢中的犧牲者。即使移民沒有合法的身份，他並不因此喪失其尊嚴，因爲每個人都生而俱有不可剝奪的人權，不應受侵犯，也不容忽視。

非法移民固然應該防止，但積極對抗剝削非法移民的罪行也同等重要。爲長遠計，最適切的選擇，仍在於國際間合作，一起爲培養政治安定，和減少低度開發區域而努力。目前經濟與社會的失衡，是助長移民潮的一大因素；然而我們不應將此失衡現象視爲不可避免，卻要視它爲對人類責任感的挑戰。

3. 教會在思慮非法移民的問題時，是由基督的觀點出發。祂爲聚集天主四散的兒女而死（參閱若十一：52），也爲了讓社會邊緣者復原，使疏遠的人親近，以整合所有的人成爲一個群體；凝聚這群體的，並不是種族、文化或社會因素，卻是基於成員們接納上主的話語，並尋求正義的共同意願。「天主毫無偏私，凡在各民族中敬畏祂而又履行正義的人，都是祂所中悅的」（宗十：34—35）。

教會的作爲，是在承續基督的使命。她特別要問自己，在尊重法律的同時，要怎麼答覆非法居留者的需要。她也要問，在沒有相對的移民進入另一國家的權利之際，擁有離開本國移民的權利，有何價值？此外，當基督徒團體也常受一般大眾對外來移民的敵意影響時，我們如何投入促成普世團結的工作，也是教會要解決的問題。

要幫助這些移民，首要之道在於傾聽他們，以認識他們的處境，以及無論他們在國家法律下是否具有合法身份，提供他們謀生所必須的管道。

因此，幫助非法移民完成必須的行政文件，使其獲得居留許可，是很重要的。社會和慈善機構可以與有關當局聯絡，爲許多案子尋求

適當合法的解決之道。特別是某些人經過長時期居留之後，已在當地社會紮根，以至於若是他們返回本國，等於反過來再經歷一次移民，而強制遣返也會對他們的孩子造成重大影響。這些人尤其需要有人爲他們努力爭取合法居留權。

4. 如果努力似乎仍得不到結果，那麼社會和慈善機構應引導，或提供物質援助給所協助的對象，幫他們到其他國家尋求接納，或是回到他們自己的國家，在尋求解決移民的一般問題和非法移民的特殊問題時，作爲主人的當地社會的態度扮演著關鍵角色。由此看來，供給大眾適切資訊是很重要的，以使他們知曉移民者本國的現況，了解在移民者遇遭發生的悲劇，以及他們一旦返國可能發生的危險。移民者所遭遇的貧窮和不幸，也是我們慷慨伸出援手的理由。

我們也必須防範以新面目出現的種族主義或排外表現興起，因爲此種行爲將我們的這些兄弟姐妹，變成了當地不景氣情勢的代罪羔羊。

由於非法移民已佔相當可觀的比例，各國在立法上委實應該步調一致，朝向更平等地分擔負荷的均衡方案而努力。同時，也必須避免訴諸管理法規，限制移民者攜眷的標準，而致使人們原本擁有任何法律也不可否定的與家人共同生活的權利，卻因此種法規限制而被視爲違法。對於那些出於國際約法所未涵蓋的因素而逃離自己國家，但是一旦返國，則有性命之憂的人們，應當給予適當的保護。

5. 我鼓勵個別的地方教會多激發反省，同時給予訓導令並提供資訊，以協助牧靈工作及社會工作者在這件敏感而複雜的事務上，經過分辨而行動。當人們對這個問題的了解已摻入了偏見和排外態度時，教會不能再沈默，應爲人類家庭的手足情誼發言，並且伴隨行動來爲慈善的重要性作證。

對於移民不穩定的處境，我們固然要在爭取改善他們的福利方面多作努力，同時也不能忽視，在非法移民中，有許多天主教徒，他們基於同樣的信仰，也常尋求心靈的牧者，以及祈禱、聆聽聖言並慶祝主的逾越奧蹟的處所。照顧這些需要是教區的責任。

在教會中，沒有任何人是外人，教會對任何人、任何地方，也不是「外來的」。教會就如同基督聖體，是使全人類團結的象徵和凝聚力。因此，在教會內，非法移民也應被認同接納，視爲兄弟姐妹。這些人被迫生活在公民社會的安全網路之外，確保他們在基督徒團體內，能找到手足之誼的歸屬感，是各個教區應積極負起的任務。

團結，休戚與共，就意味著爲這些麻煩因難擔起責任。爲基督徒來說，移民不僅只是一個由法律常規來衡量尊重程度的個人，更是一個帶來挑戰的人，他的需要成爲基督徒的責任義務。「你對你的兄弟做了什麼？」（參閱創四：9）這答案不應受限於法律的命令，而應以休戚與共的心態來答覆。

6. 人自身即是基督臨在的表徵，尤其是在他病弱、沒有能力保護自己，被迫處於社會邊緣的時候（參閱瑪二十五：40、45）。「但是，這些不明白法律的群眾，是可詛咒的」（若七：49），是法利賽人對那些耶穌所幫助的人們的判語，因爲耶穌給予的幫助已超過了他們道德訓令的限度。確實，祂來是爲了尋找和拯救迷失的人（參閱路十九：10），將被排除於外的人，以及被遺棄、被社會拒絕的人帶回來。

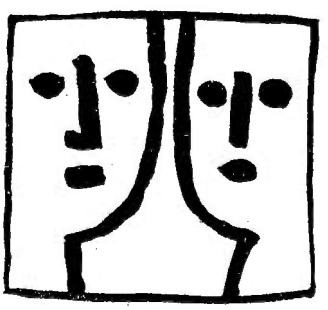
「我作客，你們收留了我」（瑪二十五，35）。教會的任務不僅在於表達上主的信仰教導，也在於指出在隨著時間變動的不同情境中，如何適切地運用這教導。今日，非法移民來到我們面前，就如耶穌要求我們在他身上認出祂來的那個「陌生人」一般。表達歡迎和休戚與共的熱忱，爲基督徒來說，乃是他們所認同的好客與忠信的義務。

藉著這些期望，我給予涉身移民範疇的諸位宗座降福，作爲豐沛的天上賞報的保證。

寫於梵蒂岡，一九九五年七月廿五日，本人在職第十七年。

教宗若望保祿二世

（摘自National Migrant's Sunday）



# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（一）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

## 導言

1．　宗座家庭委員會出版這一本書是想要表達一些有關人口的實際狀況的思考重點。這一件文獻的第一部份是分析人口的趨勢。第二部份是描述對人口統計學的事實之態度。第三部份是在教會分析這些事實的光照下，訂出一些倫理原則。這一項分析要形成作爲一些牧靈指南建議的基礎。

2．　爲了要更了解具體情況，人口的趨勢已是目前要反省的主題，一些國際、國家和區域性層面的研討和會議的課題。這一件文獻將可幫助各國主教團和天主教會團體在這些事實上面，得到更好的資訊，而去規劃出一些牧靈的行動指南。

3．　這一件由宗座家庭委員會所準備的工作文獻，是一項耐心的工作成果，是經過與一些專家，如神學家、牧靈工作者和人口學家一起諮商和交談之後所得到的成果。它目的是在使大家意識到這些價值，藉此而建立一個對人口學的事實，有真正人性的了解。這些價值就是人的位格尊嚴及其超越性，和作爲社會核心的家庭的重要性，人民與人民以及國與國之間的團結關懷，與人類蒙召喚而得救恩。

既然宗座家庭委員會從事人口學問題，在倫理和牧靈的園地較爲勝任，因此，它推出這件文獻，是要幫助建立一些爲教會的牧靈工作上的指南。

倫理的原則必須特別的在人口學的領域上，指導牧靈的工作，因爲人口的問題影響到家庭，涉及到一對結婚的夫婦，在他們傳遞生命的任務的自由與責任問題。較切合實際一點，教會承認那些與人口成長有環連的嚴肅問題，在這些形式下，這些問題在世界各地，都引導著附帶倫理上的應用（註1）。同時，教會的牧靈工作也必須要注意到在許多國家中，因出生率的下降所衍生的現在以及將來的不同影響。因此，我們必須以一種客觀和冷靜的方式，來分析不同人口學上的趨勢。

## 第一部份
## 今日人口學上的事實
### 第一章　不同的趨勢

4．　在這一個世紀中，世界人口穩定地成長。在一九九三年人口的數字達到了五十五億六百萬（註2）。人口的成長必須在完全的確認和全然了解其成因的光照下來詮釋。這些因素中，最重要的在人類的歷史中完全是新的：平均壽命超過兩倍。這種成長是因健康醫療照顧環境的改善、和生活水準，由於較好的食品和更有效率的政治而導至的成果。在近兩個世紀以來，我們證實一項普遍極令人憂慮的嬰兒死亡率，許多國家甚至超過百分之九十的嬰兒死亡率。而同時，產婦的死亡率也已降到前所未有的比例。

#### 一、人口成長和人口地理學

5．　世界人口從一九五〇年至一九九一年之間成長兩倍。然而，人口的成長率在一九六五—一九七〇年之間，到達最高點之後就下降（註3）。這種在世界人口的發展中顯示下降，是與人口科學稱之爲「人口變遷」一致的。這一個特別用語是當一個國家得助於健康醫療的改善和表明對死亡率和生育率的下降，或經濟環境的改善時而言的。無論如何，這是必須要注意的，依據每一個國家的情況而定，人口的趨勢是非常不同的。所謂的已開發國家已經驗到了，一個相當具代表性的綜合生育能力指標的下降（註4）。在幾乎所有的這些國家裡，這個指標是在一個，比目前爲能保證單純的世代更替的需要更低的層次。而另一方面，在所謂的開發中國家裡，這些同樣的指標，是在那允許世代更替的層次上，但卻要留意他們健康醫療環境和死亡率。

但是，既使從一九六〇年起直

到現在，人口的趨勢之間，仍存在著一個很大的對照，生育力的低落，在世界大部份的地區都極具意義的情況，是無法否定而明顯的事實，由專門機構所刊出的事實可證明。可是這卻是經常被忽視的事實。

6・　另一個重要的趨勢就是人口地理。這裡有一種成長中的都市化運動，主要的是在開發中國家，成爲一種影響到農村遷移和國際移民的問題，幾乎都是向著城市的地區移動。這是真實的，明顯地在財源／或農業地區裡，因國家的／或國際性的壓力而掀起某些政策，已造成不鼓勵農村發展的影響。都市化是以生產結構的發展和渴望增加最大的就業機會，增加製造商的市場，購物、教育機構、醫療設備、休閒活動和其他都市可提供的好處，更進一步的加以解釋。

7・　要了解人口的趨勢也是需要做移居（遷移）的研究。不同的因素可協助了解它們的重要性。不幸地，每一天都帶來消息說，居民被迫移動爲要逃離戰爭或殺戮（屠殺）。這些事實有時候都成了大量移民潮的原因（註5）。其他的人，希望改善他們的生活條件，爲經濟理由離開他們的家鄉：爲避免失業和找到工資較好的工作。因爲在生產方法上結構的改變，經濟條件也帶動極具代表性的遷移：農村的移民，從曾一度是工業地區遷移，到被認爲較具未來性的地區移動。遷移已對許多國家的外貌，它們的發展，它們人口的地理造成影響。這爲遷出的國家和遷入的國家兩者而言，都是真實的事實。

## 二、一種「人口第二次革命」

8・　在「已開發」的社會中，關於出生率發展的趨勢要如何了解呢？生育力低落的重要性，導至某些人宣稱，已存在一種「人口第二次革命」。在此，有人把涉及此事可能，認爲是如同在「第一次人口革命」一樣的一種改變，既使是在一種不同的意義上。這第一次革命，在某些方面，是幫助了「抑制」死亡率，而特別是這三種比率，即是先前控制人口的型式的比率：出生，嬰兒和青少年死亡率。

9・　這第二次人口革命則有不同的原因，這些原因基本上是屬於倫理和文化的等級：唯物主義，個人主義和俗化運動。因此，許多婦女都被迫愈來愈在外工作（註6）。這事依照年齡而產生了不平衡的結構。這種不平衡產生目前的政治，經濟和社會的問題。無論如何，這裡就有一種冒險，即是，這些問題都只在當它們已經歷一段過程的時候，才能清楚地了解，因爲人口的趨勢是長期的。例如，大部份的老年人將會發現他們自己所依靠的生活年金，是只有依賴一群有動力的人口之工作而得保證的，而這種人口依照人口計劃必定會減少。在不同的先進國家中，就有一種「人口的冬天」（Demographic Winter），而這「人口的冬天」卻是愈來愈嚴重。政府當局已開始關切：在今天，病床比搖籃多，老人比孩童多。

10・　老化人口的後遺症中，較嚴重的之一就是在代代之間，冒著傷害團結關懷的危險。這可能導至代代之間，在分享經濟資源上，產生真正的鬥爭。討論安樂死或許對這些衝突的趨勢已非是陌生的課題。

11・　這種「第二次人口革命」有三個原因而經常受到誤解。第一個原因是，這些社會，是在足夠生育力的期間，生活在有利的環境，它們得利於年齡率正常的結構中，這個至今仍有利於它們的那些具有活動力的人口。這是那些理由中的一個，就是它們仍有可能創造高生產力。負面的影響就是出生率的下降將在經濟和社會範圍造成影響，而這些負面的影響則即將開始體會到。隨著這一點，存在於這些社會中的遷入的工作力，也助長延緩對這下降的生育力和它可能的後果的認知。最後，當變遷而進到對人力資源減少投資時，因此，在教育上，在出生率方面的下降會在短期內解除財務上的資源。這些看起來好像是有益的，但它們在目前世代上獲益，卻損傷未來的世代（註7）。

12・　在共產制度崩潰之後，東歐到底發生什麼事？出生率廣泛且具代表性的下降，在某些國家已出現，而導至與西歐某些地區一樣的趨勢—出生比死亡少。在十年之間，東歐的人民由於不同的人口政策而受苦。這些通常都不尊重人的位格（人性）；它們都是極端集權主義者，它們都是先天的接受馬克斯

列寧意識型態的需求，和權威性的歸諸於歷史的「需要」。目前東歐的人口狀況是不能了解的，除非特別注意，那些他們曾經陷入的情況所遺留下來的影響。此外，這些國家已受到了來自西歐的消費型態的影響。

## 三、開發中國家

13. 根據最近的估計，非洲是一個具高度生育力的一洲。無論如何，它仍是人口稀少的地區，在它的大部份地區，人口的密度非常脆弱。再者，特別人口資料在這一洲是明顯不確定（註8）。一脆弱醫療條件和政策在某些國家裡，經常限制，而甚至停止期望死亡率的下降（註9）。要注意的是未來愛滋病人口的結果，這些結果可能會在某些地區裡，導至一場大災難。

在北非，生育力的下降，從現在開始似乎已成一種固定的現象，既使是如此，以一個非常年青的人口結構，一般對所有人口現象，慣性的遊戲爲人口的成長是有它的潛能的。

14. 如果有人認爲拉丁美洲，在它與其他開發中的各洲之間的關係，可以發現的是，它的第一個特性在較弱的死亡率和出生率方面，在中庸地帶的南美洲比在熱帶的南美洲和中美洲不如預見的高。這些國家中的某些國家，它們的第二個特殊的徵兆是，結婚的婦女比在亞洲和非洲比例顯得比較低，這一種情形的特殊影響，就是有一個高數字婚外的出生率（註10）。

生育力的低落，廣泛地是與上面所說的死亡率有相互關係，對亞洲（不包括前蘇聯）和非洲，是會導至一種較低的人口成長。

15. 這一個廣大的亞洲包括俄羅斯聯邦的大部份地區，和兩個世界上人口最多的國家：中國和印度。當俄羅斯的人口發展似乎有幾分比東歐的情況可相比較時，亞洲的其他國家呈現非常不同的情況，不只是在這些國家之間，也是在這些國家本身之內。亞洲的各個國家，它們之間，那些被認爲是「新興工業國」的，似乎都進入「第二次人口革命」。其他的國家則尚未達到「第一次人口革命」的階段，而且是結合著高生育力，連同一樣的高死亡率。因此，在一個爲低生育力，緊接著又是一個低死亡率所標榜的世界趨勢，亞洲經驗著一個非常大的人口差異。即使是在中國和印度之中，雖然都市化的比率是比歐洲低兩倍。因此生育力可以是完全不同的雙份、或更多。

16. 因此，如要分析世界人口的發展，就不能不加以注意一個幾乎是普遍的事實：生育力和死亡率之間的關係（註11），和「非常強烈人口差異」，不僅在洲與洲之間，而且在洲與國家之間，在那裡有時紀錄上就有非常大的地區性差異。以世界人口爲題，總體而論，是傾向于掩飾死亡率的差異，人口遷移的不同現象，在人口成長率上的差異，這些甚至在某些地區都是負面的。不去了解這些差異性，我們可能會誤解人口趨勢的事實。

# 第二章 人口與社會

17. 要謹記在心，那些由大部份統計機構所提供的數據資料和作爲計算趨勢的成因，事實上人口的事實都是因地區的不同而大有差異。再者，這些都是非常複雜的（註12）。每一種人口的研究都要留意各民族的歷史，而加以考量，那些發生在人口樣本上的變化，同時也要思考在不同地區之間可能的差異。無論如何，許多人都被導入於相信可能會有一個「世界人口危機」，特別是那些，他們的經驗只限制住在城市的人。爲要替「人口控制」作辯護，他們就談論「人口炸彈」，「人口爆炸」，一個「人口過剩的世界」和無救的受限資源。他們說，對情況的迫切性，我們有一個「世界性的共識」。無論如何，這些事物的宣傳口號，並不能對抗分析，因爲人類發展的歷史顯示，這是一種天真的想法，認爲如要達到維護某種程度的繁榮，控制人口成長則是必需的。因此，一種對人口趨勢嚴肅而理智的檢討就已準備就緒。

## 一、人口成長和生活水準

18. 發展的問題在中庸的國家裡，不僅只要設法要增加它們的居民的數目。這些國家中的許多國家都擁有許多的自然資源，這些資源經常都可維持一個比他們目前所有的更大的人口。不幸的是，這些潛能經常的，如果不是利用不足，就是利用不當。屢見不鮮的，地球所擁有的物質，因人的創意，在歷史中已顯示出是人類進步的決定性的來源。首先，所謂的「第三世界國

家」，其困難的根源是應在國際間的關係上去追尋。這些難題已常爲教會所檢討和所揭發（註13）。至於這些構成發展上困難的原因，團結關懷已顯示它的必要性，但它的先決條件是已開發國家政策的改變。

在開發中國家中，仍有一些其他內在的因素。低生活水準和糧食的不足，甚至於到了飢餓的程度，可能是因惡劣的政治和經濟行政部門的結果，而且經常伴隨的就是腐敗。對這一點必須再加上：浮濫的國防預算，相反的，則只設置少數的金額作教育經費；戰爭——有時是由其他國家煽動而起的——或兄弟鬩牆衝突；明顯不正義的利益分配；生產工具集中在爲謀某一特權集團的利益；歧視少數族群；因國際債務造成經濟癱瘓的傷害加上資金的出走；某些負面的文化習性的負擔；財富增益的不平等；官僚作風遏止創新與革新……等。事實上，如果客觀的條件說明在這地球上，有某些地區是處于低於開發，只要這些因素能夠克服，即使是有些困難，但只要方法運用得當，發展仍是有所可能的。—待續—

# 邁向二十一世紀的亞洲教會（上）

潘薇綺譯

## 1．前言——亞洲教會簡史

想要對亞洲教會做一番縱觀博覽，必須先要承認這塊大陸人口眾多，以及其社經實況、文化和信仰的多樣化。同時，其現存的多元形式，不可能由其原本的合一中孤立出來，而加以檢視，這原本的合一是數世紀來各式各樣文化相互交流的結果。

我們也需要承認這個事實，即大多數的今日亞洲國家擁有面對西方殖民強權的不同經驗，這個事實對於今日亞洲的政治、社經和宗教文化實際情況有相當的影響，爲了更進一步認識及分析我們現今的主導潮流，我們需要更深的瞭解「傳統性的歷史標竿」和距離我們較近的「殖民過去」二者，希望這個過程將能使我們重新發掘亞洲人民的希望和願望。

在各個亞洲國家，殖民運動的衝擊各不相同，尤其是和已滋養其自身傳統文化和信仰數世紀的亞洲人民相遇。挾帶著「箭、商船和十字架」的殖民主義初來乍到，象徵著它帶來本質上的矛盾，及象徵著政經和宗教之間需要微妙的平衡關係。值得注意的是，菲律賓幾乎完全被殖民與基督教化，而大部份的亞洲國家和基督宗教的接觸則很有限，多數的情況是，教會在敵對的條件下植入，並在殖民權力的保護下成長。

另一件值得注意的事是：方濟各．沙勿略、利瑪竇和de nobili所帶來的經驗與衝擊，儘管大不相同，但卻是統整西力入侵及與我們人民高度融合二者，而達到獨特經驗的最高點。我們稱這些早期的企圖與努力爲「兼容並蓄」，其似乎爲教會播下最初的種子，有一天成長爲亞洲的教會，同時也是普世教會。

我們在認知及爲未來尋求具體方法時的一個重要因素是：基督信仰的宗教組織和人口居於少數的處境。儘管在較早的時期，基督宗教在大部份的殖民國家中，都是和當權者合作，但因爲獨立運動而出現了新興民族國家，再度使亞洲的主流文化和大多數人民的宗教信仰成爲關注的焦點。尤其是梵二會議以後需要進入交談，「年青教會」受促以創造性地方式使地方教會降生在人民之中。而最大的挑戰則是：在亞洲的背景中，由「移植的教會」轉化爲「降生的教會」。

## 2．九十年代亞洲出現的挑戰

降生性教會的遠景必須深植於我們人民的實際情況中，基督宗教在面對我們國家和我們人民時，不當只是實際情況的旁觀者，或不實際參與的觀察者。

### ●政況

在政治領域，有一個逐漸增長的趨勢，就是由民主走向極權主義，控制政府機構的現代精英出現，並已發展出多樣化的宰制和壓制形式，最近政治的動蕩不安，反應出底層的緊張狀態——即尋求勉強結合由殖民勢力轉交地方精英的「政治實體」，而這是極不自然的政治實體。民主不僅是每幾年走向投票

所，而是實際上人們在他們的日常生活中能表達多少的意見。西方議會政治在理論上被接受，然而真正的民主價值與原則的實現，及對人權的尊重，一直是遙不可及的事。國家經常是極不自然的創造物，並未顧及宗教、經濟、傳統價值觀、組織、社會歧異、少數民族，以及大量未受教育和目不識丁的人民等實際情況。

一般的趨勢是使用武力和軍力拑制結社自由、出版自由和工人組織權等民主權利，而將人民勉強的綁在一起。嚴酷的否定和壓制在政治、經濟和文化層面的人權，是數以百萬計亞洲人民每日所面對的悲劇，這個處境因繼續增強的軍事、國內民族和社會及宗教的衝突而惡化，這些衝突常和這些歧異政治化有關，以增加統治精英的政治私利和政經利益。

然而對人的尊嚴和不可侵犯的人權本質有著前所未有的認識，也是事實，這份新的覺悟是因爲人民的苦境日益加深，已然達到難以忍受的地步。我們不可能只是看到亞洲實況「光彩」的一面，窮人和邊緣人的大聲哭喊，任何人只要有一點感覺，都能辨識這現象的涵意。

因爲民主傳到了亞洲，亞洲人民現在的工作是循序漸進地由基層開始建設民主，但因權力集中於少數人之手，使數以百萬掙扎的人民仍陷於無組織狀態，及依賴現存的權力，然而，在某些亞洲國家仍有著代表希望的新訊號，人們有新的見解和方向，並看到在決策及獲得某些基本生活需要的權力過程中，更大多數人參與的可能性。

**●社經及文化情勢**

在社經層面，東亞的已開發國家、東南亞的開發中國家和南亞的未開發國家有明顯的差異，此外，在這些國家中也存在逐漸增長的不平均。在製造這些不均方面，如果想要施行更多長程的解決方法以改善這些問題，則亞洲較先進國家的角色需要由深處加以檢視。這是因爲其他較窮的國家經常被當作經濟投資、剝削的場所，以及產品銷售的市場。

大陸地帶勞工的流動和遷移是另一個重要的現象，並正在徹底地使社會所有層面改頭換面，包括未來個人層面和家庭層面。

最顯著的戲劇性發展是城市地區不斷增強的現代化和工業化，在鄉村地區卻造成傳統經濟的逐步破壞。至於亞洲採取「成長導向」的發展策略所產生的衝擊及與債務陷阱的關係，貿易和關稅總協訂、不平等的交易、世界銀行和國際組織的政策和結構）Structural adjustment）和海外發展基金會等，無需就細節討論，顯而易見的是，由於無法達到自給自足及人口增加，使新窮人的數量呈現驚人而快速的成長。

工業化的過程已使這個區域的工人數量增加，但這並不必然意味著他們得到更好的生活，在某些國家，沒有適當的法律保障最低工資、工作條件、安全條例和工作安全，工人們經常不允許集體議價及不允許組織工人聯盟，爲自己爭取福利。城市計劃者經常不會考慮到這些工人，不會提供更符合人性生活和生存條件的基本底層結構。

由於大量人口由鄉村地區出走，其中包括農人、少數民族、原住民、沒有土地的貧窮婦女和青年，因此快速的都市化幾乎走到危機層面，對有限都市資源造成過度壓力，增加了問題的嚴重性，這不只是和人有關，也和環境有關。

環境論者正在詢問，是否我們已到了「無法補救」的程度，我們解決貧窮的方法是否製造了我們無法掌握的新主人？據估計，在亞洲約有百分之三十七的都市人口住在貧民窟裏，面對不安全、失業、營養不良，沒有乾淨的水、衛生設備等，可以肯定的是，都市生活高度的競爭本質，製造了新的問題，包括毒品增加、犯罪，以及愈加缺乏自我認同和缺乏生命的意義。

和城市的進步及現代化相應而生的是婦女和兒童非人性化的待遇不斷增加，許多人因此受誘從事性觀光業，這不只是不斷歧視婦女的結果，也和家庭、宗教或其他社會機構加諸於個人的限制有關。

在以傳統宗教及文化爲本的地區，現代化提供了嶄新的未來和保證，但在傳統組織和價值觀動搖的同時，也導致各種形式的社會和文化失序，世俗主義、物質主義和消費主義被視爲在急遽競爭世界中殘存的方法，許多人——尤其是窮人——將亞洲正在成長的中產階級視爲一種訊號，即脫離貧窮、剝削等惡性循環的新的可能性。教育、媒體和社會壓力的影響，塑造了新形式的思考、態度和生活方式，也導致不斷增加的疏離及缺乏認同感，因爲貧窮和各種形式的衝突造成不

斷增加的移民和難民數量，在許多亞洲國家，這已成爲真正的關注之源。

已然產生的「發展」財源不再能被用爲未來進步的模式，截至目前，對人性、社會和生態造成的結果，也顯示出現在和未來的世代必須要付出的代價，人、土地、水和天然資源不再能供給現代化邀請所有人採取的生活方式。事實上，高水準的生活不必然意味富裕而奢侈的生活，像土地這樣有限的資源不能被用做富人的高爾夫球場，有限的天然資源也不能被當作現代奢侈消費者的項目，或只是提供市場需求。儘管許多人已談到「基本需求取向」，但一直未被接受，因爲成長導向的經濟進步的主要動力，是奠基於全國生產毛額的增加，無法考慮到全體的需求和共同的福祉。

# 愛滋病患者與家人相處之經驗分享

盧偉欽譯

愛滋病患者的家屬雖盡力給予愛滋病患者關懷與支持，卻普遍會有一些其他的反應。以下是幾則愛滋病患者和家人相處的經驗談。

## 艾姆瑞特（馬來西亞籍）

我得到家人很多的支持。他們對我說：「你既然是家中的一份子，又是家裡的兒子，爲何要對你另眼看待？」家人讓我覺得今天我所得到的是理所當然的事，並沒有什麼不對。雖然我受到愛滋病的感染，卻仍然覺得被需要，被讚賞，我瞭解到家人並沒有拒絕我，並儘可能在各方面都支持我。

## 普魯鄧司（波紮那籍）

一九八八年我丈夫去世，留下五個從六個月大到十歲大小不等的孩子。此時我也已經被感染了愛滋病，日子實在不好過。我的公婆想要分家中的每一份財產，從鍋子、盤子到床舖。葬禮才結束不久，我公公就想要把縫紉機賣掉。

## 艾瑞克（瑞典籍）

我的朋友就是我的家人，如果我生病了，我寧願通知我最要好的朋友。我有一位比我年長的男友，他也是愛滋病帶原者，我們認識多年，現在成了好友。我住院的時候，若沒有他的幫助，幾乎不能康復。每當我需要他的時候，他總是在那裡。因此我們之間的關係可說是愈來愈親密了。

## 瑪麗（辛巴威籍）

得知我自己是愛滋病帶原者之後，我有三星期的時間不曾和我先生說過一句話。後來我問他是如何感染到愛滋病的，他說他也不知道。我責怪他，因爲有時他會和女朋友在外面過夜。我們爲此事爭吵了許久，後來就忘了這件事。之後我向他解釋我們是夫妻，應該互相容忍，並且告訴對方自己罹患的疾病而不是隱瞞它。他對我說：「我實在是很抱歉，因爲我很害怕告訴妳我是愛滋病帶原者。」他知道自己得病已有兩年的時間。現在我先生和我彼此深深相愛，我們更加親密，互相交談，並共同解決我們之間的問題。

## 喬安（哥倫比亞籍）

我今年三十二歲，有一個十七個月大的漂亮女兒。當她只有三個月大的時候，我卻發現自己感染了愛滋病。身爲一個同性戀者，我已經十分謹慎，但是我太太仍舊勃然大怒，把我趕出家門，她說：「我不能忍受和一個同性戀者共同生活。」知道我是一個同性戀者似乎比我得到愛滋病並且即將死去對她造成的傷害更大。而只有我姊姊是唯一幫助我的人。

——摘譯自（Wise before their time）一書

# 飢餓體驗營

雖然在聖灰瞻禮前，已經將四旬期愛德運動的相關資料寄送全省教會中等學校。但爲幫助學生們對饑餓與貧窮有進一步積極的體驗，三月一日本會又邀請台北地區的中學宗教輔導老師們來共同商討了介紹四旬期愛德運動的主題及「飢餓八小時」的實施方法。

# （五餅二魚）祭台劇

繼四旬期愛德運動說明的錄影帶〈愛之旅〉之後，本會又另製作〈**五餅二魚**〉祭台劇的錄影帶。這是根據教宗在今年的四旬期文告中所強調的中心思想**捨得把天主交在我們手中的〈五餅二魚〉與需要的人分享**編成劇本。在木柵堂區的教友協助下錄影成示範帶，提供給堂區、教友團體、主日學在四旬期的彌撒中演出，讓教友們更深的體驗教宗的提醒，以及〈**五餅二魚**〉的涵義。〈**五餅二魚**〉的錄影帶及劇本已寄至各教會學校及各教區的總鐸。劇本發送到各堂區。

天主教
# 善愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一二四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一七一
中華民國八十五年四月

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（二）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

## 二、糧食，資源和人口

19・　根據那些主張世界糧食和其他資源都是有限的人，他們想要把人口的增加作爲貧窮的不可避免的結果！這必須要注意的，在地球可利用的資源的數量，既不是預先界定的，也不是不可改變的。社會和文明的歷史顯示，在某些時期之間，有一些人曾經能夠開發隱藏的資源，或開發那些上一代的人所輕忽的資源。因此，幾個世紀以來，人類的資源既不是停滯不前，也不是有所減少。反而，它們卻有所增加並變得更加的多元化。人們曾增加了資源；舉一些這樣的例子：新農作物的耕作如馬鈴薯，這實在是改良的食物；運用新的科技，一如灌溉稻田或溫室耕作；利用過去曾被忽視資源的能力，如同煤炭、石油、肥料、核能和砂。這種進步也都能在農業的園地裡看到，以及在飼養方面，更是現代方法增加可能性的園地。

人們仍具有極大的潛能在計劃對這地球的發展；從太陽能——今天廣泛地被使用著——一直到水底下的膠囊，不用說農藝學家所宣稱的「綠色革命（農業革命）」的一些中心，或特別留意在動物和植物方面的一些遺傳工程學所做的成就（註14）。

20・　再者，如果在最先進的國家中，農業科技的利用已在研究中，這是很明顯的，從現在開始，人們有能力給全世界的人類生產足夠的糧食，既使國際組織的假設，曾根據它們的計劃得到證實。這一切甚至都沒有把未來的科技進步計算在內（註15）。

這就肯定了這項事實，即大部份糧食的不足的危機都是可補救的，只要人們準備好去面對它們，並富有團結關懷的精神，（註16）。

由大眾媒體在最近幾年所發佈的糧食的短缺，是由於戰爭，兄弟鬩牆衝突所造成的結果，這些都是我們在不同國家裡所看到，或是從劣質的公共或私人的管理所造成的，根本與不利的氣候條件或其他自然原因無關。

## 三、自然環境與人口

21・　根據一個經常重複的論斷，地球上居民的數字是構成污染成長或自然環境惡化的原因。對於自然環境的關切是在聯合國一九七四年世界人口會議期間堀起的（註17）。又在一九八四年墨西哥世界人口會議（註18），和在一九九二年在里約熱內盧環境與發展的國際會議再度被提到（註19）。無論如何，沒有任何一個人曾經指出，在人口成長與自然環境的剝蝕之間的關係，有任何直接的原因和影響。另一方面，已開發國家，擁有高密度的人口，能比那在不久前仍在共產制度統治下被認爲有較高水準的國家，有較少污染的記號（註20）。在這些國家中，生產系統都被證實有極端的污染性。這些生產的模式和消耗的方式，如同一種經濟活動，判決自然環境的品質。自然生態的剝蝕常是因爲錯誤的政策所致，這些政策都可以，也應該由較明智的公共以及私人方面結合力量來加以改正。

22・　在已開發國家裡，某些消耗的方式，也實在應該加以改正。這些方式不但不尊重自然生態，它們也根本不理會人們今日的責任，特別對那些即將要來的世代的責任。

23・ 自然生態的問題應該常在人性發展的光照下來看，要注意經濟與社會的層面。爲這個理由，它們這一切的事物都該有它們倫理的應用原則。事實證明，工業化國家正要，也願意要確實的盡力維護他們的生態環境。這事則要求它們要用非污染的生產科技，以及這些國家更要有一種更深摯的責任心。自然環境生態問題，也存在於開發中國家。在這種情況下，最大的問題都是由於對自然資源的開發沒有良好的控制，求助於陳舊的農耕方法，這些方法都是使土地疲化，或胡亂地引進工業，經常是從國外引進的，而這些工業都是高污染性的。在這些地區裡，採用合適的科技就可以防止直接損害自然環境生態。在任何的情況下，我們能簡單地控訴這些地區的人口（居民），要他們負起酸雨或同時對地球生態平衡產生恐懼心理的責任嗎？

# 第二部份 面對人口事實的態度

## 第一章 人口控制與發展

24・ 引證一些比率，在這些比率上，人口趨勢常產生一些強烈反應的原因。粗糙的統計被用來解釋人口成長與生育之間的關係。根據這種想法，控制生育是爲貧窮國家「維持發展」必要的先決條件。藉「維持發展」意思就是，一種在其中有各個不同的要素共同投入的發展（糧食、醫療、教育、科技、人口、自然生態環境……等），且一起帶入和諧以避免不平衡的成長和資源的浪費。已開發國家從它們（已開發國家）的觀點，爲其他的國家決定什麼才是「維持發展」。這就說明了爲什麼某些富有的國家和大部份的國際組織願意幫這些國家，可是有一個條件——就是，它們（開發中國家）必須接受有系統的控制它們國家的生育計劃。

那些在這一個作法上有所回應的，通常都是不明白人口流程的邏輯，以及特別在資料上所證實的自律的現象。結果是，他們否定或低估在開發中國家中，生育力的低落，和在工業化國家中看到的同樣人口下降，這兩者的重要性。

25・ 要在一個國家的歷史中，找出一個例子，即一個國家經歷一段長時間（超過廿五年以上）人口下降的趨勢，而同時仍享受基本的經濟發展是很難的事情。這甚至已經顯示出，人口的成長經常是先於經濟的發展。記取目前的事實和歷史的教訓，教會不能接受，那些最可憐的人口被看作「低於開發」的「代罪羔羊」。教會認爲這種態度是一種特別不正義的想法，即，某些國家要持續遭受嚴重的經濟困難，而同時，另一些國家，它們擁有一個低密度的人口，以及豐富的可開採的資源。再者，教會也不能一再的否認工業國家的負面的人口趨勢的事實，因爲這些趨勢的結果不可能是中立的。同時，教會願意維持一個建設性的交談管道，與那些完全信服，有必要建立強制的人口控制的人，以及和政府及那些與人口政策有關的機構溝通。這裡確實存在著有真正的人口問題，即使這些問題經常被人從一種錯誤的觀點來面對，也經常被人濫下藥方。

26・ 現在來解說那些以推動限制人口成長作爲經濟和社會發展的先決條件之一的人，他們所使用的主要方法，爲我們是有用。但要特別留意墮胎的問題。

## 第二章 人口控制的方法

27・ 這是眾所皆知的，有一個極大的國際財團的組織網，它們正在盡一切力量要減少人口。以不同的等級，這些組織分享一種相同的看法，並且他們公開地推介節育主義的政策。這些組織中的某一些組織與一些公司合作，這些公司實驗，生產和供應避孕的物質或裝置（像子宮內避孕器），或是要求結紮或甚至是墮胎。這些組織建議，推動並經常是強制的利用各種不同的方法要減少人口。

28・ 教宗自己曾譴責這些「系統性的反生育運動」（註21），事實上，某些運動是由國際組織（公共的或私人的）所發展和所支助，這些組織也都是受到政策的控制。這些運動通常都是以婦女的健康和幸福之名而做的，並且直接地在年青人面前，在節育的性教育課程之下進行。這是應該提醒的，在過去，在許多國家裡，就有一種控制人口的要素，雖然不是直接的，但也甚具其代表性：沒有足夠房子給家庭。但是，爲直接控制生育已發展出來的方法，都是目前用爲控制人口的主要工具。

最近已開發出的控制生育的方法我們要在這裡向大家提出，無論

如何，要注意，那些「傳統的」方法（機械式的和性交中斷法），都仍廣泛的被使用。所有的這些人工的方法都關係到人類生命和人的位格，家庭的尊嚴等重要的倫理問題。

## 一、荷爾蒙激素避孕法

29・ 荷爾蒙激素避孕是現代節制人口方法中之一種，這種方法已在國際間廣泛的散佈著。國際組織的某些報導正規律的發表統計數字，即統計有多少婦女使用這種避孕方法。其他的報導也說出這些組織中，有些機構帶頭鼓勵並經援這種產品研究以及要廣泛的推動。

30・ 在某些最近的應用方面，荷爾蒙激素的避孕法已產生新的問題。大家都知道這些第一代的避孕丸——動情激素和黃體激素避孕丸——主要地是具有避孕的效果；它們是以阻止卵細胞排出而形成不可能受孕。無論如何，在這些今日所呈現作爲避孕藥的藥丸中，有些已經產生各種不同的結果（註22）。這些藥丸的作用是既要阻止懷孕，也要阻止受精卵的著床，而這受精卵卻已是人類的一個個體。在這後者的個案裡，雖然是運用婉轉的方法，這些藥丸卻是致使一個受精卵墮胎。因此，使用這種藥丸，或其他新的荷爾蒙激素避孕方法的婦女（註23），都從來不可能確切知道到底發生什麼事，特別是不知道她已做了墮胎行爲。

## 二、絕育（Sterilization）

31・ 在許多國家中，控制人口的另一種方法，也常被廣泛鼓勵的，就是男性或女性的結紮手術（絕育）。這種正在被推展的方法，對於人權和人的位格的尊重，都產生嚴重的問題。這些問題特別是產生在有關絕育（絕紮）和它的後遺症，所給與的資訊的忠誠與品質，以及被告知的等級和當事人自由意願之獲得等問題上。這種需要專門知識來表達意願的問題，經常是放在那些本身教育程度很低的當事人面前。在此，如同在另一種個案，婉轉的方式常被使用：例如，把輸卵管結紮解釋爲「婦女自然節育的外科手術」。

在倫理道德的層面上，因爲絕育是一種故意抑制生育功能，它不只是侵犯人性尊嚴，而且也是逃避性行爲和生育的一切責任。絕育的計劃已經遭到很多強烈的抗議，在某些個案中，也包括政治方式的反彈。因爲外科絕育手術通常都是無法恢復的，它可造成比避孕和墮胎更深遠、更嚴重的人口影響。

——待續——

# 性氾濫衝擊下教會的反省

張春申神父

人是渴求自由的，在壓力之下得尋找發洩，否則終會癱瘓，或是爆炸起來。自從民國七十五年解除戒嚴、開放黨禁之後，台灣政治「超我」逐漸失去，於是台灣人的原始慾力跟著奔放而出，氾濫爲兩股似乎一發不可收拾的洪流。一面是權力追逐的政治激情，另一面是向錢看的經濟洪波。今天政治與經濟的秩序大致稍具規模，權力與金錢氾濫也逐漸改輕。我們稱這樣的過程爲慾力的合理化。根據這個模式，我們探討性氾濫的問題。因此首先需要指出在這問題上究竟又有怎樣的「超我」。總不會又與政治扯上關係吧！

## ■禮教「超我」

的確，不完全是政治「超我」，我們便稱它爲禮教「超我」好了，它倒是相當普及全球的，只是它的消逝卻在各地不一，不論中外對於性似乎都有一致的禮教觀念或態度。人類不知從何時開始「……因爲我赤身露體，我便藏了。」（創三：10）那見不得人的性，便視爲「骯髒」、「污穢」的，這在聖經的傳統中已是如此。繼之產生了對於性慾的傳統態度。偉大的神學家奧古斯丁視夫婦的性行爲不免有罪，因爲性慾是惡的衝動。之所以有性，僅是爲了延續人類生命而已。後代的中古神學家大都持此態度。至於東方禮教傳統雖然沒有原罪一類的思想，但是對於性與性慾的消極態度，不亞於聖經宗教。這便是我們所說的普及全球的禮教「超我」。在它的壓力下，有關性的種種都是暗箱作業，不該公開看、聽、行的事情，如若有之，那便是髒話穢行了。

同時，這個禮教「超我」又與父權主義勾結一起，於是傳統中有關性的消極論點都由女性來擔當及象徵；姑不論婦女不平等待遇中有關性方面所受的壓迫。這也是爲什麼性解放與婦女解放密切連在一起

。

## ■性解放來自西方

然而自傳統走向現代的腳步終究在世界各地向前走動，民主化是最明顯的例子，雖然速度不同。有關我們的問題，早在六十年代，歐美已向禮教「超我」質疑，性解放興起洶湧的浪潮，其中最前進的是丹麥的性革命，它創造了好幾項第一的記錄，如一九六九年的色情行業合法化，同年舉辦國際「性」展，一九八九年更成爲第一個准許同性戀結婚的國家。它的遠近馳名的紅燈區，以及僅有一百一十萬人口的首都哥本哈根就有多至七十五家放映X級影片的戲院，加上其他種種，大概應當稱爲性氾濫了吧！當時爲台灣人聽來大嘆離經背道的事，奚知曾幾何時，現在這裡已在步它的後塵了。於是引起了大眾的隱憂，包括教會在內。

究竟性氾濫包括那些現象？大概不容易界定，也不必予以描繪，更不用來作統計。按照上面對於任何社會氾濫的分析，設法探討對於性氾濫的合理化也許更有意義。政治與經濟氾濫在台灣經過政經架構的確定稍能合理地疏導。那麼性氾濫又需要什麼樣的合理化呢？教會能做什麼？或者不能做什麼呢？

## ■教會與禮教「超我」

其實教會自身先應擺脫禮教「超我」，根據基督的福音，參考與性有關的現代各類，如心理學、社會學、倫理學、醫學等等的研究，重新評估自己對於性、性慾的態度。這類專家與著作今日已經可說非常之多。事實上一般神學院對此已不陌生，因此應當有能力給予信徒整合的性教育。人類的性不只是屬於生理學，同時也在上面所說的種種學科領域之中。台灣有些教會由於一般說來尚未完全脫離傳統，因此偶爾沾沾自喜，認爲性氾濫只在自己的圍牆之外，因而感到防範相當安全。不過這種安全感可能無形地忽略信徒性生活中應當發現的快樂與幸福，而侷限於保守的態度。譬如說舊約聖經中的「雅歌」篇，這是一首顯明的男歡女愛的情詩，教會怎樣讀它，怎樣引導信徒從中獲取性生活的靈感？如果這樣去做，需要怎樣的解讀？其實性生活過得很濫的人，往往未曾充分獲取造物主給予在性中一切的恩典。籠統說來，與生理、心理、倫理，甚至宗教配合與和諧的性生活，該是最爲快樂的。這樣說來「只要性高潮，不要性騷擾」也無不可。問題是誰來提出「性高潮」之道，教會自信是人性專家該有能力去嘗試。

然而性氾濫作爲社會現象，感覺上似乎被人推及不少性事，所以也得澄清一下，分釐責任。比如性騷擾、性暴力、性交易（包括製作色情媒體）、雛妓等等，直接該是性慾構成的社會與法律問題，埋在底下尚有父權主義的男女不平等。因此，教會處身於多元的宗教與社團之間，應當關懷這類違反正義、污染精神的事件：實際上，台灣的宗教團體，包括不同派別基督的教會，也並不缺席，甚至不落人後。也許面對性氾濫，真正需要教會參與的該是二個相連的課題，第一是婦女解放，第二是性解放。二者合理的措置，應當疏導今日台灣突破禮教「超我」的激情，走向男女和諧相處的世界。

## ■婦女解放

婦女解放，在父權主義的傳統中，尋求男女平等有別，彼此尊重互助的問題，毋須在這裡多談。不過應當聯想，性氾濫之所以成災，一半該是出自對於女性的大男人主義。台灣婦女解放運動已露端倪，但尚未受到整個社會重視，姑不論男性，恐怕婦女同胞也還沒有充分參與。甚至宗教界，包括基督的教會在內，是否不但以言語，而且以行動肯定上帝創造男與女，按照自己的肖像與模型的信念呢？這與教會的感情教育與性教育很有關係。父權中心的教會無法對於男女和諧的性生活，提出正確的指導。台灣社會今日性氾濫的合理化，該由推翻傳統的父權中心做起。教會若要參與，也該先從自身做起。

## ■性解放的聲音

與婦女解放密切相連的是性解放。二者基本上爭取的是同一件事，即女性自主權，只是後者的對象是在性慾上。台灣性解放代表人物中央大學教授何春蕤說：「何謂性解放，是從革命力量中衍生出來的一股女性反省的情慾運動，每個人對於『性』都有其獨特的品味，在性的需求上可以有多樣發展方向，而女人對於性的慾望、性的對象應該有較大的自主空間。如果我們只遵循，只喜歡某一型式的類型與標準，而不深沈地思索自己到底要的

是什麼，一味迎合他人的標準和口味，這是情慾文化死亡的先兆！」她是反對將性、愛、婚姻連爲一談的。因此「雙性戀」、「同性戀」、「豪放女」等等，同樣應受正當化。這樣一來，所謂性氾濫可以想像得到了。

作爲打倒禮教「超我」的性氾濫，是否由此解放而走上合理化呢？這誠是大家應當探討的問題，其中一個是屬於哲學的自主權，另一是屬於心理學的情慾與性慾，最後一個與上面兩個連結的是屬於社會學的婚姻。由於現代是多元思想的世界，因此只能憑理論與實證來探討，經過交談來訴諸社會大眾。其中有些事也只能由國家立法來選擇了。

## 另一種思考

對於自主權，今日尊重人權的民主時代誰也不會去挑戰。但是人的自主權究竟爲了什麼？爲了個人的幸福？是否也應當爲別人的幸福著想呢？甚至也應考慮到性慾結晶的幸福呢？假使這些問題都合理考量之後的性慾自主，那也不必對它有杞人之憂了。令人不安的是「只要我喜歡，有什麼不可以？」形式的自主觀念。

所謂情慾或情感可以發生在許多領域之中，對人、對藝術、對國家、對神明都能發生情感，然而也有心理學家肯定缺少感情或愛情的性慾，往往是最不幸福的。甚至留下來的是一片心靈空白。那麼性解放者又將怎樣回答呢？或者尚有別的心理學持不同說法。

性解放有關人類的婚姻制度也有說辭。然而社會學家認爲至今還找不到一個缺點更少的男女結合的制度。這個婚姻制度爲男女的性慾及愛情，爲人類社會還是最爲適當的，如果有人不但在尋找，而且也在實驗另外一種制度，也許尚得考慮一下法律問題。據說二十年以前，一位倡導「性冒險」的女士，今天卻大力頌揚一夫一妻制的優點。

值得在此一提的是今天丹麥性解放已在冷卻之中，哥本哈根最後一家X級影片戲院已在三年前歇業。六十年代美國的婦女運動引發的性解放口號今天已不響亮，反而大量發起婚前保持貞操的「真愛」運動。有人認爲愛滋病也與此有關。同時醫學對於性氾濫也有話說，值得大家重視。

## 結論

爲此，教會雖然根據自己的信念，有許多出於權威的話說，不過今天更應當參考有關的科學資料來補充。台灣人不一定自己親身走完一段滿佈荊棘之路，始回過頭來。前車之鑑不是人生智慧嗎？這也要求教會提出一套配合自己信念的「情感教育」與「性教育」來。爲此，它應當有話可說，有事可做。

作者簡介：現任輔大神學院系統神學教授。（本文自「新使者」轉載，一九九六年二月十日出版）

# 敬仁！讓工人得到尊敬！

敬仁勞工安全衛生服務中心
工會組組長　林三台

## 壹、真　相

### 一、臺灣工人遭受職業災害的真相

依據臺灣官方的勞工保險統計，自一九八五年至一九九四年，平均每一天有四・二位工人死於職業災害，平均每小時有三・八位工人受到職業災害；但是，這不是臺灣工人遭受職業災害的真相，因爲，有相當多的工人承受職業帶給身心的傷害，卻沒有被列入統計之內。

例如，許多打零工的工人（工讀生、營建工）沒有加入勞工保險，但是，這些工人卻最容易遭受職業災害；職業疾病更是臺灣工人面對的「黑洞」，依據台北官方的勞工保險統計，自一九八六年至一九九二年七年間，僅有四六一例職業疾病，平均每年不到七十例，這是由於臺灣職業疾病鑑定程序非常嚴苛，加上職業衛生教育不足，共同造成的結果，事實上，與三十五年前比較，參加勞工保險的工人增加三・二倍，然而，請領普通傷病給付的工人卻增加了十倍，因此我們確信，絕大多數的職業疾病，被當成普通疾病處理了。

最近，我們接觸了一家製造橡皮艇的工廠工會，工人必須接觸甲苯、丁酮及一些未標示名稱的化學品，女工描述她們的工作過程與身體不適；她們必須在通風不良的工作場所中，塗抹橡皮黏合劑，用甲苯清洗工件上的汙穢，有機溶劑經常噴濺到眼睛，工作中時常覺得頭痛；甚至由於是計件工資工作，有的女工在懷孕即將生產時，仍然必須蹲在地上黏合橡皮艇工件，直到陣痛才送醫分娩。

十幾年甚至二十幾年下來，這

些女工人人手部皮膚粗糙、臉色蒼黃，有的還發生視力模糊、手腳麻木、腰痠背痛的症狀；但是，女工們說，工廠所辦的健康檢查結果，卻很少顯示有不正常的現象。在臺灣的工廠中，像這樣的事件比比皆是，反應了職業疾病被忽視的事實。

## 二、工人無權的勞工安全衛生制度

臺灣並非沒有勞工安全衛生制度，但是，是在一九七〇年代初期的一次嚴重的職災慘劇後，一家電子工廠女工因爲吸入大量三氯乙烷，而發生集體猛爆性肝炎死亡，才發現臺灣竟然沒有勞工安全衛生法，才使得勞工安全衛生法得以制定。

但是，這個制度雖然對於各種勞工安全衛生問題做了詳細的規定（當然仍是不夠周延健全），然而，最主要的問題是沒有賦於工人足夠的權力，去要求雇主確實執行，只能依靠非常有限的官方勞動檢查人力來監督雇主，這樣當然使得勞工安全衛生制度形同虛設。

以職業災害最嚴重的營建業爲例，在承攬制度盛行之下，勞工安全衛生法規定的雇主安全衛生責任，被推給最無財力與工安知識的各個底層小包商負責，結果造成小包商無力承擔，工地安全無人負責的狀況。例如臺灣目前最高的建築物——東帝士八五層大樓，在不到三月個內，連續發生三起墜落災害，造成二死一殘的悲劇（事實上還發生多起物體墜落災害，造成工人骨折災害。）都是因爲缺乏安全防護措施，其中一位原住民工人，竟然穿破僅有的兩層安全網，從三十八樓摔至十一樓板，手臂骨骼都碎裂摒出體外。發生這樣嚴重的職業災害後，政府才下令局部停工（一至二十層），但是最危險而且安全措施顯然不足的高層部份，卻不在停工範圍內。

再以健康檢查爲例，雇主多半在表面上依照規定辦理，但是，檢查的項目卻無法真正依照作業的情況安排，而且，工人也無法監督健康檢查的品質，據了解，有的醫院所作的X光檢查，竟然不放底片，工人只能收到一份不真實的檢查報告。

其實，最根本的問題是工會組織被法律限制爲廠場工會，而且，不能爲了這樣的問題而罷工；簡單的說，在法律上，臺灣的工人沒有權力去保護自己的健康與生命。當然，我們不會自甘受到法律的限制，現有的法律壓迫雖是工人的現實困境，但是正是我們用來教育工人、增進工人意識的反面教材；事實上，臺灣的工人運動雖只有十年歷史，但是，已經突破法律限制，形成工人自主的組織，敬仁勞工安全衛生服務中心也成爲工人運動隊伍中的一股力量。

## 三、收購工人血肉的職災補償制度

臺灣職業災害補償制度的特點，就像是在收購工人身體的零件，而且，價格便宜。依據勞動基準法的規定，當工人因爲職業災害而殘廢時，只是按照殘廢的部位及程度計算標準一次給付補償，而沒有將勞動力、年齡等列爲補償的評估依據。

事實上，有時工人想要得到這樣的補償，都有相當程度的困難；因爲，雇主可能沒有爲工人辦理勞工保險，或者短報保險金額來減輕保險費負擔。在這種情況下，工人通常必須準備大筆的訴訟費用，歷經長達四、五年以上的訴訟過程，才能得到法院的判決，卻可能因爲雇主脫產而無法得到補償。如果因爲雇主有過失，而想要得到較多的民事賠償，更是難上加難，包括違法證據取得的不易、證明損害程度的困難。

更不合理的是勞工保險採取在職保險制度，對於遭受職業疾病的工人，往往造成因爲發病而辭職退保，卻無法取得補償的問題，包括職業疾病醫療、殘廢、工資、死亡等補償；更大的難題是不易取得職業疾病證明；這種不合理的制度，造成職業疾病工人的生活困難。

例如，煤礦礦工塵肺症患者，就是最明顯的受害人，他們曾經爲了早期臺灣經濟發展的需要，生產大量的工業能源，節省大筆可貴的外匯，在數千公尺深的煤礦中，日積月累吸入矽粉、油煙、煤塵，逐漸染患塵肺症，卻在因病離職、退休後，得不到任何補償，有限的退休金不足以支付醫療費用。有的礦工因爲缺乏醫療照顧，熬不過病痛折磨，選擇上吊、跳河、服毒自了殘生，有的被貧困的家庭遺棄，孤獨的死去。

## 貳、敬仁中心努力方向

以上的事實，我們可以看到臺灣工人處境，並沒有被當作值得尊敬的人來對待，只是國家經濟發展

、雇主謀取利潤的工具；因此，敬仁中心的努力方向，就是要協助工人用團結的力量，去爭取工人應有的合理對待——工人的權利與尊嚴。具體的工作方向包括下列計畫：

## 一、工會組織工作：

經由工會勞工安全衛生問題訪問調查，工會勞工安全衛生教育活動、個別工會安全衛生問題協助、工會勞工安全衛生組織的建立與發展，從發現問題、工人教育、工人組織到工人行動。目前已經針對臺北縣產業工會舉辦過基本的教育活動，今年將針對不同的議題，進行工會教育，例如噪音、有機溶劑、危險機械、健康檢查、環境測定、職業疾病、職業災害補償，我們希望以議題作爲促進工會聯合行動的焦點，以及發展不同工廠的同質受害人團體，因爲個別廠場工會的力量是不夠的，而且，這樣的方式，有助於協助工人打破法律對工人聯合的限制。

## 二、塵肺症患者組織工作：

我們計畫繼續協助塵肺症患者成爲一個更有自主自助能力的團體，爭取全民健保免保費、擴大塵肺症重大傷病醫療範圍、職業疾病經濟補償，當然是必要的；更重要的是，讓這個團體能夠成爲推動臺灣勞工安全衛生與職災補償制度的一股力量。

我們將針對立法機構、行政機構，採取持續性的施壓行動，這是一個教育、組織、抗爭的過程，希望讓礦工在爭取權益的同時，了解他們如何被對待，了解唯有依靠自己才能得到權利。

## 三、原住民組織工作：

原住民是營建業最主要的受雇工人，原本已是弱勢中的弱勢者，更由於受雇於最危險而且勞工安全衛生問題最嚴重的行業，特別需要協助與組織。目前，我們正準備開始探索原住民的生態條件，因此，還沒有具體的工作計畫。

# 殘障與貧窮

聯合國爲實現全球協力推動社會進步和發展，將一九九六年訂爲「國際消除貧窮年」。希望世界各國將透過重大的國內措施及國際合作，達到消除貧窮情形的目標，因此在道德、社會、政治及經濟上，對人類均至爲重要。」爲了達成這個目標，各國均制訂或加強國家政策及策略，以期在最短的時間內爲減低整體的貧窮情況，以及在各國按照其國情所訂定的時限內，減少不平等及消除赤貧的情況。

貧窮年的主題——歧視和社會上的不平等的情況被視爲貧窮的兩大現象。並且很清楚地指出：貧窮並非單指收入不足，其含意亦包括未能獲得基本的服務和日常生活措施、人身安全受威脅或未能參與群體生活。讓我們回顧，基督聖訓真福八端中，指出《神貧的人是有福的，因爲天國是他們的》（若三：10），同時今年教宗的四旬期文告中，要求我們正視貧窮的各種面貌，體驗承認貧窮的事實，讓我們在教會的教導和反省中，有效地幫助處理各種不同形式的飢餓，善度四旬期。現已由四旬期這愛的旅程進入基督的復活，更要反省：我及我的全家如何在生命的踰越中實行愛之旅。

我們現就殘障者和貧窮之問題，提供大家思考，盼能在共融社會中有所改善。在保守的估計，以全省領有殘障手冊之人口計，約有三十五萬人以上。根據行政院研究發展考核委員會對我國殘障福利法執行成效評估，問卷顯示其中百分之六十左右爲不認識字及國小者；絕大多數都居住在家中，比率高達五分之四，經濟狀況：受調查者多爲家境普通，但清寒者佔三分之一；職業狀況：受調查中，無職業的人高達百分之四十五點三，比率相當突顯。若就無障礙生活環境而言，根據今年一月二十二日政府落實無障礙環境的五年期限，也只有不到百分之二十的公共場所建築物達到無障礙，這些基本日常生活設施的欠缺，造成殘障者人身安全及群體生活的問題，如此長期循環的結果，導致殘障者的貧窮，以及殘障者家人和社會的負擔。

現實許多有工作意願和工作能力的殘障者，或因環境障礙——出門困難，或因交通工具無法適用，或因學經歷技能欠缺，或因身體機能障礙需輔助器才能工作，造成殘障者無法由消費者變成生產者，只有仰賴家人的資助，社會人士或國家的扶助，當然可能會使殘障者和貧窮畫上等號。

對於上述問題，政府缺乏整體措施、職業保障和沒有申訴管道，縱使殘障福利法中有「定額雇用」，但亦任由各公私機構任用或繳罰款罷了，沒有輔導評估諮商等必要

措施，殘障者對於種種不平，只能採取無奈地啞忍的態度。

協助殘障脫離貧窮，自力更生，特別建議教會及各有關善會、組織，應朝下列五個方向作出適當行動：

一、推動無障礙生活空間，使殘弱人士能參與教會各種活動。

二、提供殘障、弱勢族群的就業機會，關懷堂區內的貧弱族群。

三、具體行動加強對無工作能力者之養護與扶助措施。

四、協助教會內的各類社會服務機構，提供他們您手中的餅和魚，讓他們能在服務線上，展現您的愛德。

五、尊重共享天主恩賜的大地資源，弭除每人心靈上的貧饑。

全球共同攜手協力消除貧窮，共同共享地球資源，締造享有其基本的日常生活的設施、基本的人權及其應享有的權益和服務等所擁有的安全和群體生活，我們不難可以思考，在生活的環境中實際脫離貧窮的水準還差太遠，目前我們雖然有高達壹萬美元的國民所得，但仍有多少弱勢人士在生活的困惑中掙扎。我們有舉世外匯存底，但國民的生活水平、生活環境、社會污染竟是如此的窮困，社會的貪婪、毒品、道德水準的惡劣、社會秩序的破壞……這一切一切都使我們無法掙脫貧窮的境界，更盼望消除貧窮年，讓我們共同攜手爲新的一代、締造富裕的生活水準而努力，更盼政府、教會能在共融、共享中讓全體國民生活水準提昇，再造繁榮的社會。

（更生復健服務中心供稿）

## 歡送蘇漢瑋神父

順風！高隆邦會會士蘇漢瑋神父自一九九三年接服務外勞組的任務，幾乎是馬不停蹄，日夜辛勞的工作，他不僅親自去處理個案問題，並拜訪全省各地的的工廠，不斷的與各地輔導神長密切的連繫，在報章上提供資訊報導外勞面臨的困境，他更以流利的台語與政府有關單位協調尋求改進之途。

蘇神父今年奉命回國（愛爾蘭）進修一年，返台後將苦練普通話！我們在此代表教會及外勞們深深的感謝神父他這兩年多來的投入外勞服務，更祝福他平安喜樂！早日歸來！

## 菲律賓辛海梅樞機

## 蒞台慰問菲籍勞工 主持萬人復活節彌撒

菲律賓政界宗教界具崇高地位的辛海梅樞機於四月六日來台，與在台灣的七萬名菲律賓勞工共渡復活節。當天中國主教團主席單國璽主教陪同樞機舉行記者會，辛海梅樞機在記者會中對台灣社會呼籲：「請好好照顧我們菲律賓勞工，這些年輕人離鄉背井是爲了給家人建立溫暖的家庭。菲律賓在改變，教會在旁監督政治人物，時間會改變一切。」樞機主教含蓄的表示：「相信宗教自由與公權力應該能達成平衡。」



## 外勞關懷小組陳玲萍修女赴泰參加人權研討會

三月十九日至廿九日外勞關懷小組陳玲萍修女代表台灣參加在泰國曼谷朱拉隆功大學亞洲移民研究中心舉辦的人權記錄報導系統研討會。這系統是由設址於瑞士日內瓦的HURIDOCS研發推廣，旨在統一、規格化有關違反人權事件的報導及記錄。陳修女被邀請就其服務外勞的經驗對這套系統提出她的看法並給予建議。

訪泰期間，陳修女也拜訪泰國人權鬥士Dr. Sulak Sivaraksa，並接受當地媒體訪問。陳修女向Bangkok post及當地電視台表示，泰勞在台佔外勞最多數，約67%，但泰國政府並沒有付出相當的關懷來回應泰勞的需要。陳修女特別籲請泰國政府及各相關機構共同來關懷泰勞在台的情形。

懇請各堂區、教會、修會、善會等團體將四旬期愛德運動捐款寄返本會。謝謝您的合作！

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一一四〇
郵撥：〇一七八三九一梅冬祺神父

一九二 中華民國八十五年五月

本月刊使用再生紙印刷

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（三）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教 譯

## 三、墮胎

32. 儘管有人否認，但墮胎（外科手術的和藥物的）已是愈來愈是被人以公開或以一種隱密的方式，作爲一種控制人口的方法來推展。這種傾向是確實的，即使某些機構，在開始的時候，並沒有把墮胎列入它們計劃的範圍。一九八四年，在墨西哥市召開的世界人口會議之後，有人勢必要問，對一項爲大家所同意的建議案——大會通過的提案——應持有的態度到底是在那一種程度呢，因爲這項建議是被譽爲反對以墮胎作爲控制人口的方法。

33. 這一次會議的第18條建議聲明：「應盡一切力量，以減少母體的疾病和死亡」；並且要精確地反映婦女的健康：「政府應盡力：負起應有的責任，協助婦女避免墮胎，墮胎不應被推展爲家庭計劃的方法，任何時間，都要盡一切可能，提供給那些欲求墮胎的婦女，一種具人性的待遇和諮商」（註24）。

34. 這一條建議曾在大會上，爲所有參加的國家一致同意的接受。這項建議是向所有國家的政府當局提出的，因爲在這些國家的政府當局中，有些甚至提供基金給那些人口控制組織機構。無論如何，大部份的這些組織機構的活動和研究，具體上，都顯示它們是不遵守這項第18條的建議。這些組織機構中，有許多都把墮胎，至少事實是如此，包括在它們的家庭計劃的方法之中。

35. 在已開發的國家中，有些婦女把墮胎作爲避孕失敗的案例之「失敗的背後」（Fall-back）的解決方法。在開發中國家，則有一種傾向于輕易地使用墮胎，作爲一種人口控制的有效方法，特別是在那些人口中最貧窮的地區裡。

36. 除了各種不同的外科手術的墮胎方法之外，化學的方法也已被發展成可達到墮胎效果的方法了。在這些方法中，就有避孕藥劑（註25），以黃體激素爲基礎的針劑，例如：狄波（Depo-Provera）或Noristerat（註26），前列腺素（The Prostoglandis）或高劑量的動情激素——黃體激素藥，一般稱之爲「清晨之後」藥丸（Morning-After Pill）或墮胎丸RU486，這是由盧梭——烏卡拉夫藥廠（Roussel-Uclaff Laboratory）所開發的，還有一種赫斯特藥廠的補助劑。再加上子宮內裝置（IUD），都包括在先期墮胎的範圍內。

## 四、殺嬰（Infanticide）

37. 最後，還必須要提醒的是，在某一些國家中，殺嬰也被實際用爲控制人口的手段的一種。而女嬰常是無辜的犧牲品。

# 第三部份
# 天主公教會的倫理道德與牧靈的立場

38. 教會遠離那種對各種不同的人口趨勢持漠不關心的心態，她確切地評估分析，這些人口趨勢的意義及其複雜性。此外，教會宣佈，在大家面對問題的態度中，並不是所有的態度，在道德倫理上是可接受的。教會在這件事上的立場，不能只單純的以量的思考來顯示。她的立場是以對「人」的真理爲訴求（註27），以一種對「人的位格」（Human Person）和社會的特殊理念作爲它的起點。

39. 教會立場的主要路線，是

可以從此處開始。首先是，教宗在這一方面的訓導先要加以概述。而後，教會用來作爲是她的貢獻，而爲對人口問題相關資料能有所了解的那些原則必須予以發表。最後是應該適時地排出行動課程，而這些行動應受到鼓勵。

## 第一章　教宗們的訓導

40・　教宗們在有關人口的倫理道德問題上的訓導，都是寫在一系列，包含各種不同層面範圍的訓導之中：關於「性」和家庭的訓導，和與社會及政府有關的訓導。這一系列的訓導，本身就是基礎在，以作爲「受造」（Creation）的中心，並蒙召喚以得救恩之人的「位格」（human Person）的整體觀上。

教會常認爲，系統式的控制生育，即直接或間接的，用強制的方法來限制人口的量，對真正的人性發展，並不會有任何的貢獻的。再者，先行對現時代的某些人口控制理論與實際，作某種批判，教宗們對那些有時被稱爲「人口危機」的相關課題，都是以最大的明智方式來處理。無論如何，這是必須要提到的，教宗們，根據不同的人口趨勢，非常密切的以同樣的態度來關注，某些國家的人口的成長，與某些地區的人口下降的問題。同時，他們也同樣地充滿活力地，努力推展正義，和平與發展。藉著在根本上，對抗貧窮與飢餓，他們都渴望能協助共同解決這些問題。這一系列的教宗訓導，就產生在各種不同的文獻之中。最主要的部份，我們將在這裡提出來，但只限定在最近幾位教宗和梵蒂岡第二屆大公議的訓導上。

### 一、從教宗若望廿三世到教宗保祿六世

41・　教宗若望廿三世，在一九六一年，他的通論「慈母與導師」中，他曾提到糧食與人口趨劫的問題。他聲言說：「無論環境如何，我們都清楚地肯定，這些問題都應該被提出來，並應以這樣的一種方式來加以解決，即，人不能求助于違反他自己尊嚴的方法與方式，就是由那些把人和人的生命只當作物質名詞來思考的人，所提出的那些方法與方式」（註28）。

42・　在反映人口趨勢方面，梵二大公會議的教父們，在教會在現時代牧靈憲章喜樂與希望（一九六五年）中，重新肯定家庭的權利，並唾棄那些包括墮胎和殺嬰在內的可恥的解決方案（註29）。他們並提倡「負責的父母親職」（Responsible Parenthood），這一項「親職」只限定在婚姻的氛圍中，才是正當的。「結婚的夫婦應視這項親職，作爲他們傳遞人類生命，和養育他們孩子的特殊使命；他們應實踐，他們是因此而成爲與天主和造物主的愛的合作者，並且在某種意義上，他們是天主之愛的解說者。這個愛，以一種人性的意義和基督徒的責任，和藉著溫順的敬畏天主，以及共同的反映與努力，來培養正確的判斷，而導致他們角色的完成；這也致使他們考量他們自己的益處，和他們已誕生或即將要誕生的子女們的益處，是一種能閱讀時代訊號，和他們在物質與精神上的狀況的能力，而最後，則是一種推崇家庭幸福，社會和教會的益處。這是結婚夫婦，他們自己，應在最後的分析中，在天主面前，達到這些判斷」（註30）。

43・　這一份大公會議的文獻，同樣地，也對某些國家的人口成長，提供一段重要的章節。大公會議的教父們肯定「在那些正面臨由於人口快速成長，而導致特別困難的國家民族的案例中，國際性的合作是非常必要的。在此，有一迫切需要迫使所有的人能充分與熱誠的合作，特別是富有的國家，爲能澈底了解，如何才能供給人類所必需的糧食，和適當的教育以及與整體人類團體的共享」。

最後，大公會議提醒我們，要限制「政府當局」的介入，並「勸戒所有的人，要注意，所有任何的解決方案，無論是公共場合或以私人方式發表的，或在任何時間，所付與的解決方案，都是違犯自然法的」（註31）。

44・　在他一九六五年對聯合國全體大會的歷史性的談話中，教宗保祿六世曾說：「您們在這裡提倡人的基本權利和義務，人的尊嚴、自由—而主要的是人的宗教自由。我們因而感受到，您們是在解說人類智慧的最高境界，而我們想加上的是它的神聖特性。因爲您們在這裡所涉及的，正是人類的生命，而這人類的生命是神聖的；沒有人可以侵犯他的。既使是在有關生育的大問題上，『尊重生命』這件事，必須在您們的大會上，找到它的最高肯定和最理智的維護。您們必須設法增多麵包（糧食），使它能滿足人類餐桌上的需要，而不再偏執于一種人工的生育控制，這種生育控制是非理性的，只是爲要減少生命的筵席上，賓客的數字而已」（註32）。

——待續——

# 邁向二十一世紀的亞洲教會（中）

潘薇綺譯

## 3．亞洲教會的觀點與策略

●需要基本的選擇：

如果亞洲教會要和它的使命有所關聯，必須要清楚地選擇，並以決心和不斷的承諾加以實踐，重要的是，我們不能自外於以下的過程

a降生的教會

相當明顯的是，亞洲教會不再允許歷史不經意的溜走，而不說出今日社會所提出的基本挑戰和問題，完全地投入我們人民和國家的真實生活，將使我們由「輸入的教會」轉變爲「降生的天主子民」。我們渴望帶給世界轉變及天國的出現，而這仰賴我們在我們所生活和工作的環境中，意識到教會需要瞭解本土到何種程度。

b交談的人民

這位基督和祂福音降生的過程是一個「三面交談」的過程，即和其他宗教信仰的人民、亞洲文化及窮人交談。降生指的是天主取了人形，肖似我們的創造者，出發點則必須是聖神在人中間的工作，以及天國價值觀出現在我們宗教文化的遺產中。那是在我們的生命和我們團體中新降生的基督，在祂的時間內，以祂的方式，將我們的生命和團體帶向完美，結果，我們和已臨在於我們中間的天主國交互作用。

在世界這一部份的基督徒團體，總括起來所佔的人數是亞洲總人數的百分之二，除了菲律賓以外，基督徒在所有亞洲國家中都是少數，交談不是爲了求便利，而是必須成爲亞洲新教會的一部份。

c見證的教會

梵蒂岡二次大公會議表示：「我們時代最大的錯誤之一是：許多人所宣稱的信仰和他們每日實際的生活截然二分……」基督徒逃避他的現世責任，逃避他對其鄰人的責任，忽視天主本人，而危及祂的永恆救贖，信仰和見證之間的鴻溝必須克服，是逐漸增長的意識。「救主使命」再一次使基督徒認識到這一點，並說到「因爲我們是一個內在生命在愛中合一的教會，而使我們瞭解我們畢竟是傳教士，甚至，在我們以言以行成爲傳教士之前就是如此。」這需要可靠的見證，尤其是在正義和推動人權的領域，縮短我們宣講及行動之間的距離，正是這可靠的見證，將福音化爲耶穌所宣講的酵母、鹽和光，這是在現代世界的今日教會所面對的最大挑戰，因此，教會生活的每一個面向都必須重新檢視，並給予一個新的定位。

對亞洲教會的許多人而言，一九七〇年十一月的亞洲主教會議是明確表達亞洲教會新觀點的分水線，其開幕演說確認了亞洲教會使命的核心，這個使命是要爲亞洲人民服務，並且在他們的政治、社經和宗教文化生活經驗等實際情況中服務。

亞洲主教的各種宣言文件中，不斷將亞洲教會的需要帶回三面交談的過程，和亞洲窮人、其他宗教信仰的人民以及和我們人民的多樣文化交談，交談的核心是耶穌福音訊息的降生。

我們的傳教神學有其起點，我們的教會是在一個和「其他人」一同朝聖及共同建立天國的旅程中，儘管這天國已經存在我們中間，但這旅程必須繼續成長，以致圓滿，一直到時代的終結。一九九〇年亞洲主教會議第五次全體會議的文件，以「教會在當代亞洲的福傳使命」爲題，將這使命定義爲「和人民同在，答覆他們的需要，感受天國存在於文化和其他宗教傳統中，經由臨在、團結關懷、分享和宣講，爲天主國的價值觀作見證。使命將意味著和亞洲窮人、本土文化和其他宗教傳統交談。」

●我們的基本策略

我們需要瞭解：因爲福音是社會解放和改頭換面的酵母，所以我們傳福音。我們亞洲世界需要天主國和基督的價值觀，以帶來人性的發展、正義及和平，並與天主、人及所有創造物和諧相處，這是亞洲人心靈的渴望，我們更需要解讀「時代訊號」，以答覆在我們身邊「憂苦的喊叫聲」，同時，參與未來

新結構的塑造與建設。

如果，在我們的時代脈絡中要忠於耶穌基督的福音，這份對教會重大責任的新認識，似乎要求一條「興教新路」。

我們意識到，在過去，因爲我們對「傳教活動」意義有限的瞭解，優先考慮保存教會內的平信徒，而視牧靈活動本身爲一個目的。我們的宣言中清楚的說出「教會是爲天主國服務」。如果，教會是爲天主國服務，則不可能滿足於培育平信徒，以保存其教會成員的身份。因教會成員的身份只是爲了加強建造天主國的身份，及參與這個使命。

佔教會絕大多數的平信徒必須由「教會的精神成員」移向他們生活和工作的世界，成爲一個積極的參與者。

這要求我們由「結構的方法」轉向人們的參與，是爲了在我們社會問題日益嚴重的現代社會背景中爲人服務，尤其是爲窮人和亞洲的邊緣人服務，我們需要採用新的方法，無可避免的，需要一種全新的研究法，就是以人們的經驗爲所有轉變起點的研究法。

「興教新路」的研究法始於在教會所有層面陶成小型信仰團體，亞洲社會的許多經驗顯示：天主聖言的化育和聖事，一定會引導我們以新的方式面對世界。「團體共融」的教會將透過建立「基層人的團體」的過程，準備在他們具體的生活環境中，不斷地和所有其他人交談，通傳福音的訊息，也是這些團體將開始令更廣大的社會感受到其衝擊。教會不可能停留在對自己羊群的「牧靈關懷」，如果它的聖召是真實的，我們就必須投入尋求「持久關懷」全人類的過程，對「臨在」的強調，就是強調縮短我們宣講和活出信仰的的距離。不假分辨與反省，而純粹行動的教會，也被視爲是危險的教會。

## 4．觀點和使命落實的阻礙

這裏可能不需要詳細分析亞洲教會諸多的障礙和限制，但可能需要承認因過去的神學和教會學，及因著在亞洲內外出現的新思想，而使亞洲教會產生各種各樣的觀點、潮流和優先權。許多這些最近的思想都和各種形式基要主義的學派有關，其中包括助長一種個人化及私有化的宗教，和福音的社會及團體共融層面無關。我們相當清楚，在對亞洲教會的遠景和使命的整體認識方面，缺乏適當的陶成，尤其是平信徒的陶成，這是亞洲主教團在多次集會中，已確認的亞洲教會優先選擇之一。

由於缺乏這基本的陶成，也阻礙了在慈善、發展、正義、和平等方面更進一步參與的過程。

### ●廣大亞洲教會中的阻礙：物質性的原則和價值觀

由於在社經、政治生活方面全球性的轉變，新型式的抹殺人性成爲每日的悲劇。不只是抹殺人性的貧窮必須受到譴責，抹殺人性的富裕也要受到譴責。社會上因物質主義和消費主義所製造的新「神祉」，正在撞擊人們的心靈，人們耽溺於自己的需求，向世俗的價值觀開放他們自己，沒有人能否定這個事實，即物質本身的「超級發展」和精神生活的「低度發展」有直接的關係。就社會整體而言也是如此，我們已經經驗到在許多我們的社會和團體中，主要潮流所帶來大量的副產品。值得注意的是，在這些所謂「無靈魂的商業城鎮」中，人們必須靠著藥物和酒精來探討生命的意義，而造成精神的真空，不消說，這現象不只是和一個人喪失自己的認同有關，也和人的意義的喪失有關。

### ●宗教的基要主義

因爲我們歷史性的過去，基督徒一直被視爲移植而來的外人，更進一步說，按照宗教信仰，有時是文化原則，他們和四周的團體不同，因此，那些和他們從未建立私人關係的人，以懷疑的態度對待他們，這個處境因爲所有亞洲主要宗教日益增長的宗教基要主義而益形惡化。我們相當清楚，在今日亞洲的許多地區，正呈現出不斷增強的宗教、團體和種族的衝突與緊張狀態。這些潮流和新的國家政治運動——爲了私人的經濟政治利益而操縱人們的宗教情感——有關。我們相信這是我們人民和國家所面對的最危險的障礙之一。

值得注意的是，教會一直是許多這些基要主義者運動的主要目標。這也和一項事實有關，即教會仍被視爲西方的教會，和經濟殖民與帝國主義的代理機構同聲一氣。這不斷增強的懷疑態度，尤其在波斯灣戰爭前期，回教徒對教會的懷疑，是不容忽視的事。如果對這些問題要尋求長期的解決方法，普世教會——尤其是歐洲和北美洲的教會——必須要審慎的思考。

### ●違反人權與政府之間的關係

我們也很關心，假促進穩定與合一之名，而對基本人權隱微難見的侵蝕。爭議在於：如果社會的最終目標是獲得經濟進步，那麼，屈

服於與生俱有、違反人權的習慣，就是不可避免之事。教會繼續不斷地涉入許多國家都已審慎思考的論題，即和正義及保護人權有關的論題。政府相當清楚教會內的變化，我們對正義和窮人的關心，使我們成爲難以平服的對手。他們也明白普世教會的網路及其潛能，不只左右世界輿論及發起制裁事宜，也藉著全面陶成一種新的意識——和人權有關的意識，來影響我們亞洲人。

值得注意的是：在過去二十年來，許多我們以團體爲基礎的發展計劃，對人們有極大的益處，如果我們在實現我們發展創意時，擁有更大的自由，所存在的危險是：政府本身可能失去他們的信服力。最近企圖加諸於教會的財務限制，就是這一態度的例證，我們實在意識到亞洲許多國家的景況，教會在促進人權的領域，一直扮演積極的角色。

已經顯示的事實是：亞洲許多國家的政府對教會的方針和計劃並不高興，尤其是對採取和其他人交談的方針，終究而言，我們的信仰是我們奮鬥的一部份，我們必須更堅定的實行託付給我們的工作。

——待續——

# 天父慈光照茶房
# 苦齡兒童上學校

周　颺

天父的慈愛關照著每一顆苦難的心靈。

八十三年，天主教普愛會教師團遵循天父的旨意，帶著滿腔的愛心，爬山涉水，巡迴教授泰北叢林的華文補習學校。在簡陋的茅草屋裡，他們與本地教師共同商討，互相切磋，爲難胞子弟灑下了他們辛勤的汗水。閒暇之餘，他們便訪寒問苦，把天父的慈光帶進每一個晦暗不明的角落。雖然他們在蠻荒中停留的日子不多，可是他們都深深明瞭泰北同胞的疾苦，而泰北人民，也在他們那辛勞的汗水裡，感受到天父的仁慈和關愛。

鍾世明，傅景寶、莊登凱、黃綺惠四位老師，就是在那暖陽好播種的季節裡，來到三努茶房——這個泰北偏僻的小山村。如今，村中光復中學的簡陋辦公室內，掛有傅景寶老師的墨寶「海內存知己，天涯若比鄰」。鍾世明老師滔滔有若江河的授課聲，依然在敞開簡陋的課室中迴響。阿卡老師莊登凱（由於他的音樂、舞蹈才藝，給學生帶來了無限的興趣，故學生對他特別親近，調皮的學生看他的皮膚黝黑，有似當地民族阿卡族的膚色，故取其小名「阿卡老師」），教授的歌和舞蹈，成了學校大小慶典上的熱門。黃綺惠老師的深沉更轉化爲學生們思考問題時的最佳模樣。茶房的黃泥路上留下了他們一行四人的深情足跡，他們的熱情也深深地印在五千純樸的茶房人民心中。尤其是學生們更是念念不忘。他們還以此行文，以示對老師們的思念呢！

三努茶房，地處泰北青萊省密瑞縣田中坡地區的群山環抱之中，十足的窮山僻壤，村民們的生計僅靠山野中種植的粗茶維持。粗茶烘培成的粗茶成品，色、香、味都不很好，故賣價低廉，更何況茶地和茶廠只是少數有錢人家的資產呢！村中十家就有八家僅靠一公斤兩銖的摘茶活計來維持開銷和生計。由於不是有規劃性的大面積種植，茶地中茶樹星星點點，摘茶的辛勞便可想而知了。

村中的光復中學自開辦以來，由於村民的貧窮，經費常常嚴重不足，這樣一來，就關閉了貧苦學齡兒童入學大門。雖現有學生六百多，而村中未入學的貧苦學齡兒童還有近百左右。在這六百多名的現有學生中，學校已免費近百名，按師資薪金計算，已到極點矣！學校主持人一直在四處求助，爲了那些未能入學的兒童能獲得中華文化的沐浴，他們也可說煞費苦心。

去年（一九九五）七月，正值泰北雨季，陰雨綿綿的日子、世光教養院院長、泰北難民村華文學校濟助主辦人高茂榮老師一行，爲新竹教養院於泰北落實需求認養的具體人數而深入泰北。時傅景寶老師隨行。由於傅老師於上午的赴教中，深知茶房的實際情況，在高老師的催促下，他們一行人，心藏著天父的慈愛，急茶房難胞之所急，於陰雨泥濘中毅然向三努茶房進發，熟悉三努茶房道路的人們當知道，泥濘中，他們是一種什麼樣的旅程。然而，當天下午，他們卻出現在這深山溝的村寨之中。村民們在他們到來時，眼睛中閃著激動的淚水。

旅途的辛勞，休息是否足夠是安頓後任何人的必須。然而，傅老師和高老師卻不是這樣，在進一步

了解情況後，又馬不停蹄地特別訪問了因家境困難而無法入學的超學齡小朋友張國妹家，當面解決了她和二位兄弟的入學問題，同時也給了學校二十個認養人的名額。第二天，高老師一行又趕往滿堂（泰北另一難民村），臨走時還再三表示，此行回臺後，一定會爲茶房的失學兒童奔波，及至完全解決爲止。

高老師回臺後不久，就傳來了柳璐明小姐、任文瑛女士和陳玉珠女士認茶房五十名學童的好消息（含原來的二十名）。高老師的愛心真的令人欽佩。

現在，這些被認養的學童已不再爲學費的事情擔憂了，他們在那簡陋的教室裡，吸收他們成長所需的養分，相信有中華文化的沐浴和天主的關愛，他們的明天會奏出美妙的旋律。爲了感謝認養他的愛心人士，他們在老師的指導下，還歪歪斜斜地寫信致意呢！

暖陽的季節，普愛會的老師們播下了種子，金秋到來的時候就會有收穫，不是嗎？天父是仁慈的，天父的慈光會普照世間每一個窮苦晦暗的角落。（寄自泰北）

（轉載自教友生活周刊85、4、14第六版）

# 傳燈

## 鍾世明老師

曾經在新加坡遇到一位神父，他從台灣來，一臉熱誠親切，原來他們修會每到一地即擇地辦學，等到規模已成則交給當地人經營，他們又往另一地再去開創，以教化爲宗旨，卻從不以拯救者自居，更不會矜功。讓在地人靠自己與天主合作！

今年寒假再訪泰北，成員之間，有單純去服務者！有以旅遊爲先，教學次之者；更有未演先轟動，在台灣先發新聞，再出發者，還有去募集泰勞，談生意者；以爲利人利己，豈不兩全其美呢！

其實，深信每個人的動機，都是爲泰北好，只是每個人用了自以爲是的好，想去拯救苦難，結果帶給「普愛會」莫名的苦難。在返台前，難民村的人及當地的台灣同胞，即有不以爲然的聲音，幸好「普愛會」十多年來的耕耘已獲得信任，這些瑕疵，正好反應時代在變，環境在變，人心也在變！出於人的熱心、好意，並非都結善果，最重要的是一顆明智與合作的捨己之心！爲此「普愛會」的主事者開了多次會議，在醞釀泰北工作的轉型！

經此一事，對於落後地方的認識，則更多一層。苦難的歲月，能讓堅毅的勇者，磨鍊出智慧與擔當。然而亦會因著生活的艱辛，使人心的貪婪詭詐，無所遁形，參與貧困落後地區的工作者，和當地人一起生活，陪他們成長，學習不同的人生經驗和智慧，豐富彼此的生命活力！但也可能在那樣的環境裡，沒有競爭的威脅，築夢於愛心的優越感裡！

在檢討會中，梅多祺神父的一席談，發人深省。他沒有任何批評與責備，只是娓娓道來「普愛會」的宗旨，在幫助貧困地方的人們，建立自尊自信，我們無論人去、物去，都不過是表達如炭如棉的關懷，讓當地人能因爲感受到關懷，進而學會互相關懷，並且去經營灌溉那一片他們生長的土地，合力同心耕耘收穫，用自己的雙手和頭腦，長養出天助自助的尊嚴與自信，從受施之中學習施予！而「普愛會」則是把普世的愛心，從有餘處傳播到不足之處！傅一芥溫馨，傳一盞心燈！

緬懷耶穌的拯救，是以捨命及血汗來成就十字架的救贖，你見過聖體櫃前的一盞小燈嗎？從亙古到未來，雖然微小，將不會止熄，點亮在地球村的城市與鄉野之中。你相信那盞小燈能夠點亮普世的黑暗嗎？願拯救來自基督，願光榮歸於天主。

# 海外來鴻

鐘老師：收信平安

『有朋自遠方來不亦悅乎』。遠來的朋友走後呢？

感謝您們幾位，不只爲您們給了我經濟上的幫助，更爲您們開闊了我的胸野，使我看到了做人的榜樣，這榜樣不是在書刊報紙上，而是實實在在出現我的面前，不是以說教，而是以行動，使我更清楚地看到了自己的差距，使我自省而自愧。也使我修正了處世之道的偏執，雖然這不是我能一下子就做到的。像我這種人不可能『立地成佛』，因爲社會上醜惡陰暗的濁泥在我心中沉積太厚、太多了，難以一下子消除。

我一向以『好人』自居，自認是個滿腔熱血、愛國愛民的人，常恨這世界如此不公，竟使我的『忠

肝義膽』只能在自身內膨脹。最後，使自己的靈魂變形，再用變形的目光去看世界，這世界在我眼裡就全不成個樣子了。『佛印心中有佛，看蘇軾時就看到了佛，蘇軾心中不乾淨，看佛印時就看到了糞。』這是一面值得我多照的鏡子。

自您們走後，我一直在想寫作的事。以前，我也有過把自己的經歷寫出來的想法，曾動筆寫過大綱，那是以一種擔負社會責任，大聲疾呼的心情寫的，現在，我的想法改變了，我覺得，以渺小又無知的我是不能寫好那樣的東西的，政治是我一向所厭，爲什麼要去撥弄那根我不喜歡的弦呢。我想，若把自己的心路寫下來，對一些人有益亦未可知。寫成傳奇嗎？那會降低了真實性，寫自傳嗎？我不夠那個份量。我想，以系列的散文形式來寫，書名就叫《回首心中路》或乾脆就叫《心路》。想是想了，能不能寫出來卻是沒有自信的，寫了能否出版更非我所知，只把這做爲一種自省和學習，高興時就寫想到什麼就寫什麼，以無所謂的態度去做，並不產生壓力，就試一試看。

謝謝您推荐的書，特別是《山居筆記》，我很喜歡，恨不能與秋雨先生談論之。書中談到這避暑山莊，那是我的出生地，勾起我一種說不出的懷舊感情。

就說到這

祝　快樂

周通達　一九九六年三月

## 愚公移山

五年之前，開始「爲非洲種樹」時，心情是複雜的：

這不可能是人的工作。非洲那麼大、那麼遠，而台灣卻這樣小，爲甚麼要去碰非洲，又爲甚麼要碰「種樹」這種一眼望不到邊的事。

是的，非洲太大了。窮一個人畢生之力，也種不了幾棵樹。即使是成千上萬的人一齊種樹，果真能救得了非洲嗎？

是的，非洲太遙遠了。自己的麻煩都理不完了，幹麼要去管甚麼他人的瓦上霜呢？

另一種衡量卻是：既然非洲的麻煩大到望不到邊，那確定不是「人」的工作，而是「老天爺」的工作。那麼我們就理所當然的一輩子也做它不完；那麼我做不完而剩下來的事天主就自會打理，不勞我煩心。

非洲也不再遙遠。既然整個世界已經是一個「地球村」了，而且我們又深信人類應該彼此相愛，「四海之內皆兄弟也」，就不再有任何事是瓦上霜了。

，愚公能夠移得動太行、王屋兩座大山嗎？我們種那幾萬棵樹真能救得了非洲嗎？

事實則是：今年是我們第五次「爲非洲種樹」了，各位愚公、愚嬤快來上工嘍！

到去年（一九九五）年底爲止，我們的第四次「爲非洲種樹」共募得新台幣一、九四五、〇〇〇元，約折合美金七五、二七二元。

這筆錢已經由羅馬的天主教國際普愛總會轉匯往 Ethiopia, Tanzania, Chad, Burkina Faso 和 Ivory Coast 五國，由各國的普愛會交當地的農村發展機構支持種樹的工作。

**如果您願意捐款為非洲種樹，請利用郵政劃撥：**

**郵撥帳號：01278391號**

**戶　名：梅冬祺神父**

**＊務請註明「為非洲種樹」，以免誤為他項捐款。謝謝您！**

## 東亞區普愛會議

四月二十一日至四月二十三日東亞區的港、澳、台、南韓及日本各普愛會的兩位代表會聚香港長洲明愛中心分享各自的成立史，組織結構及所服務的各項和特有的工作，從豐富的內容中我們看到大家的辛苦耕耘，愛顧窮人以及未來的展望。港、澳、台對大陸百姓，南韓對外蒙百姓以及日本對蘇俄百姓的關懷，促進彼此間今後互助合作的空間。例如南韓無法進入北韓，對當地的捐助則由香港明愛代理，台灣教會對雲南地震的捐助則由澳門明愛處理。

## 教育、推廣及募款研討會

四月廿四日至廿六日，梅冬祺神父、李玲玲修女及沈志賢先生，代表普愛會參加了亞洲全人發展盟友協會（APHD）在香港所舉辦的「教育、推廣及募款」研討會。此會議之目的在於協助東亞各國的普愛會，從其他國家相關機構的發展經驗中，交流學習並尋求方法解決各自所面臨教育工作上、募款工作

上的困境和難題。

會中邀請了澳洲天主教福利會（A.C.R.）、英國天主教海外發展協會（CAFOD）的專家，就教育發展、推廣及募款等方面作了數場專業演講。並帶領與會者就各自機構內所具有的優勢、弱點，所面臨的機會、危機，做了一番深入的分析反省與討論。使所有的與會人員，都深感獲益匪淺、不虛此行。

## 菲律賓主教團觀光移民牧靈委員會主任委員亞圭列斯主教訪華

菲律賓主教團觀光移民牧靈委員會主任委員亞圭列斯主教於四月廿二日來台，訪問了主教團社會發展委員會外勞關懷小組，並與台北地區外勞輔導們聚會。

這次聚會雖非官方正式的會議，卻意義重大。輔導們與主教分享很多他們在照顧輔導外勞時所遇到的問題和困難。其中最爲嚴重的是外勞所付高達八至十萬台幣的仲介費。這一剝削、不正義的現象造成許多外勞要賣房、賣地或借高利貸來支付，來台後又怕被無故遣返，便忍受雇主不公道的對待。

鑒於很多外勞來台遭遇很多文化衝擊，工作、生活上的困難時不知如何求助、溝通，轉導們希望主教能籲請菲律賓政府和教會更加強菲勞出國前的職前訓練、說明會，清楚解釋他們來台的義務和權利，及社會資源。

主教說菲律賓的教會目睹她的人民在國外遭受虐待或被不正義的對待，一直不鼓勵他們到外國當外勞，但人民有其自由意願選擇到國外賺取較多薪資。因此，主教肯定外勞關懷小組在推動國對國直接僱用法令推動上的努力，並重申合作之誠意。

主教藉此機會也特別嘉許那些默默付出關懷外勞的輔導們。他了解這是一件吃力不討好的工作，因此也籲請台灣教會與菲律賓教會更應攜手合作。共同來支持這些離鄉背景的天國子民。

## 普愛會泰北文教服務團招募文教服務人員

天主教普愛會泰北文教服務團招募暑期難民村文教服務人員。名額十至十五人。以幼教教師優先，國小數學、自然、語文科及國中英、數、理科教師均歡迎。報名日期：自即日起至五月二十日止。歡迎有志奉獻、熱心服務教師踴躍報名，電話（〇三五）九六二三四二高老師。

出發時間，七月初。八月初返台，來回機票自理，在泰食宿交通由該會負責。

## 原住民座談會

台北總教區原住民委員會將於五月十九日（日）舉辦座談會，主題是「教會與族群問題—國際的、台灣的、原住民的」。邀請到從事原住民牧靈工作及研究的丁立偉修士、張起鳳修女、瞿海源教授、孫大川教授及張春申神父提出：

（一）天主教會有關原住民的社會問題的思想包括教宗的文件、北美、澳洲主教團牧函、目前倫理、牧靈工作的挑戰。

（二）台灣當前族群問題的思考。

（三）台灣大環境下原住民內部的族群互動。

（四）神學反省及綜合座談。

在此敬邀投身原住民工作／關心原住民的同道一起來探討。

協辦單位：山海文化雙月刊

電　話：（〇二）三六三四五一九

時　間：一九九六年五月十九日（星期日）

地　點：台北總主教公署（台北市樂利路94號）

電　話：（〇二）七三七一三一一

## 培育都市原住民知青訓練

原住民沒有自己的文字，如何傳承歷史、文化？這是教會所關注的。教會合作協會與山海文化雜誌社共同開辦一梯次的課程，爲培育都市原住民知識青年田野調查技巧及寫作訓練。把田野調查結果文字化、文學化，以提昇學員的寫作、創作能力。課程內容豐富包括田野技巧與田野理論／部落史與傳記文學／神話的採集與寫作／都市原住民的經驗及其文學轉化／我的部落經驗與文學創作／原住民社會文化問題及其解決之道／座談。

時間：四月十三日至六月二十九日（週六晚上七時至九時）

地點：耕莘文教院四〇七室

對象：都市原住民知青／教師／對原住民文化工作有興趣者

聯絡：主教團社會發展委員會宋祖恩女士

電話：三八一二一四〇

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬禎神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬禎神父
本月刊使用再生紙印刷

一七三
中華民國八十五年六月

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（四）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

45・　一九六七年，在他的「民族發展」通諭中，教宗保祿六世關於人口的事務又寫了：「當然，政府在自己的職權範圍內，可以干預此事（人口事務），宣傳合適的知識，在合乎道德的要求下，及維護夫妻自由尊嚴的條件下，提供正當的方法。人若沒有不可剝奪的結婚及傳生子女的權利，則人的尊嚴將不復存在」。

最後，還是由夫妻經過充分考慮之後，來決定子女的人數，但必須對天主、對自己、對已出生的子女良心的要求，負起自己的責任，而這良心應按著正式被講解的天主的法律所光照的（註33）。

46・　在他的「人類生命」通諭（1968年）中，教宗保祿六世肯定了這些訓導。他解說「負責的父母親職」（Responsible Parenthood）：「爲此，夫婦之愛要求夫婦間有『負責的父母親職』（Responsible Parenthood）的責任意識，在今日更有理由強調這一點，並且也得有正確的了解。因此，必須在正當，和其彼此間相關連的各種不同的觀點下來研究。

與生理的過程有關的是，負責的父母親職就是說，認識並尊重生理的機能；因爲在傳遞生命的能力中，人的理性發現生理的定律，乃屬於人的一部份。

如果依本能和情感的衝動看，負責的父母親職是指理性和意志必須對它們實行必然的控制。

若依照身體、經濟、心理和社會的條件看，負責的父母親職，就是，或者以明智的考慮和以慷慨之心，決定接受較多的子女，或者因嚴正的理由遵守道德律，暫時或不定期的避免再增添子女。

此外，負責的父母親職，尤其對客觀的道德規律有密切的關係，這一規律是天主所立，正直的良心是它的真正解釋者。因此負責的父母親職的任務，要求夫婦認識他們對天主，對自己，對家庭和社會的責任，正確遵守價值的等級。

在傳遞生命的任務中，他們不能依自己的意願行事，好像他們完全可以自由選擇要遵循的正當途徑；相反地，他們應該使他們的行爲符合造物天主的旨意，這一旨意已刻劃在婚姻和婚姻行爲的本性上，並由教會歷代的訓導所指出（註34）。

負責的父職和母職，不僅包括夫婦倆人的明智抉擇，並且也包括拒絕使用人工的控制生育的方法，而一旦有嚴重的理由，則可選擇生育力的自然調節方法（註35）。

47・　在「人類生命」通諭中，教宗保祿六世呼籲大家注意這項事實，即政府當局可能企圖強制執行人工生育控制的方法（註36）。爲這原因，教宗呼籲這些政府：「我們願向主要負責公益，並能維護倫理道德價值的執政者們表示：不要讓您們的人民倫理道德低落，不要讓違犯自然律和天主的法律的習尚，用法律的途徑打入國家的基礎單位，『家庭』裡。政府當局可以而且應該解決人口問題的途徑是：要有深遠計劃的家庭政策，明智地教育人民，尊重道德和國民的自由」（註37）。

48・　教宗保祿六世在一九七一年，在他的教宗文告「八十週年的來臨」之中，他分析都市化的現象（註38）。關於人口成長的問題，他寫過：「在這方面，令人擔憂的，是我們發現，連處在負有責任地位的人，也爲一種宿命論所挾持。這宿命論思想引人誤入馬爾薩斯主義的錯誤的解決方案，他們企圖以種種積極的宣傳手段，來宣導節育和墮胎，用以解決問題。反之，在這危急的局勢中，必須肯定，缺少

了它社會就不能存在的家庭，有權利享有資助，以保證其擁有建全發展自身的條件」（註39）。

在六十年代，明顯地，富有的國家曾認爲，人口控制是發展的必備工具。在一九七四年十一月九日，教宗保祿六世向世界糧食與農業組織（FAO），世界會議全體與會人員講話。他譴責「非理性且是單向的反人口成長運動」。他強烈加上：「我們不容許，那些控制人類財富和資源的人，企圖以禁止窮人的出生，來解決飢餓問題，或讓那些飢餓的孩童任其死亡於不顧，只是因爲他們（孩童）的父母不配合，那種對人類的未來，只基礎在純臆測層次的理論計劃的架構上。在流逝的時光中，我們過去的希望現在已經結束了，一些國家曾用戰爭來奪取他們鄰國的財富。但這不就是一種新的戰爭形式，以限制人口的政策強加上其他國家身上，使這些國家不能要求它們正當的分享這地球上的財富？」（註40）。

## 二、教宗若望保祿二世

50・　這一位教宗的訓導可與主教們，在一九八〇年，在羅馬以家庭爲主題的世界主教會議結束時，給現時代世界基督徒家庭的訓導相吻合。在這一個訓導裡，於其他眾多事物之中，主教們說：「有一些政府和一些國際組織經常侵犯家庭……家庭已被強迫——對此事，我們強烈反對——使用這些不道德的方法，爲解決社會，經濟和人口問題，如避孕或更糟糕的是，絕育、墮胎和安樂死。因此，世界主教會議極力主張家庭權利憲章，在任何地方，以維護家庭的這些權利」（註41）。

51・　一九八二年，教宗若望保祿二世，在他的宗座勸諭「家庭團體」之中，分析這種俗化反生命心態的生育問題：「有人認爲，例如有的是從研究生態環境，和對人口成長的預測研究所產生的驚慌，時常誇大其詞以爲人口的增加，對生活的品質造成危險。可是教會堅決地相信，人的生命—即使是病弱的—常是天主美善光輝的恩惠。爲相反給世界帶來陰影和悲觀主義和自私，教會站在生命的一邊……因此教會譴責一切政府或其他的公權力，以任何方法想在有關孩子的事限制夫婦自由決定的行動，視之爲嚴重違反人性尊嚴和正義。那麼，有關當局爲推行避孕，或更糟的爲促進絕育及有籌劃的墮胎而應用的任何暴力，都應該受到譴責，並強烈地受到駁斥。同樣應該受到揭發的是，在國際關係中，爲人民的進步所給予的經濟援助，附帶有避孕、絕育和籌劃墮胎的條件，實爲嚴重的不合理」。

「教會確實意識到，在許多國家裡，夫妻們面對今日他們以負責的態度傳遞生命的任務，有許多複雜的問題。她也承認在某些地方人口增加的嚴重問題，以及它在倫理方面的牽連」。

「可是教會感到對這些問題的所有層面深刻的研究，有助於重新肯定梵二大公會議和『人類生命』通諭，有關調節生育的真正訓導」（註42）。

52・　教宗在一九八四年，又對這一主題發表談話，這是對墨西哥世界人口會議秘書長談話時講的。他維護個人的權利、家庭、婦女和年青人：「近來的經驗和趨勢都明顯地強調著避孕計劃深遠的負面影響。這些計劃增加了對性行爲的寬容和推動不負責的行爲，帶來嚴重的後遺症，特別是對年青人的教育和婦女的尊嚴。『負責的父母親職（Responsible Parenthood）』和『家庭計劃』的真實觀念，已被傳佈避孕給青少年之舉給侵犯了。再者，從避孕計劃，事實上已演進到實際的絕育和墮胎，而這兩件事實又常受到政府和國際組織在經費上的支援」（註43）。

教廷在這一次大會的代表團曾提出一個議案，這議案也曾被採納。這個議案要求各國政府：「要應力負起應有的責任，協助婦女避免墮胎，墮胎不應被推展爲家庭計劃的方法」（註44）。

53・　得到教宗若望保祿二世明確的核准，「生命之恩」（Donum Vitae）——「有關尊重生命肇始及生殖尊嚴的指示」在一九八七年出版。問題的研究是因新的生物醫學的實驗而引起的，這些生物醫學的實驗提供一個機會，重新檢討社會在傳遞人類生命方面干預的權利。生命必須在人與人相愛的氛圍中傳遞。因此，就有必要保護家庭—這個社會的根基。在輔助原則的光照下，它必須再度受到肯定，政府公權力有義務保護家庭。遠離介入濫用控制傳遞生命的方法，相反的，政府應該親自看到，生命自始就應受尊重（註45）。

——待續——

踏上國際網路：

# 實現理想的有效工具

黃美基譯

國際普愛會的工作是從基層著手，以互相合作的方式從事人道援助。目前國際普愛會的會員組織遍及一百六十多個國家，可以說是全世界規模最大的一個工作網。而且，在每一個國家中也都有普愛會的工作網，使得普愛會在各地方的存在成倍數地增加。在教區、堂區以及基層團體中，都可以找到普愛會。由此可見這個社會組織的滲透力之強，已經深入了最基層。這樣可使普愛會直接與窮人接觸，也與具體的貧窮形式接觸。但是這個網狀組織也向外擴展，使普愛會在區域間和洲際間彼此能有聯繫。因此普愛會能超越國界、種族、語言、信仰或意識形態，在結構上和精神上形成一個彼此團結合作的工作網。這樣，他們也才能將全世界願意彼此分享、願意付出和給予的人結合起來。

經常穿梭在這工作網中的社會工作究竟有多少，我們很難計算。這種在物質和精神上互動式的友好交流，已深入到鄉間或都市中某些個被人遺忘的基層團體，並能滿足這些遭遇窮困者的需要。他們的需要可以讓其他團體，國家或國際性的機構所知。這樣不但使一個國家中的各個團體，產生一種休戚與共的感情。同樣的，它也建立了複雜的國際關係，將世界各地，從北到南，從東到西，都連接起來。

然而這項工作的一大部份仍然不爲人知，仍默默無聞，因爲沒有人爲它宣傳，也因爲普愛會的工作網缺乏有效的傳播。

爲克服彼此互通消息的嚴重不足，一個互相團結合作的全球工作網——即國際普愛會，已準備利用國際網路來發揮功能。國際網路可以讓所有會員組織及時傳遞各種消息。有了國際網路，普愛會就能提供各種資訊，好加強彼此間的團結與合作。

由於這個原因，國際普愛會的國際網路工作小組，在二月廿四日召開的會議中，特別建議全球的普愛會，都選擇一個共同的標準，也就是國際網路上的全球超媒體資訊系統（WWW），讓所有的傳播媒體能非常容易地互相交流。至於瀏覽器，我們也建議選用Netscape Programme 2.0。大部份的電腦都可以安裝這種軟體，而且所有的非政府組織都可以免費使用這軟體。另外我們還大力建議經濟又方便的國際網路電子郵件（Electronic Mail）。全世界的普愛會，即使是規模最小的，都能把一部個人電腦轉變爲一個電子郵件的收發站，用來爲最貧困的人服務。那是一個新的挑戰，現代科技就利用這個挑戰來激發普愛會的勇氣和想像力。

工作小組所提出的最低計劃，花費不多，卻很實際，每個機構都能做得到。也就是說，每一個普愛會，包括全國、教區和地方的普愛會，應該都有能力擁有一部電腦。有了這個基本的工具，他們就能向當地申請國際網路。工作小組還提醒我們，在申請國際網路時，應尊重各地有關的規定。

有了國際網路，各個普愛會就可以提供一種必會廣受歡迎的服務，這種服務既快速，而且無遠弗屆。有了國際網路的好處是說不盡的，我們可以揭開那些在全世界各地注視著我們的，貧窮及受苦者的真正面貌；也能讓世人知道那些爲減輕窮人的痛苦，而攜手合作者的盡心努力。此外，藉由國際網路，更可以使百萬的網路用戶，都有機會了解使得廣大人類受苦的種種社會問題。普愛會的使命是傳揚正義與團結，而完成這使命的一個新的方式，正等著我們來使用。

## 中國大陸

| | | |
|---|---|---|
| 1990年人口總數 | | 1,139,100,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 56,078,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 5.3% |
| 預估2025年人口總數 | | 1,475,159,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 189,693,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 12.9% |
| 國民年收入 | | 美金270元 |
| 都市人口比率 | | 33% |
| 預期壽命 | 男性 | 66.7歲 |
| | 女性 | 68.9歲 |
| 外債 | | 526億美元 |
| 償債比率 | 平均每人負債額佔總出口的百分之十 | 46美元 |

# 邁向二十一世紀的亞洲教會（下）

潘薇綺譯

## 5．亞洲教會的具體回應

因梵二大公會議和亞洲主教團的背景，毫無疑問地，在亞洲社會的許多方面都獲得戲劇性的結果，因著明確提出涵蓋牧靈陶成領域和使命的全方位視角及策略，而逐步認識到可能獲致的進展，三十年的蘊釀陶鑄，是真誠追尋的結果，不只包括神學的逐步演進，也涵蓋亞洲教會生活所有層面的牧靈實際需要。

在亞洲主教團層面及全國和教區層面，以及相關的結構和組織背景中，爲了使這遠景得以落實，已經走了很長一段路，這些結構在已證實爲基本需求的領域中，推動更積極與深入的工作，其中包括透過社經計劃、教育文化工作、推廣信用市場合作社及發展基層結構，推動以團體參與爲基礎的彈性發展模式。

儘管許多計劃一直是由教會著手進行，但教會企望以參與的態度和其他宗教信仰的人們一同工作，和回教徒、印度教徒及佛教徒一直進行交談，一同促進政治、經濟及社會等領域共同的福祉。持續不斷地向與他們的宗教信仰和文化相關的最深渴望開放，是和平與和諧的基礎。

顯而易見的是：眾多基督啓示團體最大的貢獻之一，是提供了一種新型參與的方法。這研究法的一個基本成份是能夠將權力和決策的訂定轉移給自治的地方團體及組織，同時也製作新的聯繫合作網路。亞洲教會已學著和他們同行，而不是在他們尋找自由、尊嚴和自我價值時「領導」他們，在亞洲背景中成爲一個教會的具體意義是：爲已臨在於我們人民中間的天主國服務。

我們和其他宗教信仰人民之間的關係，因爲歷史性過去的阻礙，而要求教會內部真正的釐清，也是顯而易見的事，這意味著透過現代人道主義的方法，進行我們和他們之間的交談。事實上，最近的經驗已經顯示，亞洲教會的許多人獻身於整合性的發展、正義及和平，已贏得其他宗教信仰友伴的信心。

## 6．和普世教會及西方的關係

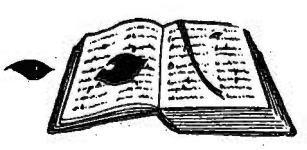
亞洲教會及我們與亞洲人民和政府關係中最嚴重的挑戰是：在亞洲人民長久以來的貧窮和壓迫中，「基督宗教世界」的角色，與國際貨幣機構、貿易、投資政策、跨國公司等新型發展模式相連，而在在使宣稱希望站在窮人一邊的亞洲教會的誠意遭到質疑。他們都意識到，亞洲的低度開發和工業西方的「高度開發」有直接的關係，如果沒有相應而生的方法修正全球經濟的不正義，一般所謂的發展協助將只是治標的方法。

對亞洲教會誠意愈加的懷疑，人們發現有辨別上的困難：一方面是西方「基督信仰淡化」，另一方面亞洲基督徒本身的觀點和展望也有所歧異，因此造成亞洲教會的矛盾角色。普世教會內部迫切需要持續的交談，尤其是和第一世界教會交談，以更進一步檢視這富於活力且重要的論題。

有關梵蒂岡和教會訓導的貢獻，不消說，爲亞洲教會而言，正式宣言和最近的聲明及正式文件不只是啓示之源，也是在亞洲背景中，以更富創造力的方式活出福音的主要動力。和亞洲教會牧靈及靈修需要有關的問題，一直在積極的討論中，這些論題需要審慎的再檢視，並考慮亞洲大陸的龐大及所必須面對的各種問題。

我們相信，缺乏教友適當的信仰陶成和有效的聖事，我們向其他人延伸的工作勢必有所限制，教友在一個經常是敵對，且肯定是富於挑戰的環境中，需要表達他們先知的能力。在這個領域，教會的所有人都將必須展開重要的交談。

（本文譯自 Sedos bulletin 1994. 2.15 作者爲 Anthony Rogers, FSC）



# 美麗的故事

## ——記一個播種希望、生長快樂的人

大約四十年前，我做了一次長程徒步旅行。我越過伸入法國普羅文斯省的阿爾卑斯山山峰，那個地區遊客稀少，而且除了薰衣草以外，什麼都不生長。

我當時正穿過最寬闊的地帶，而且已經走了三天，我發現自己所在之地，是前所未有的荒涼地區。我在一個已無人居住的村子附近紮營。我帶的水，在前一天已經用完了，必須去找些水來。這兒的房子蓋得密密麻麻的，好像大黃蜂的蜂窩，雖然已經荒廢了，仍然可以猜想到過去這兒必定曾有泉水或是一口水井。我確實找到了一處泉水，可是已經乾涸了。有五六棟房子，遭受風吹雨打後，屋頂都不見了；一座小教堂的尖塔已經垮了；可是仍立在那兒，好像是有人居住的村子裡的房屋和教堂一樣，但在這兒卻找不到一絲絲有生命存在的跡象。

走了五個小時以後，我還是找不到水，也毫無線索可循。圍繞在我四週的，還是一樣的乾地，一樣的枯草。我彷彿看到遠處有一個小小而直立的黑影，以爲那是一棵孤立的樹幹。不過我還是朝那個方向走去。走近後，才發現是個牧羊人。在他旁邊曬得焦焦的地上，有卅隻羊躺在那裡休息。

他從他裝水的葫蘆裡倒了一點水給我喝，過了一會兒，他又帶我到他住的小屋去，那是在平地上的一個羊欄裡。那兒有一座很深的自然井，他在上面做了一個相當簡陋的絞盤。他從井裡打水給我——多麼美妙的水啊！

那人沈默寡言。獨居的人多半如此。但他令人覺得他對自己很有把握，也對自己的把握有信心。在這荒涼的鄉間，這可說是，一次不期之遇。他並非住在小茅屋裡，而是住在一棟石頭建造的真正的房子裡，由此可見他是如何憑著他的努力，把原有的廢墟重建起來。他那房屋的屋頂十分堅固完好。風吹在磚瓦上，發出海水拍打著海岸的聲音。

從一開始我就料到我必得在這兒過夜；因爲距這裡最近的村子，也要走一天半才能到達。此外，我也深知這一帶的村子十分稀少。在這山坡上，一共只有四、五個疏疏落落，相隔甚遠的村子，散佈在白橡樹叢間，並且是在貨車所走的公路盡頭。村裡的居民以燒木炭爲生，生活十分艱苦。這裡的氣候冬天奇寒、夏天酷熱，許多戶人家擠在一起，人與人之間產生無止境的摩擦，卻苦於無法避免。

村民幾乎事事都要爭個不休，不管是木炭的價格也好，或是教堂裡的座位也好。此外還有整年颳個不停的風，也弄得村民神經緊張。

那牧羊人拿了一個粗布袋來，把一堆橡實倒在桌上。然後他一個一個地仔細檢查，神情十分專注，他把好的和壞的分開。我在一旁抽著煙斗。我原先自告奮勇要幫他忙，但他說那是他的工作。事實上，看了他對那件工作認真的態度，我也不再堅持了。我們的交談僅止於此。等他挑了一大堆完好的橡實時，他又十個一數地把橡實分成好幾小堆，同時還把較小的或是有點裂開的拿掉，因爲這時候他檢查得更仔細了。等他挑好了一百個完好的橡實後，他就停止工作，上床睡覺了。

我和這人在一起時，感到十分寧靜。第二天我問他，我是否可以在這裡休息一天。他似乎認爲這是理所當然，說得更正確點，我覺得似乎沒有什麼會讓他覺得意外的。其實我到不是一定需要休息，只是我對他這人發生了興趣，想多了解他一些罷了。他打開羊欄，放羊群到牧場去。在他離去之前，他把前一天晚上經過仔細挑選點數的橡實，浸在一桶水裡。

我注意到他帶了一根鐵棒當做手杖，這鐵棒有大姆指那麼粗，約有一公尺半長。我以散步當做休息，於是也跟著一條和那人所走的小路平行的小路走著。他的牧場在一個山谷中。他讓牧羊犬去看管羊群，自己向著我站立的地方爬上來，我耽心他是因爲我的閒莽而過來責備我，可是事實不然，這只不過正好是他要去的方向，他還說如果我沒有更好的事要做的話，可以和他同行。他爬到約九十公尺外的山頂上去了。

在那兒，他把鐵棒戳進土裡弄一個洞，並在洞裡種下一顆橡實；然後他再把洞填好。原來他在種植橡樹！我問他，這塊地是否是他的，他說不是。他是否知道這塊地是誰的呢？他不知道。他猜想這地是公有財產，也可能是屬於某個並不

在乎這塊土地的人。他沒有興趣知道這塊地究竟是誰的？他只知道很小心地種下那一百棵橡樹。吃過午飯後，他繼續種樹。我一直鍥而不捨地問他問題，他竟然也回答了我。過去三年來，他一直在這野地裡種樹。到現在爲止種了十萬棵樹。其中有兩萬棵已經發芽。在這兩萬棵中，他估計還會損失一半，或是給齧齒動物吃了、或是被此地無常的天氣給毀了。但是還會有一萬棵橡樹，生長在這過去從未生長過任何植物的地方。

這時我開始在猜想這人的年紀。他顯然已過了五十歲。他告訴我，他五十五歲了。他的名字是鮑非爾（Elzeard Bouffier）。過去他在平地開了一家公司。過著很好的生活。後來他失去了唯一的兒子，然後是他的妻子。於是他退隱了，過著獨居的生活，他從和他的羊群及狗兒的相處中，得到生活的樂趣。他認爲這塊土地非常需要樹木；由於他自己沒有什麼業務纏身，因此他決心要改善這裡的狀況。

由於那時我雖然還很年輕，但已經過著孤獨的生活，因此我知道如何和孤單的人打交道。但也正由於我的年輕，使得我不由自主地考慮到未來和我本身的關係，也令我想到追求幸福。我告訴他，再過幾年，他手植的一萬棵樹會非常壯觀。而他只平靜地回答我，如果天主肯多賞他幾年生命，那麼再過卅年，他就可以多種更多的樹木，比較起來，原先的那一萬棵就只不過是大海中的一小滴水罷了。

此外，他現在正在研究山毛櫸的繁殖，在他那小屋附近，他還有一個苗圃，培養由山毛櫸堅果生長的樹苗。他用鐵絲圍著那些樹苗，免得被羊群破壞了，而樹苗都生長得很美。他告訴我，他還考慮在山谷中種植樺樹，因爲在那個地方，土壤表面以下的幾公尺處，含有一定含量的水份。

第二天我們就分手了。

次年，也就是一九一四年，大戰爆發，我也參戰達五年之久。身爲步兵的我，很難有時間想到樹木。說老實話，那件事本身並未給我留下深刻的印象；我只是把它當做是某個人的一種嗜好，像集郵一樣，然後我就把它拋諸腦後了。

戰爭結束以後，我領到一小筆遣散費，心裡懷著極欲呼吸一會兒新鮮空氣的渴望。就這樣，沒有其他的想法，我又來到了這個不毛之地。

鄉間景色沒有什麼改變。然而在廢棄的村子之外，我看到遠處灰濛濛的一片，像一張氈子一樣蓋住山頂。在那天之前，我已開始想到那位種樹的牧羊人。我心想，「一萬棵橡樹，真會佔去不小的空間呢。」在那五年間，我親眼見到許多人死去，到也不難想像鮑非爾或許也已不在人世；尤其是年方廿來歲的年紀，會認爲五十歲的人已經很老了，他怎麼還可能活著呢？但事實上他不但沒死，而且還健壯得很。他現在只有四隻羊和一百個蜂房。他把羊都處理掉了、因爲牠們會破壞樹苗。他告訴我（我自己也親眼見到了），戰爭對他一點也沒有造成困擾。他一直平靜地繼續種他的樹。

一九一〇年所種下的樹現在已經有十歲了，長得比我們兩個都高。這幅景色真令人印象深刻。我真的是瞠目結舌，說不出話來了，而他也不說話。我們就一整天靜靜地在森林裡走著。他種的樹共有三區，長度有十一公里，最寬的地方有三公里。你如果想到這一切全是由同一個人的手所種植的，而且他沒有任何技術顧問，你就會了解人類除了破壞自己的王國以外，其實也可以和天主一樣的從事有效的建設。

他照了他原定的計劃去做。山毛櫸樹已經有我的肩膀高了，一眼望去看不到盡頭，他給我看了他在五年前所種的樺樹，如今已長得十分挺秀。五年前，那是一九一五年，我正在凡爾登作戰。他開始著手在整個山谷植樹，在那些他正確地猜測的地方，那些地方正如他所料，幾乎連土壤表面都含有水份。

創造似乎是以連鎖反應的方式發生的。他並不去管這些，只是單純而有決心地去做他的工作；但當我們回頭往村子裡走時，我看到在那長久以來就已乾涸的地方，如今卻水流成河。這是我曾見過的最令人感動的連鎖反應。這些乾涸的溪流，在許久以前，也曾有溪水流過。我前面提過的那些景象悲涼的村子；過去是建築在古羅馬相界地上，而且仍然留有遺跡；考古學家曾在那兒發現過魚鉤，可是在廿世紀的年代，竟然需要使用貯水池，才能取得一點點用水。

風也會散播種子。當泉水再度湧出時，柳樹、燈心草、草原、花園、花朵也都一一再度展露生機。

可是這種變化是逐漸發生的，因此沒有引起旁人任何的訝異。所以也沒有任何人干涉鮑非爾的工作。如果有人注意到的話，一定會有人反對他的。沒有人會注意他的。村子裡的人或是政府當局，又有誰會想到，竟然有人具有如此恢宏的氣度和如此堅忍的毅力呢？

你如果想要對這位非凡的人物有更正確的認識，請不要忘記他完全是自個兒在做這件工作的；也因爲如此，到了生命的晚年，他失去了說話的習性。但也可能是他覺得沒有說話的必要。

一九三三年，一位森林管理員來看他，給了他一份通知，禁止在戶外燒火，以免危及這片「天然森林」的生長。這位管理員毫不知情地告訴他，像這樣自動地生長的森林，他還是頭一遭聽說。那時鮑非爾正要在距離小屋十二公里外的地方，著手種植山毛櫸。

到了一九三五年，政府派了一個代表團來視察這個「天然森林」。有一位林務管理局的高級官員，一位副主管，還有技術人員。他們之間談了許多沒有用的廢話。幸而他們並沒有做什麼決定，只除了一件有用的事，他們把整個森林歸國家來管理，而且禁止燃燒木炭。見到這些生意盎然的樹林，要不被它的美所迷惑是不可能的，而這樹林的美也的確鎮攝了那位副主管。

我的一位朋友也是代表團團員之一。我向他解開了這個謎。隔了一星期後，有一天我們一起去拜訪鮑非爾。在距離代表團視察處約十公里的地方，我們看到他正辛勤地工作著。

這位林務官不愧是我的朋友。他知道事情的輕重。他知道如何保持沈默。我帶去了一些蛋做爲禮物。我們三人一起用了午餐，同時在鄉間默默地坐了好幾小時。

往我們所來的方向看去，山坡上長滿了高約六、七公尺的樹木。我還記得一九一三年時這裡的景象：一片荒地。山上的寧靜、有規律的勞動、猛烈的山風、儉樸的生活，還有最重要的，是他平靜的心靈，使這位老人享有令人敬畏的健康。他是天主的運動員之一。我在想，他還會再種下多少畝地的樹木呢？

在離開前，我的朋友建議了幾種很適合這兒的土壤種植的樹木。他並未勉強鮑非爾接受他的看法，後來他告訴我「由於很明顯的理由，我知道鮑非爾對這些事情懂得的比我多。」我們步行了一小時後，他又想到了什麼，補充著說：「其實他比任何人懂得的都多。他發現了獲得幸福的絕妙方法。」

多虧這位林務官，不但這片森林得到了保護，連鮑非爾的幸福也受到保護。他派了三名管理員來負責這兒的工作，而且嚴重地警告他們，使得他們絕對不碰燒木炭的人給他們的一切酒類。

唯一的一次嚴重危險是發生在第二次大戰期間。由於當時汽車是靠燃燒木柴發動的，因此木柴一直短缺。於是開始砍伐一九一〇年所種的那一批橡樹，可是那個地方離任一鐵路都很遠，所以這個業務的財務有問題，不久就放棄了這裡。牧羊人對此事一無所知，他遠在三十公里之外，乎靜地繼續他的工作，對二次世界大戰不聞不問，就像他對第一次世界大戰也未曾加以聞問一樣。

我最後一次見到鮑非爾是在一九四五年的六月。那時他已八十七歲。我沿著穿過荒地的小路去找他。不過，雖然戰爭使得一切都變得很混亂，但現在卻有巴士往來於社倫斯山谷和高山之間。我想是因爲交通的方便，使得我不復記憶當年初來這兒時所看到的景象。但由村莊的名字，我相信我確曾來過這個一度是荒涼的廢墟的地方。

我在維根這個地方下車。在一九一三年時，這個村莊有十或十二棟房子，只有三個居民。他們像野蠻人一樣，彼此憎恨，靠著用陷井捕捉獵物爲生，不論是在身體方面，或是在德性力面，他們都和史前時代的人類所去無幾。在他們四週的蓁蔴，長得比那些殘破的房屋還高。他們的景況可以說簡直沒有任何改善的希望。（對他們來說，他們只是在等死，在這樣的情況下，德行這兩字是根本談不上的。）

但現在一切都改變了。連空氣都不一樣了。過去無情地吹襲著我的乾燥的風，現在卻被輕柔的和風所取代，而且還帶有香味。高山上傳來水聲，那其實是森林中的風聲。最令人驚訝的是，我聽到真正的水聲，流進一個池塘裡。我看到還建造了一座噴泉，有泉水泊泊湧出，更叫我感動的是，還有人在噴泉旁種了一棵菩提樹，這棵樹的樹齡想必已有四歲，枝葉茂密，是很明顯的復活的象徵。

「希望」再度回到維根。廢墟

清理掉了，斷垣殘壁也都拆了，有五棟房子修復。現在這裡有廿八個居民，其中有四個是已婚的年輕人。剛剛塗過灰泥的新房子，四周圍著花園，交錯有序地種植著蔬菜和鮮花，白菜和玫瑰，韭菜和金魚草，芹菜和白頭翁。現在這個村子變成人們樂於居住的地方了。

從這裡起我開始步行。戰爭剛剛結束，一切還來不及完全蓬勃起來，可是拉匝祿已經從墳墓裡出來了。在較低的山坡上，我看到一小片大麥和裸麥田；在狹谷中，草地已轉爲青綠。

八年後，整個鄉間洋溢著一片安和樂利的氣氛。我在一九一三年看到的廢墟，現在那地方已成了一個整潔的農場，粉刷得很清爽的房屋，在在都證明了此地安樂舒適的生活。過去由森林所保存的雨水和雪水，灌滿了小河流，而今這些小河又再度有了潺潺的流水。河水也被導引到溝渠。在每座農場上，在楓樹林中，泉水流到一片新植的薄荷上。這些村子一點點地重建了起來。一路上都見到健康活潑的男女老少，能開懷大笑，也知道重享野餐的樂趣。屈指數數過去的人口，真想不到現在有一萬多人舒適地住在這裡，他們在這五十年代初期的幸福生活，實在都應該歸功於鮑非爾。

我回想到當初他一個人赤手空拳地來到這裡，憑著他自己的體力和道德意志，竟能從一片荒蕪中，創造出這樣一個樂土，不禁使我深信，雖然人性有許多醜陋面，但人性終究還是可佩的。但當我想到要達到這樣的結果，需要有多麼偉大的心靈和多麼持續的愛心時，我又對這位未受過多少教育的老農，升起了無限的敬意；他所完成的工作，足以和天主的工作相比美。

鮑非爾於一九四七年在Banon的一所安寧院中安詳地去世。

## 亞洲全人發展盟友協會執委會議

由亞洲各國普愛會以及歐美普愛會等二十二國聯盟所組成的全人發展協會（APHD）以亞洲爲特定關懷對象。每年聚會交流的執委會今年輪到在我們台灣舉行。六月四日至十一日將有二十五位代表前來參與爲期兩日的生活體驗以瞭解台灣社會面臨的外勞，婦女，危機兒童等問題，同時也會專訪佛教界慈濟功德會的善行事業。本會安排花蓮保祿中心爲此次執委會議會場，也願盡地主之誼，全力以赴服務貴賓。

## 第二屆亞洲移民牧民研討會

五月十三日至十八日梅冬祺神父與李愛絲小組代表本會參加了由「宗座移民難民牧民委員會」連同「天主教國際移民委員會」、「天主教國際明愛機構」及「菲律賓天主教主教團移民委員會」等七個國際及地區性組織在菲首都召開的第二屆亞洲移民牧民研討會。在六天的緊湊日程中，來自全世界五大洲的七十九位重量級與會人士除深入了解及分析討論外，又草擬了一份相當廣泛而具體的「宣言」，並附加一項可供各地區、各教區參考及實行的牧民措施。大家都對研討會感到相當滿意，確信這屆研討會對目前至爲重視移民、海外勞工、難民及一總流離失所者的嚴重問題的普世教會，尤其亞洲教會作出實質及重要的貢獻。

## 歡迎行進法師關懷外勞

佛教界朋友對關懷外勞特別是泰籍外勞願意盡一份心意，就公推現在台灣學習華語的泰籍行進法師來參與本會的外勞關懷工作。自一部熱線電話按裝第一天起就沒有停過的鈴聲不斷，師父忙的連吃飯的時間都沒有，辛苦啦！

## 天主教社服機構手冊請提供新而正確的資料

天主教中國主教團社會發展委員會曾於民國七十三年出版「天主教社會服務機構手冊」一本。又於七十七年修增再版至今已八年之久。而臺灣教會在此期間先後又成立了許多新的服務機構，也有不少機構在人事上有所變更，因此，迫切需要重新蒐輯資料再次修訂「天主教社會服務機構手冊」，以嶄新面貌呈現，而應時代教會及社會之需要！

謹此懇請教會內各社會服務機構提供正確而清、新、的資料內容，協助該會能順利完成這本爲大眾服務的手冊。謝謝大家合作：欲知詳情請電：

電話：（〇二）三八一二一四〇

傳真：（〇二）三一一五一二四

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賀彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四二中山北路一段二號九三三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一七四
中華民國八十五年七月

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（五）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

54・　在他一九八七年的通諭「社會事務關懷」裡，教宗若望保祿二世寫著：「我們不能否認人口問題的存在，就其在南半球，它已爲發展造成一些困難。我們必須立刻加上一句，即在北半球的人口問題，其本質正是相反的；在這裡大家所關心的，是出生率的下降，反映在民眾的年齡上的，甚至無法從生物學上得以復甦。正如所說的，這些困難都是來自人民成長，這是不正確的，同樣也不能證明所有的人口成長無法與正當的發展共存。另一方面，令人吃驚的是，看到在許多國家裡，政府在著手有計劃地限制生育，這不僅違背這些國家本身的文化和宗教特性，也違反真正發展的本質。通常的情形是，這種計劃都是來自外來的壓力，而在某些個案中，這是爲獲得財務和經濟援助以及支援的條件。在任何事件中，充滿著一種完全缺乏尊重參與者選擇的自由，而使男人和女人常屈服於無法忍受的壓力之下，包括經濟壓力，目的在迫使他們向這種新形態的迫害低頭。遭受這種虐待的往往都是最貧窮的人，有時這種情形導致種族偏差論的主張，或是與推動種族偏差論者一樣推動優生學。這一項是該受最嚴厲譴責的事實，也正是真正人性發展的錯誤及邪惡的思想標記」（註46）。

55・　在他那一九九一年，標榜新事通諭百週年的通諭「一百週年」之中，教宗若望保祿二世在人口問題上，他寫過：「人的聰明才智，似乎更多地被用於限制、壓抑和破壞生命的泉源—包括採用今日世界不幸且甚爲普遍的墮胎手段。—而較少被用於保護和開展生命的契機。『社會事務關懷』通諭曾譴責有系統的反生育運動。這個運動基於一項對人口問題的曲解，和一種所謂『對有關方面的自由抉擇，絕對的缺乏尊重』的氣候之下，往往把『當事人』置于『無法忍受的壓力之下：：：爲使他們屈服於這項新式的迫害』。由於新科技的運用，這些政策正在擴展其行動的領域，甚至達到毒殺數以百萬計，無以自衛的人的地步，有如一種『化學武器戰爭』一般」（註47）。

56・　教宗在一九九一年十一月廿二日的談話是不應該被遺忘的。這是一次在接見宗座科學院院士們的談話。科學院正花費一週的時間研究「資源與人口」之間的關係。教宗說：「有一種散佈很廣的想法，認爲人口的控制是解決下列問題最容易的方法，要給生產過程一個世界性的重組，和重新分配資源，將需要一段很長的時間，並且將導致經濟上的糾紛」。

「教會意識到問題的複雜性。這是大家都必須立即面對的而不得遲延的問題；但也須要注意不同地區的環境，有些地區則與其他的地區完全相反；有些國家顯示是一種人口的大量增加，而其他的地區則邁向一種減少、老化的人口。而這些後者的國家，卻經常因他們高度的消費，它們都是應該對環境污染負起責任」。

「環境的迫切性不應導向錯誤而以強行介入的方式。運用那些違反人的真正本性的方法，實際上都將以構成悲慘的傷害作爲結束。爲此，教會，作爲一個『人性專家』（Expert in humanity）（參閱保祿六世），她確定『負責父母親職』的原則，並認爲這是她主要的義務，爲引起大家迫切的注意所使用

的方法的倫理道德的層面。這些方法都必須尊重人的位格和人位格的不可剝奪的權利」。

「人口的增加或被迫下降，是社會機構中部份缺失的結果。對環境的傷害和自然資源不足的上升，經常都是人類本身錯誤的結果。儘管事實上，這個世界能爲每一個人，生產足夠的糧食，然而上億的人口卻仍遭受飢餓，因爲某些地方，有大量的食物遭到浪費」。

「在看到人類的態度有這許多不同的錯誤，首先我們就需向所有的那些負有責任的人談話」。

「人口成長所要面對的，不僅要藉實行尊重神律的負責的父母親職，而且也要藉那些在社會機構中，有深切影響的經濟工具。特別是在開發中國家裡，那裡年青人呈現爲高比例人口，因此就需要避免要給教育相稱的機構過於短缺，文化的傳佈和職業訓練。婦女的情況必須得到改善，而使之成爲社會現代化的整體部份之一」（註48）。

喚醒大家對生育要有一種負責的態度，教宗表示：「感謝醫藥的進步，這項進步已減少了嬰兒的死亡，並且也提高了人期望的平均壽命；我們也要感謝科技的發展，使得我們在生活的條件上，有了一個真正的改變。這些新的生活條件，不應只和科學理論接觸。人們需要重新發現，尊重『事物的有限性』的倫理意義，他們必須在生命的每一層面相關責任的意識上成長和成熟（參閱慈母與導師，195；人類生命；教會現時代牧靈憲章51—52）。

「如果不藉著在這一方向邁上一步，人類的家庭早已淪爲毀滅性虐政的犧牲品，這一虐政將侵害任何屬於人性的基本觀點，就是賦與『新人』生命並引導他們臻於成熟」。

在其合法職權範圍內「這是公權力（政府）的責任，來發布一些指導，使能調和生育的抑制和尊重個人自由和本人位格本的政策規劃能夠影響人口的發展，但它必須伴同在公民之間，重新分配經濟資源。否則，這樣的規定可冒著加給社會中最貧窮和最軟弱的族群，最嚴重傷害的危險，即是在不正義上加上不正義」。

教宗結論說：「人，『這個天主爲其本身而喜愛的受造物』（教會現時代牧靈憲章，24），他是原始權利和義務的主體，這些權利與義務是先於那些來自社會和政治生活的權利與義務（參閱和平於世，5：35）。人的位格是『一切社會組織的本原，主體和宗旨』（牧靈憲章，25），因此政府當局必須謹記它職權範圍的限制。在她的方面，教會邀請人類的家庭來計劃它的未來，不要僅受物質方面的顧慮所驅使，而特別地也要以尊重天主在受造物中所安置的秩序」（註49）。

58．　一九九二年，聯合國在里約熱內盧召開了「環境與發展」世界會議。教廷國務卿安傑洛索達諾樞機主教，在他六月十三日的演講：「從倫理的觀點看，要爲世界上這一部份的人的態度作辯護，這是不可能的，即那些強調人權，卻又試圖否定那些處於不幸環境中的人們的權利（人權），以在『毀滅性虐政』之中（若望保祿二世向宗座科學院講詞，一九九一年十一月廿二日，6）決定他們能有多少孩子，並將上述事項與援助發展互爲條件作爲威脅」（註50）。

59．　一九九二年，拉丁美洲的主教們，將若望保祿二世的訓導，使用於他們國家的目前的情況。在聖多明哥召開的拉丁美洲主教協會第四次全體大會工作期間，約有兩百多位與會的主教致送一份捍衛人類生命的信函給聯合國和它的各個不同的機構，這份信函特別譴責，由國際機構和政府所主導的系統式的反生育行動（註51）。—待續—

# 東亞婦女論壇行動綱領（上）

## 前言

一九九四年十月二十日至二十三日於日本東京江之島召開的東亞婦女論壇共有一百位非政府組織的代表及五百名日本代表齊聚一堂。所有的與會者回顧第三屆也是婦女會議行綱領「至公元二千年提高婦女地位之奈洛比前瞻策略」在這個地區的實施成果。

來自東亞各個國家、區域、不同程度的與會者都能成功地執行這個策略，而身處此地的婦女也持續的努力以求這個區域的進步。

不過，東亞的婦女們仍然擺脫不了幾千年來由儒家思想文化對婦女地位之負面影響壓力，且得面對其新舊交替、及這個地區經濟急速變遷發展的挑戰。因此，未來對達

成策略目標的全面認知將仍是件困難的任務。

與會的參加者一致重申這個策略執行必須要能達到其成效。身處東亞的婦女決定要經由互相扶持、參與促進提升婦女地位，以達到公平、發展與和平的目的。此外，也要驅策政府經由立法、政策及議案來鼓勵婦女主動的參與政治決策，即使是在經濟和社會發展方面也一樣。（李萍寫）

## 概觀

㈠自從採行奈洛比前瞻策略後，在東亞的進展及實施成效已值得喝采。東亞各個國家及區域的政府與人民都已獲得經由這策略而得到的正面效果。

㈡正當全球的國際情勢動亂不安之際，相較之下東亞地區的政治、經濟及國際間的合作卻還能有穩定而持續的發展；它成爲全世界最有活力的一區。

㈢不過，儘管有著穩定發展的情勢，但對戰爭的恐懼卻尚未遠離，同時冷戰的終止也並未替這個地區帶來安全。朝鮮半島一觸即發的緊張情勢喚起了對這個地區婦女和平與安全的關心。

㈣爲了實踐此策略，東亞地區的婦女首先面臨的就是政治這方面的難題與日俱增。然而，在各個國家及區域中，婦女在機構中所佔比例仍偏低，機會不均的情況仍然存在，男女權勢的分擔仍然不能平衡，特別是在最高階層機關更是如此；在這個區域之中並沒任何女性的政府領導者。

㈤受到儒家文化及階層社會的影響，男性優於女性的老舊思想在這個區域之中已經根深蒂固。男女間不平等的情況在社會生活之中隨處可見，也同時反映在各國及各區的社會階層裡。

㈥東亞的某些國家及地區都有規劃出一套法律來保障婦女的權益與利益，不過法理與實際上的需求仍有一些差距，而且不能有效的解決不公平的問題。此外，還有少數國家及地區並沒有足以保障婦女權益的法令，因此婦女的利益被侵害，而她們的人權則被踐踏於腳底。

㈦這個地區的經濟發展快速，且面臨結構調整及系統更迭的情勢。負面影響的昇高使得多數的婦女承受著不該降臨在她們身上的壓力；失業與尋找工作的困難常令她們感到迷惑。

㈧結構調整及系統更迭的情勢會影響到公共福利的著手，像是學校、醫療及健康的服務、幼兒照顧等等。當然了，婦女又得再次的忍受衝擊。

㈨在經濟結構發展的調整方面，工業技術扮演了一個很重要的角色。東亞在技術性方面可說居於亞太地區的領導地位。而婦女在科技發展的過程中是受惠者，也是犧牲者，特別是那些有受過多少教育和中下階層的勞工們，更會因爲先進的科技而剝奪了她們的參與機會，此時她們不再是創造者，而只是一個被動的使用者罷了。在少數的地方還有婦女因爲新科技的介入而喪失工作權。

㈩經濟發展改變了人們的生活。僅管整體來說這個地區人民生活水準一年比一年還要提升，但是不平衡的發展使得有些地區仍然處在貧窮的狀況之中。在這些貧民當中，女性佔大多數；因此貧窮在東亞變得以女性爲多。

(十一)發展同時也帶來了環境的問題。環境與發展就像一體之兩面，在今日同時都受到國際間的注重。災禍與環境污染帶來了一連串嚴重的問題：死亡、貧窮無力感、失敗、反常等等，都會影響到所有人類，尤其是婦女與小孩。（李萍翻譯）

(十二)東亞急速經濟發展的結果，對於環境的保護產生巨大的壓力，空氣污染，土壤侵蝕，荒廢的傾向和經濟的失衡，在在都對婦女產生極大的傷害，無論各階層的人們都應該對這個區域的環境保護付出最大的關心。

(十三)醫學在婦女衛生和健康的長足進步，增加了本地區婦女的生命週期，減少產婦死亡率和嬰兒夭折率。東亞地區針對母親與嬰兒健康的促進，以及家庭生育計劃的推動均有顯著的成效，但是在某些地區的鄉村仍缺乏醫療服務與醫療器材的供應，而若干地區飲水仍缺乏。

(十四)東亞婦女因受傳統影響，婦女並沒有全面性的與男性一樣享受教育的平等機會和權利。許多女孩被剝奪教育機會或面對無法繼續升學的困難，結果是婦女文盲仍佔相當大的比例（例如中國）。當女性被剝奪受教育的機會時，其參與政治、經濟和社會的活動的能力就很容易受到傷害。

㈣東亞地區以男性優越地位爲基礎的男女分工以男女地位的不平等，係根基於儒家和家父長制度之長期影響。雖然在過去十年來婦女的角色已經大幅改變，但是對於上述社會傳統態度的改變，可能在未來十年仍無法達成。

㈤政治上的穩定，持續的經濟成長以及社會的文明和進步，有賴於整體的社會文明對於婦女的問題最終的分析乃是社會的問題，因此改善婦女的地位並發展人力資源乃是東亞地區男女共同任務。

人們應繼續努力攜手共創奈洛比策略目標的實現，那就是——平等、發展與和平。

## 行動的目標和計劃

此次東亞婦女論壇的參與者，曾針對下列五大方向熱烈討論，並且對於共同關切的議題設立行動計劃如下：

### ㈠婦女與發展

目標：確保婦女在「發展」上的全面參與，包括：①發展的策略形成②資源的配置與使用以及③女性參與經濟活動的平等機會等等。

1. 婦女與經濟發展

〔行動計劃〕

——呼籲各婦女形成網路，積極參與政府發展策略的擬定，並且與各個地區互相協調，促使資源配置與利用更加合理。

——增強和政府機關部門的對話與連繫，反映婦女對發展策略的意見與要求，使政府能夠重視並接受婦女的意見。

——要求工業結構重新調整使婦女就業機會增加，漸漸減少失業婦女的數字，俾使在西元二千年之前失業的男性與女性的數字趨於平衡。

——要求不同層級的政府按步就班地增加預算，以支持婦女在「發展」上的參與。

——呼籲在婦女參與生產的過程中，設立平等社會化的服務系統，各婦女網路應當努力在資源上，訊息和貸款上支援婦女參與經濟活動。

2. 婦女與經濟發展

——提昇婦女就業結構的合理化。

——創造較有利婦女的就業條件，組成非政府組織提供托兒照顧的設施和其他的社會服務。

——針對一般在招募女性工作時，所加諸於婦女的諸多不合理條件，應動員各界加以廢除，將兩性平等工作機會與平等工作條件的原則付諸實施。

——呼籲消除男女同工不同酬的現象。

——動員婦女支援社區服務，鼓勵家務事由男女平等分工，共同撫養子女，進而減輕職業婦女的負擔。

——針對因在社會結構重新調整而受到影響的婦女，提供實質協助並且要求政府促成社會安全系統的建立。（廖碧英譯）

3. 城鄉婦女

——組織婦女網路幫助窮困地區之農村婦女自我依靠和自我改善，訓練他們在文化及實務方面之技能，使她們熟習一種以上之實務技能。

——幫助城鄉婦女對於土地享有與男性平等之權利。

——組織非政府組織之婦女團體幫助城鄉婦女取得貸款並提供他們生產科技方面的資訊。

——支持城鄉婦女進入綠色食物生產之行列，以及建立綠色基地。

——呼籲警告農業化學物品之使用對婦女之傷害。

4. 外籍勞工

——促使政府更有效和合理地組織外籍婦女勞工，並根據國際法去中有關移民工作者之保護之規定，提供法律保護。

——促使政府對於移民工作者之法律權利及利益簽署政府與政府間之協定，並且整合其對於非法外籍勞工個人保險問題之措施。

——組織非政府組織之婦女團體保護外籍婦女勞工之權利和利益，並且爲其爭取勞動條件之保護和正當福利待遇。

——整合婦女網路促使考量外籍婦女勞工在國家和地方之發展計劃。

5. 環境和污染

——促使政府在政策和信用貸款上支持由婦女或婦女團體所從事之環境保護計劃。

——婦女團體應積極參與環境保護並且加強其對環境保護之監控。

——組織婦女積極參與造林計劃並建立綠色基地。

——幫助城鄉婦女盡力建立生態農業。

——培養對環境保護適任之婦女個人。爲婦女規劃訓練課程，使

其獲得環境保護之指導原則並經由彼等婦女擴散到其他婦女。

6.科學和技術

——普及科學和科技知識，使之成爲婦女大眾教育之一部份內涵。

——鼓勵女學生學習和熟練科學和科技的最新知識。

——喚起全社會注意婦女科學家和婦女科技專家的培養，並結合全體力量創造對婦女發展之有利環境。

——確定科學和科技之發展方向應有助於婦女全方位之發展。

7.發展計劃之政府基金

——積極參與審核政府對於發展計劃之補助，並以是否有利於婦女之發展作爲評估之一個重要指標。

——促使政府優先補助婦女團體所提出發展計劃之申請，並且在政策上給予特惠待遇。

——促使政府、企業和事業單位爲婦女發展計劃的特別目的設立婦女發展基金。

8.外國投資和貸款。

——加強區域婦女非政府組織間之聯絡，提供發展婦女計劃之外國投資和貸款之資訊。

——反對對發展計劃之投資和貸款之使用損害婦女之權利和利益。

——鼓勵婦女非政府組織監控和檢查外國投資和貸款之計劃，以確保該補助不會損害婦女之權利和利益。（尤美女翻譯）

——待續——

（轉載自國際特赦雜誌第20期，一九九四年十二月十日出版）

# 從難民生活到一個充滿愛德的『生命』（上）

范文敦神父

在家庭中，每一個家庭份子都扮演著自己的角色，父母要照顧孩子，孩子則要聽從父母的話，並且幫助父母，每一個人都應盡好自己的本份，家庭的生活才能有所發展；因爲一個家庭是否能發展得好或是有所進步，就得看這個家庭中的每個份子，是否能盡好他自己的本份。擴大言之，社會就是家庭的組合體，家庭發展的好壞關係著整個社會生命的發展，而人的生命一方面不僅是靠物質、肉體而生活，更有其精神、屬靈的一面，因爲在世界上，有些人的生活像『行屍走肉』一般，雖然是活著，卻像是死人一樣。從另一方面來看，人的生命在宗教的角度來看，是有其不可朽壞的永恒價值。人在家庭、社會中生活著，人與人之間的關係常常有道德來維繫著，然而這樣的生命是有限的、短暫的、屬人的，不是我們所要的真正的生命，生命其實和天主、聖神有密切的關係；因爲聖保祿說：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」（迦二：20）唯有在基督內生活，才能使生命真實、無限、永遠的存在，這樣的生命才是寶貴的，然而不管生命在肉體內生活、道德內生活、基督內生活，都是息息相關的，緊緊相扣的。

在難民營中生活，正可以表達出我對生命的感想。不過這先得由我童年家庭生活開始說起。在家庭中，我接受了父母的培養，和很多的扶持與照顧。在我家庭的生活中，有一個傳統的道德標準，父母教導我一些做人處事的方法，所以我可以用這些方法來做好事情，同時他們把天主教的道理傳授給我，在我的童年生活中，我的父母給予我許多機會與教育來發展我的生活。因爲小的時候，是我一生的開始，還沒有自己的思想，所以所接受的就是父母給予我、教導我思考的方法。

我在我的家庭中漸漸長大，父母引領我進入一個天主教學校，他們想讓我的生活越來越好，生活越來越有水準。在學校中的生活，我接受了許多老師的教導，在社交方面，我特別注意哪一種朋友可以交往，哪一種朋友不要結交，因爲父母在這方面特別叮嚀，開導我如何選擇的方法，引領我走向好的道路，所謂『近朱者赤，近墨者黑』，我沒有交錯朋友，也沒有跟朋友學做壞事。在宗教方面，父母也帶領我每日到教堂去望彌撒，有時請傳教士幫助我學習道理，故而在信仰內，我有很多機會來發展我的聖召。那時我想：我是好的學生、好的教友、好的孩子，所以父母想向神父介紹我能有機會在本堂幫助神父。在每一次的彌撒中，他們要我幫助神父，所以經過童年以及學校的日子中，我仍然保持我的聖召。在我繼續求學的階段中，那時，我告訴神父及修女們，我所選擇的聖召是什麼，我請求他們給我一些意見，在高中畢業以後，我尋求修院來

幫助我發展我的聖召。我進入了修院，接受了宗教教育，幫助我發展我的生活，除了道理以外，念聖經也是幫助我發展生命的方法，我思考什麼是生命呢？就是跟隨耶穌，因爲耶穌祂的生命是永存的，在耶穌內生活的生命才是有活力，有希望的。可是經過一段時間後，我想：學習聖經只是一個基礎階段，（爲發展我的聖召而言）。怎麼說呢？在修院，我可以學許多道理，然而怎麼應用呢？如何將道理運用、表達在我的生活，活出生命真正的意義呢？耶穌就是一個很好的榜樣，祂真正表達了祂的生命。當然那時候我還在學習中，還未能表達出我的生命，只是繼續發展我的生命與聖召，便可以說兩者一齊發展。

但是很不幸的事發生了，共產黨佔領了我的國家，我的修院全部被關門。此時我想繼續念書、保持聖召及發展屬靈的生命的機會中斷了，我被迫返回家中，和父母同住。雖然我恢復了家庭生活，但我還是保持我的聖召，我在生活中明顯表現出我在修院中所接受的道理。在家庭生活中，我觀察共產主義，他們管理人民，不讓人民自由發展及發表意見。我想尋求方法，在信仰上幫助自己以及家人。有一天我到一所天主教學校，那個學校以前的校長是我的舅舅，我問他，我是不是可以在那兒教書，舅舅說：「在共產制度之下，你沒有機會發展你的聖召。如果你在學校教書，也不簡單。」他並建議我離開天主教學校，回去或到別的地方幫助教友。於是，我想運用什麼方法來解決這問題呢？因爲那時的共產黨，還沒有很明顯的作法。共產黨要人們爲他們服務，其他的他們都不允許人民做。因此，我用智慧來教導學生科學，因爲我想科學和共產主義之間並無敏感的關係，用科學或是數學來教學生比較簡單，於是，我就在那所天主教學校教書。共產黨要那所學校的校長把那所學校所有的都奉獻給共產黨政府，由天主教學校改變成爲了共產黨的學校。我教學生數學，共產黨員不會太注意我，而那些教國文以及社會科學的，就受到共產黨特別的監視。我一方面在學校教書，一方面在家，利用短暫的時間幫助神父及教友。過了幾年，共產黨開始注意教堂，開始管理教堂，管理神父，他們不給人民宗教上的自由，因而也限制人民不許人民做神父、修士、修女的自由，於是我沒有機會再繼續從事牧靈工作。因此我在家中與父母又共同生活了數年，雖然家庭生活蠻有意思的，可是不能發展我的聖召，所以我告訴父母，我要尋求一條路來逃避，以便得到自由，並發展我的聖召，我的父母同意了，而在我的學校教書時，教數學，很多學生們可能注意到我無法表達自己的意見或思想，而我更無法將這些教授給他們，因爲在共產制度之下，一切都是假象，不是真的，爲了要維持他們的主義，他們的主義所講的就是爲無產階級服務，他們不講精神，沒有信仰自由，所以我利用這份工作生活，並準備逃難的計畫。每一個在共產黨國家中生活的人，都要做工，他們美其名稱老師是精神的『工程師』，這句話是假的，他們想利用老師是『建築精神的堡壘』，這句話，來安慰老師們，他們給老師的待遇很少，他們給老師一種精神上的鼓勵來取代薪資，因爲老師做的工作比勞工還要辛苦。經過七年在高中的教書，跟父母同住很久，讓我覺得不好意思，所以我決定離開祖國。

我找到一條逃難的道路，成功的逃到泰國，在此地的難民營中，我開始過一個新生的生活。因爲在越南，我的生活方式十分的簡單，全是被安排好了的，我沒有選擇的餘地。而在此地，什麼都是新的，什麼都可以做，可以決定自己的工作。新的生活好比是在曠野一般，在曠野中，東西一定不多，房子還未蓋好，也沒有什麼事情，然而難民們覺得十分痛苦，有很多困難，因爲他們想他們現在什麼東西也沒有了，沒錢、沒工作，有的人很難過，有的人很懷疑。於是我在想怎麼能讓生活更好，不至於退步呢？或是有人能幫助他們的生活呢？我自己也在想，我的生活該如何呢？聖經給了我解答，在（出埃及記十六：16—30節）這段聖經讓我看見：生活好比以色列人在曠野中，可以幫助我的精神，讓我的精神比較穩定，比較愉快，可以繼續做事，同時繼續盼望。如果我願意爲愛德來犧牲服務，我可以自動自發的犧牲；在那裡有些人等待國外的親戚來援助他們，寄信給他們，或接受博愛的團體來救濟他們給他們東西、衣服、錢，但是就他們的精神面而言，我可以看得出來情況的好壞。

對我來說，在此地，我一個人

的生活比他們簡單，因爲我準備離開國家，到別的地方，首先我可以做修士的事情，第二我可以做教師的事情，或者是我可以做我才能所能及的事情。一方面我想在難民營的教堂中幫助神父，在那裡有一位神父，名叫若瑟，是一位耶穌會的神父，另一方面在難民中有一個博愛的團體來幫助孩子，這兩個工作我都可以勝任，每一件事，我都以聖經來表達出福音精神的生活方式，以前我在修院中學習，現在要有實際的行動來幫助神父與教友。而在一個自動自發的博愛團體中來幫助孩子們生活，我在那裡，看到孩子們每天領東西，他們還小要求很直接，他們會看來看去，比來比去的，因而免不了會有吵架，或是人與人之間的不和，因爲他們沒有想到天主聖神可以安慰他們，假使東西不夠時，他們可以等待與希望；或許有機會到別的國家去，那時他們就可以表達出他們的需要或要求。在那兒每個不同的家庭，不管是年輕人、中年人、老年人，因爲要求的比較多，而感覺過得不舒服，但是他們又不敢表達自己的意願，所以覺得很難過。另外有些人覺得很難過，抱怨東西不夠或是覺得很餓，或是想到住的房間不好、設備不好、住的不舒服。我則與這裡博愛的團體（The food for the hungry），一齊來幫助孩子，供給他們麵包或是牛奶，可是，孩子這麼多，一共有兩千多個，有的孩子和媽媽在一起，有的孩子的父母還在越南或是在海上死亡。當我看到這背景，內心非常感慨，我願意自動自發的幫助他們。在難民營中，有的人覺得好，有的人覺得不好，然而他們已經忘記以前在越南時所受的共產黨的迫害，同時也忘記許多離開越南時所經歷到苦難的情景。

——待續——

## 慈光普照

王琴蓮

各位大家好！

人活在世界上，具有慈愛心是很重要的。如果沒有這愛心，生活在社會上也就沒有什麼意義了，因爲心中一片空白，沒有什麼感覺，自然會覺得孤孤單單的。

現在我們泰北光復中學，實在是煥然一新，改變了很多，這完全是因爲普愛會鼎力協助的成果。雖然您們在那遙遠的地方，但是你們對我們隨時關心，賜助貧苦學童認養金，使他們能安心就學，大家都很感謝，也好好把握珍惜著這個寶貴的機會。同時，大家也清楚知道自己的責任是什麼，都想得到最優秀的成績，來報答各位的愛心，不辜負各位所給予我們的一片關懷與愛心。

爲此，同學們現在時時充實自己，腳踏實地的求學、做人做事。因爲普愛會的慈光普照，惦記、疼愛、關懷海外的我們，大家時時懷著感恩的心，下定決心：「從現在起，一定要做一個成績優良的好學生」。

（寄自泰北光復中學）

## 思念中的台灣老師

馬姬

二月一日這一天是一個值得喜慶的日子，我們盼望這個日子已經好久了，因爲和我們相距千山萬水，普愛會的台灣老師順利的來到了我們光復中學。這四位台灣老師放棄了和家人的團聚，不辭辛苦的來到這個偏僻的小山村，他們的心裡充滿了無限的愛，他們要把這份愛心給予這裡貧窮的孩子們，使他們能感受到愛的溫暖。他們都知道，爲了儲藏天主的財富，暫時的失去某些物質生活並不可惜。他們奉獻的心已裝滿喜樂，因爲他們知道：有捨才有得，總之，他們的宗旨是把愛心散播在這個世界上，尤其是這偏遠的泰北地區。

這次台灣老師帶來了許多有意義的書籍，和許多文具等。他們不但給予了我們物質上的需要，還給予了我們學習上的指導。老師們和我們一起做遊戲、唱歌、跳舞，真是快樂無比。老師還教我怎樣做人，我記得其中一位老師這樣說：「人生在這個世界上，就是要把愛心給需要的人。愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；愛是不自誇，不張狂，不做害羞的事，只要心中充滿愛，這世界將會變得更加美好。」這幾句話意義深長，我會牢牢記在腦海裡，更使它成爲一粒種子，在心理生根發芽。

這一次台灣老師停留在這裡的時間雖然很短暫，但是他們已經播下了愛的種子。在我們分別的那天，我們都依依不捨，一向堅強的我，眼淚竟奪眶而出。我下定決心，一定要發奮求學，以報答台灣老師對我們的一片愛心和期望。

（寄自泰北萬偉鄉光復中學）

〈轉載自教友生活周刊85.5.5.第6版〉

## 教會在現時代中

七月二日應花蓮教區錢主教之邀請，梅多祺神父爲全教區的神父、修女及傳教員百餘人詮釋梵二文獻的「喜樂與希望」牧職憲章。

他強調教會三十年前經梵二會議的洗禮後，又再次因聖神的引領，認知教會應是世界的一員，參與它的生活，心懷基督福音的訓誨，對人類的痛苦與憂愁給予關懷，並以服務的行動帶給人類喜樂與希望！

梅神父以簡樸的語言及教會社服工作實例印證教會千年來的努力使「人」的「尊嚴」受重視，拓展天主的國！梅神父最後鼓勵大家多注意周遭兄弟姐妹的需要，並能勇敢的去回應他們，要即時多做小善，並團結教會的力量，聚少成多！

## 送愛心到泰北

范雲華老師

天主教泰北文教服務團出發囉！

普愛會主辦的暑期文教服務團一行十五人，今年由第二次參加服務工作的范雲華老師任總領隊，於七月四日兵分二路由台北及高雄起程至八月五日前往泰北難民村做爲期一個月的文教、師訓、採訪等服務工作。

此次暑期文教活動共有十五位來自全省高雄、屏東、嘉義、台南、新竹、桃園、台北等各級學校老師參加，他（她）們犧牲假期滿懷愛心與服務熱忱，於六月九日與二十三日開了二次籌備會議，在李玲玲修女，高茂榮老師指導下，讓老師們能先了解此次活動的內容及意義，再由曾經參與多次的老師們從經驗分享中得到幫助及鼓勵，同時更進一步了解泰北華文教育的現況。

十五位志工老師分成四組，並由鍾世明、馬竹珍、姜碧如、范雲華擔任各組組長，負責排定課表、日期、時間地地點；其中主要的師訓工作則排在日間，因學生們日間必須到泰文學校上課。而學生學習中文的時間則排在每日清晨五時—七時，晚上六時—九時，學習時間長很辛苦，但學生求學心切令人感動。

來自全省各地（含外島）善心人士捐贈的文具用品、書籍錄音帶及一年貳仟元的認養金陸續湧到，志工老師們裝箱打包忙得不亦樂乎，七月三日老師們夜宿牧靈中心宿舍，第二日清晨六時踏上旅程飛往泰國難民村。

感謝天主的恩賜派遣，並蒙狄總主教的祝福勉勵，願此行一切順安。

**備註**：認養泰北難民村學童一年只須貳仟元（讓他們有書念）

**劃撥帳號**：〇一二七八三九一梅多祺神父，請註明「爲泰北學童認養捐款」

## 東亞地區關懷危機兒童研討會

本會與天主教福利會，善牧修女會繼去年十月底在台北召開台灣本地「關懷危機兒童研討會」之後，又將於七月二十四日至三十日在台北八里聖心女中舉辦「東亞地區關懷危機兒童研討會」。出席此次會議的爲東亞地區的日本、韓國、香港、澳門及台灣的青年代表、輔導及相關工作人員大家一起來關懷生活於危機環境中的兒童及青少年。此研討會希望透過生活體驗、經驗的交流，並結合相關的資源，彼此學習，共同尋求解決的方法。同時藉此研討會能喚起教會內外人士，正視今日兒童與青少年所生存的各種惡劣環境及遭遇，並採取具體關懷的行動。

## 發揮同胞愛

上個月底到本月初，大陸華東、華南五省水災災情慘重，死亡人數超過兩百人，一千七百餘萬人受災，財物損失超過十二億美元。一向不願接受國外災難援助的大陸政府，也正式要求國際社會支援救災工作，顯示這次的水災極爲嚴重。

敬請教內同道，發揮同胞愛，全力支援救濟。如蒙捐助，請利用郵政劃撥：

『〇一二七八三九一　梅多祺神父』

並請註明爲捐助大陸水災。謝謝您的愛心！

※　※　※

## 謝謝贊助普愛月刊

劉昭鳳女士　壹萬元

丁天降先生　壹仟元

※　※　※

※本會的E-MAIL（電子郵箱）號碼爲：

carit@tpts1.seed.net.tw

歡迎大家加以利用，彼此交流。

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇三三二一號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
一七五
中華民國八十五年八月
本月刊使用再生紙印刷
社長：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：〇二三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（六）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

## 三、人的尊嚴與正義

60・　在檢討人口趨勢的當時，教會訓導再肯定人類生命的神聖本質，傳遞生命的責任，父職與母職與生俱來的職責，婚姻的價值和家庭生活，在家庭中，孩童是造物主天主的禮物（註52）。

在回答人口控制的支持者，並不否認事實，教會站在正義的一邊，捍衛女人與男人的權利，家庭和年青人的權利，以及那些用美麗的名詞『即將誕生』，就是那些已受孕和將要誕生以及有權利被生下來的嬰兒們，他們的權利。意識到人口控制無論如何，都不能替代真正的發展，教宗們肯定一切民族都有權利，享用大地和人類才智豐富的資源。

61・　教宗們不贊同以警報式的觀點來關切不同的世界人口趨勢。根據過去幾年事實顯示，有需要澈底地重新檢討這種警報式的說法。那些否定教導民眾一種負責的支配他們的生育力的可能性，和那些保持不安定和懼怕的意識形態，那些將他們自己建立在要脅「要」或毀滅環境的意識型態，似乎是在否認人口事實不同層面的多元與複雜性。這些意識型態不僅是低估自然資源，而且，首要的，也低估了人能更明智地運用這些資源的能力—連同人力資源開始。他們低估人能將資源分配得更好和提供一些機構給人性社會，使之不但能有效並能尊重正義需求的能力。

## 第二章　牧靈立場的倫理原則

62・　那些經常談到「世界人口危機」的人，他們的焦慮似乎不能以目前在世界上不同的國家，於人口之中發現的，已形成多元的趨勢得到證實。這一種焦慮確實顯示一種對未來懼怕和對人不信任的意識型態。這一種所謂的「有安全顧慮」的態度，是可以在歷史的不同時期，在不同而基本上是類同的形式下被發現的。它正慢慢地破壞代與代之間，以及國與國之間的團結關懷。教會必須指導並且幫助人們，去反省這一種如此經常地出現在大眾傳播媒體上的意識型態。

## 一、教會社會訓導的貢獻

63・　首先，教會強烈地呼籲大家注意，暗地裡出現的新型式的貧窮。這正是陳述在有關生命與家庭的負面態度上。這些態度引領我們忘卻團結關懷；它們將人轉回到孤獨，它們對未來的世代不夠開放，它們對那些缺乏人們的參與的事務敏感度也不足。這些態度揭露一種更惡劣的貧窮：倫理道德的貧窮。

64・　如不是部份失落，由上一代所獲得的正面的經驗就冒著妥協的危險，因爲缺少有能力的人把它們傳遞下來。人類共同資產的傳遞已產生危機。這一資產是由倫理和宗教價值，文化的維護、藝術、科學和技能所組成的。它只能藉著新的世代的合作才能傳遞和豐富。因爲富有而老化的社會是冒著陷入極端自私的危險，首先遭受這一種赤貧與衰落痛苦的人正是那些最無助的人。因此，教會不能停止地要顯示她的優先但並非獨有的，選擇那受害最深的人（註53）。

65・　教會也意識到，在開發中國家裡的人口變遷的事實。她肯定每一個人和每一個國家都蒙召喚要發展的。在生活條件上，在所有權上，在認知和職業競爭上的不平等都是能夠補救的。低於開發並不是

不可避免的。可以將力量加入行動之中，使之能容許每一個人和國家去發展他們的潛能，而因此克服低於開發的事實。在其他事物之中，普遍獲得知識是一項絕對的優先，因此，所有的人民和所有的國家本身都能在國際的團結關懷的架構之中，找到一項滿意的解決他們生存與發展的基本困難的方法（註54）。

66・ 關於人口的事實，尋找一個真正人性的回應，是爲教會的訓導解說爲在共同財富上，在那些過剩物質上和財富的普遍目的上（註55）。視普遍的共同財富爲在人與人之間，要求有效的團結，可引導每一個人奮力地做出有益于一切人的力量。無論是個人或國家，沒有一個人在將他自己個別的利益放在人類家庭共同利益的需求之上，而被認爲是正當的。

67・ 教會也教導說，正義要求那些最善意的人，應與那些缺乏生活必須的人，共同分享他們過剩的財富（註56）。

68・ 教會在她在財富的普遍目方面的教導中，她提醒，按照造物主的計劃，整個人類的財富—包括精神的與智力的—都是要由人類團體來支配，現在和未來兩者皆然，而每一個世代都要以作爲財富的管理員的身份來行動（註57）。

69・ 輔助原則也要用在人口的領域上。如同近幾位教宗所指出的，教會承認，政府當局在他們的職權範圍內，有權介入人口的事物，但教會也意識到，在這一個領域中，國家是不可僭越獨攬，那些夫婦們所不應被剝奪的責任。所有的一切更是如此，國家不能運用勒索，強迫或暴力，使得夫婦們在這一件事上（人口問題）屈服於國家的指令（註58）。無論是隱密的或公然的，任何集權形式的人口政策都是不可接受的。相反地，國家的職責是在保護家庭和夫婦的自由，是在擔保無辜者的生命，並且在看到婦女受到尊重，特別是在她作爲一個母親的尊嚴（註59）。爲實現這些任務，國家和公權力就大體而論，就應建立起主要的政策，值得注意的是在財務和教育方面。

70・ 這一相同的輔助原則同樣要運用在公共的國際機構裡。任何事情都不能證明它們壓迫這些國家或國際團體，利用那些與尊重人格，家庭或國家的獨立自主相違背的政策是合理的。這些機構是產生在欲想自由地聚集一切國家的力量，以謀求一個更合乎正義的社會之外。因此，它們必須尊重一切國家的合法主權，同樣也要尊重結婚夫婦們的自主權。如果它們鼓勵這些國家採用它們所限定的人口政策，以及如果它們使用壓力，使得這些政策更輕易得以實現，那麼這些機構就僭越了它們的職權範圍了。

71・ 務必要小心，免得這些機構爲強權國家所使喚。在貧窮國家中，將冒著引發猜忌的危險，即猜疑某些國家可能尋求透過這些機構所使用的方法，在世界性的層面上，使用它們的權勢。因此，教會再重申，國際間的團結關懷是一項義務，而援助世界上的窮人是富人的一項合乎正義的職責。教會也認爲以這種不道德的條件來推動控制人類生命，作爲獲得經援的條件，是一件醜行。她再肯定，這將是對目前反人類生育運動，在智力、倫理和政治權勢的一項嚴重濫用—有時也與倫理或物理暴力連手—作爲富有的人對那些不利的人民最典型的表達（註60）。

72・ 對一些私人的國際機構，我們也要作同樣的告誡。它們不應該讓他們私人團體的特別利益，勝過每一個人追求生命不可剝奪的權利，每一個人的身體的完整性，教育，個人的自由，和所有民族在團結關懷中，追求自主和人性發展的權利。

## 二、維護生命和家庭

73・ 另外的兩個倫理道德上的原則須要提醒的，因爲教會在她講論人口趨勢時，就是以這些原則作爲開始的。第一個原則是關切到人類生命的神聖本質，和結婚夫婦在傳遞生命上的責任。按照一切生命的根源，天主的模樣與肖像所創造的男人和女人，他們都是受召喚，在傳遞人類生命的神聖禮物上，成爲造物主的合作者。在生命的共融與愛—婚姻—之中，他們建立起家庭，這家庭就是社會基本的單位（註61）。如果結婚夫婦用人工避孕或絕育，而更糟糕的是他們求助於墮胎，出生前殺害他們的子裔，這是不符合天主計劃的（註62）。一個真實負責的父職和母職是以夫婦在生命的主和創始者之前的責任爲開始的。這一種父職和母職是建立在婚姻中和尊重未出生嬰孩生命權的慷慨上。

74・ 第二個原則是關係到父母親職與生俱來的權利。在家庭權利

憲章之中，教會肯定：「夫婦有建立家庭和決定生育的間隔時間，以及將要生的子女數目等不可侵犯的權利，但完全要顧及他們對自己，對他們已有的子女以及家庭和社會的責任，根據正確的價值體系和客觀的道德秩序，不得採用避孕，絕育和墮胎的方法」（註63）。

75・ 爲這理由，在這個國際機構用強迫和欺騙的評量之中，它們不僅侵犯了男人和女人，在個人方面的權利，而且也侵犯了家庭的權利。再者，家庭權利憲章肯定：(1)政府當局和私人組織的行動，凡是以任何方式試圖限制夫婦決定有關自己子女的自由者，是侵犯人性尊嚴和正義的嚴重罪過；(2)在國際關係上，不得以接受避孕、絕育或墮胎的計劃，作爲經濟援助民族發展條件；(3)家庭有權在生養及教育子女方面，獲得社會的援助。已婚而有眾多子女的夫婦，有權利得到適當的幫助，而不得受到岐視」（註64）。

更確切一點，無論如何，以倫理方面看，它們所可能依據的人口政策，政府無權替夫婦們決定他們能有的子女數目。只有發現人的位格，婚姻和家庭，它們與生俱來的價值，才能鼓勵人們在未來的世界觀點之下，接受子女。

——待續——

# 東亞婦女論壇

## 行動綱領（下）

### ㈡婦女與政治

**1.政治參與〔行動計劃〕**

——加強婦女的訓練，尤其是高階政府部門（機構）女性主管的訓練。

——呼籲爲婦女參政設定保障名額比例，使得在各個層級的政府（機構）部門均有女性代表，再逐漸的提高決策和管理階層的女性比例。

——監督政府所有階層有關婦女地位的協調機構的設立。

——設立「非政府組織」的監督網路，以廣泛地、有效地、徹底地在不同的領域裡婦女參政的改變，並且適時地根據性別分析提供資料供政府參考。

——鼓勵並擴大有關婦女問題的研究，適時地在賦予婦女政治權力的過程中提供趨勢，以便將她們引導到政治和決策的更好地位。

**2.社會發展〔行動計劃〕**

——要致力於改進婦女的整體素質，婦女的組織必須要擴大知名度，以便讓大眾知道演變中的婦女思潮。

——要致力於使所有的社會各階層，更加瞭解婦女的權利。

——要求政府提供婦女在社會發展中的機會。

——要求政府在推展住屋計劃和交通服務時，將婦女的需要考慮進去，並且優先考慮婦女以及以女性爲一家家長的單親家庭。

——將婦女團體和「非政府組織」組織起來，以致力於社會服務的建立，以便減輕婦女因參與社會發展而招致的家庭問題。

**3.立法與執行〔行動計劃〕**

——呼籲政府簽署聯合國的公約以及有關婦女權益的文件。

——呼籲立法和修法，以及有關規定，以保護婦女權益，以及改善婦女的地位。

——由婦女團體對現代法律作檢視，以修訂一些對婦女有歧視的法律條文。

### ㈢婦女的權利

目標：婦女的權利就是人權，不只是要爭取男性與女性在法律上的平等，還是爭取真正實質上的平等。

**1.消除對婦女的暴力〔行動計劃〕**

——呼籲政府採取所有必要的措施，來消除對婦女一切形式的暴力。

——推動社會對婦女的尊重及保護的善良行爲，並且要對所有對婦女施行暴力者加以懲處。

——推動制訂一系列的法規，來消除對婦女的暴力，並且爲這些法規的施行建立良好的制度與監督，使得所有保障婦女人權的作法均納入法律條文。

——將婦女組織起來，自我教育，增加婦女的能力，來預防及抗拒暴力。

——爲受虐婦女伸張正義，解除她們的憂慮與困境。

**2.誘拐婦女、逼女爲娼、買賣雛妓〔行動計劃〕**

——呼籲政府制訂法律，嚴格禁止誘拐婦女、逼女爲娼、買賣雛妓。

——呼籲政府對於涉入綁架、誘騙、買賣、轉送（輸出）婦女，以及居中仲介的包庇娼妓政策惡行的人，以及逼女爲娼的人，予以嚴厲的懲罰。

——致力於增進婦女的法律意識，並瞭解教育的重要性，並且守法，以增加婦女自我保護的能力。

——協助被誘拐或逼迫，或被販賣入火坑的婦女脫離苦海，並且爲這些婦女提供就業機會。（林美瑤譯）

**3.家庭及老化社會（行動計劃）**

——革新傳統的家庭觀念，使「家庭」二字的涵義延伸至如女性當家長之單親家庭及其他女性當家長之家庭。

——動員非政府組織對女性爲家長之單親家庭及其他女性爲家長之家庭提供更多之協助。

——組織非政府組織提供家庭事務之諮詢服務。

——主張家庭內之民主及男女共同分擔家務。

——呼籲政府組織關注社會老化，全面考量老年婦女在社會安全及在城鄉設置設施之需求。

——支持非政府組織組織老年婦女爲社會發展進步來貢獻她們之智慧與餘力。

——全面思考老年婦女在資源分配之需求，特別是保健方面之需要。

**4.人口及生育權（行動計劃）**

——讓社會瞭解婦女要求中止不要的懷孕，婦女有墮胎的權利。

——指導家庭計劃以改善人口之品質。

——敦促政府妥善人口之控制及經營。

——敦促政府重視孕婦及孩子之健康照顧，並以同樣的努力來減少孕婦之死亡率。

——普及家庭計劃之知識，並採用法令使民眾易於取得避孕方法。

**5.少數民族之婦女（行動計劃）**

——尊重少數民族婦女之宗教、文化及傳統習慣。

——敦促政府全力徵求少數民族婦女有關她們的問題之意見。

——加強少數民族婦女區域間之交流。

——敦促非政府組織創造並提供少數民族婦女學習及訓練之機會和環境。

——珍惜並保護少數民族之傳統。

## ㈣婦女與文化

目標：改革儒家文化，去蕪存菁並建立一個完全尊重及有利女性發展之文化形態。

**1.教育**

——動員全社會之力量協助婦女逐步克服文盲並減少女孩失學率。

——設立非政府組織監督網路以檢視婦女掃除文盲之途徑，並協助被剝奪教育權之女孩重返校園。

——呼籲政府創造有利的環境，以加強婦女之初、高中教育。

——廣泛發展婦女之職訓及技訓以製造婦女就業之有利條件。

——鼓勵女學生學習科學，包括：最先進之科學，並提起勇氣打破傳統上男性主導之知識領域。（黃淑英譯）

**2.女性與媒體（行動計劃）**

——鼓勵女性參與或直接進入大眾傳播，爲女性議題爭取空間。

——鼓勵女性加入傳播管理決策，尤其是高階管理決策。

——改變媒體對婦女的負面報導，尤其是廣告的負面形象。

——建立非政府組織的網路以監督並反應對婦女有不利或歧視的現象動作。

——訓練婦女傳播管理能力，以培養對性別的歧視的媒體政策的敏感度。

——督促媒體對孔教文化或物化女性的西方商業文化適時反應改善。

## ㈤婦女與和平

目標：消除東亞洲對戰爭與暴力的威脅，促使婦女在和平與安定環境中參加政治、經濟和社會發展工作，並發展婦女自身的潛質。

**1.行動計劃**

——拜訪所有的機構，要求加強和平教育，增加對維護國與國，地區對地區，以及國際和平的視野。

——聯合非政府組織的網路，並加強參與各種和平維持活動。

——東亞婦女尤其要注意監視軍國主義的復活，並激勵媒體及大眾民意共同譴責所有企圖美化軍國主義者的真面目。

——鼓勵將核能科技用於和平用途。

——創造有利條件讓婦女有機會能參與軍事矛盾時的談判，充分表達婦女的立場。

——舉辦各種會議讓不同政治立場以及不同地區女性參加聯合國和平維持的各種工作。

——反對東亞地區各種軍事力量的進駐，並強調所有東亞地區的

人民，包括婦女，必需緊密的結合。

——和平與安定是社會發展的首要條件，非政府組織必須積極參與建立一個穩定的社會秩序，並創造一個安全的環境，確保婦女們生在反暴力侵擾的環境。（劉世芳翻譯）

（轉載自國際特赦雜誌第二〇期，一九九四年十二月十日出版）

# 從難民生活到一個充滿愛德的『生命』（下）

范文敦神父

在教堂，我幫助神父輔祭或是幫助教友參加彌撒，有時教孩子道理，我常常跟他們說：「你們在難民營，你們不滿意生活，你們會想如何改善你們的生活……？，但最好的方法就是要歸屬於天主，天主教的信仰是一個動力，可以安慰你們的生活，使你們安靜、穩定下來，如果你們一直『要求』，就沒有辦法來使你們『滿足』」。所以，在福音中（瑪四：1—4），給予我們一些生活上的亮光；我要用行動來爲別人服務，故而我不僅照顧自己，也需要照顧別人。聖經也給我精神上的鼓勵，幫助我發展我的聖召，「因爲人子不是來受服事，而是來服事人，並交出自己的生命，爲大眾作贖價」（谷十：45），我想，照顧別人，幫助別人就是照顧我自己了，我要把福音傳給別人，讓別人可以反省；爲別人服務就是爲自己服務（利人利己），所以使用福音，可以使自己幸福快樂。因爲缺乏了福音的支柱，大家看到物質缺乏覺得痛苦，信仰很容易受到敗壞，有了福音的支柱讓我們的信仰越來越深、越來越堅定，生活也越來越豐富。我教導年輕人自動自發的幫助孩子們，並扶持廿五位年輕人幫助孩子們，爲大家服務，生活就更爲簡便，因爲很多年輕人想玩，浪費時間，不做事情，遊手好閒，從沒有注意到爲別人服務。我就在想，如何扶助他們起來，讓他們去爲別人服務，共同創造舒適的生活呢？我組成的廿五人幫助二千個孩子們，叫他們分配麵包或是幫孩子做事或是給他們牛奶喝，給予他們精神上的安慰。孩子們有很多的需要，他們要念書，念英文或是別的科目，有的孩子父母不在身邊，他們會覺得孤單，此時我們想辦一個孤兒院來幫助他們，安慰他們，或是舉辦一個查經班、或是道理班，讓他們有機會念福音或聽道理，用這個方法，我讓他們覺得有人注意他們的生活。在教堂，那位神父給難民很多幫助，他已經七十歲左右，他說要用剩餘的歲月，把他的力量貢獻給難民們，有人稱他爲『難民之父』，比方說，當難民船在海上時，離海岸還有一些距離，他不怕危險，願意犧牲自己，游泳到外海，幫助這些難民進入難民營。神父因此幫助了許多越南的難民，他的榜樣給我很多的啓發，我在越南的難民營中，我覺得我並沒有做很多事情，來幫助我的同胞。有許多外國人來幫助越南難民營，然而很多人並沒有『開眼』看看爲何他們要幫助越南難民？所以我常常跟年輕人說：「我們離開國家，目的是爲得到自由，可是我們現在沒有開始爲別人服務，以後在別的地方工作，更不簡單，唯有自動自發，以後才會養成習慣，在別的國家工作能作得更好。」在難民營過了三個月，我學習了很多事情，幫助孩子們、神父及年輕人，和他們聊天，利用機會將以前在修院所學習的表現及應用出來。

後來我得到一個好消息，因爲在美國有一個朋友，可以替我申請進入美國，而美國政府同意了，我想：我的機會來了，接著他們幫我遷到別處——印尼難民營住，在此住了四個月，我仍繼續我的工作，一邊作牧靈工作，一邊推動社會服務工作，這兒有一位道明會的神父，他也教導我很多，他教我注意傳教的方法。在這個難民營生活比以前安定，東西比較充足，事情安排得比較好，因爲在這個地方，每一個人都是被接納的，並且在這裡學習英文或是其他語文，然後可以被遣送到別國去，我在那裡也是幫助神父，安排牧靈工作，請教友來參加彌撒或是講道理，或是教孩子福音、道理，在這四個月中，我學習到很多經驗，一方面我在想如何用傳教的方式來使他們了解天主的信仰，因爲有的人有信仰，有的人沒有信仰，如果他們全部是教友，傳教就比較方便，比較容易了，我就可以用我的能力清楚的表達信仰或是道理，來加強鞏固他們的信仰；可是有的人還沒有信仰，要如何教導他們呢？首先，我想這個問題：因爲每一個人的背景不一樣，要如何教他們才能成功呢？我應該用什麼方法試試看？於是我參考老師教

給我的方法，我知道他們不會立刻接受天主教的信仰，所以要循序漸進，由外而內，藉環境讓他們接觸天主教的信仰，然後用聖經來教他們，或是用老師教我的方法來和他們溝通。在難民營如何憑良心來做事呢？我反省人不可太貪心、虛榮心，而應照著良心來做，按照良心來看需要什麼，凡事不要要求太過份，也應自動自發的做，經過四個月，我教導他們了解天主教的信仰，我成功了，終於有十個人領洗了。在難民營，一方面作牧靈工作，一方面觀察社會的一些情況，因爲有些人沒有精神上的寄託，所以生活覺得很難過，想自殺、酗酒……等等，這些現象實際上需要精神上的安慰，天主的信仰就是精神上最好的寄託，因爲信仰使人產生力量與希望。所以由難民營的生活中，可以實際的表達出我生活的真實情形，我一邊向天主祈禱，發展信仰、生命，一邊也爲別人服務，表達出對人的熱心，藉著幫助他們，他們認識我是一個傳教士，是一個已經得救的人。我運用福音來講授或是來實踐，也越來越能表達出耶穌的生命；正如（瑪六：25）中耶穌：「爲此，我告訴你們：不要爲你們的生命憂慮吃什麼，或喝什麼；也不要爲你們的身體憂慮穿什麼。難道生命不是貴於食物，身體不是貴於衣服嗎？」就表達出我們在難民營的生活，和福音有密切的關聯。過了四個月，我到達美國，在美國住的很舒服，也有很多人幫助我，我一方面去念書，一方面作牧靈工作。在大學唸書時，我同時找到一份工作，可以自給自足，經過了四年的大學生活，我深深覺得除了有舒適的生活以外，我還需要繼續發展我的聖召，在生活中；不只有物質上的富足，更需要有精神上的充實。於是，我想：需要繼續發展我的聖召，直到成功，至於外在的需要，住在那兒……，都不是最重要的，故而，四年後，我決定重返修院，繼續發展我屬靈的生命。

我當了七年的美國公民，在美國的生活很安適，什麼也不缺，工作機會也很多，但是，這些都無法完全實現我的理想，因爲我向天主祈禱，我反省到：我外面的物質、東西（錢、工作……）都有了，可是精神跟內在的生活豐富不豐富呢？有沒有發展呢？要如何尋求『真理』來保全我的聖召，發展精神生活呢？」我需要返回修院，因修院可以幫助我得救，尋找到人生的意義，倘若我留在美國，不過和大多數人一般，過著不錯的生活，可是我覺得這樣的生活沒有意義，我要找到一條道路，找到傳教的媒介。七年後，我決定做一名傳教士，於是我離開美國，我選擇來到了台灣，我想要在這裡繼續實現我的願望與聖召，讓我的生活更有意義，更圓滿。現在我在台北聖多瑪斯總修院（民國七十九年），學習這裡的風俗、習慣以及語言，我繼續努力的學習、修道與讀神學，迎向司鐸的『生命』。在（瑪十六：24—26）中耶穌對門徒說：「誰若願意跟隨我，該棄絕自己，背著自己的十字架來跟隨我，因爲誰若願救自己的性命，必要喪失性命；但誰若爲我的原故，喪失自己的性命，必要獲得性命。人縱然賺得了全世界，卻賠上了自己的靈魂，爲他有什麼益處？或者，人還能拿什麼作爲自己靈魂的代價？」讓我反省到，若是要跟隨耶穌，需要放下自己，忘記自己的生活、生命，來服事別人，如此『生命』的意義與內容才能臻於圓滿。

（聖多瑪斯總修院一九九〇年十月份秋季）

# 十步芳草——一枝萱草

鍾世明

寒假住在泰北的孤兒院溫暖之家，這是第二次隨同天主教普愛會，來到山村短期教學。其中一位院童名叫枝泰。上回和我們爬山玩得很愉快，樂意親近老師。這次只見他一放學，放了書包，澡也不洗就往山下跑，一直要到晚餐時才出現，而且鬱鬱寡歡，深怕別人接近他。後來從院裡的老師那兒得知，原來她母親吸鴉片到病重，命在旦夕。他弟弟才八歲，白天在家照顧母親，他一得空就往家裡跑。他們的父親早年死於戰火，由母親打零工維生，後來爲了讀書，才把老大送來孤兒院。他母親無論種什麼菜，一有收成，一定先送一大把去孤兒院。徵得枝泰同意，我們去探訪他的母親。

清晨茅草房的門口，他弟弟正蹲著熬稀飯，用的是像我們露營的黑鍋和柴火，而小男孩仍以一臉天真可愛的笑容，迎接我們。他們的母親卅來歲，看來有五十多歲，舉步維艱，卻是盈盈笑臉。原來她是

擺夷人，嫁得漢家郎，因爲戰爭，躲入山區，那環境大伙都種鴉片，他不識字，跟著土著和村民種採鴉片，自己也吸也賣，當初沒有人教過她種其他作物，也沒人教她拒絕煙毒，她就生活在栽滿鴉片的山野。後來先生死了，戰火已熄，他們才遷住到這裡。於是她種菜、墾地打零工，但是鴉片也纏累著她，因爲買起來如同在台灣買檳榔一般。即使再怎麼耕地，身子骨就是不聽使喚，更是不知如何去戒鴉片。只曉得這東西讓她身不由己，孩子絕不可碰！臨走前她抓著我們的手說；「老師救救我們的下一代吧！」那手像棉花一樣又輕又瘦，毫無半點力氣，眼神卻是無比的堅定與懇求！，沒有人教枝泰要疼惜母親，即使是吸毒的母親，鄰居都鄙視她，咎由自取。就如同沒有人教她母親，不可吸毒，雖然母愛並不因爲煙毒而失色，但是母愛畢竟因吸毒而殘缺，而吸毒的母親，只能以生命來說法「孩子！不可踏上我的腳步！（轉載自教友生活周刊85.5.5.第六版）

## 全國普愛會年會

全國普愛會年會於七月十八日至二十日在嘉義主教公署召開，劉振忠主教致歡迎詞中特別強調並期勉普愛會發揮其最大功能結合眾人的力量，使真正需要的人得到愛的支助。

主任委員錢志純主教在致開會詞中期勉大家重視這樣的會議，因爲大家彼此的分享是一種學習的好機會以能發揮天主愛人的普愛精神。

除台中教區普愛會代表缺席，其他教區均派有代表出席年會會議。

嘉義教區普愛會主席施金華女士這次是安排年會的地主，她及數位嘉義傳協會姐妹們親自在公署下廚開席三桌熱誠招待出席年會的代表們。

今年的年會的專題演講爲「普愛會的教育使命，推動及募款」，由本會同工沈志賢先生擔任，沈先生深入淺出的分析募款的基本觀念與精神，目標，動機及可能帶出的正負面效果來提示爲普愛工作的策劃同仁。

年會代表們特別撥出時間去參觀嘉義教區中華聖母修女會開辦的聖仁安養中心及中華道明修女會的福安老人療養所並在所內接受修女們準備的豐富晚餐。

七月十九日上午七時劉主教爲大家主祭感恩彌撒之後，各教區普愛會開始分享他們一年來的豐碩工作報告，總會亦將上半年來爲四旬期愛德運動，關懷大陸，泰北文教服務，非洲饑餓，非洲種樹，關懷外勞，關懷危機兒童，以及出席國內外會議等工作做了詳細的報導。

下午開始檢討今年四旬期愛德運動的得失，特別邀請到光啓社溪邊的樹工作坊負責人王漪小姐來分享及介紹今天大眾傳播媒體的功能效果及其重要性。代表們均表示今年的錄影帶幫忙很大。晚餐後特別在聖馬爾定醫院視聽室觀賞「愛之旅」及「五餅二魚」二卷錄影帶。與會者均建議明年能有英、日語版供外籍教友及老一輩的原住民使用，但策劃組尚有很多困難待克服。

七月二十日本會工作人員在社服方案計劃評議會開始時先將三十件計劃一一介紹並由各教區代表補充說明，而後由錢主教帶領與會人員祈求聖神降臨，使評審時做出最明智的評議。評審時討論熱烈，投票後二十八件得到捐獻補助。

年會在感恩、奉獻、讚美、歌聲中結束。感謝各教區普愛會努力爲基督的愛作見證！

## 華中水災災情報告

本會最近自揚州紅十字會、南京愛德基金會、安徽省宿縣地區行署及香港明愛會等各方面獲得華中水災災情資料顯示，災情最嚴重的安徽、江蘇、貴州等地因受暴雨襲擊，農田大部份被淹沒，農作物損失慘重，並有多處房屋、涵洞、水庫、山塘、堤防、橋樑被損毀，交通、電訊亦中斷，當地居民生活因而受到嚴重影響。

據初步估計，目前最需要的援助有：

**一、香港明愛會統計：**

①安徽—需要可容納十人的帳蓬二〇〇頂，每頂三六五〇元人民幣，以便臨時接待無家可歸的人。

②貴州—需蓋臨時住屋，每幢二〇〇〇元。

③有四十個衛生站需醫療器材，每站需七〇〇〇元醫療費。

**二、南京愛德基金會統計**

①貴州—有六十個家庭需要遷村，每戶遷村費五〇〇〇元

爲解決農民災後的基本生活，急需組織災後的生產，補種玉米、山芋、胡蘿蔔、蕎麥、蔬菜等晚秋作物，急需葉面施肥，以縮短生長期。請求援助綠葉素液肥十噸，每

噸價五萬元，計五十萬元人民幣，支援重災區重點鄉鎮補種農作物。

目前災區急需的主要是藥品（以抗菌素爲主）和骨科醫療器械，用于資助無償搶救、治療受傷災民的醫院；其次尚需部份受損房屋修建資金（約五〇〇〇元人民幣一間）。

如蒙捐助，敬請利用郵政劃撥「〇一二七八三九一　梅冬祺」並請註明爲捐助「大陸水災」。謝謝您的愛心！

## 天主教關懷東亞地區危機兒童研討會後宣言

### 引言

我們來自韓國、日本、澳門及台灣參加一九九六年七月廿四日—三十日在台灣舉辦的天主教關懷東亞地區危機兒童研討會的代表們希望向東亞地區的人們傳達我們的訊息。

關懷危機兒童研討會的目的是凝聚對危機兒童問題有共識的人彼此經驗交流，同時彼此鼓勵以能更具體地在我們的地區實現我們的承諾。

### 情境

我們到不同的兒童機構做生活體驗，傾聽兒童及工作人員的心聲。實務經驗豐富的專家的演講，各國代表的報告，和小組討論，讓我們深受觸動。我們聽到很多兒童分享他們無法享有他們應得的機會及心理發展的真實故事。我們看到東亞地區面臨相似的危機兒童問題。這些問題包括：兒童受虐待、吸毒、愛滋病、雛妓、暴力，以及對兒童不合理的法律問題。許多兒童離家出走，有些成爲街頭的流浪兒，有的被有組織的妓院販賣當雛妓，有的被遺棄。我們也意識到東亞地區父母對兒童過高的期望及在競爭教育體系下帶給兒童的壓力。

### 我們的關懷及承諾

我們面臨這種情境感到困惑，面對這巨大的危機兒童問題感到束手無策。同時，我們對我們能做而沒有做到的感到挫敗及遺憾。我們承認，身爲教會的一員，我們不夠投入並站在先知性的身份來改變社會。我們關心那麼多的兒童被捕、被遺棄，在學校及家庭受到嚴懲的管教方式，他們沒有被愛和被關心。

我們也注意到大眾媒體對兒童造成負面的影響以及傳達錯誤的價值觀。

面對這些情境，我們還是充滿著希望，我們相信那些需要幫助的兒童，天主以特殊的方式臨在他們之中。我們聚集在這裡就是我們希望的標記。我們滿懷信心，我們感到被召叫去促進那些在學校、社會、及工作中所接觸的兒童及青少年的身心發展。讓我們一起來保護兒童及青少年，警覺到他們的權利，對他們被虐待和被剝削不再緘默或袖手旁觀。我們需要和相關工作的個人或團體合作。

我們承諾要爲我們的兒童創造一個合適成長的環境，讓他們可以享受他們的童年生活，在有尊嚴及正義的環境中成長。

我們決定喚醒青少年以及從事青少年的工作人員、老師、輔導員，及社工員警覺到本地及東亞地區有組織地建立網路資源的重要性。

我們決定在各地將需要幫助的兒童組織起來，給他們提供心理方面的支持，基本的物質需要，以及能帶給他們有人性尊嚴的教育及訓練。

### 結論

在這七天的研討會，我們在活潑、友善的氣氛中交換心得，彼此激勵。我們爲這次研討會能順利完成而付出心力的人表達謝意，特別感謝那些接納我們去做生活體驗的機構，我們希望教會的領導人員有勇氣負起挑戰，爲保護我們的兒童的權利而努力而奮鬥，全能的天主啓發我們，幫助我們，領導我們，使我們能堅定地，忠心地，對東亞地區危機兒童及需要幫助的兒童負起責任。

## 賀伯風災殃及南投、屏東等地

賀伯颱風雖已遠颺，但造成了許多房屋倒塌、被水沖走，數十人死亡、失蹤的慘劇。同時也使南投、嘉義、新竹、苗栗、雲林、屏東等縣十二個鄉鎮部分村落對外交通仍然中斷，數萬居民受困，需要空運糧食、藥物等補給品應急。

敬請教內同道，發揮同胞愛，全力支援救濟。如蒙捐助，請利用郵政劃撥：

『〇一二七八三九一梅冬祺神父』

並請註明爲捐助「賀伯風災」。謝謝您的愛心！

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第二一五九號
一七六
中華民國
八十五年九月
社長：賈彭文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九二三室
電話：〇二三八一一一四〇
郵撥：〇一一七八二九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

# 人口趨勢的倫理與牧靈幅度（七）

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教　譯

## 三、負責的抉擇

76・　自由抉擇他們渴望的子女數目，夫婦由於嚴肅的理由並合乎教會訓導，他們以負責的態度，可極自由地使用自然的方法來調節他們的生育力。這些不同的方法應爲眾人所認知並廣爲宣傳（註65）。夫婦們應藉所提供的方法，自由地實現他們負責的母職和父職。人工的節育方法以及絕育都不尊重女人和男人的人性位格，因爲它們剔除或阻礙人的生育力，而這生育力正是人的主要部份之一。

這就是爲什麼，教宗若望保祿二世，在他一九九四年國際家庭給家庭的信函中，他解釋夫婦們負責的母職和父職：「那時，他們經驗了一個特別責任的時刻，這一份責任也是與夫婦行爲相結合的生殖潛能的成果。在那一時刻，夫婦才能成爲父親和母親，開創著一個新的人類生命過程，這生命後來將在婦女的子宮裡發展。如果妻子是首先了解到她已成爲一位母親，而她曾與他結合成爲『一體』的丈夫，當妻子告訴他，他已成爲父親時，他那時就知道了這事。兩人都是爲他們先是潛能的，而後是實際的父職和母職負有責任」（註66）。

## 第三章　行動綱領

77・　許多已出版關於人口事實的消息，都是通向問題，而且有時都是錯誤的。爲這些訊息需求的警告所對抗和人口控制計劃倫理的不容許性，教會不能保持緘默或被動。她不再只單純地限定自己，對這些有關事物之濫用，只發表某些原則。教會寧願以具體和主動的方式，按照她服務家庭——生命的至聖所——的使命作出必要的回應。基督徒首先必須推展真理，特別是當真理爲廣傳聲響所掩蓋而無地自處之時。

78・　所有的人都受召喚要醒寤監視那些不尊重人的位格的具體行動。在每一個具體的情況中，環保的主題是如何被用爲替強制人口控制作辯白？家庭政策又是什麼？這一種政策能保證夫婦的自由？有人會譴責那些個案嗎，當這些個案中，公共或私人的國際或國家的組織，在欺騙的「人口必要」的藉口下，侵犯個人或家庭的權利？國際組織施加在其他的國家上的壓力，影響它們贊同人口「抑制」政策，澈底侵犯那些國家的正當主權，到底到達什麼程度？

79・　無疑地，是有某些必須的優先項目。以下的是需要立即採取行動的：

——更加的努力設法在「人口危機意識形態」部份，作出對國際機構和政府具有影響的工作；

——在低估婦女賦與生命的召喚時，求助所謂新的「婦女權利」

——以過度或不適當的方式，爲壓制的人口控制辯白時，求助於環保問題；

——在已開發國家以及特別在貧窮的國家中，企圖廣傳導致墮胎的產品如RU486。

——到處宣傳絕育；

——作出反生命的裝置，像一般子宮內裝置（IUD），並且把它們分配出去；

——侵犯個人和家庭的絕對和不可轉讓的權利；

——更普遍的，濫用倫理，智力和政治權勢。

再者，一旦爲那些不幸的應用所對抗——對生命的挑戰，如毒品、色情照片，暴力等等。

## 一、事實正確地認知

80・ 基督徒和善心人士都應該被告知，去了解人口在條件和進展上是如何的不同。他們應對有關「人口危機意識形態」上，要發展一種善於分辯的精神。在謀體持續鎚打的面貌之下，因爲媒體被許多運動用爲宣傳有利於強制性人口控制，基督徒和善心人士就被迫的要成爲能意識到，它們所使用戰術經常是使簡單的經濟和人口資訊，並且近乎全部都是不正確的計劃（註67）。

81・ 教會奮力地激勵相關的專家，特別是人口學者，經濟學家和政治專家們，在人口事實上作深切科學性的研究。所有致力於尊重人的位格和家庭的協會和組織機構，都必須在他們的反省與活動之中，做好對人口的真相和人口的差異等等有正確認識的準備。它們應對那種懼怕生命和未來的理論，提出具說服性拒絕的理由。這項任務也要影響那些組織機構在團結關懷中從事正義與和平的工作。

所有的教育機構，在它們的方面，都被要求要在它們的課程計劃中，要包括對人口事實作系統的和分辯性的反省。所有的這些努力都要冠於決心供應給輿論製造者和大眾媒體以及公共輿論客觀的訊息。

## 二、家庭政策

82・ 每一個政府當局，無論是國家級、區域級或地方的，本身都應有一套家庭政策，使家庭能自由地在當今的社會之中，和在連結代與代之間的環鏈之中，負起它們的責任。這些家庭政策必須開展不同的工具，爲管理的工作，賦稅，提供住屋和教育等等。

此外，家庭的政治理論應包括對抗「節育的帝國主義」，這種主義是教廷代表團早在一九七四年在布加瑞斯召開的國際人口會議期間曾經譴責過的。這種侵犯家庭生活的宗教與文化傳統的「節育帝國主義」，侵犯個人和夫婦們的自由，並藉此傷害家庭和國家。

83・ 國家或國際，公共或私人的協會和組織，它們也有它們自己的責任來推動爲使它們最基層的單位家庭對整個人類團體的發展有所貢獻一個正確的家庭政策。在相互依賴人性團體擴展的利益之中，家庭政治理論都是必要的。官員和家庭政治理論的主要人物，不應只是政治人物和立法者，而且以一種特殊的方式，也包括父母和家庭本身（註68）。

## 三、賦與婦女們正義

84・ 教會也建議要建立起政策，而這政策要保證尊重婦女爲一個位格（人稱），爲一個妻子和爲一位母親之特殊的人性特質。婦女是第一個在身心上，受到人口懼怕症理論所啓發的運動的磨難的愛害者。在這些運動中，有一種錯誤觀念，就是把婦女的「生殖官能的健康」用爲推展不同的節育的方法和墮胎。這些方法不僅能控制未出生嬰孩的生命，而且也對婦女的健康造成嚴重的影響，甚至威脅到她們的生命。

這種人口懼怕症的理論，因婦女成爲母親而歸咎於她們，無視婦女藉著這種母性的幅度對社會所做的主要而又是不可替代的貢獻之那些事實。社會的品質是表現在尊重那些展現在婦女身上的特質。一個社會如果顯示出它輕視嬰孩和人類生命的降臨，就是輕視婦女。爲這個理由，每一件事都必須是爲協助婦女完成她們的職責而做，並使她們安於家庭、職業、社交生活和她們所看到的社會責任。這事只能在男人和女人的尊嚴都受到具體的承認才有可能。格外的，婦女必須能夠完全的自我表達，並發起那些可幫助她們明瞭，她們在社會的地位並使它得到更好的認定之運動（註69）。

## 四、不可能妥協

85・ 事情都是這樣發生的，這些贊成用不合法手段實行人口控制的組織機構，常有意地要基督徒在它們的活動上妥協。因此，基督徒可能被邀參與一些以一般目的爲主的，如發展或生態環境，行動計劃和規劃之工作，而事實上，它們這些創機的真正目的就是在推展懼怕生命的理論（反生命思想），並且以引領他們成爲「共負一軛的同伴」（註70）來影響基督徒。基督徒必須自我證明是警醒的，明智和勇敢的。她們應常準備好要做見證，既使如果需要則以殉道，來證明在天主眼中每一個人的價值（註71）。

牧函可以幫助平信徒認識，在這時代中因人口趨勢所引起問題，同樣也可協助他們組織他們自己特有的行動。

# 結論

## 一、發展、資源和人口

86・ 世界上不同民族的人口趨勢差異性與複雜性，不能如慣常的方式一樣，以迷惑或表面的形式來加以綜合。此外，人口成長率（一種以它本身的性質而不將它狀況的差異性計算在內的平均數）在一九六五年到一九七〇，到達高峰後，正開始下降。另一方面，要注意不同國家的所有的人口比率，專家機構爲廿一世紀所作的計劃比例，要比廿世紀中所證實的比率要低三倍之多。所有的這些都顯示，世界的潛能要滿足人類的需要是綽綽有餘的。正如教宗若望保祿二世堅定強調的：「的確，除了大地的資源外，人主要的資源便是他自己。人的智能使他能發現大地的生產潛能，也讓他發現世上有許許多多不同的方式，可以用來滿足人的需要」（註72）。教宗刻意指出並概述他的思想：人……是天主給人的禮物」（註73）。因此，人有義務成爲，造物主爲祂的目的而賜給人的財富的一個負責和明智（善於利用）的管理員。

87・ 教會在她的教導中，非常注意人口趨勢的事實。無論如何，她要接受那些製造「懼怕未來」的運動者的挑戰。她們推動這些運動，但並不了解長期人口機械論的邏輯，並且值得注意的是，那一種人口科學叫做「人口過渡」（註74）。對抗這些運動，教會首要的是深切關懷著，爲最弱小者推展正義。某些團體以節育，絕育甚至墮胎方法來激勵強制的人口控制。他們相信，他們在這些實行上，會看到那些由不同形式的低度開發所引起問題的「解決」方法。當這一個建議來自繁榮的國家，這似乎是表示，富有的國家方面拒絕面對低度開發的真正原因。再者，作爲減少生育的方法所構成的傷害，比他們求爲補助辦法的邪惡，影響更大。這一種傷害特別在人權和家庭權利的層面上看到的。

## 二、與家庭團結關懷

88・ 只有當家庭的權利受到承認並且被推展，真正發展才能存在，這是一種尊重婦女和孩童並注重文化豐富的多元的發展。在這一個真實人性的發展的環境中，有一個不能因法律或人口政策，無論是暗中的或公開的，而有所改變的基本倫理真理存在。這一個基本真理就是：人類生命自生命的肇始（結胎的開始）直到自然的死亡爲止，都要受到尊重。社會的品質不僅是顯示在尊重爲婦女所有的一切。社會的品質也顯示在一個社會是尊重或輕視生命和人性尊嚴上。

教宗若望保祿二世在「一百週年」通諭中，特別指出，尊重生命須在家庭裡得到舉揚。我們有必要回首，「視家庭是生命的神聖殿堂」。家庭的確是神聖的；在這裡人能妥善的歡迎生命—天主的恩賜—並保護它不受週遭許多事物的侵害，並且能使它按真正成長所需要的條件而發展。在人們面臨所謂死亡文化之際，家庭則是構成生命文化的核心（註75）。

89・ 在發現家庭是「生命的神聖殿堂」和「生命文化的核心」，男人和女人就能脫離「死亡的文化」。死亡文化是以「反嬰兒思想（Anti baby mentality）」，作爲開始，而擴大地發展爲強制人口控制的理論。在每一個孩童身上，夫婦與社會都必須承認，它是造物主賜給他們的禮物，一件必須得到愛護並歡欣受到歡迎的珍貴禮物（註76）。

聯合一切力量目的在建立家庭政策，每一個成爲一個人（a human being）的孩童與生俱來的價值必須廣爲宣揚。在面對人口趨勢之中，每一個人都被邀請，要善用造物主所賦與的才幹，以實現個人的發展，並以一種原有的方式，對團體的發展貢獻他們的心力。在這最後的分析之中，天主造了人，只在使他成祂的生命與愛的計劃中的合作者。

我們上面所引證教宗保祿六世的話，必須持續地向他們爲世界上各國家應負的責任挑戰：「……你們應努力的去增多麵包（糧食），使得它可以滿足人類的餐桌，而寧可不要贊同，那非理性的人工節制生育，爲能減少生命宴席上賓客的數目」（註77）。

梵蒂岡，一九九四年三月廿五日

雅豐索羅沛茲杜喜耀福機主教
宗座家庭委員會主席

十厄里奧史葛瑞齊亞
宗座家庭委員會秘書長

**編者按**：「人口趨勢的倫理與牧靈幅度」已結集成書，每本定價八十元，如欲訂購請利用郵政劃撥帳號：〇一二七八三九一 梅冬祺，並請註明「爲訂購人口趨勢一書」。

# 東亞女性邁向二十一世紀之宣言

廖碧英譯

「增強婦女力量，創造東亞未來」乃是此次參與「第一屆東亞婦女論壇」與會者的共同誓言，雖然過去由於政治、經濟的相異系統而分隔至今，但是大家的聚集實際鎔鑄堅強的婦女情誼，也提高了婦女的聲音。

人稱二十一世紀爲亞洲人的世紀。日本現今已成爲全球經濟強國；新興工業地域（NIES）—韓國、台灣、香港的經濟發展有傲人的成就；中國與澳門的經濟正加速發展；而蒙古正向市場經濟邁進。東亞的經濟活力透過其豐富的產品充斥世界市場，而影響著世界人類的生活。亞洲的突出攫取了世人極大的注目。

然而，目前這種奠基於自由市場導向的經濟發展形態是否能夠改善生活品質，促進兩性的平等與提昇婦女的地位，則令人懷疑。東亞婦女論壇的參加者，透過其日常生活和從事婦女運動的經驗分享，檢視了東亞的現實狀況。會中針對經濟發展所引起的環境破壞，以及對女性人權的侵害等嚴重情況，均有報告提出。更有進者「論壇」的參與者，討論並關切東亞共通的儒家與家父長制度，和其他宗教、文化傳統對於女性的歧視。根深蒂固的性別角色分工，限制了婦女在經濟、政治、社會、教育、大眾傳媒及文化各層面的政策決定之參與。我們認爲兩性平權仍然與真正實現相距甚遠，我們也認爲有些女性，至今仍然帶著日本在二次大戰時所發動的侵略戰爭的傷痕，並且繼續受苦。這些女性必須得到充分賠償，而且戰爭必須永遠不再降臨東亞地區。

我們體認到一個事實，即在這個地區的婦女已經覺醒，並且透過婦女運動及其他市民運動而組織起來，在努力創造一個更具人性的社會，以確保婦女權利和兩性平等的過程中，婦女展現了勇氣、決心與創造力。由於本次論壇豐富的經驗交流，我們東亞的婦女已經探索了二十一世紀的視野與夢想。它不只是經濟的發展，它同時也是一具有精神價值的社會和文化的發展；它也是一個正義、平等與民主的發展，在這當中，男性與女性，人類與自然，不同的族群，「南」與「北」，皆能和諧共存，並且共同致力於和平的與持續的文明之創造。

爲了實現這個夢想，增強每一位婦女的力量，擴展婦女運動，並以女性的情誼與連帶，來超越國界族群、宗教與意識形態乃是極爲重要的工作，當我們朝向二十一世紀東亞婦女的夢想，當我們邁向即將在九五年北京舉行的第四屆世界婦女大會，我們表明實現各行動計劃的決心，並且決意合力促使其成爲事實。

（轉載自國際特赦雜誌第二十期，一九九四年十二月十日出版）

# 道德即栽植

■王　玉

看了普愛會的一則「愚公移山」的報導文宣，很是感動。真的，對於身處「金錢淹腳目」的臺灣島居民而言，很難去想像，在那遙遠的非洲大陸，正有著鉅大的戰亂、饑饉與貧窮之害。更難想像的是，早有一群跟我們有著相同膚色與語言的奉獻者們，正默默地在那塊陌生而貧脊的土地上耕耘，並且植下一株株翠綠的小樹苗。這項「爲非洲種樹」的計劃已持續了好多年—教友們出錢的出錢，出力的出力，他們並不期盼看見參差的小樹苗驟然間長大變成森林，只是不求酬報的，不斷地默默付出。在這個一切以功利爲導向的社會裡，此項善舉，真是值得我們自省和深思呢！

實在說，要學習「不自私」是很難的。對於人類而言，若能擺脫自私的束縛，從而超脫成爲一名不自私者，這人其實即已具備了純全道德的品質。自然道德不是口號或教條，而是真正真實之物——唯在卻除自私的前提下，道德方得以成立；由道德所催生之果實，應屬美善無疑。

反過來說，一種以自私爲內涵的「道德訴求」，其影響力卻往往是毀滅性的——從個人彼此之間的競爭到小集團的鬥爭；從小型的政爭及至國際性的大戰，全都是在維護著各自所恃之「道德」的背景下發生的。因此，道德只應當成內涵而不能作爲表面。自道德內涵所發之善舉，是不彰而自明的；一旦其成爲表面之物（亦即口號、教條等外在符號而非內在實質）時，道德遂形成一副冷峻的面容，「審判」人的依據了。

基督說：「你們不要判斷人，

你們自己也就不受判斷。」判斷之責，在基督宗教或其他講究仁愛之宗教中，乃是屬於上天之事，而非人的職責。然而世人多道德是非的表面判斷，卻鮮少有內化道德而昇華於物的，這或許便是何以觸目所及之利用道德者多，而實踐道德者少的緣故了。然而，那些真正踐行道德之人確實存在著，並且爲數並不算太少，他們之所以不爲人知，正是因爲這些人做得多、說得少，也可能是因爲道德並非形諸表面之故吧！

只會憤怒是無濟於事的，一如非洲內部加深了天災之害的「人禍」，便是經由反智之怒火所燃起的。對於一己所不了解的人、事、地、物，驟然率爾給予判斷並付諸輕浮的義怒，只會令原已貧困的情況更爲惡化。環顧我們所置身於其中的世界，當會發現：唯靠人類本身中一點一滴的努力才可以改造世界：也唯有人類本身，才可能在剎那間毀滅人類全體，和整個地球。而人類曾經多次將個人狹隘的私見膨脹成爲正義，並且仰仗自我的勢力與權武，任意的踐踏了他人的自由和尊嚴！從某種角度來說，那便是自私的行爲，也是不道德的。

故此，真正的道德之舉所導致的結果，絕非戰爭與毀滅，卻是真正的和平。和平是靠「栽種」的，而非仰賴「焚毀」——雖然前者的影響力總是微乎其微，沒有速成的方法，且短期內難見成效；後者往往影響至鉅，一瞬間便可波及一切，造成難以估計的傷害。包容廣菜的栽植，需要的是謙遜，以及時間。

儘管很難，讓我們還是試著「不自私」一點吧！我們每一個人，其實都可能成爲一個小小的綠洲，在乾旱的沙漠裡供給著水源和芬芳。就好像那些普愛會的工作人員、義工、神父和修女們在非洲，在中國大陸雲南震災區，在所有第三世界國家中所做的事情一樣——他們在一個小小的地區，以有限的人力做著彷彿愚昧得可愛的事——但卻在地球的每一個角落建立起了點點珍珠般可貴的天堂。或許真有那麼一天吧？當那呈點狀分布的小小綠洲逐漸擴大、串聯；彼此間的灌溉渠道不再封閉，卻似電腦「網際網路」般地互相連繫起來，幫補著對方所需之時，地球村和大同世界遂再也不是夢想了。

當然，目前「愚公」仍得繼續鏟土才行！

# 參加天主教東亞地區危機兒童研討會後的沈思

■彭竹嬌

七月廿四日—卅日來自韓國、日本、澳門及台灣的四十多位代表們冒著葛樂禮及賀伯颱風參加在台北舉辦的天主教東亞地區危機兒童研討會。強風暴雨阻擋不住他們渴望關懷危機兒童（受虐待、童妓、青少年犯罪、吸毒、流浪街童）的心願。他們聚集在一起分享他們的心得和工作經驗，一起激勵關懷兒童及青少年問題，並且一起尋找解決之道。

參加這次研討會的代表們都是直接、間接或將要從事危機兒童工作的神父、修女、社工員、或輔導員。什麼因素讓他們放棄忙碌的工作，千里迢迢，長途跋涉來參與這個研討會呢？眼看許多兒童被虐待、被忽略，基於對人性的尊嚴，對弱小生命的尊重，在天主愛的感召之下他們對弱小弟兄所受的痛苦不能再緘默。他們發現青少年犯罪越來越嚴重，站在教育先知性的立場，在使命感的推動下他們對日益嚴重的社會問題不能再袖手旁觀。他們積極地組織各種防範措施，建立中途之家，從事外展工作去街邊尋找迷失愛的流浪兒童。透過這次的研討會，他們希望喚起更多的人一起來關心我們國家未來的主人翁—兒童，重視青少年問題。

在層出不窮的危機兒童問題中兒童被虐待是最主要和最嚴重的問題，其它問題：童妓、流浪兒童、吸毒、輟學、參加幫派，及青少年犯罪都和兒童被虐待有密切關係，互爲表裡，兒童基金會執行長王明仁指出台灣地區兒童受虐待問題有越來越增多的趨勢。按統計四歲—十四歲受虐待的兒童最多，十歲到十二歲的受傷最嚴重。受虐待的類型包括：性虐待、情感虐待、身體虐待，以及被疏忽。施虐有多數是來自家庭，親生父母高達百分之八九．九，其次是繼父母、祖父母、老師及鄰友。虐待的原因和父母婚姻危機把情緒遷怒在孩子身上，父母缺乏親職知識及技巧有關。

兒童基金會兒童受虐待類型個案分析研究中發現最嚴重及普遍的虐待是疏忽。疏忽的個案高達百分之卅九點四，其次是身體的虐待占百分之廿九點二，精神虐待，超過

一成，疏忽包括沒有給予兒童足夠的照顧，精神支持，及適當的管教。在一九九五年聯合國世界兒童組織指出最近十年來因爲經濟的轉變，很多父母忙於工作，照顧孩子的品質下降。按統計日本人每天父親和孩子相處的時間是平均四分鐘，而香港只有六分鐘。有百分之廿的父母不知道孩子下課後去那裡。孩子被疏忽是越來越嚴重。

近廿年來唯物主義和消費主義的盛行影響社會的價值觀。很多人忙於工作、賺錢、打拼，把生活目標放在追求物質的滿足，把名利、物質的獲得視爲快樂及成就的象徵。這種錯誤的價值觀又加上父權主義的濫用使許多婦女被剝削、兒童被虐待，有的父母甚至把自己的親生骨肉販賣當童妓。追求物慾的社會會忽略道德和精神價值。沒有給予兒童道德及精神的培育，剝削孩子的尊嚴及人格發展。

在這次研討會中代表們發現東亞地區面對相同的問題，即是父母對兒女過高的學術表現的期望，以及學校填鴨式，偏重理性的教學系統，忽略兒童全人（身、心、靈）的健全發展，剝奪孩子應享有的快樂童年。在學校功課趕不上的學生常被懲罰，回家又被父母打罵，孩子在雙重壓力又得不到支持及鼓勵，很多孩子面臨輟學問題。在香港聯邦政府青年組的研究報告指出香港流浪兒童百分之八十是輟學生。一九九五年台北青少年觀護所研究指出有百分之六十七輟學生離家出走，而這些輟學青少年的犯罪比率比一般學校的學生高出三倍。流浪在外面的男生開始偷竊，女生從事色情活動。

虐待兒童造成兒童身心的創傷，年紀越小心理所受的傷害越大。有些父母因爲缺乏兒童心理知識及親職技巧，打罵孩子之後對孩子說：「都是爲了你好。不准哭，哭了再打。」孩子心情得不到舒解，壓抑情緒，變成木訥、退縮、焦慮不安。佛洛依德主張在成人潛意識裡仍殘留著童年的經驗，主要是性及攻擊的慾望；但從事廿多年臨床及教學工作的瑞士心理學家愛麗絲米樂Alice Miller認爲受壓抑的乃是兒童受虐待的殘酷經驗。他指出父母如何「爲你好」的美名之下虐待兒童，扼殺他們的靈魂。這些兒童長大之後虐待他們的下一代，造成惡性循環。愛麗絲指出孩子的精神疾病，青少年犯罪，及暴力行動都是來自童年受虐待的創傷的情緒壓抑的反應。

法務部長馬英九在舉行國中生法律知識測驗頒獎中指出在過去十年來青少年犯罪越來越嚴重，犯罪年齡越來越降低。百分之六十青少年犯年齡在十二到十五歲之間，青少年暴力行爲越來越普遍。這個令人擔憂的趨勢值得家長，學校當局，反犯罪防範專家重視。今日的青少年犯將是明日罪大惡極的成人犯，不關心兒童及青少年問題，而想社會安定，莫非是緣木求魚。

這次研討會的代表認爲要扼止對兒童的虐待，防止青少年犯罪必須從個人反省開始，從家庭著手。家庭是兒童成長最原始也是最重要的團體，一個人的健全人格發展需要依賴家庭的培育。在這次研討會中主辦單位安排代表們到相關機構中途之家及觀護所做生活體驗，在我們所接觸的孩童中最觸動我們的是看到莉莉（假名），十一歲，年齡最小，渴慕人們關愛的無助眼神，以及十三歲毫無表情的青青，誰讓這些孩子有家歸不得？誰剝奪了他們童年天真的笑容？是自己的家人，因爲他們被親人虐待，被遺棄，家是一個人成長的搖籃，很不幸的是家也是助長傷害，虐待的場所，我們是不是有意識或無意識地在傷害我們的兒童？

這次研討會在小組討論中重覆出現的主題是：點燃蠟燭勝於詛咒黑暗。代表們希望透過蠟燭照亮人們內心的陰暗、無名及自私，透過蠟燭的溫暖帶給受傷的兒童及青少年鼓勵及支持。蠟燭需要不斷地點燃及傳遞才能彰顯它的光芒。這次的研討會只是一個開始，一個火苗，代表們希望它會發揮蠟燭的作用來點燃我們對危機兒童的關心，喚醒我們對青少年問題的重視。

（謝謝主辦單位邀請我加入工作行列，當翻譯，讓我有機會全程參予及投入，幫助我更意識到危機兒童問題）

## 孟加拉

| | |
|---|---|
| 1990年人口總數 | 115,593,000 |
| 65歲以上人口總數 | 3,119,000 |
| 65歲以上人口百分比 | 1.9% |
| 預估2025年人口總數 | 219,383,000 |
| 65歲以上人口總數 | 9,386,000 |
| 65歲以上人口百分比 | 4.3% |
| 國民年收入所得 | 150美元 |
| 都市人口比率 | 16% |
| 預期壽命——男性 | 48.3歲 |
| ——女性 | 47.3歲 |
| 外債 | 12,200,000,000美元 |
| | 平均每人負債106美元 |
| 償債比率 | 佔出口總數之25% |

# 走出悲情　活出尊嚴

高茂榮

「泰北」在台灣是個十分熟悉的名詞。提到「泰北」立刻就會令人聯想到「異域」中那踽踽獨行的老人，孤苦流離的兒童，以及那茅舍竹籬下埋首工作的寡婦，二十年前「泰北」確曾經爲台灣社會帶來一陣震撼，「送炭到泰北」運動，甚至還驚動了泰國政府，引起朝野一陣騷動。

## 邁向小康的局面

時間流轉，泰北到目前應是走過了最艱困的二十年，現在正大步的邁向一個小康的局面。二十年前，難民村中尚難見一間磚造平房。可是現在磚造房屋已是十分普遍了，甚至還有十分講究的小型別墅。即使不是別墅造型，室內陳設也都是全套電器化了。房屋頂上見到「小耳朵」電視天線並不足爲奇。至於汽機車代步也是非常普遍的事了。如果你曾到過目前老式的眷村，那裡的情形與之相比，絕無遜色，當然家徒四壁的仍然還有，不過這些人多半是少數民族，或者是新近才由緬甸進入者，要不就是染有嗜好的人家，一般正常家庭，都遠比鄰近的泰國人豐裕得多。固然這一份成就得之於中國人的堅忍勤勞的美德，但台灣救總以及各界數十年的源源不斷支援，使之脫胎換骨亦功不可沒。

## 普愛會默默耕耘

天主教普愛會是眾多救助機構之一。民國七十一年普愛會在梅冬祺神父策畫下，遠涉異域，選定幾個特別艱困的村莊，針對他們的需要研訂一套救助的計劃；初期是以硬體設施爲主，協助他們興建學校，開闢道路，發展農牧，水電以及灌溉系統等等。這些基礎設施的改進，對村民生活品質的提升都有很大的幫助。

然而，物質是有吃不盡的東西，物質也無法從根本上解決他們的問題。也永遠無法引領他們走出貧窮與黑暗，爲了從根本上幫助他們開文教服務工作，協助他們作課程規劃，改進教學設施及教材教法，希望從教育上啓迪智慧，開發潛能，進而改善村民生活環境，提升生活品質，以擺脫眼前的困境，開展新的生機。

十多年來，普愛會一直秉持著這一信念，默默耕耘，從未間斷。到目前爲止，參與這一工作的中小學教師，已接近兩百人次，走過泰北二十餘府。最早接受輔導的學校，如今都已卓然有成。畢業學生或返台升學，或留在當地的，生活都有顯著的改善，目前也都是村內優秀的領導人。

教育是百年大計。教育投資也是所有投資中效益最顯著的。今日泰北各村的繁榮與進步，教育應是最直接的貢獻，這是誰都無法否認的事實。我們對泰北老一代的難胞們，雖然他們自身讀書不多，且生活貧困艱苦，但仍不遺餘力，提倡教育，且艱苦撐持的精神與眼光，表達我們由衷的敬意。

## 教育可改變社會

教育可以改變社會的面貌，教育更能改變人的思想和行爲。然而，泰北難民村二十多年來在教育的催化之下，一切都在劇烈的改變：惟一不變的是那裡人們根深蒂固的「難民情結」！凡走到泰北的人們，都有過同樣的感覺：是「他們永遠缺少一件出客的衣服」。儘管你是坐在他們的別墅裡，眼睛看著從衛星傳來的電視節目，而你耳朵所聽見的總離不開錢。而他們所希求的其實也不多，頂多三五十萬而已。這個數目他們絕對有能力可以支應，問題是有意願做公益的人少之又少，甚至有的學校因爲發不出教師一個月一千五百塊錢薪資，寧讓學校荒廢，村童無書可讀，也沒有人來關心，諷刺的是就在學校不遠的地方，村內幹部們大多擁有廣田深宅，且僱有長工下人，其排場絕不遜於台灣的一個董事長，但他們對於上述的現象，反應卻是出奇的冷漠，甚至把問題丟給我們外來的訪客，類似這樣的情形，不少曾經到過泰北的人，都有過這樣的經驗。

## 擺不脫難民情結

的確，至某種程度上他們有能力解決自己的問題，關鍵是缺乏解決問題的意願，之所以形成這樣原因的因素有兩種可能的解釋：其一是過去窮困生活的陰影，尚未消褪，其二是泰北尚有相當豐厚的外來資源可資利用。這兩種可能的解釋，都不脫傳統的「難民情結」，這一難民情況，對今天日益進步繁榮的泰北而言，都是不甚健康的病灶，尤其是對下一代的孩子們，更是一項極爲負面的教育，我們以爲：今天上一代人的責任，應該是擺脫難民情結，教導孩子們走出悲情，活在自己的尊嚴來做一個有所爲，有所不爲的中國人，如此才不負當年遠棲異域，不屈於威武，不移於貧賤的孤臣孽子的壯烈情懷。

## 一九九六年四旬期愛德運動捐款收支

| | 收入 | 支出 |
|---|---|---|
| 台北— | NT$:2,152,203.- | |
| 新竹— | 814,158.- | |
| 台中— | 402,156.- | |
| 嘉義— | 517,018.- | |
| 台南— | 639,865.- | |
| 高雄— | 673,175.- | |
| 花蓮— | 988,654.- | |
| 資料 | | NT$:336,754.- |
| 郵電 | | 29,090.- |
| 運費 | | 25,911.- |
| 雜費 | | 9,052.- |
| 合計 | NT$:6,187,229.- | NT$:400,807.- |
| 餘額 | NT$:5,786,422.- | |
| 一半 | NT$:2,893,211.- | |

## 一九九六年四旬期愛德運動捐獻補助國內計劃方案

| 類別／單位 | 補助金額 |
|---|---|
| **殘障—** | |
| 光鹽愛盲中心 | 140,000.- |
| 世光教養院 | 40,000.- |
| 德蘭啓智中心 | 160,000.- |
| 惠民啓智中心 | 100,000.- |
| 仁愛啓智中心 | 50,000.- |
| 聖家啓智中心 | 200,000.- |
| 聖心教養院 | 100,000.- |
| 啓智協進會 | 80,000.- |
| **婦女—** | |
| 安心家園1.受虐婦女短期收容 | 60,000.- |
| 2.不幸少女中途之家 | 60,000.- |
| 露晞服務中心 | 100,000.- |
| 少女城 | 150,000.- |
| **青少年—** | |
| 台北青友中心 | 40,000.- |
| 少年城 | 120,000.- |
| **老年—** | |
| 長安老人養護所 | 90,000.- |
| 福安老人療養所 | 80,000.- |
| 老吾老院 | 95,000.- |
| 聖仁安養中心 | 200,000.- |
| 善導社服中心—老人保護計劃 | 50,000.- |
| 孝愛仁愛之家 | 110,000.- |
| 聖十字架療養院 | 100,000.- |
| **勞工—** | |
| 關懷外勞服務 | 100,000.- |
| **綜合—** | |
| 善牧基金會 | |
| —東亞地區關懷危機兒童研討會 | 60,000.- |
| 新事社會服務 | 60,000.- |
| 啓智工作聯誼會 | 70,000.- |
| 泰北文教服務 | 150,000.- |
| 大陸水災 | 200,000.- |
| 急難救助 | 128,211.- |
| **合計** | NT$:2,893,211.- |

## 一九九六年四旬期愛德運動捐獻補助國外計劃方案

| 項　　目 | 金　　額 |
|---|---|
| 玻利維亞窮苦女童識字教育 | US$2,000.- |
| 香港大嶼洲難民教育識字班 | 2,000.- |
| 非洲薩依孩童識字教育 | 2,500.- |
| 菲律賓窮苦街童識字教育 | 3,500.- |
| 印度青少年成長班 | 3,512.- |
| 尼泊爾社區醫療衛生教育 | 4,059.- |
| 尼泊爾婦女識字班 | 4,147.- |
| 肯亞青少年技訓 | 5,000.- |
| 爲印度四所孤兒院解決飲水問題 | 5,000.- |
| 尼泊爾婦女技訓 | 7,009.- |
| 盧安達難民 | 10,000.- |
| 柬埔塞窮苦青年技訓 | 10,000.- |
| 泰北孩童營養、師資補助 | 15,000.- |
| 非洲飢餓 | 15,000.- |
| 急難救助 | 15,345.- |
| 合計 | US$:104,072.- |
| | NT$:2,893,202.- |

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二）三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一七七
中華民國八十五年十月

本月刊使用再生紙印刷

# 論社會支持婦女的義務

## 教廷預見聯合國第四屆國際婦女大會

社會發展委員會正義和平組
白正龍副主教譯

雷維托R．馬丁諾總主教，教廷大使兼教廷駐聯合國永久觀察員，在看到委員會準備在去年九月，在北京召開的第四屆國際婦女大會，三月十六日向聯合國婦女委員會致送一封信函。肯定「婦女出現在社會，經濟和政治生活的場合，無論是地方、國家和國際層次上，日見增多」，總主教証實，「社會在它的發展上是不利的，如果婦女被排除在貢獻她們的看法，經驗和才幹之外」。但爲使婦女不但可能和極具意義的參與，馬丁諾總主教說：社會應被教育成能以一致和了解的方式，來提供他們對夫婦的支援—從孩提時期開始直到青春期以及到她們作母親爲止。根據總主教的看法，一種極具意義的在國際間減少軍火貿易和在軍費，是對婦女支持的關鍵。

### 主席夫人：

我們非常高興，教廷代表團有這一個機會向婦女委員會表達他們對於委員會爲第四屆國際婦女大會準備的觀感。擺在我們面前這項任務所給與的重要性，我們的確感到幸運的，我們有妳的領導與指導。教廷的代表團表達他們對大會秘書處以及所有認真準備這一次會議的工作人員的讚賞。

第四屆國際婦女大會的這個機會，應該是一個國際性的慶典、反省、和動機的原因：慶典是在承認所有的婦女，她們對世界的貢獻，和所達成的進步。反省，在其中那些婦女們已經實現的希望與期待的領域，以及那些在其中，她們的情況不幸地仍在惡化的領域；動機，是要以具體、實際的解決方案，爲維護婦女本身的利益，她們的家庭，我們的社會，和我們的世界，表示那些所屬的領域。

### 婦女參與社會生活

一九九五年元月一日，教宗若望保祿二世，將他當年的和平文告命題爲「婦女：和平的教師」，強調婦女參與社會生活的不同的層面之中。「當婦女能夠完全地與整個團體，共同分享她們的恩惠，這條真正的道路，這條在其內社會了解它自己並自我組成的道路，是受到改善的，並以更好的方式反省人類家庭真實的合一……。婦女出現在社會、經濟和政治生活，無論是在地方、國家和國際層面上的成長，是一項非常正面的發展。婦女有完全的權利成爲主動地參與各個領域的公開生活，而這項權利必須受到肯定和保証」。

公開生活的品質，普遍一般而言，是依照每一個人的經驗，教育和個人私生活的幸福，特別是在家庭當中。爲此理由，一位婦女在家庭裡的角色，特別是那些婦女，她們擔任照顧並教育她們的子女，她們必須受到肯定和深切的讚賞。我們大部份的人都証實，我們的母親在我們自己的生命中，給與我們的影響，並且知道，一位母親的關注和愛對我們個人的成長與發展是無法替代的。不幸的是，我們的社會當中也有許多人，因著不同的理由，他們不認識一位母親教養的愛。不僅是這些個人，我們整個的社會也爲這個後果而遭受痛苦。

### 婦女要求最少的一點社會支持

在這同樣一條路上，社會將是愈來愈不利，如果婦女們被排除于貢獻她們的看法、經驗和才幹給社會生活的各個方面之外，以及婦女

本身正當地批評她們被任意的排除。因此，爲要充分地參與，每一個人，包括婦女在內，都要求最少的一點社會支持。這最少的一點是包括教育，一個可稱爲「家」連帶有飲水和衛生設備的安全處所，易於接受醫療照顧和發展資源的利用。這是一件相當悲慘的矛盾，當國際極具意義的注意著要增加婦女參與領導工作和作決定的同時，而仍有這麼多婦女最基本的需要卻無人關心。在婦女之中文盲的比例持續上升到不可接受的高，婦女生活在貧窮裡的數字正在增加中，而許多婦女仍然害怕死于生產和醫藥上可預防和醫治的病症，因爲並沒有提供給她們甚至是最簡單的醫藥上的支助。

這份草擬行動政策綱領在講述這些領域上，是賦與具有意義的關注。我的代表團希望，這些以那些處於不利地位和貧窮的人的名義所作的行動，不要僅在文字上印製，而必須提供必要政治和經濟的方法來加以完成。

## 需要保護女童

一位婦女有權期待必要的支助和保護，不僅是從公共權力的當局(政府)，也是在她的家中。父母有義務和責任養育並照顧他們的女兒，像養育和照顧他們的兒子一樣。世界的團體應關切那些牽涉到女童的一些正上升的醜行，從女童的早期生命，包括失於照顧，肉體和性的濫用，童工，偏愛兒子，童妓和色情，關於這事，教廷代表團鼓勵並要支持再加上一項有關女童的「危險地帶」，如同其他的代表團已提出的建議。

## 男人必須承擔作丈夫和父親的責任

當母親的重要角色在教育和照顧她們的孩子普遍受肯定時，男人的角色在承擔作爲丈夫和父親的責任，曾廣泛地被忽視或棄而不顧，而只留下唯一的一項，即提供經濟支助。光是統計學就揭示了這種否定男人在家庭中的責任之危險。數目直線上升的女性單獨持家的家庭正面臨與貧窮奮戰的局面，而在一些社會之中，青少年蹺家的人數上升，吸毒和暴力都與兒童生長在家庭中沒有父親的數目上升有關。

青少年，無論是男孩或女孩，都應使他或她們意識並認知他們身體的尊嚴，以及尊重他們自己和尊重別人的重要性。爲這個目標，應該教育青少年，有關婚前節制的重要性，這不僅是在保護他們自己和別人的身體的、情感的和心靈上的幸福，並且也是一項面對新生命的創造的責任。一個男人一旦成爲一個父親，他就有責任學習，與做母親的一起，要如何盡善盡美來面對他們孩子的各種需要，以及在面對這些需要時，分享彼此的責任。

## 政府對婦女和家庭的責任

政府也應該對那些失去丈夫的婦女們的困境有所敏感。這些造成婦女失去丈夫的原因；或是因當地缺乏就業機會，或是因戰爭或侵犯人權所造成的結果。婦女們因家庭的破碎遭受極大的痛苦，因此社會必須以最大的優先，來增強家庭生活和維持家庭的合一和建立家庭的安定，使在家庭內，可謀求每一個家庭和家庭成員的利益。

政府可藉以貢獻給婦女的安全的一種方法，包括在家庭內的合一，就是明顯地減少國際間的軍火交易和軍備經費。發生在我們地球上無論是在國內或國際的暴力，連同那些被迫的難民潮和無家可歸的遊民，是不能僅歸咎於個人的暴力與仇恨。死亡的滋生、殘殺和破壞，如果沒有武器可用，就不會是可能的，特別是那些本身就是特別包藏禍心和已有了混亂影響的人，如果武器不再製造也不再賣到地球上的任何地區，那麼，將這些花費用在其他的和平發展的經費上和社會的需要上。失去家庭成員的婦女常遭被放逐和嚴重生活困境的痛苦，並經歷了被肢解、折磨和死亡，她們有權要求停止進一步的武器交易—而她們也有權使她們的話得到通傳。

國際團體應進一步的成爲有意識的，能意識到婦女不僅是在戰爭和衝突的場合上經驗到暴力，而且在家中，她們也同樣有過暴力的經驗。某些國家的法律制度已承認，家庭中的暴力被視同婦女人權的侵犯，而且同樣地要受到懲罰。當這事在每一個國家都應是一個案例，應該設法提出家庭中暴力的根本原因。在許多案例中，這事所牽涉的不單單是有關婦女權利和尊嚴方面的教育，而且也是有關毒品和酗酒治療，輔導和面對因失業和貧窮所造成的壓力的方法。

## 媒體對婦女的責任

教育，以傳播的方式，是一種重要的要件，以這種方式，婦女被其他的人所接受和款待。這種教育今天已有很大的擴張，藉著大眾媒

體以及包括那些國際間傳播的負面的價值，包括推動暴力和不負責的性關係，在婦女尊嚴主題上作色情攻擊，和與暴力有關的色情畫面以及在廣告上剝削婦女。在電視螢幕上，在音樂以及在刊物上，對婦女所做這些描繪的被動接受，導致他們認爲這是每天生活中，可接受的事物。媒體不僅僅要呈現婦女的正面積極的畫面，和增加婦女的參與，而那些負責媒體內容的人務必要爲那些負面影響負起責任，了解到這是有關婦女的生命尊嚴。

主席夫人：

一旦愈正當地注意給與婦女更多的人權，也就更會尊重婦女在思想、良知和宗教上自由的權利。對這一項權利的尊重有減少的趨向，我們已在各個不同的方式上察覺到，包括爲某些世俗的社會所不願承認，宗教在婦女的生活中，能夠扮演一種重要正面的角色。婦女良知的自由是重要的，而且應該爲國際團體所宣揚。

教廷代表團希望能獲得同意，將這些論點傳揚出去，而其他將在未來幾個星期期間再推出，主席夫人，我們保証爲達到這一個目的，我們將表現完全的合作。

謝謝妳，主席夫人。

# 第二屆東亞婦女論壇紀實

張貴英

**編者按：北京世界婦女NGO會議時，天主教婦女曾組團出席，張貴英女士爲其中之一，因此受邀代表普愛會出席此次會議。**

一九九六年八月廿二日至廿四日在漢城市召開的「第二屆東亞婦女論壇」，來自台灣、中國、香港、澳門、日本、韓國與蒙古等七國國家或地區的婦女工作者聚集一堂，商討婦女工作之經驗及資訊交流。台灣有十六位女性參與，除了我以外，包括台灣聯絡人（Contact person）YWCA的李萍，民進黨婦展部主任（DPP）彭婉如，中央常務委員劉世芳，顧燕翎教授，勵馨基金會執行長紀惠容，台大婦女研究室的余漢宜教授，中華兒童福利基金會（CCF）的代表及莊淑貞牧師，主婦聯盟台中分會的謝麗芬等人。總計此次與會的人士約四百多人，台灣的與會者大多是來報告不同的婦女議題，有些人在結束後又轉往瑞典的斯德哥爾摩參加終止兒童性剝削的世界大會。

第一屆的東亞婦女論壇在日本舉行，明年據說在中國大陸舉行。總的來說，大家交換的主題爲性剝削、工作權、婦女福利、和平運動等。由於東亞地區某些性質類似的文化背景，大多是以儒家爲主的文化項系發展出來的，所以在某些對女性權益地位的認知上有頗多相似的看法。但是，由於政治背景的差異，也直接地影響到婦女們對於因政治利益或主導而產生相當迥異的認知差距。在最後的某一場討論會中，主題是「和平運動在各國（地區）的發展狀況」，來自台灣的彭婉如直接地對中共代表提出疑問，在今年三月台灣總統大選，中共的武裝軍事恫嚇，此舉是否危及和平運動的精神時，中共代表的官方樣板回答，讓與會者驚嘆不已，這場討論的台灣報告人莊淑貞牧師也拿著地圖表達台灣主權的立場，並表達女性的慈愛本質不應淪爲政治不當運用的附庸。會後，許多其他國家的代表紛紛來向台灣代表致意，表示了解海峽兩岸的艱困處境，也支持我們的「不平之鳴」。彭婉如後來也提出了回歸行動的本質，希望明年在中國舉行的會議，不因政治立場的差異而拒絕不同意見或立場人士的參與，切實而明確地指出問題所在。

在廿三日晚上的各國文化之夜，我們所展現的活力和中國代表僵化呆板的習氣也的確存有相當大的差異。由於台灣和即將於九七歸回中國的香港及九九年的澳門在某些方面存有共同的命運及困難處境，所以在表演時也各自表現了支持的熱情、吆喝、鼓噪、笑鬧，我想外人是很難理解爲什麼會有這種感情的存在。尤其是香港的年輕代表們以粵劇的方式表達反抗中國言論自由的壓迫，表演結束時，還拉出布條寫著「香港前途在我手」，以及澳門的唯一代表（一位新工督導）唱歌時，其實是相當叫人感動的。

坦白說，除了參與並帶回一些資料及交換意見之外，並沒有太多新的收穫。但是，台灣在國際性會議當中的參與，其實質意義才是長遠的。不論就工作技術、方法概念或創造視野等方面，台灣急需提出自身的問題或經驗和其他國家或地區達成交流。不論在參與溝通的技巧上或國際化的程度、台灣還有太多需要學習的地方，許多其他國家在婦運路途上所作的努力或遭遇的

困難，也許正是可以借鑑所在。在國際的空間內，台灣實無缺席的理由。

在此次會議中的資料，將會在日後慢慢地翻譯或撰寫整理，提供給女性行動協會中的女性研究資料中心予大家使用。希望藉由資料庫的系統蒐羅能讓台灣的婦運更具備實力。



# 教會與難民

黃美基譯

**本文作者爲耶穌會士Mark Raper神父，耶穌會國際難民中心主任。本文是於一九九一年四月在羅馬召開的「宗座移民及旅客牧民服務委員會」中所發表。**

目前世界上有一億多人民，在並非出自本意的情況下，大規模地離鄉背井。這是一個嚴重的世界現象，而難民問題只是這現象中的一小部份而已。這些被迫遷徙的人，尤其是那些苦難最深的人，正是教會所關心的。

教宗若望保祿二世在一九八一年說過：「在這複雜又嚴重的遷徙現象中，主角——往往也是受害者，正是人類。教會一向重視『人』，因此也不能不重視移民。」

## 難民的幸與不幸

在西方國家，一個若是被認定爲難民，或許要算是幸運兒。因爲這些國家對於具有難民身份的人定有特殊條款，諸如生活的安置、語言的訓練、就業，甚至可幫忙安置難民的親戚。而非法移民和尋求庇護的人可就沒有這麼幸運了，他們或許得等候名額的分配；有些更慘的，甚至要躲躲藏藏地過日子，偷竊、乞討或是逃亡。

至於非洲或亞洲的難民，即使認定有難民身份，也沒有那麼幸運。在這些地方，解決難民問題的方法通常是讓他們都住進難民營，給他們食物，讓他們在營中消極地等待造成戰爭或難民的原因消除。

關於亞洲和非洲的難民，第一點要提的就是難民爲數眾多。非洲有六百萬難民，情況最嚴重的國家有蘇丹、衣索匹亞、賴比瑞亞、莫三鼻給和安哥拉；亞洲也有六百萬難民，情況嚴重的國家爲阿富汗、錫蘭、高棉、越南和緬甸。實際上，這些數字往往過高，爲的是讓難民營得到較多的食物，好用來交易。不過也不要以爲難民人數就不多了。其實，在象牙海岸、獅子山和幾內亞等國，據說就有七十五萬賴比瑞亞難民。此外，賴比瑞亞境內還有一百廿萬難民，他們在自己的國家內也流離失所。而賴比瑞亞的總人口也不過兩百卅萬人。換句話說，該國幾乎無一人能倖免暴力以及隨之而來的流離失所。非洲統一組織（The Organization of African Unity）於一九九〇年七月宣佈，在非洲有一千七百萬人民因爲戰爭的緣故流離失所。

## 戰爭的受害者

大多數難民都是戰爭的受害者。他們往往在事先沒有獲得警告、也來不及先做準備的情況下倉促逃亡。他們失去了土地、牲畜，連帶也失去了經濟及社會地位。此外他們還失去了財產，更叫人傷心欲絕的是，他們往往也失去了家人。年長者捱不過逃亡之苦，年輕男子被解放軍拉走，也有在逃亡中失散，甚至有在途中誤觸地雷的。

亞洲和非洲的難民營是一個長期性的現象。接受難民的國家，認爲他們是社會安全的威脅，而對他們有猜疑之心；他們住進未經規劃的難民營，有武裝守衛巡邏；他們無法知道自己何時能重返家園，甚至不知道是否有重返家園的一天。他們身心受到創傷，許多人受傷，甚至成爲殘障；住的難民營又都是位置偏遠，供水不足，土壤貧瘠的地區；他們在處處仰賴他人的情況下等待。這樣的難民營愈來愈多。他們令人同情。他們的眼神流露出等待的神情。

## 角色的喪失

此點是與我們的主題最有關係：難民並不單單是處於物質匱乏的狀態，他們的心理也很空虛。很多時候，難民不由自主地陷入依賴他人的處境，一切都得仰賴他人的決定。他們喪失了自己扮演的角色。不論過去是農人、家庭主婦或公務員，現在都不再存在了。也因爲此一特色，使得照顧難民的工作更是一種牧靈工作了。

教會的角色是什麼？教會又能扮演什麼角色？從最現實的觀點來說，教會最能與此一世界性的難民現象搭配。因爲難民受到團體的疏遠，已是一個世界性的現象；而教會則是一個世界性的團體，認爲每一個人都有其尊嚴，不排斥任何人

，並以實際的方式向一切人表達尊重與關愛。天主早已深深愛著每一個人，而牧靈關懷的關鍵即在於關懷每一個人的尊嚴，這二者不可分的。並不是說，在照顧非基督徒時，談的是「人性尊嚴」；而對基督徒，則要以牧靈關懷來照顧他們的宗教生活。其實牧靈關懷就是關懷人類的尊嚴。

## 精神支柱

再從現實的觀點來說，牧靈人員——關心難民精神生活者——的在場，可以爲難民營中的營友帶來一股很大的希望。一般來說，難民很希望有人能了解他、願意聽他分享。通常他們對於自己離開父母、離開學校，或離開家鄉，總是會有罪惡感，因爲那是他們祖先的精神所寄。他們很希望有傾訴的對象。這時若有人了解他們、也願意一直陪著他們，那麼對難民的意義會比物質上的幫助更重大。如果他們還能讓難民受教育，或不致讓時光虛度；如果他們能避免、甚至能向難民營中偏狹的政治觀念挑戰，他們對難民的幫助就更大了。所以，你「在」，而且承認難民的尊嚴，爲他們帶來希望，這就是牧靈關懷的中心。

我還應該從實用的觀點來談教會領袖的角色。泰國的**Meetchai Kitbunchu**樞機主教，於一九七九年成立「天主教難民與急難救助小組」（**Catholic office for Emergency Relief and Refugees**）時，每週有兩、三天時間親自參與工作，使得當地教會爲難民的服務有了如今的規模。象牙海岸的**Bernard Agre**主教去年寫過一封很有遠見的信，呼籲他的教區，以兄弟姊妹之情歡迎賴比瑞亞難民，而他的做法也成爲該國開放政策的起始。蘇丹南部的**Paride Taban**主教，在饑荒和內戰時期，一直與人民在一起，直到他自己被抬上擔架送走。這樣，不需要一言半語，人們都知道教會的信念何在。在三月間，衣索匹亞的**Fekremarian**主教前往教區內的難民營，爲那兒的九百五十名難民施行堅振聖事。人們藉著這個聖事所得到的力量，比幾卡車的糧食還多。我並不是說食物及水並不重要，但「希望」卻更重要。兩年前，教廷駐聯合國大使**Renato Martino**總主教，也曾爲難民募款，並購買一卡車的補給品，親自送到泰國邊境的緬甸學生營去。

## 「接納」的工作

教會能提供的服務中，最重要的服務就是「臨在」。有時由於「臨在者」特殊的身份，例如我前面提到過的幾位教會領袖，會使這樣的臨在更有力。我親眼所見的一個最明顯的例子，就是教宗於一九八四年訪問**Phanat Nikhom**難民營。他最有力的演說並不是在營中發表的，因爲在難民營中，他的「臨在」本身就已是一篇演說。但是那天晚上，他向泰國的外交使節團發表了一篇鏗鏘有力的演說。教宗訪問亞洲或非洲時，不可能不發表談話，給難民帶來希望，也提醒難民，有教會在關心他們。我但願有更多的教會領袖能效法教宗的榜樣。

牧靈關懷是一個「接納」的工作。那也是另一種型式的海外傳教工作。傳教士前往另一個國家，在另一種文化下生活。難民則是到另一個國家，希望得到另一種文化的接納。從牧靈的觀點、也就是從人性尊嚴的觀點來看，難民接受牧靈關懷的權利，相當於原住民的土地權（參看教會法典208號）。

「讓我們明言，對移民的牧靈關懷並不只是立場超然的傳教士的工作；而是整個地方教會，包括神父、男女會士及教友的工作。全體地方教會必須重視移民，採取歡迎接納的態度，而且願意互相交換。尤其是在促進外國人的整合，提供人性的需要，提高社會地位，以及使他們能履行現世的責任等，都是地主國的教友責任，而不是神職人員或移民的責任。」（教宗若望保祿二世，第一世界移民牧靈關懷會議，一九七九年三月十四日）。

## 豐富教會的生活

本文中所強調的「接納」、「交換」及「整合」，正好指出了是照顧移民及難民時的中心主題。在宗座委員會的出版中，反省了世界上及教會內的遷移現象。現在我們所要強調的，已不再是各地的教會要與當地的語言統一，而是地方教會應參與所在國家的生活，使一個國家內的許多不同文化能互相影響，而豐富彼此的文化。因此移民和難民的來到，有助於教會的增長，而不只單方面地得到教會的服務。也就是說，在交互影響下不斷發展的文化，要比語言統一來得更重要。

令工作人員最震驚的，就是幫助難民的人，反而向難民學到了許多。難民是失去了一切的人，他們對消費者的價值觀可提出最正確的

批評。難民也是在因爲爭奪土地或權勢而引起的戰爭中失去了肢體、或父母、或未來的人，他們對於何謂正義、真理和正直的社會，更有一番睿智的見解。我們應該傾聽他們的話。當然，我並不想把現實理想化，因爲難民營裡也有罪惡，那裡的人因爲他人的決定而受苦。但是只要我們有耳能聽、有眼能看，他們可以讓我們看清世界的現狀。世界各地好幾百萬難民的生活，正是一面面鏡子，記錄了人類的尊嚴。在其中也可以看到有動機、有勇氣來塑造一個新世界的人們。

## 「修好」的角色

許多難民對他們的經歷和作爲，不但有罪惡感，而且他們本身也是受害者。許多人受到暴力，甚至遭拷打，因此難民可能也很有攻擊性。因此教會成員最基本的使命，就是在個人、民族及國家中，扮演「修好」的角色。教廷一心委員會的主席Roger Etchegaray樞機主教，在一九九一年一月波灣戰爭中，發表了一篇足以發人深省的動人演說，談到教會的角色：「對於在文化上隔離各民族，甚至使各民族之間互相對抗的鴻溝，我閃今天總算能了解這鴻溝有多大了，這鴻溝在猶太教徒、基督徒和回教徒之間，產生了無益且令人遺憾的誤解。我們並不是在戰爭爆發的那天失去和平的；因爲，這麼多年來，我們早已讓太多的積怨、破壞及絕望，把『和平』消耗殆盡了。」在戰爭影響下生活的人，可以讓我們看到應如何爲和平而努力，他們也能激發我們的動機。

如果我們也附和難民的某些抱怨，那就是對他們不公平。這些抱怨爲：有時教會成員的作爲恰恰反映出他們的偏見；主教及堂區神父過份堅持堂區的觀念，造成了排擠，而非接納及歡迎的態度；主教團不願爲了大量湧入的難民，而調整組織結構。但是教會也作了一些新的嘗試，例如南非主教的區域會議，以及東非的聖公會會議，都是以關懷難民爲主的新組織。這樣，教會對更多的人付出關懷，也使得教會本身更爲豐富。

## 改變中的看法

人們對難民的態度，不論是偏見或歡迎、譴責或同情，對難民的命運都有很大的影響。關於這點，在任何難民群的歷史中，媒體都是一股很強的力量。在非洲、亞洲或歐洲，教會對地方上及全世界的難民都有牧靈的責任。

在非洲的合恩角，或亞洲次大陸，有數百萬人民在嚴重的饑荒中，戰爭和衝突使得幾百萬農民無法耕種，饑荒是消滅敵人的另一種利器，於是難民營中的十萬或廿萬難民反而顯得無足輕重而不受重視。但我們基督徒由於受到耶穌上帝的陶冶，因而有不同的看法。我們重視最弱小的人、重視那走失的羊。因此我們要在祈禱中與他們一起呼求：

「上主，你爲什麼站在遠處！在困苦之時竟隱藏不露？……不幸的人向你投奔，唯有你是孤兒的救星」（詠十一，14）。

（譯自Migration News April 1992）

## 難民，何去？何從？

越南難民大逃亡雖已成歷史，但滯留在東南亞各地難民營的難民卻各有不同的遭遇！聯合國難民署自營地撤退後各國政策不一，難民無奈的期待可說是度日如年。

台灣普愛會十幾年來因教友們熱心的支援發揮了人溺己溺基督大愛的精神，不斷的幫助在菲國及香港的越南難民孩童的教育及就職培訓計劃。使天真無辜的孩童在營中有識字的機會，使青年們學有一技之長以備將來謀生。

最近收到有喜亦有憂的兩封信函：一封是來自馬尼拉越南難民服務中心的喜訊：在菲律賓天主教主教們的努力爭取下，政府不僅擇日特別表揚「中心同仁」二十年來服務難民的辛苦，政府更勇敢的承擔接待不願返越的數萬難民，政府把一片空曠的土地提供他們來日的發展，中心主任越籍李修女有說不盡的感激，因此來函要所有支持這項服務的全球伙伴們與她們共同慶賀。菲國天主教會及政府肯聆聽困苦人的吶喊並以行動回應，我們欽佩外也要感謝上主。並祝福難民們新生命的開始！

相反的，另一封信是來自香港大鴉洲營告訴我們華文班到九月底正式結束。數年來台灣普愛會給予的支援他們會永懷在心。他們對不知的未來感到無奈，一切能爭取都已盡力，有的是自願被遣返、有的仍等待親人的擔保，更多的是不甘願的被遣返越南……。我們同樣也要祝福他們能勇敢的去接受現實，在越南新興社會中努力活出希望。

# 先住民神父對福傳的反省

潘薇綺譯

**艾班・瓦官是來自巴拿馬的瓜那印地安人，他也是一位天主教的神父，以下是節錄自一九九二年一—二月刊登在Mision Sin Fronteras的一篇文章，主題是關於五百年的殖民與福傳。**

我對這個事件將如何慶祝很感興趣，過去五百年的歷史將重新檢視，他們說必須承認所行的善事和所獲得的進展，及所破除的偶像崇拜等：：：這類的歷史甚至有其自己的專家，但其中沒有一位是瓜拿人，或其他印地安人。他們試圖告訴我們「被征服者」，儘管所有的事並非一直都那麼糟，並且逐漸好轉。

然而我們族中的長老所說的是不一樣的歷史，：：：我們只要說其中今日正在發生的事即可明白，那是同樣的事：印地安人不斷地被暗殺、壓迫、搶劫和羞辱，及被剝奪他們的文化認同。

我們不想慶祝這事，但我們能夠慶祝我們長久以來抗爭的歷史，五百年來，我們一直反對白人的致死計劃，我們的傳統、宗教、習俗和價值觀仍然流傳者。

「白人」的侵略照樣進行，今天的征服者是大地主、礦工、淘金的人、盜橡膠的人和無土地的農夫，他們侵入並摧毀我們的世界，這是我們今天所關心的事。

我是天主教友，瓜拿自十六世紀開始即和基督宗教接觸，許多的傳教士在我們的土地上去世，有些被我們的人所殺，我們必須反省這兩個宗教之間所建立的關係，以及一個想征服另一個的意圖，和傳統宗教存活的能力。

印地安人不會允許任何人，甚至教會，得意洋洋的慶祝五百年，我們不會忘記福音化意味許多我們的信仰和價值觀消逝，以及我們的社會結構最後解體。

許多的情況下，教會爲白種人的統治打開大門，並一直想以哲學和神學的推理公正的論斷，也有一些傳教士爲我們爭論，：：：你知道所有這些。那是你們的歷史——白種人的歷史，在這歷史中，無論是好是壞，只有你們是主角。

在接受幫助，及被視爲窮人被愛之前，我們想被承認與接納爲截然不同的「另一種人」。

從我們這一方面而言，我們想要提醒教會，花了五世紀認識到想要在先住民中「建立自己」，經常意味著推廣自己，而否定先住民的世界，詆毀之爲自然神論者、迷信和魔鬼，對許多傳教士而言，我們經常是需要被教化與拯救的野蠻人，無論如何，這條福傳之路並不成功。

我們的宗教一直抵拒，並已經採納了一些基督信仰的成份，但一直將他們融入我們的傳統中。

在印地安人中，一直沒有真正的福音化的過程，對我們而言，基督宗教一直是外來的宗教，是具侵略性的，與傲慢無禮的，它從不關心我們，我們的價值觀和我們的世界觀。在Maddellin和Puebla召開的拉丁美洲主教團會議被認爲是本洲教會歷史性的時刻，但他們做了什麼具革命性的大事？他們從事「選擇窮人」而我們印地安人被列入一個新的社會階級：「最窮的」和「極不幸的」。

和誰相比是「最」和「極不」？自然是和其他民族，其目標仍是要使我們向其他民族看齊，這是他們爲我們建學校，和教我們他們的文化的原因，他們讓我們建教堂，但只是舉行我們不懂的儀式。

五百年來否定我們「另一種人」的身份，使我們甚至懷疑那些所談論的基督信仰在我們文化中降生的「本土化」，難道不是另一個精心製作的計劃，以同化和控制我們？

在接受幫助以及被視爲窮人被愛之前，我們想被承認與接納爲不一樣的「另一種人」，直到教會願意和真實的我們及我們真實的世界交談，以從事「選擇他人」，否則那永遠不會屬於我們。

我已經說過，我是瓜拿人，天主教徒和一位神父，我的四十七年就代表印地安人在五百週年中的縮影：一個我們自己本體生命死亡和還原的過程。

當我進入修院，必須放棄身爲印地安人的一切事物的時候，我的死亡過程就開始了，我知道我愈快「變成白人」，我將會愈快達成我的目標，那是使一名印地安人變成一位神父的基本原則。

我非常的不滿足，我離開了一個具有清晰價值觀如：團結、關心他人以及和自然緊密相連的團體，發現自己在一個生活輕鬆、以個人主義爲基礎的組織中。

他們提供我永遠不認爲如此的價值觀，但我必須接受，因爲他們是文化的一部份，結果是和我們自己的身份決裂，更困難的是那些仍視印地安人爲異數的判斷和偏見：他們懷疑我保持獨身和真正分辨是非的能力。

但到了某一個不可能繼續欺騙自己的時刻，尤其是你被迫摘下面具，那時，如果你有勇氣，你就開始走尋根溯源之路。發生在我身上的情形是，當我升神父以後，我被派回我的民族，我們是在不同的世界，我們說不同的語言，我不能是真正的瓜拿人，同時又是一位天主教神父。

要克服這可怕的內在危機，我必須經歷二度的死亡過程，比第一次更長更困難，我一點一點地重新拾回我曾經失去的，今天，我相信我是在重新找到自己及我的本體生命的過程中。

在我請求天主幫助我渡過這「第二次的死亡」的同時，我祈求教會和印地安人自己瞭解第一次的死亡——即強迫那「其餘的人」否定他或她們自己——是荒謬的，不應該再發生，印地安人所尋找的是賜與生命的福音，而不是分裂與瓦解。）本文譯自Sedos bulletin 1994 1.15）

# 第四世界

## 若瑟神父文選

在一個飽受貧困的家庭中誕生了一個人。

這家人因爲貧窮，而使痛苦與恥辱相尋。

這樣一個人，不會期望維持原狀。

他不願受人輕視，不論以歸屬感誘之，或說服他，在力爭上游的路上，應該和同儕團結奮鬥。

因爲這違背人性，

因爲這違背成爲人類的渴求。

貧困是難忍的，物質貧乏是難忍的，

有權有勢者的迫害更是如此。

但最難以接受的事——

被嫌惡，不斷地被提醒：你是次等的，你是窩囊廢。

日復一日，第四世界中有這樣的家庭。

絕對不可以！絕不可以毫無尊嚴地待人，尤其是自己人。

人們對我們視而不見……

我們又不是野狗，任你們掃地出門。

這就是不足與赤貧的差別。

處於赤貧是無法忍受的，

被忽略，或被視之有害，「根本就不該存在」！

心靈深處，他自知爲人。

渴望尊嚴，夢想肯定，卻爲人排斥——

還是那些比他們好不了多少的人排斥：

鄰居、雜貨店老闆、郵差……

那就是赤貧！

（選自《Heureux Vous Les Pauvres》Ed. Cana, Paris, 1984）

## 珠璣集

黃美基譯

▲政府當局如果阻礙人們離開本國或進入他國定居，就是不正當地否定了人的權利；除非經過客觀地考量後，認爲爲了大眾的利益而必須有所限制。——教宗保祿六世。

▲我們絕不可把離開本國到外國去找工作，當作改善經濟狀況或社會地位的手段；外籍勞工或其他工人也是如此。——教宗若望保祿二世

▲絕巧棄利，見素抱樸，少私寡欲。——老子（570-460 B. C.）

▲透過兒童，是我們學習並了解愛的誡律的最佳途徑。——甘地

▲在適當的情況下實施大赦，對非法移民和社會都有好處。大赦即承認法律有不完美之處，如果完全仰仗法律，則所造成的傷害比所得到的好處要多，因此可利用大赦把過去的錯誤一筆勾銷，重新開始。——有關移民及定居權利的聲明（英國及威爾斯主教團）

▲許多東西雖然近在眼前，我們卻往往視而不見，因爲那些東西並不是我們所追求的。因此，廣義來說，我們所見到的世界其實只是我們所追求的世界。——亨利・梭羅

▲但願每個人都能以愛人爲重，而不看重權勢；那麼，愛就會有無比的力量，能摧毀沒有愛的權力。——佚名（爲越南人民而寫）

（譯自Asian Migrant）

### 香　港

| | |
|---|---|
| 1990年人口總數 | 5,800,000 |
| 65歲以上人口總數 | 504,600 |
| 65歲以上人口百分比 | 8.7% |
| 預估2025年人口總數 | 7,600,000 |
| 65歲以上人口總數 | 1,330,000 |
| 65歲以上人口百分比 | 17.5% |
| 都市人口比率 | 94% |
| 預期壽命 | 78歲 |
| 國民年收入所得 | 11,490美元 |

天主教
# 善愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅多祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅多祺神父
一七八 中華民國八十五年十一月
本月刊使用再生紙印刷

# 德蕾莎的志業（上）

鍾玉澄

每年頒發一次的諾貝爾獎，備受全球矚目，原是意料中的事，其中物理學獎、化學獎、醫學生理學獎、文學獎、經濟學獎，都在瑞典的斯德哥爾摩授獎，唯獨和平獎一項照列在挪威首府奧斯陸舉行，回顧和平獎的榮銜，越戰結束，季辛吉與幾年前病逝的黎德壽合得一九七三年諾貝爾和平獎，當時黎德壽從北越宣布拒領，季辛吉則將此款項捐給美軍在越南作戰喪生的軍眷作基金，即使如此，二人之得獎仍然廣受批評，世人認爲將此榮譽頒給此類政客，無異把貞節牌坊用以表揚妓女同樣荒謬而且是一種莫大的諷刺。但和平獎頒給史懷哲（一九五二）、馬丁路德・金恩（一九六四）、德蕾莎（一九七九）世人同聲欽服，認爲實至名歸，當之無愧。

早已落籍印度畢生爲貧民服務，無怨無悔的德蕾莎修女（Mother Teresa）自稱是「天主的腳」。長年工作，已使她體力的負荷接近極限，今年八十六歲的德蕾莎修女已經在覓求接棒者，因爲她堅持要把愛的光焰燃燒下去！

## 天主的聖召

德蕾莎一九一〇年八月二十七日出生於南斯拉夫的斯科普勒，她的父母都是阿爾巴尼亞人。父親是一名藥商，三個兒女，家庭尚稱小康。父慈母愛、兄弟姊妹都上公立學校，是一個平凡而幸福的家庭。父親雖是一個商人，但是這個家庭的族系與鄉村保有密切的關係，具備農民勤勉、樸實、真誠的性格。在靈修上又有很好的神父指導，幼小的心靈裡早已萌芽關心別人，隨時響應天主呼召的意願。

十二歲時，她已經意識到自己有一個天職，就是要去幫助窮人。她聽到天主祕密的召喚：「你以後要當一個修女」。十八歲那年，耶穌會士向她介紹在加爾各答的勞來德修院。這是一個屬於印度加爾各答大主教管轄的修院團體。她離開父母奔向異鄉，在愛爾蘭拉斯法曼聖母院中作了望會生，接受短暫的訓練。二十一歲在勞來德修院發初願，二十七歲發終願——九年間的靈修過程中，她發下「絕財、絕色、絕意」三願，修會那時有一座學校，德蕾莎在那裡教了幾年書。

## 最窮的貧民窟

一九四六年（36歲），留在印度的德蕾莎，她在修女會過著與世隔絕、寧靜安詳的生活，教導富家子弟文化的觀念以及良好的禮儀規範。她心裡想乘坐火車去印度東北部的大吉嶺避靜，當她的目光轉向學校以外的世界，加爾各答的街道處處是齷齪、污穢的惡臭，蔓延著疾病、瘟疫的貧民窟。無家可歸的流浪兒在街頭遊蕩，等待他們的命運不是罪囚就是餓殍。更悲慘的是被逐出家門，沒有人要收容的痲瘋病患——他們唯一的落腳處是蜷縮在偏僻的角落裡等待死亡。罹上這種惡疾的人，不論來自豪門或貧困無告的窮戶，他們的命運很清楚地擺在面前；飢寒交迫，奄奄一息地倒斃在街頭巷尾，成爲老鼠和螞蟻啃噬的對象。在火車上，望著沿路貧瘠的村莊，殘破不堪的城鎮，她的內心裡充滿痛苦和憂傷。她彷彿聽到天主召喚的聲音：「到最窮的貧民窟去爲窮人服務吧！」那是幻覺般的無告者的呼聲，一波又一波地傳到她的耳中，成千上萬的人伸出瘦筋筋的雙手由大街上蜂湧而至，向她要求另外一種東西。在這「夢魘之城」的大馬路上，舉目望去都是被丟棄於髒亂之中垂死者的哀

鳴、痛楚地敲擊她的心靈。

## 從天堂到地獄

勞萊德修院又寬敞、又美麗、遠離塵囂，有如天堂，仙境般美麗。德蕾莎在離開之際在心中向它揮別，她知道自己要永遠向這種生活告別了。離開那裡她就去印度巴特那接受一些基本護理工作的訓練。做了這樣的準備之後，德蕾莎隻身進入貧民窟。她用衣袋裡僅有的錢款創辦了她的第一個學校。這真是一個奇蹟，這個條件簡陋的露天學校，最初只有五個小孩，後來增加到五百個，專門接受在街上遊蕩失學的流浪兒入學，德蕾莎既是創辦人又是教師。在學校裡教他們字母、衛生課，告訴他們如何把自己弄乾淨。

在一般人眼裡，加爾各答確實是個令人毛骨悚然的地方。有大約四十萬人無家可歸，火車站有數以千計的男女、孩童睡在小包裹中，躺在候車室的水泥地上。稍遠處，人潮洶湧，彷彿由一隻巨大爆破的巨蟒腹中走出來，穿著破舊衣褲的孩子在糞堆中玩耍。一個婦人蹲在地上把放在泥地中的小孩接到身旁，她敞開衣襟，露出胸部，嬰兒正在拚命地吮吸乾癟的乳房，隨即滑落在卵石中。這時母親站起身來，老天，她又要生自己的第五個孩子！在荷格里河（Hoogly River）的橋墩上，殘廢者，乞丐的乞討聲不絕於耳。有小女孩抱著弟弟的屍體沿街行乞，有人面對鐵橋側臥著，蜷屈在那裡做垂死的掙扎，嘴邊流著血色的口沫痰涎……幾公尺外，人群麕集，正在圍觀一個怪物，不錯，這個怪物的頭部大小看起來與普通常見的一般無二，但手腳卻像掃帚一樣孱弱纖細；還有一個瞎子，用背拖行，身體滿是大路黑灰色的泥塵，肩胛骨血跡傷痕斑斑：……這些貧民窟——一間七、八尺的地方，一家人就擠在只有一面土牆下的陋屋裡，每月要付二十元盧比（印度幣），既沒有水，也沒有電，走進去可以瞥見用香蕉葉舖成的粗蓆。入晚，街上一排一排用炭火爐在煮簡單的口糧。他們用的是牛糞曬乾的燃料。他們經常是飢腸轆轆，每個人一天只能吃到一百六十公分的食米。一份配糧要大排長龍，花好幾個鐘頭才能買到。

如果人間有天堂和煉獄之分，德蕾莎修女就是走出天堂投身地獄，將近半個世紀她甘之如飴地爲窮人服務，每天做著常人在精神和肉體上都難以承擔的工作。她是天主派來的天使？她是替人類解除分擔痛苦的神？不，德蕾莎從不炫耀自己的工作，說服侍窮人完全出於愛天主的緣故。——待續——

（本文轉載自史懷哲之友雜誌第8期）

# 我只要講一種語言和穿一種制服：那就是愛德

## 阮文順總主教

編者按：本文截錄自越南阮文順總主教所分享的「我的十個生活守則」一文。

當囚犯被囚監一段時間之後，雖然已再沒有審問與監禁，但仍存留著痛苦的回憶與仇恨和報復的情緒。那是很正常的反應，在任何地方都是一樣。

我被囚禁十三年，其中九年是獨自一人在牢中。看守我的警衛，除了回答「是」與「否」之外，從來不跟我講話。

但後來，我想起來了，他們都是我的兄弟，我應該仁慈對待他們。我沒有禮送給他們，身爲囚犯，本來就是什麼東西都沒有的，沒有東西可以取悅他們。怎麼辦呢？一天晚上，我有了靈感，「你仍是富有的，你心中有基督的愛，愛他們如同耶穌愛了你一樣。」第二天，我便開始工作。首先，我表現喜悅與微笑對待他們。我開始講故事，關於我的行程，我家鄉的人們生活自由，享受他們的文化，和技能文明的發達進步。因此刺激起他們的好奇心，而發出許多問題。慢慢的，慢慢的，我們便成了朋友。他們想學外國語文，我的警衛因此便成了我的門徒。整個監獄的氣勢有很大的改變。我們之間的友誼也改善了很多。

那時候，在另一區，有廿人一組的人們，正在向一位曾經是傳教員的先生學拉丁文，以便可以閱讀教會文件。而看守我的警衛，正好也是那拉丁文班的一員。一天，他來問我是否能教他唱拉丁文歌。

「拉丁文的歌有很多。」我回答，「它們都是很好聽的哦！」

「你唱來聽聽看，讓我來選擇。」他回嘴說。於是我便唱Salve Regina、Salve Mater、Laudasion、Veni Creator、Ave Maria Stella，你無法猜想到他會選那一首歌。

就是Veni Creator，真的無法形容我當時是如何的感動，身爲一個共產黨的階下囚，而能聽到看守自己的警衛，每天早上七點鐘從樓梯下來做早操的時候唱著這首歌Veni Creator。

我要講一種語言：愛德

當我在北越山上Vinh-Quang坐牢的時候，一天中午，我正在鋸木頭，我問正在看守我的警衛，他已是我的朋友，因此我請他幫個忙。

「是什麼？我可以幫你！」

「我想用木頭鋸成一個十字架！」

「你不知道那是嚴重被禁止的麼？無論如何都不可以有任何宗教的標記。」

「我答應你，我會好好的收藏起來的。」

「但是，那對你對我都是很危險的。」

「閉上你的眼睛吧！我會小心的馬上做好它！」

他便離開我，讓我一個人在做。我鋸了一個十字架，把它收藏在融化的肥皂內。我常小心保存它並把它鑲嵌在金屬架上，而成爲我的胸飾十字架。而在Hanoi的另一個監獄裡，又和我的警衛成了朋友。因此能夠向他要求一條鐵絲，他被嚇壞了。「我在警察大學研究到當人要求一條電線的時候，其實他想自殺。」他喊道。我便解析說基督徒和許多的神父們，是不會自殺的。

「那麼你要這條電線做什麼？」他問道。

「我需要一條鐵鍊來穿上我的十字架。」

「但你怎麼樣由鐵絲做成鐵鍊呢？」

「如果你能給我兩支鉗子，我就可以造給你看。」

「實在太危險了！」

「但我們是朋友，不是嗎？」

他猶豫了一會後，最後便說：「實在很難拒絕你，今晚七點鐘我們照辦。但我們一定要在十一點鐘前做完它。我的伙伴要交班，如果被他看到，他會控告我們兩人的。」

那天晚上，用他帶來的工具，我們一起剪，一起做好那條鐵鍊，終於在晚上十一點鐘前完成它。

這個十字架和鐵鍊，不只是成爲我被囚的最寶貴的紀念品，它們更是常常的提醒我們，只有基督徒的愛能帶領出內心的改變。並非武器，非恐嚇也非二者之間。實在很不容易要使我的警衛明白我所說的愛我的仇人，與人和好及寬恕。

「你真的愛我們嗎？」

「是的，我真的愛你們。」

「甚至當我們加給你痛苦的時候嗎？當你未經審訊而受苦坐牢嗎？」

「你都看到了，那麼多年來我們如何相處在一起。當然，我愛你們。」

「當你出獄後，你會告訴你的人們來找我們，打我們及傷害我們的家人嗎？」

「我會繼續愛你們，即便你想要殺我。」

「但這是爲什麼？」

「因爲耶穌教我們要常常愛人，如果我們不愛人，我們便沒有資格被稱爲基督徒了。」

在沒有足夠的時間告訴許多感人的故事，證明耶穌的愛帶給人釋放的力量。

「你們穿同一的制服、講同一的語言：愛德。愛德是一種標記，藉著它，你會被認出是我們主的門徒。（若十10）這特徵雖然所費微薄，但卻最難尋獲，愛德是非常重要的語言。聖保祿則更認爲愛德的重要性遠遠超過能說人間的語言，甚至天使的語言。」（格前十三1）（RH984）（希望的道路984）

# 全球旅遊背景中教會和旅遊的展望

潘薇綺譯

本文作者是Giovanni Cheli總主教

## 一．旅遊會議的任務

首先，我願意表達對相遇這一簡單事實的喜悅，教宗於一九七九年獲選之後，立刻對參加第二次觀光旅遊會議的代表們說到：「我亟願宗座會議和地方教會彼此更進一步的合作，以接觸所有這些旅客，並在一個如此深度刻劃現代人，尤其是年青人的領域，投入更多的人員和提供實際的方法。」

更進一步說，我願意提醒你們，在一九九〇年第四屆世界觀光旅遊會議中，與會者所提出的一個論題：「在開發中國家觀光旅遊所帶來的多元後果，有正面也有反面，這也是已開發國家教會部份的牧靈責任。」這個解決之道在幾年以前很清楚的由教若望保祿二世的呼籲中獲得靈感。

身爲接待國際觀光客國家的教會代表，和提供觀光客國家的教會代表，我們在亞洲當地集會。

僅管我們對事情的回應有些延遲——在和世界旅遊發展的速度相比，可想見是相當的遲——我們在此集會。我只能對一些少數未能參加會議的缺席主教哀嘆，因著經濟發展和改善居住設備的能力，在接下來的十年，東南亞將成爲國際觀光旅遊成長的區域——甚至是景氣大好之地。如果你們將此列入你們教會所面對的長串名單中，這將是一項來勢洶洶的挑戰。

我必須再一次說明，這一次召開觀光旅遊會議，我是多麼高興，使我們有機會說出影響我們全體和牧靈關懷有關的問題，儘管有一點過時，但觀光牧靈關懷訓令「世界的旅客」（Peregrinaus in terra）仍然是有用的基本思想，觀光牧靈關懷是教會例行牧靈關懷的一部份。

在一個提供觀光客的國家，教會有責任讓其信友及其運行土地上的善心男女，感覺到在國內或國外與他人相遇的意義。

在一個接待觀光客的國家，教會有責任使其成員感覺到根據聖經傳統或當地人民的傳統，「當東道主」的意義。如果商業界靠的是「平等接待」的基本觀念，我們對訪客的服務，難道能少於著眼於金錢的機構嗎？

既是製造又是接待遊客的教會要怎麼辦？我們已聽到來自西班牙、德國、澳洲、法國和美國等地靈修指導的證詞。某些歐洲國家平等接待許多遊客，即使其待遇不會較當地人民更好。而每年夏天和冬天國內數量繁多的旅遊，使數百萬人移動來往，教會能自外於這個現代的領域嗎？

僅僅是譴責旅遊所帶來的傷害，不是簡略分析這個情勢的口實，斷然的承諾是必需做些什麼以使這個真實情況人性化。

## 二．正面與負面的旅遊

觀光旅遊是如何發生的？在二次世界大戰之後，教宗庇護十二世已經預告了這現代世界的真實情況：交通運輸的長足進步和經濟的發展，因貿易協訂而使跨國的來往簡易，因經濟的主導而使各國的社會條件改進，都使聯繫更爲便利，也更增加了中產階級的收入，同時，觀光旅遊成爲有法律規範的一種事業，並要遵循經濟自由主義的要求，如強迫性的國際法規等論題，我們仍舊是處在一個不重視規範的時代，結果是才剛開始使他們自己感到爲了和平共存，「依賴」國和「主導」國同受尊重，而旅遊成爲這世界矛盾衝突的指標，是這樣的令人感到意外嗎？

攻擊觀光旅遊的行爲毫無益處，問題是學習如何使其福音化，以及使其對個人和全人的人性化有所裨益，並對人類全體的人性化有所裨益。

就其產業的層面而言，你們可以大聲反對造成旅遊行爲的內在依存鏈，然而你們無法使這些內在依存鏈消失，這裏我們必須想想人類和他的發展是所有人性活動的中心，我在今天早晨彌撒的證道中說到「透過聖言降生的唯一路徑，救援使人達於人性化：天主成爲人，所以人可以肖似天主」（第二世紀里昂的依肋納）。

對於這次的會面，我感到高興的第二個理由是：那是在亞洲主教團人性發展委員會贊助之下發生的，如果旅遊是一個充滿陽光、沙灘、海洋和過往與現今文化遺產國家經濟成長的動力之一，則其特別必須用於群眾的發展，而不只是用於經濟的發展。

如果人們征服了宇宙，卻在過程中失去他的靈魂，又有什麼關係與影響呢？

這個來自聖經並以多種形式出現的問題，應該將你們帶回教會有關財產共同目的的社會教導。那也是一個適用於旅遊發展的基本原則，在你們參加的國際會議中我們必定要強調它。教宗在世界旅遊日傳佈給我們的訊息對這一點毫無疑議，這也是你們每日的工作。

允許我們再一次引用在我們第二次世界會議中教宗的談話：「如果有合情合理的旅遊，也會有奢侈浪費形式的旅遊，那對於身處悲慘境遇的三分之二的人們是一種侮辱和挑釁……，我請求你們絕不要忘記窮人，如果不同時包含起始的教育，及對真實世界廣泛的評論，一方面推動旅遊，一方面從事有關旅遊的使徒工作，都將是不完全的。」

就這兩種態度而言，接待國和出產國的教會必須一同工作，在西歐從事旅遊牧靈關懷的全國總輔導們，和終止童妓協會（ECPAT）的輔導們一同工作，以對抗正在盛行的兒童性剝削惡疾，他們已經瞭

解這迫切的需要。

## 三．旅遊業的發展

當我們說「觀光旅遊」時，我們正在說的是什麼？去年一年，國際旅遊製造了大約六億觀光客，在許多國家因這一事業而產生的年收入，超過傳統收入來源所帶來的財富，例如，在古巴比咖啡業更多，在南澳洲超過羊畜業，在法國高於汽車輸出業……。

約兩億個工作和觀光業有直接的關係，除此以外，在本土手工業和貿易領域也增加了僱工，在這世界上九個工作中有一個是來自觀光業，到公元二〇〇五年，這個聘僱的比率將達於一比八。

先不提其他所有國家，在亞洲，如日本、韓國和臺灣等國家是國際觀光客的主要生產國。在亞洲，快速開發的國家也是瞭解旅遊是「票據」市場的國家：就像在西方，他們已減緩對觀光旅遊基礎設施的投資與改善。在東方及西方都曾公開辯論：誰要向那些對其選擇的後果負政治、經濟和專業責任的人質疑？

不可能忽視的事實是，國內旅遊的成長和生活品質的改進有關。世界旅遊組織估計，國內旅遊較國際旅客成長五至十倍，這意味著本地教會不只關心外地來的人，也關心旅行而至的外地同胞，就這兩種情況而言，都必須注意到在選擇做一名旅者的男人遭遇到什麼事？同時，承擔這新型動能的男人和女人遭遇到什麼事？許多參觀我們土地的旅客是外國人，但來自我們自己國家的人數不斷的成長。我的論述是同時考慮到掠奪者和尊重其訪問地及居民的旅客兩方面。

## 四．世界旅遊正往何處去？

此時，歐洲是世界主要的的觀光遊覽目的地，儘管每年，它的部份市場輸給兩個正在成長的旅遊地：東南亞和墨西哥灣，在接下來的五年，這兩個地區將經驗投資的極度成長，及旅客數量的大幅成長。

你們必須清楚的面對這個真實情況，爲了你們民族的生命，你們必須認真分析有關經濟、生態（俯視創造）、文化、靈修和宗教的後果，這個分析應該既不偏頗且具超越黨派的意識。

我們能做的事可以總括爲以下兩個主要方向：

——譴責危險和導致危險的原因，這必要且相當簡單；

——確認正面的意義及所建立的安全網，以使這個現象儘可能的爲發展服務。

在你們的國家，觀光旅遊的牧靈關懷有一部份工作和個人、家庭、國族團體真正的發展相連，這不是一個選擇：這是此後數年將來臨的主流變化，而在牧靈關懷的領域，預防疾病勝於療傷止痛。

## 五．旅遊牧靈關懷

關於地方教會和普世教會的旅遊牧靈關懷，宗座會議的工作是什麼？

也許，我們不夠強調我們不說「旅客牧靈關懷」這事實，就好似對旅客的聖事服務就完成一切事情。

我們說「旅客的牧靈關懷」，是將其錯綜複雜的事務視爲一個整體，我們對那些以某種方式涉及這領域的人負有責任：

——當然，旅客本身的行動舉止像是受尊敬的訪客，而不是不道德的掠奪者或好奇的旁觀者。

——製造相遇情況的投資者，即民族間和爲他人利益而剝削部份人性的相遇。

——商人在他們所提供的服務品質方面，能夠而且必須看到他們工作的目標。

——受害者：那些因多種原因而受苦的成人、年青人和兒童，沒有人可以只歸因於外國的存在。你們教會能夠聆聽窮人以及那些尊嚴遭剝奪者的哀哭，爲你們帶來極大的榮耀。教宗在向世界旅遊組織執行委員會演講時表示，聆聽某些亞洲國家主教真實的言論，我們已聽到負面形式旅遊的受害者極度的籲求，年青的男孩和女孩都被吸引入這個僅將他們視爲物品的產業，和你們一起，我聽到數以萬計兒童身心受到殘害的聲音，他們要求國際協約和真正可靠的人類良心保護他們。

我必須強調由聯合國和國際機構所提出的這份宣言的重要性，即所稱之「聖文生宣言」。其呼籲聯合國更嚴格的保護遭到性傷害的兒童受害者，最近這份宣言已在開羅由世界貿易組織（WTO）的全體會議簽署。

可以和必須處理的牧靈關懷角度有許多，其觸及一般牧靈關懷各種各樣的領域，我絕不想使你們氣餒，相反，正因爲這個領域十分龐大，故無理由不全面展開。

我們必須關懷那些想對世界有一點瞭解的人，以及那些因專業理由而接待旅客的人，投資人和政經領袖必須想一想在自然和文化方面他們所做選擇的後果。我們必須關懷受害者，安慰他們並協助他們恢復他們被棄置一旁的尊嚴，那也經常是相同的過程：男人必須探討他自己，受尊重以成爲尊重他人的人，爲了去愛而被愛，被拯救是爲了成爲一個救援者，這難道不是口耳相傳，而我們受召要在所有屋頂上宣揚的奧秘嗎？

願你們的反省引導你們認清：我們爲那些因各種方式受旅遊影響的兄弟姐妹服務時，什麼是迫切急需要做的事，什麼是可能的事。

（本文譯自OHD Info 1995.12.7）

# 國際拒絕赤貧日紀念會
## ——大安公園

宋思祖

今年是聯合國訂定的國際拒絕赤貧年，每年十月十七日爲國際拒絕赤貧日，這是由法國若瑟赫忍斯基神父所創立的第四世界運動，經過廿多年的努力所推動的。

今年十月十七日，台灣第四世界運動的志願者及盟友結合台北市政府擴大舉辦紀念會。來參加的貧窮家庭，盟友及來賓非常熱烈。台北總教區的狄總主教如往年一樣，準時到達大安公園的會場，全程參與，聆聽並與志願者、貧窮家庭、台北市市長、參與者致候。

場地選定台北大安公園，是因爲這座公園的前身是軍眷區及貧民窟，有一百多戶搭蓋違建的家庭住在此，最後被強制拆除而搬離。他們現在何方，是第四世界的盟友們所關心的。

當天晚上聆聽了四篇來自菲律賓、台灣嘉義朴子、台北萬華等地的見證。貧窮痛苦家庭的心聲，令所有在場的人深受感動。希望因而能激發人們願意認識貧窮，關心貧窮，進而與窮人交往。

植樹是當晚的特別活動，種樹的泥土有由第四世界志願者所收集——來自世界廿多個國家赤貧地區的泥土，包括菲律賓馬尼拉住在墓園中的住戶，海地南方山間貧民窟，塞內加爾島嶼，台灣花蓮原住民。當場還有嘉義朴子靠挖蚵仔維生的貧家，花蓮鹽寮淨土靈修中心一簡樸生活體驗營，世居萬華養九個孩子的貧婦等許多人也獻上了自己家的泥土和石頭，它象徵全世界的貧窮家庭與來自各生活層面、各角落的人結合在一起，爲消彌貧窮而努力。

# 我為你們的生命做見證



千千萬萬個孩子、母親及父親們，
你們因著赤貧及饑餓而死亡，
而我們是你們的繼承者。
你們曾經真實地存在過，
今天在這自由人權廣場上，
我並非來追念你們的死亡，
而是爲你們的生命做見證。

我爲你們做見證：
母親們，
你們的孩子被迫生活在赤貧中，
他們被這個世界視爲多餘。

我爲你們的孩子做見證：
他們被饑餓的痛苦所扭曲，
失去了笑容，
卻仍然願意愛。

我爲千千萬萬個年輕人做見證：
他們失去了相信和存在的理由，
卻仍然在這個冷漠的世界，
茫然地尋找未來。

我爲你們做見證：
爲你們，每個時代的窮人，
一直到今天仍然窮困的人，
你們被迫走上顛沛的路途，
從一個地方逃往另一個地方，飽受輕視和羞辱。

你們勞動，卻無一技之長，
不斷地被過重的負荷所壓垮，
你們的雙手，到如今，
已不堪任何負擔。

千千萬萬個男人、女人及孩子們，
你們的心在巨大的痛苦中，
仍然爲了奮鬥而強烈地搏動著，
你們的精神反抗著那強加在你們身上的不義，
你們的勇氣要求被尊重的權利。

我爲你們做見證：
孩子們、女人及男人們，
你們不願意抱怨和詛咒，
卻仍然祈禱、相愛、工作、團結，
爲能建立一個彼此關懷的世界、我們的世界，

在那裡，
所有的人在死亡之前
都可以把自己的最好奉獻出來。

我爲你們做見證：
男人、女人及孩子們，
從今以後，
你們的名字已被心、手及工具，
印刻在自由人權廣場的石碑上。
我爲你們做見證，
希望人類終能掌握生存的緣由，
且永遠地拒絕命定的赤貧。

第四世界若瑟・赫忍斯基神父
一九八七年十月十七日于巴黎自由人權廣場

# 泰北一個月

范雲華

七月四日清晨六時天微微亮，我們一行十五人坐上遊覽車直奔桃園中正機場，廿幾箱東西在劃位時遇到了麻煩，雖然泰航已經寬大的允准我們每人多帶廿公斤，但是總重量卻超過了一百多公斤，要罰款壹萬肆仟多元，天主啊！我們一群窮教師那裡有如此多的錢繳罰款呢？而且大家都是自備機費義務工作的老師，好天主，求祢幫幫忙讓我們過關吧！我心中默禱著，後經我們解釋、請求、拜託之下他們的主管終於答應，感謝天主，沒有繳一塊錢。我想這真是一件共襄盛舉的好事！

普愛會泰北文教工作已持續十四年之久，在村裡已建立良好信譽及基礎，目前主要的二項愛德工作是培育當地的師資和示範教學、認養學生補助學費。

這是我第二次去探訪他們，隨行的十四位老師分成四組，每組負責二個學校，每校二週。而我和另一位老師則代表普愛會去拜訪我們有認養的學校，和尋找貧困的新學校，並探訪窮困的認養家庭。我一共探訪了四十六個學校，其中有一所高中、十二所中學、一個戒毒所和三個孤兒院。

我看見窮困的學校，憂愁滿面的老校長，學校因發不出教師薪水而停辦，幾十個孩子因而失學在家，或玩泥巴、或幫忙背弟妹、或和家人一起下田工作、上山做工。小小年紀飽嚐人生辛苦。

我看見一所茅草屋學校，裡面的桌椅是竹子做的，上面鋪些厚紙板以便能寫字，竹子編成的牆只有一半，坐在裡面的孩子吹著冷風縮著脖子上課，校長告訴我缺經費無法完成已建了一半的水泥校舍，希望有善心人士幫忙。

滯留在泰北的難胞生活一直停留在困苦中，我們深信，人性的發展端賴教育，才可以消除文盲改善村民生村品質，但在當地有許多繳不起學費、三餐不繼的家庭（一個月學費從台幣二〇元至一五〇元），這種勞苦貧困的生活沒有任何的希望，看了讓人傷心難過，連公平受教育的機會都沒有！

現在中文學校學生越來越多，因爲會說華語的第二代青年，在工作時可以獲得較高的工資，有許多少數民族的孩子已十五、六歲還到中文學校的村子從幼稚班唸起，五六個大大小小的孩子租一個房間睡在鋪草席的泥土地上，煮大鍋飯吃，小小年紀自己洗衣，用木柴起火，安全堪慮！有校長想蓋學生宿舍，可以照顧這些外村來就學的孩子，但因沒有經費而傷腦筋。

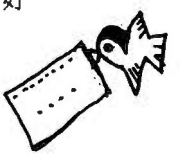
有一個在回莫村的學校，旁邊有一個孤兒院，我看見一張床睡四個人，田校長兼院長告訴我還缺十張床，才夠睡；另有一間空無一物的教室，需要經費添購桌椅，雖然經費短缺請不到足夠的老師，自己和女兒也一起教書，不拿薪水，在田校長樂觀的臉上我看見堅忍不拔的勇氣，讓人感動，當場答應他回台後替他找善心人。

回台北後在十月十一日我接到田校長電話，他回國來參加雙十國慶順道要來探訪感謝普愛會，我告訴他床和桌椅的經費已有了著落，有善心人士願意捐獻，他稱謝不已。

雖然對泰北，已有人認爲物質的捐獻應該告一段落，不可否認的有些已經可以自立自養的學校我們已可以退出，但是經過我們親自探訪爲數不少的窮困學校和家庭，仍然需要我們伸出援手。瑪竇福音第五章真福八端中主耶穌說：「憐憫人的人是有福的，因爲他們要受到憐憫。」主耶穌又說：誰爲我最小弟兄所做的就是爲我做的，我們生活在此，充滿主愛是多麼有福啊！您是否肯將多出的一份愛送給泰北難民村的小弟兄呢？捨得、捨得、有捨就有得，主要我們做世上的光，如散放光明是盞燈的職務，那麼在人世間傳播主愛便是我們責無旁貸的工作了。請幫助他們走出遺傳難民的包袱吧！

如果您願認養泰北中文學校學生，每年新台幣貳仟元就可以幫助他們上學。或者也可以幫助一個老師的薪資一個月貳仟伍佰元。請與天主教普愛會連絡，電話：三七一一八五一〇范老師或郵政劃撥：〇一二七八三九一，戶名：梅多祺神父。背後請註明「泰北認養」，謝謝。願天主降福您的愛心。

# 泰北來鴻



敬愛的范老師：您好

我是溫暖之家的小朋友，名叫白飛揚，今年我有十二歲，泰文五年級中文四年級，我很希望老師到溫暖之家來，我們很想念您，老師在那邊天氣好不好，我們這邊天氣很冷。

敬祝　快樂

溫暖之家小朋友白飛揚敬上

敬愛的范老師：您好

雖然短短的時間就要分開，但是我們都很想念您，記得那些老師來教我們許多的知識和許多的歌，老師教給我們的歌，第一首是野地的花，我還記得每一次我唱起這首歌來，就很想念您的歌聲和笑容，不知道您什麼時候才來，希望您再來看我們。

敬祝　快樂

溫暖之家小朋友黃祖振敬上

敬愛的范老師：您好

老師和我們雖然離別不久，但是我很想念老師們，也想跟老師們一起玩、一起唱歌，但是沒有機會，現在我的弟弟已經到溫暖之家了（註：枝泰的弟弟原來和母親、繼父同住，因母病、父親出外工作，小小年紀就要煮飯洗衣，照顧母親，今年三月母病歿，故由孤兒院接去同哥哥住在一起。）我很高興能夠跟弟弟在一起過日子，而且還能照顧他，教他讀書寫字。

我很感謝老師的關心，我一定會好好的用功讀書，也要做老師的好學生，做爸爸的好孩子，老師們在那裡工作忙不忙，有些時間休息嗎？如老師有時間的話，希望老師能到帕黨跟我們共同遊戲。

祝　身體健康　萬事如意

溫暖之家小朋友李枝泰敬上

# 突破



傳統的觀念中好像盲人只能以按摩、推拿、指壓等工作來維生，這是極不正確並且限制了盲人的全人發展及工作機會。其實盲人雖然在視覺上有障礙但他們的記憶力非常的強，聽覺是非常敏銳，他們的觸覺更是驚人，他們在音樂上有天賦的才能，語言的能力同樣也是可想而知的。位於台北中央大樓的天主教光鹽愛盲中心開始服務時是以製作有聲書籍供盲友們增進學識、知識、繼而舉辦各種戶外活動接觸大自然，欣賞各項藝術展品，使生活的空間擴大，更重要的是與人來往交際生活得和常人一樣。科技的進步讓盲人的點字在電腦上也跟進。得力於社會局及善心人士的支援中心添增了十部電腦及盲人用的點字印機，月底起即可使用，每期可訓練十位盲友學習電腦操作。

盲友中心又於數月前積極開展盲人廣播訓練，參加訓練的人數非常熱烈，講師們均為資深專業人員，對於學員的努力學習很是敬佩。第一期已完成，但社會的鼓勵與自我信心是盲友最需要的。花蓮電台已開始有盲友廣播，時段是每星期日上午七點至八點，台北全景電台也給予一個月兩小時的資訊廣播讓盲友來負責。盲友們是又緊張又喜樂。這種突破的嚐試是好的開始，是社會對盲人的信任與接納。我們相信盲人是可以接受各項行業的挑戰！

## 印　度

| | | |
|---|---|---|
| 1990年人口總數 | | 844,000,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 32,697,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 4.3% |
| 預估2025年人口總數 | | 1,228,829,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 118,969,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 9.7% |
| 國民年收入所得 | | 226美元 |
| 都市人口比率 | | 27% |
| 預期壽命 | 男性 | 55.6歲 |
| | 女性 | 55.2歲 |
| 外債 | | 701億美元 |
| | | 平均每人負債83美元 |
| 償債比率 | | 佔出口總額之29% |

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅多祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅多祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一七九
中華民國八十五年十二月

聖誕快樂

新年如意



賀敬仁同體全會員委展發會社教主天

# 德蕾莎的志業（下）

鍾玉澄

## 死者收容所

一九五二年（42歲）德蕾莎修女創辦了第一所「死者收容所」，她在勞萊德修院所教的第一批學生——十個修女都奉獻了天主。後來醫生、護士也紛紛加盟。她在街上撿回來的第一個病人，不但奄奄一息，而且幾乎給老鼠和螞蟻吃掉三分之一了。她把這個垂危的病人送到醫院，醫院表示無能爲力，拒絕收容，但是她堅持醫院要收留，否則絕不離開，他們只好讓步。

早在二年前，她寫信給庇護十二世，向羅馬請求准許，在印度成立「仁愛傳教修院」，十五年後梵蒂岡承認它爲教皇所屬的一個紅衣主教會，直接接受羅馬教皇的領導。德蕾莎私定的教規遠比紅衣主教更嚴格，她爲此做了解釋：「要愛窮人，了解窮人，我們自己也必須先是窮人。」她們誓願爲窮人中最窮的人服務，這也等於意味她們不爲富人服務——而且這種自願的服務，是全心爲幫助窮人而工作，不接受任何報酬。這個慈善機構所有的藥品都是捐贈的，隨著機構的擴充發展，藥品的來源也日益增多，現在這個機構在世界各地已有二百一十五所以上的分院。其中半數設立在印度。主教會擁有一千五百五十名修女，四百四十名初學，此外尚有修會分部，稱爲「仁愛傳教修士會」，這個組織日益發展成爲國際性的宗教福利機構。

至於成立「死者收容所」，目的就在拯救那些徘徊於死亡線上的貧民，也是爲了那些即將撒手塵寰的人在彌留之際能享受到一點人間的溫暖。但這些工作初期遭到不斷地阻撓、排斥，但德蕾莎排除萬難、不憂不懼，垂危的病人在此受到醫生、護士和修女的關心和照顧，現在它已收容過兩萬七千名加爾各答街上撿回來的人。收容所當然不是充滿陽光，條件齊備的療養院，可是這裡整潔、安靜，每個床邊擺

有鮮花，濃郁的消毒水的香氣充溢著每一個房間。

石頭地板上排列著一排排藍色的鐵床；這些貧窮、孤苦、無靠的人在臨死前從這裡感受到天主的愛，覺得自己沒有完全被遺忘。他（她）們在這裡獲得一碗粥，一片麵包，或者有一個安靜的地方讓他們瞑目而去。

## 求生的意志

印度的社會，階級森嚴，共分四種階級。第一級爲婆羅門，第二級爲軍人，第三級是商人，第四級乃是農人，還有不生在這四個階級的賤民，印度人生來即順天知命，安於自己與生俱來的階級。人生而爲上等或下等階級或不幸淪爲賤民，他們認爲都是前世累積的陰德使然。如果人不積善德，那麼來生就會變成一隻患疥瘡的狗。社會的不公平待遇，即是前生行爲的報應，又由於他們篤信輪迴補償，所以便毫無怨言地接受命運的安排。而印度境內被遺棄的賤民竟多達六千萬之譜。數目已達美國人口的三分之一呢！

從鄉下來到城市的失業者多達千萬，加爾各答舉目望去，經常是難民聚集，在街道上餐風露宿，則是司空見慣的事。成千上萬的人死於飢餓、中暑、颱風和霍亂：：一九六五年更造成印度與巴基斯坦（伊斯蘭共和國）流血衝突的悲劇。

「死亡收容所」起初沒有場所，後來有一位政府官員高梅茲提供了一間樓房的屋子供她使用。日後多方爭取，政府終於撥出三十四畝的土地。德蕾莎爲病人建造了一座「平安之城」，在那裡有一座復健中心——訓練殘障者謀生的能力。有小型的工廠可供學習技藝，以便將來再投入社會。

一九六四年，教皇保祿六世在印度訪問時特地接見了德蕾莎修女，並將人家送給他的一輛高級轎車，送給德蕾莎。後來她將這輛轎車賣掉，用這筆錢爲痲瘋病患建造了一幢樓房。

在「死亡收容所」裡修女們的工作，經常面對著目睹人世苦難與瀕臨死亡的極限。垂死的人在這裡最後一次披露心跡，這裡提供稀飯——垂死病患的告別餐。在這裡看到聖德、反抗、安命、失望、死亡各形各色的萬般諸相，修女們替他（她）們做最後的服務，聆聽病患喃喃虛弱的哀訴——她們每天清晨五點起身，要展開一天爲窮人工作二十一小時的繁重服務。中午休息半小時，一星期休假一天，也就是週四這天她們專心崇拜天主，做靈修的閱讀。每個月某一個星期日的午後，她們從事通信或拜訪親友。歲歲年年，她們無休止地用實踐來印證天主的愛心。

德蕾莎修女面對這樣繁重的工作，她卻認爲人類最可怕的疾病卻是失去求生的意志。現在痲瘋病，肺病已不足懼，都有醫藥可以醫治。除了少數絕症，都有藥物可以治療，唯獨「了無生趣」的病症，捨「愛心」之外，別無良藥！

## 實至名歸的榮譽

「仁愛傳教修院」到今天已有驚人的擴展。全世界——亞洲、中東地區、拉丁美洲、非洲、大洋洲、歐洲、北美洲都有分院。在全球四十座「仁愛傳教修院」中，修院的發源地加爾各答就有三十座，只要有窮人的地方，她們的服務工作就在那裡展開。修女身上的所有的東西是：一個碟子、一塊桌布、一件內衣、一塊裝在小煙盒中的肥皂、一個有號碼的鉛製桶子、一個薄薄的墊褥和椅墊、一襲被單，她們還有永不枯竭的愛心。她們在治療發著惡臭的膿瘡，胃口支持不住嘔吐起來，可是她們的臉上露出和藹的微笑：：：德蕾莎修女在一九五三年一月十三日的書簡裡這樣寫道：「每一位修女都有一個「替身」，該替身爲她祈禱和受苦，每一個人從這支持中吸取新的力量。這些受苦者的生命彷彿光燄，銷毀自己、拯救人的靈魂。」「一切在世人眼中視爲愚昧的，只要天主願用，即可成爲大能。」這是她們不渝的信念。

儘管今天德蕾莎譽滿全球，印度人把她視爲精神上心靈的女英雄。政府給予她種種特惠、簽證、免稅、新聞記者報導她的事蹟，可是她仍然抱持謙虛的心情從事工作。她布滿皺紋的面龐並不美麗動人，外表倒更像一個健壯的村婦。鼻樑凸出，鼻孔寬闊，上唇長有軟軟的絨毛，但是任何時候看到她，都是一襲白布藍邊的印度裝。頭上罩著印度式的頭巾，左肩上可以清楚地看到一個十字架。她目光炯炯、神

采奕奕、精明幹練，而且總是笑顏迎人。

人世的榮譽紛至沓來，一九七一年元月六日，德蕾莎修女由教宗保祿六世手中領到若望廿三世和平獎金壹仟伍百萬義幣。一九七九年她榮獲諾貝爾和平獎。

教宗保祿六世頒獎時說道：「今日的社會相信金錢乃是策勵進步的工具，其實貧窮，才是主要因素，它仍是建立在自制與自我犧牲上的發展工具。德蕾莎修女通過愛心的實踐爲那些無生產力，在消費的社會無所貢獻的窮人服務，用愛心實踐『四海一家』的信念。」

挪威諾貝爾和平獎委員會說：「德蕾莎修女因她爲克服貧窮所做的工作」而獲獎，並表揚她「尊重個人」的特質——尊重人的尊嚴和與生命相隨俱來的價值。最孤獨、可憐、無靠的垂死者都得到她的憐恤，而這種同情不是以恩賜的態度出之，而是以對人的尊重爲基礎的。

一九六八年英國國家廣播公司名製作人馬爾克姆・馬嘉瑞基（Malcolm Muggeridge）曾在倫敦採訪德蕾莎修女，後來ＢＢＣ廣播公司又爲她錄製了動人的紀錄影片（這部影片幾年前中國電視公司曾經播映）。馬爾克姆回憶見到德蕾莎修女的情景時這樣說：「她那張不爲人熟悉的臉與眾不同，使人永誌難忘。雖然前衛的時代可以吞沒我們的自私、貪婪和追求物質享受的惡習，我們還是要不斷回想那些曾經是獨立於物慾之外的閃光的精神。我知道也許再也見不到她了，然而對她的記憶，刻骨銘心，永難忘懷。」

一九七九年榮獲諾貝爾和平獎，德蕾莎在接受這筆獎金時說道：「我以窮人的名義接受這筆獎金，這是因爲我認爲——他們授予我這筆獎金，是他們認識到世界上還存在著窮人。」她在晚禱後對記者說：「貪婪——對權力的貪婪，對金錢的貪婪，對名與言的貪婪，乃是當今世界實現和平最大的障礙。」她捐出諾貝爾和平獎全部的獎金，爲那些貧民——特別是痲瘋病患者修建更多的住所。這些善行義舉使我們想到那位獻身非洲蘭巴倫叢林醫院的史懷哲醫師。這位擁有四個博士學位（哲學、神學、醫藥、音樂）的歐洲才子，由文明的核心奔向原始的非洲業林，爲土著服務、最後夫婦都安息在蘭巴倫。史懷哲曾獲一九五二年諾貝爾和平獎，因爲醫務忙碌，一九五四年十月才抽空去奧斯陸接受這項榮譽並做演講。挪威人聽到他老人坐船從蘭巴倫來頒獎，又發動募款，籌募與諾貝爾和平獎金同樣的金額——雙份一併送給史懷哲。他以「今日世界的和平問題」爲題發表演說，兩筆巨款全部用在蘭巴倫。醫院的設備和醫療費用上。想到史懷哲、德蕾莎的志行義舉真足以使「頑者廉，懦者立」他（她）們心中只有芸芸眾生的苦難，卻從不爲自己做任何打算。

史懷哲的話最能描繪德蕾莎的胸懷：「我用安靜和謙虛的心情，等待著未來的日子。這樣，如果有一天我必須放棄工作的時候，才不致於沒有內心的準備。我們不論是工作的人或是受苦的人，我們的責任總是保持我們的力量，把自己當作已經爭到那種不可瞭解的和平的人。」

## 這個世界最缺少什麼？

一九八二年（72歲）十一月，正當黎巴嫩戰火瀰漫之際，她卻乘飛機抵達貝魯特。當時飽受戰火蹂躪的貝魯特到處殘垣斷壁，滿目瘡痍，人們驚惶失措，四散逃生。德蕾莎迎著炮火，深入戰區，協助毀於戰火的伊拉斯美亞醫院救出了三十七名低能及傷殘的兒童，這件事贏得全世界人士同聲喝采。一九八三年她曾因工作過分勞累在羅馬一家醫院足足療養一年才恢復體力。一九八五年一月她曾分別到台灣和大陸訪問。同年，她又率領二十八名修女前往非洲，當時衣索比亞遭受嚴重的旱災。受災人口多達十一萬，有六百多名垂危的病人由於飢餓奄奄待斃。德蕾莎在衣索比亞夜以繼日地展開醫療工作。她像沙漠中的清流甘泉，帶給垂死者溫慰和希望。回國時，衣索比亞一名三歲兒童把手中的巧克力糖送給德蕾莎，藉此表示幼小心靈對她的敬愛——她淚水盈眶，接受了這最真摯的禮物。一九八五年下半年，愛滋病像野火一樣在歐美蔓延開來。人們對這二十世紀的「黑死病」束手無策，全球籠罩在恐懼的陰影中。德蕾莎，來到美國紐約宣傳，愛滋病的危害和防禦治療措施，協助醫務人員照顧病人。人們從電視螢光幕

上看到一個精力充沛，頭纏白巾的老嫗，永不歇息地工作。

當英國國家廣播公司製作人馬爾克姆問到「這個世界最缺少什麼？」的時候，德蕾莎這樣回答：「今天的世界缺少信仰的美德——如果沒有信仰就沒有生命。因爲太多的人類爲自私心所蒙敝，只想到自己，從不顧慮別人。「信德」是要把愛施出去，愛和信是密不可分的。」

「今天的社會由於物質豐厚的供應，反而喪失了那顆美麗的心魂。人們爲爭奪財富、地位、榮名而衝突，永無寧日。所以今天的社會要有更多的人覺醒。愛和實踐才能帶來和諧、快樂。應該及早使年輕的一代懂得惜福，樂於行善助人。在英國小孩子常常爲了我們的孩子奉獻一片麵包或一塊糖果，丹麥的兒童每天爲我們省下一瓶牛奶，德國的兒童則發起捐獻多種維他命的運動。這些都是愛的表現、行動的實踐，這些孩子長大以後，當然會有信心、愛心和幫助別人的慾望。」

筆者最近從教書工作退休下來，一九八九，九〇年志文出版社新潮文庫張清吉先生招待我分別做了日本、大陸、香港等地的遊歷——我更深刻地體會到只有在健全開放的觀念，自由和民主的政治體制下，人類才有可能邁向充滿憧憬的前程。台灣由於二十年來物質、經濟上的富裕，人們開始一味盲目追求享受、道德敗壞、人心淪落，加上自然環境的破壞、摧殘——已經使人們忘懷台灣是「文化沙漠」、轉而贏得「貪婪之島」這樣的惡名，這一切還不足以讓我們警惕、省思嗎？

當然台灣還有少數的人傑，諸如羅東陳五福醫師創辦「慕光盲人重建中心」三十八年，爲盲胞服務，耗去無數的人力和財力；作家劉俠（杏林子）創立「伊甸殘障福利基金會」；證嚴法師布衣芒鞋，和敬寬柔，創立「慈濟醫院」「慈濟護理專校」（慈濟功德會）賑濟貧眾、造福人群；現任「史懷哲之友」會長郭維租醫師以（「台灣痲瘋救濟協會」爲基礎致力於樂山療養院的社會服務工作，爲老人的安養和福利問題默默奉獻心力，領導「傳道與醫療」雜誌二十多年。創立「世紀管弦樂團」，並多次帶團赴歐洲演奏完成國民外交……，在在印證這些有心人士爲了更美好的明天，他們孜孜矻矻地服務、犧牲、奉獻——他們不沽名釣譽，只爲服務而服務。

要之，德蕾莎的志業是由無數的無名英雄，和她一樣奉獻天主的工作人員同心協力，全力以赴，才能茁壯成長到這樣的規模，德蕾莎修女和她的工作夥伴，從每日的彌撒中覓求鼓舞與力量，「天主是我們的銀行，他始終賜予我們需要的幫助。」她說：「祂繼續帶給我們聖召，這是祂要我們不斷地滋生繁榮的記號，那裡有可憐、貧苦的無告者，我們就到那裡去爲他們服務。」

德蕾莎修女八十六歲了，她已經戰鬥了一段漫長的時日，她在尋求接棒者，她知道有人會接受天主的聖召，繼續她未走完的路。

德蕾莎修女，我們向您致敬！

——全文完——

（本文轉載自史懷哲之友雜誌第8期）

# 宗教聯盟反對色情媒體

潘薇綺　譯

**反色情媒體宗教聯盟（RAAP）的所有成員，就以下的宣言表達了他們一致的看法。**

身爲宗教領袖，我們相信每一個人與生俱有的人性尊嚴，按照天主肖像受造的人類，是天主臨在我們中間最清楚的反映，因爲人的生命是神聖不可侵犯的，我們都有責任開拓能夠保護及促進人的發展的社會環境。這就是爲什麼我們就打擊生命及損害生命這一寬廣的領域而宣講的原因。這些對人的生命和尊嚴的打擊顯而易見，且都需要分門別類地從事道德分析和思考解決方法，但他們必須被視爲更大場景的一部份來面對。

反色情媒體宗教聯盟的目的是：突顯及關注打擊人性尊嚴及引起抹殺人性後果的一個重要因素——即大膽的色情書刊與電影及兒童色情文學。這份關懷使我們聚集在一起，我們全體一致同意，憲法並未加以保障的大膽色情書刊、影片及色情兒童文學，是必須清除的惡事與災禍。

身爲宗教領袖，我們首要的責任是教導與推動，我們能夠也必須幫助人們從道德的幅度認識這些物品所製造的問題，及在這方面的責任，而同時完全尊重憲法第一條所保障的言論與出版自由。特別是，我們希望弄清一個事實，即我們並不是倡導「檢查制度」，我們對檢查的認識意指：憲法所保護的物品遭到反對而採取的行動。

身爲教師，我們將盡我們所有的力量宣講人性尊嚴和自由的真理，並推動對我們的社會道德健全有益、天主所賜的人的價值觀，提供訊息和動能，人們將能盡需要盡的責任，以影響公共政策。

廣泛代表美國宗教團體的反色情媒體宗教聯盟，是一個對問題嚴重性和我們承諾宣講的象徵，這代表一正在持續進行過程的起始，並即將在宗教團體之間就這富於生命的論題，推動更進一步的合作關係。

**＊美國憲法第一條所示如下：**

「國會將盡力尊重宗教的創設，不會任意禁止因之而有的宗教活動，或任意剝奪言論自由、出版自由，及人們和平集會與請求政府平冤濟苦的權利。」

（本文譯自Catholic international Sept. 1993 p.429-431）

# 別給自己藉口停

## ——關於濟助泰北難胞

■王玉

對於「有施無償」的白白善行，要激發起來很難；但要使之戛然終止卻極容易。原因不難解釋，人的本性即是要求答案的——我們不能多等，因爲我們沒有太多時間：我們要立刻看見成效，否則我們不能確定自己對一件事物的做法是否正當。因此，當我們看見自己所援助的貧困者，似乎毫無顯著的起色時，我們宣佈放棄；另一種極端的可能是：當我們看見自己所援助的對象，在轉瞬間有了很大的改進之際，我們同樣欣然地宣佈放棄援助。

正如同許多與我們自身雷同的人，在看見雛妓、吸毒、竊盜、少年罪犯……等等現代都市中的問題時，通常只是搖搖頭、罵兩句，然後繼續喝茶、看報，並且繼續指著報上的社會新聞，應歎世風日下。大部份的人（或許也包括我自己在內吧）從來不曾認真考慮要踏進那些貧窮的、髒亂的街坊，去看一看那些疾病叢生的黑暗角落；到那些遠不及我們高尚的生活環境之中，親自探究導致罪惡產生的種種因素。然而另一方面，我們卻十分嚴苛地去指責那些人爲何要選擇犯罪：爲何不學好；爲何不知上進！……那麼，當我們看見有一小撮人，正穿梭在那些陋巷間，全然義務地指導一名少年；或者是支持一位少女，使他們有機會重新選擇另一種生命時，我們會說什麼？

「算了吧！這是社會本質上的病呀！幫助幾個人，也改變不了整個現象，祇是杯水車薪罷了！」；「要幫忙，就要公平合理，如果祇能幫助少數人，反而對其他的人不太公平吧？」；「那些人說不定天生就是懶……你這樣幫助他們，搞不好會造成他們的依賴心理。」……

總而言之，人們總有數不盡的理由，爲自己的「不必行動」振振有辭。讓我們想一想福音中的那位窮寡婦，設若她在投下她僅有的幾個銅板進奉獻箱之前，已然知道耶穌基督將會誇讚她，那麼她奉獻的舉動，恐怕就不具任何意義了；記得那位撒瑪黎雅人嗎？他又何嘗先去考慮那位倒在路邊的負傷者，究竟是何身份、背景，以及是否真的「救得活」嗎……這類問題？他祇是一逕地去做——做他認爲自己該做的事，沒有一絲兒的猶豫。感謝主！這世界上縱然充滿了「趕路的司祭長」，但畢竟也有爲數頗多的好撒瑪黎雅人！而這世界之所以仍然如此美善，正是因爲還有這些人及其事工的存在之故。

真的，天主召叫了不同的人，爲做許多不同的事情。獨裁者希冀藉著動一動自己的小姆指，就要使整個世界改頭換面；行善的人則往往傾其全力與所有，而不期望立見果效與回報。如果我不是獨裁之人，那麼縱使我無能以片面之力挽救大局，至少，我絕不阻止其他微小的善行。

關於「泰北難胞」的濟助活動，十幾年來不曾間斷。如今有些人累了；有些人因著片面所見而懷疑了，更有一些人甫聽聞到有關「泰北難民村」這樣的一個存在，所獲得的便是一些極約簡的負面結論：「聽說那些人種鴉片且吸毒喔！」；「他們收到的救濟款已經太多了！」；「他們不知道自立更生，因爲祇要仰賴我們的救濟物資就夠了。他們脫離不了那種『難民心態』，恐怕永遠都得依靠別人……」因爲如此，人們便決定繼續維持現狀——束手等待，或者索性關起門

來不看了。

然而，當一處地方仍然充斥著物質上的饑餓，及精神上的貧乏現象之際，我們實在不當要求它「爲何不自己變得富饒起來？」一塊貧脊的土地不會自己變得肥沃，如果我們不澆水加肥；一個餓飢得無力站起來的孩子，不會自己活蹦亂跳，除非我們給予他一塊麵包。現在，天主教「普愛會」在泰北地區所做的延續了十幾年的工作，仍然繼續以微小的力量，默默地、一寸一寸逐步地，給予一座座小山村民生及精神方面所需的基本物質。這些住在泰北難民村的「居民」，是沒有泰國政府的合法身份證的，所以，他們不可能到一般的城鎮中去工作；他們的住處，完全被「限制」在山上，所以他們也不可能在山下覓一處良田沃土來耕種、來聚居發展成繁榮商都。面對著如此似乎一籌莫展的境地，我們是否要宣佈「放棄」這些人？祇因爲他們未能給予我們一張瑰麗燦爛的理想藍圖！

天主教的慈善事業，向來不習慣於「聲張」。在泰北難民村，除了「普愛會」維繫了最長時間的援助外，近來也陸續有基督教「伊甸基金會」、佛教「慈濟會」、民間的「鄧麗君基金會」……等組織向該地伸出援手；幫助建設這些貧困的小山村。「普愛會」的原則是，一旦得知某個村落已經有了其他單位的援助，就立刻「出來」，繼續尋找另一個更需援助的貧困村落再「投入」。因爲天主的事業是不問收獲，祇問耕耘的；我們不「守成」——將那些光榮漂亮的「成果」留給其他人吧！我們所迫切當行的，乃是不斷地尋找需要被「施予」的對象——那些最貧困的，真正的「窮人」。

前不久，一位記者欲隨同「普愛會」的賑濟隊伍，同赴泰北參觀、採訪。普愛會基於「行善毋需人知」的理由，婉拒了這位記者的需求。後來，這名記者跟隨著基督教的某一慈善團體進入了泰北，並且就其眼目所及的片面資料，在報紙上刊登文章，結論大意指稱泰北應自求多福，以尋求自力更生的法門。這些文章縱然不免有以偏概全之嫌（因該記者所見者，皆爲該區人民以招待外賓之最「高級」處所），但該篇文章亦多少提醒了我們，關於「救助」，亦應採行時代方法的原則。

對於「認養泰北失學兒童」的工作，本地的普愛會仍然在持續之中，但是由於學童們的學費，均直接用來支付教師們的薪資，所以一旦學生交不出學費（雖然一個月僅區區一、二十元！）通常擔任教師的人便無以維生，祇得「棄教從耕」去了。而在泰北，一個村落時常便只有一所小學；一所小學往往也只有一位老師——一旦老師不再能執鞭授課，「全校」學生（亦即「全村」兒童）都要面臨失學的危機。

基於「教育」乃百年樹人之工作，學校實爲一個族群可能賴以茁壯的培養皿。如何以最少的資金，發揮最有效的力量，好培育出新一代受過教育的泰北子弟，目前的當務之急，恐怕便是先令學童們，擁有「免於失學恐懼的自由」吧！因此，普愛會泰北文教組的范雲華老師，宣佈了一項新的援助計劃——即是大家合力「認捐」一位「老師」的每月薪資，使得這位老師可以不必爲自己一日三餐的著落憂慮，而能專心一意的教書，如此一來，也就等於是保障了全村兒童的受教育機會，使他們可以安心的上課——此舉較諸認捐幾十位學童的每月學費，似乎更顯得「經濟」多了。

前番赴泰北，連基本的水、電皆無的極貧村落「龍傳村」村長，在昏暗的油燈照映下，一面撫著其腹部「縫線凌亂」的開刀疤痕，一面無限欣慰的與范老師談起了村中「請老師」的計劃：「如果我們能供養得起一位老師，那村裡的學校就可以開張嘍！」。在那連一名「老師」的微薄薪俸都供不起的地方，若是我們僅僅奉獻出自己一點點「多餘的」，就能提供他們某種「希望」，何樂而不爲之呢？

（本文轉載自教友生活周刊85.10.27.第3版）

## 教會社會教導、神修和工人的奮鬥

張璧玲 譯

教會社會教導正處於發展的過程中。正確地說，神學可以說是對人自身的作爲和信仰的反省。當今基督徒比以往更參與社會事務，相對地也發展出一套神學幫助他們更了解正義的工作和信仰之間的關係。在此封建時代逐漸遠離，世界正邁入人類歷史的新紀元之際，人們對於人性的尊嚴、勞工的權益之類的問題，以及在持續不斷的創造過程中我們的工作與天主的合作二者

間的關係，有越來越多的爭議。

我們現今正處在那在百年前開始的而仍在持續歷程中的一小點上。強調和反省這個事實是很重要的。在歐洲，工業革命爲原本靜態，以農爲主、普遍存留著宿命論、階級制度和富人享有特權的封建思想的社會，帶來了變化。而窮人——農夫和勞工——總是被教導要接受現狀，不要試圖改變什麼。

多年來，整個社會結構性地朝向民主發展，部分是來自勞工和教會人士的協助，努力爭取的結果。很多勞工早期的要求，像是公平的薪資、八小時一天的工時、安全的工作環境、承認工會組織、投票權、勞工子女的教育等等。現在比較工業化的國家，大都已經施行。之所以會有這樣的變化，是因爲多個單獨的個體願結合起來成爲一些較大的團體，使訴求得以實現。工會組織在這些變化中扮演了關鍵性的角色。

正當勞工得到較多的權利，而一些重要人物也催促教會在勞工爭取正義時提供更多的協助時，人性尊嚴的觀念，工人的基本權利以及相關的主題，開始成爲教會社會教導反省的題材。

然而，今天許多亞洲地區勞工的情況並不比歐洲一八四八年時的狀況好多少。

如果不曾努力尋求變化，那麼就不會有進步；進步是不會在沒有抵抗和對立的情況下產生的。在十九世紀中期，工人未曾自教會官方教導方面得到任何支持。如果有主教們曾發表任何關於社會事務的聲明，大部分可能只是告訴勞工應接受和滿足他們的生活現狀。在工業革命初期，僅有少數教士和主教在工人爭取公平和較好的工作和生活條件時予以支持。

雖然如此，就神學和社會教導方面來看，我們比以前幸運多了。勞工和支持勞工的教會人士，已獲得教會官方教導的支持。教會以清楚明確的文字強調所有的工人都有基本的權利，而所有的人都有權利分享他們的產物。

儘管一些教會的代表可能並不支持勞工，有的甚至反對某些勞工團體的目標。但教會官方的教導的的確確支持勞工的正義與奮鬥。此外，正義的工作也已被教會社會教導視爲傳福音的一個必然的方向。

直到現在，在亞洲只有較少的天主教友投入服務勞工或改進社會的經濟、政治結構的工作。因此，將社會教導運用於一些特定的課題上和其未來的發展就顯得相當地有限。

爲勞工服務、並和他們一起奮鬥的人已能參考及引用教會教導去解釋和防護他們爲建設一個更公平的社會所採取的行動。然而，他們從教會官方代表方面得到的支持卻是少之又少。

教會社會教導還會繼續成長、會越來越清楚，也會爲爭取正義者提供越來越有利的支持。爲亞洲工人狀況提供更多的神學反省機會，是有必要的，但是首先要先招來更多和工人一起爭取正義的有信仰人士。

和神學相關的是神修的發展，特別是祈禱的方法，它反應出我們真正相信的是什麼和堪稱我們生命核心的基本價值觀。

很不幸地，從爭取正義的平信徒所持的立場來看最近幾世紀（甚至更早）所發展出來的神修，都以會士生活方式爲中心。他們的生活已「遠離世俗」，爲的是可以更「接近天主」。

梵二大公會議，在我們對信仰以及信仰和我們日常生活關係的了解上有很多戲劇性的突破，包括我們對以下幾點的了解：

——我們的信仰和日常生活的關係

——我們的工作和天國之間的關係

——平信徒的使命

就如修會團體成員已發展一種神修以維持動機、加深信仰，同樣平信徒在從事爭取正義的工作時，也需要發展出一種屬於自己的神修。爲他人服務，爲正義而奮鬥，需要有動機。動機的來源很多，但爲有信仰的人來說，動機的來源便是我們的信仰。

出席這次勞工和教會會議的人，討論了信仰與建設一個更美好的世界的關係，特別是爲勞工爭取更好的生活和信仰之間的相關性。其中包括了創造、尊嚴、權利，每個人的責任和獨特性、公平分享大地的產物、社區的彼此團結，這是所有參與者覺得需要進一步的討論和發展的範疇。

（譯自Asia Link Jan/Feb 1992）

## 普愛會議

十月三十一日李玲玲修女代表本會出席台南教區普愛會年會。除了謝謝台南普愛會每年對全國普愛會各種工作上的配合與支持，並做了專題分享「教區普愛工作的重要性」，也鼓勵最早成立的教區普愛會同道們再接再勵，不要僅滿足於已有的完整組織及工作，更要去發現今天新式的窮人是誰？他又是在那裡？因爲福音不變，但社會在變，我們在服務上當然要能隨時應變。

十一月十四日至十九日梅冬祺神父代表本會出席在東京召開之APEB的東亞普愛會會議。同時也參與爲東亞區各國的社服申請計劃做評審服務。

## 關懷外勞

外籍勞工經政府合法化後來台人數日益增加，但他們所面臨的種種問題並沒有顯見的改進，爲他們爭取合情、合理、合法的權利保護及個人心靈方面的需要是我們基督徒義不容辭要去關心的。教會除了現有的主教團社發外勞關懷組外，更鼓勵教區亦能早日成立關懷外勞工作組，在服務時促成由點而線及面的網路，大家同心的爲這些異鄉人效勞，使他工作的有尊嚴，有信心，有希望。

台北總教區在狄剛總主教的領導推動下成立了教區對外勞關懷的牧民工作組，並委託嘉祿傳教會會士（SCALABRINIAN Fathers）爲專職召集人。

十月十七日至十九日於台北淡水本篤會退省中心召開了第一次的諮詢會議，狄總主教親自參與，教區內有豐富經驗的神父、修女、教友輔導數十位也熱心的參與討論及策劃。他們擬出一份中肯的宣言表達出大家因基督的愛，今後在教區整體性的互助合作中爲外勞服務。

## 泰北服務訊息

由衷的感謝台北木柵天主堂的主任神父帶著教友們來中央大樓做打包義工，因爲他們的愛心使得長久堆積在會議室的大小包箱終於被整理成分類好的學校用品四十四箱，也要感謝僑委會派專車來協助輸運到泰北並分送給指明的各學校去運用。

去過泰北的志工老師們回台後並沒有忘記泰北的孩子們，鍾世明老師在高雄就積極的爲泰北帕黨的孩童認養在努力，教會中有不少愛心的人默默奉獻真讓人感佩。

范雲華老師特別應邀去了金陵女中，大安國中及實踐國中爲全校師生分享泰北的經驗，同時也邀請大家來參與愛心認養。我們要感謝實踐國中願意解決我們辦公室的窄小而提供學校場地做今後打包服務。

我們歡迎新加入的寶血會區依撒斯修女來參與本會的泰北文教工作。

## 感謝

感謝各教區普愛會及教友們爲今年大陸水災及賀伯風災所做的捐獻！特別是高雄、嘉義、台中教區普愛會同道們爲自己本區災民所付出的關懷，無論是當時的急難救援食品，死者家屬的慰問金及開學後孩童們的註冊費，和災後的重建家園需要都做的盡心盡力。爲賀伯風災的捐獻尚有餘額，若仍有需要請透過教區普愛會來申請補助。

大陸水災的捐款折合美金大約伍萬元。四仟伍百元捐助河北齊范村建橋，一萬元交由香港明愛會協助救援災民。一萬元經由貴州本地教會捐助山地災民重建房屋。參萬壹仟元經由安徽鄉鎮農業發展局購買綠素計肥供宿州災區農民用於秋收農作物以能過冬。差額由本會急難救助金補助。我們會做成果報告。願天主降福大家的愛心！

※ ※ ※ ※

## 謝謝贊助普愛月刊

湯一煌神父　加幣三百元
（合台幣六仟元）

### 印　尼

| | | |
|---|---|---|
| 1990年人口總數 | | 191,266,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 5,901,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 6% |
| 預估2025年人口總數 | | 272,744,000 |
| 65歲以上人口總數 | | 23,663,000 |
| 65歲以上人口百分比 | | 15% |
| 國民年收入所得 | | 483美元 |
| 都市人口比率 | | 31% |
| 預期壽命 | 男性 | 52.2歲 |
| | 女性 | 54.9歲 |
| 外債 | | 679億美元 |
| | | 平均每人負債355美元 |
| 償債比率 | | 佔出口總額之31% |

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

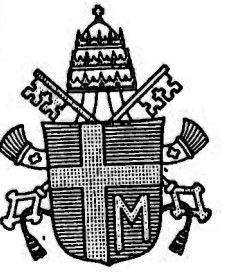
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九二三室
電話：（〇二）三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一八〇
中華民國八十六年一月

## 教宗若望保祿二世一九九七年世界和平日文告

# 寬恕他人、樂享和平

黃美基譯



1. 再過短短的三年，我們就要進入一個新的千年。這段期盼的時間，正是我們反省的時間，也可以說，這是邀請我們，從歷史的主宰——天主的觀點，對人類的旅程做一番評估的時間。回顧前一個千年，特別是回顧本世紀，我們必須承認，社會文化、經濟、科學、技術等領域的進步，大大地照亮了人類的道路。但不幸的是，這個新的光明卻與拂之不去的黑暗陰影並存，尤其是在道德及人類團結方面。此外還有那令人深惡痛絕且醜惡的暴力，以其古老的方式，或以翻新的伎倆仍然傷害著許多人的生命，破壞家庭，分裂社會。

時候到了，我們必須下定決心，從自己所處的實際情況出發，一起踏上一趟真正的和平之旅——和平的朝聖。有時種種的困難會令人卻步：種族、語言、文化和宗教信仰，往往是這旅途上的障礙。在我們的過去，總有一些悲痛經歷，或年代久遠的分裂，因此，要一同前行頗不是一件容易的事。那麼，我們要問的問題是：我們應該遵循哪一條路徑？應該標定哪個方向？

當然，有助於恢復和平，同時又能衛護正義和人性尊嚴的因素很多。然而除非真誠的寬恕能根植於人類的心中，和平的過程就永遠不可能真正開始。缺乏這樣的寬恕之心，創傷會繼續潰爛：人們會渴望報復，新的破壞行爲會產生，年輕的一代會永遠懷恨在心。寬恕他人，並得到他人的寬恕，是走向真正而永久和平的必要條件。

因此我懷著深切的信念，願在此懇求每一個人，都能在寬恕的道路上尋求和平。我非常了解，「寬恕」似乎相反於人的想法，而人的想法往往屈服於衝突和報復的力量。但是愛的邏輯會激發寬恕，這愛，就是天主對每一個人，對每一民族和國家，對全人類大家庭的摯愛。從人的立場來看，寬恕別人好像是很愚蠢的事，但是如果教會有勇氣宣揚寬恕之道，那正是因爲她對於天主無限的愛，有堅定不移的信心。聖經向我們作證，天主是富於仁慈的，對於回頭歸向祂的人，祂也充滿寬恕（參閱則十八23；詠卅二5；詠一〇三8—14；弗二4—5；格後一3）。在我們彼此的關係中，天主的寬恕，就成爲我們心中永不枯竭的寬恕泉源，幫助我們以真正的手足情誼，共同生活在一起。

### 傷痕累累的世界，渴望治癒

2. 正如我說過的，儘管現代世界的成就可觀，但仍然有許多矛盾。工業和農業的進步，提高了數千萬人的生活水準，也使另外的許多人滿懷希望。科技縮短了距離，資訊可在瞬間傳遞，更使人類的知識得以日新月異。人類愈來愈尊重環境，並逐漸成爲一種生活方式。全世界每個角落，都有大群志願工作者，毫不倦怠且默默地爲了人類福祉而努力。他們對於滿足窮人和受苦者的需要，更是不遺餘力。

對於我們這個時代，所有這些積極的面貌，我們怎能不心懷喜悅地承認呢？遺憾的是，在今天的世界中，消極的警訊也不在少數。這些警訊包括唯物主義，愈來愈輕視人的生命，而且比例之高，已到了令人不安的程度。許多人一心只追求利益、特權和勢力，除此之外，

生活中再沒有其他的目標。

這種現象造成的結果是，許多人深深陷入心靈的空虛孤單。另一些人則依然因爲種族、國籍或性別而受到歧視。貧窮把大批人民逼向社會的邊緣，或且更糟的是，使他們滅絕。有太多的人，戰爭已是他們生活中每天必須面對的冷酷現實。在一個只重視物質和轉瞬即逝的財富的社會，那些不符合這一標準（不上道）的人，都會受到排拒、遺棄，推向邊緣。面對這種種釀成人間慘劇的情況，有些人寧可閉上雙目，以冷漠做爲逃避。他們的態度就和加音沒有兩樣：「難道我是看守我弟弟的人？」（創四9）。然而教會卻有責任提醒每一個人，傾聽天主嚴厲的警告：「你作了什麼事？聽，你弟弟的血由地上向我喊冤！」（創四10）。

我們的弟兄姊妹中，有這麼多人在受苦，我們怎能漠不關心！他們的痛苦在向我們的良心求助，而良心是我們內心的聖所，是我們直接面對自己、面對天主的地方。我們怎能不注意到，每個人都或多或少地參與天主所召叫的，重新審視生命的工作呢？我們都需要天主及近人的寬恕。因此我們都必須欣然寬恕他人，也要求他人的寬恕。

## 歷史的包袱

3. 寬恕之所以那麼難做到，並非只是當今的情況所致。由於歷史背負了暴力和衝突的沈重包袱，且不易擺脫，難於自拔。濫用權勢、欺壓和戰爭，曾給無數人帶來痛苦，而且，即使這些可悲事件的原因早已消失，它們的遺毒和破壞性的影響力仍然存在，在家庭、族群和全人類之間，引起恐懼、猜疑、仇恨，也造成分裂。這些事實都對那些努力克服過去所受影響的善心人士形成嚴厲地考驗。但是人不能一直做過去歷史的囚犯，這是一項真理，因爲個人以及人民都需要一種「回憶的治癒」（心靈的治癒），使過去的惡魔不再重返。這並不是說，我們應忘記過去的事件，而是說要用一種全新的態度重新反省，要從痛苦的經驗中確實得到教訓，瞭解到只有「愛」能使人建立，仇恨則只會帶來破壞及毀滅。報復會產生致命的循環，必須靠著因寬恕而重新得到的自由來取代。

要做到這一點，我們必須研讀其他民族的歷史，但是不要流於輕斷與族群的偏見，卻要努力去了解他們的觀點。這正是爲文明而奮戰！是教育和文化層面上要面對的莫大挑戰。如果我們同意踏上這趟旅程，我們就會逐漸明白，錯誤並不全在某一方。我們會看到，呈現在我們面前的歷史，往往是被扭曲了的，甚至是受到操縱以致產生悲劇性的結果。

以正確的心態讀歷史，會使我們更容易接受並尊重存在於個人、團體和民族之間的各種社會、文化和宗教上的差異。這是走向和好的第一步，因爲尊重差異，是個人之間及團體之間建立真正良好關係固有且必要的條件。一味壓抑差異，固然會造成表面上的和平，卻會產生一種不穩定的情況，事實上，那就是新的暴力發生的前奏。

## 和好的具體方法和步驟

4. 戰爭，即使是希望「解決」引發戰爭的種種問題，其代價也會是留下一群戰爭的受害者和各種破壞，使得繼之而來的和平談判，背上沈重的包袱。對於此一現象的覺悟，應能鼓勵人民、民族和政府，徹底地超越「戰爭的文化」，不但超越最令人厭惡的戰爭，那就是，爲了稱霸而動武，同時也要超越那種雖不那麼令人厭惡，其破壞力卻並不遜色的戰爭形式，也就是爲了快速解決某一問題，而訴諸武力。正是在我們的這個時代，已經見慣了種種最尖端的毀滅性武器。就迫切需要發展一種協調一致、不自相矛盾的「和平的文化」，這種文化會在武裝衝突的爆發似乎不可避免之前，能搶先一步，防患未然，包括採取各種步驟，來停止武器製造業和軍火販子的成長。

不過，即使在這之前，還應該先把我們對和平的真正渴望，轉化爲一種堅定的決心，決心消除邁向和平之途上的每一個障礙。在這一方面，各宗教都能提供重要的貢獻，正如他們過去曾經大聲疾呼地發言反對過戰爭，並勇敢地面對可能的危險後果。的確，我們大家豈不是都受到召叫，從宗教傳統中汲取真正的遺產，好能有更多的貢獻嗎？

在此同時，各國政府和國際團體的責任仍然是非常重要。他們應貢獻力量促進和平，也就是應建立有力的結構，承受得起政治的不穩定，藉以保障每一個人在每一種情況下的自由與安全。例如聯合國，爲信守創立時的宗旨，最近也承擔

了更多的責任，以維持或恢復和平。在這方面，我們希望已成立五十年之久的聯合國，能適當地檢討它可以使用的種種方法，使該組織能有效地面對這個時代的新挑戰。這樣的期望，應該並不爲過。

其他國際性及區域性的組織，也都是促進和平的重要工具：它們致力於發展實用的做法，以帶來和好，並積極地努力幫助因戰爭而分裂的人民，好讓他們重新找到理由，能和平並和諧地共存。這些現象著實令人感到欣慰。這一類調停斡旋的努力，讓那些顯然處於無助中的人民又有了希望。此外我們也不應低估地方性組織的努力：在那些已播下了衝突種子的地方，這些組織的存在，可以直接觸及個人，可以在對立的派系間斡旋，而增進彼此間的互信。

然而，持久的和平，不僅僅在於結構和方法而已。更重要的是，它有賴於採納一種共存的方式，這方式的特點是互相接納，並能打從心裡寬恕。我們都需要他人的寬恕，因此我們也應隨時樂於寬恕他人。寬恕及求恕，是非常可敬的行爲；有時，世世代代處於充滿暴力的憎恨中，寬恕是唯一的一條出路。

當然，寬恕並非發乎自然，也不是人的本性（習性）。打從內心寬恕他人，有時是真正英勇的行爲。因爲戰爭、恐怖主義或罪行，而失去了孩子、兄弟姊妹、雙親或整個家庭，會使人在他人面前完全封閉自己。那些因土地或房屋被剝奪以致於一無所有的人，還有那些難民，以及受到暴力羞辱的人，無法不心懷憎恨，亟思報復。只有在尊重、了解、接納之下所產生的溫暖的人際關係，才能幫助他們克服這類感受。天主是愛，從天主而來的「愛」，可以療傷止痛，正因爲有了這「愛」，即使是一顆受創傷的心，也能克服諸多困難，體會到寬恕帶來的自由。

## 眞理與正義：寬恕的前提

5. 最真實、最崇高的寬恕，是一種出於自願的愛的行爲。正因爲它是一項愛的表現，因此也有它固有的要求：第一個要求就是對真理的尊重。唯有天主是絕對的真理。但是祂使人心渴望真理，祂又在降生成人的聖子身上，充分啓示了這真理。因此我們都受召生活出此一真理。在滿是謊言和虛假的地方，會大量滋生猜疑和分裂。政治腐敗以及意識形態的操縱，必然有違真理：它們會侵犯社會和諧的根基，也削弱了和平的社會關係的可能性。

寬恕非但不阻止人追求真理，實際上還要求人追求真理。罪惡既已造成，我們必須承認，而且儘量改正補救。正是由於這樣的要求，世界各國都制定了適當的程序，來查明有關族群之間，或國與國之間罪行的真相，做爲走向和好的第一步。爲了不加深雙方的敵對，以免增加和解困難（必要時）也可以不堅持嚴格遵守上述程序。有一個很普遍的情形，就是某些國家領袖，爲求鞏固和平，會給那些公開承認在動亂中犯罪的人大赦。這種主動的行爲，可以促使曾經對立的團體，建立良好的關係，因此可視爲是一種值得讚許的努力。

寬恕與和好的另一個先決條件就是正義。在天主的法律中，在天主對人類的慈愛與憐憫的計劃中（註一），可以找到正義的終極基礎。這樣說來，在派系衝突時，正義就不只局限於決定哪一造理直理虧，更重要的是，應努力重新建立與天主、與自己及與他人純正的關係。因此，在寬恕與正義之間並無矛盾。正義所要求的補償，寬恕既不將它免除，也不使其減少，而是努力將個人和團體重新納入社會，將國家重新納入國際社會中。即使是曾經犯罪的人，也有不可剝奪的尊嚴，任何懲罰都不可以奪去他們的尊嚴。悔悟及重建的大門，應該永遠敞開。

## 耶穌基督，我們的和好

6. 在今天，有那麼多需要和好的情況！世界的和平十分依賴和好，因此在面對這樣的挑戰時，我懇求全體有信仰的人們，並特別懇求天主教會的成員，能以積極而實際的方式，致力於和好的工作。

凡是有信仰的人都知道，和好來自天主，祂時時準備好，要寬恕那些決心遠離罪惡而投靠祂的人（參閱依卅八17）。天主無盡的愛，遠遠超越人類所能理解，正如聖經上所說：「婦女豈能忘掉自己的乳嬰？初爲人母的，豈能忘掉親生的兒子？縱然她們能忘掉，我也不能忘掉你啊」（依四九15）。

天主召喚我們都能與人和好，而天主的愛是和好的基礎。「是祂赦免了你的各種愆尤，是祂治癒了你的一切病苦；是祂叫你的性命在

死亡中得到保全，是祂用仁慈以及愛情給你作了冠冕。……祂沒有按我們的罪惡對待我們，也沒有照我們的過犯報復我們」（詠一〇三3—4，10）。

慈愛的天主樂意寬恕我們，祂甚至藉聖子，把自己賜給世界，天主聖子來到世上，救贖每一個人，也救贖整個人類。人類的罪行，在聖子被釘十字架時達到了頂點，但在面對這罪行時，耶穌卻向天父祈禱：「父啊，寬赦他們吧！因爲他們不知道他們做的是什麼」（路廿三34）。

天主的寬恕，表現了祂身爲天父的慈愛。在福音浪子的比喻中（參閱路十五11—32），父親一看到兒子回家，就跑上前去迎接。他甚至不讓做兒子的向他道歉，做父親的原諒了一切（參閱路十五20—22）。寬恕人和受人寬恕，都會使人得到莫大的喜樂，這種喜樂可以治癒看似無法治癒的創傷，可恢復彼此間的關係，並在天主無盡的愛中牢牢生根。

耶穌的一生都在宣揚天主的寬恕，但祂也教導我們，要得到天主的寬恕，條件是必須互相寬恕。在天主經（主禱文）中，祂教我們這樣祈禱：「寬免我們的罪債，如同我們也寬免得罪我們的人」（瑪六12）。耶穌把「如同」這兩個字交給我們，做爲將來天主審判我們時的尺度。在寬恕之道的比喻中，那位不肯寬恕人的僕人受到了處罰，因爲他對主人的其他僕人十分心硬（參閱瑪十八23—35）。耶穌講這個比喻，是爲教訓我們，那些不願寬恕別人的人，將因此一事實而自絕於天主的寬恕：「如果你們不各自從心裡寬恕自己的弟兄，我的天父也要這樣對待你們」（瑪十八35）。

我們在祈禱之前，應該先盡自己之力，誠心誠意地去跟與自己有過節的弟兄和好，而且從某些意義上來講，也是藉著這和好來保証我們祈禱的純真。除非如此，我們的祈禱就不會中悅天主。也只有在跟兄弟和好以後，我們才能獻上令天主喜悅的禮物（參閱瑪五23—24）。

## 爲修和而獻身

7.耶穌不但教導祂的門徒，寬恕他人的責任，也有意使祂的教會，成爲祂和好計劃的記號和工具，使教會成爲一件聖事，「也就是使教會成爲與天主親密結合，以及全人類彼此團結的記號和工具」（註二）。依照耶穌的這個要求，聖保祿把宗徒的職務稱作「和好的職務」（參閱格後五18—20）。但是從某個意義上來講，其實每一位領過洗的教友，都應該把自己視爲「和好的使者」，因爲既然因領洗而與天主和弟兄和好，他也受召，以真理和正義的力量來建立和平。

正如我在《第三個千年將臨之際》宗座文告中所指出，「在歷史中的每一世代，當他們背棄基督精神和福音時，不但沒給世界貢獻信仰價值所啓發的生活見證，反而在思想和行爲上放縱自己，而這些實在都是一些反見證和惡表」（註三），因此基督徒在準備進入新的千年時，都受到邀請，重新悔改。

在這些反見證當中，傷害基督徒合一的分裂，是最嚴重的。在我們爲慶祝公元二千年大禧年做準備時，應該一起尋求基督的寬恕，懇求聖神賜給我們完全合一的恩寵。「畢竟，合一是聖神的恩寵。我們必須以負責的態度來回應此一恩寵，但在爲真理所做的見證上，卻不可妥協」（註四）。在爲慶祝大禧年的第一年準備期，我們要把目光注視著耶穌基督——我們的和好——，讓我們藉著祈禱、見證和行動，盡一切努力，走向更團結的道路。這樣做，對於在世界各地進行的締造和平的努力，一定會有積極正面的影響。

一九九七年六月，歐洲教會要在格拉茨（Graz）舉行第二屆歐洲基督宗教合一會議，主題是「和好，天主的恩寵及新生命的泉源」。爲準備這次會議，歐洲教會協會和歐洲主教團會議的主席，已簽署一項聯合聲明，呼籲重新致力於和好，這是「天主賜給我們、也賜給天地萬物的恩寵」。有許多工作等著歐洲教會去做，他們已列出其中幾項：追求更明顯的合一，致力於各國人民間的和好。願所有基督徒的祈禱，能鼓勵各個地方教會爲此次會議所做的準備，也更有利於整個歐洲實際的和好行動，同時爲其他各洲做出同樣的努力開一先河。

在我前面提到的宗座文告中，我也表達了熱切的希望，希望在走向公元二千年途中，基督徒能以聖經經文爲恒久不變的靈感及參考。在這旅途上，最適切的引導莫過於寬恕與和好，不但要以此爲默想的

主題，也要在每一個人、每一個團體的具體環境中，實踐出來。

## 對所有善心人士的懇求

8. 這封世界和平日文告，是以信友和所有的善心人士爲對象。因此在這文告的最後，我願懇求每一個人，能成爲和平與和好的工具。

首先我要向我的主教和司鐸弟兄說幾句話：請你們做好榜樣，不但在教會團體中，也在社會上，尤其是在民族和種族間的衝突猖獗的地方，能反映出天主仁慈的愛。雖然你也許要忍受痛苦，但是請不要讓仇恨進入心中，卻要喜樂地宣揚基督的福音，並藉著和好聖事，普施天主的寬恕。

對爲人父母者，你們是子女信仰生活上的第一位老師，我請求你們幫助你們的子女，把所有的人都視爲弟兄姊妹，要不懷偏見，以信任和接納的態度去與人交往。在子女面前，你要反映天主的愛及寬恕；盡一切努力，營造一個團結和諧的家庭。

對爲人師表者，你們的責任是教導年輕人認識複雜的歷史和人類文化，讓年輕人知道生命的真正價值，幫助他們在各種境遇中，都能實踐容忍、了解、尊重的美德；並標舉那些曾經締造和平及和好的人士，做爲他們的楷模。

各位年輕人，你們心中懷抱著許多的希望，請學習在和平中共同生活，不要築起樊籬和障礙，因而妨礙你們分享其他文化和傳統的寶藏。對於暴力，要以和平的工作來回應，這樣才能建立一個和好而充滿人性的世界。

各位擔任公職的先生女士，你們受召爲眾人的公益服務，請關懷每一個人，而不排斥任何人；特別要關懷社會上的弱勢團體。不要以個人的利益爲先；不要爲腐敗所誘，更重要的是，即使在最艱難的情況下，也要以和平及和好的利器來面對。

對於從事媒體工作的人，我請求各位重視與你們的專業有關的重責大任，絕不要傳播仇恨、暴力或虛假的訊息。永遠記住有關「人」的真理，媒體的影響力十分深遠，而它的責任就是爲人類的福祉服務。

最後我要向所有相信基督的信友說幾句話，我邀請各位忠信地走在寬恕與和好的道路上。基督曾向天父祈求，願眾人都合而爲一（參閱若十七21），各位也要與基督一同爲此祈禱。我也勸告各位，在不斷地爲和平祈禱時，更要伴以手足般的友誼行爲和相互的接納。

對每一位不辭辛苦，急於建立新的「愛的文化」的善心人士，我再次對你們說：

寬恕他人，享受平安！

若望保祿二世，一九九六年十二月八日發自梵蒂岡

註一：參閱教宗若望保祿二世通諭《富於仁慈的天主》（一九八〇年十一月卅日）14。

註二：梵二大公會議文獻，《教會憲章》1。

註三：《第三個千年將臨之際》33號。

註四：同上，34號。

# 世界糧農高峰會議
## ——國際普愛會的獻言

潘薇綺譯

### 序言

國際普愛會遍佈全球一百九十四個國家，是一個擁有一百四十六個天主教社會服務、救援和發展組織的聯盟。

自他們奠定基礎以來，許多普愛會的成員已投入糧食支援計劃，最近幾年，他們的重心由提供與遞送糧食轉移到確保糧食的安全。

國際普愛會多年來在糧食支援會議中具諮詢的地位，透過其兩名代表人員接續它的工作，關於世界糧農高峰會議，各地普愛會的成員已代表聯盟出席大部份的區域會議。

國際普愛會回顧過去美國外交部長季辛吉在一九七四年世界糧農會議中的談話：「在十年之內，沒有兒童應該餓著上床。二十二年之後，事實是：有二億五歲以下的兒童因爲嚴重缺乏蛋白質和活動力而受苦。在這次會議中呼籲「每一個人都有不可剝奪、免於飢餓的權利」，與會者希望在十年之內達到這個目標。今天，有八億人面對營養不良，並且如糧食支援組織本身所述，如果在扭轉這個趨勢方面不做任何努力，到公元二〇一〇年，長期營養不良的人數仍舊約有七億三千萬，在非洲的下沙哈拉區超過三億，這是一個在道德上站不住腳的情況。

國際普愛會希望本屆高峰會議

將以一九九二年國際營養會議的承諾爲基礎，其承認「貧窮、缺乏教育是飢餓和營養不良的首要原因，那常是低度開發的結果」（宣言的第五部份），「就全球而言，有足夠的糧食供應全部的人，而不公平的突發狀態是主要的問題。」（宣言的第一部份）

天主教的社會教導植根於基督宗教的聖經和群眾的真實情況，並且形成普愛會所有工作的背景。那教導強調：對飢民的物資供應計劃是不夠的，這個世界幫助富有、工業化國家的經濟和政治結構，經常是造成飢餓的原因，因此要斷然地行動以扭轉這個情勢，使成爲窮人獲享正義的情況，強調人的尊嚴是我們社會基本的道德價值，而飢餓會腐蝕那尊嚴。

我們的傳統訓導是：群眾擁有獲得糧食以及分享世界物資的基本權利，教宗若望二十三世曾在「和平於世」通諭（一九六三）中說到：「但首先，我們必須談一談人的權利，人有生存權，他擁有身體正直的權利，以及爲正當的生命發展所需的工具，尤其是糧食」（十一段）尤其在優先選擇窮人的教導方面：所推行的政策必須適於恢復我們當中赤貧者完全的人性，經由團結關懷的政策，更充份的發揮這一點「堅定不移的爲共同的益處而自我投身。」（教宗若望保祿二世「社會事務的關懷」通諭 1988 para 38）就倫理上而言，這個教導所持的立場與今日國際社會許多有關糧食的政策正好相反。

## 關懷的領域

國際普愛會願意強調下列關懷領域：

### ◎以人爲中心的策略

1. 我們同意下列有關糧食安全的定義：「所有人經常都能獲享健康積極生活所需要的足夠且新鮮的糧食」（世界銀行）我們的看法是：糧農支援組織爲高峰會議所準備的文件對糧食的生產過度看重，對於真正糧食安全基礎的要素不夠重視，這些要素是：
   ——不分信念、身份、種族或政權，足夠所有人使用的食物。
   ——一整年安全穩定的食物量。
   ——獲得可用糧食經常直接和購買力有關，結果也和僱用機會及產生收入的活動有關。
   ——在家庭中，根據每一家庭成員的需要，平均的分配。
   ——食物和營養的品質，確保均衡而有益健康的飲食。

   糧食安全不只因供應食物而獲得，而是在糧食安全的基礎上改進基本的生活背景——良好的健康照顧、獲得信任、技術、關懷兒童、水資源、合法獲得土地等，當食糧生產和供應被置於整體人類發展的脈絡中來看待時，營養不良將只會被慎重的處理。

2. 我們要強調我們高峰會議所關注的重心應該是群眾——尤其是窮人，而不是農產企業，約有二十個跨國公司控制世界上的糧食貿易，並經常將以往爲家庭所擁有的大片土地轉型。在許多國家，大規模的發展計劃生產當地人不習於食用的農產物，並且因爲其主要的目標是輸出，所以其價格非本地人所能負擔，高峰會議是提出配合窮人需要政策的機會，糧農支援組織應將目標訂爲轉化農業研究、訓練和推廣制度，以向小農學習和與他們一同工作，及發展配合本地真實情況和文化措施的持久性農業。援助本地生產和本地分配系統的教育和技術支援，應是所有政府的基本目標。

3. 在窮人中間，某些易受傷害的團體需要糧農支援組織的關心與照顧：難民、移民和國內流離失所的人、青少年、婦女（尤其是懷孕和哺乳的婦女），病人和老年人。糧食安全策略尤其應該謹記這些類目。

4. 應該更強調增加家庭層面糧食的安全，甚於國家的層面，那意味著承認在所有多元文化中，家庭是社會基本單位的意義，並瞭解家庭的性別動能，以確保家庭中所有人的糧食安全。

### ◎和平與武器貿易

5. 普愛會對經常因爲內戰而導致的緊急事件極爲關懷，許多這些災難導因於失控的武器貿易，而使得無辜的群眾冤死，甚至是集體大屠殺，普愛會強力支持一九八七年諾貝爾獎的得主 Oscar Arias 的創見：制定規範武器貿易的全球管理章程，我們誠懇的希望世界上所有國家將有採取這一章程的勇氣和遠見。

工業國家大部份的武器都爲了利潤而向不斷嘲弄人權的非民

主政府傾銷，對這些國家的買賣使武器的製造商和出口商獲享巨利，如果除去這些酬金，數十億元就可用於改善窮人生活條件的發展工作。

據Arias博士表示，非洲、亞洲和拉丁美洲一年用於軍事上的費用爲二千二百億，而他們的人民未獲得最基本的需求，這些武器主要是企圖保持小撮精英的權力，和提供富人工具，使其愈加富有，這是人性的罪惡，必須要阻止。

除此之外，我們支持直接禁止地雷生產和買賣的行動，這些地雷使許多國家的鄉間零亂不堪，並使良好的農業用地棄置，以及危害到當地居民的安全。

## ◎糧農支援

6. 糧農支援在某種緊急情況是必須的，但只要本地經濟許可，就應該逐次減除，要不除了適時自由的糧農援助以外，還應採用一些其他的糧食援助計劃，如爲平抑物價而分配食糧，或信用貸款，及以支付現金取代食物等，視情況而定。

## ◎本地農作物

7. 營養不良多半是蛋白質和能量等營養成份攝取不當而造成，應該鼓勵穀類以外的豆類、疏果等的增產計劃。也更應該注意本地豆穀根莖類的農作物，有時在緊急的情況中用於對應的策略，但經常會被廉價輸入的國外農產品所取代。

## ◎婦女

8. 我們強調有關糧食安全性別分析的重要性，在許多社會中，一般而言，婦女是糧食的主要生產者，也是家庭和社會主要的照顧者，婦女在家管收入中不斷擴增的權力，使其在改進家庭的營養基礎方面任重道遠，婦女在決策方面權力不斷增加，及她們由現金作物獲得現金的方法等照應工作，應不致加給她們較現在更重的負擔。男性應該被吸引參與這個計劃，以協助改變他們的行爲，並鼓勵他們支持任何糧食安全策略。

## ◎土地改革和經濟體制

9. 在世界的許多地區，農業改革是糧食安全策略的必要條件，例如在巴西，百分之一的人控制百分之五十的土地，巴西是某些主要食品的出口國家，但只有百分之三十四的巴西人吸收適量的卡路里，其原因大部份是出自極不公平的土地分配。任何出自高峰會議的行動計劃，將較爲公平的土地分配置於時間表上是維持生命必不可缺少的。

10. 在文件中有一個不容置評的預設：市場力將確保糧食安全，及接受結構調整計劃及聯合國貨幣和金融機構的其他方法，教宗若望保祿二世在一九九五年第二十八屆糧食高峰會議中說到：「饑餓和營養不良是承自經濟結構中不合情理的技術所導致的後果，或因爲以保護特殊團體及各種形式的保護思想，而建立資源及產品分配的不公平原則所造成：：國際體制及糧農高峰會議的轉變和改革，必須植基於團結關懷的倫理和分享的文化。」就我們對確保糧食安全觀點而言，在某些使用糧食政策工具的事例如：平價商店或糧食印花計劃等，干預是有必要的。

11. 也必須注意的是：在許多城市地區，糧食安全現在是一個嚴重的問題，這是高峰會議文件中極不受重視的事實。爲降低這個情況，應該鼓勵城市農業和其他產生收入的計劃。

## ◎推廣二十比二十的創意

12. 值得注意的是：在履行高峰會議所承諾的計劃方面，沒有任何可預見的新型金融技巧，如果行動是我們提出的目標，如同我們在一九九四年哥本哈根舉行的聯合國社會發展世界高峰會議及一九九六年在伊斯坦堡舉行的聯合國人類協定會議中所做的計劃，呼籲所謂二十比二十的條款，即針對基本的人類發展關懷，世界上的貧窮國家自備百分之二十的國家預算，捐贈國則提供百分之二十的發展援助。這對我們而言，是非常實際的國際團結關懷的法門，以及履行行動計劃承諾的經濟來源。

## ◎糧農支援高峰會議與非政府組織

13. 世界糧農高峰會議一直鼓勵非政府組織對高峰會議作出貢獻，這份合作關係應在高峰會議之外繼續下去，並深化至包括制訂政策、計劃和實行糧食安全計劃的系統化闡述。聯合國非政府組織接

近草根社會，則應確保在家庭層面所處理的糧食安全計劃，以使赤貧區所遭遇的衝擊減至最小。

身爲非政府組織的一員，國際普愛會亟願積極參與世界糧農高峰會議，並帶來這個領域的專門知識，以及基於草根層面的實際情況和窮人聲音的分析。我們在這份文件中對糧農高峰會議解釋的思想，是爲了讓窮人的聲音被聆聽，而能同心協力的處理我們時代最大的挑戰之一。

（本文譯自Caritas Internationalis World Food Summit 13-17 November 1996 FAO,Rome）

# 全球化與正義

## 天主教修會正義和平組

### 柯博識神父

十月十一日有聖母聖心會的副總會長，來中央大樓演講，介紹一個新的現象：全球化。這是一個很複雜的現象，它牽涉到社會的各層面。我現在簡單的要介紹全球化，及它跟我們的信仰的關係。

雖然，全球化是全球性經濟和資訊的統合，可是它影響到人，尤其是低收入的人。所以，我們有信仰的人很關切這個問題，如何影響到人與人之間的正義。沒有正義，人類不能享受和平！

全球化使我們的世界越來越合一：透過資訊科技的發達，全世界的金融的訊息廿四小時即刻傳到世界每一個角落，每個地方的人可以當場的參與，好像全世界只是一個大的金融市場而已！石油、穀類、五金等早就有全球性的市場。對跨國公司來說，他們隨時可在最低工資的地區設立工廠。有歐洲的共同市場、北美的共同市場。東南亞的經濟合作等經濟組織，將世界貿易完全自由化，無論後果怎麼樣，沒有國家敢不參加！意思是國家再不能保護自己的工業、農業、它的公民事業，只看在國際競爭來決定誰是最強的，不然被淘汰！當然，現在最前進的國家是最佔優勢的。比方，臺灣生產稻米的農人後來要改行，因爲市場一開放他們就無法與進口米競爭。又如現在的最低工資，在臺灣已被壓到生活指數下的程度，爲的是臺灣的工商業能有競爭力。

這全球化的過程不但在金融界、商業界，也經過廣告、娛樂節目進入我們每一個家庭裡面。美國、日本、歐洲的節目時常由電視轉播，尤其是吸引年輕人，可是也影響到我們整個的人格；我們的人生觀、我們的價值觀慢慢的都受影響，都成爲同一個消費主義的樣本。人類多姿多采的各民族的文化，都被瓦解而消失了。

但是，我們要注意到整個全球化的趨向背後，有一個很清楚的意識形態：就是自由化資本主義：鼓勵無窮盡的競爭和適者生存！不能適應就被淘汰！

很明顯的，我們信仰的價值觀完全不一樣！

耶穌的態度是：寧願把九十九隻羊丟在荒野，而專心去尋覓那遺失的一隻，直到找著爲止！（路十五）但哪個商人假如在他存貨裡只有百分之一的損失，會不高興？九十九隻不是比一隻重要得多！百分之一算什麼？可是對耶穌來說羊不是存貨而已，不是東西：他認識每一隻羊的名字，就是它的特性。羊也都認識他的聲音！（若十）

但全球化的過程是非常快，很粗糙，而人就像貨物一樣被處理，不能適應就淘汰。臺灣政府因很有錢可能還能保護農人，幫助他們改行，可是大部分發展中的國家沒有辦法救他們，所以，很多人因而陷入困境。本來每一個社會已有他的邊緣窮人，現在因著快速的全球化，這種可憐的人會增加更多。我們應該優先關心他們像天主關心窮人一樣！

天主的計畫是希望全人類變成一家，可是爲了達到這個目的祂不願意犧牲任何一個人；祂都認識我們每一個人，也愛我們每一個人的特別的樣子，絕對不會淘汰我們任何一位！祂欣賞我們每一個人，也要我們每一個人，把我們自己的可愛地方分享給大家，使天主的受造物都彰顯多姿多采的豐富！這就是祂的光榮！

## 「簡樸生活體驗營」來了！

活動時間每梯次五天，邀請家長帶著子女，或是老師帶著學生前來，共同經驗天—地—人之間的合諧生活。

第一梯次即將在寒假期中舉行，歡迎有意深入體驗簡樸生活者趕快報名。報名請洽鹽寮主人區紀復，鹽寮地址：花蓮縣壽豐鄉鹽寮村福德二號，電話：（〇三八）六七一〇六五。

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：黃彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九二三室
電話：(〇二)三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一八一 中華民國八十六年二月

## 教宗若望保祿二世

# 一九九七年四旬期文告



## 黃美基譯

親愛的弟兄姊妹：

1. 四旬期使我們回想起，當年以色列人前往預許的福地途中，在沙漠裡度過的四十年。在那段期間，以色列人深切體會到住在帳篷中、居無定所、毫無安全感的滋味。他們經常很想回到埃及，至少在那裡有食物果腹，即使只是奴隸吃的食物而已。在那缺乏保障的沙漠裡，是天主親自賜給了祂的子民飲水和食糧，保護了他們，使他們免於各種危險。對希伯來人來說，這一段完全依靠天主的經驗，就成爲從被奴役和對物質的崇拜中走向自由的途徑。

四旬期就是要幫助信友們，加強自我內在的淨化來重新體驗以色列人當年所經歷過的心靈之旅。要作這種體驗，一方面需要藉著更認識貧窮、更了解對未來茫然無措的感受；另一方面，則是要重新發現那天主眷顧性的介入，好使我們睜開雙眼看到在急難中兄弟姊妹的需要。這樣，四旬期也會成爲我們與世界各地處於困境中的個人及人民「同甘共苦、同舟共濟」的季節。

2. 爲慶祝公元兩千年大禧年，一九九七年是第二階段準備期（一九九七至一九九九）的第一年。因此在今年的四旬期，我願各位靜下來想一想無家可歸者悽慘的處境。我願提出瑪竇福音中的一段章節，做爲各位默想的材料。這段福音是：「我父所祝福的，你們來罷！因爲我無家可歸，你們收留了我」（參閱廿五34—35）。「家」，是家人共融的地方，夫妻之間愛的結晶——子女，就在家中出生並學習如何生活；在家中，兒童學習了最基本的道德和精神生活的標準，使他們成爲國家未來的主人翁、明日的基督徒。在家裡，老人和病人可以體驗到一種親密相愛、互相支持的氣氛。這種氣氛能幫助他們超越病痛和更容易走過身體衰老的階段。

然而不幸的是，世界上有那麼多的人離鄉背井，無法享受家庭特有的溫暖與親情。我想到那些難民、移民、戰爭和天災的受害者，以及那些因爲經濟的緣故，不得不移居他鄉的人。我還想到那些被逐出家園的家庭，那些無法找到住處的家庭；還有許多老年人，由於微薄的養老金，使他們沒有能力找到像樣的地方居住。這類的困境有時也會導致其他的悲劇，例如酗酒、暴力、娼妓、吸毒。去年六月在伊斯坦堡舉行的第二屆「世界居住問題會議」World Conference on Human Settlements, Habitat II 期間，在主日三鐘經時，我提醒大會注意這些嚴重的問題。我強調事態的緊急，也再次提醒世人：有屋可住不只是個人應享的權利，也是家庭的權利，而家庭是由若干個人組成的。家庭是社會的基本組織，有充分的權利享有足夠的居住空間，以培養真正的家庭共融。教會承認此一基本權利，也注意到她有責任與其他人共同合作，以確保在實際行動中落實此一權利。

3. 聖經裡有許多章節，都強調我們有義務幫助無家可歸的人。在舊約中，梅瑟曾教導我們，異鄉人以及一般無家可歸的人，由於會遭到各式各樣的危險，所以應該得到特別的關懷。天主也確實一再明確地勸告我們，對異鄉人要慷慨殷勤（參閱申廿四17—18，十18—19；戶十五15等），天主提醒以色列人不要

忘了，他們當年的生活一度是多麼地朝不保夕，充滿了危險。後來耶穌也將自己與無家可歸的人視爲一體：「我作客，你們收留了我」（瑪廿五35）。祂還說，以仁愛之心對待處於這種境遇的人，將來在天上會得到賞報。天主的門徒呼籲他們所建立的各個教會團體，都能彼此殷勤款待，做爲一種標誌來表示他們之間的共融，以及在基督內的新生活。

基督徒因爲天主的愛，學習到幫助貧困的人，也跟他們分享自己物質和心靈的財富。這樣的關懷，不但使困境中的人能得到物質上的幫助，也使得施與者有心靈成長的機會，因爲他們在給與中得到一種激勵，使他們能超脫於世物之外。但是基督以祂自己爲例，向我們指出一個更崇高的幅度。耶穌曾說：「人子沒有枕頭的地方」（瑪八20）。上主希望藉著這句話，表現祂對天父完全的開放，祂決心承行天父的旨意，不讓世俗的財物取代天主在人們心中的地位，是一種常見的危機。

因此，如果我們願意敞開心懷，向天主開放，就要利用四旬期這天賜的機會，來培養恬淡知足的心，不貪戀財富。我們身爲基督徒，必須把整個生命的方向轉向天主，因爲我們知道在現世中，我們沒有固定的居所：「我們的家鄉原是在天上」（斐三20）。在四旬期結束時，我們要紀念逾越奧蹟，這個儀式顯示：四旬期的淨化之旅，在自由而充滿愛情地把自己獻給天父中達到了高峰。基督的門徒也因爲踏上這個旅程，而學到如何超越自己以及個人的自私自利，好能在愛中與他們的弟兄姊妹共融。

4.福音要求我們親近「無家可歸」的基督，就是請求所有領過洗的信友，檢視反省自己的生活，要懷著「人飢己飢、人溺己溺」的心來對待他們的弟兄姊妹，並以實際行動來分擔他們的痛苦。這樣，藉著開放和慷慨，不論以團體或個人的身分，基督徒都能服事那臨在於窮人身上的基督，並爲天父的愛作證。在這趟旅程中，有基督做我們的前導。祂的臨在，是力量的泉源，也是一種鼓勵：祂使我們得到自由，也使我們爲愛作證。

親愛的弟兄姊妹！讓我們無所畏懼地與基督一起上耶路撒冷去（參閱路十八31），接受祂要我們悔改的請求，以便我們能更熱心地依附天主——神聖而仁慈的那一位，尤其是在這充滿恩寵的四旬期內。我祈求在今年的四旬期中，每一個人都能聽到上主的懇求，祂要我們敞開心懷，接納那些有需要的人們。我祈求聖母瑪利亞特別保佑那些無家可歸的人，並在此賜給各位宗座降福。

一九九六年十月廿五日發自梵蒂岡

# 教宗若望保祿二世宗座文告

# 「第三個千年將臨之際」（一）

## 前言

距今不到四年的時間，我們就要進入公元二〇〇〇年了。公元二〇〇〇年是一個非常特別的年份：我們不但進入一個新的年度、新的世紀，也進入了一個新的千年。

### 1.兩千年前發生過什麼？

「公元」爲什麼是從兩千年前開始計算的？根據傳統，耶穌約在兩千年前誕生，儘管我們並不清楚耶穌誕生的確實日期。好幾個世紀以前，人們決定以耶穌的誕生作爲西曆元年。

約在兩千年前，耶穌生於白冷。他在巴勒斯坦生活了三十多年。他在耶路撒冷死於十字架上，從死者中復活，然後升天。

歷史上這一件最重要的大事我們稱之爲耶穌救贖性的降生。

（第1號）

我們有慶祝周年紀念的習慣，而這一次紀念耶穌降生兩千年，則是所有周年紀念中最重要的一個。

### 2.公元二〇〇〇年禧年

在教會裡，特殊的周年紀念，叫做禧年。顧名思義，禧年表示喜慶之年。我們就要慶祝公元二〇〇〇年的禧年了。

跟所有的周年紀念一樣，
我們應該爲慶祝這個禧年做好準備。
全世界都要慶祝這個禧年。

爲幫助我們好好準備，
教宗若望保祿二世寫了一篇宗座文告
給普世教會。

跟教宗寫的所有正式文件一樣，
文件名稱是拉丁文的，
而且是以文件開頭的幾個字做爲名稱。

這份文告的拉丁文名稱叫做
**Tertio Millennio Adveniente**，
意思就是
第三個千年將臨之際。

教宗若望保祿二世在一九九四年十一月十日
發表這份宗座文告。

在文告中，教宗邀請我們
爲公元二〇〇〇年禧年做好準備，
他對我們提出了許多建議，
好使這一件非常重要的大事，
能成爲表達我們信仰的真正慶典。

## 3. 如何研讀本文告

教宗的《第三個千年將臨之際》宗座文告
是一篇非常重要的文告，
爲了服務教會內的兄弟姊妹，
我們特地將文告改寫爲普及版。

所謂普及版（大眾化的版本），
就是用淺顯易懂的文字將文告改寫，
並且附了一些問題，以幫助我們了解和反省。
如果是直接引用文告原文的部份，
就用正楷字體印刷。
同時標出在原文中的號數。
每一章分爲幾節，加上編號以方便讀者查閱，
但是在原文告中並沒有這些編號。

這份文件很長，
請不要企圖一次讀完。
最好一次只讀一部分。

如果能在小組中一起研讀，那就更理想了。
你們可以

- ◆ 選出一節
- ◆ 每個人靜靜地看一遍
- ◆ 然後請一位唸給大家聽。
- ◆ 每個人都懂了嗎？
- ◆ 想認真實踐，就必須先真正瞭解文句。
- ◆ 也許你要多唸幾遍，以便讓每個人都聽得懂。
- ◆ 然後請回答每一章節後面的問題。

希望這個普及版，能幫助你了解教宗若望保祿二世的文告，
這樣，你就能和自己的基督徒團體一起準備公元二〇〇〇年禧年的來臨。

# 第一章
# 耶穌基督，昨天、今天常是一樣
（第1—8號）

教宗若望保祿二世的文告
一開始就提醒我們：
天主派遣祂的獨生子來到世界上。
我們在禧年要慶祝的
就是耶穌基督降生成人的奧蹟。
時期一滿，
永生聖言接受了受造物的各種條件，
此一事實，
使兩千年前在白冷所發生的事件，
有了一項獨特的「宇宙價值」。（第3號）

天主子降生爲人，
祂派遣祂的聖神到我們中間，
現在我們大家都是天主的子女了。

## 1. 降生成人的歷史

我們都知道天主聖子降生成人的歷史：
在聖誕節的子夜瀰撒中，
我們聆聽路加福音（路二1—7），
敘述耶穌的誕生。
路加福音的第一章裡，
告訴我們天使向瑪利亞報喜，
預報基督誕生（路一26—28）。
在人類的歷史中，從來不曾「如此」地依賴一個人的決定。
聖史若望也在福音中敘述同樣的事（若一14）：
於是聖言成了血肉，
寄居在我們中間；

我們見了他的光榮，
正如父獨生子的光榮，
滿溢恩寵和真理。（第3號）

聖保祿也在哥羅森書中談到基督（哥一15）：
祂是一切受造物的首生者。（第3號）

## 2.天主降生成人的影響

耶穌誕生於白冷的時候，
使我們成爲祂的兄弟姊妹，
並使一切受造物更新。
因此，基督就是揭示天主對一切萬有，
特別對人類計劃的那位。
一如梵二大公會議的名言：
「基督直接了當地將自己完全揭示給人，
並說明祂賦予人類的崇高使命。」（第4號）

教宗若望保祿二世所引用的這段話，是取自《教會在現代世界牧職憲章》第22號。

我們人類的尊嚴，就是因此而來的。
教宗說：
因天主子的降生成人，
在某種意義上，
祂同每一個人都結合在一起；
除了罪過以外，
在一切事上，祂都與我們相似。（第4號）

由於耶穌以這麼謙卑的方式誕生，
當時的大人物並不知道這件事。
我們對耶穌這個「人」的了解，
都是從新約中得來的。

## 3.天主對我們說話

在耶穌降生以前，
天主透過先知向祂的子民說話。
對我們基督徒來說，
舊約把我們帶到基督面前。
時期一到，
天主透過聖子，直接對我們說話。
「天主在古時，曾多次以各種方式，
藉著先知對我們的祖先說過話；
但在這末期內，祂藉祂的聖子
對我們說了話」（希1—2）。（第5號）

這就是基督徒的信仰之所以特別的原因：
這不僅是人尋找神的問題，
而是天主親自降來人世，
將祂自己告訴給人，
並且指示給人找到祂的途徑。（第6號）

耶穌基督不只是對我們說話的天主聖言，
祂也是我們對天主的回答。
不只是我們人類對天主的回答，
也是全體受造物的回答。
聖保祿在致厄弗所人書（弗一10）中對我們說：
耶穌基督是萬有的總綱。（第6號）

我們人類，是全體受造物中的一部份。
聖依仁主教（St. Irenaeus）對我們說，
從「我們生活著」的這個事實，
就可以看到天主的光榮。

## 4.天主尋找我們

在耶穌基督內，天主不僅對我們說話，
而且也在尋找我們。（第7號）

還記得亡羊的比喻嗎？
路加福音（十五1—7）對我們說了這個比喻。
雖然天主救贖所有的受造物，
但只有我們人類
被天主指名作爲祂的義子和義女。

如果天主透過基督找尋我們，
那是因爲我們已經迷失了。
正如我們的原祖父母亞當和厄娃一樣，
我們也喜愛走罪惡的道路。
但耶穌來到世上，是爲了戰勝罪惡：
戰勝罪惡：這就是救贖的意義。（第7號）
祂藉著在十字架上的死亡，
使我們與天父和好。

我們的宗教不只是天主降生成人的宗教，
也是一個救贖的宗教。
現在我們分享了與天主同樣的生命。
起源於具有救贖性降生成人奧蹟的宗教，
就是「居住在天主心中」的宗教，
是分享天主本性生命的宗教。（第8號）

正如聖保祿在致迦拉達人書（迦四6）中說的：
天主派遣了自己聖子的聖神，到我們心中喊說：「阿爸，父啊！」（第8號）

## 引導我們深思的幾個問題

在引言這一章裡，教宗若望保祿二世向我們概述了「救恩史」。
天主在耶穌基督內對我們說話，也在耶穌基督內尋找我們。

基督今天如何對我們說話？祂透過誰對我們說話？

基督今天如何尋找我們？祂在什麼情況下，或在什麼事件中找到我們？

教宗跟我們談到基督降生成人，也談到基督帶來的救恩。
我們該如何將這些解釋給我們的子女、學生和朋友聽呢？

我們是否相信：耶穌基督的生命是歷史上最重要的大事呢？耶穌基督的生命在我們個人的歷史中又有何意義呢？

我們如何以實際的行動來表明我們的信仰？

——待續

# 先知們向逐放的群眾說話

潘薇綺　譯

**本文作是耶穌會士Peter Balleis**

「有誰會相信我們的報道呢？上主的手臂又向誰顯示了呢？他在上主面前生長如嫩芽，又像出自乾地中的根苗，他沒有俊美，也沒有華麗，可使我們瞻仰，他沒有儀容，可使我們戀慕。他受盡了侮辱，被人遺棄，他真是個苦人，熟悉病苦，他好像一個人們掩面不顧的人，他受盡了侮辱，因而我們都以為他不算什麼。」（依53：1—4）

我聽見一名盧安達難民問到「天主怎麼會讓這種事發生呢？」每當人們面對一項人類的悲劇時，這個問題一再出現。面對戰爭或內部的衝突，或為無知的苦痛及強迫流亡所困擾時，我們尋找原因、探求意義。

古代的以色列人從未能倖免於這樣的問題，在幾近絕望時，他們問到「天主怎麼能允許那些巴比倫人強迫祂的選民流亡呢？」當西元前五九七年猶大國覆亡時，在西元前五八七年，以色列人一再的致力於解決這個矛盾，厄則克耳先知和他們同樣遭受流放的命運，他敢於反求諸己，將問題轉向自己的百姓，是什麼使他們陷於災難？「我要拍手頓足的說，禍哉！是因了以色列家一切醜惡的罪行。」（厄6：11）在先知的眼中，那些離棄天主道路者的醜惡罪行，足以解釋人類的大悲劇，他暗示：責任常在我們身上，我相信這是任何衝突的真相，也是導致落難處境的真相。

## 皈依（厄36：24—33）

厄則克耳要求他自己的姐妹弟兄經歷一場心的改變，戰爭、分裂、殺戮和難民的放逐應該是永不再發生的戲劇，這其中沒有一齣戲是出自天主的意志，他們之所以存在是要求深度的改變與皈依。

首先受召急遽皈依的是那些要為武裝衝突負責的倡導者，因為使用致死的武力，他們離棄天主的道路，在天主眼中，他們惡行昭彰。這訊息同樣應用於那些參與暴力行動的人，以及那些此後成為難民的人：以盧安達為例，Interahamwe的成員和以前的軍隊。成為一名難民不免要對以往的惡行負責，那些殺戮他們鄉人的人首先要面對先知的真理——他們自己的責任，然後聆聽先知要求皈依的召喚。

其他人也需要受召改變他們的心——包括武裝衝突中無知的受害者，令人哀傷的是，罪惡的動力也波及受害者，將他們捲入那滋長種族和政治歧見的仇恨所造成的惡性循環，沒有皈依，歧見昇高，今日暴力的受害者有一天將要為新的野蠻暴行負責。

甚至那些幫助暴力受害者的人，也冒著受謊言操控的危險，耶穌會難民服務小組像其他那些救援組織一樣，需要明瞭因暴力而造成的變形與曲解，在一個深度的個人層面，他們將很快地發現每個人都有仇恨及淪為暴力分裂受害者的潛在可能。在難民工作者中閃爍著小誤解和些微分歧的任何時候，也正是應該讓他們回憶我們所分享的人類情況的時刻。就寬闊深廣的程度而言，面對攻擊和仇恨的後果，要求深度個人層面的心的皈依。

那些置身衝突之外的人，很快的認識到仇恨和分裂能夠操控一個

民族的持久力量，原諒與打破暴力的循環絕對不是容易的事。按照先知厄則克耳所言，這深度的改變唯獨來自天主，其深廣度相當於一次新的創造：「我還要賜給你們一顆新心，在你們五內放上一種新的精神。」（厄36：26）皈依不能被製造，而是仁慈的天主所賞賜的禮物。就像是其時代的先知，耶穌會難民服務小組的牧靈職責是要求迫害者和受迫害者具備全新的開放態度，雙方除了新心和新的精神以外別無所需。（本文譯自Servir December 1995 Issue 6）

# 天主教教理也促進社會議題

高益人　譯

**教會的社會訓導在天主教教理中相當顯著，因爲社會訓導是教會所堅持和教導的重要部分。本文是柯寧桑（Sandie Cornish）從天主教教理中整理出的一些社會議題。（柯寧桑任職於澳洲主教團正義、發展及和平委員會。）**

## 基督信仰的人學

卷三第一部「在基督內的生活」開宗明義是教會對人性的理解。這個部分重點性地陳述出教會社會訓導背後的主要概念和原則：普通的公益，社會化的原則和輔助的原則、參與社會生活的權利和責任，每個個體人性尊嚴和人權之平等，以及人與人相互連帶的責任。

社會訓導所立基的觀點是，人的本性是自由的、負責的、社會性的。人按照天主的肖像且爲了永生而受造。

## 十誡和社會性的罪

卷三的第二部探討十誡。在此我們發現以下特定的訓導：

- **宗教自由**　在十誡的背景下，教理重複了梵二的訓導，每一個人皆有以下的權利：根據個人的良心追尋真理的權利，個別地或與他人共同崇拜的權利，以及免於受迫而違反良心行動的權利。天主教教理指出，這些權利必須受法律的保護。

雖然澳洲大多數人自認爲是基督信徒，但大社會尚包含其他信仰其他宗教或沒有信仰的人士。如果基督信徒不替其他宗教徒的權益大聲疾呼，我們所宣稱的宗教自由會成爲利己之說而已。這一部分的主要基礎來自於梵二的信仰自由宣言。

- **公權力**　第四誡提出尊重社會有權力人士和公權力運作的有關問題。在此提出來的議題包括，公權力的行使和尊重人權，服從合法權威和反抗壓迫的權利（包含武力反抗），移民的權利以及教會在政治角力場中的使命。這些訓導植根於天主教的傳統。
- **人類生命的神聖性**　天主教教理對生命議題的反省不僅止於墮胎、自殺和安樂死，教理還討論了死刑，諸多行爲（如交易行爲）和造成死亡的各種情況（如貧困），戰爭與和平，和平主義，正常的防衛，參與殺人，服兵役及良心的反對以及軍售等等。

這部分教理大量引用了梵二論教會在現代世界牧職憲章，並且在觀念上有些小而顯著的發展。教理中指出，在冷戰結束後的今天，我們仍然不可輕忽戰爭與和平的問題。宗座正義和平委員會最近公佈了一個因應時代之需的有關軍售和武器轉移的文件，此文件依據教理中的論點而有更進一步的發展。

- **世上的財物**　例如澳洲主教團的報告：全民利益（Common Wealth for Common Good）是基於第七誡的思考。這一部分包括財物的普遍性用途，私有財產的社會性轉讓以及造物的管理。所引用有關的教會社會訓導，足以啓發經濟活動的意義和社會正義的要求。諸多反省中涵蓋了國際間的正義以及連帶責任。這一部分主要依據教宗若望保祿二世的百年通諭和社會事務關懷通諭。其中所包含的一些訓導可以追溯至百年前。

## 各地方的議題

此一普世性的教理基本上是主教和教理教師的資源性文件。它是爲了各地教會在準備編寫適切的「本位化」教理資料和教理之用而設計的。各地的教理在其他問題之外，必須也要針對當地最重要的社會正義議題有所發言。（有疑義者可以參閱教宗自己對這本教理的介紹！）梵二賦予各地的主教針對當地社會正義議題的教導之責（參閱主教在教會內牧靈職務法令）。因此，如果發現對我們最爲緊要的某些議題沒有被列在普遍性原則之例，

我們應不致太過失望。因爲此一普世性教理是一個資源和參考的工具，而且它也絕未豁免我們在福音的光照下反省我們自己的社會之責。

# 我罪我罪 我的重罪

（詠：五十一、一三〇讀後）

——張象文——

這一屆奧運在美國亞特蘭大舉行。很多人都關心，請誰來點燃這一次的聖火。主辦單位故弄玄虛，直到最後一刻，在觀眾的歡叫聲中，謎底揭曉。我在電視螢幕上看見多年前，在拳壇不可一世的拳王阿里，以他顫抖的手，慢慢地將聖火點燃，觀眾報以如雷的掌聲。使我想起他多年的狂妄和如今的顫抖，真是感慨萬千。

猶記當年，舉凡體壇名將在出賽前，幾乎都很自謙，並誇讚對手，唯獨阿里，他總是自誇，且把對手批評、挖苦得一無是處，直到他退影。那個年代我們幾乎無法接受一個如此狂妄，自我推銷的人，不管他的拳擊得多好。然而物換星移，曾幾何時，人人都學得了「自我推銷」，甚或大言不慚了。因爲我們幾乎很少再看到公眾人物的自謙和自反了，除了交相指責，再沒有別的。整個社會變得如此紊亂。

## 台灣經濟奇蹟舉世聞名 乃兩種昂貴代價換來

台灣四十多年來的經濟奇蹟，舉世聞名。然而這項成果，是國人以兩種最昂貴的代價取來的：一是健康（由國內的自然環境的污染、破壞，和每年所付出的醫療成本可以得知），一是家庭（由近年來青少年的犯罪，直線上升和年齡層的逐年急遽下降，以及離婚率高居亞洲之冠，就可以知其梗概）。國人一味地追求財富，換取來的卻是未來的不幸。

去年四月，警政單位在台北縣等三個縣市、大力掃蕩深夜滯留在公共場所的青少年，幾個小時內，居然查獲二、三六三人之多，令社會各方頗感驚訝，這些孩子的父母，居然不聞不問。八月底僅在台北縣，一夜之間就查獲了一、二五八人，大家又說他們的父母努力賺錢、追求自我，又爲了什麼？今年暑假剛開始，深夜掃蕩，青少年依然不歸者眾。社會各方已不再驚訝，沒有改善，也沒有人能負責，更沒有人承認是誰造成的。

## 青少年墮落帶來隱憂 家庭社會應負些責任

在國中的畢業典禮當天，校方竟要請警方人士來保護老師，以防被畢業生「修理」。這是一個怎樣的社會？師生之間竟成了仇人？大家都說廿一世紀是中國人的世紀，既然是中國人的世紀，台灣當然不能缺席。到那時，中國人要活得像一個中國人，這一代青少年正是我們所寄望的，這也正是我們的隱憂。

有一次，我女兒的小錢包被偷了，她不高興地說了又說。原來她把書包放在研究所的閱覽室，逕自離去辦事，待返回閱覽室時，發覺書包被打開了，裡面的小錢包已不翼而飛。我告訴她：「閱覽室沒有人在，妳就不該把書包放在那裡，在妳無意中，反而製造了一次讓人犯罪的機會。」今天，當我們看見人們犯罪，我們多半是責備他所作的那些事，很少反思自己，可能也要爲他們的所作所爲，負某些責任。

我們會認爲孩子的徹夜不歸，抗爭打鬥、公眾人物的交相指責、環境的污染等等與我們何干？即使是我作的，那也只是一個錯誤，有什麼大不了？要我承認自己的過錯，是多麼的不容易，還要我們爲他人的罪過負某些責任，門兒都沒有。但是一個基督徒，有門沒門都得認罪。同胞手足的過犯，我們能說和我無關嗎？當然，除非有基督的愛，我們是不能做到的。

當年宗徒之長伯多祿，他三次說他不認識主基督時，並不覺得有什麼不對，只爲劃清界線，保護自己而已。可是，當主基督轉過身來看了看他，使他想起主對他說的話：「今夜雞叫以前，你要三次不認我」。由於耶穌基督看了他，伯多祿立刻領悟了耶穌對他的愛和自己的罪，於是他就悽慘的哭了起來。如果耶穌不看我們，我們怎麼會看到祂受苦被傷害的面容？又怎麼會看到一言不發，卻已充滿了對罪完全寬恕的無限愛情的面容？更不會認出自己的罪。因此，我們認出自己的罪，實在不是我們有什麼自以爲能的內心反省，而是耶穌看了我。祂在那些裸體的、饑餓的、無家可歸的、坐監的人身上，在那十字

架上。當我們仰望祂時，祂俯視了我們，我們才認出了自己的罪，才能看到某些責任是我們該負的。

## 人們有鐵石心不知悔改 明白主的慈愛容易回頭

認出了自己的罪，看到某些責任是我們該負的，並不表示我們已經悔罪了，只因我們有一顆鐵石的心。真正的罪惡正是鐵石的心和不知痛悔。因爲我們並沒有把基督徒的生活，建立在天主無條件的恩寵上，我們甚至不知由於我們的無情，造成社會罪惡滋生，如何傷了基督的愛。因此，我們應祈求天主，賜給我們一顆痛悔而謙卑的心，才能流著眼淚悔改。

社會污濁，是件大事。也許你我沒能力做件大事，改造社會，但總要做點事。最基本的，在各自的工作崗位，生活環境中，好好地做個基督徒。當我狂妄時，我該想到我傷了多少人！當我年輕力壯時，我不要嫌老年人的嘮叨、邋遢和痴呆！有一天我也會老。當我老了，我也能接納年輕人的狂妄、無禮。但是，如厄則克耳先知書第三章十七—廿一節的記載，我該說的、該做的，我不能放棄。我只求天主賜我一顆痛悔、謙卑的赤心，爲這個社會再作一點，再多做一點事，以彌補我曾犯的罪過。

# 「鹽寮淨土」與「清貧思想」

歐紀復

我寫的「鹽寮淨土——簡樸生活記」一書在一九九五年六月出版了，張老師月刊也出版了一本由日本翻譯的「清貧思想」，一時要體驗簡樸、清貧生活的人大幅增加，談論的人更是不知其數。有很多人是看了書，看了報紙、電視或聽了廣播而來鹽寮的，也有些社團及基金會爲推廣簡樸精神、清貧思想而舉辦生活營、體驗營。台北萬華社區小童軍團、基督教互談會、金車教育基金會，都已舉辦多年；台大、輔大、政大的哲學社，也經常來；張老師月刊籌劃的「清貧生活體驗營」一年之內就舉辦了三次，最爲積極；喜悅之道個人工作室也不甘後人，九六年也跟著辦了三次；宏國關係事業帶著一批員工來體驗，另外由其基金會爲小朋友接著辦了二次體驗營，其用心之嘉，令人感動。其他如普門雜誌社、海星中學、中原室內設計系、采風社和一些小團體三、五人也不定期前來體驗。

鹽寮之友以簡樸、清貧爲題材參加張老師月刊的徵文，也入選了，並且收錄於「時時樂清貧」一書中：「簡樸活得好」龐淑玉，「清貧的人、清醒的心」周奕，記花蓮鹽寮清貧生活體驗營。一位中原大學的教授常推荐學生看「鹽寮淨土」這本書，並且要求他們寫讀書心得。

希望這「簡樸生活、清貧思想」不只是反潮流的一陣風而已，且真正能造成一股清流，良性影響，改變社會上奢糜、浪費、爭鬥、消費……的風氣。

## 關懷外勞研討會

對於目前在台灣的外籍勞工們面對陌生的文化、習俗、隔閡的語言、環境，加上思鄉情懷，在在帶給他們很多的困擾及工作上的適應問題。教會希望給予輔導人員更多的知識以因應外勞的需要，爲此社發會外勞關懷小組和希望職工中心攜手合作設計了一系列議題的反省及討論會。

去年十一月二十二日來自全省各地二十五位關懷外勞的輔導們齊聚中央大樓九樓聆聽敬仁勞工安全衛生服務中心的林三台先生針對外勞的勞工保險、健康保險和工業安全等問題所作的精闢演講，下午則由譚諾會計師談外勞稅制的問題，與會的輔導們深覺獲益良多。

## 新書出版

※教宗文告「第三個千年將臨之際」普及版是一本值得研讀的手冊，可供基督徒團體反省，討論與實踐。每本定價七十元，郵寄掛號費每本另加二十元、十本以上每本六十元，三十本以上每本五十元，五十本以上每本四十五元，免掛號郵資。

※教廷宗座家庭委員會的「從失望到希望——家庭和毒品吸食」已結集成書，每本定價五十元，掛號郵資另加二十元。

如欲訂購請利用郵政劃撥帳號：〇一二七八三九一梅冬祺，並請註明訂購之書名。

※　※　※

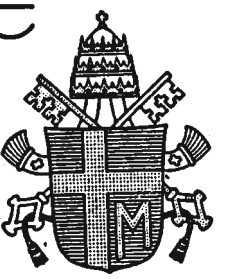
## 謝謝贊助普愛月刊

安義修女　美金二十元

（合台幣五百四十六元）

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬禎神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：(〇二)三八一一一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬禎神父
本月刊使用再生紙印刷
一八二
中華民國八十六年三月

## 教宗若望保祿二世宗座文告
# 「第三個千年將臨之際」（二）



## 第二章
## 公元二〇〇〇年禧年
（第9—16號）

### 1.天主進入了我們的時代

歷史上從來沒有發生過這樣的事：
永恒進入了時間裡。（第9號）

只有在基督徒的信仰中，
人們才相信永恒來到我們中間。
耶穌來是與我們相遇。

如果我們在今生遇見了天主，
我們就開始在世上活出我們的天命。

人藉誠心的自我奉獻，
才能完成他天命的圓滿，
而這種奉獻只有透過與天主相遇，
才有可能。
只有在天主內，
人才能找到他自我的圓滿實現：
這是基督所啓示的真理。
人在天主內自我完成，
天主藉永生聖子，與人相遇。（第9號）

我們的時間與永恒相遇。

這並不是指我們離開了時間，
而是說天主進入了我們的時間內。
在耶穌來臨之前，
以色列人生活在期待中。
現在基督已經來臨了，
我們就生活在圓滿的時間中。
在耶穌基督內，聖言成了血肉，
永恆的天主，
從而有了時間的幅度。（第10號）

### 2.我們的時間是神聖的

正如永恒的天主必須進入時間中，
我們則必須使時間成爲神聖的。
我們必須聖化時間。

記得在復活節前夕，
復活蠟燭上刻了代表當年年份的數字，
提醒我們每一年，
每一天，
每一刻
都將整個降生與救贖的奧蹟
重演一次。（第10號）

### 3.禧年是什麼？

爲了要知道什麼是禧年，
讓我們來恭讀路加福音第四章16—21：

納匝肋的耶穌，
有一天回到自己家鄉的會堂，
站起來讀經。
他打開依撒意亞先知書的書卷，
讀了這一段章節：（依六一1—2）
上主的神臨到我身上，
因爲祂給我傅了油。
派遣我向貧窮人傳報喜訊，
向俘虜宣告釋放，
向盲者宣告復明，
使受壓迫者獲得自由，
宣佈上主恩慈之年。
然後他把書卷捲起來，
交給侍役，就坐下了。
會堂內眾人的眼睛都注視著他。
他便開始對他們說：
「你們剛才聽過的這段聖經，
今天應驗了。」（第11號）

耶穌提醒我們一項習俗，那是在舊約時期開始的：他宣佈上主的恩慈之年。這就是禧年的真諦。

禧年是時間的圓滿。是救恩來臨的時候；默西亞來臨的時候，是基督向貧苦的人宣報喜訊。是基督使被剝奪自由的人恢復自由。他釋放了受壓迫者，並使盲者復明。（瑪十一 4—5；路七22）這樣，祂引進了「上主恩慈之年」，祂不僅以言語宣佈，最重要的，祂藉行動。聖年，「上主恩慈之年」，突顯了耶穌所有行動的特性；它不僅是周年紀念的重度而已。（第11號）

在耶穌內，舊約中所有的禧年都達到了圓滿。

**4. 舊約時期如何慶祝禧年？**

在舊約時期，每七年慶祝一次禧年，所以禧年又叫做「安息年」。每七年一次，奴隸獲得釋放，一切債務都免除。若是你想多知道有關這方面的事，請參閱出谷紀廿三10—11；肋未紀廿五1—18、申命紀十五1—6。

每過了七個安息年，就是到了第五十年，要慶祝一個特別的禧年。（請參閱肋未紀廿五10）。

禧年最重大的效應之一，就是凡是地上一切需要自由的居民，都要普遍地得到「釋放」。他的田地，絕不可以永被剝奪，因爲它屬於天主；而以色列人也不能永遠停留在奴隸的狀態，因爲天主將他們從做埃及人的奴隸中「贖了回來」，作祂自己專有的產業。（第12號）可惜的是，這項法律的理想成分多，落實卻很困難；即使如此，某種有關社會方面的訓導，已逐漸出現，並將自新約時代開始更清楚地同步發展。

禧年的用意就在於恢復以色列眾子女的平等。（第13號）窮人可以收回他們的財產，富人必須承認窮人的權利。這樣，公義得以伸張，而弱小者受到保護。唯有天主是天地萬物的主宰。如果在天主的聖意安排之下，把世界賜給了人類，這就是說祂將這世界賜給了每一個人。因此，天主所創造的豐富資源，應被視爲全人類的公共財富……禧年就是要重建此一社會正義。（第13號）

——待續——

# 一九九七年四旬期愛德運動特刊

## 我 無家可歸 你們收留了我



# 我無家可歸 你們收留了我

## 盧安達難民營去來

沈志賢

編者按：教宗在今年的四旬期文告中，特別選擇了Homeless（無家可歸的人）作爲文告的主題。文告中，他一再地呼籲我們要關懷那些難民、移民、戰爭和天災的受害者，以及那些因爲經濟的緣故，不得不移居他鄉的人們。他也要求我們在四旬期內，加強自我內在的淨化來重新體驗以色列人當年所經歷過的心靈之旅。看到教宗這麼苦口婆心地鼓勵我們關心那些無家可歸的人。本會四旬期籌備組沈志賢先生特別報導了他在坦桑尼亞的盧安達難民營內的經歷。

前年四月底，非常幸運地能夠前往非洲拜訪在盧安達難民營內工作的陳麗卿修女。陳修女在難民營內主持照顧孤兒及協助青少年發展的工作。我們在難民營裡待了大約五天，其中印象最深刻的有下列數點。

### 學校：

難民營中的學校是在營區附近的山坡上。我們是開車經過，遠遠地看到他們一堆、一堆地聚在一起上課。當天天氣很好，我很天真地問修女：是不是天氣很好，所以他們來戶外上課。修女回答說：「不是，因爲聯合國及當地政府不許在難民營中設立學校。他們認爲如果你在這裡建立學校，就表示你有長期居留下來的打算，這是不可以的。難民營只是讓他們暫時住在這裡，他們隨時都可能會被遣送回國」。真難爲這些難民們，雖然只是暫時地被收留在這裡，不知道何時會被送往何地。可是爲了下一代著想，還是努力地建一個學校讓孩子們有書可讀。學生、老師儘管沒有校舍，得面對著風吹、日曬、雨淋，大家還是咬著牙撐下去。這令我想起台灣的一些學生們，環境優良卻不知好好努力，想起來真是令人汗顏。

### 克里夫：

克里夫是陳修女服務的孤兒收容中心內的工作人員，今年四十六歲。他在盧安達時是一位中學老師，教授體育、英語。他本身精通英文、法文，在難民營中算是一位高級知識分子。由於盧安達境內使用盧安達語及法語，我們沒有能力和難民們溝通，因此克里夫是我們最重要的一位翻譯。克里夫爲人很溫和，很喜歡中國的太極拳和道家思想，所以我一有機會就想找他聊天。我一直很想知道他當初離家時的情景，尤其想知道目前在難民營中的感受。只是害怕觸及他心中的傷口而不敢直接問他，只好從側面打聽。他似乎也不願提及那段往事，我只能隱約地感受到一種無法形容的內心傷痛。看他臉部扭曲的表情，看他欲言又止的樣子，並且不停地重覆著：「我今年四十六歲，我很愛和平。」看了真是令人心痛。這種亡國無根的感受，不是我這種在溫室中長大的所能體會得出的。

### 安東尼：

安東尼也是孤兒收容中心的工作人員，今年廿七歲，準備成家，他特地邀請我們到他的新家去參觀。在難民營中，一般人是住在帳棚裡，大約四坪大。帳棚是用稻草蓋的，頂上覆蓋一張帆布來遮雨。帳棚高約一米半，人要彎著腰才能進去，地上就是泥土、沒有鋪任何東西。下雨時住在裡面會是什麼樣的滋味，實在很難想像。安東尼跟父母、妹妹住在一起，因爲最近快要結婚了，原來的帳棚不夠用，所以要蓋一間新房子。新房子是先用細樹枝搭起來，外層再塗上泥土，屋頂則是用聯合國裝救濟物資的鐵桶打扁後釘起來的。新房子其實不大，只有兩個房間。客廳裡坐了七人之後（都是坐在地上）就恰好擠滿了，臥室裡放了一張床後也是沒什麼空間可用了。這間房子花了他兩個月的薪水蓋成的。他是因爲運氣好、有工作所以才有薪水可以蓋房子。在難民營中，即使是這樣的房子也是不許可的，因爲這就代表你打算定居下來。通常有這樣房子住的人是代表他有特權。我很好奇地問陳修女：這房子是用土蓋的，下雨時會不會垮掉？修女說：「很可能，不過泥土沖走之後地上還有，還可以再蓋」。看到他們所住的地方，再想想自己的窩，真是覺得自己太幸福了。

### 街頭遊童：

難民可說是無家可歸的人了。而難民中的街頭遊童，更是其中的弱勢團體。因爲難民還有帳棚可住

，還有配給的口糧可領，有家人可以互相照顧。然而對這些遊童而言什麼都沒有。這些遊童大多是戰爭中的倖存者，家人不是被殺就是走散了。因此他們只好流浪。一般的難民由於有救濟的物資，所以服裝上看起來還滿整齊的。而遊童們則因沒人關心，所以個個衣著襤褸；而且都是在路邊上隨便找個地方睡，因而看起來更顯得骯髒憔悴。

## 後記：

從難民營回來後，拿著在難民營中所拍的照片給朋友們看時，很多人驚訝地問：難民怎麼看起來那麼壯，一點也不像難民嘛！我通常都會反問：你認爲難民要長得什麼樣子。一定要骨瘦如柴才算是難民嗎？你知道難民們的痛苦在那裡嗎？對我們這些沒有經歷過戰亂的人來說根本不可能了解他們內心的痛楚。即使走了一趟難民營，我也只能稍稍體會一點他們的痛苦。那是一種對未來不確定，完全不知道明天會是什麼的茫然和失落。難民們無法對未來懷抱任何希望，因爲隨時可能被遣送。家鄉回不去，又不知道要去哪裡，這種滋味真是難受。以色列人當年走向預許的福地時，雖然不知福地何在？什麼時候可以到？固然也是對未來充滿了茫然。然而對這些難民來說連福地都沒有，真是情何以堪。

一九九六年底，看到報紙上報導薩伊境內的盧安達難民被大批地趕回家園，這是因爲當時薩伊正面臨著內戰的危機，而他們遷怒於難民。薩伊國內的處境跟盧安達非常類似，都是以圖西族和胡圖族爲主。盧安達是一個天主教國家，境內百分之八十都是天主教徒。其中胡圖族占了四分之三，圖西族占四分之一。圖西族人數雖然少很多，但是占有較多的資源，族人知識水平較高，軍隊大部分爲他們掌控。三十多年前主要是由他們執政，後來胡圖族因爲人多取回了政權，但是一直擔心圖西族會回來奪權。到了一九九四年，胡圖裔的總統出國開會，因歸途中座機被炸身亡。胡圖族人懷疑是圖西族人故意謀殺，因此展開報復殺戮行動。於是內戰開始，兩邊互以最殘忍的的手段宰對方。最後趕盡宰絕成了共同的目標，老弱婦孺都不放過，使得盧安達成了人間煉獄。當地的居民只好開始他們的流亡生涯。沒想到還沒安穩兩年，薩伊卻又面臨與當年盧安達類似的問題而瀕於內戰邊緣。盧安達難民因而被迫遷回還不知是否安全的家鄉。回鄉的過程中又免不了遭遇各種顛沛流離，困難重重。真讓人爲他們的處境一掬同情之淚，願他們的苦難早日結束。

讀了今年的四旬期文告之後，我願爲這些還在坦桑尼亞難民營中的朋友們祈禱，願天主降福他們，並能讓他們早日回到家園、早日重享和平安定的生活。

# 專訪平安居

**由於受訪者不願意公布姓名，因此爲尊重他們的意願，以平先生、安小姐代替。**

**※社：為社會發展委員會之簡稱**

社：今年四旬期的主題是Homeless（無家可歸的人）。在台灣，所謂「無家可歸的人」中有相當大的比例是街頭遊民。就您幾年來在工作中觀察到的遊民種類主要有那些？而且造成的原因是什麼？

安：遊民的種類有很多，比方殘障——因先天的技能不足、沒有能力工作而流浪。或是其他社會經濟因素，如失業，他們便沒有經濟來源，而這時家庭又發生問題，就會造成他們流浪。或是被家庭遺棄：如年老、或患有老年痴呆症。當他們沒有自理能力、沒有工作能力的時候，家庭就遺棄他，因爲他已成爲家庭過重的負擔。有些家庭自認無法負擔這樣的情況，可能就會把他們拋棄丟到街上、丟給政府、丟給社會。

社：請問當初平安居是如何建立起來的呢？

平：平安居是潘爾溫神父當初在萬華作本堂時開始的。那時，差不多每天都有這類的遊民在聖堂門口，但是在遊民中有的人需要幫忙、有的人不需要幫忙。在其中的確有人想要自立但自己卻無能爲力，所以潘神父開始了這個平安居。

平安居剛成立時，先讓那些晚上沒有床的人來住一個晚上，在第二天時我們看看他是否需要別的協助。要是他沒有工作，我們會幫著他找工作。如果

他不願意工作，我們就思考怎麼樣用別的方式幫助他。在台灣找工作並不是那麼難，只是有的人不願意改換工作或找不到喜歡的工作而已。要是他要吃飯、要住，他就得試著改換工作。若是沒有剛好對他合適的工作，那麼他暫時就要做別的。不願意的話，不是社會要幫忙他，而是他必須按他的能力來自力更生。所以就開始了這個平安居，幫助這些遊民回歸社會。

社：平安居是如何分辨哪些人需要幫忙呢？

平：第一類是那些沒有自理能力的老人。在台北的遊民中，老人占了大部分。就要幫忙他們到老人院去，或是找比較簡單的工作讓他們能夠自養。若是這些老遊民有孩子的話，就要想辦法讓這些人回到自己家裡去。要弄清楚爲這些遊民，有哪些是我們可以幫忙的？有哪些是別的單位可以協助的？

第二類是酗酒的，這一類比較麻煩。因爲他們酗酒所以沒有人願意僱用他們。你請一個人工作，他一有錢就哈哈不來了，以後就沒有人願意再找他們了。這樣的類型很值得討論。對酗酒的人來說：酒不是只有願意喝、不願意喝這麼簡單。這個問題會一直持續著，算是一種病，他不是那麼自由的可以離開酒了。這樣的人可以住在這裡，他們在這裡一、兩個月都不喝酒，算是成功了九十五分。可是他們出去後又喝酒了，然後再回來。有的來來回回三、四次，我們都再給他們機會。明明已經達到九十五分了，可是還是失敗了。你還要一再地幫忙他們，你幾乎可以算是笨人是傻瓜了。不過這並不是笨。**要是在他們的生命中有一段時間，有人這麼幫助他，也是很有價值的。**

社：對這些酗酒的人，你明知他很可能再犯，卻還一直抱著希望地去救他們，真是不容易啊。

平：你要知道**對這些人，你不是救他，而是讓他了解，在他的一生中有人還是看得起他、要幫助他，這是很值得的。明明知道他很可能再復發，可能一百個中有九十五個會再酗酒，但是還要再幫忙他們**。有好多酗酒的住過平安居，我不敢說有幾個真的能離開酒。

第三類是最麻煩的，就是有些依賴他們殘障身分的人。他們自認身體不好，所以社會就必須照顧他們。他們有的其實可以按自己的能力工作，比方說看大樓這樣的工作。但是他們不願意去做。他們自認爲我的手不能用，所以社會必須要養我。這類的最麻煩，我最不喜歡。你如果遇到這樣的人，就別幫忙他們。你要對他說：**首先、你自己要幫你自己，先做你自己該做的那一部分**。

社：在這裡有沒有介紹信仰？因爲平安居是一個天主教的機構。有沒有想到藉由信仰的力量來幫助他們克服心理上的問題？

平：當然，我在這裡就代表信仰。有很多的朋友寫信來問我，我們有沒有在講道理，有沒有辦法對他們講道理。你要知道來平安居的人可說都是社會底層的人，我就利用機會告訴他們一點跟教會有關的事。例如在聖誕節時，我告訴他們：「窮」是從天而來的價值。就像基督——這麼有名的人是這樣簡單地生下來，而且那麼簡單地生活著。「貧窮」離真理的價值比較近，沒有房子、沒有車子、什麼都沒有。這就代表他們較接近真理，也可以讓他們知道人的價值。可是他們不相信，認爲這都是些好聽的話罷了，他們認爲自己在天堂上也是最低的。無論你說什麼，他們習慣地認爲自己沒有價值。但是他們還是很喜歡我。**要是你對他們好，他們就可以從我們身上體認到信仰的價值**。

社：的確如此，所以最重要的是我們自己來作見證。

平：對。有時我跟他們住在一起，一起作工。他們心裡很明白誰看得起他們，他們體會得到。**你要作見證，你要生活、按你所信仰的道理生活，這比只靠空口說話好的多**。你很難跟他們說道理。他們的生活有問題，對他們來說第一重要的就是生活。你的道理不管說什麼他們都不要聽，他們現在只要吃飯。

而對教會來說，**應時時反省時代的需求是什麼？我們應該如何回應這些呼聲**？教會幾十年

來做了不少事，但是有些事社會上已經可以接手做了。我們應該去尋找那些還沒有人做但我們教會可以來做的，例如收容愛滋病患……面對這些呼求，我們該好好思索如何答覆。

社：安小姐，請問您工作三年來最大的體會是什麼？

安：我個人覺得幫助他們在工作上感到滿充實的，在個人成長上也大有收穫。而且經歷的個案多了，知道每一個遊民都有他們的故事和經驗，我學到很多。而且幫忙他們後都覺得滿有成就感的。但是也有相當沮喪的時候。就像有一位個案，他在這裡住了一個月找到了工作，但是沒有多久就不再工作、又回來了。我們就會感到失望，後來想想還是再給他一次機會吧。我覺得在這裡，你的人生觀要常抱著希望。**假如你自己沒有抱著希望，你如何能幫助那些對社會失去希望的人呢？你要常常想：再給他們一次機會，再給他們一個希望吧。**

**訪後感：**

採訪之後才對台灣的遊民有了更深入的認識。當中有許多是教宗在四旬期文告中要我們多加關懷的，如失業者、生病者和年老無依的人，以及若干受到社會價值影響而徬徨迷途的人。當然，其中也有許多看起來不值得同情，甚至可說是他們咎由自取的人，如酗酒者……。可是我們還是要不斷地關懷他們，就如同平先生所說的：**要是在他們的生命中有一段時間，有人這麼幫助他，也是很有價值的。**而對那些一而再、再而三犯錯的人，或者是你明知他可能又會跌倒的人，我們還要再給他們一次機會嗎？答案可能就如安小姐所講的：**再給他們一次機會，再給他們一個希望吧**。我想，這應該就是基督徒應有的態度。

# 我作客，你們收留了我

## 專訪外勞關懷小組

社：外勞可說是homeless（無家可歸者）的一種，但是它的問題相當的大。今天想請您以homeless的角度，來談談外勞目前在台灣的處境及他們的種種困難。

外：講到外勞的處境，我認爲移民本身就是一個很大的壓力。因爲這好像是等於把它從根拔起，然後再移到別的地方去落腳。我覺得很可惜的是：無家可歸者常常是被人忽略的，他們等於是邊緣人中的邊緣人。如果講到外勞，就又更邊緣了。因爲我們不會感覺到這是我們的責任。固然這些外勞沒有真的變爲無家可歸者。因爲來的人大部分都有工作、有住所也有人照應。但是那種移民的感受，是非常茫然徬徨的。如果他是非法逃逸的話，而且是在找工作的過程當中，那他就更可憐了。因爲整個社會體制也不會接納他，社會福利制度根本也不把他包括在內。整個社會、一般民眾也不會歡迎他。所以他們的處境比本地無家可歸的人還更是在邊緣的邊緣外。

社：那外勞在台灣，即使他是合法的，他們的內心是否也有無法紮根的感覺。因爲他們面臨到隨時都得走的壓力。

外：所以那種不確定、不穩定感是一個無家可歸者最大的感受。我們說遊牧民族，他們最少還有一個目標、一個方向。可是遊民，他真的是在遊蕩。遊蕩就是一種飄泊，就是不定。而外勞的感受就是如此。

社：除此之外，外勞在本地還有什麼樣的困境呢？

外：外勞同時也面臨著許多不同的壓力。一種是在台灣語言不通、溝通困難，還有文化上的差異造成雙方的誤解、更進而受到歧視。還有本地的勞工也覺得外勞的引入搶走了他們的飯碗，因而排擠他們。另一種是他們遠離家園，無法照顧家庭。而遠在家鄉的配偶或伴侶感情出軌，或家人發生意外，以及家庭經濟上的困境等都會加重外勞的壓力。

社：勞先生，請您先介紹一下在台灣的泰勞們，他們在泰國的生活背景大致上是如何呢？

勞：在台灣工作的泰勞依他們的家鄉來分可大致分爲兩類。從泰國北部來的約占百分之三十，

因爲泰國北部的經濟狀況較好，所以來的人較少。而泰國東部居民的生活比較清苦，缺水、不容易栽種農作物。所以有很多人都出國當外籍勞工，去馬來西亞、去新加坡、到台灣。在台灣的泰勞中，來自泰東的約占百分之七十。他們來台灣之前通常必須先將家裡值錢的東西去抵押換錢，再用這筆錢作路費來台灣。所以他們來台灣後必須賺夠錢後才敢回家。

社：請您簡單介紹一下在台灣工作的泰勞，他們遭遇的問題大多是哪些呢？

勞：最重要是語言不通，其次不懂台灣的法律也是一個很大的難題。由於語言不通和不懂台灣的法律，他們很容易被台灣的老闆剝削。例如有一位女性泰勞，她目前因爲工作壓力過大而產生精神病以致被老闆娘趕了出來。她來台灣七個月，每天工作從早上八點到晚上十二點，沒有什麼例假日。而且聽不懂老闆的話，老闆怎麼做她們就怎麼做，心理一直很緊張。同時在她的家鄉也發生變故，有家裡經濟上的壓力和感情上的問題，日子一久受不了就爆發了。最後我們就送她回泰國了。

還有一個案例，就是有十三位外勞他們去一個小溪釣魚，同時那裡還有許多台灣人也在抓魚。後來警察來抓他們，帶他們回警察局，因那裡禁止釣魚。警察打電話給他們的老闆要他來警察局帶他們回去，可是他的老闆卻回答說：「他們不是我的人，我沒有請外勞」。這就糟了。他們被送到法院受審判，法院請的翻譯不盡責、亂翻譯。他們最後被送到三峽外勞收容所去，到現在七個月了還在裡面。我後來知道後跟警察說：「第一，他們根本不懂中文，所以不知道那裡不準釣魚。其次，他們一共有十三人，若是存心要偷魚的話，怎麼可能兩個警察來抓他們時一個都不跑，乖乖地讓他們抓」。所以泰勞在台灣語言不通和不懂台灣法律是最大的困難。

訪後感：採訪完外勞關懷小組後，不禁想起教宗在今年四旬期文告上所說的：「**異鄉人以及一般無家可歸的人，由於會遭到各式各樣的危險，所以應該得到特別的關懷**」。不知道我們聽了這話後，能爲在台灣的外勞們做些什麼？

由於受訪者不願意公布姓名，因此為尊重他們的意願，以勞先生、外小姐代替。

※社：為社會發展委員會之簡稱

## 恐怖份子

外蒙古烏蘭巴托市的街頭流浪兒童中有一個無人不知、無人不曉的小子，他的名字叫包德（Boldro），但是大家都叫他做「恐怖份子」。

他現在才七歲，五歲時就離家，遊蕩在街頭、公共場所的樓梯間、下水道間、商店、以及汽車、火車站等等地方。其他的流浪兒不久就都認識他。他可是個不得了的「人物」，精力十足，不斷找其他流浪兒的麻煩，拳打腳踢樣樣來，弄得人人走避，連一個朋友都沒有，不久，有人給了他「恐怖份子」這個綽號。但是他卻依然出沒在孩子群裡面。

一九九五年冬，我們這些傳教士和一些青年服務小組開始在深夜裡走訪街頭兒童時，他就出現在我們最初碰到的一群孩子裡面。他喜歡上我們從非洲薩伊來的傳教修士李文（Lievin Mukenga Mutombo），李修士當然也歡迎他，尊重他。我們幾乎每次出去找街頭兒童的時候，都會在某個地方遇上他。他慢慢知道我們的作息時間和我住的地方，開始不定時的來我們住處，不論是在白天或是在晚上，修士總是歡迎他，待他像自己的孩子或朋友；有修士在他左右，他也覺得格外安全。

後來我們成立兒童之家，他是頭一批搬進中心來的，但是第二天就被其他孩子排擠出去，從此之後他就進進出出我們中心，但多半還是留宿街頭。他最快樂的時候就是和李修士在一起。過了一段日子，李修士要專心進修，一九九六年四月廿七日要離開烏蘭巴托到香港，然後轉去馬尼拉。與李修士道別是特別感傷的，包德非常珍惜與修士在一起的最後時刻，捨不得分開，於是他想辦法到了機場，又躲開警衛的注意，跟著李修士去到飛機的階梯邊。他是飛機起飛後最後一個離開機場的人。

後來，他還是在我們中心進進出出。五月十二日黃神父到中心看他，告訴他李修士在香港突然去世的不幸消息。包德無法相信這事實，他認爲李修士從機場離開，還會從機場回來，所以他步行到機場去歡迎李修士，一直等在那裡，直到晚上警衛準備關門的時候，在一個角落發現他。經過一番折騰，警衛查問出他在做什麼，在等誰，包德還告訴他們李修士本來跟其他傳教士住在一起。於是警衛把他帶到教會的住所。包德還認爲李修士當天晚上會回來，他要等他。黃神父告訴他可以用他的修士朋友的床過夜，這使他高興萬分，上床睡覺。但是第二天一大早，他沒讓任何人知道，又溜出去，回到街上去了。

——潘爾溫神父

（本文轉載自教友生活周刊，一九九七年一月十九日）。

# 烏蘭巴托兒童之家

## 緣起：

在一九九五年一月初，潘神父和他們修會（聖母聖心會）的幾位神父、修士及當地的一些熱心青年們開始去探訪那些在街頭流浪的兒童們。剛開始一週去一次，慢慢地就與這些兒童們熟悉起來。而這些兒童們也會去神父們住的地方看看，去洗洗澡、換件乾淨的衣服、吃頓飯。後來這些兒童們就想住下來，因爲還是住在房子裡舒服，又溫暖、又安全。因爲在外蒙古，冬天氣溫大約是零下三十度，冷得很。漸漸來的孩子們愈來愈多，神父們住的地方又不大，因此神父們就想找一間比較大的房子，好能收容比較多的孩子們，給他們一個溫暖的家。

到了一九九五年十月的時候，好不容易找到了一所廢棄的幼稚園。當地的政府也願意幫忙，因此就把那所幼稚園整修好。二樓當作臥室，一樓作爲餐廳及廚房，就這麼開始了這間「兒童之家」。起初預計收容二十五—三十人，但是一開張就來了五十多人，收容不下。神父們只好說：誰先來誰先住。當天就住滿了三十多人。可是不到三天，住在那裡的孩子們破壞了所有的東西，門、窗、桌子、椅子……。還有人打開窗子讓他們的朋友們爬進來，使得整個中心秩序大亂。神父們想想這不是辦法，只好趕他們出去。事後神父們慎重考慮之後，決定只收八歲以下的孩子們。

兩個禮拜後神父們重新開始，本來預計只收十五個小孩。但是不久又收了廿五—三十人。目前有三十三位住在那裡，男、女都有。這所中心採用比較自由的管理方式，不規定你一定要在這裡住多久。只要你願意，隨時都可以走。但是大多數的孩子都住了下來，不願意走。這所中心成立的目的是希望能幫助這些孩子們回家，實際上也已經讓一些走失的孩子們回歸家園。但大多數的孩子們都沒有家了，所以都長期地住了下來。

## 街頭遊童的成因：

最主要的原因是貧窮，以及社會的轉變。外蒙古剛從共產主義轉變到資本主義，採行自由市場。因此使得整個社會向錢看、拼命地想要賺錢。而這種社會型態、風氣的轉變使得整個社會很不穩定。在都市裡還好一點，在鄉下非常糟。大家都想要有錢，可是鄉下太窮，沒有什麼工作機會，賺不了幾個錢，因此大家都想要到城市裡來。這對一些鄉下的家庭造成了很大的衝擊。這些家庭搬到了大城市，可是也不容易找工作，父母親忙著找工作就無心照顧孩子們，因此就造成了孩子們流浪。

還有些是鄉下的孩子們覺得在鄉下無聊，又窮又沒有什麼好玩的，就坐著火車或公車跑到大城市裡來玩、混日子。久了，就成了街頭遊童。有的小孩甚至跑到北京、俄羅斯的都有。他們在城市裡被警察抓到後，就會被送上火車帶回家去，可是過不了幾天又都回來了。

有些則是父母親酗酒，或來自單親家庭。媽媽帶兩、三個小孩，又要賺錢，因此沒有辦法照顧小孩，小孩就跑掉了流浪在街頭。後來小孩想要再回家，可是媽媽已經搬家了，因此就無家可回了。

## 街頭遊童的生活方式：

這些生活在街頭的孩子們很容易形成一些小小的團體。這些團體類似幫會的組織，有一個領袖。平時他們可能是要錢、要飯，或者當小偷。夏天時，住在街頭還不成問題，因爲不太冷。到冬天時可不一樣了，因氣溫大多是零下三十度。他們就會找樓梯下或大廈的樓梯間有暖氣管通過的地方，因有暖氣通過會比較好一點。還有就是到下水道裡，找一些熱水管排水的地方，也會比較暖一點。

——全文完——

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一八三
中華民國八十六年四月

## 教宗若望保祿二世，一九九七年世界移民日文告

# 關懷移民的困境

黃美基譯

親愛的兄弟姊妹：

一、移民的境遇和難民的痛苦與不幸，雖然有時並未得到大眾足夠的關切，卻總是能激起信友深切的同情和關心。這封世界移民和難民日文告，除了表達我對那些離鄉背井，有特殊遭遇的人士，持久不斷的關懷以外，也願邀請各位主教、本堂神父、堂區團體、教會組織和志工團體，能更加注意此一現象。至於明年的世界移民日，則會讓大家有機會好好思索移民和難民的處境，也要引發各位的動機，去認清他們最優先的需要，並在尊重他們身而爲「人」，以及有接納他們的責任等前提下，想出辦法，以回應他們的需要。

今天移民現象的產生，是因爲許多窮人和貧困的人，由於武裝衝突，經濟不穩定，政治、道德、社會的衝突，以及天災等等，被迫離開自己的國家，而造成的人民大量遷移。但是由於其他原因而離開自己國家的人，爲數也相當不少。交通工具發達，資訊傳播迅速，社會上的種種關係成倍地增加，人們更加富裕，有更多空閒時間，對文化的興趣日增，這種種因素，都造成了人的流動，以增廣見聞，各個大城市幾乎都因而成爲各種不同文化匯集的國際都市，也產生了新的社會和經濟情勢。

移民現象使得不同宗教的人每天生活在一起，也是造成社會多樣化的因素之一。以基督徒佔大多數的西方國家，就屬於這一類的社會，而且在這方面的實際變化也最大。其中有些國家，不但宗教的多元化傳佈甚廣，甚至已經生根，因爲在這些國家中，移民潮是存在已久的現象。有些政府對於一些比較重要的宗教，已經承認是合法的宗教，可以受到政府保護，有傳教自由，他們的文化和社會事業，也能獲得政府的經濟補助。

教會承認每一個人都有信仰自由，因此也贊成這樣的法律。事實上，教會由於尊重不同宗教的信友，因此也渴望與他們建立良好的合作關係，同時願在信任及交談的氣氛下，與其他宗教合作，解決今日社會上的種種問題。

二、耶穌把宣揚天主聖言的使命托付給教會，這個使命從一開始就與基督徒的遷移史交織在一起。在（救主使命）通諭中，我回想到，「在最初的幾個世紀中，基督宗教的傳播，是因爲基督徒遷移或定居於尚未傳揚基督的地區，勇敢地爲他們的信仰作證，並在那些地方建立第一批教會團體」（82號）。

同樣的情形也發生在近代。我在一九八〇年寫道：「成功的基督徒團體，通常是從一小群移民開始的，他們在一位神父的帶領下，在簡陋的建築物內聚會，聆聽天主的聖言，也向天主祈求勇氣，以面對艱難生活中的考驗與犧牲」（世界移民日文告，二號，一九八九年）。許多人之所以認識基督，就是透過那些早已接受上主福音地區的移民。

今天，移民的浪潮正好與過去相反。今天的情形是，愈來愈多的非基督徒，爲了追求工作機會和較好的生活條件，而移居到有基督宗教傳統的國家去，而且他們常常以非法移民和難民的身分進入那些國

家。這種情形造成了許多不易解決的難題。在教會這方面，教會就像善心的撒瑪黎雅人，覺得自己有責任去接近那些非法移民和難民，也就是被搶劫、遭毆打、被丟棄在通往耶里哥路旁的現代旅人（參閱路十30）。教會走向他，「在他的傷口上傾注安慰的油和希望的酒」（《主日感恩祭典》通用頌謝詞七），覺得自己受召成爲基督的活標記，而基督來，正是爲使所有人獲得豐富的生命（參閱若十10）。

這樣，教會的行動就具有基督的精神，也能追隨基督的芳蹤，同時致力於宣揚福音、與他人休戚相關，而這些都與教會的活動密切合一。

三、由於移民往往生活在危險的情況中，因此迫切需要幫助。然而對他們的幫助，卻不能妨礙我們宣揚最終極的現實，因爲那是基督徒希望之所寄。傳播福音就是向每一個人說出我們心中所懷的希望（參閱伯前三15）。

雖然不正義和自私自利的行爲，經常對現代世界留下傷痕，然而世人對弱小和貧窮者也表現出奇的關切。近幾年來，基督徒之間表現出一種「一心一體」的渴望，這種渴望促使基督徒更有效地爲愛的福音作證。然而，對窮人的愛及服務，卻不應低估我們對信仰的需要，以致於使天主的誡命產生人爲的裂痕，這誡命就是要我們同時愛天主和愛近人。

教會對移民和難民的投入，不應只是組織一些照顧他們、促進彼此團結的機構。這種態度只會消耗教會豐富的聖召，因爲聖召的首要目的是傳達信仰，而信仰是「傳給別人時會更加強」（《救主使命》通諭2）。在我們塵世生命終了時，天主會按我們對「最小的弟兄姊妹」（參閱瑪廿五31—45）的愛德行爲來審判我們，但天主也會按我們爲基督作證的勇氣和忠信來審判我們。在福音中，耶穌說：「凡在人前承認我的，我在我天上的父前也必承認他」（瑪十32—33）。

對基督徒來說，每一個活動都在基督內開始和結束：領過洗的人的行爲都出於對基督的愛，也知道他行爲的效力是來自於基督：「離了我，你們什麼也不能做」（若十五5）。耶穌和門徒以實際的表現來追隨天國的宣講（宗一1；谷六30）。基督徒要效法耶穌與門徒，要以在基督內信仰的果實，亦即以言以行來傳播福音。我們的行爲可以說是「行動的信仰」，而言語則是「口頭的信仰」。沒有愛的行爲，就沒有福音的傳播；沒有福音的精神，也沒有真正的仁愛；福音與愛德實在是一體的兩面。

四、「人生活不只靠餅，也靠天主口中所發的一切言語」（瑪四4）一位真正的牧人，即使被無數現實問題弄得焦頭爛額，他也絕不會忘記，移民人士需要天主，而且會以一顆真誠的心來追求祂。但是，他們跟厄瑪烏的門徒一樣，眼睛常被阻止住，以致認不出祂來（參閱路廿四16）。因此他們也需要天主的臨在，來引導他們，聆聽他們的心聲，讓天主的聖言迴盪，使他們的心靈跳動著希望，引領他們與復活的主相遇。這是教會的傳教之道：對於所有的男女，不分種族、語言和國籍，都要懷著友誼和愛心去與他們相遇，以傳播福音的精神去分享他們的境遇，爲他們擘開真理及仁愛的麵餅。

在向第一批基督徒團體傳教的經驗中，例如斐理伯向依索匹亞女王甘達刻寶庫總管的宣講（參閱宗八27—40），以及保祿宗徒看到異象（參閱宗十八9—11），從這幾段的敘述，可以看到宗徒傳教的方式。保祿宗徒在格林多積極宣講，而格林多的居民中，來此工作的外地人佔了大多數，天主要保祿不要害怕，「儘管講，不要緘默」，同時要信賴十字架的智慧所具有的救恩能力（參閱格前一26—27）。

在《宗徒大事錄》中，我們從發生在保祿宗徒身上的種種大事，可以看到，保祿堅信只有基督才有救恩，受到這個信念的引導，保祿完全奉獻自己，利用每一個機會來宣講默西亞。他把這宣講當做他的責任：「我若傳福音，原沒有什麼可誇耀的，因爲這是我不得已的事：我若不傳福音，我就有禍了」（格前九16）。的確，他知道那些人有權利接受他救恩的宣講。我可敬的前輩——天主的僕人保祿六世，也在《在新世界中傳福音》勸諭中說到：「……這些問題的複雜性，並不會使得教會不向非基督徒宣講耶穌基督。相反地，教會堅持，這些人有權利認識基督奧蹟的豐富——從這些豐富的奧蹟中，我們相信，整個人類能確實充分地找到關於天主、人和他的命

運、生與死，以及真理方面所尋求的一切」（53號）。

五、若望福音強調，基督的死亡是爲了「使那四散的天主的兒女都聚集歸一」（若十一52）。若望福音還提到，在逾越節期間，有些希臘人來找斐理伯，並且問他，他們是否可以見耶穌（參閱若十二21）。斐理伯跟安德肋商量了以後，就去告訴耶穌，耶穌回答說：「人子要受光榮的時辰到了。……一粒麥子如果不落在地裡死了，仍只是一粒；如果死了，纔結出許多子粒來。愛惜自己性命的，必要喪失性命；在現世憎恨自己性命的，必要保存性命入於永生。誰若事奉我，就當跟隨我……」（若十二23—26）。

求見救主耶穌的人是希臘人，也就是異教徒。而耶穌的回答，乍看之下，似乎跟他們的請求沒有什麼關係。但是從後來將發生在加略山上的事看來，我們可以了解，基督被舉起在十字架上，是基督與父及人類受光榮應具備的條件，也只有逾越奧蹟的力量，能使人類的渴望，即看見祂、與祂溝通，完全獲得實現。教會受召叫，與人類建立熱烈的交談，不但是爲了將真正的價值觀傳給他們，更重要的是要顯示基督的奧蹟。因爲只有在祂內，人才能得到他最真實特性。「至於我，當我從地上被舉起來時，便要吸引眾人來歸向我」（若十二32）這個「吸引」，讓我們結合在愛的共融內，使我們懂得寬恕，互愛，使人類真正得到提升。

教會知道，在教會內，人們能「看見耶穌」，體會祂的愛，因此教會根據耶穌被釘十字架的事實，以最能說服人的見証，爲救世主白白給予人類的無盡的愛作證，「直到我們眾人都達到對於天主子，有一致的信仰和認識，成爲成年人，達到基督圓滿年齡的程度」（弗四13），藉此完成她的使命。

爲了慶祝公元兩千年大禧年，我們有三年的準備期，一九九七年就是這三年準備期的第一年。在這一年裡，我們要求所有基督徒，把焦點放在基督身上。我再次邀請每一位，加強與耶穌的共融，並透過愛德，使我們在祂內的信德活潑（參閱迦五6），尤其是對那些貧困而處於逆境中的人，更要有開放的胸懷。那麼，我們的福音宣講才更有說服力，對每一個人，不分男女老少，也才是活潑有力的希望與愛的宣講。

懷著這些願望，我願誠懇地對所有移民和難民，以及所有在愛中承擔起苦難重擔的人，賜給特別的宗座降福。

## 教宗若望保祿二世宗座文告「第三個千年將臨之際」（三）

### 5. 禧年及教會的社會訓導

教會有關社會問題的訓導，是以禧年的傳承爲根基。這些訓導一直是教會教導的一部分，並且在上一世紀有了很大的進展，特別是在《新事》通諭發表之後。（第13號）

因此，禧年是上主的恩慈之年：赦免罪惡、並寬恕罪罰的一年，派系之間爭端和解的一年，多種悔改的一年以及在聖事內外做補贖的一年。（第14號）

### 6. 我們生命中的禧年

我們每一個人，都會在個人的生命中慶祝禧年，例如我們過生日的時候。我們也慶祝宗教上的禧年，例如一對夫婦慶祝銀婚紀念，或一位司鐸慶祝晉鐸紀念。各種機構也慶祝禧年，例如一個都市或一個堂區慶祝建城或建堂周年紀念。

由此看來，由於這兩千年來，基督宗教扮演了相當出眾的角色，因此自從基督誕生以來的這兩千年……不僅對基督徒，同時也間接地對整個人類，都代表著一個極不尋常的聖年大慶。（第15號）

禧年的「禧」代表每一個人心中的喜樂。同樣的，基督的活動對於祂那個時代的人，也是一個喜樂。

這顯出教會因救贖之恩而歡悅。教會邀請所有的人同來歡慶，她並竭盡所能，以保證眾人都能分享這救恩。（第16號）

從古至今所慶祝的禧年當中，公元二〇〇〇年禧年是最盛大的一個。

教會以歡慶、感恩、求恕的精神，向歷史和人類良心之主，獻上她的祈求。（第16號）

### 7. 基督徒的合一

教會的一個重要祈禱就是祈求所有基督徒的合一。使我們聯合的理由，遠比使我們分離的要多。如果所有宗派的基督徒能一起慶祝禧年，那是最好不過。這樣，禧年在世人之前，將更強而有力地作證，證實基督的門徒們由於確信「爲天主，沒有甚麼事是不可能的」，已下定決心，要儘快達成完全合一。（第16號）

## 引導我們深思的幾個問題

在這一章，教宗解釋禧年的意義，以及聖經上的起源。

我們每個人都能舉出個人慶祝「禧年」的一些例子。我們慶祝哪一種團體性的「禧年」？我們慶祝哪一種宗教上的「禧年」？

這些「禧年」，我們是如何慶祝的呢？

讓我們再讀一遍路加福音四18—19

祂派遣我向貧窮人傳報喜訊，
向俘虜宣告釋放，
向盲者宣告復明，
使受壓迫者獲得自由，
宣布上主恩慈之年。（第11號）

這「恩慈之年」，或稱「禧年」，描繪出了耶穌全部活動的特色。

如果耶穌在今天的世界上也這樣做，那麼：

什麼人需要聽到這訊息？

貧窮人的「喜訊」會是什麼？

誰是需要復明的盲者？

誰是今天的受壓迫者，他們應獲得什麼自由？

今天我們如何宣揚禧年？

對於今天的發展中國家，禧年有什麼意義？

## 第三章 大禧年的準備

（第17—28號）

在教會歷史中，每一個禧年都是在天主聖意的安排下準備的。（第17號）

在歷史中的每一個時期，
我們都會自問
天主行動的聖意何在：
在歷史上，
在過去的一千年，
更重要的是，在廿世紀中，
天主以何種方式行動？
我們以感恩的心來稱頌天主的臨在。

### 1. 我們慶祝梵二大公會議

對天主教徒來說，本世紀最重要的事件就是梵二大公會議。

這次會議跟過去的不同，因爲這是一次焦點集中在基督與其教會的奧蹟上，同時又向世界開放的會議。（第18號）

梵二大公會議，經常被看做是教會生命新紀元的開始。（第18號）

這次會議集合了創新和傳統的精華。

梵二大公會議爲公元二〇〇〇年禧年開了一條路，
因爲那次會議是爲準備
基督徒生活的新春，而這新春
將因大禧年而揭幕。（第18號）

### 2. 大公會議就像洗者若翰

請回想聖路加在談到洗者若翰時所說的話（路三1—7）。

大公會議就像先知若翰：
因爲它向世人顯示了

「除免世罪的天主羔羊」（若一29）（第19號）

也邀請所有的人悔改。

在那次會議中，
與會的主教就各種主題寫了十六份文件。
其中，最重要的幾個文獻，
討論到教會的本質，
天主的聖言，
禮儀的革新
和在現代世界中的教會。

從來沒有一次大公會議，
這麼清楚地談論過：
基督徒的合一，
與非基督宗教的交談，
舊約和以色列的特殊意義，
個人良知的尊嚴，
宗教自由的原則，
教會從事福傳使命的不同文化背景，
以及社會大眾的傳播媒體。（第19號）

### 3. 梵二大公會議就像山中聖訓

大公會議的教長們以福音的語言，
即山中聖訓和真福八端的語言講話。
大公會議的訊息所表現的，
祂是絕對主宰萬物的天主，
而且也是人世間萬有真自由的維護者：：：

事實上，二〇〇〇年的大禧年近期的籌備，
廣義來說，
已與梵二大公會議同時開始了。（第20號）

既然如此，
準備大禧年最好的方法，
就該是把梵二大公會議的訓導，
實踐在我們的生活以及教會的生活中。

正如禮儀年的將臨期，是爲「將來永在的」基督（默四8）的來臨做準備，
大公會議也就像是大禧年的將臨期。

### 4. 主教會議

大公會議結束後的卅年裡，
也發生了另外幾件大事：

梵二大公會議之後，
舉行了一系列的主教會議：
普世性的，洲際性的，區域性的，
全國性的，和教區性的主教會議。

其中，最重要的一次，是一九七四年舉行的，
主題是福音的傳播。
這些主教會議也談到世界的正義，
教友的使命，
司鐸的培育，
聖教教理，
家庭，
懺悔與和好，
獻身的生活。
這些主教會議都幫助我們
爲慶祝大禧年做個好準備。

因此，整個教會，
既在普世層面上，也在地方的層面上，
爲慶祝二〇〇〇年禧年作準備，
藉此，來幫助教會重新覺醒，
意識到受自基督救贖的使命。（第21號）

——待續——

※ ※ ※ ※ ※

「第三個千年將臨之際」英文版已空運來台，每本定價一百五十元，包含郵費。如欲訂購，請利用郵政劃撥帳號01278391，戶名梅多祺，並請註明訂購之書名。

# 邀請您來過此種生活(上)

成道學 主講
吳慧琨 整理

很難得有機會和大家在這裡談「心靈淨土」這個主題，心中十分高興。區紀復是我結交了三十多年的老朋友，這六年以來，他把全部的精神都投入在這份工作中，一些朋友和我雖然在人力、物力上給予幫助，但所能貢獻的實在太少了。而靠他鍥而不捨的努力，在目前的台灣社會已得到了肯定和迴響，這是他個人的驕傲，也是對社會的一點貢獻，以下，我只是簡單地針對主題，做個人的分享。

區紀復在鹽寮所做的一切，究竟要表達什麼樣的訊息？我以爲他是要重新肯定：目前環境所遭受的浩劫乃是源自於人性的自私和貪婪。而在傳達這訊息的同時，他還要提醒世人，儘管地球非常大，畢竟只有一個，而且是有限的。有限的世界絕不可能滿足人類無限的慾望。因此，爲子子孫孫著想，人類不能再這樣地繼續浪費地球上的有限

資源。至於資源如何分配這問題他認爲也應該深思熟慮。區紀復看到，這世界在資源的分配上有許多的不正義，因爲有錢的人過份地享受，而窮苦的人連起碼的生活必需品都不夠。而在這種貧富懸殊、資源分配不均的情況下，世界是不可能有永遠的和平的。所以他認爲光談「保護環境」還不夠。通常我們談保護環境的目的都是「爲我」，保護一片美好的生存空間，出發點在「爲我」，而不是真正去愛我們所生存的大地，更不會想到爲了使與我們一起生存在這世界上的其他人也能和我們一樣過好的生活，而減少浪費或犧牲享受。這種「自私」的環境保護，不能算是真正的環境保護，而且由於它的不正義，也無法達到和平。區紀復的這種看法，我十分認同，因爲它直擣本心，一針見血。

區紀復到鹽寮去，開拓只是爲了要實驗這種簡樸的生活，究竟是什麼樣子？因此他對生活中的每個小細節都仔細去想、去反省和檢討。他發現：這樣的簡樸生活值得與人分享，而且必須親自體驗，才能真正瞭解和深刻地認識它，也才能對往後的人生有某些影響。

大約三十年前，我曾觀察過有關聖方濟傳記的錄影帶，名叫—太陽兄弟，月亮姐妹。其中，聖方濟和他的朋友拿著水、石頭去修理一間聖堂的鏡頭給我很深的印象。修理聖堂只是一個形象，而聖方濟用他該用的貧窮的方式來修復那遭破壞的教堂，卻有他深刻的含義。我以爲區紀復今天所做的這個工作，也可以說他正以自己的生命來修復我們的教會。這樣說，也許有些人會覺得不很舒服，可是，我覺得教會中的人如果願意去聽、去反省，說不定對教會的未來會有很大的好處。

香港《鼎》這刊物上刊載了區紀復〈教會在近日中國的先知性角色〉一文。對區紀復提出的先知性的看法頗爲看重。區紀復在文章中指出台灣目前經濟發展了，人民的生活富裕了，可是整個環境卻受到破壞，人的心靈也腐敗了……這些都讓人十分痛心。而大陸邁向現代化僅有十多年，目前環境所遭到的破壞還不似台灣地區的嚴重，所以他提醒當局，現代化自然有其正面的效果，但負面的代價也不要忽視。他並且鼓勵台灣、港澳以及大陸地區的天主教會必須在環境保護和人心的自我反省上，站出來講話。

教會就是我們，但當我們在扮演先知性的角色，對社會大眾高聲疾呼時，如果我們沒有親自實踐，怎麼有資格開口？區紀復願意這樣開口，我想他這些年來親自實踐了，他有了自己的經驗，而且也認爲這樣是對的，所以他有資格這樣講話。

先知一向在本鄉是不受歡迎，因爲他講的話會傷害到一些既得利益者和追求享樂的人，甚至怕麻煩、吃苦的人。區紀復已經爲這理想工作了這麼長的時間，在社會上也有了他的知名度，可是，即使在他所屬的基督服務團裡，也不見得能得到每個人的認同。有人說：這是浪費時間的事，或者說；儘管他能夠做得好，對我，這是沒辦法的事。通常先知指出了人們什麼地方錯了？什麼地方做得不夠，或是什麼地方得罪了天主。而他最重要的職責是要提醒大家：必須欽崇天主在萬有之上，只能敬拜一個天主，不能敬拜其他的神。所謂其他的神可以包括金錢、財富、享樂、權勢、名譽……等。在今天的話題中，我們可以反省自己，我們的牌位上，敬拜的是什麼神？我們對天主是不是不夠信任？否則，爲什麼要有足夠的銀行存款才覺得生活有保障！

所謂「知易行難」這是一般人對簡樸生活的看法。其實我認爲只要有清楚的認識和願意用心，應該不成問題的，目前在鹽寮淨土，我們看不到保麗龍餐具和紙杯紙盤，在基督服務團的辦公室裡也看不到這些東西。而且每當我們集會，需要用碗筷時，總是要求每個人自行攜帶。最後我以用水爲例分享我個人的小小經驗。

一、洗手：水資源在台灣似乎不見得被看重，尤其水費便宜，很少人會爲了省幾個小錢，而節約用水的。但如果你洗東西時，把水龍頭開小一點，雖然洗東西多花幾分鐘，可是就可以省下不少的水。這點，每個人都可以實驗看看就明白。多花二分鐘，以節省二分錢，在兩者之間，你去衡量的是二分錢的價值，還是我對水的尊重，以及我們對於沒有水可用，或對沒有水可生活的那些人的一份「關懷」。我省下一些水，表示你我是同一體的

，我願意和你一起用這樣的方式（只用少量的水）來生活。

其次，在用水的時候，如果我們去想非洲缺水，洗手洗澡都很困難。每次洗手時，想到非洲便把水龍頭開小一些。這樣，一次、兩次、三次：：：你節約用水的習慣，就在「非洲」「非洲」：：：的想像中學會了。

二、吃飯：飯後洗碗必須用水，而在吃過飯的碗裡，我加些白開水，用筷子或茶葉把碗沖洗，然後再喝下去，這樣兩、三次後，碗就快被沖乾淨了，等到洗碗的人洗這碗時也不必花很多水。這也是我省用水的方法。可能有的人開始不習慣喝這種白開水和肉菜汁的水，但只要開始做，就不會覺得太困難。這完全是習慣和觀念的問題。

三、廁所用水：在鹽寮，區紀復建議我們在大便後，用水沖洗，不用衛生紙。有的人十分反對，認爲不衛生。其實，這也是觀念和習慣的問題。印度、阿拉伯及非洲人上廁所後是不用衛生紙擦拭的。我太太在做月子時，由我照顧小嬰兒，我每天洗女兒的大便的尿布。用水沖洗，加上肥皂還是可以洗得乾淨，小嬰兒的屁股有了大便，也是我用手和水擦拭的。擦大便時是有臭味，但不是什麼骯髒的事。所以我認爲要過簡樸生活有許多的習慣和觀念要改變。而這便是我們要面對的挑戰。（本文轉載自「心泉」第五十六期）——待續——

# 盧嘉勒

## ——普世博愛會創始人

### 在世界各地展開愛心改造社會活動 迭獲國際和平貢獻大獎

陳玉慧

盧嘉勒，義大利人，出生於一九二〇年，她生長於一個思想開放但具宗教氣息的家庭，母親是虔誠的天主教徒，父親則信仰社會主義。廿三歲那年，炸彈炸毀了她所住的小城，也讓她目擊二次世界大戰帶來人類的悲苦，便決定獻身於主，她與一群年輕朋友成立了普世博愛會。

盧嘉勒當時在防空洞裡定時與朋友會面，她瞭解到只有愛心才可能改善人類的生活，才能停止戰爭，在她的積極號召下，短短幾個月便有五百個人加入她的組織。

今天，普世博愛會已在全世界一百七十五個國家成立了分會，有十一萬名成員，二百萬名不定時會員，參加該會活動的人數更超過二千萬人，連在台灣都有普世博愛會的分會組織。

普世博愛會是一個強調精神力量可以改變社會的組織，透過信仰，人可以改善生活品質，該會實踐耶穌在聖經上所說的「愛別人正像我愛你們一樣」，多年以來，在世界各地展開愛心改造社會活動，諸如「新人性」、「新家庭」、「消除貧窮」等，從一九八八年起與聯合國教科文組織共同主辦活動，該組織多年來的努力更進一步獲得教宗若望保祿二世的青睞，提供教廷建築供予該會使用。

該會不但接觸有信仰的教徒，也接觸沒有信仰的非教友，十多年來，盧嘉勒更進一步試圖與其他宗教展開對話與合作，一九八一年，她到日本展開 RISSHO KOSEI-KAI活動，與一千名以上的日本和尚分享普世博愛會的經驗。其後，她更進一步與回教團體組織會面及策劃推廣愛心的活動。

盧嘉勒在九〇年爲青年舉辦「世界一家」活動，吸引了一萬八千名青年的參與，該活動被教宗譽爲「今日人性最大的期望，未來生活最大的挑戰」。一九九一年普世博愛會在巴西等地展開「經濟聖餐禮」活動，以協助第三世界國家消除貧窮。

從小對哲學有著濃厚興趣的盧嘉勒本身也是詩人，她長期將靈修經驗創作成書，卅四本重要著作已翻譯成廿一國語言，從一九八一年起，盧嘉勒所領導的普世博愛會不斷獲得國際和平貢獻大獎，一九九六年，盧嘉勒獲得聯合國和平教育獎。

# 預期「永別」的時刻

## 克利斯強神父致家人及親友函

吳終源神父譯

**編者按：教宗元旦文告提醒我們，世界的和平在於每個人努力去寬恕別人，這實在是件很困難的美德，但有人就做到了，是信仰的力量可以促使人做到。下面這篇感人的家書讓我們知道克利斯強神父早已把生命獻給天主了**

，他熱愛信仰回教的阿爾及利亞人，他尊重他們的信仰，他因此不希望因少數的暴力份子使他光榮的殉道而傷害了所有阿爾及利亞人的形象。克神父希望在天國也見到阿爾及利亞人，因為他們也是天父所愛的人。克神父最後寬恕要殺他的人，更希望能夠在天國與此人相遇。多慈悲的人！

這封道別函是兩年前阿特拉聖母隱修院院長克利斯強神父寫給他家人的信。在信封上有他親筆寫的「面對永別的時刻」五月二十四日，克利斯強神父的家人將信函閱讀完畢後認為它的內涵遠超越一封平凡的家書，就寄給十字報（La Croix）刊登並說明：「我們不敢對這封信函做任何的評論，它已很清楚的証明了阿特拉會士們的獻身，寫信的時間是在一九九三年十二月一日到一九九四年一月一日之間，正是伊斯蘭武裝部隊造訪隱修院的時間。」以下就是這一封「精神遺囑」的全文：

恐怖主義正籠罩著住在阿爾及利亞的外籍人士身上，萬一有一天，也可能就是今天——我成了這恐怖主義的犧牲者，我希望我的團體，我的教會，我的家人能牢記在心，其實我的生命早已完全的獻給了天主及這個國家。（願他們能接納，其實我們生命的唯一的主宰對這種猝然的慘死並不陌生呀。）願他們為我祈禱，我怎麼當得起這樣的獻身呢？願他們在紀念我的死亡時也要加上那些眾多被人漠視遺忘但同樣受到暴力殘害的亡者。我的生命並不比他們的生命更有價值，我雖不再有孩童的純真，但生命不比他人無價值。由我的生活經驗足以讓我瞭解到在我內心的邪惡往往可以成為暴力的共犯。這邪惡很不幸的正在征服著這世界，我甚至也可以成為那盲目暴力攻擊者的共謀。

我盼望當死亡來臨的那一刻，至少我有一個短暫的明智時刻，能讓我祈求天主的寬恕，也祈求人類弟兄的寬恕，同時能衷心寬恕那襲擊我的人。

我必須坦誠的承認並不希望會有這樣的死亡。我實在不希望看到一個為我所深愛的民族都要因為我的被殺就使全國人都受到不分青紅皂白的指責。我怎會為這樣的事而喜悅呢，這樣被大家所稱之「殉道之恩」所付出代價未免是太高了吧。無論是出自於任何一個阿爾及利亞人之手，尤其這人說他是為了忠於伊斯蘭教信仰而做的。我深知人們對所有阿爾及利亞人所持有的誤會及岐視，我也知道因為一些伊斯蘭主義者的行為造成一般人對回教形象的誇張扭曲。人們太容易歸罪別人而以為自己是清白的。更傾向於輕易將極端恐怖分子的基要主義與回教信仰混淆在一起。

我對阿爾及利亞人和回教信仰的看法是不一樣的，他們是有血有肉的身體，是有靈性的人。我相信我曾向每一位清楚的聲明過，我從阿爾及利亞人那裡所得到的往往讓我重新體驗到它們是引我正確認識福音的一條路線，這福音更是我在阿爾及利亞，在母親懷中膝前，就是我參與的第一所教會時所學習過的。母親那時就已教導我應有尊重回教信仰的態度。我的慘死為那些曾譏笑過我過於天真，譏笑我是個理想主義者的人們有了充份的藉口說：「現在就讓他講講他的高論吧！」不過他們該知道的是我終於從最深不可測的好奇中被釋放出來啦！

如果天主也中意的話，到那時刻來臨時，我的眼光一定會融入聖父的觀點中，與祂一起照祂的方式完全閃耀著基督的光榮，以祂苦難的功勞及擁有聖神的恩惠來靜觀祂的回教子民，更懷有那不可言語的喜樂建立共融，其時會欣賞異中有同並重新建立共同之處。

為這逝去完全是我的生命，也是他們的，我讚美天主，為了這個喜樂是超乎一切，祂似乎願意完全接受。在這封「感謝」函中，我表明了我的生活，當然你們都在內，我過去以及現在的朋友還有這裡本地的朋友們。我的父母，兄弟，姐妹，及他們的父母、兄弟、姐妹們這正應驗了祂所許諾過的百倍的償報。

還有你（恐怖分子），我最後一分鐘的朋友，你並不知道自己所做的是什麼。但為了你，的確，我也願說出一聲「感謝」，面對著永別，希望你是那有幸的右盜，我們都有同一個天父，如果祂願意，希望我們在天國能夠重逢。阿門！讚美阿拉！

克利斯強一九九三、十二、一

一九九四、一、一

於阿爾及利亞

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二三八二二四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一八四

中華民國八十六年五月

本月刊使用再生紙印刷

## 教宗若望保祿二世對第三個千年的期待

# 偉大的禧年

潘薇綺譯

**週年紀念和慶祝似乎是我們的第二天性，生日、結婚、畢業和國訂紀念日，我們都會很自然的去傾向懷念和慶祝，因爲是有助於詮釋我們身爲一群個體或一個人。**

也許因爲這些過去的事件對我們是如此重要，我們認爲紀念他們是件自然之事，也許因爲他們對我們的未來有深深影響。在這些日子中，我們需要反省我們是誰，及我們要往何處去。

尚有三年，教會將進入第三個千年，以慶祝耶穌基督降生兩千周年紀念。爲了慶祝這個里程碑，教宗若望保祿二世已宣佈公元二千年爲偉大的禧年，在他的牧函「第三個千年將臨之際」（Tertio Millennio Adveniente），他已擬出一份教會慶祝這個「主佑之年」的計劃，慶祝的主要目的「將是爲了光榮天主聖三：世界的歷史和所有事情來自於祂，並歸向祂」，慶典會同時在聖地、羅馬和所有地方教會展開。

無可置疑的，教宗若望保祿二世認爲這第三個千年的來臨極爲重要。教宗自繼位始，即對公元兩千年一直懷著極大的期待，並要求一種新的福傳，他極渴望順從主意遵循每一條能引導基督教會重新合一的途徑，在他一九九四年十一月的牧函中，即指出：準備這一禧年是「我教宗首要之職責」。（23）

### 準備期

就像任何偉大的慶典一樣要有許多事前的準備工作。因爲這是我們在基督內得救的慶祝，教宗爲我們的心靈已預示了許多的準備，在接下來的三年他更要我們完成敞開胸懷接受三項最偉大的恩賜——信德、望德和愛德——。並集中我們的注意力於至聖聖三——父、子和聖神。教宗若望保祿相信：這些恩賜不只強化我們的內在，並也將使我們在世界上更加強對基督的見證。

將公元兩千年訂名爲偉大的禧年，若望保祿二世是期盼在整個教會中揮發出更大的喜樂來：「禧年」這個辭所言及的喜樂：不只是一種內在的喜樂，禧年也是一種表現於外在的慶祝，因爲主的來臨也是外顯、可見到、聽到和觸知的一件大事」（16）。爲著這期盼的喜樂，他已詳細的擬訂出三年的準備期。

每一個禧年的歡欣都是根基在皈依的喜樂，在經由祂至愛聖子的十字架而與我們天上的父親再度和好的喜樂。看到我們的喜樂日增，教宗奉獻第一準備期（一九九四—一九九六）爲悔罪與修好的階段，教宗回憶過去基督徒的過犯「在思想和行爲上放縱自己，這些實在都是反見證和惡表的形式」（33）。他鼓勵所有信友尋求全體的悔改和除去所有這些過犯。此外，他要求我們檢視我們的良心，即檢視我們繼續遵循的墮落人性形式所帶來的罪惡，尤其是對宗教的冷漠，「這使今日許多人以無神的方式生活」。（36）

若望保祿二世也呼籲大家祈求基督徒合一的恩寵。渴望所有基督徒完全的共融，要求所有信友爲分裂一事迎向更深的悔改：「在公元兩千年來臨之前的這幾年，我們必須省查我們的良心，來推展適當的合一行動，以致我們能慶祝偉大的禧年，就算不是完全合一，也要儘

可能做到克服第二個千年的分裂」。（34）

然而，在所有這些準備的重點之中，若望保祿二世仍堅定的表示：單憑人的努力無法帶來完全的合一「合一的實現畢竟仍要靠聖神的恩賜」。我們的祈禱能夠結合「甚至更多的基督徒，和面對苦難的耶穌一齊大力祈求：父啊！……他們也可能在我們中完全合一」。

在第二階段準備期中的三年，由一九九七至一九九九年，每年都將以三位一體的一個位格以及信望愛三德之一爲重心。

## 第一年：耶穌基督

一九九七這一年的總主題專注在：「耶穌基督，祂是昨日、今日、以至永遠的世界唯一救主」（40），專注在信仰基督所獲得的恩賜是我們的救援，在這一年中要我們透過聖經更深地認識基督，即「在啓示的經文中……在天父的愛中臨近我們……向我們啓示他唯一愛子的本質及他對人類的救贖計劃」。（40）

教宗特別的在路加福音中爲我們指出耶穌曾引用依撒意亞先知書的話語描述祂的使命：

> 上主的神臨到我身上，
> 因為祂給我傅了油。
> 派遣我向貧窮人傳報喜訊，
> 向俘虜宣告釋放，
> 向盲者宣告復明，
> 使受壓迫者獲得自由，
> 宣佈上主恩慈之年。
> （路四：18—19）

當耶穌來到世上，祂是來拯救我們，並帶給我們身爲天主子女的自由，藉著慶祝祂的來臨，我們正是在慶祝我們的釋放，及尋求加深救贖的降福和喜樂。

除了聖經以外，若望保祿又將「天主教要理」展示給我們，其中如此美好地反映出宗徒們所教導的「有關耶穌其人其事，及他的救贖奧蹟」。（42）在這兩份原始資料中——聖經和宗徒的教導——我們擁有關於耶穌以及祂愛我們兩個最大的要質。

## 第二年：聖神

第二年是一九九八年，將獻給聖神和望德的恩賜，尤其是對天國臨近的希望。因爲建立天主國的是聖神「激勵人心，在我們的世界化育末世完成救恩的種子」。（45）若望保祿二世勸說：我們準備新的千禧年「除聖神以外別無它途」（44）。

教宗若望保祿二世提到：天主聖神事實上，是他將耶穌帶給人類獨一無二的啓示，臨在於每一時代、每一處的教會中，在每個個人的靈魂中活潑綻現。因著將我們的心轉向聖神，我們正是在請求天主以超越但包含我們心靈中理性認知能力的方法，將耶穌啓示給我們，這份耶穌的啓示日日加深，並具有不斷增加我們對祂愛的力量，以及賦與我們更深的希望和對祂的來臨的期待。

除了在盼望基督的第二次來臨，我們同時有了懷抱希望的理由，即當我們辨識時代訊號時，天主甚至現在就與我們同在：

在教會中，這些訊號包括經由神恩、推動平信徒、更深的獻身於基督徒合一的目標，以及增進與其他宗教、當代文化交談的興趣，而更專注的聆聽聖神的聲音。（46）

教宗繼續在爲基督徒合一祈禱，他要信友注意那直接指向合一的聖神恩賜，此外，一九九七年以新要理爲重心，一九九八年將以梵二大公會議教會憲章爲重心，其十分清楚的強調：聖神在引導基督徒合一必要的角色。

## 第三年：天主聖父

最後的準備年一九九九年，將以天父愛的恩賜——尤其是天父對我們的愛——爲重心：「整個基督徒的生命有如歸向父家的偉大朝聖之旅，祂無條件的珍愛所有人類受造者，我們每一天都會有更新內涵的認識，尤其對於流浪之子」。（49）

教宗若望保祿二世預見這次歸向父家的旅程是透過和好聖事「真正的皈依之旅」（50）。「這份皈依的召喚是基督徒愛情不可缺少的條件，在當代社會尤其重要，在這社會中，人類存在的正確倫理觀點似乎經常泯失」。

回應這份愛的召喚，教宗若望保祿二世呼籲所有基督徒「要爲普世窮人，高聲吶喊」，他建議禧年是解決許多問題的大好時機「特別是那些嚴重威脅著許多國家前途的國際債務，即使不能全部豁免，至少也應大量地減輕」。（51）同時，他促請先進國家成爲「愛的文明」，尤其是西方「就科技的觀點而言他們有高度的發展，但因有遺忘了天主或

與祂保持距離的趨向，而顯得內在貧弱無力」。（52）

### 「熱心的祈禱」

在他的牧函中，教宗若望保祿二世鼓勵所有信友，將公元二千年視爲對天主子民特別的恩典和祝福，在他的牧函中，他要求所有基督徒爲禧年「向主熱心的祈禱」，他要求教會領導人向「推動聖神的復興」開放。祂「將必定會激發熱心，並引導人們以更新的信仰和慷慨的參與慶祝禧年」。最後，他請求瑪利亞這位「納匝肋謙遜的年輕婦女」去「領導新千年的男人和女人走向」那「普照每人的真光」。（若一：9）（59）（本文譯自一九九六年十月二十八日 NOHD MALAYSIA 傳真）

## 社會訓導的啟示

### 一、對待移民勞工和本地勞工應以一致標準

對有關尋找工作而移民的問題，我們至少應該說幾句話。這是個古老的問題，由於現代生活的複雜，這項問題不斷發生而且很普遍。人爲了各種理由有權離開他的出生地——也有權回來——爲了在其他國家尋求更好的生活條件。這一事實也遭受許多困難。尤其對所離開的國家，常是一種損失。移民是離開一個因歷史、傳統和文化而結合的大團體，到另外一個不同文化，有時是不同語言的社會中開始生活。因此，是損失一個工作的主體，他心身的力量本來能爲他本國的福利有所貢獻，可是這些力量、這種貢獻，卻給了另外一個較本人的祖國少有權利的社會。

不過，即使移民多多少少、是一種不幸，但在某些情況下，它是一種必要的不幸。必須盡一切的努力（確實在這方面已經做了不少），避免這種物質的不幸帶來更大的道德損害：確實應該做一切的努力，以確保移民者個人的、家庭和社會生活的福利，無論是在他所到的國家，或是在他所離開的國家。在這方面，大體要靠合理的立法，特別是有關工人的權利。顯然的，合理的立法問題，要從我們本文的考慮，尤其是從這些權利的觀點著手。

最重要的是：離開出生地去工作的人，無論是永久移民或是暫時的工人，在工作權利方面，不可以比當地的其他工人爲低。爲尋找工作而移民，決不可成爲財務或社會剝削的時機。至於工作關係，對移民工人和對社會中其他有關工人，應運用同一標準。工作價值的衡量，應該根據同樣的水準，而不可根據不同的國籍、宗教或種族。移民遭遇到壓迫的環境時，更不應該受到剝削。在觀察了工人的特性後，上述一切情況都必須無條件的讓位於工作的基本價值，因爲它是與人的尊嚴相關的。因此再一次地重申基本原則：價值體系和工作本身的深切意義，要求資方爲勞工服務，而不是勞工爲資方服務。

（人的工作）通諭23節

### 二、發展應以人為本

根據以上的真理，首先我們明白地看出，資本不能與勞工分開：勞工不得與資本對立，或資本與勞工對立，而支持這種觀念的人，更不可能彼此對立，我們將在以下解釋之。一個勞工體制的是否正確，要看是否它附合此問題的本質，而且真正是真實的、合乎道德的：在基本上，因努力附合上述的原則，而克服勞資雙方之間的對立。該原則是：勞工的實在優先，在整個生產過程中，人類勞工的主體性和有效的參與，不關工人所作的工作是什麼性質。

勞資雙方的對立，並不發自生產過程的架構，或是經濟過程的架構。一般說來，經濟的過程證明勞工和我們習慣所稱的資方是相摻合的；顯示他們雙方是相連的。在任何工作台工作，不關它是相當原始的或是最時髦的一種，人易於看出經由他的工作，他進入了兩種遺產：在自然界的資源裡，給予整個人類的遺產：以及別人用這些資源所已發展的東西，首要的是靠發展技術，即生產一系列在不斷改良的工具。在工作時，人也「進入別的勞力之內」。受我們的智能、以及從天主聖言汲取光明的信仰的指引，我們不難接受這方面的形象和人勞工的過程。這是一種調和的形象，是人性的也是神學性的。在此形象中，人是有形世界中，由他處理的萬物的主人。假如在工作的過程中，發現某種從屬性，就是從屬於一切造物資源的賜與者（天主），和其他的人，幸虧這些人的工作和創意，我們自己的工作才有完美而與日俱增的可能性。我們對生產過程中成爲一套「東西」的每一件事物

。如工具、資本等所能說的，就是它支配人的工作的一切；我們不能主張說它們是無名的「主體」，而把人和人的工作置於從屬的地位。

這種完全維護人優於事物原則下的調和的形象，在人的思想中曾經分裂，有時是在實際生活中長期的潛伏後才分裂的。分裂得如此以致勞工與資方分開而對立，資方起而與勞工對立，好像他們是兩個無人稱的力量，在同一個「經濟」的遠景中，兩個並列的生產要素。這種表達問題的方式，含有基本的錯誤，我們可以稱之爲經濟主義的錯誤，就是視人的勞力僅僅根據它經濟的目標。這種思想上的基本錯誤，能夠而且應被稱爲唯物主義的錯誤：在此經濟主義之中，直接或間接的包括對物質的優先和優越的信念，並且直接或間接地把精神的和個人的（人的行動、倫理價值和類似的一切）置於附屬於物質實體的地位。這還不完全是倫理的唯物主義，可是確實是實際的唯物主義，一種以爲能滿足人需要的唯物主義，不是根據從唯物理論所引申出的前提，或根據評估事物的某種方法，而是根據某種事物的等級，因爲物質的東西更有直接的吸引力。

這種以經濟主義的範疇而思想的錯誤，與唯物論哲學的形成攜手並進，這種哲學從最基本而普遍的階段（也稱爲大眾的唯物主義，因爲它主張把精神的實體、降低爲多餘的現象）發展到所謂的辯證法的唯物主義階段。不過，在現在的分析範圍內，看來經濟主義爲人類工作的基本問題，有非常的重要性，尤其是對勞資之分離，並使之彼此對立，依以上所說的經濟遠景而成爲兩個生產因素：看來這種經濟主義，早在唯物哲學體系以前，影響了這種非人道的主張。不過，明明唯物主義，包括它的辯證形式，無法對人類工作的思想，提供足夠而確切的基礎，爲使人優於資本工具和人優於事物，能獲得適切而無法反駁的肯定和支持。在辯證式的唯物主義中，人首先也不是工作的主體和生產過程中的主動因，而繼續被視爲並且被看待成，隸屬於物質的，一種經濟或生產關係中某一階段的「合力」。

顯然的，此處討論的勞工與資方之間的相悖——勞工與資本相分離並對立的矛盾，似乎說勞工本來不過是經濟過程中一個因素而已、並非源出十八世紀的哲學和經濟理論：而是出自當時的經濟和社會的整個慣例，當時是工業化誕生和迅速發展的時代，在當時主要所見的是，物質的財富、工具普遍增加的可能性，而應該享用這些工具的人，反而被忽視。就是這種實際的錯誤，首先打擊了人類的工作，打擊了工人：產生了上述的反應，依道德來說，這種反應是正當的。這種成了歷史的一部分，而且與初期的資本主義和自由主義相連的錯誤，也能在其他時代環境和地區重複，假如人民的思想，從同樣的理論或實際的前提出發。澈底克服這種錯誤的唯一機會是，經由適當的理論和實際的改變，確切深信人優於事物，勞工優於整個生產工具的資本。

（人的工作）通諭13節

發展不是簡單地歸結到經濟的進步而已。確實的發展該是全面的，即振興全體人類，即振興整個人性。誠如一位卓越的專家很恰當地強調說：『我們不能接受經濟與人性分離、「發展」與其所屬文化分離，我們所注重的是人，每一個人，每一班人，直到整個人類』。（十五）。

（民族發展）通諭14節

## 三、富庶國與發展中國家的關係

這個責任，首先應由較富的民族來承擔，他們的責任生根於人情及超性的友愛，並由三方面實現出來：一，由於社會聯繫責任，先進國家對落後國家，應實行支援；二，由於社會正義責任，在強弱懸殊的國家間，應扶植有缺陷的貿易關係；三，由於社會博愛責任，應替大眾改造一個更合人性的世界，使大家在這世界上都能授與，亦能收受，一國的進步不致成爲別國發展的阻礙。這是一個與全世界未來文化，興替攸關的嚴重問題。

（民族發展）通諭44節

從以上的社會訓導中，我們清楚看到教會重視人的價值，人的發展遠高於經濟制度。大地資源是爲眾天主子民所共同分享的，無論是國家與國家之間的貧富懸殊、或是移民勞工所受的不公平對待，皆是違背天主旨意的。

（本文轉載自「義聲」第22期）



# 全球化經濟的社會發展及企業競爭

楊鍾祥 譯
韋薇 改寫

台灣及世界各國各地區多多少少已開始經歷全球化的衝擊，按照聯合國的統計，目前世界較以往各世紀富裕，但是失業人口、貧窮人口在急速增加，社會的不平等也持續加大，越來越強烈的排他現象（排斥不同財富位階、社會身份地位、種族……等參與、共享）增加，我們的政府官員、企業主、企業管理人及工人團體、非政府組織都應深刻嚴肅反省：全球化會帶我們發展到什麼狀態？會是我們渴願的發展嗎？政府、企業主及工人間的新「遊戲規則」是什麼？傳統所謂「企業利益」在全球化情況下，是否要重新解釋其內涵？

一位泰國經濟學家、也是聯合國國際勞工組織的顧問指出：「如果大家坐視現在全球化經濟自由競爭的情勢，未來全球大部份的人都會處於貧窮狀態，而各企業、工廠產品的銷售對象限於各國的少數富人，窮人被排擠在邊緣」。聯合國國際勞工組織總主任在ILO第一次企業會議中，警告：「全球化雖使世界經濟迅速進展，但是史無前例的失業、貧窮、不平等及排他都令人驚異的成長，這會激起一種已開發國家及開發中國家間的巨大緊張，甚至會扯破社會結構……，如果經濟發展不能轉變爲同量的社會發展，尤其在工作機會的增加，這種發展就會產生真正的危險，會導致反彈，這反彈會嚴重危及以往多年市場開放所造成的種種成長機會。」

台灣不應只注意在名位上積極爭取加入聯合國，應在實質上先實踐聯合國各項公約及尊重各項會議的精神及聲明。聯合國國際勞工組織規章前言說：任何國家未能接受和顧及勞工的人道條件，均構成其他國家在其國內改進勞工人道條件的障礙。可見各國都是休戚相關連，在ILO第一次企業會議中面對：現在是否最佳時機重新解釋「企業利益」，不僅是定位於遵守國家的法律，更是在任何地區經營企業，都要遵守勞工的人道條件。

我們摘錄該次會議中分組探討的各項議題做爲大家反省及調整發展方向及目標的參考：

## 轉型中世界經濟對企業之意義

雖然今天的世界較以往富有，但貧富差距也加大中，75%的世界人口僅享受世界所得的6%，而最富有的20%人口則已接近世界所得的5%。工商業者如何能在同一時期既能促進經濟之整合與全球化，而又有助於降低因失業及不平等所帶來的破碎？世界經濟是否能被控制和監督？如然，由誰負責監督？就一般而言，世界經濟，尤其是工商業，如何面對勞工、人力資源發展、工作條件及勞工與管理階層之關係……等挑戰？

## 企業及工作

全球化及科技之迅速變革，交通通信及投資流動，均在改變企業之投資環境中，並迫使工商業策略及營運做全面深切改革，「網路企業」之出現，實具深遠之意義。由於受全盤就業層次及職業品質上，所需較高生產力及競爭力，壓力日益增高之影響，大家探討在國家及企業階層，人力資源發展策略所含的意義；增高受雇人員「可雇用度」之方法；及極小型、小型、與中型企業在此新經濟氣氛中，產生工作機會之方法。

## 企業對社會之主動

在此一時期，企業已被舉世接受爲成長與發展之原動力，甚多企業已開始採取主動，以對應社會挑戰：或依革新人事政策與主動出擊，以改善其受雇人員之工作條件；或企業貢獻其他較大的團體，例如：經由若干計畫以對抗社會之排他情況；並爲「企業負公民責任」做一般性示範；大家審視若干主動參與社會的措施，並探討這些措施所呈現的效能如何？爲何及如何執行、以及工會及雇主組織之角色？

## 企業層次社會伙伴之未來角色

因爲全球化及其他經濟因素已改變企業及私人部門之性質，傳統型式雇用關係運轉主要集中於團體協商，目前正進行深刻轉變，大家討論上述轉變會如何廣泛流行？是否該變革只限於已經工業化的市場經濟？同時，也討論涉及就業安全問題等其他議題。

上面諸項議題都需要在本地，經由政府、企業主、工人代表及非政府組織不斷溝通、研討，尋找政府、企業及工人間的新關係、新角色及責任，以共創社會發展（不只是經濟發展），追求勞資共同利益。

（本文轉載自「新事通訊」第12期）

# 教宗若望保祿二世宗座文告

# 「第三個千年將臨之際」（四）



## 5. 教宗發表的文件

前一世紀的所有教宗，都對這個禧年做了準備……進一步地，本世紀的各位教宗，謹循教宗良十三世的足跡，有系統的發展了天主教會有關社會訓導的主題。（第22號）

從一八九一年教宗良十三世發表《新事》通諭之後，繼任的各位教宗都致力於在人的工作上宣揚福音。一九三一年，比約十一世發表《四十週年》通諭；一九六一年，若望廿三世發表《慈母與導師》通諭；一九七一年，保祿六世發表《八十週年的來臨》通諭；現在的教宗，若望保祿二世發表過兩份有關工作的通諭：一九八一年的《工作》通諭，以及在《新事》通諭發表一百周年時，即一九九一年時發表的《一百週年》通諭。教宗也發表過有關和平與發展的文件：若望廿三世於一九六三年發表《和平於世》通諭。保祿六世於一九六七年發表《民族發展》通諭。若望保祿二世於一九八七年發表《社會事務關懷》通諭。（第22號）

在這些通諭裡，不斷表達兩個主題，即人的尊嚴和權利以及促進和平。

在若望保祿二世的所有文件中，也都不斷地出現「禧年」的主題。目的是要激發我們對於聖神向整個教會和各教會所說的話更加敏感、也更深入地去理解（默二7）；對個人來說，則是透過神恩，去爲整個團體服務。目的也在於強調聖神對各團體的指示，從最小的，例如家庭，到最大的，例如國家和國際性的組織，包括文化、社團以及優良的傳承。（第23號）

## 6. 若望保祿二世的宗座之旅

教宗若望保祿二世爲了使大公會議的訓導能實現在教會內，他不但發表了許多通諭，也作了許多次的訪問旅行。

若望保祿二世訪問了各大洲的教會，包括歐洲、美洲、亞洲和非洲。

教宗的行程已頗具規則性，到每一洲的個別教會去，關心與不同宗派基督徒之間合一關係的發展。（第24號）

## 7. 地方教會慶祝禧年

爲公元二〇〇〇年而作準備的同時，每個教會都有它自己要扮演的角色，採用他們自己的禧年方式，來慶祝不同民族在救恩史上的重要階段。（第25號）

## 8. 慶祝聖年

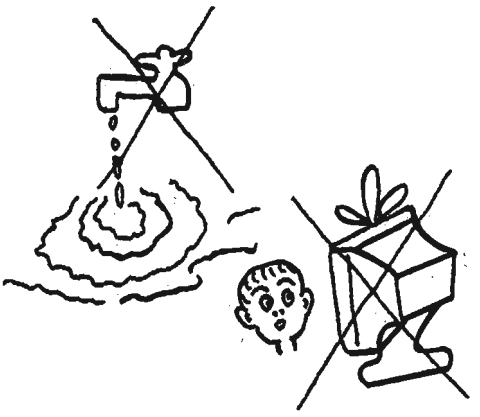
爲慶祝公元二〇〇〇年禧年的來臨，我們還做過另一個準備，那就是慶祝聖年。保祿六世宣佈一九七五年爲聖年，若望保祿二世宣佈一九八三年爲聖年，以紀念救世主耶穌死亡後的一千九百五十年。在一九八七年和一九八八年之間還有一個聖年，是爲尊崇耶穌之母瑪利亞，慶祝天主之母臨在於基督與教會的奧蹟內。（第26號）

聖母年剛好是在一九八九年不久之前舉行，令人難以忘懷，因爲在那一年，許多社會主義國家的危機都得到了和平的化解。但可悲的是，在下列這些國家中，和平並不存在

：過去的東歐集團國家，在共產主義垮台之後，又出現了過度國家主義的嚴重威脅，在巴爾幹和其他鄰近地區所發生的事件，即是明顯的例證。（第27號）

**9.禧年與家庭**

每一個家庭都應以某種方式參與大禧年的準備。難道不是透過一個家庭，也就是納匝肋的家庭，天主聖子得以進入人類歷史的嗎？（第28號）



——待續——

# 邀請您來過此種生活(下)

成道學 主講
吳慧琨 整理

生活中處處有挑戰，「心靈淨土」對我們每一個人就是一個挑戰。洗手、洗碗或不用衛生紙……這都是挑戰，能不能面對挑戰，這就要我們能時時反省在今天社會的責任——做光、做鹽。節約用水其實只是生活中一項小小的挑戰，在生命中，我們是否願意接受更大的挑戰呢？區紀復說，十二年前他離開台塑研究室主任的職務，然後他去修神學，在福傳大會時當秘書：：：五年中，他發現他沒有什麼非做不可的事。後來他到了鹽寮，這是他的第二生涯。他說當台塑的工程師也不過是過日子而已，而鹽寮的生活才是他自己選擇的。他在決定結束第一個生涯時，就要面對挑戰，而五年的尋尋覓覓，等到決定到鹽寮，這何嘗不是另一項更大的挑戰呢？但這是他的選擇。

我覺得區紀復給了我們一個榜樣，也是一個邀請。我自己也離開正心中學的教職到天主教社會發展委員會工作，這是我選的第二生涯。我到非洲種樹，現在，我又思考著，是不是要我的非洲種樹再提昇一些，做得更深刻一些。這些都是因爲區紀復這個榜樣的影響。人的一生並不算長，而我要怎樣選擇自己的生活？什麼樣生活才更有意義？你是不是也想有第二生涯呢？這都值得在座的各位好好地思考的。最後，我想說的一句話是：「簡樸生活很不簡單，但也並不難。」只要我們想到，救世主基督本是富有的，但爲了我們反而成爲貧窮的，而我們也因祂的貧窮而成爲富有的。我們是基督徒，是祂的弟子，如果願意放棄世上有形的財富，而過一個貧窮的簡單生活，應該是基督徒的責任，也是我們幸福的所在。

**會員分享：**

劉文義：自從三年前高雄分會請區紀復講「心靈淨土」後，我並沒有去實踐。但每次當我去市場買水果時，看到滿地垃圾，心中就有罪惡感。真的，在明白後如果不做，心中仍會覺得不舒服。目前中鋼也開始做垃圾分類，尤其是電池的回收。電池中的水銀是很毒的，如果和垃圾放在一起處理，對環境會造成很大的污染，這方面我的家人都已經開始了，我們把用過的電池集中起來，交給公司一起做特殊處理。

吳偉特：三年前我和小古去過鹽寮體驗了兩天簡樸生活。回來後慢慢在改。在現在外出時都提個小壺裝飲用的水，起初覺得不很方便，現在習慣了，也沒有什麼不方便的。所以我強調要去做。不管你是到鹽寮去親身體驗或是從書本上知道怎樣做，但簡樸生活就要在你的實踐中，使你的生活慢慢地純淨。

記得在鹽寮的兩天生活中，區紀復要我們到海邊玩時，順便檢木頭或帶些漂亮的石頭回來。而要吃飯就必須工作。至於做什麼工作由自己挑選。吃的菜那天正巧是用西瓜皮上的白色果肉炒食的，脆脆的，和去市場檢回來的菜葉子炒的差不多。雖然這都是我的第一次經驗，可是對我印象最深刻的是——原來這樣才叫惜福。而這些東西一般人都把它丟棄了，可是洗乾淨再炒一炒，就是一盤盤可口營養的菜餚了。至於露天洗澡則是另一種經驗。廿五年前在馬祖當兵時，有一次缺水，所以大夥兒在河邊洗澡，而

這一次是爲了節省自來水而自願去用天然的水洗澡。當然女孩子可能會覺得不方便，其實把時間錯開來，就沒問題了，這又告訴我：許多事情，只要動動腦筋，就可以解決的，節省自然資源也一定有一些辦法的。生活中的點點滴滴都可以做到惜物愛物，只看你願不願意做，行爲想不想改變而已。平芳雖然沒有鹽寮的生活體驗，可是她買東西時都自己帶了個袋子，有幾次，老板都誇她了不起。這事情其實我們每個人都做得到，只看你我是不是真的要做。我很希望大家抽個空去鹽寮體驗體驗，相信你會印象深刻的。

古偉瀛：三年前的鹽寮之行，至今記憶最深的是區紀復對我說的「你又錯了！」這句話。我下午到鹽寮後，學著砍柴，砍了一身汗，我提了幾個水桶想去汲水洗澡，他說：「你錯了，用一桶洗澡水才合乎標準！」散步後忘了檢柴火，錯了！爲表示誠意，從台北帶些食品，吃飯時拿出來與大家分享。他要我放回冰箱，因爲，我又錯了！要把剩菜食完，才能吃新的。睡覺前我們在平台上看星星、看海、聊天、分享，這時有隻蟑螂爬過來，我一拳打下去，死了。可是，我又錯了，因爲不必打死祂，只要開門把牠趕出去就可以啦！第二天吃飯時，飯粒掉在桌上，我把飯粒拍到地面，又錯了！吃過飯洗碗時，水開太大，又錯了。因爲第一次的水要當湯喝了，第二次的要留下來。可以澆花。總之，在短短不到四十八小時中，我總是在錯誤中學習成長。最後在他們祝福聲中，偉特的車子發動時，區紀復又說：「你又錯了！」因爲最好不要人人用車，否則空氣的污染會很嚴重。

我認爲「鹽寮淨土」是給人生活體驗的地方。但更重要的是我們每個人要培養一個心靈淨土。心靈淨土多的話，我們的影響力就愈大，對建設教會力量也愈大。這是可以肯定的。至於我以歷史的眼光來看鹽寮的生活，我以爲：一個是衛生問題，一個是效率問題。吃的西瓜皮是大家啃過後再切下來炒，以及撿來的菜葉有否農藥……我覺得值得商榷。其次是效率問題，花許多時間可以節省某些東西，但如果花這些時間，我也可以做許多不同的事情。這要有所選擇。歷史上在中國古代的墨子十分刻苦，但用來要求自己可以，但要推廣這種生活卻不容易，因爲標準太高，高得一般人幾乎做不到。另一學派是明末清初的顏李學派，也是提倡刻苦，希望改變社會環境，可是也沒有得到多數人的響應。歷史的教訓是：你可以要求自己，使你的生命燦爛，但一般人，你不能有同樣的要求。對別人要求的是他可以做得下去的。這樣比較能被人接受。開始的時候可以不要有太嚴苛的要求，然後循序漸進，標準愈來愈提升。這是我的想法，也可能是爲我自己的錯找的藉口。總之，區紀復的生活真是我們自己的挑戰。

李富美：簡樸就是簡單樸素，是一種生活態度。它要你放棄方便，降低慾求。我九次到鹽寮，在那邊一點壓力也沒有。因爲你可以自由的選擇你要做些什麼。我認爲它是充電、解憂，也是靈修的好地方。它教給你怎麼減低你的需求，用最簡樸的方法維持你的生命，並讓精神更豐足。

（本文轉載自「心泉」第五十六期）

## 北韓飢荒慘重
## 六百萬人垂死邊緣

### 北韓極需援助

**需援項目：**

農民：一百一十萬人，需要八萬噸糧援。

兒童（六歲以下）：兩百六十萬人，需要十一萬一千九百零二噸糧食援助。

病人（住院）：兩百六十萬人，需要四千六百噸糧食補給。

**總計援需：**

穀物：十五萬兩千一百噸

植物油：十五萬兩千一百噸

豆類：一萬七千九百廿噸

高能量餅乾：十五萬兩千一百噸

罐頭食物：兩萬噸

如蒙捐助，請利用郵政劃撥帳號：01278391，戶名：梅冬祺，並請註明：爲北韓飢荒，謝謝！

※ ※ ※ ※ ※

懇請各堂區、教會、修會、善會等團體將四旬期愛德運動捐款寄返本會。謝謝您的合作！

中華郵政北台字第〇三三二二號
執照登記為第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

天主教

# 普愛

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段一號九三三室
電話：（〇二）三八一一二四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一八五 中華民國八十六年六月

本月刊使用再生紙印刷

## 教宗若望保祿二世宗座文告

# 「第三個千年將臨之際」（五）



### 引導我們深思的幾個問題

在前一章裡，我們讀到近幾十年間爲禧年所做的準備。

本世紀中，教會主要的大事就是一九六〇年代在羅馬舉行的梵二大公會議。

此外還舉行了普世主教會議，每一洲還有地方教會的會議，以及教宗若望保祿二世的宗座之旅。

正如洗者若翰預報基督的來臨，這些會議和宣言則預報了公元二〇〇〇年禧年的來臨。

關於梵二大公會議，

你團體裡的成員記得哪些事？

自從梵二大公會議以後，

教會的生活有了什麼改變？

你知道有關社會訓導通諭的內容嗎？

你如何對教會的社會訓導有更多的認識？

這些訓導對現代社會有哪些教誨？

你記得教宗訪問過哪些亞洲國家嗎？

在你的國家中，教會舉行過哪些特別有影響力的全國會議嗎？

例如一九八八年在輔仁大學召開的「全國福音傳播大會」。

一九九六年在台中召開的「天主教全國教理研習與福傳年大會」。

## 第四章

## 當前的準備

### 一、第一期（一九九四—一九九六）

（第29—38號）

教宗若望保祿二世提出了一個特別的活動計劃，爲大禧作當前的準備。（第29號）

爲了讓這計劃能實現於全世界的教會，

必須諮詢各地方教會的負責人，

特別是每一位樞機主教。

#### 1. 兩個準備階段（一九九四—一九九六及一九九七—一九九九）

第一個建議是把準備時期分爲兩個階段：

第一階段是在一九九四年到一九九六年之間，

喚起大家全面的覺醒。

第二階段是在一九九七年到一九九九年之間，

則是一個密集（嚴謹）的準備期。

#### 2. 第一期　一九九四—一九九六

（第31—38號）

第一階段的目標是使我們大家能了解禧年的重要性。

基督是這些準備工作的中心。

我們要記住，慶祝禧年最重要的就是歌頌基督。

禧年大慶應該

鞏固今日基督徒對天主的信仰，（祂在基督內啓示了自己）

支持他們期盼得永生的望德，

並在主動服務弟兄姊妹中，

重新點燃他們的愛德。（第31號）

爲慶祝禧年，羅馬要成立一個委員會，

每一個地方教會也都要有一個委員會。

二〇〇〇年大禧年
應該是一個讚頌與感恩的祈禱，
特別是要讚頌感謝
天主聖子降生成人的大恩，
和祂所完成的救贖大業。（第32號）

### 3.我們要下功夫的主題

首先我們要默想
天父將祂的愛子賜給我們
這份聖父之愛的奧蹟。

其次，我們要感謝天主所賜的教會之恩，
這教會將我們結合在一起。

我們還要感謝祂，因爲在教會內
有這麼多如聖人一般的弟兄姊妹
在爲聖德作證。

第三，我們要慶祝悔改的恩賜：
最重要的是，每一個禧年的喜樂
是基於罪過的赦免的喜樂，
也就是悔改的喜樂。（第32號）

### 4.和好的重要

一九八四年的普世主教會議
以和好爲主題。

每一個地方的教會，都必須悔改，
這是與天主和好的先決條件。
我們應謙卑地承認
我們不僅有自私的時候，
也有行爲失檢的時候。

教會應該更充分地意識到她的子女
也是罪人，
應該謹記在歷史中，
每一個背棄基督精神和福音的時代。
因爲那些時候，不但沒給世界
貢獻信仰價值所啓發的生活見證，
反而在思想和行爲上放縱自己，
這些實在都是反見證和惡表。（第33號）

在梵二大公會議的《教會憲章》第8號中，
也有同樣的說法：

接納並愛護罪人的教會，
既是聖的，同時也需要經常淨化，
需要不斷地走補贖的路，追求革新。（第33號）

如果不認清我們實際上的失敗，
就無法進入新的千年。

承認過去的軟弱是誠實和勇敢的行爲，
這有助於我們信德的加強，
提醒我們去面對今日的誘惑和挑戰，
並且準備向它們迎戰。（第33號）

教會應爲哪些事做補贖呢？
教宗說，教會有許多需要悔改的地方。

### 5.教會缺少合一精神

有待我們悔改的種種罪過，
其中也包括那些
對人類「合一」有害的罪過，
因爲「合一」是天主對祂子民的殷切要求。（第34號）
可悲的是，過去這一千年的特色
就是分裂和隔離。

實在說來，「有時雙方都不能辭卸其咎」。
在長久以來即發生分裂的地方，
人們常受到誘惑，
不但不力圖以合一代替分裂，
反而願加深雙方的分裂。

在這個千年的最後幾年裡，
教會應該用比已往更大的恒心呼求聖神，
懇求祂賜與基督徒合一的恩寵。（第34號）

當然，過去曾爲基督徒的合一做過許多努力，
這也是一件我們必須再接再勵的工作，
但合一的實現畢竟仍要靠聖神的恩賜。

因此，在公元二〇〇〇年來臨之前的這幾年，
我們必須檢查我們的良心，
也要找機會
來推展適當的合一行動。（第34號）

雖然在這個一千年剩下的幾年裡，
我們不見得能達成合一的目的，
但我們必須儘可能做到
克服基督徒之間的分裂。
爲做到這些，我們可以利用交談及合作，
但最重要的是要加強祈禱。

### 6.缺乏容忍、使用暴力

我們還應該謙卑地承認另一個失敗：
在教會史上曾經有一些時代，

教會默認排除異己，甚至使用暴力
據稱這是服膺真理。
但是藉著暴力強加於人的真理並不
是真理。

我們不能用今天譴責暴力的標準
去判斷生活在過去的人。
然而，過去那些時代的仇恨
無疑產生了一種惡性循環
仍繼續影響著今天的人們。

曾經使用暴力的教會兒女，
已玷污了教會的顏面，
因此不能反映真正的基督。
從這個可悲的事實，
我們至少能學到教訓，做爲未來的
殷鑑。

真理不能以其他方式使人接受，
除非藉真理自身的力量，
它溫和而堅強地滲透人的心靈。（
第35號）

關於這個主題，你可閱讀梵二大公
會議文獻中的《信仰自由宣言》。

## 7. 對宗教的冷漠和不正義

只注意過去的缺失是不夠的。
我們必須以極謙卑的態度，
就當前這個時代的罪惡，
來檢討我們的責任。

今天有太多的人對宗教不感興趣
或根本漠不關心，對這個現象
我們應該負多大的責任呢？
在我們這個世紀，許多人不相信天
主。
有些人不承認人的尊嚴、
不尊重生命及家庭的基本價值。
在這方面，教會的子女也不免遭受
薰染。
我們若不能爲我們的信仰作證，
我們就無法反映出天主真正的容貌
。

許多基督徒對道德、對祈禱、對信
仰
都感到徬徨無主；
而謬誤的神學以及不服從教會的訓
導權，
有時使得這種情形更加惡化。

關於我們這個時代的教會，
怎能不對辨識力的缺乏而感到悲傷
，
它有時甚而成爲許多基督徒
對基本人權受極權政權侵犯的默認
？
在我們今天的各種陰影之中，
許多基督徒，
由於種種嚴重的不正義和排他的行
爲，
所應負的責任，
難道我們不該感到慚愧嗎？
我們應該捫心自問，
到底有多少基督徒確切地知道，並
且實踐了
教會關於社會訓導的原則。（第36
號）

## 8. 我們是否將梵二大公會議的訓導融入我們的生活中？

我們是否按照《天主的啓示教義憲
章》中的要求，研讀聖經呢？

我們是否如《禮儀憲章》所要求的
，
將禮儀生活視爲我們信仰的「泉源
和頂峰」呢？

我們是否如《教會憲章》的要求，
善用不同的職務和神恩呢？

去年我們慶祝
《教會在現代世界牧職憲章》發表
卅周年，
此憲章概述了教會在現代世界中的
角色。

我們是否按照此憲章的建議，
開放與善心人士交談的機會，
共同爲正義與和平而努力呢？

## 9. 以生命作證

我們研究教會歷史的時候，
發現第一世紀時教會的發展，
是靠著當時教友的勇氣。
許多人成爲殉道者，也就是說，
他們爲信仰而犧牲了生命。

在第二個千年的結束之際，
教會又再一次成爲殉道者的教會。
（第37號）

今天，在世界上的各個地方，
許多基督徒，
——而且不僅僅是天主教徒——
爲他們的信仰獻上了最崇高的祭獻
。

應盡可能地，
不要讓他們的見証消失在教會內。
地方教會應盡一切的可能，
確保那些曾受過殉道之苦者爲人所
紀念，
收集必要的有關文件。

此一行動不能失卻合一精神的特色與表達。

或許，最具說服力的合一形式，就是諸聖與諸位殉道者的合一。（第37號）

人們不但能以死亡爲信仰作証，我們能做到的最好的見証，是實踐信、望、愛三德。特別是透過那些已婚的男女，每天都可見到這樣的芳表。

## 10. 在各大洲舉行的主教會議

文告中也建議在各大洲召開主教會議。

非洲主教於一九九四年在羅馬開會。

拉丁美洲的主教會議於一九九二年在聖多明哥舉行。該會議建議舉行一次美洲主教會議，主題爲南北美洲之間的福傳和正義問題。

亞洲主教也將召開會議，討論有關基督宗教與地方文化與宗教的接觸，尤其是佛教和印度教。

在這偉大的禧年的機會上，能反省基督是世人的中保及救主，是一件很好的事。

大洋洲的主教會議可以討論基督宗教與最古老形式的宗教的接觸。

## 引導我們深思的幾個問題

在這一章，教宗跟我們談到爲慶祝禧年應有的準備，最重要的是，教宗談到需要培養大家的意識。

我們努力的主題應包括和好及悔改。

禧年是爲寬恕罪過而存在的，我們必須謙卑地承認我們的過失。

教宗建議了一些反省主題：

我們如何致力於基督徒的合一？

或者我們是否立了壞榜樣，引起他人反感？

我們如何與非天主教友一起合作，爲正義與和平而努力？

我們能舉出一些例子，說明教會成員默許排除異己，甚至使用暴力，而認爲這是服膺真理嗎？

如果真理應該以它本身的價值服人，絕不可以暴力服人，

那麼教會應如何爲真理作証？

哪些人受到暴力之害，需要我們的幫助？

在我們的基督徒團體中我們有沒有研讀梵二大公會議文獻？

我們如何落實梵二大公會議的訓導？

我們是否知道一些爲信仰殉道者的事蹟？

請把他們的事蹟講給你的團體聽。

我們如何在日常生活中實踐信望愛三德？

你能舉例說明家庭和婚姻如何爲基督作証嗎？

——待續——



# 聖文生善會創辦人
# 歐善南先生

在教會內的聖文生善會（The society of St. Vincent）是由一位法籍平信徒歐善南先生所創辦的一個教友團體，他們專務照顧堂區內，社會中的貧苦百姓們，是一個非常活躍熱心的教友組織，它分佈於全球各教會內。今天他們的創辦人將受到教宗若望保祿二世的祝聖列真福品，時間是今年的八月二十二日上午，是教宗首次在法國巴黎舉行列品儀典。到時巴黎聖母大殿將歡迎三百五十位樞機主教及主教們，三百五十位神職人員，更有歐先生的後代親屬們，以及全球聖文生大家庭的成員代表們，善會代表們，還有部份世界青年日的代表出席此盛典。

另外在八月二十一日有由善會主持的列品前夕大祈禱，又八月二十三日青年日大會中將會特別褒揚歐先生的豐功偉業。八月二十五日則舉行隆重感恩祭典。

讓我們同聲感謝天主在教會內有那麼多的前輩走出不同的成聖之道，也祈求上主助我們去效法聖人的善行。

# 國際普愛會大家庭

高益人譯

國際普愛會是今日世界中最大的人道網絡之一，其組織規模只有國際紅十字會和紅色新月會（Red Crescent Societies）可堪與之比擬。然而，國際普愛會的世界網絡在九九年前德國的福來堡（Freiburgh）創行之初卻只是一個很小的組織。底下我們簡要地追溯它的歷史。

一八九七：第一個普愛會組織於一八九七年成立於德國的福來堡。當初是爲了回應工業發展所導致的大規模經濟變遷所產生的社會需要而設立的。窮苦人的需要在當時泰半爲德國威瑪第二共和政府所忽略，這種情勢促使教會人士開始思考，如何組織一個更具協調性的方式，答覆他們所見的社會需要。教區普愛會機構的觀念迅速地傳遍了整個國家。

一九〇〇年代：一九〇一年，普愛運動從德國傳到瑞士。一九一〇年，一個與其有相似目標的組織，天主教慈善會（Gatholic Charities）在美國成立。

一九二〇年代：第一次世界大戰後餘波動盪的情勢，促使普愛會機構遍佈了整個歐洲——荷蘭、法國、奧地利、西班牙、義大利、葡萄牙、盧森堡、丹麥及比利時。一九二四年，協調歐洲各國機構的中心在瑞士成立。不過，正當各國普愛會的發展愈趨穩固之際，國際間普愛會的協調卻因各國政府間的緊張關係之增強而愈形困難。

一九四〇年代末期：第二次世界大戰所引發的難民問題，突顯出教會在緊急救助和社會福利方面必須永久存在的需要，同時跨國性的協調同樣不可或缺。一九四七年，梵蒂岡代理國務卿孟蒂尼蒙席（即後來的教宗保祿六世）開始計劃成立協調各國天主教救難和發展機構的國際協調組織，以此進行彼此間資訊交換，並且以此代表教會在國際場合（如聯合國）中的救難和發展的角色。

一九五〇年：孟蒂尼蒙席的夢想因天主教國際慈善會議（the International Conference of Catholic Charities）的成立而終於成真。這個新成立的聯盟由十二個獨立會員國的機構組成，在梵蒂岡並設有一個小型的協調機關，以推動國際性的活動並在國際場合中代表各會員機構。

一九五七年：天主教國際慈善會議成爲國際普愛會。普愛會的網絡擴及西歐和拉丁美洲。一九五七年年底，會員增爲三十六國，至一九六〇年則更增爲四十三國。

一九六〇年代：普愛會運動遍及非洲、亞洲和大洋洲。一九六九年底，國際普愛會已經擁有六十一個會員國。

一九七〇年代至一九八〇年代中期：新的普愛會機構紛紛在非洲、亞洲和大洋洲的新興國家中成立，如孟加拉、新幾內亞。在短短的十五年中，國際普愛會會員數增爲原來的兩倍。一九八三年，會員國數目已達一一八國。

一九八九—一九九五年：隨著蘇聯及東歐共產國家的解體，教會在這些地區重新建立起來。教會也試圖因應快速的政治、經濟和社會變遷所引起的動盪情勢的需要，普愛會因而在東歐和從前的蘇聯推展開來。普愛會運動同時也拓展到以依斯蘭教爲主體的國家，如依拉克、利比亞以及共產國家，如古巴。

一九九六年：國際普愛會目前擁有一四六個會員國，並且在一九八個國家及獨立地區中有永久性的工作。此外，在二十個左右的國家中，普愛會雖然沒有常設性的機構，但仍維持經常性的發展和救助工作。

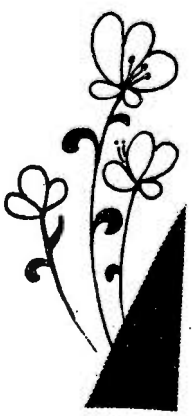
## 建立正義與和平

親愛的國際普愛會的成員，我鼓勵你們，因著你們尋求建立正義和慈善的社群，而有所貢獻於和平的樹立。在任何人類有痛苦的地方，不論是個體的或社會性的痛苦，你們的存在必須要能被感受得到，日復一日永不間斷，使那些具有關懷之心的人勇於站立起來挑戰、使當地的教會敏感於痛苦的人的需要、並且教育其他基督信徒慈善的真諦，意即，團結一致、感同身受並協調行動，而使福音所揭示的手足之情成爲有形可見的具體展現。

教宗若望保祿二世

一九八七年一月十四日

（譯自 Caritas No.67, July August 1996.）



# 策略與籌劃

潘薇綺譯

## ●國際普愛會的策劃過程：

### 背景

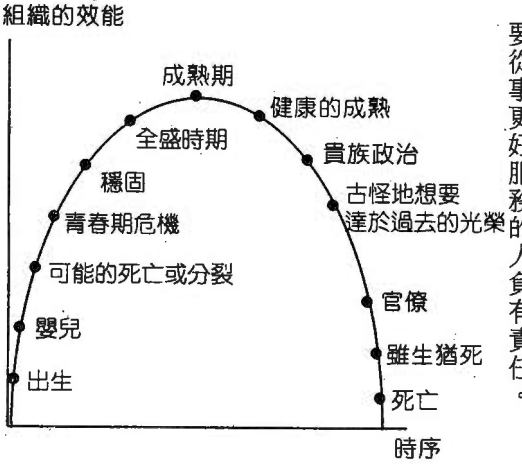
在一九九五年普愛會的全體會議中，代表們同意包含下列字眼的工作計劃：「重新考慮全球性的聯盟組織，評估改進會組織服務方法的需求，以及評估能有效滿足那些需求的資源，及在總秘書處內調整結構，以最有效的方法完成推動、合作及代表的功能。」換言之，如果必要的話，投入分析、再評估及改變角色、工作方法和聯盟的方向感，以邁向新的千禧年。

在即將卸任的總秘書梅傑海的推動下，一個特殊的團體集會討論，並決定一份爲聯盟所制訂、具遠大抱負的策劃過程，這個團體是由執行委員會所批准的一個應運而生的導航團體，在一九九七年年底以前擔負指導完成的任務。

但什麼是策略性的籌劃？

## ●策略與籌劃：啓示奧秘

策劃一直被誤認爲是由軍國主義以至滿足奢華的一切事物，它必需非同二者，我們所有的人在我們的生命中都有所計劃和從事策略性的選擇，就組織而言也是如此。那些並未腐敗，卻停止從事他們既定工作的組織，不是凋零就是死亡。




在過去，身爲聯盟組織，普愛會已有許多進展，它是世界上最具規模的聯合國非政府組織之一，對全球數以百萬的窮人、邊緣人提供救援、希望和未來。然而這世界正在快速改變，改變的速度正不斷增加，普愛會由聖經、傳統和教會的社會教導中天定的工作，召喚我們「辨識時代訊號」，以迅速有效地爲窮困的人服務並增強貧困者的力量。如果不隨時深入的再評估我們聯盟如何同心協力的工作，那麼我們將踏上如下圖所示一個組織生存或死亡的路線。我們對那些我們想要從事更好服務的人負有責任。

基本上，策劃過程想要詢問普愛會的成員：你對這個國際組織的想法和感受？我們認爲其價值高過一切的是什麼？對我們最重要的是什麼？我們正在嘗試做何改進？我們現在做的如何？我們將由何處往何處去？

這個策略計劃將包含三大章：

*前瞻宣言（描繪一幅我們所相信、推動我們及我們想要有所改進的圖像）

*策略架構（勾畫出我們試圖改善世界的特殊角色或目的、使命，然後草擬寬廣的目標，以指導我們的計劃。）

*策略評估（確認目前或未來影響我們工作的趨勢，確認我們所面對的挑戰以及我們能夠有所進展的優先策略）

最後我們應該有：

*爲聯盟而撰、清楚的使命宣言。

*有彈性、活力和有效的架構，將幫助我們增進我們的使命，並答覆會員的需要和願望。

*不斷意識到普愛會在教會和世界中的形象、輪廓和使命。

新結構的內部構造應該是不斷地參與普愛會的工作評估，引導一個能適應新挑戰的學習組織有所發展。

這將於一九九七年的聖誕節完成。

那麼，現在發生了什麼事？

## ●身爲普愛會的成員，在這個過程中你的工作

我們可以決定寄送一份問卷給所有會員，但根據過去的經驗，往往只有百分之五十的回收率，及相當誇張不實的結果，所以取而代之，我們現在將著手訓練在地區聯絡人的指導之下來自所有地區的推行人，他們將心懷希望訪問每一個成員，一同做完討論文件中的議題，這份討論文件將會預先分送給會員。結果將是成員們如何看待聯盟的現在和未來，是一份更精細的說明，遠勝過透過問卷或集會所能獲致的成果。這份結論資訊將一直供聯盟使用，直到公元二千年，那是一份令人驚喜的展望，不曾有堪相比擬的網絡能進行到這個程度。但這需要你們積極的支援和參與，才會成功。

## ●那麼我們現在做什麼？

稍等！新的討論文件由策劃工作團於九月十至十一日與地區聯絡人會談同意之後，一份結論文件將分送給所有會員組織的主任或執行秘書。地區聯絡人和指派的推行人將和你聯絡訂定一個共同研討的日

子，而從各個組織的內部工作小組中找出答案。我們建議組織內參與討論的人愈多愈好，甚至到教區層面，但要記住：所期望的結果是創作一份我們身爲聯盟一同工作的策略計劃，那並非個人的優先選擇，或是你自己國家的工作方式。

如果我們都一同積極地在這個過程中工作，結果是普愛會將做好準備，面對新年千將會帶給窮人、受壓迫者和邊緣人的挑戰。請一同參與這個研討過程！（本文譯自Caritas Internationalis Bulletin 01）

# 生命之泉

## ——觀光旅遊的神學反省和牧靈職務

**潘薇綺譯**

編者按：本文作者羅培茲修女（RGS）在泰國巴塔雅生命之泉從事牧靈工作，生命之泉是爲婦女和兒童的中途之家，由善牧修女會修女管理，並有幾位義工和婦女及兒童協助。

這個中心提供語言和其他的技能訓練，例如電腦、縫紉和理髮，「其理念在於爲來此中心的人們提供一處安全的地方會面、交談，同時學習並發展他們自己。」

我需要勇氣去面對沒有答案的問題。

我們工作的背景將形成及指導我們作抉擇，特別是爲正義的抉擇及和人們交談。

人們不再因爲我們所說和所宣講的事而困擾，他們關心我們的所作所爲，而我們的所作所爲必須是整合一致的。

我們可以責備每一個人，但重點是，在責備每一個人之後，尋求的是正義。

有一個吸引人們關注小事的新趨勢，因此有了在小事上及在被忽視和輕視的人們中間尋求救恩的趨勢。在細微末節的層面及在受忽視的人們中所發生的事，正是芥菜種籽的概念。耶穌重視寡婦的力量，強調最弱小者的言語，以及她所奉獻的小禮物。

我們在這些窮人和被剝削的人身上找到天主，在窮人身上，我們與天主相遇，他們擁有深切的尊嚴，他們將使我們領受到福音的真諦。

我們必須採取這樣的立場：我們是站在窮人的一邊或是壓迫者的一邊，我們不能中立。

可靠意味著採取立場，你不能在麵包的兩面塗上奶油而說見證，當你這樣做將會有許多的緊張。就爲某事負責的人和爲某人負責的事而言，將會有緊張的情況。

當我們說到觀光旅遊，我們容易將自己置身事外而加以檢視，我們描繪旅遊的負面影響，並試著苛責這個世界上不正義的情況。

我們責備其他人、富人、跨國企業、行政系統、腐敗和教會：：：

但觀光旅遊比所有的責備更爲龐大，因爲如果你正在責備，你仍然處於這個論題的外圍。

觀光旅遊實際上是和利用人、利用婦女和兒童有關，在你販賣人口的地方你有國際性的墮落行爲，這就形成了具全球幅度的危機。

每年大約有一百萬的兒童墮入觀光業。

那也是移民的論題，全世界約有十億移民，政府、輸出國和輸入國都因爲勞工的移入而獲利。最近的研究指出，得自移居勞工的匯款較傳統工作和觀光旅遊所得更豐富。

然而，那些被視爲移民的人也可能從事墮落的工作，或他們可能被稱爲專業人員，但實際上卻是廉價勞工。

有時，我們不想看這類的貧窮，我們寧願看出於我們自己觀點的貧窮。

這份向我們團體的挑戰，是和聖經一樣的古老，我們所需要的是一個確實可證的方法以處理這個情況，是真正的交談，是出自生命的交談。

結果可能是某種的無能爲力，但那時無能爲力正是重新得力，我們的討論或任何我們將要採取的行動必須要求這種無能爲力，否則，我們將尋求控制或壓迫這個團體或其他團體，並且說我們是對的而你們是錯誤的。

而同時，有人瀕臨死亡、受苦與哀嚎。

那麼，我們成爲問題的一部份，身在壓迫者的行列。

像這樣的交談會需要我們分擔他們的貧窮：：：，我們必須承認當我們交談時，一大堆的不安全感將會出現，因爲這將會產生對正義及人真正與整體自由的追尋。

假裝我們害怕或肯定我們的所行所爲是愚蠢的，事實是我們正在從某些十分安定穩固的情況或職務，或十分穩固的所有事，移向某種不安定或不確定的事。

誰能告訴我們如何走下去呢？

（譯自OHD Info March-April 1996）

# 反核廢料輸出

台灣以二億美金代價將核廢料運到北韓「處理」，眾所周知，核廢料是棘手的問題。以前蘭嶼人民不知，故政府能安然的將此廢料置於該島嶼，政府仍不斷遊說其他邊緣地區接受它，甚至提出高價的回饋，百姓仍不接受，因人民不願生活在一個提心吊膽、承受極大精神壓力的環境中，我們不願與此廢料成爲鄰居，希望我們的土地是一片淨土。當今北韓窮又急需要錢，又沒有能力正確處理核廢料，爲了享有我們的淨土，讓窮人之土地成爲垃圾之鄉，正義何在？公理何在？若我們如此做，我們將豈不是開啓另一不正義的結構？將垃圾置於第三世界的國家，吃定窮人無錢亦無權。

目前我們享用而產生的垃圾（核廢料）應置於台灣，試想我們所無法接受的核廢料，因著我方有錢他方窮就將其置於北韓，讓北韓人民來承受這種風險，「**己所不欲，勿施於人**」只是在我們的理論中，而非在我們的生活中，我們不斷的教育下一代此美德，但我們爲政者活出的卻是「**己所不欲，施之於人**」，且不斷將此有傷義德之事合理化，稱之爲「純粹的商業交易」。朋友！請用「**良心**」去面對此事。身爲基督徒，我們是否跟著社會一同「**己所不欲，施之於人**」？面對此事件我們該如何活出「**愛人如己**」？或是繼續保持我們的靜默？我們的沈默是另外一種認同，是製造另一種惡。天主不斷的告訴我們—「人啊！……什麼是善，上主要求你的是什麼：**無非就是履行正義**……」（米六：8）。所以台灣要處理自己所產生的核廢料，不要去污染其他的國家。

從生命的共同體來看，對這種永不消失的垃圾，其根本解決之道是不再用核能；我們若是害怕電力不足，最基本的方法是改變我們的生活方式，同時，我們可以嘗試另一種取代的能源。既然我們不願承受享用所帶來的威脅，我們就該勇敢的向核電說：「**不！**」。大地母親一再承受文明所帶來的破壞，她沒有能力說出「**不！不能這樣做！**」，她默默的承受這一切，但有一天我們會耗盡大地母親的生命，我們如何生存？

朋友！爲了讓人類以及地球的所有生態得以生生不息，我們沒有權力破壞它！我們的「權力」是善待管理它！

因此，我們邀請大家和我們一起：

▲反對將核廢料置於他國，而應置於台灣，讓我們承受自己所結的果。

▲反對繼續用核能發電，應代之以簡樸生活，及其它能源。

**發起單位：**

天主教男女修會正義和平組

天主教主教團社會發展委員會

台北教區正義和平委員會

| 日　本 | |
|---|---|
| 1990年人口總數 | 123,500,000人 |
| 65歲以上人口總數 | 14,570,000人 |
| 65歲以上人口百分比 | 11.8% |
| 預估2025年人口總數 | 125,800,000人 |
| 65歲以上人口總數 | 33,580,000人 |
| 65歲以上人口百分比 | 26.7% |
| 都市人口比例 | 77% |
| 預期壽命 | 79歲 |
| 國民年收入所得 | 25,430美元 |

## 泰北文教服務團招募暑期赴泰文教服務義工老師

一、**服務地點**：泰北難民村中文學校。

二、**服務時間**：預定一個月（七月七日至八月八日）。

三、**服務內容**：①教學活動②師資研習③貧戶探訪。

四、**費　用**：一律無酬機票自理，本會負責在難民村期間食宿。

五、**報名資格**：各中、小學、幼稚園教友老師。

六、**名　額**：十六人。

七、**報名時間**：即日起，額滿爲止。

八、**連絡人**：范雲華老師

九、**電　話**：三七一八五一〇（週一、三、五）

三二九二六〇〇（週二、四、六）

十、**地　址**：台北市中山北路一段二號九樓普愛會。

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記為第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

一八六
中華民國
八十六年七月

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅多禎神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一一一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅多禎神父帳戶
本月刊使用再生紙印刷

## 教宗若望保祿二世宗座文告
# 「第三個千年將臨之際」（六）

### 二、第二期（一九九七—一九九九）

（第39—55號）

現在我們進入第二期的準備。每一年都有一個特別的方向分別朝向三位一體的天主。（第39號）

#### 1. 第一年（一九九七年）
#### 獻給耶穌基督

這一年以基督為中心，天主聖言因聖神的德能而降生成人。（第40號）

這一年的總主題是：耶穌基督，是昨天、今天、以至永遠的世界唯一救主。（第40號）

耶穌基督的降生成人是我們在禧年要慶祝的主軸和核心。

我們特別要強調路加福音（路四18—19）中所說的話：

「上主的神臨到我身上，
因為祂給我傅了油。
派遣我向貧窮人傳報喜訊，
向俘虜宣告釋放，
向盲者宣告復明，
使受壓迫者獲得自由，
宣佈上主恩慈之年。」

追本溯源，我們應該深入瞭解：耶穌降生成人並生於童貞瑪利亞的這個奧蹟。

為了認識基督究竟是誰，基督徒應該特別在這一年中，以更新的興緻轉向聖經和禮儀。（第40號）

說到禮儀，我們要特別強調**聖洗聖事**，因為誠如聖保祿所說（迦三27），聖洗聖事是基督徒生活的基礎：因為你們凡是領了洗歸於基督的，就是穿上了基督。（第41號）

聖洗聖事也使我們與不是天主教友的基督徒結合在一起，因為我們都分享同一個聖洗。

這樣，一九九七年的行動中，基督，天主聖言和聖洗聖事，是推動**合一運動**的動力。

這樣我們就能達到公元二〇〇〇年禧年的主要目標：信德的加強和基督徒的見証。（第42號）

上述目標可以藉著加強祈禱歸向天主，並藉著對近人的關懷，尤其是對有急需者的關懷，清楚地表達出來。

因此第一年將是一個重新重視**教理**的大好時機，就是把有關耶穌人格及其救恩奧蹟的教導視為「宗徒的訓誨」（宗二42）的原始意義。（第42號）

我們有一個實際建議，就是鼓勵人們研讀《**天主教教理**》。

在這個準備期間，
也要默觀**天主之母瑪利亞**的奧蹟。

在獻給耶穌基督的這一年，一九九七年，
我們也要研究天主之母**母性的奧蹟**，
聖言就在她的胎中成爲血肉（若一14）。
聖母是活潑的信德典範，
我們默想她的一切時，
就進入了天主降生成人的深遠奧蹟中。

## 2. 第二年（一九九八年）
### 獻給天主聖神

耶穌基督降生成人的奧蹟，
是藉著天主聖神的工作而實現的，
天主聖神也聖化基督的門徒。
如果我們要慶祝公元二〇〇〇年禧年，
也要依靠同一位聖神的德能。
因爲是天主聖神
使基督給我們的啓示成真。

因此一九九八年的具體目標是
**重新敬重聖神的臨在與行動**。（第45號）
在七件聖事中，
**堅振聖事**最強調聖神的角色。
天主聖神賜給我們每一個人**神恩**，
也使我們大家**合而為一**。

在我們這個時代，
聖神也是新福傳的首要行動者。
因此重新回歸聖神的懷抱是非常重要的，
實際上，是祂在歷史的過程中
建立天主之國，
並準備它在耶穌基督內圓滿彰顯，
同時激勵人心，在日常生活中，
復甦在末世完成救恩的種子。（第45號）

因此，天主之國最具特色的德行
就是**望德**。
望德的基本態度，
一方面可鼓勵信友不失去
那賦予生命意義與價值的終極目標，
另一方面，
也提供一個穩健和深遠的動機，
使我們能夠符合天主的計劃，
在每天的生活中，致力於改造世界。（第46號）
（請參閱羅八22—24）

基督信友被邀，
**以更新對天主神國將來臨的希望**，
來準備第三個千年開始的大禧年，
並在心中，在所屬基督徒團體內，
在特定的社會環境中，以及在歷史之中，
每日作準備。（第46號）

我們觀察本世紀的末葉，
雖然看到許多不好的事，
但是也存在著**希望的徵兆**，
例如，爲人類生命服務的**醫學**更有進步，
更注意到我們對環保的責任，
致力於恢復南北半球國家間的和平、正義、和好及團結。

在教會內，我們也看到希望的徵兆。
例如，現在教會非常重視
促進平信徒的積極參與
創造和培養一個以平信徒爲重心的教會，
致力於基督徒的合一，
作不同宗教間、不同文化間的交談。

事實上，一九九八年的特別使命
應該是注意教會內合一的價值。（第47號）
梵二大公會議文獻《**教會憲章**》提到，
基督奧體的合一是建立在聖神的行動上。（第47號）

我們知道，在這三年的準備期間，
我們要讚美孝愛聖母瑪利亞。
在一九九八年，獻給聖神的這一年，
我們記得聖神的德能和恩寵
如何孕育了耶穌。
因此，我們可以說，
聖母瑪利亞順應了聖神的召喚，
她是一位靜默而且凝望天主的婦女
是一位懷抱希望的婦女。

——待續——



# 亞洲鄉村人力資源發展組織網絡宣言

## 對全球化時代的分析與應對策略

## 亞洲鄉村人民運動之區域性對話：

我們是亞洲鄉村人力資源發展盟友組織網絡(AsiaDhrra)的參加者，結合本次會議新邀請的來自柬埔寨、越南、尼泊爾，以及日惹地區非政府組織的代表們，共同參與一九九六年六月十九至廿三日在印尼日惹舉行的「亞洲人民運動的區域對話：面對全球化時代的分析與應對策略」，聯合發表這份宣言。

### 一、我們的關懷：

目前的全球化趨勢以出口驅動及市場導向爲其策略，已影響到亞洲及其他國家的全國發展策略與計劃；它也影響到亞洲鄉村人民攸關生活和爭取自治及自主權的對話。

來勢洶洶的全球化爲少數人累積下更多的財富，卻沒有積累對生命支持體系的照顧和持續力。證諸新興工業化國家高度成長的模式，把基層大眾的世界觀、道德觀及生活方式，轉變爲物質主義、商業主義和享樂主義的低俗文化，而這些都正是與永續性的原則背道而馳。

我們承認全球化也有其正面的影響。然而，快速全球化的過程，已將絕大多數弱勢的基層民眾排除於參與決策、享受發展成果的行列之外。他們被排除於經濟、政治、社會與文化發展過程的主流以及社會經濟保障的網絡之外。

對全球市場系統的依賴，削弱了他們生產自用糧食的能力。往昔，基本糧食作物的生產可以確保當地糧食的安全，目前卻受到打壓。這種情形已增加了糧食短缺的風險，並大大降低了糧食的品質和營養。

具傳統文化的社區缺乏足夠的保護及準備，已遭到全球化帶來的科技嚴重地影響。亞洲鄉村人民原有的智慧和創造力，卻在現代的科技挑戰下，被視爲原始的及不合邏輯的，往往使原有的智慧也喪失了。

貧窮落後國家裡的貧困壓力，與開發中及新興工業國家對勞動力的需求都使外籍勞工的需求增多，尤其加重了貧窮婦女的負擔，帶來沈重的社會成本，包括使家庭結構變得脆弱，而家庭是社會的基礎單位。

進口農產品使得我們的農業人口流離失所。關貿總協的智慧財產權條款使得跨國公司能剽取傳統的知識甚至生活型式的專利權，因而傷害到我們世世代代原就擁有這些知識的農民、漁民、鄉村婦女和原住民。這種固有的知識經過證明對他們是非常有用的。在做發展決策時，這點是應該承認並加以慎重考慮的。

本地及跨國商用漁船的增加，直接威脅著我們魚具簡陋的廣大漁民。爲了迎合國際市場的需要，大肆破壞了我們的紅樹林．用來闢建魚塭或其他水產的養殖。

當前的消費模式，顯然是不能持續的、不健康的。全世界大多數人口可以區分爲過度消費及消費不足兩大類。有些人嚐盡全球市場上的美食佳餚，而其他許多人卻正忍受貧窮、營養不良、及流離失所。

在亞洲有許多的地方正重現出一股強烈的訊息，他們已經覺醒要求重振、保護以及防衛地方和國家的民族、文化以及宗教價值及權利。

### 二、我們的遠景與目標：

我們的遠景是亞洲鄉村人民的「整合人性發展」。亞洲的鄉村人民自由、負責、進取和自立的，他們生活在健全均衡的生態體系下，並堅持社會正義、民主參與、文化自由、性別平等和精誠團結。欲達此一境界，有賴於保障公平的分配與資源的永續利用，以及創建強力自治的人民組織及經濟。此一目的的達成，在於能取得並能參與基層社會服務、農村企業化的農地改革、尊重文化與精神的多元化，以及道德的重整。

### 三、我們的定位與方向：

我們的定位與方向是植根於長久以來本組織成員與亞洲鄉村人民在一起工作，並透過攸關生命的誠摯對話所獲得的經驗，那就是：

(1)相信亞洲鄉村人民的潛能和能力，

(2)相信他們能結合本地資源以發展鄉土的能力，以及

(3)相信亞洲鄉村人民能有尊嚴的並與他人合作以解決自己的問題。

### 四、

基於以上的觀點，我們保證要

依下列原則與他們並肩致力於樹立另類發展的典範：

(1)**保證糧食安全**：食糧是一種基本權利。而不僅是營養問題，它還是一種文化與權力的問題。因此糧食的產銷體系應以社區爲基礎，並建立在人民的自主與自立上。農、漁民的傳統知識與社區文化，應獲得承認、滋潤與保障。

(2)**永續的人性發展**：真正的人性發展是屬於人民、爲了人民及由人民親自管理的發展。屬於人民的發展，意指培養人民的能力，使其工作富於創造力而收獲豐盛；爲了人民的發展，意指在於確保經濟發展的果實能普遍且公平的分配給人民；由人民親自管理的發展，意在讓每一個人都有參與的機會。

(3)**環境**：均衡與和諧，不僅是「分享地球」，而且是爲了將來「愛護地球」，必須是我們生活的基本要素。我們與大自然爲伍，就要以自然資源的管理人自居，維護生物的多元化。

(4)**良好的管理與民主化**：社會整合與發展的努力可藉著民主化來拉近政府與人民之間的距離而加強。民主化的達成，要透過基層或社區組織的推廣計劃。廣闊人民直接參與社區及政府計劃的決策、設計、執行與評估的管道，則又有助於促進基層民眾組織。

(5)**地方平民經濟**：經濟發展主要依賴於資本與資源的公平取得，以及當地平民經濟活動適應其殊特環境的能力。儘量增加機會及本地資源以補足全球趨勢，將有助於本地經濟的發展。傳統的、以社區爲基礎的、自立自強的、對環境保護良好的平民中小型企業，均應予以鼓勵與扶助。擴大人民參與自己社區以及國家經濟計劃的擬定，乃是確保經濟成果可使廣大民眾受益的決定性手段。

(6)**和平與社會改革**：爲維持人類的和平與安全，對倡議和平與社會改革努力的整合是不可或缺的。新的安全觀念必將興起——那是從藉武力達成的安全，轉爲藉人性發展達成的安全；從維護領域的安全，轉爲維護糧食、工作及環境的安全。

(7)**性別平等**：兩性關係攸關發展至鉅，有必要扭轉相互間的關係，俾使婦女能夠在全面的發展過程中成爲平等的伙伴。婦女對土地以及資源的平等權應予確保。

(8)**發展工作的結盟及利害團體**：在發展工作中一項很顯目且至爲重要的特質是結盟，包括政府、社會運動團體、科學與學術機構、宗教及其他在策略領域中的活躍份子攜手合作。在協調、相互輔助與合作的過程中，應該開誠布公；國際間的合作應超越單向援助一途。

## 五、因此，我們矢志於：

(1)發展社區層次的農業合作事業，依循永續農業的理念，從事有機農作，作物多元化，整合農場規模，改良種子、以永續方式使用土壤及水資源。

(2)廣泛採行農業工業化策略，這是一種整體的策略——要與都市土地改革、農地改良、鄉村發展，以及永續農業發展等互相配合或相整合。

(3)諸凡影響亞洲鄉村人民的切身問題，我們要主動參與研究、分析，以及政策的陳述及宣導，其目的係基於社會正義、保障人權及人民自強的原則，影響並扭轉政府的政策及施政措施。

(4)轉化多國性及全球性的機構組織，如世界銀行、國際貨幣基金、亞洲開發銀行、以及聯合國等，使其採用的標準計畫衝擊分析、計劃及執行準則，能符合人民參與及增權、環境保護、性別平等，以及社會公平之永續發展原則。

(5)開創一種另類的區域貿易與經濟體，以加強亞洲合作，並提供更有效的、更具有文化意識的決策方式。此種經濟體，應尊重各國對於規劃並實現以其本國人民爲中心，具有性別平等及人性尊嚴的永續發展所有的自主權。

(6)建立並強化亞洲鄉村人民運動間的對話、聯繫網絡與合作的各種機制。這些機制將增強彼此間、及與政府和其他民間組織的協調、互補與合作。

事實上，前述各項，我們在由社區層次到國家層次上，已有相當的成就。這些可喜的成就是藉著許多非政府組織及民間組織、個人、社區、以及網絡間的努力而達成的。靠著上蒼的恩寵這些成就才有可能，也靠著它給予我們希望，也使我們繼續並肩工作。

爲了亞洲的未來以及全亞洲人，我們矢志以團結、社會正義與自強的精神繼續並肩努力是絕對必要的。人民間生命的對話與爭取社會正義的行動，正是和平與生存的條件。

亞洲鄉村地區人力資源發展協會秘書處
中國互助運動協會鄉村發展委員會

（譯自 Asia Dhrra Newsletter, December 1996）

# 回家（上）

## ——面對「生命」與「愛」，「死亡」一籌莫展

盧雲(Henri Nouwen) 作
黃美基 譯

本文作者盧雲（Henri Nouwen）於一九九六年九月廿一日逝世，消息傳來，我們都大爲震驚。盧雲在世的最後幾年，一直在思考有關死亡和信仰的問題，也寫作了大量與此有關的作品。因此我們認爲，要向他表達敬意，也許用他自己的話最恰當了。一九八九年，盧雲在一次意外車禍中幾乎喪生，本文就是他在那次車禍後，對死亡的省思。

盧雲曾經表示過，他的死亡或許能幫助他成爲未來的父母。他所提到的恩寵、天主的至愛等等：：足以帶領我們每一個人回到老家。

一個陰沈沈的冬日清晨，一輛小型旅行車駛過我身邊，車子的後視鏡從我身後撞到了我，把我彈起來，摔在路邊。這一幕我一直記憶猶新。

我當下立刻知道，我來到了一個沒有退路的關卡。我躺在地上呼救的時候，心裡也明白，這不是一次單純的意外事件。

當時我最關心的，就是會不會有人來救我。而果真馬上有個年輕人跑了過來。他彎下身來對我說：「我的後視鏡撞到你了。我來扶你，你站得起來嗎？」

他扶我站了起來，並且叮囑我小心，又扶著我走到附近的加油站。

到了加油站，他抓起電話，想叫輛救護車，沒多久他就等不及了。「電話打不通。我自己帶你去醫院好了。」

我們一到急診處，好幾位醫生、護士，還有一名女警立刻圍了過來，我忙著回答問題、填掛號單，照X光。醫生看了片子後告訴我：「你的肋骨斷了五根，得在醫院住一個晚上，才能讓你回家。」

但是才過了幾分鐘，醫生就發現我的情況比原先以爲的要糟得多。我有內出血，而且傷勢很嚴重。在加護病房裡，我漸漸了解了真相——剛才我幾乎丟了性命。那面後視鏡逼得我以全新的方式來看我自己。

過去我只生過幾次小病，從來沒有住過醫院。

星期五早上，外科醫生告訴我：「你的脾臟還在出血。我們得把它取出來。」

我問：「什麼時候？」

醫生回答：「等開刀房一有空，我們就動手術。」

這時我意識到我的生命真的是危在旦夕，我自己和我的朋友都應該善作準備。因此我讓自己進入一個我從未到過的地方：死亡之門。我想要認識那個地方，想去「逛逛」那裡，讓自己準備好，去過身後的那個生命。

那是第一次，我有意識地進入那個看起來很可怕的地方。我努力放下我熟悉的世界、我的一生、我的朋友和我的計劃。我儘量讓自己不回顧過去，只往前看。

我在那裡的體驗，是過去從不曾體驗過的，那就是無條件的真愛。更好的是，我強烈地體驗到一位「個人」的「臨在」，使我的恐懼一掃而空，對我說：「來吧，不要怕。我愛你。」這位溫和、毫不判斷人的「臨在」，只是要求我完全的信賴。那不是我看到的那一線溫暖的光、一道彩虹，或一扇敞開的門，而是我感覺到的一個既富有人性、又神聖的臨在，要我放下所有的恐懼，更加接近祂。

我一輩子都極其努力地追隨耶穌。耶穌曾跟我非常接近，然而又是那麼地遙遠；祂是一位朋友，但也是個陌生人；是希望之源，卻也是恐懼、內疚、羞恥之源。但是現在，曖昧和不確定的感覺全都不見了。祂就在那兒，我生命的主宰，對我說：「來接近我，來吧。」

「生命」與「愛」圍繞在我身邊，「死亡」就退了下去了。就好像我走過一片大海，海浪都向兩邊倒捲回去，給我讓開一條路。我一路受到護持，好讓我平安地抵達彼岸。那是一種回家的感覺。耶穌爲我打開了祂家的大門，好似在對我說：「這裡是你的地方。」祂曾對門徒說：「我去，是爲給你們預備地方」(若十四2)，這句話變得非常真實。復活的耶穌歡迎我這在外飄泊多年的遊子回家。

「回老家」真的具有「歸回」

的性質，返回天主的懷中。曾經默默地打造我、在地心深處塑造我，又在母胎中拼湊了我的那位天主，在召喚我回家。

然而，對天主的呼喚，我仍有一些抗拒。我感到仍有俗事未了，曾經跟我共同生活的人，我與他們還有未化解的恩怨。寬恕的痛苦阻止了我，使我仍然緊抓住我那傷痕累累的生命。

我用我心靈的眼睛，看到我內心所氣惱、嫉妒，甚至憎恨的人。他們有一股能制服我的奇特力量。他們的批評和否定，仍然會影響我對自己的感覺。由於沒有真正寬恕他們，使他們成爲把我與破碎的舊我銬在一起的力量。

面對死亡時，我明白，使我緊抓住生命不放的，是未平息的忿恨，而不是愛。從我心中流出的真愛，或向我湧來的真愛，會使我得到釋放，坦然面對死亡。死亡不會破壞這愛，反會使愛更深刻、更強烈。我深愛的人，或深愛我的人，或許會哀悼我的死亡，但他們與我的結合只會更強更深。在他們的人生之旅上，會帶著我的精神與他們同行。

真正困擾我的，卻是我留下一些我不曾寬恕的人以及不曾寬恕我的人。

我突然有一股非常強烈的欲望，想把那些生我的氣以及令我生氣的人，全都叫到床前，我要擁抱他們，求他們原諒，也原諒他們。我對一位在「方舟」團體的朋友說：「請告訴每一位傷害過我的人，對他們說，我打從心裡寬恕了他們每一個人，同時請每一個曾被我傷到的人，也都能寬恕我。」

我擔心我的死亡，也許會使一些人感到內疚、慚愧，或使他們的心懸在半空中。我很擔心有人心裡會想，或是會說：「我但願有機會化解我們之間的恩怨，可是現在一切都太遲了」。這些沒有說出來的話、隱藏在內心的表示，都會加深我們的罪惡，成爲我們的重擔。

我告訴我的朋友：「萬一我死了，請告訴每一個人，我對我認識的人，以及跟我有衝突的人，都感受到無盡的愛。請告訴他們，不要憂慮，也不要有罪惡感，就讓我進入我天主的家中，也請他們相信，在那裡，我與他們的共融會更深刻、更堅固。請告訴他們跟我一起讚美、感謝天主給我的一切恩賜。」我能做的，就是這些。

——待續——

# 廿一世紀的苦路

黃美基譯

## 1.耶穌被判死刑

瑪利歐剛剛知道他得了愛滋病。他非常震驚，雙手不停地顫抖，一句話都說不出來。

他心裡想：「我快要死了」。

## 2.耶穌背起十字架

文森知道自己染上了愛滋病，心情萬分沈重。

他該怎麼對自己的家人說呢？他的子女會怎麼樣呢？

他告訴他的哥哥，賣了一些土地，爲他的子女做了安排。

文森感到很痛苦，這真是個沈重的十字架。

## 3.耶穌第一次跌倒

彼得太虛弱了，沒有人扶就站不住；他的膿腫太痛了。

在旁人的協助下，他終於回到家，躺上了床，

他要重新得到力量，雖然這是很艱難的事。

但他需要力量，好能背起十字架，帶著愛滋病繼續他的人生之旅。

## 4.耶穌遇見母親

瑞琴娜躺在那兒，等著母親回來。

她剛剛知道她感染了愛滋病，她快要死了。她要告訴母親。

母女見面時，兩人的眼中都流露出痛苦和充滿愛意的神情。

「我沒有什麼希望了。」她母親把她摟在懷裡，兩人都哭了。

## 5.西滿幫耶穌背十字架

李查必須做許多決定。他怎麼繼續走下去呢？

他的手足來看他的時候，他對他們說，他很害怕，不知道該怎麼走下去。

他們安慰他；帶他回家；也做了一番安排，讓他能按時回醫院治療。

## 6.維洛妮卡幫耶穌擦臉

蘿絲躺在那兒，十分虛弱，沒有力氣把自己弄乾淨。

她全身髒兮兮，因爲她不停地瀉肚子。

她一個人躺在那兒，身旁沒有親人朋友的陪伴；

她身上發出的異味讓許多人受不了，有人把她推到走廊一角。

一名年輕護士過來幫她清洗，換上乾淨的衣服。她微微露出了笑容。

## 7.耶穌第二次跌倒

彼得開始瀉肚子，沒有食慾。他也睡不著覺，心裡充滿恐懼。彼得的情況愈來愈嚴重了，不得不停止工作。染上了愛滋病，實在沒辦法再去謀生了。

**8. 耶穌遇見耶路撒冷的婦女**

珍沒有土地，瑪麗沒有牛奶餵她的小寶寶；史維雅的丈夫一聽說她得了愛滋病，就把她趕走。裘麗則被房東趕走。蓓蒂爲了賺錢養活子女，在酒吧裡陪酒。耶穌看到這些可憐婦女的悲慘處境，忍不住哭泣起來。

**9. 耶穌第三次跌倒**

彼得覺得他的腦袋痛得好像要炸開了，他怎麼都沒辦法讓痛苦減輕些。他躺在床上，連眼睛都張不開。幾個月來，他一個人孤零零地在租來的小屋裡，與病魔搏鬥。在他即將離世的時刻，終於有親友來了，他們是來把他抬出去的。

再走一步就到終點了。

**10. 耶穌被人剝去外衣**

他們把裘麗放在屋外，拿走了她的衣服，因爲他們說，她骨瘦如柴，這些衣服她都不能穿了。他們要她去她祖母家，在那兒等死。

可是她到了祖母家，她又一次被拒絕，她一無所有，連她「歸屬」的權利都被剝奪了。她就像一件沒人要的物品，她只好又回到醫院。

**11. 耶穌被釘在十字架上**

詹姆斯因爲感染愛滋病毒而生了腦瘤，他只能躺在床上，完全仰賴他人的照顧。他的母親一直看守著他。

**12. 耶穌死在十字架上**

蘿絲、彼得、約翰、約瑟、威廉、喬治、葛麗絲……這些人都是耶穌的肢體，他們都死於愛滋病。

**13. 耶穌被人從十字架上卸下**

車子開到保羅的住處，幾名男子把裹著殮布的保羅抬出來，親友都來哀悼，一名女子從屋裡走了出來。她伸出手來撫摸她愛子的身體。

**14.** 耶穌被安葬

在醫院的地上掘了一個墓地，來哀悼的只有員工。她九個月大的小女兒在哭，但不知道她的媽媽已經離開她了。墓穴填滿了。送葬的人也離去了。

蘿絲已經去世了。

**15. 復活……**

我們在等待！

（英國普愛會提供）

## 向各位「腳手」致深深的謝意！

三個裝滿了舊衣物的貨櫃已由高雄港駛往天津，假如一切順利的話，說不定現在正四平八穩地靜坐在由北京開往烏蘭巴托的國際列車上。

這三個貨櫃的衣物不是去救濟，更不是清垃圾。它們是「愛的使者」，是滿載了參與者的「愛心、友情及參與感」。

我們首先要謝謝的是駐外蒙的黃旭東蒙席及潘爾溫神父，他們每次返台就分享他們的生活經驗。他們的談話就像火花似的傳開，又熱呼呼的感動了好多好多人。

今年四旬期活動中因此臨時加了一項「爲外蒙古遊童捐舊衣」的活動。當倘不知道要邀請誰來策劃、推動時，領導主腦卻是「聖神」老爺子來加入啦。他的勁道一發是不可收拾的，呼風喚雨、由南到北，使忠心服侍祂老人家的兩位隨員成道學老師及沈志賢先生忙得不亦樂乎，傳真、E-mail及網路都用上了。高德輝神父和他朋友們的鼎力支持，以及康念慈老師、王彩俶修女所分別帶領的中正預校及文藻語專同學們的熱情參與，加速了工作的完成。

這次的「爲外蒙古遊童捐舊衣」能順利地完成，我們特別感謝聖加大利納堂的徐神父和教友們（特別是傳協會的嚴先生），他們慷慨地借出場地以及動員了不少人力來「鬥腳手」。還有那高雄普愛會的兄弟姊妹們的大力協助、出錢出力。

我們還要感謝在各地幫忙彙集舊衣的學校、修院及堂區，如聖心高中、光仁中學、振聲中學、四維備修院、曉明女中、海星中學、台南教區辦事處及東港聖彌額爾堂：：：等，以及那許許多多幫助這項活動的朋友們。謝謝大家！

聖神的風是往四面八方亂吹的，假如明年又要運一兩個貨櫃的「禮物」到非洲去，那麼今年已經幫過忙的人們可又要大忙而特忙了。

主教團社會發展委員會敬謝

## 韓僑教會對台灣教會提出呼籲

在主內各位兄弟姊妹：大家平安！

最近幾個月內，我們從媒體看到了有關北韓地區饑荒的消息。由於食糧短缺，不少的北韓人民正遭受饑餓的折磨。身爲南韓教友的我們與北韓同胞有著同一血統的根，在心情上感到非常的悲痛。

現今北韓所面臨的極度饑荒的原因，可大略分析如下：首先，北韓的基本經濟來源大部份是靠出售軍火、農產品以及一些天然資源，由於這樣的特殊性使之與其他一般工業國家的經濟情況有所分別。另一方面，自從一九五〇年的韓戰之後，他們在共產主義的理念下成爲一個獨特的封閉國家。幾年之前，東歐和蘇聯的共產體制已崩潰了。中共也隨著時代的潮流從他們本來的政制慢慢地開放，使得近年來一般老百姓的經濟水準、生活品質明顯地提高了。

但北韓的整個社會、經濟制度仍然十分的封閉。在二十世紀的今天，國家和國家之間都要互相開放地經濟交流。不然的話，在目前的世界上不容易單獨地生存下去。北韓由於長年封鎖的緣故，老百姓的生活越來越窮困。近三年來雪上加霜地連續遭受到洪水、冰雹等天災，致農業收穫急劇下降，而其他產業也不能倖免，連帶的受到影響。

今年，北韓處於食糧不足的困境。從五、六月開始發生大規模的饑饉，甚至於有人餓死。聯合國食糧農業組織（ＦＡＯ）和世界食糧計畫（ＷＦＰ）的報告中指出，北韓到了今年的七至九月間將面臨最嚴重的缺糧危機。據稱這樣的食糧不足至少持續到公元二〇〇〇年。

最近國際饑餓問題專家訪問北韓後提出報告：在路邊看到了餓死的屍體，大部份的人民乾癟癟的，碰到的小孩子也大都骨瘦如柴，因營養不良而頭髮變黃。（南韓傾向報一九九七年三月廿二日）

南韓的社會各界及宗教團體都積極地參與援助北韓運動。其中天主教會發起「分享麵條」運動，鼓勵全體教友們在家庭中推行「少吃節省」，募得韓幣約十億（台幣一億）援助北韓。

我以住在台灣的韓僑天主教友的身份來向台灣教會呼籲：請大家按每個人的能力奉獻出微小的一部份來救濟北韓的飢民，尤其是幫助那些面臨餓死的小生命。

我們都是按照天主的肖像被創造的，因此更突顯出生命的尊貴。如果我們與北韓人民感同身受的話，就是實現天主國的仁愛精神。

天主保佑

住在台灣的韓僑天主教會

聯絡人吳相直神父　敬啓

八十六年五月卅日

以上是韓僑教會對台灣天主教會所發出來的呼籲。他們是一些住在台灣的韓籍神父、修女、教友們所組成的團體。他們懇請各位弟兄姊妹伸出援手，救濟在北韓的飢餓同胞。捐款請利用郵政劃撥：

**帳號：〇一二七八三九一**

**戶名：梅冬祺神父**

**※務請註明：救濟北韓飢民**

主教團社會發展委員會敬啓

※　※　※

## 福傳組加入泰北服務

數月來經范雲華老師的奔波，親自向各天主教學校介紹文教團的服務工作，今年暑期已有十九位志工老師犧牲休假時間來參與此有意義的活動。福傳組的加入更強化了服務的特色。七月六日即啓程，預祝他們順利平安，並帶給異域同胞們基督的大愛。

## 不管怎樣，總是要……

人們不講道理、思想謬誤、自我中心，
不管怎樣，總是愛他們；
如果你做善事，人們說你自私自利、別有用心；
不管怎樣，總是要做善事；
如果你成功以後，身邊盡是假的朋友和真的敵人，
不管怎樣，總是要成功；
你所做的善事明天就被遺忘，
不管怎樣，總是要做善事；
誠實與坦率使你易受攻擊，
不管怎樣，總是要誠實與坦率；
你耗費數年所建設的可能毀於一旦，
不管怎樣，總是要建設；
人們確實需要幫助，然而如果你幫助他們，卻可能遭到攻擊，
不管怎樣，總是要幫助；
將你所擁有最好的東西獻給世界，
你可能會被踢掉牙齒，
不管怎樣，總是要將你所擁有最好的東西獻給世界。

（錄自加爾各答兒童之家希舒・巴滿牆上的標示）

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇三三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈忠文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
一八八
本月刊使用再生紙印刷
中華民國八十六年八月

## 教宗若望保祿二世宗座文告

# 「第三個千年將臨之際」（七）

### 3.第三年（一九九九年）獻給天主聖父

天主聖父，在耶穌基督的眼中，是一位願意賜給我們永生的天父。這一年的目標，也是我們恆久的目標，就是基督徒都能夠獲得同樣的看法。

若望福音（若十七3）跟我們提到這個看法：

永生就是，認識你，唯一的真天主，和你所派遣來的耶穌基督。（第49號）

我們基督徒和全人類都在走向父家的路途上。

以基督爲中心的禧年，就像是一篇讚頌天父的祈禱。

如果我們要踏上走向天父的旅程，我們就必須**悔改**，改變我們的心，**遠離罪惡**，聽從福音的教導，**改過遷善**。

因爲這樣，我們在一九九九年強調的聖事是**和好聖事**，也叫做**懺悔聖事**。

如果不懂得和好，人類的愛就不可能存在。

我們在一九九七年讚揚信德，一九九八年讚揚望德，因此在一九九九年，我們要讚揚**愛德**。

因爲天主是愛。

愛是基督徒所有法律的總結。（參閱若壹四8，16）

### 4.以關懷窮人爲優先

瑪竇福音（十一5）告訴我們，耶穌來是爲了**向貧窮人傳報喜訊**。

從這個觀點來看，我們怎能不在教會優先關懷窮人和被遺棄者這件事上，多加強調呢？

的確，在像我們今天的世界上，充斥著許多衝突和無法容忍的社會與經濟的不平等，爲準備並慶祝禧年，必要的條件是，致力於正義與和平的獲得。（第51號）

### 5.免除債務及外債

肋未紀（廿五8—28）詳細地說明應如何慶祝禧年。

我們也應該有同樣的精神，並爲窮人表達他們的心聲。

若望保祿二世有特別的提議：**基督信徒應代表普世窮人，提高聲調，建議使禧年成爲解決許多問題的大好時機，特別是解決那些嚴重威脅著許多國家前途的國際債務，即使不能全部豁免，至少也應大量地減輕。**（第51號）

### 6.其他的反省主題

其他應反省的題目包括：不同文化之間交談的困難，尊重女權相關的問題，以及家庭與婚姻的提昇。（第51號）

基督是天父的啓示，祂也啓示給我們，讓我們知道我們是誰，我們的使命是什麼。

因此，另外兩項承諾也很重要：面對俗化主義的挑戰，並且與各大宗教交談。（第52號）

什麼是「**俗化主義**」？俗化主義是指：儘管從科技的觀點來看社會有了進步，但人們卻忘了天主；俗化主義也是指：人們妄自尊大，認爲他們不再需要宗教。

此種文化危機應以**愛的文化**來反擊。愛的文化是建立在和平、團結、正義、自由等放之四海皆準的價值上，**只有在基督內才能圓滿地完成**。（第52號）

另一個主題就是按梵二大公會議《**教會對非基督宗教態度宣言**》的主張，進行不同宗教間的交談。特別是與猶太教和回教進行交談。希望，爲了落實這些願望，也可以在某些對於各大一神宗教深具意義的地點，舉行聯合會議。（第53號）

在這一年裡，我們也應該記得聖母，因爲她是愛天主、愛近人的完美典範。（第54號）

請閱讀路加福音（一46—55）中的謝主曲，那是聖母感謝讚美天主的祈禱。我們可以看到天主如何在她身上行了大事。聖父簡選她從事救恩史上的一項獨特使命：就是成爲人類長期等待的救主的母親。（第54號）

在這一年裡，她的臨在，會使我們感到像是對天主所有子女的一項邀請，邀請我們回到天父的家。

## 引導我們深思的幾個問題

在這一節中，教宗談到爲迎接公元兩千年禧年所應做的近期準備。這將是一個朝向**天主聖三**的慶祝期：

**一九九七**年以**耶穌基督**爲中心：我們要重視**聖洗聖事**。應專心培養的德行是**信德**，主要的活動則是對**聖經**、**合一**和**教理**重新激起興趣。

**一九九八**年以天主聖神爲中心：我們要重視**堅振聖事**。應專心培養的德行是**望德**，主要的活動則是尋找希望的徵兆，可顯示**天主國**的臨在，以及那些顯示**教會合一**的活動。

**一九九九**年以**天主聖父**爲中心。我們要重視**和好聖事**。應追求的德行是**愛德**，這一年的主要活動應是**優先關懷窮人**以及**獻身於正義與和平**。

再仔細看一遍文告中提到的想法。你希望看到哪一些想法有所進展？

有哪些想法分別能在一九九七年、一九九八年、一九九九年培養起來？

在地方上、在教區以及在全國性的層次，你能指出有哪些希望的徵兆，足以加強你對天主神國即將來臨的信念嗎？

你對「優先關懷窮人」這句話的了解如何？

你如何在「優先關懷窮人」及獻身於正義與和平這兩方面加強努力？

社會正義所遇到的一大問題就是**國際債務**的問題。我們應如何著手來減輕這個困難？

（上接第三版）

在做什麼的機會，以致在天主所期待的再創造中，人能夠每日參與其中，並每日以新的方式答覆，休閒是一個反省天主與受造者關係的機會。」

來自菲律賓、泰國、斯里蘭卡、馬來西亞、印度、尼泊爾、法國、德國、澳洲和西班牙的代表，在會中主張「透過對話和分辨的過程，加深對旅遊這一複雜論題的認識，而教會能就地區、國家、區域和全球的層面，以新而更富創造力的方式加以答覆。」（本文譯自OHD Info Jan. -Feb. 1996）

——待續——

# 旅遊必須合乎人性！

## ——亞洲旅遊諮商會議

潘薇綺譯

一九九五年十二月四至九日在泰國巴達雅救世主中心，由宗座移民與旅者牧靈關懷委員會及亞洲主教團人性發展事務處就有關旅遊的議題所召開的亞洲區諮商會議中，與會者一致強調「旅遊必須合乎人性」。

這次諮商會議注意到，隨著全球大量人口旅遊的現象，在亞洲「已感受到許多負面的影響」。因著通訊技術的不斷發展與改良，旅遊成爲今日成長最快速的產業，當人們開始發現更多新的旅遊地點時，旅遊業就愈益成爲國際性的組織。

旅遊業成爲國外資金流入的主要來源，然而，就有關旅遊這一論題政府主控計劃的趨勢「並未考慮到需要保護其公民以防止剝削」。本次會議觀察到「也許有助於經濟成長，但這是否意味整體的人性發展？」「藥物濫用和性交易等與旅遊有關的罪惡，是否是經濟成長和發展所必須要付出的正常代價？」

這些地區愛滋病例戲劇性、可怕的成長和性觀光業的成長有十分密切的關係，據泰國的健保局估計，在亞洲和太平洋地區有二百萬具傳染力的愛滋病帶原者，到西元二〇〇三年，這數字可能達到一千八百萬。

尤其是，原住民、農漁團體所佔有的土地開放，導致這些團體被迫離散及失去文化認同。墓地和朝聖地被變更爲奢侈的遊樂場所和高爾夫球場，文化「因著利益和假發展之名」成爲商品化的娛樂。

會中強調：「旅遊也是文化交流的過程，可從中獲得更寬廣的見識和增加知識……人們和新的文化相遇以及經驗其他土地和自然環境之美的活動，也是一種嶄新的屬神經驗。

「每個人都有休息和娛樂的權利，不是只有工作構成人的特色，休閒和娛樂也是形成人格的重要活動，娛樂活動是再創造過程的一部份，當休閒的時刻也成爲與其他文化群的人們相遇，及經驗天主創造各色各樣美景的時刻，休閒就是有益處的活動。

「這也是一個思考及反省人正

（下轉第二版）

# 回家（下）

盧雲(Henri Nouwen) 作

黃美基 譯

從那時起，我就把自己交給耶穌，覺得像躲在母雞翼下的小雞一樣安全。那是一種意識到痛苦已經結束，才會產生的安全感。而那痛苦，是因爲無法得到我想得到的愛，不能給予我最想給予的愛而引起的；那痛苦也是因爲感受到被人排斥、遭人遺棄而引起的。

耶穌自己也曾經歷過痛苦。祂知道無法給予或得到自己最重視的一切，是多麼痛苦。但是祂信賴那派遣祂來的父，不會拋下祂不管，因此能熬過痛苦。現在耶穌就在那兒，超越所有的痛苦，召喚我到「另一個國度去」。

護士把我推到開刀房，綁在手術台上的時候，我內心體驗到無限的平安。我注視著那一張張俯身向我、戴著口罩的臉孔，因爲自己受到如此細心的照顧，而有一種非常美好的感覺。

護士幫我打了一針，然後我就什麼都不記得了。

接下來的幾天，我逐漸意識到自己沒死，而且會康復。也就是說我現在面臨的狀況是，我又要回到我才被假釋出來的那個世界了。

能活著，我很高興，可是又很困惑。我奇怪耶穌爲什麼還不把我叫回家。我深深地感謝，能跟我的家人和朋友多生活一段時日，可是我知道，這也表示我要有更多的掙扎，更多的痛苦，也會更加孤單。

現在我最主要的問題成了：「我爲什麼活著？爲什麼天主認爲我還沒有準備好，還不能進到天主的家中？爲什麼要我回到這樣一個地方，一個『愛』是那麼不明確，『平安』是那麼不易體會，『喜樂』則深深隱藏在悲傷下面的地方呢？」

我深深了解到，「死亡」是生活中最重要的一個過程。它關乎一種選擇，是要讓他人有內疚感呢，還是讓他們懷著感謝之心而得到釋放。這是在「賜予生命的死亡」與「殺害生命的死亡」之間的一種選擇。瀕死的人有獨一無二的機會，能使他們留下的那些人得到釋放。

只有在面對死亡時，我才清楚地看到—即使只是一瞬間—生命究竟是什麼。我看到耶穌如何召喚我

，要我放棄一切，全心信賴，好讓我的生命對他人有好處，那時我才會突然明白，我這一生最重要的召叫是什麼。

我相信，我重返人世，重新面對人生的許多掙扎，是一項邀請，要我以一種新的方式來宣揚天主的愛。既已接觸過「彼岸」，就好像召叫我做一個新的證人，這證人去到那無條件之愛的地方，回頭向這個曖昧的世界發言。這是多麼重大的改變，我可能會發現，要找到適當的言語，以觸及我同胞的心靈，是非常困難，甚至是不可能的事。

耶穌在約旦河受洗時，天父對祂說：「你是我的愛子」。那句話也是對我和我所有的弟兄姊妹說的。一旦承認我是天主的愛子，天主無條件地愛我，我就能接受天主的派遣來到世上，而且像耶穌一樣地去宣講和行動。

我面對的一大靈修功課，就是完全相信我屬於天主，我在這世上可以享有自由——我能自由發言，即使我的話不被人接受；我能自由行動，即使我的行為受人批評、譏笑，或認為無用；我能自由地接受大家的愛，而且因為天主在世上臨在的種種跡象而充滿感恩。

手術後我清醒過來，而且知道我還沒有住進天主的家中時，我覺得天主派遣了我來到世上，讓祂那無所不包的愛，為世人所知，因為那些渴望得到「愛」的人，往往在一個不可能找到愛的世界中尋找「愛」。

我現在了解到，讓天主的「愛」為人所知，主要並不在於話語、爭論、語言、方法。其實只是一種生活在真理之中的存在方式，以自己的所言所行做示範，而不是想要去說服人。那才是作見證的方式。

我雖然被打發回來了，但我的心必須留在另一邊。雖然我在短暫的塵世中闖蕩，但我必須生活在永恒之中。在我為別人服務時，必須先屬於天主。

對我來說，問題在於我與死亡的邂逅，是否足以讓我脫離對今世的迷戀，好能忠於我的使命：身在人世，心在天上。很清楚地，要達到這樣的使命，必須祈禱、默想、靜默、獨處，並保持內心的超然。

當我再度嘗到日常生活中令人入迷的力量時，很快就淡忘了天主無條件的愛。每天又有了許多應盡的責任，這些責任再度主宰我的生活，我在病床上發現的靈性的清明，很容易又消逝了。一直做耶穌的門徒，繼續停泊在祂的愛內，身雖在人世，心卻常在天上，要做到這些，確實需要相當大的毅力才行。

但是在醫院裡的經驗，即使看似烏雲遮蓋的天空中偶而出現的一絲陽光，卻是那麼真實，不容否認。生活中的許多烏雲再也騙不了我。但是若沒有非常明確而自主的努力，讓天主留在我的內心深處，那麼要不了多久，醫院的經驗就只會成為一個虔誠的回憶罷了。

從我朋友對我康復一事的反應，使我反省我們對生與死的看法。他們全都恭喜我恢復健康。雖然我非常感激他們的關愛，然而在瀕臨死亡時與天主的相遇，卻使我懷疑，「恢復健康」是否真的對我最有好處。難道完全擺脫這個曖昧不明的世界，回到老家，與天主充分共融，不是更好嗎？

我發現聖保祿的難處——是要以生命崇揚天主，還是以死亡崇揚天主——也成了我的難處。現在這處境成了我生命的基礎。聖保祿寫道：

「在我看來，生活原是基督，死亡乃是利益。但如果生活在肉身內，我還能獲得工作的效果：我現在選擇那一樣，我自己也不知道。我正夾在兩者之間：我渴望求解脫而與基督同在一起：這實在是再好沒有了；但存留在肉身內，對你們卻十分重要。我確信不疑：我知道我必要存留，且必要為你們眾人存留於世，為使你們在信德上，得到進展和喜樂，並使你們因著我再來到你們中，同我在基督耶穌內更加歡躍」（斐一21-16）。由於我已了解，我在那個時刻的死亡，不可能對他人有好處，現在我也明白，我往後的生命正是一項恩賜。

死亡和生命都能在耶穌基督的光榮中找到真正的意義。復活的基督是生者的主，也是死者的主。一切的榮耀、尊崇和讚美都歸於基督。

那輛貨車的後視鏡撞到了我，或許正是為提醒我這一點。

——全文完——

（本文譯自The Other Side, Nov.-Dec. 1996）

# 永續發展的生活態度

## 簡樸・節制・惜福

區紀復

地球的存在已經有幾十億年，人類的出現最多幾萬年，人類是地球上最後才來到的住民，比任何植物、動物都晚到。人類有所謂文明也只不過幾千年。但一下子就驕傲的以老大自居。近幾百年來因人類的所謂聰明而發展出科學、技術，更是不可一世的要駕馭萬物，征服地球，而且大膽的說：人定勝天。最近幾十年，人類因爲經歷過戰爭的教訓，而懼怕世界大戰的再度發生，可是各集團各國家雖在妥協緊張的壓力下，仍繼續發展、競爭，不但在武備方面競爭發展，在經濟，科技方面也競爭發展，因爲競爭發展，於是大量掠奪地球資源，地球大自然是沈默的、無言的、不會抗議的。所謂先進的、科技經濟進步的國家，掠奪的方法更是肆無忌憚，無所不用其極，所以就造成今日地球大自然生態環境的破壞、污染、資源短缺……等等危害到全體人類，甚至萬物，所有地球住民的生存。一向沈默的大地現在發出嚴厲的反撲，一向無言的萬物，現在也發出憤怒的抗議。我們已激怒了創造我們的天父，也催殘了養育我們的地母，在這二十世紀的末期，我們已陷入了天怒地吼的危機中。

台灣社會不幸也跟上了武備競賽的集團，更趕上經濟科技競爭發展的潮流，不夠英明的領袖，在短短二、三十年創造出所謂經濟奇蹟，殊不知「奇蹟」變成「慘跡」，環境被破壞污染比先進國家還嚴重，而且更使社會也罹患了嚴重的病症：貪婪、浪費、金權、黑道、暴力、短視……社會一片混亂，人心惶惶，好像只顧今日放蕩，不管明天死活。

幸好人類中還是有些先知先見的人，於是提出警告，呼籲大家不可以如此繼續下去，不然，不僅我們這一代活不下去，後代子孫更是連活的機會都被剝奪了。「永續發展」就是因此而發出的呼聲。

永續發展，就是要繼往開來，先要能使全民深徹謙卑的反省，向天地懺悔，淨化心靈，改變生活態度，糾正人生價值觀，節制自私、慾望，過惜福、簡樸的生活。目前大家高唱的心靈改革就是應該去往這個方向，而且需要由上而下，政府高官、民意代表、學者專家應以身作則，放棄一些既得利益，放棄一些享受與方便，發揮愛心，捐出財產一半支助公益事業。如果一位總統有七張高球證願意放棄六張，一定能起上行下效良性的帶頭作用，不然心靈改革只不過是一個口號叫叫而已。一般老百姓倒是容易做得到的，因爲大家已厭惡髒亂、污染、公害、混亂、恐懼、不安的生活，只要有機會都想離棄這種壓力、緊張、病態的環境，而願意去過一種簡樸、自然、健康的生活。

在大的方向上，尤其要徹底檢討經濟科技發展的政策。我們既然知道，地球的污染、破壞、資源短缺是因爲經濟科技太過快速發展，且未盡顧及環境的永續使用所致，所以今後的發展速度，應該儘量放慢腳步，不是只要賺錢的事就要發展，不要把別人打倒的去競爭。人不應以競爭、掠奪爲生存的手段，而應以共存共榮的原則來發展。我們甚至可以接受零成長，維持現狀，不要什麼投資計畫，不要什麼營運中心，不要竭澤而漁，這一代不要將祖宗萬代遺留下來的遺產資源，以及後代子孫尚賴以生存的基業一天就耗用殆盡了。所以所有的發展政策，都要從這個角度去重新檢討，重新訂定，改而發展我們的潛能智慧，精神心靈，提升我們的生活品質，指向正確的人生目標。假若，政府與全民都能謙遜的反省、悔改，人人甘願過簡樸怡然的生活，政策以節制爲原則，永續發展才會有希望，社會才會再現和諧，世界才會走向和平大同的境界。

## 鹽寮淨土生活體驗

舒適、方便、高消費等是今日一般人所追求的生活方式，而功利、奢侈、貪婪、垃圾、污染，甚至於暴力、毒品、色情等社會問題都是其產物。身爲基督徒，身爲天主教會各教育機構的教育工作者，面對如此紊亂的社會環境，我們教育青年學子的工程不但極其艱鉅，更充滿著無盡的挑戰。

日前，單國璽主教在「落實心靈改革座談會」的專題演講中強調：心靈改革應該是發自內心的工夫，先從個人、家庭、學校、宗教團體，然後推而廣之，普及整個國家

社會。在區紀復先生《永續發展的生活態度——簡樸、節制、惜福》的文章中，他爲我們指出一條到達和平的道路，這同時也該是我們對耶穌基督訓誨的具體實踐。

主教團社會發展委員會及教育委員會願意在今年暑假中與鹽寮淨土靈修中心區紀復先生合作，共同邀請 貴校宗教輔導老師（及導師們）到花蓮鹽寮淨土一起來研討：

一、如何回應單主教心靈改革的呼籲。

二、策畫一套在學校中推廣簡樸生活的教育方法。

爲促成這一次富有意義的研討和生活體驗，懇請校長選派宗輔室老師（及導師們）參加並給予公假。

時間：七月廿一日至廿五日（中學）八月廿五日至廿九日（大專）

地點：花蓮鹽寮淨土靈修中心（花蓮縣壽豐鄉鹽寮福德二號）

報名：請與主教團社會發展委員會宋祖思女士聯絡

電話：三六一六四三一、三八一二一四〇

# 社工人員靈修系列談

## 張春申神父

**編者按：張春申神父在數年前曾為社工人員作過一系列演講，使我們知道如何才能成為同一天父的子女，如何和基督一起成為「僕役」，如何與基督完成「釋放工作」——釋放自己及別人……等等，我們實在獲益匪淺，深深的感謝他外也希望與諸位分享，盼望有助於更多的基督徒社會工作人員，能了解蒙召從事社會工作的本質，並能保存社會工作的眞實面目。**

## 社會工作者的天主經

從教會古老的傳統到現在，皆認爲天主經是福音中耶穌訊息的總合，對基督徒而言，天主經是一篇特殊的經文。而社會工作者的靈修，是基督徒的靈修以具體方式表現於社會工作者的生活與行動上，因此今天講解的是如何利用天主經把福音精神更具體的帶到社會工作者的生活與行爲上，當以後唸天主經時，能夠意識到自己是基督徒，並且體驗到自己在工作中應有的態度。現在分四點來討論：

一、天主經的特性及背景。

二、天主經的上段（開始至願祢的旨意奉行在人間，如同在天上）。

三、天主經的下段。

四、結論：天主經的第一句話「我們的天父」。

第一點天主經的特性，四部福音裡只有瑪竇福音六章9—13節和路加福音十一章1—4節記載了天主經，在這兩段福音中有一些差別，而我們要問的是：透過這兩種不同的寫法及差別，天主經的特點究竟是什麼？首先就路加福音而言，那段經文是有次耶穌祈禱後，門徒們請耶穌教他們祈禱，如同若翰教他的門徒一樣。這並不是門徒們不會祈禱或默想，而是希望耶穌告訴他們究竟應如何表達與天主之間的來往？如何透過祈禱經文把耶穌所認識的天父表達出來？這就是天主經的特點。爲何可以如此解釋呢？這與當時的時代背景有關。當時的猶太教雖有共同的聖詠及古經作爲祈禱的經文，並且都是遵守梅瑟的法律，但事實上當時有很多不同的經師團體，他們有自己的門徒，同時爲表示自己學派的思想及對梅瑟法律的註解，於是他們便有自己的祈禱文，如路加福音中提到若翰的團體已有自己的祈禱文一樣。因此門徒們便要求耶穌教給他們一篇經文，在此經文中把耶穌對天主的認識及這個團體的訊息，透過祈禱而表達出來。事實上在瑪竇福音中已有這樣的暗示，因爲在瑪竇福音中記載的並不是門徒要求耶穌教他們祈禱，而是耶穌自己說：「你們祈禱時，應當這樣求」。如果我們仔細分析這段話，會發現裡面的含意豐富無比，理由何在？因爲耶穌如果對天主沒有新的認識及新的宣講，他儘可用自己的祈禱方式就夠了。因此當耶穌指出你們應用這樣的方式祈禱時，表示在這篇經文中包括了耶穌對天主的認識，及耶穌所瞭解的天主對於人類的態度。因而不管是瑪竇福音或路加福音，我們可以確定一點：天主經是特殊而與眾不同的，在教會中非常的重要，因爲在耶穌的時代，這篇經文即代表他的團體，我們基督徒唸這篇天主經，正是因爲我們是屬於耶穌基督的團體，因此教會要求我們以這篇經文化表我們與眾不同的地方。由以上的聖經分析，我們已看出天主經的特點：天主經包含了耶穌對於天主的認識及耶穌啓示天主的訊

息。

究竟耶穌對天主特性的認識是如何呢？而天主有關我們人類的訊息，其特點又何在？對這問題最直接的方法就是分析福音中耶穌的所言所行，其實福音的作者已替我們作好了。在馬爾谷一章14—15節，當耶穌宣告訊音時，很簡單的一句話便包括了以上的含意。當耶穌講「時期已滿，天主的國臨近了，你們悔改，信從福音吧！」時，已把耶穌的訊息盡含其中。「天主的國臨近了，你們悔改吧！」意義何在？天主國臨近在聖經中有多種方式，但此時並不是表示在宇宙中天主是臨在的，因許多哲學家也有此思想，無須聖經來說，而是有新的意義。在古經思想中，歷史是舞台，在這舞台上有以色列人，但另外又多了一個角色，即天主自己，祂進到以色列民族的歷史中和他們共同創造歷史，就是所謂救恩史。因此本來沒有歷史的天主，現在有了歷史，以色列民族可以自豪的說：我們的歷史也是天主的歷史，因爲祂和我們一起同甘苦，共患難！然而當耶穌講好消息來了及所謂新的時代，已不是只爲以色列而是爲了整個人類，從此無歷史的天主，藉著耶穌進到人類歷史中而有了歷史，與人類一起分享所有的得失成敗！因此每個人皆可自豪地說：我的歷史就是天主的歷史，因爲祂與我同在，這是耶穌所帶給我們的新的訊息，亦即天國臨近之意。

在耶穌的訊息中，除了講天國臨近之外，同時也在期待我們最後救恩的完成，那時耶穌基督要第二次光榮地來臨，我們再也沒有痛苦、憂愁及悲哀。由於這緣故，新時代往往同聖經時代一般，存在著某種緊張；聖經時代由於他們認爲末日即將來臨，而緊張地等天國的到來；當代基督徒則因信仰與感覺間的距離而緊張。當我們講天國臨近時，在信仰層次上我們是相信了，然而在實際情況下，卻不禁使我們懷疑天國是否尚未臨近？因爲我們仍有罪，不自由，且眼見耳聞的皆是仇恨、戰爭，絲毫體驗不到天國臨近的跡象，及天國的平安、快樂，因而我們仍在緊張地期待著。總之，天主經的特點，是要求我們按照經文的內容，在言行舉止及思想上，有所轉變及悔改。

接著我們針對社會工作者的使命而分析天主經的上段。「願祢的名受顯揚，願祢的國來臨，願祢的旨意奉行在人間，如同在天上。」所謂「名」即天主自己，而「願祢的名受顯揚」，按照猶太人的動態表達方式而解，是指肯定了：天主，祢是偉大的，祢超越了宇宙及塵世中所有的一切，祢是絕對的！在此思想背後，包含了基督徒對天主的絕對的信仰。至於「願祢的國來臨」是根據第一句而來，由於天主是在宇宙，塵世及一切之上，因此我們希望天主進到人類歷史中間，和我們一起創造光明美好的將來。所謂「願祢的旨意奉行在人間，如同在天上」，即指天國的實現，天主的旨意進到人間，如同在天上一般。由此可見，三句話在基本上是一個概念，然而卻有三個層次，第一層是指天主是如此的偉大，第二層則是由於天主是如此偉大，因而祂能進入人類歷史，且帶給人類美滿的完成，第三層是指因此在每件事物中，天主都要實現其旨意。

在耶穌的生命中，祂如何把天主經生活出來？當耶穌講天國最後要來，有兩層含意：一方面表示天國的來臨是天父的事。如有次弟子問祂，這個日子何時到來？耶穌回答說天使不知道，連人子也不知道；再如若望與雅各伯的母親請求耶穌讓他們一個坐在耶穌的右邊，一個在耶穌的左邊，而耶穌回答說這是天父的事。因此，對天國的來臨，耶穌也在焦慮，迫切地等待著，因爲在許多事物上，祂並未感受到天國的臨近，如：貧窮者、受壓迫者的身上，天國的喜訊似乎尚未進入他們生命中間。而另一方面耶穌是天國的傳報者，實現者，祂要向人間宣告天國的來臨，並且在祂身上體驗到天國的來臨，如路加福音四章16—19節，「：：：派遣我向貧窮人傳報喜訊，向俘虜宣告釋放，向盲者宣告復明，使受壓迫者獲得自由，宣佈上主恩慈之年。」而在馬爾谷福音一章38上，耶穌對門徒們說：「讓我們到別處去，到鄰近的村鎮去罷！好叫我也在那裡宣講，因爲我是爲這事出來的。」因此，當耶穌交給我們這篇天主經時，一方面祂知道天國的來臨是天父的事，一方面祂也瞭解到，祂必須讓別人由祂身上經驗到天國的來臨。面對這兩種境界，耶穌處理的態度是：祂付出了完全的努力！儘管祂不時得面對反對祂的阻力和障礙，但祂仍全力克服一切困難。在路加福音十三節32—33節上記載著：「有幾個法利塞人前來給耶穌說：「

祢離開這裡吧！因爲黑落德要殺祢。」耶穌回答說：「你們去告訴這個狐狸罷！看，我今天明天驅魔治病，第三天就要完畢。但是，今天明天以及後天，我必須前行，因爲先知不宜死在耶路撒冷以外。」由此可知，耶穌祂知道祂肩負的使命，爲了完成這使命，祂什麼都不怕。何以耶穌如此的勇敢？因爲祂知道有朝一日天國必定來臨，因而祂不畏懼一切的困難險阻，爲達成使命而奮鬥。

——待續——

## 一封敬告函

主內的弟兄姐妹們：

籌備已久的「博愛基金會」，經主教同意爲一個由教友們發起的福傳善會。現自七月開始進行教區、堂區之募款活動。數日來本會已接到不少關懷電話。爲澄清「博愛」與「普愛會」的區別，本會主任委員錢志純主教囑咐刊登此敬告函。

歷服務有三十年之久的「天主教台灣普愛會」是結合教區普愛會又與普世教會的國際普愛會聯盟專爲世界各地，包括本國之邊緣窮困者獻出愛心的一個教會社會關懷機構。它雖不直接做福傳工作但具有福傳的精神及幅度。例如在四旬期間所發起之教會全球性之愛德運動。

台灣普愛會不曾爲自己的基金做過任何的勸募。在教會中的每一個呼籲捐獻都是應天災人禍之受苦者需要而作，且每項活動均有其教育目的。

我們樂觀「博愛基金會」的成立，但希望教友們不要誤將它與「普愛會」混合成同一個機構。

藉此機會再一次的謝謝關心及支援與我們合作的好友們。

願天主降福你們！

執行秘書　梅冬祺

一九九七・七・九

## 外勞講習會

五月二十五日外勞關懷小組受聖多福堂委託代其承辦台北市政府勞工局「外籍家庭幫傭及看護工講習會」，講習內容共分三講，首先由Dr. Eva Salazar Liu主講與僱主相處之道及情緒管理；其次由Mr. Gerry Cerilo & Mr. Cesar Silvano就我國就業服務政策與法規趨勢作一介紹；最後由陳玲萍修女主講台灣的風土民情及重要法律，以協助、加強其在台工作與生活適應能力。參與人數較預訂人數五百人超出甚多，與會者就這三個主題提出許多問題；反應非常熱烈。台北市政府勞工局對本小組服務外勞的工作表示肯定並讚許。

## 好書「讓高牆倒下吧」聽見盲人唸書的聲音

由文建會主辦、清大盲友會承辦、光鹽愛盲服務中心協辦的創造有聲書香文化——盲人摸書唸給大家聽第一套有聲書讓高牆倒下吧！六張CD已經製作完成，除分送盲友之外有意想擁有這套珍貴有聲書CD書的朋友，可以儘快與文建會聯絡。電話：（〇二）三四三—四一〇四楊同慧小組洽詢。

三月一、二日我們在淡水，十五位志工陪同盲友，在老師的指導下將指尖的文字從唇齒間朗朗讀出。三月中旬起一個個盲友排除交通的險阻，一次又一次的來到光鹽愛盲的錄音室，將一篇篇發人深省的文章化作聲音在磁帶上留下痕跡。他們努力的想讓世人知道摸點字可以幫助別人，盲人的聲音和一般人沒有兩樣，有聲書是有耳朵者的共同讀物，盲人摸書不只是盲人的福音更是整個社會福氣！我們真的很高興讓高牆倒下吧有聲書終於完成了，盲友們在聲音的文化中不僅僅只是個消費者，他們也和所有的熱心志工一樣，不僅唸書給盲人聽，由於文建會對有聲書香文化的重視，讓這套由盲人摸點書而錄製的有聲版讓高牆倒下吧的CD書能夠以自付工本費的方式提供給一般大眾，讓盲友們可以摸書唸給大家聽的美夢得以實現。希望這只是個開頭，讓一群熱愛聲音文化的盲友們還有繼續服務人群的機會！

## 邁向另一個里程

「露德之家」服務台灣社會有困難家庭的兒童們歷卅五年之久，但爲了答覆今天社會的新需要——感染愛滋的家庭及兒童，仁愛會修女們及工作人員經過共同祈禱及分辨後終於在一九九七年六月底劃上句點。然而露德之家並不因此消失於教會及社會。她將在台北總教區及衛生署合作下服務另一種有需要的兒童。數月前即在積極準備中。請大家爲此意向代爲祈禱，求天主降福此項愛德服務。

天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：(〇二)三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

一八八　中華民國八十六年九月

本月刊使用再生紙印刷

## 教宗若望保祿二世宗座文告
# 「第三個千年將臨之際」（八）



### 三、進入慶典

（第55號）

這一節爲三年的準備期作了一個總結，

這三年的準備都以一個奧蹟爲中心，

那就是**天主聖三**，

發自基督和藉著基督，

在聖神內，歸向天主。（第55號）

公元二〇〇〇年禧年的慶典會同時在聖地、羅馬以及世界各地的每一個地方教會舉行。

爲了慶祝

基督是通向天父的唯一道路，

公元二〇〇〇年要在羅馬舉行**國際聖體大會**。

正如祂初次在白冷所行的事蹟一樣，

兩千年前在聖母瑪利亞胎中取得肉軀的救主，

在聖體聖事中，

仍繼續以天主性生命根源的身分，

自獻給全人類。（第55號）

同樣的，爲頌揚大禧年的**合一精神**，

公元二〇〇〇年也要召開一個**全體基督徒的會議**，

也就是說，這次集會

是不同宗派與傳承的基督徒之間的合作。

其他宗教的代表們

也希望體認所有基督門徒共享的喜樂，

我們以感激、開放的心懷來歡迎他們，

（第55號）

最重要的是不要失去了

善用禧年這個偉大目標的好機會。

這不是少數人的責任，

而是我們每一個人的責任。

### 引導我們深思的幾個問題

爲慶祝大禧年，我們可以用許多方式來準備，

教宗說我們應敞開心胸接受聖神的恩寵，

使每一個基督徒團體都能承擔起大禧年的工作。

可做的事實在很多。

究竟，決定還是該由各地方自己來做，

而更重要的挑戰則是要「實踐」。

請隨時注意已經在進行的相關活動。

哪些提議可以適用在教區和全國性的計劃中？

關於**基督徒的合一**，

在地方、教區和全國的層次上，

有哪些可能性？

### 第五章

「**耶穌基督……直到永遠，常是一樣**」（希十三8）

（第56—59號）

1. **禧年就像一個比喻**

你還記得**芥菜子的比喻**嗎？

請閱讀瑪**竇**福音（十三31—32）。

過去兩千年來，

教會就像一棵小芥菜子，

已經長成爲一棵大樹。

這棵樹現在遮蔽著全人類，
雖然並非所有的人都屬於教會。

瑪竇福音的另一個比喻
是**酵母的比喻**（十三33）。
基督，就像天主性的酵母，
有增無減地，直到完全滲透人類生命爲止，
祂親自在逾越奧蹟中完成此一救贖的工程。
（第56號）

誠如希伯來書中所說（希十三8）：
「耶穌基督昨天、今天、直到永遠，
常是一樣。」
耶穌臨在於我們的過去和我們的將來。

## 2. 福音傳遍全世界

教會的使命
從基督的時代一直繼續到今天。
在第一個一千年，**歐洲**接受了福音，
並開始向**亞洲**前進。
美洲大陸的福傳約開始於五百年前。
至於**非洲**，雖然從一開始就有傳教士前往，
但在非洲的傳教活動
卻在近一百年來才大幅成長。
在歐洲反基督的巨浪已經崩潰之後，
我們需要把帶給人自由喜訊的福音
再度傳回歐洲。

召開梵二大公會議時，
與會主教寫了一份特別的文件，
叫做《**教會傳教工作法令**》。

近代的幾位教宗也談到這個主題：
保祿六世於一九七五年
發表《**在新世界中傳福音**》勸諭。

若望保祿二世於一九九〇年
發表《**救主使命**》通諭。

今天，若望保祿二世說
我們必須把基督聖言
帶到我們的文化中，
也要帶進政治和經濟中。

## 3. 青年是傳播福音的媒介

誰是未來傳播福音的媒介呢？
在公元二〇〇〇年以後，
本世紀出生的**年輕人**要成爲福音的傳播者。
請牢牢記住，在瑪竇福音（十九16）中，
基督跟年輕人的對話。
基督當年對年輕人有很高的期許，
就像對那位問祂「爲得永生，我該行什麼『善』？」的年輕人一樣。
（第58號）

基督邀請所有年輕人加入傳福音的工作，
今天，明天，直到世界的終結。

在這封文告最後，
教宗再次提到梵二大公會議文獻
《**教會在現代世界牧職憲章**》：
基督繼續賜給我們聖神的力量，
使我們履行和完成歷史性的使命，
那就是一天比一天更具有人性：
因爲在最仁慈的上主及導師身上，
我們可以找到全人類歷史的
關鍵、焦點和目標。（第59號）

因此從基督身上，教會能彼此合作，
找到解決現代重要問題的方案。
（第59號）

教宗要求基督徒團體敞開胸懷，
接受聖神，
分辨如何慶祝禧年，
祂給了我們這個重要的工作，
我們也要祈求救主之母瑪利亞
爲我們代禱。

## 引導我們深思的幾個問題

我們應如何把基督聖言帶進我們的文化，
以及我們的政治和經濟生活中？

年輕人應如何投入傳播福音的使命，
以迎接即將來臨的新的千年？

——全文完——

（上接第5版）

因此發展成一處休閒的城市，這也塑造了帕達雅休閒的形象，而你知道這些來到泰國的士兵，是以我們的人民和青年爲代價換得休閒。那就是歷史。在泰國，當我們一談到旅遊，我們即刻想到的是旅遊受害者，而不是旅客。

如果普世教會想要幫助我們亞洲教會向旅客傳播福音，請聆聽旅遊受害者的聲音，我們亞洲教會不只應該指責旅遊，也要瞭解旅遊的積極面。而你們來自歐洲、日本國等國的人，當我們大部份說的是旅遊的消極面時，不要責備我們，請瞭解我們是從受害者的觀點講話。讓我們相互扶持。（本文譯自OHD Info, 1996 March-April）

# 社工人員靈修系列談

張春申神父

## 社會工作者的天主經(二)

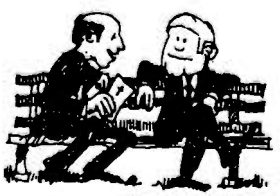
至於從事社會工作者，在唸天主經時，首先須肯定一點：我們做社會工作者，本身就是傳播天國的來臨。這是教宗保祿六世於「在新世界中傳播福音」中特別強調的。所以我們也要同耶穌一樣，把天主經實踐於生活及行動中：協助痛苦者，幫助不幸者，輔導低能者，帶給他們喜訊，叫他們經驗到天主的同在，因爲天國的來臨是爲所有人類，天主臨在每個人生命中。最後，誠如教宗的要求，天國來臨的喜訊，不僅是物質問題、心理問題的解決，同時也解決了整個命運及歷史的問題。除此之外，社會工作者還須加上信心，努力面對困難的挑戰時，須如耶穌面對黑落德及十字架的挑戰一樣的勇敢，因爲我們向耶穌一樣地瞭解天國終必到來。

儘管由於身份的不同，因而從事社會工作者有不同的生活方式——如修士、修女與教友的不同，然而目標卻是一致的。某些時候我們需要勇氣說出一些話：我不憂愁吃什麼、穿什麼，讓天主來管吧！因爲如果我們要傳播喜訊，首先要把自己交付天主手裡。或許偶而我們也會遭遇到如馬爾谷福音三章耶穌的情況，別人由於不瞭解而罵我們神經病，然而如果是天主的要求，則是必須的，正如格林多書信所言，這是天主的瘋狂而不是人世的，因爲我們不能用人的理智判斷事物，必須用天主的智慧判斷一切。

總之，如果我們具體而誠實的生活出這段經文，必然不偷懶，在困難前不畏縮、誠心誠意地實踐工作使命，因爲我們堅信天國必將來臨。

至於天主經的下半段，分爲四個祈禱，㈠求日用糧，㈡求寬免我們的債。㈢不要讓我們陷於誘惑，㈣使我們免於凶惡。這四個祈禱與耶穌講的新的時代有密切關連，因爲我們接納了喜訊，並且期待天國早日來臨。所謂求日用糧，在天主經的背景及耶穌的訊息下解，即指求今天的食糧；當我們爲愛天主而把一切都給了別人時，如同瑪竇福音六章25—31節中的態度，我們不需掛慮，因爲天父會如同照顧天上的鳥，田野的花一般的照顧我們。從事社會工作者在唸「賞給我們日用的食糧」時，還需體認到求日用糧就是求天主賜給我們今天的力量，當我們爲弟兄姊妹而鞠躬盡瘁時，除非天主賜給我們今天的力量，否則我們缺乏力量繼續宣講天國的來臨。這種要求是迫切的，因爲在力量枯竭後，我們需要新的力量。至於求天主寬免我們的債，由於宇宙萬物一切的一切皆來自天主，就存在性而論我們欠天主的債，因爲是祂賜給我們的。由於天主如此良善美好，祂完全寬赦我們的債，使我們獲得天國來臨的基本經驗，因而我們有責任把此經驗傳播給四周的兄弟姊妹，亦即寬赦他們。對社會工作者而言，這是重要的觀念。在一般人的眼光中，在我們全心全意爲眾人服務之後，或許認爲別人欠我們的債；然而我們白白的由天主那兒領受一切，也應當如此對待別人，這才是福音的精神。關於第三個祈禱，其中「誘惑」二字有特殊意義，指的是相反天國來臨的誘惑，如耶穌在荒野中所受的三次誘惑。魔鬼要耶穌把石頭變成餅，使祂不相信天主要在正常情況下讓天國來臨；至於要耶穌由上面跳下去，則是用驚奇的方法證明天國來臨；最後要耶穌崇拜財富，就是要祂崇拜惡勢力，這是耶穌所受的誘惑。而社會工作者的誘惑是什麼？首先在基本上不相信天國的來臨，特別是在竭盡心力竟收不到預期的成果時；不禁深深懷疑美好將來是否存在？其次是誇大自己能力，自以爲了不起，有時忍不住盼望有人爲我們喝采、叫好，甚至在電視上宣佈我們的工作，因默默無聞的工作著而感不是滋味。還有就是與魔鬼打交道的誘惑，如世上的榮華富貴，朝拜金錢的惡勢力等。但我們要明白的一點：我們不是朝拜撒旦及一些相反福音的精神，而是在福音精神中做社會工作，因此我們要求天主不要讓我們跌入誘惑裡。

最後作一個結論：天主經是耶穌教給我們的，他告訴我們對我們的關懷及愛憐，並且要我們和祂一起稱天主爲父，因而，我們不只要充滿信心的唸此經文，同時還要具體的活於生活中！



——待續——

# 平信徒的社服與信仰使命

曾尚石先生

**編者按**：今年善愛會年會中特別邀請到新竹社會服務中心主任曾尚石先生為與會者作專題分享，他以一位平信徒在社會服務工作上如何發揮了信仰的使命，現時代的教會也易被世俗化的社會所感染，而這次能聽到像一股清流般的有生命與使命感的平信徒的分享，帶給我們無比的希望與喜樂。

來自熱誠的老教友家庭對於尋求承行天主的旨意是一件當然的事，然而天主的旨意仍是一個奧秘，往往出乎人的意料。面對自己的聖召做分辨選擇時就體驗過這個奧秘。當年曾自以為可以進入修會度一種默觀祈禱的生活，但經過一年多的考驗卻看到應走的是另一條平信徒聖召之途——去實踐愛主的行動，以服務別人來表達愛人如己。這就是天主愛世人的真理！

德國神學家KARL Rahner曾強調基本上，人的關係是他與天主的密切，他與別人的往來，他與環境的和諧以及他與過去亡者彼此的互動、牽掛、合一及祝福的關係。即所謂的牽一髮而動全身。關係的圓滿乃邁向末世的宏觀。由這些關係提醒我們「不因善小而不為，不因惡小而為之」。確實，人若忽略了它就會破壞我們的一切關係。

我認為基督徒在社會服務崗位上要把握三個原則：

1. 要為生命與信仰服務
2. 要照顧弱勢者
3. 要建立正義的社會（天主的正義）

這是自己的生活與行動所經驗得來的，沒有它們一切會顯得無意義。例如在帶領職工會時，發覺辦休閒活動來玩時就有很多的人出席，但查經小組來參加的人就寥寥無幾。按理這樣的團體是有意想成長卻沒有發生。社服工作原本是在計劃中應有開始、有過程、也有結果的。所以反省後重新調整方向，職工們應是以一個團隊的精神，不僅求自我的成長也有外展服務，然後才能與信仰相遇。於是到附近的安養院服務到今有十二年之久，體驗到小而美的實相。到德蘭中心為孩童們服務至今又經驗能「捨」能「得」的胸懷，培育出那裡有迫切的需要就到那裡去服務的精神。

再舉一個例子是新竹社服中心自創辦以來就有傳統為婦女辦的插花、烹飪、手工藝……等活動。當初接任時想把這些茶餘飯後消磨時光的活動取消，可是與這個團體接觸久後才深深的體會到在我們的社會中婦女們被忽視的事實。原來在這樣的團體中她們找到自己，有歸屬感，有人談心，舒解壓力，找回生活的意義。插花、手工藝只不過是一種過程吧。因此以積極的心去接納去服務。

要有大公的精神才能為信仰服務。個人認為以信仰會友，例如與慈濟功德會、一貫道、佛教的同工們保持密切合作。如此不僅拉近彼此距離，也豐富各自宗教的信仰。大家都積極的以入世精神服務民眾，有助於宗教間的坦誠對談。

弱勢者到底是誰？又應如何去照顧？這是需要用信仰的眼光去尋找的。要時時注意時代的徵兆才能答覆他的需求，又要能求新求變。

前面提到過捨與得，現在我願意談談勇於「關閉」及「開展」某項服務。例如台灣已是日趨老化的社會，對於老人的服務應不僅是機構性的安養而是去發揮更多具有彈性的外展服務。如日間託顧居家服務及社區休閒等更合乎常情及人性的服務。且要以志工服務為優先。不然會落於一種購買交易性的服務，這是目前政府與一般民間機構合作的方式。總之為弱勢者的服務應是注重高品質，有福音的價值內涵，而不是量值。

本中心的一個「藍天家園計劃」也是大家一直在關心的。已經五年了，此計劃尚未實行，為什麼？很簡單，我是希望天主的正義能在我們的社會中建立起來，因此我深信堅忍、懷有希望、依賴天主的眷顧是可以突破目前的三項困境：

1. 紅包風氣
2. 官僚主義
3. 居民反彈

最後，一個基督徒需持堅忍、無欲則剛的信心、要堅持目標，並且能有所為有所不為！絕對不為社會帶來反見證而是為基督帶愛給世人，時時提醒自己的基督徒身份的價值。那麼身為一個平信徒他的獻身服務永遠會是在信仰第一、傳播福音中將天父的大愛帶給眾人。

# 亞洲教會關心旅遊的受害者

潘薇綺譯

本文作者是Michael Bunluen Mansap主教。

主教、神父、會士、平信徒和其他天主子民一同建立教會，因此很適合談談「亞洲天主教聯盟」（Confederation of the Catholic Church in Asia）。而二十五年來亞洲主教團協會一直有著教會要傳佈福音的思想。

一九七〇年至一九七四年，亞洲主教團第一次全體會議期間強調「傳福音應由地方教會執行，在亞洲傳福音應由亞洲教會來執行，而不是羅馬教會，因此在亞洲的教會就是降生在亞洲的地方教會，我們知道：傳福音是在我們土地上實現天主國的一份努力和使命，而不是羅馬天主教在亞洲可見的延展分支。

在泰國有二十五萬教友，而我們仍被視爲外來的宗教，爲什麼在四百年後，我們仍被視爲少數？我不會因爲少數的情結而痛苦，但我確信，到公元三千年，天主教會仍將一直是少數人的教會。我不知道天主對我們的計劃是什麼，但看看目前的情況，如果沒有發生劇烈的變動，我們的教會在這裡仍舊是少數人的教會。這也是耶穌的思想，當祂對門徒們說：「做地上的鹽，注意大地，只需要少許的鹽，湯的味道就變得好多了……你們是酵母，你們只要放少量的酵母，總數量就會大增……」也許這是對我個人的安慰，但我視之爲一種挑戰，我們如何以少數人的教會發揮鹽和酵母的領導作用。

因爲是外來的，在泰國和亞洲的教會因優越情結而受苦，當我們以教會名義而加入任何領域的行動時，經常我們是帶著優越情結走到那裡，我們擁有所有的工具，我們擁有所有的救恩話語，「請聽我們，我們將向所有的人傳播福音。」我們不是真理的唯一勝利者，是的，我們是基督的門徒，承諾宣講福音所帶來的好消息，但我們也應該尊重其他的宗教和文化。

首先，我們教會應該諄諄教導謙遜的思想，我們傳播福音不是爲了發展我們可見的教會，是爲了人們更圓滿的生命而給出生命，尤其是爲邊緣人或貧窮的人。亞洲主教團提出和亞洲許多不同層面進行三面交談：「當亞洲人民追尋人生意義和進步，爲了更好的人生而祈禱、工作、奮鬥和受苦時，身爲教會，我們需要以慈憫之心工作，及謙遜地陪伴所有亞洲人民。」（亞洲主教團第一次全體會議），陪伴其他宗教信仰的其他人和善心人士，我們就是在慈憫和謙遜中與他們同行。

此地亞洲教會的另一面是教會十分富有，如果你看看我們在泰國的大型機構，我們確實富有，看看我們所擁有的大型學校，我們有美侖美奐的教堂，我們擁有傳播福音的工具：汽車以及現代的工作設備，這些都不是爲我們自己，人們知道那是爲了我們的工作，我們只能運用教會所擁有的富源爲窮人服務，也是成爲無聲者的喉舌。這出自和窮人交談的需求，與窮人同在，和窮人一同工作和受苦，透過我們的國際聯絡網，我應該爲無聲者提高我們聲音。

我極感謝Cheli總主教（見普愛月刊第一七八期：全球旅遊背景中教會和旅遊的展望）提醒我們教會對旅遊的感受，以及關於旅遊我們應該做些什麼，亞洲教會由旅遊受害者的觀點來檢視這個現象，亞洲主教團表示：在這個現象存在二十五年以後，也幾乎是亞洲所謂發展期的四十年後，這類發展也一直製造了許多受害者。

旅遊成爲全球的商務，其目標大部份是爲營利。利潤是爲了商務，商務也是爲了利潤，教會的普世文件似乎極關注輸出國、行旅，以及來到第三世界或旅行至任何地方的旅客，希望他們被善待以及接納。

但在亞洲的教會試著提高受害者的聲音，在地主國也有如此多的受害者，我們一直被教導要妥善的接納旅客，善待他們，但現在亞洲教會也要讓所有「輸出國」的人知道，請他們在與亞洲列國的人們相遇時，要以尊重的態度相待。不要誤解我們對你們的尊重與對你們的服務，不要誤將我們簡單的生活當作你們應該「發展」的某種其他的事，其中有許多你們應該尊重的優良素質，並且不要視之爲理所當然，或視爲商品，你們也應該準備接受福傳，因爲亞洲人擁有這麼多美好的事物和價值，不要將這些優良的素質視爲理所當然，不要購買這些優良的素質。帕達雅這個歷史性的地點，近二十五年來一直在發展，它是從越戰期間開始，那兒有許多GIs戰鬥，美國政府爲他們的士兵設想了一處休閒的地方，提供這樣一處娛樂與休閒的地方是政府的工作，帕達雅是一個地點，另一個地方是菲律賓的歐隆干坡，帕達雅

（下轉第2版）

# 跋山涉水 散播眞愛

佳播

天主教普愛會福傳祖至泰國北部傳揚耶穌基督福音的一組五人，已於本（七）月廿日晚間八時廿分搭乘泰航返抵國門，而領隊范雲華老師尚在泰北與文教組三隊會合約在八月三日返抵國門。

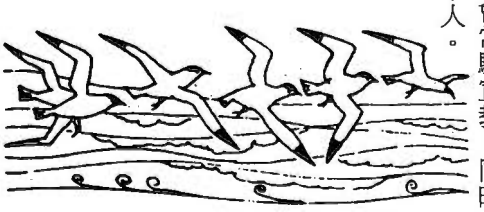
普愛會福傳組的組成是在今年六月前因著聖神的感召聚集的工作伙伴，它的組合是很微妙的。福傳組在這兩星期內大部份的時間是在泰北的兩個小村莊，是台灣來的教師們從未去過的偏僻村落，海跋在八、九百多公尺高山區。一是北碧省的三民村：華人有一百五十戶，中文（三民）小學有一百五十位大小學生。二是密豐頌省的山地村：華人有六、七十戶，中文（海青）中小學有一百八十位的大小學生。而兩地的老師與學生對台灣來的老師們講的國語很好奇又喜歡聽和學習，一般村民大致而言由他們表現來說很友善、樸實，極爲渴望自己的下一代明瞭自己的語言、文化、傳統、祖先從那兒來，也希望子弟們能說國語。

普愛會福傳組之所以到這兩地，據范雲華老師說，是因爲他們的邀請才去的。福傳組前一星期在三民村。在三民村白天向七位老師授課，周一至周五晚間向一百五十位大小學生宣講耶穌是好老師——由生至死，在宣講時以帶動唱來創造各班級的氣氛，使學生們倍感興奮、喜樂。兩週內整個的活動主題歌是：「愛的眞諦」、「在耶穌內我們是一家人」，兩首聖歌打動了聽者心扉，也因此打開了他們信仰心門，但還請讀者爲此意向祈禱，使下次去福傳的人能見到信仰種子的生長和茁壯。

而白天老師們學習的課目有：人生與宗教、宗教因素與在社會中的宗教功能、什麼是天主教與普愛會、標記與認識耶穌、師生互動的關係、音樂與人生、美術勞作強化師生關係、語文的教學法等等，每一堂課的前後都有歌唱或帶動唱，如此老師不會對課目感枯燥而半途溜課或蹺課不來。說穿了每節課是以小型的佈道會進行的，組員各盡己才和所能使這節課圓滿的完成，使聽者和學習者心滿意足的休息和期望下一節課目。在課中的教材都是由講課者準備，在台灣時預備好帶到泰北去。教材中有新約聖經、要理問答、新約聖經掛圖、幻燈片、納匝肋的耶穌、影印的兒童聖歌、耶穌聖像、聖像聖牌、帶動唱歌謠音樂帶、音樂課笛子、美勞課各樣海報紙、色紙等文具、各學校贈送的各樣物品：如學校各年級國語課本、筆記本、各樣文具許許多多，樣樣帶去分發。在周六上午舉行成果驗收及結業典禮，在全體師生前頒發證書，以勉勵老師和學生勤學上進。

後一星期在山地村，該校正遇上期中考之前的一星期，校長讓學生在家溫習功課，福傳組白天是向十五位老師授課，課目如在三民村的一樣。但也有不同之處，老師們中有遠自山上「來善門」村落的二位和「密索亞」村落的五位的，他們由遙遠上百公里的路途前來學習，其精神令人敬佩。而學生教學時間也有不同之處，有二天的清晨學生來校上宗教課，有二天的晚間家長們來校聆聽佈道大會——認識耶穌。此外，有一天我們住宿的家主李文欽先生，帶領范雲華老師、李修女、李老師到普愛會工作人員從未去過而有不少華人的偏遠地方，上午出發下午八時回來，一路上有平坦柏油路，有泥濘顛簸的路，一路上看到了活在「草房竹圍籬」的華人和少數民族生活極爲貧苦，還有一所中文學校有二百多的學生極待外來的援助。而台灣來的老師們聽了目瞪口呆。頗爲不知所措，想了想現在來此所付出的只是棉薄之力，一路上所見到的只是千分之一而已，令人感嘆不已。在山地村周五晚間舉行成果驗收有教員聯誼會，老師分爲五組表演節目：耶穌聖誕、耶穌童年、風平浪靜、聖家三口、耶穌喜歡兒童節五個話劇、笛子演奏、老師合唱等等節目；邀請村民和學生觀賞，周六上午舉行結業典禮頒發證書，之後的座談會中老師們道出心中感激外也表達出他們的期望，在物質和精神上貧乏中期待台灣天主教會持續性援助他們。會後密索亞中文中學校長夫人說，她特地代表校長和師生邀請台灣天主教普愛會下次來到該校授課，他們必以地主之情誼好好接待賓客。

總之，兩地村民、校長、老師們都期待天主教會常駐宣教，同時教育下一代的華人。



# 一條普愛路

## 村民感受到天主的愛心

若瑟

二哥：

你好！半年多我沒寫信，不止因我忙於幫村修路，也因你身體欠佳，怕打擾你。現在，四百多米長的村路完滿建成，得到陳小姐的好評，全村人老少都很高興。這件成全天主善事的義舉，不僅使村民得到生活的方便、經濟的啓示和培養，感受到天主的愛心對人們心靈的震撼，他們開始後悔過去在毛澤東政治高壓下，對我們教會的偏見和歧視，轉而佩服我們在天主啓示下所鑄造的崇高思想境界。從這個意義上說，這條四百多米村路的實際意義，反而不如後者爲大。

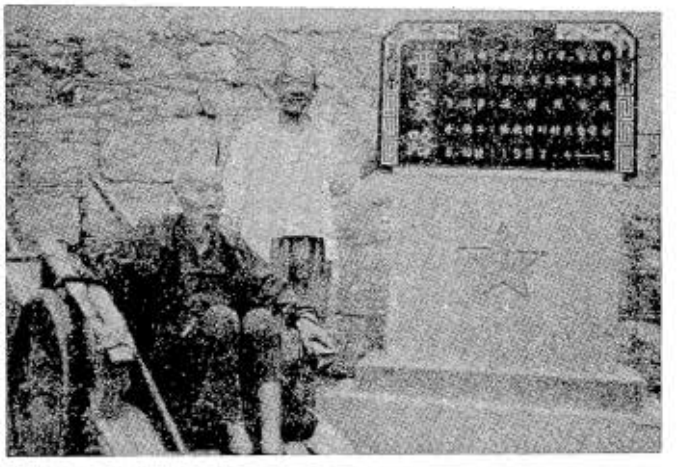
按照二哥的囑託，普愛會的聘約，我於今春三月二十三日回到家鄉，居住在村委辦公的一間房子裡，當起了村路的監修人。從四月一日正式動工到五月二十八日鋪完路面（石子瀝青），整整兩個月。我按普愛會的要求，堅持工作質量，監視施工，節約開支，避免浪費，取得了良效。雖然五月中旬突遇大雨沖刷，造成很大物質損失，但最後完成任務，比最初預算只超幾千元，普愛會捐助的十二萬多買物料，打發機械施工費就足夠了，而村里負責的徵地事和開辦費也逐步解決了。雖然目前村裡窮得可憐，沒有多少積蓄，好在徵地費不是一次支付，而是分三年付出，所以尚能負擔。修路中村民出工幹活當然要記工發報酬，但這錢早晚要從村民身上付出的。過去村民對村幹部都有不信任感，幾十年也確有若干幹部私心重，對集體財物有貪污問題，所以存有戒心。但是這次普愛會採取多次考察，分期付款和委派監修人的辦法取得成功，真正打消了村民的疑慮，他們放心了。六月二十七日我臨離開徐把什前已向村幹部交待，等忙過麥收和夏種、徵購任務之後，要盡快公佈賬目，把這次修路的開支情況張榜公開，讓村民審查諮詢，接受村民監督，好事一定要做完。

我已於六月二十九日從徐把什返回東營。三個月我幫家鄉做了件好事，心裡非常踏實和欣慰，生活得艱苦，但非常有意義，也嘗到幸福，比我窩在家裡過閑居生活好多了，這要感謝天主的感召和啓示，同時對你給我的關心，普愛會對我的篤信，陳小姐等人艱苦樸實、和務實熱情的高尚精神，表示我衷心的謝意！

主佑平安

弟　若瑟

一九九七・七・三



←台灣普愛會在大陸修築的「普愛路」路標

## 全國普愛會年會

今年在新竹教區召開之全國普愛會年會已於七月二十二日圓滿結束。承蒙教區普愛會主任陳遠皓神父的安排場地在幽靜的高峰路納匝勒修院，以及社會服務中心主任曾尚石先生之引人省思的專題分享（平信徒的社服工作及使命感）。

非常感激劉獻堂主教在百忙中來爲年會獻感恩祭，更謝謝白正龍副主教爲我們的專題演講做回應及帶領參觀湖口寧園安養中心。

各教區普愛會的工作分享讓與會者均獲益良多。也知道要不斷的爲他們所面臨的困難代禱，能爲天主服務而常持喜樂及感恩的心。

× × × ×

一九九七年之四旬期愛德運動捐獻總共收到新台幣陸佰柒拾柒萬伍仟玖佰伍拾元整，扣除宣導資料及郵運雜費後爲陸佰肆拾壹萬參仟柒佰參拾參元整。其中一半爲捐助國外有困難的貧民方案，另一半經費則爲國內社服申請方案之補助。評議會是由各教區普愛會及本會代表各一位組成參與議討並表決每件方案的需要性及數額。

評審過程是由本會將收到之三十件申請案一一簡介給評議人員，各教區代表也有機會補充說明，最後在聖神引領下投票決議通過二十八件方案，詳情如下：

# 一九九七年四旬期愛德運動捐獻國內計劃方案補助

| 類別／單位 | 申請補助 | 四旬愛德補助金額 | 教區普愛會補助金額 |
|---|---|---|---|
| **殘障——** | | | |
| 光鹽愛盲中心 | 213,000.- | 120,000.- | 50,000.- |
| 聖家啓智中心 | 160,000.- | 120,000.- | |
| 仁愛啓智中心 | 300,000.- | 125,000.- | |
| 天使啓智中心 | 200,000.- | 200,000.- | |
| 聖心教養院 | 144,890.- | 100,000.- | 40,000.- |
| 瑞復益智中心 | 100,000.- | 54,500.- | |
| 聖母聖心啓智中心 | 100,000.- | 100,000.- | |
| 德蘭啓智中心 | 200,000.- | 120,000.- | 50,000.- |
| 伯利恆基金會（低收入戶學費補助） | 170,000.- | 100,000.- | 50,000.- |
| 伯利恆基金會（教材、教具設備） | 158,744.- | 90,000.- | 50,000.- |
| 惠民啓智中心 | 100,000.- | 80,000.- | |
| 聖仁安養中心 | 198,000.- | 150,000.- | 40,000.- |
| **婦女——** | | | |
| 善牧基金會 | 80,000.- | 70,000.- | |
| 胚芽團體 | 140,000.- | 80,000.- | 20,000.- |
| 少女城 | 150,000.- | 70,000.- | |
| **青少年——** | | | |
| 台北青友中心 | 150,000.- | 100,000.- | 20,000.- |
| 少年城 | 120,000.- | 100,000.- | |
| **老人——** | | | |
| 長安老人養護所 | 200,000.- | 120,000.- | |
| 福安老人療養所 | 183,000.- | 140,000.- | 40,000.- |
| 孝愛仁愛之家 | 200,000.- | 200,000.- | |
| **幼兒——** | | | |
| 安德原住民幼稚園 | 200,000.- | 200,000.- | |
| **勞工——** | | | |
| 新事勞工中心 | 71,500.- | 60,000.- | |
| 敬仁勞工中心 | 300,000.- | 170,000.- | 50,000.- |
| 關懷外勞服務 | 200,000.- | 140,000.- | |
| **綜合——** | | | |
| 泰北文教服務 | 150,000.- | 120,000.- | |
| 大陸關懷 | 100,000.- | 90,000.- | |
| 新竹社服中心 | 600,000.- | 100,000.- | |
| 急難救助 | | 87,367.- | |
| **合　計** | | NT$3,206,867.- | |

# 一九九七年四旬期愛德運動捐款收支

| | 收　入 | 支　出 |
|---|---|---|
| 台北— | NT$:2,278,323.- | |
| 新竹— | 1,014,088.- | |
| 台中— | 585,041.- | |
| 嘉義— | 567,718.- | |
| 台南— | 630,489.- | |
| 高雄— | 670,939.- | |
| 花蓮— | 1,029,352.- | |
| 資料 | | NT$:325,668.- |
| 郵電 | | 12,453.- |
| 運費 | | 17,850.- |
| 雜費 | | 6,226.- |
| 合計 | NT$:6,775,950.- | NT$:362,217.- |
| 餘額 | NT$:6,413,733.- | |
| 一半 | NT$:3,206,867.- | |

# 一九九七年四旬期愛德運動捐獻國外計劃方案補助

| 項　目 | 金　額 |
|---|---|
| 1.非洲飢民與難民(CI) | 20,000.- |
| 2.泰北帕黨孩童營養餐及聯華中學補助金 | 15,000.- |
| 3.北韓飢民 | 10,000.- |
| 4.越南教會安養院重建補助金 | 2,000.- |
| 5.泰緬邊境卡蘭族難民援助金(COERR) | 5,000.- |
| 6.尼泊爾馬蘇族社區發展(APHD) | 4,850.- |
| 7.印度鄉村婦幼衛生教育 | 2,591.- |
| 8.印度鄉村衛生教育 | 1,888.- |
| 9.史里蘭卡安頓婦幼難民 | 4,146.- |
| 10.巴勒斯坦海德拉巴區婦女覺醒培訓 | 6,525.- |
| 11.波西尼亞難民返鄉(IOM) | 10,000.- |
| 12.泰棉難民安頓職訓(JRS) | 10,000.- |
| 13.泰北阿卡原住民少女識字及職訓 | 4,000.- |
| 14.急難救助 | 15,737.5 |
| 合　計 | US$111,737.5 |
| | NT$3,206,866.- |

（註：暫定匯率—USD:NTD＝1:28.7）

天主教
普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號
准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：〇二三八一二一四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷
一八九
中華民國八十六年十月

# 天主教社會訓導（一）

**編者按：我們萬分的感謝香港天主教正義和平委員會函准本會將其自OHD翻譯的十二份簡易本「教會社會訓導」刊登在普愛月刊上供教友們研讀。**

## 序言

信仰並非抽離現實社會的信念，福音精神提醒我們要實踐愛的誡命，以耶穌基督爲榜樣，努力使愛和正義存於世界。要在生活當中活出信仰的真義，便要時刻以福音精神反省當今社會狀況，勇於對不義之事提出譴責，改善社會上不公平的情況，務求使上主的國臨現於世，共建一個公義和平的社會。

天主教的社會訓導正是從福音精神引申而來，強調以「人性尊嚴」作爲社會發展方向的準則，提出對當代各種社會問題的看法，是基督徒面對現今紛擾不公的社會的參考指引。由於一般社會訓導文獻均冗長艱澀，難以吸引教友閱讀，爲了使社會訓導普及於一般教友，我們特意製作了〈天主教社會訓導文獻簡易本〉，盼能幫助更多人掌握社會訓導的精神。

此簡易本內容分兩部份：導讀文章及文獻簡易本。導讀文章包括「天主教社會訓導的來源與發展」及「反思天主教社會訓導的『訓導』角色」。文獻簡易本包括十二份翻譯自馬來西亞The National Office For Human Development出版的〈Catholic Social Teaching Series〉，以及林瑞琪兄弟撰寫的〈百年通諭〉簡要。

我們期望這份社會訓導文獻簡易本能引發更多教友對社會思想及社會公義問題的思考和反省，及將社會訓導精神化爲行動。各教友或團體如對此簡易本有任何意見，或有興趣對社會訓導作進一步討論和應用，歡迎隨時與本會聯絡。

香港天主教正義和平委員會

一九九七年六月

## 天主教社會訓導的來源與發展

### 教宗良十三世與〈新事通諭〉

天主教社會訓導，可以說是教會倫理訓導的延伸。然而，社會訓導又不止於倫理訓導的層面，更涉及環球社會境況的分析，從整體人類的處境去探討基督徒以及社會各階層的責任及使命。

當代第一份天主教社會訓導，首推一八九一年教宗良十三世頒佈的〈新事通諭〉。這份通諭的出現，是爲了回應十九世紀兩大社會演變潮流的衝擊。一方面，十九世紀的工業革命及資本主義興起，傳統農村社會的人際關係及生產模式受到嚴重衝擊。資本主義者假借「自由主義」之名唯利是圖，工業社會又對人性造成嚴重的扭曲，引發起社會上種種不安。另一方面，針對資本主義對個人的忽視，共產主義者乘時興起，呼籲採取階級鬥爭，徹底改變資本主義者主宰社會命運的局面。面對這兩大相對又相爭的社會思潮，教宗良十三世感到有必要指出兩者的謬誤。

良十三世在〈新事通諭〉的主旨在於維護勞工階級的權利。教宗在申斥了蔑視基本人權的社會主義，又同時譴責剝削工人利益的經濟放任主義。

在〈新事通諭〉中，教宗提出了政府的角色，通諭並不將政府視爲資本家的幫兇，而是要求政府承擔中介者的角色，平衡勞工與資本階層之間的利益。在此，亦強調教

會作爲社會良心，有責任向人類說明解決社會問題的基本立場及原則。

## 〈四十週年通諭〉

〈新事通諭〉頒佈之後，並未得到社會即時的認同。在其他的二十多年內，並沒有任何政府或主要的社會團體關注它的存在。然而，經歷了第一次世界大戰、蘇聯共產政權的出現、本世紀二十年代經濟大蕭條所引發的社會震盪，世人才開始意識到〈新事通諭〉的警世意義。故教宗庇護十一世遂於一九三一年五月十五日頒佈了題爲〈四十週年〉的通諭，紀念〈新事通諭〉頒佈四十週年。

〈四十週年通諭〉主要的作用，是重申〈新事通諭〉的遠見，重提以人性尊嚴作爲社會變革的準則，並同時申斥共產主義及資本主義對人性的殘害。循著〈新事通諭〉的思路，教宗庇護十一世在〈四十週年通諭〉中提出，私有產權的擁有與運用應分別處理。私有產權的擁有屬完全個人的事，不能受到外力所剝奪；然而，私有產權的運用，則不是漫無節制的，在使用上應與別人的權利互相協調。此外，教宗又提出資本階級與受薪階級不應是對立，而是相輔相承的。

## 〈慈母與導師通諭〉

一九六一年，教宗若望二十三世爲紀念〈新事通諭〉頒佈七十周年，特於五月十五日頒佈了〈慈母與導師通諭〉。這是歷來罕見的長篇通諭，全文約四萬餘字，分成二百六十五節。教宗若望二十三世一如兩位前任教宗庇護十一世及庇護十二世，對〈新事通諭〉推崇備至。由於時代的變遷，亞洲社會在第二次世界大戰之後出現的急劇現代化及工業化，跨國的經濟剝削亦隨之出現。因此，〈慈母與導師通諭〉除了重申〈新事通諭〉的重要性外，也提出國際間經濟關係的平衡。在通諭中，教宗若望二十三世提出教會必須協助人類重整社會。而這份重整社會的決心及計劃，稍後在一九六二年召開的梵蒂岡第二屆大公會議上正式討論通過。

## 〈和平於世通諭〉

教宗若望二十三世在一九六三年梵二會議期間發表了〈和平於世通諭〉，這是七十二年以來首次獨立於〈新事通諭〉之外的社會訓導文獻、〈和平於世通諭〉強調建立世界和平的先決條件是秩序。這篇通諭的出現背景，是在美蘇爲首的世界兩大集權處於極度敵對及冷戰的時期，人性尊嚴受到嚴重的漠視。教宗重提人與生俱來的十一項基本權利，從而引申出人與政府之間及政府與政府之間的平衡權責。教宗亦在通諭中首次提出諸如聯合國等國際組織對世界和平的重要性。

## 梵二〈教會在現代世界牧職憲章〉

在百年多以來的社會訓導文獻當中，最廣泛及全面探討社會現狀及指引出教會回應者，當首推梵二會議的〈教會在現代世界牧職憲章〉（以下簡稱〈現代〉憲章）。

〈現代〉憲章由教宗若望二十三世發起討論，在繼任的教宗保祿六世領導下完成。憲章詳述了教會與人及世界的關係，並指引出現代基督徒對家庭、社會、文化、經濟、政治及世界和平各方面的責任。

〈現代〉憲章回應梵二另一重要文獻〈教會〉憲章，強調天國的實現在現世開始，信眾應連結全體善意的人類，爲改善世界而努力。〈現代〉憲章的最主要特色，是將福傳與社會使命結合在一起。

## 〈民族發展通諭〉

教宗保祿六世於梵二會議之後，在一九六七年發表了〈民族發展通諭〉。通諭承接過往社會訓導的特色，首先探討個人的發展，然後引申而及全人類的發展。教宗在通諭中提出，社會發展的最終目標是成就人。是經濟成長爲人服務，而非人爲經濟成長服務。及至整個人類的成長，在於國與國之間休戚相關的精神。教宗在強調尊重各國各民族特質的同時，亦呼籲避免國家主義及種族主義所造成的民族磨擦及仇恨。

## 〈八十週年公函〉及〈世界的公義〉文件

一九七一年，教宗保祿六世爲紀念〈新事通諭〉頒佈八十週年，特別頒行〈八十週年通諭〉。新通諭提出現代世界都市化所帶來的社會問題。教宗強烈譴責造成種種社會問題背景所潛藏的歧視現象，包括種族、國籍、膚色、文化、性別及宗教等等的歧視。在通諭中，教宗保祿六世亦重申過往歷任教宗所主張，要建立公義，不單依靠政府立法，亦有賴人性的醒覺。在這篇通諭中，教宗提出了後世引爲典範的一句：「教會首先選擇與貧乏者同行。」

同年，教宗又以全球主教會議的結論爲基礎，頒佈了〈世界的公義〉文件，該文件將福音所帶給人

類的希望，與現今社會所渴求的公義連在一起，強調「爲公義而努力，參與改革世界的行動，是傳揚福音的基本要素。」

## 〈在新世界中傳福音〉宗座勸諭

第三屆全球主教會議以「傳播福音」爲主題於一九七四年召開，教宗保祿六世按大會的結論寫成了〈在新世界中傳福音〉宗座勸諭，以紀念梵蒂岡第二屆大公會議閉幕十週年。該文件重提「良心」在整個建立正義社會過程中的關鍵意義。這份宗座勸諭亦將傳播福音與爭取社會公義緊密地連在一起。

## 〈人類救主通諭〉及〈工作通諭〉

當今的教宗若望保祿二世於一九七九年頒佈了他上任後首份通諭，名爲〈人類救主通諭〉。這份通諭與其他社會訓導有所不同，較爲重視超然地詮釋基督在人類歷史中的意義，而較少分析當時的環球社會處境。一九八一年，教宗爲紀念〈新事通諭〉頒佈九十週年，頒佈了〈工作通諭〉，除了論述過往九十年社會訓導的重點外，更深入探討「工作」在人類救恩史上的意義。

〈工作通諭〉強調工作不單只是人賺取生活的途徑，工作本身有其神聖的使命，使人成長及成熟；工作是參與天主創造工程，人是工作的主體。

然而，教宗並未因此而忘記人們在工作中應得的權利，教宗在通諭中也明確指出，人們透過工作，應得足夠維持整個家庭的薪酬。

## 〈社會事務關懷通諭〉

教宗若望保祿二世承接二十年前〈民族發展通諭〉的精神，繼續闡釋關乎人類民族發展的關鍵所在。通諭力主民族之間應有「相互依存」的意識及發揚「團結關懷」的精神。通諭指出過往在協助第三世界發展上的缺失，過往將改變社會落後視爲技術上和經濟上的問題，而忽略了道德上的應有態度。教宗指出：「在過往二十年中，一些國際組織及已開發和開發中國家著手解決某些社會病症，雖然值得讚許，但整個的情況卻明顯在惡化。」在通諭中，教宗特別譴責某些國家以「有計劃生育」作爲促進經濟發展的手段，或強迫別國以此作爲提供經濟援助的條件，這些不義的禁記，常常令到在發展過程中人性尊嚴受到踐踏。

教宗呼籲一總的人，跨越宗教的界限，努力克勝「罪」的架構，建立互相依存的社會。

參考資料：謝華生著，天主教的社會訓導，安道社會學社，一九九一年十月。
江長流編譯，教會對社會問題的立場，真福出版社，一九八九年。
房志榮等著，信仰與正義，光啓出版社，一九九〇年四月。

——待續——

# 泰北來鴻

## 馬房村振華小學校來函

敝校恩蒙普愛會諸位教授時常蒞臨慰勞、援助、使敝校清寒困苦之小學生能進校讀書，教育事業得以順利發展。馬房村居民生活異常困苦，近乎赤貧，尤其在交通工具，村民們早出晚歸的外出耕作，尚不足溫飽，哪裡還有餘力再購買機車，又因地處邊陲，交通運輸困難，很是不便，現在恩蒙中華民國天主教普愛會捐贈敝村公用摩托車一輛，使敝村在往來交通上方便了很多，敝村、學校、全體居民小學生衷心的感謝貴會對流落於異國的炎黃子孫所給予莫大的關懷、照顧。

此致

中華民國天主教普愛會

范雲華老師

校長：趙有發

教師：李龍財

中華民國八十六年八月十二日

（上接第七頁）

不可忽略的壓力。在遭遇工傷的復原過程中，有人完全自怨自艾，如同世界末日來臨，而此時工傷者扮演朋友的角色，及時發揮同理心，給予開導、協助，確是一道曙光。在訪談過程中，我會目睹失去雙手的工傷朋友，親自示範如何自己更衣、扣拉鍊、盥洗，這一幕給在病床上的傷者，那種鼓舞及信心，都可使他忘卻包裹住肉體疼痛的傷痕呢！

醫院或者相關機構的社工人員，如能建立此溝通橋樑將是一大助力，且在適當時機，社工人員的心理復健功能，將能給予工傷者更正面的面對社會接觸，更能回應往後重新面對社會異樣眼光的衝擊，而不會畏縮或自暴自棄了。我知道，有些工傷者因傷後的情緒不穩，導致家庭破碎，讓我感覺社會上環環相扣的重要性，多盡一份心力，多給別人一份關懷，不知可避免多少社會上層出不窮的失調現象。

（文轉第五頁）

# 社工人員靈修系列談

## 社會工作者本身的正義

張春申神父

祈禱：全能的天主聖父，我們相信祢是正義的天主；主耶穌基督的宣講，讓我們知道祢的義德，也讓我們瞭解要達到正義，須如何的變化自己。我們祈求祢幫助我們因著基督而瞭解祢，也使我們因著基督在生活上有世人所渴望的正義。我們這樣求，是因基督之名。亞孟！

要將基督的喜訊帶給四週的人，個人深厚的靈修生活是不可缺少的。以下分三部分討論：

### 一、由瑪竇福音看義、義德

首先我們由福音中看耶穌講的義、義德。在福音中耶穌曾多次提到新時代中所謂的正義問題，如瑪五6：「飢渴慕義的人是有福的，因爲他們要得飽飫。」路加福音則光講「飢餓的人是有福的」。可見瑪竇福音已把一般的飢渴放在義德的層面上，不只是表面上的吃、喝而已，只要誰對義德渴望便是有福的。瑪五10說：「爲義而受迫害的人是有福的，因爲天國是他們的。」與上面的意義相同。如果有人爲天國的義德而受迫害，他們便是天主的子女。但是何謂天國的義德？瑪五20講得很清楚：「我告訴你們，除非你們的義德，超過經師和法利塞人的義德，你們決進不了天國。」以上便有一連串這樣的話：「你們一向聽見給古人說……可是我給你們說……」。可見進入天國的義德不但與法利塞人及古人不同，而且還超過他們。如果我們找尋了天國及其義德，則一切會加給我們。（瑪六33）

至此我們不禁會問：究竟具體的義德是什麼？耶穌舉出許多例子，如瑪五38—42說：「你們一向聽說過：『以眼還眼，以牙還牙。』這是普通人講的義德，人家怎樣對待你，你也怎樣對待他，彼此站在平等的地位交易。但耶穌要求的義德卻是：「不要抵抗惡人；而且，若有人掌擊你的右頰，你把另一面也轉給他。那願與你爭訟，拿你內衣的，你連外衣也讓給他。若有人強迫你走一千步，你就同他走兩千步。求你的就給他；願向你買借貸的，你不要拒絕。」以上雖稍嫌誇大，卻蘊藏著很深的含意，因爲如果進入天國，要超過經師與法利塞人的義德，就得如此作。而在43—45節中還有一段話：「你們一向聽說過：『你應愛你的親人，恨你的仇人。』我卻對你們說，你們當愛你們的仇人，當爲迫害你們的人祈禱，好使你們成爲在天之父的子女。」可見天國的義德與一般的義德有顯著的不同，不是「當愛親人，恨仇人」，而是「不但愛親人，更要愛仇人」。

然而天國的義德是根據什麼標準呢？瑪五48：「你們應當是成全的，如同你們的天父是成全的一樣。」路六36：「你們應當慈悲，就像你們的父那樣慈悲。」可見天國義德的最後標準，是天主自己，是天主的義德。在古經及新經裡，所謂天主的義德，有兩層含義：一層是指天主是賞善罰惡的天主，但這是理智即告訴我們的，用不著天主的啓示，另一層義德，即指天主的仁慈和恩寵，及天主對人類毫無保留的照顧，此爲聖經中的啓示。當耶穌告訴我們新時代來臨了，並且把天父作爲義德的標準，是要我們經驗到天主對我們的仁慈、恩寵及照顧，同時把經驗到的一切，也同樣的對待別人，這就是福音中耶穌要我們追求的天國的義德。

### 二、福音中的義德與社會正義之比較

究竟福音中耶穌所講的義德，與一般的正義之間存在著何種關係？一般的正義範圍很廣，有個人之間的正義、團體之間的正義及世界正義等。根據一九七一年世界主教大會所發表的世界正義文件中得知，所謂正義，就是要保護、尊重並且不侵犯別人的權利。至於何謂人的權利？可分三方面講。㈠精神生活的權利：如發表言論的權利、宗教信仰的權利等。㈡合乎人性生活的權利：如選擇工作的權利、合理工資的權利等。㈢參與的權利：如參與政治的權利、參與職掌中交談的權利等。任何人如尊重、保護這些權利就叫正義。如違反這些權利就叫不正義。然而一般的正義標準是什麼？是建立在人的理性上，這不須天主的啓示，其他宗教，甚至於無神主義者也有如此的認識。而福音講的義德，是先假定了一般的正義，如路三12—13，當若翰宣講時「稅吏也來受洗，並問他說：『師傅，我們該做什麼呢？』他向他們說：『除給你們規定的外，不要

多徵收。』」這是一般的正義，表示如要接近天國，首先應做到這些。14節相仿：「軍人也問他說：『我們應當做什麼呢？』他向他們說：『不要勒索人，也不要敲詐，對你們的糧餉應當知足。』」瑪五46耶穌說「你們若只愛那愛你們的人，你們還有什麼賞報呢？外邦人不是也這樣做嗎？」路六34—36：「你們若借給那些有希望償還的，爲你們還算什麼功德呢？就是罪人也借給罪人，爲能如數收回。」也先假定了一般的正義。

既然天國的義德假定了一般的正義；究竟天國的義德與一般的正義有何種關係？聖經告訴我們，如果不先尋求天國的正義，則無法達到一般的正義，亦即如光靠理性上的正義，並不能解決人間正義的問題。如瑪廿六52所述：當伯多祿用劍砍掉了大司祭僕人的耳朵時，耶穌對伯多祿說：「把你的劍放回原處，因爲凡持劍的，必死在劍下，你想，我不能要求我父即刻給我調動三軍以上的天使嗎？」這句話雖然不能用來悖斥倫理學上所謂的防衛之戰，但是也得承認耶穌給我們肯定的指出：一般的正義，即人動劍你也動劍，最後是解決不了問題的，除非先尋求天國的義德，否則要死在劍下。因爲我們要解放我們的心，使它不在罪的控制及仇恨的壓迫下，才能確實地帶給人間自由和平。另外路十九有一段關於稅吏匝凱的故事，在此故事中耶穌肯定的是：今天救恩臨到這一家，亦即天主的義德進到這一家。此時匝凱對耶穌說：「主，你看，我把我財產的一半施捨給窮人，如果我欺騙過誰，我就以四倍賠償。」可知當我們接受天主的國時，人間的正義問題便隨著解決，而且不但達到了社會的正義，連天國的正義也有了。所以，只要我們找到了天國的義德，則一切都要加給我們，同時人間的一切正義問題也將跟著解決。

## 三、社會工作者對實現正義應有的態度

從事社會工作者應如何實踐社會正義呢？首先要談論的是社會工作者面對正義可能有的特殊危機。如果社會工作者按照理性而判斷所謂的正義問題，往往會有危機出現，因爲具體的人是生活在有罪的社會中，在我們身上存在著可怕的惡勢力，因而即使在談論所謂正義的問題時，我們也有自私自利的傾向，以至於最後連理性都模糊得看不清楚。例如一個從事社會工作的人，付出他全部的精力和時間，如果他只在理性上討論正義，最後他會認爲別人對他太沒良心了！因爲他這樣對別人，別人並不如此對他，接著他或許就會做出不正義的事來。此即社會工作的危機。

那麼應如何才能超越這危機？那就要把耶穌基督帶來的喜訊，拿來解決社會正義的問題。當我們體驗到天主對我們的仁慈、恩寵及照顧時，天國的義德已臨於我們心中，而且我們的罪也因著天主的正義一筆勾銷。這時我們不會認爲別人沒良心，因爲在如此認爲之前，我們必須先反省自己有無良心；而當我們付出時，我們體驗到的不是自己的能力，而是天主的能力通過我們表達出來。福音中天主告訴我們，除非我們做得更多，否則起碼的都不能保持，因而當我們要求一般的正義時，首先應尋求天國的義德；而如果達到了一般的正義，則是因天主的義德進到我們心中，是耶穌基督的喜訊解決了我們的正義問題。神學上也有一個這樣的命題：「如果人沒有天主的恩寵，則我們不能長久守好天主的誡命。」因爲具體的人是有罪的，除非有天主恩寵，否則連普通的誡命都無法守好。

因此從事社會工作者首先應尋求天主的義德，然後才能無條件的付出和犧牲，因爲天父是成全的，我們也應追隨祂的成全。我們無法讓別人達到社會正義，除非耶穌基督的喜訊臨於他們心中，因爲以人的力量是辦不到的。由此可知，基督徒的社會工作者的使命何等重要，因爲我們不是以人的力量，而是根據福音、天主的啓示及信仰的經驗而從事社會工作。——待續——

（上接第三頁）

我期勉自己，不要重蹈過去失敗的經驗，寧可走慢一點、走穩一點，保有一顆赤子之忱，誠心思考別人的立場，尊重別人的意見，以此來結合一群有希望的人，共同再爲勞工生命安全的保障，重建這座被遺忘的橋基。只要掌握遠大的希望，斷然前進，不畏艱難，對於現在無所顧惜，或許因我們這樣走過、努力過，而促使社會上的脫序更得以降低一些，而人性中善的本質更能散佈芬芳。

（本文轉載自敬仁勞工安全衛生期刊十六期—一九九七・六）

# 摯愛的生命

編者按：方舟創辦人文立光先生常與他的親朋好友以信函分享他生活中的點點滴滴，特別是靈性方面的經驗，信中充滿了對生命的熱誠摯愛。

文立光
夏碧蒂譯

不久前，安東尼奧在我們吉斯鎮（Cuise）的「方舟」中心蒙主恩召了，他才二十六歲，他是那麼瘦小脆弱又是那麼的單純可愛，他對於我們的信賴和愛曾是我們每個人希望和鼓勵的泉源，他能接受他自己的極限和短處，這位年輕人的一生中有二十年是在醫院中度過的，在他的內心深處隱藏了一股強大的力量，他對於愛的呼求觸動了人們的心靈，使他們領悟並且呼喚他們以更大的慈悲心與憐憫心，進而與愛的天主共融。

我剛看了一則故事，敘述有一個人每天早上在神殿內祈禱，有一天他向天主抱怨，因祂從未去他家中探望過他，天主就回答說：「我明天一定去拜訪你」。於是他就趕快地回家打掃乾淨，爲了迎接他心愛的天主，他準備了一籃子水果，作了一個具有特別風味的糕餅，次日一整天他一直在等待，等待……偶而他很生氣，因爲有一個小男孩一直想向他要一些餅吃，繼而就對一個乞丐大喊大叫，因爲他不小心弄髒了他擦得那麼清潔的地板，最後一個村中老婦人向他請求些什麼，使他又生氣又不耐煩，第二天他又到神殿去就向天主抱怨：「祢昨天爲什麼不來呢？」天主回答他：「我曾去了你那裡幾次，但是你沒有接納我，我就是那個很餓的小男孩，我就是那個乞丐，我也是那個老婦人，然而你都沒有歡迎我進入你的家啊！」這個人聽了就很悽慘地痛哭起來。

這豈不是耶穌給我們的提示嗎？祂告訴我們說，祂就是那位又餓又渴又生病，又沒有衣裳可以穿的那個陌生人或是一個囚犯，多麼地快呀！我們已忘了天主不只在神聖的殿堂，在我們的教堂，我們虔誠地去贊美天主的光榮，天主也在聖神的殿中，即我們每一個人的身體，尤其是那些病弱的身體及頹喪的人。天主臨在於大街上，地下鐵內，監獄以及濱海貧窮小鎮中；天主也臨在於病人，難民以及臨死之人身上，這就是聖言降生成人的奧秘，這也是聖誕的奧秘，耶穌正是安東尼奧，正召喚我們要愛得更多，祂就是天主的聖言，隱藏在伯利恆附近的貧窮的洞窟中，並且也隱藏在我們貧乏的內心之中，耶穌將安東尼奧恩賜給我們達數年之久，表示祂是臨在於我們之間的一種標誌，來開啓我們的心靈並改變它們，正如同祂賜給我們盧雲弟兄（Henri Nouwen）好些年，他是黎明中心的駐院神父。他是主耶穌臨在的活生生的標誌，召喚我們付出更多的愛。

想不到盧雲這麼快就離開了我們，在許多人心中留下了震憾的空虛感，尤其是他所屬的黎明會，該會在十年前曾歡迎他的加入。在他最近出版的一本書內，盧雲談到了要用怎樣的方式來準備死亡，使它對其他所有的人成爲一項禮物：

在盧雲一九九三年出版的「我們最偉大的禮物」一書中他表示：

「我們如何能用一種方式來準備我們自己去面對死亡；使我們的死亡成爲一種新的方法，將我們自身的靈魂以及天主聖神交付給我們所愛的人以及那些愛了我們的人？」

「方舟」中沒有其他任何人，像盧雲一樣，透過他的書籍，和他自己的生命談話，他幾乎用了十年的功夫談論天主隱身於病弱者的奧秘，但願祂能將他自己的靈魂與天主聖神交託給我們每個人，使我們可以活出這項奧秘並更有信德，而一再地宣揚它。

在十二月十日我將前往非洲尚比亞共和國，並爲尚比亞及薩伊的領導者舉行有關「信仰與光」的育成訓練。有一位從辛巴威來的人加上杭特小姐，她是「方舟」團體在非洲的協調人，將組成一個鼓勵團體。大約在同時，馬修小姐將前往盧安達，爲盧安達蒲隆地，肯亞及烏干達的「信仰與光」領導者們舉辦育成訓練，我們將在非洲的弟兄姊妹列爲第一優先，因爲那裡有太多的痛苦和苦難，祈求天主降福給這些國家吧！因爲在那裡可以找到純真，美和信仰。

讓我們祈禱但願今年的聖誕節是一個慶典的時光，除了爲我們所有的「方舟」團體以及「信仰與光」團體，也爲了所有心靈受到創傷的人，以及遍及全世界的受創者，希望那時候我們能邀請那些鄰近的人及孤獨的人來共渡佳節。

並願這個聖誕節是一個愛的慶典，以慶祝我們的主耶穌爲貧窮人傳報的喜訊！

# 一位為貧苦兒童獻身的人

高益人譯

體驗赤貧、親嘗無家可歸的滋味是他平生所願。在一九七〇年代初期長達三年的時間內，他睡覺的處所是火車站、公車站牌下和人行走道上。這一個苦行僧式的生活故事始於一九四〇年五月十日的印度。確切地點在泰米爾・納都，追遠尼微區的維朗庫蘭，一個在印度的地圖上都找不到的小地方。卡揚山（Kalyanasundaram）是故事主人翁的名字。他生在一個相當富有的地主家庭中，自小就開始注意窮人如何渡日？如何排難解困？一九五八年，他在村裡成立了一個小組織，協助兒童上學。

後來卡揚山分別在馬德拉和馬杜雷的大學就讀，先後取得了文學、史學和甘地思想的碩士學位，圖書館學的學士以及其他的學歷。儘管他自己對其專業有很深的投入，再加上諸多人士對他的讚賞都對他形成了強大的壓力，但是唯一能夠激發他的卻是利他的胸懷。卡揚山今年已經五十五歲，仍然是孤家寡人而且身無長物。他一生大部分的工作生涯中，九分之一的薪水貢獻給兒童或與學生有關的事務。大學獎學金委員會的付款新方案實施後，他獲得了十一萬一仟盧比。他將這筆錢全數交給了地區負責人，並要求這筆錢必須要用在兒童福利上。

「今後我要把薪水全部花在慈善事業上。我計畫只在晚上兼職，也許是在旅館工作。這樣我就可以生活了。仔細想想，我們真需要那麼多東西嗎？」卡揚山意有所指的問道。「前人奉獻一切，為國家爭取自由，而我為兒童的福利傾盡所有。我發現只要我們想做善事，就會有四方協助源源而來。我們無需有錢才能給，該有的是助人的渴望。」他已經將祖產中屬於他的那一份捐給了公共福利計劃。

## 為兒童世界而走，對抗兒童奴役：廢除童工大會即將召開

一九九六年五月一群關懷童工處境的美國國會議員在美國首府華盛頓特區宣佈一個雄心萬丈的計劃：一九九八年「為兒童世界而走，對抗兒童奴役」的大型活動。這個構想將組織三個大遊行：分別從東亞、拉丁美洲及非洲出發，最後將以在日內瓦的會合達到活動的最高點。一九九八年年中，國際勞工組織的世界領袖們並將在此舉行討論新童工協定草案的會議，目的在試圖建立一個強大的、全球性的聯盟，以達成無條件完全廢除童工的存在，並且保證提供全球所有兒童得以接受免費的、義務性的、而且是有意義的教育。

（本文譯自SPARC, June 1996）

# 拾穗——一位義工的感言

何明鴻

對於長期投入社會服務工作的工作者，都懷抱著希望，只要他們掌握到遠大的希望，都會義不容辭地全心投入。自從參加敬仁勞工中心的義工服務開始，深深被這股熱誠感動，不但結交一群力爭上游的工作傷害者伙伴，及默默在法律、醫學、社會關懷付出專業知識的朋友，更經常促使自己下班的唯一選擇，就是去「中心」，這股力量一直持續至出國工作後，才暫時停歇下來。

在工作領域上要能津津樂道的事情，不是腦際一片空白，就不外乎是獲獎賞之類的小小成就吧！但在敬仁中心服務的短暫時光，卻是印在腦海中。憶及一幅幅的影像及清晰面孔，那是不可抹滅的事實。我記得在協助工傷勞工案件的過程中，聽見他們對雇主的不負責任感到不滿，卻碰到強硬的老闆，面臨停頓的生計問題、醫療負擔，不是心急如焚、一臉鬱卒，就如待宰羔羊了。為此結合一群義工伙伴，在工餘之暇，提供專業上的協助及輔導，包含律師、醫師、社會工作者、教會人士、學生，積極在不同領域上，彌補社會上的缺憾，也為勞工朋友的需要增添社會溫馨。

以律師朋友在法律層面的服務，是期望以嚴正的立法為依據，所以辦公聽會、研討會，來催生保障勞工法令，避免雇主的推卸責任，以補工傷者在事後所受二次傷害的困境到最低。而醫師不僅協助職業病的認定及生理、心理治療，並提供科學上的統計數據，不僅是各行各業評定職業安全衛生的標準及參考依據，更是預防工作傷害損失及降低勞工罹難的保障門檻。

此外，勞工朋友的自救行動，所謂「同病相憐」、「久病成良醫」都是自發性的組織關懷，不僅打開自己封閉的一扇窗，如果良性的發展，工傷朋友自主的努力下，將形成一股輿論力量，也是推動政府在制定完善工業安全衛生環境時，

（文轉第三頁）

《外蒙烏蘭巴托來鴻》

# 來自蒙古的平安與愛的祝福

在基督內親愛的弟兄姊妹們：

來自蒙古的平安與愛的祝福！

今年一九九七年七月初，設址在烏蘭巴托的天主教傳教區，興致勃勃地迎接三個四十呎的貨櫃之到來。當我看到貨櫃打開，裡面許多箱的衣物，心中有難以形容的喜悅和感激！我心深處感受到在蒙古的天主教傳教區，尤其是當地受惠的窮人再一次因台灣人民的慷慨而受降福。感謝您們的關懷備至！

事實上，我們蒙古天主教傳教區一直幸運地接受到來自各方人士的關懷和支持，沒有這些，它不會是今天的樣子，從最開始，這裡的天主教會在五年前創立的時候，福傳工作就是仰賴像您們這樣關懷它的人的捐助，我深深感激您們的幫助，並真誠的感謝您們。

我特別要向在梅冬祺神父所指導及其高效率的同事合作下的台灣普愛會致上特別的謝意。若沒有您們對窮人和急需者的努力不懈，這個「爲蒙古募捐衣物的計畫」便不會實現。同時也萬分感謝高德輝神父和在高雄鼎力幫忙整個作業過程的人，謝謝您們每一位！

今年七月十日是天主教傳教區於蒙古創立五週年的紀念日，回顧過去的五年及草創時的艱辛，我們現在能因堂區團體的成員日益增加而引以爲豪！主日天，大約有一百五十個人（外國人和本地人）參加我們的禮儀，看到相當多人前來聆聽天主的話並把福音的價值整合到他們的生活裡，是相當鼓舞人心且發人深省的！例如我們的年輕人非常有獻身的精神，是珍貴的助手，幫助我們將天主的愛帶給街頭兒童和遊民、窮人和有急需的個人和家庭。

共有來自四個修會（聖母聖心傳教修女會、沙爾德聖保祿修女會、仁愛傳教修女會、聖母聖心會）的十七名傳教士也盡最大的力量在分擔福傳使徒工作，透過他們，福傳中的社會發展和人力方案得到監督和引導。聖母聖心會經營一個容納四十五名過去是街頭兒童的小孩，教他們語文，並協助「堂區延伸到社會中的方案」。沙爾德聖保祿修女會的修女管理一所造福六十名來自貧苦家庭的孩童的幼稚園，也督導一個提供無業婦女工作機會的生產成衣及地毯的小型工廠，爲貧窮的年輕人開辦電腦班。聖母聖心修女會的修女專門接觸個人，陪伴殘障者和他們的家庭，以建立一個支持團體。仁愛傳教修女會的修女不知倦怠地巡迴各地，付出時間爲各樣貧民區和監獄裡的人服務，爲窮人中的窮人服務（街頭遊民／患病和年老的個人和夫婦們）。

其他構想中的計畫有：成立一個爲日漸增加的街頭兒童、失學者、失業者職業訓練中心。與其他宗教進行宗教間的交談，關注正義和和平的議題即國際特赦事件。

由上述這些活動，我們認真地回應天主委託給我們的使命，特別是把福音帶到那些急需幫助和支持的人當中。我們在前進時，不忘提醒自己：沒有您們—我們的恩人—的參與投入，我們是無法做這麼多！這份福音使命也是您們的福傳使命！讓我們繼續祈禱：天主的國能實現在蒙古我們的弟兄姊妹的生命和心中。

蒙古傳教區教長黃旭東神父謹謝

## 北韓援糧計劃

自一九九五年開始，國際普愛會即接受北韓政府的請求來幫助北韓的飢民。國際普愛會向世界各國普愛會呼籲希望大家合力幫忙。台灣普愛會即回應國際普愛會的呼籲，捐助兩萬美金。但今年北韓的糧荒已到了空前危急的時刻，北韓政府再次向全球請求，希望大家伸出援手救濟飢民。本會秉著基督仁愛的精神，願意共襄義舉。以往本會多委託香港普愛會購買糧食援助北韓，今年本會策劃了自己的一項「北韓援糧計劃」，目前已有兩位工作人員正在大陸瀋陽採購糧食，將由東北陸路隨同糧食進入北韓，救濟當地飢民。

## 基督徒婦女大會

每兩年一次的「基督徒婦女大會」已預訂於今年十一月十三至十五日在彰化靜山靈修中心舉辦。我們將邀約天主教、基督教各教委派女性領導人及男性共一百二十位，一起來探討「婦女與生態」。爲使基督徒婦女們以福音精神、基督徒的眼光共同探討並關心今日世界的生態環境，且付諸行動。

在兩整天的研討中，藉生活體驗、專題演講、聖事禮儀等活動達到彼此交流、團結，提供婦女覺醒教育，並幫助婦女在變革的社會中扮演重要的角色。在此敬邀您共同攜手參與關懷社會，使明天的社會更美好。

有意報名參加此次大會的朋友，請電（02）3616431與主教團社會發展委員會的宋祖思小姐聯絡。

天主教
# 善愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

一九〇 中華民國八十六年十一月

社印者：寶彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九二三室
電　話：〇二三八一一一四〇
郵　撥：〇一二七八二九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

# 天主教社會訓導（二）

## 反思天主教社會訓導的「訓導」角色

教會的倫理思想大概可分爲個人倫理、家庭倫理、醫療倫理和社會倫理幾方面。一直以來，較多人關心和重視前三者，卻鮮有人留意教會的社會倫理思想，以致被一些教會人士稱爲「教會珍藏的秘密」（The Church's Best Kept Secret）（註）。

至於天主教社會思想可謂源遠流長，若要論及關乎整個人類社會，特別在社會關係、經濟和政治層面的思想，則可推至早期教父及聖經中的社會意識，而不只是局限於自教宗良十三世起各教宗或教廷所頒佈的有關社會問題的通諭（social encyclicals），即現在我們所稱的天主教社會訓導（Catholic Social Teachings或簡稱CST）。但本文所要反省的卻會集中於這些教宗通諭與各地主教團的正式文獻的訓導地位和實踐問題。

### 教會社會訓導的特質

在未正式探討教會社會訓導的訓導地位或權威性之前，必須瞭解社會訓導的核心內容和本質。社會訓導指向當代人類社會的發展，並以福音精神的公義和平原則，分析有關境況，內容可謂十分廣泛，但其中心思想是：重視人性尊嚴和關心人類社會生活各方面的需要，而每個人以及政府都有責任使這理想實現。環繞著重視人性尊嚴這主題，發展出教會對各項迫切問題，諸如財富的集中、失業、國家政權的介入、工會的角色、社團的地位、私產權與公共利益、工人權益、歧視等等的分析和回應，提出道德考慮及合符信仰原則的發展方向，爲教會信眾以及有關人士提供反省原則和行動指引。故社會訓導亦可視爲挑戰當代社會、政治和經濟結構或制度的政治社會思想。

社會訓導的另一特色是只就各問題提供原則，而不是具體解決問題的方案。可能有人會認爲這些原則過於空泛，信徒可各有其演繹，但社會訓導正是要提供反省準則，以啓發個人和集體作出符合良心的決定，並使人根據人性尊嚴審視各種制度和個人態度。事實上，面對各地差異甚大的處境，教會未有打算作出一個統一和普遍有效的具體解決問題方法。（八十週年通諭#4）雖然如此，各地主教團以及各地教區機構卻可就個別不同社會問題和各地境況按這些有關社會問題的教宗通諭之原則，提出較具體的指引。可見社會訓導內容的豐富，而各地方教會亦有不少空間作反思和發展這些原則。

### 社會訓導的訓導角色

天主教社會訓導作爲教廷在政治、社會、經濟方面的官方立場本是無容置疑的。而且從教宗作爲教會精神及教廷首腦的角度看，社會訓導在國際關係與各種社會關係方面的權威是存在的。

但基於上述所指出社會訓導的特點，即重原則性和廣泛性，以及不少問題涉及各階層以至政權的利益問題，引致訓導權的落實產生不少問題。當然，社會訓導的「訓導權」意義何在亦影響落實程度。談到訓導權，當然有頒佈者，即訓導權擁有人，如教宗或教廷、地方主教或主教團等，和領受訓導者，即信眾。

訓導權（Magesterium）可分爲「平常的」和「非常的」，「非

常的」教會訓導需要由教宗本人或大公會議聯同教宗以信理形式正式頒佈，信徒必須遵守。一般來說，社會訓導多以平常的訓導權頒佈，並非不能錯的信理。但不少神學家仍認爲信徒需內在接納及服從這些平常的訓導。雖然如此，當我們說信徒應服從訓導並加以實踐時，不應單從服從權威的角度著眼，因爲教會的訓導權本質上不是一個權力團體，而是爲使信徒的生活能反映真實天主聖言的一種功能。訓導權是否擁有權威，是基於教會的訓導是否能真實地反映耶穌基督所傳達的信息，及顧及牧民需要和信徒，特別是神學家的意見。絕對的權威只有耶穌基督自己。因此，當我們論及社會訓導的訓導角色時，亦應從牧民角度去看，因爲這些訓導的目的都是啓迪和鼓勵信徒的心靈，希望能配合牧民需要和具體環境，鼓勵信徒多關心社會和社會中受壓迫的人，是信徒與訓導當局的一種互動關係；而絕非用作限制信徒的創造力和思考力，叫人盲目服從權威，對社會問題「統一口徑」。

當然，這是理想的講法，信徒會否自覺地參閱這些社會訓導，並經過反省落實在具體生活中則是另外一回事。

## 落實的困難

向來，信仰予人的印象是頗爲個人化的，即使在梵二後教會進行更新，一般信徒已較趨向信仰生活化，但一論及信仰的社會倫理層面或信徒的社會使命時，信徒仍顯得不大投入和缺乏興趣。歸根究底，這與基督徒的信仰觀，即缺乏信仰與社會生活結合的意識，並將之化爲行動有莫大關係，這當然影響社會訓導的落實了！

所謂缺乏將信仰與社會生活結合，並不是說教友政治冷感，只顧靈修而不談俗世的事。因爲不少教友其實願意以服務方式表達對人的關心，亦願意付出作慈善救濟；亦有教友頗爲留意時事，對某些社會問題更有一定分析，亦願意去投票。只是，教友少有從信仰角度討論涉及制度或政策性的公義、人權、貧富懸殊等問題，更遑論肯主動走出來透過各種途徑公開表達意見。這其實是變相支持建制的順民表現，因爲當不公義事情發生時，沉默就等於默認。

教友對涉及結構性問題及挑戰政府的決策保持沉默，除了是「以和爲貴」的思想，認爲教會不應涉及太多政治，或自認對社會問題認知不足等因素外，另一主要因素是不少教友本身是既得利益者——專業人士、中產階級、當權者或商人，他們少有就現況作反省。社會訓導所倡議的工人權益、資源公享、公共福利、照顧弱小等價值，正正挑戰著這些教友的生活方式及自身利益。在這現實情況下，社會訓導對他們來說只淪爲「與現實脫節的空泛原則」而已！

此外，教會是一個多元化團體，信理原則尚且能很大程度上引領教友，但論及政治取向，則無可避免像社會情況一樣，出現不同取向和立場。故某些社會訓導原則，如有關民主制度、保障人權等更難被所有人接受；又或即使接受這大原則，到具體演繹或應用時，不同人士可能得出不同詮釋。不同政見的出現也許是健康，但教友是否有嘗試認識這些社會訓導，並按這些原則就社會具體情況作反省，以活出公義和愛德精神；而不是隨波逐流或只從個人利益出發，隨便演繹社會訓導以自圓其說。

由此可見，教會社會訓導「訓導權」不在於以權威之名令教友臣服於教會對社會問題的立場，而是讓教友有機會參考在教會內有特殊職務的人，在信仰啓迪下，並集合教會內不同人士的經驗和見解，從公義原則對社會處境所作出的分析、提出的道德考慮和可行的建議。

## 結語

如何使社會訓導成爲有實質改變社會的意義，而非空談的原則，端乎教會各個成員（包括教會決策層、神職人員及平信徒）有否身體力行去實踐，並將這些具體經驗帶回教會與其他人分享，從信仰角度再反省，得到新的啓發後再去實踐……。只有透過集結眾人的具體實踐經驗，才會不斷豐富社會訓導的內涵，使其變得有活力和啓發意義。

最後要提的是在提倡社會公義的同時，教會作爲社會一元，教會本身，特別是決策層和機構主管，實有責任在教會內履行公義、人權、民主及法治精神，這也許是教會社會訓導的一個最尷尬的挑戰！

註：曾有介紹社會訓導的書以此命名

Peter J. Henriot, Edward P. DeBerri, Michael J. Schultheis, Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret, Maryknoll: Orbis Washington: Center of Concern, 1985.

——待續——

# 社工人員靈修系列談
# 天國與烏托邦（上）

張春申神父

我們今天要討論的是天國與理想國、烏托邦及世外桃源的關係。把這問題作爲社會工作者靈修座談會的題材，本身並不太適合，因爲我們座談會原來的目的是要加強社會工作者的靈修生活，而今天這個問題卻似理論重於實踐；但另一方面，在解釋過程中，雖然主要的目的是把天國的概念澄清，把人類思想中幾個重要的名稱，如理想國、烏托邦、及我國陶淵明桃花源記中的世外桃源三個概念拿出來，與天國作比較，在比較中如果對天國有進一層的了解，我想也會影響到社會工作者的靈修生活了。我們比較，是把烏托邦、理想國、世外桃源三個性質差不多的名稱合在一起，以烏托邦爲代表（雖然三者在歷史上出現的時間有一段距離）與天國作比較。

## 一、天國是天國，烏托邦是烏托邦

首先我們從名詞上討論。我們知道「天國」是聖經中的名詞，因爲舊約時代，人們相信天主不光是在宇宙中，同時也在人類歷史中，是人類的主，因而有了天國的概念。至於另外三個名稱，理想國是柏拉圖提出的，烏托邦是多瑪斯莫爾提出的，世外桃源是陶淵明提出的，三者可以說是來自有學問的哲學家、教會聖人及詩人。另外在內容上，嚴格地講，「天國」是救恩史上的名稱，而歷史跟救恩史不同之處是：誰都承認有歷史，但卻不是每個人都接受救恩史，假如誰肯承認天主的確進到歷史中間，爲他而言，歷史就是救恩史。因爲天主由開始便在以色列民族中、在耶穌身上，祂對人類的救恩行動，已經決定性的進入了人類歷史，所以所謂「天國」，實際就是天主的行動臨在、管理、領導著人類歷史，而且由一開始就來臨了。至於耶穌基督的來臨，我們稱之爲決定性的來臨，因爲天主在耶穌身上顯示出祂必將與人類歷史同在，直到完成。因而從救恩的立場而言，人類的歷史必定是得救的歷史。而烏托邦是政治哲學上的名稱，消極方面，烏托邦不是歷史性的名稱，因爲烏托邦並不停留在人類歷史中間，並不是有一天在人類歷史上會出現烏托邦。所謂烏托邦，是批判政治的標準與理想，爲當前的國家情況、政治情況等提出一個標準烏托邦，是批判政治的標準及理想，爲當前的國家情況、政治情況等提出一個標準或理想，不是用在個人身上，而是在政治、團體及國家上；至於積極方面，則是使人因著這理想而改變，如同數學上圓的概念，我們知道沒有一個人能畫出完全圓的圓，因爲真正的圓並不存在，但是因爲我們靠著這個概念畫圓，才使我們畫出比較像圓的圓。以上是由名詞及內容分析天國與烏托邦的不同。

其次談到所謂的實在性。由以上的分析看，對我們基督徒而言，天主的國是最真實的，因爲假如我們不承認、不相信天國的來臨，我們就不是基督徒。雖然我們不能用人的方法證明。可是因著天主通過耶穌基督而給的啓示，使我們相信天主的國是真真實實地在我們歷史中間，相信耶穌說的：告訴你們好消息，天主的國臨近了！相信在耶穌身上及祂的宣講和死亡復活中，天主的國已經來臨了，而且將繼續留在人類的歷史中，直到完成，所以天國是最真實的。至於烏托邦，它是人類思想中的一個理想，從來不曾在人間找到烏托邦的，的確，烏托邦是不會實現的，如同概念中的圓並不存在一樣，但烏托邦卻有其作用，因爲可以靠著這個理想，使我們在政治上朝向這理想行動、改革及前進，可見烏托邦對人有其影響力，可推動人類在生活及政治上有所改革。因此對天國與烏托邦二者的實在性應分清，天國是真正發生在人類歷史中的，而烏托邦則僅存在於人的思想中。

至於實在性根源之分辨，也非常重要。我們時常誤解天國，就因此未辨明，天國的實現，就消極方面而言，並不是靠人的能力，因爲我們無法使天主的救恩進到人類歷史中來，耶穌在天主經中也講得很清楚：「願祢的國來臨。」當然，天主的國需要人類在信仰中及愛中接納，但談到其來臨，我們要肯定的是：這不是人的能力使然，福音中很多的比喻可使我們很清楚地看出，所以我們知道，天國的根源是天主，是天主的力量使其出現。另一方面，烏托邦是政治哲學上的名稱，是人自己用腦筋構思而來的。因此就來源而言，天國與烏托邦是不同的。

——待續——

# 地雷繼續使人類受苦

潘薇綺譯

在政治家和軍事官員爭論著國際條約草案的模糊條款時，殺傷人的地雷所帶給人類的痛苦仍然繼續增加。

每個月都有二千人因地雷而被殺或嚴重傷殘，而地底另有十一億的地雷等待著未來的犧牲者。所佈署的地雷數量每年增加二百萬枚，比目前反地雷裝置所除去的地雷數量多了二十倍。

地雷所導致的人類真實情況，在這一年中，由在艾得雷得和雪梨的攝影巡迴展帶給人們，七月在艾得雷得的巡迴展，是以墨爾本的攝影師約翰．羅德在高棉所拍攝的照片爲主題；雪梨的展覽十月份在雪梨歌劇院展出，包括羅德先生前一個月在波士尼亞所拍攝的其餘照片，以及其他幾位攝影師拍自捷克尼亞、巴基斯坦、阿富汗、高棉的照片。

羅德先生由一九八〇年代至一九九〇年年初約六年的時間，在東南亞從事自由攝影的工作，他親眼看到地雷的問題，並誓稱要做一些事引起國際對這個議題的關注。去年他遇到派翠西亞．培波修女，她是澳洲國際禁止地雷組織的聯絡人，修女鼓勵羅德先生在四月份日內瓦召開的聯合國非人道武器會議的調查會中，將所收集的照片展示出來。羅德先生整個三月都在高棉記錄下那裏的地雷危機，高棉的地底下約有一千萬枚地雷，每一人都有一枚地雷，有四萬公民動過截肢手術，這個數字每個月都在增加，因爲地雷的關係，有一些國內最好的大片農田無法使用，森林和對許多村民有用的材薪資源，經常密集埋設了地雷。

當羅德先生帶著他所拍攝的照片到日內瓦時，他對當局的反應非常失望，「這次會議由世界各地的政府帶來最好和最光明的事，但他們似乎不把這個問題看得很嚴重」他說「如果這問題不是發生在歐洲人所在的歐洲，就不是他們的問題，那是第三世界的問題。」

然後他決定要歐洲人注意地雷的問題，並安排在八月和九月去了波士尼亞，羅德先生表示「發生在高棉的事，正同樣發生在波士尼亞。」在未來幾個月中，將有許多人被迫遣返，當人們回家的時候，他們將被炸毀，在歐洲的冬天，人們將到森林中採集材薪，而他們中許多人將被殺或嚴重受傷。人道機構估計，波士尼亞四周約有四百到六百萬的地雷，而許多塑膠製的地雷完全無法測知。

「對我而言，反對使用地雷是個人的事。」羅德先生表示：「我知道在不同的地方有許多人的手臂和腿被地雷炸毀，他們中許多人是夫婦。地雷是極懦弱、極不光明的武器，他們隨意、不分青紅皂白的特性意味著當一名士兵埋下一枚地雷時，他一點也不知道誰將會被殺或何時被殺，可怕的事是：只有當戰爭結束時，地雷產生的殺戮才真正開始。」

培波修女表示：聯合國非人道武器會議的協議沒有帶來什麼正面的改變，而十月份加拿大政府所宣佈的創制權可能賦與禁止地雷工作額外的推進力。

「加拿大已經宣佈，它將系統的陳示一份新的條約，並獻身於持久與全面禁用地雷的工作，並將鼓勵所有政府簽署這項條約，此一新約特別是關於地雷，並將有效地將真正獻身於禁止地雷的政府和那些不禁止地雷的政府分別開來。」培波修女表示。

「澳洲積極支持這項條約的發展，以及成爲更強有力地全面禁止地雷的國際倡導者，是很重要的。」

在一項由二十四萬人連署向眾議院陳情的公開活動之後，澳洲政府在今年四月宣佈支持全面禁用地雷，政府停止使用澳洲軍方所使用的地雷，但卻保留在未來再度使用的選擇權。

培波修女表示「澳洲人停止使用地雷意味著澳洲只承諾在短期內不使用它已多年未使用的武器。」

「地雷是如此不分青紅皂白和不人道，沒有一個有任何同情心的國家能彌補使用地雷的罪過，如果澳洲正視泯除地雷世界一事，它必須承諾持久且無條件的禁用地雷。」（本文譯自 The Newsletter of Caritas Australia, No.68, Summer 1996/97）

# 和好

黃美基譯

## 一、導言

在現在這個時代，人們用「和好」（reconciliation）一詞來表達各式各樣的意義。用於仲裁時，表示停止雙方的敵對。用在離婚法庭上，表示一對因感情不睦而分居的夫婦，現在言歸於好。而近代的拉丁美洲，由於意識形態激烈的解放神學興起，有人就提出較保守的「和好」一詞，以圖替代。而「解放神學」這個名詞是在一九八五年Los Andes聲明中開始使用的，後來拉丁美洲主教團於聖多明哥（Santo Domingo）舉行的第四屆全體大會（CELAM）中，又繼續使用這名詞。在最近，由於殘酷的戰爭造成許多悲劇，拉丁美洲統治者的獨裁，南非的種族隔離政策，於是「和好」又成了一個代號，表示要超越上述種種情況；「和好」同時也是一九八九年柏林圍牆倒塌後，歐洲大陸療傷止痛的代名詞。「和好」又是會議的主題，例如它是一九九七年舉行的第二屆歐洲大公會議的主題。在有些情形下，人們把「和好」的觀念融入寬恕、正義、補償、贖罪等觀念中。在另一些情形下，則把「和好」視爲一個過程的目標，而此過程則包含了上述的一切。另外也有人把「和好」做爲一種代名詞，表示赦免作惡犯罪的人，壓抑對殘暴行爲的記憶，並回歸一種表面正常的生活方式。

從神學上來說，「和好」一詞在傳統上早已有更明確的用法。在新約中，有好幾個名詞可用來表示天主藉著基督在世界上所行的救贖工程，「和好」就是其中之一。對羅馬天主教徒來說，「和好」更讓人聯想到和好聖事，藉著此一聖事，懺悔者的罪得到赦免，恢復與天主和諧的關係。對於廿世紀的基督新教徒來說，「和好」一詞特別使他們聯想到巴特（K. Barth）的重要著作《教會信理》（Church Dogmatics）的第四部份，其中仔細探討了天主對世人的旨意。

值此廿世紀末期，世界各地發生了許多重大事件，使戰爭和獨裁政權走向窮途末路，「和好」一詞又有了傳教神學上的意義，不但用來表示天主帶給世人喜訊，也用來指傳教工作本身。

## 二、聖經及神學上的意義

前面所提的廣義的「和好」，在聖經中到處可見，例如雅各伯和厄撒烏的重聚（創卅三），若瑟和兄弟的重逢（創四五），以及耶穌所講的亡羊的比喻或浪子的比喻（路十五）。至於贖罪節（The Day of Atonement），反映在基督救贖世人的死亡中，則被一些人視爲一種典型的「和好」。不過「和好」一詞在新約中只出現了十三次，而且都是出現在保祿書信以及第二保祿書信中。J. Comblin曾說，保祿書信中的「和好」（和好的希臘文爲katallassein，在希臘文中這個字是指戰爭後的講和）觀念，可以用在三個層次上：一是基督論的層次，即天主藉著基督與世人和好（羅五11）；一是教會學的層次，就是基督與猶太人及外邦人和好（弗二12—16）；還有一個是宇宙的層次，在這層次中，耶穌與上天下地一切的精神與權力和好（哥一19—20）。現在，基督則將這和好的職務託付給了教會（格後五11—21）。

按保祿所說，基督徒對「和好」的教導，可以歸納爲五點。第一，和好是天主的工作，是祂在基督內開始和完成的。因此「和好」不是人的工作，而是天主在我們內的工作。我們應該記住保祿的觀點。因爲人一方面體會到有「和好」的需要，一方面卻又認爲「和好」是很艱鉅、複雜且幾乎不可能做到的事。通常先在生活中體會到「和好」的都是受害者，而不是作惡者的懺悔，由此可見「和好」純粹是天主的工作。我們可以說這種體驗是一種恩寵，是受到損傷的人性得到了復原，恢復與天主的關係，而這是一種賦予生命的關係。雖然有一些談論「和好」的文獻，把焦點集中在「懺悔」和「寬恕」這二者上面，但我們也不可忘記，這裡所了解的「和好」是一種事先必須具備的條件，而不是懺悔和寬恕所帶來的結果。

其次，由於「和好」主要是天主的工作，而我們只是「代基督作大使」（格後五20），因此可以更進一步說，「和好」與其說是一種行動策略，不如說是一種靈修。固然在申訴仲裁中，「和好」是有步驟的，所以可以說是一種策略；但是從神學上的意義來講，「和好」卻是一種生活方式，爲容納新的機

會而開創空間。同樣，採取主動的通常是受害的一方，體會到和好的恩寵，視爲一種召叫，要去癒合當時的處境以及犯錯的一方。所以「和好」的靈修包括：在因爲說謊話而使得爲非作歹蔚然成風的地方，能說真話；特別是在因獨裁專政，使中產階級和公共的社會結構遭到破壞的情形下，創造一個共同體；以及爲了能重新建立起信任，而給人安全感。

第三，和好可以使受害者和加害者雙方，都成爲一個新受造物（格後五17）。天主在基督內和好的工作，並不是讓我們恢復到從前的狀態，而是藉著復活，使成爲一種新人。從那些有過和好經驗的受害者身上，就可以證實這一點：他們發現，「和好」的體驗與原先想像的並不相同，在體驗到「和好」之後，他們發現自己來到了一個新天地，這裡也有正義無法伸張、寬恕不易得到的情況。從這個觀點看來，正義並不等同於一種補償，因爲在許多例子中，都可以發現補償已不可能（例如人已經死了），或者並沒有明顯的平等（例如受到了懲罰）。因此，讓那些體驗過和好的人士來說明到底什麼可構成正義，是最合適不過的。同樣，我們也要從新受造物的角度、而不是從回復舊我的觀點，來看寬恕的錯綜情結以及記憶的癒合。我們常說「寬恕和遺忘」（forgive and forget），但寬恕和療傷止痛並不是遺忘。我們可以永遠不忘記過去，但要用另一種不同的方式存在心中；也就是說，新的記憶不是讓你沈緬於過去受到的傷害，是要讓你對未來抱著活潑的希望。最好的例子就是若望福音第廿章中所記載的，基督顯現給多默的事蹟：基督光榮的身體仍然帶有他受難的疤痕，但現在這疤痕卻成了多默療傷的泉源。

第四，創造新人類的「和好」過程，本身就是在講述基督的受難、死亡與復活。我們不忘記受難和死亡，不是爲了記住那可怕和不公的折磨，而是把它當做一種「危險的記憶」（梅茲J. Metz語），這記憶能顛覆不公義的勢力，而這種不義會使世界與天主和人性隔離。基督的復活可證明天主的力量戰勝了邪惡。復活基督顯現的故事，正訴說了天主在世上治癒和寬恕的力量。十字架就在這一切的中心，成爲無權無勢、濫用權力以及天主權力的標記。它那相互矛盾的特質，可直指「暴力」和「治癒」的奧秘。要了解十字架的意義，就得探究「和好」的意義。

第五，「和好」顯示了有待和解的世界是多麼錯綜複雜。和好的需求一向令人生畏，但除非「和好」的過程進展順利，否則我們通常無法掌握它最終的幅度。因此，「和好」的結果如何，無法在開始時加以說明；它要如何進展，在開始時也無法預先安排。由於上述理由，亦即：和好是天主的工作；它是一種靈修，甚於是一種策略；是一個新的受造物；它包含在十字架的奧蹟中，因此最終只能從宇宙論或末世論的觀點來了解「和好」。

## 三、「和好」使命的神學

根據我們對和好的了解，是否可以把「和好」視爲一種使命呢？有些人跟博斯（D. Bosch）一樣，認爲在此廿世紀末期，我們的使命需要一種新典範。如果我們回顧早期人們對「使命」觀念的形成背景——不論這背景造成的影響是好是壞，或許能超越博斯所提出的「普世性的典範」那種籠統的主張。如果十九世紀和廿世紀的「使命」，大多是在殖民主義的背景下形成，而且把這使命往往被說成是給愚昧無知的人民帶來文明、教育和健康；如果殖民主義時期的下一個階段是「建立國家」的後殖民時期，而這個時期的使命是「與奮鬥中的人民團結一致」（以交談、解放和本土化來具體表達這團結），那麼本世紀末發生的許多重大事件，會指向另一個方向。那方向就是「和好」。經過了廿世紀中諸多的動亂，殖民主義餘留的創傷，日新月異的科技和資本主義造成的巨大裂縫，「和好」毛遂自薦，表示這是適當的使命，也足以表現耶穌基督的福音。它承認，由於歷史造成的後果以及目前分裂的勢力，使得「和好」的任務極爲艱鉅。至於那些樂觀人士所構想的交談、解放、本土化，「和好」也提供了新的架構，可以促使更往前進，同時又不放棄其最根深柢固的目標。如果「交談」的目的是爲了尋求和好，把大夥帶到一個新的天地，交談就會呈現新的形式。「解放」則繼續爲正義而奮鬥，但承認他們所追求的正義，也許不會如原先預期的來得快。「本土化」可以理解爲對記憶和身份的肯定，但不落入分歧以及危險的

派系分裂。和好既然是一種「使命」，則會承認，在這個滿是謊言的世界上，真理具有重要的地位；會尋求安全感，做爲信任的基礎；在流離失所和孤立的情況中朝向團體的合一而努力。它對這世界弔詭的看法，可以對這暴力世界的諷刺和複雜局面起平衡作用，但又不致於犧牲新人類的夢想。

## 參考書目


Barth, K. Church Dogmatics. Part 4: The Doctrine of Reconciliation(1956)

Bosch, D. Transforming Mission (1991)

Comblin, J. "O tema de reconciliacao e a teologia na America Latina," REB 46 (no. 192) 272-314

Duchrow, U. Versohnung im Kontext der Nicht-Versohnung (1996)

Metz, J. Befreiendes Gedachtnis Jesu Christi (1970)

Muller-Fahrenholz, G. Vergebung macht frei, Vorschlage fur eine Theologie der Versohnung(1996)

Schreiter, R. Reconciliation, Mission and Ministry in a Changing Social Order (1992); "Reconcillation as a Model of Mission," NZM 52/4(1996) 1-8.

Weckel, l. "Menschenrechtsverbrechen und Versohnung. Zum Gebrauch des Versohnungsbegriffs in Kirche und Theologie," ZMR 79 (1995) 305-312.


（本文譯自Catholic Theo. Union）

——全文完——

# 誰使得外勞脫逃？

## 強迫定額儲蓄外 想想僱主的壓榨 看看仲介的剝削

陳玲萍、徐中緒

勞委會已於日前與菲律賓、泰國勞工部達成由我國強迫外勞定額儲蓄（每月薪資的三分之一）的共識，藉以防止外勞一再脫逃。此一強制儲蓄制度的背後，暗藏著將逃脫事實完全歸咎於外勞的想法。我們不得不發出不平之鳴。

據我們所知，許多外勞之所以脫逃，乃是因爲不堪雇主在工作及生活條件上之虐待，又投訴無門（或此門太窄、太小），爲了自保，只有選擇逃跑一途。因此，杜絕外勞逃跑根本之道在，積極防止雇主將外勞視爲「機器人」，壓榨其勞力。外勞當初爲求能來台灣工作，大多付出台幣八至十萬元的鉅額仲介費，換言之，其在台灣工作的前半年工資（基本工資每月一萬五千三百六十元）幾乎盡入仲介公司荷包。因此，高仲介費實爲導致外勞脫逃的重要因素之一。

勞委會也應考慮擴大勞委會研議中的台灣和尼加拉瓜國對國引進外勞模式，將之沿用於台灣最大宗的外勞來源國，泰國及菲律賓，以解決猖獗已久的人力仲介公司向外勞收取高額仲介費的問題。

此外，勞委會也不應單方面懲罰外勞，對容留脫逃外勞之非法雇主，也應有明確的懲處。

儲蓄的確是一種美德，但它必須是一種自發性的行爲。強制儲蓄雖不至於嚴重到違反人權的地步，但這種強制的手段，違反了自決的原則，無異標示著台灣政府將外勞視爲次等人。

若此制度付諸實施，政府有把握確保雇主真的會爲外勞以他們自己的名義開設定存帳戶嗎？如何防杜不肖雇主以雇主之名義開設帳戶，變相吞取利息，或調度遣用此筆外勞的血汗錢（若係大量雇用外勞的工廠，此一定存金額之本金和利息將相當可觀）嗎？勞委會能承諾做有力的督導嗎？勞委會有充足之人力、全盤之計畫善盡督導之責嗎？

＊　＊　＊　＊


**泰北需要您：**

文教組：服務對象：華文學校教師
福傳組：服務對象：華人村
日　期：87年2月1日～2月15日
地　點：泰北華人村
招募對象：文教組：各級中小學校教師及行政人員
福傳組：對牧靈、福傳工作有經驗，有使命的教友
報名日期：即日起至11月20日止
報名電話：(02)371-8510　范雲華、傅景寶洽詢

# 馬婭的日記

王玉

一九九六年二月一日
天氣：晴天

這一天有多麼快樂啊！遠從臺灣「普愛會」來幫助我們的一群老師們，穿過了崎嶇不平的山路，終於順利的來到我們這座位於泰北小山村之中的唯一一所學校。

這次，臺灣老師還帶來了許多有意義的書籍（聽說都是臺灣的小朋友們捐贈的），還有文具等等。他們不但給我們物質上的需要，還提供我們學習上的指導。而且，老師們還陪我們一起唱歌、跳舞、做遊戲呢！真是快樂無比！

一位老師這樣告訴我們：「人生在這個世界上，就是要把愛心給需要的人。愛就是恒久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；愛是不自誇，不張狂，不做害羞的事。只要心中充滿愛，這世界將會變得更加美好。」這些話多有道理！

我知道再過幾天，臺灣來的老師們就要離開了。每次想到這裡，一向很堅強的我，都忍不住要流出眼淚呢！

＊　＊　＊　＊

馬婭只是泰北小山村中許許多多可愛的小朋友之一。在泰北的山區，分佈著許多小小的村落，這些小村落裡住著來自中國大陸邊界的難民，泰國政府准許這些難民住在山上，但是並不準備發給他們合法居留的身分證，也不允許他們下山，到大城市中去謀生活。所以，在這些小小山村中出生的孩子們，沒有機會到一般的學校去上學。幸好，每年來自臺灣「普愛會」的一群「義工老師」們，都會來到這塊不被重視的地方，他們不僅攜來大批由臺灣愛心人士捐贈的書籍和用品，還幫助當地建立學校，招募並訓練出一批當地的老師來。

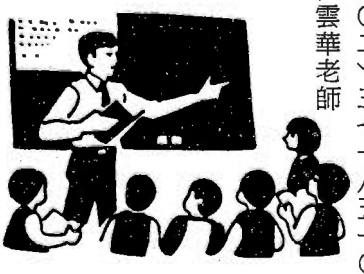
因此像馬婭這樣的小朋友，終於有了可以接受教育的機會了。可是，雖然每一個「村莊」都只有一所「學校」，每一所學校又都只有一位「老師」而已，學生們還是時常繳不出大約合臺幣二十元左右的學費哩！

學生一旦繳不起學費，老師的薪水也就沒有著落；一旦連當地的老師都教不下去，整所學校自然也就關門大吉了。像馬婭居住的那個小山村中，「學校」就常是空蕩蕩的沒有人上課。爲什麼呢？因爲唯一的「老師」沒有錢維持自己的生活，所以只好回去做自己的老本行——種菜去了。學生們沒有老師可以教他們，也就只好回家繼續幫忙幹活兒啦！像這樣有一天、沒一天，斷斷續續的上課方式，對一個有心讀書的小朋友來說，實在是一種很不小的打擊呢！所以，每當他們知道有「臺灣來的老師」要陪伴，指導他們幾星期，甚至幾個月時，心中的喜悅真是難以形容的。

在泰北這樣特別的地方，「奇蹟」似乎也特別容易發生。譬如，當村中唯一的學校正式開課時，一間小小的教室中，可能擠滿了從小小孩到成年人等等各種年紀的學生（沒辦法！只有一間學校嘛！），大家全都懷著無比的熱情和渴望求知的態度，非常感動而專心的看著老師。像這種情形，恐怕是身在臺灣的小朋友們，很難想像的！因爲在那兒，要有一位可以長期、固定教導學生的老師，實在是太難太難了！所以每當學校「開學了」，那種學生踴躍上課的情形，真可以用「盛況空前」來形容呢！

第二個「奇蹟」，就是每一樣從臺灣捐獻給泰北的物品，都變得非常非常「貴重」。一本小朋友用剩的筆記本，到了泰北，可能變成一本極寶貴的禮物，例如作爲送給模範生的獎品之用。所以，每當你隨隨便便就想扔掉一件還可以繼續使用的物品時，請多想想泰北的小朋友們吧！這樣子，就比較不會太浪費了。如果你想進一步去了解、幫助泰北的小朋友們，也可以發起全班性的認捐活動——例如，全班級的小朋友，每月省下大約幾十元的零用錢，當作資助泰北的另一個班級的「教師基金」，這樣子，泰北的老師就可以安心的教書，學生們也可以快樂的上學了。有關泰北的濟助活動詳情，可以寫信或打電話給本會：

（〇二）三七一八五一〇
范雲華老師



天主教
# 普愛

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：賈彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地　址：台北市二〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電　話：〇二－二三八一二一四〇
郵　撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父

本月刊使用再生紙印刷

一九九一　中華民國八十六年十二月

恭祝聖誕
並賀新禧



敬賀　仁同體全會員委展發會社教主天

# 天主教社會訓導（三）

## 論工人階級的處境

《新事通喻》(Rerum Novarum)

**編者按：**

一八七八年教宗庇護九世去世，良十三世於六十八歲獲選為教宗。多年以來，他十分關注政治問題（例如：一八七八年的「關於社會主義」，一八八五年的「論各國的基督化憲法」，一八八八年的「論人性的自由」），他一直不懈地鼓勵教友積極和忠誠地參與國家的工作，這是他發表的有關社會問題的第一份通諭。

### 引言

十九世紀末，歐洲及北美洲的工人階級受到嚴重的剝削而且又十分貧困，教宗良十三世因此於一八九一年五月發表了《新事通諭》，論及工人階級的處境。這篇通諭耗時超過一年才完成。

### 綱要

在這篇通諭中，教宗良十三世詳細研究工業化國家中貧苦大眾和工人的情況。而這篇通諭，主要分爲三部份：

㈠工人所要面對之問題概況。

㈡反對以社會主義作爲解決工人貧乏的方法。

㈢教宗捍衛私產權，並譴責國家無理之干擾。教宗亦建議從三個層面去解決工人面對的社會問題：

(1)教會扮演的角色

(2)國家扮演的角色

(3)僱主、工人和工會的責任

### 重要主題

#### 一、窮人和工人的境況

工業革命的時期，大眾道德淪落，工人並未受法律或團體保障，慘被剝削。人性的貪婪以及生產過程導致少數的富人奴役一大群沒有生產工具的工人。

#### 二、反對以社會主義解決貧困的問題

在通諭中，教宗強烈譴責社會主義以公有化作爲解決之道。社會主義者認爲廢除個人擁有私人財產是解決問題的方法。（#3，7）但是通諭認爲工人於辛勤工作之後應享成果。這是所有人的基本權利，剝奪這種權利是違反了合法產權，任何國家亦不應如此。（#8，9，23）

#### 三、三重的解決方法

㈠教會的責任

(1)教會有權利就社會問題發言，社會問題往往影響宗教及道德。（#24）

(2)透過實踐福音的要義，教會可協助不同階級修和及團結。舉例來說：教會促進各階級的和諧（僱主和工人，富人和窮人）。以爲一個社會階層對另一個階層必然是不友善的，好像富人和窮人必然是對立的這種想法，是錯誤的。（#25,27,33,41）

(3)教會可以教育人們以正義行事。（#40,41）舉例說通諭訓示工人不應被視作奴隸，正義是要求每個人的尊嚴受到尊重。以人圖利是可恥及不人道的。把人看成是勞動的機器是錯誤的。（#31）

㈡工人和僱主的責任

(1)工人和窮人的責任是努力工作，不要損壞雇主的財物，在維護本身的利益時，亦不應使用暴力。（#30）

(2)僱主和富人不可把工人當作奴隸般對待，必須維護工人的尊嚴，必須容許工人履行家庭和宗教的責任，僱主應按工人的能力、性別和年齡分配適當的工作，亦要保障工人的積蓄。通諭又促請富人在滿足了自己的需求後協助窮人。（#31,32）

(3)僱主最重要的責任是給予工人合理的薪酬，富人和僱主應緊記無論人爲的或天然的規律均不會容許他們爲了自己的利益壓迫窮苦的人。（#32）

(4)大家互相需要支持，僱主需要工人，工人亦需要僱主。（#28）

(5)通諭亦考慮到工會的責任。人有本性的權利去參加有利自己的工會。（#72,73,75）通諭談到參與工會活動時，對設法以正當手段來改善工人階級的生活條件的信友，加以讚許。（#75）

(6)工會的責任是協助個別成員，增進「身心的幸福和繁榮」（#76）

㈢國家的責任

(1)首先，法律規定國家／政府是爲大眾福利運作。（#48,71）因此政府應盡力保障完全沒有生產工具的工人，它應保障每一個和所有階級的人民，並堅持公平分配的原則。（#49）

(2)政府應保障及促進家庭的權利。（#21）有必要時政府爲了個人和公眾的利益應該加以干預，在不妨害大眾的利益，不傷害任何人的情況下，應盡量容許個人和家庭享有行動的自由。（#52）

(3)在保護個人權益方面，應額外關懷不能保護自己的弱者和窮人。（#54）

(4)政府應支持私產權，並保障所有人均可擁有私人財產。（#55,65）

(5)政府亦應保障人民結社／組織工會和宗教的自由。（#72,73,75）

## 結論

通過這通諭，教宗良十三世增加教會對工人階級惡劣的居住和工作環境和不平等工資的關注。無可置疑這通諭在教友間引起了正面的作用；亦影響著教會以後的社會訓導。

## 其他參考資料


1. Pope Leo XIII, Rerum Novarum, The Condition of the Working Class, 1891.
2. John Desrochers, "The Social Teaching of the Church", 1982, Sidma Preaa, Madras.
3. Peter J. Henriot, et. al., "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.


## 指引原則

(1)思考是人類天性之一；人類亦透過思考決定自己的生活，因此每一個人對自己目前和將來的需要均很清楚。因此，每一個人應有權擁有所需的東西。（#11,12）

(2)工人有權享受其工作之成果，但亦應用以惠及所有人。（#14）

(3)所有人應有私產權，但私人財產亦應符合大眾的利益。（#2,9,10,15）

(4)所有人應使用他們的財產去滿足生活的需要。當滿足了自己的需要時應有責任施捨給窮人。（#36）

(5)合理擁有金錢和合理使用金錢是有分別的。（#35）

(6)只有不違反理性和天主的法律，這法律才應遵守。（#72）

(7)人類互相之間是有天然的差異的，但是天主卻賜予大家相同的尊嚴。這對個社群均有好處；社群生活需要個人不同的才幹和服務。（#26）

(8)由於所有人均由天主創造和救贖，因此救恩和大自然的資源是所有人平均擁有的。（#38）

(9)每個社會的目的是大眾均獲益，因此，每一個和所有人均有權參予他們的社會。（#71）

——待續——

# 社工人員靈修系列談
# 天國與烏托邦（下）

張春申神父

我們知道在人類的歷史中，有不少人把天國誤解爲烏托邦，靠人的能力促使天國來臨，這是完全錯誤的，因爲天國是天主的事情，耶穌說「願祢的國來臨」，因此我們只能祈禱、等待，準備我們的心，並不能使天國早一天來臨。歷史上的猶太主義，可說是個烏托邦，因爲其中有個重要的思想，就是保守梅瑟給的法律及天主的誡命，守好天主法律，這是一個很大的理想，所以說是烏托邦。但是猶太主義所犯的錯誤也在此，所以他們時常問：天國爲何還沒有來？時常高呼：那是因爲我們沒有完全守好法律，如果我們守好梅瑟法律，天國一定會來臨，這是把天國誤解爲烏托邦而有的想法。事實上即使把法律守好，也沒有理由一定要天主把救恩給人，因爲天主給人救恩是天主的自由。這個錯誤的想法，在宗教上產生很大的後果，就是保祿常常批評的「猶太人的驕傲」，他們認爲自己的能力是如此地大，只要達到這樣的理想，他們便能自己救自己，這由基督宗教的信仰看，是一個錯誤，因爲天國不是烏托邦。

至於後來猶太國滅亡，可說是革命份子，也就是宗教上的狂熱份子所造成的。如果我們深入分析，會發現導致猶太國滅亡的思想就是把天國誤爲烏托邦，因爲當時的革命份子有一個烏托邦理想，認爲猶太人—天主的子民—應當自由，應當不受到外邦人—羅馬人—的統治和壓迫，如此才能完全成爲天主的子民。他們認爲，天主一定不會讓聖殿毀滅，因爲聖殿是天主臨在的地方，也不會讓耶路撒冷毀滅，因爲耶路撒冷是天主國的京城。事實上他們是把自己理想中的烏托邦和天主行動混在一起了，他們的革命是實踐烏托邦的理想，卻認爲會導致天國的來臨，天主一定會降服外邦人。然而天國，以什麼方式、什麼時間來臨，是天主的事情，人類無能爲力，可是他們卻認爲只要起來革命，天主的國便將來臨。由於這誤解，使當時猶太民族犧牲了許多性命，也造成了聖殿及耶路撒冷的毀滅。除了猶太主義之外，在新約時代及教會的歷史中，也時常存在著烏托邦，例如解放神學主張人類要自己努力，達到完全的正義、和平及自由，嚴格而論，這是烏托邦的思想。因爲認爲達到正義、和平、自由等理想，就是天國的來臨，那是不正確的，因此解放神學讓人批評之處，就是把人間的理想當作天國的來臨。另外解放神學家似乎認爲只要有正義、和平、自由等等，天國便會來臨，等於承認天國除了天主的力量可自由使之來臨外，人也可以，這是受人批評不對的地方。由以上的解釋看來，解放神學家跟猶太主義所犯的錯誤是一樣的。

以我們今天天主教的眼光來看，馬克斯主義也是把「天國」誤解爲烏托邦。雖然馬克斯主義不相信天國，但是卻有其一套歷史觀，因而有人稱馬克斯主義爲默西亞主義。他們要在人類歷史上達到完成的境界，認爲人類必須在歷史中繼續不斷地鬥爭，直到無產階級專政時才算完成。我們知道所謂無產階級專政，就是馬克斯主義認爲，到那樣的情況時，人類不打仗，不鬥爭，大家是平等的，而且生活在正義中，因爲大家皆是無產的，這可稱之爲烏托邦。馬克斯主義的烏托邦有其用處在：我們不得不承認在今天的社會裡，窮人與富人之間的差距實在太大，因此用這樣的烏托邦來批評當代的政治，可使之走向理想。馬克斯主義的錯誤是：認爲只要這個理想達到了，就是人類歷史的完成，也就是「天國」的來臨，而我們的信仰告訴我們，天國是天主來完成，是天主給的救恩，人類無能爲力。可見馬克斯主義把人的得救誤爲烏托邦，而且以政治上的烏托邦作爲「天國」，這是我們站在基督信仰的立場上所作的批評。

## 二、期待天國，追求烏托邦，二者可以並存

或許我們會問：天國既然不是烏托邦，那麼期待天國跟追求烏托邦，二者能否並存？如果烏托邦是一個理想，很多神學家認爲這兩者應當合在一起。人類生活在歷史中間，而且就信仰而言是救恩史，對於天國的來臨，我們只是在等待，我們只能「願祢的國來臨」，只能求天主的救恩進到我們團體及民族中來，期待本身不能使天國來臨。至於如何才算真的等待天國的來臨？那就是在信仰及祈禱中等待，同時因相信天國來臨，必也相信天主進到別人的生命中，而且愛著他們

，因之，也努力愛人。所以就救恩史而言，我們活著只是爲了等待天國的來臨，在信仰及愛人中等待。然而由於救恩史同時是歷史，我們應當在歷史中有所行動，在期待中要生活，所以在期待天國來臨之時，應當有一個烏托邦，指示我們在歷史中的行動及生活，如何是最理想、最標準的？這烏托邦使我們在期待中，走向最理想的期待天國來臨的團體；最理想地實現信仰及愛德的烏托邦。所以基本上，天國與烏托邦的追求兩者應當合在一起。

由於我們在歷史上要理想地生活下去，因而有了烏托邦，當然，不同的人有著不同的烏托邦，因爲每個人有不同的理想。但爲基督徒而言，烏托邦最後應當建立在信仰上，因爲基督徒在歷史上要追求一個理想，爲的是使人能夠在信仰中愛人，使我們能夠在信仰、愛人及祈禱中，期待天國的來臨及天主的救恩，因此基督徒應當有一個烏托邦。

但是基督徒的烏托邦應當有個標準，使我們的行動及準則，能增強我們的信仰，使我們更加愛人，所以天國的期待跟烏托邦的追求是可以合在一起的，因爲追求烏托邦是我們等待天國來臨最好的方法。因此每個時代都有基督徒具體的理想政治及社會，因爲這樣的政治及社會，更能使人活出信仰的生活，更能叫人愛人。由此也可見天國與烏托邦二者間的密切關聯。如果我們理想中的政治組織與社會工作方式，不是爲了信仰及愛人，不是爲了期待天國的來臨，那麼所謂天國的期待跟烏托邦的追求就分開了，這是不正確的。

耶穌是一個烏托邦者。天主經上段祂就說：「願祢的國來臨，願祢的旨意奉行在人間，如同在天上。」因此人類理想的生活，便是期待天主的國及旨意進到我們的生命中來。天主經的下段雖然不能說是團體的烏托邦，至少是個人的烏托邦，因爲耶穌說我們應當吃飽，應當寬恕別人，要彼此相愛，同時不要沉於幻想誘惑之中。這是理想，也是耶穌給我們的烏托邦，雖然祂並沒有提出一套政治及社會的理論，但祂告訴我們在歷史中生活應當如何才是理想的，雖然在歷史中間不可能達到這理想，但是就在追求這理想的過程中，我們期待著天國的來臨。

我們不能用今天的政治思想、社會思想批評耶穌與教會歷史上的烏托邦，只能從他們的時代中了解，因爲他們的烏托邦也是建立在自己的時代背景上的。例如在第二、三世紀時，有很多人到荒野中去，他們是烏托邦者，他們認爲在當時的環境及情況下，如果要在歷史上度理想的生活，就是到荒野中跟隨耶穌基督，因爲他們感到荒野裡能夠在信仰中愛人並期待天國的來臨。再如教會歷史中的隱修院，以本篤會的隱修院說吧，也是一個烏托邦，因爲對他們而言，隱修院好像是世上的理想城，在這理想城中能夠期待天國的來臨並表達他們的信仰，而且最能實現信仰、最能愛人；爲了天國的來臨，也爲了能在歷史中生活得更好、更理想，他們以隱修院爲烏托邦。而亞西方濟各也是一個烏托邦，他認爲最能在歷史中活理想生活的方法就是「窮」—什麼都沒有，爲的是期待天國的來臨。另外有些修會的第三會，雖然他們生活在城裡而不在荒野裡，但他們也有他們的組織、要求及理想，使他們因著這些努力，能夠期待天國的來臨。因此天國的期待跟烏托邦的追求是可以合而爲一的。

## 三、社會工作者該有一個烏托邦

接著討論的是社會工作者的烏托邦，是指屬於個人及團體的烏托邦。我們將梵二牧職憲章的話放在我們的主題。憲章承認天主對於天國及救恩有絕對自由；但是如果基督徒因此而對於世界上的事情漠不關心，則無法經驗天國的來臨及天主的救恩；因爲期待天國的人，應當在歷史上度理想的生活。由此可見過理想的生活跟天國的來臨有密切關係，並不是說：如果我們在世界上度一個理想的生活，則天主的國就來臨了，而是假如我們的政治、社會、團體都有著理想的生活，使我們能度信仰的生活，並且彼此相愛，那麼當天國來臨時，我們必定會接受。如果我們度烏托邦式的生活，使我們能發揮信仰並更深更廣地愛人，也就等於是我們繼續不斷地等待天國的來臨。因此，天國的來臨雖然不靠人的力量，可是在人間的努力和天國的來臨卻有著密切的關聯：我們能努力地準備好自己，天主的救恩才能進到個人及團體中。

從事社會工作的人，應當對政治、社會及所從事的工作有一個烏托邦，使我們藉著這烏托邦在家庭輔導、山地服務等工作上做得更理想，更表達出我們的信仰及愛人的精神，並且使別人通過我們的組織，能期待天國的來臨、感覺到彼此的相愛。同時我們也要使這理想具體地降生在我們的組織及工作上，而不只是說說而已。

最後以桃園飛機場的例子作爲結束。桃園飛機場的建立，並不表示天國的來臨，二者可說是不同的兩件事，但卻有其相關性。因爲桃園飛機場的建立，是臺灣政治、經濟的理想，至少對國家而言，是走向烏托邦的一個因素，對觀光、政治及經濟有很大的影響，會帶來更安定、更富裕的生活，甚至對基督徒而言，因生活安定，宗教生活阻礙也較少。因此桃園飛機場的建立，雖不表示天國的來臨，但是身爲基督徒的我們不能加以漠視，因爲我們可以看出來，飛機場的建立跟基督徒的烏托邦並非完全沒有關係。

——待續——

# 歐沙南
## （一八一三——一八五三）
## 一位平信徒聖人

黃美基譯

歐沙南（Bl. Frederick Ozanam）有一項可貴的天賦，他具有敏銳的洞察力和感受。從很年輕的時候開始，他看到社會上最低階層的人受到不公平的待遇，生活困苦，就會產生同情心。一八四八年四月廿七日，法國臨時政府在馬提尼克島代表Victor Schoelcher的提議下，頒佈一道法令，廢除法國對殖民地和佔領地的奴役。但在這法令頒佈的十九年前，歐沙南就已激烈地痛斥對黑人不人道的待遇了，而那時他不過十六歲而已。

「不可否認的，歐洲人的野蠻行爲，讓這些不幸的受害者處境悲慘；這種現象無疑會不斷激起真正的哲學家和真正的基督徒的義憤和眼淚，這些人殘忍可怖，像一群強盜土匪，但他們卻自命爲文明人，假藉神聖宗教之名，出現在外國的土地上，搶奪爲人母者的子女，也把別人的父親抓走。

我們的弟兄迫害他人，讓我們爲他們的醜行而哭泣！讓我們爲另一些受壓迫弟兄的痛苦而哭泣！但是與我一同哭泣的各位，請暫時把你們的目光從那些苦難中移開，去找出苦難的原因。請仔細聆聽一個做父親的詛咒中的含義，聆聽所有爲人父者的本源——全能天主的報復，對於膽敢犯罪的兒子，他會處罰他們到最後一代。

聖經的記載給了我們啓示，讓我們看到這些恐怖最原始的來源。光明之神把它們講述給寫聖書的歷史學家聽，好讓後代學到教訓。」

## ……不正義

馬克思是一八四八年發表他著名的宣言，但早在十二年前，歐沙南就因爲社會上強者和弱者之間的距離日漸加大，而深感痛心。因此他提出先知性的警告，認爲貧富之間會不可避免地產生激烈的衝突。

「在我們這個時代，人與人之間的分裂，不再是因爲政治制度，而是一個社會課題，也就是說，是自私自利當道呢？還是無私犧牲當道？我們的社會是給最強勢者有利的機會，讓他們剝削他人，藉此獲利呢？還是每個人都能爲了所有人的益處，特別是爲了保護弱者而犧牲奉獻……」。

這正是一份教會報紙《天主教論壇報》（Tribune Catholique）所表達的理念。這份報紙是一位聖職人員厄瑪努爾·貝利（Emmanuel Bailly）於一八三二年創辦。報紙的創刊宗旨中有這麼一段重要的話：「各位不會看到本社對政治制度熱情洋溢，畢竟不論是怎樣的政治制度，都只是暫時、而且多變的。」另一個與報社有關的組織是讀書會（la Societe des Bonnes Etudes），這讀書會的宗旨是在天主教會內推動對哲學、歷史和宗教研究的興趣。

這個組織是歐沙南的夢想，他希望在基督宗教的光照下，「一群好友爲了增進知識而相聚」。他跟朋友一起，沈浸在知識中，並熱心研究宗教史。歐沙南談到印度神話和Lally的回教，Lamarche的中世紀建築以及宗教律Le Taillandier。該「社團」因此成爲「歷史協會」，開放給所有人參加，在那兒大家可以完全自由地討論。不信天主的年輕哲學家，也能加入，詢問有關天主教義、教會的訓導和禮節等問題。經過回答後，他們也知道了

有關的歷史，對於福音在科學和社會學上的重要性，也得到了解釋。他們得到的的答覆通常都非常有說服力，使發問的人心服口服。

## 沒有行為的信仰是死的信仰

然而情況並非經常如此。歐沙南的同伴有時急躁又缺乏訓練，以至在非常平和的討論中被擊敗。其中一個問題更是把他們給難倒了。過去幾世紀以來，教會所從事的社會工作，值得人們的重視和尊敬，但在現在這個時代，教會可有任何值得稱道的慈善事業或機構嗎？這個尖銳的問題，使他們感到非常難爲情，難以回答。

因此，對他們來說，光是爭辯似乎還不足以讓他們重新產生信仰。按Le Taillandier的說法，我們急需把信仰轉化爲行動，像門徒一樣地去傳播福音，不僅僅用言語，更要以真誠的仁愛行爲來爲福音作見證。就這樣，在一個冬日裡，一次友好的聚會後，Le Taillandier再一次表示，光是理智的行動仍嫌不足，這時，一直保持沈默的歐沙南熱烈地喊叫：「窮人的祝福，就是天主的祝福：：：我們去爲窮人服務吧。」從那時以後，他就跟Le Taillandier一起，爲當地一個無人理會的人送木柴，好帶給那人溫暖。

## 聖文生善會的成立

現在的問題是如何使這個關於門徒的新構想具体成形。貝利一直是歐沙南的好顧問。歐沙南聽了Bailly的意見，就在一八三三年四月廿三日，他廿歲生日那天，把報社中跟他一樣希望爲窮人服務的同伴召集在一起。雖然當時的會議記錄並沒有保存下來，但是由與會者的談話，我們可以正確無誤地使當時的情景再現。

年輕的歐沙南和他的朋友以非常謙虛感人的態度，一致同意，他們的行動並未結出所希望的果實。他們都表達了共同的信念，認爲應在言語中表現出天主教義，而這比理論更能爲真理作證，他們關心所處的社會，而且注意到社會上悲慘和不公義的現象一點也沒有消失。新的經濟情況反而更使各個階級的痛苦倍增。面對如此多痛苦的情況，這麼多不該有的苦惱，這麼多的家庭挨餓受凍，病痛在身，使得這些年輕人下定決心，答覆天主的召叫，獻身於爲貧民服務。

在Mouffetard區有一位仁愛修女會的Rosalie修女，他們就去找這位修女，請她給他們一些貧苦家庭的地址，以便爲這些家庭帶去食物，更帶去友誼。他們的資源完全來自那群學生。這就是聖文生善會的由來。原先的歷史協會結果變成了一個仁愛的善會。

於此同時，歐沙南在人文及專業上也都頗有成就。他獲得法律博士學位後，一八三六年開始擔任律師，但是爲時甚短，而且他並不熱衷，後來又在里昂擔任商事法教授。一八三九年他又獲得文學博士學位，並於一八四〇年在Victor Cousin主持的文學院的獎助金考試中得到第一。歐沙南並於一八四四年在巴黎大學代理Claude Fauriel，擔任文學教授。

同時他於一八四一年六月廿三日與艾美利・蘇拉克在里昂的St. Nizier教堂結婚。一八四五年女兒瑪利誕生，帶給家裡很大的喜悅，他非常疼愛這個女兒。

從此他的時間就分配給家庭、教學、歷史研究、文學工作，以及從事平民、社會和宗教上的工作。

歐沙南的求知慾很旺盛。他的著作具有文學和科學價值，贏得頗多讚譽。在他的《論但丁》、《方濟會士詩集》及《德國研究》等書中，他那壓抑的情感，門徒般的熱情，都使他的風格特別具有吸引力。他的研究方法頗現代化，在忠於傳統之外，對歷史的批判也有相當敏銳的洞察力，這些都是爲大家所公認的特色。

＊　＊　＊

## 新書出版（Taking the High Way）

本會外籍勞工關懷小組最近編纂完成英文版的「在台外籍勞工生活工作手冊」一書，期盼能對離鄉背井來台工作的外籍勞工朋友，提供一些生活、工作上所需的基本資訊，以期促進外勞更順利融入台灣社會，歡迎教會、堂區、以及輔導外勞之有關人士們多多利用此手冊。每冊工本費僅五十元，有興趣者請以電話：(02)311-7764，(02)389-5247或傳真(02)371-2888與陳玲萍修女聯絡。謝謝您的關懷與捐助。

# 宗教價值觀有助於解決今日的社會問題

## ——專訪泰國大學校長

周世偉　譯

曼谷——醫學博士阿塔西・維加吉亞是曼谷一所校齡一〇九歲的馬希鐸大學的校長，他本人所接受的是天主教學校的教育。他指出自從十七個月前就任該校校長以來，便致力於教育中價值的問題。

馬希鐸大學正在進行一項國際性的學術研究計畫，是有關於比較宗教的主題。這是在泰國首次嘗試的研究主題，有關第一批受試學生的研究工作，將於六月，也就是泰國新學期的開始時正式進行。

維加吉亞不久前接受亞洲焦點訪問時，談到了這項計畫，以及他期待這項計畫能幫助學生利用所學的專業技能，在面臨經濟與全球化的壓力下，能有所貢獻。

**問：什麼因素促使百年的歷史名校（馬希鐸大學）竟然在此時成立宗教研究中心？**

答：實際上，我們在研究所的課程中已進行了將近二十年的比較宗教研究，而最近更進一步開始國際性的學術研究計畫；我們已經成立了「宗教研究室」，我想這個辦公室在此世紀末的時刻將扮演一個關鍵的角色，不僅在泰國及亞洲地區，它的影響力也將傳遍全世界。

無疑的，我們都已親眼目睹近半世紀以來，人類在科學發現與日新月異的科技發展上的大進步。同時藉著電腦及網際網路等種種尖端科技的快速成長，溝通已不是什麼大問題了，人類在此星球上如同居住在一座地球村中。

然而，我們非常關心我們在各領域的技術專家與畢業生們，尤其是他們對人生的看法，以及在未來或現今一切都日趨複雜的社會中，遭遇問題時的態度。

舉我個人專精的領域來說吧，此時我們醫學院的畢業生對他們治療病人的工作已能勝任愉快；但是我們將焦點放在因科技進步而引發的問題上面，特別是有關人工受精、器官移植、腦死或無性生殖等技術所帶來的倫理上的爭議。

對我來說，假使我們要使年輕的一代能安然面對下一個世紀的挑戰，那麼他們不單要具備生命科學的背景，同時也要有人文藝術、倫理道德、信仰及宗教的素養——這些都是構成我們生活的支柱，也因此，整合高等教育中的宗教研究正是我們的當務之急。

**問：除此之外，是否還有其他因素？**

答：另外一個原因便是我們好像一直將從事宗教研究的人給隔離了，就如同我們看待工程師或物理學家一般；但是，他們也都該學學生活的真義。

一個佛僧不應自絕於常人的生活，例如現代的溝通技術——網際網路，他們應盡量利用不同的管道去接觸一般人，當然包含女性同胞；期望在一個平凡普通的環境中去瞭解到一般人腦子裡的想法。

**問：這項計畫的目標爲何？**

答：我們期盼發展出一套方法來保存或提高因科學、科技及經濟的進步而瀕臨淪喪的道德價值。我們將鼓勵泰國學生研讀自己或其他種族的宗教及傳統，並與之和諧相處，相互合作。同時我們也期待對泰國及東南亞地區裡研究宗教的學生提供協助，使其有朝一日能成爲此領域中的領袖或學者。

我們也希望創立一個飽含學識的宗教領袖團體（含平信徒與修道者），他們的目的是要能運用這些宗教價值觀的資源來解決當世所面臨的社會問題。

**問：你能預見這項計畫能爲社會帶來的好處爲何？**

答：一個具有宗教及倫理背景的社會意味著這個社會的人具有較高的意願去給予和分享。請注意，當然這個世代的人之中有些好人，但我想現代生活的趨勢卻是接受的人多過於給予的人。

**問：將來你期望有誰來參與這項計畫？**

答：我們期待泰國及其它鄰近國家的人一同來參與，我們也樂於見到平信徒與修道者共同學習，這在今日的泰國仍是一個夢想，即使不同地區的佛僧也無法一同齊聚求學。

起初的學習課程均在泰國，我們不知道不同地區的標準如何，特別是有關修道者的部分。我們的目標是讓他們在一般大學教育中露臉，這是我們在泰國將要進行的工作。

**問：你提出此計畫前是否曾躊躇不決？**

答：我所害怕的是即使學生已經長大成人，但若他們仍爲國家主義的信念所束縛的話，將只會努力去發現其它宗教的錯誤與缺失，而不是真正在從事比較性的研究。

這是一種比較性的研究，但

是是用一種破壞性的方法，從事者必須對所發表的言論或研究極度小心。這是一種警告與挑戰，預告我們必須好自爲之。這個計畫需要有認同與喜愛的人支持方能得以實現，而目前我們在泰國已經有一些贊助的人提供基金了。

**問：此計畫中將涵蓋哪些宗教？**

**答：**回教、佛教、基督宗教及一些其它的宗教，當然我們會提供一些其它的選修課程。

我們希望這些學生們能多學習有關生物與生命的知識。生命——從上面的向度來說，我指的是分子生物學、DNA、以及無性生殖，因而他們必須仔細考慮在他們的信仰中，生命何時起始與何時終結的問題，亦即他們必須去認識生命。

同時他們也必須認識電子傳播工具、現代資訊科技以及他們在日常生活中的應用。

當我在馬希鐸大學進行這項計畫之初，我強調三件事：生命、生活的方式，以及環境。生活的方式包括文化、宗教、語言和信仰。如果這三個向度能適當的融合與呈現，我膽敢預言，我們將有足以面對下一世紀挑戰的畢業生。

（本文譯自Asia Focus, May 23, 1997）

## 奉獻一生愛主為民服務

今年五十四位外籍傑出傳教士受政府表揚，其中有本會的梅冬祺神父。

從小就喜歡中國，因爲共產黨佔據中國大陸，無法在大陸傳教，就來台灣的天主教台北總教區普愛會執行祕書梅冬祺，來台已經四十六年了，也一再謙虛的說，內政部頒獎給他，將光榮給他，他感到不好意思，因爲他們做的工作，是同仁大家一起做的，不是他一個人做的，而且他做的事很普通，不值得受獎。

基於人道的關懷，梅冬祺神父曾爲天安門事件五位非法入境台灣的民運人士奔走協調，最後透過聯合國，將民運人士安頓在瑞典，也是透過聯合國的管道，他曾協助千位越南難民，安排至第三國定居。早期天主教普愛會在台工作，也是一般教會的社會服務工作。

他曾號召台灣的醫生、教師，赴泰北難民村，從事醫療和文教服務工作，國外發生天災人禍事件，他常以教會、台灣人民之名捐款濟災，並呼籲社會各界共襄盛舉。

梅冬祺說，長期住在台灣，偶爾回到他的祖國比利時，他會感到很不習慣，因爲台灣已經是他的家，他在台灣的工作很普通，只是提供機會讓台灣人民去幫助別人。時代雜誌曾批評台灣爲貪婪之島，但梅冬祺認爲其實在台灣這塊土地上善良的人仍居多，只要有人告訴他們那裡有需要，什麼樣的需要，響應的人很熱烈，我和我的同工們就是負責傳達這樣的訊息，從來沒有失望過！我們因此也盡力讓國外友人知道富裕的台灣人也有熱愛生命的精神，貢獻他們的人力、財力：：：。



## 時間的天主

舊的一年已經過去，
我們爲平安順利地送走這一年的人
讚美祢的仁慈。
工作負荷過重的人
失業的人
身體孱弱的人
事業失敗的人
那些親嚐憂傷的鄰人
及正受末期病症折磨的人
今年將結束漂泊生涯的人
以及不再飢渴的人
我們將這些人高高舉起奉獻給祢
新的一年如黎明一般已經來臨
我們爲渴望進入嶄新一年的人
稱頌祢的仁慈
開始新的工作及課業的人
從工作上退休及完成學業的人
即將踏上紅毯的人
或將爲人父母的人
失去家庭的人
及成千上萬滯留難民營的人
那些將憑倚對祢的信賴的人
以及信德也將日益茁壯的人
我們將他們高高舉起奉獻給祢
過去、現在
及無止無盡的未來的天主
請祝福祢的子民
使他們從恐懼、憎恨和膚淺的樂觀主義中得到釋放
使我們能帶著天主子女的喜悅來生活

（譯自SEDEC News No.4 Dec. 1991）

天主教
# 普愛
中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版台誌字第三一五九號

准印者：寶彥文總主教
出版者：中國主教團社會發展委員會
發行者：梅冬祺神父
地址：台北市一〇〇四一中山北路一段二號九三三室
電話：(〇二)三八一二四〇
郵撥：〇一二七八三九一梅冬祺神父
本月刊使用再生紙印刷

一九九二 中華民國八十七年一月

# 教宗若望保祿二世
# 一九九八年世界和平日文告

## 人人行正義、世界享和平

1.正義總是跟和平並肩而行，而且永遠與和平生機活潑地相連。二者都是在追求個人及人群的福利，並因此而要求秩序和真理。其中之一受到威脅時，二者都會步履蹣跚；一旦正義受到侵犯，和平便也岌岌可危。

正因爲個人是否履行正義與我們每一個人的和平有非常密切的關係，在今年的世界和平日談話中，我願首先呼籲各國的領導人，請各位務必銘記在心：今天的世界，雖然在許多地區充滿了緊張、暴力和衝突，但也正在尋求一種新的結構，以及更平衡的穩定，爲了使全人類能享有真正而持久的和平。

正義與和平既非抽象的概念，也非遙遠的理想。它們是植根於每一個人心中的價值觀，是人類共同繼承的遺產。個人、家庭、團體和國家，全都受到召喚要在正義中生活，爲和平而努力。這是每一個人的責任，誰也不能豁免。

此刻，我想到那些身不由己地陷入激烈衝突中的人。我也想到那些社會邊緣人、窮人，以及受害於各種剝削行爲的人們。這些人親身體會了失去和平的痛苦，也深刻體驗到缺乏正義的後果是多麼可怕。看到他們那麼渴望生活在正義之中，渴望享受真正的和平，又有誰還能漠不關心、袖手旁觀呢？每個人都有責任，使他們的願望確實得到滿足：除非每個人都能同樣地得到正義，就不可能有真正的正義可言。

遵行正義一向是一種美德，也是一種法律概念。有時候人們會用一個矇著雙眼的人像（一手持劍、一手舉秤的正義女神）來代表正義。然而，真正的「正義」，其實應該是眼光清晰、行事機警，才能確保權利和義務的平衡，而有助於平均分攤利益與負擔。正義會恢復完整，而非造成破壞；它帶來的是和好，而非引起報復。我們若仔細探究，就會在「正義」的最深之處，發現它其實是根植於愛，並在仁愛的行爲中，將這「愛」充分表露。因此正義若是離開了悲天憫人的「愛」，就會變得冷酷而尖刻。

正義是一項強勁且富於生命力的德行：它維護並促進每一個人無價的尊嚴，同時關切大眾的福利，因爲它是人與人之間及各民族之間關係的監護人。其實，沒有人能離群索居。打從出生的那一刻起，每一個人的生存都與他人息息相關，導致個人的幸福與社會全體的幸福密不可分。二者之間存在著一種細緻而脆弱的平衡。

## 正義的基礎就是尊重人權

2.人有天賦的權利，這些權利放之四海皆同，既不可侵犯，也不容剝奪。然而，這些權利並非孤立存在的。在這方面，我可敬的前任教宗若望廿三世曾這樣教誨：人「既有權利，同時也就有義務，此二者正是直接源自人的本性」①。和平的堡壘建立在權利與義務正確的人類學基礎上，並建立在二者之間互相的內在關連上。

在最近幾個世紀中，這些人權都已經在各種規範性的宣言以及有約束力的法律條文中加以闡述。在許多民族和國家追求正義與自由的歷史中，這些權利的揭櫫使人們銘記於心；而且，因爲在個人及整個民族的尊嚴受到明顯的侵犯之後，這些權利的聲明往往曾給當時的情

勢帶來一個轉捩點，因此人們也理所當然地對此引以爲傲。

五十年前，在第二次世界大戰結束之後，聯合國大會有鑒於這次大戰的癥結，是強權國家居心要否定某些民族的生存權，於是頒佈了世界人權宣言。那是在一次可悲的戰爭經驗之後達成的一項嚴肅的行動，目的在於正式承認**每一個個人及一切民族都享有同樣的權利**。在那份宣言中，我們讀到下面這段經得起時間考驗的聲明：「承認人類大家庭中的每一個人，都有與生俱來的尊嚴，都享有平等且不可剝奪的權利。此一確認乃是這個世界自由、正義與和平的基礎」②。宣言的結論也同樣值得重視：「在這份宣言中所說的一切，都不可解釋爲，任何國家、團體或個人有任何權利，參與或從事任何目的在於破壞宣言中所提及的權利和自由的活動或行爲」③。然而，可悲的是，一直到今天，仍然有人公然以壓迫、衝突和貪污腐化等方式來違抗這項條款；或者，有的把世界人權宣言中的定義重新詮釋，甚至有意地加以曲解，利用更不著痕跡甚至詭辯的手法來違反這項條款。世界人權宣言的精神和文字，我們都必須切實地遵守。正如已故教宗保祿六世所稱道的，這份宣言依然是聯合國最輝煌的頭銜之一，「尤其是當我們把人權宣言視爲走向和平的一條穩妥的道路，而想到它的重要性時」④。

今年我們慶祝世界人權宣言頒佈五十週年，這是個最恰當的時機，可以讓我們回想起「促進及保護人權，是國際社會的優先事務」⑤。然而，有一些陰影正籠罩在這週年紀念上，例如，對於人權的兩個重要理念：人權的**普遍性**及**不可分割性**有些政治團體的看法仍有所保留。這兩項關鍵性的特點必須嚴正地再予確認，以駁斥來自下述兩方面的批評：其一，有些人利用所謂文化的差異，來掩飾其違反人權的行爲；其二，否認司法在社會、經濟和文化權利上的分量，藉以削弱人性尊嚴的概念。普遍性和不可分割性這兩項指導原則，既要求人權必須植根於各個文化中，同時也要加強司法的權威形象，才能確保這兩項人權的特色完全被遵守。

尊重人權並不只在於使人權受到法律的保護，還必須包括從人性尊嚴觀念所衍生出來的各個方面，因爲人性尊嚴乃是各種權利的基礎。關於這點，從教育著手可說是第一要務。同樣重要的是致力於促進人權：這是「真心愛人」之後必然會有的工作，「因爲愛遠超過正義所能貢獻的」⑥。在促進人權的當兒，還必須更加努力以保障家庭的權利，因爲家庭是「社會上自然且基本的單位」⑦。

## 以團結互助的共融精神進行全球化

3.自從一九八九年以來，地緣政治的大幅改變導致社會和經濟各方面徹底的改革。經濟和金融的全球化如今已成爲事實，我們也愈來愈清楚地體驗到，日新月異的資訊科技所帶來的福祉。我們正處於一個新時代的開端，這個新時代將會帶來很大的希望和許多令人困擾的問題。目前的這些變化，會帶來什麼影響呢？是否人人都能在這個全球市場中受惠呢？是否**每個人**到頭來都有機會享受到和平呢？國與國之間的關係是否會變得更爲平等，還是說民族之間與國家之間的經濟競爭和對抗，會使得世界的局勢更加不安？

在世界走向全球化的過程中，爲了建立一個更平等的社會，享有更安定的和平，國際組織的當務之急就是提升大家對公共利益的責任感。但是爲達到此一目標，我們絕不可忽略「人」，應該把「人」放在一切社會工作計劃的中心。只有這樣，聯合國才能符合原始的付託，即「促進社會進步，在更大的自由下提高生活水準」⑧，而成爲一個「國家組成的大家庭」。這才是基於「彼此信任，互相支持以及真誠的尊重」⑨以建立一個世界共同體的正途。簡而言之，我們面臨的挑戰，是要確保在**休戚與共的團結精神**下達成全球化，也就是說，致力於一種絕**無排擠性**、**利益均霑的全球化**。這是正義工作的重責大任，也包含了各國經濟、社會、文化和政治組織應負起的道德責任。

## 沈重的外債

4.世界上有些國家和地區，由於財政或經濟發展的潛力很薄弱，因此在全球化的經濟中很可能有被排除在外的危險。另外有一些國家和地區雖然資源較爲豐富，卻由於種種原因而無法善加利用，這些原因包括：動盪、內亂、設施不足、環境惡化、貪污風氣普遍、犯罪猖獗等等。「全球化」必須與「互助團結」相結合。那些無法憑自己的

力量成功地進入市場的國家，必須得到特別的援助，以克服對他們不利的現況。在正義的精神之下，這是富國無可旁貸的責任。在一個真正的「國家組成的大家庭」裡，誰也不應遭到排除；正好相反，倒是那些最弱勢、最脆弱的更應得到支持，使他們的潛力也能充分發揮。

談到這兒，我想起了那些較貧窮的國家在今天所必須面對的最大困難之一，我稱之爲沈重的**外債**負擔。這負擔會危及全體人民的經濟，阻礙他們在社會和政治上的進步。關於這方面，國際金融機構最近開始了幾項重大措施，希望使這種債務能經各方協調後獲得同意的削減。我熱切地希望這項行動持續進展，並提供富於彈性的變通方式，使合於資格的國家都能在公元兩千年之前受惠。較富裕的國家在這方面定能大有貢獻，因爲他們可以鼎力支持這項措施使其落實。

但外債問題只是一個更大難題中的一部份而已，那問題就是持續的貧窮——有時甚至是極度的貧窮，以及隨著全球化過程所出現的新的不平等。如果我們的目標是**絕無排擠性、利益均霑的全球化**，那麼我們就不能容忍極端富有的人和極端貧窮的人比鄰而居；不能容忍有些人連生活最基本的需要都付之闕如，另一些人卻任意揮霍其他人那麼迫切需要的東西。這樣的對比是對人類尊嚴的冒犯和侮辱。要消除貧窮，我們當然不乏適當方法，包括世界性的所有經濟組織推動持續且一貫的社會和生產性的投資。不過，先決條件是國際社會要有政治決心，願意採取行動。有些組織已經朝著這個方向在做，這固然值得讚揚，但長期的解決之道，還是要靠我們全體，包括有關的各國來共同努力。

## 迫切需要一個尊重法律的文化

5.至於存在於各國家內部嚴重的不平等現象，我們又該說些什麼呢？**赤貧**的情形，不論是在何處都構成重大的不正義。無論是在國內或是在國際上，消除此種現象，都應該是每一個人的優先行動。

另一方面，對於**貪污的這種邪惡現象**，我們絕不可默不作聲地輕輕放過，因爲貪污會侵蝕社會和政治的發展，使許多民族受到影響。貪污的現象正悄悄地滲透到社會各個階層，玩弄法律，蔑視正義與真理，而且情形愈來愈嚴重。貪污是很難對付的，因爲它千變萬化、層出不窮，而且在一個地方受到抑制，往往會在另一個地方再冒出來。僅僅是要譴責、揭發貪污，就需要有相當的勇氣。要消除貪污，除了政府應有堅定的決心外，也需要全體國民憑著強烈的道德良知慷慨地做爲後盾。

在這場戰事中，公職人員負有重大的責任。他們應該爲法律的公平執行，以及各種公共事務的透明化而努力不懈。國家既然是爲人民服務，因此是人民資源的看守人，在資源的管理方面必須著眼於公共的利益。一個好的政府，對於一切的經濟事務，都必須正確地加以管制，而且做到絕對誠信。無論如何不准許把本應用於公共福利的資源，挪用在其他私人的利益上，甚至是不法的行爲上面。

把公家的金錢誤用、濫用，對窮人最不公平，因爲如此一來，他們個人發展最需要的基本服務首先被剝奪。當貪污腐敗悄悄地潛入司法行政系統時，又是窮人得付出最沈重的代價：拖延、無效率、結構性的缺陷、缺乏充份的司法保護。他們往往只能無可奈何地在濫用權力之下忍受痛苦。

## 特別嚴重的不正義

6.另外還有一些違反正義的情形，也使和平岌岌可危。在此我願一提其中的兩種形式。第一就是**窮人沒有公平的機會申請到信用貸款**。他們常常不得已被排拒在正常的金融體系之外，或是不得不求助於放高利貸的奸詐錢莊，使得他們本已朝不保夕的日子更加難過。因此讓窮人也有機會在平等的條件以及負擔得起的利率下貸款，是每一個人的責任。實際上，有些地方的金融機構已經開辦專爲窮人的小額貸款。這種極富創意的行動很值得鼓勵，如此才可望根除可恥的高利貸之害。因爲這樣一來，可以讓每個人都有機會透過必要的經濟手段，使家庭和小團體得到有尊嚴的發展。

至於**對婦女及兒童的暴力行為日益增加**，我們又該怎麼說呢？這是今天最普遍的侵犯人權的行爲，而且可悲的是，它甚至被用來作爲一種恐怖的手段：婦女被當作人質，兒童遭到凶殘的屠殺。此外還有被迫爲娼、兒童色情，以及在極端惡劣的工作場所中和條件下剝削童

工。我們必須採取實際的行動，以阻止這些暴力的蔓延。在國內以及國際的各層面更應採取適當的法律措施。正如我在過去的文告中經常提及的，如果要承認並尊重每一個人的尊嚴，就必須面對加強推廣教育和文化工作的雙重艱鉅課題。在整個人類大家庭以及每一個個人的倫理和文化遺產中，有一項是絕對不可缺少的：認識到人類都有同等的尊嚴，應受到同樣的尊重，也應享有同樣的權利和義務。

## 在正義的基礎上建立和平，人人有責

7. 我們大家的和平，建基於每個人都去實踐正義。這是攸關全人類的如此重要的責任，無人可以豁免。它關係到每一個人，每人都應按照自己的能力與責任來貢獻力量。

我首先向**各國元首及國家領導人**請求，您們是國家法律的主要監護人。當然，這不是一件能輕易完成的任務，卻是一項首要的責任。願治理貴國的法典，能成爲貴國人民獲得正義的保證，並成爲一項動力，使人民的公民責任感日益加強。進一步地，在正義的基礎上建立和平，必須要靠**社會各界**的合作，各自分頭在自己影響所及的領域努力，並與社會上的其他團體合作無間。我也要特別鼓勵你——從事訓練和教育各階段青年學子工作的**老師**：請以道德和公民的價值觀來培育他們，灌輸給他們敏銳的正義感及強烈的責任感，這些都要先從「學校」這個團體本身開始。透過教導正義來達成和平教育：這是各位的首要任務。

在培育學生的過程中，**家庭**占有不可或缺的地位。家庭是年輕一代人格培育的最佳場所。各位親愛的**家長**：你們子女的道德品格，多半是從學習你們的榜樣而來。你們如何培養你們小家庭中的關係，以及與家庭之外的關係，都會使子女耳濡目染，從而塑造他們的道德品格。家庭是人生的第一所學校，在家庭內所受到的影響，對於個人未來的人格發展具有決定性的作用。

最後，我要對你們——天生渴望正義與和平的**年輕人**說幾句話。我要說：務必永遠對這些理想的追求保持活力。在追求的同時，不論實際環境如何，都要有耐心、有毅力。遇到誘惑，吸引你抄不當的捷徑，以得到虛幻的成功和財富時，你要立即斷然拒絕。反之，務必珍視所有正當而真實的一切，即使必須有所犧牲，而且要你不隨波逐流，你也必須拳拳服膺、義無反顧地去做。這樣，才會達到「人人行正義，世界享和平」的境地。

## 分享——邁向和平之道

8. 公元兩千年大禧年很快就要來臨，這是信友以特別的方式奉獻給天主——歷史的上主的時刻。大禧年也提醒我們，受造物完全要依賴造物主。但是按聖經的傳授，大禧年也是釋放奴隸、歸還土地、免除債務的時刻，這樣所有的人都能如上主所願，回復一律平等的狀態。因此，千禧年乃是一個大好時機去追求上述那種會帶來和平的正義。

天主是愛，基督徒藉著對天主的這個信仰，及分享基督普世的救恩而受到召叫，要在行爲上合乎正義，在生活中與所有人和平相處。因爲「耶穌不僅僅給我們和平，祂給了我們**祂**的和平以及**祂**的正義。祂**就是**和平與正義。祂成爲**我**們的和平及**我們的**正義」⑩。有鑒於當前世局的重大改變，我在將近廿年前所說的這段話，因而有了更加具體而生動的意義。

今天的基督徒，比過去的基督徒更應該具有愛貧窮、愛弱小、愛受苦者的特色。這是很嚴格的要求，要實踐這要求，必須徹底改變那些叫人私心自用、唯利是圖，而事實上卻是魚目混珠的所謂價值觀，例如權勢、享樂、漫無節制地積聚財富。是的，基督對門徒的召叫，也正是這一徹底的改變。那些奉獻自己，追隨這條道路的人，會真正體驗到「義德、平安以及在聖神內的喜樂」（羅十四17），也會嚐到「義德的和平果實」（希十二11）。

我願意向世界各地的基督徒重複梵二大公會議的忠告：「首先要滿全正義的要求，因正義而應該付給的東西，不可當作愛德的恩物去給」⑪。一個真正團結的社會，是生活富裕的人在幫助窮人時，不僅僅把自己不需要的東西給出去而已。此外，只是物質上的付出還嫌不足，更需要有**分享的精神**，使我們能向有困難的弟兄姊妹付出關懷和照顧，並引以爲榮。今天，無論是基督徒、其他宗教的信徒，或是無數

善心的男女人士，都覺得受到召喚去過簡樸的生活，以使公平分享天主創造的果實能成爲事實。生活在貧窮中的人不能再等待了：他們現在就需要幫助，因此他們也有權利，立即得到他們所需要的。

## 聖神在這世界工作

9.將臨期第一主日，是我們爲迎接公元兩千年大禧年所做的近期準備中，第二年的開始，而這一年是獻給天主聖神的。這位希望之神已在世界上工作。祂臨在於那些無私地去服務的人當中，也就是那些爲遭人遺棄者及受苦者服務，熱誠接納移民和難民，勇敢地不願因爲種族、文化或宗教因素而排斥他人的人們。祂特別臨在於那些在原本對立或相互爲敵的人之間，繼續耐心而堅毅地推動和平及和好的人們當中。的確，所有這些都是希望的標記，鼓勵我們追求那導向和平的正義。

福音訊息的中心就是基督，祂是每一個人的和平及修好。在人類準備跨越第三個千年門檻之際，願祂的慈顏照亮人類的道路！

願祂的正義和祂的和平成爲所有人的恩賜，而沒有任何差別！

「那時荒野將變為田園，
田園將變為叢林；
公平將居於荒野，
正義將住在田園。
正義的功效是和平，
公正的碩果是永恒的寧靜和安全」（依卅二15—17）。

若望保祿二世，一九九七年十二月八日發自梵蒂岡

**附註：**

①教宗若望廿三世《和平於世》通諭（一九六三年四月十一日），I, 1:AAS 55(1963), 259

②《世界人權宣言》，序言。

③同上，第30條。

④在世界人權宣言頒佈25週年（一九七三年十二月十日）時，向第廿八屆聯合國大會主席致候辭：AAS 65(1973), 674。

⑤維也納宣言，世界人權會議（一九九三年六月），序言I。

⑥梵二大公會議，《論教會在現代世界牧職憲章》，78號。

⑦《世界人權宣言》，16號，3；參閱教廷提出的《家庭權利大憲章》（一九八三年十月廿二日）。

⑧《聯合國憲章》，序言。

⑨若望保祿二世在第五十屆聯合國大會上致辭（一九九五年十月五日），羅馬觀察報，一九九五年十月六日，第7頁。

⑩若望保祿二世，在紐約洋基體育館的講道，（一九七九年十月二日）AAS 71(1979),1169。

⑪《教友傳教法令》，8號。

# 天主教社會訓導（四）

## 《四十週年通諭》

## 論重新建立社會秩序

**編者按：**

教宗庇護十一世（一九二二—三九）是教宗良十三世之後繼教宗庇護十世（一九〇三—十四）和教宗本篤十五世（一九一四—二二）獲選任為教宗。教宗庇護十一世經歷了一個經濟和政治都有巨大轉變的時代。一九一七年俄國大革命以後，共產主義蔓延全球。醜惡的法西斯主義亦於一九二二年在意大利冒出頭來。一九二九—三一經濟大衰退打擊全球的經濟制度。一九三三年希特拉和納粹主義取得勢力。

### 引言

教宗良十三世發表了《新事通諭》四十年以後，教宗庇護十一世於一九三一年寫成和發表了《四十週年通諭》（重新建立社會秩序）。

### 綱要

教宗庇護十一世強烈批評資本主義和共產主義的流弊。他亦嘗試刷新天主教的社會訓導來反映改變了的情況。他強調教會對受壓迫工人的關注，注意壓抑他們的整個制度。《四十週年通諭》主要關注三個層面：

一、《新事通諭》對教會、國家、僱主和僱員的影響。

二、深入討論社會和經濟問題：

(1)產權
(2)資本與勞工的關係
(3)改善無產階級（工人）的處境
(4)合理的薪酬和待遇
(5)重新建立社會秩序

三、研究現代資本主義與社會主義的轉變。

### 重要主題

#### 一、《新事通諭》的影響

(1)**教會**

1.天主教會受到鼓勵要適應不斷的轉變。由於受到這種開放的態度影響，更多司鐸和平信徒開始研究教會的社會訓導。人們在大學和研討會中亦講授這

些訓導。（#18—21）

2.教會亦嘗試透過普及教育和文化協助窮人。在教會的鼓勵之下增加了不少福利機構和慈善工作。（#23—24）

**(2)政府當局**

領袖更認識到他們推廣社會政策的責任和義務。顧及窮人的計劃和法例亦相應開始。（#25—28）

**(3)僱主及工人**

教宗良十三世對工會的確認使之更爲人接受。但是僱主的社團並不成功。（#31—39）

## 二、深入討論社會和經濟問題

首先，通諭重申教會有權利亦有義務，就與社會和經濟有關的道德問題作出評斷。（#41）

**(1)產權**（#45—51）

1.產權具有個人性及社會性（如與大眾利益有關時）。（#45）因此要特別警惕雙重的危險：就是在所有權的社會性或公共特性被否認時出現的「個人主義」，以及在個人的所有權被剝奪時的「集體主義」。（#46）

2.產業的擁有權與使用權是不同的。一方面不能損害個人的所有權，但是同時亦不能忘記產業的社會責任。（#47—48）通諭指出，應把剩餘的收入用作慈善用途或再用以創造更多就業機會。（#50—51）

3.由於產業的擁有權不是完全無條件的，政府的責任是要訂定擁有產權所帶來的責任。（#49）

**(2)資本與勞工**（#53—56）

1.勞工（工人或受薪階級）與資本（資金擁有者或僱主）互相需要對方。在歷史上資本經常不公義地取去所有成果與利益，只有很少部份留給勞工階層。但是若把所有成果與利益都說是屬於勞工亦不合理。（#53—55）

2.通諭贊成爲大眾利益而公平分配財富的原則。（#56）

**(3)改善無產階級（工人）的處境**（#59—61）

1.雖然在西方社會勞工的情況有所改善，但是在農村和其他國家勞工的情況卻未有改善。（#59—60）

2.通諭建議了改善勞工情況的方法：

①只准富有者取得合理的生產利潤，因而可讓工人也取得產業。（#61）

②向工人付出合理的工資，使他們取得適宜的擁有權。（#62）

**(4)合理的薪酬和待遇**（#63—74）

1.薪酬的協議雖然不是完全不公平，但應以一合夥的協議來修訂。這樣，受薪階層便能分享所有權、管理和利潤。（#64—65）

2.訂定合理的薪酬時應考慮以下各點：

①支付予工人的薪酬必須足以維持工人與其家庭的生活。（#71）

②訂定薪酬標準時應考慮個別行業和僱主的情況。（#73）

③訂定薪酬標準時應以整體經濟利益爲依歸。太高或太低的薪酬會造成失業。所有人亦應有工作的機會。（#74）

**(5)重新建立社會秩序**

合理的資產分配及公平的薪酬，與個人的關係較爲直接，與社會秩序的關係較爲間接。通諭指出改革社會秩序需要政府的參與。（#78）

1.通諭指出任何可以由小團體處理的事務不應由國家集中處理。（#79—80）

2.國家的責任是消滅不同階級的矛盾，促進和諧。（#81）其中一個方式，就是不按人們在勞動市場上的地位，而是按照他們在社會內所做的工作，讓他們聚集組成職業社團。這些社團的宗旨，必須是爲推進公益。（#84）

3.領導經濟的原則，不應是自由競爭或經濟操控。這些原則應是社會正義和社會愛德。經濟機構應充滿正義的精神。（#88—89）

4.通諭亦呼籲國際性的經濟合作。（#89）

## 三、自教宗良十三世以來的社會主義的轉變

**(1)資本主義的改變**（#105—109）

1.資本主義廣泛散佈全球。自由競爭的自然結果，就是財富和權力集中到少數人的手上。（#105—107）

2.這種權力集中，導致了爲達到操控的三方面鬥爭（#108）：

①在經濟範圍本身，

②爲了要控制國家，以及

③爲了要在國與國之間作控制

3.經濟獨裁主義取代了自由競爭。政府與經濟混爲一談，結果使國家淪爲人性慾望和貪婪的奴隸。（#109）

(2)**社會主義的改變**（#111—113）

社會主義分成兩個陣營：

1.共產主義——支持暴力和廢除私產權。（#112）

2.社會主義——譴責使用身體暴力，較溫和的禁止私產權。（#113）

**結論**

1.由於社會主義對人的看法和基督教義的看法存有很大分歧，（#117—118）因此基督信仰與社會主義無法取得妥協。（#116）

2.現代世界最大的紛亂是靈性受到踐踏。自原罪開始，人是很容易迷失的。由於渴求財富和現世的擁有，男男女女都違反上主的法律，踐踏鄰人的權利。（#130—135）

3.因此要在重新建設我們的社會前必須更新基督徒的精神，改變個人。重整社會秩序有以下的原則：

①經濟生活應受基督徒精神及福音原則的指引。（#136）

②正義需要愛與慈悲的鞏固。單追求正義或許可消除社會鬥爭的原因，但永遠不能使人們在心靈和思想上達到合一。（#137）

**其他參考資料**

1.教宗良十三世《四十週年通諭》（重新建立社會秩序），一九三一。

2. Peter J. Henriot, er. al., "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.

3. John Desrochers, "The Social Teaching of the Church", 1982, Sidma Press, Madras.

**指引原則**

1.我們被召叫按照福音的教導重新建立社會秩序，並使它更趨完善。

2.重新建立社會秩序需要所有有關的人和團體教會、政府和工人，衷誠合作。

3.公平的社會秩序必須建基於一套全新的道德標準。

4.由於牽涉道德問題，除了對經濟和社會問題作出回應外，教會別無其他選擇。

5.經濟事務不能任由自由競爭解決。

——待續——

# 社工人員靈修系列談

## 耶穌的釋放精神（上）

張春申神父

祈禱：全能的天主聖父，在我們今天的教會裏，我們時常聽到有關耶穌基督人類釋放者的說法，而教會中也有許多人討論這問題，我們懇求祢派遣聖神，使我們隨著教會對於耶穌基督作爲釋放者有一個正確的認識，進而把這認識帶到我們社會工作的崗位上，我們這樣祈求，是因基督之名，亞孟。

### ▲導言

在今天的教會裡，我們時常聽到在拉丁美洲有著所謂的「解放神學」，以及耶穌基督是人類的解放者的說法，然而由於共產主義也講解放，因而我們避用帶有敏感性的「解放」二字，而用另一個在內容上相同的名稱——釋放。

關於耶穌基督是釋放者，是當代教會中很時髦的一個問題，不只南美洲的教會，連歐美教會也在討論解放神學：正因爲這個神學還很年輕，因而在內容及意見上不太一致。我們今天先由基督方面而言，究竟基督是如何地釋放人類，下一次則由我們的工作及行動上看，基督是如何要求人類參與祂的釋放工作。

至於所用的材料，雖然我已看過南美神學家的書，但在原則上我不採用任何一位南美神學家的思想，我用的資料是根據教會官方——也可以說是教宗、以及宗座神學家委員會：例如今年年初，教宗到拉丁美洲的Puebla開會，在開會時的一篇演講詞中，特別提到基督性的釋放。可見教會相當關心這問題，並且已提出對於釋放的看法，另外教宗保祿六世「在新世界中傳福音」中也有一部分資料是討論釋放的意義，因此我的立場大體上是根據教會訓導文件。

### 一、保祿書信中，人的奴役與耶穌的釋放

#### 1.人的奴役

在保祿的羅馬書信中認爲，那些沒有遇見基督，而且基督的釋放沒有進到他們生命中的人，是在很深的奴役情況中。然而要注意的是，羅馬書信的寫成是在保祿的時代背景中，而他的時代背景不同於我們的時代背景，因而有些因素在我

們看來可能稍嫌誇大、過份些，而且相當個人化，缺少社會性。他認爲人受到五個因素的約束和奴役，即罪、貪慾、法律、死亡、惡勢力。首先就罪而言，在羅馬書信的第一、二章，保祿描寫了外邦人的罪，尤其是性道德上的罪；而且保祿不只是寫羅馬人及外邦人是在罪的控制下，同時也寫出猶太人對罪是如何的無能爲力。猶太人有梅瑟給的法律，但保祿已看出：猶太人有了法律仍會犯罪，表示猶太人也在罪的奴役下。除此之外，保祿認爲人心也受到貪慾的奴役，對於願意做的事卻不能做，不願意做的卻偏偏要做，表示人心是不自由的、是被奴役的，而且對於犯罪的傾向往往無能爲力（參閱羅七14—23）。同時保祿針對當時猶太人的思想，認爲法律也是使人成爲奴役的因素，如果沒有法律，便不知道自己犯罪，有了法律之後才知道自己有罪，而且法律不但不帶給人力量，反而是壓迫人，使人對一切事情都戰戰兢兢地去做，以致於什麼也沒做好（參閱羅七7—13）。其次是死亡。我們不能用現代人的眼光看保祿所說的死亡，他說的死亡，不只是肉軀的而且也是精神的死亡，表示人是在死亡的奴役下（參閱羅五12）。另外在保祿的宗教及時代背景中，認爲在宇宙中間有著某種惡勢力，可稱之爲「魔鬼」，這惡勢力也是叫人不自由的因素（參閱哥一16）。以上是保祿所描寫的使人不自由及被奴役的因素。

### 2. 耶穌的釋放

保祿說：耶穌基督釋放人的奴役，和「我們因著信仰而成爲義人」是同樣的意思。所謂「因著信仰而成爲義人」，就是天主在耶穌基督身上帶給人自由，我們相信祂便成爲義人，所以在羅馬書信第八章的1—2節中告訴我們，由於耶穌基督的來臨，使我們由罪、貪慾、法律、死亡及惡勢力等約束中釋放出來，叫我們不再生活於奴役之中，我們都自由了。因著耶穌基督的死亡與復活，我們在奴役中的人，已經成爲天主的子女，而且有了自由，因爲天主聖神已進到我們生命中間。以上是耶穌的釋放。

### 3. 保祿書信的限度

不過對於保祿的想法我要作一些批判，因爲保祿也是人，也是生活在歷史中，因而所說的話常受到時代背景的限制。在保祿的語言中，我們會發現個人的氣氛相當濃厚，缺乏社會性，他只注重「我」有罪，「我」有貪慾，「我」要死亡，卻忽略了社會這一面。事實上，在講這些奴役人的因素時，也應當注意社會及人類團體的層面才對，而保祿並不談及這方面，是有緣由的，第一：在保祿的時代，當時的教會整個的精神，都在等待耶穌基督第二次的來臨，因此注意的是我個人是否釋放了，並不大注意社會環境。第二：保祿的時代，猶太人仍在羅馬人的管制下，我們得承認有政治背景的限制，因爲在羅馬人的統治之下，他們不能自由地牽涉到社會及政治方面。第三：在初期教會有些很特殊的經驗，使他們認爲耶穌復活了，新的時代來臨了，他們認爲自己生活在一個新的境界中，因而對於四周的事情有些忽略。不只是羅馬書信如此，保祿其他幾封大書信同樣的都缺乏社會性。

保祿可說是新經中最大的神學家，而神學家常有一傾向，就是運用一些神學語言，卻並不具體地放在實際生活中。例如他說耶穌的來臨，帶給我們作爲天主子女的人自由，可是我們不禁要問：究竟帶給我們那方面的自由？同時就釋放而言，如何具體生活呢？我們實在願意知道得更多一些，而神學家往往認爲提出幾個神學上的名詞就足夠了，以上是就保祿書信的限度而言。

——待續——

※　※　※



## 你知道教會關懷社會的工作嗎？

天主教社會發展委員會曾出版「天主教社會服務機構手冊」，甚爲教會人士受用，十年間有些新型服務機構成立，現重新修訂後再次出版，以應教會及社會之需要。此手冊除寄奉各教區主教、各教區普愛會及各個社會服務機構之外，如有需要，可來函本會或以電話（〇二）二三八一二一四〇洽詢，如有遺漏不週之處，敬請不吝賜教，謝謝。

※　※　※

## 謝謝贊助普愛月刊

安義修女　美金十元

（Sr. Agnes Chou）

青新明愛
天主教

中華民國郵政北台字第〇五三二號
執照登記爲第一類新聞紙
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市100中山北路一段二號九樓九二〇室
電　話：（〇二）二三八一二一四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會
帳　號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

一九三
中華民國八十七年二月

# 教宗若望保祿二世 一九九八年四旬期文告

**我父所祝福的，你們來吧！因爲我既貧窮，又受到社會排斥，你們欣然接納了我！**

1.親愛的弟兄姊妹！每一年的四旬期，都使我們重新經歷基督「被聖神引到荒野裡去」（路四1）的奧蹟。耶穌以這個獨特的經驗來作見證，讓我們看到他是如何全心全意地委順於天父的旨意。教會把四旬期安排到禮儀年度裡，以便信友們能藉著天主聖言，革新自己的心靈，也能在生活中表現出基督傾注於每一個信友心中的「愛」。

正在準備迎接公元二〇〇〇大禧年的教會，今年瞻仰的重心是「天主聖神」的奧秘。藉著此一奧秘，教會被聖神領到曠野裡去，與基督一起體驗受造物的軟弱，但也同樣地是爲了體會與救贖我們的天主那種親密關係。歐瑟亞先知寫道：「**我要誘導她，領她到曠野和她談心**」（歐二16）。因此，四旬期是一趟在聖神中的悔改之旅，使我們在生活中與天主相遇。曠野的確是一個乾枯死寂的地方，是「孤獨」的同義字。但它同時也是個令人依賴天主、沈思默想而且返璞歸源的地方。對一個基督徒來說，曠野之旅是一種親身的體驗，體驗到自己在天主面前的渺小，從而能夠對身邊貧困的小兄弟有更敏銳的感受並給予更多的關懷。

2.今年，我願意提出因瑪竇福音而得到靈感的這段話：「**我父所祝福的，你們來吧！因爲我既貧窮，又受到社會排斥，你們欣然接納了我！**」（參閱瑪廿五34—36）供全體教友反省。

貧窮有許多種不同的涵義。我們最先會想到的就是缺乏物質方面的必須品。這種貧窮使我們的許多弟兄姊妹陷於極大的痛苦，這實在是全人類的恥辱。物質的貧窮有許多形式，而且會伴隨著種種痛苦的現象，例如：缺少必要的生存條件和基本的醫療照顧；沒有地方住或者住處非常狹小、侷促，以及因男女雜處所帶來的種種不便；最弱勢的人遭到社會排擠而成爲邊緣人；因失業而不能參加生產行列的人；孤苦伶仃的人；還有那些被迫遠離家園的難民以及因殘酷的戰爭受到傷害的人們；薪資的不平等；因沒有家庭溫暖而走入岐途的那些吸毒者或有暴力行爲的人。生活中由於缺乏必不可少的事物，就會使一個人感到羞恥屈辱。那些有能力介入干涉這種貧困而伸出援手的人，他們的良知在面對這種悲劇時，將不會使他們無動於衷。

社會上還有另一種貧窮，而且同樣嚴重。這種貧窮所指的不是物質方面的不足，而是缺少精神上的滋養，是生命的根本問題得不到解答，對自己的人生喪失了希望。這種貧窮「傷害的是人的心靈」，而且會帶給人極大的痛苦。其所造成的後果已經在我們眼前，而且往往令人十分悲傷，那就是一個「缺乏意義的生命」。而這種可悲的現象，最常見之於生活在富裕環境中的人，他們的物質生活不虞匱乏，但精神生活卻沒有目標。以上種種都証實了基督在荒野裡所說的這句話：「**人生活不只靠餅，也靠天主口中所發的一切言語**」（瑪四4）。在人的內心深處，他追求生命的意義，他渴望愛。

要回應這樣的貧窮，應該是藉著具體的行動去宣揚使人得救的福音。福音能夠在苦難的黑夜中放射光明，能傳達天主的愛與仁慈。歸根究底，就是人對天主的渴慕一直

「消耗」著他的一生：如果沒有來自天主的安慰，人們就會變得無依無靠而不知所措；就會時時處於飢渴之中，因爲缺少了真正生命的泉源。教會從起初就不斷地對抗各種形式的貧窮，因爲教會是慈母，她關心每一個人，希望人人都能完整地享有身爲天主子女的尊嚴。對教會的成員來說，四旬期是一段特別的時期，讓他們重新想起自己幫助小弟兄的重責大任。

3.聖經始終如一地召喚我們去關懷窮人，因爲天主自己特別臨在於窮人身上：「**向窮人施捨，是借貸於上主；對他的功德，上主必要報答**」（箴十九17）。新約中的啓示則教我們不可以輕視窮人，因爲基督自認爲與窮人是一體的。在那些生活富裕的社會中，在今天「物質主義」掛帥的世界上，當生活中的每一層面實際上都已被物慾所浸透而人們卻渾渾噩噩地茫不自知時，我們千萬不可忘記，耶穌基督當年告誡富人的那些重話（參閱瑪十九23—24；路六24—25；路十六19—31）。我們尤其不能忘記，耶穌自己「成了貧困的」，好使我們「**因著祂的貧困而成爲富有的**」（格後八9）。天主聖子「**使自己空虛，取了奴僕的形體，……他貶抑自己，聽命至死，且死在十字架上**」（斐二7—8）。基督既然包含了人性的所有層面，就是說他也經歷了貧窮，苦難、及死亡；如此，每個人在祂身上可以看到自己。

那成爲窮人的基督，願意進入到所有窮人當中與他們成爲一體。因此瑪竇福音第廿五章，不但是今年四旬期主題的靈感來源，而且在最後的審判中，耶穌祝福那些在窮人當中認出祂身影的人們時，我們會再次聽到耶穌說：「**我實在告訴你們：凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的**」（瑪廿五40）。因此，凡是真正愛天主的人，也都能真心接納窮人。他們確實了解到，天主自己成爲窮人，就是爲了要徹底與世人結合。只有欣然接納窮人，才能証明我們愛耶穌是「真的」，聖方濟就曾擁抱、口親痲瘋病人，以證明他對基督的愛，因爲他在這病人身上認出了受苦的基督。

4.每一個基督徒都感受到自己的被召叫，去分擔「他人」的痛苦和困難，因爲天主就隱藏在這些人身上。然而，要慷慨地面對弟兄們的需要，就必須親切、熱誠地接納他們，那只有執著於神貧生活的人才可能做得到。其實貧窮並非只有負面的意義，有一種貧窮還受到天主的祝福，也就是福音中所說的「**眞福**」（瑪五3）。靠著這種有福的貧窮，基督徒才能體認出救恩純粹來自天主，體認出自己有責任去接納並爲弟兄們服務，同時要想到「**自己不如他們**」（斐二3）。這種「精神上的貧窮」就是天主所恩賜的那一顆「新的心」所結的果實。在四旬期內，這果實必須藉著具體的行動而成熟，那些行動包括：服務的精神；隨時隨地謀求他人的福祉；決心跟弟兄分享；更包括竭力克服自己的驕傲之心，因爲驕傲會讓我們與近人隔離。

面對今天各式各樣排拒他人的形式，就愈發有必要來培養欣然接納他人的氣氛。從下列種種現象，足以證明人與人是多麼的疏離：數百萬難民和流亡他鄉的人；種族的歧視；一個人爲了尋找工作機會和較好的生活環境而來到異鄉時，卻被當地人視爲犯了錯而遭排斥；我們對那些與自己不同的人一律有恐懼感，更視他們爲威脅。在面對這麼多人尋找棲身之處，爲工作而辛苦奮鬥，也爲子女尋求良好的教育時，天主的這句關於邊緣人的聖言（瑪廿五34—36）就來得更爲具體而深刻了。對基督徒團體而言，接納這些人們依然是一大挑戰，我們不能不盡一份義務，使得每一個人都能找到和天主子女尊嚴相稱的生活方式。在今年的四旬期，我要呼籲每一位基督徒，都把自己的悔改用一個具體的愛德行動表示出來，去愛那些需要幫助的人，並在他們身上看到基督的面容。而且，幾乎像與基督面對面一樣，聽見基督對你說：「**我是窮人，我受到社會排斥……，而你歡迎接納了我**」。

5.有了這樣的承諾之後，就使得許多人心中重新點燃起希望之光。當教會偕同基督，爲那些需要幫助的人服務時，就開啓了他們的心，使能領悟到一份新的希望，以超越邪惡、痛苦，罪惡及死亡。事實上，這些造成我們痛苦悲傷的邪惡、面對的問題又錯綜複雜以及有這麼多人在受苦受難，正說明了一件事，就是我們人性上有著無法克服的極限。爲解決這些難題，教會提供了援助，當然也包括物質方面的。但是教會知道，她能夠、也必須

給得更多、做的更好。那就是，她深深知道，人們所最期待於教會的是，她應該發出希望的語言。在物質的援助不足以減輕苦楚時（例如身體或心靈方面的疾病），教會便應該向窮人宣報那來自耶穌基督的希望。在我們準備迎接復活節的此時，我願意重複這一宣報。教會正在準備迎接公元2000大禧年，特地把一九九八年奉獻給望德，我願意再一次複述復活主日彌撒繼抒詠的話：「**基督——我的希望——已經復活**」，並特別把這句話送給那些覺得自己貧窮、孤單、受苦、遭受排斥的人們。基督已戰勝了使人陷於黑暗中的邪惡，戰勝了那因自私而緊閉心門的罪，也戰勝了對於死亡威脅的恐懼。

在基督死亡與復活的奧蹟中，我們見到了給人類帶來希望的曙光。今年四旬期的訊息，就是邀請我們張開雙眼，正視許多人的貧窮；這訊息也爲我們指出一條途徑，好讓我們在復活節期間能與基督相遇——祂把自己奉獻出來，做爲我們的食糧，在我們的內心激起信心和希望。因此，我希望一九九八年的四旬期，對每一位基督徒而言都是一個好時機，與天主聖子一同「成爲」貧窮人，以便作爲天主手中愛的工具，去服事那些有需要的弟兄。

若望保祿二世

一九九七年九月九日發自梵蒂岡

## 順著四旬期文告的思路深一層想想

1．事實上，也只是多想那麼一點點而已。通常，我們能把教宗的文告從頭讀到尾，就已經不錯了。至於記住一兩個重點，偶而在祈禱中回憶一下，或認真地反省個幾分鐘，在今天如此忙碌的社會中，則不見得是一般人能夠做到的。因此，在捧讀文告之餘，讓我們順著教宗勸諭的一些大意，對照著我們的日常生活來多想那麼一下下，藉以加強一點印象該也有些好處。

2．今年的四旬期教宗文告中提到貧窮的不同涵義，一種是缺乏物質方面的生活所需，另一種則是缺少精神上的滋養。對於前者，特別在關懷社會邊緣人方面，教宗呼籲那些有能力伸出援手的人，不可以「無動於衷」。值得我們往深處想想的乃是：當我們試著努力爲某些社會邊緣人服務時，是否不免有幾分勉爲其難，是否還沒有養成那種滿心歡迎的接納態度。這當然沒有什麼好奇怪的，因爲教宗在文告中清清楚楚地說出了要達到這種境界的嚴格條件：「……**要慷慨地：……親切熱誠地接納他們，那只有執著於神貧生活的人才可能做得到……**」。而「神貧」，哦！每提到這個字眼，我們多半都會皺起眉頭，楞上好半天。究竟，在今天的台灣社會中，在我們富裕的日常生活裡，「神貧」並不經常碰得到面。但是，也正由於此一事實，就更值得我們認真地多去想它一想：「神貧」到底是甚麼？爲甚麼那麼重要？

3．關於另一種貧窮，關於那些「缺乏意義的生命」，教宗提醒我們的回應之道乃是：「藉著具體的行動去宣揚使人得救的福音」。看起來，這倒很有幾分像是針對台灣的現象在發言。比較要命的是，我們的教會近幾年來一直正在爲福傳工作的施展不開而愁眉不展。因此，今年的四旬期中，一方面我們必須把福傳的重擔老老實實地、再接再勵地肩負起來之外，另一方面更該轉回頭來思量一番：是不是因爲連我們自己的生活方式在這「物質主義」掛帥的世界上，或多或少也已經受到物慾浸染猶不自知，以至於……。

4．該轉回頭來仔細思量一番的可能更多。四旬期絕非只是捐獻幾個錢的季節而已，它更該是我們沉思默想、返璞歸源的好機會。我們在天主面前承認自己的軟弱和渺小，希望能進一步把基督教導我們的愛具體實踐出來。當我們在天主面前俯首承認，人間的痛苦和災難歸根究底是源自「我們人性上無法克服的極限」時，實際上也是在承認：那些痛苦和災難、那些錯綜複雜的問題很有可能（多多少少）我也負有責任。例如：窮人的（特別是邊緣人的）苦難是否一部分跟我所享有的富裕生活相關？我的孩子升學一路順風跟「放牛班」裡的邊緣學生一點因果關係都沒有嗎？也許我們一時還沒有能力獨自分辨其中的曲直，那麼找幾位明事理的好朋友來商量商量，共同去找出真象，該也是身爲基督徒起碼的誠懇態度。

5．對了，就這樣商量商量。兩三個人同心合意地聚在一起，因基督之名向天父祈求，求祂派遣聖神來開啓我們的心，用祂的真理爲我們

解析那些暫時看不真切的現象，也求祂來爲我們指引爲社會邊緣人服務時該實踐些什麼樣的具體仁愛行動。爲了迎接2000大禧年的來臨，今年的四旬期內，讓我們特別仰靠聖神的光照，學著能在那些邊緣人身上看到「基督的面容」，也學著跟基督一樣「成爲」貧窮人。

6．在今年的四旬期中，教宗的這篇文告將會在全世界的每一個聖堂中分發、宣讀，也會在每一個基督徒家庭中、修院中，在小組研討會裡分享討論。世界各地的基督徒會使用上百種的語言研讀、討論，也會根據各地的習俗和特殊需要來尋找可行的方式，以便有效地爲那些受到排斥的社會邊緣人服務。我們只要想到自己同樣也是天主手中愛的工具，也屬於此一服務行列，即使個人的力量微不足道，卻也是參加了上主的救世工程。於是，我們會在人類的歷史長河中，在整個世界上，更容易覺察這救贖工程「純粹來自天主」，進而體認出自己必須爲小弟兄服務的職責。

7．經過了這樣的探討之後，在今後的一個多月中，在復活節之前，只要我們有心，就總有機會把這些想法反來復去地玩味，也必然會藉著一再地反省而有新的領悟，新的恍然。如果說，我們做基督徒的基本意義就是追隨基督、學習基督，那麼希望這些零零星星的想法，能帶給我們若干幫助，促成一點點長進，來轉化我們的心靈，使自己每天都有點長進，變得越來越像似基督。當然，這些長進絕非我們自己的功勞，而是在謙遜的祈禱中仰賴上主的仁慈，求祂賞給我們的。

求天主賞給我們一顆「新的心」。

## 四旬期愛德運動的具體實踐

今年四旬期愛德運動的主題是：「接納、它帶來希望」。在我們日常生活中，雖然不容易遇到被社會排斥的邊緣人。但是，只要我們用心去看，深入地反省，我們還是可以找到一些合適的方法來關懷這些邊緣人，特別是那些邊緣學生們。以下列舉數種可行的具體行動供大家參考，希望能讓我們在今年的四旬期中更接近天主一點。

**一　帶領孩子們一起關懷那些被學校排斥的邊緣學生。（可利用假日建議孩子們邀請這些同學一起來家裡玩。）**

**二　帶領孩子們一起體驗貧窮。（一餐不吃或一天不用自來水）**

**三　帶領孩子們一起去社會福利機構當一天義工。**

**四　克制過度消費的慾望，學習過簡樸的生活。**

**五　多爲那些被排斥的邊緣人祈禱，並爲他們作犧牲，將省下來的錢投入四旬期奉獻盒。**

**六　時時反省、悔改，勤領和好聖事並多參與感恩祭。**

## 送炭到北韓

北韓由於連年遭遇天災，因而造成非常嚴重的飢荒。本會於九七年六月時，爲此向教會內的弟兄姊妹們發起「捐助北韓飢民」，一共募得了三十萬元的善款。並在十月初購買玉米親自運往北韓。

本會嘗試透過各種管道與北韓當局接洽，希望能尋求最適當的方式將糧食運往災民手中。最後，經由北韓駐瀋陽領事館的協助，聯絡上「朝鮮水災善後委員會」，得知可以直接運送糧食進入平壤，而且能視察糧食發放情形。於是我們在瀋陽買了一車皮（六十噸）的玉米，在十月初由瀋陽經丹東、新義州運達平壤。

這次捐贈的玉米是送往平壤北方約三十公里的平城市。平城市是一輕工業城，但由於受到北韓經濟衰退的影響，許多的工廠都已停止生產。據本會工作人員的觀察，目前北韓的情況並不樂觀。除了連年的天災之外，東歐政權的垮台，美國的經濟封鎖，在在都對它的整體經濟造成不利的影響，因此人民的生活愈來愈困難。

去年十月時，由於適逢收穫季，雖然產量受到旱災、海嘯的影響而減半，但對當時的窘況仍有助益。在世界各救援組織支持之下至少在今年二月前應不會有大問題，但過了三月之後，糧食將會陸續用罄。屆時，本會即將展開第二次募捐，希望各位弟兄姊妹本著基督仁愛之精神，慷慨奉獻。因著您的犧牲，將會爲這些忍飢受凍的飢民帶來希望。

或許有人會擔心捐去的糧食會不會被軍方拿走，而到不了難民的手中。經本會工作人員的觀察，及聯合國駐守當地工作人員的了解，

相信此事不會發生。因爲北韓的糧食是全國統一分發的，在糧食收穫後便優先發給軍人。因此軍人根本不需要拿國外捐來的糧食。而且本會透過香港明愛、聯合國糧食組織的協助，可有效地監督糧食的發放。因此，將可確保食物到達有需要的人手上。

# 天主教社會訓導（五）

## 《慈母與導師通諭》

## 論基督教義與社會發展

**編者按：**

教宗庇護十二世逝世以後，Angelo Roncalli於一九五八年繼任成為教宗至一九六三年，並稱為若望二十三世。教宗若望二十三世的言論在當時而言可說非常創新。他最主要的貢獻是召開第二次梵蒂岡大公會議，『讓新鮮的空氣流入梵蒂岡的窗户，抖落自君士坦丁以來積聚在聖伯多祿寶座上的塵垢。』在天主教會歷史上是一個轉捩點。教宗若望二十三世曾發出七份通諭，《慈母與導師通諭》是第四份。

### 引言

由於貧富懸殊的情況非常嚴重，因而促使教宗若望二十三世於一九六一年五月發表了《慈母與導師通諭》。這份通諭的頒佈更標誌著教宗良十三世《新事通諭》面世七十週年。

### 綱要

這份通諭以《新事通諭》及《四十週年通諭》的原則作開始。若望二十三世指出自這兩份通諭公佈以來，由於政治、社會和經濟都有所發展，因此有需要撰寫《慈母與導師通諭》。這份通諭對現代教會來說是一個重要的新里程，因爲教會首次在她的社會訓導裡，處理有關未完全工業化——一般稱爲第三世界國家的問題。主要的討論範圍包括：

(1)《新事通諭》及《四十週年通諭》的概要並肯定它們的原則

(2)發展中國家的情況

(3)平信徒在促進世界正義時的責任

### 重要主題

#### 一、教導與發展

**(1)社會的新發展**

1.經濟生活——科學研究帶來了原子能、合成產品、自動化和更快捷的交通運輸。征服外太空和通訊發展都改變了人們的經濟生活。（#47）

2.社會結構——保險、社會保障以及較好的基礎教育，已引入社會結構之內。這些亦造成了較高的社會流動性。結果較發達的地區與落後地區的差距日益明顯。（#48）

3.政治範疇——越來越多公民參與政治。亞洲和非洲人民拒絕殖民主義政權就是很明顯的例子。因此各國在政治方面有更大的自主，民族與民族之間亦增加了互相的依存；公眾更多參與他們的經濟、社會、文化和政治活動。（#49）

**(2)社會訓導的發展**

1.自我動力與國家干預——經濟發展必然是私人和公共努力的成果。但是國家不能減低個人自發的意願。公共及個人的努力亦要取得平衡。（#51-54）

2.社會正義的「社會化」——社會的發展造成了更大的互相依賴的社會關係。無論這些關係具有正面或反面的影響，建立這些關係是十分重要的。（#59-67）

3.合理的薪酬——個人的工作必定要獲得合理的薪酬。薪酬的訂定須符合公義、平等和大眾利益。家庭需要合理的薪酬才能維持有尊嚴的生活。但是太多的金錢花費在維持國體和軍備之上。（#68-69）

4.公平分配財富——社會發展要與經濟發展同步前進。在經濟繁榮的同時亦應確保財富合理和適當地分配。在這方面，工人應參與公司的經營，即參與它的管理、利潤和擁有權。（#73-75）

5.大眾利益——爲了各國和世界的公益，財富應公義和適當的分配。公益的需求簡略如下：

①創造就業機會；

②關懷窮苦；以及

③計劃未來。（#79）

6.合理的機構和制度——在財富分配時固然要本著公義的原則，但是工作性質亦需符合公義。無論男女他們的工作都應讓他們自我負責並改善自己。因此小型或中型的控股公司或家庭式經營較爲適合。（#84-8

5）

7. 私有產業及社會責任——包括生產成果在內的私產權是應有的權利。事實上更應鼓勵較廣泛的擁有權。然而國家可在不妨礙私有企業的情況下擁有生產工具以保障大眾的權益。基督徒既有擁有私產的權利亦應有社會責任，善用這權利，造福其他人。（#109-119）

## 二、社會問題的新面向

### (1)不平衡的增長

不僅在僱傭關係之中應注意公義與平等的問題，在經濟較發達與較爲落後地區之間，和本地與國際間的關係尤需注重。（#122）

### (2)農業——不景氣的行業

不景氣的農業和工業之間出現了不平衡的現象。服務和有秩序的經濟發展應普及鄉郊地區。因此需設計和推行較好的經濟政策。以適當的利率提供資本。其他要務包括：保障價格，社會保障和改善農場收入。（#123-143）

### (3)自我責任

農村的工人有自我改善的責任。他們應積極地謀求轉變和改善生活質素。（#144）

### (4)援助落後地區

較發達地區與較落後地區之間的不平等，應由有效的行政及經濟政策來減低或消除。除了政府的行動之外，在落後地區的人們，首先應負責自己的發展，亦需要保持尊嚴和尊重私人企業。（#150-151）

### (5)民族間的公義

如果世界上人們之間的關係過份不平等，便沒有可能維持長久的和平。因此發達國家有責任幫助貧窮和落後的國家。較富裕的國家要訂定有效的緊急援助計劃。私人企業和社團亦應積極合作。但是在給予援助時，工業國家應尊重發展中國家的文化，亦不應意圖支配他們。（#157-172）

### (6)教會的角色

每個基督徒也有責任改進公民組織，維護人類尊嚴和促進人類之間的團結。令人安慰的是，不少天主教已在這方面努力。（#179-182）

### (7)人口增加

人口增長和糧食供應不平衡的問題，越來越令人憂慮。但是我們可以肯定，上主的智慧給予人類不會終歇的生產能力，從而找出一個配得上每一個人的尊嚴的解決方法，人類的生命十分神聖，因此人類不應採用有違人類尊嚴的人口控制方法。（#189-199）

### (8)國際合作

科技在各方面的發展，增加了政治團體國際層面的聯繫。因此更需要互相依賴、合作和互助。可是相反地由於不能在有關正義的法律上取得一致意見，國與國之間並不能互相信任。不斷增加軍備正顯示出這種不信任。（#200-203）

## 三、以眞理、公義和愛重新建立社會的關係

### (1)不完整的哲學

雖然科學和技術不斷進步，不少哲學思想都不能實現全人或尊重人性的尊嚴。所有的進步都應源自天主。要建立一個沒有上主作基礎的現世秩序是愚昧的。（#213-217）

### (2)天主教的社會訓導

教會繼續在現代生活中指示途徑。因爲教會把個人看成所有社會制度的基礎、原因與目標。因此天主教的社會訓導不能與教會對生命的教導分割，並且應該在社會各階層和傳播媒介傳揚。應該以社會訓導牧養天主教徒，他們在社會及經濟上的行爲亦應符合社會訓導的原則。這些原則在現實世界中實行起來有不少困難，以下是一些給天主教徒的實際建議：①了解情況（觀察）、②以天主教的社會訓導加以評估（判斷）、③決定如何行動（行動）（#219-241）

### (3)平信徒的任務

雖然社會的進步需要政府的參與，不過主要是公民的責任去決定他們的進步和發展。每一個基督徒都有責任爲一個更公義的社會而努力。

### (4)走向世界共融

社會發展需符合經濟發展。較發達地區應該協助落後的地區，但是不應只侷限於本土，而應該伸展到世界各地。基督徒的責任是要建立一個遵從福音的眞理和公義價值的世界社會。

## 結論

通諭指出工業化的生活如何會扭曲價值觀，並遠離人性的尊嚴。教會——亦即每一個教徒，應承擔在現世事務上建立上主的國度。（#242-254）

## 其他參考資料

1. 教宗若望二十三世的《慈母與導師通諭》基督教義與社會發展，一九六一。
2. Peter J. Henriot, et. al., "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.
3. John Desrochers, "The Social Teaching of the Church", 1982, Sidma Press, Madras.

**指引原則**

1. 合理的薪酬讓家庭能維持有尊嚴的生活。
2. 個人與政府在經濟發展中各扮演一個角色。
3. 經濟發展應該公平並符合公義。
4. 教會鼓勵在落後地區和國家有系統地發展經濟。
5. 個別基督徒有責任改善公民組織，維護人類尊嚴和促進人類之間的團結。
6. 國際間互相合作對建立公義的法律方面的互相信任非常重要，可以促進國與國之間的互相依賴，合作和互助。
7. 所有進步都應源自天主，應該以社會訓導牧養天主教徒，他們在社會及經濟上的行爲亦應符合社會訓導的原則。在面對現實社會時天主教徒應該用「觀察、判斷和行動」的原則。

——待續——

# 社工人員靈修系列談

## 耶穌的釋放精神（中）

張春申神父

### 二、當代反省中，註解保祿書信中的奴役

今日的教會對於人受奴役的看法，已由個人的幅度進到社會的幅度，如在「人類救主」通諭中——教宗若望保祿二世的第一封通諭——的第三部分，對於當代世界的情況都是從社會的角度上描寫：它描寫人類的科技製造出許多新東西，然而卻由於無法控制而感到害怕；另外人類還受到貧窮、不正義、壓迫等威脅，這些都是就社會方面而言的。因此我把保祿講的五個因素，自社會的角度跟大家註解。

首先就罪而言，現代有所謂「社會性的罪」，這與個人的罪有些不同，我們都生活在罪的氛圍中間，有如空氣污染，只要你到這環境中，空氣就在你身上產生影響，社會性的罪也是如此。例如：我們今天有經濟犯罪，造成經濟的污染，影響到的是整個團體和社會；此外情慾上的犯罪，造成家庭和社會的污染；我們還有家庭的犯罪以及政治的犯罪等等，這些因素不管你願意也好，不願意也好，只要你生活在這污染的環境中，都會受到它的影響。所以當我們談論罪的奴役時，要注意社會性的罪，事實上，作爲今天的青年，只要看四周的廣告、報紙和各圖像，他實際上已受到某種意義下的情慾的奴役。社會性的罪，如經濟犯罪造成他人的貧窮，政治犯罪造成別人受壓迫、軍事犯罪造成某些人被壓迫、流亡……：最後則使人奴役在罪的氛圍中。

至於貪慾也具有社會性，人有三種基本慾望，這三種慾望本來是人應當有的，可是如果過份強調以至產生偏差時，便成了所謂的貪慾，控制著自己與別人，使大家不自由。首先是佔有慾，例如有些人認爲錢要得越多越好，不管用什麼方法都可以，以致於最後由佔有而變爲經濟犯罪；這是因爲佔有慾控制了他的緣故。其次是性慾，例如今天的社會已有縱慾的現象，造成了男人不尊重女人，女人不尊重男人的局面，這都是受了性慾控制的緣故。再來是權力慾，每個人都需要對自我加以肯定，可是如果過份強調而有了偏差時，便會產生一連串政治上及軍事上的犯罪，因爲這時他要肯定的是他在許多人之上。因此除了社會性的罪，我們還受到貪慾的社會性之控制。

至於法律，用我們今天的語言講，可說是社會中間的一些架構，在這架構下往往會導致一些社會性的罪發生。例如在經濟上有經濟的架構，今天我們有資本主義及社會主義；資本主義雖然能正常的使國家、社會因著這架構而生活，可是如果成爲極端自由、放任的經濟主義，那麼在這架構下有一些窮人便會受到壓迫；反過來說，社會主義也是解決人經濟問題及生活問題的一個方式，但是如果帶有某種集體性，而這集體性又變成極權的社會主義，則生活在社會主義下的人，都成爲奴隸。所以我們得承認，某些社會架構，會使人受到壓迫、不自由。除了經濟之外，某些政治架構也會使人受奴役，事實上不只是受壓迫的人是被奴役，壓迫人的人自己也是在奴役中，因爲受到許多架構的壓迫，使他不得不如此作，他也是不自由的。而有時候人頭腦裏的架構也是在奴役中，因爲受到價值觀的控制，如有些人的價值觀中認爲金錢、權力、享受等是最高的價值，於是他也是在奴役中，至

於精神生活則根本不可能。由此可見某些法律、架構，也是使社會受到奴役的因素。

其次是死亡，我們有精神上及道德上的死亡，索忍尼辛曾說：「西方道德勇氣消失了！」這是精神上的死亡，因爲精神上已受到奴役，不再有自由可言。

最後是惡勢力，我們不用找魔鬼，只要找偶像即可。所謂「偶像」，就是以受造物來代替天主，在今天的社會裏，人們的偶像很多，如某某歌星是我的偶像等等；可是如果某某歌星是你的偶像，那麼天主又在那裏呢？往往在偶像下的惡勢力很強，以致於人常在偶像前跪地朝拜，這是受到惡勢力奴役的緣故。

總之，保祿所提的五種奴役因素，我們可看出社會層面的後果。

——待續——

※　※　※

當我們偕同基督，為那些被排斥的邊緣人服務時，就開啓了他們的心，給他們帶來新的希望，這希望可以超越邪惡、痛苦、罪惡及死亡。

# 接納，它帶來希望



1998 四旬期愛德運動

※　※　※

## 亞太區關懷HIV/AIDS研討會

國際明愛會自一九八九年成立了一專案小組到全球各地透過各國明愛會的協助去宣導對HIV/AIDS的認識及預防。一九九〇年小組成員曾來到亞洲的香港召開了第一次的研討會，當時大家對HIV/AIDS的認識幾乎是零，國際明愛會的教育宣導正是時候。本會工作人員返台後積極翻譯各種有關資料並呼籲教會重視HIV/AIDS將帶給社會的傷害，更要關懷已被HIV/AIDS感染者。

國際明愛會於一九九八年二月一日至六日在馬尼拉明愛會的協助下召開了這次亞太地區的研討會。大約三十人，有醫生、護士、社工人員、輔導人員，均爲教會信友。台灣教會出席此次關懷研討會的尚有露德之家工作人員二位，我們去分享更是去學習。大家都不約而同的感謝國際明愛會對關懷愛滋病的人所付出的努力貢獻及鼓勵。

九年來的教育宣導及實際關懷行動各國因文化、民俗不同而有不一樣的進展，國情報告後請一位倫理學家作神學反省，雖有辯論，而大家的共識即是對「人」的關愛！一位HIV/AIDS感染者親身的分享感動了與會者。

教會在各地的行動關懷有由傳統的住院照顧進入到在宅服務及以社區爲基點的關懷服務。不少國家的HIV/AIDS感染者已能組織自己去關懷其他的感染者，他們更走出自我去宣導對生命的珍惜！

這次研討會使我們知道「性教育」是今天年輕人必修的課程，而正確的「性觀念」才是預防HIV/AIDS的捷徑。

※　※　※

美國夏威夷的一個教會組織叫「推動男女婚姻與和諧的家庭生活」，他們的主席Mr. Mike Gabbard日前曾來台灣並在台北市中央大樓會議室做了一次分享及影片觀賞，他的宣導是我們可以尊重同性戀者的人權，但當他們得寸進尺的濫用人權進入校園、家庭，對青年學子宣導「同性戀婚姻」組織家庭是正常幸福的，這已經爲社會帶來傷害，他們更以金錢印製性教育課本供學校使用，並向政府施壓，要通過法律保障他們這批弱勢團體的權利。

我們參與的聆聽人大多爲輔導人員，難免會遇上同性戀者來約談請求幫助，很高興有這樣的機會學習。二小時中熱烈的發問探討有關問題。教會一直在積極的推動「家庭」的和諧幸福，同時也會關懷同性戀者，如果您需要這方面的認識，可以寫信給Mr. Mike Gabbard，他的地址是：

Mr. Mike Gabbard
P.O.Box 27878 Honolulu, HI 96827
U.S.A.
FAX:(808)523-2859

※　※　※

今後中國普愛會改爲財團法人新青明愛文教基金會，如蒙捐獻，請利用郵政劃撥帳號：19143701，謝謝！

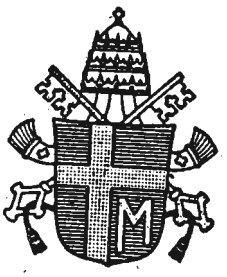
新青明愛 天主教

中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市100中山北路一段二號九樓九二〇室
電　話：（〇二）二三八一二一四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會
帳　號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

一九四
中華民國八十七年三月

# 天主教社會訓導（六）
# 《和平於世通諭》
# 論世界和平的程式



**編者按：**

教宗庇護十二世去世以後，安哥羅・朗嘉里（Angelo Roncalli）在一九五八年祝聖為羅馬主教，以若望廿三世為名號，管治天下教會至一九六三年。若望廿三世的教宗任期在當時是革命性的。他的主要成就是召開第二次梵蒂岡大公會議。大公會議把梵蒂岡的門戶大開，讓新鮮空氣吹進來，「扔走那些自從君士坦丁年代已經積聚在聖伯多祿宗座上的塵埃。」這是羅馬天主教的歷史轉捩點。教宗若望廿三世共發出七道通諭，《和平於世》是他的最後一份通諭。

## 引言

《和平於世通諭》是教宗若望廿三世在一九六三年所寫，正值一九六二年古巴飛彈危機和柏林圍牆建成之後。這是第一封由教宗寫給「所有懷有善意的人」的信。他呼籲每一個人恪守天主制訂的社會秩序，為和平而努力。它是梵蒂岡第二次大公會議之前最後一份文件，引起世人關注的若干事項，日後大公會議亦詳加討論。

## 綱要

和平以「真理為基礎，建立在公義之上，融匯及薰陶在仁愛之中，在自由中實踐。」（#167）和平是可以建立的，尤其在今天的世界裡，民族之間的關係，主要取決在精神上的價值。教宗若望廿三世身處在一個深受核子戰爭威脅的世界，他討論個人、當權者、國家政府以至全人類的權利和義務。通諭所包括的討論範圍如下：

(1)民族之間的關係——人權及義務。

(2)個人與國家的關係——權力的性質以及促進公益。

(3)國家之間的關係——一個以真理，公義和自由為基礎的關係。

(4)民族、國家和全人類的關係——世界上不同的政治團體已發展成互相依賴。

(5)信仰及行動——基督徒應該把信仰和行動融匯在一起。

## 重要主題

### 一、民族之間的秩序

上天賦與每一個人智能及自由意志，人亦擁有不可侵犯的權利。這些天賦的權利是每一個人都享有的，和人的眾多義務有不可分割的關係。（#9）

(1)**人權**

1.**生命及合乎人性生活的權利**：尤其是食物，衣服，房屋，休息，醫療和社會服務。（#11）

2.**道德和文化價值的權利**：包括尋找真理，表達意見，資訊以及基本教育的自由。（#12-13）

3.**宗教崇拜的權利**：每一個人有根據自己的良知，在私人或公眾場所崇拜天主的權利。（#14）

4.**選擇生活方式的權利**：包括建立家庭或追隨聖召的權利。父母優先擁有供養和教育子女的權利。（#15-16）

5.**經濟權利**：包括工作，安全的工作環境，合乎公義的工資和私產的權利。（#18-22）

6.**集會和結社的權利**：因為天賦人合群的本質。（#23）

7.**出入境的權利**：每一個人都有遷徙和定居的自由。（#25）

8.**政治權利**：包括參與公共事務的自由，法律保障每一個人的權利。（#26-27）

(2)**義務**

1.承認及尊重他人的權利。（#30）

2.互相合作，謀求彼此的福利。（#31）

3.自由及負責任地爲他人工作。（#34）

4.合群地生活在真理、公義、仁愛及自由之中。（#36-38）

(3)**今天的世界**

通諭喚醒世人注意今日世界的三個現象：

1.屬於勞工階層的人在經濟以及社會事務上已經確立根基。（#40）

2.婦女比較以前更加注意自己的人性尊嚴。（#41）

3.各國更趨獨立。（#42）

這些情況有助帶來新的覺醒，讓人們更加意識到，所有人，正因爲他們是人，都是平等的。（#44-45）

## 二、個人和國家的關係

(1)**政府和公益**

1.國家的建立是必須的，而它的權力來自天主。（#46-47）

2.「政府存在的主要原因是爲了尋求公益。」（#54）國家必須保障人權受到「承認，尊重，跟其他權利取得協調、保護及推廣，因而每一個人更易於實踐自己的義務。」（#58）

3.公益顧及整個人的利益，注意社會上較爲不幸的人士，推廣所有人的物質及精神福利。（#55-57）

4.那些用賞罰作爲主要手段的國家，不能有效地推廣公益。（#48）

5.跟良知有關的事情，國家不能強迫人民。她只能作出呼籲。（#49）

6.違反天主聖意的命令沒有約束力，因爲「我們要遵從的是天主而不是人。」（#51）凡是危害公益的法律和命令必受嚴厲譴責。

(2)**政府的責任和義務**

1.維持個人的權利和義務，從而保障公益。（#59）

2.協調社會各階層的關係，從而讓人們可以在和平的環境中行使他們的權利，而無需對他人構成威脅。（#60-67）

3.建議政府採取三權分立的制度—立法、行政及司法。（#68）

4.良好的政府需要：

①一份人權憲章（#75）

②一份成文的憲法（#76）

③以權利和義務來界定政府和人民的關係（#77）

## 三、國家與國家的關係

1.通諭主張「天賦所有國家同等的尊嚴」。換言之，每個國家都同樣享有存在和自我發展的權利，以及首先爲自己的發展負上責任。（#89-92）

2.國家亦受權利和義務的約束。這表示國與國必須在真理、公義、積極團結及自由之下達到和諧的關係。爲此，「種族主義的每一痕跡」必須消除；那些不惜壓迫或限制其他國家，以求達到自我發展目標的自私自利行爲也必須消除；歧視也需要避免。教會相信，「互相信任而非軍備平衡，才能促進國與國之間持久的和平。」（#113）

3.國與國的關係必須以自由爲基礎。（#120）

## 四、人民和國家和全人類的關係

1.儘管這份通諭對人類追求世界和平的願望抱持清新及樂觀的態度，它亦提醒世人要達到世界和平，道路是充滿重大的障礙。要達到各國的共同理想，承認每一個國家都享有平等的地位，只有依靠「各地政府的努力；只有他們才有能力採取全球適用的有效措施，達到這些目標。」（#130-140）

2.通諭鼓勵進一步發展聯合國。（#145）

## 五、信仰與行動

1.天主教徒必須「積極參與公共事務，爲尋求所屬地區以至全人類的幸福而努力。」（#146-150）

2.信仰與行動必須融匯在一起，把科學訓練，配合宗教教育，從幼年開始，以至整個人生，提供充實而符合基督精神的教育，讓人一方面在科學、技術及尊業領域，另一方面在精神價值上，兩者取得平衡。（#152-153）

3.鼓勵跟不同信仰的人溝通及合作，從而完成「恢復全人類在真理、公義、仁愛和自由的關係」的任務。（#160）

4.除非和平是建基在真理，確立在公義，受仁愛融匯及薰陶，在自由中實踐，否則，和平，只是空談。（#167）

## 其他參考資料

1. Pope John XXIII, "Pacem in Terris", Peace on Earth, 1963.

2. Peter J. Henriot, et. al., "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.
3. John Descrochers, "The Social Teaching of the Church", 1982, Sidma Press, Madras.
4. Joseph Gremillion, "The Gospel of Peace and Justice: Catholic Social Teaching Since Pope John", 1976, Orbis Books, Maryknoll.

# 社工人員靈修系列談

## 耶穌的釋放精神（下）

——待續——

張春申神父

### 二、當代反省中，註解保祿書信中的奴役

今日的教會對於人受奴役的看法，已由個人的幅度進到社會的幅度，如在「人類救主」通諭中、教宗若望保祿二世的第一封通諭——的第三部分，對於當代世界的情況都是從社會的角度上描寫：它描寫人類的科技製造出許多新東西，然而卻由於無法控制而感到害怕；另外人類還受到貧窮、不正義、壓迫等威脅，這些都是就社會方面而言的。因此我把保祿講的五個因素，自社會的角度跟大家註解。

首先就罪而言，現代有所謂「社會性的罪」，這與個人的罪有些不同，我們都生活在罪的氛圍中間，有如空氣污染，只要你到這環境中，空氣就在你身上產生影響，社會性的罪也是如此。例如：我們今天有經濟犯罪，造成經濟的污染，影響到的是整個團體和社會；此外情慾上的犯罪，造成家庭和社會的污染；我們還有家庭的犯罪以及政治的犯罪等等，這些因素不管你願意也好，不願意也好，只要你生活在這污染的環境中，都會受到它的影響。所以當我們談論罪的奴役時，要注意社會性的罪，事實上，作爲今天的青年，只要看四周的廣告、報紙和各圖像，他實際上已受到某種意義下的情慾的奴役。社會性的罪，如經濟犯罪造成他人的貧窮，政治犯罪造成別人受壓迫、軍事犯罪造成某些人被壓迫、流亡……：最後則使人奴役在罪的氛圍中。

至於貪慾也具有社會性，人有三種基本慾望，這三種慾望本來是人應當有的，可是如果過份強調以至產生偏差時，便成了所謂的貪慾，控制著自己與別人，使大家不自由。首先是佔有慾，例如有些人認爲錢要得越多越好，不管用什麼方法都可以，以致於最後由佔有而變爲經濟犯罪；這是因爲佔有慾控制了他的緣故。其次是性慾，例如今天的社會已有縱慾的現象，造成了男人不尊重女人，女人不尊重男人的局面，這都是受了性慾控制的緣故。再來是權力慾，每個人都需要對自我加以肯定，可是如果過份強調而有了偏差時，便會產生一連串政治上及軍事上的犯罪，因爲這時他要肯定的是他在許多人之上。因此除了社會性的罪，我們還受到貪慾的社會性之控制。

至於法律，用我們今天的語言講，可說是社會中間的一些架構，在這架構下往往會導致一些社會性的罪發生。例如在經濟上有經濟的架構，今天我們有資本主義及社會主義：資本主義雖然能正常的使國家、社會因著這架構而生活，可是如果成爲極端自由、放任的經濟主義，那麼在這架構下有一些窮人便會受到壓迫；反過來說，社會主義也是解決人經濟問題及生活問題的一個方式，但是如果帶有某種集體性，而這集體性又變成極權的社會主義，則生活在社會主義下的人，都成爲奴隸。所以我們得承認，某些社會架構，會使人受到壓迫、不自由。除了經濟之外，某些政治架構也會使人受奴役，事實上不只是受壓迫的人是被奴役，壓迫人的人自己也是在奴役中，因爲受到許多架構的壓迫，使他不得不如此作，他也是不自由的。而有時候人頭腦裏的架構也是在奴役中，因爲受到價值觀的控制；如有些人的價值觀中認爲金錢、權力、享受等是最高的價值，於是他也是在奴役中，至於精神生活則根本不可能。由此可見某些法律、架構，也是使社會受到奴役的因素。

其次是死亡，我們有精神上及道德上的死亡，索忍尼辛曾說：「西方道德勇氣消失了！」這是精神上的死亡，因爲精神上已受到奴役，不再有自由可言。

最後是惡勢力，我們不用找魔鬼，只要找偶像即可。所謂「偶像」，就是以受造物來代替天主，在今天的社會裏，人們的偶像很多，如某某歌星是我的偶像等等；可是如果某某歌星是你的偶像，那麼天主又在那裏呢？往往在偶像下的惡

勢力很強，以致於人常在偶像前跪地朝拜，這是受到惡勢力奴役的緣故。

總之，保祿所提的五種奴役因素，我們可看出社會層面的後果。

## 三、福音中，註解耶穌對當代奴役的釋放

在「人類救主」通論中，教宗若望保祿二世肯定而堅決地告訴我們，耶穌基督是人類的救主。我們今天的人應當承認耶穌基督是來釋放我們社會性的罪。首先祂來宣告的是寬恕人的天主，如今不只是個人的罪被寬恕，連經濟的罪、政治的罪、情慾的罪，天主也都一起寬恕了。在罪惡中的人，常認爲自己沒有希望，以致於不懂得奮鬥，可是當耶穌說：天主是寬恕人的天主，祂與沒有能力從奴役中走出來的人在一起，於是祂爲罪惡中的人帶來新的希望、新的可能。

耶穌說：貧窮的人要得到喜訊，俘虜要得到釋放，盲者宣告復明，受壓迫者獲得自由（參閱路四18）。爲我們今天而言，只有當那些犯社會性的罪的人悔改了之後，救恩才完全實現。由於耶穌宣告天主的寬恕，社會性的罪人在悔改中，才能體驗到新的可能、新的希望。那麼耶穌所帶來的喜訊才會實現及成功：如果富人悔改而謀公道，則窮人能增加經濟上的收入，如果當權的人悔改而求平等則受壓迫的人能得到自由，如果強權的人悔改而求和平，則俘虜能得到釋放……這些都是耶穌宣講罪的寬赦而能帶來的釋放。當然，最重要的是人類必須真的相信耶穌是救主，並且給我們帶來天主是寬恕人及改變人的喜訊；因此祂是罪的釋放者。

其次，耶穌是如何釋放人的貪慾呢？耶穌說，現在是一個新的時代，在這新時代我們必須有新的經驗，就是你或者拜財神，或者把天主放在第一位（參閱瑪五24），沒有其他選擇的餘地，這是對佔有慾的打擊，使人們對佔有慾望有所控制，而不是毫無節制的要錢、要錢。對於性慾，在瑪竇福音第五章中，耶穌說：不光是犯姦淫的人有罪，凡是看見了而在內心產生了不良意念的人都是有罪，在這新的時代，耶穌要求人對於性慾也應當有著新的態度（參閱瑪五27—28）。至於權力慾，這是每個人都有的，我們常有要在人之上的念頭，可是耶穌告訴我們：「人子不是來受服事，而是服事人。」（參十45）如果你想要第一，那麼你便得成爲最後的，你絕不能用權力壓倒人。以上是耶穌所帶給我們在新時代中對貪慾的釋放。

至於在法律上，耶穌基督帶給我們今天的人什麼樣的釋放呢？耶穌告訴我們：法律是爲人，而不是人爲法律（參閱谷二27），因爲人才是天主所關心的，法律的作用，是讓天主所愛的人活得更像一個人，如果無法使人活得像人，法律便已失去其作用。所以耶穌提出來：「愛天主與愛人」二條誡命。只有那些制定經濟、政治等架構的人，懂得什麼叫愛天主及愛人、並且了解人的價值及意義時，才能使某些不好的架構產生變化，因而帶來法律上的釋放。可是耶穌並沒有告訴我們具體的經濟架構、政治架構、社會架構是如何，祂只告訴我們一個喜訊，在這喜訊的標準下，我們才可能有好的法律及架構。

而對精神上死亡的釋放，在瑪竇福音中耶穌告訴我們：「誰若願意救自己的性命，必要喪失性命：……縱然賺得了全世界，卻賠上了自己的靈魂，爲他有什麼益處？」（瑪十六25—26）當我們接受這話時，我們精神上、道德上的死亡都已獲得釋放了，我們什麼都可以犧牲，但精神的價值及永恒的生命卻不能犧牲。這是耶穌帶給我們死亡方面的釋放。

最後在惡勢力方面耶穌要打倒偶像，首先祂自己先打倒偶像，在荒野三次受誘惑的最後一次，祂說：「撒旦，走開！」生活在今日社會的我們，如果想由偶像的崇拜中釋放出來，便要同耶穌一樣的叫撒旦走開。這是耶穌帶給我們惡勢力上的釋放。

## 結論

以上所引用福音中的材料，實際上可用一句話作爲代表，就是「天國的來臨」。當我們真的相信天國的來臨時，我們便釋放了，因爲天主跟我們在一起，我們不會受到罪的奴役，也不會受到其他的壓迫。因此耶穌的宣講與所作所爲，帶給了我們這個時代真正的釋放。當然，最重要的是我們必須真的相信，否則不可能有基督徒的釋放可言。

以上我所講的釋放，足夠反映教宗若望保祿二世所講的，現在引

用他向拉丁美洲主教團會議所說的一段話作爲結束，這段話可以跟我所講的第三段相配合。

「基督性的釋放：在這方面的工作，必須對解放具有一個合乎基督精神的正確概念，不錯，教會自己覺得有責任，要使人類解放，也自己覺得有責任使這個解放穩定下來，可是他應自己覺得有同樣的責任按照耶穌和實現了的解放，那完整而深刻的意義去宣告解放。所以按照耶穌，世人要從所有壓迫他的事物中解放出來，但是最主要的是世人認識天主，和爲天主所認識的喜樂，並且從罪惡和魔鬼手中獲得解放。這是由於得到與天主和好，得到天主的寬恕所得的解放，是成爲天主的子女，能稱天主爲阿爸、父啊而來的解放，這現實使我們在每個人身上都認出我們是兄弟姊妹，一個透過天主的恩寵，能在人內心中間所改變的解放，這是靠著愛的活力，才使我們投入團體，使我們以天主作爲團體的高峰和完滿的解放，這是克服形形色色的奴役與人作偶像，並且使新人成長的解放，這解放在教會等優的使命圈子中間，不止是限定在政治、經濟、社會和文化的層面。」換句話講，我們的釋放是整體性的、福音性的釋放。

# 痴呆症之認識與養護（上）

——待續——

白正龍副主教

## 一、前言

台灣地區自民國八十二年九月間，年齡六十五歲以上的人口達全國總人口數百分之七後，就正式進入聯合國所謂的高齡化社會。因此，政府鑑于人口高齡化的到來，在福利政策上，也就開始注意到老人在生活、健康及安養這三方面的福利問題。

在老人的生活方面，於台灣的政壇上，常成爲爭取選票的選舉資源，各政黨都使出全力，巧立名目爭取選票，如老人生活津貼、老農年金、勞工年金、殘障津貼等，無一不是在討好選民，而使政府無法冷靜地策劃完善的安定國民生活的福利政策，實爲可惜。

在健康方面，目前已有全民健保，因此在醫療上大致已獲得部份的解決，然健保規劃中的自付部份，對老人或其家屬仍是項重大的負擔，因爲健康與年齡是成反比的，也就是年齡愈大，就醫之頻率也就愈高，當然以「使用者付費的原則」，每人該負擔各自的部份，是理所當然的，但如能在福利政策稍作規劃，使人人在其有能力，多爲各自的老人歲月多作準備，一方面應可減輕政府財政上的負擔，亦可減少老人的後顧之憂。在此，盼望各賢達能在此事上多作思考，俾使台灣真正成爲人生之樂土。

老人的安養方面，無論是政府或民間，都在全力以赴的辦理中，前景應是美好的。然筆者願在此呼籲，一切福利政策的基礎是在於人力，故人口之規劃應是政府當今之最大課題，因爲人力資源是經濟發展之動力，財政之主力，服務不可或缺的資源。

在高齡化的社會中，痴呆慢性病患者之照顧是社政上最沈重的課題。因爲人口愈高齡化，痴呆慢性病患者的數目也就愈高。根據一件文獻所顯示，美國目前罹患痴呆病症患者約有二百到四百萬人之譜，在百分比上約佔美國總人口的百分之一至二之間，可說是相當嚇人的數據（見 Care of Alzheimer's Patients: A manual for Nursing Home Staff），如果此事屬實，則台灣應有廿萬到四十萬人之多。就目前社會處登記有案的重度痴呆症患者也有八百多人之譜，這是值得重視的事情，因此，我們需要對這種病症有所認識，以及其照顧的方法和如何安置加以研討。

## 二、何謂「痴呆」？

根據台大醫師葉炳強等三人，在他們所著的「痴呆症患者的認識與照顧」一書中所提，痴呆（失智 Dementia）的定義，是指在清醒的意識狀態下，喪失智慧能力的表現，尤其是高級腦皮質功能的喪失，這些功能的測量包括記憶力、判斷力、抽象思考力、推理能力及視空關係等（見葉著十七頁）。

根據美國加州大學所出版的「痴呆病患之照顧」一書中的說明，認爲「痴呆」是一種腦病變造成「近記憶」的喪失，錯亂和喪失推理判斷的病症；是一種介乎精神科和神經科之間的病症：

＊它（痴呆症）是一種慢性腦器官併發症或失智；

＊是一種可縮減一個人所期待壽命的終結病症；

＊是一種在腦細胞中缺乏傳送訊息之神經機能的病症；

＊是一種無法診斷的病症；無因的錯亂；

痴呆症通常是原先都很健全之中年或老年人，嚴重持續性地喪失現行的記憶，以及失去思考能力的原因。一般而言，常發生在六十五歲之後，但也可能發生在中年，因爲事實上，德國病理學家阿爾茲海默醫師（Alzheeimer）是在一位年齡僅五十一歲的婦女身上，發現這種病症的，故名之爲阿爾茲海默病症（Alzheeimer Disease）。痴呆症罹患者在每一個國家裡，一般都是女多於男，原因大概是女性較男性爲長壽吧！

痴呆症的成因至今尚無定論，只知如體內缺乏維生素B1或B2，則較可能會造成痴呆症的發生。然一般個案中，缺乏維生素B1或B2者卻非常罕見，只知得阿爾茲海默氏病患者的腦內，維生素B1相關的酵素有下降的趨勢。但如提供大量的維生素B1以幫助阿氏病患，到目前也不見有正面的報告。有人認爲要避免罹患阿氏病，就需多動腦，使腦功能不致老化，又說鄉下或貧窮的老人較易罹患此種病症，其實不然，以美國前總統雷根爲例，前不久，他是一位日理萬機的美國總統，而目前則已爲阿氏病患者，可見阿氏病是不分貴賤，聰明或愚笨的，當它想光臨你的身體，你只能接受事實，無法逃脫。

當然失智症（dementia）大約有八個種類之多，略爲敘述如下：

1.動脈梗塞（hardening of arteries）：即一般所謂的血管性痴呆症，就是腦血管發生中風時，血管所營養的區域遭受破壞而造成痴呆；

2.多發性梗塞痴呆症（ACHD）：即當心智功能屢次爲中風所侵襲，退化成痴呆者；

3.痴呆症（失智—dementia）：一般稱爲阿氏症（Alzheimer's disease），即所謂原發性痴呆症，就是腦部高級皮質細胞剝落或退化所造成的失智。有(1)老年痴呆症，即六十五歲以上之老年人，因年齡而產生腦皮質逐漸退化所造成的痴呆，此症目前發生之原因仍成謎；(2)初老期痴呆症（Presenile dementia），此疾症常發生在六十五歲之前，甚至在三、四十歲即已開始，可以說是未老先衰型痴呆症；

4.畢克氏病症（Prick's disease）：不常見之早期失智症；

5.克婁伊茲菲爾德，雅各伯症（Crdutz feldt Jacob）：由病毒感染快速發展造成的痴呆症，此症非常少見（會傳染）。

6.帕金森氏的痴呆症；

7.受打擊而致的痴呆症；

8.憂鬱症所造成的痴呆症；此症則有療癒的可能。

目前大多數的痴呆症，尚無確切的治療方法，一般稱之爲「世紀之症」（World disease），常造成家庭和社會極大的麻煩，故極需規劃養護。

要了解痴呆症患者（失智者）的症狀之前，我們有必要先認識一般正常老人的失憶和痴呆症患者的失智之間的區分：

1.一般正常老人會有時忘記某件事物的部份片斷記憶；而痴呆症患者則喪失所有的記憶。

2.一般正常老人會經常遲緩想起他人或自己的名字，遺忘自己物品的所在；而痴呆症患者則鮮見能想起他人或自己的名字，和所遺失的物品；

3.一般正常老人通常能寫，能讀以及講話的條理性；而痴呆症患者則顯得愈來愈不能書寫、閱讀及說話；

4.一般正常老人通常能運用助憶工具或環境暗示而想起所注意的事項；而痴呆症患者則慢慢地喪失這項能力；

5.一般正常老人通常尚具有照顧自己，自理等能力；而痴呆症患者則逐漸地喪失自理的能力；

一般正常的老人是能忘記，憶起他或她所忘記的事物，而後他或她會再想起或記起他或她所忘記的。而痴呆症患者是忘記他或她所忘記的，而對一件事物發生後不到五秒鐘之內，就已忘記了。

——待續——

※　※　※

每一個人都擁有生活、人格完整和健康成長的權利。

※　※

那些只顧爭取自己的權利，而忘記或忽略履行相關義務的人，跟那些用一隻手興建而用另一隻手摧毀的人無異。

※　※　※

任何不承認或侵犯人性權利的政府，不但沒有履行它的義務，在發出它的命令時，完全缺乏法律基礎。

# 彼此・彼此

## ——洲際移民的歷史背景(上)

潘薇綺譯

彼得・艾瑪是荷蘭萊頓大學歐洲拓張史的教授，他有許多關於移民的精湛著作。

幾乎所有西歐國家都有政黨和壓力團體反對非西方國家人民持續不斷地移入西歐——不論他們可能定居何處。這股強烈地反移民情緒產生的原因爲何？移民權的反對者難道假定歐洲的定居人口沒有移民經驗嗎？而如果允許非西方的群眾繼續大舉遷入，其經濟和文化將會消失嗎？這些反對者似乎沒有認清事實，就在一百年前，歐洲人顯然是世界上最大的移民團體，甚至近在四十年前，因爲創減殖民地的結果，歐洲人始終在遷移。

事實上，移民是和人類本身同樣古老的現象，歷史上滿都是移民行動：猶太人去了埃及，波蘭人遷移到德國，蘇格蘭人移到愛爾蘭，以及希臘人遷往小亞細亞，除了歐洲人內部的移民以外，同樣的移民發生在哥倫布前期的新世界和非洲及亞洲。除了許多洲內移民潮以外，一五〇〇年以後歐洲的拓張，引發大規模的洲際移民運動，循序漸進地加強了現今的移民活動。

在很多方面，歐洲開拓所引起的洲際移民都是獨一無二的：其包括三大洲的民眾，持續了四百多年，存在於熱帶和非熱帶兩個範圍，歐洲的拓張爲移居人口製造了無數新的機會，新征服的殖民地經常爲渴求土地的歐洲人提供了廣袤的可耕地，熱帶殖民地提供墾植咖啡、茶葉和棉花等新而未知農產品的機會。在許多歐洲海外貿易新開闢的土地上，個別的商人們有暫時或永久定居的機會。

大部份的墾殖移民者進入位在溫帶氣候區域之間的移民圈，和原居地的遭遇比較起來，如此的做法使那些移民經常能夠延長他們的平均壽命，並擁有更多的家人，和面對較少危險和致命的疾病、傳染病以及營養不良。

和第一移民圈平行的是歐洲拓張過程中發展出來的第二圈，第二圈比第一圈較少利益，在這個做法中，人們由地球的熱帶區域遷移或被遷移至它處，唯一的目的是因爲生產熱帶現金作物需要農作勞力。和在原居地的遭遇相比，第二移民圈經常縮短移民的壽命，而不是延長壽命，並且強迫移民養育較少的子女，以及面對較危險的病源。

來自歐洲的大量殖民人口經常加入第一移民圈，因爲遷移到其他洲陸，歐洲移民獲得許多利益，不只是遷移的歐洲人比在原居地享受更好的生活和工作條件，他們也使歐洲的某些地區避免了人口過剩，然而也不應該忘記，少部份的歐洲人遷移到了非西方的危險和熱帶地區。

爲非洲人而言，這個情況完全不同，幾乎所有來自這個陸塊的洲際移民，在歐洲拓張的過程中被迫如同奴隸或犧牲品般的遷移，除了奴隸貿易以外，非洲人幾乎難以加入洲際移民。和非洲人及歐洲人情況相反的則是亞洲人，亞洲人在殖民遷移的場景中出現的相當晚：直到十九世紀，他們才進入洲際移民的行列，他們的遷移經驗有些混雜，但他們是在第二或熱帶移民中唯一擁有遷居獲利經驗的一支。

### ●歐洲人向殖民地遷移

就歐洲人的移民而言，應該直言不諱的是他們獲利最多，大量的歐洲移民尤其可以證明這一點，在一八〇〇年以前，有兩到三百萬人遷移至新世界和非洲南端的殖民地，到一八〇〇年以後，歐洲移民的數量暴增到六千一百萬，除了非洲和南北美以外，歐洲人也移到北非、肯亞、羅德西亞、澳洲和紐西蘭，如前所述，歐洲移民被吸引至海外殖民地，因爲比起住在原居地，社會障礙較少，較少疾病，而且比較容易獲得土地。歐洲人必須適應海外的新環境，他們可能必須放棄舊世界的家庭或團體桎梏，許多人必須學習一種其他的語言，但和在移民世界移動的非洲或亞洲人相反，大部份的歐洲人能夠在海外保有他們的文化，而有一些歐洲人改變了他們的心意，寧願打道回府：大約是總數的百分之二十。

大部份海外的歐洲移民在改善其生活和工作條件方面都成功了，而有一小部份來自歐洲的殖民者敢於走向危險的熱帶殖民地及貿易據點。直到一六六〇年，也就是在美洲溫和氣候較適合長期定居成爲明顯的事實以前，約有五十萬歐洲人去了加勒比海區。除此以外，可能有超過二百至三百萬的歐洲人在非洲及亞洲的熱帶貿易商場擔任行政人員、水手和軍士，在這些族群中，死亡率非常高。

### ●來自非洲的奴隸貿易

看到在熱帶殖民地歐洲移民的高死亡率，船務公司對買賣非洲奴隸以取代在熱帶殖民地銳減的歐洲勞工極感興趣。總數約一千一百萬的非洲人被迫遷移，在位於殖民世界較不具吸引力的地區墾植與採礦。在熱帶殖民地的非洲奴隸比歐洲

移民的死亡速度慢，但他們在熱帶美洲的死亡率仍然高於他們的出生率，爲了保持人數，也爲了發展墾植農業，大部份的農墾殖民區必須不斷的由非洲輸入新的奴隸，唯一的例外是美國南方，在那裏，非洲奴隸和歐洲移民同樣因溫和的環境而獲得利益。

大部份來自非洲的奴隸被帶至巴西或加勒比海區，大約是總數的百分之八十，輸入的奴隸數量變化極大，在十六和十七世紀，歐洲人每年帶過大西洋的奴隸，絕不會超過幾千人，在十八世紀，數量則快速增長，在那一世紀的下半期，有時每年奴隸交易的數量超過十萬，大部份的奴隸都被賣到巴西和加勒比海區從事糖業墾植。

回顧反奴的聲浪，加勒比海區、巴西和南美指出奴隸爲殖民母國的經濟是多麼重要，尤其是聯合王國（即英國）因廢除奴隸貿易而受苦極深，因爲他的海外貿易大部份是和蓄奴的殖民地及美國南方進行，特別是新的紡織工業需要棉花以及奴工。

遑論贊同蓄奴者所有的經濟性論述，反對者仍然有他們的立場，丹麥和聯合王國是廢除奴隸貿易的第一群國家，十年之後，美國、法國和荷蘭跟進，要強迫葡萄牙和西班牙廢除奴隸貿易則很難，但因爲大不列顛所展示的海軍實力，以及付給依比利半島奴隸公司龐大的補償金，國際奴隸貿易到一八五〇年代真正的中止了。

廢除奴隸本身花費許多時間，因爲這需要將大量的稅金轉移給奴隸主，在一八三三年，大不列顛做了一次榜樣，然後丹麥（一八四八）、法國（一八四八）、荷蘭（一八六三）和美國（一八六五）以及巴西（一八八八）跟進。

廢除奴隸貿易及奴隸的各種努力，以及耗費時日將之付諸實現，在在指出這些機構不是自然死亡，奴隸一直是有利可圖的勞力供應制度，除非某種力量，是不可能將勞工帶到殖民世界的熱帶墾植區域。奇怪的是，歐洲移民的暴增對需要勞工的熱帶地區幾乎沒什麼影響，顯然只有少數的歐洲移民會被引來取代奴隸，因此，鑒於非熱帶輸出國的移民所面對的健康威脅，應該想起在十九世紀大部份的時候，熱帶墾植區極力填補奴隸所留下的空缺。

想要由非洲吸引志願勞工也不怎麼成功，而大約在一八五〇年，非洲人參加殖民式移民突然中止，這是不是暗示一個事實，即海外的殖民式移民似乎對非洲人沒有什麼吸引力？遺憾的是，有關非洲人不想移民海外還沒有足夠的研究，當然，可以爭論的是：非洲一直對其居民所提供的比歐洲多，非洲人不是因經濟原因所迫而移民海外，現在有助於瞭解這個問題的訊息是非洲一直有嚴重的旱災和匱乏期，就像歐洲移居者的情形，被賣到歐洲殖民地的奴隸也受到這些因素的影響。看到這些新的事實，似乎可以做個結論：非洲人甚至在由移民獲利時，也拒絕加入殖民式移民，因爲移民一直和奴隸貿易激烈的結果連在一起，在十九和二十世紀，沒有什麼自由的非洲人向其他大陸遷移，當然，應該加上一點，非洲移民沒有門徑可通至溫帶，溫帶仍舊是第一移民圈的範圍，只有歐洲移民可以抵達。

——待續——

※　※　※

## 天主教明愛會
## CARITAS-TAIWAN R.O.C.

代表台灣教會關懷社會的CARITAS過去一直是以譯文「普愛會」聞名，而香港及澳門的CARITAS則譯成「明愛會」。

近十幾年來港、澳、台的CARITAS在許多事工上或是應國際CARITAS的要求或是因大家都是華人彼此之間的合作密切，另外又因近年來教會的團體都陸續向政府各有關單位立案，本會即藉此良機更改爲「天主教（台灣）明愛會」，並以「新青明愛文教基金會」正式登記爲財團法人，特此聲明。

※　※　※

## 關懷亞洲經濟風暴

仍在亞洲各國漫延之「經濟風暴」爲社會帶來嚴重的傷害。它的前因後果除了需要學者專家的診斷分析外，各國政府更希望提供建設性的對策。爲此泰國曼谷蘇拉龍可大學政經系聯合亞洲各NGO團體於三月二十三日至二十四日舉辦研討會，邀請各國之財經學者專家集思廣益，共商可行之對策建言政府。

天主教亞洲區明愛會（CARITAS）的聯盟協會（APHD）來函請我教會派人出席。

中央大學財經系研究所余明德所長（教友）是徐匯的校友，也是基督服務團團員，他欣然答應本會的邀請代表我教會出席此項有意義的國際會議，他豐富的學識及經驗帶給大會很多的貢獻。

新著明愛 天主教

中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地址：台北市105中山北路一段二號九樓九二〇室
電話：(〇二)二三八一二一四〇
郵撥：財團法人新青明愛文教基金會帳號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

一九五 中華民國八十七年四月

# 天主教社會訓導（七）

# 《教會在現代世界牧職憲章》



## 引言

**編者按：**

教宗若望廿三世於一九六五年，向全球天主教主教召開梵蒂岡第二屆大公會議。這次會議是在完全的信德光照，以及與世界的對話下，去重新發現教會的一個里程。

大會討論了教會的不同方面，包括了她的存在和眞實本質，以及在福音和信德光照下，去重新發現她的使命。

教宗若望廿三世在教會內帶來的新氣象，導致了梵蒂岡第二次大公會議的召開。在一九六五年頒佈的《教會在現代世界牧職憲章》，可能是教會的社會訓導傳統中最重要的文件。

## 綱要

憲章加深並擴大了教會作爲天主子民團體的自覺，她是被基督召叫，去愛慕服侍天主、信友和人類的大家庭。在實踐這使命時，憲章關注到：

### 一、教會與人類的使命

1. 人格尊嚴
2. 人類的團體生活
3. 人在世間的活動
4. 教會在現代世界內的任務

### 二、若干比較迫切的問題

1. 維護婚姻與家庭尊嚴
2. 推動文化進展的適當措施
3. 社會與經濟生活
4. 政治團體的生活
5. 維護和平及推動國際團體

## 重要主題

### 教會與人類大家庭密切聯繫

1. 今日人類的喜樂與期望，愁苦與焦慮，亦是基督信徒的喜樂與期望，愁苦與焦慮。這是因爲基督徒也是人類大家庭的一份子。（#1）

2. 應以救贖的就是人的人格，應以革新的就是人的社會。（#3）

### 現代人類的處境

1. 教會有責任，在福音的光照下，去檢討「時代的徵兆」。（#4）

2. 思想與科技的演變，導致了社會及精神上的改變，這一切都影響著整體和個別的人類生活。（#5-7）

3. 這些改變也帶來了衝突的情況：富裕與貧窮、自由與奴役、物質生活的改善與精神生活的貧乏等。但教會相信，人類能夠建立一個爲人類尊嚴服務的政治、社會和經濟秩序。（#4,9）

### 一、教會與人類的使命

#### (1) 人格尊嚴

1. 人是萬有的中心與極峰。他是按照天主的肖像而被造的，是一個自由、有理性和社會性的實有體。（#12）

2. 人類由於對天主的不服從，因而成了一個分裂的受造物。他的個人和社會生活，遂成了善惡間的艱苦戰鬥。（#13）

3. 良心的呼聲告訴每一個人要行善避惡。人性尊嚴就在於有自由去服從自己的良心。（#16）

4. 人性之所以有尊嚴，其最大理由是因爲人的使命就是同天主結合。可惜，有些人卻否認天主，而另一些人卻全然拒絕祂。（#19）

5. 現代無神論由於過度強調人的獨立自主，以致感到難於承認人對天主的任何隸屬關係。（#20）

6. 教會現在一如往昔地擯棄無神論。承認天主決不違反人性。（

#21）

7.活潑而成熟的信德，推動信友實行正義與仁愛，消除人們對宗教的疑慮。（#21）

(2)**人類的團體生活**

1.現代科技進步使人類彼此的關係日形增加。然而，人與人之間的真正交談卻不常有。（#23）

2.人們只在互相敬重他人的精神尊嚴時，才可達成深入的人際關係與共融。（#23）

3.以公益爲目標的社會秩序上的進步，也應有助於人性尊嚴。（#26）

4.人人應受到別人的尊敬和愛護。錯誤常應擯棄，但犯錯者仍保有人格尊嚴。（#27-28）

5.人的受造並非爲了獨自生活，而是爲組成一個團體。在這團體中，耶穌稱我們爲天主的子女，好使我們如兄弟姊妹般彼此對待。（#32）

(3)**人在世間的活動**

1.人類所有的活動和努力，其實都是天主聖意的一部分。人若以正義和聖德治理萬物，便是實踐天主的聖意。（#34）

2.人類活動既源出於人，亦應以人爲其歸宿。（#35）

3.有些人願意使人類的活動與信仰分離。以爲世事的獨立指受造物不隸屬於天主，這是錯誤的想法。（#36）

4.人類之一切活動，應以基督的苦架及復活淨化之、玉成之。（#37）

(4)**教會在現代世界的任務**

教會同整個人類共同體驗著塵世的命運。教會猶如人類社會的酵母與靈魂。（#40）

1.教會如何幫助每一個人。

①教會向每人宣揚天主的奧蹟。

②教會將人性尊嚴，由對人性的虛假教導和錯誤思想中救拔出來。教會宣講福音，就是宣佈人的基本權利。（#41）

2.教會如何幫助社會

①人類大家庭的團結，有賴於天主子女們在教會內的合一。

②教會應率先回應世上任何需要。

③教會不爲任何政治、經濟或社會體系所束縛。（#42）

3.教會如何透過其子女對人類活動有所補助。

①信友不獨是天國子民，亦是此世的公民。他們要本著福音的精神，忠實滿全此世和天國的任務。

②許多人的信仰和日常生活分割，這可算是我們這時代嚴重錯誤之一。平信徒在教會和社會的生活中，都負有積極的任務。（#43）

4.現代世界如何幫助教會預備福音的田地。（#44）

5.教會是基督在世上可見的標記。

耶穌是歷史的主宰。(#45)

## 二、若干主要關注的問題

(1)**維護婚姻與家庭尊嚴**

1.家庭是社會的基礎，需要受到支持及關懷。婚姻今日受到了離婚、自私主義、多夫多妻制、享樂主義、非法的節育措施、今天的經濟、社會、政治和心理困擾，以及人口激增等問題的威脅。（#47-52）

2.婚姻生活結合二人於一個緊密而親切的配偶關係中。真正的夫妻之愛是聖潔的。（#48-49）

3.婚姻是指向生育並教養子女的目標的（#50）

4.由妊娠之初，生命即應受到極其謹慎的保護。墮胎和殺害嬰兒構成滔天的罪行。（#51）

(2)**推動文化發展的適當措施**

人只有通過文化，即通過培育人性優點及價值，始能成爲完美而真正的人。（#53）

1.現代世界的文化環境

①科技的改進，促成了文化的發展與交流。（#54）

②人是文化的創造者。今日的人意識到自己有建設一個更完美世界的責任。（#55）

③文化必須改進，使能有助於完整人格的發展。（#56）

2.有關推進文化的若干原則

①尋求天上之事，應推動信友建立一個更合人性的世界。（#57）

②信仰與文化並駕齊驅。科學方法並非探求一切真理的無上準繩。（#57）

③天主向各文化說話。教會雖常忠於其傳統，卻利用不同文化，向萬民宣講福音。基督的福音不斷地革新並促進各種文化。（#58）

④人人皆有自由去發展自己的文化。（#59）

3.信友對文化所負幾項比較迫切的任務

①信友有責任維護和促進文

化發展。人人應有接受文化、思想和表達的權利。（#60）

②促進整個人格的發展。信友應設法使文化活動，沈浸於基督精神內。（#61）

③縱然文化與公教教育的和諧，不常順利進行。這些困難並非必然危害信德，反而刺激人們對信德真理獲得更深湛的了解。（#62）

**(3)社會與經濟生活**

1.基本原則

①人是整個社經生活的創造者、中心與宗旨。（#63）

②在今日世界中，存在著富裕與貧窮的不平衡現象。財富的極不均勻，以及國與國之間、人群與人群之間的差異，都是不公義的現象。（#63）

2.社會及經濟進展

①增產與經濟進展，應是爲人服務。（#64）

②爲了公益的緣故，應儘量讓各階層的人士，積極地參與領導和控制經濟發展的工作。（#65）

③爲滿全正義和公平的需求，應設法消除經濟的不平均，但應尊重私人權利和各民族的特點。（#66）

3.社經生活應遵循的原則

①工人與人的勞動，遠駕乎經濟生活的其他因素之上，因其它因素只是工具而已。（#67）

②工人應參加企業的管理。（#68）

③天主曾經欽定，大地及其所有是供人人使用的。私產應惠及眾人。（#69-71）

④處於極端貧困中者，有權利用他人財富籌得生活必需。（#69）

**(4)政治團體的生活**

1.由於文化、經濟、社會的演進，人們對人類活動的意識，以及要建立一個正義的政治和法律秩序的願望，都日益加強。（#73）

2.政府與每個國民都應爲公共福利而努力。（#74）

3.信友應當感到自身對國家及其政府所負特殊而固有的使命。（#75）

4.教會決不能與政府混爲一談，亦不與任何政治體系糾纏在一起。（#76）

**(5)維護和平及推動國際團體**

1.基本原則

①人類大家庭正處於一個極險惡的時刻，面對戰爭的威脅和蹂躪。（#77）

②和平不只是沒有戰爭。真正的和平是建立在仁愛、和諧、信任和正義上的。（#78）

2.避免戰爭

①以盲目的服從去執行違反自然律的號令，是不能辭其咎的。（#79）

②按照良心的指示，而不願使用武器，這是合法的行爲。（#79）

③正義的自衛戰爭是許可的，但以征服他國爲目標的戰爭，卻截然不同。（#79）

④現代科學武器帶來可怕的災禍，超越了合法的自衛戰爭範圍。（#81）

⑤許多國家所實行的軍備競賽政策，並非鞏固和平的穩妥途徑，同時，所謂武力的平衡，亦非安全而真正的和平。（#81）

⑥終止軍備競賽，是每一個人的責任。（#82）

3.建立國際組織

①爲建樹和平，人們應彼此同心合意。（#83）

②在促進和平、合一和經濟的事務上，需有更多的國際合作。

③信友應尊重人們的合法自由，並對人人實行友愛，全心並樂意地同人們合作，以建立一個國際秩序。（#88）

④教會應積極而明顯地置身於國際團體內。（#89）




**其他參考資料**

1."Gaudium et Spes", 1965, Second Vatican Council.

2."Church in the Modern World: A Popular Edition", 1990, National Office for Human Development, Malaysia.

3.Peter J. Henriot, et. al., "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.

——待續——

# 社工人員靈修系列談
# 社工人員如何參與耶穌的釋放工作（上）

張春申神父

祈禱：全能的天主聖父，我們這個小團體，基本上已經驗到耶穌帶給我們的釋放及自由，正因如此，我們同時也領受到一個使命，就是要把祢所帶給我們的釋放及自由帶給四周的兄弟姊妹，我們也願意讓他們同樣地經驗到我們在生命中間已經領受到的一切，同時也求祢使我們能充分地了解如何參與耶穌的釋放工作，並且派遣聖神光照我們。我們這樣祈求，是因耶穌基督之名，亞孟。

這兩次我們講的大題目是「耶穌釋放的精神」，上一次我們已經講了耶穌對人類的釋放，也就是祂怎樣帶給人類真正的自由，我們從保祿書信及福音中具體地談論耶穌對我們這個時代的釋放；這次我們要講的是「社工人員如何參與耶穌的釋放工作」，共分三部分來跟大家說明。

## 一、社工人員自己經驗釋放

假如我們要參與耶穌的釋放工作帶給人自由，首先我們自己先得有被釋放的經驗，根據保祿的羅馬書信中所記載的，耶穌基督是從三方面帶給我們自由，就是罪、貪慾及法律，由這三方面我們來看社工人員所應當經驗到的自由，而這個自由往往會導致我們真實地參與耶穌的釋放工作。

### 1. 自罪中釋放

首先何謂罪？用一句最簡單的話來講，罪就是與天主、與人之間關係不和諧，跟天主、跟人之間的隔離。但是所謂的罪，並不只是人心理上、精神上及內在的事情，同時也是身體上的事情，因爲人是整體的，享有精神生活及軀體生活，而這兩者是不可或分的。因此假如我們跟天主之間有了不和諧，那麼不管你願意與否，我們內心中間隔離的經驗會在我們的身體上無形地流露出來，這不是在我們的控制範圍內，因爲人不是二元性，無法把心與身體分得一清二楚。所以如果我們跟天主、跟人之間有了隔離，罪會通過我們的身體出現，當我們處於團體中時，會在團體中製造出不和諧的氣氛。在聖經及神學上有一個很重要的思想，就是罪能夠製造出一個氣圍，因而一個跟天主隔離的人，只要他一出現，便會帶給四周的人壓力及挑戰，造成一種不和諧的氣圍，好像四周的人散佈著隔離的氣氛。

我們常認爲罪跟社會工作沒有關係，事實上二者之間具有很密切的關係，社工人員如果因罪而跟天主、跟人有了隔離，那麼在他的工作裡會使人不自由，並且感受到壓力，這種狀況有的時候是無形的，有的時候則很明顯的意識到。例如從事心理輔導的社工人員，如果罪控制了他，當他在談論及處理心理問題時，往往會製造出不和諧的氣圍，在無形中及有形中，使對方因不信任而無法談下去。因此每位社工人員都需要從罪中獲得自由及釋放，因爲如果我們自己不自由，便無法使別人自由，反而只會帶給別人不自由而已。因而如果我們要參與耶穌的釋放工作，我們先得請求寬恕我們的罪過，並勤唸天主經，祈求仁慈的天主寬赦我們。

### 2. 自貪慾中釋放

所謂貪慾，就是把人的一些基本需要視爲絕對。按照心理學家的說法，我們人有三種基本需要，即佔有、性及權力的需要，可是如果把這些需要視爲絕對的，這些需要已經取代天主成爲最高價值，則這個時候的我們已受貪慾控制了。

爲社工人員而言，從貪慾中釋放是很重要的一件事，因爲無論是家庭輔導、心理輔導或其他的社會工作，大體上有很多跟人來往的機會；可是如果一個人受貪慾控制，則這時候別人對他而言已不是真實的人，而是東西，是受他所利用的東西，因爲他的最高價值是金錢、快樂或權力。由此可見由貪慾中獲得釋放及自由，爲做社會工作的人是多麼重要，只有當他了解什麼是最高的價值時——天主是最高的價值——，人對他才是最重要的，因爲愛天主與愛人是不能夠分開的。當他由貪慾中獲得釋放之後，當他面對他的工作時，他不會把人當作滿足貪慾的工具，而是把人看作天主的子女，以某種神聖感跟人來往。至於如何不使基本需要變成貪慾，就是要經常唸福音，在福音的光照下，把耶穌基督的價值觀深深地放在內心中間，讓自己潛移默化，如此我們便可以由貪慾中獲得釋放及自由。

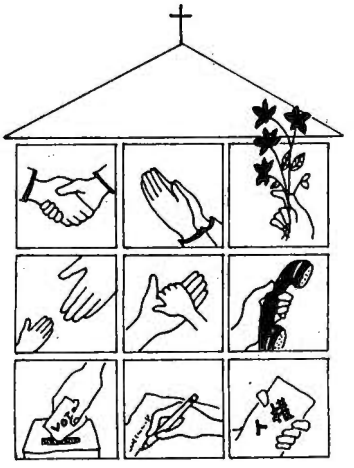
### 3. 自法律中釋放

所謂法律，可以解釋爲一些規定。法律來自天主，爲了使人更成爲人，可是如果有些法律使人不成爲人，便會使人成爲文字的奴隸。天主要使我們自法律中得到自由及釋放，因爲法律爲人，不是人爲法律。

我們常常會聽到有些人對社會上的制度及法律，有很多的批評，當然這是無可厚非的。可是對於從事社會工作的我們，不妨進入自己的內心及思想型態中間反省一下；是否在我們的內心裡也有很多的法律及制度呢？我們每一個人因爲教育及環境的影響，往往會主觀的認爲這是對的，那是不對的，這樣便是好人，那樣則是壞人，這是應當的，那是不應當的，這都是因爲在我們內心中間已存有一些制度的緣故。例如有些人認爲男人留鬍鬚不好看，而有些人則覺得男人留鬍鬚也蠻不錯的，可見有時候我們的想法及喜好，實在而論是屬於個人性的。因此我們必須從自我的制度中獲得自由，否則的話，任何一個人，只要他不合自己的胃口，他說話的姿勢自己不喜歡，或他表達思想的方式跟自己不一樣，自己便會立刻判定這個人有問題，這個人不值得一談，這是因爲受到內心制度的奴役。同時我們社工人員應問自己：我是否享有內心的自由？我是有一套制度使我跟人來往時使對方不自由？當然在社會工作的團體中，也有一些組織和制度，可是當我們由耶穌基督那兒獲得自由和釋放時，我們應當深切地體認到：組織和制度爲的是使人更成爲人，使人更自由，因此爲社工團體而言，不應當先有一套組織和制度，以致於別人無能爲力跟我們來往。所以爲社工人員而言，由法律中獲得自由和釋放是非常重要的。

以上是就社會工作者如要參與耶穌的釋放工作，得自己先釋放及自由的經驗而言。

——待續——



# 痴呆症之認識與養護（下）

白正龍副主教

在認識了痴呆症患者與一般正常老人之間的區分後，我們不妨進一步地來了解痴呆症患者的症狀。

通常我們把這些症狀分成三期：即早期、中期和末期。

**第一期（早期）的症狀：喪失現行的記憶以致影響到工作能力。**

- 忘記她或他剛想要做的事，甚至事情做到一半時，忘記如何進行，或又一再地重頭開始；
- 對於所處的地方產生錯亂，喪失繼續工作的能力；
- 喪失自動自發性的生命力；
- 缺乏工作或生活的主動性——不知如何開始工作；
- 生活態度和人格的改變—憂鬱自己的病、自閉；
- 拙於作出推理或判斷—重覆付帳單等。
- 花費長時間做家務事：如花一整天的時間準備晚餐，甚至無法完成；
- 無法處理金錢的事物；

**第二期（中期）的症狀：加速失去記憶，更加的錯亂，無法集中注意力。**

- 無法辨識自己的家人：親朋好友；
- 重覆自己的看法或行動；
- 特別在近黃昏時分和晚上不休息；
- 有時會產生肌肉不自主的抽動；
- 運動困難；
- 有思考上的困難；
- 無法使用正確的語句或用字；
- 無法閱讀，書寫和計算；
- 多疑、易怒、煩躁不安、哭泣或痴呆；
- 無法自制的衰弱—不喜歡洗澡或害怕洗澡，不會穿衣服……等；
- 體重減輕；
- 幻覺—如「我父親在外面等我……」「某人告訴我……神明對我說話，警察在追我……等」；
- 可能堅持一種不實在的觀念，如我得上天的啓示等；
- 需要全天候的照顧；

**第三期（末期）：不能辨認自己的家人，顧影自憐（與鏡中人自言自語）。**

- 體重惡化性的減輕—即使有好的

營養；
- 毫無自理能力；
- 無法作言語的溝通；
- 如嬰孩般任意將東西往嘴裡塞，甚至是糞便，亂觸摸任何東西，甚至火等等；
- 無法控制大小便；
- 病情容易發作，易受感染，吞嚥東西有困難，皮膚剝落；
- 常昏睡不醒；

## 三、如何照顧與安置痴呆症患者

痴呆症患者的安養，是先進國家政府福利政策的首要工作。由於生活環境的變化，在先進國家的經濟與醫療照顧上，都有顯著的改善，一般而言，國民的壽命也較過去爲長，因此高齡化人口結構的社會，就成爲「已開發國家」的特徵。然由於已開發國家的社會動力步伐快速緊張，因此，國民生活的壓力也比較大，因而罹患痴呆症的機率，在比例上也有明顯增加，因爲憂鬱症（Depression）可能就是導致痴呆症的首要因素。

安養痴呆症患者，基於社會福利輔助原則，我們認爲有兩種方式：㈠是家庭的自家安養㈡是安養機構之收容。

㈠家庭的安養：在理論上，人應在自己的家庭終養一生。然對痴呆症患者安養而言，家庭的安養並非最佳的選擇，它必須配備其他必要的條件：1.患者屬輕度者，患者常有機會與親人的接觸，會減緩病情的惡化。2.需有健全的社區日託中心之配備，如此才不致傷害到患者家庭的生活秩序，也可落實社區「守望相助」和樂的生活。

㈡以中、重度患者爲主的安養機構的收容，是目前各先進國家所採用的方式。但不宜以大型機構處理，應以規模較小（約一百床）的方式，且不宜離開主流社區，特別是患者生活圈，過分遙遠。主要是家屬與患者，患者與其朋友較易有接觸機會，對患者病情有絕對的幫助，患者也較易與安養機構中的服務人員合作、配合，其情緒也會較穩定，再者患者也較能適應安養機構的環境，氣候及食物。

痴呆症患者除因腦部受損造成痴呆外，也會因神經方面的受損而造成其他的併發症，如心肺機能，腸胃功能及腎臟功能的衰退，並由於久病挫折，而產生心理與性格的變化，特別是那些屬老年的患者。因此，安養機構的工作人員，均具有一般老人護理及精神、心理之素養，才能妥善地照顧這些病患。而安養機構必須有特約醫院、醫師，經常作定期之診斷處理，以控制病患的健康。

一般性的養護，我們則建議要與病患溝通，才能幫助病患，照顧病患：

㈠要以接納的態度，以對待一個「完整的人」（Holistic Person）的態度接納病患。即瞭解他的意願所表達的意思，不要以荷責糾正病患的錯誤，不要在大庭廣眾之下，爲他作清理的服務，以維護病患的尊嚴。用簡短正面的語句與他交談，例如「去散步、吃點心、吃飯、洗澡、漱口、穿衣服……」，切忌「等十分鐘後，你要去洗澡……，要吃飯……這樣是不對的，你不能這樣……」。

㈡溝通的技巧

1.態度要沈穩，保持視線接觸，表現你對他的關心。

2.鼓勵病患用手勢，幫助病患達到完成表達的動作，以減輕病患的挫折感。

3.使用非語言的溝通：一般痴呆症病患對觸覺的領受較好，因此善用肢體觸覺非語言的溝通。

4.保護病患的安全，維護病患的清潔衛生，避免長期臥病者發生褥瘡。

5.紓解病患的內在不自覺的壓力，要以各種益智工具：如卡通片，歌唱（卡拉ＯＫ），益智拚圖，益智材料等，幫助紓解病患因無聊所導致的抑鬱。每天應盡量地提供那些能走動者作戶外散步；不能走動者，也應該讓他們有見陽光及呼吸戶外空氣之機會。

## 四、結語：

痴呆症病患之安養確實非常重要，因爲它對家庭及社會有很大的影響，如果痴呆症病患安養不盡理想，將會造成家庭與社會的困擾。

而爲能達成痴呆病患之妥善照顧，人才之培訓是最重要的；再者就是社會的參與，特別是在經濟上給予養護機構適切的支援，這不是是要寬裕養護機構之財力，更是要表現我們社會真正的溫馨。

（作者為台灣省寧園安養院院長）

——全文完——

# 彼此・彼此

## ——洲際移民的歷史背景(下)

潘薇綺譯

### ●亞洲苦力

亞洲參與殖民移民極不同於非洲，在一八〇〇年以前，爲殖民僱主而言，亞洲的勞力太貴，最初在美洲墾植區和印度、中國以及亞洲其他地區之間運輸勞工的帆船，比在新世界、非洲的航行危險且花費較大，然而，在亞洲仍有可觀的殖民移民。

儘管亞洲勞工大量的供應和流動，但一直到非洲奴隸貿易末期，殖民僱主才開始吸收亞洲勞工，主要是中國和英屬印度，面對以往的奴隸快速地由墾殖區撤退，全世界的殖民者仰仗亞洲滿足他們對勞工的需要。早在一八三〇年代，印度洋上的毛里西斯島的殖民者一直在輸入印度的勞工，約在一八四〇年代，加勒比海區的殖民者也開始由中國和印度輸入勞工，他們必須簽一份在海外工作五年或七年的契約。時光荏苒，使用亞洲勞工的地理區域變得十分遼闊：南非的納塔爾（中國人和印度人）、斐濟（印度人）、秘魯（中國人）和烏干達（印度人）等傳統墾植區都增加輸入的亞洲勞工，總共約有中國人三十萬以及印度人一百三十萬加入熱帶殖民圈。和大量來自歐洲的移民數量相比，這時，亞洲移民的工作實在微不足道，然而，應該注意的是除了洲際流通以外，在亞洲各個地區之間也有殖民當局很難測知的大型遷移運動，許多印度人到遠方去爲阿薩姆和錫蘭的茶園尋找工人，同樣的，許多移到馬拉加的中國人及東南亞的中國團體，也都沒有列入殖民記錄。

在文學作品中，有許多關於由亞洲遷移的殖民勞工性質的爭論，這是否可和前期的奴隸貿易相比？或者類比來自歐洲的自由移居者？研究十九世紀的中國勞工移民史似乎可以看出，這個運動實在能和奴隸貿易相提並論，中國人經常被綁架及被賣給在香港或澳門港口城市行商的商旅，載運中國移民船隻的情況甚至比奴隸船更糟：暴動、失火或其他災難是稀鬆平常的事。

和中國勞工的移動相反，對於來自英屬印度合約移民的徵召、運送和海外僱用，規訂的十分詳細，中國和印度移民運動主要的差異是婦女的指定比例，中國勞工移動的情況中沒有這樣的比例，結果幾乎所有中國移民都是男性。在印度移民的情況中，每百位男性移民必須有四十位女性移民，這解釋了爲什麼中國移民不能建立他們自己的海外團體，在一世代中，他們不是死亡就是回家。另一方面，印度移民在地主殖民地如：千里達、蓋亞納、蘇利南、南非、毛里西斯和斐濟，能建立快速成長的團體，事實上，印度的海外團體能自然的成長，因此改變了第二或熱帶殖民圈的性質，這個情況不能忽略的事實是：印度移民中婦女的比例不同於由非洲來的男性奴隸的比例，想要找出爲什麼印度人首先克服熱帶移民圈不利條件的原因，需要做更多的研究。

在看到以上所提出的事實，似乎輿論——尤其是聯合王國、法國和美國——要求中國政府應該革除契約勞工移往外國殖民地的舊習是很幸運的，在印度，國大黨員（甘地是其中之一）對英屬殖民行政當局施壓，要求中止契約勞工的移出，他們在一九一七年獲得成功。

### ●削減殖民和遷移

殖民地對洲際移居勞工的需求似乎在兩次世界大戰期間減弱，在第二次世界大戰之後，殖民世界結束。首先，削減殖民仍產生另一波洲際移民的潮流：即返回歐洲的行政人員和居民，以及某些被標明爲殖民合作者的移居少數民族。在一九四〇和一九七五年之間，大約有七百萬的歐洲人返回歐洲，主要從北非（回法國和義大利）；從剛果、安哥拉和莫三鼻克（回比利時和葡萄牙）；從肯亞、印度和馬來亞（回聯合王國）；從印尼（回荷蘭）。遺憾的是，涉及削減殖民後的少數民族和合作者的數量不大清楚，但當然是少於返國的歐洲人，儘管事實是確切的數量無法得知，但似乎歐洲人參與後殖民移民的人數也比非洲人、亞洲人和西印度人多。在許多情況中，削減殖民後的移民再次變得對歐洲人非常有利，在開始時，爲那些計劃海外生涯的人似乎是一個悲劇，因爲他們突然必須返回在二次世界大戰中已受到嚴重破壞且食糧與住屋匱乏的母國。最後，因爲西歐戰後的經濟成長需要特殊的勞工，以增進一九五〇到一九六〇年代的成長率，所以受過良好訓練及有經驗的人突然由海外回流，反而創造了奇蹟，除此之外

，來自殖民地且受過教育、技術精良的非歐移民，也由經濟的蓬勃發展中獲利。

**●結語**

對殖民移民運動的這份觀察，可以由摘述三大參與洲陸——歐洲、非洲和亞洲的主要特色和其各自的人口做個結論，但在此之前一定要指出：最成功的殖民移民潮，是由接受移民地區的原住民來償付代價的：新世界的美洲印地安人、澳洲的原住民、南非的土著（khoikio），和紐西蘭的的毛利人，大多數的人被入侵的殖民移民殺害，把他們趕離土地，以及感染他們無法抵抗的致命疾病。

第二群輸家是非洲人，他們參與殖民移民圈主要是非志願的，總數大約一千一百萬的非洲人在三個多世紀以來被迫遷移，此外，另有四百到七百萬的非洲人在奴役的過程中被殺，大西洋的奴隸貿易是否對西非的人口和經濟有顯著的負面影響，是最近學者們爭論的主題，對奴隸的傷害性影響無法爭論，他們無法選擇他們的目的地，及其在海外受僱的方式，非洲人被迫適應不同的文化，而且他們不能回家。

這些來自非洲的殖民奴隸貿易的負面成份暗示後續的亞洲契約勞工（苦力）的情況相當不同。總數約一百六十萬的印度人和中國人加入殖民移民，這個數字就亞洲高人口密度而言，暗指對印度和中國經濟及社會的影響微乎其微，然而有良好的理由確信，至少來自印度的大部份移居勞工能在海外改善他們的工作和生活條件。爲證明於此，可以提出海外印度團體人口的快速成長，和返鄉移民不超過百分之二十的事實——經常規定在契約期滿後無償或付出少許代價，歐洲移民圈一般而言也是如此。此外，應該強調的是印度移民能夠選擇他們自己的目的地，儘管只是在第二、熱帶移民圈的殖民範圍。

最後，當然也少不了應該提到歐洲人，如他們所期待的，他們能在他們自己的殖民帝國中遷居而廣泛獲利，首先，他們的數量比非洲奴隸和亞洲移民多的多，總數約六千五百萬，這使我們確信，移出對歐洲輸出地區的經濟和社會條件有些衝擊，吸收過剩的人口似乎爲首先開始工業革命和經濟快速成長的那些地區最爲重要，例如聯合王國和德國。歐洲移民本身改善了他們在海外定居地區的處境，在那裏，他們經常免於飢荒挨餓和疾病，他們可以賺更多的錢，活的較久，較早結婚，並且比在家鄉擁有的子女數較多。在第一移民體系輸入區的經濟通常比在第二移民圈的地區較爲多樣化，由歐洲（直到現今）繼續不斷遷來的移民數量和其低回移率，以及輸入國家顯著的經濟成長率都指向一個結論：歐洲由其殖民拓張而獲得的主要利益不是金銀、熱帶作物或貿易，而是遷移的緊急出口。

爲什麼歐洲人變得這樣害怕移民？他們的殖民經驗一定已經教給他們：移民不只對輸出國有益，對移民本身及對輸入國家都有益。在法國，三分之一的道路和汽車目前是由移民所建造的，幾乎所有歐洲國家的建設、紡織和旅館業，沒有移居勞工的輸入是不可能成長的，就數量來衡量，由歐洲移來的人是亞洲和非洲的五倍多，難怪過去殖民地的移民們被問到，他們有什麼權利移到歐洲時，他們的回答是：因爲你們過去在彼處，所以我們現在在此處。（本文譯自 SEDOS bullitin）

Ref. Concilium, 1993/4; Pp.42-51
Prins Bernhardstr.2
Nijmegen, The Netherlands

## 外籍勞工應享有哪些權利？

### 外籍勞工是否應享有與本地民眾一樣的權利？

外勞關懷小組陳玲萍修女於二月十六日至廿二日代表台灣出席在香港舉行的亞太地區外勞議題會議。

今年恰值聯合國人權宣言五十週年紀念，此次會議重點針對一九九〇年制訂的聯合國外籍勞工人權協約的討論及推行。

與會者除來自亞洲、北美地區外，並有歐洲代表。會中先就外籍勞工的定義做一釐清，分享不同地域工作經驗。例如中東地區對外勞強迫改信回教，及諸多違反人權實例。台灣常發生的實例則爲護照被扣、超時工作、工資被苛扣、全年無休假、僱主歧視、情緒上惡意對待等。高仲介費則是許多國家外勞共同經驗到的困境。

亞洲金融危機對外勞的衝擊，權益受損也在本次會議中熱烈討論。

會中並進一步逐條就外勞應享有的社會、經濟、文化、信仰、政策的權利做一番論辯直到達成共識。並發展出一套違反外勞人權個案記錄標準的程式，以便利於搜證，做爲推動外勞人權的力證。繼續在各國中推動聯合國訂定的外勞人權協約，成爲與會者共同努力的目標。

新青年 天主教明愛

中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

一九九六 中華民國八十七年五月

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市105中山北路一段二號九樓九二〇室
電　話：(〇二)二三八一二一四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會帳號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

# 天主教社會訓導（八）

# 《民族發展通諭》（上）



## 編者按：

教宗保祿六世（一九六三至一九七八年）因領導梵蒂岡會議四分之三的議程，並因實踐梵二多項議決而為人熟悉。他曾多次訪問第三世界的國家，包括亞洲，甚至在聯合國發表演說。這反映出教宗在教會和今日世界所擔當的角色的嶄新時代。他的其中一項主要成就，就是成立宗座正義和平委員會。

## 前言

《民族發展通諭》是教宗保祿六世於一九六七年所撰寫的。明顯地，這是他實踐教會超越國界的角色的一項成果。他在聯合國的經驗以及在第二世界所作的親善訪問，都有助於他注意種種關乎發展的國際問題。我們既要採取全球性的行動來解除貧窮，也需要全人發展，兩者是息息相關的。所有民族要保持團結一致，這是迫切的。他總結「發展是和平的新名字」。

## 綱要

民族發展要求教會具有靈敏的觸覺，尤其對那些掙扎擺脫飢餓、困苦、疾病和無知的人。社會問題已遍及全球，因此我們需要全球性的解決方法。

1. **問題的概況**：我們的抱負與歷史。
2. **教會與發展**：地方和個人行動是不足夠的，我們需要對發展抱有新的基督徒視野。
3. **要採取的行動**：我們需要重新思考舊有的方法，並從全球的角度，再一次反省現時的狀況。
4. **人類的發展要求人保持精誠團結和履行社會正義**：
   (1)援助弱小者
   (2)維持國與國之間平等的貿易關係
   (3)我們需要真正瞭解基督徒愛德的意義
5. **發展是和平的新名字**。
6. **最後呼籲：要求整個人類大家庭「注意我們以上主之名所發出痛苦的吶喊」**。

## 重要主題

### 導言

1.所有民族的發展尤其集中在那些受苦和被剝削的人，以及那些尋求分享更多文明利益的人身上。

梵蒂岡第二屆大公會議帶來對福音的嶄新瞭解，使我們有責任服務眾人。在這人類歷史的轉捩點時刻，這種以行動實踐團結的需要是迫切的。（#1）

2.先前所有偉大的通諭，均有助於藉福音使社會問題清楚明白地顯示出來。（#2）

3.社會問題已遍及全球。教會被痛苦的呼喊聲所擾亂，我們需要在愛德中作出愛的回應。（#3）

4.成立「宗座正義和平委員會」，就是回應個人與所有民族的整體發展。（#5）

### 第一部份　人類的全面發展

#### (1)問題的概況

1.人類的基本抱負—擺脫貧困、接受教育、獲得健康和衣食——仍有待實現。除政治自由外，人還需要經濟發展。（#6）

2.雖然目前的情況已有些改進，但殖民主義的不良影響仍然存在。國與國之間的不平衡確實存在。（#7-8）

3.社會衝突已擴展到世界的幅度，顯現出生活與工作條件的不平等，人的價值受到貶抑。（#9）

4.傳統文化與工業文化之間的衝突導致社會結構面臨瓦解。（#10）

5.人所面對的危機，就是在尋求解決方法時，訴諸暴力與獨裁的意識形態。（#11）

**(2)教會與發展**

1.教會步武基督的芳表，不忘推進人類進步。傳教工作有助物質進步以及文化發展。我們需要繼續爲有需要的人付出慷慨與無私的服務。（#12）

2.地方與個人工作仍未足夠。現代世界要求我們依照一個完整而清晰的見解而採取新的行動。我們要繼續「細看時代的徵兆，並根據福音加以闡釋。」我們還需要對個人和整個人類高瞻遠矚。（#13）

3.基督徒對發展的見解，不能局限於純粹經濟增長上。的確，發展必須是整體性的，包括個人與整個人類。（#14）

4.人須徹底發揮自己的才能，這是人類發展的最大目標。人在發展自我時，須包含精神幅度並朝向天主。（#15）

5.我們要致力促進整個人類大家庭的裨益，這是一項義務。（#17）

6.個人與集體發展的主要障礙就是貪婪與物質主義。這導致對立和分裂。貪婪是道德發展不足最明顯的佐證。（#18-19）

7.真正的發展是使不符合人性的條件走到更符合人性的條件去。（#20）

**理想**

不符合人性——→更符合人性

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.缺乏物質需要（貧困） | → | 滿全基本需要<br>知識與文化 | |
| 2.被自私毀滅 | → | 尊重他人的尊嚴 | |
| 3.壓迫性的社會結構 | → | 爲達致公益而互相合作 | |
| 4.剝削 | → | 渴望和平<br>渴望天主與信仰 | |

**(3)要採取的行動**

1.大地及其一切產物皆屬眾人。因此，天主要求人實踐正義與分享。（#22）

2.世界是賜予眾人的。私有財產並非一項絕對和無條件的權利。（#23）

3.工業化促進經濟增長和人類進步。自由資本主義以利益爲大前提，過度貪污以及無限制的擁有，均導致「國際的拜金主義」，這已導致過度的痛苦，不公義和衝突。（#26）

4.只有當工作維持理智和自由，它才是符合人性的。工作須導向分享的使命。（#28）

5.太多人仍在受苦，貧富的差距正逐漸擴大，而我們須留心注意工業化。（#29）

6.暴力與革命的趨勢會產生新的不公義。

7.我們需要勇於面對這個處境。「發展要求果斷的改革，深入的創新精神」。福音的酵母須重振起來。

8.個人的進取心和任意競爭並未能夠達到真正的發展，實踐全面集體化亦無濟於事。（#33）

9.在談論發展時，我們也能推動社會進步，我們須在平均分配的原則下產生更多財富。（#34）

10.在人邁向有能力給自己作主的過程中，先要促進讀寫能力。（#35）

11.在這過程中，家庭扮演重要的角色。（#36）

12.人口增加的問題須小心處理。（#37）

13.我們不能容許唯物論和無神的哲學。（#39）

14.經濟貧窮的國家其實也富於智慧。她們應懂得如何選擇真正有益於自己的事物。（#41）

15.全面的發展須包含精神價值和歸向天主。（#42）

——待續——

# 社工人員靈修系列談
# 社工人員如何參與耶穌的釋放工作（下）

張春申神父

## 二、社工人員把釋放的喜訊分享於人

如果我們要把耶穌基督的釋放帶給別人，首先我們要有正統的道理及正統的行動，並且藉著正統的道理及行動，使我們能肯定地說：我的工作，我的行動，是真實的釋放工作，是確實在傳播福音。因爲有時候不止是教會裡的人，甚至我們自己，也會覺得似乎社會工作和耶穌的釋放並沒有關係，因此我們需要正統的道理及行動肯定我們的工作。

### 1.正統的道理

可分三方面來講：是什麼、爲什麼、怎麼樣。亦即「社會工作是傳播福音，爲什麼是傳播福音？怎麼樣傳播福音？」我稍微提綱挈領的分析一下。

所謂「社會工作是傳播福音」，在保祿六世的文告「在新世界中傳播福音」裡已講得很清楚。無論那一種社會工作，最後都是帶給人自由和釋放，而耶穌傳播福音也是帶給人自由和釋放，因此我們可以肯定地說：社會工作是傳播福音。至於「爲什麼是傳播福音」因爲耶穌基督給人自由是帶給人愛，不只是心理上的愛，也是軀體上的愛，不光是在宗教生活上使人經驗到天主的愛，也要在經濟上，政治上、教育上帶給人愛，所以無論我們從事哪一種社會工作，我們都以基督徒的身份，要把天主對於人的關心及愛，在我們的工作崗位上帶給所有的人，這就是「爲什麼社會工作是傳播福音」。再其次是「怎麼樣傳播福音」，我們知道人是整體性的，如同教宗保祿六世的通諭「民族發展」中所說的，一個人的發展不能夠只限於單方面經濟上的發展，應該導致它更進一層地往文化上、教育上發展；由經濟進到文化方面的發展之後，接著是倫理生活上的發展，使我們知道怎樣以關心及正義對待四周的人；最後則導致宗教上的發展，由於人與人之間和睦相處，逐漸地我們會發現天主已進入我們生命中。因此從事社會工作的我們，要清楚地了解到，無論是哪一方面的工作，如果想徹底的解決，最後必須在宗教倫理上獲得解決，同時在我們的工作中，要帶領他們走向這個方向，並且看出這方面的需要，因爲我們的工作雖然不是直接的，但間接的會影響到人跟天主之間的關係。這是「怎麼樣在社會工作中傳播福音」。

### 2.正統的行動

以上所講正統的行動，肯定了我們社工人員是真實地在傳播耶穌釋放的喜訊，並且帶給人自由，但除此之外，我們還應當有所謂正統的行動。提到正統的行動，首先我們應具有社工人員生活上的特殊信仰，就是真的相信基督在瑪竇福音中的最後一句話「我跟你們天天同在，直到世界的終結。」我們應該肯定地說：在我的社會工作中，給自由和釋放的耶穌基督天天與我同在，祂要通過我的工作，帶給人釋放和自由，使我的工作成爲傳播福音的工具。其次我們還得有「愛」，就是以基督徒的方式愛我們的工作，因爲我們知道在這工作中間，我們會帶給人自由，因此在工作上我們求長進，並且積極的適應時代，使我們的工作達到第一流的標準，同時一天比一天更好，這就是愛工作。除了愛我們的工作之外，最後是通過我們的組織、團體、制度和法律而愛人，因爲有很多的組織和制度，無法使人經驗到愛和自由，因而我們要努力找出一套好的制度和組織，使人能在其中體驗到愛。除了信和愛之外，我們還應當有希望，就是希望每一個人，能達到整個人的圓滿和自由，因爲人不是只有工作領域的一面而已，人是整體性的，有家庭生活，也有經濟生活，心理生活……，因此我們要把我們的工作與整個社會的工作協調，才不致於只封閉於自我的工作領域中，而影響了我們的行動，同時我們也要一步步地引導別人走向更好、更高的層面，這個就叫作希望。

以上所講的社會工作者的信、望、愛，也是所謂的正統的行動。

## 三、社工人員和釋放的團體

對於「教會」二字的定義有很多，可是以我們社工人員的觀點而言，所謂教會，是一群在耶穌基督內經驗到釋放的人組成的團體，並且要將這釋放的喜訊帶給別人。在人類救恩歷史中，這團體直接來自耶穌基督，作爲這團體中一份子的我們，雖然明瞭在天主的計畫中，並不準備使每一個人都進入這團體

，但由於我們已體驗到這團體非常有助於體驗自由和釋放，因此我們真的非常地渴望四周的人也和我們一樣，在這團體中獲得得救的經驗。在這樣的概念下，我們不妨討論一下社工人員與傳教及牧靈的關係，以及社工人員與禮儀的關係。

**1.社工人員與傳教及牧靈**

傳教及牧靈是兩個不同的概念；所謂傳教，是希望那些不在教會團體中的人加入教會，於是我們向他們傳教；至於牧靈，則是對於已在教會團體中的人，使他們有更深一層與耶穌基督來往的經驗。對於已經在教會團體中體驗到自由和釋放的社工人員，在消極方面不應該有錯誤的觀念，認爲傳教與牧靈與我無關；在積極方面，或許我們沒有傳教與牧靈的能力，一旦當我們發現有人已對教會團體有了某一種的開放態度時，我們應給予他們機會，使他們能聽聽教會的道理，或見見神父修女，給予他們靈修上的幫助，一步步地引導他們走向教會，這是社工人員與傳教及牧靈的關係。

**2.社工人員與禮儀**

根據梵蒂岡第二次大公會議的禮儀憲章上所寫的，所謂禮儀，就是慶祝、歌頌，是一種象徵的行動；我們已經蒙受釋放及自由的人，在這象徵行動中歌唱、慶祝、感謝及朝拜。爲我們社工人員而言，只有在禮儀中肯定且經驗到自由和釋放時，當他走出禮儀之際，他會把自己這一份寶貴經驗，在工作中傳給別人。因此社工人員應該非常看重禮儀生活，使禮儀生活跟我們的工作有密切的關係，例如我們的工作獲得成功時，我們在彌撒禮儀中與天主一起慶祝，當我們在工作上遭遇挫折與痛苦時，也把這一切在彌撒禮儀中獻給天主，同時爲了我們的得救與自由，在彌撒中間要高興地朝拜、感謝天主。另外如果有機會的話，可以和服務對象及不同性質的社工人員一起在禮儀中歌頌、朝拜及慶祝，把我們正統的道理及行動，與我們的禮儀生活密切地配合在一起。

以上所講的社工人員怎樣參與耶穌的釋放工作，就是要自己經驗到自由和釋放，並且明瞭正統的道理，實踐正統的行動，然後跟教會密切結合在一起。

——待續——

天主教社會公義辦事處最新報告

# 促進兒童自由聯盟：停止奴役兒童

**夏碧蒂女士譯**

當馬丹才六歲時，他和家人一同住在印度北方一個名叫可隆地的村莊。他的父親波丹爲了養家活口而四處找工作做，但是工作實在非常難找。有一天有幾個人來到可隆地，表示願意教小馬丹編織地毯，同時他也可以賺取一些費用。

於是他們將小馬丹帶到一個偏遠的地方，叫做奈地尼；在那兒，小馬丹和其他的男孩們整天都辛苦地在編織著地毯。他的雙手小巧靈活，在織毯機前後來回忙著將絨線打結，然後再用小刀將末端剪齊；一個手藝好的織毯者一天大約可以打九千個結。馬丹和他的同伴們每天都要工作十二小時，而且沒有假日。那裡的人在地上挖出壕溝，以便收集落下的絨毛；織毯機則放置於壕溝上。工作時，孩子們坐在木板上，雙腳則放在溝內，織毯屋頂的玻璃窗子早已龜裂，用塑膠布貼起來，而陽光透過布傳來了光亮。至於食物方面，他們供應給這些孩子的就只有一些米飯和燉扁豆而已。

如果孩子們不專心工作，而停下來嘻笑聊天，則鐵定挨一頓打。他們的手指常有割傷和疤痕、他們的背時常在痛、眼睛不時感到疲勞和苦澀。此外，從羊毛裡掉落的絨毛不單使他們渾身發癢，也同時侵入他們的肺部。這樣的生活非常的嚴苛，馬丹和同伴們也從來沒有得到所許諾給他們的工資。

這時，在他的家鄉可隆地，父親波丹也正在尋找他的兒子。他很幸運地遇到了一位凱拉許先生，凱先生是釋放織毯業中奴役童工組織的一員，因爲在印度，法律明文規定任何工廠均不得雇用童工，否則即視爲犯法。後來凱拉許先生所屬的組織終於發現了這些孩子們可能的所在，於是他們集合了一些孩子的雙親，並以警察爲後盾，到馬丹工作的工廠突擊檢查；當他們一群人將車子駛入一座嵌有碎玻璃的高牆的院子裡時，工廠的負責人趕緊將孩子們趕到外頭一雜草叢生、高不見頭的草地中。而在詢問工廠負責人之後，他們開始搜尋廠房內外，終於發現了孩子的藏身之所。

當又瘦又病的馬丹從草叢中走

出來時，便立刻撲倒在父親懷中。這些家長和孩子受到了該組織的心理輔導，幫助他們克服因此一恐怖經驗所帶來的影響。經過四年的痛苦折磨之後，馬丹終於回到了家；在調養身體之後，他也到學校上課，和其他普通兒童一樣，也有時間嘻笑玩耍。

事實上，在印度起碼還有上百萬名遭過像馬丹一般的孩子，被迫在極度不理想的環境中擔任奴工。在眾多工業中，織毯業或許最能因廉價童工而降低成本並同時獲致最大利潤；而提供給織毯業所需的羊毛原料的輸出國之一，便是紐西蘭。

紐西蘭的經濟受惠於輸出數百萬的羊毛給南亞的織毯工業，例如在尼泊爾所製造的地毯，其所使用的羊毛便有百分之八十來自紐西蘭。

促進兒童自由聯盟目前選擇集中火力在南亞織毯工業的童工問題上。由於在此地區，紐西蘭足以扮演一個直接影響一些改變的角色；然而聯盟很清楚的是，「童工問題並不侷限於南亞」。

在從事此一行動時，聯盟希望紐西蘭方面能更瞭解到在手工織毯業中，兒童所處的情形；同時聯盟也希望他們能意識到造成這種處境的背後因素——就是貧窮、剝削和債務。

在印度、巴基斯坦、尼泊爾境內，已經通過法律規定，無論在任何工廠內均不可雇用童工，否則便是違法。但是在一些小工廠裡面，使用童工作爲勞力來源的情形依舊十分普遍，原因在於這些小工廠並不符合所謂「工廠」的定義，談不上工廠的資格，於是便不受法律的束縛。

上述這些國家全部都是聯合國保護兒童權利宣言的簽約國，然而在國際經濟體制的壓迫下，不惜代價發展出口貿易，結果是犧牲了他們的孩子。

姑且不論法律及因襲之慣例，現實上的負債與貧窮，往往也使得孩子們爲了求生存，只好去工作，就算是被剝削，也別無選擇。

南亞的行動團體曾經向紐西蘭有關組織提出呼籲，希望紐西蘭能提高警覺，因爲紐西蘭本身便處於此一利益剝削的一環。紐西蘭普愛會在南亞的代理機構曾要求我們幫助南亞各國提高警覺，密切注意貧窮對其國家所帶來的衝擊。

爲了回應這些呼籲，有一個非官方組織團體——促進兒童自由聯盟——已經成立，並且舉行了一項教育與請願的活動，此聯盟的成員包括：亞太勞動者團結聯合會、紐西蘭亞提羅普愛會、基督徒世界服務會、貿易救難基金及聯合國兒童基金會等。

## 尼泊爾對奴役兒童所採取的行動

在我們的策劃部人員比佛莉女士探訪尼泊爾普愛會工作期間，遇見了一位在基層從事兒童服務的人物，名叫葛立先生。葛立先生是尼泊爾當地人，也是尼泊爾童工關懷中心的創立者及執行長，該中心設在首都加德滿都。十年前他設立童工關懷中心時的動機，是出於一種想爲最容易因危險受傷的勞動者服務的意願。因爲他明白孩子們是最受到壓迫的一群，卻又不敢聲張，工會上幾乎聽不到他們的聲音。

童工關懷中心的工作分成幾類，他們直接爲遭受困難的孩子們服務：例如處於險境中的女孩們、受勞動束縛的孩子們、還有被關在牢裡的孩子們。他們也在一家社會關懷中心爲行爲偏差少年做心理重建工作，也提供他們一些福利如食物和衣服等等。他們還有一項心理重建課程，專門爲那些流浪街頭的兒童或從苦力工作中被解救出來的孩子們。

但是他們深深地瞭解到，這些工作還是不夠。葛立先生說：「爲孩子們工作並不只是單純的社會服務或慈善事業而已，這需要結構上的改變。對於太棘手的問題，我們感到沮喪，無能爲力。」

有了這樣的認知，童工關懷中心的工作人員不斷在教育及法律方面進修，並繼續向政府陳情、請願，他們甚至將聯合國有關兒童權利的慣例條文逐一譯成尼泊爾文；此外，他們還詳細研究所謂兒童權利的法律涵意。他們也採取行動或從事研究以瞭解孩子們到底發生了什麼事，並主動爲孩子們辯護。

爲了終止奴役兒童的行爲，此聯盟希望結合國際間的力量來支持像童工關懷中心之類的組織，並且期望得到協助來達到修改法律及徹底改善經濟結構，使奴役兒童的現象終至消弭。

（譯自COSJ Update, Issue 11, July 1996）

# 成就少數人的經濟成長導致社會矛盾

## ——訪問：教會社會學家——

高益人譯

印度馬德里——郝方濟神父（Father Francois Houtart）現年七〇歲，是比利時魯汶大學「跨三洲研究中心」的主任。這個中心的工作是在亞、非和拉丁美洲三洲進行實地研究。

郝神父曾任魯汶大學宗教系教授，他也是當年替拉丁美洲教會準備著名的普拉（Puebla）和麥德林（Medellin）會議的四位專家之一。

三年前，神父替古巴共產黨官員開了一門「社會學與宗教」的課程。在座的包括外交官、將軍和卡斯楚總統。

他的小組針對拉丁美洲國家的基督宗教之社會學面向已出版了42冊的書，而且也已在斯里蘭卡、印度的喀羅拉州、越南和菲律賓進行了廣泛的實地研究。

他最近接受亞洲焦點（Asia Focus）的訪問，談論他在亞洲的工作。

**亞洲焦點：您在亞洲已經工作了多久？工作內容是甚麼？**

郝方濟神父：我們從一九六〇年代就開始在亞洲工作，研究宗教社會學和發展。魯汶的小組在亞洲組織過幾場研討會和訓練計劃。

**能否請您跟我們簡介一下您在印度、斯里蘭卡和越南的工作？**

我們主要研究兩個面向，即宗教社會學和宗教在社會中的角色。我們的小組仔細研究了斯里蘭卡和喀羅拉的歷史，特別針對宗教在塑造價值系統和政治組織所扮演的角色的歷史。

我們研究了佛教在斯里蘭卡和印度教在喀羅拉的角色。我們也研究了宗教在南亞獨立運動中的角色。在印度，我們也研究了教會在發展、衛生、教育和社會計劃這幾個方面的角色。另一個計劃則是研究社會轉型的文化效應，並比較喀羅拉的印度教徒和基督徒漁民。

在越南則與河內的社會學研究所合作，研究紅河三角洲一個公社——其經濟體系的整體轉型，以及這種轉型如何影響文化、心態和宗教的轉型。我們也組織了訓練計劃和研探會，訓練當地人進行社會分析。針對斯里蘭卡、越南和印度，我們一共出版了十本書。

**基本上，您怎麼看亞洲的經濟現狀？**

現在的情勢不同了。亞洲是全球化資本主義經濟的一環。東亞和部分的南亞國家，所謂「新興工業國家」經歷了快速的工業發展。甚至於連中國和越南都被納入資本主義經濟體系的邏輯當中。

經濟成長並未帶來人類發展。在某些國家中，經濟的成長有賴人類成本的耗費，如泰國，工業意外事件頻傳，因爲這些國家是在沒有恰當的訓練之下進行快速的工業化。這種趨勢會成就少數人的經濟成長，而這種成長將會導致社會矛盾。斯里蘭卡不同收入群體間的差異之大僅次於巴西。這種情況產生了雙元型的社會，並產生新的自由經濟政策。

**您對亞洲的評價如何？**

東亞傲人的成長在外人眼中是一個成功的故事。但就歷史的角度來看，他們的國家政府是強政府。亞洲四小虎在地區政治中是很強的元素，他們是反共的前哨站。過去他們一直有大量的投資，私人的、國家的投資，而且外援的量也相當大。

整體的情勢（香港、新加坡、南韓和臺灣的情勢）是無法複製的。西方市場過去是開放的，而資本家在這些國家尋找廉價的勞工。

資本累積在這些國家中已經不再如往常般那麼有利。因此（資本家）在中國、中美洲投資，並且鼓勵「自由貿易區」。在自由貿易區中，沒有商業公會、沒有對社會安全的尊重，而且投資者獲得賦稅完全的豁免。

像印度這樣具有經濟潛力的國家被迫打開他們的經濟體系，其結果就是私有化以及放棄社會政策、教育和衛生（計劃）。更尖銳的社會衝突是可以預期的。

**教會在全球化之下的角色是甚麼？**

在金融資本的全球化之下，我不認爲教會正扮演甚麼角色。它根本不知道現在正在發生甚麼事？

教會的社會訓導指責（無情的）資本主義，其含意是（支持）文明化的資本主義，可是多國公司卻是在文明的資本主義下進來的。

教會譴責資本主義體系，但不是譴責它的邏輯——即追求利潤的動機。教會實際上接受資本主義的市場經濟。從這個觀點來看，教會正當化了全球資本主義體系的擴張。

（亞洲焦點，一九九七年七月）。

約翰告訴我他們兩人的薪水就足足應付他們的生活了，因爲他們生活得很簡單，平時騎自行車上班，連汽油都用得很少。

當我們坐下來吃晚飯的時候，我才發現我的那個女孩子瓷娃娃放在桌子中間，他們當時念舊，捨不得丟掉那些瓷娃娃，可是替他們設計內部裝潢的設計師不讓他擺設這些不值錢的東西，現在那些值錢的東西都不見了，不值錢的瓷娃娃又出現了。

我總算吃到了我當年常吃到的晚飯，也重新享受到約翰夫婦家中的溫暖。

我離開的時候，約翰送我去火車站，他告訴我他還有一些錢，他的女兒不會要他的這些錢，等他和他太太都去世了，他的錢就全部捐出去了。

我說我佩服他，因爲他已經捐出他的全部所有，他忽然一笑，告訴我他仍有一樣寶物，沒有捐掉。我對此大爲好奇，問他是什麼，他說他要賣一個關子，他用一張小紙寫了下來，交給我，但叫我現在不要看，等火車開了以後再看，上面寫的是他不會捐出去寶物。

火車開了，我和站在月臺上的約翰揮手再見，等我看不見他以後，打開了那張紙，紙上寫的是「我的靈魂」。

我坐在火車裡，不禁一直想著，有些人什麼都有，卻失落了自己的靈魂。（作者為靜宜大學校長，本文轉載自「關懷與服務」月刊）

# 我們為他們包紮了傷口，但天主治癒了他們

華凱西
夏碧蒂譯

這個年輕人有點禿頭而且身體不停地在發抖，看起來最多不會超過廿五歲，當他用兩手抓緊同伴的手臂，試著用那兩條細得像火柴棒的腿站立起來的時候，他依然面帶微笑。然而他的四肢會從他下面滑出來，就如同一個木偶，被缺乏經驗的人在操作，但是當他的微笑加深時，露出了幾顆長得不太整齊的牙齒和略帶褐色的牙齦，他的棕色大眼睛，像一池深水，閃爍著絕望也閃爍希望，多麼奇怪的眼神啊！

賈西亞・多明尼加，在此地每個人都稱她爲黛醫生，此時正用一種鼓勵的眼光對年輕人微笑著。同時，還有十多位孟加拉籍的被拘留者正在緊盯著黛醫生看，但幾乎沒有人從自己的位置上站起來。這就是曼谷非法入境移民的拘留中心，在泰國南部有許多孟加拉人，是從馬來西亞被迫越過邊界來到曼谷而被拘留的。由於人滿爲患，而且疏於管理，在這個狹窄而受限制的牢房中甚至因太過於擁擠而無法站立，有的人竟然已被關了四、五個月。

自從一九八六年開始與耶穌會合作以來，黛醫生已照顧了成千上萬個被拘留的人，有許多人是爲了躲避暴力、窮困與迫害而遠走他鄉，但在泰國因爲沒有正式簽證而被逮捕。兩、三個月前，黛醫生獲得許可，在拘留中心建築一個（隔離）病房，今天就是這個新病房落成啓用受祝福的日子。今年稍早由於孟加拉人的大量流入，使得這一個病房格外地被需求，由於馬來西亞引進無合約的孟加拉籍勞工而引發危機，大約有上千名的孟加拉籍人被拘留在移民拘留中心，許多人被送來時已呈脫水狀態，而且在被拘禁的數個月當中，由於食物太少以致發生疾病。

這個移民拘留中心只有十四個小房間，本來只能容納五十個人，卻擠進了三百個婦孺，肩並著肩，坐著或躺在水泥地上，有兩個非洲女人坐在橫木的附近，很憂愁的微笑著，並且用破碎的英語請求幫助她們離開這個地方。過份地擁擠成了拘留中心最大的難題。

目前三百名婦孺只能共用三間浴室和三間廁所，浴室的蓮蓬頭從早上四點就開始流水，一直到流到晚上十點鐘，在拘留中心擴充之前，情況更糟；由於地方太狹小，人們常在馬桶上面設置吊床睡覺，許多年來黛醫生經常盡力幫助他們改善拘留中心的條件。由於食物的不足，拘留所裡的人每天只能有兩餐，孩子們並不包括在配食之內。黛醫生還負責一項輔助餵食計劃，以餵食那些最缺乏營養的人，並由一些大飯店和寺廟等供應及捐助食物。

在另外一個房間，有一個男嬰坐在數百個男人中間——大多數爲斯里蘭卡人及孟加拉人。當這個嬰兒的父親帶他來時，黛醫生撫摸著他細小的手指並且看著他父親懊惱的眼睛，因爲當他被逮捕時，孩子的母親脫逃了，六月三日那一期的

曼谷郵報曾刊載了一篇有關曼谷拘留中心的文章，報導一位被拘留的十七歲寮國女孩，她表示和母親及年紀很小的妹妹，在中心過的日子很辛酸。她說以前在家鄉時，就因缺糧沒有食物，所以冒著危險逃至此地，但是現在最想作的事就是再回到故鄉，既使餓肚子也比活在這個人間地獄強。

在一樓有一個比較寬敞的地方，有一位義工正在教一群柬埔寨來的孩子們上課，這些孩子們，有的是跟隨他們的母親來曼谷乞討，有的則是被一個乞討集團的領導人指派來的。孩子們的父母可以預先由該乞討集團的領導人物支付一千銖（約25—30美元），然而一旦孩子們被捕，就很難再跟他們的父母見面。在被捕之後，通常會被拘留數個星期，然後被載到他們國家的邊境，便不再過問了。

有一位柬埔寨義工，正在用高棉話和圍著一木桌大約二十個孩子們談話。她很熱心地指著地圖上的柬埔寨，孩子們則意志消沉地面無表情，眼睛更是空洞地看著面前的桌子。老師繼續用高棉話告訴孩子們，他們有自己的國家，他們可以留在國內生活。她並鼓勵他們留在柬埔寨求生存，別再到泰國來乞討，但是這些孩子們似乎都不爲所動。

雖然大部份從鄰國來的被拘留者都很快地被遣送回國，但大部份的人總要在此處停留大約兩個月左右，有些地方諸如巴基斯坦、伊朗或蒲隆地等國家來的，至少要被拘留六個月或六個月以上。

像這些長期停留，又別無其他出路的人，泰國耶穌會退休的墨瑞神父和他的志工們會設法安排一張單程機票讓他們順利返回自己的家園。

大部份的被拘留者，不論他們是從何處來，都必須支付因簽證過期逾期停留或沒有簽證入境等等的罰金。奧里維神父終日風塵僕僕地騎著機車在烈日下穿梭在曼谷交通紊亂的街道上往來於各大使館及移民局之間，一切都是爲了要使被拘留者能夠順利離境。

在拘留中心被拘留的非法移民，最常見罹患的疾病包括：下痢、瘧疾、肝炎、皮膚病、眼病及肺結核。在診所裡，有兩位護士、三位營養師及大約十二位義工和黛醫生一同工作，黛醫生說她對每一位義工都這樣說，這是一個美麗的地方，這兒有天主，這兒有基督，以及祂最喜愛的好幾個「他我」，祂是貧窮人，祂沒有衣服可以穿，祂又餓，又渴，祂被關在牢裡，祂有病，祂是一個陌生人：：：每一次你來到此地，如果你的心思放在你的工作上，你就是正在拜訪基督，而且正在爲祂作一切事！

那天近午時，耶穌會的區域指導柯提夫神父開始在新病房臨時設立並以鮮花佈置的祭台上作彌撒，參加彌撒的義工和訪客們分坐在病房中。尚未打開的新床墊上；黛醫生開始唸當天的讀經並且協助柯提夫神父。當神父祝聖新病房時，黛醫生實在想不出別的更好的方式表達，於是她說：我們包紮了他們的傷口，但是天主治癒了他們！

（本文譯自Diakonia—Issue 42, Sept. 1997）

## 一次圓滿的生活體驗
## ——宗教交談
## 一次成功的福音傳播
## ——信仰見證

台灣天主教十多年前即已開始主動與佛教修行人的交流行動，獲益良多。佛教人士對天主教印象甚好，是因爲生活上的類似。例如誦經、祈禱、修道、行善：：：也較友善及尊重他們。

中壢圓光佛學院（前身是台灣佛學院）在佛教界是有名的，學生素質高，海外慕名來學佛的也不少。

該院院長如悟法師非常用心的準備這屆畢業生，經大家共商後構思出一次「生活體驗」的方案。

「生活體驗」的主題是認識天主教；天主教的教義、組織結構、靈修生活、信友及修會的培育和陶成、教育理念、教育工作以及社會關懷服務等。將三十二位學生分成八個小組以一個星期的時間到修會、團體、社會服務機構做「生活體驗」。

本會執行秘書梅冬祺神父、執行秘書助理李玲玲修女、協調人宋祖思及宗教交談合作委員會馬天賜神父在五月十一日應邀到中壢圓光佛學院聽取學生們生活體驗的分享報告。他們都異口同聲感謝有此良機做生活體驗、宗教交談，同時對受訪的修會、團體、機構的招待更是感恩。這樣的成果，我們認爲是一次成功的宣傳福音及信仰見證。

新書
明愛
天主教

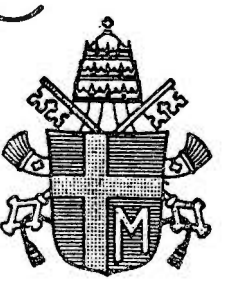
中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市100中山北路一段二號
九樓九二〇室
電　話：(〇二)二三八一二二四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會
帳　號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

一九七　中華民國
八十七年六月

# 天主教社會訓導（八）

# 《民族發展通諭》（下）



## 第二部份　眾人在團結中發展

如果我們沒有在團結精神中發展全人類，便不能邁向人的完全發展。我們須同心協力建設人類的共同未來。（#43）

我們需要尋求具體和積極的途徑，以達到真正的共融、真正的兄弟姊妹情誼。

我們承擔的義務是：

(1)透過富裕國家與發展中的國家之間的援助而達到團結；

(2)促進社會正義；

(3)促進博愛。（#44）

### (1)援助弱小者

**援助弱小者意指：**

1.對抗飢餓。

2.慷慨貢獻給那些有需要的人；這要求犧牲和不懈的努力。

3.給予勞工合理的報酬。

4.先進國家肩負援助發展中的國家的重大責任。

5.把多餘的財富用來服務貧窮國家。

6.一致而有系統的社會進步。（#45-50）

7.成立一個「世界基金」，透過互相合作來幫助最赤貧的人（#51-52）。這將減少把金錢浪費在奢侈的計劃和軍備競賽上。

8.檢討支付外債利息、息率，好能創造一個更合乎人性的世界。（#54）

### (2)貿易關係的平等

我們須透過以下的途徑，給富裕與貧窮國家之間建立平等的貿易關係：

1.以公平的價格購買貧窮國家的原產品。

2.須質疑國際「自由市場」。

3.國際的協約亦確要符合合理的工資。（#56-60）

爲使國際貿易更合乎人性和道德，社會正義要求國際貿易重新建立一定的均等機會，並增加商業關係的正義。（#61）

### (3)有待克服的障礙

1.博愛包容整個人類家庭，但國家主義使人從其真善中孤立起來。

2.當人被不公平地屈服於「歧視的制度」下，種族主義便導致國與國之間的分裂和仇恨。（#62-63）

這些挑戰要求新的合作和顯著的合一感。所有民族應成爲自己命運的工匠。（#64-65）

### (4)「博愛」

「對那些處身已發展國家的人來說，這意味著甚麼？」：

我們有責任款待他人，而這職責是從人類精誠團結與基督徒愛德所衍生出來的。

1.博愛指向孤寂的、被遺棄的和沮喪的人（#67），青年學生（#68）以及移民勞工；他們都處身不合乎人性的環境中。（#69）

2.當那些發展不足的國家進行工業化時，我們需要注重到社會和人性改進。（#70）

3.那些到國外協助發展的人是協助者和同工，而非工人。他們不是萬能的專家，應與那接待他們的國家的文化財富對話。（#71-73）

4.呼籲年輕人到其他國家服務貧窮的人。（#74）

5.我們在投身克服發展不足的原因時，應以祈禱伴隨。（#75）

### (5)發展是和平的新名字

1.人與人之間過份的經濟、社會及文化不平等，引起緊張和衝突

，並危害和平。

2.和平不是沒有戰爭——而是人與人之間一種更完美的正義。（#76）

3.爲發展來說，弱小國家之間的地區協議和計劃是必須的，能導向和平（#77）

4.爲建立正義的秩序，國際合作是需要的。（#78）

5.我們需要堅決「希望」一個更美好的世界；這要付出努力和犧牲。（#79）

6.除非我們同心合力邁向天主，否則和平與文明的將來便危在旦夕。（#80）

(6)**最後呼籲**

1.**教友**

(1)平信徒應認真肩負自己更新現世秩序的任務。

(2)他們需要把福音的基督徒精神灌輸到思想、習俗、法律及社會結構裡。

(3)那些處身在已發展的國家的人，必須善用自己的才華及工作，克服發展中的國家的困難。（#81）

2.**基督徒**要加強彼此齊心協力，透過發展而促進和平。這意味著克服自私、驕傲、敵對、野心和不義。（#82）

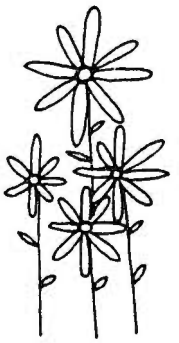
3.**善心人士**——國際組織代表、政府官員、傳媒工作人士、教育者要建立新世界。（#83）

4.**政府當局**——所有官員須推動人民建立一個更有效的世界團結。他們要說服人民要給奢侈品繳稅，好能償還發展的代價。有識之士須這樣做。（#84-85）

5.**眾人的任務**——我們已聆聽到苦難民族的呼籲。我們需要一個服務人的經濟體系。分享財富使人從自我中心走向真正的兄弟姊妹情誼，也是天主關愛眾人的標記。（#86）

**其他參考資料**

1. Pepe Paul VI, "Populorum Progressio", On the Development of Peoples, 1967.



——待續——

# 社工人員靈修系列談

# 社工人員應有的僕役精神（上）

張春申神父

※「僕役」的精神在演講中以「服務」的精神取代。

在進入主題之前，讓我先說明一般人對於「服務」所持的說法，我們幾乎在大街小巷到處可聽到「服務」，譬如擔任國家行政工作者，自稱是爲國家、人民服務。軍人自稱是爲保衛國土而服務。做生意者自稱是爲顧客服務。事實上這名詞在今日應用得相當普遍，在教會從事社會工作的兄弟姊妹也冠上這一個名詞，譬如某一個修會命名「××社會服務」、某一個信友團體命名「基督服務團」「山地服務團」……等。因此，教會也以「服務」來代表自己的工作。可是，跟隨基督做祂門徒的我們與教外人士使用同一名詞的時候，我們要提出一個問題——究竟我們的服務有什麼特殊點？當然在此我們要注意，我們探討「特殊意義」時，並非懷有一個高傲的態度，而是爲了明白教會的身份、性質，因而爲人類大家庭工作。同時，當我們探討教會內社工人員的服務精神時，絲毫不懷疑，不否定教外人士對其工作服務態度的真誠。甚至對於以「服務顧客」爲口號的生意人，我們也絲毫不懷疑他們的工作熱誠。因爲若沒有他們的服務，在生活上我們將會時有欠缺。

我把社工服務這一個問題分成二部分：第一部分是聖經中服務的概念及其反省，第二部分是社工人員在信仰中對「服務」的認識。

## 一、聖經中「服務」的概念及其反省

在新經中「服務」這名詞，希臘文是Diakonia，是當時生活中最常用的字眼，尤其習慣用於餐桌的供應，若翻譯成我們的語言即「侍奉」的意思。

Diakonia在新約時代並不是一個專門名詞，用途卻非常廣泛，幾乎教會許多工作都使用這名詞，譬如在新經中稱宣講福音者爲「服務聖言」（意：他是一個侍候者，把天主聖言帶給人），稱施行禮儀者（洗禮，分餅禮等）爲「服務」（意：他是一個服務聖事者，把聖事帶給人），甚至爲了有別於官場語言對團體生活中的「管理員」稱其

爲「服務團體」（意：他的工作是爲維持團體的秩序、需要，工作：：：等的服務）。延續到今日，教會中我們稱「六品」「執事」即是Diakonos。事實上新經中我們列爲很重要的人物也只稱爲「服務員」，譬如保祿、宗徒們、傳教士等。故初期教會凡擔當任何一個重要的角色，均冠以「服務員」，任何職務都稱爲「服務」。雖然在中譯宗徒大事錄或書信中，多處不以「服務」這名詞而用其他字取代，而在原文裡都是「服務」。現在我們不得不提出一個疑問：爲什麼初期教會時代這麼喜歡用這名詞，甚至不用當時代希臘、羅馬地區所用的官場用語呢？

耶穌自己在世的生活型態一切行動的態度令宗徒們留下那麼深刻的印象：祂的整個公開生活除了服務外就是服務。換言之，「服務」這名詞即使不出自耶穌的口中至少在宗徒們的印象中認爲這名詞最能描述耶穌的的生活使命。這從下面要分析四部福音共同具有類似的記錄，即可明瞭。

新經的記載中路加福音第二十二章24—27節，若望福音第十三章1—20節，瑪竇福音第二十章25—28節等，均可顯示耶穌的服務，以及祂服務的高峰就是將自己的生命獻出，爲叫人獲得救恩，所以耶穌的服務有著非常深刻的思想。這是完全的自我交付，爲完成天主聖父的計畫，同時使領受祂犧牲生命服務的人效法祂將救恩帶給他人。換言之，耶穌的「服務」與「救恩」有著相互的關聯，這與人間對於服務的釋義懸殊。下面我們根據福音的記載，分析耶穌的服務。

路加福音的記載是在建立聖體聖事時，耶穌說：「這是我的身體，爲你們而捨棄的：：：」「這是用我爲你們流出的血而立的新約」，這時句句心語聊表耶穌已提出自己的死亡。然而，此刻宗徒們卻想像天國就要來臨，因爲天國宛如一席喜宴，耶穌又象徵性的與他們一起用餐，於是彼此爭論誰大誰小的問題，耶穌對他們的爭論說：我的團體與世上的團體不同，世上的團體最大的常居於人之上，做管理人，祂接著說：團體中最大的要做最小的，這完全與世界的價值觀顛倒。是在你們中間卻像是服事人的。了解耶穌究竟怎樣服事人，必須注意它與象徵祂死亡的最後晚餐相連結。換言之，祂以自己的生命作爲服務。

在若望福音中，耶穌知道自己回到父的時刻已快到了，於是祂說：「我愛人愛到極點」，也就是說，祂將要以死亡表達愛情。而後緊接著的是一個在行動中間的服務——爲祂的弟子洗腳。洗腳在當時是最卑賤的服務，耶穌做此事象徵著祂在祂的弟子中是個服務者，服務的最高峰就是回到祂的父那兒——祂的死亡——。然而，祂的死亡卻是爲帶給我們救恩。

至於瑪竇與馬爾谷福音，都記載了耶穌說：「人子來不是受服事，而是服事人，並交出自己的生命，爲大眾作贖價」，更是明晰地將耶穌一生的服務以爲大眾犧牲生命作爲結局。

爲此，我們可以了解爲什麼初期教會把一切活動都說成是「服務」，唯一最深的理由是：教會知道自己在宣講和禮儀中向人宣告耶穌的救恩。既然耶穌說救恩是服務，那麼，教會也只是在服務中實現耶穌的救恩了。因此，在新經中一個最平常的名詞成了教會內特有的名詞，用在教會內的一切活動裡，成爲一切工作的標記。

總而言之，我們雖然重視國家的管理者，商店裡的服務員以及軍人的服務，不過我們必須承認在他們的服務概念中沒有教會這一層次的含意，所以教會內服務的特殊點就是基督的救恩實踐及宣講。

——待續——

※　※　※

真正的解放源於內心不被財富和權力羈絆。只能透過愛與為人類服務才能得著真正的解放。

※　※　※

（上文請先看第4頁）

自己，我們過去如何在「與人類大家庭團結一致」的意義下過我們的生活？特別是在全球化的脈絡之下，「作爲教會的新方式」進入廿一世紀究竟有甚麼意涵？

奕嘉瑞樞機主教（Cardinal Roger Etchegaray），宗座正義和平委員會暨聖年委員會中央委員會主席將在討論會上發表主題演講，並和與會的人士分享普世教會臨近公元第三個千年所面對的挑戰。我們希望這個共融的經驗，引領我們更深刻地投入於和整個教會協同一致的福傳使命當中。（亞洲焦點，一九九七年八月一日）

# 以悔改和堅信建立廿一世紀的教會

羅安當修士
高益人譯

作者羅安當修士（Brother Anthony Rogers），De La Salle兄弟會會士，亞洲主教團人類發展處執行祕書，宗座正義和平委員會成員。羅修士也是馬來西亞人類發展處和天主教福利會的全國總輔導。

可倫波—一九九五年三月亞洲主教團的聯席會議中，與會者試圖提出「廿一世紀亞洲教會討論會」的主要概念。目前亞洲主教團所有單位都在爲未來的五年作計劃，這些計劃的交集是公元兩千年的聖年。基於這一個共同的旨趣，我們更緊密地協合共工，俾使「討論會」能夠成爲我們準備公元兩千年聖年的高峰。

在這一個籌備討論會議的過程中，我們深入反省並認識到，慶祝公元兩千年聖年如果缺少了某些重要元素，則將只空有歡欣之情，但終是徒然而不具深意的。基本上我們從教宗若望保祿二世的牧函：邁向公元第三個千年（CTM，Tertio Millenio Adveniente）中獲得啓發。我們儘量使自己接近教宗在這道牧函中所清楚流露出的情感。這份文件的豐富內涵及其深度是我們準備討論會的靈感之源。

在亞洲教會即將進入第三個千年之際，我們有必要深入審視教會，我們總體生活的教會，的所有面向，特別是教會與外在世界的關係。我們有必要回思過往旅途中重要的里程碑，並且指認出未來道途上新的路標。我們深覺，單只注目我們今日之所是和所爲並未能使我們心安自足，我們需要一個清楚的共同遠景。

這一個共同的願景正是我們一連串艱難的探索和分辨過程所極力要予以釐清的。我們需要心懷望德，望到超越之處並且看到未來。基於這個根本的抱負，我們理解到，我們需要替自己鉤畫出廿一世紀亞洲教會的遠景。

但這絕不應該是一個對未來天真而單純的、甚至是機械式的計算，而必須是一個針對亞洲教會生活的根本核心的先知性分辨。在組織委員會向亞洲主教團中央委員會和其下所有單位作過諮詢之後，我們理解到，我們必須要選擇一個能夠碰觸到教會整體生活的主題。

亞洲主教們在教宗保祿六世與會的成立大會中所描述的亞洲，已經經歷了激烈的轉型過程。在我們的討論和反省當中顯示，亞洲已經從發展的年代步入了全球化的時代。亞洲被迫對市場和衛星通訊所形成的內、外挑戰作出嶄新的回應方式。資本和勞動力的跨國性流動已經是一種難以監測的力量。

亞洲教會必須在被資訊所淹沒的時代中尋找出一個立基，而設法理解「全球化之下的共融和團結」則是我們針對此點的回應。

「因此，進入新千年的最佳準備乃是，儘可能忠誠地以不斷更新的投入態度，致力於將梵二的教導，實踐於每一個個體和整個教會的生活當中。唯有與梵蒂岡第二次大公會議所涵蓋的最廣意義同在，才是立即準備公元兩千年聖年真正的起點（CTM，20）。」

梵二的「教會在現代世界牧職憲章」啓動了我們更新之旅的新道路。亞洲教會與人類大家庭的共融和團結，要在後現代的、全球世界的脈絡中被理解，被孕育出來。

我們很清楚，面對廿一世紀的挑戰，教會在最根本之處應該從「反省我們的生活和反省我們的內在」這一個基點上開始往前推進。因此整個討論會的準備過程將集中在預備公元兩千年聖年的這一個面向上。

在「教會是共融」和「與人類大家庭團結一致的福傳使命」之光照下，我們將要而且已經開始進行省思和回顧。

我們也鼓勵亞洲的眾多的團體和組織，與主教們一起反省自己的生活和使命，考量自己過去忠於梵二和主教們的教導的程度。

聖年的慶祝若要能夠有深刻的意義，則必須是因爲我們的悔改與和好產生了真正的喜樂。教宗要求我們審視我們的良心，因爲我們用各種方法追隨了敗壞的人性，特別是宗教上無關緊要的態度，「它導致了今日許多人生活得好似沒有天主一樣（CTM，36）。」

希望以這種痛悔的心境和對更新之必要的堅信，使得討論會中研讀與反省的日子，結出豐碩的果實。

簡言之，討論會要讓我們在「教會是共融」的光照下，詢問我們

（下文請看第3頁）

# 瓷娃娃

・李家同

我在柏克萊念博士的時候，交到了一位美國好朋友，他叫約翰，我當時是單身漢，他已婚，太太非常和善，常找我到他家吃晚飯，我有請必到，變成他們家經常的座上客。

約翰夫婦都是學生，當然收入不多，可是家裡卻布置得舒適極了，他們會買便宜貨，收集了不少的瓷娃娃，有吹喇叭的小男孩，有打傘的小女孩，也有小男孩在摸狗等等的娃娃，滿屋子都是這種擺設，窗檯上更是放了一大排。我每次到他們家，都會把玩這些瓷娃娃。

約翰告訴我他們的瓷娃娃都是從舊貨店和舊貨攤買來的，有一天，我發現一家舊貨店，也去買了一個瓷娃娃，是一個高高瘦瘦的少女，低著頭，一臉憂鬱的表情，等約翰夫婦再請我去的時候，我將它帶去，他們大爲高興，告訴我這是西班牙Lladro娃娃，這家名牌公司的娃娃個個又高又瘦，也都帶憂鬱的表情。他們一直在想有這麼一個娃娃，可是始終沒有看到，沒有想到我買到了。

我們先後拿到博士以後，就各奔前程，約翰的研究是有關感測器，畢業後不久就自己開了一家公司，用感測器作一些防盜器材，他很快地大量使用電腦，生意也越來越大，成爲美國最大的保全系統公司的老闆。由於中東問題，美國飛機好幾次被恐怖分子所劫持，約翰的公司得了大的合約，替美國大的機場設計安全系統，大概畢業二十年以後，他的身價已是快四億美金。

有一年，我決定去找他，他欣然答應接待我，那時已近耶誕節，我先去他的辦公室，他親自帶我去看他的系統展覽室，我才知道現在的汽車防盜系統幾乎都是他們的產品，使我印象最深的是一種信號產生器，體積極小，孩子帶了，父母永遠可以知道他在那裡，我也發現美國很多監獄都由他們設計安全系統，以防止犯人逃脫。

看完展覽以後，約翰開車和我一起到他家去。那一天天氣變壞了，天空飄雪，約翰的家在紐約州的鄉下，全是有錢人住的地方，當他指給我看他的住家時，我簡直以爲我自己在看電影，如此大的莊園，沒有一點圍牆，可是誰都看得出這是私人土地，告示牌也寫得一清二楚，有保全系統，閒人莫入，約翰告訴我他的家有三層紅外線的保護，除非乘飛機，否則絕不可能闖入的，如果硬闖的話，不僅附近的警衛會知道，家裡的羅威納犬也會大舉出動，我這才知道約翰的公司會代人訓練這些長像兇猛的狗。

約翰的太太在門口迎接我，我們一見如故，他們的家當然是優雅之至，一進門，迎面而來的就是一個明朝的青花瓷花瓶，花瓶裡插滿了長莖的鮮花，後來才發現約翰夫婦愛上了明朝的青花瓷，滿屋子都是，他們的壁紙也一概用淺色的小花爲主，好像是配這些青花瓷的。

我住的客房，附設了一個浴室，這間浴室的洗澡盆和洗臉盆都是仿製青花瓷，約翰告訴我這是他從日本訂做來的，他還訂做了一個青花瓷壺，一按，肥皂水就出來了，浴室的瓷磚來自伊朗，也是青色的，聽說伊朗某皇宮外牆就用這種瓷磚，我不敢問他們是否這也是訂做的。

這座豪宅當然有極爲複雜的安全系統，我發現，入夜以後，最好不要四處走動，恐怕連到廚房裡拿杯水喝都不可能，必須打電話給主人，由他解除了系統，才可以去。

約翰家裡靜得不得了，聽不到任何聲音，可是每隔一小時，他們的落地鐘就會敲出悅耳的聲音，這個鐘聲和倫敦國會大廈的大鵬鐘一模一樣。

約翰唯一的女兒在哈佛唸書，那一天要開車回來，到了六點，還沒有回來，他們夫婦都有點不安，原來這個女孩子厭惡有錢人的生活方式，開一部老爺車，也不肯帶行動電話，他們擔心她的老爺車會中途拋錨。

我們一直等到八點，才接到女孩子的電話，果真她的車子壞了，可是她現在安然無恙，在人家家裡，要約翰去接她。

約翰弄清地址以後，就要我一起去接他女兒，雪已經下得很大了，他女兒落腳的地方是一幢小房子，屋主是個年輕的男孩子，一臉年輕人的稚氣表情。

他女兒告訴我們，她車子壞了以後，就去呼救，沒有想到家家戶戶都裝了爸爸公司設計的安全系統，使她完全無法可施。總算有一家門口有一個電話，可是屋主坦白告訴她，屋主本人是一個弱女子，在等丈夫回來，不敢放她進去，因爲她不知道會不會受騙。

他女兒說當她被拒絕的時候，她相信家家戶戶都在放聖誕音樂，平安夜，聖善夜，聖誕節應該是充滿了愛與關懷的日子，可是她卻被

大家拒於千里之外，虧得她最後找到了這一座又破又舊的小房子，她知道這座小房子是不會用安全系統的，果然也找到了這位和氣而友善的屋主。

這位年輕的男孩子一面給我熱茶喝，一面發表他一個奇特的看法，他說家家戶戶都裝了安全系統，耶穌會到那裡去降生呢？可憐的聖母瑪利亞，可能連馬槽都找不到。約翰聽了這些話，當然很不是滋味，可是他一再謝謝這位好心的年輕人，也邀他一起去吃晚飯，年輕人一聽到有人請他吃晚飯，立刻答應了，我想起我年輕的時候，也是如此，從未拒絕過任何一頓晚飯的邀約。

晚餐在一張長桌上吃的，夫妻兩人分坐長桌的兩端，一位臉上沒有表情穿制服的僕人來回送菜，每一道菜都是精點，每一種餐具更是講究無比，可是我想起當年我們在約翰家廚房吃飯的情形，我覺得當年的飯好吃多了。

約翰的女兒顯得有點不自然，那位年輕人卻是最快樂的人，有多少吃多少，一副不吃白不吃的表情，吃完飯，已經十點了，約翰的女兒將年輕人送走了。

我卻有一個疑問，那些可愛的瓷娃娃到那裡去了？我不敢問，因爲答案一定是很尷尬的。

第二天約翰送我到機場，他似乎稍微沈默了一點，下了汽車，他碰到另一部汽車，立刻警鈴大作，這又是他的傑作，自作自受地，我假裝沒有聽到，可是我看到他一臉不自然的表情。

他也無法送我去候機室，安全系統規定送客者早就該留步了。

一年以後，我忽然在《華爾街日報》上看到一則消息，約翰將他的公司賣掉了，他一夜間得到了四億多美金，他的豪華住宅賣了五百萬美金，約翰在記者會上宣佈，他留下一個零頭，用四億多美金成立一個慈善基金會，基金會的董事們全是社會上有頭有臉的人，他不是董事，他也不會過問這個基金會如何行善，他完全信任這些董事們。

幾天以後，約翰夫婦不見了，他的親人替他們保密，他的女兒已和那位年輕人結了婚，到非洲去幫助窮人了，這位科技名人，就此失蹤了。

可是我有把握約翰會找我的，因爲我們的友誼比較特別，果真我收到他的信了，他告訴我他現在住在英國一個偏遠的鄉下，這裡沒有一家人用安全系統，他給我他的電話和地址，可是他故意不給我他的門牌號碼，他叫我去找他們夫婦二人，而且他說我一定會找到他家的。

我找了一個機會去英國開會，也和約翰約好了去看他的時間，下了火車，我找到了那條街，那條街的一邊面對一大片山谷，沒有一幢房子，所以我只要看街的另一邊就可以了。

我在街上閒逛，忽然看到一幢房子的落地大玻璃窗與眾不同，因爲這個窗檯上放滿了瓷娃娃，好可愛的瓷娃娃，我想這一定是一家舊貨店，我想起約翰夫婦喜歡瓷娃娃，決定進去買一個送他們，沒有想到當我抬起頭來的時候，我看到約翰在裡面，這不是舊貨店，這是他們的家，只是他們的家完全對外開放，又放滿了瓷娃娃，才使我誤解了。

約翰夫婦熱情地招待我，他們的家比以前的豪宅小太多了，據他們說，這座小房子比他們當年佣人住的房子還小，也比他們當年的花房小，我記起他們家在冬天也如此多的花，原來是有花房的緣故。

他們的明朝青花瓷器完全不見了，約翰夫婦將那些瓷器捐給了紐約的一家博物館，他們夫婦二人認爲人類文明的結晶，應該由人類全體所共享。

他們的園子也小得很，可是約翰夫婦仍在園子裡種了花草，他們的後園對著一大片森林，約翰說據說當年羅賓漢就出沒在這一片森林裡，而他們所面對的山谷由英國詩人協會所擁有，他們不會開發這片荒原的，英國人喜歡荒原的，約翰夫婦也養成了在荒原中散步的習慣。

約翰告訴我爲什麼他最後決定放棄一切。他的公司得到了一個大合同，改善整個加州監獄的安全系統，他發現了加州花在監獄上的錢比花在教育上的還多，而他呢？他越來越有錢，卻越來越像住在一座監獄裡面。美國人一向標榜「自由而且開放」的社會，其實美國人卻越來越將自己封閉起來，越來越使自己失去自由。約翰決心不再拚命賺錢，只爲了找回失去了好久的自由。

約翰夫婦在附近的一家高中教書，這所學校其實有點專科學校，約翰教線路設計，學生所設計出來的線路經常得獎，他捐了很多錢給這所學校，使這所學校有很好的圖書館和實驗室，他太太在那裡教英文。

# 現今全球感染HIV人數已達一五、〇〇〇、〇〇〇

彼得・寇克（荷蘭鹿特丹密撒醫學中心協調人）著
葉育鎏女士、周世偉先生合譯

世界衛生組織的統計數字顯示自HIV感染或愛滋病的出現迄今，全球已有一五、〇〇〇、〇〇〇受害者，而最大的災區座落於非洲，總人數接近一千萬，光是一九九二年就增加了一百五十萬名感染者或病患。在非洲舉行的第八屆國際愛滋大會中，世界衛生組織執行長麥可摩森博士於全球愛滋計畫書裡提到，「關於此（愛滋）傳染病的消息並不怎麼好，自從年前在非洲Yaounde的前一次國際愛滋大會後，全世界增加超過二百萬的感染者，而大多數是來自非洲。雖然中非和東非地區仍舊是災情最嚴重地區，病毒的散播卻持續朝北、西、南不同方向而去。在北部的衣索匹亞，傳染的管道十分暢通，感染人數已經逼近五十萬；在西部的奈及利亞則是在接受性傳染病治療的男子中，有高達22%的感染率；而在南邊，則是我們推算災情最爲嚴重的地區，在波茲瓦納的法蘭西斯城，約有三分之一的婦女其胎兒已遭受感染。」

根據摩森博士的說法，HIV病毒的散播主要是受到移民、內戰及其他人口移動因素而更形激烈。但是，在非洲的流行高潮多半是因爲青少年及青年之間的廣泛感染群而致，特別是在那些早期流行的區域裡，情況更爲明顯。

「一份世界衛生組織發表的分析報告中指出，在上述國家中，有百分之六十所謂『成人』感染者的年齡介於十五到二十四歲間，這證明了非洲青年朋友們易遭受侵襲的特性，同時也強調了我們應預防重點的所在。在此同時，我們還要努力防止HIV病毒對易受侵襲的女性朋友們所造成的傷害，否則到了公元二〇〇〇年，預估至少有五五〇萬的非洲婦女遭受感染。」

## 關於愛滋兒童的死亡問題

沒有人知道未來幾年內，社會大眾對因HIV感染而死的兒童的關心程度如何？但是寇克博士（Dr. Peter Kok）已經設計出一個能夠估算罹病率的模式，也就是說在一年之中新感染者的數目，大約和出生十八個月內因愛滋病死亡的兒童數目相當。而實際上平均死亡率是十八個月，此值以美國及歐洲較高；非洲及亞洲較低。本文將解釋如何在特定城市、地區或國家中，計算出其愛滋罹病率；同時也揭示一項殘酷的事實，就是將有數以百萬計的兒童因著成人們的行爲而遭受到直接且毀滅性的影響。

HIV的感染對兒童的衝擊是日益加劇，雖然目前的情況是：每年一千三百萬的兒童死亡人數中，主要的死因是瘧疾、呼吸系統疾病和瀉痢等問題；然而，不出幾年，愛滋勢將成爲嬰幼兒死亡的主因之一。

因愛滋而起的兒童死亡率會因下列兩種方式提高：一是藉母體垂直感染而受病毒直接侵入（機率爲15%至45%）；一是其父母因病無法照顧或兒童已成孤兒的話，亦爲過度死亡的原因。

## 預估因愛滋而死亡的兒童數目

隨著傳染的速度增快，因愛滋或HIV感染而造成的兒童死亡數目，在一九九三年已經累積了一二〇萬名；而到了一九九五年，更是驟增至二三〇萬人，幾成重要的一筆歷史事件。從大眾健康的觀點看來，預測因愛滋而死的兒童數目將是重要的課題。

在撒哈拉沙漠以南的許多城市，愛滋傳染的管道已經建立，產檢病人受HIV感染幾乎已達最高的普及率。在此情況下，因愛滋而導致死亡的嬰幼兒人數大約呈穩定發展，出生即帶有HIV感染的兒童在短暫生命後死於愛滋的人數緊追在一般人口感染HIV流行病之後。

因爲找不出嬰幼兒感染HIV的其他主要途徑，嬰幼兒感染HIV的數目只能以懷孕母親的感染率及特定區域中，每年粗略出生人口來推算之。假設平均的垂直感染率是百分之三十，或許會因爲母乳哺育的關係略有所變，但是我們便可推算出任何國家中平均每年死於愛滋的兒童數目。

例如在非洲的撒哈拉沙漠以南的區域，總共有五億人口，20%集中在城市，80%則散居鄉村。而在

出生前診察出感染ＨＩＶ的平均值，城市及鄉村的百分比各爲10％及5％。而其粗出生率爲千分之四十，假設平均的垂直感染率是百分之三十，結果計算出每年愛滋寶寶的人數爲：

20％城市人口中：一億人×萬分之十二＝一二〇、〇〇〇名ＨＩＶ陽性反應兒童

80％鄉村人口中：四億人×萬分之六＝二四〇、〇〇〇名ＨＩＶ陽性反應兒童

在此假設情況下，小孩一出生即呈ＨＩＶ陽性反應的數目，每年預計約三六〇、〇〇〇人。而且按此穩定的傳染趨勢看來，此數字也將符合日後每年死於愛滋的兒童數目。

撒哈拉沙漠以南地區的情形是，一般嬰兒平均死亡率爲千分之一百；因愛滋而增加的死亡率，城市爲千分之三，鄉村爲千分之十五。如果是因家庭或其他因素影響而導致的死亡兒童中，粗估約有三分之一是直接肇因於愛滋，大概增加一二〇、〇〇〇名兒童的死亡。因此使得撒哈拉沙漠以南地區，因愛滋引發的兒童死亡總數每年約有四八〇、〇〇〇人之多，約佔兒童死亡率的三至四成。

值得注意的是，由於愛滋所引發的大規模嬰幼兒死亡，將持續在撒哈拉沙漠以南及東南亞地區蔓延。

而ＨＩＶ的感染之所以如此火熱延伸，主要的助因在於：普遍性的低度社會發展、女性識字率不高、普遍性的貧窮狀態及政府對上述情形的無力回應。在不久的將來，可以預見一個景象便是亞洲地區兒童因感染ＨＩＶ而死亡的人數將佔兒童死亡率之首，而且較非洲是有過之而無不及。

甚至，當我們將亞洲地區較低的粗出生率的事實考慮在內，廣大的亞洲人口在不斷遭受ＨＩＶ感染的影響下，將會導致相當多數的人死於愛滋或其他相關病症。依照此趨勢的發展，未來十至十五年間，預估在東南亞地區的城市地帶約有5％婦女遭到感染（婦女人口佔總人口40％），因而每年使二四〇萬名兒童死於愛滋。另在非洲非母乳哺育的嬰兒死亡率仍居高不下（20％至80％），還是建議呈ＨＩＶ陽性反應的母親用母乳哺育其子女。

## 一場有創意的愛滋戰役

「在非洲其實已經發展出一套相當不錯的愛滋防治措施，只可惜一直未被廣泛地運用在實務上。事實上，社會上的每一份子，都應該參與整個的防治計畫，包含感染ＨＩＶ病毒或愛滋的人在內，我們都表示歡迎。而且這一項計畫應該由政府高層官員做起，而在許多非洲國家的確有不少的政治高層人士介入這樣的活動中。在這場戰役中，某些國家也投入了相當的資源和經費，但遺憾的是，更多的國家卻是在熱誠或資源方面，都遠遠地落後。」

單單在去年，有五十萬名的非洲人感染愛滋發病，對非洲大陸而言，這是一項驚人的噩耗。而對於那些超過一人死於愛滋的家庭來說，此一衝擊更是冷酷無情。在蒲隆地和盧安達等國家，大城市的醫院中半數以上的成人病床上躺的是愛滋病人。另外在許多非洲國家裡，結核病患的人數呈兩倍甚至三倍的速度成長；至於在尚比亞，醫護人員的死亡率也呈加倍成長；而未來十年內，非洲將陸續有超過九百萬名的孤兒存在著。（譯自ICCB, Children Worldwide, AIDS Children Too）

## 國際人道援助研討會

五月一日至二日首次國際人道援助研討會在師大綜合大樓舉行，由中國人權協會及世新大學社發所主辦，邀請現今國內十二個NGO（Non Government Organization）慈善團體做國際援助實務報告，本會亦受邀，以泰北文教組爲代表實務報告，兩天會議過程中，收穫頗多，與會單位彼此皆肯定與認同各單位在國際援助上所做之努力與貢獻，並希望以後能以年會方式及對外開放來舉行類似之研討會，讓國人真正了解各團體所做的援助工作，也使各NGO團體能保持聯繫，彼此支援，資源共享，進而建立起一個共同組織來整合各方資源與資訊，做最有效的運用；更重要的是設法結合政府與民間的力量，期能真正落實國際人道援助工作，爲建立全世界共善同美的「地球村」而努力。

※　※　※

懇請各堂區、教會、修會、善會等團體將四旬期愛德運動捐款寄返本會。謝謝您的合作！

※　※　※

謝謝助印新青明愛月刊

姜樂義先生　捐款五〇〇元

金寶玲修女　美金二十元

新書
# 明愛
天主教

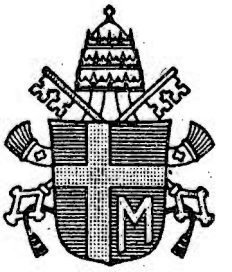
中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市108中山北路一段二號九樓九二〇室
電　話：(〇二)二三八一二一四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會帳號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

一九八　中華民國八十七年七月

## 天主教社會訓導（九）

# 《八十週年公函》行動的呼籲



**編者按：**

教宗保祿六世擔任教宗達十八年之久，他亦因而對全球的發展有深切的了解。一九七〇年十一月保祿六世歷史性地前往馬尼拉出席亞洲主教會議。這封寫給 Maurice Roy 樞機主教的牧函對他在聯合國第二個十年發展大會上的發言加以讚揚。（一九七〇年十一月十七日）

## 引言

《八十週年公函》是教宗保祿六世寫給宗座正義和平委員會主席 Maurice Roy 樞機主教的牧函。這封公函寫於一九七一年以紀念教宗良十三世的《新事通諭》頒佈八十週年。

## 綱要

教宗保祿六世說，個別基督徒和本地教會，應該以他們自己的方式來面對不公義的情況。同時他亦強調因都市化而帶來與婦女、兒童、青年人和窮人有關的各種新的社會問題。他強調要確保人人平等及有參與社會的權利。他促請所有基督徒反省時代的徵兆，以福音的精神採取適當的行動。公函討論的主要範圍包括：

1. 回應這個轉變的世界的新需求
2. 新的社會問題——特別與都市化有關者
3. 基本的訴求與新思潮
4. 基督徒要面對的新問題
5. 行動的呼籲

## 重要主題

### (1)回應世界的新需求

1. 由於在很多國家都存在著政治、經濟和文化發展方面的不平等，要有正義與和平，便需付出更大的努力。（#2）

2. 由於各地情況有別，各地的教會均有責任本著福音的精神與教會的社會訓導，回應社會的需求。（#3-4）

3. 教會有責任爲所有人服務，讓他們明白到今日社會各種嚴重的問題，並應說服他們，使他們了解要團結起來採取行動。（#5）

### (2)新的社會問題

1. 雖然都市不斷擴展，但是很多人的基本需求都得不到滿足，反而製造很多非必要的需求。（#9）

2. 人們在一個失去自己個性的世界中，開始感受到前所未有的孤寂。（#10）

3. 弱者成了非人生活條件中的犧牲品。（#11）

4. 在急速的都市化過程中，基督徒應分擔責任，去創造一種新的鄰里關係和社會正義。他們應爲城市帶來充滿希望的訊息。（#12）

5. 青年人有不同的訴求和革新，亦有不安全的感覺，因此發現與成年人溝通很有困難。（#13）

6. 需要透過立法來保障婦女獨立，並有權利參與社會、文化、經濟和政治生活。（#13）

7. 每個人均應有工作的權利及得到合理的報酬。工會在保障工人的權益方面是很重要的，但是亦應採取負責的行動。（#15）

8. 都市化亦產生了一個「新的貧窮的階層」，他們是傷殘人士，老人和處於社會邊緣的人，在競爭劇烈的社會中尤其需要保護。（#15）

9. 因種族、籍貫、膚色、文化、性別和宗教而產生的歧視依然存在，但這是合理的。（#16）

10. 移民是一種權利。人們應放

棄狹窄的民族主義。（#17）

11.應透過有效的投資策略、教育、生產和貿易組織，急切創造就業機會。（#18）

12.社會傳播媒介的負責人有責任提倡公益。（#20）

13.所有人都有責任保護環境。（#21）

### (3)基本訴求與新思潮

1.要求平等和參與，是體現人們的尊嚴和自由的兩種形式。（#22）

2.立法保障是必要的，但是卻不足以建立正義和平等的真正關係。基督徒可在教育人們基於互愛而彼此服務方面作出貢獻。（#23）

3.只有深切地體會何謂尊重和服務他人，才會達到真正的愛心，優先尊重貧窮的人和團結一致。（#23）

4.追尋平等和參與，才可促進一個民主化的社會，這是意識形態不能做到的。（#24）

5.政治活動應與人類的整個呼召互相呼應。（#25）

### 意識形態的批判

6.馬克斯主義和自由主義，與基督徒的信仰和人的概念互相抵觸。（#26）

7.社會主義——不論是理論性的或實際的策略，都能使人類異化，與基督徒的信仰背道而馳。（#27）

8.人們服務他人的願望，會有被一種意識形態吞噬的危險，即使這種意識形態有時會指出如何解放人們，最後卻將人變成奴隸。（#28）

9.意識形態的教條常保持不變。但是由這些意識形態引發的歷史上的運動，卻可能會有轉變。不過這些歷史上的運動亦有正面的因素。（#30）

10.社會主義所提倡的思想有部份甚具吸引力，但是基督徒應從信仰的角度批判這些呼籲。（#31）

11.一直以來，人們對馬克斯主義有不同的詮釋，但是它往往只造成極權主義及暴力。（#32-34）

12.自由主義提倡經濟效率但是扭曲人性。（#35）

13.基督徒應該以信仰的角度和教會的訓導，來分辨那些不同的意識形態。他們無論在何種制度下，都應委身服務他人，並爲社會的正面轉化，作出他們具有特色的貢獻。（#36）

14.官僚社會主義、技術官僚統治的資本主義和專制的民主都未能解決讓人們在正義和平等下共同生活的問題。他們不能逃避唯物主義，自私或隨之而來的種種限制。（#37）

15.同時亦見有「烏托邦」的復甦。「烏托邦」雖不敷實際（但因爲它對現有社會的種種批判），卻能引發出對一個更美好世界的想像和追求。（#37）

16.科學把人類看成一件物件，而缺乏了人性的全面觀。基督徒需要進入一種對話。（#38-40）

17.進步的結果和價值是很含糊的。人與人的關係改善，參與的程度，責任感和道德價值方面，屬於素質方面的進步，其實與生產和消費貨物的種類和數量方面的增長是同樣重要的。（#41）

### (4)基督徒面對的新問題

1.天主教社會訓導指出，按照福音的精神來反省世界的轉變情況，是很重要的。（#42）

2.國家之間應檢討互相之關係，促進公義。（#43）

3.權力和生產手段過份集中在跨國企業的手上，會造成社會、文化和政治層面上新的經濟壟斷。（#44）

4.真正的解放源於內心不被財富和權力羈絆。只能透過愛與爲人類服務才能得著真正的解放。（#45）

5.要從經濟走向政治。在社會和經濟層面，無論是國內或國際上，要解決當前的問題最終是要藉助政治權力。但是政治權力應該爲人謀福利。（#46）

6.雖然政治事務有其自主性，但是參與政治活動的基督徒，應該按照福音作出適當的選擇。無論作爲個人抑或是基督徒團體，均應透過有效率和無私的服務，爲他們的信仰作見證。（#46）

7.參與政治亦需要更大程度上分擔責任和決策工作。（#47）

8.自由會促使參與建設人類團結。（#47）

### (5)行動的呼籲

1.神職人員有責任教導和詮釋倫理守規，而平信徒也有基於信德和望德的個人本份，把基督徒精神灌輸到現世秩序中。（#48）

2.信友應按自己的信仰作出明智的抉擇，避免團體的自私心和高壓的專制態度。（#49）

3.信友有本份促進和協助發展一些適應今日實在需要的架構。（#50）

4.信友組織有責任以集體的行動來改善社會。他們成了神聖行動

的見證。（#51）

5.此公函的目的旨在喚醒「天主子民去徹底認識自己在現時代中的角色」，並「在國際的層面上推動傳教事業。」（#52）

**其他參考資料**

1. Pope Paul VI, Octogesima Adveniens, A Call to Action, 197 1.
2. Peter J. Henriot, "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.
3. John Desrochers, "The Social Teaching of the Church", 1982, Sidma Press, Madras.

——待續——

# 社工人員靈修系列談

# 社工人員應有的僕役精神（下）

張春申神父

## 二、社工人員在信仰中對「服務」的認識

現在我進到第二部分：社工人員（不是指社會上一般從事社工人員）在信仰中對「服務」的認識，我簡單地分成三點：先講什麼是信仰上的服務；其次講在靈修上如何完成服務的精神，最後要講的是末世性的服務。

所謂信仰上的服務使人探索這究竟是一個怎樣的活動？在幾次演講中討論到社會工作本身是一種傳播福音的工作，是幫助人發展和使人享有自由；社會工作又具備二個條件；第一：領受神品聖事，其次：重視個人的靈修；在個人的愛，信仰生活中努力地把從聖事中領受到的職務在具體的行爲中表達。那麼在社工人員的服務方面也同時須具備二個條件，第一：領受聖事（聖洗、堅振）在聖事中與服務、死亡的耶穌原則上結合成一體（意：穿上基督）。其次：重視個人的靈修，肖似服務的耶穌，在聖事中帶給人耶穌基督的服務，簡單地說：社工人員因著聖洗與服務的耶穌結合外，還需要在具體的內修生活上穿上服務的耶穌。

自靈修而論，如何帶給人耶穌基督的服務？大略有下列三點：一、顛倒次序，二、不求償報，三、自認無用的僕人。

一、顛倒次序：在福音中耶穌說：「在我的團體中誰要成爲第一，就要做最末的」，因爲他不是去裁制人，他要以最小的身份去幫助人。一般而論，服務者無形中往往會抱著服務的優越感。因此在服務的職務上成了老大，致使被服務者受到種種的威脅，而形成一個阻礙，所以耶穌語重心切地訓示我們，希望我們在服務中成爲最小的。

二、不求償報：倘若基督徒社會工作者很深邃的肯定：天主藉著我帶給人耶穌基督救恩性的服務。那麼工作中即使有薪水亦只是維持生活的必須費用不能以「償報」來比擬的。因爲基本上教會的服務概念不是一種交易的行爲。在工作中失去其教會性的人，只是「償報」使他工作。既然我與耶穌一塊兒的事是任何代價都買不到的，那麼「服務」根本不是一個酬勞的問題，而是出於更深邃的信仰生活。

三、自認無用的僕人：教會的社會工作是實現救恩，這是基督在人內工作。因此即使將自己的愛與生命都支付，還要說的一句話是：我是一個無用的僕人。救恩不是來自人！

最後我要講的是末世性的服務精神。「末世」簡單地說，就是永恆。耶穌在世說的話是永恆性的，因爲祂曾說：天地要成爲過去，但我的話永不會過去，那麼耶穌在傳教生活與瀕臨死亡時說的話——我來不是爲受人服事而是服事人——也必成爲祂光榮復活後的寫照！

在我們的潛意識裡常存著一種現世我是來服事人而在永恆的生命中必定會顛倒的觀念。這話怎麼說呢？就是認爲在耶穌復活後，祂應說：「現在不是我服事你們，因爲我服事你們的時間已成過去。」事實上，如果我們有這種思想，證明我們還不重視服務，假如服務只限於耶穌活著的時候，到了天上是受人服務與朝拜，那麼，服務只是一個沒有永恆價值的東西。我個人認爲我們這還不了解耶穌，難道耶穌在永恆生活中會把話顛倒成爲：「我來是受人服務，不是來服務人」嗎？

我確信耶穌在永恆的生活中仍要說的是：我來不是爲受人服事，而是爲服事人。因爲祂要實踐祂在世上說的話：天地要成爲過去，但是我的話永不會過去。那麼生活在永恆的耶穌仍是一位爲他人服務者。事實上，我們稱祂爲歷史的主，是指耶穌天天與我們在一塊，領導我們爲使教會日趨走向圓滿，亦可指證祂現今仍是一位服務者。當然

我們必須承認，耶穌今日的服務經驗與態度可能與在世時懸殊，因爲世上的服務受到時間與空間的限制，有著痛苦……在永恆的生命裡祂的服務超越時間與空間，如果在祂永恆的生命除了我們朝拜祂，讚美祂外，祂仍繼續地爲我們服務，與我們在一起，幫助我們……，使我們看出，所謂「服務」具有永恆的意義，服務的本質仍然一樣，耶穌在傳教的生活中在十字架上把自己給予我們，在永恆的生命中祂仍是如此，爲使我們得到永恆的幸福，而我們呢？仍是通過耶穌向四周的人服務。

結論：社會工作的服務中是藉著耶穌把我們的生命帶給他人，所以服務有永恆的意義，基本上服務的內涵亦保存到永恆，具有永恆價值。當然，耶穌說：「我來不是受人服事，而是爲服事人」並非暗示拒絕接受他人的服事，從五傷方濟的話中使人體會到在生命的服務中不求他人服務，卻已受他人服務，因爲原本，人間施與受就是一體兩面，在施中已受，在受中即施。

——待續——

# 論「台灣引進外籍女傭及看護」

關懷外勞小組　羅正權
夏碧蒂女士　譯

編者按：羅正權先生為社會發展委員會關懷外勞小組之工作人員，以下是羅先生為泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會舉辦的「婦女就業與勞動政策」研討會所做的分享。

台灣人民勤勞工作創造了一個富裕的社會，這是大家都知道的。台灣富裕後的二十年中，社會卻有了巨大的變動，最明顯的就是，傳統的大家庭消失，取而代之的是核心小家庭，夫婦二人共同在外打拚，子女留下需要人照顧。台灣人口增多，壽命也因飲食營養而延長。但也因此，各種富貴病也出現，病人在家或住醫院都需要有人照顧。女傭、看護，到哪裡去找？

台灣人人都富裕，或都想過富裕的生活，對於稍微低賤的工作就無人肯接受，就像幫傭、看護等工作。不得已要僱用外籍客來服侍家人及孩童。

台灣今天引進的女傭及看護，可以說百分之九十九是菲律賓人，一方面是有仲介公司負責介紹，再者是菲傭或看護均能以英語溝通，方便良多。也是因爲他們的學歷高，有語文能力，這也幫助孩童學習英語。

菲律賓人一般來說都是信仰基督的人，他們有基本的價值觀。百分之九十九以上出國來工作的人，並不是爲渡金，而是在生活上有個夢要圓。她們大都是家中的老大，一般老大都是先有機會唸書。父母再窮，都會供養她完成學業，但同時，老大也有責任擔負弟、妹們的學業，或是爲父母償還一些債務。然而出國幫傭的美夢，往往不是那麼容易就實現的。

就如我所說，這些婦女外籍勞工在抵達台灣並開始工作以後發生了許多問題，現在我大致將她們所遇到的問題分成兩大類：即在財務上的困難和在社會上的困難。

## 一、財務上的難題：

**1.在家鄉債務的壓力**：據估計這些婦女外籍勞工總人數的百分之九十五，在她家鄉就有負債必須要償還。這筆債務是她們向當地人借的一筆錢而且利率相當高。每個月要付利息百分之十至百分之二十。這是許多外勞抵達台灣後最煩惱的事，由於要儘速償還，所以壓力很大。這些外勞所借的款項是用來付給所在地的僱傭介紹所。在菲律賓，由「菲律賓海外就業管理署」規定該項費用爲相當於一個月在台灣的薪資所得，另外再加台幣伍仟元的手續費。因此，依照菲國法律，任何一個菲國僱傭介紹所最多只可以收取台幣二〇、八四〇元之費用。但實際上那些介紹所每人收費自台幣四萬元至十二萬元不等。這實在是太過分了。

而更有甚者是有許多個案回到菲律賓時是空手而返的。最糟的個案是在台灣工作了沒多久，這位外勞就被遣送回國，理由是台灣的僱主不要她。像這種情形我也曾處理過，有一位女性菲勞就是如此。她才來台工作了一個月就因爲認知上的差異而被她的僱主遣返。依照僱主方面的理由是這位外籍勞工根本不會照顧嬰兒。但依照這位外勞的說法，她曾在香港工作照顧一個小孩三年然後才來台灣。因此僱主所說不是真的。但是這位勞工最後還是被遣送回菲國，且必須面臨她所欠的那筆龐大的債務。

**2.必須寄錢回去養家活口的壓力**，這些女性外籍勞工除了必須償還她們龐大的介紹費以外，她們

還要面對每月必須寄錢回菲律賓家鄉給她們的家人。這些女性菲勞中有許多人是她家中唯一賺錢養家者。而她們中間有許多是已婚婦人，有丈夫和孩子，有時還有其他的家人全由她一個人掙錢負擔家人的生活。而有許多個案是丈夫失業，因此他對於養家無能爲力。尤其當她的家中有親人生病需要醫療費用或正逢學校開學孩子們必須繳交入學等費用時，所面臨的必須火速寄錢回家的艱困壓力。

**3.僱主強迫扣減她們一部份薪水作儲蓄之用**，這是在台灣的外勞特有的一項負擔，因爲多數的僱主會要求他們的勞工在銀行開設一個定期儲蓄帳戶。譬如說，僱主大約從每月工資中扣除三、〇〇〇元，然後以僱主的名義或者以外籍勞工自己的名字存入銀行，然而銀行存摺則由僱主一方保管。這樣一來，外籍勞工非得到僱主的首肯無法提出他自己的所謂「儲蓄存款」。其實對於僱主而言，他們並沒有任何法律上的依據可以強迫扣除勞方工資所得之一部份作爲儲蓄。特別是在勞方根本不同意此項強迫性減免工資之一部份作爲儲蓄之用時。

**4.所得稅的減免與退稅**：很多本地的僱主都不太明瞭台灣的政府是如何計算他們所僱之勞工的應付稅款。因此，這些僱主們常自勞工的工資所得中扣減了太多的稅。此地的稅法是在一年中女性外勞應負擔之稅額只有百分之六，加上她可享有減免，該項總額目前每年已達台幣十七萬五千元。如果她一年中留在台灣少於一八三天，那麼她應付款額爲其所得之百分之二十，而且無法享受任何減免。上個月，我曾有一個案來自台中，一位女性菲勞在返回菲國時沒有領到大約台幣四萬伍仟元之退稅，因爲祂根本不知道這回事。直到她抵達馬尼拉碰見一位朋友，這位朋友以前也曾來台工作過，並且告訴我這位個案她可以請求她的僱主從她薪水中扣除的這筆稅款，交還給她本人。

## 二、社會問題：

**1.文化衝擊或適應新環境的問題**：抵達台灣之後，女性的菲籍勞工所面對的就是在一個新環境中必須調整自己的難題。譬如她必須學會如何使用筷子來吃飯，還必須學會幾句中文，才可以使僱主的家人明白她的意思。然而有時候爲了他人的生活方式和新的環境來調整自己可能會引起一些困擾。有一回，一位女性菲勞打電話給我尋求幫助，她在電話那頭傳來擅抖的聲音，因爲她有點發燒。於是我問她到底怎麼一回事，她就說了整個情形，依照她的說詞，因爲她感冒、發燒，而她的僱主，教她先淋浴再睡覺，因爲她的僱主說，對台灣的人而言，晚上睡覺之前洗洗身子或淋浴是很重要的，因此，她要求這位外勞也入境隨俗。但是，她表示，在菲國，人們大部份不是在晚上就寢之前沐浴。他們多半在早上剛醒來，或者出去工作之前，先沖個涼。事實上，菲律賓的醫生們，常囑他們不要在晚上沐浴，尤其是下班回家很疲憊的時候，特別是作了粗重的工作，例如打掃……等等。醫生說，如果沐浴的話，等以後年紀大了，容易傾向於得風濕症或骨質疏鬆症。

**2.未經核准的工作**：許多僱主似乎不明白，讓他們聘請來台從事照顧老年病患、小孩乃至作家事的外勞，在其他的地方工作，是非法的。此地常有一種情形，就是僱主使他們的勞工去工廠、美容院、和在餐廳工作。有時候，這些外籍勞工本身也對法律毫不知情，就照著僱主的吩咐去作，然而，當這位本來應該是照顧老年人，或作女傭，結果被警察查出來，她是在工廠或餐廳工作的話，問題就發生了。許多僱主會說，我讓我請的看護在我自己的餐廳工作有什麼不可以？因爲，我母親還很健康，不需要一位看護來照料她的生活起居。這在台灣是違法的。如果被警察逮住，一個外籍勞工，是在另外的地方或者作另外的一份工作，警察可以把她驅逐出境。原僱主是無法可想的，而且，警察也根本不必管這位外籍勞工到台灣有多久？就算她只工作了一個月，但是她違反了法律的規定，警察就會將她遣送回她的母國。

**3.性騷擾和人身傷害**：我必須聲明一下，屬於這一類的問題，本性上應屬爲獨立之個別案件，但是，有時真的會產生。像去年，有一菲籍女傭，曾被她的僱主強暴三次。這都是發生在他太太離家的時候。而這位菲傭，第一次被僱主強暴後，既沒告訴其妻，也沒告訴仲介，因爲受到僱主恐嚇及警告之故。直到她第三次被強暴之後，她才鼓起勇氣，打電話給基隆的一位修女，於是，這位修女，立刻教我們注意此事。我的一位同僚，陪伴這位菲傭去醫院作檢查。很不幸地，是沒有檢查出來曾被強暴過的痕跡或

証據，因爲，那已是事件發生的第二天，此外，她已經洗了一個澡，把自己洗得乾乾淨淨了。不論如何，我們的主任陳修女，聯絡了仲介人與僱主，然而，當僱主被問及此一事件，他推得一乾二淨，並辯稱這完全是由菲傭主動誘惑，而他只是附和而已。後來我們決定不再追究此一個案了，因爲缺乏有力的証據。然而，我們辦公室，向勞委會交涉的結果是，該會同意並將該菲勞轉介給一位新的僱主，目前這位女性菲籍勞工在三重市的一個退休之家，快樂的工作著。

4.**休日或公休**：據保守的估計，大約女性菲籍勞工中，大約有百分之十五，僱主不准許她們休假，尤其是照顧小孩或老年人的話，更需要天天照顧。但是工作一星期，休息一天，是非常重要的，而許多菲律賓女性勞工又特別希望在星期天休息，這樣，她們可以上教堂，可以和朋友們見見面，在忙碌了一週後，可以放鬆一下。根據我的經驗，許多台灣的僱主都很自由開放，關於週休日都不是問題。

5.**由於離開自己的家園、親人而感到寂寞、孤獨之苦**：許多女性外籍勞工都是已婚婦女，如今，由於和所愛的親人暫時的分開，不免有孤寂之感。然而這一型的女性外勞，對於台灣的僱主而言，卻是好事，因爲如果一位女性外勞會思念她自己的孩子，她可能將她對於留在家鄉孩子的母愛和關懷傾注在她的僱主的小嬰兒或小孩的身上，使她成爲一個很好的褓姆。

天主教會對於以上所列的問題回應：

天主教會對於國內的外籍勞工問題，非常關懷，並且盡力在各方面幫助她們，在全台灣設定許多地方均有神父、修女、或輔導人員可以幫助，並支持她們。在不同的堂區，如果有許多女性外勞集中於望主日彌撒的，也提供一些幫助。至於幫助的方法，可能是上一堂輔導課，或談話方式，或只是與外勞之間的會話。這一切都配合得很好，主要的目的，是爲了安慰、支持、並幫助遠離家園的外勞們。更具體來說，在天主教會的保護之下，成立了許多不同的組織，分別對於外籍勞工們提供不同的服務。例如：我所任職的外籍勞工關懷小組，是在天主教中國主教團社會發展委員會監督之下。

縱使我們有許多的限度，我們盡力而爲，儘可能地向這些女性外勞伸出援手，由於我們明瞭她們由於工作壓力等深受痛苦，所以我們也曾藉著舉辦座談會或演講等方式，並邀請學者專家來討論或談論如何將壓力化解及自我管理，使能紓展情緒，我們也明瞭這些女性外勞，爲了一些歧見和僱主磨擦，而心生不滿或委曲，諸如不准休假，代扣稅款，強迫儲蓄等等。如有任何這種問題，向我們提出，我們會嘗試與其僱主溝通、交涉，使僱主們更了解他們所僱外勞之處境。當然，有時候，和僱主聯絡上，但結果並不理想。我們常感覺到我們仍需努力，讓勞資雙方能夠認同，如何能對雙方都有好處，是有此必要的。

至於我們的服務方面，不只限於菲律賓人，我們也試著幫助其他國籍的勞工，例如，泰籍勞工。此外，我們的服務也不只限於合法的勞工，我們還幫助那些在拘留中心的外勞，在警察局的外勞乃至於那些由於違反台灣法律而被警察捉去坐牢的外勞們。我們固定在每個星期三，去探視在「三峽外國人拘留中心」被拘留的外勞們，並且和他們見見面。關於菲國高得嚇人的介紹費，本關懷小組已經發起了一項簽名活動，目的在廢止仲介之介紹，而推行「直接僱用之方法」。台灣的僱主們將可以有選擇地從菲國直接僱用勞工，不經過任何代理人或仲介機構。如此一來，介紹費就算不能完全免除，也可減至最少數目。這項運動在本人到職以前就已策動了。

兩週以前，當馬尼拉駐台北經濟文化辦事處的Joson先生說「直接僱用辦法」可望在菲國總統羅慕斯於六月總統任期屆滿之前，台灣和菲國將會正式簽約，而成爲雙邊協定。對於菲籍勞工而言，這不啻是一項好消息。

——全文完——

# 民間能源會議聲明

**編者按：民間能源會議於一九九八年五月十六日在台灣大學法學院國際會議廳舉行，以下是該會的會議聲明。**

一九九七年十二月十一日「氣候變化綱要公約」締約國在日本京都簽定了具有法律效力的「京都議定書」，規範未來國際間對二氧化碳的減量標準；台灣雖非締約國也應主動遵守國際社會規範，共同擔負減量責任。爲了配合國際環保規

範，也爲了台灣本身的永續發展，我們認爲：台灣早日重新思考能源與產業政策，擬妥因應措施，才是正確的態度。也因爲如此，民間團體特別在「全國能源會議」前夕，召開「民間能源會議」，提出對產業與能源政策的民間觀點如下：

**基本主張：**

- 確立「不以核能發電解決$CO_2$減量問題」的基本原則。
- 確立「鼓勵低耗能、低污染、高附加價值產業」的產業發展方向。
- 確立「節約能源，提高能源效率，鼓勵再生能源與其它新能源技術」的能源政策。
- 確立「善盡地球村一份子責任，立即行動，盡最大努力」的態度，配合國際公約，訂定溫室氣體的減量目標，策略與時程。

**具體建議：**

- 提升各部門（工業、交通運輸、住宅商業及電力事業等）之能源效率，推動汽電共生與節約能源措施。
- 鼓勵節約能源技術之研究與發展，並加強節約能源教育與宣導。
- 取消所有對高耗能產業的獎勵或補貼。
- 政府應立即限制高污染、高耗能、高二氧化碳排放產業的擴張。
- 政府應深入研究碳稅／能源稅制及可交易二氧化碳排放權證制度與所得稅等相關問題，並儘快建立具有經濟誘因的制度。
- 制定溫室氣體排放管制法，作爲實施溫室氣體總量管制的法源依據。環境影響評估應將二氧化碳排放量納入新投資案的評估項目之一，對於高二氧化碳排放的新投資案予以嚴格的限制。
- 對進口天然氣免稅，並將興建天然接收站視爲基本設施來興建，增加天然氣使用比例，反對傳統燃煤發電廠之擴增。
- 打破官營能源事業的壟斷，加強推動能源事業自由化。
- 制定促進新能源利用法令，推動太陽能、風能、生質能與大氣熱能等再生能源及其它新能源技術，並給予租稅減免或補貼。
- 積極推動綠色GNP制度。
- 立法保障民間參與能源、產業與環境政策擬定，鼓勵民間節約能源的行動。
- 參與日本「新陽光計畫」，推動全國性「淨能計畫」，以全民運動帶動溫室氣體減量。

# 溫室效應完全自救手冊答客問（一）

**1.什麼是溫室效應？爲何需要避免溫室效應快速增加？**

地球如果沒有溫室效應氣體，在能量平衡狀態下，地球表面的平均溫度大概爲零下18℃，溫室效應氣體的存在使得地表溫度上升約33℃，使得目前全球平均溫度在15℃度左右。大氣中大多數氣體不會吸收太陽來的可見光，其中部份氣體會吸收地球向外發散的紅外線，並且再釋放出來，使得地表溫度上升。這種類似農業用溫室的暖化作用，就被稱爲溫室效應（Greenhouse Effect），而這些作用的氣體被稱爲溫室效應氣體（Greenhouse Gas，簡稱GHG）。地球上重要的溫室效應氣體包括：水、臭氧、二氧化碳（$CO_2$），氧化亞氮（$N_2O$），甲烷（$CH_4$），氫氟氯碳化物類（CFCs、HFCs、HCFCs）、全氟碳化物（PFCs）及六氟化硫（$SF_6$）等。水與臭氧的時空分佈變化很大，因此一般不考慮這兩項。剩餘各種氣體中以二氧化碳的溫室效應約佔總效應的三分之二爲最多，目前大氣中的濃度爲360 ppm（百萬分之一），已較工業革命前的280 ppm高出約三分之一。

全球地表平均溫度在過去一百年上升0.3至0.6℃，海平面上升10至25公分；所有自然的擾動因素，如：火山、太陽週期性變化，及太陽與地球相對位置改變等，都無法解釋目前快速的氣候變化趨勢。國際的政府間氣候變遷研究小組（IPCC）在一九九六年報告指出，集合現有資料顯示，人爲活動的確已對全球氣候造成影響是不容置疑的。

重要的溫室效應氣體，大部份有很長的生命期——數十年到五萬年，今日我們釋放的廢氣，要一世紀或幾百個世紀後才會消失。現在不斷大量排放，意味著將來要嚴厲緊縮。依據IPCC評估，如果希望將大氣中的二氧化碳穩定在450 ppm，則必須分別在四十年內將人爲的二氧化碳排放總量控制在一九九〇年的排放水準。如果大氣中二氧化碳含量增至工業革命前兩倍，全球平均溫度會上升約攝氏2℃，海平面因此升高約五十公分。但氣溫改變並非均勻分佈，洪水、乾旱、颶風等極端氣候可能更頻繁；而

火災、傳染性疾病或病蟲害的流行、農業生產周期破壞、海水上升改變動植物棲地、生態環境，甚至整個社會結構都可能因而改變。因此，我們必須要立即採取行動，減少溫室效應氣體的排放。

——待續——

## 單樞機蒞臨教會合作協會專題介紹亞洲主教會議

曾經擔任過中華民國教會合作協會第一任理事長職的單國璽樞機，於六月二十三日專程北上，受邀在協會理監事會議中專題介紹不久前在羅馬剛召開完的「世界亞洲主教會議」。

為我們基督教的弟兄姐妹代表們，能親自聆聽到單樞機的分享，深感榮幸，是一份驚喜，也是一份禮物。

單樞機很親切的和與會老朋友們握手問候，並告訴大家他真的感受到回家的喜樂。

樞機在短短的一小時內，將這次「亞洲主教會議」簡要的做了一番介紹如下，大會的起源：是為了迎接第三個千年的來臨，教宗邀請各大洲召開主教會議，大會所選的主題「耶穌基督人類的救主……」為得到更豐富的生命！」樞機特別強調，亞洲主教會議特色有別於其他洲的會議，一方面是世界各大宗教都源於亞洲，另一方面更出色的是，耶穌基督是亞洲人，整個會議都凸顯出祂的亞洲人特質，不再被人誤會我們所信仰的是一個洋教。大會肯定其他宗教裡也有真理，但不完整，唯有在基督內才得圓滿！亞洲教會和我們基督徒有責任去負起宣揚福音為愛與服務的使命。

單樞機談到整個大會的代表是如何產生的，其中正式代表是各國的主教們，另外有受邀的男女修會代表，平信徒代表，神職人員代表以及基督宗派的代表，例如WCC、CCA及東正教等就有十多位出席。在第三個千年來臨之際，提出基督宗派之間的合一話題，是自然而且也值得討論的。

樞機甚至為大家分享了整個大會的流程及和諧共融的氣氛。做為大會的總報告人，雖有十八位專家的協助，自己仍是戰戰兢兢研讀每一篇結論的報告到深夜，並做為大會引言討論之用。

樞機最後提示我們，「文化融入」為（Inculturation）福傳是最基本且重要的關鍵。

## 有遠方朋友來訪！有朋友要去遠方！

「圍巾」，我們當即贈送給本會為外蒙關懷出力最勤的沈志賢先生。沈先生年輕有為，七月即將離職赴國外深造，願這條「圍巾」帶給他美好的回憶和紀念，我們也祝福他學成返台繼續為天主服務。

## 主教團社發會關懷外勞組召集人

## 郭蔼文神父接任

主教團社發會關懷外勞組召集人，由嘉祿傳教會士目前在聖多福堂任職的郭藹文神父接任。

嘉祿傳教會（Scalabrinian Fathers）據知是專以服務外移人（Migration）為宗旨的一個團體。郭神父上任不久即在中央大樓主辦了兩次週日的研討會，以外勞女傭及看護為對象有八十多人參與，他邀請到六位主講人。包括價值觀教育，勞資互動關係，個人感情交友問題，與會者收穫良多。郭神父將在推動成立教區外勞關懷，全國外勞輔導聯誼交流，組織外勞自救，及泰勞的關懷繼續努力。

我們特別感謝過去三年中，在關懷外勞組為外籍勞工服務的社會服務修女會陳玲萍修女的奉獻與努力。

Dr. L. HASHBAT這次是接受「東亞文化，人權」研討會的邀請來台灣致開幕演講，同時也是來謝台灣天主教會對外蒙街頭孩童的關懷。特別感謝明愛會的協助。

Dr. HASHBAT說他很高興能促成天主教會去外蒙。我們也祝福他的新使命——即將去莫斯科上任大使職。

Dr. HASHBAT為我們帶來一份珍貴的禮物——蒙古羊毛編織的

新青明愛天主教

中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

一九九 中華民國 八十七年八月

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市100中山北路一段二號九樓九二〇室
電　話：(〇二)二三八一二二四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會
帳　號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

# 天主教社會訓導（十）

# 《世界的公義》



**編者按：**

這份文件是一九七一年九月三十日至十一月六日第二屆主教代表會議之後擬好的。主教代表會議是諮詢組織，教宗如認為教會在某時刻有特別的需要時則隨時召開主教代表會議。

## 引言

這份文件是天主教會的主教代表會議之後發出的，主教代表會議的參加者是全球各地（包括亞洲區）的主教。會議主題是「世界的公義」，而他們亦圍繞「天主子民促進世界公義的使命」這主題作出反省。這份文件在會議結束之後於一九七一年提交教宗若望保祿六世，他們認爲「這份文件帶來好處，因此應向教會公佈」。

## 綱要

主教們在文件中肯定所有人均有注重個人和文化發展的權利。他們認爲除了關注不公義和罪惡的制度之外，亦應重視發展的權利。爲了公義和改革社會而作的行動，是「傳揚福音的基本要素」。教會亦透過其獨有生活方式，教育活動和國際的行動，爲公義作見證。

以下是這份文件的四個主要部份：

1. **公義與世界社會**
2. **福音的訊息與教會的使命**
3. **實踐公義**
4. **希望寄語**

## 重要主題

### 引言

1. 我們從全球各地聚集在一起，首先研究了「時代的徵兆」，聆聽了天主的聖言，亦曾反問自己天主子民促進公義的使命。（#1-2）

2. 世界上有很多不公平的系統和制度壓抑人性和自由，窒礙人們建立和分享一個更公義和友愛的世界。（#3,5）

3. 同時我們有新的覺醒，不再「順從命運」。人們獲得鼓勵把自己從宿命論中解放出來，爲自己的命運和前途負責。（#4）

4. 教會的聖召是向窮苦的人傳播福音，向受壓迫的人宣告自由，向受折磨的人宣告喜樂。（#5）

5. 「爲公義而努力，參與改革世界的行動，是傳揚福音的基本要素，換句話說，這也是教會救贖人類和他們從壓迫中解放出來的基礎」。（#6）

### (1) 公義與世界社會

1. 今日的世界存在著一種謬誤。

①一方面，對個人的基本人權和平等的意識已較爲清晰，在世界合一方面亦有很大的進展。（#7-8）

②可是另一方面，使人分離割裂的力量（軍備競賽，經濟上的不公義，缺乏社會參與）亦日益加強。（#9-11）

2. 面對著國際間支配他人的制度，公義能否實踐越來越忽視個人在發展和堅持本身權利和自我表達的決心。（#13-14）

3. 個人的價值亦應隨著整個人和整體人類而增加。（#15）

4. 發展的權利是個人和民族的基本人權。（#15）

5. 倘若發展中國家和地區不能透過發展而獲得解放，殖民式的支配制度下製造出來的生活條件，就會演化成一種新的殖民主義，而發展中國家則會成爲國際經濟勢力下的犧牲品。（#16）

6.發展中的國家唯有決心要求進步，掌握自身的未來，如此方能創造自己獨特的身份。（#17）

7.真正的發展應包含經濟增長，以及社會和政治的參與。（#18）

8.現代化必須對國家有利，同時要有創意亦注重本身的文化。（#19）

9.受到不公義對待的國家和個人均難以發出自己的聲音，教會必須要準備承擔新的作用及責任，爲世界和社會帶來更多的公義。（#20）

10.這些不公義包括，歧視移民、勞工和難民、宗教和種族迫害、違反人權、酷刑、未獲法律公平對待的政治囚犯、反對生命（墮胎合法化、戰爭）、不誠實的傳播媒介、遺棄老人、孤兒和病患者。（#21-26）

11.爲達到真正的合一，必須以對話來調解。必須回到真正的價值上去，尤應鼓勵青年人的參與。（#27-28）

**(2)福音的訊息與教會的使命**

1.在這個不公義的社會裡，我們認識到我們要克服這情況的責任，亦了解單憑我們的力量的不足之處，我們要聆聽上主的聖言使我們回應社會的公義。（#29）

**天主藉基督彰顯了自己救人的公義**

2.在舊約時代上主的形象是受壓迫者的解放者和護衛者，祂要求我們對祂有信心，亦要求我們以公義看待我們的鄰人。（#30）

3.新約時代，耶穌把自己完全獻給天主，拯救和解放全人類。祂把自己形容爲「最小的一個兄弟」。（#31）

4.基督的死亡及復活是主的呼召，要我們悔改信仰基督，並實踐兄弟姊妹的友愛。（#32）

5.據聖保祿說：基督徒生活就是激發愛和爲我們的鄰人服務的一種信德，這會使我們得到真正內在的解放，亦是爲其他人的自由奉獻自己。（#33）

6.人與人之間的關係是由與主在愛內的關係互相維繫，「基督徒對鄰人的愛是不能與公義分開的」。愛亦引伸爲對公義的絕對訴求，公義亦只是在愛內才達到其內在的圓滿。（#34）

7.傳揚福音的任務亦要求我們全心全意爲解放這世上的人類而努力。對現代人來說，當我們能透過實踐爭取世上的公義，基督徒的愛和正義的信息才能使人信服。（#35）

**教會、神職人員和信友的使命**

8.福音的信息給予教會在社會、民族和國際的層面宣揚公義的權利和責任，當人們的基本權利和他們的救贖有此需要時，教會應譴責一切的不公義，並在教會組織和在我們的生活上爲愛與公義作見證。（#36）

9.教會並不只要爲世上的公義負起責任，教會的角色並不在於對個別的問題提出實在的解決方案，卻在於捍衛和提倡人類基本權利與尊嚴。教會的成員亦和其他國民一樣有同樣的責任和權利維護公益，他們在世界上，在他們的家庭、職業、社會、文化和政治生活裡充當著酵母的角色。（#36-38）

**(3)實踐公義**

**教會的見證人**

1.基督徒爲福音作見證，指出進步的源頭是愛和正義，而並非衝突，以愛爲先亦意味著要採用非暴力的行動和在輿論方面著力。（#39）

2.所有提倡公義的人都要以身作則，因此教會亦要反省她的行徑，生活方式和財富。（#40）

3.在教會內個人的權利要得到保障，以勞力爲教會服務（包括司鐸和修會會士）都應有合理充裕的生活，並享有和當地情況配合的社會保障。（#41）

4.一般信徒亦應有合理的待遇和升遷制度。在管理教會產業方面他們應可擔當更重要的任務，亦可在行政工作方面服務。（#41）

5.女人在社會和教會應有其責任和參與。（#42）

6.教會內的其他權利應包括表達意見和思想自由，正確的司法程序和參與決策。（#44-46）

7.教會的生活和對財物的管理應有助於向窮苦的人傳揚福音，假若教會看來與富有的有權勢的人連成一氣，她的公信力便會減少。（#47）

8.應檢討所有教會成員（主教、神父、神職人士和普通的信徒）的生活方式。我們要質疑教會是不是窮人中的財主，當數以百萬計的人挨餓之際，教會的生活應該簡樸。（#48）

**教育人們認識公義**

9.基督徒對公義的特別貢獻在於個別信徒日常的生活，因此應該教育人們以個人和社會道德爲指標，以符合基督教訓的方式去生活。（#49）

10.今天的教育與傳播媒介，鼓

吹符合世俗標準的個人主義。（#50）

11.促進公義的教育

①要求每人更新他們的心，承認個人和社會的罪過

②促進有公義、愛和簡樸的人性化的生活

③培育批判社會和其價值的能力

④協助人們摒棄有礙公義的價值（#51）

12.在發展中國家，教育

①喚醒人的良知，使他們認識社會的真正情況

②應促使改善社會（#51）

13.這些教育助人避免受傳媒和政治勢力的支配。（#52）

14.這實際的教育應透過實踐、參與和接觸不公義情況而達成。（#53）

15.公義的教育應從家庭開始，再由教會、學校和其他組織輔助。（#54）

16.這些教育的內容應包括對個人和其尊嚴的尊重。（#55）

17.福音的基本原則亦於教會的社會訓導中出現。（#56）

18.我們的任務要求我們勇敢地以仁愛，明智和堅定的意志譴責不公義，並與眾人誠意對話。（#57）

19.聖道禮儀、教理和聖事都可作公義的教育，聖體聖事維繫著我們的團體並使它爲人們服務。（#58）

**地方教會間的合作**

20.富有國家和貧窮國家的教會在精神上的共融，物質和人情上的分享是教會團結的象徵。（#59）

**不同宗派教會間的合作**

21.不同宗派教會間之合作，所有主的信徒的共融，都可以在爲人類尊嚴、權利、社會公義、和平和自由中出現。（#61-62）

**國際行動**

22.由於國際間的合作對社會和經濟發展非常重要，教會要求我們考慮以下幾點：

①所有政府均認可及遵守聯合國的人權宣言。（#64）

②支持聯合國在消除軍備競賽，軍火買賣上的努力，以及和平手法解決衝突。（#65）

③支持「第二個十年發展」的目標，將收入由富有國家轉至發展中國家，合理的價格，開放富裕國家的市場，優惠發展中國家的出口和世界性徵稅。（#66）

④改變權力集中的情況，使發展中國家亦可參與其事。（#67）

⑤強調聯合國促進公義的特別組織的重要性。（#68）

⑥各國政府可繼續提供一個發展基金，並讓發展中國家負責決策。（#69）

⑦富有國家不應太物質主義，減少消費和不要浪費資源。（#70）

⑧發展的權利可以透過行動實踐，不應阻止人們與他們本身的文化互相協調的發展，透過互相幫助，所有人都是他們自己經濟和社會發展的主要設計師。在相同的立足點下，所有人都應可以爲公益而合作。（#71）

**(4)希望寄語**

1.天主子民與窮人、受壓抑和迫害的人站在一起。他們生活出基督的苦難並見證他的復活。（#73）

2.在人們的心中，天國快要臨現的希望已逐漸生根。當我們減少不公義、暴力和仇恨，在公義、自由、友誼和愛各方面更長進時，逾越的奧跡才會有意義。（#75）

——待續——

# 泰北中文教師研習營圓滿結束

## 明愛會一行十八人平安歸國

87年7月5日，由范雲華老師和傅景寶先生帶領的「泰北文教服務隊」，啓航抵達泰北。服務隊共分四組，由黃連生、涂芳娟、劉芳澤、李慧芬老師擔任組長。7月6日在滿堂村開始上課，一個月的培訓在融洽歡樂的氣氛下圓滿結束。

泰北文教組每年兩次召募志工到泰北各地爲泰北華校作師資培訓，今年，老師們在滿堂村巧遇到泰北訪問的僑委會焦仁和委員長等人，同時也參加了他們在清萊舉辦的座談會。會中明愛會老師發言踴躍，反應服務期間所面臨的一些問題，充滿愛心的焦委員長允諾將問題帶回研究。

7月17日、8月1日各舉行了一個座談會式的結業禮，老師們頒發結業證書和獎狀紀念品，滿溢依依之情。



# 社工人員靈修系列談
# 社工人員團體歸屬的建議（上）

張春申神父

我個人在靈修講座之結尾，要給大家一個建議，我且稱它爲「團體歸屬」（Sense of belonging）。這個建議爲使團體繼續保持成長。我把這次題目分成三部分：第一部分是新經時代在宗徒大事錄中初期教會構想的基督徒團體，第二部分是社工人員的團體與基督徒基層團體相比，第三部分是建議一個團體的形式，使社工人員在集會中經驗到「歸屬感」。

## 一、新經時代在宗徒大事錄中初期教會構想的基督團體

路加在宗徒大事錄中描寫基督徒的團體生活說：「他們專心聽取宗徒的訓誨，時常團聚，擘餅，祈禱。因爲宗徒顯了許多奇蹟異事，每人都懷著敬畏之情。凡信了的人，常聚集一處，一切所有皆歸公用。他們把產業和財物變賣，按照每人的需要分配。每天都成群結隊地前往聖殿，也挨戶擘餅，懷著歡樂和誠實的心一起進食。他們常讚頌天主，也獲得了全民眾的愛戴；上主天天使那些得救的人加入會眾。」（宗42—47）略爲分析一下這段聖經，便可看出新興教會所具基督徒團體的模型。而在分析這段聖經之前，讓我們先了解這一個團體所處的時代背景。

這團體開始於耶路撒冷，初期基督徒團體的周圍有猶太人及當時在猶太人中佔極高權勢的法利賽人，經師和司祭們。宗徒大事錄中表示：他們對耶穌基督抱著敵對的態度，所以這個團體生活在四面受人攻擊的境遇之中。那麼成爲基督徒應具備些什麼條件？伯多祿說：你們悔改吧！你們每人要以耶穌基督的名字受洗。（宗二：38）悔改不僅針對某一個罪行、某一個過失、某一個惡的傾向而改變，它是整個人的生活方向，價值觀和意義的徹頭徹尾的蛻變，具體而論，就是原本以梅瑟的法律和猶太教的傳統成爲生活準則的猶太人，現在要面向耶穌基督的名字受洗，換言之，要以耶穌基督作爲生命的意義和價值，以耶穌基督作爲絕對的需要和標準。

現在我們具體分析這團體的生活概況。宗徒大事錄記載著：他們每天都成群結隊地前往聖殿，也挨戶擘餅，懷著歡樂和誠實的心一起進食。（宗二：46）在這段聖經中顯示當時已具小型的基督徒團體，從另一段聖經的描述中亦可推論到這事實：「凡接受他的話的人，都受了洗，在那一天約增添了三千人。」（宗二：41）若三千人均擠在一家裡，房屋可能都擠破了，所以不可能只有一家，而是一家一家小型的基督徒團體聚在一塊兒，他們常常團聚，表示他們小團體之間有著相當親密的交往。那麼，我們要問：他們常常聚在一起做什麼？

首先，他們專心聽取宗徒的訓誨：可見這些人的信仰是由團體中培養出來的，領洗只是信仰的一個開始，進入團體之後，信仰則不斷地成長，在發展中逐漸走向成熟。處在這一個過程中，不是個別發展而是在團體中間發展信仰生活；宗徒們以耶穌的話和行動作爲培養信徒生命的訓誨。在團體中他們共同祈禱以及感恩，而感恩的最高峰就是分餅禮，也就是今日的彌撒，在禮儀中經驗到自己的團體，而歌誦讚美天主。

其次，我們要問：以感恩祭作爲中心的團體，究竟彼此之間是怎樣的呢？依照聖經的描述；凡信了的人常齊集一處，一切所有的都歸公用，他們把產業和財物變賣，按照每人的需要分配。（宗二：44—45）若用現代話表達則是：他們在感恩中彼此服務，把各人所有的爲大眾貢獻，於是他們經驗到真正的喜樂，懷著歡樂的心。在這兒我們注意「歡樂的定義；它並非指一般人說的大家在一起時的歡樂而是建立在信仰根基上的歡樂——快樂的消息——福音，也就是因了大家將得救的快樂蘊釀在內心而表現在外，這是真實的救恩歡樂。聖經上說，獲得了全民眾的愛戴。爲教外人士留下了一個非常深刻的印象——這個團體與眾不同——使那些得救的人加入會眾。（宗二：47）基督徒團體因著作證的生活帶來傳福音的後果，天天使那些得救的人加入他們的團體。

綜合以上的分析，使我們具體地了解在路加描摩之下，新興教會度著一個真實的團體生活，它不僅是培養信仰的團體，亦是爲信仰作證的團體和服務及感恩的團體，更是一個傳教的團體，甚至透過宗徒們而有奇蹟性的行動，例如治愈被邪魔纏擾的人（宗五：16）……等等。

分析了路加在宗徒大事錄中描寫基督徒的團體生活之後，我們現在繼續做一些歷史研究，若說初期教會——一個在耶路撒冷的團體，是一個組織嚴密的團體，不如說，

是爲帶給人一個新的環境——當進入這麼一個團體中間時，就是進入了一個新的境遇中。我們大家都知道爲人而論，環境相當重要。環境好比氣氛，若在這個氣氛中受到培養成長，將來的價值判斷深受影響。若你處於基督的信仰和價值的肯定中，而此信仰和價值又是如此的堅強，那麼你必能有力量向四周的人對抗，能夠在四周惡勢力的挑戰下站得穩，因爲進入這團體中的每一位都是在自由抉擇下悔改、受洗。所以更好說初期教會是一個環境——境遇。

此外，從聖經所載，使我們也看出保祿建立的教會與初期在耶路撒冷的教會類似。之後在羅馬帝國出現地下教會，它在四周仇教和破壞教會的情況中，基本上仍保持著初期教會的性質；經自由抉擇而入教者，教會給予他們一個宗教氣氛很濃厚的環境，使他們能有力量向四周的惡勢力挑戰。

教會經過了若干年，到了教父與中古的時代，羅馬帝國歸化了，基督宗教成了國教，經過國王和國家當時法律推動，使教會自己肯定的信仰、價值觀、意義及生活方式無形中帶入社會，造成教會與國家同處一個境遇，教會肯定的也就是國家所肯定的，國家所肯定的也就成爲教會肯定的。相互肯定與影響有利，但也有弊。利的是，教會在這時期飛黃騰達，也就是所謂的黃金時代，教會的信仰和價值觀進入社會環境，普遍來說，一般人都可以自然地吸收到基督宗教的價值觀。弊的一端就是在教會與宗教、社會與國家的價值觀不分之際，產生了一些從小就是基督徒的基督徒，他們進入教會沒有經過初期教會時代信徒的自由抉擇，好像呱呱落地就形成「因社會因素促使他們成爲教友，而不是因信仰因素」。若此環境能持久倒好，讓許多人自然情況下吸收著基督宗教。但是好景不常，到了文藝復興時代，教會與社會一分兩裂，社會價值肯定新的理性箴言和人文價值與信仰對立，甚至否認人是有罪的，否定需要救援且不認爲天主能夠自由地進入人類的歷史帶給人類新的啓示等。由於當時信徒缺乏宗徒時代的堅決信仰和自由抉擇，當他們面臨新時代的挑戰，在理性主義，人文主義以及科學主義猖獗之際倒下了。事實上這種現象一直延續到今日，雖然教會仍依舊不變地肯定耶穌基督的信仰，然而，四周的環境俗化了，且不僅只是俗化，而是假定沒有天主的俗化主義，以致於造成今日在歐洲、美洲信仰生活（基督徒的生活）面臨極大危機。

那麼將我們的思考轉回台灣，差不多也面臨著與歐、美類似的宗教危機，雖然我們不似歐、美受基督教的傳統，可是現在台灣的價值卻是同樣建立在金錢，享樂，稍爲好些的價值可說是建立於封閉的人文主義之上。我們捫心自問：台灣目前天主教的團體是否有一個環境使信徒生活在內，受到基督信仰的薰陶，在心靈留下一道深刻的痕跡，而汲取耶穌基督福音上的一切要能面對四周具體的環境挑戰？我們必須承認實際與理想尚有一段距離，尤其因著教會過去在傳教初期遺留下的方法，導致今日教會處在很不景氣的情況下，就眼前我們所見的宗教團體而言，即可證明，已有好多基督徒無形中離開，好多基督徒很難面對四周環境的挑戰。的確，台灣目前教會所處的情況與歐美相似，我們都缺少一個如同聖經記載的團體生活。

結論是什麼呢？普世的教會人士都懷念著宗徒大事錄裡的教會，巴不得今日的教會就是昔日記載的教會。其實若欲恢復，大致有兩條路可行：一條路乃是社會完全的基督化，爲今日的台灣教會而言，實在難如登天。另一條是，再次培養聖經記載的基督徒團體，使我們如同初期教會一樣有力量去面對四周敵對的環境。

現在社工人員團體自我反省一下：雖然我們信任耶穌基督，並願爲此信仰投身奉獻並藉著不同的工作爲四周的人帶來他們所需要的生活，可是再深入思考，我們不禁要提出一個問題：我們這個團體究竟是處在怎麼樣的社會環境？舉目遙望，僥倖發現尚有些人的確是有著獻身的精神，而且他們不是基督徒。可是，我們還要追究下去，處於今日台灣的社會環境，大部份人的價值觀念是什麼？他們追求的是什麼？他們工作又爲的是什麼目的？我們會發現即使我們自己真的願意爲基督工作，可是在安身立命之地和舉手可及之視野都向我們唱反調，難免有一天會自問：爲我們所持的價值觀，究竟是否值得奉獻出自己的時間，精力或一切嗎？而且人易受環境影響，如果我們不處在有人支持和幫助的環境裡，面對挑戰，那麼請問：究道能支持下去多久？所以我第一部份的解釋，就是分析聖經時代的教會團體，不僅現世普天下的教會都嚮往，連我們主教團社會發展委員會的相關社工人員，也非常希望度宗徒大事錄描寫的團體生活。

——待續——

# 愛滋病與教會（上）

露德之家供稿

## 一、前言

自西元一九八一年愛滋病被發現以來，全球感染人數已超過數仟萬人口，台灣罹患此病的人數也增加不少，據服務於台大愛滋病病房的林惠仁修女說，今年四月已有八四四人患病，婦女佔五・四%，預估在二〇〇〇年時亞洲地帶會有一千兩百萬人罹患AIDS，這是一個相當恐怖的數據。

愛滋病到目前爲止沒有根治的治療方法與安全可靠的疫苗，還好它是一種可預防的疾病。當一個人被診斷爲愛滋病／帶原者，意味著生命即開始遭受威脅，家屬與病患一樣陷入危機情境中，他們將遭受到社會，親友的排斥，這爲他們是何等的殘酷。

教會面對廿世紀黑死病的掃蕩，能按兵不動嗎？能效法耶穌用關愛的眼光去愛這些人嗎？或是……。

本文將試著去探討有關愛滋病的基本常識，教會如何面對愛滋及提供什麼服務。

## 二、有關愛滋病的一些常識

### 1.什麼是愛滋病：

愛滋病亦稱爲後天免疫缺乏症候群（Acquired Immunodijiciency Syndrome AIDS），它是由HIV病毒（人類免疫缺乏病毒）引起的傳染病。這種病毒進入人體後，可能經數年才發病。病毒會侵犯淋巴系統，緩緩地破壞人體的免疫系統，以致再也不能協調人體的防衛機能，病原菌就趁機造成疫病及發生惡性腫瘤，使人喪失生命。

### 2.傳染途徑：

感染愛滋病的人會由下列三個方式傳給別人：

(1)性行爲：與帶有愛滋病病毒的人發生口腔、肛門、陰道等方式之性交或其他體液交換時，均有受感染的可能。

(2)血液傳染：

①輸進被AIDS病毒污染的血液、血液製劑

②與患AIDS者共用針頭

③接受愛滋病毒帶原者之器官移植及其捐贈之精子

(3)母親傳染給自己的胎兒

最普遍的是由性行爲傳染，一個健康的人會因爲和一個感染AIDS病毒的同性或異性發生性行爲而被感染。

### 3.誰有感染HIV的危險呢？

任何年齡、性別、種族、經濟背景，或性傾向都有可能感染HIV，特別是：

(1)有多重性伴侶者或同性戀患者

(2)有性病者

(3)目前或曾經是靜脈注射毒品者

(4)接受未經檢驗的血液製劑者

(5)共用注射器之藥癮者

(6)感染的孕婦，其胎兒受感染之機會高

### 4.檢驗AIDS的方法是什麼？

只需從手臂中抽取少量的血液，然後利用酵素免疫法來檢驗血液中是否有HIV抗體存在。

通常愛滋病毒侵入人體後，需要經過一段時間（約六—十二週），血液才會呈現陽性反應，產生抗體。

### 5.AIDS的症狀

當愛滋病病毒進入人體約二週之後，病人會有短暫類似感冒的症狀，如發燒、出疹子，和頭部的淋巴腺腫大，經數天或數週後，症狀消失，進入潛伏期，歷時半年至十年或更多，部份病人可能發生全身性淋巴腺腫大。

最後，當病人的防禦系統減弱時，他會比健康的人更容易罹患其他疾病；體重急劇減輕、疲倦、夜間盜汗、持續發燒、腹瀉、淋巴腺腫大、卡波西氏肉瘤、肺囊肺炎、神經系統病變。

### 6.愛滋病能治癒嗎？

愛滋病目前尚不能治癒，也沒有疫苗可以預防，目前的藥物只能延後其發病，控制症狀或延長生命。

### 7.AIDS能預防嗎？如何？

是可預防的，每個人要忠於自己的性伴侶，正確的使用保險套，避免性濫交，不要與他人共用可能被血液污染的用具，如剃刀、刮鬍刀、牙刷或共同使用針頭、針筒。在接受輸血或器官移植時須先經過篩檢、測試，是否AIDS病毒存在。

俗語說的好，「預防勝於治療」，此預防不僅在提防患此病，也在於若是患了病如何預防感染其他疾病。由於愛滋病毒會侵犯到淋巴細胞，而使人喪失免疫機能，因此，愛滋病毒帶原者要特別注意下列事項，以避免感染其他疾病：

1.不食用未煮熟的食物，水果必剝皮，並且食物要洗乾淨。

2.避免和已知有傳染病的人直接接觸，如性行爲。

3.避免到衛生狀況不好的地方旅行。

4.做適當及規律的運動。

5.保持身心愉快。

6.戒菸及毒品。

7.維持良好的個人衛生及生活習慣。

### 8.愛滋病患的心理反應

根據早期美國心理學會與精神醫學會的討論，認爲面對愛滋病的巨大心理壓力主要來自此病對生命的威脅，及被視爲少數團體的差別待遇。

一旦被診斷爲愛滋病，患者最初反應通常是強烈震驚或否認，接著他可能猛然陷入所謂的生存困境中，而出現焦慮、憂鬱、苦惱悲嘆，或一味地偏執於必死之命運。

爲AIDS病患而言，最擔心的是受到別人的排斥，因此AIDS病患不僅比一般人更敏感於被排斥，被孤立，也對此有強烈的感受，甚至憤怒。而這種的反應，常與當事人的自我形象、自我價值破損有密切的關係。

從一個病患的自我表白中，我們看到他在等死，害怕夜晚的寂靜，忍不住想要尋死，他焦慮不安、情緒錯綜複雜、自責、罪惡感、憂鬱、恐懼，覺得此病是遭天譴，罪有應得。此外，若病情曝光後，他要如何面對失業，生活在不確定的未來。以上種種，將會使他喪失自尊心，自信心。

綜合上面的心理反應，病人是多麼需要人們的關愛，接納，爲他守密，醫療照顧，陪伴他走此苦路，心靈的支持，及生活上的協助，使他再度燃起對生命的渴望，希望他能活的有意義，更重要的是他願意在造物者內平安的歸回祂的懷中。

## 三、教會怎樣看AIDS

瑪廿八20節提起耶穌向門徒保證，祂要同他們天天在一起，直到今世的終結，由此節我們知道耶穌要我們認出，祂就在你我身邊，特別是跟窮人、病患，和被遺棄的人在一起。祂要我們和祂一樣去憐憫，關愛他們。

「現代人，特別是窮人和受苦的人，他們的喜樂、希望、憂傷，就是基督門徒的喜樂、希望和憂傷。」

梵二憲章上，清楚的再肯定。基督徒必須參與教會團體的生活及關心別人的生活。耶穌降生人間的使命不也是在啓示我們要相親相愛，互相關懷，尤其是別人最需要我們的時候（註一）。

每個人都是耶穌的肖像，不分宗教、種族，我們皆生活在主的關愛中，這大家庭的成員中若有一人受苦，其他的人也會受影響，就如保祿在格前所說的「一個肢體受苦，所有的肢體都一同受苦」。由此，我們知道愛滋病侵犯了全球，它擾亂了社會、家庭，我教會人士必須以信仰的眼光去面對它，天主藉由此訊號在告訴我們什麼，我們如何來面愛滋病患，和家屬。

教宗若望保祿二世，在向坦桑尼亞（TANZANIA）的外交官講話時，說「愛滋病的悲劇，是威脅到整個人類，不分種族、地區、年齡和社會階層」。AIDS使人類產生生命的性能力及象徵健康的血液走向死亡。當今除了醫療外，也要注意到人性文化，倫理及宗教等層面，以便給予身心靈全方位的關懷，給人帶來希望（註二）。

### 1.傳統上，基督信友如何看疾病？

人是耶穌的肖像，身爲耶穌的門徒，對患病者、貧窮人、邊緣人更要效法耶穌的榜樣去關懷他，尊重他，無條件的愛和憐憫的心去對待他。不論斷他們，怪罪他們。同樣的耶穌也要我們付出我們的愛給得了愛滋病的人，分擔耶穌救贖使命。

雅格伯書提到若有人患病，就要請長老來爲他祈禱，因主的名給他傅油，因著信德的祈禱，祂會使病人站起來，如他患了罪，罪也會得到赦免。由此可知，教會自古以來就勸人要以無條件的愛。憐憫的心及祈禱來照顧那些需要我們的人，尤其是生病者、貧窮人、邊緣人等。

——待續——

## 大陸水災

※　※　※

頃聞近日各媒體報導得知中國大陸湖北、湖南、江西、廣西等各省豪雨成災，房屋倒塌竟有十數萬人無處棲身！

爲表達人溺己溺及基督徒關懷互愛之精神，今特呼籲我大眾共伸援手慷慨襄助本次受災地區之兄弟姊妹，重建家園！請利用：台北劃撥帳戶：財團法人新青明愛文教基金會19143701號捐助，並請註明爲大陸水災。謝謝！

# 小小選舉的省思

愛瑪

原先並不起眼的里長職，現在跟隨著民主政治風潮，竟也成爲各黨派角逐的對象，黨派角力的層面因而更向基層延伸。

這次選舉活動的整個過程，因著大眾媒體而展示在社會群眾眼前熱鬧非常，只看旗海滿街飄盪，車鼓隊在大街小巷穿梭喧叫的拜託聲，就可知道這又是幾椿大筆的浪費。更甚的是「幽靈人口」也出現來助陣，想不到僅需一千票左右即可當選的職位，需要如此大費周章的大事「遷移」、「進駐」！這些舉動再在告訴我們，年底的大型選舉將更有看頭，這一次的小小選舉只不過是暖身運動罷了，那只是要讓小老百姓有個心理準備吧！

雖然政府一再呼籲「乾淨選舉」的必要性，但是賄選頻頻發生，暴力屢見不鮮，候選人與助選者各顯身手、不擇手段。難道「乾淨選舉」只能紙上談兵嗎？「權利的滋味」使人想入非非，人人欲試奪標，誘惑之大可想而知。

里長職應是純「服務」性質，我們這里的老里長穩穩當當作了三十年，今年不知是爲追上民主腳步把頭髮染了，有模有樣、轟轟烈烈地要去打拼一場。我特別在當選那天傍晚去找他，請他務必處理我家門前幾條破爛的地毯，以免各種病毒侵入，可是到現在都沒有動靜。「服務」究爲何物？是「交易」後才有「服務」嗎？我們的「民主」觀念仍然太膚淺。要享受民主就要遵守民主遊戲的基本規則。

當然，這次當選人中，聽說也有不少具備新時代社區觀念的年輕人，我們寄望他們、鼓勵他們，爲未來社會注入新血，祈能煥然一新。

# 台灣明愛 CARITAS（普愛）會年會

一九九八年全國明愛（普愛）會年會於七月六日至八日，假台北市天母中華民國農民團體幹部訓練中心展開爲期三天密集的活動節目及研討共融，在溫馨的氣氛中順利進行。

開始在主席錢志純主教致歡迎詞之後，立即由全國四旬期愛德運動策劃人成道學老師報告今年度的工作經過及檢討。特別說明本次的錄影帶「陽光小站」的製作，曾獲北縣某國中老師身體力行親身經驗搬上螢光幕。頗受大家的肯定，甚得各教區的好評鼓勵有加！

次日全體會員拜訪「聖安娜之家」，首先由負責人做簡報並觀賞錄影帶解說甚詳！然後趨前探望創始人白永恩神父，白神父已八十三高齡現今臥病在床，但仍全心不忘其身邊各類型病況的孩童們。其愛心誠意實在感人肺腑！

下午請到台北市流浪者中途之家「平安居」的主任歐紀華小姐做專題分享「誰願做街頭遊民」？從錄影帶中詳細解說各類型的遊民蹤影，從地下道、天橋下、走廊、大廟邊、公園椅等等。直到今日的「平安居」。有整齊清潔的床舖，盥洗用品、書報雜誌等，以及可溫飽的食物給予流浪者休息，落腳，並轉介到醫療，工作場所，真是無微不至！歐主任本身雖不是天主教徒，但在言談中不斷的感佩來「平安居」服務的教會神父、修士、修女、以及教友志工的愛心與耐心！

天主教會在台灣對社會的關愛與服務到底做了多少？全省七個教區每年聚會交流分別報告、分享，明愛（普愛）會及其教區內的社服工作詳情及檢討。真是琳瑯滿目各有千秋！而且確實值得大家彼此觀摩相互學習之處不少，只可惜台中教區沒有代表出席，大家倍感遺憾！

梅冬祺神父爲新來的教區代表特別簡介「明愛會CARITAS」的使命。最後，教會每年在四旬期推動的愛德運動於復活節後陸續經教區明愛會將捐獻匯聚一起，爲來申請的社會服務計劃方案慎重的評議審核。一九九八年社會服務計劃評議案共計三十一件，在錢主教帶領下全體與會人員祈求天主聖神光照賜予智慧的評議，結果，決議通過廿九件。我們除了感謝各教區普愛會的努力及合作協助，更感激全國教會團體及個人對四旬期愛德運動的熱烈響應。繼之，總會工作人員楊鑫村先生報告由去年進行至今年完成「明愛會」正式立案之過程。各教區均有共識今後將統一以「明愛會」之名稱運作替代（普愛會）。感謝天主一連三天的活動節目在炎熱的氣溫下大家全程參與，最後在主教、神父共同主持的感恩祭後圓滿結束。大家互道珍重，天主保佑明年再會！

※　※　※

謝謝助印新青明愛月刊

蘭蘇玫　二百元

新青明愛天主教

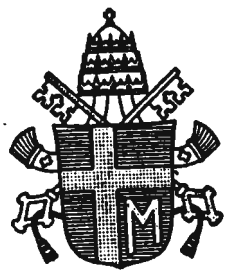
中華郵政北台字第六二八五號
執照登記爲雜誌交寄
行政院新聞局局版北市誌字第二〇〇九號

准印者：賈彥文總主教
發行所：財團法人新青明愛文教基金會
發行人：李玲玲修女
地　址：台北市100中山北路二段二號九樓九二〇室
電　話：（〇二）二三八二二四〇
郵　撥：財團法人新青明愛文教基金會
帳　號：一九一四三七〇一
本月刊使用再生紙印刷

二〇〇　中華民國八十七年九月

# 天主教社會訓導（十一）

# 《在新世界中傳福音》宗座勸諭



## 引言

**編者按：**

教宗保祿六世（一九六三—一九七八）以指導梵蒂岡第二屆大公會議的四分之三過程，以實現梵二的極多決議而見稱。他曾訪問第三世界的國家，包括亞洲，甚至在聯合國發表演說。這反映教宗在教會以及今日世界新時代的角色。他的其中一項主要成就，就是成立「宗座正義和平委員會」。

以「傳播福音」爲主題的第三屆全球主教代表會議（一九七四年）閉幕後，官方文件呈交給教宗保祿六世。宗座根據這文件，於一九七五年撰寫了這《在新世界中傳福音》宗座勸諭。這是教宗們所繼續的做法。文件亦紀念梵蒂岡第二屆大公會議閉幕十週年。

## 綱要

勸諭確定梵二有關教會——作爲機構與作爲個別成員——在促進世界正義方面所擔當的活躍角色的訓導。勸諭亦表達教宗保祿六世有關教會傳播福音使命的訓導。勸諭提出以下人們熱烈辯論的問題：

1. 福音對人良心所具有的潛力怎樣？
2. 福音的力量能夠以甚麼形式和方法真正地轉化現代人？
3. 我們應採取甚麼方法使福音的力量產生效果？

爲回應上述問題，勸諭分爲以下各部份：

1. 從傳播福音者基督到傳播福音的教會
2. 甚麼是傳播福音？
3. 傳播福音的內容
4. 傳播福音的方法
5. 傳播福音的受惠人
6. 傳播福音的工作者
7. 傳播福音的精神

## 重要主題

### (1)從傳播福音者基督到傳播福音的教會

1. 耶穌的使命，就是走遍各城鎮，向窮人宣講天主的福音。祂的奧跡的各方面——降生成人、祂的奇蹟、教導、聚集門徒、派遣十二宗徒、十字架以及復活，都是祂傳播福音活動的各部份。（#6）
2. 耶穌是傳播福音者，祂以說話和標記宣佈天國。（#8,11-12）
3. 祂亦宣佈救恩，即解脫救人類脫離種種壓迫，並使人類脫免罪惡及魔鬼。（#9）
4. 每人都可獲得這天國和這救恩。但是，爲獲得它們，人需要在精神與內心徹底皈依。（#10）
5. 福音是爲眾人的。接受這福音的人要藉著傳播福音而成爲傳福音者。（#13）
6. 「傳福音是……教會本身的恩寵和聖召。」教會是傳福音者，但她是由向自己傳福音開始的。（#14,15）

### (2)甚麼是傳播福音？

1. 傳播福音可被定義爲：向不認識基督的人宣講基督、宣講、教理講授、聖洗和聖事。然而，傳播福音的實現不能是局部的或殘缺的。（#17）傳播福音的元素是：

①更新——「對教會來說，傳播福音就是把福音帶到人類的各階層，並透過福音的影響力，轉化並更新人類。」（#18）

②轉化——傳播福音應影響人類的判斷、價值觀、興趣、思想和生活方式，使能符合天主聖言和救恩計劃。（#19）

③**文化**——向文化傳福音必須常常以人作爲起點，並常常返回人與人之間以及人與天主之間的關係。（#20）

④**見證與宣講**——福音必須藉個人的生活見證，也藉耶穌清楚明確的宣講而傳播。生活的見證與生活的說話息息相關。（#21-22）

⑤**團體**——蒙福音傳播而轉化的人，加入教會團體；這是新生命的標記。（#23）

⑥**使徒工作**——接受福音的人要向他人傳播福音。（#23）

2.傳播福音是一項複雜的過程，其中很多元素是互相補足和互相豐富的；人類的更新、見證、明確的宣講、內在的依附、加入團體、接納標記及宗徒的創意。

(3)**傳播福音的內容**

1.**救恩**——傳播福音的首要訊息，就是「在降生成人的天主聖子耶穌基督內，天主給予所有人救恩，作爲他的恩寵和仁慈的禮物。」（#27）

2.**希望**——傳播福音包括宣告來世，即死後的生命。傳播福音亦包括宣講期待天主的新盟約中，在耶穌基督身上所作的許諾，宣講天主對我們的愛和我們對天主、對所有人的愛，也宣講罪惡與積極尋求善的奧秘。宣講透過祈禱、共融和聖事來積極尋求天主。（#28）

3.**全部生活**——傳播福音包括個人、家庭以及社會幅度，涉及人權與義務、和平、正義、發展以及解放。（#29）

4.**解放**——教會有責任宣告人的解放，協助並見證這種解放的誕生，見證這解放並確保使之完成。這並非傳播福音以外的事情，而是跟傳播福音整合。（#30）

5.**人類的進步**——救贖計劃包括致力對抗不義。傳播福音不能忽視不義。（#31）

6.**整合與全部**——救恩與解放絕不可削減至純粹物質幸福的層面上。精神與宗教幅度不能被忽視。（#32）

7.**福音的解放**——解放不能局限於經濟、政治、社會或文化生活。它必須包括全人幅度。（#33）

8.**以天國爲中心**——宣告人類解放的形式不能替代宣告天國。如果教會忽略宣講耶穌基督內的救恩，她對解放所作的貢獻便不是完整的。（#34）

9.**傳播福音與解放**——人類的解放和救恩跟耶穌基督緊密相連。真正的解放必須由正義與仁愛所推動，其最終目的必須是救恩以及在天主內的幸福。（#35）

10.**皈依**——爲建立更人性、更正義、更尊重人權、不具壓迫性和不具奴役性的組織，個人的皈依是必要的。（#36）

11.**非暴力**——暴力與真正的解放背道而馳。暴力導致更多暴力，並帶來嶄新的和更惡劣的壓迫及奴役形式。（#37）

12.**宗教自由**是重要的人權。（#39）

(4)**傳播福音的方法**

1.**生活的見證**——傳播福音的首要途徑是真正基督徒生活的見證；在牢不可破的共融中獻給天主及其近人。（#41）

2.**活潑有力的宣講**——其次是宣講福音。善用現代傳播方法。（#42）

3.**聖道禮儀**——可在聖道禮儀中宣講。這是傳遞上主聖言的卓越機會。（#43）

4.**教理講授**——教理講授要適合有關人士的年齡、文化和接受能力。他們必須設法謹記、理解並把這些基本真理銘刻於心。（#44）

5.**大眾傳媒**——利用大眾傳媒來傳播福音，應能接觸廣大群眾，亦能深入每個人的良心。（#45）

6.**個人接觸**——長遠來說，個人接觸是傳播福音不可或缺的方法。（#46）

7.**聖事**——傳播福音必須同時接觸本性與超性生活。這超性生活表現於七件聖事裡。傳播福音的角色，就是教育每個基督徒活出聖事，使之成爲生活的真正聖事，而不是被動地領受。（#47）

8.**民間熱心敬禮**——這種民間宗教展示對天主的渴望，而只有純樸與貧窮的人才能知曉。民間熱心敬禮使人能夠慷慨大方與犧牲，甚至表現英勇的行爲。人必須敏於民間熱心敬禮，懂得如何察覺其內在幅度與價值，幫助它克服偏差的危險。民間熱心敬禮能成爲在耶穌基督內與天主的真正相遇。（#48）

(5)**傳播福音的受惠人**

1.**福音**是爲每一個人的：「你們往普天下去，向一切受造物宣講福音。」（#49）

2.**種種的障礙**，如迫害和反對。傳福音者所面對的誘惑等，都永不能阻止向普天下宣傳福音。（#50）

3.**向那些不認識的人**——首先向那些不認識耶穌的人宣講耶穌基督及祂的福音。這能透過「福音前導」，例如透過藝術、科學方法、

哲學研究以及依靠人心來完成。（#51）

4.**向一個脫離基督的世界**——應向那些已受洗但脫離基督徒生活的人、向有一點信仰但對信仰認識不夠的人、向感到需要認識基督的知識份子、向很多其他的人，宣講耶穌的福音。（#52）

5.**向非基督宗教**——教會尊重並重視這些非基督宗教，因爲它們是廣大群眾心靈的生活表現。他們心迴響著數千年來對天主的尋求，雖然這尋求仍未完成，但出自莫大的真誠與正直。然而，教會不能拒絕向他們宣講耶穌基督和祂的豐饒。（#53）

6.**向信徒**——基督的追隨者要繼續使自己的信仰得以加深、加強、滋養和日趨成熟。爲達致這目標，教會須應付世俗主義、無神論和人文主義。（#54）

7.**向沒有信仰的人**——在現代世界裡，無神的人文主義、世俗主義以及以人爲中心的無神論使無信的現象日漸加強。（#55）

8.**向不實踐信仰的人**——必須以適合的方法和語言來傳播福音，好能向不實踐信仰的基督徒，表達天主的啓示，以及耶穌基督內的信仰。（#56）

9.**向群眾**——爲福音宣講生效，便必須使福音深入民心，也要向信徒團體宣講。信徒團體的行動能夠且必須接觸他人。（#57）

10.**向基層教會團體**——有兩種「小團體」。一種是與教會合作，帶領基督徒聚集一起，成爲福音的聆聽者與傳播者。另一種則懷挑剔與抗拒的態度批評教會。

這些團體需要：

①尋求天主聖言的滋養，也不容許自己陷入政治分化與意識形態的圈套。

②避免系統化抗議的誘惑和吹毛求疵的態度。

③保持從屬本地和普世教會。

④與教會的牧者和訓導當局保持精誠團結。

⑤意識自己不是傳播福音的唯一使者。

⑥不斷在傳教意識、熱忱、投身和熱誠等各方面成長。

⑦在一切事上表現大公無私而從不分派系。（#58）

(6)**傳播福音的工作者**

1.**教會**——傳播福音是教會的使命。「整個教會是傳教的，而傳播福音的工作是天主子民的基本責任。」（#69）

2.傳播福音不是個人或單獨的行動。這是教會的行動。這意味**任何傳播福音的行動均與教會結合，亦與教會共融。**（#60）

3.**普世與個別教會**——普世教會與個人教會都在傳播福音擔當本身的角色。（#61,62）

4.個別教會**以人們能夠明白的語言和方法宣講福音。**（#63）

5.即使**傳播福音要適應本地情況**和人們的具體生活，也不能犧牲信仰的內容。這能藉謹記個別教會的普世幅度而完成。（#63-65）

6.**有很多傳福音的任務有待完成。**在福音裡，耶穌把宣講聖言的任務委託給宗徒們。祂揀選他們、培訓他們、委任並派遣他們，作爲認可救恩訊息的見證人和導師。（#66）

7.**教宗**——伯多祿的繼承人負起職務，教導已啓示的真理。（#67）

8.**主教與司鐸**是信仰的導師，同時也是感恩祭和聖事的施行人。（#68）

9.**修道人**在他們的獻身生活中見證基督。這成爲傳播福音的有效方法。其他修道人直接宣講福音。（#69）

10.**教友**處身世上，在政治、社會、經濟、文化、科學、藝術、國際生活、大眾傳媒、人性的愛、家庭、教育以及職業等領域成爲傳播福音者。（#70）

11.**家庭**是「家庭教會」，是首先分享和散播福音的地方。（#71）

12.**青年**應在信仰和祈禱方面受到悉心培育，逐漸成爲青年的宗徒。（#72）

13.除晉秩職務外，教會也承認**非晉秩職務**的重要性，讓這些人爲教會提供特殊的服務。一切傳播福音的工作者，都應接受嚴格的準備。（#73）

(7)**傳播福音的精神**

1.沒有聖神的行動，傳播福音便是不可能的。傳播福音的技巧固然是好的，但不能替代聖神的溫和行動。（#75）

2.傳播福音的熱誠必須從生活真實的聖德中湧現，而宣講必須使宣講的聖德增長，由祈禱以及對聖體的愛所滋養。（#76）

3.每個傳播福音者蒙召度簡樸的生活，充滿祈禱精神，關愛所有的人，尤其是卑微和貧窮的人，服務與謙遜，超脫和自我犧牲。（#

76）

4.傳福音者之間的合一證實了他們蒙天父派遣。所有基督徒之間合一的標記，也是傳播福音的方法和工具。（#77）

5.傳播福音者是一個即使被遺棄和受苦，也常常尋找真理、願意與別人分享真理的人。（#78）

6.傳播福音者必須對他宣講福音的人懷有與日俱增的愛心。接受福音者的宗教和精神狀況必須受到尊重。（#79）

7.傳播福音者需要保持靈性的熱忱，好能克服傳播福音的種種困難。（#80）

## 其他參考資料


1. Pope Paul VI, Evangelii Nuntiandi, Evangelization in the Modern World, 1975.
2. Peter J. Henriot, et.al, "Catholic Social Teaching: Our Best Kept Secret", 1989, Orbis/Collin Dove, Australia.




待續

# 社工人員靈修系列談
# 社工人員團體歸屬的建議（下）

張春申神父

## 二、社工人員的團體與基督徒基層團體相比

因爲事實上今天普世教會幾乎都在討論如何回到使徒時代的基督徒生活，大體而言大家認爲要建立基督徒基層團體較適宜，簡單地說就是基基團，或者小型教會團體等。

我稍微就最近教會有關基督徒基層團體的資料做一番說明；它出現於一九六八年在麥得林召開第二次南美洲主教大會時，主要目的在於提倡基基團爲解決這地區基督徒的生活，後來於一九七四年世界各地主教在羅馬召開「在新世界中傳播福音」的會議中，南美洲的主教提出基基團的方案，這項提案，受到普世教會的注意。教宗保祿六世於一九七五年「在新世界中傳播福音」的文告中提到基基團，一方面承認這樣的團體對傳播福音有非常大的貢獻，另一方面也提出某種的批判，因爲南美洲有些基層團體受了政治的影響，被政治利用，有些團體則非常封閉，缺乏與教區，堂區的共融性，不過它在基本上是值得普世教會注意的方案。一九七六年亞洲地區——香港所召開的會議中又提出基基團，討論教會的新模型，台灣的主教也曾列席。

一九七七年香港胡主教要求香港教區推行基基團，我們可從一九七七年以來，香港編的幾本書中窺知香港努力推行基基團之狀況，例如「時代徵兆」「椿」，「幕」：：等，（華明書局代售）。（沈青松先生在台灣也翻譯了一本「建立基督徒團體」的書）。聖母聖心會在萬華一帶也著手在推行，究竟什麼叫「基督徒基層團體」呢？我大致分三點解釋：1.團體，2.基層，3.基督徒。

首先談及團體：團體在基基團內有投入的意義，此處所說團體並非今天常講的「整個教會是團體」的「團體」。實在而論，更從社會學和心理學的角度來肯定。因此在團體中人與人彼此認識、交談、支持與一起解決問題等等。其次所謂「基層」團體必須具備下列三個條件，㈠人數不能太多，一般認爲20—40人之間是相當理想的，彼此能交談和認識。㈡地區應當固定，如不固定就無法構成社會學連繫一起的條件，不過依我的看法，這地區性質是相對的問題，與交通工具有關，交通工具便利與否能構成影響的因素。㈢應有某種持久性，這表示需有某些組織聯繫彼此，流動性不大的團體。簡單地說，基層團體能夠滿足基督徒生活的各種基本需要。所以在某種意義之下，我們熟知的小團體尚不足以稱爲基基團，例如基督活力運動和聖神同禱會，前者只是針對某些因素，後者因大家一起祈禱發顯神恩而聚在一起。依我見，最能適合基基團條件的是基督生活團，不過大專基督生活團由於流動性大則較難達到基基團的條件，而成人基督生活團若能因循生活團的方向發展，與基基團卻是相當地類似。以下我要解釋構成基督徒基層團體的第三點，基督徒——基督徒精神的團體，基本上在團體中的成員對基督已有了投身——信仰的投身，把它作爲生活的中心，因此在團體中的標幟便是以天主聖言爲中心做爲學習，發展並解決生活上的問題。的確，基基團不僅有組織，而更主要的是在團體裡有不同的天主聖神的神恩，以革新基督徒團體生活。它同時也是祈禱與讚美的團體，以感恩作爲團體生活

的高峰，彼此服務並向四周的人傳揚正義，和平，真理。所以基基團與宗徒時代的教會幾乎類似：一群一群，一組一組的人感恩，讚美，彼此服務，具有基督徒團體面貌的團體。

今日的社工人員在現階段尚不能稱爲基基團，理由是在聚會中已經指定社會工作爲範疇，並不回答做爲基督徒生活上的一切切身問題。但在某方面又具備構成基基團基層性所具某些因素，如：彼此間交談、分享、討論相同性質的問題，而且參加的人數固定，大家住的地方相距也不遠再加上便利的交通工具彼此的距離可以更縮短了，此外也具持久性。同樣地，它也是相信耶穌基督，且不僅只是信仰，更同爲社會工作獻身。所以，社工團在現階段可以說不僅僅是一個社會組織，更好說是一個境遇（situation），一個擁有耶穌基督，教會的語言（福音），教會的訓導以及關於社會工作人員的價值觀和意義與精神的境遇，它的確可使參與者在不足中得到夥伴的支持，社會工作的價值觀藉聚會而得到肯定，如此這團體才有力量針對台灣今日環境裡的所有惡勢力，使社工人員對社工團產生「歸屬感」。

在結束這一系列的演講之前，我提出一個建議，相信若你們因循實行必能使社工人員在集會中體驗到「歸屬感」，並因著你們的存在而使別人經驗到信仰。

我建議社工團採取基督徒基層團體的方式，定期在聚會中彼此分享工作上的痛苦、喜樂、計畫……及共同解決一些問題，其次研讀聖經，以天主聖言做爲生活的準則，以聖經分享自己的經驗和追求解決問題的方法，然後反省與祈禱，而團體結合凝聚的高峰就是感恩祭，在感恩聖事中再次地經驗到自我的獻身，最後我要說的是Agape——一個彼此相愛的宴席（聚餐）。

如果社工人員團體採取基督徒基層團體的方式，並身體力行，必會帶給社工人員在信仰上深刻的歸屬感，並能將信仰之光，照耀四周的人。如同今日有些地方的基基團，對於繼續保持及發展基督徒生活產生了極大作用。

——全文完——

# 愛滋病與教會（中）

## 2.愛滋病是天譴的嗎？

有一次門徒向耶穌說：「拉比，誰犯了罪？是他還是他的父母，竟使他生來瞎眼呢？」耶穌的回答是：「不是他犯了罪，也不是他的父母，而是爲叫天主的工作，在他身上顯揚出來。」（若九2—3）由這一段，我們相信AIDS並非許多人所想像的或猜測的是因性交，違反性道德、倫理而來的，若如此說，就不公平了，難道接受輸血或無辜的愛滋寶寶也是遭天譴的嗎？據金象逵神父在見證月刊所說的天譴意味著……行爲本身不會產生那麼嚴重的後果，而是上天另加上去的，上天特別「惱恨」有這種行爲的人（註三）。

教宗若望保祿二世，曾對舊金山的愛滋病者說過：天主愛每一個人，沒有歧視。同樣，祂也愛感染上愛滋病的人（註四）。由此可知教宗並未認爲愛滋病是天譴。耶穌既能以無限的愛寬恕那些出賣祂、釘死祂的人了，那祂怎會如此對待愛滋病的人呢？

## 3.道德問題

醫學上認爲使用保險套及禁慾是預防愛滋病的有效方法，全球各地極力的在推廣，衛生署於一九九一年九月也將保險套列入不檢驗的項目中。但使用保險套「保險」嗎？據民生報一九九二年報導，消費基金會測試市售四十一種的保險套時發現三二%不合國際標準，這數字是叫人懷疑它的保險性有多少。

提到保險套也不得不先提到教會對性愛、婚姻的看法，天主教主張人性的愛是天主賜於人的一種恩惠，是分享生命及分享天主的愛。人與人之間無私的愛，是通向天主之道。婚姻生活中夫妻是終身互給生命、完全奉獻並相互隸屬。性行爲是夫妻結合的必要幅度之一，所以不可冒然要求禁慾而影響夫妻生活。

教會不可能支持或認可婚外性行爲的權宜措施。因這樣做不只是自相矛盾，也削弱了我們對基督信仰的見證。我們也不同意讓未婚青年只在使用保險套和感染AIDS之間作一選擇，因爲還有第三條路可以走，就是不作婚外性行爲。

教會的傳承一向是：在沒有第三條路可選擇的必要條件下，才可在兩惡之間選擇較輕的惡。所以我們認爲性行爲是夫妻結合的必要幅度之一，所以不可冒然要求禁慾或使用保險套而影響夫妻生活，Rev

Vitillo在一次研習會中曾問在場的人說：「若妳的先生是愛滋病患或是帶原者時，此時使用保險套是沒有問題，他很愛你，所以決定不和你有性關係。」在場的一位婦女立即說「如果我的先生感染上AIDS，我們仍需要繼續我們的性關係，去互相支持」（註五），由此可知，夫妻的愛，不限於在性行爲，而是在於心靈上的溝通，並朝向天人合一。

此外，爲了無辜的寶寶，夫妻要妥善做好避孕措施，以免影響到自己的病情、配偶及下一代。在這種的情況下，使用保險套可視爲醫療上防範措施，一來避免傳給配偶，再來避免遺害後代。使用保險套的防範措施是基於較少傷害的考量，也顧慮到夫妻的生活。

愛滋病帶原者不可捐血，不把刮鬍刀、牙刷借給別人，診病時要告訴醫生他是帶原者，避免懷孕，這不是洩露了病人的隱私嗎？可能會引起許多的排斥、困擾，尤其是要讓配偶知道，怎麼辦呢？教會的倫理傳統是允許醫生告知帶原者的配偶（張弛p.273）（註六）。

由於對愛滋病沒有基本的認識，常導致對AIDS的恐懼，所以一般人認爲照顧AIDS是專業人員的工作，或是神職人員的責任。其實在信仰之下，領過洗的教友，如果人人在大肢體內，能愛世愛人，對於病人，以互愛分擔責任，和病人一起領受聖事，應該更爲恰當。對於這點，教會向來都認爲：「對於救助肉身的其實極端需要，雖有重大困難，亦不能辭。惟不必冒性命的危險。」教宗在一九八八年聖誕文告中，邀請全世界的人士注意愛滋病人的處境，要求教會弟兄以愛心，憐憫的心去照顧、接納、信任他們，除了醫療照顧外，也要注意生命的人性、文化、倫理，及宗教各層面給予病人完整的關懷，帶給他希望（註七）。

### 4.教會能做什麼？

AIDS確實給全球帶來了危機，它威脅每個人的生活及團體生活中的互信。使人人緊張，像過去許多傳染病，如痲瘋、肺結核病一樣，使人們對患者心生恐懼、偏見。儘管醫學上有許多證據指出，愛滋病不會輕易傳染，但仍有人有許多不當的反應：如禁止得了愛滋病的學生上學、把患者趕出社區、不准投醫療及人壽保險、不准就醫、就業、甚至發起運動，想要隔離檢疫已被感染或可能被感染的人；不可思議的是神職人員、宗教人士也排斥病患，強迫患病的丈夫離開妻兒才可領受聖事或牧靈照料，拒絕爲病患下葬。

教會在面對整個社會及人們對AIDS的反應後，能做什麼呢？首先必須找出問題的癥結，分析這些問題帶給教會有何意義，在福音的光照下反省、判斷，以便更有效的去關懷週遭人的痛苦。就愛滋病而言，它常被認爲是社會結構中的低層人、邊緣人士，他們猶如當時被法利賽人視爲天國排斥的人。但，爲耶穌而言，他們卻是祂要尋找的人，祂要醫治、寬恕、愛、接納他們，讓他們再分享天國的宴席。由此提醒我們，AIDS病患或帶原者不是生疏的病患，非要別人憐憫或迴避不可；他們值得我們關心，需要我們無條件的愛護他們，治好他們的創傷，這可能是教會迫切需要做的。當眾人皆排斥、逃避愛滋病患者，教會面對這些肉體、心理、心靈受苦的人應有「捨我其誰」的胸襟。

——待續——

（露德之家供稿）

※　※　※

## 一九九七年基督徒婦女大會最後聲明

**編者按：以「婦女與生態」為主題的一九九七年基督徒婦女大會，與會基督徒婦女以福音的精神，基督的眼光，共同體驗、探討和關心今日台灣的生態環境，而有以下的共同聲明。**

我們知道，女人也是上主按自己的形像和角色造的，上主已將治理萬物的權柄與責任托付我們，無可推諉。

我們承認，過去沒有善盡本份，以致輕忽了對上主所造美好環境生態的維護。

我們發現，不當的經濟開發對自然環境造成了無可彌補的損傷；消費主義、物質主義、全球化經濟帶來的功利思想污染了我們的心靈；奢華生活浪費了過多的資源。

我們悔悟，過去爲了一己之私，追求方便、舒適，卻透支了本該留給子孫的資源，破壞了他們將賴以生存的環境。

我們立志，發揮上主給女性特有的恩賜、潛力與創意，竭力阻止環境的惡化。勸人與神和好，與人和好，也與環境和好。

我們呼籲，與我們一同受託治理全地的弟兄們，和我們攜手爲伴，關懷社會，同享純樸節制，惜福愛物，心靈豐盛的適切生活。

我們祈求，高山再青，澗水再藍，傷痕累累的大地不再受到凌虐，男女兩性真誠平等相待。

我們以此自勉，也與您共勉。

# 由宗教面向看生死(一)

法藏法師

編者按：由「天主教台中磊恩文教中心」主辦，「宗教交談與合作委員會」協辦的「生命與死亡關懷系列講座」(三)，邀請到靜宜大學的李家同校長（天主教），南普陀佛學院的法藏法師（佛教），和天人研究學院的光證教授（天帝教）主講「由宗教面向看生死」，演講內容經「宗教交談與合作委員會」之秘書侯慧群小姐整理，並得主辦單位之同意，得以連載，以饗讀者。

今天很榮幸能來參加這場宗教座談。當李驊修士對我說：馬天賜神父推薦我來參加時，我欣然地接受。因爲就佛教的立場，並不認爲應該單獨由一個宗教來負擔普渡眾生的工作，而是希望各箇宗教能在它的本位上接引有緣人。以佛教的立場，從不認爲所有的人均會接受佛教的看法，而是有緣的人才會接受。因此，其他沒有因緣的人，應由其它的宗教由其它觀念及帶引方式來接觸生命，比較具有真誠的內涵。

我有五個兄弟姊妹，我的雙包胎弟弟是牧師，大姊是老師，下面還有個弟弟是工程師，我哥哥是開飛機的機師。所以，我們家有五「師」各據一方。我們聚在一起時發現，我們的信仰不同，性格和價值觀不同，可是我們發現，人被誘導去思考現實之外，當基本的現實生活能把握時，會對一件事始終很茫然：那就是，你怎麼會生下來？我們被生時父母並未徵得我們的同意，或先打電話通知一聲，我們就被生下來了。當我們會思考爲什麼會生下來時，已經是在這個世上了，這點很重要。接我下來當我們覺得生活在這世上很好或很有責任，滿不滿意都沒關係，但是不管我們需不需要學習，我們都會擔憂走一條我們不清楚的路，尤其是死亡這條路。

佛經（華嚴經）上說：「若人臨命終時一切威勢皆失，一切眷屬皆離，唯有其願王導之在前。」（大意）願王導之在前，暫且不提，「威勢」就是即使貴爲總統，在臨終時別人也不認識你是總統。「眷屬皆離」你再怎麼愛的人均會離你而去。「財富不可隨身」再大的財富也不能帶走，這是我們活著，能自我思考的時候所不能理解的。

所以，「生」暫且不提，「死」如果是每一個人所必須面臨的事，死亡對一般人來說，是充滿著未知，而且充滿許多可能存在的「無奈」。但是，從「死」來說，佛教是不會誘導你這樣想，但它觀察到，人間對於死亡一直是這樣的。有宗教信仰的我們暫且不提，極大多數無宗教信仰的人，在面臨死亡時，大概是這樣的。在我們爲別人助念時，所謂「助念」即人於彌留時，我們爲他念「阿彌陀佛」，它有一定的韻調，在很緩和、安祥的氣氛下念，讓人憶念起佛的功德，及感受到宗教師在旁所加持予你的光與熱，還有感同身受的關懷及宗教內涵的慈悲與智慧在照耀著你。希望藉這種方式使得在彌留中的人，對生不再俱有無謂的依戀，對死亡有更積極的看法，認爲死亡不是結束，而是「往生」，是往到那裡再去生。這個觀念，和許多宗教是很接近的。

大部分的宗教均認爲人有來生，「來生」怎樣安排，各宗教說法不同。但它的積極面是告訴你死亡不是一種不可能的放下，而是一種洒脫的轉移，這是佛教一種很重要的觀念。「洒脫的轉移」何以故？一般的人總認爲「那個門」裏的東西我不清楚，但眼前這個房間的東西我知道，這個房間是我能掌控的。所以，人會變得比較短視，再怎麼遠視也只能看到明年、後年，或是五十歲以後的人生怎樣安排，這大概已是很有遠見了。可是我們並沒有被誘導、教導、甚至於被告知，其實我們可以更有遠見。我們透過生命的門檻，看到門的那一邊，我們的下一世，這點我們很少被教導。以今天世界的現況，一切均變化得那麼快，二、三年前電腦的視窗九五才剛出來，現在九八就出來了。很難想像，明年九八之後，九九甚或一〇一又要出來了。真是變得太快了，令人無法想像。所以，生命產生一種擠壓，周遭的環境都是無法控制的，活著都不知明天會怎樣；又怎麼能談死的事呢？

這是佛教看到了人間的這種壓迫，任何宗教都會提出解決之道，不過佛教會事先告訴你「生」的事就是這樣。因爲生的問題就是這樣，所以「死」就是不能解決。佛教所謂「了生脫死」，請注意不是「脫死了生」，所以，要「脫死」得先「了生」。何謂「了生」？了然於生命的內涵，才能「脫死」；「脫死」不是逃脫，那不叫「脫死」。佛教所謂「脫死」是灑脫、主動的轉移，是生命的另一次昇華。「生」是一種學習，「死」是另一種

昇華，它在無限的學習和無限的昇華中，趨向於佛果。佛者Buddha，原是印度語，是一種梵文，是覺悟的意思。所以，佛教的立場來看待「生死」，是不俱任何宗教色彩的一種生命態度。

我是第三志願考上成大物理系，當時認爲不讀物理就枉爲人了。因爲，我覺得物理才了解物性之理，那是很重要的。「格物致知，明心見性」應該先格物。我念了物理才發現它只是研究「Particle」之間互相的交互作用，還不是很直接。後來我發現人類好像是可以處理物質，可是在處理內在時又好像茫然無知，在這種情形之下我開始接觸了《佛學》，我也研究《聖經》、《老子》，但並不想皈依，也不想吃素。我覺得那是和尚的事，我只是在找尋一種生命的態度，我不一定要接近任何宗教。

佛教一向給人的是一種生命的態度。佛陀在剛開始傳道時，有一些外道的人向他學習，但他告訴這些學道者：「你來這裏只是要學習生命的道理，如果你要跟我學習，你得答應我，在你向我學佛法的同時，你要繼續供養你原來的老師，原來的神。」這位佛教的教主說：「我所傳遞的不過是一種生命的正確態度，如果你還有你原來的神要服侍，就放心的去吧！那是你的責任，你該去的。」但是，什麼是生命的態度呢？佛教的立場來說：生的本質是不必要學習而自然產生的一種逼迫性，這種逼迫性最明顯的表現方法即是燥動。得到東西，又怕別人搶，有了這個，還要下一個。對人與人之間的信任，需要一再的相互作用，不停的問：「你愛我嗎？」、「我愛你！」。他必須不斷地試驗，試驗人與人的關係或人與物質間的關係，一直在追尋一種滿足感。這種作法會形成一種追尋的疲累，這種疲累會讓他忘了自己的卑微。

這種講法，我和我那做牧師的弟弟談過，他說：「聖經上也有這句話。」我覺得人實在沒什麼好驕傲的，他說他們教會內常提到：「人應該對神卑微。」我覺得人活著的時候，不是追求理想、追求感情，就是求名、求利，追求內在的欲望，什麼時候爲別人想過呢？如果沒有宗教信仰的話。這種性格使得面對生命時是很容易枯萎的、很逼迫的。因爲只有自己在追尋，從沒想過別人的存在，這種追尋的方式，註定會造成你生的苦悶；這種生的苦悶，會造成你不能「了生」，也就無法「脫死」。

「脫死」在佛教說就是「自我」。佛教所有的修行就是要斷兩件事情：一、是破掉自我爲主的自我感，就是「我執」。第二件事就是破除對一切萬物存在的對事物的「執著」，它有個專有名詞，就是「法執」。反過來說，生命之所以會有苦，就是因爲人以自我爲中心，簡單的說，就是自私。人爲什麼會對死亡恐懼呢？因爲人的自私，執著不死：「這是我嗎？」「我怎麼呼吸不過來了？」怪了！周圍的人都看起來很模糊，我現在要去走一條沒有人能陪伴我的路，而且從來沒有人走過之後能告訴我，這條路要怎麼走。我恐懼，我不願意！我感覺周圍的人都聽不到我的吶喊，也感受不到我的恐懼，甚至我覺得我四周的人是否很冷漠地看我孤獨的走這條路。所以死亡變成一般人一種不可知的恐懼。

佛教告訴我們，如果你心存正念，活著時能學著降服那種以自我爲中心的思考模式，死亡只是你的肉體換了一件衣服，讓你去轉換另一個時間、空間，繼續去修煉你自私的心而已。佛教就是在這種觀念下去講「三世因果」：欲知過去因，現在受者是；欲知未來果，今生做者是。你要過負責的生命態度，生死才得安頓。怎樣負責呢？就是繼續的或適當的學習，降低以自我爲中心的迷思。學著在臨終時去憶念聖者對眾生的慈悲，當你帶著這份慈悲去走向未來不可知的路時，俗話說「鐵拳不打笑臉人」怎樣惡的事都不會臨到你的身上，帶著懷念眾生的悲念，走一條雖短暫而未知的路，但你心中會充滿了光與熱，充滿感恩。

所以，如果你現在就要離開這個世界，佛陀的光、熱與智慧會帶引你走向下一個生命旅程，讓你在下一個旅程中學習更強的智慧，降服更多的「我執」，能發出更強的光與熱給下一世你將遇到的人和一切眾生。當你這樣看待生命時，就無所謂丟掉眼前的事，也無所謂放捨不了的事，你會這樣地浩蕩向前。臨終時你能憶念著佛，憶念著自己，並宣告自己要這樣做，這就是「華嚴經」上講的「願王爲前導」，以願爲國王導引人類用這種態度來看所有的生與死。

其它宗教亦有其它宗教的看法，今天是個宗教的座談，謹把自己的看法簡要地和大家陳述，若有未盡之處，還請大家多多包涵。

——待續——